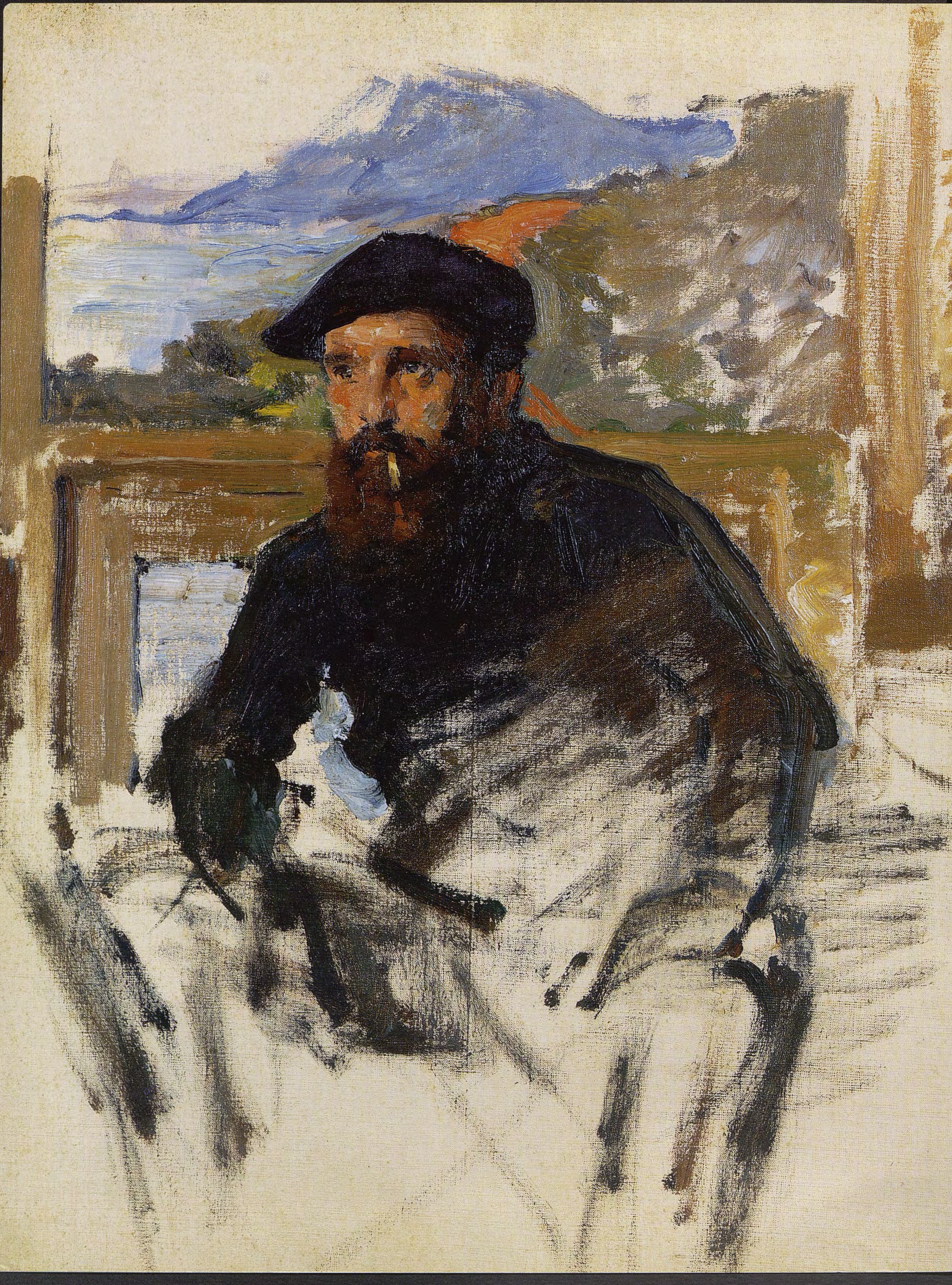
MONET

CATALOGUE RAISONNÉ · WERKVERZEICHNIS

DANIEL WILDENSTEIN

TASCHEN
WILDENSTEIN
INSTITUTE

MONET



DANIEL WILDENSTEIN

MONET

CATALOGUE RAISONNÉ · WERKVERZEICHNIS

VOLUME II

NOS. 1–968

TASCHEN
WILDENSTEIN
INSTITUTE

Introduction au Catalogue raisonné

Ces trois volumes comprennent 2050 tableaux et suivent l'ordre chronologique d'exécution des œuvres. Chacune d'elles est présentée dans une notice qui comporte en principe cinq parties:

- une *fiche technique* (n° de catalogue, Titre en trois langues, dimensions en centimètres, signature [la mention *inscription* à côté de la signature indique une signature apocryphe], datation). Toutes les œuvres sont des huiles sur toile, sauf indication contraire.

- une *rubrique expositions*: **Ex.** Jusqu'en 1926, date de la mort de Monet, les expositions sont citées en entier. Puis seules sont codées (chiffre) les expositions monographiques, qui sont développées dans les annexes (liste des expositions).

- une *rubrique bibliographie*: **Bibl**, renferme une bibliographie exhaustive, ouvrages et articles, jusqu'en 1926, puis sélective, pour les publications plus récentes, développée dans les annexes (bibliographie). Les deux seules abréviations utilisées dans la bibliographie sont:
  – BVA: Bulletin de la vie artistique
  – GBA: Gazette des Beaux-Arts

- une rubrique **Provenance** en trois langues, historique de l'Œuvre depuis l'origine.

- un bref *commentaire* (en trois langues).

À noter que nous avons conservé les numéros de catalogue de la première édition, ceci afin de ne pas perturber les utilisateurs de cet ouvrage de référence. Quant aux œuvres découvertes ou recensées depuis, nous les avons introduites à leur place chronologique légitime en ajoutant au numéro de catalogue précédent les lettres a, b, c... selon les cas.

Introduction to Catalogue raisonné

These three volumes consist of 2050 paintings and follow the chronological order in which they were painted. Each of them is presented in a listing which consists of five parts, namely:

- *technical data* (catalogue number, title in three languages, size in centimetres, signature [the word *inscription* next to the signature indicates an apocryphal signature], dating). All the paintings are oil on canvas unless otherwise indicated.

- a *list of exhibitions*: **Ex.** Prior to 1926, the date of Monet's death, the exhibitions are listed in full. After that date, only the monograph exhibitions are listed under a numerical code; these exhibitions are listed in full in the appendix entitled List of Exhibitions.

- a *bibliographical section*: **BIBL**, consisting of an exhaustive bibliography, books and articles up to 1926 and thereafter a selective bibliography for the most recent publications which is developed in the appendix entitled bibliography. The only two abbreviations used in the bibliography are:
  – BVA: Bulletin de la vie artistique
  – GBA: Gazette des Beaux-Arts

- a **PROVENANCE** section, in three languages, giving the history of the work in question from its origin.

- a brief *commentary* (in three languages).

It should be noted that the catalogue numbers from the first edition have been retained in order not to confuse the users of the former book. As for the works which have been discovered or included since its publication, these have been inserted in their true chronological position, adding a, b, c, etc. to the previous catalogue number, as appropriate.

Einführung zum Werkverzeichnis

Die drei Bände umfassen 2050 Gemälde, die in chronologischer Reihenfolge nach dem Datum ihres Entstehens aufgeführt sind. Zu jedem Werk findet sich ein ausführlicher Kommentar, der im wesentlichen aus fünf Teilen besteht:

- einer *technischen Beschreibung* (Werkverzeichnisnummer, Titel in drei Sprachen, Maßangaben in Zentimeter, Signatur [der Zusatz *Inscription* weist auf eine nicht authentische Signatur hin], Datierung). Sofern nicht anders vermerkt, handelt es sich um Ölgemälde auf Leinwand.

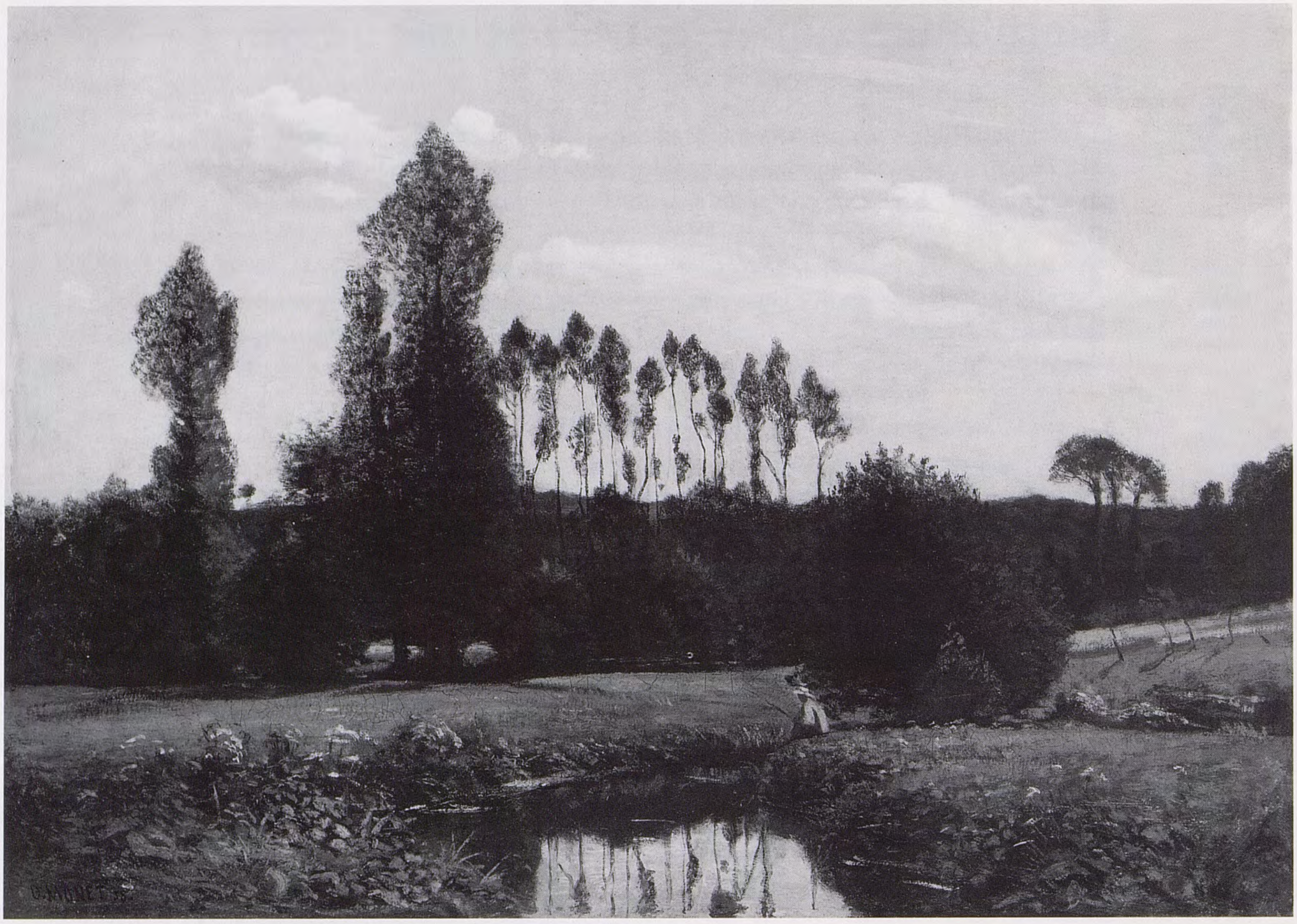
- einer *Ausstellungsrubrik*: **Ex.** Bis 1926, Monets Todesjahr, sind die Ausstellungen vollständig angeführt. Danach werden nur noch die Einzelausstellungen als Ziffern genannt, die im Anhang (Ausstellungsverzeichnis) aufgelöst werden.

- einer *bibliographischen Rubrik*: **Bibl**, die eine ausführliche Bibliographie mit sämtlichen Büchern und Artikeln bis 1926 sowie eine Auswahlbibliographie neuerer Publikationen enthält; die ausführlichen bibliographischen Angaben finden sich im Anhang. Die beiden einzigen Abkürzungen in der Bibliographie lauten:
  - BVA: Bulletin de la vie artistique
  - GBA: Gazette des Beaux-Arts

- einer Rubrik **Provenienz**, die die Geschichte jedes Gemäldes seit seiner Entstehung verfolgt (dreisprachig).

- einem kurzen dreisprachigen *Kommentar*.

Wir möchten darauf hinweisen, daß wir die Numerierung der Erstausgabe des Werkverzeichnisses beibehalten haben, um bei den Benutzern dieser Ausgabe, die der unseren zugrundeliegt, keine Verwirrung zu stiften. Alle Werke, die erst zu einem späteren Zeitpunkt aufgefunden oder neu zugeschrieben worden sind, haben wir an ihrem chronologisch richtigen Platz eingefügt und bei ihrer Numerierung der vorausgehenden Werkverzeichnisnummer die Buchstaben a, b oder c... hinzugefügt.


1

1

Vue prise à Rouelles
View from Rouelles
Blick von Rouelles aus

46 x 65 cm
Signed and dated lower left: *O. Monet 58*

Ex: *Exposition municipale de la ville du Havre*, 1858, nº 380 – *65*
Bibl: F. Santallier, «Exposition des Beaux-Arts. Le paysage», *Journal du Havre*, 9 septembre 1858, cité dans G. Cahen, 1900, p. 12, avec l'indication erronée: «Exposé à Rouen en 1856» · Th. Duret, 1906, p. 78 · G. Grappe, s. d. [1909], p. 9 · G. Geffroy, 1922, p. 9 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 66 · W.C. Seitz, 1960, p. 45 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 122, 123 (ill.) et 1991, V, p. 21 · P.H. Tucker, 1990, p. 116 (ill.) · S.Z. Levine, 1994, p. 3, 4, fig. 4 · P.H. Tucker, 1995, p. 9, 10 (ill.).
Provenance: Reçu de Monet par François Fayette, directeur de l'école préparatoire des Arts et Métiers d'Argenteuil, janvier 1877, en même temps que deux autres toiles (nos *239* et *333*) en paiement d'une dette contractée par l'artiste en 1876, sans doute pour financer les études de son fils Jean · Dr et Mme Lumière, Argenteuil · Vente, Paris, Drouot, 2 décembre 1987, nº 15 (*Noortman*, Londres) · *Marunuma Art Park*, Japon.

Exécuté à Rouelles, village proche du Havre en direction de Montivilliers, à l'époque où Monet commençait à peindre en plein air en compagnie de Boudin; deux tableaux de Boudin intitulés *Paysage (vallée de Rouelles)* figuraient à l'exposition du Havre de 1858 (nos 51 et 52).
Provenance: Given by Monet to François Fayette, headmaster of the Ecole Préparatoire des Arts et Métiers in Argenteuil, January, 1877, along with two other canvases (nos. *239* and *333*), in payment of a debt incurred by the artist in 1876, probably to finance the education of his son, Jean · Dr and Mme Lumière, Argenteuil · Sale, Paris, Drouot, 2 December, 1987, no. 15 (*Noortman*, London) · *Marunuma Art Park*, Japan.

Painted at Rouelles, a village near Le Havre in the direction of Montivilliers, in the period when Monet was beginning to paint in the open air with Boudin; two of Boudin's paintings entitled *Paysage (vallée de Rouelles)* were shown at the Le Havre Exhibition in 1858 (nos. 51 and 52).
Provenienz: François Fayette, Direktor der Ecole Préparatoire des Arts et Métiers in Argenteuil, erhält das Bild im Januar 1877 zusammen mit zwei weiteren Gemälden (Nr. *239* und *333*) von Monet zur Begleichung seiner Schulden, die der Künstler 1876 gemacht hatte, um die Erziehung seines Sohnes Jean finanzieren zu können · Dr. und Mme. Lumière, Argenteuil · Versteigerung, Paris, Drouot, 2. Dezember 1987, Nr. 15 (*Noortman*, London) · *Marunuma Art Park*, Japan.

Gemalt in Rouelles, einem Dorf nahe Le Havres in Richtung Montivilliers, als sich Monet in Begleitung Boudins der Freilichtmalerei zuwandte; zwei Gemälde Boudins mit dem Titel *Paysage (vallée de Rouelles)* wurden 1858 auf der Ausstellung in Le Havre gezeigt (Nr. 51 und 52).

2

Nature morte
Still Life
Stilleben

Bibl: J. Rewald, 1961, p. 40–41 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 122.
Provenance: Présenté par Monet au

Conseil municipal du Havre en mars 1859, en même temps qu'une demande de bourse qui fut refusée le 18 mai 1859.

Mentionné dans un procès-verbal du Conseil municipal du Havre.

Provenance: Presented by Monet to the Le Havre Town Council in March, 1859, with a grant application that was refused on 18 May, 1859.

Mentioned in the minutes of Le Havre Town Council.

Provenienz: Im März 1859 von Monet dem Gemeinderat von Le Havre vorgelegt; bei dieser Gelegenheit beantragt er ein Stipendium, das am 18. Mai 1859 abgelehnt wird.

Erwähnt in einem Protokoll des Gemeinderates von Le Havre.

3–4

Deux Natures mortes

Two Still Lifes
Zwei Stilleben

Bibl: G. Cahen, 1900, p. 21 · J. Rewald, 1961, p. 40 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 122 et 419 (lettre nº 1).

Provenance: Ces deux natures mortes furent présentées à Troyon par Monet lors de son arrivée à Paris, en mai 1859.

Mentionnés dans une lettre à Boudin du 19 mai 1859.

Provenance: These two still lifes were presented to Troyon by Monet on arriving in Paris in May, 1859.

Mentioned in a letter to Boudin dated 19 May, 1859.

Provenienz: Kurz nach seiner Ankunft in Paris im Mai 1859 legt Monet diese beiden Stilleben Troyon vor.

Erwähnt in einem Brief an Boudin vom 19. Mai 1859.

5

Paysage d'usines

Landscape with Factories
Landschaft mit Fabriken

Oil on wood
22 x 40 cm

Bibl: T. [Tabarant], «La curiosité», *BVA*, 1er février 1925, p. 69 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 122, 123 (ill.).

Provenance: Vente, Paris, Drouot, 23 février 1925, nº 112 (André Barbier) · A. Barbier, Paris · Vente, Londres, Sotheby's, 30 novembre 1994, nº 106 · Collection particulière.

Provenance: Sale, Paris, Drouot, 23 February, 1925, no. 112 (André Barbier) · A. Barbier, Paris · Sale, London, Sotheby's, 30 November, 1994, no. 106 · Private collection.

Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 23. Februar 1925, Nr. 112 (André Barbier) · A. Barbier, Paris · Versteigerung, London, Sotheby's, 30. November 1994, Nr. 106 · Privatbesitz.

5a

Paysage d'usines

Landscape with Factories
Landschaft mit Fabriken

Oil on wood
17 x 29 cm
Apocryphal signature lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 2, 3 (ill.), nº 1984.

Provenance: Vente, Paris, Galliera, 6 décembre 1975, nº 111 (comte de Senneville) · Vente, Enghien, Hôtel des ventes, 18 novembre 1979, nº 21bis · *Art Point*, Tokyo, 1982 · Collection particulière, Japon.

Peint vers 1858–1861.

Provenance: Sale, Paris, Galliera, 6 December, 1975, no. 111 (Comte de Senneville) · Sale, Enghien, Hôtel des ventes, 18 November, 1979, no. 21 bis · *Art Point*, Tokyo, 1982 · Private collection, Japan.

Painted c. 1858–1861.

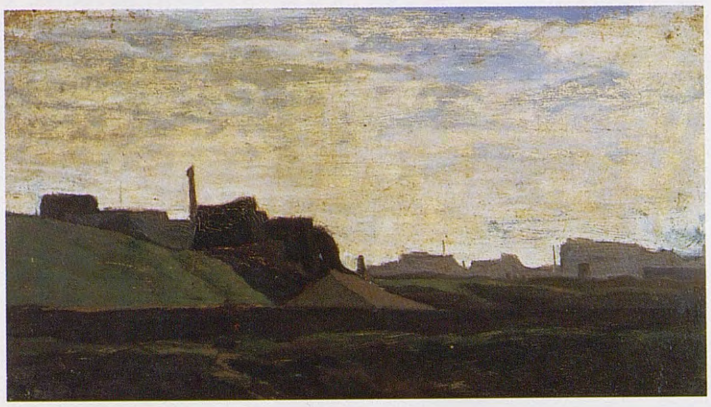
Provenienz: Versteigerung, Paris, Galliera, 6. Dezember 1975, Nr. 111 (Comte de Senneville) · Versteigerung, Enghien, Hôtel des ventes, 18. November 1979, Nr. 21 bis · *Art Point*, Tokio, 1982 · Privatbesitz, Japan.

Gemalt um 1858–1861.

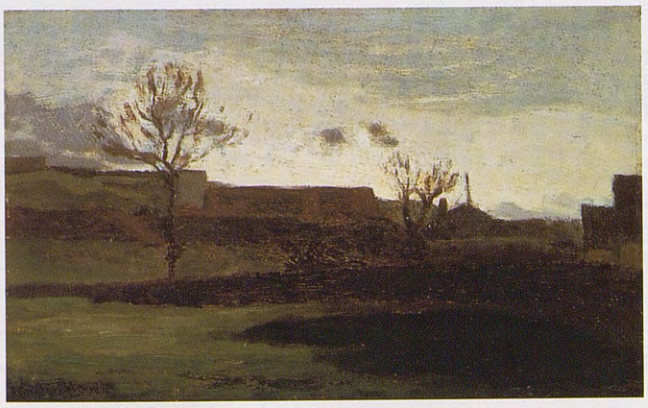
6

Coin d'atelier

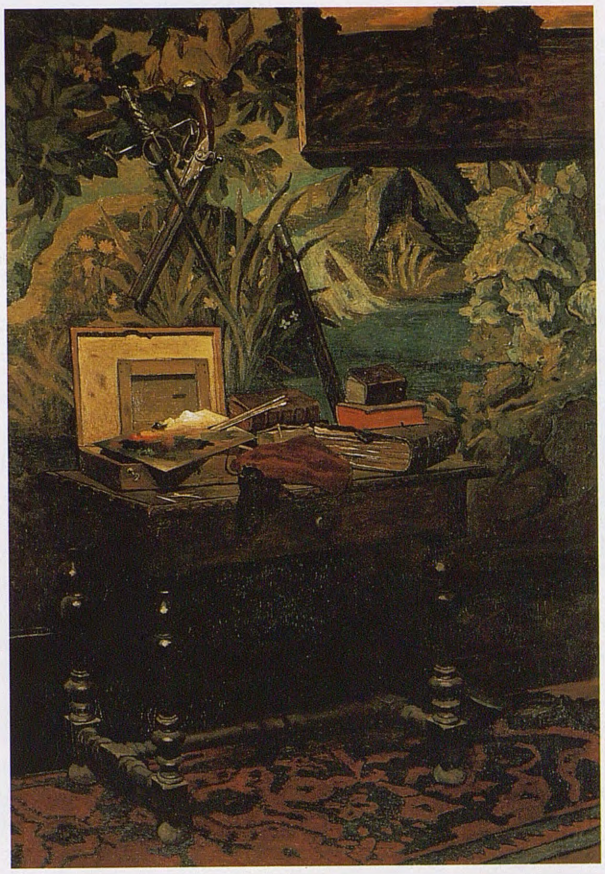
Corner of a Studio
Ecke eines Ateliers



5



5a



6

182 x 127 cm
Signed and dated lower right: *O. Monet 61*

Ex: *24A, 24B, 56.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 122 (ill.) et 1991, V, p. 21.
Provenance: Vente, Paris, Drouot, 6 mai 1943, nº 84 · *Gurlitt*, 1943 · Acquis en 1943 par la Kunsthalle de Hambourg · Hamburger Kunsthalle, 1943–1948 (2799) · Attribué en 1950 par l'Office des Biens privés au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 136).**

Peint avant le 29 avril 1861, date à laquelle Monet s'engagea dans l'armée.

Provenance: Sale, Paris, Drouot, 6 May, 1943, no. 84 · *Gurlitt*, 1943 · Acquired in 1943 by the Kunsthalle, Hamburg, Germany · Hamburger Kunsthalle, 1943–1948 (2799) · Allocated in 1950 by the Office des Biens Privés to the Louvre and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 136).**

Painted prior to 29 April, 1861, the date on which Monet joined the army.

Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 6. Mai 1943, Nr. 84 · *Gurlitt*, 1943 · 1943 erworben von der Kunsthalle, Hamburg · Hamburger Kunsthalle, 1943–1948 (2799) · 1950 durch das Office des Biens Privés dem Louvre zuerkannt und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 136).**

Gemalt vor dem 29. April 1861, dem Tag von Monets Eintritt in die Armee.

7

Nature morte au faisan

Still Life with Pheasant
Stilleben mit Fasan

76.0 x 62.5 cm
Signed lower left: *O. Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 122, 123 (ill.).
Provenance: Bayen · Récupération des musées nationaux · Dépôt de l'État en 1954 au: **Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.54-5).**

Provenance: Bayen · Recovered for the national museums · Deposited in 1954 by the French state in the: **Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.54-5).**

Provenienz: Bayen · Wiedererlangung durch die Staatlichen Museen · 1954 durch den französischen Staat aufbewahrt in: **Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, Frankreich (D.54-5).**

8

Scène algérienne

Algerian Scene
Algerische Szene

Bibl: R. Gimpel, *Journal d'un collectionneur*, Paris, 1963, p. 348 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 122.
Provenance: Acheté par *Durand-Ruel* · Montré plus tard à Monet qui refusa d'abord de reconnaître cette œuvre de jeunesse, puis se ravisa et demanda à *Durand-Ruel* de la lui laisser en échange d'une autre toile · A pu être repris et détruit par Monet.

Signé postérieurement. Décrit par R. Gimpel. A dû être exécuté pendant le séjour de Monet en Algérie, de juin 1861 au début de l'été 1862. Il s'agit, selon Gimpel, d'une scène algérienne avec des chameaux, peinte dans la manière de Fromentin.

Provenance: Purchased by *Durand-Ruel* · Later shown to Monet who at first refused to acknowledge this youthful work, then changed his mind and asked *Durand-Ruel* to give it to him in exchange for another painting · May have been taken back by Monet and destroyed by him.

Signed at a later date. Description by R. Gimpel. The picture must have been painted during Monet's visit to Algeria, between June, 1861 and early summer, 1862. According to Gimpel, it is an Algerian scene with camels, painted in the style of Fromentin.

Provenienz: Gekauft von *Durand-Ruel* · Als es später Monet gezeigt wurde, wollte er dieses Jugendwerk zuerst nicht wiedererkennen, änderte dann aber seine Meinung und bat *Durand-Ruel*, es ihm im Austausch für ein anderes Gemälde zu überlassen · Monet könnte es wieder in seinen Besitz gebracht und zerstört haben.

Nachträglich signiert. Von R. Gimpel beschrieben. Monet muß das Bild während seines Algerienaufenthaltes vom Juni 1861 bis zum Beginn des Sommers 1862 gemalt haben. Es handelt sich nach Gimpel um eine im Stil Fromentins gemalte algerische Szene mit Kamelen.

9

La Côtelette

The Cutlet
Das Kotelett

(?) 33 x 45 cm
Signed lower right: *C. Monet*

Bibl: M. Elder, 1924, p. 19, pl. 2 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, 1927, p. 74 · O. Reutersward, 1948, p. 13 (ill.), 16 · W.C. Seitz, 1960, p. 16 · J. Rewald, 1961, p. 70, 71 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 124, 125 (ill.).
Provenance: Montré par Monet lors de son arrivée à Paris en 1862 à son cousin par alliance le peintre Toulmouche, qui lui conseilla d'entrer à l'atelier Gleyre · (?) Toulmouche, Paris · Mallet, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1911 · Vente, Amsterdam, 21–22 décembre 1926, nº 163 · Mme Elsa Essberger, Allemagne, c. 1969.

Selon Elder, peint par Monet en novembre 1862, lors de son arrivée à Paris.

Provenance: Shown by Monet on arriving in Paris in 1862 to his cousin by marriage, the painter Toulmouche, who advised him to study with Gleyre · (?) Toulmouche, Paris · Mallet, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1911 · Sale, Amsterdam, 21–22 December, 1926, no. 163 · Mrs Elsa Essberger, Germany, c. 1969.

According to Elder, it was painted by Monet in November, 1862, on arriving in Paris.

Provenienz: Als Monet 1862 nach Paris kommt, legt er dieses Bild seinem angeheirateten Cousin vor, dem Maler Toulmouche; dieser rät ihm, in das Atelier Gleyre einzutreten · (?) Toulmouche, Paris · Mallet, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1911 · Versteigerung, Amsterdam, 21.–22. Dezember 1926, Nr. 163 · Frau Elsa Essberger, Deutschland, um 1969.

Nach Elder von Monet kurz nach seiner Ankunft in Paris im November 1862 gemalt.

10

Trophée de chasse

Hunting Trophy
Jagdtrophäe

104 x 75 cm
Signed and dated lower right: *O. Monet 62*

Ex: *27, 46, 54.*
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 280 · W.C. Seitz, 1960, p. 9 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 124, 125 (ill.) et 1991, V, p. 21.
Provenance: M. et Mme Bayeux, Quincampoix, France, c. 1937 · Attribué en 1950 par l'Office des Biens privés au musée du Louvre, et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 213).**

Provenance: Monsieur and Mme Bayeux, Quincampoix, France, c. 1937 · Allocated in 1950 by the Office des Biens Privés to the Louvre and exhibited at the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 213).**

Provenienz: Monsieur und Mme. Bayeux, Quincampoix, Frankreich, um 1937 · 1950 durch das Office des Biens Privés dem Louvre zuerkannt und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 213).**

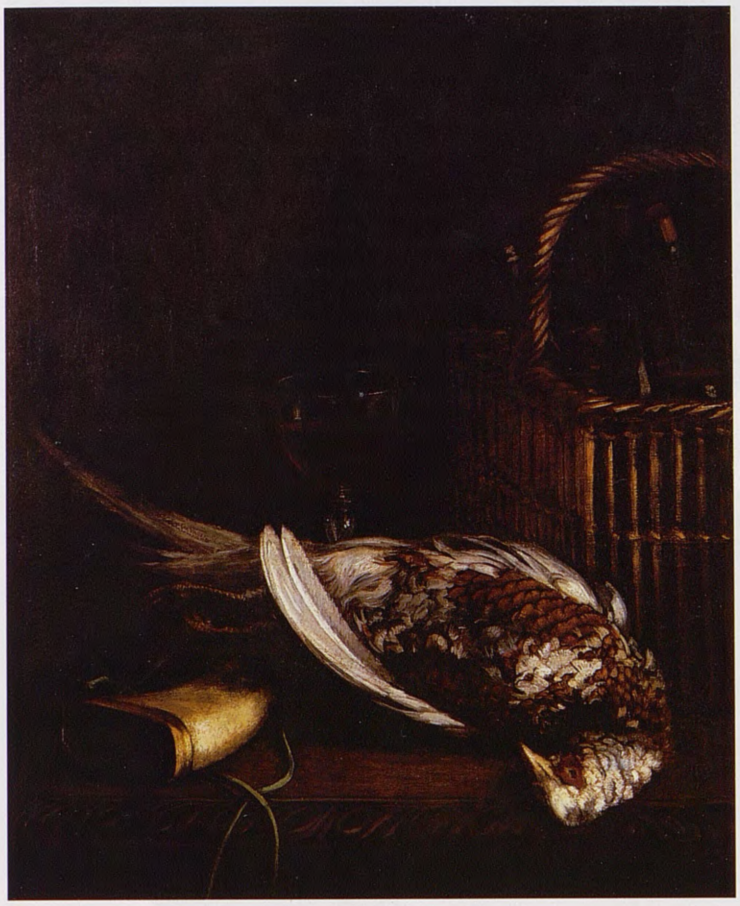
10a = 47

Nature morte aux perdrix

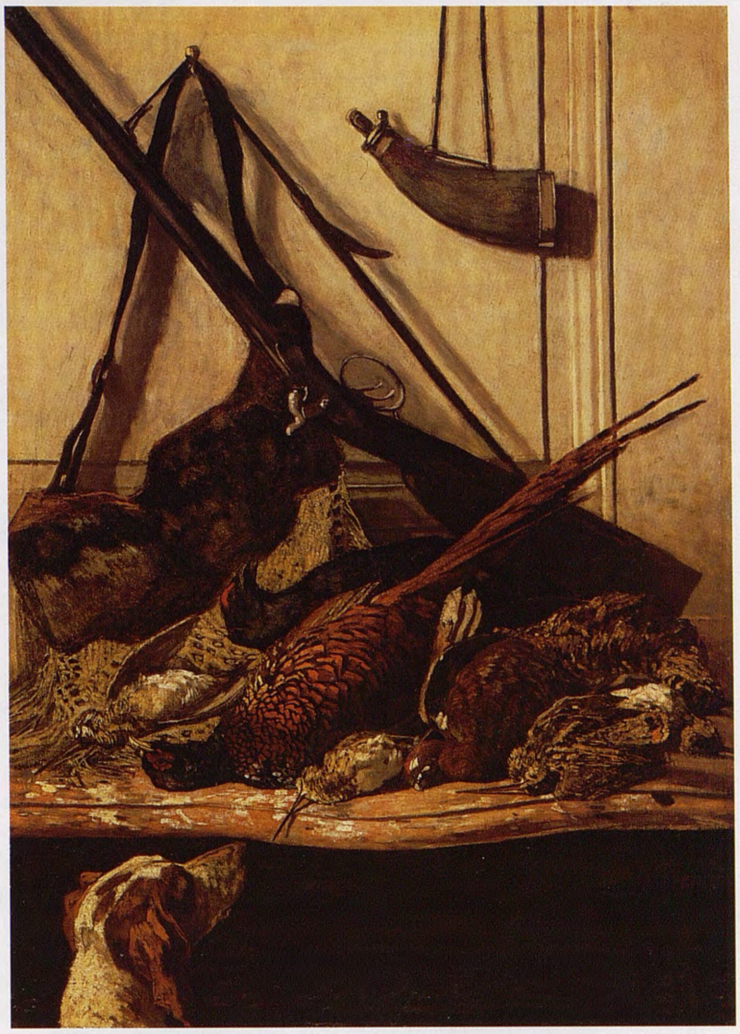
Still Life with Partridges
Stilleben mit Rebhühnern

54.5 x 73.0 cm

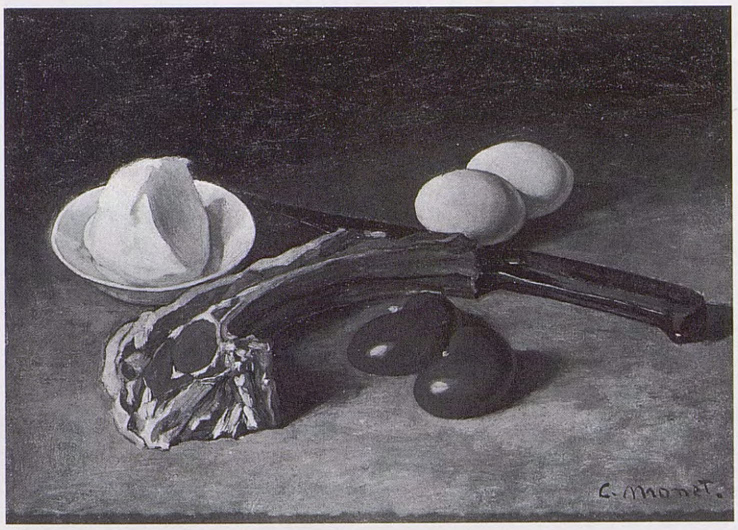
Bibl: G. Dubosc, «Cl. Monet au Havre», *Journal de Rouen*, 23 décembre 1910, p. 4 · G. Dubosc, «Cl. Monet en Normandie», *Journal de Rouen*, 8 décembre 1926 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 136 et 1991, V, p. 22.



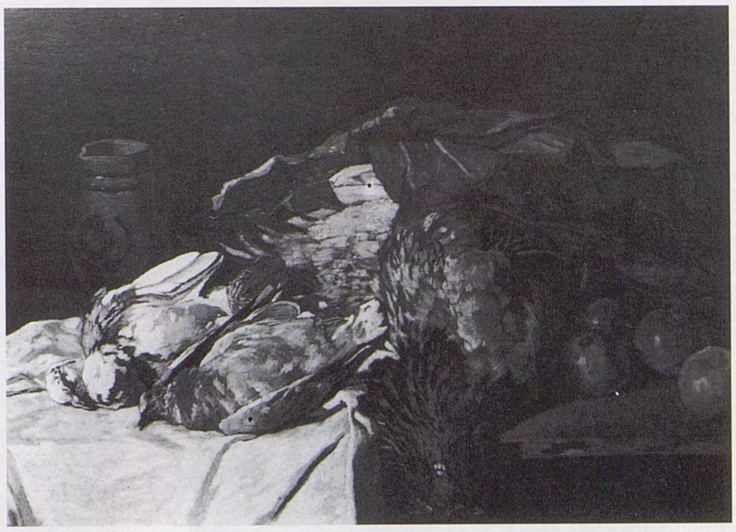
7



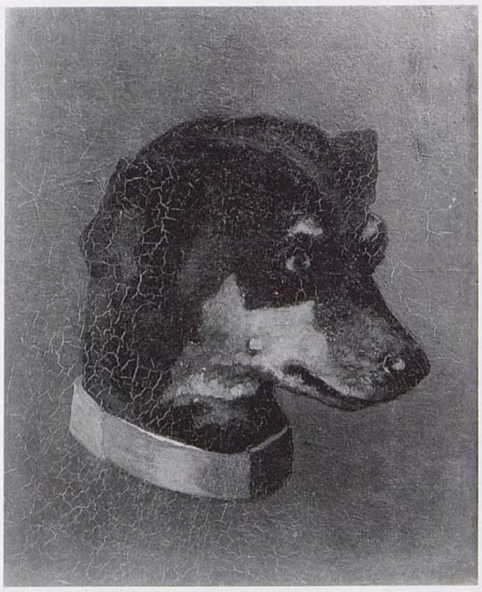
10



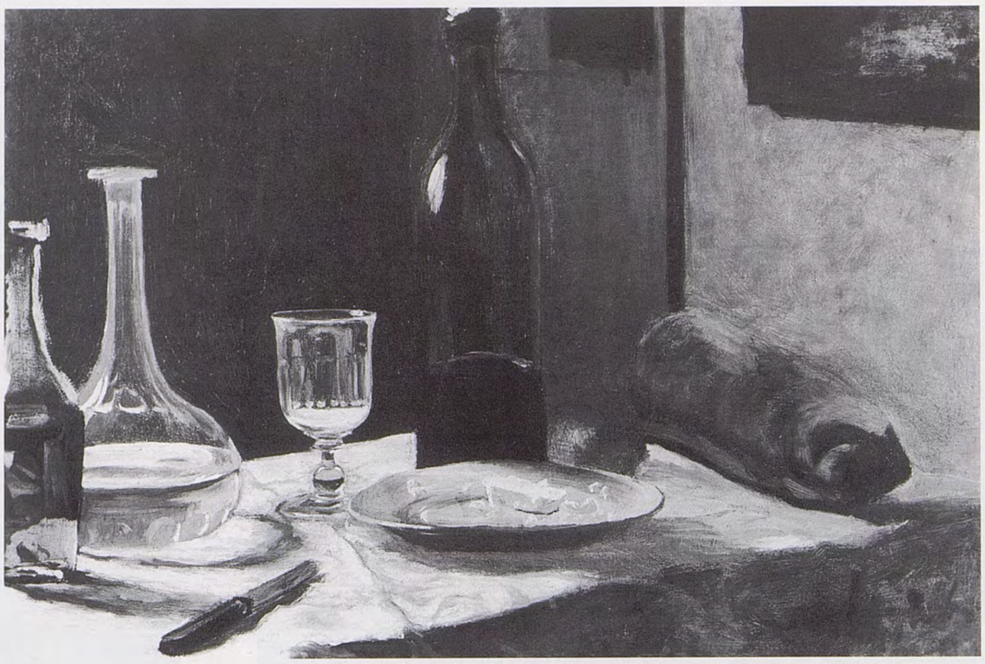
9



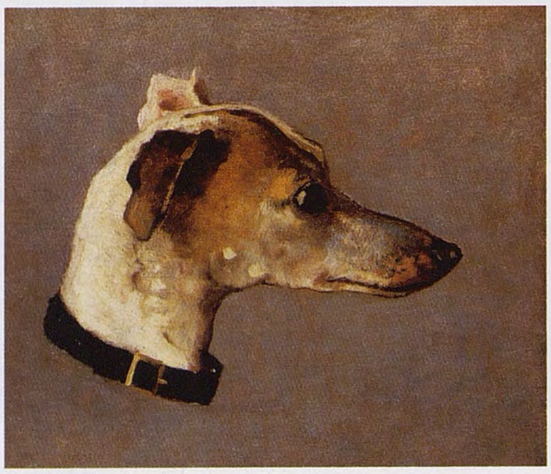
10a



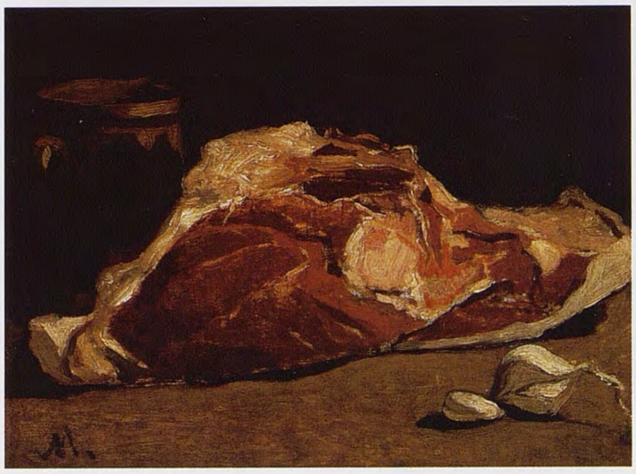
11



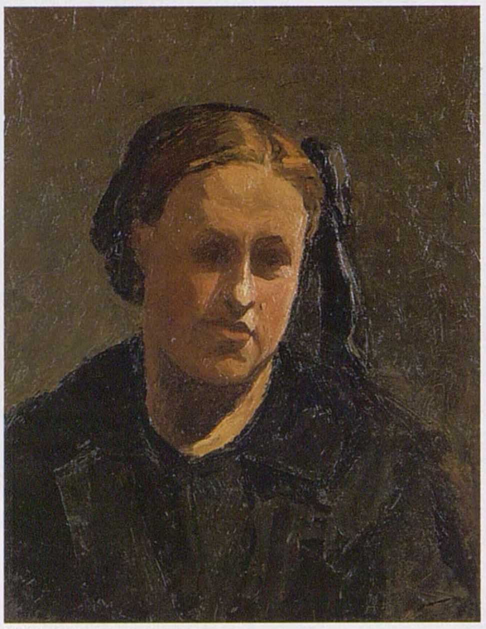
13



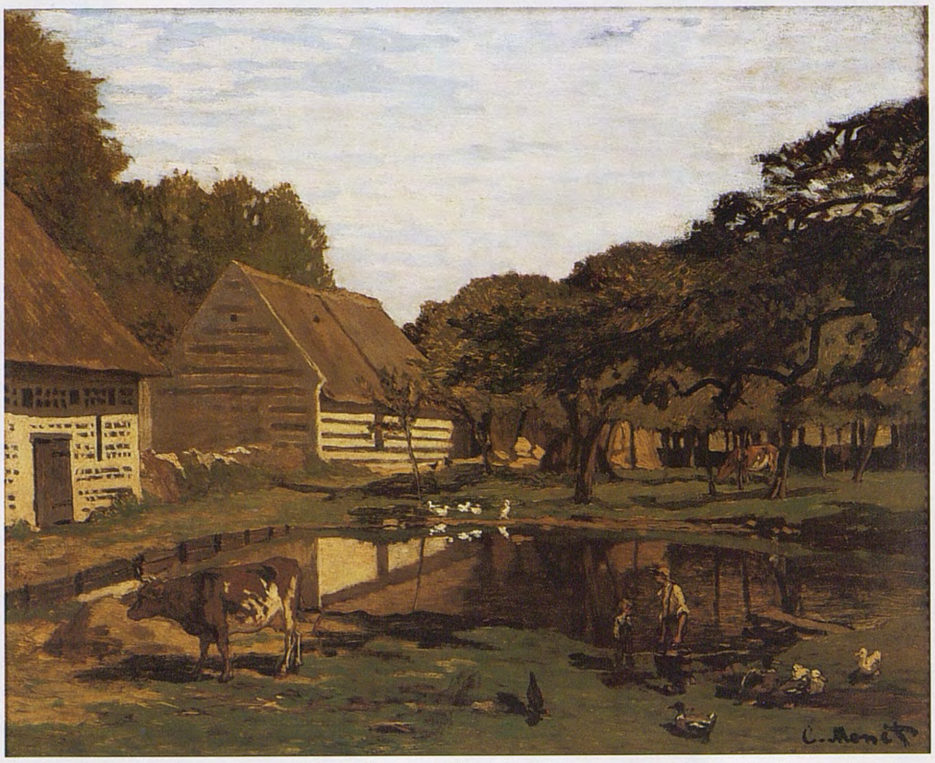
12



14



15



16

Provenance: Léon Monet, Rouen, c. 1910 • Collection particulière.

Peint c. 1862–1863.

Provenance: Léon Monet, Rouen, c. 1910 • Private collection.

Painted c. 1862–1863.

Provenienz: Léon Monet, Rouen, um 1910 • Privatbesitz.

Gemalt um 1862–1863.

11

Tête de chien
Dog's Head
Kopf eines Hundes

32.0 x 24.5 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 124, 125 (ill.).

Provenance: Mme Salerou (née Germaine Hoschedé), Giverny.

Provenance: Mme Salerou (née Germaine Hoschedé), Giverny.

Provenienz: Mme. Salerou (geb. Germaine Hoschedé), Giverny.

12

Tête de lévrier
Greyhound's Head
Kopf eines Windhundes

24 x 28 cm

Bibl: T. [Tabarant], «La curiosité», *BVA*, 1er février 1925, p. 69 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 124, 125 (ill.) et 1991, V, p. 21.

Provenance: Vente, Paris, Drouot, 23 février 1925, no 113 (André Barbier) • A. Barbier, Paris • Collection particulière, États-Unis.

Provenance: Sale, Paris, Drouot, 23 February, 1925, no. 113 (André Barbier) • A. Barbier, Paris • Private collection, United States.

Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 23. Februar 1925, Nr. 113 (André Barbier) • A. Barbier, Paris • Privatbesitz, USA.

13

Nature morte: bouteille, carafe, pain, vin
Still Life with Bottle, Pitcher, Bread and Wine
Stilleben mit Flasche, Karaffe, Brot, Wein

40.5 x 59.5 cm

Ex: *27, 41.*

Bibl: A. Alexandre, 1921, p. 69 • J. Rewald, 1961, p. 40, 41 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 126, 127 (ill.) et 1991, V, p. 21 • J. Isaacson, 1978, p. 49 (ill.), 193.

Provenance: Edmond Maître, ami de Bazille, Paris • Acheté à Mme Maître par *Durand-Ruel* en 1899 • *Sam Salz*, New York • Mr and Mrs Leigh B. Block, États-Unis, 1958 • Vente Mr and Mrs Leigh B. Block, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 mai 1981, no 317.

Provenance: Edmond Maître, a friend of Bazille, Paris • Purchased from Madame Maître by *Durand-Ruel* in 1899 • *Sam Salz*, New York • Mr and Mrs Leigh B. Block, United States, 1958 • Sale Mr and Mrs Leigh B. Block, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 May, 1981, no. 317.

Provenienz: Edmond Maître, Freund von Bazille, Paris • 1899 von Mme. Maître verkauft an *Durand-Ruel* • *Sam Salz*, New York • Mr. und Mrs. Leigh B. Block, USA, 1958 • Versteigerung Mr. und Mrs. Leigh B. Block, New York, Sotheby Parke Bernet, 20. Mai 1981, Nr. 317.

14

Nature morte: le quartier de viande
Still Life with Meat
Stilleben mit Fleisch

24 x 32 cm
Signed lower left: *M.*

Ex: *46.*

Bibl: W. Pach, «At the Studio of Cl. Monet», *Scribner's Magazine*, juin 1908, p. 766 • G. Geffroy, 1922, p. 222 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, 1927, p. 74 • L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 93 • R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 35 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 126, 127 (ill.) et 1991, V, p. 21.

Provenance: Vente du comte C., Paris, Drouot, 30 avril 1898, no 84 (Koechlin?) • Étienne Moreau-Nélaton, Paris • Donné à l'État en 1906 • Exposé provisoirement au musée des Arts décoratifs jusqu'à son entrée au musée du Louvre en 1934 • Musée du Louvre, galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1675).**

Provenance: Sale Comte C., Paris, Drouot, 30 April, 1898, no. 84 (Koechlin?) • Etienne Moreau-Nélaton, Paris • Donated to the French State in 1906 • Exhibited temporarily at the Musée des Arts Décoratifs until it was placed in the Louvre in 1934 • Louvre, Galerie du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1675).**

Provenienz: Versteigerung Comte C., Paris, Drouot, 30. April 1898, Nr. 84 (Koechlin?) • Etienne Moreau-Nélaton, Paris • 1906 durch Schenkung an den französischen Staat • Vorübergehend ausgestellt im Musée des Arts Décoratifs bis zur Aufnahme in den Louvre 1934 • Louvre, Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1675).**

15

Tête de femme
Woman's Head
Kopf einer Frau

52.0 x 41.5 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 126, 127 (ill.).

Provenance: Michel Monet, Giverny • Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris et déposé au: **Musée Marmottan, Paris (5126).**

Sur le châssis, une inscription: «Madame Lecadre pour Monsieur Monet. À rester à la station, Ste Adresse»; cette toile a donc vraisemblablement été exécutée à Paris. Elle ne saurait représenter «la tante Lecadre» de Monet, née en 1790.

Provenance: Michel Monet, Giverny • Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-Arts, Paris and deposited in the: **Musée Marmottan, Paris (5126).**

The stretcher bears the inscription: "Madame Lecadre for Monsieur Monet, to be collected at the Station, Ste. Adresse"; so the painting was probably painted in Paris. The sitter cannot be Monet's "Tante Lecadre", since she was born in 1790.

Provenienz: Michel Monet, Giverny • 1966 durch Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris, aufbewahrt in: **Musée Marmottan, Paris (5126).**

Auf dem Rahmen steht: „Madame Lecadre für Monsieur Monet. Soll in Sainte-Adresse bleiben"; das Bild wurde demnach wahrscheinlich in Paris gemalt. Es ist allerdings äußerst unwahrscheinlich, daß es sich bei der Frau auf dem Gemälde um Monets Tante, Mme. Lecadre, handelt, die im Jahre 1790 geboren wurde.

16

Cour de ferme en Normandie
Farmyard in Normandy
Gehöft in der Normandie

65 x 80 cm
Signed lower right: *C. Monet*

Ex: *8, 19, 27, 46.*

Bibl: F.F. [Fénéon], «Les grands collectionneurs. M. R. Koechlin», *BVA*, 15 mars 1921, p. 167 (ill.), 169 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 67 (ill.), 74 • R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 35 • O. Reuterswärd, 1948, p. 281 • W.C. Seitz, 1960, p. 17 (ill.), 21, 22, 49 • J. Rewald, 1961, p. 104 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 126, 127 (ill.) et 1991, V, p. 21.

Provenance: Vente du comte C., Paris, Drouot, 30 avril 1898, no 77 • Raymond Koechlin, Paris, c. 1921 • Légué par M. et Mme Koechlin en 1931 au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 3703).**

Selon Monet, peint en 1863 (*BVA*, 15 mars 1921).

Provenance: Sale Comte C., Paris, Drouot, 30 April, 1898, no. 77 • Raymond Koechlin, Paris, c. 1921 • Bequeathed by Monsieur and Mme Koechlin in 1931 to the Louvre and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume • Trans-

ferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 3703).**

According to Monet painted in 1863 (*BVA*, 15 March, 1921).

Provenienz: Versteigerung Comte C., Paris, Drouot, 30. April 1898, Nr. 77 · Raymond Koechlin, Paris, um 1921 · 1931 durch Vermächtnis von Monsieur und Mme. Koechlin an das Musée du Louvre, ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 3703).**

Nach Monet 1863 gemalt (*BVA*, 15. 3. 1921).

17

Route en forêt
Road in Forest
Straße im Wald von Fontainebleau

43 x 60 cm
Signed lower right: *Claude Monet* (the date: "64" has been effaced by cleaning)

Ex: (?) *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 47 (*Route boisée*, 1864) · (?) *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, nº 4 (*Route boisée*, 1864).

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 128, 129 (ill.) et 1991, V, p. 21 · C.F. Stuckey, 1985, p. 20 (ill.).

Provenance: (?) C.J. Lawrence, New York, c. 1894, acheté par *Durand-Ruel* en 1896 et vendu à MacConnel en 1896 (*Route boisée*, 1894) · Jean Perrot, France · *Durand-Ruel*, 1936 · *Dubourg*, Paris, 1937 · *Wildenstein* · Dr and Mrs Carl Muschenheim, États-Unis, 1938 · Mrs Carl Muschenheim, 1968 · Vente, New York, William Doyle Galleries, 4 avril 1979, nº 150 · *Wildenstein* · *Aska International*, Japon · Collection particulière, Japon.

Représente une route vue en direction de Fontainebleau.

Provenance: (?) C.J. Lawrence, New York, c. 1894, purchased by *Durand-Ruel* in 1896 and sold to MacConnel in 1896 (*Route boisée*, 1894) · Jean Perrot, France · *Durand-Ruel*, 1936 · *Dubourg*, Paris, 1937 · *Wildenstein* · Dr and Mrs Carl Muschenheim, United States, 1938 · Mrs Carl Muschenheim, 1968 · Sale, New York, William Doyle Galleries, 4 April, 1979, no. 150 · *Wildenstein* · *Aska International*, Japan · Private collection, Japan.

Depicts a road leading to Fontainebleau.

Provenienz: (?) C.J. Lawrence, New York, um 1894, 1896 von *Durand-Ruel* gekauft und 1896 an MacConnel verkauft (*Route boisée*, 1894) · Jean Perrot, Frankreich · *Durand-Ruel*, 1936 · *Dubourg*, Paris, 1937 · *Wildenstein* · Dr. und Mrs. Carl Muschenheim, USA, 1938 · Mrs. Carl Muschenheim, 1968 · Versteigerung, New York, William Doyle Galleries, 4. April 1979, Nr. 150 · *Wildenstein* · *Aska International*, Japan · Privatbesitz, Japan.

Stellt eine Straße in Richtung Fontainebleau dar.

18

Porteuses de bois, forêt de Fontainebleau
Woodbearers in Fontainebleau Forest
Holzträgerinnen im Wald von Fontainebleau

Oil on wood
61.0 x 91.5 cm
Signed lower right: *C. Monet*

Ex: *5, 43.*

Bibl: J. Rewald, 1961, p. 96, 97 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 128, 129 (ill.) et 1991, V, p. 21 · P.H. Tucker, 1982, p. 134.

Provenance: *Amante*, Paris · *A. and R. Ball*, États-Unis, c. 1961 · Donné par Harold Kaplan en 1968 au Rose Art Museum, Brandeis University Art Collection, Waltham, États-Unis · Acquis en 1974 sur le Henry H. and Zoe Oliver Sherman Fund pour le: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (1974.325).**

Ce tableau présente d'importantes restaurations qui laissent à penser qu'il fut très endommagé.

Provenance: *Amante*, Paris · *A. and R. Ball*, United States, c. 1961 · Donated by Harold Kaplan in 1968 to the Rose Art Museum, Brandeis University Art Collection, Waltham, United States · Acquired in 1974 through the Henry H. and Zoe Oliver Sherman Fund for the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (1974.325).**

This painting has been heavily restored which suggests that it was badly damaged.

Provenienz: *Amante*, Paris · *A. und R. Ball*, USA, um 1961 · 1968 durch Schenkung von Harold Kaplan an das Rose Art Museum, Brandeis University Art Collection, Waltham, USA · 1974 mit Mitteln aus dem Henry H. and Zoe Oliver Sherman Fonds erworben für: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (1974.325).**

Das Gemälde wurde gründlich restauriert, was auf starke Beschädigungen schließen läßt.

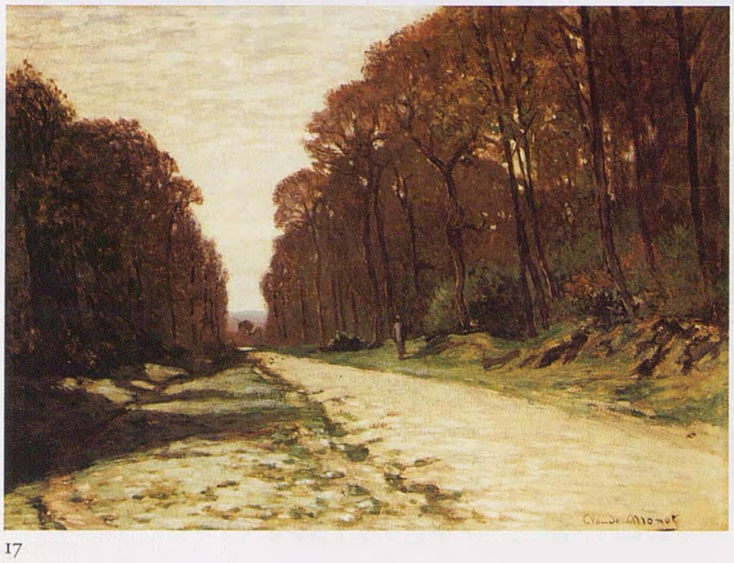
19

Le Pavé de Chailly
Le Pavé de Chailly
Die Straße von Chailly

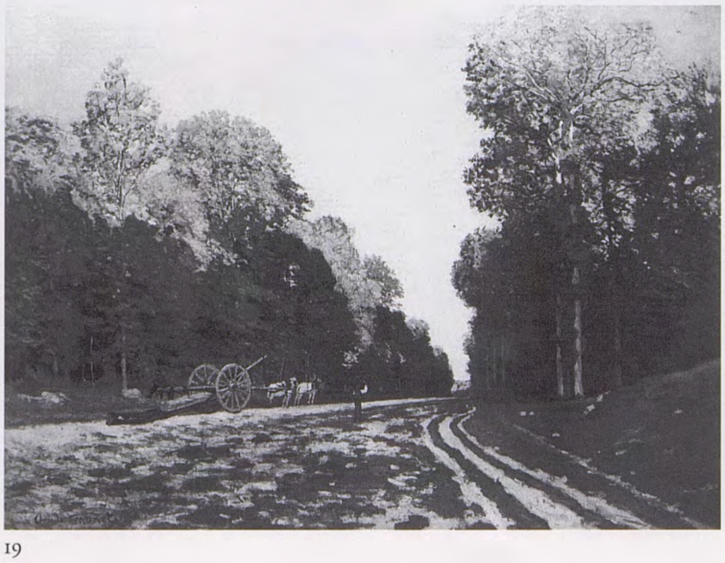
98 x 130 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Salon de 1866*, Paris, nº 1387 (*Forêt de Fontainebleau*) · *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886 et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 183 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, nº 3 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 69 · Portland (USA), 1905 · *Paintings by the French Impressionists*, Pittsburgh, Carnegie Institute, 1908, nº 51 · *Masters of the Modern French School*, Washington, D.C., Corcoran Gallery, 1911, nº 20 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1923, nº 1 – *1, 3, 4, 22, 30, 36, 38, 41.*

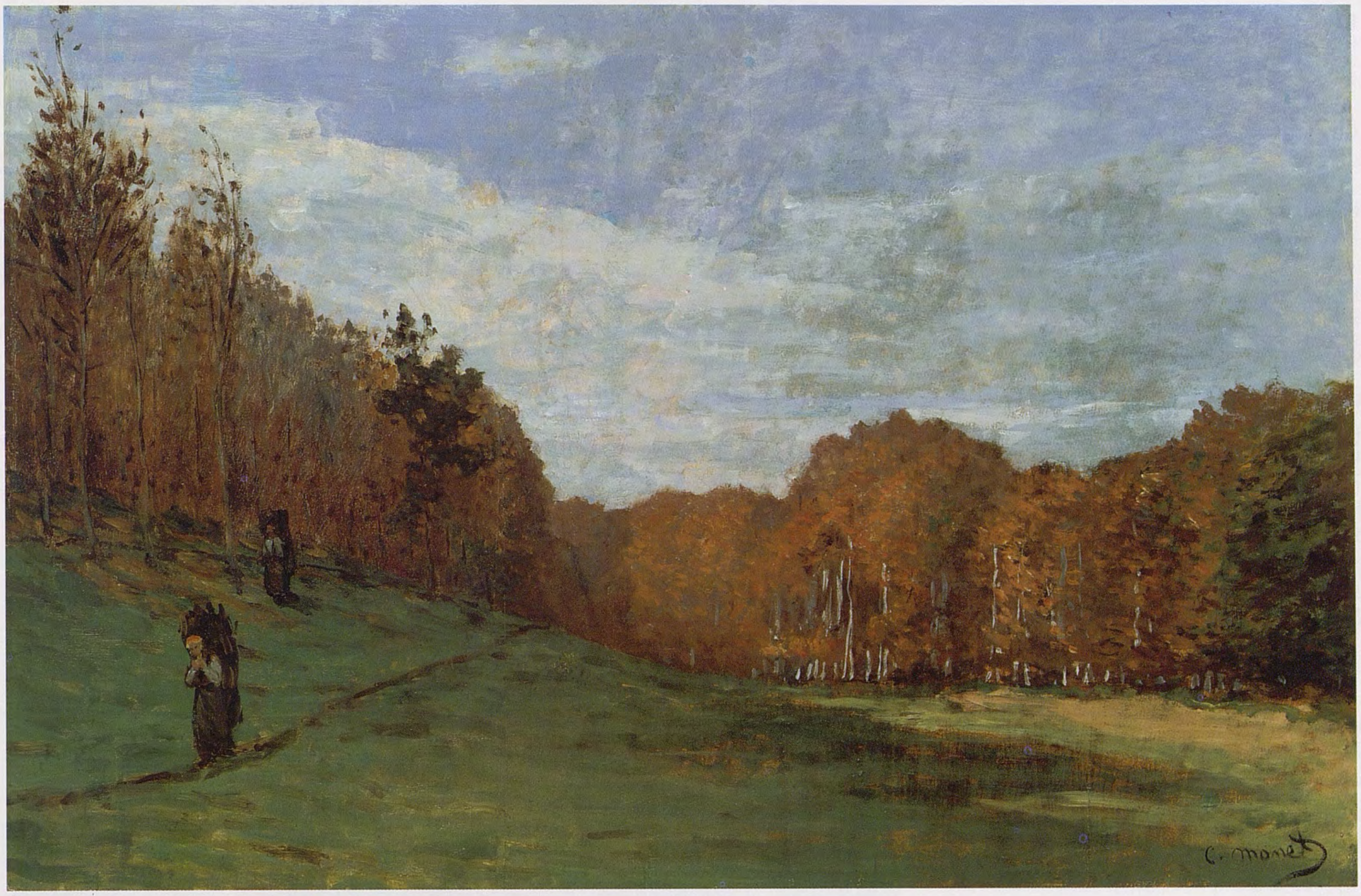
Bibl: F. Jahyer, *Salon de 1866*, Paris, 1866, p. 185 · W. Bürger, *Salons 1861–1868*, Paris, 1870, II, p. 325: «Effet du soir avec le soleil illuminant les grands arbres» · «The Impressionists», *The Telegram*, 9 avril 1886 · «The



17



19



18

Impressionist Exhibition», *New York Herald*, 10 avril 1886 • «The French Impressionists», *New York Tribune*, 10 avril 1886 • G.W. Sheldon, «The Fine Arts», *The New York Star*, 11 avril 1886 • «The Impressionists», *The Sun*, 11 avril 1886 • «Fine Arts: The Impressionists (III)», *New York Mail and Express*, numéro paru entre le 22 et le 30 avril 1886 • «The Impressionists' Exhibition at the American Art Galleries», *Art Interchange*, 24 avril 1886 • *New York Tribune*, 26 avril 1886 • «Impressionists' Exhibition at the American Art Gallery», *The Churchman* (Boston), 12 juin 1886 • W.H. Fuller, *Cl. Monet and his Paintings*, New York, 1899, p. 11 • G. Lanoë, 1905, p. 280 • Th. Duret, 1906, p. 95 • G. Grappe, s.d. [1909], p. 27 • G. Jean-Aubry, 1922, p. 67 • G. Geffroy, 1922, p. 34 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 70 • O. Reuterswärd, 1948, p. 32 • W.C. Seitz, 1960, p. 17 • J. Rewald, 1961, p. 139, 147 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 128, 129 (ill.), 426 (lettres n^{os} 45 à 48) • J. Isaacson, 1978, p. 51 (ill.), 193 • R. Gordon, A Forge, 1983, p. 13 (ill.).

Provenance: Sans doute envoyé au début de 1869 par Bazille au Havre, à Monet, sur sa demande, et proposé sans succès par l'artiste à des amateurs • (?) Acheté à *O'Doard*, Paris, par *Durand-Ruel* en 1872 pour 500 F (*Forêt de Fontainebleau*) • *Durand-Ruel*, c. 1886 • A.W. Kingman, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1895 • Collection particulière, Suisse, c. 1964.

La route dite «le pavé de Chailly» relie le village de Chailly à Fontainebleau.

Provenance: Probably sent by Bazille to Monet in Le Havre in early 1869, at the request of the latter who made an unsuccessful attempt to sell it to collectors • (?) Purchased from *O'Doard*, Paris, by *Durand-Ruel* in 1872 for 500 francs (*Forêt de Fontainebleau*) • *Durand-Ruel*, c. 1886 • A.W. Kingman, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1895 • Private collection, Switzerland, c. 1964.

The road known as "Pavé de Chailly" links the village of Chailly with Fontainebleau.

Provenienz: Wahrscheinlich schickte Bazille dieses Bild Anfang 1869 auf Wunsch von Monet nach Le Havre. Monet bot es den Kunstliebhabern ohne Erfolg an • (?) 1872 von *O'Doard*, Paris, verkauft für 500 Franc an *Durand-Ruel* (*Forêt de Fontainebleau*) • *Durand-Ruel*, um 1886 • A.W. Kingman, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1895 • Privatbesitz, Schweiz, um 1964.

Die Straße, genannt „Pavé de Chailly" verbindet das Dorf Chailly mit Fontainebleau.

20

Fleurs de printemps
Spring Flowers
Frühlingsblumen

116.5 x 91.0 cm
Signed and dated upper right: *Claude Monet 64*

Ex: (?) *20^{e} exposition municipale des beaux-arts*, ouverte au musée de Rouen le 1er octobre 1864, h.c. – *28, 41*.

Bibl: (?) L. Venturi, 1939, I, p. 20 • J. Rewald, 1961, p. (?) 111, 112 (ill.), 131 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 128, 129 (ill.), 420, 421 (? lettres n^{os} 8, 9, 12).

Provenance: Léon Monet, Rouen • *Wildenstein* • Acquis en 1953 sur le Hannah Fund par: **The Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (53-155).**

Provenance: Léon Monet, Rouen • *Wildenstein* • Acquired in 1953 through the Hannah Fund by: **The Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (53-155).**

Provenienz: Léon Monet, Rouen • *Wildenstein* • 1953 aus Mitteln des Hannah Fonds erworben für:
The Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (53-155).

21

Fleurs
Flowers
Blumen

128 x 96 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 128.
Provenance: Vente P., Paris, Drouot, 29 mai 1900, nº 17.

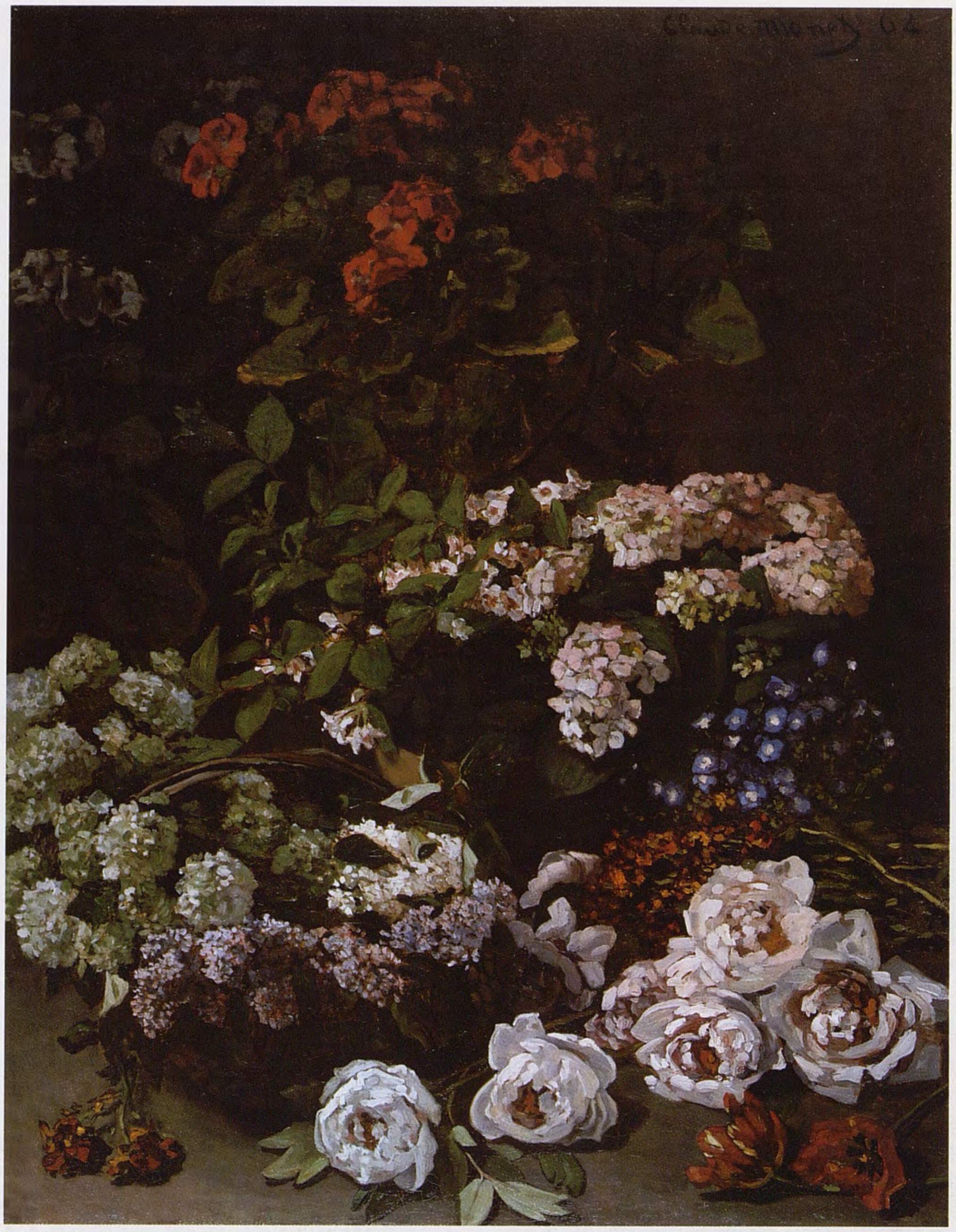
Décrit dans le catalogue de la vente: Un lis, des lilas, des pâquerettes et autres fleurs dans des pots ou des caisses posées à terre. Ce tableau a pu être exécuté par Monet en même temps que la nature morte de Renoir (1864) dont la description est assez semblable et qui appartient au Dr Oskar Reinhart, Winterthur (J. Rewald, 1961, ill. p. 112).

Provenance: Sale P., Paris, Drouot, 29 May, 1900, no. 17.

Description in the sale catalogue: A lily, lilacs, daisies and other flowers in pots or planters placed on the ground. May have been painted by Monet at the same time as the Auguste Renoir still life (1864), the description of which is quite similar and which belongs to Dr Oskar Reinhart, Winterthur (J. Rewald, 1961, ill. p. 112).

Provenienz: Versteigerung P., Paris, Drouot, 29. Mai 1900, Nr. 17.

Im Auktionskatalog beschrieben. Eine Lilie, Flieder, Gänseblümchen und andere Blumen in Töpfen oder Kästen auf der Erde. Das Gemälde könnte zur gleichen Zeit gemalt worden sein wie das Stilleben Renoirs (1864), dessen Beschreibung sehr ähnlich ist und das sich im Besitz von Dr. Oskar Reinhart, Winterthur, befindet. (J. Rewald, 1961, Abb. S. 112).



20

22

Bord de la mer à Sainte-Adresse
Seaside at Sainte-Adresse
Meeresufer bei Sainte-Adresse

40 x 73 cm
Signed lower right: *C. Monet*

Ex: *28, 54.*
Bibl: J. Rewald, 1961, p. 110 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 130, 131 (ill.) et 1991, V, p. 21.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 · Faulque de Jonquières · Donné par Mr and Mrs Theodore W. Bennett en 1953 au: **Minneapolis Institute of Arts, Minneapolis, Minnesota (53.13).**

Peint en juin 1864 pendant le séjour de Bazille à Honfleur, ce paysage est vu en direction du Havre. Un panneau décoratif exécuté par Bazille en 1865, d'après une étude de l'été précédent, reproduit le même motif (Fr. Daulte, 1952, nº 15/1 du cat., p. 172).

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 · Faulque de Jonquières · Donated by Mr and Mrs Theodore W. Bennett in 1953 to: **The Minneapolis Institute of Arts, Minneapolis, Minnesota (53.13).**

This is a view looking towards Le Havre, painted in June, 1864 during Bazille's stay in Honfleur. A decorative panel painted by Bazille in 1865, based on a study created the previous summer, depicts the same subject (Fr. Daulte, 1952, no. 15/1 of cat., p. 172).

Provenienz: (?) Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Faulque de Jonquières · 1953 durch Schenkung von Mr. und Mrs. Theodore W. Bennett an:
The Minneapolis Institute of Arts, Minneapolis, Minnesota (53.13).

Dieses Landschaftsbild mit Blick in Richtung Le Havre wurde im Juni 1864 während Bazilles Aufenthalt in Honfleur gemalt. Ein dekoratives Gemälde Bazilles von 1865, das er nach einer Studie aus dem vorangegangenen Sommer malte, zeigt das gleiche Motiv. (Fr. Daulte, 1952, Nr. 15/1 Kat., S. 172).

22a

Étretat
Etretat
Etretat

27 x 41 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 2, nº 1985.
Provenance: Famille Monet · Collection particulière.

Peint vers 1864.

Provenance: Monet family · Private collection.

Painted c. 1864.

Provenienz: Familie Monet · Privatbesitz.

Gemalt um 1864.

Vente, Rouen, 11 avril 1999

22b

Étretat, porte et falaise d'Aval
Etretat, Porte d'Aval
Etretat, Tor und Felsen von Aval

28 x 49 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 2, 3 (ill.), nº 1986.
Provenance: Baron Denys Cochin, Paris ·

Collection particulière, Belgique, 1989 · Vente, Londres, Christie's, 27 juin 1994, nº 3 · Vente, Paris, Drouot, 21 juin 1995, nº 81.

Peint en 1864.

Provenance: Baron Denys Cochin, Paris · Private collection, Belgium, 1989 · Sale, London, Christie's, 27 June, 1994, no. 3 · Sale, Paris, Drouot, 21 June, 1995, no. 81.

Painted in 1864.

Provenienz: Baron Denys Cochin, Paris · Privatbesitz, Belgien, 1989 · Versteigerung, London, Christie's, 27. Juni 1994, Nr. 3 · Versteigerung, Paris, Drouot, 21. Juni 1995, Nr. 81.

Gemalt 1864.

22c = 97

Vue de Sainte-Adresse

View of Sainte-Adresse
Blick auf Sainte-Adresse

28.5 x 40.5 cm
Signed lower right: *O.M.*

Bibl: G. Dubosc, «Cl. Monet au Havre», *Journal de Rouen,* 23 Décembre 1910, p. 4: «Vue prise d'Ingouville, par une des fenêtres de la villa de Mme Lecadre, avec un premier plan sombre de maisons, où pointe un clocher s'enlevant sur un ciel de couchant gris et rose, rayé de tourées jaunes (petite toile)», voir n° *96* · G. Dubosc, «Cl. Monet en Normandie», *Journal de Rouen,* 8 décembre 1926: «Deux plans de maisons grises et sombres que dominent deux flèches.» · D. Wildenstein, 1974, I, p. 164 et 1991, V, p. 23.

Provenance: Léon Monet, Rouen, c. 1910 · Collection particulière.

Provenance: Léon Monet, Rouen, c. 1910 · Private Collection.

Provenance: Léon Monet, Rouen, c. 1910 · Privatbesitz.

23

Bord de mer

By the Sea
Meeresufer

53 x 80 cm
Signed lower right: *C. Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 130, 131 (ill.).

Provenance: *André Schoeller,* Paris · *Huinck en Scherjon,* Amsterdam, c. 1936 · Vente, New York, Christie's, 11 mai 1995, nº 109 (retiré).

Provenance: *André Schoeller,* Paris · *Huinck en Scherjon,* Amsterdam, c. 1936 · Sale, New York, Christie's, 11 May, 1995, no. 109 (withdrawn).

Provenienz: *André Schoeller,* Paris · *Huinck en Scherjon,* Amsterdam, um 1936 · Versteigerung, New York, Christie's, 11. Mai 1995, Nr. 109 (zurückgezogen).

24

La Route devant la ferme Saint-Siméon

Road by Saint-Siméon Farm
Die Straße vor dem Hof Saint-Siméon

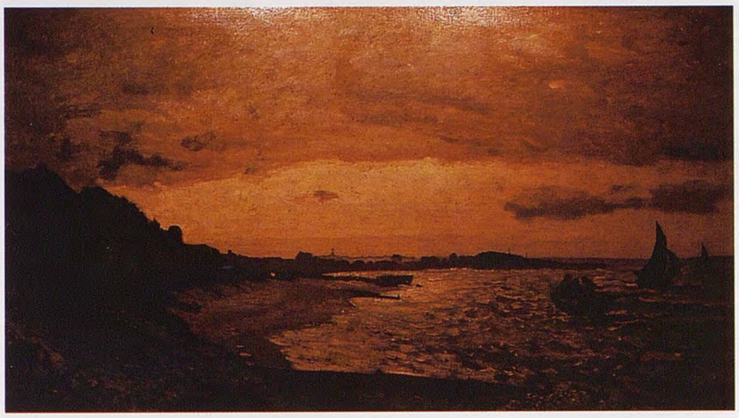
59 x 80 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *5, 6.*

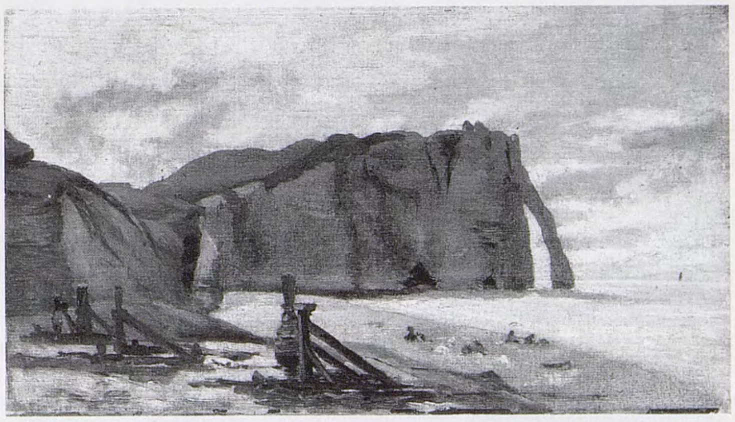
Bibl: J. Rewald, 1961, p. 114 (ill.), 115 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 130, 131 (ill.), 421 (lettres nos 11 et 12), 444 (P.J. nos 1 et 2) · G. Seiberling, 1981, p. 39.

Provenance: Sans doute envoyé à Montpellier le 17 octobre 1864 pour être proposé au collectionneur Bruyas, sans succès, et renvoyé à Paris fin 1864 · Ce tableau ou la deuxième version de ce motif a été représenté par Bazille en 1865 dans son tableau *L'Atelier de la rue Furstenberg* · *Georges Bernheim,* Paris, c. 1932.

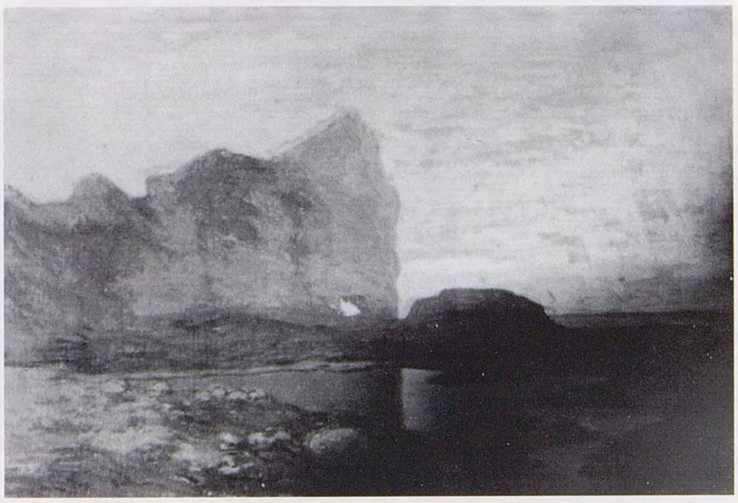
Exécuté pendant l'été 1864, ce paysage représente la route de Honfleur à Trouville, avec à droite un coin de la ferme Saint-Siméon. Sans doute la première version de ce motif. La deuxième version a pu être détruite. Le même site sera repris dans le nº *79.*



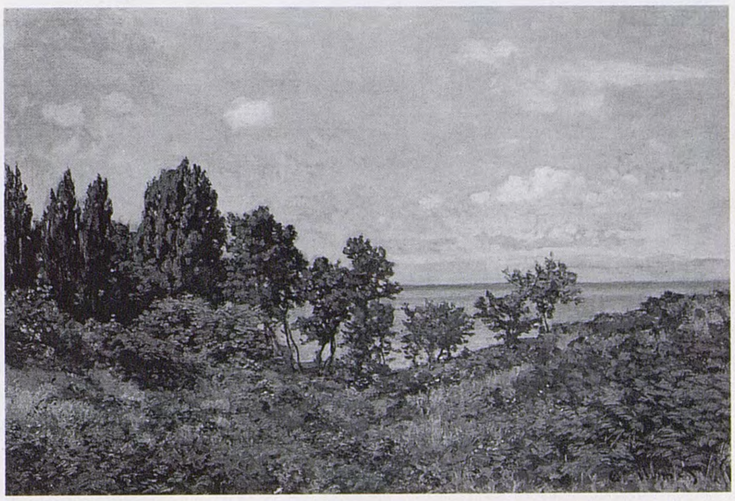
22



22b



22a



23

Provenance: Probably sent to Montpellier on 17 October, 1864 to be offered, unsuccessfully, to the collector Bruyas, and sent back to Paris at the end of that year • This painting or the second version of this subject was depicted by Bazille in 1865 in his painting, *L'Atelier de la rue Furstenberg* • *Georges Bernheim*, Paris, c. 1932.

Painted in the summer of 1864, this canvas depicts the road from Honfleur to Trouville, with part of the Saint-Siméon farm visible on the right. Probably the first version of this subject. The second version may have been destroyed. The same scene is shown again in no. *79*.

Provenienz: Wahrscheinlich am 17. Oktober 1864 in Montpellier dem Kunstsammler Bruyas ohne Erfolg angeboten und Ende 1864 nach Paris zurückgesandt • Das Gemälde oder die zweite Ausführung dieses Motivs wird von Bazille auf seinem Gemälde *L'Atelier de la rue Furstenberg* von 1865 dargestellt • *Georges Bernheim*, Paris, um 1932.

Das Landschaftsbild aus dem Sommer 1864 zeigt den Weg von Honfleur nach Trouville; rechts erkennt man eine Ecke des Gehöfts Saint-Siméon. Zweifellos die erste Version dieses Motivs. Die zweite Version wurde wahrscheinlich zerstört. Die gleiche Landschaft ist in Nr. *79* dargestellt.

25

La Route devant la ferme Saint-Siméon

Road by Saint-Siméon Farm
Die Straße vor dem Hof Saint-Siméon

Oil on wood
37 x 22 cm
Signed and dated lower left: *C.M. 64*

Ex: *54*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 130, 131 (ill.) et 1991, V, p. 21.
Provenance: Vente, Paris, Drouot, 14 décembre 1971, n^{o} 133 • *Wildenstein* • Nippon Television Network Corporation, Tokyo, 1986.

Peint en s'inspirant du n^{o} *24*.

Provenance: Sale, Paris, Drouot, 14 December, 1971, no. 133 • *Wildenstein* • Nippon Television Network Corporation, Tokyo, 1986.

Painting inspired by no. *24*.

Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 14. Dezember 1971, Nr. 133 • *Wildenstein* • Nippon Television Network Corporation, Tokio, 1986.

Gemalt unter dem Einfluß von Nr. *24*.

26

Le Chantier de petits navires, près de Honfleur

Boatyard near Honfleur
Die Bootswerft bei Honfleur

55 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *13, 16, 18, 22, 30, 36, 38, 41, 65*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 130, 131 (ill.), 421 (lettres n^{os} 11 et 12), 444 (P.J. n^{os} 1 et 2).
Provenance: Envoyé le 17 octobre 1864 à Montpellier pour être proposé sans succès par Bazille au collectionneur Bruyas • Renvoyé vers la fin de l'année à Paris • Vente Louis A. Biddle, New York, Plaza Hotel, 15 mars 1915, n^{o} 56 (*Durand-Ruel*) • Collection particulière, Suisse, c. 1970.

La grève représentée est située entre Honfleur et Trouville, en contrebas de la côte de Grâce. Peint pendant l'été 1864. Première version du chantier de petits navires. Voir n^{o} *27*.

Provenance: Sent to Montpellier on 17 October, 1864 to be offered unsuccessfully by Bazille to the collector Bruyas. • Sent back to Paris in late 1864 • Sale Louis A. Biddle, New York, Plaza Hotel, 15 March, 1915, no. 56 (*Durand-Ruel*) • Private collection, Switzerland, c. 1970.

The scene shows the shoreline between Honfleur and Trouville, below the Côte de Grâce. Painted in the summer of 1864. First version of the boatyard. See no. *27*.

Provenienz: Am 17. Oktober 1864 nach Montpellier geschickt, um dort von Bazille dem Kunstsammler Bruyas erfolglos angeboten zu werden • Gegen Ende des Jahres nach Paris zurückgesandt • Versteigerung Louis A. Biddle, New York, Plaza Hotel, 15. März 1915, Nr. 56 (*Durand-Ruel*) • Privatbesitz, Schweiz, um 1970.

Der Strand auf diesem Bild liegt zwischen Honfleur und Trouville unterhalb der Côte de Grâce. Gemalt in den Sommermonaten 1864. Erste Version des Gemäldes mit dem Motiv der Bootswerft. Vgl. Nr. *27*.

27

Le Chantier de petits navires, près de Honfleur

Boatyard near Honfleur
Die Bootswerft bei Honfleur

57 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *24A, 28, 29, 35*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 130, 131 (ill.), 421 (lettres n^{os} 11 et 12) et 1991, V, p. 21.
Provenance: Goupil de Bouillé, Pavée, France, c. 1952 • *Wildenstein* • *Feigen*, New York, 1967–1970 • Vente, Londres, Christie's, 6 juillet 1971, n^{o} 8 (retiré) • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 mai 1982, n^{o} 194 • Collection particulière, Allemagne, 1982.

Répétition avec variantes du n^{o} *26*, exécutée au début d'octobre 1864 à Sainte-Adresse.

Provenance: Goupil de Bouillé, Pavée, France, c. 1952 • *Wildenstein* • *Feigen*, New York, 1967–1970 • Sale, London, Christie's, 6 July, 1971, no. 8 (withdrawn) • Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 May, 1982, no. 194 • Private collection, Germany, 1982.

Repetition with variation of no. *26*, painted in early October, 1864 at Sainte-Adresse.

Provenienz: Goupil de Bouillé, Pavée, Frankreich, um 1952 • *Wildenstein* • *Feigen*, New York, 1967–1970 • Versteigerung, London, Christie's, 6. Juli 1971, Nr. 8 (zurückgezogen) • Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 20. Mai 1982, Nr. 194 • Privatbesitz, Deutschland, 1982.

Variation von Nr. *26*, gemalt Anfang Oktober 1864 in Sainte-Adresse.

28

Route de la ferme Saint-Siméon

Road by Saint-Siméon Farm
Straße zum Hof Saint-Siméon

54 x 73 cm
Inscribed lower left: *C. Monet*

Ex: *37*.
Bibl: (?) L. Venturi, 1939, I, p. 21 • (?) J. Rewald, 1961, p. 113 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 132, 133 (ill.), 421 (lettres n^{os} 11 et 12), 444 (P.J. n^{os} 1 et 2).
Provenance: (?) Envoyé à Montpellier le 17 octobre 1864 pour être proposé par Bazille au collectionneur Bruyas, puis renvoyé à Paris fin 1864 • Acheté en France en 1896 par un collectionneur japonais • Collection particulière, Japon, c. 1968.

Ce paysage représente la route de Trouville à Honfleur, avec au fond et à gauche le toit de la ferme Saint-Siméon.

Provenance: (?) Sent to Montpellier on 17 October, 1864 to be offered by Bazille to the collector Bruyas and sent back to Paris in late 1864 • Purchased in France in 1896 by a Japanese collector • Private collection, Japan, c. 1968.

This landscape depicts the road from Trouville to Honfleur, with the roof of the Saint-Siméon farm in the background on the left.

Provenienz: (?) Am 17. Oktober 1864 nach Montpellier geschickt, um dort von Bazille dem Kunstsammler Bruyas angeboten zu werden. Ende 1864 nach Paris zurückgesandt • 1896 in Frankreich von einem japanischen Sammler gekauft • Privatbesitz, Japan, um 1968.

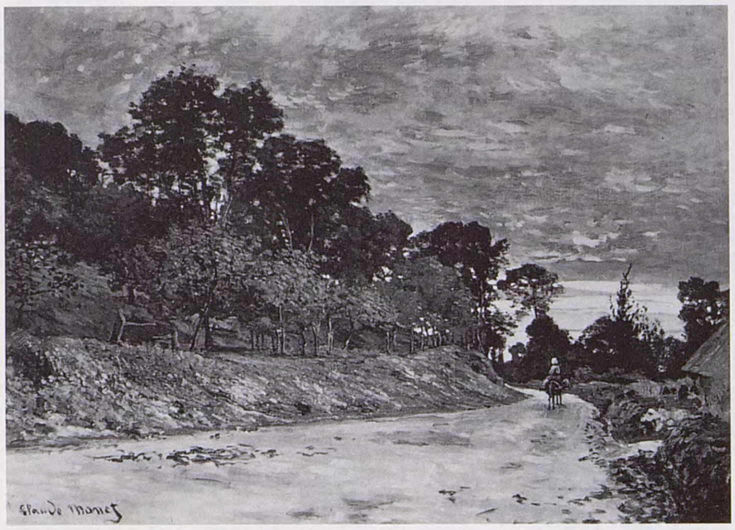
Auf dem Landschaftsbild ist der Weg von Trouville nach Honfleur dargestellt, das Dach des Gehöfts Saint-Siméon ist im Hintergrund links zu erkennen.

29

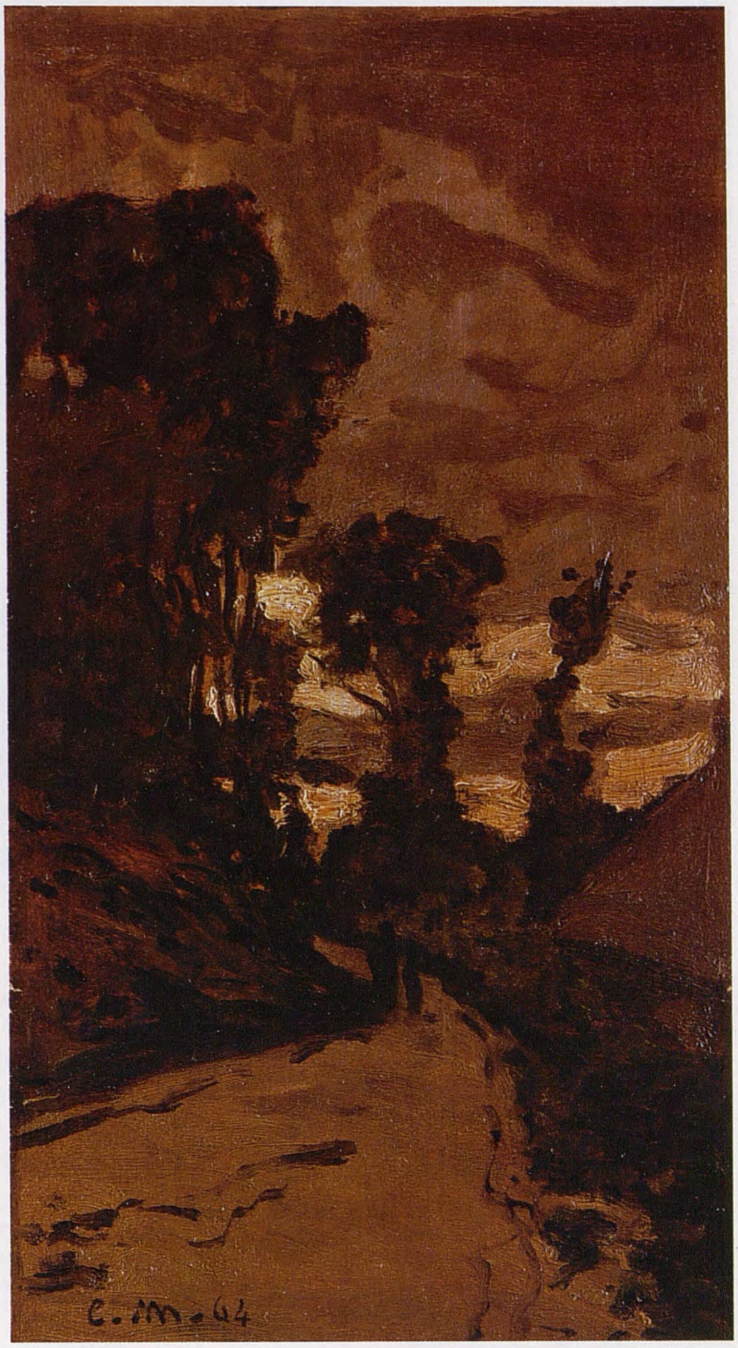
La Route de la ferme Saint-Siméon

Road by Saint-Siméon Farm
Die Straße zum Hof Saint-Siméon

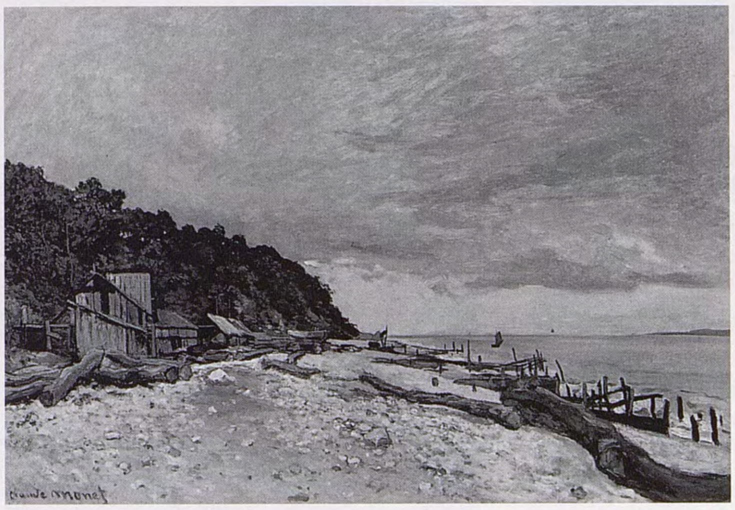
82 x 46 cm
Inscribed lower left: *Monet*


Claude Monet

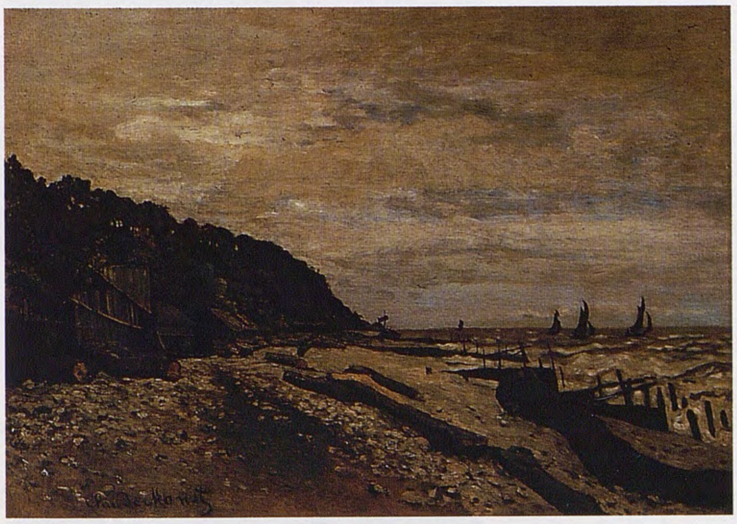
24



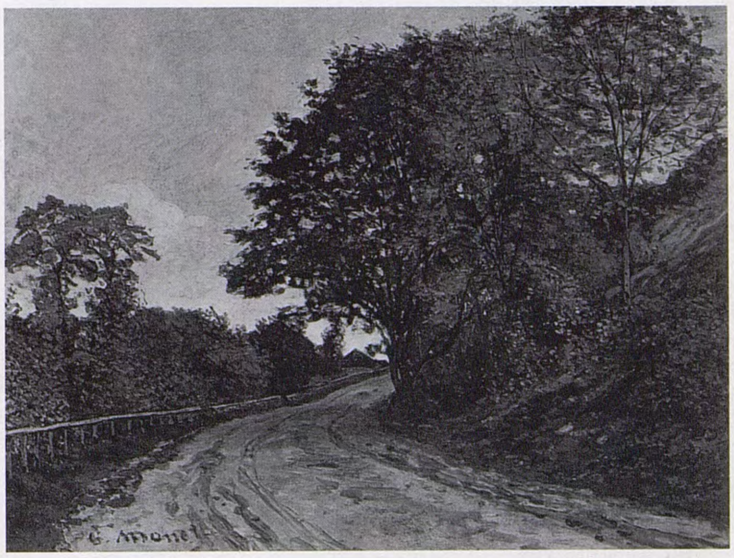
25


Claude Monet

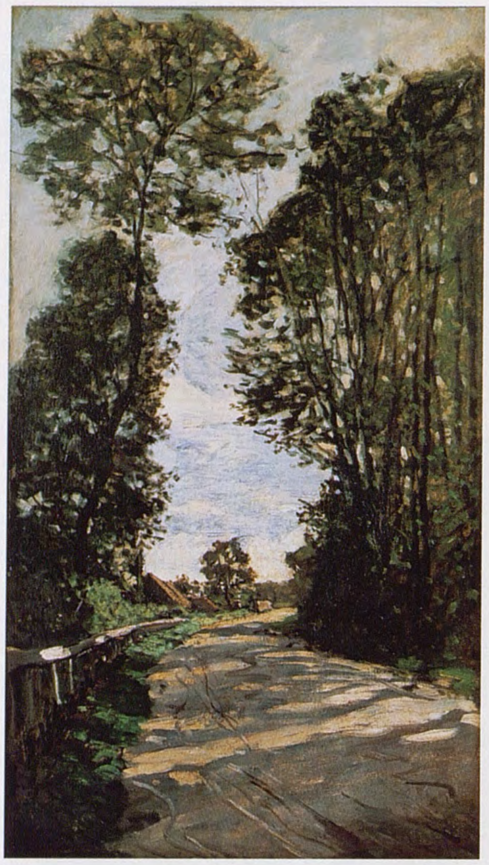
26



27



28



29

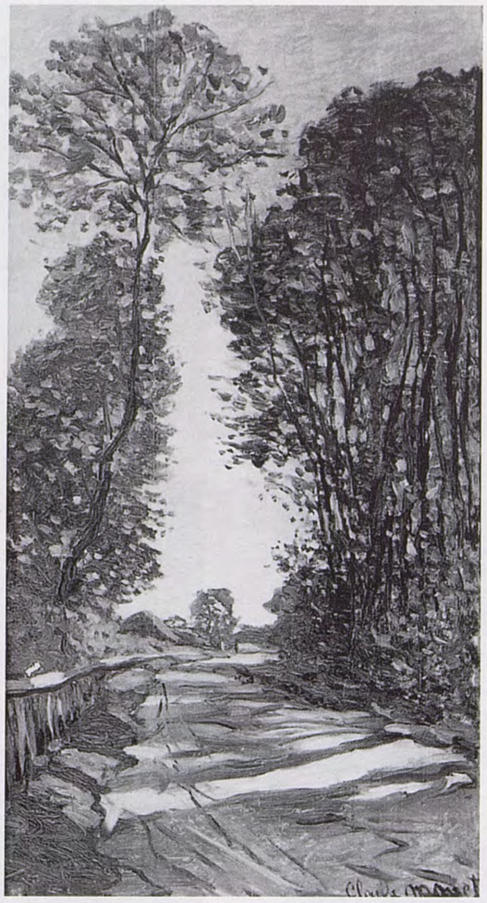
Ex: *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 29 · *Die führenden Meister der französischen Kunst im 19. Jahrhundert*, Wien, Secession, 1925, nº 35 – *24A, 24C, 48, 65*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 132, 133 (ill.) et 1991, V, p. 21, 215 (lettre 3061).
Provenance: Acheté à Monet par Kojiro Matsukata en mai 1922 · Séquestré par le gouvernement français en 1944 et déposé au musée national d'Art moderne, Paris · Restitué au Japon en 1959 et déposé au:
National Museum of Western Art, Tokyo (P.1959.147).

Représenté par Bazille en 1865 dans son tableau *L'Atelier de la rue Furstenberg* (Musée Fabre, Montpellier). Peint à proximité du nº *28*. Voir nº *30*.

Provenance: Purchased from Monet by Kojiro Matsukata in May, 1922 · Sequestrated by the French government in 1944 and deposited in the Musée National d'Art Moderne, Paris · Restored to Japan in 1959 and deposited in: **The National Museum of Western Art, Tokyo (P.1959.147).**

Depicted by Bazille in 1865 in his painting *L'Atelier de la rue Furstenberg* (Musée Fabre, Montpellier). Painted from roughly the same spot as no. *28*. See no. *30*.

Provenienz: Im Mai 1922 von Monet verkauft an Kojiro Matsukata · 1944 von der französischen Regierung beschlagnahmt und aufbewahrt im Musée National d'Art Moderne, Paris · 1959 Rückgabe an Japan und aufbewahrt in: **The National Museum of Western Art, Tokio (P.1959.147).**



30

Von Bazille 1865 auf *L'Atelier de la rue Furstenberg* dargestellt (Musée Fabre, Montpellier). Etwa zur gleichen Zeit gemalt wie Nr. *28*. Vgl. Nr. *30*.

30

La Route de la ferme Saint-Siméon

Road by Saint-Siméon Farm
Die Straße zum Hof Saint-Siméon

Oil on wood
91 x 48 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *20*.
Bibl: (?) G. Cahen, 1900, p. 61 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 132, 133 (ill.), 421 (lettres nºs 11 et 13) et 1991, V, p. 21.
Provenance: Un amateur, Le Havre, octobre 1864 (M. Gaudibert père) · (?) Vente T. après décès, Paris, Drouot, 14 décembre 1894, nº 3 (*Route bordée d'arbres et conduisant à un village*, panneau) · M. et Mme Fernand Bouisson, Paris, c. 1930 · Vente, Paris, Galliera, 19 mars 1962, nº 86 · Collection particulière, France.

Répétition du nº *29*, exécutée à Sainte-Adresse dans la première quinzaine d'octobre 1864.

Provenance: A collector, Le Havre, October, 1864 (M. Gaudibert senior) · (?) Sale T. posthumously, Paris, Drouot, 14. 12., 1894, no. 3 (*Route bordée d'arbres et conduisant à un village*, panel) · Monsieur and Mme Fernand Bouisson, Paris, c. 1930 · Sale, Paris, Galliera, 19 March, 1962, no. 86 · Private collection, France.

Repetition of no. *29*, painted at Sainte-Adresse in the first two weeks of October, 1864.

Provenienz: Ein Sammler, Le Havre, Oktober 1864 (M. Gaudibert der Ältere) · (?) Versteigerung Nachlaß T., Paris, Drouot, 14. Dezember 1894, Nr. 3 (*Route bordée d'arbres et conduisant à un village*, Gemälde) · Monsieur und Mme. Fernand Bouisson, Paris, um 1930 · Versteigerung, Paris, Galliera, 19. März 1962, Nr. 86 · Privatbesitz, Frankreich.

Wiederholung von Nr. *29*, gemalt in Sainte-Adresse in der ersten Oktoberhälfte 1864.

31

La Lieutenance à Honfleur

La Lieutenance at Honfleur
Die Statthalterei von Honfleur

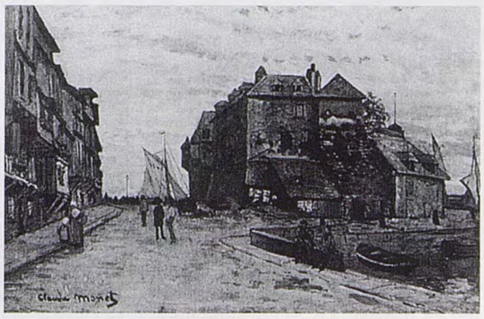
48.5 x 73.0 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *42*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 132, 133 (ill.) et 1991, V, p. 21.
Provenance: *Galerie Tanner*, Zurich · Fondation Rudolf Staechelin, Bâle, depuis 1918 · Déposé au Kunstmuseum de Bâle, de 1951 à 1967 · *Beyeler*, Bâle, 1967 · Collection particulière, États-Unis, c. 1970.

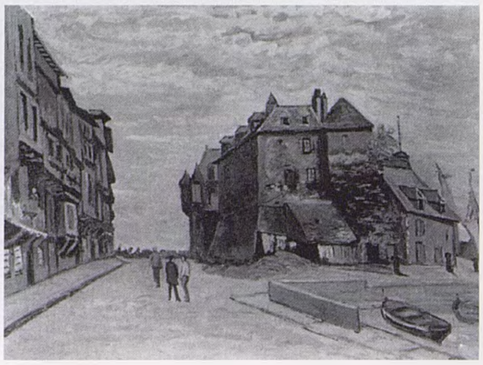
Voir nº *32*.

Provenance: *Galerie Tanner*, Zurich · Rudolf Staechelin Foundation, Basle, since 1918 · Deposited in the Basle Kunstmuseum between 1951 and 1967 · *Beyeler*, Basle, 1967 · Private collection, United States, c. 1970.

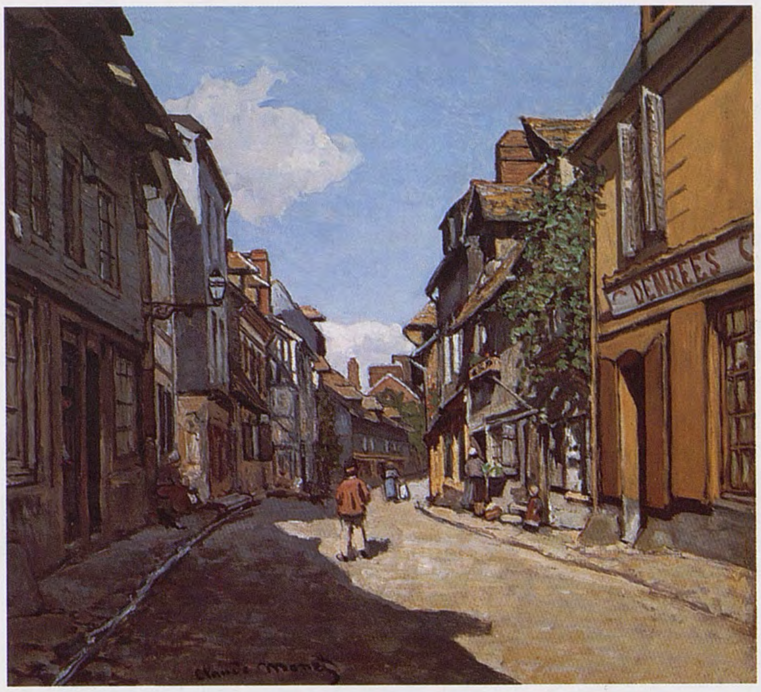
See no. *32*.



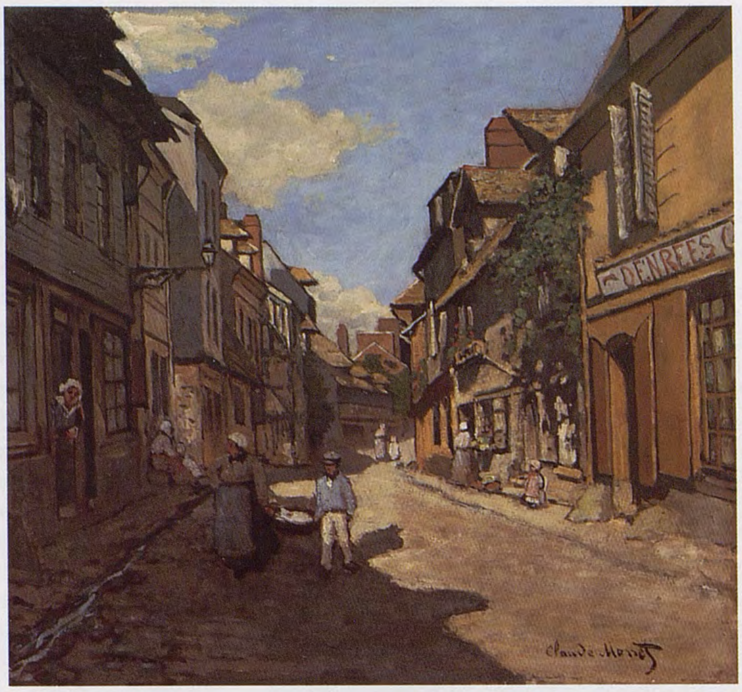
31



32



33



34

Provenienz: *Galerie Tanner*, Zürich · Stiftung Rudolf Staechelin, Basel, seit 1918 · Aufbewahrt im Kunstmuseum Basel von 1951 bis 1967 · *Beyeler*, Basel, 1967 · Privatbesitz, USA, um 1970.

Vgl. Nr. *32*.

32

La Lieutenance de Honfleur

La Lieutenance at Honfleur
Die Statthalterei von Honfleur

53 x 73 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 132, 133 (ill.) et 1991, V, p. 21 · G. Seiberling, 1981, p. 42.

Provenance: *Petiet*, Paris · Mallet, Paris · *Wildenstein* · Mrs Chapman's Grandchildren's Trust, Grande-Bretagne, 1968 · Vente, Londres, Christie's, 2 avril 1974, nº 23 · *Wildenstein* · Vente, Paris, palais d'Orsay, 6 juin 1978, nº 50 · Vente, Londres, Christie's, 3 juillet 1979, nº 53 · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 21 mai 1981, nº 523 · Collection particulière, États-Unis.

Voir nº *31*.

Provenance: *Petiet*, Paris · Mallet, Paris · *Wildenstein* · Mrs Chapman's Grandchildren's Trust, Great Britain, 1968 · Sale, London, Christie's, 2 April, 1974, no. 23 · *Wildenstein* · Sale, Paris, Palais d'Orsay, 6 June, 1978, no. 50 · Sale, London, Christie's, 3 July, 1979, no. 53 · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 21 May, 1981, no. 523 · Private collection, United States.

See no. *31*.

Provenienz: *Petiet*, Paris · Mallet, Paris · *Wildenstein* · Mrs. Chapman's Grandchildren's Trust, Großbritannien, 1968 · Versteigerung, London, Christie's, 2. April 1974, Nr. 23 · *Wildenstein* · Versteigerung, Paris, Palais d'Orsay, 6. Juni 1978, Nr. 50 · Versteigerung, London, Christie's, 3. Juli 1979, Nr. 53 · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 21. Mai 1981, Nr. 523 · Privatbesitz, USA.

Vgl. Nr. *31*.

33

La Rue de La Bavolle, à Honfleur

La Rue de La Bavolle at Honfleur
Die Rue de La Bavolle in Honfleur

56 x 61 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Weimar, Großherzogliches Museum, 1905, nº 1 – *5, 24A, 24C, 27, 41, 43, 46*.

Bibl: G. Biermann, «Die Kunst auf dem internationalen Markt – Gemälde aus dem Besitz der modernen Galerie Thannhauser München», *Der Cicerone*, mai 1913, p. 325 (ill.) · *Katalog der modernen Galerie Heinrich Thannhauser in München*, München, 1916, p. XXXI, pl. 16 · K. Scheffler, «Die Sammlung O. Schmitz in Dresden», *Kunst und Künstler*, 1921, p. 178 (ill.), 186 · M. Dormoy, «La collection Schmitz à Dresde», *L'Amour de l'Art*, 1926, p. 342 · O. Reutersward, 1948, p. 281 · W.C. Seitz, 1960, p. 19 (ill. avec photographie du motif en 1957), 22 · J. Rewald, 1961, p. 128 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 132, 133 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 55 (ill.), 194, 195.

Provenance: (?) Vente A. Diot, Paris, Drouot, 8–9 mars 1897, nº 102 (*Une rue*, 0,56 x 0,62) · *Arthur Tooth*, Londres, c. 1901 · *Durand-Ruel*, 1902 · *Thannhauser*, Munich, 1912 · Oskar Schmitz, Dresde, 1915 · John T. Spaulding, Boston, c. 1946 · Légué en 1948 au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts** (48.580).

Ce tableau ou le nº *34* est représenté dans la peinture de Bazille *L'Atelier de la rue Visconti* (1867) (Richmond, Virginia Museum of Fine Arts).

Voir nº *34*.

Provenance: (?) Sale A. Diot, Paris, Drouot, 8–9 March, 1897, no. 102 (*Une rue*, 0,56 x 0,62) · *Arthur Tooth*, London, c. 1901 · *Durand-Ruel*, 1902 · *Thannhauser*, Munich, 1912 · Oskar Schmitz, Dresden, 1915 · John T. Spaulding, Boston, c. 1946 · Bequeathed in 1948 to the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts** (48.580).

This painting or no. *34* is depicted in Bazille's work *L'Atelier de la rue Visconti* (1867) (Richmond, Virginia Museum of Fine Arts).

See no. *34*.

Provenienz: (?) Versteigerung A. Diot, Paris, Drouot, 8.–9. März 1897, Nr. 102 (*Une rue*, 0,56 x 0,62) · *Arthur Tooth*, London, um 1901 · *Durand-Ruel*, 1902 · *Thannhauser*, München, 1912 · Oskar Schmitz, Dresden, 1915 · John T. Spaulding, Boston, um 1946 · 1948 durch Vermächtnis an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts** (48.580).

Dieses Bild oder Nr. *34* ist auf Bazilles Gemälde *L'Atelier de la rue Visconti* (1867) dargestellt (Richmond, Virginia Museum of Fine Arts).

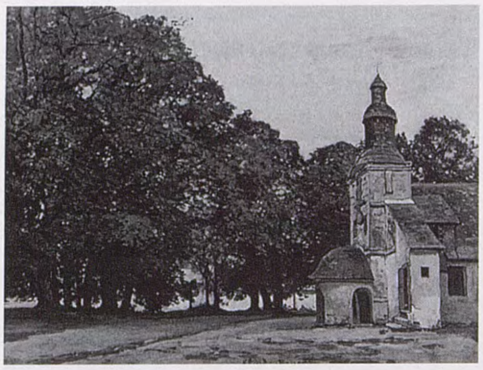
Vgl. Nr. *34*.

34

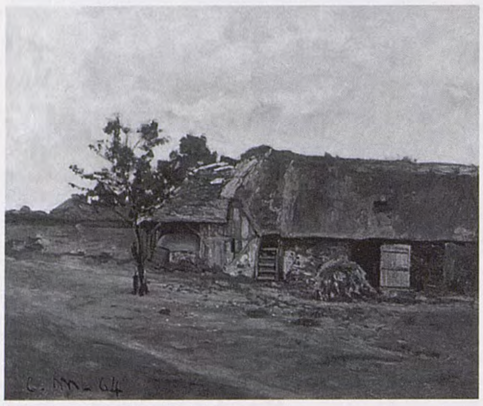
La Rue de La Bavolle, à Honfleur

La Rue de La Bavolle at Honfleur
Die Rue de La Bavolle in Honfleur

58 x 63 cm
Signed lower right: *Claude Monet*



35



36

Ex: *51.*
Bibl: J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst*, Berlin, 1914–1915, II, pl. 372 · O. Reutersward, 1948, p. 281 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 132, 133 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 54 (ill.), 194.
Provenance: *Paul Cassirer*, Berlin · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1900 · *P. Cassirer*, Berlin, 1902 · Acquis en 1911 par la: **Städtische Kunsthalle Mannheim, Mannheim, Allemagne (299).**

Ce tableau ou le nº *33* est représenté dans la peinture de Bazille *L'Atelier de la rue Visconti* (1867). Voir nº *33.*

Provenance: *Paul Cassirer*, Berlin · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1900 · *P. Cassirer*, Berlin, 1902 · Acquired in 1911 by the: **Städtische Kunsthalle Mannheim, Mannheim, Germany (299).**

This painting or no. *33* is depicted in Bazille's *L'Atelier de la rue Visconti* (1867). See no. *33.*

Provenienz: *Paul Cassirer*, Berlin · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1900 · *P. Cassirer*, Berlin, 1902 · 1911 erworben von: **Städtische Kunsthalle Mannheim, Mannheim (299).**

Dieses Bild oder Nr. *33* ist auf Bazilles *L'Atelier de la rue Visconti* (1867) dargestellt. Vgl. Nr. *33.*

35

La Chapelle de Notre-Dame de Grâce, Honfleur

The Chapel of Notre-Dame de Grâce at Honfleur

Die Kapelle Notre-Dame de Grâce, Honfleur

52 x 68 cm
Subsequently signed lower centre: *Claude Monet*

Bibl: J. Rewald, 1961, p. 180 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 134, 135 (ill.).
Provenance: Saisi à Ville-d'Avray, France, en décembre 1866 ou au début de 1867 · Jacques Charles, Paris, c. 1918 · Vente, Paris, Drouot, 30 novembre 1942, nº 100.

Une aquarelle de Jongkind du 14. 9. 1864 présente le même motif, vu presque sous le même angle (É. Moreau-Nélaton, «Jongkind raconté par lui-même», Paris, 1918, fig. 67).

Provenance: Seized at Ville-d'Avray, France, in December, 1866 or early 1867 · Jacques Charles, Paris, c. 1918 · Sale, Paris, Drouot, 30 November, 1942, no. 100.

A watercolour by Jongkind dated 14 September, 1864 shows the same subject, viewed from almost the same angle (E. Moreau-Nélaton, "Jongkind raconté par lui-même", Paris, 1918, fig. 67).

Provenienz: In Ville-d'Avray, Frankreich, im Dezember 1866 oder Anfang 1867 beschlagnahmt · Jacques Charles, Paris, um 1918 · Versteigerung, Paris, Drouot, 30. 11. 1942, Nr. 100.

Ein Aquarell Jongkinds vom 14. 9. 1864 zeigt das gleiche Motiv aus fast identischem Blickwinkel (E. Moreau-Nélaton, „Jongkind raconté par lui-même", Paris, 1918, Abb. 67).

36

Ferme près de Honfleur

Farm near Honfleur

Gehöft bei Honfleur

38 x 46 cm
Signed and dated lower left: *C. M. 64*

Ex: *34, 38.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 134, 135 (ill.) et 1991, V, p. 22.
Provenance: Louveau (ami de Boudin), Honfleur · Legrip, Pont-L'Évêque, France · *Wildenstein*, 1967 · *Alex. Reid and Lefevre*, Londres · Mr and Mrs Josef Rosensaft, États-Unis, c. 1970 · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 mars 1976, nº 35 · Vente, New York, Sotheby's, 11 mai 1993, nº 1.

Représente les dépendances de la ferme Saint-Siméon.

Provenance: Louveau (a friend of Boudin), Honfleur · Legrip, Pont-L'Évêque, France · *Wildenstein*, 1967 · *Alex. Reid and Lefevre*, London · Mr and Mrs Josef Rosensaft, United States, c. 1970 · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 March, 1976, no. 35 · Sale, New York, Sotheby's, 11 May, 1993, no. 1.

Depicts the outbuildings of the Saint-Siméon farm.

Provenienz: Louveau (Freund von Boudin), Honfleur · Legrip, Pont-L Evêque, Frankreich · *Wildenstein*, 1967 · *Alex. Reid and Lefevre*, London · Mr. und Mrs. Josef Rosensaft, USA, um 1970 · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 17. März 1976, Nr. 35 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 11. Mai 1993, Nr. 1.

Ansicht der Nebengebäude des Gehöfts Saint-Siméon.

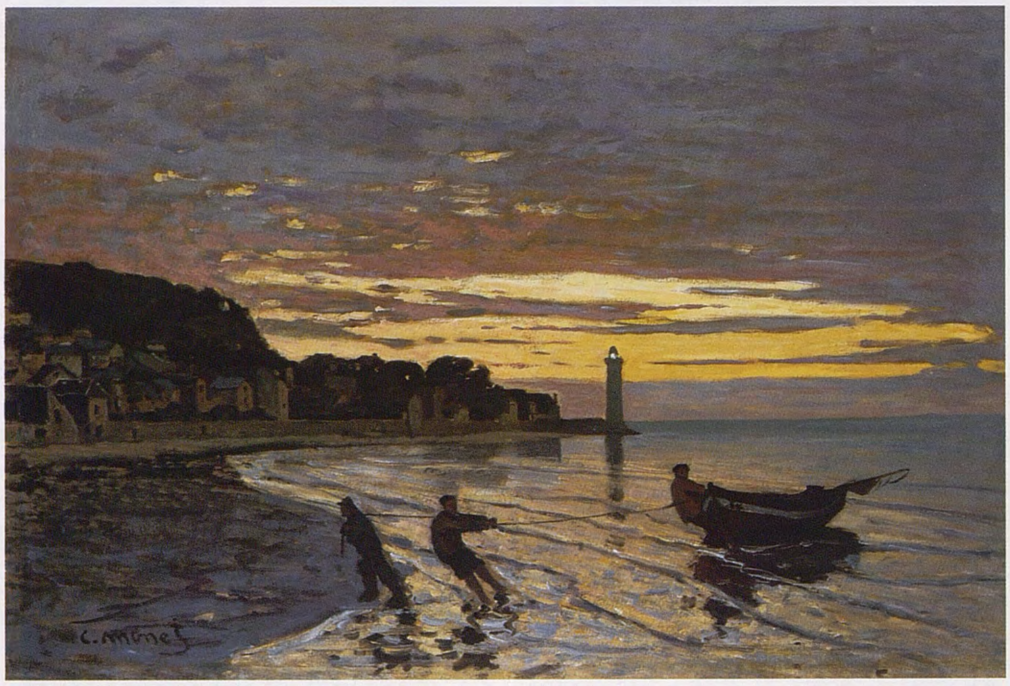
37

Halage d'un bateau, Honfleur

Towing of a Boat at Honfleur

Das Treideln eines Bootes, Honfleur

55.5 x 82.0 cm
Signed lower left: *C. Monet*



37

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 134, 135 (ill.).
Provenance: Carcano, Paris • Mayer, Suisse • *Wildenstein*, 1970 • Mr Joseph C. Wilson, Rochester, États-Unis • Donné en 1991, par Mary C. et Joseph C. Wilson, à la: **Memorial Art Gallery of the University of Rochester, Rochester, New York (91.35).**

On aperçoit le bas de la côte de Grâce et le phare de l'Hospice.

Provenance: Carcano, Paris • Mayer, Switzerland • *Wildenstein*, 1970 • Mr Joseph C. Wilson, Rochester, United States • Donated in 1991 by Mary C. and Joseph C. Wilson to the: **Memorial Art Gallery of the University of Rochester, Rochester, New York (91.35).**

The lighthouse by the Hospice and the lower Côte de Grâce can be seen.

Provenienz: Carcano, Paris • Mayer, Schweiz • *Wildenstein*, 1970 • Mr. Joseph C. Wilson, Rochester, USA • 1991 durch Schenkung von Mary C. und Joseph C. Wilson an: **Memorial Art Gallery of the University of Rochester, Rochester, New York (91.35).**

Dargestellt ist der untere Teil der Côte de Grâce und der Leuchtturm beim Hospiz.

38

Le Phare de l'Hospice
(étude pour le nº 51)
The Lighthouse by the Hospice
(Study for no. 51)
Der Leuchtturm beim Hospiz
(Studie für Nr. 51)

54 x 81 cm
Signed lower left: *C. Monet*

Ex: *Frankfurter Kunstschätze*, Frankfurt/M., 1913, nº 60 – *5, 24A.*
Bibl: D. Croal Thomson, «The Paris Salon of Fifty Years Ago», *The Studio*, juillet 1915, p. 89 (ill.) • G. Swarzenski, «Die Sammlung H. Nathan», *Kunst und Künstler*, décembre 1916, p. 111 (ill.), 114 • O. Reutersward, 1948, p. 21 (ill.), 28 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 134, 135 (ill.) et 1991, V, p. 22.
Provenance: François Depeaux, Rouen • Vente [Depeaux], Paris, Drouot, 25 avril 1901, nº 33 (*Bernheim-Jeune*) • Vente Lord Grimthorpe, Londres, Christie's, 12 mai 1906, nº 7 (*Rosenberg*) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 • *Hugo Nathan*, Francfort-sur-le-Main, c. 1913 • Mme Nathan, Bâle, c. 1938 • Bottenwieser, New York • Dr Adolf Jöhr • Professeur Walter A. Jöhr, Saint-Gall, Suisse, c. 1964 • Prêté en 1968 au Kunsthaus, Zurich • Donné par la famille du professeur Walter A. Jöhr en 1975 au: **Kunsthaus Zürich, Zurich (1968-4).**

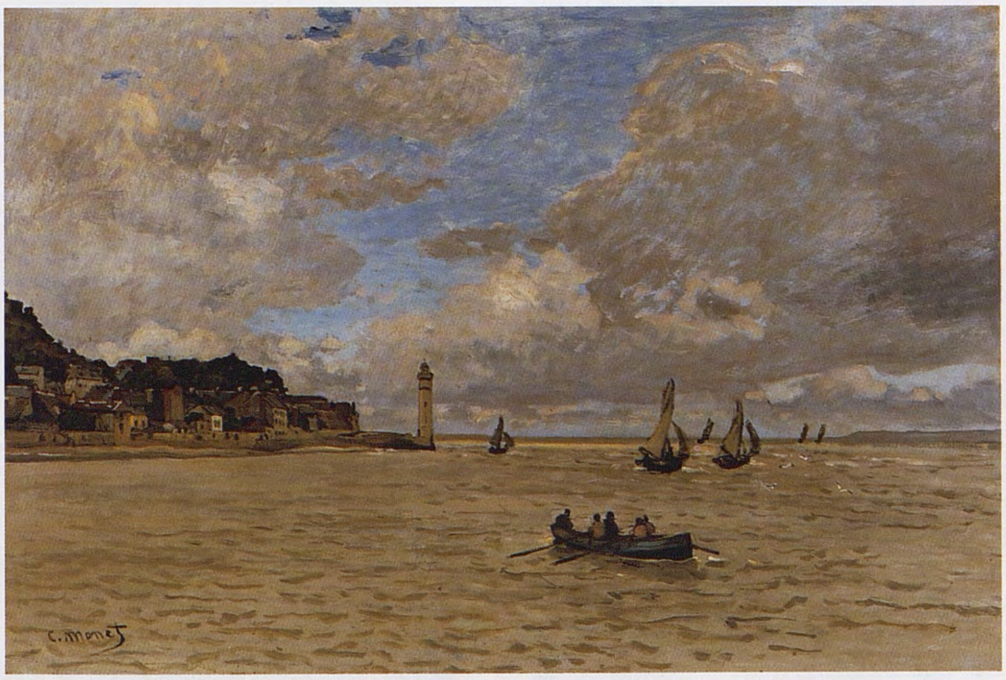
Peint en été ou en automne 1864, à Honfleur.

Provenance: François Depeaux, Rouen • Sale [Depeaux], Paris, Drouot, 25 April, 1901, no. 33 (*Bernheim-Jeune*) • Sale Lord Grimthorpe, London, Christie's, 12 May, 1906, no. 7 (*Rosenberg*) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 • *Hugo Nathan*, Frankfurt-on-Main, c. 1913 • Mme Nathan, Basle, c. 1938 • Bottenwieser, New York • Dr Adolf Jöhr • Professor Walter A. Jöhr, Saint-Gall, Switzerland, c. 1964 • Loaned in 1968 to the Kunsthaus, Zurich • Donated by the family of Professor Walter A. Jöhr in 1975 to the: **Kunsthaus Zürich, Zurich (1968-4).**

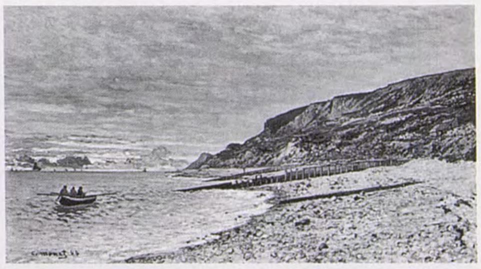
Painted in summer or autumn, 1864, in Honfleur.

Provenienz: François Depeaux, Rouen • Versteigerung [Depeaux], Paris, Drouot, 25. April 1901, Nr. 33 (*Bernheim-Jeune*) • Versteigerung Lord Grimthorpe, London, Christie's, 12. Mai 1906, Nr. 7 (*Rosenberg*) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 • *Hugo Nathan*, Frankfurt am Main, um 1913 • Frau Nathan, Basel, um 1938 • Bottenwieser, New York • Dr. Adolf Jöhr • Prof. Walter A. Jöhr, Sankt Gallen, Schweiz, um 1964 • 1968 Leihgabe an das Kunsthaus, Zürich • 1975 durch Schenkung der Familie Prof. Walter A. Jöhr an: **Kunsthaus Zürich, Zürich (1968-4).**

Gemalt im Sommer oder Herbst 1864 in Honfleur.



38



39

39

La Pointe de La Hève
The Pointe de La Hève
Das Kap von La Hève

41 x 73 cm
Signed and dated lower left: *C. Monet 64*

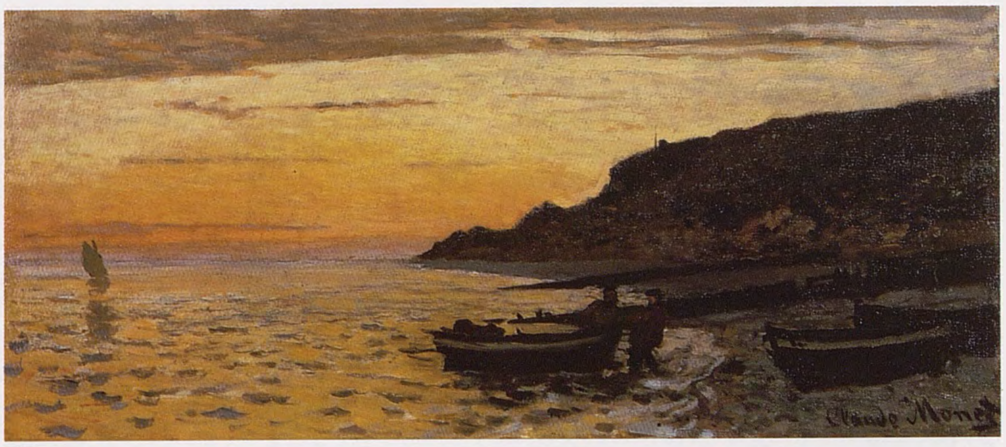
Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 2 • *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 1 • *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 1 • *Monet-Manet, collection Faure*, Berlin, Cassirer, septembre–octobre 1906, nº 25, Stuttgart, décembre 1906, nº 20 et München, janvier 1907, nº 23 – *24A, 24B, 24C, 34.*
Bibl: P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883 • Ph. Burty, «Paysages de M. Cl. Monet», *La République française*, 27 mars 1883, p. 2 • *Notice sur la collection J.-B. Faure, suivie du catalogue des tableaux*, Paris, 1902, nº 51 • A. Alexandre, 1921, p. 32 • G. Geffroy, 1922, p. 117 • *Katalog der neuen Staatsgalerie*, München, 1925, p. 26 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 65 (ill.) • O. Reutersward, 1948, p. 178, 281 • M. Rostand, Paris, 1955, p. 47 • W.C. Seitz, 1960, p. 15 (ill.), 16 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 134, 135 (ill.) et 1991, V, p. 22.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, Paris, 1872 (*La Hève, Sainte-Adresse*, ou *Grève avec falaises*) • Jean-Baptiste Faure, Paris, c. 1883 • *Durand-Ruel*, 1907 • *Neue Staatsgalerie*, Munich, 1907–1940 (nº 8441) • *Wildenstein* • Mr and Mrs Norman B. Woolworth, New York, 1954 • Vente Woolworth, Londres, Christie's, 19 juin 1964, nº 45 (*Agnew*) • Vente, Londres, Sotheby's, 24 juin 1996, nº26.

Peint pendant l'été ou l'automne 1864, sur la plage de Sainte-Adresse vue en direction du nord.

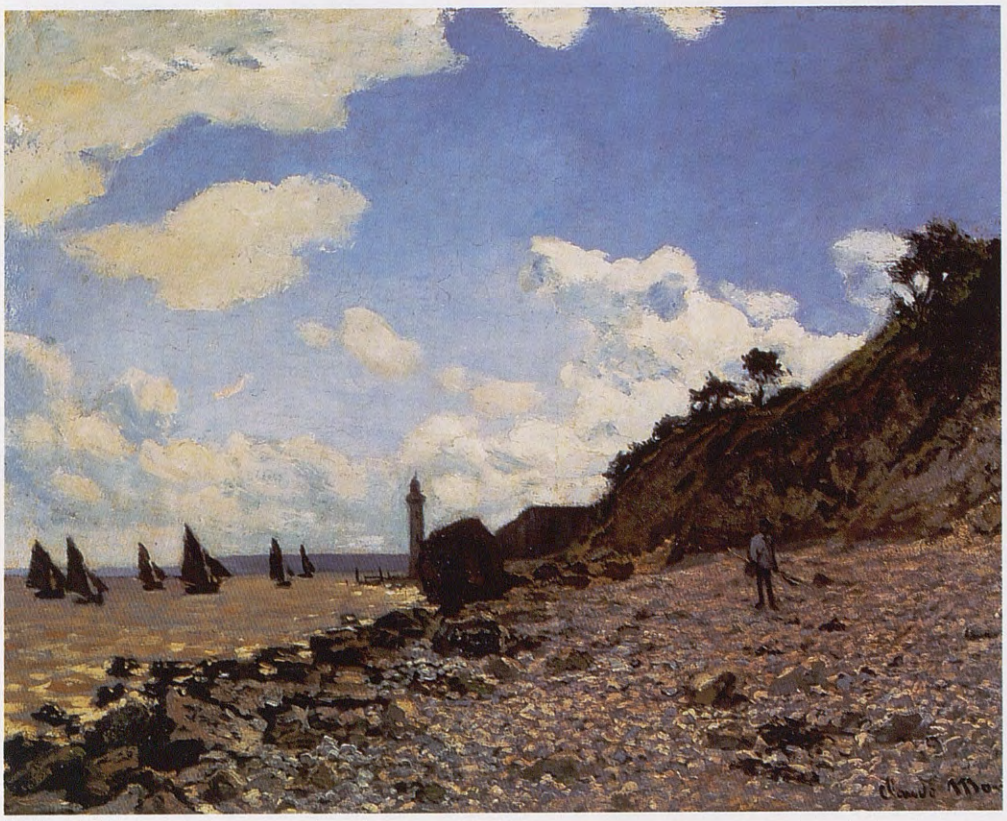
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel*, Paris, 1872 (*La Hève, Sainte-Adresse* or *Grève avec falaises*) • Jean-Baptiste Faure, Paris, c. 1883 • *Durand-Ruel*, 1907 • *Neue Staatsgalerie*, Munich, 1907–1940 (no. 8441) • *Wildenstein* • Mr and Mrs Norman B. Wool-

worth, New York, 1954 · Sale Woolworth, London, Christie's, 19 June, 1964, no. 45 (*Agnew*) · Sale, London, Sotheby's, 24 June, 1996, no. 26.

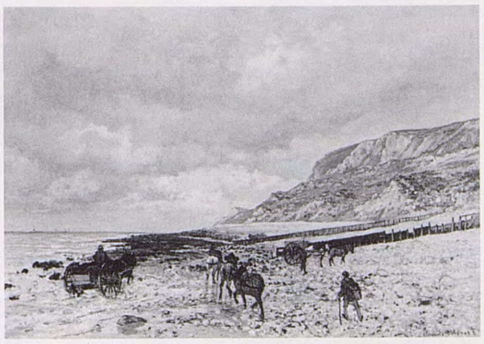
Painted in the summer or autumn of 1864 on the beach at Sainte-Adresse, looking northwards.
PROVENIENZ: (?) 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel,* Paris (*La Hève, Sainte-Adresse* oder *Grève avec falaises*) · J.-B. Faure, Paris, um 1883 · *Durand-Ruel,* 1907 · *Neue Staatsgalerie,* München, 1907–1940 (Nr. 8441) · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. Norman B. Woolworth, New York, 1954 · Versteigerung Woolworth, London, Christie's, 19. 6. 1964, Nr. 45 (*Agnew*) · Versteigerung, London, Sotheby's, 24. 6. 1996, Nr. 26.



39a



41



40

Gemalt im Sommer oder Herbst 1864 am Strand von Sainte-Adresse.

39a

La Plage de Sainte-Adresse
The Beach at Sainte-Adresse
Der Strand von Sainte-Adresse

30 x 69 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

EX: *Monet-Rodin,* Paris, Georges Petit, 1889, nº 1.
BIBL: D. Wildenstein, 1991, V, p. 2, 3 (ill.), nº 1987.
PROVENANCE: Léon Monet, frère de l'artiste · *Wildenstein* · *Fujikawa Gallery,* Tokyo · Acquis par le: **Tochigi Prefectural Museum of Fine Arts, Tochigi, Japon.**

Peint en 1864. Voir nº *39.*
PROVENANCE: Léon Monet, the artist's brother · *Wildenstein* · *Fujikawa Gallery,* Tokyo · Acquired by the: **Tochigi Prefectural Museum of Fine Arts, Tochigi, Japan.**

Painted in 1864. See no. *39.*
PROVENIENZ: Léon Monet, Bruder des Malers · *Wildenstein* · *Fujikawa Gallery,* Tokio · Erworben von: **Tochigi Prefectural Museum of Fine Arts, Tochigi, Japan.**

Gemalt 1864. Vgl. Nr. *39.*

40

Chevaux à la pointe de La Hève
(étude pour le nº 52)
Horses at The Pointe de La Hève
(Study for no. 52)
Pferde am Kap von La Hève
(Studie für Nr. 52)

51.5 x 73.0 cm
Subsequently signed and dated lower right: *64 Claude Monet*

BIBL: G. Dubosc, «Cl. Monet au Havre», *Journal de Rouen,* 23 décembre 1910, p. 4 · G. Dubosc, «Cl. Monet en Normandie», *Journal de Rouen,* 8 décembre 1926 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 134, 135 (ill.) et 1991, V, p. 22.
PROVENANCE: Léon Monet, Rouen, c. 1910 · *Wildenstein* · Coll. particulière, États-Unis.
PROVENANCE: Léon Monet, Rouen, c. 1910 · *Wildenstein* · Private collection, United States.
PROVENIENZ: Léon Monet, Rouen, um 1910 · *Wildenstein* · Privatbesitz, USA.

41

Le Bord de la mer à Honfleur
Seaside at Honfleur
Meeresufer bei Honfleur

60 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

EX: *24A, 24B, 24C, 31* (Los Angeles), *42, 65.*
BIBL: D. Wildenstein, 1974, I, p. 134, 135 (ill.) et 1991, V, p. 22.
PROVENANCE: Mallet, Paris · *Wildenstein* · Mr and Mrs Reese Taylor, San Marino, États-Unis, 1957 · Donné en 1964 sous réserve d'usufruit par Mrs Reese Hale Taylor au: **Los Angeles County Museum of Art, Los Angeles, Californie (64-4).**

Représenté par Bazille en 1865 dans son tableau *L'Atelier de la rue Furstenberg.* La grève

représentée se trouve entre Trouville et Honfleur, en contrebas de la côte de Grâce; au fond, le phare de l'Hospice. Ce tableau a été peint pendant l'été 1864.
Provenance: Mallet, Paris · *Wildenstein* · Mr and Mrs Reese Taylor, San Marino, United States, 1957 · Donated by Mrs Reese Hale Taylor in 1964 subject to usufruct to the: **Los Angeles County Museum of Art, Los Angeles, California (64-4).**

Depicted by Bazille in 1865 in his painting *L'Atelier de la rue Furstenberg.* Shows the shoreline between Trouville and Honfleur, below the Côte de Grâce; the Hospice lighthouse can be seen in the background. Painted in the summer of 1864.
Provenienz: Mallet, Paris · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. Reese Taylor, San Marino, USA, 1957 · 1964 durch Schenkung unter dem Vorbehalt der Nutzungsrechte von Mrs. Reese Hale Taylor an: **Los Angeles County Museum of Art, Los Angeles, Kalifornien (64-4).**

Von Bazille 1865 auf seinem Gemälde *L'Atelier de la rue Furstenberg* dargestellt. Der Strand auf diesem Bild liegt zwischen Trouville und Honfleur, am unteren Ende der Côte de Grâce; im Hintergrund der Leuchtturm beim Hospiz. Gemalt im Sommer 1864.

42

Portrait d'homme debout

Portrait of a Man Standing

Bildnis eines stehenden Mannes

45.5 x 32.0 cm
Subsequently signed and dated lower right:
Claude Monet / 64

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 136, 137 (ill.).
Provenance: Martignon · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1924 · Goldschmitt, 1924 · *Heineman,* Munich · Harry Sternberger, Israël, c. 1967.
Provenance: Martignon · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1924 · Goldschmitt, 1924 · *Heineman,* Munich · Harry Sternberger, Israel, c. 1967.
Provenienz: Martignon · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1924 · Goldschmitt, 1924 · *Heineman,* München · Harry Sternberger, Israel, um 1967.

43

Portrait d'homme assis

Portrait of a Man Sitting

Bildnis eines sitzenden Mannes

46.0 x 32.5 cm
Subsequently signed and dated lower right:
Claude Monet / 64

Ex: *22.*
Bibl: W.C. Seitz, 1960, p. 11 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 136, 137 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 31 (ill.).
Provenance: Martignon · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1924 · *Perls,* Berlin, 1924 · *Vollard,* Paris · *Knoedler,* New York, 1943 · Mr and Mrs Edwin C. Vogel, New York, 1947 · Donné en 1951 au: **Metropolitan Museum of Art, NY (51.32).**

Michel Monet a émis tardivement l'hypothèse selon laquelle le modèle serait un médecin de Monet, le D^r Leclanché (ou Leclenché).
Provenance: Martignon · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1924 · *Perls,* Berlin, 1924 · *Vollard,* Paris · *Knoedler,* New York, 1943 · Mr and Mrs Edwin C. Vogel, New York, 1947 · Donated in 1951 to: **The Metropolitan Museum of Art, NY (51.32).**

Michel Monet belatedly put forward the theory that the model may have been a doctor who attended Monet, Dr Leclanché (or Leclenché).
Provenienz: Martignon · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1924 · *Perls,* Berlin, 1924 · *Vollard,* Paris · *Knoedler,* New York, 1943 · Mr. und Mrs. Edwin C. Vogel, New York, 1947 · 1951 durch Schenkung an: **The Metropolitan Museum of Art, NY (51.32).**

Michel Monet, geb. 1878, stellte die Hypothese auf, ein Arzt Monets, Dr. Leclanché (oder Leclenché), habe für das Bild Modell gestanden.

44

L'Homme à la pipe, portrait présumé de Jongkind

Man with a Pipe (Jongkind?)

Mann mit Pfeife (Jongkind?)

45 x 34 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 136, 137 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · *F. et P. Nathan,* Zurich, 1957 · Collection particulière, Allemagne, c. 1967 · Collection particulière, Etat-Unis, 1990.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · *F. and P. Nathan,* Zurich, 1957 · Private collection, Germany, c. 1967 · Private collection, United States, 1990.
Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · *F. und P. Nathan,* Zürich, 1957 · Privatbesitz, Deutschland, um 1967 · Privatbesitz, USA, 1990.

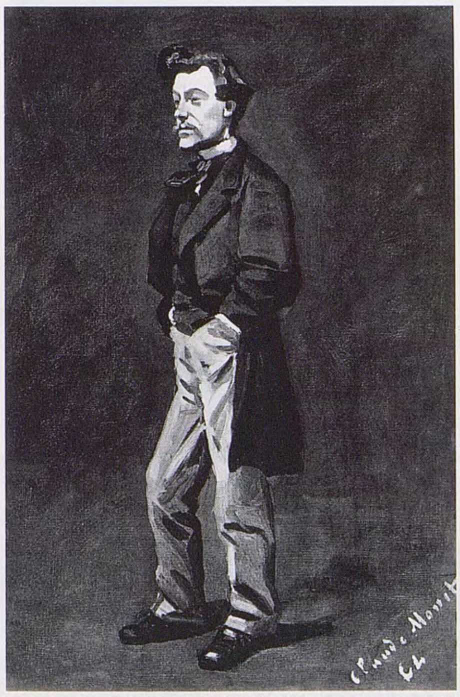
45 ▷ 53a

Portrait d'Adolphe Monet, père de l'artiste

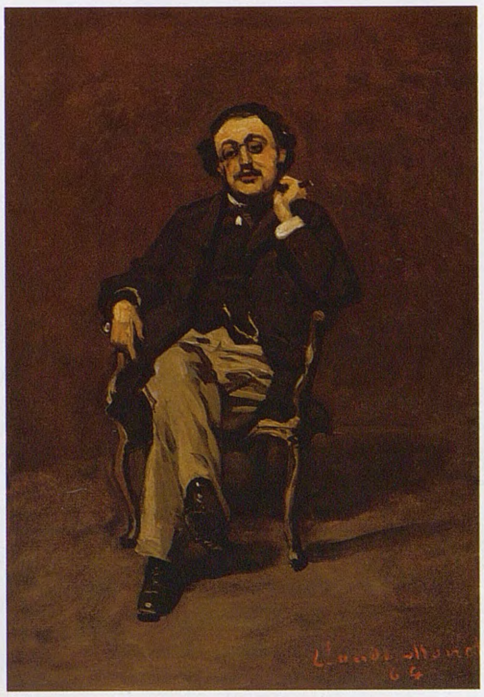
Adolphe Monet, Father of the Artist

Adolphe Monet, der Vater des Künstlers

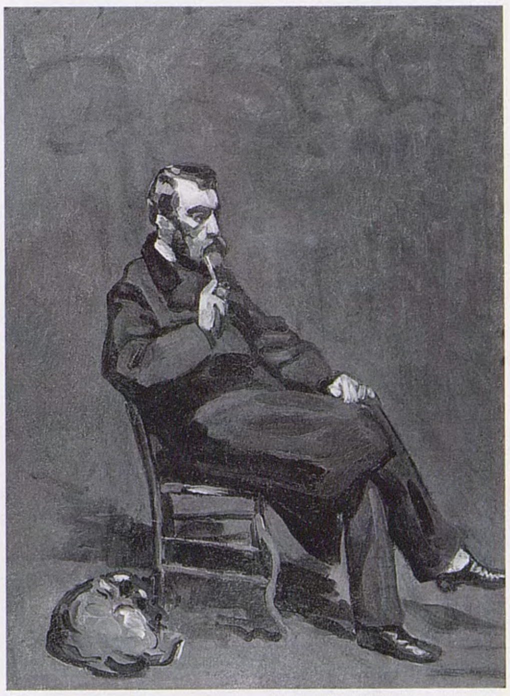
Il s'agit du même tableau que le n^o 53a.
This is the same painting as no. 53a.
Es ist dasselbe Gemälde wie Nr. 53a.



42



43



44

46 ▷ 297a

Portrait de Léon Monet, frère de l'artiste
Léon Monet, Brother of the Artist
Léon Monet, der Bruder des Künstlers

Il s'agit du même tableau que le nº 297a.
This is the same painting as no. 297a.
Es handelt sich hier um dasselbe Gemälde wie Nr. 297a.

47 ▷ 10a

Nature morte aux perdrix
Still Life with Partridges
Stilleben mit Rebhühnern

Il s'agit du même tableau que le nº 10a.
This is the same painting as no. 10a.
Es handelt sich hier um dasselbe Gemälde wie Nr. 10a.

48

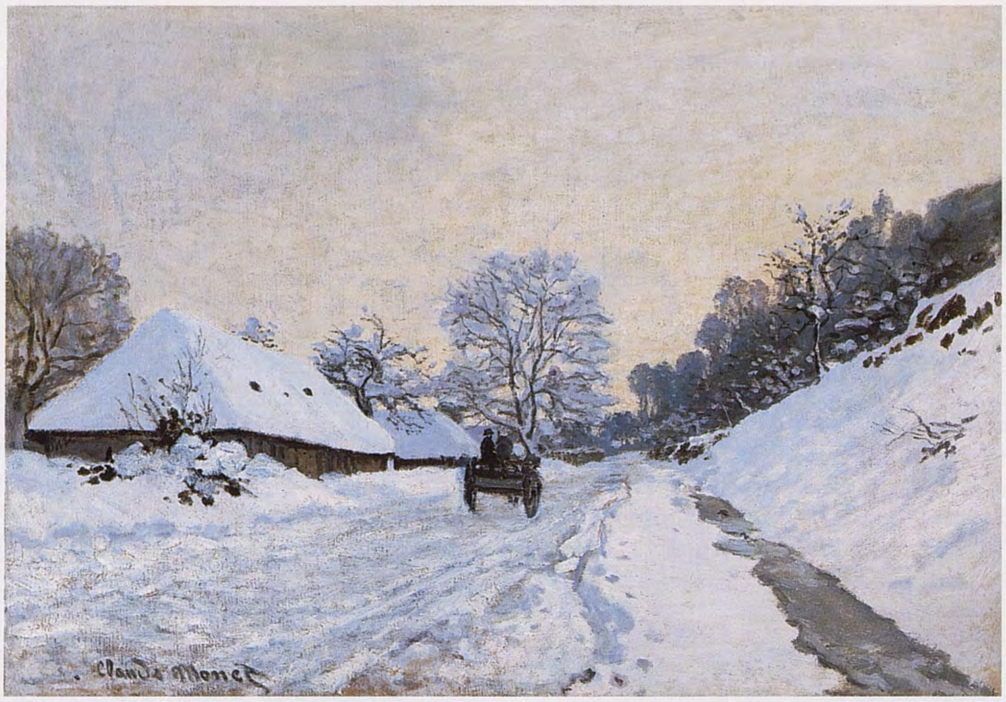
Ustensiles de pêche, et Marine
Fishing and Boating Equipment and Seascape
Fischereigeräte, Seestück

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 136.
Provenance: Acheté à Collot par *Durand-Ruel*, avril 1873 (125 F).
Mentionné dans les archives Durand-Ruel. Nous supposons que ce tableau a été peint vers 1864.
Provenance: Purchased from Collot by *Durand-Ruel*, April, 1873 (for 125 francs).
Mentioned in the archives Durand-Ruel. We assume that the picture was painted around 1864.
Provenienz: Im April 1873 von Collot verkauft an *Durand-Ruel* (125 Franc).
Erwähnt in den Archives Durand-Ruel. Wahrscheinlich wurde das Bild um 1864 gemalt.

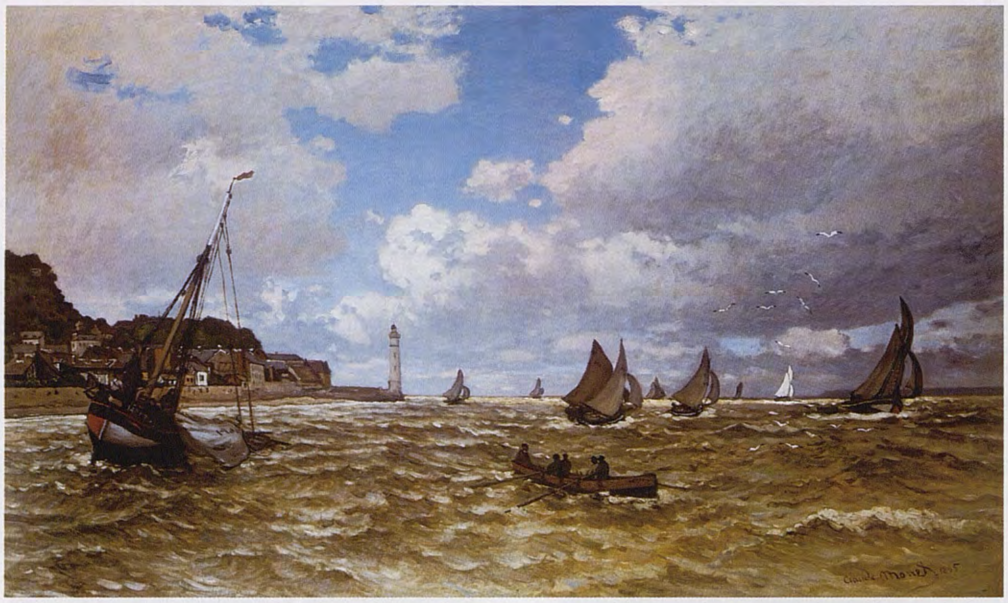
49

Marchands de poisson dans le Faubourg
Fishmongers
Fischverkäufer auf dem Faubourg

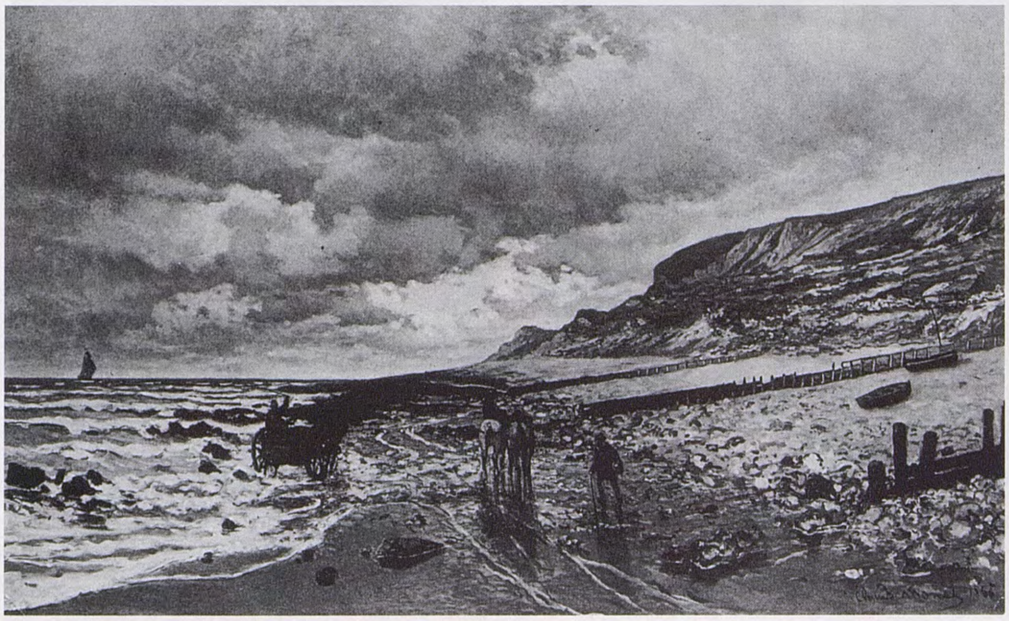
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 136.
Provenance: Acheté à *Hagerman*, Paris, par *Durand-Ruel* en février 1873.
Mentionné dans les archives Durand-Ruel. Nous supposons que ce tableau a été exécuté vers 1864.
Provenance: Purchased from *Hagerman*, Paris, by *Durand-Ruel*, February, 1873.
Mentioned in the archives Durand-Ruel. It is assumed that this picture was painted around 1864.
Provenienz: Im Februar 1873 von *Hagerman*, Paris, verkauft an *Durand-Ruel*.
Erwähnt in den Archives Durand-Ruel. Wahrscheinlich wurde das Bild um 1864 gemalt.



50



51



52

50

La Charrette, route sous la neige à Honfleur
A Cart on the Snowy Road at Honfleur
Ein Karren auf dem verschneiten Weg nach Honfleur

65 x 92 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *8, 46.*
Bibl: P. Lalo, «La collection Camondo», *Le Temps*, 4 août 1911, p. 4 • P. Jamot, «La collection Camondo au Louvre», *GBA*, juillet 1914, p. 56 • G. Geffroy, 1922, p. 223 • R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, fév. 1927, p. 35 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, fév. 1927, p. 70 • O. Reuterswärd, 1948, p. 280 • M. Rostand, Paris, 1955, p. 356 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 138, 139 (ill.) et 1991, V, p. 22.
Provenance: Acheté par *Durand-Ruel* le 8 octobre 1889 à M^{me} F. Barrey, Le Havre et vendu le 23 octobre à l'abbé Gauguin • Vente G. [abbé Gauguin], Paris, Drouot, 6 mai 1901, nº 5 (*Durand-Ruel* pour Camondo) • Comte Isaac de Camondo, Paris • Légué en 1908 • Entré au musée du Louvre en 1911 et exposé galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2011).**

Ce paysage représente la route de Trouville à Honfleur avec, à gauche, la ferme Saint-Siméon. L'examen en laboratoire a démontré que deux personnages debout près de la charrette ont été recouverts. Selon une lettre de Monet au musée du Louvre, ce tableau a été peint en 1865.

Provenance: Purchased from Mme F. Barrey, Le Havre, by *Durand-Ruel*, 8 Oct., 1889, and sold on 23 Oct. to the Abbé Gauguin • Sale G. [Abbé Gauguin], Paris, Drouot, 6 May, 1901, no. 5 (*Durand-Ruel* for Camondo) • Comte Isaac de Camondo, Paris • Bequeathed in 1908 • Placed in the Louvre in 1911 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2011).**

The landscape shows the road from Trouville to Honfleur with the Saint-Siméon farm on the left. A laboratory test revealed that two figures standing by the cart have been painted over. According to a letter written by Monet to the Louvre, the picture was painted in 1865.

Provenienz: Am 8. 10. 1889 vom Mme. F. Barrey, Le Havre, verkauft an *Durand-Ruel;* am 23. 10. verkauft an Abbé Gauguin • Versteigerung G. [Abbé Gauguin], Paris, Drouot, 6. 5. 1901, Nr. 5 (*Durand-Ruel* für Camondo) • Comte Isaac de Camondo, Paris • Vermächtnis 1908 • 1911 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2011).**

Das Bild zeigt die Straße von Trouville nach Honfleur, links das Gehöft Saint-Siméon. Eine Untersuchung ergab, daß zwei stehende Figuren nahe des Karrens übermalt wurden. Nach einem Brief Monets an den Louvre wurde das Bild 1865 gemalt.

51

L'Embouchure de la Seine à Honfleur
Mouth of the Seine at Honfleur
Die Seinemündung bei Honfleur

90 x 150 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1865*

Ex: *Salon de 1865*, Paris, nº 1524 – *14, 30.*
Bibl: P. Mantz, «Salon de 1865», *GBA*, juillet 1865, p. 26 • Pigalle (pseudonyme de Z. Astruc?), *L'Autographe au Salon et dans les ateliers*, Paris, 1865, p. 76, avec la reproduction d'une gravure par B.T. d'après ce tableau • G. Privat, *Place aux jeunes! Causeries critiques sur le Salon de 1865*, Paris, 1865, p. 190 • P. Mantz, «L'exposition des peintres impressionnistes», *Le Temps*, 22 avril 1877, p. 3 • H. Le Roux, «Silhouettes parisiennes. L'exposition de Cl. Monet», *Gil Blas*, 3 mars 1889, p. 2 • G. Cahen, 1900, p. 106 • Thiébault-Sisson, «Cl. Monet, les années d'épreuve», *Le Temps*, 26 novembre 1900, p. 3 • E. Bricon, *Psychologie de l'art*, Paris, 1900, p. 298 • Th. Duret, *Histoire d'Éd. Manet et de son œuvre*, Paris, 1902, p. 61 • W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 39 • G. Lanoë, 1905, p. 280 • Th. Duret, 1906, p. 95 • G. Grappe, s.d. [1909], p. 17 • G. Dubosc, «Cl. Monet au Havre», *Journal de Rouen*, 23 décembre 1910, p. 4 • A. Alexandre, 1921, p. 36 (ill.) • G. Geffroy, 1922, p. 27 • F. Fels, 1925, p. 2 • R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, décembre 1926, p. 147 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 76 • R. Gimpel, «At Giverny with Cl. Monet», *Art in America*, juin 1927, p. 173 • C. Mauclair, 1927, p. 6 • O. Reuterswärd, 1948, p. 28, 30, 31 • J. Lethève, 1959, p. 29, 30 • W.C. Seitz, 1960, p. 10, 11 (ill.), 16 • J. Rewald, 1961, p. 116, 122 (ill.), 123 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 138, 139 (ill.), 444 (P.J. nº 3) et 1991, V, p. 22, 124 (D 423) • J. Isaacson, 1978, p. 50 (ill.), 193.
Provenance: Rousselle • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1922 • *Georges Bernheim*, Paris, 1922 • M. S.-A., Paris • Remond, Genève • *Wildenstein* • Acquis en 1973 par la Norton Simon Foundation Collection: **Norton Simon Museum, Pasadena, Californie (F.1973.33.2P).**

Répétition avec variantes du nº *38.* Monet a fait d'après ce tableau un dessin à la plume pour la gravure de *L'Autographe au Salon* (1865).

Provenance: Rousselle • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1922 • *Georges Bernheim*, Paris, 1922 • M. S.-A., Paris • Remond, Geneva • *Wildenstein* • Acquired in 1973 by the Norton Simon Foundation Collection: **Norton Simon Museum, Pasadena, California (F.1973.33.2P).**

Repetition with variation of no. *38.* Monet produced a pen-and-ink drawing based on this painting for the engraving in *L'Autographe au Salon* (1865).

Provenienz: Rousselle • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1922 • *Georges Bernheim*, Paris, 1922 • M. S.-A., Paris • Remond, Genf • *Wildenstein* • 1973 erworben von der Norton Simon Foundation Collection: **Norton Simon Museum, Pasadena, Kalifornien (F.1973.33.2P).**

Variation von Nr. *38.* Monet hat nach dem Gemälde eine Federzeichnung für die Radierung *L'Autographe au Salon* (1865) angefertigt.

52

La Pointe de La Hève à marée basse
The Pointe de La Hève at Low Tide
Das Kap von La Hève bei Ebbe

90 x 150 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1865*

Ex: *Salon de 1865*, Paris, nº 1525 – *67.*
Bibl: P. Mantz, «Salon de 1865», *GBA*, 1865, II, p. 26 • G. Privat, *Place aux jeunes! Causeries critiques sur le Salon de 1865*, Paris, 1865, p. 190 • Ph. Burty, «Paysages de M. Cl. Monet», *La République française*, 27 mars 1883, p. 2 • H. Le Roux, «Silhouettes parisiennes. L'exposition de Cl. Monet», *Gil Blas*, 3 mars 1889, p. 2 • Thiébault-Sisson, «Cl. Monet, les années d'épreuve», *Le Temps*, 26 novembre 1900, p. 3 • G. Cahen, 1900, p. 106 • Th. Duret, *Histoire d'Éd. Manet et de son œuvre*, Paris, 1902, p. 61 • W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 39 • G. Lanoë, 1905, p. 280 • Th. Duret, 1906, p. 95 • G. Grappe, s.d. [1909], p. 17 • A. Alexandre, 1921, pl. 7 • G. Geffroy, 1922, p. 27 • F. Fels, 1925, p. 2 • R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, 16 décembre 1926, p. 147 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 76 • R. Gimpel, «At Giverny with Cl. Monet», *Art in America*, juin 1927, p. 173 • C. Mauclair, 1927, p. 6, 14 • O. Reuterswärd, 1948, p. 28, 30 • J. Rewald, 1961, p. 116, 122 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 138, 139 (ill.), 444 (P.J. nº 3) • J. Isaacson, 1978, p. 59 (ill.), 196.
Provenance: Rousselle • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1922 • *Georges Bernheim*, Paris, 1922 • M. S.-A., Paris • Remond, Genève • Acquis en 1968 par le: **Kimbell Art Museum, Fort Worth, Texas (AP 68.7).**

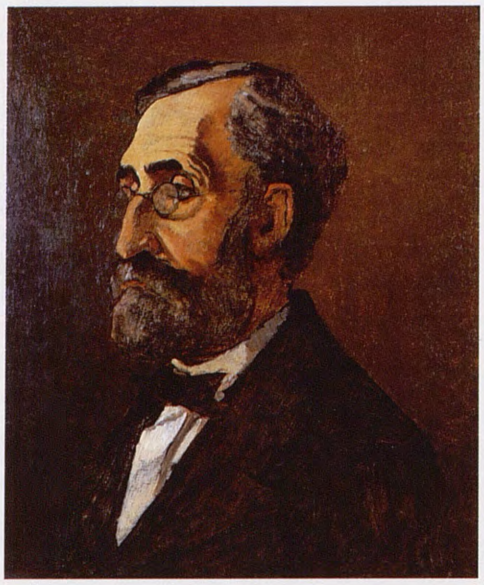
Répétition avec variantes du nº *40.* Monet a placé dans ce paysage les chevaux qu'il représenta à la même époque dans le nº *55.*

Provenance: Rousselle • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1922 • *Georges Bernheim*, Paris, 1922 • M. S.-A., Paris • Remond, Geneva • Acquired in 1968 by the: **Kimbell Art Museum, Fort Worth, Texas (AP 68.7).**

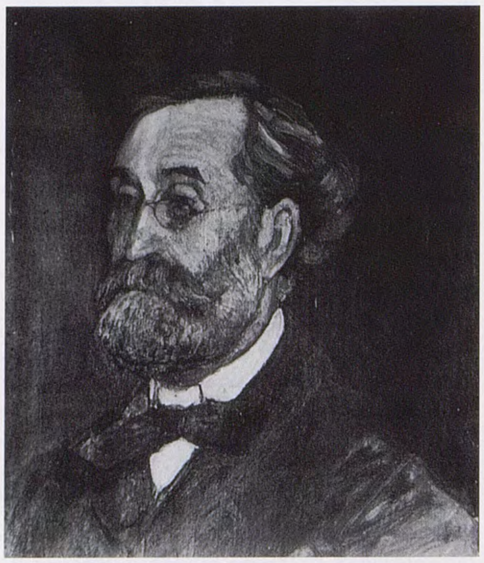
Repetition with variation of no. *40.* In this landscape Monet placed the horses which also figured at about the same time in no. *55.*

Provenienz: Rousselle • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1922 • *Georges Bernheim*, Paris, 1922 • M. S.-A., Paris • Remond, Genf • 1968 erworben von: **Kimbell Art Museum, Fort Worth, Texas (AP 68.7).**

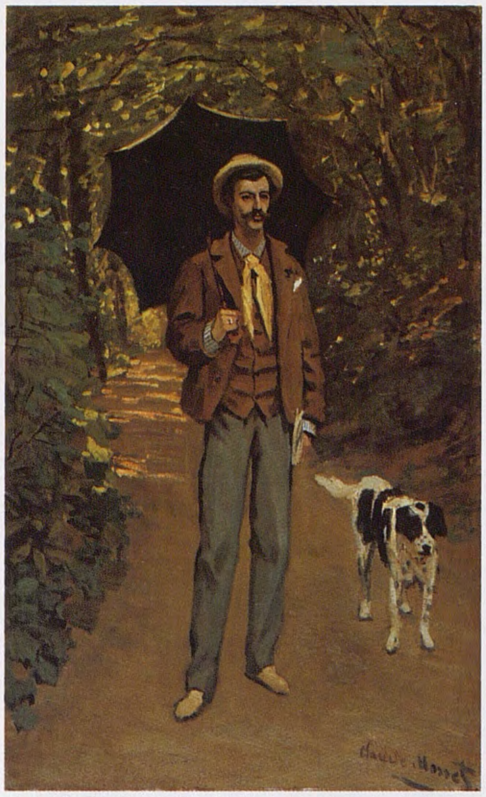
Variation von Nr. *40.* Monet hat in diese Landschaftsdarstellung die Pferde eingefügt, die er gleichzeitig auch in Nr. *55* gemalt hat.



53



53a



54

53

Portrait d'homme: Adolphe Monet

Portrait of a Man: Adolphe Monet
Bildnis eines Mannes: Adolphe Monet

53 x 45 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 140, 141 (ill.) et 1991, V, p. 22.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · D^{r} Ralph André Kling, New York, 1957 · Donné en 1958 à la: **Jane Voorhees Zimmerli Art Museum, Rutgers, The State University of New Jersey, New Brunswick (210).**
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Dr Ralph André Kling, New York, 1957 · Donated in 1958 to the: **Jane Voorhees Zimmerli Art Museum, Rutgers, The State University of New Jersey, New Brunswick (210).**
Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Dr. Ralph André Kling, New York, 1957 · 1958 durch Schenkung an: **Jane Voorhees Zimmerli Art Museum, Rutgers, The State University of New Jersey, New Brunswick (210).**

53a = 45

Portrait d'Adolphe Monet, père de l'artiste

Adolphe Monet, Father of the Artist
Adolphe Monet, der Vater des Künstlers

46 x 38 cm

Bibl: G. Dubosc, «Cl. Monet au Havre», *Journal de Rouen*, 23 décembre 1910, p. 4: «Très sobre, dans une belle tenue grise et noire» · G. Dubosc, «Cl. Monet en Normandie», *Journal de Rouen*, 8 décembre 1926 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 136 et 1991, V, p. 2, n^{o} 1988.
Provenance: Léon Monet, Rouen · Collection particulière.

Peint en 1865.

Provenance: Léon Monet, Rouen · Private collection.

Painted in 1865.

Provenienz: Léon Monet, Rouen · Privatbesitz.

Gemalt 1865.

54

Portrait de Victor Jacquemont au parasol

Portrait of Victor Jacquemont Holding a Parasol
Bildnis von Victor Jacquemont mit Sonnenschirm

105.0 x 61.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: (?) *5, 24A, 24B, 24C, 27, 41, 46.*
Bibl: K. Scheffler, «Breslauer Kunstleben», *Kunst und Künstler*, 1923, 21, p. 131 (ill.)· O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 140, 141 (ill.); 1979, III, p. 371 (lettre 1821 a) et 1991, V, p. 22 · C.F. Stuckey, 1985, p. 22 (ill.).
Provenance: *Lair-Dubreuil*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1907 · *Cassirer*, Berlin, 1907 · Carl Sachs, Suisse, prêté au Kunsthaus, Zurich, 1934 · Acquis en 1939 par le: **Kunsthaus Zürich, Zurich (2334).**

Longtemps appelé *Portrait de Victor Jacquemont*, ce tableau avait pris le nom de *Jules-Ferdinand Jacquemart*, notamment au festival d'Édimbourg en 1957. Le retour au nom de *Victor Jacquemont* s'est imposé lorsque nous avons eu connaissance d'une lettre, du 23 janvier 1907, dans laquelle Monet identifie formellement son modèle. Ajoutons que la plus ancienne liste d'adresses de Monet (musée Marmottan) comporte le nom et l'adresse de Jacquemont.

Provenance: *Lair-Dubreuil*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1907 · *Cassirer*, Berlin, 1907 · Carl Sachs, Switzerland, loaned to the Kunsthaus, Zurich, 1934 · Acquired in 1939 by the: **Kunsthaus Zürich, Zurich (2334).**

Long referred to as *Portrait de Victor Jacquemont*, the name of the sitter was later changed to *Jules-Ferdinand Jacquemart*, most notably at the 1957 Edinburgh Festival. The name *Victor Jacquemont* was restored following the discovery of a letter dated 23 January, 1907, in which Monet explicitly identifies his model. Moreover, Monet's oldest surviving list of addresses (in the Musée Marmottan) includes Jacquemont's name and address.

Provenienz: *Lair-Dubreuil*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1907 · *Cassirer*, Berlin, 1907 · Carl Sachs, Schweiz, Leihgabe an das Kunsthaus, Zürich, 1934 · 1939 erworben von: **Kunsthaus Zürich, Zürich (2334).**

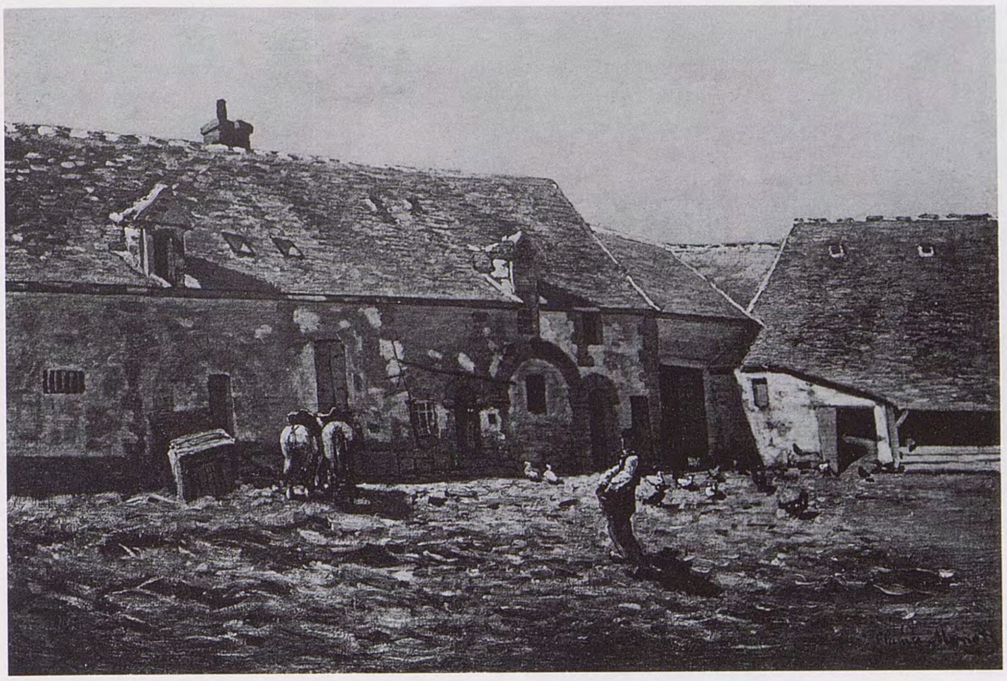
Dieses Bild war lange Zeit als *Portrait de Victor Jacquemont* bekannt, erhielt aber dann anläßlich des Festivals in Edinburgh 1957 den Titel *Jules-Ferdinand Jacquemart.* Der ursprüngliche Titel *Victor Jacquemont* erschien uns jedoch aufgrund eines Briefes vom 23. Januar 1907 zwingend, in dem Monet ausdrücklich den Namen seines Modells nennt. Es bleibt hinzuzufügen, daß Name und Anschrift Jacquemonts in der ältesten Adressenliste Monets (Musée Marmottan) zu finden sind.

55

Cour de ferme à Chailly

Farmyard at Chailly
Hof eines Bauernhauses in Chailly

54 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 140, 141 (ill.).
Provenance: Vente Brunswick, Paris, Drouot, 6 mai 1892, n^{o} 28 · Vente, Paris,



55

Drouot, 11 mars 1909, nº 45 (Oppenheimer) · Collection particulière, Allemagne, c. 1966.

La ferme représentée subsiste de nos jours, avec quelques transformations. Les silhouettes de chevaux figurent également dans le nº *52*.

Provenance: Sale Brunswick, Paris, Drouot, 6 May, 1892, no. 28 · Sale, Paris, Drouot, 11 March, 1909, no. 45 (Oppenheimer) · Private collection, Germany, c. 1966.

The farm depicted still remains, with a few alterations. The silhouettes of the horses also appear in no. *52*.

Provenienz: Versteigerung Brunswick, Paris, Drouot, 6. Mai 1892, Nr. 28 · Versteigerung, Paris, Drouot, 11. 3. 1909, Nr. 45 (Oppenheimer) · Privatbesitz, Deutschland, um 1966.

Der Bauernhof auf diesem Bild hat sich mit einigen Veränderungen bis in unsere Zeit erhalten. Die Pferde sind auch in Nr. *52* dargestellt.

55a

Meules près de Chailly, soleil levant

Grainstacks near Chailly, Sunrise

Getreideschober bei Chailly, Sonnenaufgang

30 x 60 cm
Signed lower left: *C. Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 4, 5 (ill.), nº 1989.

Provenance: Famille Michel Monet · *Wildenstein* · Acquis en 1982; acheté avec les fonds rassemblés par la Fine Arts Society et déposé au: **San Diego Museum of Art, San Diego, Californie (82-20).**

Peint en 1865 lors du séjour à Chailly dont on distingue le clocher caractéristique.

Provenance: Michel Monet's family · *Wildenstein* · Acquired in 1982; purchased with funds collected by the Fine Arts Society and deposited in the:
San Diego Museum of Art, San Diego, California (82-20).

Painted in 1865 while the artist was staying in Chailly, and showing the distinctive belltower of the village church.

Provenienz: Familie Michel Monet · *Wildenstein* · 1982; erworben mit Mitteln aus dem Fine Arts Society Fonds und aufbewahrt in: **San Diego Museum of Art, San Diego, Kalifornien (82-20).**

Gemalt 1865 während des Aufenthalts in Chailly mit dem für diesen Ort charakteristischen Kirchturm.

56

Le Pavé de Chailly

Intitulé à tort *La Route du Bas-Bréau*

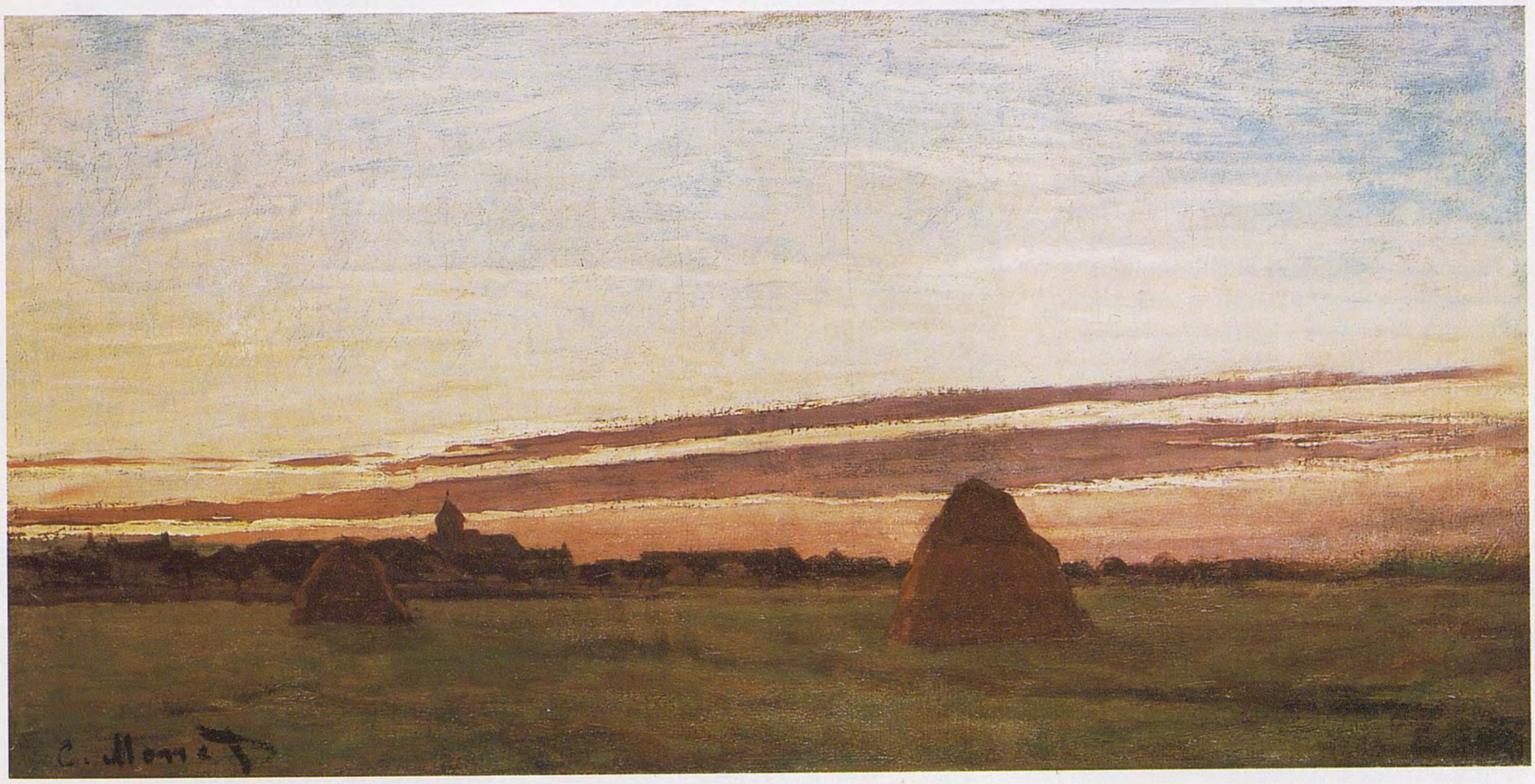
Le Pavé de Chailly

Incorrectly entitled *The Road from Bas-Bréau*

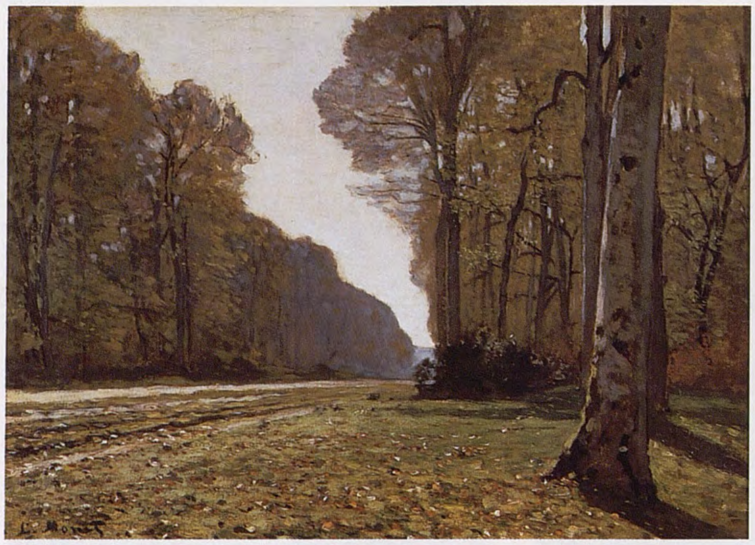
Die Straße von Chailly

Fälschlich genannt *Die Straße von Bas-Bréau*

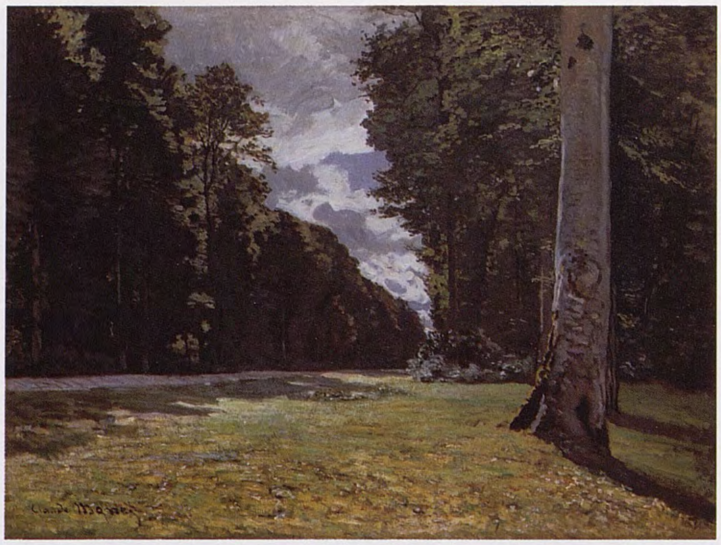
42 x 59 cm
Signed lower left: *C. Monet*



55a



56



57

Ex: *8, 46.*

Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 222 · O. Reuterswärd, 1948, p. 281 · W.C. Seitz, 1960, p. 17 (ill.), 66 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 142, 143, (ill.) et 1991, V, p. 22 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 20 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 113.

Provenance: Vente du comte C., Paris, Drouot, 30 avril 1898, nº 79 · Étienne Moreau-Nélaton, Paris · Donné en 1906 · Exposé provisoirement au musée des Arts décoratifs jusqu'à son entrée au musée du Louvre en 1934 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1672).**

Étude pour le nº *57.* Ce tableau représente la route dite «le pavé de Chailly», vue en direction de Fontainebleau.

Provenance: Sale Comte C., Paris, Drouot, Paris, 30 April, 1898, no. 79 · Etienne Moreau-Nélaton, Paris · Donated in 1906 · Temporarily exhibited in the Musée des Arts Décoratifs until it was placed in the Louvre in 1934 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1672).**

A study for no. *57.* The painting depicts the road known as "Pavé de Chailly", looking towards Fontainebleau.

Provenienz: Versteigerung Comte C., Paris, Drouot, 30. 4. 1898, Nr. 79 · Etienne Moreau-Nélaton, Paris · Schenkung 1906 · Vorübergehend im Musée des Arts Décoratifs ausgestellt bis zur Aufnahme in den Louvre 1934, in der Galerie du Jeu de Paume ausgestellt · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1672).**

Studie für Nr. *57.* Das Bild zeigt den „Pavé de Chailly" in Richtung Fontainebleau.

57

Le Pavé de Chailly dans la forêt de Fontainebleau

Le Pavé de Chailly in the Forest of Fontainebleau

Die Straße von Chailly im Wald von Fontainebleau

97 x 130 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: A. Dayot, «À travers les collections parisiennes», *L'Art dans les Deux Mondes,* 18 avril 1891, p. 260 · A. Dalligny, «Collection H. Rouart», *Le Journal des Arts,* 30 novembre 1912 · A. Alexandre, «Collection H. Rouart», *Les Arts,* décembre 1912, p. 12, 28, 31 (ill.) · A. Alexandre, *La Collection Henri Rouart,* Paris, 1912, p. 105, 132 (ill.) · V. Pica, «La collezione Rouart», *Emporium,* janvier 1913, p. 52 (ill.) · K. Madsen, *Wilhelm Hansen's Samling,* Copenhagen, 1918, p. 36, nº 95 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes,* 1920, nº 11, p. 53 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 51 (ill.) · E. Dumonthier, «La collection W. Hansen», *La Revue de l'Art ancien et moderne,* 1922, nº 241, p. 338 · O. Reuterswärd, 1948, p. 281 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 142, 143, (ill.), 426 (lettres nos 45 à 48) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 20 (ill.).

Provenance: Sans doute envoyé au début de 1869 par Bazille au Havre à Monet, sur sa demande, et proposé sans succès par l'artiste à des amateurs · (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1873, 700 F et vendu à Jean-Baptiste Faure en 1873 (*Le Pavé de Chailly, forêt de Fontainebleau*) · (?) *Durand-Ruel* · Henri Rouart, Paris, c. 1891 · Vente H. Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9–11 décembre 1912, nº 255 (*Durand-Ruel*) · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, 1918 · Légué à l'État par Mme W. Hansen en 1951 aux: **Ordrupgaardsamlingen, Charlottenlund-Copenhague.**

Répétition avec variantes du nº *56.*

Provenance: Probably sent by Bazille to Monet at Le Havre in early 1869, at the latter's request, and unsucessfully offered for sale by the artist to collectors · (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1873 for 700 francs and sold to Jean-Baptiste Faure in 1873 (*Le Pavé de Chailly, forêt de Fontainebleau*) · (?) *Durand-Ruel* · Henri Rouart, Paris, c. 1891 · Sale H. Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9–11 December, 1912, no. 255 (*Durand-Ruel*) · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, 1918 · Bequeathed to the state by Mrs W. Hansen in 1951, and deposited in the: **Ordrupgaardsamlingen, Charlottenlund-Copenhagen.**

Repetition with variation of no. *56.*

Provenienz: Anfang 1869 von Bazille auf Monets Wunsch an ihn nach Le Havre geschickt, wo Monet das Bild einigen Kunstliebhabern erfolglos anbietet · (?) *Durand-Ruel* kauft es 1873 von Monet für 700 Franc und verkauft es 1873 an Jean-Baptiste Faure (*Le Pavé de Chailly, forêt de Fontainebleau*) · (?) *Durand-Ruel* · Henri Rouart, Paris, um 1891 · Versteigerung H. Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9.–11. Dezember 1912, Nr. 255 (*Durand-Ruel*) · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, 1918 · 1951 durch Vermächtnis von Frau W. Hansen an den Staat und aufbewahrt in: **Ordrupgaardsamlingen, Charlottenlund-Kopenhagen.**

Variation von Nr. *56.*

58

Chemin sous bois

Path in the Forest

Waldweg

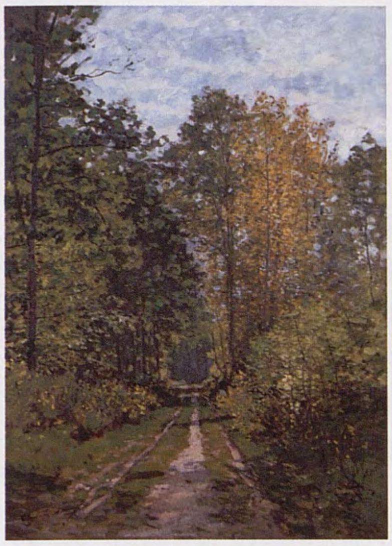
79 x 58 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *14, 27, 34.*

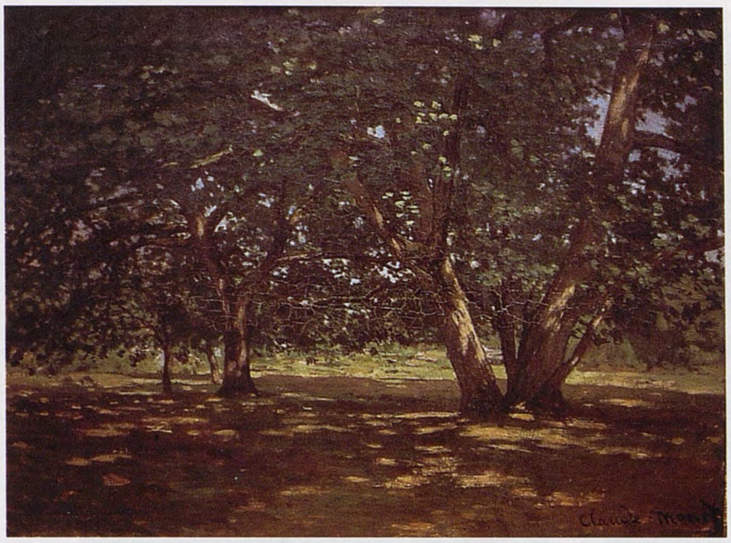
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 142, 143, (ill.) et 1991, V, p. 22.

Provenance: Dusseuil · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1923 · Turner, 1929 · *Independent Gallery,* Londres · Viscount and Viscountess Esher, Grande-Bretagne, c. 1936 · *Arthur Tooth,* Londres · Mr and Mrs Clifford Curzon, Grande-Bretagne, c. 1957 · Vente, Londres, Christie's, 29 novembre 1982, nº 7 · Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zurich (GR 1844).

Provenance: Dusseuil · *Bernheim-Jeune,*



58



59

Paris, 1923 · Turner, 1929 · *Independent Gallery*, London · Viscount and Viscountess Esher, Great Britain, c. 1936 · *Arthur Tooth*, London · Mr and Mrs Clifford Curzon, Great Britain, c. 1957 · Sale, London, Christie's, 29 November, 1982, no. 7 · Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zurich (GR 1844).

Provenienz: Dusseuil · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1923 · Turner, 1929 · *Independent Gallery*, London · Viscount und Viscountess Esher, Großbritannien, um 1936 · *Arthur Tooth*, London · Mr. and Mrs. Clifford Curzon, Großbritannien, um 1957 · Versteigerung, London, Christie's, 29. November 1982, Nr. 7 · Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zürich (GR 1844).

59

Forêt de Fontainebleau
Forest of Fontainebleau
Wald von Fontainebleau

50 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *54, 56, 61, 62.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 142, 143, (ill.).
Provenance: Famille Monet, Giverny · Galerieverein, Winterthur, 1934 · Donné en 1934 au Kunstverein, Winterthur (632), exposé au: **Kunstmuseum Winterthur, Winterthur, Suisse.**
Provenance: Monet family, Giverny · Galerieverein, Winterthur, 1934 · Donated in 1934 to the Kunstverein, Winterthur (632), and exhibited at the: **Kunstmuseum Winterthur, Winterthur, Switzerland.**
Provenienz: Familie Monet, Giverny · Galerieverein, Winterthur, 1934 · 1934 durch Schenkung an den Kunstverein, Winterthur (632), ausgestellt in: **Kunstmuseum Winterthur, Winterthur, Schweiz.**

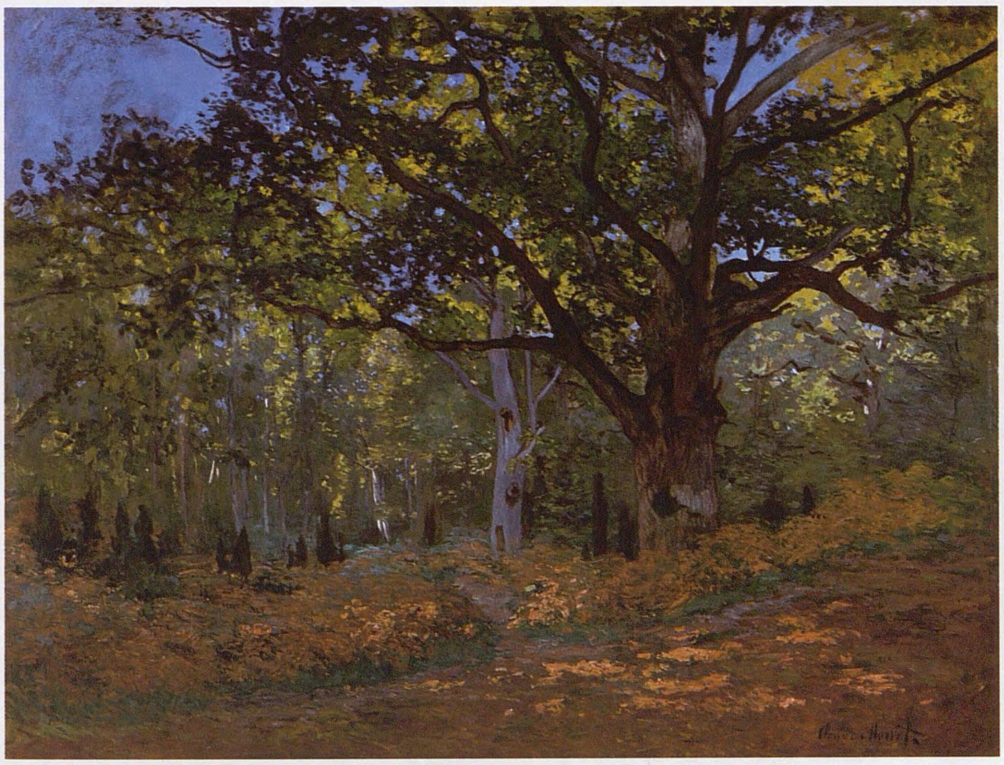
60

Un Chêne au Bas-Bréau (le Bodmer)
Intitulé à tort *Le Pavé de Chailly*
The Bodmer Oak, Forest of Fontainebleau
Incorrectly entitled *Le Pavé de Chailly*
Die Bodmer-Eiche von Bas-Bréau
Fälschlich genannt *Le Pavé de Chailly*

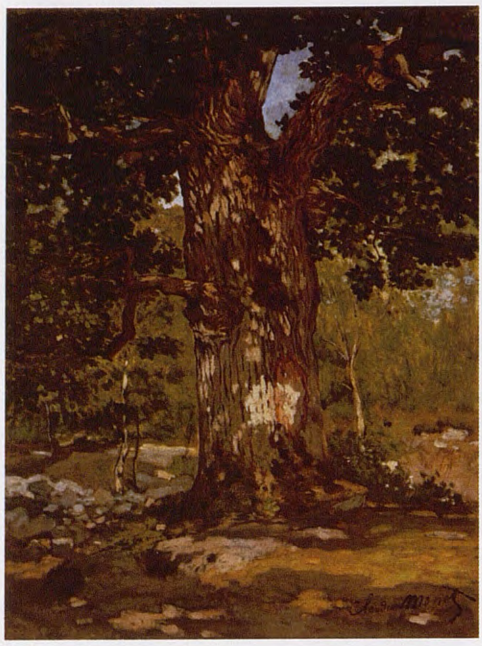
97 x 130 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

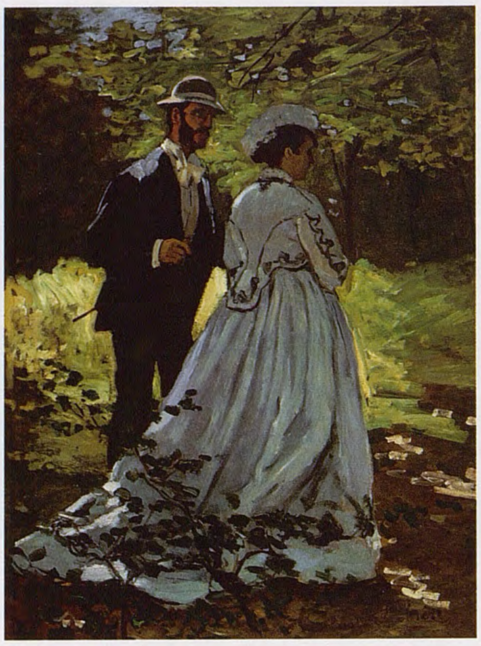
Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 23 – *2, 4, 30, 67.*
Bibl: A. Alexandre, 1921, p. 51, 52 · J. Rewald, 1961, p. 95 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 142, 143, (ill.) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 21 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 34 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 113.
Provenance: Saisi à Ville-d'Avray, France, en décembre 1866 ou au début de 1867 (malgré une entaille que Monet fit dans cette toile, espérant la faire échapper ainsi à ce sort) et, selon A. Alexandre, reconnu plus tard par Boudin et racheté à bas prix par le neveu du marchand Martin · Vendu par Monet à *Durand-Ruel* en 1872 pour 600 F, sous le titre *Le Bodmer (arbre de la forêt de Fontainebleau)* · C.J. Blair, Chicago, 1900 · *Durand-Ruel*, 1900 · *Sam Salz*, New York, c. 1962 · Legs de Julia W. Emmons et don de Sam Salz en 1964 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (64.210).**

Ce tableau représente «le Bodmer», chêne qui se dressait au lieu-dit le Bas-Bréau, en forêt de Fontainebleau. Cet arbre, aujourd'hui disparu, devait son nom au peintre Karl Bodmer et servait souvent de motif aux artistes de Barbizon.



60


60a


61

Provenance: Seized at Ville-d'Avray, France, in December, 1866 or early 1867 (despite the fact that Monet had put a notch in the painting, thus hoping it would escape this fate) and, according to A. Alexandre, later recognized by Boudin and bought back for a low price by the nephew of the dealer Martin · Sold by Monet to *Durand-Ruel* in 1872 for 600 francs, under the title *Le Bodmer* (*arbre de la forêt de Fontainebleau*) · C.J. Blair, Chicago, 1900 · *Durand-Ruel*, 1900 · *Sam Salz*, New York, c. 1962 · Julia W. Emmons Bequest and donation by Sam Salz in 1964 to:
The Metropolitan Museum of Art, New York (64.210).

This painting shows "le Bodmer", an oaktree which stood in a locality known as the Bas-Bréau in the Forest of Fontainebleau. This tree, which is no longer standing, was named in honour of the painter Karl Bodmer and was a favourite subject of the Barbizon artists.

Provenienz: Im Dezember 1866 oder Anfang 1867 beschlagnahmt in Ville-d'Avray, Frankreich (Monet hatte es beschädigt in der Hoffnung, es behalten zu können); nach A. Alexandre später von Boudin wiedererkannt und zu einem niedrigen Preis vom Neffen des Kaufmanns Martin zurückgekauft · 1872 von Monet verkauft für 600 Franc an *Durand-Ruel* unter dem Titel *Le Bodmer* (*arbre de la forêt de Fontainebleau*) · C.J. Blair, Chicago, 1900 · *Durand-Ruel*, 1900 · *Sam Salz*, New York, um 1962 · 1964 durch Vermächtnis von Julia W. Emmons und durch Schenkung von Sam Salz an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (64.210).**

Das Gemälde zeigt „le Bodmer", eine Eiche im sogenannten „Bas-Bréau" im Wald von Fontainebleau. Der Baum, der heute nicht mehr steht, verdankt seinen Namen dem Maler Karl Bodmer und diente den Malern von Barbizon häufig als Motiv.

60a

Chêne au Bas-Bréau, le Bodmer

The Bodmer Oak
Die Bodmer-Eiche von Bas-Bréau

54 x 40 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 4, nº 1990.
Provenance: Léon Monet, Rouen · *Wildenstein* · Collection particulière, États-Unis.

Peint en 1865.

Provenance: Léon Monet, Rouen · *Wildenstein* · Private collection, United States.

Painted in 1865.

Provenienz: Léon Monet, Rouen · *Wildenstein* · Privatbesitz, USA.

Gemalt 1865.

61

Les Promeneurs

Étude fragmentaire pour *Le Déjeuner sur l'herbe* (n^{os} 62 et 63)
The Walkers
Partial study for *Luncheon on the Grass* (nos. 62 and 63)
Die Spaziergänger (Bazille und Camille)
Teilstudie für *Das Frühstück im Grünen* (Nr. 62 und 63)

93.5 x 69.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *8, 20, 46, 54.*
Bibl: W.C. Seitz, 1960, p. 13 (ill.), 66 · J. Rewald, 1961, p. 118 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 144, 145 (ill.), 444 (P.J. nº 6) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 22 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · Molyneux, Paris, c. 1940 · Mrs Ailsa Mellon Bruce, New York, c. 1954 · Légué en 1970 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1970.17.41).**

Peint pendant l'été de 1865, d'après nature, à Chailly. Bazille a posé à la fin du mois d'août pour le personnage de gauche. On ignore qui a posé pour la figure de femme. Monet en a exécuté une étude dessinée (collection Mrs Richard Davis, Wayzata).

Provenance: Michel Monet, Giverny · Molyneux, Paris, c. 1940 · Mrs Ailsa Mellon Bruce, New York, c. 1954 · Bequeathed in 1970 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1970.17.41).**

Painted in the summer of 1865, from life, at Chailly. Bazille posed in late August for the figure on the left. The model for the figure of the woman is not identified. Monet produced a preliminary pencil sketch (in the collection of Mrs Richard Davis, Wayzata).

Provenienz: Michel Monet, Giverny · Molyneux, Paris, um 1940 · Mrs. Ailsa Mellon Bruce, New York, um 1954 · 1970 durch Vermächtnis an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1970.17.41).**

Im Sommer 1865 in Chailly nach der Natur gemalt. Bazille stand Ende August für die Figur links im Bild Modell, das Modell für die Frauenfigur kann nicht eindeutig bestimmt werden. Monet hat von diesem Bild eine Vorzeichnung angefertigt (Sammlung Mrs. Richard Davis, Wayzata).

62

Le Déjeuner sur l'herbe

(étude pour le nº 63)
Luncheon on the Grass
(Study for no. 63)
Das Frühstück im Grünen
(Studie für Nr. 63)

130 x 181 cm
Signed and dated lower centre-left: *Claude Monet 66*

Ex: *Entwicklung des Impressionismus in Malerei und Plastik*, Wien, Secession, 1903, nº 44.
Bibl: H. [E. Heilbut], «Die Impressionisten Ausstellung der Wiener Secession», *Kunst und Künstler*, 1903, nº 5, p. 176, 177 (ill.) · C. Mauclair, 1904, p. 68 (ill.) · W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 37 · H. Marcel, *Peinture française au XIX^{e} siècle*, Paris, 1905, p. 324 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 34 (ill.) · W. Weisbach, *Impressionismus*, Berlin, 1910–1911, II, p. 131 (ill.), 132 · *Catalogue des tableaux de la collection S.I. Stchoukine* (en langue russe), Moscow, 1913, p. 30, 31, nº 133 · Article sur la collection S.I. Stchoukine, *Apollon* (en langue russe), 1914, n^{os} 1, 2, p. 11 (ill.), 42 · J. Elias, «La collection Moreau-Nélaton», *Kunst und Künstler*, novembre 1914, p. 110 · J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst*, München, 1914–1915, p. 371 (ill.), 402, 403 · A. Alexandre, 1921, p. 43, 44, pl. 11 · G. Geffroy, 1922, p. 28, 230, 261, pl. 2 · F. Fels, 1925, p. 25

(ill.) · B. Ternovetz, «Musée d'Art moderne de Moscou», *L'Amour de l'Art*, décembre 1925, p. 458 (ill.) · J.É. Blanche, «Cl. Monet», *La Revue de Paris*, 1er février 1927, p. 571 · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 35 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 69 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 6, 61, pl. IX · O. Reuterswärd, 1948, p. 17 (ill.), 280 · W.C. Seitz, 1960, p. 12 (ill.), 66 · J. Rewald, 1961, p. 119 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 144, 145 (ill.), 429 (? lettre nº 78) et 1991, V, p. 79, D. 106 · J. Isaacson, 1978, p. 56 (ill.), 195 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 23 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 118, 119 (ill.) · P.H. Tucker, 1995, p. 19, 23 (ill.).

PROVENANCE: (?) Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, 1874 (*Le Déjeuner*) · J.B. Faure, Paris, c. 1899 · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · S.I. Stchoukine, Moscou, c. 1913 · Premier musée de peinture occidentale moderne, Moscou, 1918 · Musée d'Art occidental moderne, Moscou, 1928–1948 · Actuellement au: **Musée Pouchkine, Moscou (3307).**

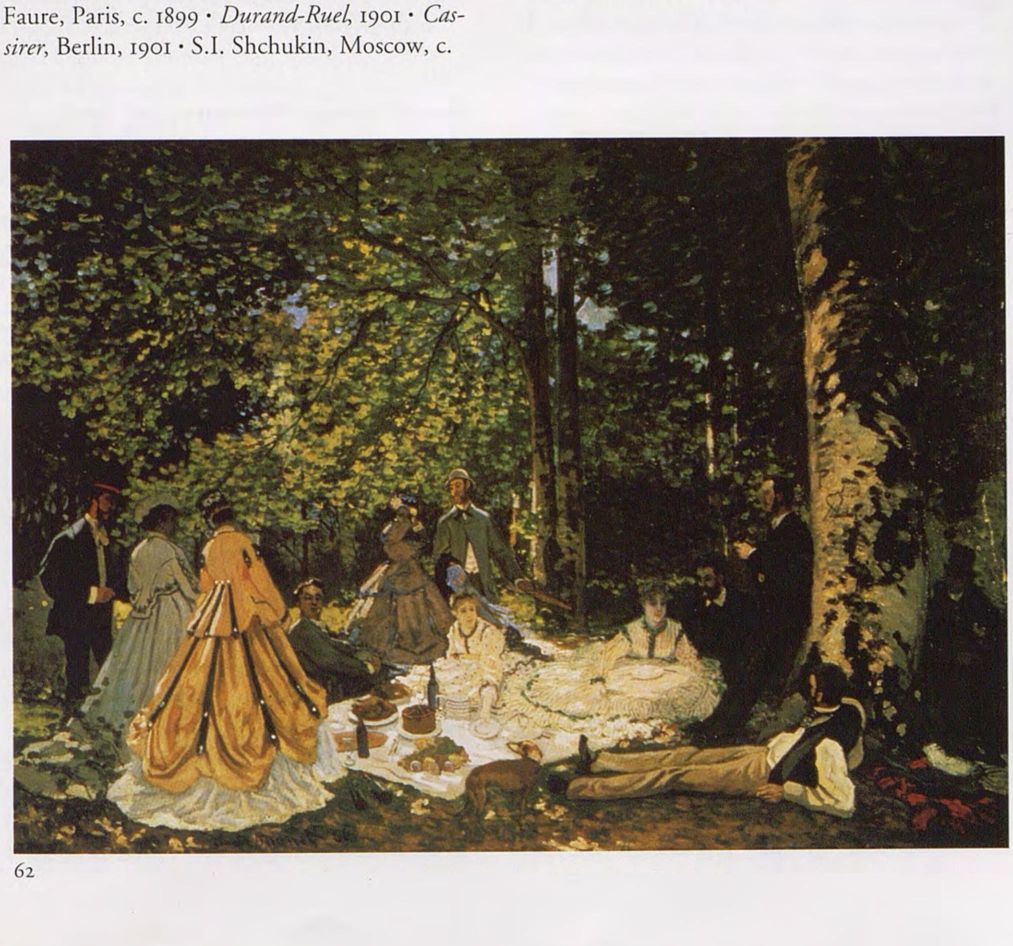
Peint vers septembre 1865, en intérieur, à partir d'études fragmentaires d'après nature (voir nº *61*). Bazille a posé pour l'homme étendu à droite et pour ceux qui sont debout à gauche et au centre. Le peintre Albert Lambron des Piltières, élève de Gleyre, a posé pour l'homme assis sur la gauche; la femme vêtue d'une robe à pois assise au centre devait encore poser, l'année suivante, pour le personnage de droite de *Femmes au Jardin* (nº *67*). Un croquis pour une première idée de ce tableau est conservé au musée Marmottan (5128, fol. 2 r).

PROVENANCE: (?) Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure, 1874 (*Le Déjeuner*) · J.B. Faure, Paris, c. 1899 · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · S.I. Shchukin, Moscow, c. 1913 · First Museum of Modern Western Painting, Moscow, 1918 · Museum of Modern Western Art, Moscow, 1928–1948 · Currently in the: **Pushkin Museum, Moscow (3307).**

Painted c. September 1865, indoors, based on partial studies from life (see no. *61*). Bazille posed for the man lying down on the right and for those standing on the left and in the centre. The painter Albert Lambron des Piltières, a pupil of Gleyre, posed for the man seated on the left; the woman, wearing a spotted dress and seated in the centre, was to pose again the following year for the figure on the right in *Women in the Garden* (no. *67*). An early sketch for the composition is in the Musée Marmottan (5128, fol. 2 r).

PROVENIENZ: (?) 1874 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure (*Le Déjeuner*) · J.B. Faure, Paris, um 1899 · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · S.I. Schtuschkin, Moskau, um 1913 · Erstes Museum für neue westliche Malerei, Moskau, 1918 · Museum für neue westliche Kunst, Moskau, 1928–1948 · Heute in: **Puschkin-Museum, Moskau (3307).**

Gemalt etwa im September 1865 im Atelier mit Hilfe einzelner, nach der Natur angefertigter Studien (vgl. Nr. *61*). Bazille hat für den halb liegenden Mann rechts und für die aufrecht stehenden Männer links und in der Mitte Modell gestanden. Der Maler Albert Lambron des Piltières, Schüler von Gleyre, stand Modell für den sitzenden Mann auf der linken Seite; die Frau, in einem getupften Kleid in der Bildmitte sitzend, mußte auch im darauffolgenden Jahr für die Figur rechts in *Frauen im Garten* (Nr. *67*) Modell stehen. Eine erste Ideenskizze für das Gemälde befindet sich im Musée Marmottan (5128, fol. 2 r).



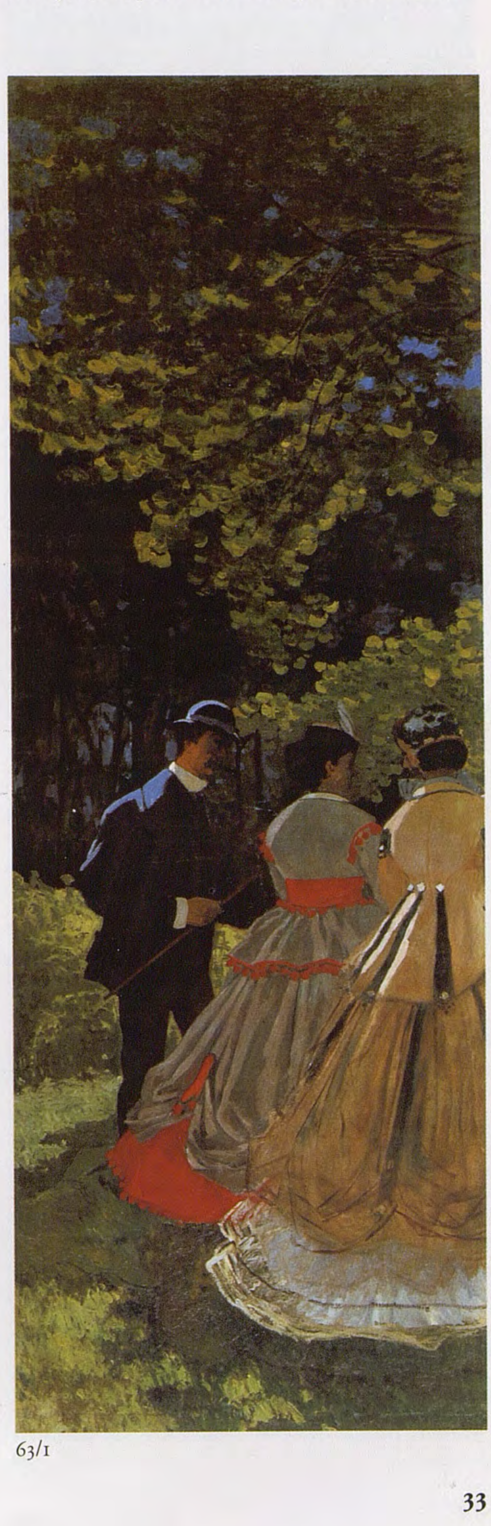
62

63

Le Déjeuner sur l'herbe
Luncheon on the Grass
Das Frühstück im Grünen

460 x 600 or 640 cm, original.

BIBL: G. Rodenbach, *L'Élite*, Paris, 1899, p. 254 · Th. Duret, 1906, p. 80 · A. Alexandre, «Cl. Monet. His Career and Work», *The Studio*, mars 1908, p. 90, 98 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 18, 21 · O. Grautoff, «Die Sammlung S. Stschoukine in Moskau», *Kunst und Künstler*, décembre 1918, p. 92 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 58 · A. Alexandre, 1921, p. 43–47, 69 · L. Vauxcelles, «Cl. Monet», *L'Amour de l'Art*, août 1922, p. 230 · G. Geffroy, 1922, p. 261, 329 · G. Jean-Aubry, 1922, p. 62 · G. Geffroy, «Cl. Monet et



63/1

l'impressionnisme», *L'Art vivant*, janvier 1925, p. 2 • F. Fels, 1925, p. 6 • R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, 16 décembre 1926, p. 147 • C. Mauclair, 1927, p. 6, 27, 35 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 69, 76 • É. de Trévise, «Le pèlerinage de Giverny», *La Revue de l'Art ancien et moderne*, 1927, I, p. 121 • L. Venturi, 1939, I, p. 21, 274 • J. Rewald, 1961, p. 119, 120, 132, 134 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 144, 422, 423 (lettres nos 19, 22 et 25), 444 (P.J. nos 4 à 11), 447 (P.J. nos 57 et 58); 1979, II, p. 233 (lettres nos 393 et 442).

Provenance: Laissé en gage en 1878 au menuisier Flament, propriétaire de la deuxième maison de l'artiste à Argenteuil, et roulé pendant six ans dans sa cave humide, ce tableau avait les bords moisis lorsque Monet le racheta en 1884: il fut alors découpé par l'artiste.

Répétition avec variantes du no *62*, conçue dès le début de mai 1865 pour le Salon de 1866, exécutée à partir d'octobre 1865 en atelier, à Paris, d'abord au 6, rue Furstenberg, puis après le 15 janvier 1866 au 1, rue Pigalle. Inachevé à la mi-mars, Monet avait renoncé à le présenter au Salon. Voir no *61* . De la toile découpée, il reste deux fragments: nos *63/1* et *63/2*.

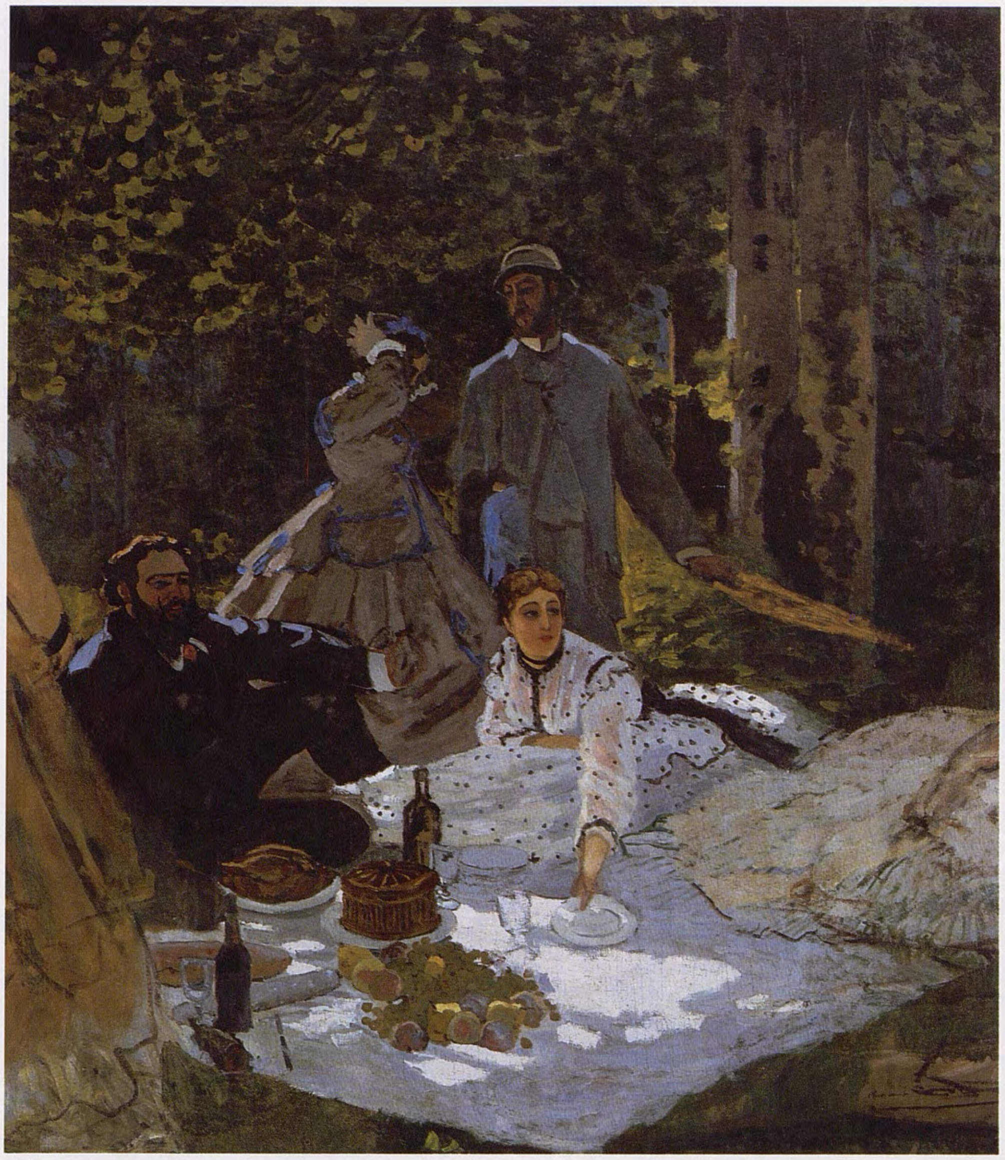
Provenance: Left as security in 1878 with the carpenter Flament, who owned the artist's second home in Argenteuil, and kept rolled up for six years in his damp cellar. The edges of the painting were mouldy when Monet bought it back in 1884 and it was then cut up by the artist.

Repetition with variation of no. *62*, conceived in early May, 1865 for the 1866 Salon, and painted from October, 1865 in the studio, in Paris, first at 6, rue Furstenberg, then after 15 January, 1866 at 1, rue Pigalle. Left unfinished as by mid-March, Monet had given up the idea of showing it at the Salon. See no. *61*.

Two fragments of the cut-up canvas remain, nos. *63/1* et *63/2*.

Provenienz: Als Pfand 1878 dem Tischler Flament überlassen, dem Eigentümer des zweiten Hauses von Monet in Argenteuil; sechs Jahre lang lag es zusammengerollt in dessen feuchtem Keller und war schließlich an den Rändern verschimmelt. Monet kaufte es 1884 zurück und beschnitt es.

Variation von Nr. *62*, ab Anfang Mai 1865 für den Salon von 1866 geplant und ab Oktober 1865 im Atelier in Paris gemalt, zuerst in der Rue Furstenberg 6, nach dem 15. Januar 1866 dann in der Rue Pigalle 1. Da das Bild unvollendet blieb, verzichtete Monet Mitte März auf eine Präsentation im Salon. Vgl. Nr. *61*. Von der zerschnittenen Leinwand sind zwei Bildteile erhalten geblieben: Nr. *63/1* und *63/2*.



63/2

63/1

Déjeuner sur l'herbe, Partie gauche

Luncheon on the Grass, Left Panel
Frühstück im Grünen, linke Tafel

418 x 150 cm

Ex: *19, 46.*

Bibl: J. Rewald, 1961, p. 118 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 146, 147 (ill.) et 1991, V, p. 22, 188 (lettre no 2686) • J. Isaacson, 1978, p. 58 (ill.), 195, 196 • G. Seiberling, 1981, p. 41 • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 22 (ill.) • C.F. Stuckey, 1985, p. 11, 23 (ill.), 36, 242, 300, 334 • M. Alphant, 1993, p. 117.

Provenance: Voir *supra* • Michel Monet, Giverny • *Georges Wildenstein* • Donné en 1957 au musée du Louvre • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1957.7).**

Voir *supra*. Se raccorde directement avec le no *63/2*. L'examen radiologique montre que Monet avait d'abord peint les personnages vêtus comme dans les études nos *61* et *62*.

Provenance: See *above* • Michel Monet, Giverny • *Georges Wildenstein* • Donated in 1957 to the Louvre • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1957.7).**

See *above*. Fragment directly adjacent to *63/2*. An x-ray examination shows that Monet had originally painted the figures dressed as in studies nos. *61* and *62*.

Provenienz: Vgl. *oben* • Michel Monet, Giverny • *Georges Wildenstein* • 1957 durch Schenkung an den Louvre • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1957.7).**

Vgl. *oben*. Läßt sich mit der Nr. *63/2* zusammenfügen. Die Röntgenuntersuchung zeigt, daß Monet die Personen ursprünglich in derselben Kleidung gemalt hat wie in Nr. *61* und *62*.

63/2

Déjeuner sur l'herbe, Partie centrale

Luncheon on the Grass, Central Panel
Frühstück im Grünen, Mittelteil

248 x 217 cm

Ex: *20, 24A, 24B, 24C, 46.*

Bibl: M. Guillemot, «Cl. Monet», *La Revue illustrée*, 15 mars 1898, s.p. • G. Jean-Aubry, «Une visite à Giverny. E. Boudin et Cl. Monet», *Havre-Éclair*, 1er août 1911, p. 1 • A. Alexandre, 1921, p. 43 • G. Geffroy, 1922, p. 29 • L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 51 • É. de Trévise, «Le pèlerinage de Giverny», *La Revue de l'Art ancien et moderne*, 1927, I, p. 45 (ill.), 121 · O. Reutersward, 1948, p. 280 · W.C. Seitz, 1960, p. 17, 20 (ill.), 21, 66 (ill.), 67 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 146, 147 (ill.) et 1991, V, p. 22, 188 (lettre nº 2686) · J. Isaacson, 1978, p. 57 (ill.), 195 · G. Seiberling, 1981, p. 41 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 25 (ill.), 27 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 11, 36, 37 (ill.), 242, 300, 334 · M. Alphant, 1993, p. 117 · S.Z. Levine, 1994, p. 7, 212, fig. 10 · P.H. Tucker, 1995, p. 22 (ill.).

Provenance: Voir *supra* · Michel Monet, Giverny · Eknayan, Paris, c. 1952 · Donné en 1987 au: **Musée d'Orsay, Paris (1987.12).**

Voir *supra.* Se raccorde directement avec le nº *63/1.* Retaillé à droite depuis 1920: sur une photographie R. Viollet de l'atelier de Monet (W.C. Seitz, 1960, p. 20, fig. 18), on aperçoit encore la femme assise à droite de la nappe. Courbet est représenté à gauche, au lieu de Lambron, comme dans le nº *62.*

Provenance: See *above* · Michel Monet, Giverny · Eknayan, Paris, c. 1952 · Donated in 1987 to the: **Musée d'Orsay, Paris (1987.12).**

See *above.* Fragment directly adjacent to no. *63/1.* Recut on the right after 1920; in a photograph by R. Viollet of Monet's studio (W.C. Seitz, 1960, p. 20, fig. 18), the woman is still visible sitting to the right of the tablecloth. Courbet is shown on the left, instead of Lambron, as in no. *62.*

Provenienz: Vgl. *oben* · Michel Monet, Giverny · Eknayan, Paris, um 1952 · 1987 durch Schenkung an: **Musée d'Orsay, Paris (1987.12).**

Vgl. *oben.* Läßt sich mit Nr. *63/1* zusammenfügen. Seit 1920 am rechten Rand beschnitten: Auf einer Photographie R. Viollets von Monets Atelier (W.C. Seitz, 1960, S. 20, Abb. 18) ist die Frau noch zu sehen, die rechts vom Tischtuch sitzt. Links ist Courbet dargestellt, der an die Stelle Lambrons in Nr. *62* tritt.

64

Camille au petit chien
Camille with a Small Dog
Camille mit ihrem Hündchen

73 x 54 cm
Signed and dated upper right: *Claude Monet / 1866*

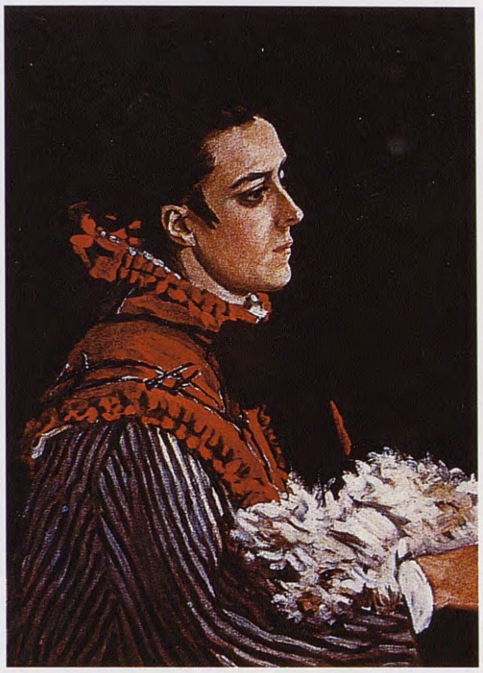
Ex: *8, 13, 22.*

Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 279 · J. Rewald, 1961, p. 148 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 148, 149 (ill.).

Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Col. and Mrs Robert W. Redford, Montréal, 1939 · Emil Georg Bührle, Zurich, 1953 · Collection particulière, Suisse, 1956.

Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Col. and Mrs Robert W. Redford, Montreal, 1939 · Emil Georg Bührle, Zurich, 1953 · Private collection, Switzerland, 1956.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Col. und Mrs. Robert W. Redford, Montreal, 1939 · Emil Georg Bührle, Zürich, 1953 · Privatbesitz, Schweiz, 1956.


64

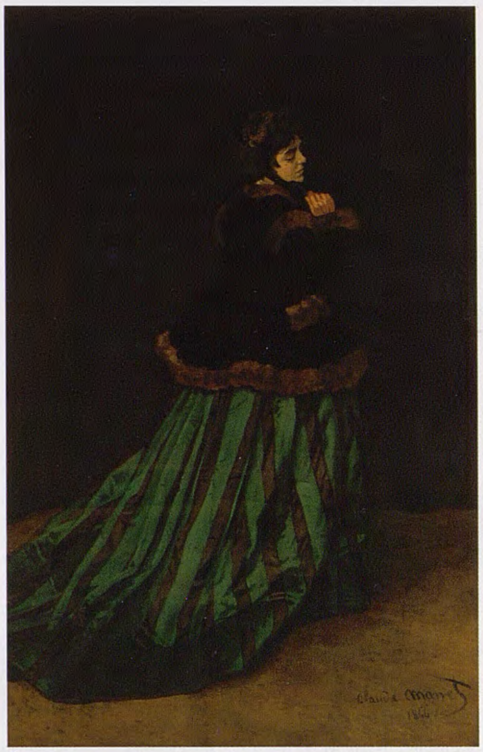
65

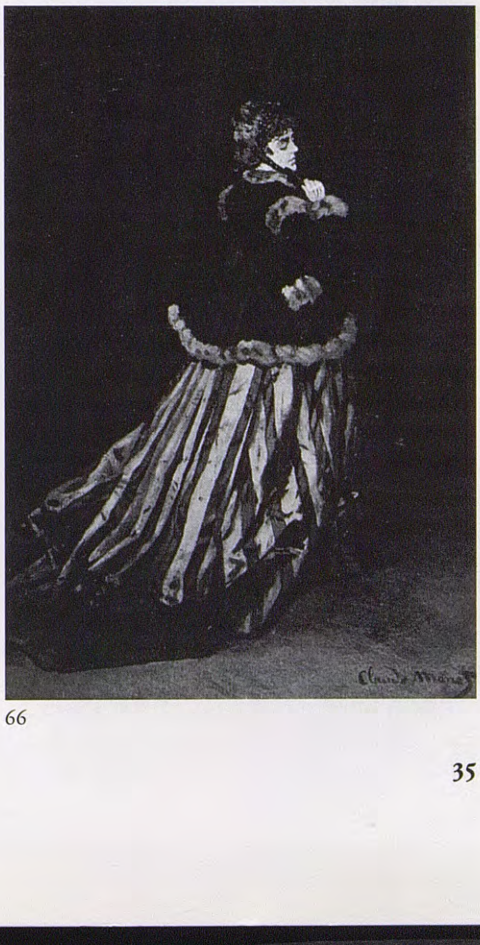
Camille, ou La Femme à la robe verte
Camille, or The Woman with a Green Dress
Camille, oder Die Dame im grünen Kleid

231 x 151 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1866*

Ex: *Salon de 1866,* Paris, nº 1386 · *Exposition maritime internationale,* Le Havre, 1868, nº 856 (Monet reçoit une médaille d'argent pour deux toiles: *Camille,* et le nº *77*) · *Tableaux par Besnard, Cazin, C. Monet...,* Paris, Georges Petit, 1899, nº 60 · *Dritte Kunstausstellung der Berliner Secession,* Berlin, Paul Cassirer, 1901, nº 181 · *Le Salon (9e exposition de la Société des Beaux-Arts),* Bruxelles, 1902, nº 122 · *Monet, Manet, Renoir et Cézanne,* Weimar, 1904, nº 22 · *Internationale Kunstausstellung,* Bremen, 1906, nº 241 – *46, 54.*

Bibl: É. Zola, «Mon Salon. Les réalistes au Salon», *L'Événement,* 11 mai 1866, p. 3 · Bertall, «Le Salon de 1866», *Le Journal amusant,* 12 mai 1866, p. 3 (avec une caricature du tableau par Bertall) · Gill, «Le Salon pour rire», *La Lune,* 13 mai 1866, p. 1 (avec une caricature du tableau par Gill) · E. d'Hervilly, «Les poèmes du Salon: Camille», *L'Artiste,* 15 juin 1866, p. 207 (avec un poème sur *Camille*) · É. Zola, «Mon Salon», Paris, 1866, p. 51 · F. Jahyer, *Salon de 1866,* Paris, 1866, p. 185, 186 · E. About, *Salon de 1866,* Paris, 1867, p. 102, 124 · É. Zola, «Mon Salon. Les actualistes», *L'Événement illustré,* 24 mai 1868, p. 3 · Z. Astruc, «Salon de 1868», *L'Étendard,* 27 juin 1868 · L. Billot, «Exposition des Beaux-Arts», *Journal du Havre,* 9 octobre 1868, p. 2 · L. Billot, «Exposition des Beaux-Arts», *Journal du Havre,* 31 octobre 1868, p. 2 · *Exposition maritime internationale du Havre. Rapport du jury international et catalogue officiel des exposants récompensés,* London, s.d. [1868], p. 546 · K. Bertrand, «Le Salon de 1870», *L'Artiste,* 1870, p. 319 · W. Burger, *Salons 1861–1868,* Paris, 1870, II, p. 285, 286, 325 · Un passant [E. d'Hervilly], «Les On-dit», *Le Rappel,* 20 mars 1875, p. 2 · A. Silvestre, «Exposition de la rue Le Peletier», *L'Opinion nationale,* 2 avril 1876 · P. Mantz, «L'exposition des peintres impressionnistes», *Le Temps,* 22 avril 1877, p. 3 · Th. Duret, 1878, p. 18 · E.R. [Edmond Renoir], «Les


65


66

impressionnistes», *La Presse*, 11 avril 1879, p. 2 · Montjoyeux, «Chroniques parisiennes. Les indépendants», *Le Gaulois*, 18 avril 1879, p. 1 · É. Taboureux, «Cl. Monet», *La Vie moderne*, 12 juin 1880, p. 380 · É. Zola, «Les naturalistes au Salon», *Le Voltaire*, 21 juin 1880, p. 3 · É. Zola, *Mes haines, mon Salon*, Paris, 1880, p. 302 · Ph. Burty, «Les paysages de M. Cl. Monet», *La République française*, 27 mars 1883, p. 2 · Th. Duret, *Critique d'avant-garde: Cl. Monet*, Paris, 1885, p. 104 · H. Le Roux, «Silhouettes parisiennes. L'exposition de Cl. Monet», *Gil Blas*, 3 mars 1889, p. 2 · Castagnary, *Salons 1857–1870*, Paris, 1892, I, p. 224, 240 · W.H. Fuller, *Cl. Monet and his Paintings*, New York, 1899, p. 11 · Thiébault-Sisson, «Cl. Monet, les années d'épreuve», *Le Temps*, 26 novembre 1900, p. 3 · G. Cahen, 1900, p. 106 · G. Denoinville, *Sensations d'art*, Paris, 1901, 3^{e} série, p. 67 · W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 34 · C. Mauclair, 1904, p. 21, 64 (ill.), 72, 228 · G. Lanoë, 1905, p. 280, 281 · H. Marcel, *Peinture française au XIX^{e} siècle, Paris, 1905, p. 324* · Th. Duret, 1906, p. 80 (ill.), 81, 95 · V. Pica, 1908, p. 54 (ill.) · A. Alexandre, «Cl. Monet. His Career and Work», *The Studio*, mars 1908, p. 90, 98, 105 (ill.) · L. Gillet, «Les 'Nymphéas' de M. Cl. Monet», *La Revue hebdomadaire*, 21 août 1909, p. 406 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 22, 25, 27, 46, 53 (ill.) · G. Dubosc, «Cl. Monet au Havre», *Journal de Rouen*, 23 décembre 1910, p. 4 · W. Weisbach, *Impressionismus*, Berlin, 1910–1911, II, p. 132 · K. Scheffler, «Deutsche Museen moderner Kunst», *Kunst und Künstler*, octobre 1912, p. 87 (ill.), 94 · P. Jamot, «La collection Camondo au Louvre», *GBA*, juillet 1914, p. 53 · J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst*, Berlin, 1914–1915, II, p. 403 · E. Waldmann, «Bremer Privatsammlungen», *Kunst und Künstler*, 1919, p. 176 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, n^{o} 11, p. 55 (ill.), 58 · A. Letellier, *Des Classiques aux Impressionnistes*, Paris, 1920, p. 204 · A. Alexandre, 1921, p. 42 (ill.), 45, 76 · Tabarant, «La galerie de l'avenue Friedland», *BVA*, 15 avril 1922, p. 133 (ill.) · L. Vauxcelles, «Cl. Monet», *L'Amour de l'Art*, août 1922, p. 230 · G. Jean-Aubry, 1922, p. 64, 67 · G. Geffroy, 1922, p. 8 (ill.), 30–35, 97, 105, 261, 262–264, 265 · M. Elder, 1924, p. 38 (ill.) · G. Geffroy, «Cl. Monet et l'impressionnisme», *L'Art vivant*, janvier 1925, p. 2 · *Katalog der Gemälde* [...] *in der Kunsthalle zu Bremen*, Bremen, 1925, n^{o} 298 · F. Fels, 1925, p. 21 (ill.) · R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, 16 décembre 1926, p. 145 (ill.), 147 · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 34 (ill.), 36 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 69, 70 · C. Mauclair, 1927, p. 7, 35, 40, 60, pl. IV · L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 21, 50 · L. Venturi, 1939, I, p. 21, II, p. 281, 283, 287 · O Reutersward, 1948, p. 25 (ill.), 32, 34, 35, 48, 65, 279 · M. Rostand, Paris, 1955, p. XIII · F.W.J. Hemmings et R.J. Niess, 1959, p. 70, 71, 132, 245 · J. Lethève, 1959, p. 35–37 · W.C. Seitz, 1960, p. 13 (ill.), 17–20, 102, 104 · J. Rewald, 1961, p. 134, 139, 146, 147, 149 (ill.), 184, 185, 224, 246 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 148, 149 (ill.), 423 (lettres n^{os} 29, 30, 43), 444, 445, 448 (P.J. n^{os} 12, 13, 22, 27, 74); 1985, IV, p. 370 (lettre n^{o} 1803) · J. Isaacson, 1978, p. 66 (ill.), 198, 199 · P.H. Tucker, 1982, p. 133 (ill.) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 29 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 11, 24 (ill.), 33–36, 38–40, 67, 72, 91, 100, 217, 273, 300 · M. Alphant, 1993, p. 155 · P.H. Tucker, 1995, p. 25 (ill.), p. 26.

PROVENANCE: Envoyé à la fin de 1866 par Bazille à Honfleur, où Monet en exécuta une réplique · Acheté à Monet par Arsène Houssaye, Paris, pour 800 F, en octobre 1868 · Vente A. Houssaye, Paris, Drouot, 22–23 mai 1896, n^{o} 158 (retiré) · Collection Henry Houssaye, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · *Cassirer*, Berlin, 1902 · Acquis en 1906 par le:
Kunsthalle Bremen, Brême, Allemagne: (298.1906/1).

Selon W. Burger, peint en quatre jours, avant le 20 mars 1866, pour être envoyé au Salon à la place du *Déjeuner sur l'herbe* (n^{o} *63*). Monet a exécuté une réplique de ce tableau (n^{o} *66*).

PROVENANCE: Sent in late 1866 by Bazille to Honfleur, where Monet painted a replica of it · Purchased from Monet by Arsène Houssaye, Paris, for 800 francs, in October, 1868 · Sale A. Houssaye, Paris, Drouot, 22–23 May, 1896, no. 158 (withdrawn) · Henry Houssaye Collection, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · *Cassirer*, Berlin, 1902 · Acquired in 1906 by the:
Kunsthalle Bremen, Bremen, Germany (298.1906/1).

According to W. Burger, it was painted in four days, prior to 20 March, 1866, to be sent to the Salon instead of *Luncheon on the Grass* (no. *63*). Monet painted a replica of this picture (no. *66*).

PROVENIENZ: Ende 1866 von Bazille nach Honfleur geschickt, wo Monet eine Kopie anfertigte · Im Oktober 1868 von Monet für 800 Franc verkauft an Arsène Houssaye, Paris · Versteigerung A. Houssaye, Paris, Drouot, 22.–23. Mai 1896, Nr. 158 (zurückgezogen) · Sammlung Henry Houssaye, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · *Cassirer*, Berlin, 1902 · 1906 erworben von: **Kunsthalle Bremen, Bremen (298.1906/1).**

Nach W. Burger innerhalb von vier Tagen vor dem 20. März 1866 gemalt, um an Stelle von *Das Frühstück im Grünen* (Nr. *63*) an einer Ausstellung im Salon teilzunehmen. Monet hat von dem Gemälde eine Kopie angefertigt (Nr. *66*).

66

Camille (réplique)
Camille (Replica)
Camille (Replik)

Oil on wood
81 x 55 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

EX: *International Exhibition,* London, 1871, n^{o} 1382 – *27.*

BIBL: G. Geffroy, 1922, p. 35 · J.É. Blanche, «Cl. Monet», *La Revue de Paris*, 1er février 1927, p. 558 · O. Reutersward, 1948, p. 279 · J. Rewald, 1961, p. 148 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 148, 149 (ill.), 423 (lettres n^{os} 29 et 30) et 1991, V, p. 22 · M. Alphant, 1993, p. 203.

PROVENANCE: *Cadart* · Luquet, Paris, 1871 · Vente M. L. [Luquet?], Paris, Drouot, 12 mai 1876, n^{o} 35 (*Camille*, 0,90 x 0,50) · *Cadart,* Paris, 1876 · D^{r} Georges de Bellio, Paris · Étienne de Bellio (frère du précédent), Roumanie, c. 1890 · D^{r} Nicolas Maldaresco, Roumanie · Anastase Simu, Bucarest, 1914 · Musée Simu, Bucarest · Actuellement au:
Muzeul National de Arta al României, Bucarest, Roumanie (8268/302).

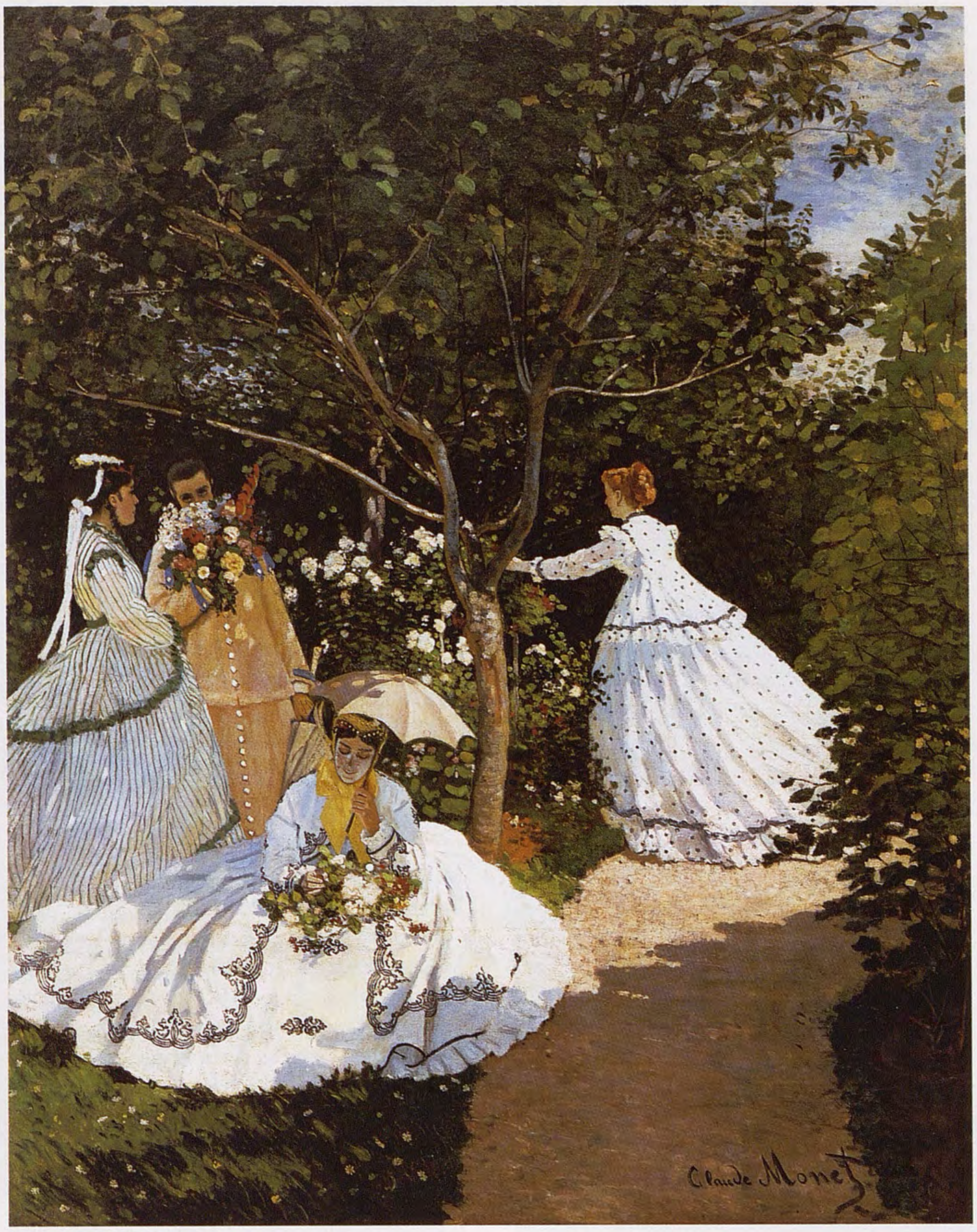
Répétition du n^{o} *65* commandée par la maison Cadart et Luquet après le Salon de 1866, et commencée dans la région parisienne. Terminée à Honfleur à la fin de 1866 (sur le châssis, on lit: «Mr Monet, chez Madame Toutain, ferme de St. Siméon, Honfleur»).

PROVENANCE: *Cadart* · Luquet, Paris, 1871 · Sale M. L. [Luquet?], Paris, Drouot, 12 May, 1876, no. 35 (*Camille*, 0.90 x 0.50) · *Cadart,* Paris, 1876 · Dr Georges de Bellio, Paris · Etienne de Bellio (brother of Georges), Romania, c. 1890 · Dr Nicolas Maldaresco, Romania · Anastase Simu, Bucharest, 1914 · Simu Museum, Bucharest · Currently in the:
Muzeul National de Arta al României, Bucharest, Romania (8268/302).

Repetition of no. *65* commissioned by the firm of Cadart and Luquet after the 1866 Salon and begun in the Paris region. Completed at Honfleur in late 1866 (on the stretcher it reads: "Mr Monet, c/o Madame Toutain, St Siméon farm, Honfleur").

PROVENIENZ: *Cadart* · Luquet, Paris, 1871 · Versteigerung M. L. [Luquet?], Paris, Drouot, 12. Mai 1876, Nr. 35 (*Camille*, 0,90 x 0,50) · *Cadart,* Paris, 1876 · Dr. Georges de Bellio, Paris · Etienne de Bellio (Bruder des Vorgenannten), Rumänien, um 1890 · Dr. Nicolas Maldaresco, Rumänien · Anastase Simu, Bukarest, 1914 · Simu Museum, Bukarest · Heute in:
Muzeul National de Arta al României, Bukarest, Rumänien (8268/302).

Variation von Nr. *65*, Auftragsarbeit für das Haus Cadart und Luquet im Anschluß an den Salon von 1866. Bei Paris begonnen und Ende 1866 in Honfleur beendet (auf dem Rahmen befindet sich eine Inschrift: „Mr. Monet, bei Madame Toutain, Gehöft St. Siméon, Honfleur").



67

67

Femmes au jardin

Women in the Garden
Frauen im Garten

256 x 208 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: Refusé au Salon de 1867 · (?) Paris, chez Latouche, 34, rue Lafayette, printemps 1867 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 1 – *8, 41, 46.*

Bibl: É. Zola, «Mon Salon. IV. Les actualistes», *L'Événement illustré*, 24 mai 1868, p. 3 · M. Guillemot, «Cl. Monet», *La Revue illustrée*, 15 mars 1898 · W.H. Fuller, *Cl. Monet and his Paintings*, New York, 1899, p. 11 · Thiébault-Sisson, «Cl. Monet, les années d'épreuve», *Le Temps*, 26 novembre 1900, p. 3 · L. Vauxcelles, «Un après-midi chez Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, décembre 1905, p. 86, 89 (ill.) · W. Pach, «At the Studio of Cl. Monet», *Scribner's Magazine*, juin 1908, p. 766 · V. Pica, 1908, p. 59 (ill.) · G. Jean-Aubry, «E. Boudin et Cl. Monet», *Havre-Éclair*, 1er août 1911, p. 1 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 54 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 47, 48 (ill.), 51 · «Quelques chefs-d'œuvre au Louvre», *BVA*, 15 février 1921, p. 121 (ill.) · G. Jean-Aubry, 1922, p. 64 · «Le bilan des musées nationaux», *BVA*, 1er août 1922, p. 356 · G. Geffroy, 1922, p. 36, 48 (ill.), 105, 263, 329 · M. Elder, 1924, p. 12, 71, pl. 4 · G. Geffroy, «Cl. Monet et l'impressionnisme», *L'Art vivant*, janvier 1925, p. 2 · F. Fels, 1925, p. 2 · R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, 16 décembre 1926, p. 147, 148 · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 36 · É. de Trévise, «Le pèlerinage de Giverny», *La Revue de l'Art ancien et moderne*, 1927, I, p. 122, 124 (ill.) · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 70, 78 · L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 48, 50, 51 · C. Mauclair, 1927, p. 7, 27, 35, 40 · L. Venturi, 1939, I, p. 22, 233, II, p. 275 · O. Reuterswärd, 1948, p. 36, 118, 280 · F.W.J. Hemmings et R.J. Niess, 1959, p. 131 · W.C. Seitz, 1960, p. 18, 21, 70, 71 (ill.), 102, 128 · J. Rewald, 1961, p. 150, 165–168, 169 (ill.), 193 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 67 (pl. coul.), 150, 151 (ill.), 423–425 (lettres nos 32 et 39), 444, 447, 448 (P.J. nos 13–15, 54, 80); 1979, II, p. 218 (lettre nº 269); 1985, IV, p. 404 (lettre nº 2335) et 1991, V, p. 22 · J. Isaacson, 1978, p. 60 (ill.), 196 · P.H. Tucker, 1982, p. 126 (ill.) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 31 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 11, 16, 38, 39, 41 (ill.), 242, 246, 254, 334 · A. Distel, 1989, p. 19 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 151, fig. 58 · P.H. Tucker, 1995, p. 30, 31, 33 (ill.), 217.

Provenance: Acheté pour 2 500 F payables par mensualités de 50 F par Frédéric Bazille, à qui le tableau fut envoyé à Montpellier en mai 1867 · M. et Mme Gaston Bazille (parents de Frédéric), Méric, France, 1870 · Échangé en 1876 par ceux-ci avec Édouard Manet contre un portrait de F. Bazille par Renoir (voir G. Poulain, 1932, p. 103) · Échangé en 1876 par Manet avec Monet contre une toile de Manet représentant Camille au jardin d'Argenteuil · Déposé par Monet chez *Durand-Ruel*, 1882–1887 · Acquis par l'État pour le musée du Luxembourg, Paris, en 1921 (200 000 F) · Entré au musée du Louvre en 1934 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2773).**

Commencé au printemps ou en été 1866, en plein air, à Ville-d'Avray, et terminé l'hiver suivant en atelier, à Honfleur. Camille a posé pour les personnages de gauche; la femme représentée à droite est la même que celle qui figure assise dans les nos *62* et *63/2*.

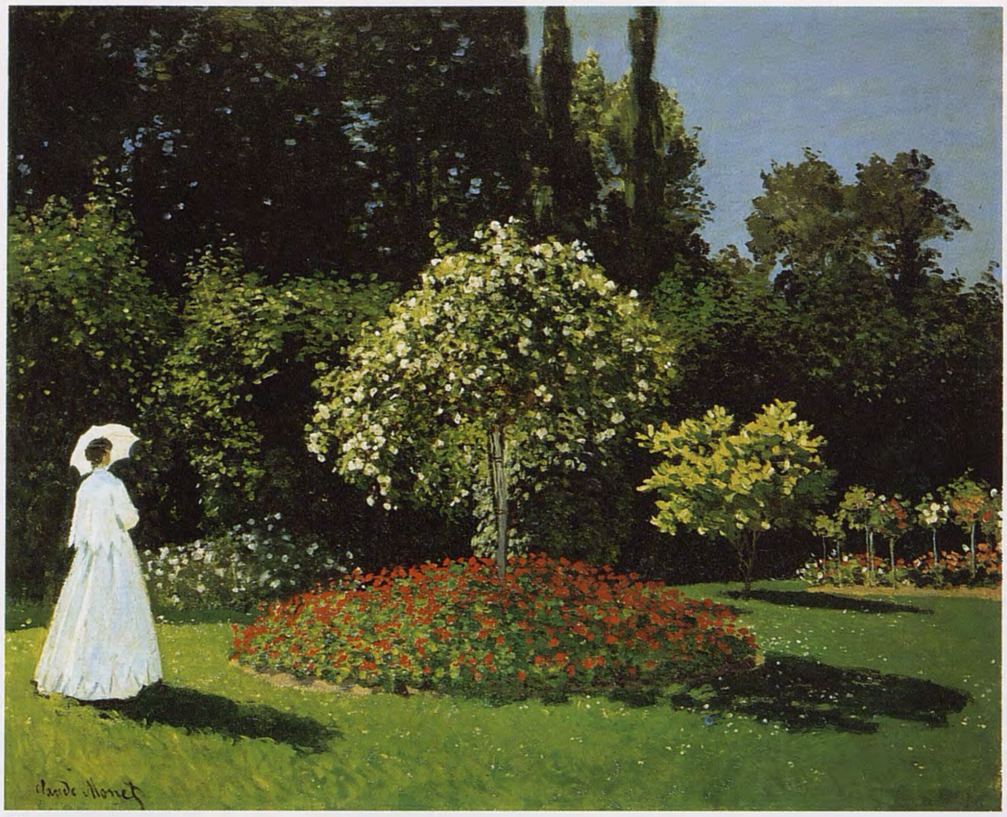
Provenance: Purchased for 2,500 francs payable in monthly instalments of 50 francs by Frédéric Bazille, to whom the painting was sent in Montpellier in May, 1867 · Monsieur and Mme Gaston Bazille (parents of Frédéric), Méric, France, 1870 · Exchanged in 1876 with Edouard Manet for a portrait of F. Bazille by Renoir (see G. Poulain, 1932, p. 103) · Exchanged in 1876 by Manet, this time with Monet, for a Manet painting showing Camille in the garden at Argenteuil · Deposited by Monet with *Durand-Ruel*, 1882–1887 · Acquired by the French state for the Musée du Luxembourg, Paris, in 1921 (200,000 francs) · Placed in the Louvre in 1934 and exhibited at the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2773).**

Started in spring or summer 1866, in the open air, at Ville-d'Avray, and completed the following winter in the studio, at Honfleur. Camille posed for the figures on the left; the woman on the right is the same as the woman sitting in nos. *62* and *63/2*.

Provenienz: Von Frédéric Bazille für 2500 Franc, zahlbar in Monatsraten zu 50 Franc, gekauft; erhielt das Gemälde im Mai 1867 in Montpellier · Monsieur und Mme. Gaston Bazille (Eltern von Frédéric), Méric, Frankreich, 1870 · 1876 überließen sie es Edouard

Manet im Austausch gegen ein Bildnis F. Bazilles von Renoir (vgl. G. Poulain, 1932, S. 103) · 1876 von Manet mit Monet getauscht gegen ein Bild Manets von Camille im Garten von Argenteuil · Von Monet hinterlegt bei *Durand-Ruel*, 1882–1887 · 1921 vom französischen Staat erworben für das Musée du Luxembourg, Paris (200 000 Franc) · 1934 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2773).**

Im Frühling oder Sommer 1866 im Freien in Ville-d'Avray begonnen und im darauffolgenden Winter im Atelier in Honfleur beendet. Camille stand für die Figuren links Modell; die Frau rechts ist dieselbe wie die Sitzende auf Nr. *62* und *63/2*.



68

68

Jeanne-Marguerite Lecadre au jardin

Jeanne-Marguerite Lecadre in the Garden

Jeanne-Marguerite Lecadre im Garten

80 x 99 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *4^{e} exposition de peinture...*, Paris, 28, avenue de l'Opéra, 1879, nº 155 – *46, 48.*
Bibl: *Catalogue des tableaux de la collection S.I. Stchoukine* (en langue russe), Moscow, 1913, p. 32, 33, nº 139 · Article sur la collection S.I. Stchoukine, *Apollon* (en langue russe), 1914, p. 43 · O. Grautoff, «Die Sammlung Serge Stschoukine in Moskau», *Kunst und Künstler*, décembre 1918, p. 94 · G. Geffroy, 1922, p. 182 · B. Ternovetz, «Musée d'Art moderne de Moscou», *L'Amour de l'Art*, décembre 1925, p. 457 · J. Rewald, 1961, p. 283 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 150, 151 (ill. et détail), 446 (P.J. nº 36) · P.H. Tucker, 1982, p. 128, fig. 98 · M. Alphant, 1993, p. 46.
Provenance: M. et M^{me} Eugène Lecadre, Sainte-Adresse · D'après un de leurs descendants, échangé contre deux potiches avec un ami, M. Meunier, dans les années 1880 · Lebas, doreur-miroitier du Havre qui faisait le commerce de tableaux · *Durand-Ruel*, 1893 · S.I. Stchoukine, Moscou, 1899 · Premier musée de Peinture occidentale moderne, Moscou, 1918 · Musée d'Art occidental moderne, Moscou, 1928 · Transféré en 1930 au:
Musée de l'Ermitage, Saint-Pétersbourg (6505).

Le personnage représenté est une cousine éloignée de Monet, Jeanne-Marguerite Lecadre (1842–1917); fille du D^{r} Adolphe-Aimé Lecadre, elle épousa son cousin Paul-Eugène Lecadre, armateur et négociant en cuirs. Elle se tient dans le jardin de la propriété de la famille Lecadre à Sainte-Adresse, *Le Coteau*, qui existe encore aujourd'hui à l'angle de la rue des Phares et de la rue Charles-Dalencourt (voir nº *69*). L'examen aux rayons X révèle la silhouette d'un homme debout dans le fond, au centre gauche. Il s'agit sans doute d'Adolphe Monet, reconnaissable au panama qu'il porte aussi au nº *68a*.

Provenance: M. and Mme Eugène Lecadre, Sainte-Adresse · According to one of their descendants, the painting was exchanged for two vases with a friend, M. Meunier, in the 1880s · Lebas, gilder and mirror cutter of Le Havre, also an art dealer · *Durand-Ruel*, 1893 · S.I. Shchukin, Moscow, 1899 · First Museum of Modern Western Painting, Moscow, 1918 · Museum of Modern Western Art, Moscow, 1928 · Transferred in 1930 to the:
Hermitage, St Petersburg (6505).

The subject was a distant cousin of Monet's, Jeanne-Marguerite Lecadre (1842–1917), the daughter of Dr Adolphe-Aimé Lecadre. She married her cousin, Paul-Eugène Lecadre, a shipowner and leather merchant. She is standing in the garden of *Le Coteau*, the Lecadre family home at Sainte-Adresse, which is still there today on the corner of the rue des Phares and the rue Charles-Dalencourt (see no. *69*). X-ray examination has revealed the outline of a man standing in the background, centre left. This is probably Adolphe Monet, who can be recognized by the panama hat which he is also wearing in no. *68a*.

Provenienz: Monsieur und Mme. Eugène Lecadre, Sainte-Adresse · Einem ihrer Nachfahren zufolge wurde es in den 80er Jahren des 19. Jhds. mit einem Freund, M. Meunier, gegen zwei Porzellanvasen getauscht · Lebas, Vergolder und Spiegelfabrikant in Le Havre, der auch einen Gemäldehandel betrieb · *Durand-Ruel*, 1893 · S.I. Schtuschkin, Moskau, 1899 · Erstes Museum für neue westliche Malerei, Moskau, 1918 · Staatl. Museum für neue westliche Kunst, Moskau, 1928 · 1930 Übergabe an:
Eremitage, St. Petersburg (6505).

Die Frauenfigur ist eine entfernte Cousine Monets, Jeanne-Marguerite Lecadre (1842–1917); sie ist die Tochter des Dr. Adolphe-Aimé Lecadre und heiratet ihren Cousin Paul-Eugène Lecadre, einen Reeder und Lederhändler. Sie befindet sich im Garten des Familienbesitzes der Lecadres in Sainte-Adresse, *Le Coteau*, der heute noch an der Ecke Rue des Phares und Rue Charles-Dalencourt liegt (vgl. Nr. *69*). Die Untersuchung mit Röntgenstrahlen zeigt im Hintergrund Mitte links den Umriß eines aufrecht stehenden Mannes. Es handelt sich wahrscheinlich um Adolphe Monet, zu erkennen am Panamahut, den er auch in Nr. *68a* trägt.

68a = 96

Adolphe Monet lisant dans un jardin

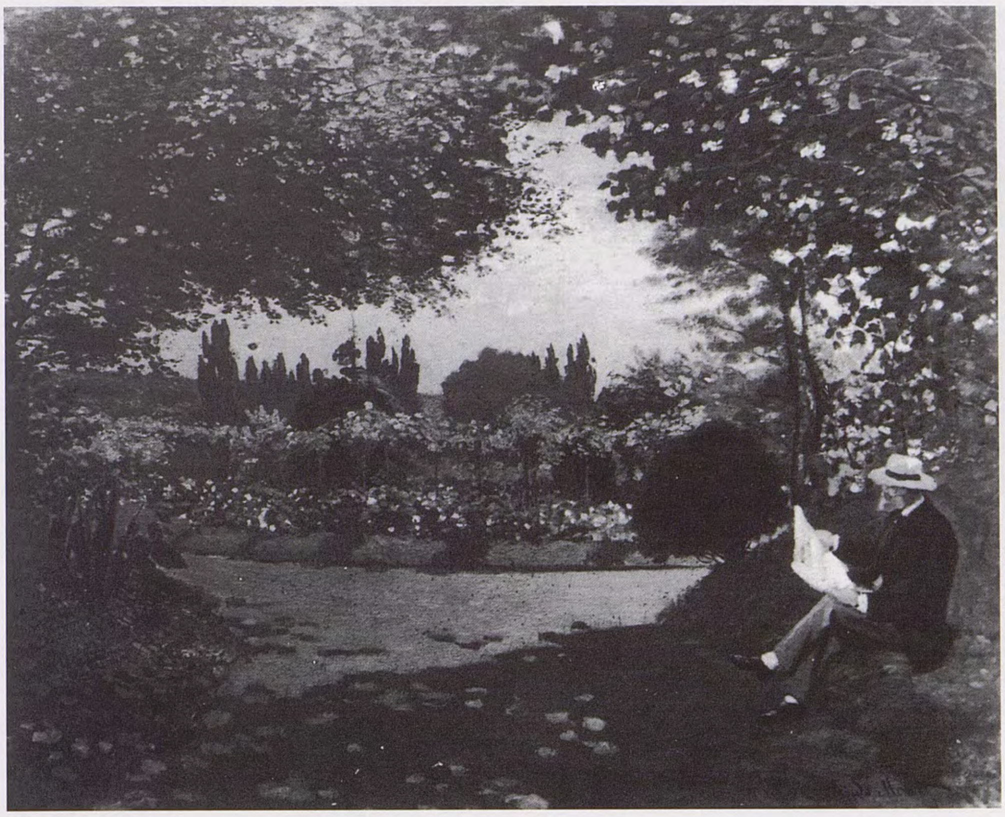
Adolphe Monet Reading in a Garden

Adolphe Monet lesend im Garten

81 x 99 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: G. Dubosc, «Cl. Monet au Havre», *Journal de Rouen*, 23 décembre 1910, p. 4 · G. Dubosc, «Cl. Monet en Normandie», *Journal de Rouen*, 8 décembre 1926 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 164 et 1991, V, p. 23.
Provenance: Léon Monet, Rouen, c. 1910 · Collection particulière.

Peint en 1866. Le père de Claude Monet coiffé d'un panama est assis près du parterre de fleurs visible aux n^{os} *68* et *69*.



68a

Provenance: Léon Monet, Rouen, c. 1910 · Private collection.

Painted in 1866. Claude Monet's father, wearing a panama hat, is sitting near the flower-bed which can be seen in nos. *68* and *69*.

Provenienz: Léon Monet, Rouen, um 1910 · Privatbesitz.

Gemalt im Jahre 1866. Claude Monets Vater trägt einen Panamahut und sitzt in der Nähe der Blumenbeete, die in Nr. *68* und *69* zu sehen sind.

69

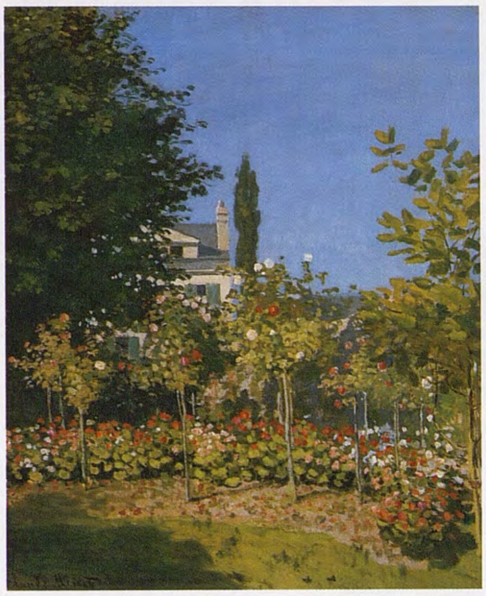
Jardin en fleurs
Flowering Garden
Blühender Garten

65 x 54 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *46.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 150, 151 (ill.), 426 (lettre nº 45) et 1991, V, p. 22.
Provenance: (?) Chez Guillemet, Paris, vers la fin de 1868 · (?) Acheté à Monet par *Latouche*, Paris, 1872 (*Jardin à Sainte-Adresse*) · Attribué en 1950 par l'Office des Biens privés au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 216).**

Ce tableau représente un coin du jardin de la propriété des Lecadre, *Le Coteau*. Voir nº *68* et *68a*.

Provenance: (?) At Guillemet's, Paris, in late 1868 · (?) Purchased from Monet by *Latouche*, Paris, 1872 (*Jardin à Sainte-Adresse*) ·



69

Allocated in 1950 by the Office des Biens Privés to the Louvre and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 216).**

This picture shows a corner of the garden of *Le Coteau*, the Lecadre property. See no. *68* and *68a*.

Provenienz: (?) Bei Guillemet, Paris, gegen Ende 1868 · (?) 1872 von Monet verkauft an *Latouche*, Paris (*Jardin à Sainte-Adresse*) · 1950 durch das Office des Biens Privés dem Louvre zuerkannt und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 216).**

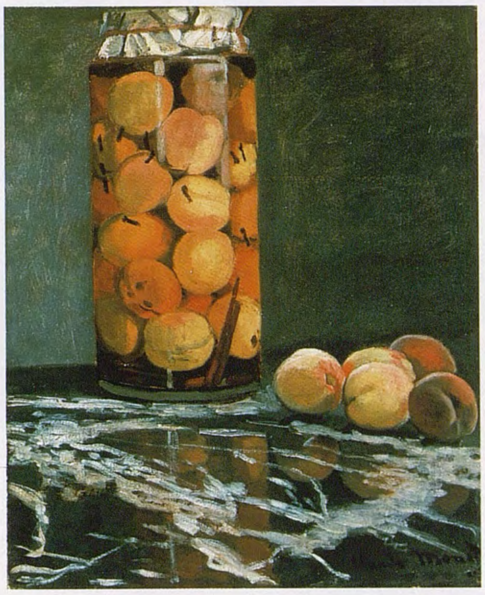
Das Gemälde zeigt eine Ecke im Garten der Lecadres (*Le Coteau*). Vgl. Nr. *68* und *68a*.

70

Bocal de pêches
Jar of Peaches
Pfirsichglas

55.5 x 46.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: La Haye, Cercle Artistique, 1893 · *Exposition d'Art français*, St. Petersburg et Moscou, 1899, nº 242 – (?) *5.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 150, 151 (ill.).
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1890 · *Cassirer*, Berlin, 1900 · C.L. Uhle, Dresde · *Alfred Gold*, Berlin · Acquis en 1927 par la: **Gemäldegalerie, Dresde, Allemagne (2525 B).**
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1890 · *Cassirer*, Berlin, 1900 · C.L. Uhle, Dresden · *Alfred Gold*, Berlin · Acquired in 1927 by the: **Gemäldegalerie, Dresden, Germany (2525 B).**
Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1890 · *Cassirer*, Berlin, 1900 · C.L. Uhle, Dresden · *Alfred Gold*, Berlin · 1927 erworben von: **Gemäldegalerie, Dresden (2525 B).**



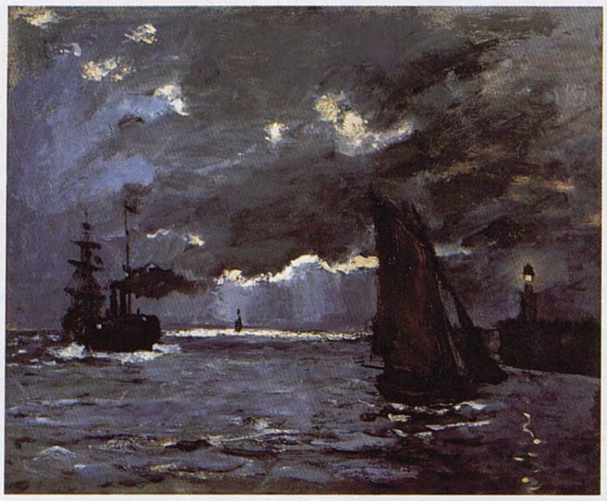
70

71

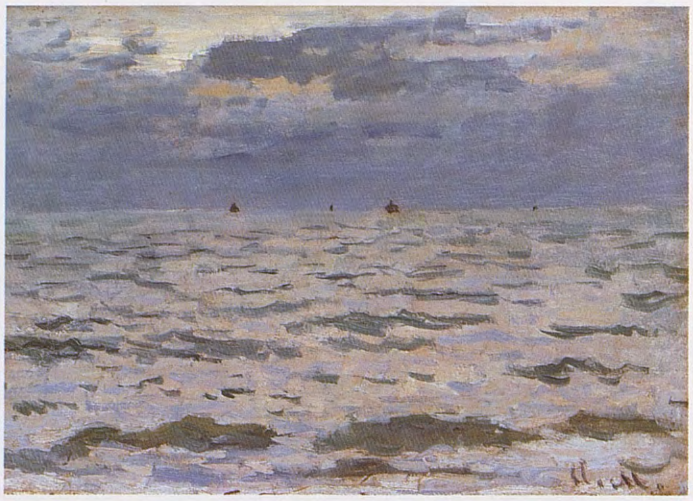
Marine, effet de nuit
Seascape, Night Effect
Seestück, Nachtstimmung

59.5 x 72.5 cm
Subsequently signed on back, on stretcher: *Claude Monet / 1864*

Ex: *67.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 152, 153 (ill.) et 1991, V, p. 22.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, c. 1872–1877 (plusieurs *Marines*) · Vente The Collection of D.M. Corkindale, Glasgow, Carfin Hall, 6–7 novembre



71



72

1903, nº 62 (*Seapiece with Shipping – Moonlight,* 24 x 28) · William Robertson, Glasgow, c. 1903 · Prêté à l'Art Gallery and Museum, Glasgow, par un collectionneur privé, Grande-Bretagne, c. 1970 · The William Robertson Charitable Trust, Glasgow, c. 1970 · Vente, Londres, Christie's, 30 juin 1980, nº 8 · Acquis par *Lefevre Gallery,* Londres, pour les:
National Galleries of Scotland, Édimbourg, Grande-Bretagne (2399).

Ce tableau représente l'entrée du port de Honfleur.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel,* c. 1872–1877 (several *Marines*) · Sale The Collection of D.M. Corkindale, Glasgow, Carfin Hall, 6–7 November, 1903, no. 62 (*Seapiece with Shipping – Moonlight,* 24 x 28) · William Robertson, Glasgow, c. 1903 · Loaned to the Glasgow Art Gallery and Museum by a private collector, Great Britain, c. 1970 · The William Robertson Charitable Trust, Glasgow, c. 1970 · Sale, London, Christie's, 30 June, 1980, no. 8 · Acquired by the *Lefevre Gallery,* London, for the:
National Galleries of Scotland, Edinburgh, Great Britain (2399).

This picture shows the entrance to the port of Honfleur.

Provenienz: (?) Um 1872–1877 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (mehrere Seestücke (*Marines*)) · Versteigerung The Collection of D.M. Corkindale, Glasgow, Carfin Hall, 6.–7. November 1903, Nr. 62 (*Seapiece with Shipping – Moonlight,* 24 x 28) · William Robertson, Glasgow, um 1903 · Leihgabe an Art Gallery and Museum, Glasgow von einem Privatsammler, Großbritannien, um 1970 · The William Robertson Charitable Trust, Glasgow, um 1970 · Versteigerung, London, Christie's, 30. Juni 1980, Nr. 8 · Erworben von *Lefevre Gallery,* London, für:
National Galleries of Scotland, Edinburgh, Großbritannien (2399).

Auf dem Gemälde ist die Hafeneinfahrt von Honfleur dargestellt.

72

Marine

Seascape
Seestück

42.0 x 59.5 cm
Signed lower right: *Cl. M.*

Ex: *Monet-Rodin,* Paris, Georges Petit, 1889, nº 3 · (?) *Exposition d'art français,* Genève, 1918, nº 67 · *The Impressionist School and Some Great French Painters of the 19th Century,* London, Lefevre, 1923, nº 23 – *67.*

Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 219 · O. Reuterswärd, 1948, p. 281 · M. Rostand, Paris, 1955, p. 154, 160 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 152, 153 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par Victor Chocquet, Paris, 1878 · Vente Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 juillet 1899, nº 83 (Pinto) · Vente Depeaux, Paris, Georges Petit, 1er juin 1906, nº 213 (Dr Georges Viau) · Dr G. Viau, Paris · *Barbazanges,* Paris · Hermann Heilbuth, Danemark, 1918 · Vente, New York, American Art Galleries, 20–21 février 1924, nº 164 · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard · Légué à l'État par Mme Hansen, 1951 et déposé aux: **Ordrupgaardsamlingen, Charlottenlund-Copenhague.**

Provenance: Purchased from Monet by Victor Chocquet, Paris, 1878 · Sale Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 July, 1899, no. 83 (Pinto) · Sale Depeaux, Paris, Georges Petit, 1 June, 1906, no. 213 (Dr Georges Viau) · Dr G. Viau, Paris · *Barbazanges,* Paris · Hermann Heilbuth, Denmark, 1918 · Sale, New York, American Art Galleries, 20–21 February, 1924, no. 164 · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard · Bequeathed to the state by Mrs Hansen, 1951 and deposited in the: **Ordrupgaardsamlingen, Charlottenlund-Copenhagen.**

Provenienz: 1878 von Monet verkauft an Victor Chocquet, Paris · Versteigerung Mme. Chocquet, Paris, Georges Petit, 1.–4. Juli 1899, Nr. 83 (Pinto) · Versteigerung Depeaux, Paris, Georges Petit, 1. Juni 1906, Nr. 213 (Dr. Georges Viau) · Dr. G. Viau, Paris · *Barbazanges,* Paris · Hermann Heilbuth, Dänemark, 1918 · Versteigerung, New York, American Art Galleries, 20.–21. Februar 1924, Nr. 164 · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard · 1951 durch Vermächtnis von Frau Hansen an den Staat und aufbewahrt in: **Ordrupgaardsamlingen, Charlottenlund-Kopenhagen.**

73

La Vague verte

The Green Wave
Die grüne Woge

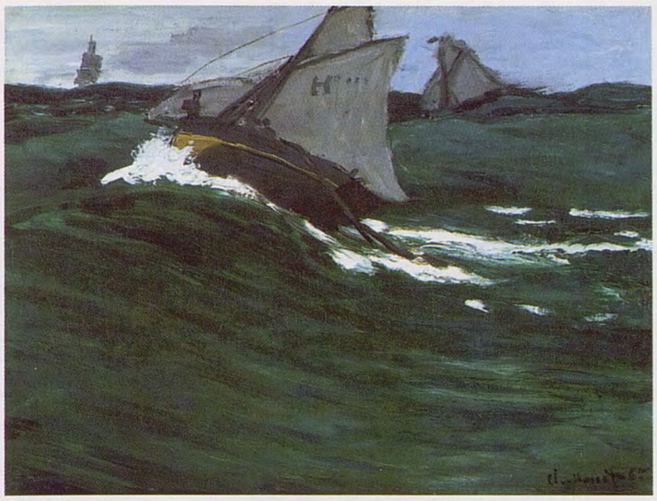
49 x 65 cm
Subsequently signed and dated lower right: *Cl. Monet 65*

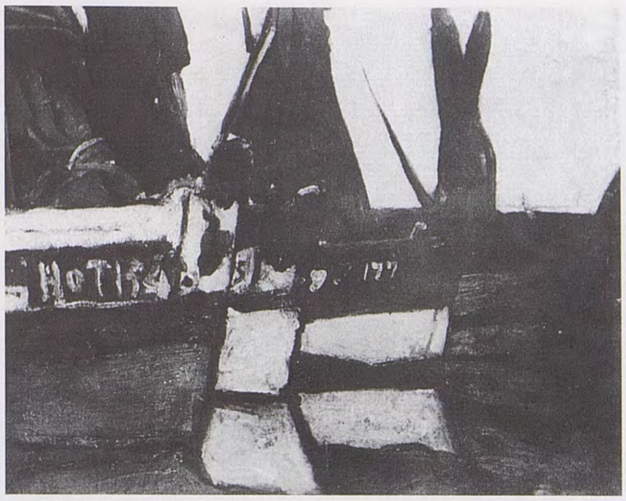
Ex: (?) *Loan Exhibition of Paintings,* Philadelphia, 1893, nº 180.

Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 289 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 152, 153 (ill.) et 1991, V, p. 22.

Provenance: (?) Acheté par *Durand-Ruel* en 1873 à Oudard · *Durand-Ruel,* juillet 1882 · Vendu à Mary Cassatt pour Mr and Mrs Robert Cassatt, échangé contre *Trouville* (nº *157*) en octobre 1883 (voir lettre Kath. Cassatt à Alex. Cassatt, 30 novembre 1883, citée dans *Cassatt and Her Circle, Selected Letters,* New York, 1985, et voir archives Durand-Ruel du 8 octobre 1883: *Marine*) · *Durand-Ruel,* 1898 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1898 · Légué par Mrs H.O. Havemeyer en 1929 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.111).**

Provenance: (?) Purchased from Oudard by *Durand-Ruel* in 1873 · *Durand-Ruel,* July, 1882 · Sold to Mary Cassatt for Mr and Mrs Robert Cassatt, exchanged for *Trouville* (no. *157*) in October, 1883 (see the letter from Kath. Cassatt to Alex. Cassatt, 30 November, 1883, quoted in *Cassatt and Her Circle, Selected Letters,* New York, 1985, and see the archives Durand-Ruel of 8 October, 1883: *Marine*) · *Durand-Ruel,* 1898 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1898 · Bequeathed by Mrs H.O. Havemeyer in


73


74

1929 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.111).**

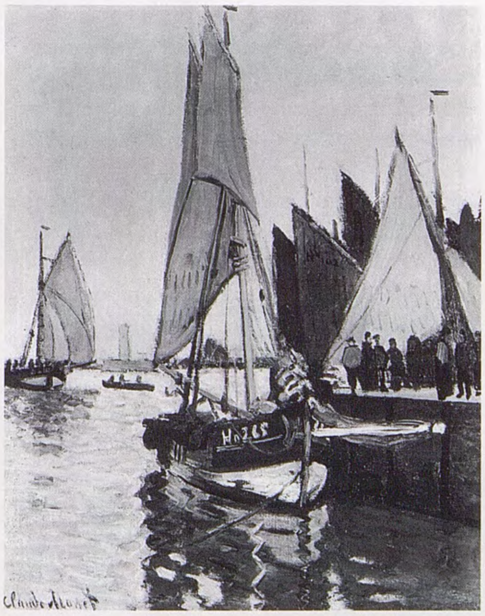
Provenienz: (?) 1873 verkauft von Oudard an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel,* Juli 1882 · Verkauft an Mary Cassatt für Mr. und Mrs. Robert Cassatt, ausgetauscht gegen *Trouville* (Nr. *157*) im Oktober 1883 (vgl. Brief Kath. Cassatt an Alex. Cassatt, 30. November 1883, zitiert in *Cassatt and Her Circle, Selected Letters,* New York, 1985; vgl. auch Archives Durand-Ruel vom 8. Oktober 1883: *Marine*) · *Durand-Ruel,* 1898 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1898 · 1929 durch Vermächtnis von Mrs. H.O. Havemeyer: **The Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.111).**

74

Bateaux de pêche, Honfleur

Fishing Boats at Honfleur
Fischerboote, Honfleur

38 x 46 cm
Signed lower left: *Cl. M.*


75

Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 281 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 152, 153 (ill.).

Provenance: Edmond Maître, ami de Bazille, Paris · Acheté par *Durand-Ruel* à Mme Maître en mars 1899 · Vendu à Anastase Simu pour le musée Simu, Bucarest en 1913 · Actuellement au: **Muzeul National de Arta al României, Bucarest, Roumanie (8267/301).**

Représenté dans le tableau de Bazille, *L'Atelier de la rue de La Condamine* (1870) (Paris, Musée d'Orsay).

Provenance: Edmond Maître, friend of Bazille, Paris · Purchased from Mme Maître by *Durand-Ruel* in March, 1899 · Sold to Anastase Simu for the Simu Museum, Bucharest in 1913 · Currently in the: **Muzeul National de Arta al României, Bucharest, Romania (8267/301).**

Depicted in Bazille's painting, *L'Atelier de la rue de La Condamine* (1870) (Paris, Musée d'Orsay).

Provenienz: Edmond Maître, Freund von Bazille, Paris · Im März 1899 von Mme. Maître verkauft an *Durand-Ruel* · 1913 verkauft an Anastase Simu für das Museum Simu, Bukarest · Heute in: **Muzeul National de Arta al României, Bukarest, Rumänien (8267/301).**

Dargestellt auf Bazilles *L'Atelier de la rue de La Condamine* (1870)(Paris, Musée d'Orsay).

75

Bateaux à Honfleur

Boats at Honfleur
Boote bei Honfleur

55 x 46 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 154, 155 (ill.).

Provenance: Vente Mme E. Lefebvre, Paris, Drouot, 7 juin 1899, nº 17 (*Foinard*) · Maurice Barret-Decap, Paris · *Amante,* Paris · *Kaganovitch,* Paris · *Agnew,* Londres · Emil Georg Bührle, Zurich · Collection particulière, Suisse, 1956.

Représenté dans le tableau de Bazille *L'Atelier de la rue Visconti* (1867). Étude fragmentaire pour le nº *77.* Exécuté à la fin de 1866.

Provenance: Sale Mme E. Lefebvre, Paris, Drouot, 7 June, 1899, no. 17 (*Foinard*) · Maurice Barret-Decap, Paris · *Amante,* Paris · *Kaganovitch,* Paris · *Agnew,* London · Emil Georg Bührle, Zurich · Private collection, Switzerland, 1956.

Depicted in Bazille's painting, *L'Atelier de la rue Visconti* (1867). Partial study for no. *77.* Painted in late 1866.

Provenienz: Versteigerung Mme. E. Lefebvre, Paris, Drouot, 7. Juni 1899, Nr. 17 (*Foinard*) · Maurice Barret-Decap, Paris · *Amante,* Paris · *Kaganovitch,* Paris · *Agnew,* London · Emil Georg Bührle, Zürich · Privatbesitz, Schweiz, 1956.

Dargestellt auf Bazilles Gemälde *L'Atelier de la rue Visconti* (1867). Teilstudie für Nr. *77.* Entstanden Ende 1866.

76

Barques de pêche

Fishing Boats
Fischerboote

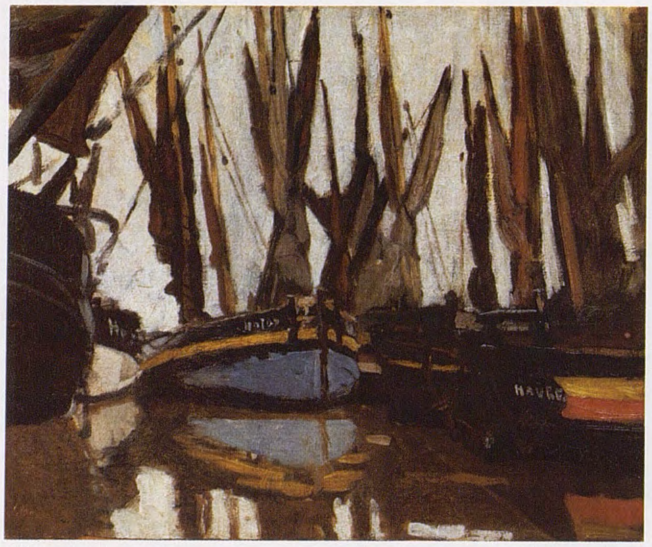
45 x 55 cm
Unsigned. Inscribed lower left: *«Clau»*

Ex: *Important Pictures by 19th Century French Masters,* London, Lefevre, 1924, s.n. – *34, 65.*

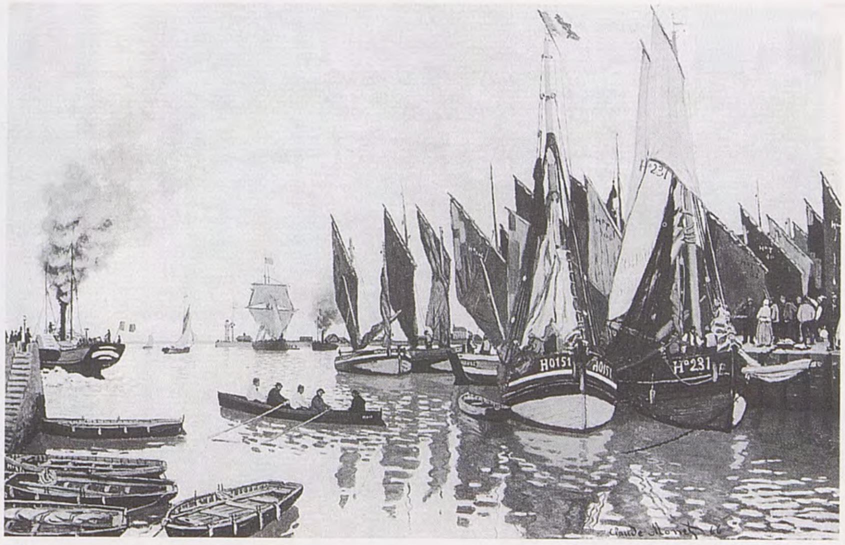
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 219 · M. Rostand, 1955, p. 154 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 154, 155 (ill.) et 1991, V, p. 22.

Provenance: Vente Duranty, Paris, Drouot, 28–29 janvier 1881, nº 67 (Victor Chocquet, 72 F) · Vente Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 juillet 1899, nº 80 (Escudier) · Vente X., Paris, Drouot, 11–12 février 1924, nº 21 (*Étienne Bignou*) · *Alex. Reid and Lefevre,* Londres · Captain S.W. Sykes, Grande-Bretagne, c. 1949 · Vente Sykes, Londres, Sotheby's, 22 juin 1966, nº 9 (*Agnew*) · Vente, Londres, Sotheby's, 30 juin 1987, nº 6 · Collection particulière, États-Unis.

Étude fragmentaire pour le nº *77.* Peint à la fin de 1866.



76



77

Provenance: Sale Duranty, Paris, Drouot, 28–29 January, 1881, no. 67 (Victor Chocquet, 72 francs) · Sale Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 July, 1899, no. 80 (Escudier) · Sale X., Paris, Drouot, 11–12 February, 1924, no. 21 (*Etienne Bignou*) · *Alex. Reid and Lefevre*, London · Captain S.W. Sykes, Great Britain, c. 1949 · Sale Sykes, London, Sotheby's, 22 June, 1966, no. 9 (*Agnew*) · Sale, London, Sotheby's, 30 June, 1987, no. 6 · Private collection, United States.

Partial study for no. *77*. Painted in late 1866.

Provenienz: Versteigerung Duranty, Paris, Drouot, 28.–29. Januar 1881, Nr. 67 (Victor Chocquet, 72 Franc) · Versteigerung Mme. Chocquet, Paris, Georges Petit, 1.–4. Juli 1899, Nr. 80 (Escudier) · Versteigerung X., Paris, Drouot, 11.–12. Februar 1924, Nr. 21 (*Etienne Bignou*) · *Alex. Reid and Lefevre*, London · Captain S.W. Sykes, Großbritannien, um 1949 · Versteigerung Sykes, London, Sotheby's, 22. Juni 1966, Nr. 9 (*Agnew*) · Versteigerung, London, Sotheby's, 30. Juni 1987, Nr. 6 · Privatbesitz, USA.

Teilstudie für Nr. *77*. Gemalt Ende 1866.

77

Le Port de Honfleur

Port of Honfleur

Der Hafen von Honfleur

148 x 226 cm

Signed and dated lower right: *Claude Monet 66*

Ex: Refusé au Salon de 1867 · (?) Paris, Chez Hagerman, 1, rue Auber, printemps 1867 · *Exposition maritime internationale*, Le Havre, 1868, n^{o} 854 (Monet reçut une médaille d'argent pour deux tableaux: celui-ci et *Camille*) · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, n^{o} 4 · *Dritte Kunstausstellung der Berliner Secession*, Berlin, 1901, n^{o} 183.

Bibl: L. Billot, «Exposition des Beaux-Arts», *Journal du Havre*, 31 octobre 1868, p. 2 · *Exposition maritime internationale du Havre. Rapport du jury international et catalogue officiel des exposants récompensés*, London, s.d. [1868], p. 546 · H. Le Roux, «Silhouettes parisiennes. L'exposition de M. Cl. Monet», *Gil Blas*, 3 mars 1889, p. 2 · G. Geffroy, «Chronique. L'exposition Monet-Rodin», *La Justice*, 21 juin 1889, p. 1 · O. Mirbeau, «Cl. Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 7 mars 1891, p. 185 · A. Fontainas, «Cl. Monet», *Mercure de France*, juillet 1898, p. 164 · W.H. Fuller, *Cl. Monet and his Paintings*, New York, 1899, p. 11 · Thiébault-Sisson, «Cl. Monet, les années d'épreuve», *Le Temps*, 26 novembre 1900, p. 3 · G. Cahen, 1900, p. 107 · H. von Tschudi, «Die Jahrhundertausstellung der französischen Kunst», *Die Kunst*, 1901, p. 59 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 16, 63, (ill.) · H. von Tschudi, «Die Sammlung Arnhold», *Kunst und Künstler*, 1908, p. 99 · «Künstlerbriefe des 19. Jahrhunderts», *Kunst und Künstler*, 1911, p. 362 (ill.) · J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst*, Berlin, 1914–1915, p. 403 · G. Lecomte, «Cl. Monet ou le vieux chêne de Giverny», *La Renaissance*, octobre 1920, p. 406 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 34 (ill.), 35 · G. Jean-Aubry, 1922, p. 64, 68, 69, 72 · G. Geffroy, 1922, p. 117, 285 · F. Fels, 1925, p. 3 (ill.) · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 71 (ill.), 78 · O. Reuterswärd, 1948, p. 38 · J. Rewald, 1961, p. 155 (ill.), 166, 185, 193 (note 19) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 154, 155 (ill.), 422, 426, 429 (lettres n^{os} 29, 46, 78), 444, 445 (P.J. n^{os} 13, 14, 21, 25). et 1991, V, p. 22.

Provenance: Entreposé dans l'atelier de Bazille aux Batignolles pendant la première moitié de 1868 · Saisi à l'issue de l'Exposition maritime internationale, vendu aux enchères au Havre fin 1868 ou début 1869 et racheté à bas prix par Gaudibert · Louis Gaudibert, Le Havre · (?) L'une des deux grandes *Marines* achetées à Monet par Jean-Baptiste Faure en mai–juin 1874 · J.B. Faure, Paris, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · Ed. Arnhold, Berlin, c. 1909 · Selon Douglas Skeggs, ce tableau a été détruit pendant la guerre de 1939–1945.

Exécuté sans doute sur la peinture d'une *Femme blanche*, entre décembre 1866 et début mars 1867, à Honfleur. Les n^{os} *75* et *76* sont des études fragmentaires d'après nature pour ce tableau.

Provenance: Stored at Bazille's studio in the Batignolles quarter for the first half of 1868 · Seized after the Exposition Maritime Internationale, sold at auction in Le Havre in late 1868 or early 1869, and bought for a low price by Gaudibert · Louis Gaudibert, Le Havre · (?) One of the two large *Marines* purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure in May–June, 1874 · J.B. Faure, Paris, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · Ed. Arnhold, Berlin, c. 1909 · According to Douglas Skeggs, the painting was destroyed during World War II.

Most probably painted over the picture of a *Femme blanche*, between December, 1866 and early March, 1867, at Honfleur. Nos. *75* and *76* are partial studies from life for this painting.

Provenienz: Gelagert im Atelier Bazilles in der Rue Batignolles im ersten Halbjahr 1868 · Beschlagnahmt am Ende der Exposition Maritime Internationale, versteigert in Le Havre Ende 1868 oder Anfang 1869 und von Gaudibert zu einem niedrigen Preis zurückgekauft · Louis Gaudibert, Le Havre · (?) Jean-Baptiste Faure kauft eines der beiden großen *Seestücke* von Monet im Mai–Juni 1874 · J.B. Faure, Paris, um 1889 · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · Ed. Arnhold, Berlin, um 1909 · Nach Douglas Skeggs wurde das Gemälde während des Zweiten Weltkriegs zerstört.

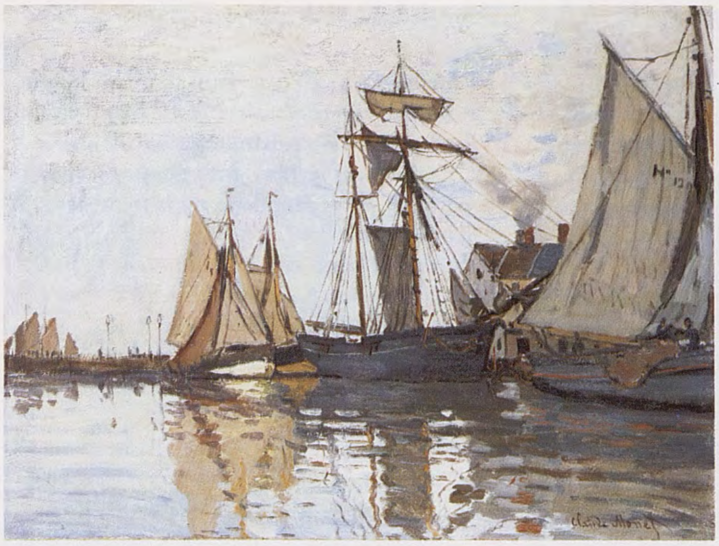
Zwischen Dezember 1866 und Anfang März 1867 in Honfleur über das Bildnis einer *Femme blanche* gemalt. Nr. *75* und *76* sind nach der Natur gemalte Teilstudien für dieses Gemälde.

77a

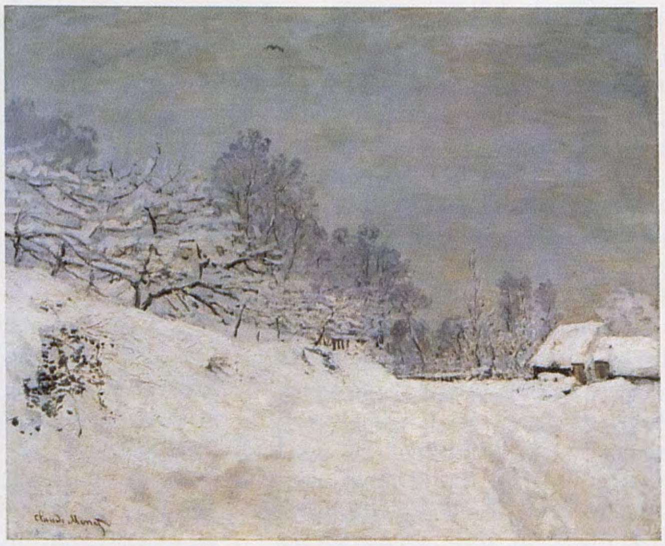
Bateaux dans le port de Honfleur

Boats in the Port of Honfleur

Schiffe im Hafen von Honfleur



77a



79

49 x 65 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 18, 19 (ill.), n° 2044.
Provenance: (?) *Arsène Portier*, Paris • Acheté par Alexander J. Cassatt par l'intermédiaire de sa sœur, Mary Cassatt • Mrs W. Plunkett Stewart • Mr and Mrs William Potter Wear, Penllyn (États-Unis) • Elsie Cassatt Stewart Simmons • Vente The Estate of Elsie Cassatt Stewart Simmons, New York, Christie's, 5 novembre 1991.
Peint en 1866.
Provenance: (?) *Arsène Portier*, Paris • Purchased by Alexander J. Cassatt through his sister, Mary Cassatt • Mrs W. Plunkett Stewart • Mr and Mrs William Potter Wear, Penllyn (United States) • Elsie Cassatt Stewart Simmons • Sale The Estate of Elsie Cassatt Stewart Simmons, New York, Christie's, 5 November, 1991.
Painted in 1866.
Provenienz: (?) *Arsène Portier*, Paris • Gekauft von Alexander J. Cassatt durch seine Schwester Mary Cassatt • Mrs. W. Plunkett Stewart • Mr. und Mrs. William Potter Wear, Penllyn (USA) • Elsie Cassatt Stewart Simmons • Versteigerung The Estate of Elsie Cassatt Stewart Simmons, New York, Christie's, 5. November 1991.
Gemalt 1866.

78

Portrait de Ch.F. Lapierre
Portrait of Ch.F. Lapierre
Bildnis Ch.F. Lapierre

Subsequently signed

Ex: *Portraits des écrivains et journalistes du siècle*, Paris, Georges Petit, juin 1893, n° 559.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 154, 448 (P.J. n° 70); 1979, III, p. 274 (lettre n° 1216).
Provenance: Ch. F. Lapierre, Rouen.
Mentionné dans une lettre de Monet à Georges Petit, 3 juin 1893. Ch.F. Lapierre était propriétaire-gérant du *Nouvelliste de Rouen* et imprimeur.
Provenance: Ch.F. Lapierre, Rouen.
Mentioned in a letter from Monet to Georges Petit, 3 June, 1893. Ch.F. Lapierre was the owner and manager of the *Nouvelliste de Rouen* and was also a printer.
Provenienz: Ch.F. Lapierre, Rouen.
Erwähnt in einem Brief Monets an Georges Petit vom 3. Juni 1893. Ch.F. Lapierre war der geschäftsführende Eigentümer der Zeitung *Nouvelliste de Rouen* und Druckereibesitzer.

79

La Route devant la ferme Saint-Siméon, l'hiver
The Road in front of Saint Siméon Farm in Winter
Der Weg vor dem Hof Saint-Siméon im Winter

81 x 100 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *13, 46.*
Bibl: (?) J.É. Blanche, «Cl. Monet», *La Revue de Paris*, 1er février 1927, p. 567: «*Effet de neige*, collection J.É. Blanche», «monochrome presque, d'avant 1870, une éclatante lisière de forêt» • J. Rewald, 1961, p. 114, 115 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 156, 157 (ill.), 444 (P.J. n° 13) et 1991, V, p. 22 • G. Seiberling, 1981, p. 39.
Provenance: (?) J.É. Blanche, Paris • Vente P., Paris, Drouot, 29 mai 1900, n° 16 • Vente P., Paris, Georges Petit, 27 mai 1932, n° 9 (*André Schoeller*) • Victor Lyon, c. 1935 • Donné en 1961 par Hélène et Victor Lyon, sous réserve d'usufruit; entré au musée du Louvre en 1977 et transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-60).**
Peint vers février 1867, sensiblement au même endroit que le n° *24*.
Provenance: (?) J.E. Blanche, Paris • Sale P., Paris, Drouot, 29 May, 1900, no. 16 • Sale P., Paris, Georges Petit, 27 May, 1932, no. 9 (*André Schoeller*) • Victor Lyon, c. 1935 • Donated by Hélène and Victor Lyon in 1961, subject to usufruct; placed in the Louvre in 1977 and transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-60).**
Painted c. February, 1867, at approximately the same place as no. *24*.
Provenienz: (?) J.E. Blanche, Paris • Versteigerung P., Paris, Drouot, 29. Mai 1900, Nr. 16 • Versteigerung P., Paris, Georges Petit, 27. Mai 1932, Nr. 9 (*André Schoeller*) • Victor Lyon, um 1935 • 1961 durch Schenkung unter dem Vorbehalt der Nutzungsrechte von Hélène und Victor Lyon; 1977 Aufnahme in den Louvre und 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-60).**
Etwa im Februar 1867, fast am gleichen Ort wie Nr. *24* gemalt.

80

La Route de la ferme Saint-Siméon, effet de neige
Road by Saint-Siméon Farm, Snow Effect
Die Straße zum Hof Saint-Siméon im Schnee

56 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 29 (ill.) • W.C. Seitz, 1960, p. 20 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 156, 157 (ill.), 444 (P.J. n° 13) • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 40 (ill.) • C.F. Stuckey, 1985, p. 40 (ill.).
Provenance: Vente L.B. [Le Brun], Paris, Georges Petit, 23 février 1918, n° 21 • Vente X. [Martel], Paris, Drouot, 26 juin 1928, n° 14 (L.X.) • *Wildenstein* • Glenville L. Winthrop, États-Unis, 1935 • Légué en 1943 au: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1943.260).**
Exécuté vers février 1867, ce paysage repré-

sente la route de Trouville à Honfleur, avec au fond la ferme Saint-Siméon.
Provenance: Sale L.B. [Le Brun], Paris, Georges Petit, 23 February, 1918, no. 21 · Sale X. [Martel], Paris, Drouot, 26 June, 1928, no. 14 (L.X.) · *Wildenstein* · Glenville L. Winthrop, United States, 1935 · Bequeathed in 1943 to the: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1943.260).**

Painted c. February 1867, this landscape depicts the road from Trouville to Honfleur, with the Saint-Siméon farm in the background.
Provenienz: Versteigerung L.B. [Le Brun], Paris, Georges Petit, 23. Februar 1918, Nr. 21 · Versteigerung X. [Martel], Paris, Drouot, 26. Juni 1928, Nr. 14 (L.X.) · *Wildenstein* · Glenville L. Winthrop, USA, 1935 · 1943 durch Vermächtnis an: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1943.260).**

Gemalt etwa im Februar 1867; das Landschaftsbild zeigt die Straße zwischen Trouville und Honfleur mit dem Gehöft Saint-Siméon im Hintergrund.

81

La Route de la ferme Saint-Siméon en hiver

Road by Saint-Siméon Farm in Winter
Die Straße zum Hof Saint-Siméon im Winter

49 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Rétrospective d'art français*, Amsterdam, State Museum, 1926, n° 73 – *5, 6, 8, 28, 35, 41, 42.*
Bibl: C. Mauclair, 1927, p. 61, pl. 11 · J. Rewald, 1961, p. 179 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 156, 157 (ill.), 426 (lettre n° 45) et 444 (P.J. n° 13) et 1991, V, p. 22.
Provenance: Sans doute envoyé à Monet au Havre par Bazille pendant l'hiver 1868–1869, sur la demande de Monet · Jean-Baptiste Faure, Paris · Vente M^{me} L. [Laurent], Paris, Drouot, 11 février 1903, n° 9 (*Durand-Ruel*) · *Rosenberg*, Paris, 1903 · Jean Dollfus et collection Zygomalas, Paris, c. 1911 · *Rosenberg*, Paris, c. 1926 · Georges Martin, Paris · *Sam Salz*, New York, c. 1951 · Mr and Mrs Alexander M. Lewyt, États-Unis, c. 1957.

Exécuté vers février 1867, ce paysage représente la route de Trouville à Honfleur, avec à gauche la ferme Saint-Siméon.
Provenance: Probably sent to Monet in Le Havre by Bazille in the winter of 1868–1869, at Monet's request · Jean-Baptiste Faure, Paris · Sale Mme L. [Laurent], Paris, Drouot, 11 February, 1903, no. 9 (*Durand-Ruel*) · *Rosenberg*, Paris, 1903 · Jean Dollfus and the Zygomalas Collection, Paris, c. 1911 · *Rosenberg*, Paris, c. 1926 · Georges Martin, Paris · *Sam Salz*, New York, c. 1951 · Mr and Mrs Alexander M. Lewyt, United States, c. 1957.

Painted c. February 1867. The landscape shows the road from Trouville to Honfleur with the Saint-Siméon farm on the left.
Provenienz: Wahrscheinlich im Winter 1868–1869 von Bazille auf Monets Wunsch an ihn nach Le Havre geschickt · Jean-Baptiste Faure, Paris · Versteigerung Mme. L. [Laurent], Paris, Drouot, 11. Februar 1903, Nr. 9 (*Durand-Ruel*) · *Rosenberg*, Paris, 1903 · Jean Dollfus und Sammlung Zygomalas, Paris, um 1911 · *Rosenberg*, Paris, um 1926 · Georges Martin, Paris · *Sam Salz*, New York, um 1951 · Mr. und Mrs. Alexander M. Lewyt, USA, um 1957.

Gemalt etwa im Februar 1867; die Landschaft zeigt die Straße zwischen Trouville und Honfleur mit dem Gehöft Saint-Siméon links.

82

La Route sous la neige, à Honfleur

The Snowy Road at Honfleur
Die schneebedeckte Straße in Honfleur

75 x 100 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, 16 décembre 1926, p. 149 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 156, 157 (ill.), 444 (P.J. n° 13).
Provenance: Vente, Paris, Drouot, 24 juin 1942, s.n. · *Sam Salz*, New York · Mr. Benson Ford · Collection particulière, États-Unis.

Exécuté vers février 1867, ce paysage représente l'entrée de Honfleur, sur la route de Saint-Siméon.
Provenance: Sale, Paris, Drouot, 24 June, 1942, s.n. · *Sam Salz*, New York · Mr Benson Ford · Private collection, United States.

Painted c. 1867, this landscape shows the entrance to Honfleur, on the road from Saint-Siméon.
Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 24. Juni 1942, ohne Nummer · Sam Salz, New York · Mr. Benson Ford · Privatbesitz, USA.

Gemalt etwa im Februar 1867; das Bild zeigt den Ortseingang von Honfleur, auf der Straße von Saint-Siméon.

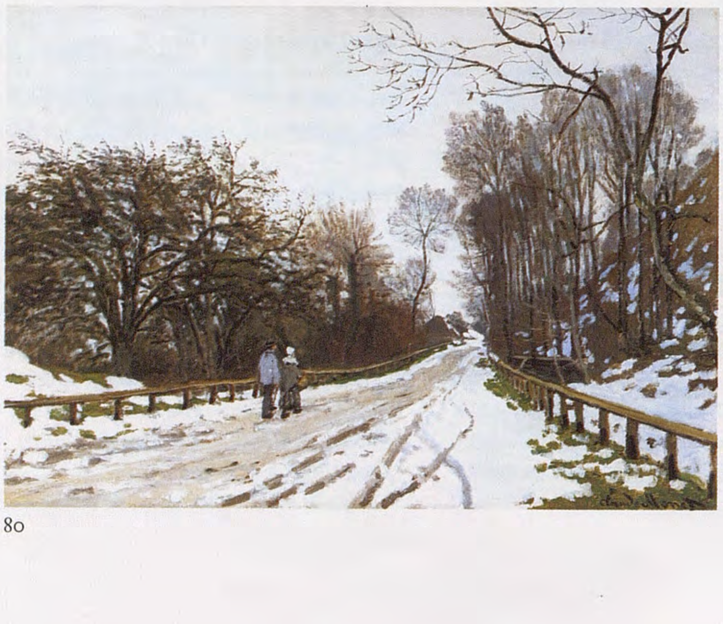
83

Le Quai du Louvre

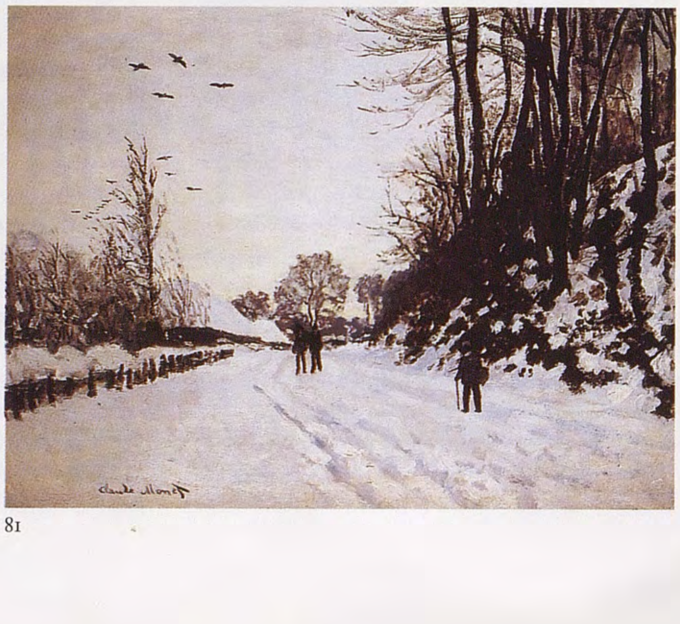
Quai du Louvre
Quai du Louvre

65 x 92 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

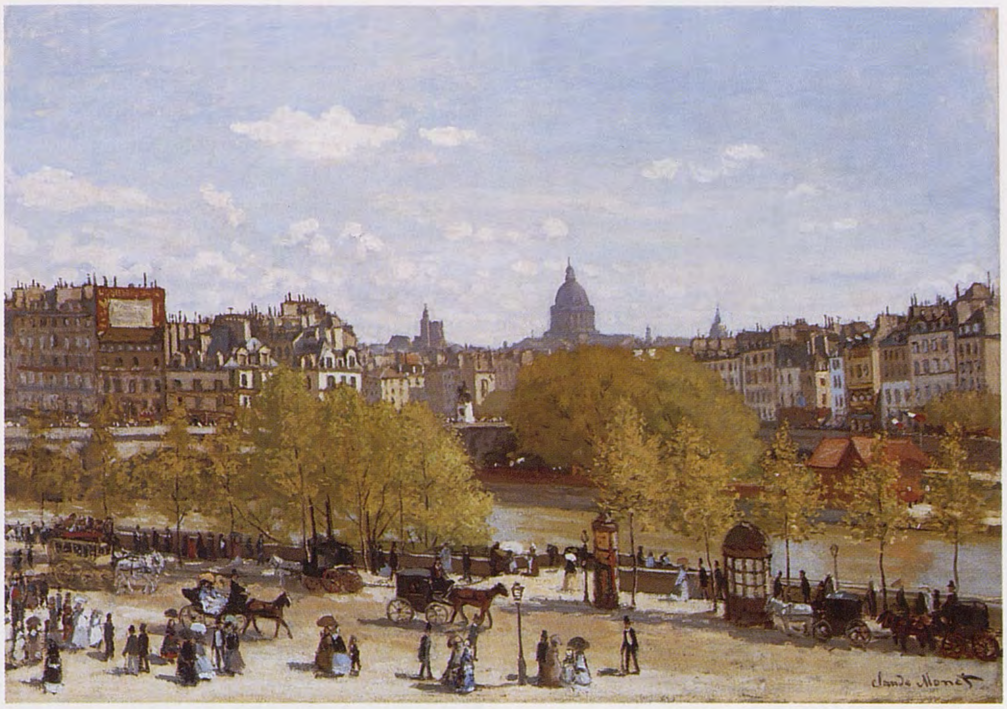
Ex: *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, n° 3 · *Monet-Manet, collection Faure*, Berlin, Cassirer, septembre–octobre 1906, n° 26, Stuttgart, décembre 1906, n° 21 et München, janvier 1907, n° 24 · *5^{e} exposition internationale d'art*, Barcelona, avril–juillet 1907, n° 16 – *24A, 24B, 24C, 27, 31, 41.*
Bibl: *Notice sur la collection J.-B. Faure, suivie du catalogue des tableaux*, Paris, 1902, p. 31, n° 53 · V. Pica, 1908, p. 53 (ill.) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 7 (ill.) · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, n° 11, p. 59 (ill.) · A. Alexandre, 1921, pl. 2 · G. Geffroy, 1922, p. 20 (ill.), 261 · G. Geffroy, «Cl. Monet et l'impressionnisme», *L'Art vivant*, janvier 1925, p. 2 (ill.) · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet»,



80



81



83

GBA, février 1927, p. 73 (ill.), 78 · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 33 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 33, 40, 60, pl. III · O. Reutersward, 1948, p. 35 · W.C. Seitz, 1960, p. 16 (ill.), 21, 68 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 158, 159 (ill.), 423 (lettres nos 32, 33), et 1991, V, p. 23 · J. Isaacson, 1978, p. 52 (ill.), 194 · G. Seiberling, 1981, p. 43 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 69 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 283, 285 (ill.).

Provenance: (?) Acheté par *Latouche*, Paris, à Monet, fin mai ou début juin 1867 · Jaquette, Lisieux · *Boussod, Valadon et Cie*, 1893 · Jean-Baptiste Faure, Paris, 1894 · *Durand-Ruel*, 1907 · Hirsch, 1909 · *Rosenberg*, Paris, c. 1911 · (?) *Stephan Bourgeois*, New York · Vente L. Nardus, Amsterdam, Muller, 19 juin 1917, no 44 · Dr G.L.F. Philips et Mme J.P. Philips-van der Willigen, Pays-Bas · Légué en 1942 au: **Haags Gemeentemuseum, La Haye, Pays-Bas (17.1942).**

Exécuté au printemps 1867, depuis la colonnade du Louvre. On aperçoit à gauche, au second plan, le Pont-Neuf, l'extrémité de l'île de la Cité et la statue de Henri IV; dans le fond, de gauche à droite, les tours accolées de Saint-Étienne-du-Mont et de l'ancienne abbaye Sainte-Geneviève, le dôme du Panthéon et celui du Val-de-Grâce.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Latouche*, Paris, in late May or early June, 1867 · Jaquette, Lisieux · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1893 · Jean-Baptiste Faure, Paris, 1894 · *Durand-Ruel*, 1907 · Hirsch, 1909 · *Rosenberg*, Paris, c. 1911 · (?) *Stephan Bourgeois*, New York · Sale L. Nardus, Amsterdam, Muller, 19 June, 1917, no. 44 · Dr G.L.F. Philips and Mrs J.P. Philips-van der Willigen, Netherlands · Bequeathed in 1942 to the: **Haags Gemeentemuseum, The Hague, Netherlands (17.1942).**

Painted in the spring of 1867, from the colonnade of the Louvre. On the left, in the middle distance, there is the Pont-Neuf, the tip of the Ile de la Cité and the statue of Henri IV, in the background, aligned from left to right, the spires of Saint-Etienne-du-Mont and the former abbey of Sainte-Geneviève, the dome of the Pantheon and that of the Val-de-Grâce.

Provenienz: (?) Ende Mai oder Anfang Juni 1867 von Monet verkauft an *Latouche*, Paris · Jaquette, Lisieux · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1893 · Jean-Baptiste Faure, Paris, 1894 · *Durand-Ruel*, 1907 · Hirsch, 1909 · *Rosenberg*, Paris, um 1911 · (?) *Stephan Bourgeois*, New York · Versteigerung L. Nardus, Amsterdam, Muller, 19. Juni 1917, Nr. 44 · Dr. G.L.F. Philips und Mme. J.P. Philips-van der Willigen, Niederlande · 1942 durch Vermächtnis an: **Haags Gemeentemuseum, Den Haag, Niederlande (17.1942).**

Im Frühjahr 1867 von dem Säulengang des Louvre aus gemalt. Links in der Mitte sieht man den Pont-Neuf, das Ende der Ile de la Cité und die Statue von Heinrich IV; im Hintergrund von links nach rechts Türme von Saint-Etienne-du-Mont und der ehemaligen Abtei Sainte-Geneviève, die Kuppel des Pantheons und die Kuppel der Kirche Val-de-Grâce.

84

Saint-Germain-l'Auxerrois

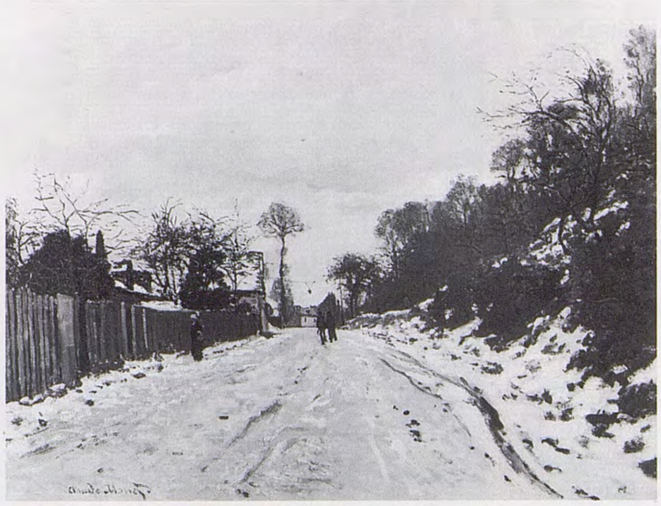
Saint-Germain-l'Auxerrois Church

Die Kirche Saint-Germain-l'Auxerrois

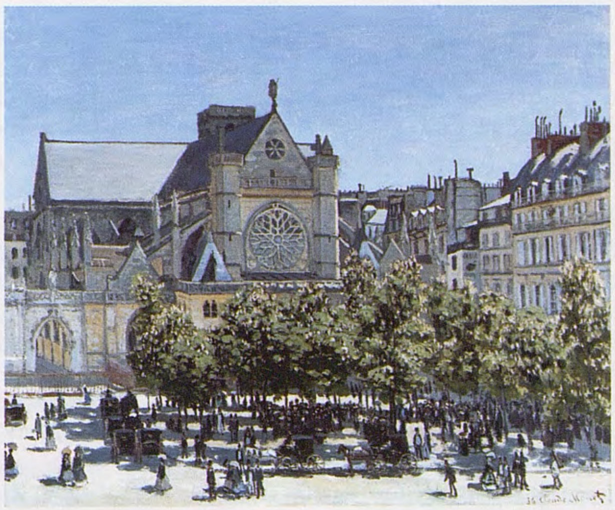
79 x 98 cm
Signed lower right and subsequently dated: *66 Claude Monet*

Ex: *Fifth Annual Exhibition of the Society of French Artists*, London, 168 New Bond Street, (Durand-Ruel), hiver 1872, no 9 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, no 2 · *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, no 2 – *19, 46*.

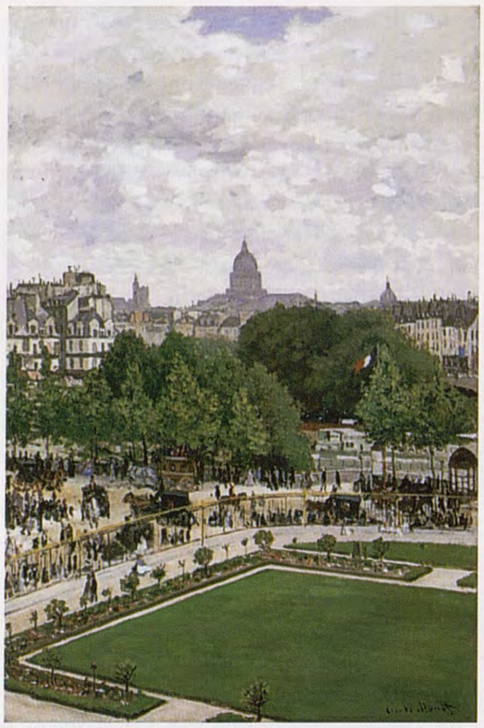
Bibl: P. Dax, «Chronique», *L'Artiste*, juillet 1878, p. 69 · J.A., «Beaux-Arts. Exposition à la



82



84



85

galerie G. Petit», *Art et critique*, 29 juin 1889, p. 76 · O. Mirbeau, «Cl. Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 7 mars 1891, p. 185 · *Notice sur la collection J.-B. Faure, suivie du catalogue des tableaux*, Paris, 1902, p. XXXII, 30, nº 52 · V. Pica, 1908, p. 56 (ill.) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 53 (ill.) · W. Weisbach, *Impressionismus*, Berlin, 1910–1911, II, p. 133 (ill.), 134, 135, 258 · J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst*, Berlin, 1914–1915, p. 404, 405, 409, 411, 413, pl. 373 · G. Lecomte, «Cl. Monet ou le vieux chêne de Giverny», *La Renaissance*, octobre 1920, p. 404 (ill.) · A. Alexandre, 1921, pl. 3 · G. Geffroy, 1922, p. 32 (ill.), 117, 262 · F. Fels, 1925, p. 19 (ill.) · J.É. Blanche, «Cl. Monet», *La Revue de Paris*, 1er février 1927, p. 562, 570 · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 36 · C. Mauclair, 1927, p. 35, 40, 60, pl. I · L. Venturi, 1939, I, p. 21, II, p. 207 · O. Reuterswärd, 1948, p. 35, 48, 120, 178, 281 · M. Rostand, 1955, p. 47, 65 · W.C. Seitz, 1960, p. 68 · J. Rewald, 1961, p. 150, 152 (ill.), 413 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 158, 159 (ill.), 423 (lettre nº 32) et 1991, V, p. 23, 188 (lettre nº 2687) · G. Seiberling, 1981, p. 43 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 69 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 285 (ill.), 286.

Provenance: Zacharie Astruc, Paris · *Durand-Ruel*, juin 1872 (leur appartenait encore au début de 1877) · Ernest Hoschedé, Paris · Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, nº 50 (à Luq., 505 F) · Jean-Baptiste Faure, Paris, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1906 · Acquis en 1906, avec les fonds donnés par Karl Hagen, par la: **Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin, Berlin (NG 998) (A I 984).**

Peint au printemps 1867, depuis la colonnade du Louvre.

Provenance: Zacharie Astruc, Paris · *Durand-Ruel*, June, 1872 (it still belonged to the firm in early 1877) · Ernest Hoschedé, Paris · Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 50 (to Luq. for 505 francs) · Jean-Baptiste Faure, Paris, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1906 · Acquired in 1906 with funds donated by Karl Hagen, by the: **Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin, Berlin (NG 998) (A I 984).**

Painted in the spring of 1867, from the colonnade of the Louvre.

Provenienz: Zacharie Astruc, Paris · *Durand-Ruel*, Juni 1872 (noch Anfang 1877 im Besitz des Händlers) · Ernest Hoschedé, Paris · Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. Juni 1878, Nr. 50 (an Luq., 505 Franc) · Jean-Baptiste Faure, Paris, um 1889 · *Durand-Ruel*, 1906 · 1960 mit Mitteln aus der Schenkung Karl Hagen erworben von: **Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin, Berlin (NG 998) (A I 984).**

Im Frühjahr 1867 vom Säulengang des Louvre aus gemalt.

85

Le Jardin de l'infante

Garden of the Princess

Der Garten der Infantin

91 x 62 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Art français contemporain*, Strasbourg, château des Rohan, 1907, nº 186 · *Französische Kunstwerke*, Stuttgart, Museum der Bildenden Künste, 1907, nº 169 – *24A, 24B, 24C, 28, 29, 41, 67.*

Bibl: V. Pica, 1908, p. 57 (ill.) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 33 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 34 · G. Geffroy, 1922, p. 25 (ill.), 262 · M. Elder, 1924, p. 55 · F. Fels, 1925, p. 18 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 35, 40 · O. Reuterswärd, 1948, p. 35 · W.C. Seitz, 1960, p. 68, 69 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 150, 151 (ill.), 193 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 158, 159 (ill.), 423 (lettre nº 32), 448 (P.J. nº 84) et 1991, V, p. 188 (lettre nº 2687) · J. Isaacson, 1978, p. 53 (ill.), 194 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 71 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 36, 38, 44 (ill.), 346 · M. Alphant, 1993, p. 283 · R.L. Herbert, 1994, p. 13, 17 (ill.), 73.

Provenance: Acheté à Monet par Ch. de Bériot, Paris, 1873 · Vente Ch. de Bériot, Paris, Drouot, 11 mars 1901, nº 76 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel* · *Rosenberg*, Paris, 1908 · Vente Frédéric Bonner, New York, Plaza Hotel, 24 janvier 1912, nº 36 · Horace Havemeyer, New York, c. 1931 · Acquis en 1948 sur le fonds R.T. Miller Jr par le: **Allen Memorial Art Museum, Oberlin College, Ohio (48.296).**

Peint au printemps 1867 depuis la colonnade du Louvre, sensiblement au même endroit que le nº *83*.

Provenance: Purchased from Monet by Ch. de Bériot, Paris, 1873 · Sale Ch. de Bériot, Paris, Drouot, 11 March, 1901, no. 76 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel* · *Rosenberg*, Paris, 1908 · Sale Frédéric Bonner, New York, Plaza Hotel, 24 January, 1912, no. 36 · Horace Havemeyer, New York, c. 1931 · Acquired in 1948 through the R.T. Miller Jr Fund by the: **Allen Memorial Art Museum, Oberlin College, Ohio (48.296).**

Painted in spring of 1867 from the colonnade at the Louvre, from approximately the same spot as no. *83*.

Provenienz: 1873 von Monet verkauft an Ch. de Bériot · Versteigerung Ch. de Bériot, Paris, Drouot, 11. März 1901, Nr. 76 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel* · *Rosenberg*, Paris, 1908 · Versteigerung Frédéric Bonner, New York, Plaza Hotel, 24. Januar 1912, Nr. 36 · Horace Havemeyer, New York, um 1931 · 1948 erworben aus dem R.T. Miller Jr Fonds vom: **Allen Memorial Art Museum, Oberlin College, Ohio (48.296).**

Gemalt im Frühjahr 1867 vom Säulengang des Louvre aus, etwa am gleichen Ort wie Nr. *83*.

86

Marine, orage

Stormy Seascape

Seelandschaft bei Sturm

49 x 64 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *19th Century Art*, Glasgow International Exhibition, 1901, nº 1311 · *Exposition centennale de l'art français*, St. Petersbourg, Institut français, 1912, nº 440 – *61.*

Bibl: D.S. MacColl, *Nineteenth Century Art*, Glasgow, 1902, p. 162 (ill.) · R. Jean, *L'Art français à Saint-Pétersbourg*, Paris, 1912, p. 69, 83 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 160, 161 (ill.).

Provenance: Andrew Bain, Grande-Bretagne, c. 1901 · Moreau-Nélaton, Paris · *Durand-Ruel*, 1906 · Frankfurter Kunstverein, 1912 · (?) D.S. MacColl, Glasgow · *Knoedler*, New York · Robert Sterling Clark, 1950 et déposé en 1955 au: **Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown, Massachusetts (561).**

Voir nº *87*.

Provenance: Andrew Bain, Great Britain, c. 1901 · Moreau-Nélaton, Paris · *Durand-Ruel*, 1906 · Frankfurter Kunstverein, 1912 · (?) D.S. MacColl, Glasgow · *Knoedler*, New York · Robert Sterling Clark, 1950 and in 1955 deposited in the: **Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown, Massachusetts (561).**

See no. *87*.

Provenienz: Andrew Bain, Großbritannien, um 1901 · Moreau-Nélaton, Paris · *Durand-Ruel*, 1906 · Frankfurter Kunstverein, 1912 · (?) D.S. MacColl, Glasgow · *Knoedler*, New York · Robert Sterling Clark, 1950 und 1955 aufbewahrt in: **Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown, Massachusetts (561).**

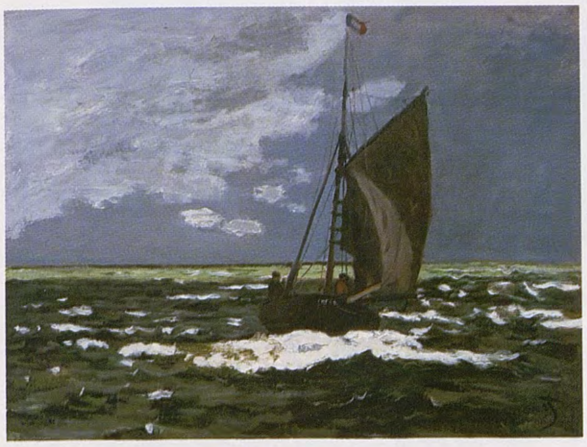
Vgl. Nr. *87*.

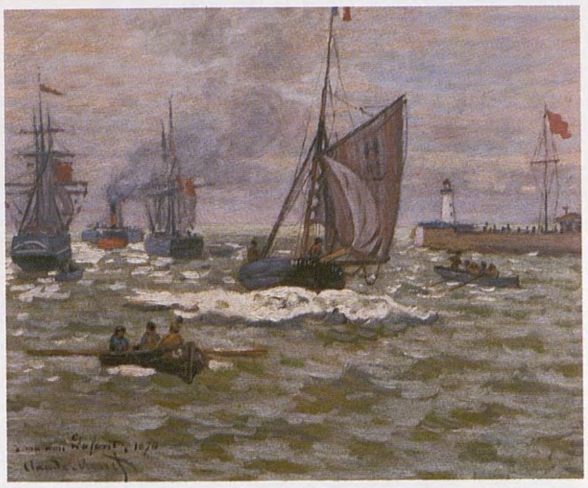
87

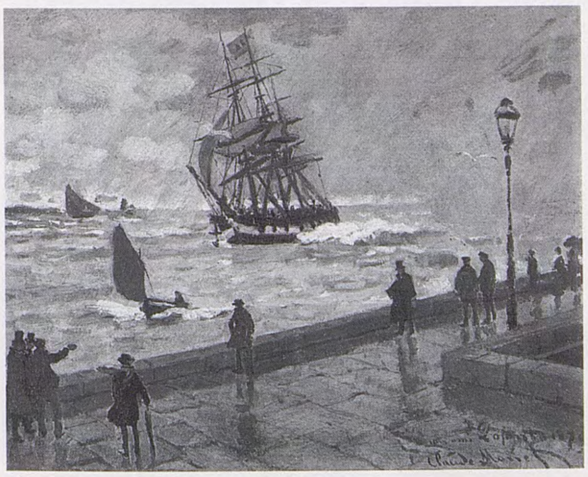
L'Entrée du port de Honfleur
The Entrance to the Port of Honfleur
Die Hafeneinfahrt von Honfleur

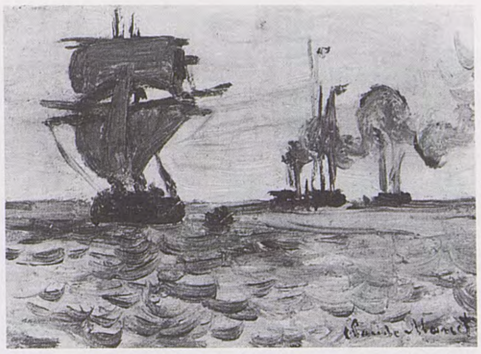
50 x 61 cm
Signed, dated and subsequently dedicated lower left: *À son ami Lafont. 1870 / Claude Monet*

Ex: *24B, 24C, 34.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 160, 161 (ill.) et 1991, V, p. 23.
Provenance: Donné et dédicacé en 1870 par Monet à son ami le journaliste Antoine ou Antonin Lafont, âgé alors de 35 ans et témoin au mariage de l'artiste le 28 juin 1870 (voir nº *88*) · *Durand-Ruel*, c. 1900 · Vente, Paris, Drouot, 28 juin 1943, nº 18 · *Castiglione*, Schaan, Liechtenstein · The Norton Simon Foundation, Fullerton, États-Unis, 1969 · The Norton Simon Foundation Collection: **Norton Simon Museum, Pasadena, Californie (F.1969.48.P).**


86


87


88


87a

Ce tableau et le nº *88* forment des pendants: G. Durand-Ruel l'annonce à la maison Cassirer de Berlin, dans une lettre du 17 ou 18 octobre 1900 (Archives Durand-Ruel).
Provenance: Given and dedicated by Monet in 1870 to his friend the journalist Antoine or Antonin Lafont, who was then 35 years old and was a witness at the artist's wedding on 28 June, 1870 (see no. *88*) · *Durand-Ruel*, c. 1900 · Sale, Paris, Drouot, 28 June, 1943, no. 18 · *Castiglione*, Schaan, Liechtenstein · The Norton Simon Foundation, Fullerton, United States, 1969 · The Norton Simon Foundation Collection: **Norton Simon Museum, Pasadena, California (F.1969.48.P).**

G. Durand-Ruel informs Cassirer in Berlin in a letter of 17 or 18 october, 1900 that this painting is matching no. *88* (Archives Durand-Ruel).
Provenienz: 1870 durch Schenkung und Widmung von Monet an seinen Freund, den Journalisten Antoine oder Antonin Lafont, damals 35 Jahre alt und Trauzeuge bei Monets Hochzeit am 28. Juni 1870 (vgl. Nr. *88*) · *Durand-Ruel*, um 1900 · Versteigerung, Paris, Drouot, 28. Juni 1943, Nr. 18 · *Castiglione*, Schaan, Liechtenstein · The Norton Simon Foundation, Fullerton, USA, 1969 · The Norton Simon Foundation Collection: **Norton Simon Museum, Pasadena, Kalifornien (F.1969.48.P).**

G. Durand-Ruel teilt Cassirer in Berlin in einem Brief vom 17. oder 18. Oktober 1900 mit, daß dieses Gemälde das Pendant zu Nr. *88* darstellt (Archives Durand-Ruel).

87a

Dans le Port de Honfleur
In the Port of Honfleur
Im Hafen von Honfleur

6.5 x 9.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 4, 5 (ill.), nº 1991.
Provenance: *Carroll Carstairs*, New York.
Peint en 1866–1867. À gauche, un brick; à droite, un remorqueur à vapeur et sa suite.
Provenance: *Carroll Carstairs*, New York.
Painted in 1866–1867. There is a brig on the left and a steam tug on the right with its escort.
Provenienz: *Carroll Carstairs*, New York.
Gemalt 1866–1867. Links eine Brigg; rechts ein Schleppdampfer und sein Begleitschiff.

88

La Jetée du Havre par mauvais temps
The Jetty at Le Havre in Rough Weather
Die Mole von Le Havre bei schlechtem Wetter

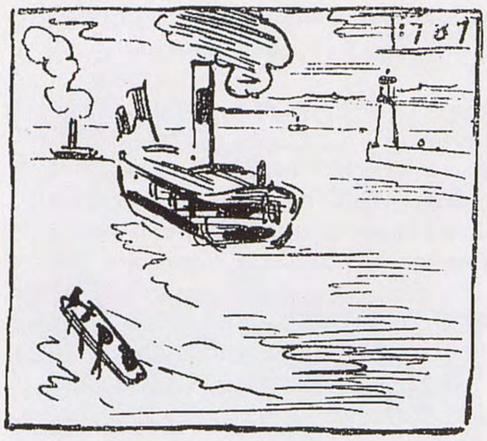
50 x 61 cm
Signed, dated and subsequently dedicated lower right: *À son ami Lafont 1870 / Claude Monet*

Ex: *46, 54.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 160, 161 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 65 (ill.), 198.
Provenance: Donné et dédicacé en 1870 par Monet au journaliste Antoine ou Antonin Lafont (voir nº *87*) · Vente Mme Lafont, Londres, Christie's, 12. 12. 1969, nº 50 (G. Sabet).
Représente le début de l'ancienne jetée du Sémaphore (détruite en 1904). Voir le nº *87*.
Provenance: Given and dedicated by Monet in 1870 to the journalist Antoine or Antonin Lafont (see no. *87*) · Sale Mme Lafont, London, Christie's, 12 Dec., 1969, no. 50 (G. Sabet).
Depicts the beginning of the old Sémaphore pier (destroyed in 1904). See no. *87*.
Provenienz: 1870 durch Schenkung und Widmung von Monet an den Journalisten Antoine oder Antonin Lafont (vgl. Nr. *87*) · Versteigerung Mme. Lafont London, Christie's, 12. Dezember 1969, Nr. 50 (G. Sabet).
Zeigt den Anfang der alten Sémaphore-Mole (zerstört 1904). Vgl. Nr. *87*.

89

Navires sortant des jetées du Havre
Boats Coming out of the Port of Le Havre
Schiffe verlassen die Mole von Le Havre

Ex: *Salon de 1868*, Paris, nº 1787.
Bibl: É. Zola, «Mon Salon. IV. Les actualistes», *L'Événement illustré*, 24 mai 1868, p. 2–3: «Un trois-mâts emplit la toile, remorqué par un vapeur. La coque noire, monstrueuse, s'élève au-dessus de l'eau verdâtre: la mer s'enfle et se creuse au premier plan, frémissant encore sous le heurt de la masse énorme qui vient de la couper. Ce qui m'a frappé dans

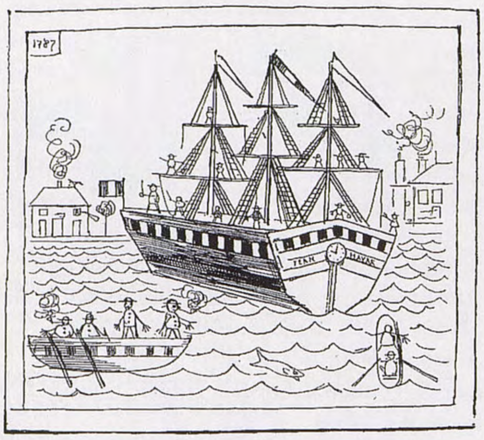


MONET. — La sortie du port.

Il était un... très-gros navire,
Très-bien peint par M. Monnet,
Qui file vite et semble dire :
Go head! time is money!
M.

89

PROMENADE AU SALON, — par BERTALL (suite).



26476

4787. LE NAVIRE DE L'ESTAMINET HOLLANDAIS (PALAIS-ROYAL),
par M. MONET.

Voilà enfin de l'art véritablement naïf et sincère. M. Monet avait quatre ans et demi quand il a fait ce tableau. De tels débuts sont du meilleur augure. L'horloge marche à ravir le dimanche, dit-on, et les jours de fête. La mer qui est d'un si beau vert remue, et le bâtiment se balance sur les flots de parchemin.

Acheté par l'horloger du passage Vivienne.

89

cette toile, c'est la franchise, la rudesse même de la touche. L'eau est âcre, l'horizon s'étend avec âpreté: on sent que la haute mer est là, qu'un coup de vent rendrait le ciel noir et les vagues blafardes» · Bertall, «Promenade au Salon», *Le Journal amusant*, 6 juin 1868, p. 2: «M. Monet avait quatre ans et demi quand il a fait ce tableau» · Z. Astruc, «Salon de 1868», *L'Étendard*, 27 juin 1868: «tableau brossé à la hâte d'une assez belle et fraîche couleur» · O. Redon, «Salon de 1868», *La Gironde*, 19 mai, 9 juin ou 1^er^ juillet 1868 · «Exposition des Beaux-Arts de 1868», *Le Tintamarre-Salon*, 1868 (quatrain de Maxime, caricature de Chassagnol-Neveu) · Castagnary, *L'Art: Salon de 1868*, Paris, 1869, p. 355 · G. Geffroy, «Salon de 1887. Hors du Salon: Cl. Monet», *La Justice*, 25 mai 1887, p. 2 · Castagnary, *Salons 1857–1870*, Paris, 1892, p. 313 · G. Geffroy, «Histoire de l'impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3^e^ série, II, p. 58 · L. Vauxcelles, «Un après-midi chez Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, décembre 1905, p. 87 · G. Lanoë, 1905, p. 280 · G. Geffroy, «Causeries. Les paysages d'eau de Cl. Monet», *La Dépêche de Toulouse*, 15 mai 1909 · G. Dubosc, «Cl. Monet au Havre», *Journal de Rouen*, 23 décembre 1910, p. 4 · G. Jean-Aubry, «Une visite à Giverny», *Havre-Éclair*, 1^er^ août 1911, p. 1 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 58 · G. Jean-Aubry, 1922, p. 67, 68, 71 · G. Geffroy, 1922, p. 37, 260 · L. Vauxcelles, «Cl. Monet», *L'Amour de l'Art*, août 1922, p. 230 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 70 · C. Mauclair, 1927, p. 8 · L. Venturi, 1939, I, p. 22, 23, II, p. 275, 282 · O. Reuterswärd, 1948, p. 39, 58 · J. Lethève, 1959, p. 46 · F.W.J. Hemmings et R. J. Niess, 1959, p. 130–132 · J. Rewald, 1961, p. 180, 185, 188, 189 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 160 (représenté par deux caricatures), 423 (lettre nº 33), 444, 445 (P.J. nºs 18, 20, 23) et 1991, V, p. 23.

PROVENANCE: Disparu. Commencé en juin 1867. Ce tableau n'est connu que par les caricatures du *Journal amusant* et du *Tintamarre-Salon*.

PROVENANCE: The painting, which was begun in June, 1867, cannot be traced. It is known only through the caricatures in the *Journal amusant* and the *Tintamarre-Salon.*

PROVENIENZ: Verschollen. Begonnen im Juni 1867. Das Gemälde ist nur bekannt durch die Karikaturen im *Journal amusant* und im *Tintamarre-Salon.*

90

La Plage de Sainte-Adresse
The Beach at Sainte-Adresse
Der Strand von Sainte-Adresse

59 x 80 cm
Signed lower left: *Cl. Monet*

EX: *27.*
BIBL: D. Wildenstein, 1974, I, p. 162, 163 (ill.), 426 (lettre nº 45) et 1991, V, p. 23.
PROVENANCE: Sans doute envoyé à Monet au Havre par Bazille pendant l'hiver 1868–1869, sur la demande de Monet · Martignon · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · Percy Moore Turner, Londres, 1925 · Lord Ivor Spencer Churchill, Londres, 1927 · *Leicester*, Londres · Sir A. Chester Beatty, Dublin, c. 1957 · Vente Sir Chester Beatty, Londres, Sotheby's, 28 juin 1967, nº 5 (*Marlborough*) · Peter Hawkins, Londres · Vente, Londres, Sotheby's, 25 juin 1985, nº 15 · Vente, Londres, Christie's, 2. 12. 1991, nº 5.

La plage est vue en direction du Havre.

PROVENANCE: Probably sent to Monet in Le Havre by Bazille in the winter of 1868–1869, at Monet's request · Martignon · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · Percy Moore Turner, London, 1925 · Lord Ivor Spencer Churchill, London, 1927 · *Leicester,* London · Sir A. Chester Beatty, Dublin, c. 1957 · Sale Sir Chester Beatty, London, Sotheby's, 28 June, 1967, no. 5 (*Marlborough*) · Peter Hawkins, London · Sale, London, Sotheby's, 25 June, 1985, no. 15 · Sale, London, Christie's, 2 December, 1991, no. 5.

View of the beach looking towards Le Havre.

PROVENIENZ: Wahrscheinlich im Winter 1868–1869 von Bazille auf Monets Wunsch an ihn nach Le Havre geschickt · Martignon · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · Percy Moore Turner, London, 1925 · Lord Ivor Spencer Churchill, London, 1927 · *Leicester*, London · Sir A. Chester Beatty, Dublin, um 1957 · Versteigerung Sir Chester Beatty, London, Sotheby's, 28. Juni 1967, Nr. 5 (*Marlborough*) · Peter Hawkins, London · Versteigerung, London, Sotheby's, 25. Juni 1985, Nr. 15 · Versteigerung, London, Christie's, 2. Dezember 1991, Nr. 5.

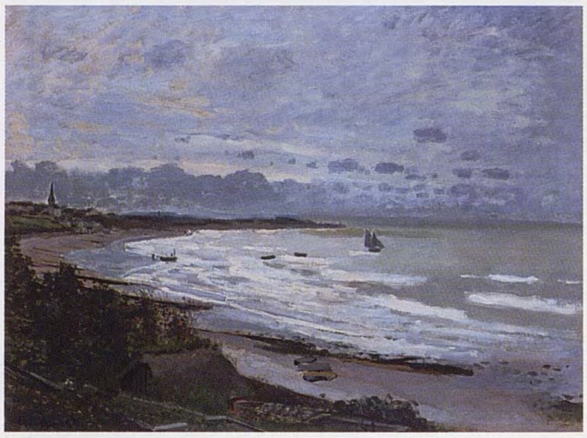
Eine Strandansicht mit Blick in Richtung Le Havre.

91

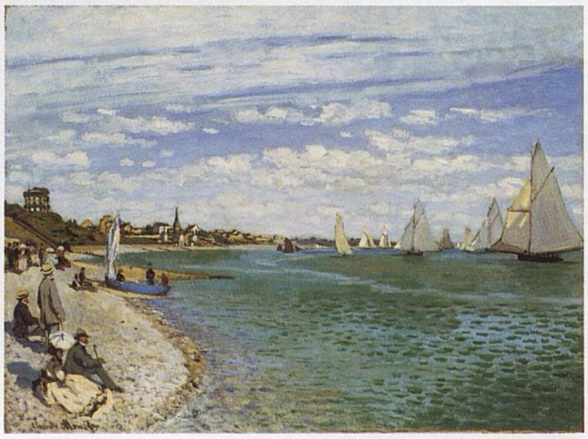
Les Régates à Sainte-Adresse
Regatta at Sainte-Adresse
Regatta in Sainte-Adresse

75.5 x 101.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

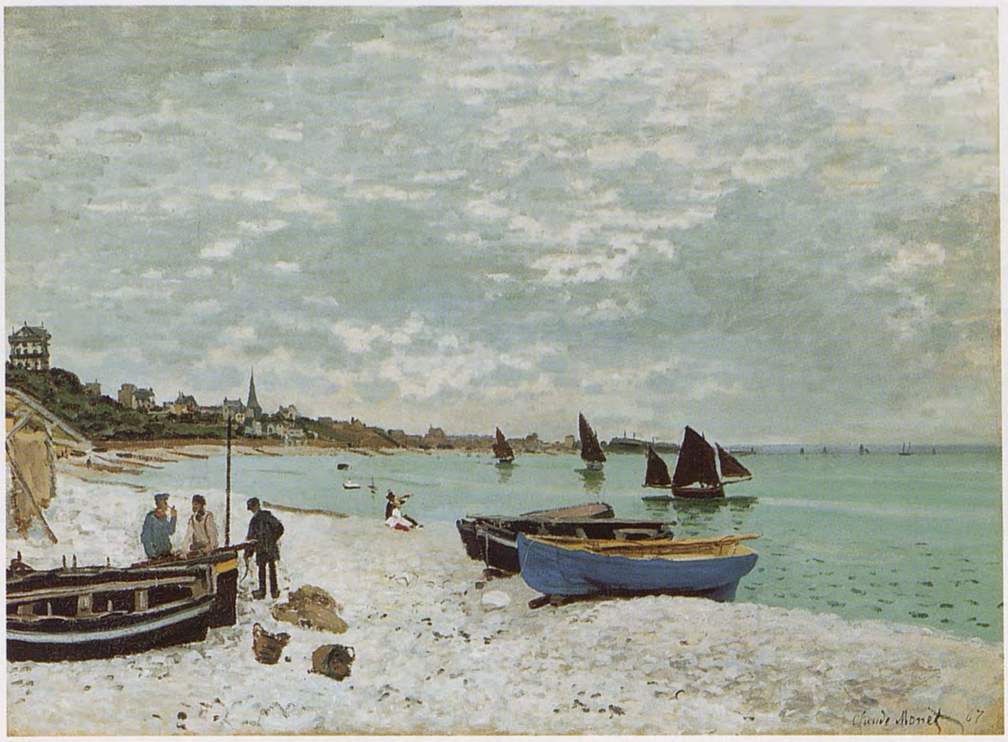
EX: (?) *Exposition annuelle de la Société des amis de Bordeaux*, Bordeaux, rue Vital Carle, 1868, nº 449 · *Impressionist and Post-Impressionist Paintings*, New York, The Metropolitan Museum of Art, 1921, nº 76 – *11, 22, 46.*



90



91



92

Bibl: Th. Duret, «Cl. Monet und der Impressionismus», *Kunst und Künstler*, mars 1904, p. 243 (ill.) · E. Waldmann, «Französische Bilder in amerikanischem Privatbesitz», *Kunst und Künstler*, déc. 1910, p. 140 (ill.), 142 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 61 (ill.) · L. Vauxcelles, «Cl. Monet», *L'Amour de l'Art*, 1922, p. 232 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 262 · F. Fosca, 1925, p. 60 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 60, pl. 8 · O. Reuterswärd, 1948, p. 281 · J. Rewald, 1961, p. 180 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 162, 163 (ill.), 423, 424 (lettre nº 33).

Provenance: (?) Acheté à Monet par Hecht, Paris, 1873 (*Baie de Sainte-Adresse*) · (?) Vente, Paris, Drouot, 5 avril 1884, nº 25 (*Sainte-Adresse*, 0,75 x 1,00) · *Durand-Ruel*, c. 1888 · P.A.B. Wildener, Ashbourne, États-Unis, 1891 · *Durand-Ruel*, 1907 · William Church Osborn, New York, 1907 · Légué en 1951 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (51.30.4).**

Peint en juin 1867.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Hecht, Paris, 1873 (*Baie de Sainte-Adresse*) · (?) Sale, Paris, Drouot, 5 April, 1884, no. 25 (*Sainte-Adresse*, 0.75 x 1.00) · *Durand-Ruel*, c. 1888 · P.A.B. Wildener, Ashbourne, United States, 1891 · *Durand-Ruel*, 1907 · William Church Osborn, New York, 1907 · Bequeathed in 1951 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (51.30.4).** Painted in June, 1867.

Provenienz: (?) 1873 von Monet verkauft an Hecht, Paris (*Baie de Sainte-Adresse*) · (?) Versteigerung, Paris, Drouot, 5. April 1884, Nr. 25 (*Sainte-Adresse*, 0,75 x 1,00) · *Durand-Ruel*, um 1888 · P.A.B. Wildener, Ashbourne, USA, 1891 · *Durand-Ruel*, 1907 · William Church Osborn, New York, 1907 · 1951 durch Vermächtnis an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (51.30.4).** Gemalt im Juni 1867.

92

La Plage de Sainte-Adresse, temps gris

The Beach at Sainte-Adresse
Der Strand von Sainte-Adresse bei trübem Wetter

75 x 101 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 67*

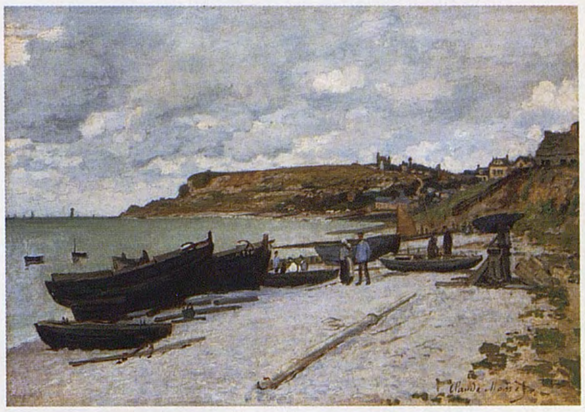
Ex: *2e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier, 1876, nº 151 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 5 – *24A, 24B, 24C, 26, 28, 41, 46, 67.*

Bibl: É. Blémont, «Les impressionnistes», *Le Rappel*, 9 avril 1876, p. 3 · A. Baignières, «Exposition de peinture», *L'Écho*, 13 avril 1876, p. 3 · G. Rivière, [2e exposition des impressionnistes], *L'Esprit moderne*, 13 avril 1876, p. 7, 8 · P. Dax, «Chronique», *L'Artiste*, mai 1876, p. 348 · Article de 1876 publié sans références, cité dans G. Geffroy, 1922, p. 70, 71 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 64 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 40 (ill.), 59, 62, 71, 118, 262 · C. Mauclair, 1927, p. 36, 60, pl. 6 · L. Venturi, 1939, II, p. 257 · O. Reuterswärd, 1948, p. 281 · W.C. Seitz, 1960, p. 74, 75 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 154 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 162, 163 (ill.) et 1991, V, p. 23.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, le 28 février 1873 (*Marine, temps gris*) et vendu à Jean-Baptiste Faure, Paris, c. 1876 · Racheté par *Durand-Ruel* en janvier 1893 et vendu à Henri Vever en 1893 · Vente Vever, Paris, Georges Petit, 1er–2 février 1897, nº 79 (Boulley, pour Georges Kohn) · G. Kohn · *Durand-Ruel* et *Bernheim-Jeune*, 1920 · Annie Swan Coburn (Mrs Lewis L. Coburn), Chicago, 1923 · Donné en 1933: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.439).**

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel*, on 28 February, 1873 (*Marine, temps gris*) and sold to Jean-Baptiste Faure, Paris, c. 1876 · Bought back by *Durand-Ruel* in January, 1893 and sold to Henri Vever in 1893 · Sale Vever, Paris, Georges Petit, 1–2 February, 1897, no. 79 (Boulley, for Georges Kohn) · G. Kohn · *Durand-Ruel* and *Bernheim-Jeune*, 1920 · Annie Swan Coburn (Mrs Lewis L. Coburn), Chicago, 1923 · Donated in 1933 to: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.439).**

Provenienz: (?) Am 28. Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel (Marin, temps gris)*; um 1876 verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris · Im Januar 1893 zurückgekauft von *Durand-Ruel* und 1893 verkauft an Henri Vever · Versteigerung Vever, Paris, Georges Petit, 1.–2. Februar 1897, Nr. 79 (Boulley für Georges Kohn) · G. Kohn · *Durand-Ruel* und *Bernheim-Jeune*, 1920 · Annie Swan Coburn (Mrs. Lewis L. Coburn), Chicago, 1923 · 1933 durch Schenkung an: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.439).**



93

93

Sainte-Adresse

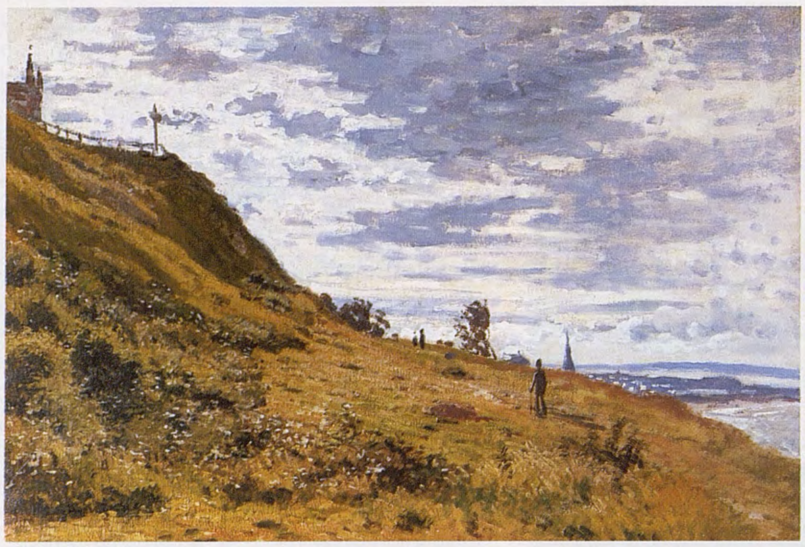
Sainte-Adresse
Sainte-Adresse

57 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

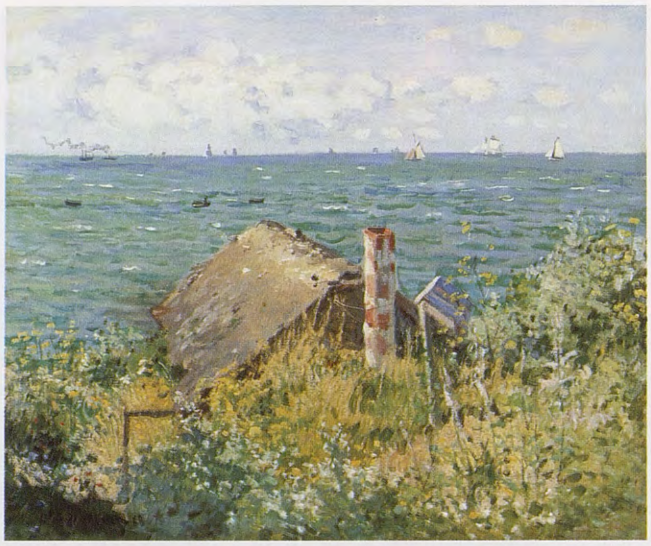
Ex: *13, 30.*

Bibl: T. [Tabarant], «La curiosité», *BVA*, 15 avril 1924, p. 184 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 162, 163 (ill.) et 1991, V, p. 23 · J. Isaacson, 1978, p. 68 (ill.), 199.

Provenance: (?) Acheté à Monet (par l'entremise de Manet) par Jean-Baptiste Faure, Paris, en septembre 1874 · Vente Ad. Tavernier, Paris, Georges Petit, 6 mars 1900, nº 58 (Révillon) · Vente Th. Révillon, Paris, Georges Petit, 8 mai 1924, nº 25 (V. Révillon) · Vente, Paris, Galliera, 23 novembre 1965, nº 198 · *F. et P. Nathan*, Suisse, c. 1967 · Catherine Gamble Curran, New York · Don de Catherine G. Curran et sa famille en 1990 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1990.59.1.)**



93a



94

On aperçoit au fond le cap de La Hève.

Provenance: (?) Purchased from Monet (through Manet) by Jean-Baptiste Faure, Paris, in September, 1874 · Sale Ad. Tavernier, Paris, Georges Petit, 6 March, 1900, no. 58 (Révillon) · Sale Th. Révillon, Paris, Georges Petit, 8 May, 1924, no. 25 (V. Révillon) · Sale, Paris, Galliera, 23 November, 1965, no. 198 · *F. and P. Nathan*, Switzerland, c. 1967 · Catherine Gamble Curran, New York · Donated by Catherine G. Curran and her family in 1990 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1990.59.1.)**

The Cap de La Hève can be seen in the background.

Provenienz: (?) Im September 1874 von Monet verkauft (durch Vermittlung Manets) an Jean-Baptiste Faure, Paris · Versteigerung Ad. Tavernier, Paris, Georges Petit, 6. März 1900, Nr. 58 (Révillon) · Versteigerung Th. Révillon, Paris, Georges Petit, 8. Mai 1924, Nr. 25 (V. Révillon) · Versteigerung, Paris, Galliera, 23. 11. 1965, Nr. 198 · *F. und P. Nathan*, Schweiz, um 1967 · Catherine Gamble Curran, New York · 1990 durch Schenkung von Catherine G. Curran und ihrer Familie an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1990.59.1.)**

Im Hintergrund sieht man das Cap de La Hève.

93a

Promeneurs sur la falaise de Sainte-Adresse

Taking a Walk on the Cliff of Sainte-Adresse
Spaziergänger auf den Felsen von Sainte-Adresse

54 x 79 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 4, 5 (ill.), nº 1992.

Provenance: *Pétridès*, Paris, c. 1929 · Vente, New York, Sotheby's, 16 novembre 1983, nº 13 · Vente, New York, Sotheby's, 11 mai 1987, nº 44, acquis par le: **Matsuoka Museum of Art, Tokyo (1573).**

Exécuté en 1867, à mi-hauteur des falaises du cap de La Hève en direction du Havre et de l'estuaire de la Seine. Le clocher sur la gauche est celui de l'église Saint-Vincent du Havre.

Provenance: *Pétridès*, Paris, c. 1929 · Sale, New York, Sotheby's, 16 November, 1983, no. 13 · Sale, New York, Sotheby's, 11 May, 1987, no. 44, acquired by the: **Matsuoka Museum of Art, Tokyo (1573).**

Painted in 1867, half-way up the cliffs at the Cap de La Hève looking towards Le Havre and the Seine estuary. The steeple on the left is that of the church of Saint-Vincent in Le Havre.

Provenienz: *Pétridès*, Paris, um 1929 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 16. November 1983, Nr. 13 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 11. Mai 1987, Nr. 44, erworben von: **Matsuoka Museum of Art, Tokio (1573).**

1867 auf mittlerer Höhe der Steilküste des Cap de La Hève mit Blick in Richtung Le Havre und die Seinemündung gemalt. Der Kirchturm links im Bild gehört zur Kirche Saint-Vincent in Le Havre.

94

Cabane à Sainte-Adresse

A Hut at Sainte-Adresse
Hütte bei Sainte-Adresse

52 x 62 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1867*

Ex: *Exposition maritime internationale*, Le Havre, 1868, nº 852 · *3^{e} exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 110 · *Cl. Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 15 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 6.

Bibl: L. Billot, «Exposition des Beaux-Arts», *Journal du Havre*, 31 octobre 1868, p. 2 · A.P. [Pothey], «Beaux-Arts», *Le Petit Parisien*, 7 avril 1877, p. 2 · «Notre exposition Cl. Monet», *La Vie moderne*, 26 juin 1880, p. 400 · G. Geffroy, 1922, p. 92, 118, 194 · G. Rivière, «Cl. Monet aux expositions des impressionnistes», *L'Art vivant*, 1er janvier 1927, p. 18 · L. Venturi, 1939, II, p. 260, 303 · M. Rostand, 1955, p. 83, 84 · J. Rewald, 1961, p. 392 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 162, 163 (ill.), 426, 432, 440 (lettres n^{os} 46, 104, 191), 445 (P.J. nº 25).

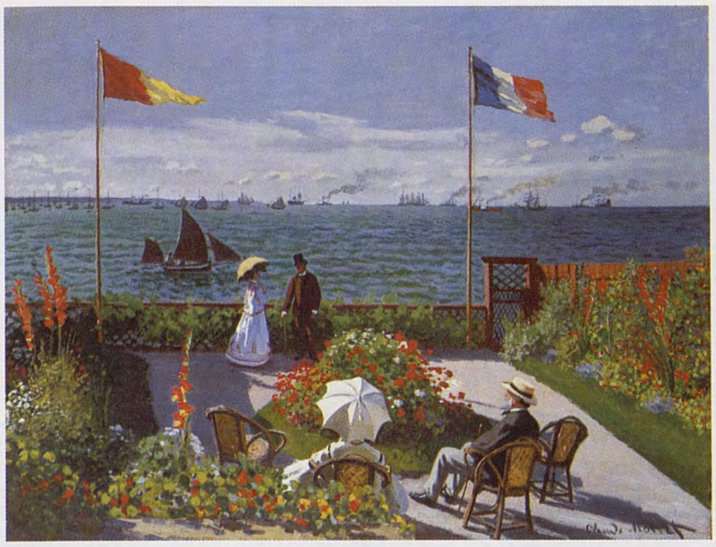
Provenance: (?) Saisi à l'issue de l'Exposition maritime internationale et vendu au Havre au profit des «opposants» fin 1868 ou début 1869 · Acheté à Monet par Théodore Duret, Paris, mai 1873 · Vente Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19 mars 1894, nº 26 (retiré; Duret en était encore possesseur en 1895) · Vente, Paris, Drouot, 16 décembre 1905, nº 42 (*Petit*) · *Rosenberg*, Paris · Mrs William van Horne, Montréal, c. 1933 · Fondation Garengo, Céligny · En dépôt depuis 1990 au: **Musée d'Art et d'Histoire, Genève (1990-45).**

Il existe un dessin sur papier Gillot d'après le tableau, fait par Monet pour illustrer l'article paru dans *La Vie moderne* en 1880.

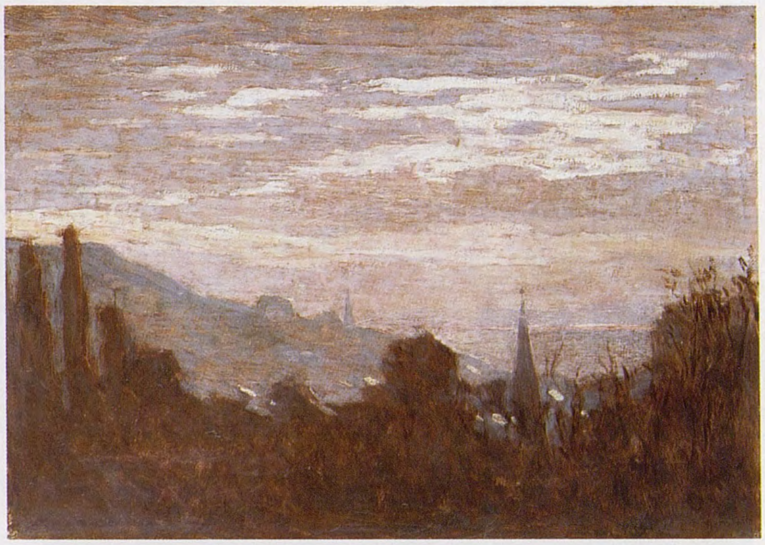
Provenance: (?) Seized at the end of the Exposition Maritime Internationale and sold at Le Havre for the benefit of the opposing movement in late 1868 or early 1869 · Purchased from Monet by Théodore Duret, Paris, May, 1873 · Sale Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19 March, 1894, no. 26 (withdrawn; Duret still owned it in 1895) · Sale, Paris, Drouot, 16 December, 1905, no. 42 (*Petit*) · *Rosenberg*, Paris · Mrs William van Horne, Montreal, c. 1933 · Garengo Foundation, Céligny · Deposited since 1990 in the: **Musée d'Art et d'Histoire, Geneva (1990-45).**

There is a drawing on Gillot paper based on the painting, which Monet did to illustrate the article published in *La Vie moderne* in 1880.

Provenienz: (?) Beschlagnahmt am Ende der Exposition Maritime Internationale und Ende 1868 oder Anfang 1869 zugunsten der Gegenbewegung in Le Havre verkauft · Im Mai 1873 von Monet verkauft an Théodore Duret, Paris · Versteigerung Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19. März 1894, Nr. 26 (zurückgezogen; noch 1895 im Besitz von Duret) · Versteigerung, Paris, Drouot, 16. Dezember 1905, Nr. 42



95



97

(*Petit*) · *Rosenberg*, Paris · Mrs. William van Horne, Montreal, um 1933 · Fondation Garengo, Céligny · Seit 1990 aufbewahrt in: **Musée d'Art et d'Histoire, Genf (1990-45).**

Monet hat 1880 eine Radierung nach diesem Gemälde gemacht, um den Artikel in *La Vie moderne* zu illustrieren.

95

Terrasse à Sainte-Adresse

Garden at Sainte-Adresse
Die Terrasse von Sainte-Adresse

98 x 130 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *4e exposition de peinture...*, Paris, 28, avenue de l'Opéra, 1879, nº 157 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1914, nº 1 · *Pacific International Exposition*, San Francisco, 1915, nº 2811 – *4, 22, 24A, 24B, 24C, 31* (New York), *41, 67*.
Bibl: G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 57 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 26 (ill.), 35 · L. Vauxcelles, «Cl. Monet», *L'Amour de l'Art*, août 1922, p. 233 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 16 (ill.), 261 · F. Fels, 1925, p. 23 (ill.) · J.É. Blanche, «Cl. Monet», *La Revue de Paris*, 1er février 1927, p. 570 · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 36 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 70, 78, 79 · C. Mauclair, 1927, p. 35 · O. Reuterswärd, 1948, p. 281 · W.C. Seitz, 1960, p. 10, 21, 72, 73 (ill.), 126 · J.P. Hoschedé, 1960, I, p. 57 · J. Rewald, 1961, p. 152, 153 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 164, 165 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 69 (ill.), 199 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 35 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 38, 45 (ill.), 100, 273, 310 · P.H. Tucker, 1990, p. 135 (ill.) · M. Alphant, 1993, fig. 12, p. 43 · R.L. Herbert, 1994, p. 11, 16 (ill.), 28, 34, 73, 108 · P.H. Tucker, 1995, p. 27, 28 (ill.).
Provenance: Victor Frat, ami de Bazille, c. 1879 (sans doute acheté avant 1870) · Mme V. Frat, Montpellier · *Durand-Ruel*, 1913 · The Rev. Theodore Pitcairn, Bryn Athyn, États-Unis, 1926 · Vente the Rev. Th. Pitcairn and the Beneficia Foundation, Londres, Christie's, 1er décembre 1967, nº 26 · Acquis grâce à la contribution de diverses personnalités et du fonds d'achat du musée et exposé au: **Metropolitan Museum of Art, NY (67.241).**

Peint pendant l'été 1867, ce tableau représente la terrasse d'une propriété située en contrebas de l'actuelle sente Alphonse-Karr, à Sainte-Adresse. Les personnages sont: au fond, Jeanne-Marguerite Lecadre, cousine éloignée de Monet (voir nº *68*); au premier plan, le père de l'artiste, Adolphe Monet; à côté de ce dernier, peut-être sa demi-sœur, la tante Lecadre.
Provenance: Victor Frat, a friend of Bazille, c. 1879 (most probably purchased prior to 1870) · Mme V. Frat, Montpellier · *Durand-Ruel*, 1913 · The Rev. Theodore Pitcairn, Bryn Athyn, United States, 1926 · Sale the Rev. Th. Pitcairn and the Beneficia Foundation, London, Christie's, 1 December, 1967, no. 26 · Acquired thanks to contributions from various notables and with the museum's purchasing fund and exhibited at: **The Metropolitan Museum of Art, New York (67.241).**

Painted in the summer of 1867, this painting shows the terrace of a property situated just below what is now known as the Alphonse-Karr path, at Sainte-Adresse. The figures in the painting are, in the background, Jeanne-Marguerite Lecadre, a distant cousin of Monet's (see no. *68*); in the foreground, the artist's father, Adolphe Monet, and next to him, a figure which may be his half-sister, Aunt Lecadre.
Provenienz: Victor Frat, Freund von Bazille, um 1879 (wahrscheinlich vor 1870 gekauft) · Mme. V. Frat, Montpellier · *Durand-Ruel*, 1913 · The Rev. Theodore Pitcairn, Bryn Athyn, USA, 1926 · Versteigerung The Rev. Th. Pitcairn and the Beneficia Foundation, London, Christie's, 1. Dezember 1967, Nr. 26 · Dank der Spenden von Freunden des Museums und mit dem Museums-Fonds erworben und ausgestellt in: **The Metropolitan Museum of Art, New York (67.241).**

Gemalt im Sommer 1867. Das Gemälde zeigt die Terrasse eines Landgutes, das am unteren Ende des heutigen Weges Alphonse-Karr in Sainte-Adresse gelegen ist. Die Figuren sind: im Hintergrund Jeanne-Marguerite Lecadre, eine entfernte Cousine von Monet (vgl. Nr. *68*); vorne der Vater des Malers, Adolphe Monet; neben ihm vielleicht seine Halbschwester, Tante Lecadre.

96 ▷ 68a

Adolphe Monet dans un jardin

Adolphe Monet in a Garden
Adolphe Monet im Garten

Il s'agit du même tableau que le nº 68a.
This is the same painting as no. 68a.
Es handelt sich um dasselbe Gemälde wie Nr. 68a.

97 ▷ 22c

Vue de Sainte-Adresse

View of Sainte-Adresse
Blick auf Sainte-Adresse

Il s'agit du même tableau que le nº 22c.
This is the same painting as no. 22c.
Es handelt sich hier um dasselbe Gemälde wie Nr. 22c.

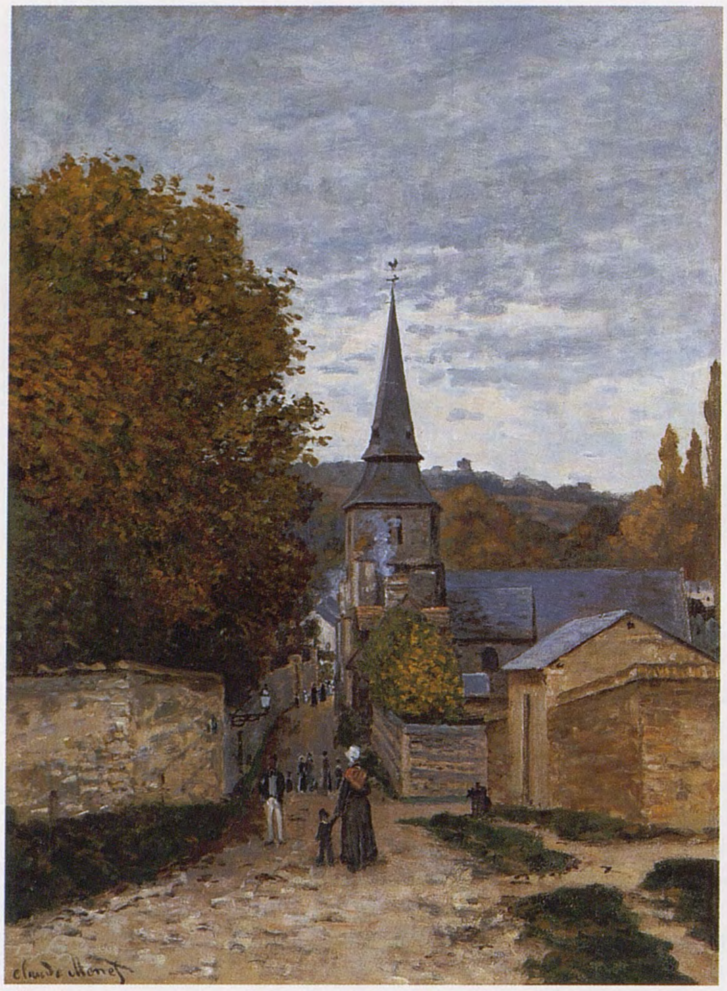
98

Rue à Sainte-Adresse

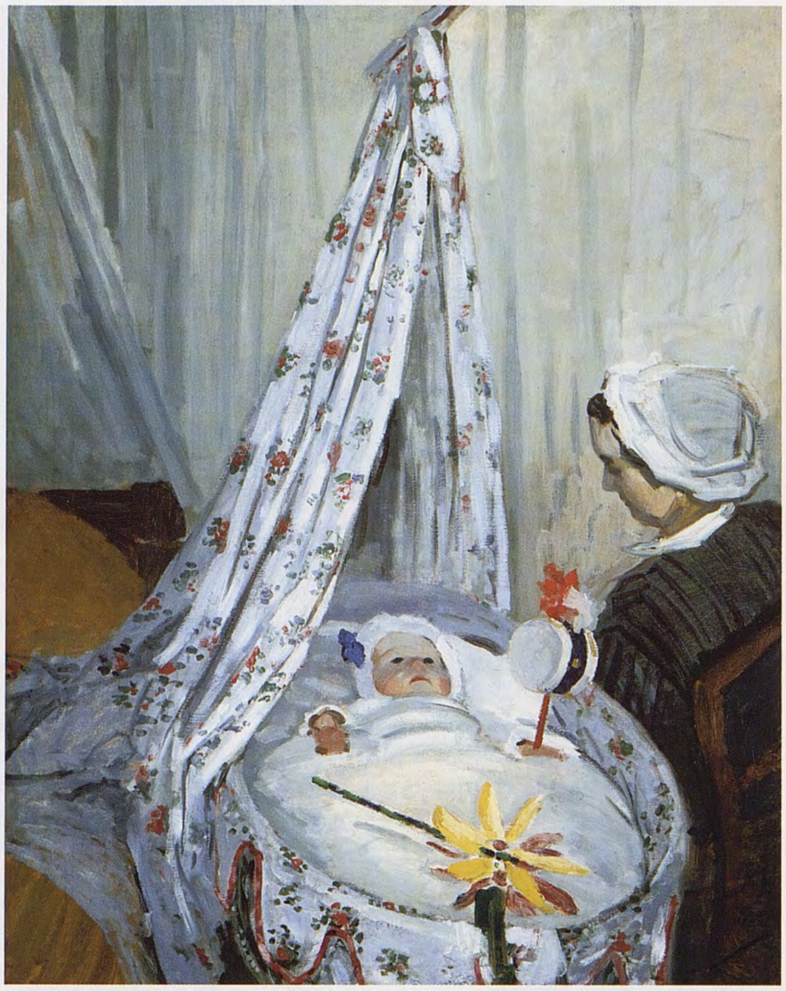
Street in Sainte-Adresse
Straße in Sainte-Adresse

80.0 x 59.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *5, 22, 41, 51, 65*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 164, 165 (ill.).
Provenance: Browne, Paris · *Étienne Bignou*, Paris · *Thannhauser*, Lucerne · Joseph Stransky, New York, c. 1931 · *Wildenstein*, c.



98



101

1937 • André Meyer, New York • *Knoedler*, New York • Mr Robert Sterling Clark, 1952, et déposé au: **Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown, Massachusetts (523).**

Ce tableau représente l'ancienne église de Sainte-Adresse, située non loin du chemin des Phares, où Monet habitait pendant l'été de 1867.

Provenance: Browne, Paris • *Etienne Bignou*, Paris • *Thannhauser*, Lucerne • Joseph Stransky, New York, c. 1931 • *Wildenstein*, c. 1937 • André Meyer, New York • *Knoedler*, New York • Mr Robert Sterling Clark, 1952, and deposited in the: **Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown, Massachusetts (523).**

This picture shows the old church of Sainte-Adresse, not far from the Chemin des Phares, where Monet lived in the summer of 1867.

Provenienz: Browne, Paris • *Etienne Bignou*, Paris • *Thannhauser*, Luzern • Joseph Stransky, New York, um 1931 • *Wildenstein*, um 1937 • André Meyer, New York • *Knoedler*, New York • Mr. Robert Sterling Clark, 1952, aufbewahrt in: **Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown, Massachusetts (523).**

Das Gemälde zeigt die ehemalige Kirche von Sainte-Adresse, nicht weit entfernt vom Chemin des Phares, wo Monet im Sommer 1867 wohnte.

99

Portrait d'homme
Portrait of a Man
Bildnis eines Mannes

35.0 x 26.5 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 164, 165 (ill.).

Provenance: Delbart, Bordeaux • Collection particulière, États-Unis.

Au revers, une ébauche de profil féminin (probablement Camille).

Provenance: Delbart, Bordeaux • Private collection, United States.

On the back, there is a rough sketch of a female profile (probably Camille).

Provenienz: Delbart, Bordeaux • Privatbesitz, USA.

Auf der Rückseite Skizze eines weiblichen Profils (wahrscheinlich Camille).

100

Portrait d'Ernest Cabadé
Portrait of Ernest Cabadé
Bildnis Ernst Cabadé

61 x 46 cm

Signed and dated lower right: *À mon ami / Cabadé / Claude Monet / 1867*

Ex: *5, 22, 35, 41.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 164, 165 (ill.), 423, 424 (lettres n^{os} 33 et 34).

Provenance: Ernest Cabadé, Valence-d'Agen, France; tableau vendu vers 1920 par sa nièce • *Hector Brame*, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1925 • *Thannhauser*, Berlin, 1927 • *Mr Justin K. Thannhauser*, New York, c. 1945 • D^{r} and Mrs A.K. Solomon, États-Unis, c. 1969.

Étudiant en médecine en 1867, Cabadé soigna Camille au moment de la naissance de Jean Monet et plus tard resta en relation avec l'artiste, dont il posséda trois autres œuvres (*Étretat, Nature morte* et *Rue de village*).

Provenance: Ernest Cabadé, Valence-d'Agen, France; the painting was sold c. 1920 by his niece • *Hector Brame*, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1925 • *Thannhauser*, Berlin, 1927 • *Mr Justin K. Thannhauser*, New York, c. 1945 • Dr and Mrs A.K. Solomon, United States, c. 1969.

In 1867, Cabadé, who was a student of medicine, attended Camille at the birth of Jean Monet and later remained in contact with the artist. He owned three other Monet paintings (*Etretat, Nature morte* and *Rue de village*).

Provenienz: Ernest Cabadé, Valence-d'Agen, Frankreich; das Gemälde wurde um 1920 von seiner Nichte verkauft • *Hector Brame*, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1925 • *Thannhauser*, Berlin, 1927 • *Mr. Justin K. Thannhauser*, New York, um 1945 · Dr. und Mrs. A.K. Solomon, USA, um 1969.

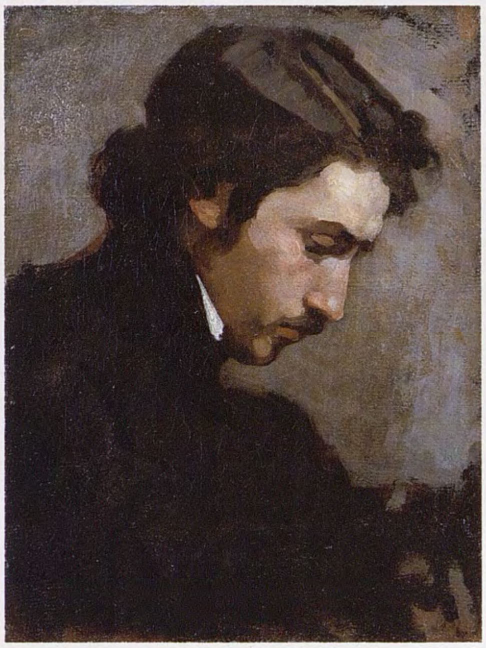
Cabadé war 1867 Medizinstudent und stand Camille bei der Geburt ihres Sohnes Jean Monet bei; er blieb auch später mit Monet in Verbindung, von dem er drei weitere Werke besaß (*Etretat, Nature morte* und *Rue de village*).

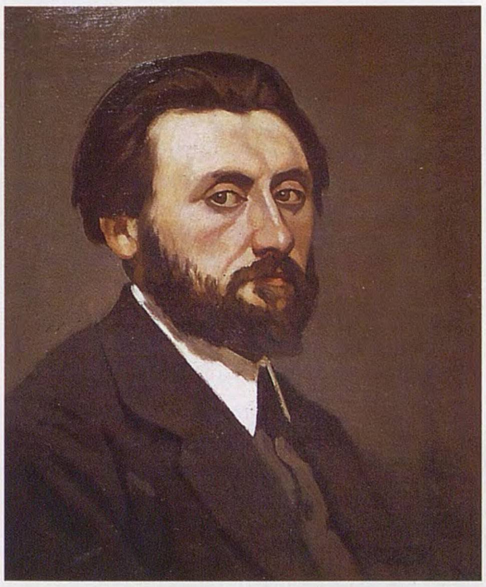
101

Jean Monet dans son berceau
Jean Monet in his Cradle
Jean Monet in seiner Wiege

116 x 89 cm

Ex: München, galerie Caspari, 1914 – *24A, 24B, 24C, 41, 67.*
Bibl: E. Waldmann, «Bremer Privatsammlungen», *Kunst und Künstler*, 1919, p. 176, 178, 185 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 33 (ill.), 38, 279 · J. Rewald, 1961, p. 184 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 164, 165 (ill.) et 1991, V, p. 23 · M. Alphant, 1993, p. 35, 36 (ill.).


99


100

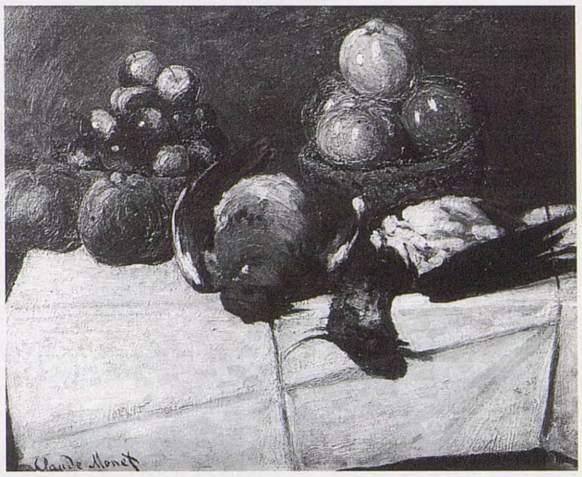
Provenance: Selon E. Waldmann, donné par Monet à l'un de ses amis (le D^{r} de Bellio?) · (?) E. Donop de Monchy, Paris (*Le Berceau et un fils de Monet*, nº 85bis de l'inventaire manuscrit de cette collection) · Déposé en 1907 chez *Boussod, Valadon et C^{ie}*, Paris, par ou pour von Tschudi · *Caspari*, Munich, c. 1916 · Meta Schütte, Brême, c. 1919 · D^{r} F.M. Œlze, Brême, c. 1938 · *Van Wisselingh*, Amsterdam · *Wildenstein* · Mr Arnold Kirkeby · Vente Kirkeby, New York, Parke Bernet, 19 novembre 1958, nº 12 (Friedland) · Mr and Mrs George Friedland, Merion, États-Unis · Vente Friedland et divers, New York, Parke Bernet, 13 décembre 1961, nº 80 · Mr and Mrs Paul Mellon, États-Unis, c. 1966 · Donné en 1983 par Mr and Mrs P. Mellon à la:
National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983-1-25).
Provenance: According to E. Waldmann, this painting was given by Monet to one of his friends (Dr de Bellio?) · (?) E. Donop de Monchy, Paris (*Le Berceau et un fils de Monet,* no. 85bis in the manuscript catalogue of this collection) · On consignment in 1907 with *Boussod, Valadon et Cie.*, Paris, by or on behalf of von Tschudi · *Caspari*, Munich, c. 1916 · Meta Schütte, Bremen, c. 1919 · Dr F.M. Oelze, Bremen, c. 1938 · *Van Wisselingh*, Amsterdam · *Wildenstein* · Mr Arnold Kirkeby · Sale Kirkeby, New York, Parke Bernet, 19 November, 1958, no. 12 (Friedland) · Mr and Mrs George Friedland, Merion, United States · Sale Friedland et al, New York, Parke Bernet, 13 December, 1961, no. 80 · Mr and Mrs Paul Mellon, United States, c. 1966 · Donated in 1983 by Mr and Mrs P. Mellon to the:
National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983-1-25).
Provenienz: Nach E. Waldmann durch Schenkung von Monet an einen seiner Freunde (Dr. de Bellio?) · (?) E. Donop de Monchy, Paris (*Le Berceau et un fils de Monet,* Nr. 85bis des handschriftlichen Verzeichnisses dieser Sammlung) · 1907 hinterlegt bei *Boussod, Valadon et Cie.*, Paris, durch oder für von Tschudi · *Caspari*, München, um 1916 · Meta Schütte, Bremen, um 1919 · Dr. F.M. Oelze, Bremen, um 1938 · *Van Wisselingh*, Amsterdam · *Wildenstein* · Mr. Arnold Kirkeby · Versteigerung Kirkeby, New York, Parke Bernet, 19. November 1958, Nr. 12 (Friedland) · Mr. und Mrs. George Friedland, Merion, USA · Versteigerung Friedland und andere, New York, Parke Bernet, 13. Dezember 1961, Nr. 80 · Mr. und Mrs. Paul Mellon, USA, um 1966 · 1983 durch Schenkung von Mr. und Mrs. P. Mellon an:
National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983-1-25).

102

Nature morte, oiseaux et fruits
Still Life with Birds and Fruit
Stilleben mit Vögeln und Früchten

50 x 61 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

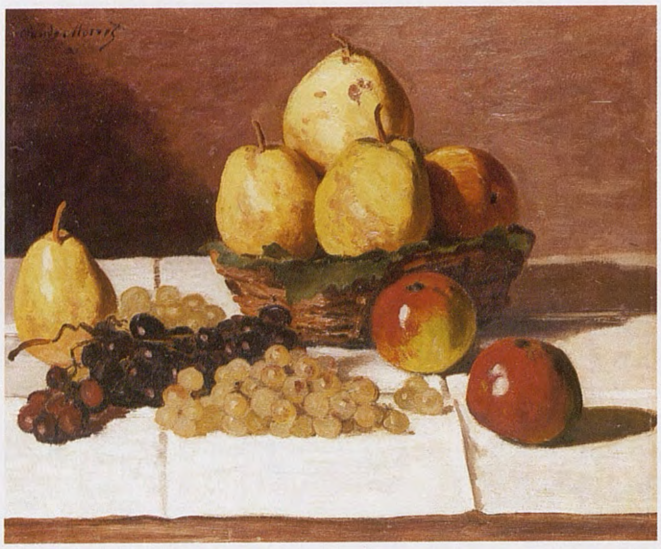
Ex: *Art français moderne*, Krefeld, Kaiser Wilhelm Museum, 1907, nº 106 · *Eighth Exhibition of the International Society of Sculptors, Painters...*, London, New Gallery, 1908, nº 172 · *Natures mortes*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 5 · *Art moderne*, Paris, Manzi-Joyant, 1912, nº 141.
Bibl: G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 64 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 62, pl. 23 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 166, 167 (ill.).
Provenance: Représenté par Bazille dans son tableau *L'Atelier de la rue de la Condamine* (1870) · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Durand-Ruel*, 1906 · Baron H. de Rothschild, 1908 · Vente Émile Straus, Paris, Georges Petit, 3–4 juin 1929, nº 61 · D. David-Weill, Paris · Collection particulière, France, c. 1972.
Provenance: Depicted by Bazille in his painting *L'Atelier de la rue de la Condamine* (1870) · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Durand-Ruel*, 1906 · Baron H. de Rothschild, 1908 · Sale Emile Straus, Paris, Georges Petit, 3–4 June, 1929, no. 61 · D. David-Weill, Paris · Private collection, France, c. 1972.
Provenienz: Dargestellt auf Bazilles Gemälde *L'Atelier de la rue de la Condamine* (1870) · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Durand-Ruel*, 1906 · Baron H. de Rothschild, 1908 · Versteigerung Emile Straus, Paris, Georges Petit, 3.–4. Juni 1929, Nr. 61 · D. David-Weill, Paris · Privatbesitz, Frankreich, um 1972.



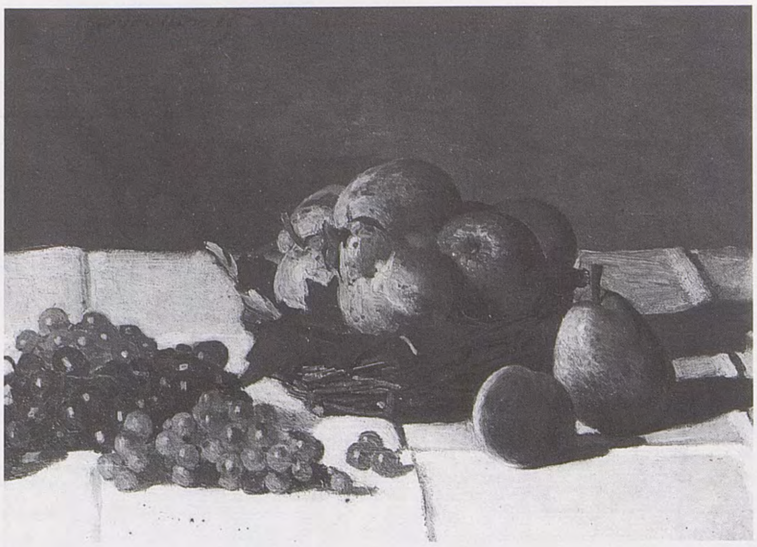
102

103

Nature morte, poires et raisin
Still Life with Pears and Grapes
Stilleben mit Birnen und Trauben



103



104

46 x 56 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Ex: *28, 42.*
Bibl: J. Rewald, 1961, p. 168 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 166, 167 (ill.), 444 (P.J. nº 16); 1985, IV, p. 418 (lettre nº 2556) et 1991, V, p. 23.
Provenance: Acheté à Monet grâce à Bazille par le commandant Lejosne, Paris, peu avant le 15 janvier 1868 • Mme Lejosne, Arganchy, France • *Wildenstein* • Mr and Mrs Vincent Astor, États-Unis, 1952 • *Acquavella Galleries*, New York • John T. Dorrance Jr • Vente John T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 octobre 1989, nº 9 • Collection particulière.
Voir nº *104.*
Provenance: Purchased from Monet, via Bazille, by Major Lejosne, Paris, shortly before 15 January, 1868 • Mme Lejosne, Arganchy, France • *Wildenstein* • Mr and Mrs Vincent Astor, United States, 1952 • *Acquavella Galleries*, New York • John T. Dorrance Jr • Sale John T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 October, 1989, no. 9 • Private Collection.
See no. *104.*
Provenienz: Kurz vor dem 15. Januar 1868 von Monet durch Bazille verkauft an Commandant Lejosne, Paris • Mme. Lejosne, Arganchy, Frankreich • *Wildenstein* • Mr. und Mrs. Vincent Astor, USA, 1952 • *Acquavella Galleries*, New York • John T. Dorrance jr • Versteigerung John T. Dorrance jr., New York, Sotheby's, 18.–19. Oktober 1989, Nr. 9 • Privatbesitz.
Vgl. Nr. *104.*

104

Poires et Raisins
Pears and Grapes
Birnen und Trauben

64.5 x 80.0 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Bibl: G. Henriot, «La collection David-Weill», *L'Amour de l'Art*, janvier 1925, p. 9 (ill.) • G. Henriot, *La Collection David-Weill*, Paris, 1927, II, p. 247, 249 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 166, 167 (ill.).
Provenance: D. David-Weill, Paris, c. 1925 • Collection particulière, France, c. 1972.
Voir nº *103.*
Provenance: D. David-Weill, Paris, c. 1925 • Private collection, France, c. 1972.
See no. *103.*
Provenienz: D. David-Weill, Paris, um 1925 • Privatbesitz, Frankreich, um 1972.
Vgl. Nr. *103.*

105

Glaçons sur la Seine à Bougival
Ice Floes on the Seine at Bougival
Treibeis auf der Seine bei Bougival

65 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *13, 46.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 166, 167 (ill.) et 1991, V, p. 23 • J. Isaacson, 1978, p. 62 (ill.), 196, 197.
Provenance: Vente Paul Bureau, Paris, Georges Petit, 20 mai 1927, nº 112 (*André Schoeller*) • Collection Victor Lyon, c. 1935 • Donné par Hélène et Victor Lyon en 1961 sous réserve d'usufruit; entré au musée du Louvre en 1977 • Transféré en 1986 au:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-62).

Ce tableau représente la Seine, vue en direction de Rueil, avec à gauche l'île de Croissy.

Provenance: Sale Paul Bureau, Paris, Georges Petit, 20 May, 1927, no. 112 (*André Schoeller*) • Victor Lyon Collection, c. 1935 • Donated in 1961, subject to usufruct by Hélène and Victor Lyon; placed in the Louvre in 1977 • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-62).**

The painting shows the Seine, looking towards Rueil, with the Ile de Croissy on the left.

Provenienz: Versteigerung Paul Bureau, Paris, Georges Petit, 20. Mai 1927, Nr. 112 (*André Schoeller*) • Sammlung Victor Lyon, um 1935 • 1961 durch Schenkung unter dem Vorbehalt der Nutzungsrechte von Hélène und Victor Lyon; 1977 Aufnahme in den Louvre • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-62).**

Das Gemälde zeigt die Seine in Richtung Rueil, auf der linken Seite die Ile de Croissy.

106

Neige sur la rivière
Snow on the River
Schnee auf dem Fluß

59.5 x 73.5 cm
Signed lower left: *Cl. Monet*

Ex: *24A.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 166, 167 (ill.).
Provenance: Collection particulière, Suisse, c. 1952.

Représente un bras de la Seine entre Bougival et Croissy.

Provenance: Private collection, Switzerland, c. 1952.

Shows a branch of the Seine between Bougival and Croissy.

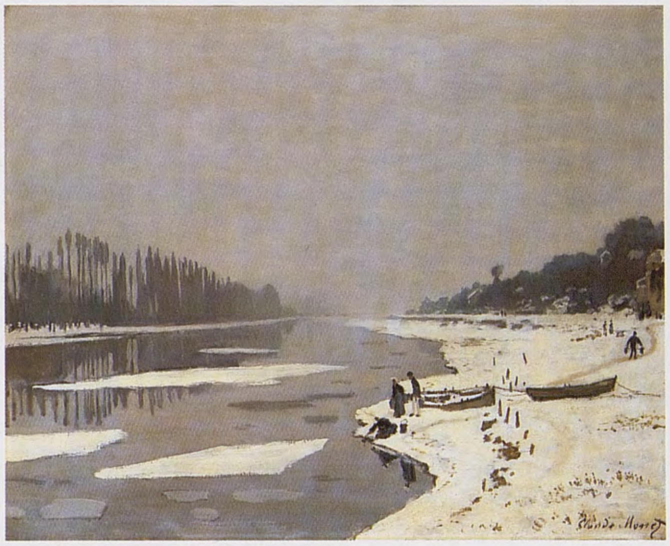
Provenienz: Privatbesitz, Schweiz, um 1952.

Zeigt einen Nebenarm der Seine zwischen Bougival und Croissy.

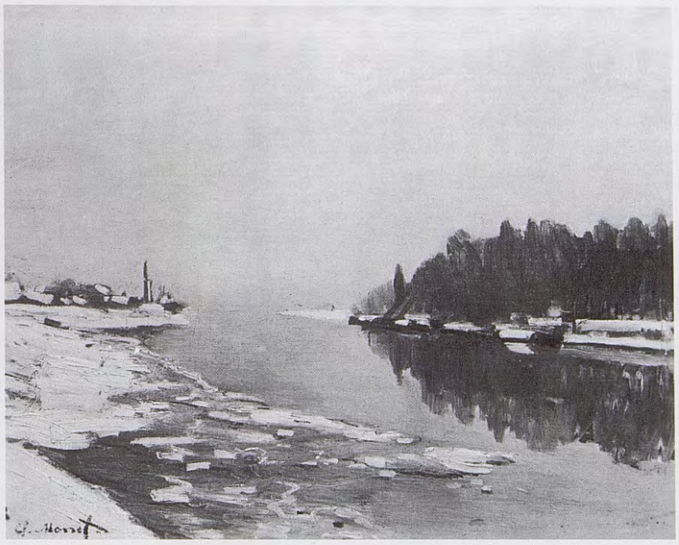
107

Tableau chinois où il y a des drapeaux,
Dit aussi *Le Japonais aux petits drapeaux*
Chinese Painting with Flags
Also known as *The Japanese with Little Flags*
Chinesisches Gemälde mit Fahnen
Auch genannt *Der Japaner mit den Fähnchen*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 166, 426 (lettre nº 45), 445 (P.J. nº 26).
Provenance: Chez Nivard, doreur sur



105



106

bois au 2, rue Vintimille, Paris, en 1869 · Disparu.

Deux lettres, l'une adressée à Bazille de fin décembre 1868–janvier 1869 et l'autre de Renoir à Bazille, vers 1869 (voir Bibl.) attestent que cette peinture existait en 1868–1869.

Provenance: On consignment with Nivard, gilder of 2, Rue Vintimille, Paris, in 1869 · Disappeared.

Two letters, one addressed to Bazille in late December, 1868–January, 1869 and the other from Renoir to Bazille, written c. 1869 (see the Bibliography) are proof that this painting existed in 1868–1869.

Provenienz: Bei Nivard, Holzvergolder, in der Rue Vintimille 2, Paris, 1869 · Verschollen.

Zwei Briefe, einer an Bazille von Ende Dezember 1868 bis Januar 1869, und der andere, von Renoir an Bazille um 1869 (vgl. Bibliographie), bestätigen, daß dieses Gemälde 1868–1869 existierte.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 168, 169 (ill.).

Provenance: *Rosenberg*, Paris (avant 1939) · *F. et P. Nathan*, Zurich · *Rosenberg*, New York · *Carstaing*, New York · Donné par la Ny Carlsberg-fondet en 1961 à la: **Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhague (2807).**

Provenance: *Rosenberg*, Paris (before 1939) · *F. and P. Nathan*, Zurich · *Rosenberg*, New York · *Carstaing*, New York · Donated by the Ny Carlsberg-fondet in 1961 to the: **Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhagen (2807).**

Provenienz: *Rosenberg*, Paris (vor 1939) · *F. und P. Nathan*, Zürich · *Rosenberg*, New York · *Carstaing*, New York · 1961 durch Schenkung des Ny Carlsberg-fondet an: **Ny Carlsberg Glyptotek, Kopenhagen (2807).**

109

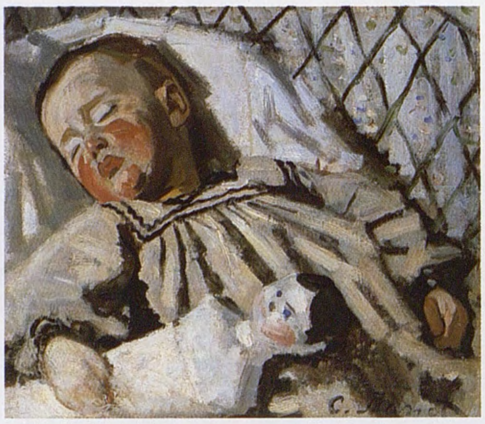
La Jetée du Havre

The Jetty at Le Havre
Die Mole von Le Havre

147 x 226 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: Refusé au Salon de 1868 · *Exposition maritime internationale*, Le Havre, 1868, nº 855 · *Dritte Kunstausstellung der Berliner Secession*, Berlin, Paul Cassirer, 1901, nº 182 · *Malerei des 19. Jahrhunderts*, Mannheim, Kunsthalle, 1909, nº 54 · *Französische Malerei des 19. Jahrhunderts*, Dresden, Ernst Arnold, 1914, nº 76 – *5, 24A, 24B, 24C, 28, 29.*

Bibl: É. Zola, «Mon Salon. IV. Les actualistes», *L'Événement illustré*, 24 mai 1868, p. 3 · L. Billot, «Exposition des Beaux-Arts», *Journal du Havre*, 31 octobre 1868, p. 2 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 20 (ill.) · E. Waldmann, «Notizen zur Französischen Ausstellung in Dresden», *Kunst und Künstler*, 1914, p. 392 · P. Schumann, «Französische Austellung in Dresden», *Die Kunst*, juillet 1914, p. 479 · J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst*, München, 1914–1915, pl. 370 · A. Alexandre,



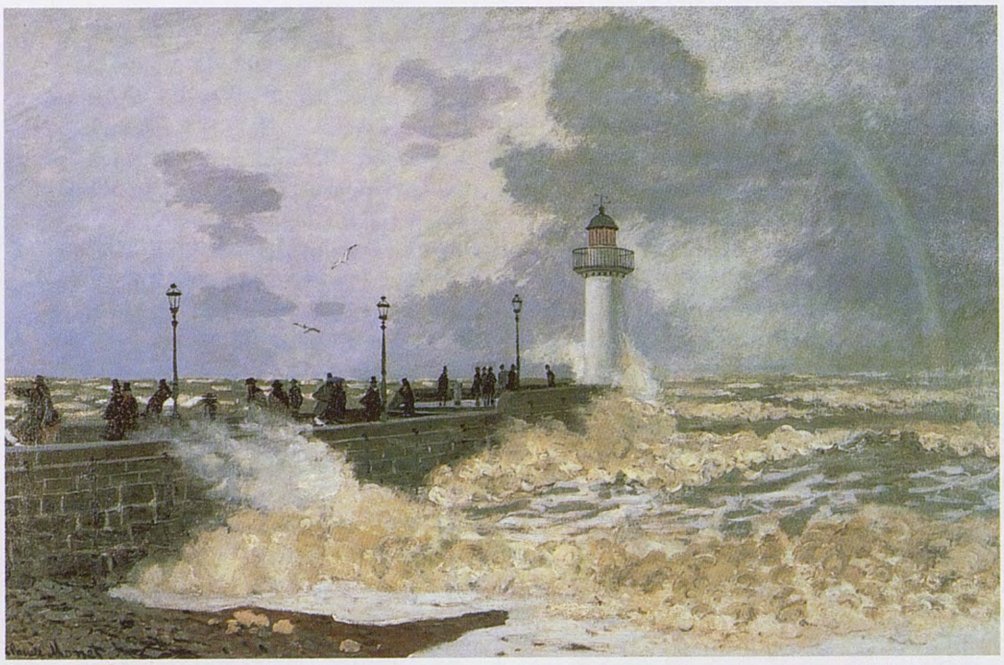
108

108

Jean Monet endormi

Jean Monet Sleeping
Jean Monet, schlafend

42 x 50 cm
Signed lower right: *C. Monet*



109

1921, p. 35 · G. Jean-Aubry, 1922, p. 68, 71, 72 · L. Venturi, 1939, II, p. 275 · J. Lethève, 1959, p. 46 · F.W.J. Hemmings et R.J. Niess, 1959, p. 131 · J. Rewald, 1961, p. 154 (ill.), 185 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 168, 169 (ill.), 426, 429 (lettres n^{os} 46 et 78), 444, 445 (P.J. n^{os} 17, 18, 19, 21, 23, 25) · J. Isaacson, 1978, p. 73 (ill.), 200.

Provenance: Entreposé dans l'atelier de Bazille aux Batignolles pendant la première moitié de 1868 · Saisi à l'issue de l'Exposition maritime internationale, vendu aux enchères au Havre fin 1868 ou début 1869 et acheté par Gaudibert à très bas prix · Louis Gaudibert, Le Havre · (?) Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure en mai–juin 1874 (l'une des deux grandes *Marines*) · J.B. Faure, Paris, c. 1899 · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · *Cassirer*, Amsterdam · Furstenberg, Berlin · Vente, Londres, juin 1936, nº 31 · Mrs Katzenellenbogen, née Furstenberg, Los Angeles · *Wildenstein* · Mr and Mrs Huntington Hartford (The Gallery of Modern Art), New York, 1954 · Vente, New York, Christie's, 12 mai 1993, nº 15.

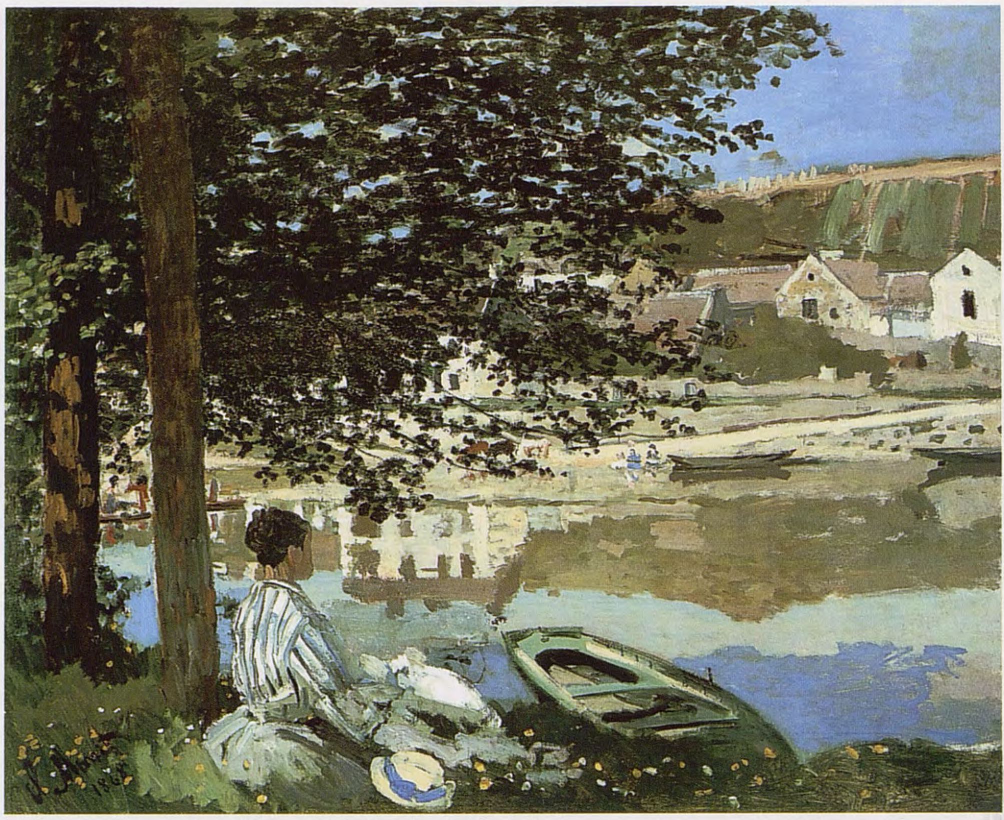
Ce tableau représente l'ancienne jetée du Sémaphore (détruite en 1904). Il a été exécuté partiellement au Havre aux environs du mois de février 1868.

Provenance: Deposited at Bazille's studio in the Batignolles district in the first half of 1868 · Seized at the end of the Exposition Maritime Internationale and auctioned in Le Havre in late 1868 or early 1869 and purchased very cheaply by Gaudibert · Louis Gaudibert, Le Havre · (?) Purchased from Monet by J.B. Faure in May–June, 1874 (one of two large *Marines*) · J.B. Faure, Paris, c. 1899 · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · *Cassirer*, Amsterdam · Furstenberg, Berlin · Sale, London, June, 1936, no. 31 · Mrs Katzenellenbogen, née Furstenberg, L.A. · *Wildenstein* · Mr and Mrs Huntington Hartford (The Gallery of Modern Art), NY, 1954 · Sale, NY, Christie's, 12 May, 1993, no. 15.

This picture shows the old Sémaphore pier (destroyed in 1904). It was partly painted in Le Havre around February, 1868.

Provenienz: Gelagert im Atelier Bazilles in der Rue Batignolles im ersten Halbjahr 1868 · Beschlagnahmt am Ende der Exposition Maritime Internationale, versteigert in Le Havre Ende 1868, Anfang 1869 und gekauft zu einem sehr niedrigen Preis von Gaudibert, Le Havre · (?) Im Mai–Juni 1874 von Monet verkauft an J.B. Faure (eines der beiden großen *Seestücke*) · J.B. Faure, Paris, um 1899 · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · *Cassirer*, Amsterdam · Furstenberg, Berlin · Versteigerung, London, Juni 1936, Nr. 31 · Mrs. Katzenellenbogen, geb. Furstenberg, L.A. · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. Huntington Hartford (The Gallery of Modern Art), NY, 1954 · Versteigerung, NY, Christie's, 12. Mai 1993, Nr. 15.

Das Gemälde zeigt die ehemalige Sémaphore-Mole (zerstört 1904). Es wurde zum Teil in Le Havre gemalt, etwa im Februar 1868.



110

110

Au Bord de l'eau, Bennecourt

River Scene at Bennecourt
Am Ufer bei Bennecourt

81 x 100 cm
Signed and dated lower left: *Cl. Monet / 1868*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 7 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 78 – *26, 27, 41, 46, 67*.

Bibl: *Bulletin of the Art Institute of Chicago*, XV, 1921, p. 160 (ill.) · M.C., «Monets in the Art Institute», *Bulletin of the Art Institute of Chicago*, XIX, février 1925, p. 19 · L. Venturi, 1939, I, p. 23 · O. Reuterswärd, 1948, p. 283 · W.C. Seitz, 1960, p. 23, 78, 79 (ill.), 84 · J. Rewald, 1961, p. 228 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 168, 169 (ill.), 447 (P.J. nº 65); 1979, III, p. 249 (lettre nº 986) · J. Isaacson, 1978, p. 73 (ill.), 200 · R. Gordon, A. Forge, 1985, p. 75 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 192 · S.Z. Levine, 1994, p. 114, 116, fig. 62.

Provenance: Clapisson, Paris, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1892 · Mrs Potter Palmer, Chicago, 1892 · Légué en 1922 à l': **Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (22.427).**

Peint au printemps 1868, ce tableau représente Camille assise dans une île, en face de Gloton, hameau de Bennecourt. On voit au centre le reflet des maisons habitées par Cézanne et Zola en 1866, Zola et Monet en 1868.

Provenance: Clapisson, Paris, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1892 · Mrs Potter Palmer, Chicago, 1892 · Bequeathed in 1922 to: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (22.427).**

Painted in the spring of 1868, the picture shows Camille sitting on an island across from Gloton, a hamlet of Bennecourt. In the centre, the reflection of the houses inhabited by Cézanne and Zola in 1866 and Zola and Monet in 1868 can be seen.

Provenienz: Clapisson, Paris, um 1889 · *Durand-Ruel*, 1892 · Mrs. Potter Palmer, Chicago, 1892 · 1922 durch Vermächtnis an: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (22.427).**

Das Bild entstand im Frühjahr 1868 und zeigt Camille auf einer Insel gegenüber von Gloton sitzend, einem Weiler von Bennecourt. In der Bildmitte sieht man im Wasser das Spiegelbild der Häuser, die Cézanne und Zola 1866, sowie Zola und Monet 1868 bewohnten.

111

Pochade, Bonnières

Bonnières, Quick Sketch
Bonnìeres, flüchtige Skizze

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 168.

Provenance: Acheté à Monet par Zacharie Astruc, Paris, en 1877.

Mentionné dans le livre de comptes de l'artiste, conservé au musée Marmottan.

Provenance: Purchased from Monet by Zacharie Astruc, Paris, in 1877.

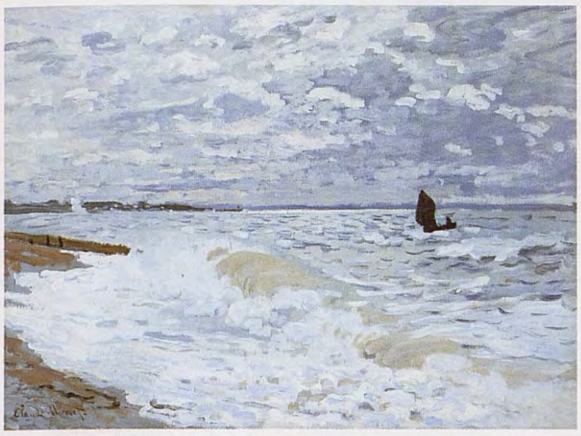
Mentioned in the artist's account books, which are kept in the Musée Marmottan.

Provenienz: 1877 von Monet verkauft an Zacharie Astruc, Paris.

Erwähnt im Rechnungsbuch des Künstlers, das sich im Musée Marmottan befindet.

112

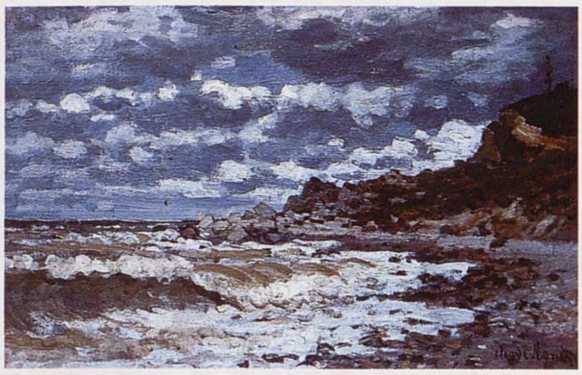
La Mer à Sainte-Adresse
The Sea at Sainte-Adresse
Das Meer bei Sainte-Adresse



112

60 x 80 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *22, 28, 29, 31, 41.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 170, 171 (ill.).
Provenance: (?) *Bernheim-Jeune*, Paris · (?) Percy Turner, Londres · *Arthur Tooth*, Londres · *Sam Salz*, New York · Acquis en 1953 par le: **Carnegie Museum of Art, Pittsburgh, Pennsylvanie (53.22).**
La plage est vue en direction du Havre.
Provenance: (?) *Bernheim-Jeune*, Paris · (?) Percy Turner, London · *Arthur Tooth*, London · *Sam Salz*, New York · Acquired in 1953 by: **The Carnegie Museum of Art, Pittsburgh, Pennsylvania (53.22).**
The beach, looking towards Le Havre.
Provenienz: (?) *Bernheim-Jeune*, Paris · (?) Percy Turner, London · *Arthur Tooth*, London · *Sam Salz*, New York · 1953 erworben von: **The Carnegie Museum of Art, Pittsburgh, Pennsylvania (53.22).**
Strandansicht in Richtung Le Havre.



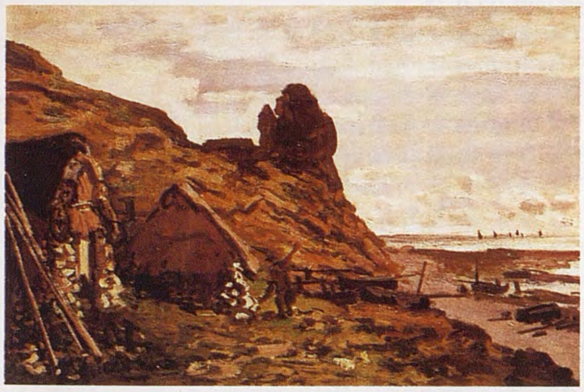
113

113

Bord de mer à Sainte-Adresse
Seaside at Sainte-Adresse
Das Meeresufer bei Sainte-Adresse

46 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *31.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 170, 171 (ill.) et 1991, V, p. 23.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 et envoyé aux États-Unis en 1884 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1901 · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs David Rockefeller, New York, c. 1958 · Collection particulière, États-Unis.
Représente le cap de La Hève.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 and sent to the United States in 1884 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1901 · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs David Rockefeller, New York, c. 1958 · Private collection, United States.
Depicts the Cap de La Hève.
Provenienz: (?) Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* und 1884 in die USA geschickt · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1901 · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr. und Mrs. David Rockefeller, New York, um 1958 · Privatbesitz, USA.
Ansicht des Cap de La Hève.



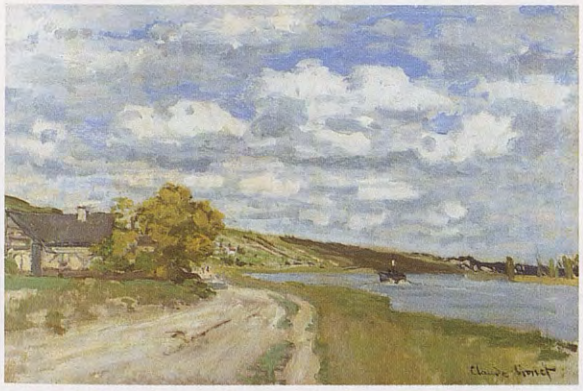
114

114

Les Cabanes à Sainte-Adresse
Huts at Sainte-Adresse
Die Hütten von Sainte-Adresse

43 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *27, 34, 48.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 43 (pl. coul.), 170, 171 (ill.) et 1991, V, p. 23.
Provenance: M^{me} Behrent · *Wildenstein* · Mr and Mrs Wesley M. Dixon Jr, États-Unis, 1963 · *Wildenstein* · M.D. Moross, Suisse, 1970 · M. D. Moross Esq., Toledo et Johannesburg · Schlessinger, 1973 · *Wildenstein* · *Grands Magasins Isetan*, Tokyo, 1988.
Provenance: Mme Behrent · *Wildenstein* · Mr and Mrs Wesley M. Dixon Jr, United States, 1963 · *Wildenstein* · M.D. Moross, Switzerland, 1970 · M. D. Moross Esq., Toledo and Johannesburg · Schlessinger, 1973 · *Wildenstein* · *Isetan Department Stores*, Tokyo, 1988.
Provenienz: Mme. Behrent · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. Wesley M. Dixon jr., USA, 1963 · *Wildenstein* · M.D. Moross, Schweiz, 1970 · M. D. Moross Esq., Toledo und Johannesburg · Schlessinger, 1973 · *Wildenstein* · *Kaufhauskette Isetan*, Tokio, 1988.



115

115

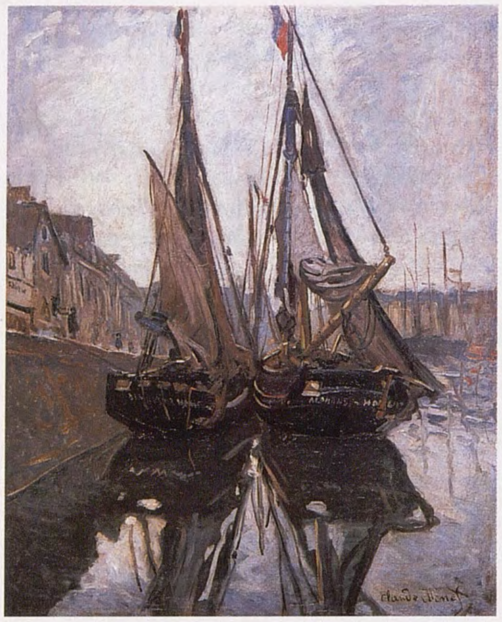
La Seine près de son estuaire,
Parfois intitulé à tort *Honfleur*
The Seine near the Estuary
Sometimes incorrectly entitled *Honfleur*
Die Seine an ihrer Mündung
Manchmal fälschlich genannt *Honfleur*

48 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

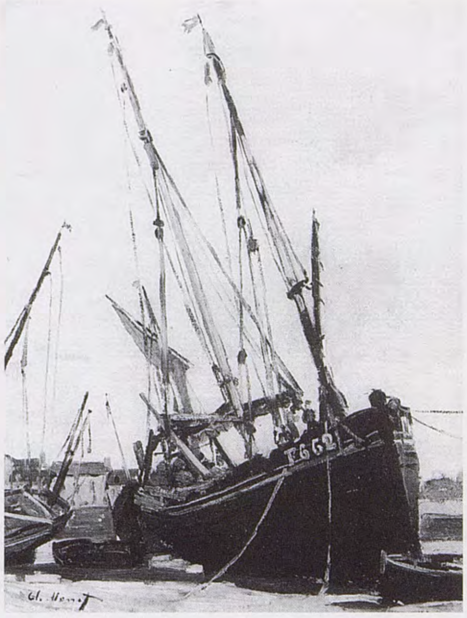
Ex: *22.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 170, 171 (ill.).
Provenance: *Alex. Reid*, Glasgow · J. McNeill Reid, Londres · *Sam Salz*, NY · *Carroll Carstairs*, NY · Mr and Mrs G. Pierce Metcalf, Providence, États-Unis, c. 1945 · Légué en 1957 au: **Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence, Rhode Island (57.236).**
Provenance: *Alex. Reid*, Glasgow · J. McNeill Reid, London · *Sam Salz*, New York · *Carroll Carstairs*, New York · Mr and Mrs G. Pierce Metcalf, Providence, United States, c. 1945 · Bequeathed in 1957 to the: **Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence, Rhode Island (57.236).**
Provenienz: *Alex. Reid*, Glasgow · J. McNeill Reid, London · *Sam Salz*, New York · *Carroll Carstairs*, New York · Mr. und Mrs. G. Pierce Metcalf, Providence, USA, um 1945 · 1957 durch Vermächtnis an: **Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence, Rhode Island (57.236).**

116

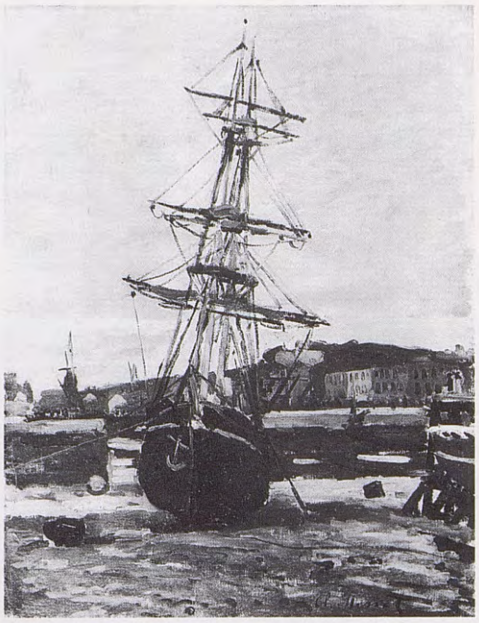
Bateaux de pêche à Honfleur
Fishing Boats at Honfleur
Fischerboote im Hafen von Honfleur



116



117



118

100 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *8.*
Bibl: M. Elder, 1924, pl. 3 · O. Reutersward, 1948, p. 281 · D. W., 1974, I, p. 172, 173 (ill.).
Provenance: Collection C.S. Gulbenkian, 1920 · Actuellement au: **Museu Calouste Gulbenkian, Lisbonne, Portugal (449).**
Provenance: C.S. Gulbenkian Collection, 1920 · Currently in the: **Museu Calouste Gulbenkian, Lisbon, Portugal (449).**
Provenienz: Sammlung C.S. Gulbenkian, 1920 · Heute in: **Museu Calouste Gulbenkian, Lissabon, Portugal (449).**

117

Bateau échoué, Fécamp
Boat Lying at Low Tide at Fécamp
Gestrandetes Segelboot, Fécamp

74 x 54 cm
Signed lower left: *Cl. Monet*

Ex: *Monet,* NY, Durand-Ruel, 1916, n^{o} 2 · *Modern French Masters,* Columbus, Gallery of Fine Arts, 1924, n^{o} 24 – *16, 17, 18, 22, 30, 36, 38.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 172, 173 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Manet, Paris · M^{me} Manet, 1883 · *Durand-Ruel,* 1886 · Mrs Lewis L. Coburn, Chicago, 1926 · *Durand-Ruel,* 1927 · Coll. particulière, Suisse, c. 1970.
Peint en août ou septembre 1868.
Provenance: Purchased from Monet by Edouard Manet, Paris · Mme Manet, 1883 · *Durand-Ruel,* 1886 · Mrs Lewis L. Coburn, Chicago, 1926 · *Durand-Ruel,* 1927 · Private collection, Switzerland, c. 1970.
Painted in August or September, 1868.
Provenienz: Von Monet verkauft an Edouard Manet, Paris · Mme. Manet, 1883 · *Durand-Ruel,* 1886 · Mrs. Lewis L. Coburn, Chicago, 1926 · *Durand-Ruel,* 1927 · Privatbesitz, Schweiz, um 1970.
Gemalt im August oder September 1868.

118

Bateau échoué à Fécamp
Boat Lying at Low Tide at Fécamp
Gestrandetes Segelboot in Fécamp

61.0 x 46.5 cm
Signed lower right: *Cl. Monet*

Ex: *22.*
Bibl: M. Elder, 1924, pl. 5 · O. Reutersward, 1948, p. 281 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 172, 173 (ill.).
Provenance: Paul Dubois, docteur en médecine à Paris, qui fut témoin au mariage de Monet le 28 juin 1870 · Vente Dubois après décès, Paris, Drouot, 28 novembre 1883, n^{o} 31 (*Bateau, marée basse,* 300 F à *Durand-Ruel*) · Halvorsen, 1922 · *Mr and Mrs Justin K. Thannhauser,* New York, c. 1942 · *F. et P. Nathan,* Zurich · Collection particulière, Suisse, c. 1967.
Peint en août ou septembre 1868.
Provenance: Dr. Paul Dubois, who practised medicine in Paris, and was a witness at Monet's wedding on 28 June, 1870 · Sale Dubois posthumously, Paris, Drouot, 28 November, 1883, no. 31 (*Bateau, marée basse,* 300 francs to *Durand-Ruel*) · Halvorsen, 1922 · *Mr and Mrs Justin K. Thannhauser,* New York, c. 1942 · *F. and P. Nathan,* Zurich · Private collection, Switzerland, c. 1967.
Painted in August or September, 1868.
Provenienz: Paul Dubois, Doktor der Medizin in Paris und Trauzeuge bei Monets Hochzeit am 28. Juni 1870 · Versteigerung Nachlaß Dubois, Paris, Drouot, 28. November 1883, Nr. 31 (*Bateau, marée basse,* für 300 Franc an *Durand-Ruel*) · Halvorsen, 1922 · *Mr. und Mrs. Justin K. Thannhauser,* New York, um 1942 · *F. und P. Nathan,* Zürich · Privatbesitz, Schweiz, um 1967.
Gemalt im August oder September 1868.

119

Bateaux à Fécamp
Boats at Fécamp
Segelboote in Fécamp

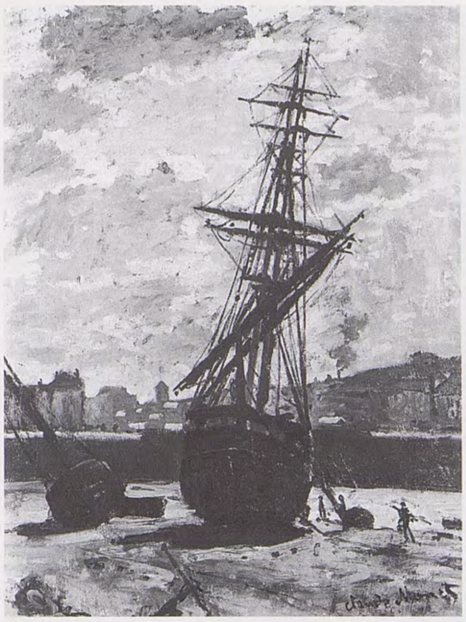
75 x 57 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 172, 173 (ill.) et 1991, V, p. 23.
Provenance: Berthe Morisot, Paris · Charles Munch · Collection particulière, France.
Peint en août ou septembre 1868.
Provenance: Berthe Morisot, Paris · Charles Munch · Private collection, France.
Painted in August or September, 1868.
Provenienz: Berthe Morisot, Paris · Charles Munch · Privatbesitz, Frankreich.
Gemalt im August oder September 1868.

120

Portrait de Monsieur Gaudibert en tenue négligée
Portrait of Mr. Gaudibert in Casual Clothes
Bildnis Monsieur Gaudibert im Morgenmantel

Bibl: (?) G. Geffroy, 1922, p. 40 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 172, 421, 425, 426 (lettres n^{os} 13, 40, 42–44, 46, 49), 445, 448 (P.J. n^{os} 22, 23, 25, 75, 81); 1985, IV, p. 383, 410 (lettres n^{os} 1994 et 2420).
Provenance: Acheté à Monet par M^{me} Louis Gaudibert mère, Le Havre, 1868. Mentionné dans plusieurs documents (voir Bibl.).



119

Premier portrait de Louis-Joachim Gaudibert (1838–1870), qui fut exécuté avant le nº *121*, pendant l'été 1868. Mme Gaudibert mère n'en fut pas satisfaite. Voir également nº *122*. Louis-Joachim Gaudibert était d'une famille de négociants havrais, mécènes locaux: outre les nos *120*, *121* et *122*, ses parents, M. et Mme Louis-Joseph-François Gaudibert, commandèrent à Monet deux panneaux en 1864. Il acheta plusieurs œuvres de l'artiste, notamment les nos *77*, *109* et *123*, et lui fut d'un grand secours financier en 1868–1869.

Provenance: Purchased from Monet by Mme Louis Gaudibert the elder, Le Havre, 1868. Mentioned in several documents (see Bibl.).

The first portrait of Louis-Joachim Gaudibert (1838–1870), painted prior to no. *121*, in summer, 1868. Mme Gaudibert the elder was not satisfied with it. See also no. *122*. Louis-Joachim Gaudibert came from a family of merchants in Le Havre where they were among the city's patrons of the arts. In addition to nos. *120*, *121* and *122*, his parents, Monsieur and Mme Louis-Joseph-François Gaudibert, commissioned two panels from Monet in 1864. The son bought several of the artist's works, including nos. *77*, *109* and *123*, and gave him considerable financial assistance in 1868–1869.

Provenienz: 1868 von Monet verkauft an Mme. Louis Gaudibert, die Mutter von Louis-Joachim Gaudibert, Le Havre. In mehreren Dokumenten erwähnt (vgl. Bibl.).

Erstes Bildnis von Louis-Joachim Gaudibert (1838–1870), das vor der Nr. *121* im Laufe des Sommers 1868 gemalt wurde. Seine Mutter, Mme. Louis Gaudibert, war mit dem Ergebnis nicht zufrieden. Vgl. auch Nr. *122*. Louis-Joachim Gaudibert stammte aus einer Familie von Kaufleuten und Kunstmäzenen in Le Havre: Außer Nr. *120*, *121* und *122* gaben seine Eltern, Monsieur und Mme. Louis-Joseph-François Gaudibert, 1864 zwei weitere Gemälde bei Monet in Auftrag. Er erwarb mehrere Werke des Künstlers, insbesondere Nr. *77*, *109* und *123*, und gewährte ihm großzügige finanzielle Unterstützung von 1868 bis 1869.

121

Portrait de Madame Gaudibert

Portrait of Mrs. Gaudibert

Bildnis Madame Gaudibert

216 x 138 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1868*

Ex: *Cinquante ans de peinture française*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1925, nº 46 – *5, 8, 24A, 24B, 28, 41, 46.*

Bibl: A. Mellerio, *L'Exposition 1900 et l'Impressionnisme*, Paris, 1900, p. 19 • *BVA*, 15 septembre 1921, p. 496 (ill.) • A. Alexandre, 1921, p. 40, pl. 9 • G. Jean-Aubry, 1922, p. 72 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 70, 78, 82 • O. Reuterswärd, 1948, p. 279 • W.C. Seitz, 1960, p. 14 (ill.), 18, 19, 25 • J. Rewald, 1961, p. 184 • D. Wildenstein, 1974, I, pl. coul. p. de titre, verso, p. 172, 173 (ill.), 425, 426 (lettres nos 42, 44), 445, 448 (P.J. nos 22, 23, 75, 81); 1985, t.IV, p. 383, 410 (lettres nos 1994 et 2420) et 1991, V, p. 23 • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 29 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par Mme Louis Gaudibert mère, Le Havre, 1868, pour 130 F selon la tradition familiale • Mme Edgar Lamotte (sœur de Marguerite Gaudibert), Le Havre • Maurice Lamotte, Le Havre • Acquis en 1951 sur les fonds d'une donation anonyme canadienne au bénéfice du musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1951-20).**

Le portrait de Marguerite-Eugénie-Mathilde Gaudibert (1846–1877) a été exécuté après celui de son mari (nº *120*), à partir de septembre 1868, dans une propriété du père de Mme Gaudibert, le château des Ardennes-Saint-Louis, près du Havre. Au revers de la toile se trouve un dessin au fusain, peut-être un premier projet pour *l'Intérieur avec bébé et deux femmes*, projet mentionné dans une lettre à Bazille de décembre 1868.

Provenance: Purchased from Monet by Mme Louis Gaudibert the elder, Le Havre, 1868, for 130 francs according to family tradition • Mme Edgar Lamotte (Marguerite Gaudibert's sister), Le Havre • Maurice Lamotte, Le Havre • Acquired in 1951 with funds from an anonymous Canadian donation to the Louvre and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1951-20).**

The portrait of Marguerite-Eugénie-Mathilde Gaudibert (1846–1877) was painted after that of her husband (no. *120*), from September 1868 on, at the Château des Ardennes-Saint-Louis, near Le Havre, a property which belonged to Mme Gaudibert's father. There is a charcoal drawing on the back of the painting which may be an early sketch for *l'Intérieur avec bébé et deux femmes*, projet mentioned in a letter to Bazille in December, 1868.

Provenienz: 1868 von Monet verkauft an Mme. Louis Gaudibert, Mutter von Louis-Joachim Gaudibert, Le Havre; einer Überlieferung in der Familie zufolge für 130 Franc • Mme. Edgar Lamotte (Schwester von Marguerite Gaudibert), Le Havre • Maurice Lamotte, Le Havre • 1951 aus den Mitteln einer anonymen kanadischen Schenkung zugunsten des Louvre erworben und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1951-20).**

Das Bildnis von Marguerite-Eugénie-Mathilde Gaudibert (1846–1877) wurde im Anschluß an das ihres Ehemannes ab September 1868 auf dem Château des Ardennes-Saint-Louis gemalt, einem Besitz ihres Vaters in der Nähe von Le Havre. Auf der Rückseite der Leinwand befindet sich eine Kohlezeichnung; vielleicht ein erster Entwurf für *l'Intérieur avec bébé et deux femmes*, im Dezember 1868 in einem Brief an Bazille erwähnt.

122

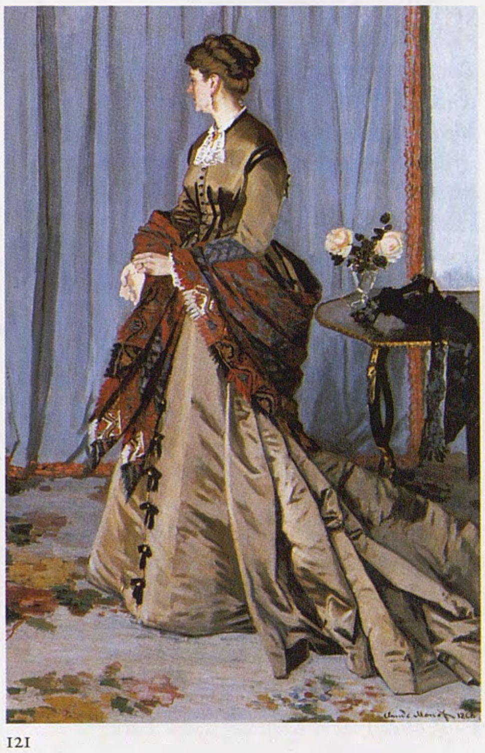
Portrait de Monsieur Gaudibert

Portrait of Mr. Gaudibert

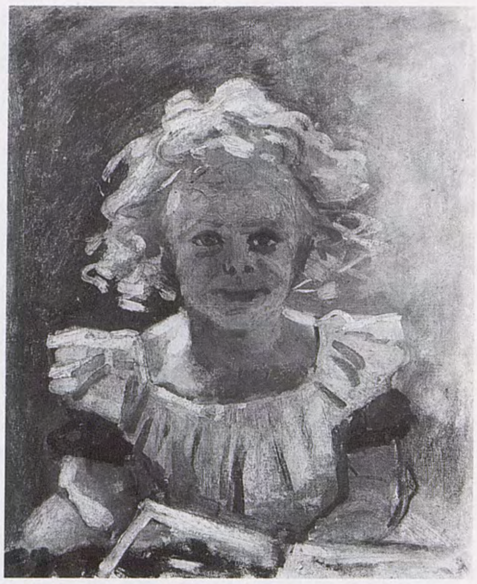
Bildnis Monsieur Gaudibert

Bibl: G. Jean-Aubry, 1922, p. 72 • (?) G. Geffroy, 1922, p. 40 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 172, 425 (lettre nº 43), 445, 448 (P.J. nos 23, 75, 81); 1985, IV, p. 383, 410 (lettres nos 1994 et 2420).

Provenance: Acheté à Monet par Mme Gaudibert mère, Le Havre, 1868 ou 1869 • Mme Edgar Lamotte, Le Havre • Contrairement à la



121



123

tradition familiale selon laquelle ce tableau, roulé dans le grenier du château des Ardennes-Saint-Louis, aurait disparu avant 1900, G. Jean-Aubry affirme qu'il appartenait encore à M$^{\text{me}}$ Edgar Lamotte vers 1922. Mentionné dans plusieurs documents (voir Bibl.).

Le second portrait de Louis-Joachim Gaudibert aurait été, selon l'une de ses descendantes, un portrait en pied. Il fut exécuté pour M$^{\text{me}}$ Gaudibert mère, mécontente de la première version: voir les n$^{\text{os}}$ *120* et *121*.

Provenance: Purchased from Monet by Mme Gaudibert the elder, Le Havre, 1868 or 1869 · Mme Edgar Lamotte, Le Havre · Contrary to family tradition, according to which this picture had been left rolled up in the attic of the Château des Ardennes-Saint-Louis and had disappeared prior to 1900, G. Jean-Aubry claims that it was still in the possession of Mme Edgar Lamotte c. 1922. Mentioned in several documents (see Bibl.).

The second portrait of Louis-Joachim Gaudibert was a full-length portrait according to one of his descendants. It was painted for Mme Gaudibert the elder, who was unhappy with the first version. See nos. *120* and *121*.

Provenienz: 1868 oder 1869 von Monet verkauft an Mme. Louis Gaudibert, Mutter von Louis-Joachim Gaudibert, Le Havre · Mme. Edgar Lamotte, Le Havre · Entgegen der Familienüberlieferung, nach der das Gemälde zusammengerollt auf dem Speicher des Château des Ardennes-Saint-Louis vor 1900 verschollen sei, geht G. Jean-Aubry davon aus, daß es noch um 1922 im Besitz von Mme. Edgar Lamotte war. Es wird in mehreren Dokumenten erwähnt (vgl. Bibl.).

Das zweite Bildnis von Louis-Joachim Gaudibert soll, einem seiner Nachfahren zufolge, die ganze Figur dargestellt haben. Es handelte sich um eine Auftragsarbeit für Mme. Gaudibert, die Mutter von Louis-Joachim Gaudibert, die mit der ersten Ausführung unzufrieden gewesen war. Vgl. Nr. *120* und *121*.

123

Portrait du petit Louis Gaudibert
Portrait of Young Louis Gaudibert
Bildnis des kleinen Louis Gaudibert

46 x 38 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 174, 448 (P.J. n$^{\text{o}}$ 75); 1985, IV, p. 383 (lettre n$^{\text{o}}$ 1994) et 1991, V, p. 2.

Provenance: M. et M$^{\text{me}}$ Louis-Joachim Gaudibert, Le Havre · Vente, Paris, Drouot-Montaigne, 16 novembre 1993, n$^{\text{o}}$ 215$^{\text{bis}}$ (retiré).

Portrait du fils de M. et M$^{\text{me}}$ Louis-Joachim Gaudibert (1865–1897).

Provenance: Monsieur and Mme Louis-Joachim Gaudibert, Le Havre · Sale, Paris, Drouot-Montaigne, 16 November, 1993, no. 215bis (withdrawn).

Portrait of the son of Monsieur and Mme Louis-Joachim Gaudibert (1865–1897).

Provenienz: Monsieur und Mme. Louis-Joachim Gaudibert, Le Havre · Versteigerung, Paris, Drouot-Montaigne, 16. November 1993, Nr. 215bis (zurückgezogen).

Bildnis des Sohnes von Monsieur und Mme. Louis-Joachim Gaudibert (1865–1897).

124

Bateaux de pêche, temps calme
Fishing Boats, Calm Weather
Fischerboote bei Windstille

65 x 54 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: Berlin, Königliche National-Galerie, fin 1896 · *Exposition de l'art français*, Prague, 1923, n$^{\text{o}}$ 95 · *Peintres de l'école française du XIX$^{\text{e}}$ siècle*, Paris, Knoedler, 1924, n$^{\text{o}}$ 45 – *42*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 174, 175 (ill.) et 1991, V, p. 23.

Provenance: Théodore Duret, Paris · Vente The American Art Association (sur l'ordre de Mrs James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 avril 1895, n$^{\text{o}}$ 85 (*Durand-Ruel*) · Peytel, Paris, 1898 · *Knoedler*, New York, c. 1923 · Comtesse de Limur · André de Limur, États-Unis, c. 1969 · Collection particulière, États-Unis, 1987.

Provenance: Théodore Duret, Paris · Sale The American Art Association (on the orders of Mrs James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 April, 1895, no. 85 (*Durand-Ruel*) · Peytel, Paris, 1898 · *Knoedler*, New York, c. 1923 · Comtesse de Limur · André de Limur, United States, c. 1969 · Private collection, United States, 1987.

Provenienz: Théodore Duret, Paris · Versteigerung The American Art Association (im Autrag von Mrs. James F. Sutton), NY, Chickering Hall, 25.–30. 4. 1895, Nr. 85 (*Durand-Ruel*) · Peytel, Paris, 1898 · *Knoedler*, New York, um 1923 · Comtesse de Limur · André de Limur, USA, um 1969 · Privatbesitz, USA, 1987.

125

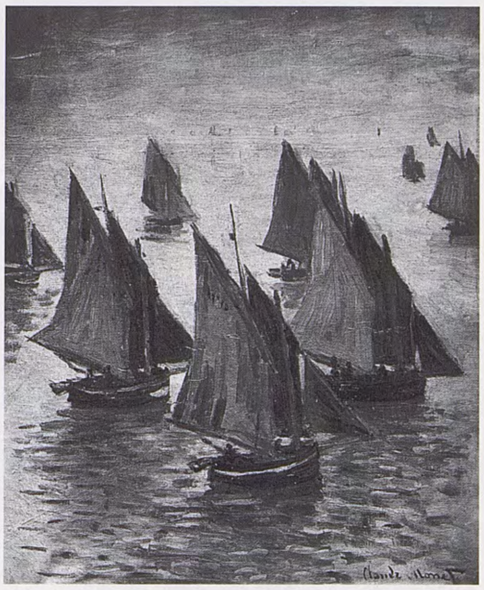
Voiliers en mer
Sailing Boats at Sea
Segelschiffe auf dem Meer

45 x 61 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

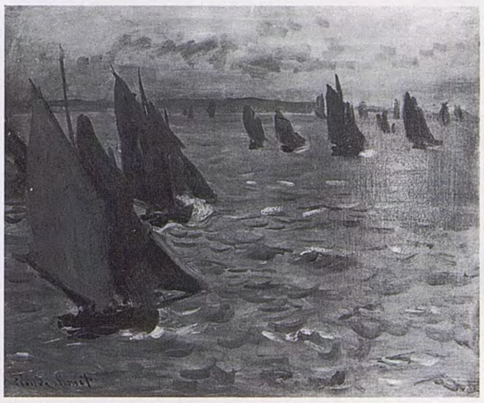
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 174, 175 (ill.).

Provenance: Acheté à *Martin-Camentron*, Paris par *Durand-Ruel* en 1892 · Pierre-Auguste Renoir, Paris, 1892 · Paul Vallotton.

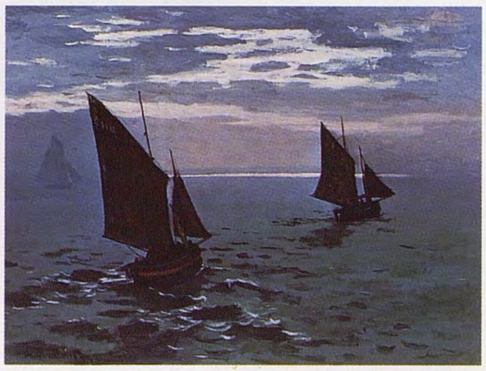
Provenance: Purchased from *Martin-Camentron*, Paris, by *Durand-Ruel* in 1892 ·



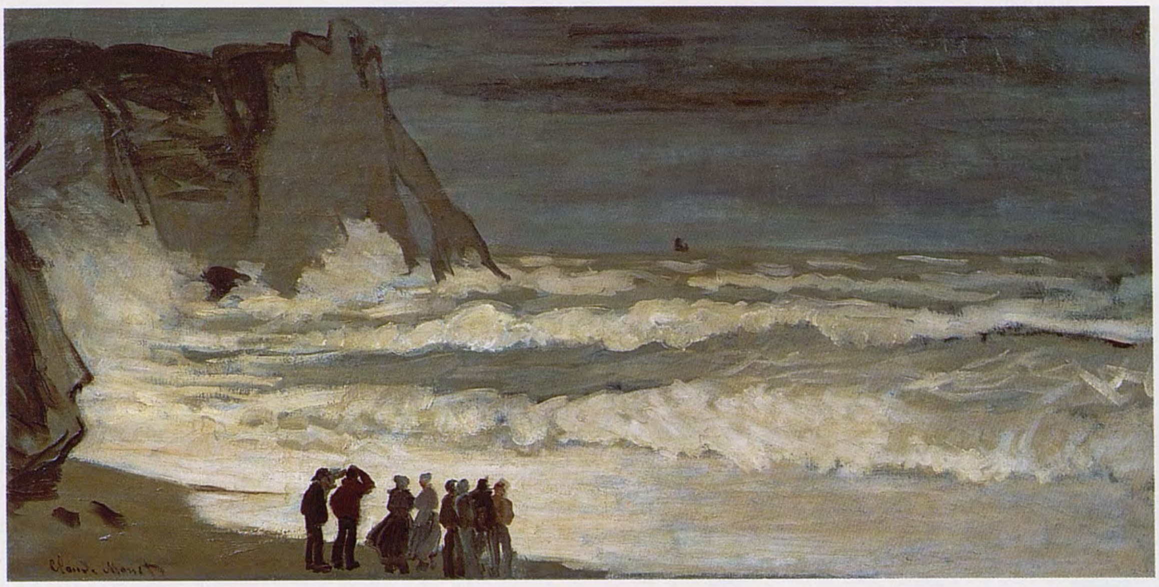
124



125



126



127

Pierre-Auguste Renoir, Paris, 1892 · Paul Vallotton.
Provenienz: 1892 von *Martin-Camentron*, Paris, verkauft an *Durand-Ruel* · Pierre-Auguste Renoir, Paris, 1892 · Paul Vallotton.

126

Bateaux de pêche en mer

Fishing Boats at Sea
Fischerboote auf dem Meer

96 x 130 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: Refusé au Salon de 1869.
Bibl: *Bibliography for Noteworthy Paintings in American Private Collections*, edited by J. La Farge and A.F. Jaccaci, New York, 1907, collection Pope, p. 9 · E. Waldmann, «Art in America», *The Burlington Magazine*, avril 1910, p. 63 (ill.), 65 · E. Waldmann, «Französische Bilder in amerikanischem Privatbesitz», *Kunst und Künstler*, décembre 1910, p. 139 · G. Geffroy, 1922, p. 267 · M. Liebermann, «Cl. Monet», *Kunst und Künstler*, 1927, p. 164 (ill.) · W.C. Seitz, 1960, p. 10, 11 (ill.), 92 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 174, 175 (ill.), 425, 426 (lettre nº 44).
Provenance: Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1894 · Alfred Atmore Pope, Farmington, États-Unis, 1894 · Theodate Pope Riddle, Farmington, 1913 · Actuellement au: **Hill-Stead Museum, Farmington, Connecticut (46.1.10).**

Peut-être commencé à Étretat et peint sur un *Portrait en pied de Bazille* ou un tableau de *Fleurs*, terminé à Paris dans l'atelier de Bazille, avant le 20 mars 1869 (voir le témoignage de l'ouvrage de La Farge et Jaccaci, selon lequel ce tableau a été peint en présence d'Astruc).
Provenance: Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1894 · Alfred Atmore Pope, Farmington, United States, 1894 · Theodate Pope Riddle, Farmington, 1913 · Currently in the: **Hill-Stead Museum, Farmington, Connecticut (46.1.10).**

May have been begun at Etretat and painted over the *Portrait en pied de Bazille* or a flower painting, and completed in Paris, in Bazille's studio, prior to 20 March, 1869 (see the account in La Farge and Jaccaci's book, according to which the canvas was painted in the presence of Astruc).
Provenienz: Von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1894 · Alfred Atmore Pope, Farmington, USA, 1894 · Theodate Pope Riddle, Farmington, 1913 · Heute in: **Hill-Stead Museum, Farmington, Connecticut (46.1.10).**

Möglicherweise in Etretat begonnen und auf das *Portrait en pied de Bazille* oder ein Blumengemälde gemalt. In Bazilles Atelier in Paris vor dem 20. März 1869 vollendet (vgl. die Aussage im Buch von La Farge und Jaccaci, nach der dieses Gemälde in Anwesenheit Astrucs gemalt wurde).

127

Grosse mer à Étretat

Rough Sea at Etretat
Stürmische See bei Etretat

66 x 131 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *19, 46.*
Bibl: G. Grappe, s.d. [1909], p. 56 · G. Geffroy, 1922, p. 222, 269 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 82 · O. Reuterswärd, 1948, p. 284 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 174, 175 (ill.) et 1991, V, p. 23.
Provenance: Marsigny · *Durand-Ruel*, 1897 · Denys Cochin, Paris, 1898 · *Durand-Ruel*, 1900 · Étienne Moreau-Nélaton, Paris, 1900 · Donné en 1906 · Exposé provisoirement au musée des Arts décoratifs, Paris, jusqu'à son entrée au musée du Louvre en 1934 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1678).**

On voit la porte d'Aval au fond de ce paysage exécuté pendant l'hiver 1868–1869; un pastel de Monet représente exactement le même site, sans les personnages (L. Werth, 1928, pl. 39).
Provenance: Marsigny · *Durand-Ruel*, 1897 · Denys Cochin, Paris, 1898 · *Durand-Ruel*, 1900 · Etienne Moreau-Nélaton, Paris, 1900 · Donated in 1906 · Exhibited temporarily at the Musée des Arts Décoratifs, Paris, until it was placed in the Louvre in 1934 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1678).**

The Porte d'Aval can be seen in the background of this landscape painted in the winter of 1868–1869; a pastel by Monet depicts exactly the same view but without the figures (L. Werth, 1928, pl. 39).
Provenienz: Marsigny · *Durand-Ruel*, 1897 · Denys Cochin, Paris, 1898 · *Durand-Ruel*, 1900 · Etienne Moreau-Nélaton, Paris, 1900 · Schenkung 1906 · Vorübergehend ausgestellt im Musée des Arts Décoratifs, Paris, bis zur Aufnahme in den Louvre 1934 und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1678).**

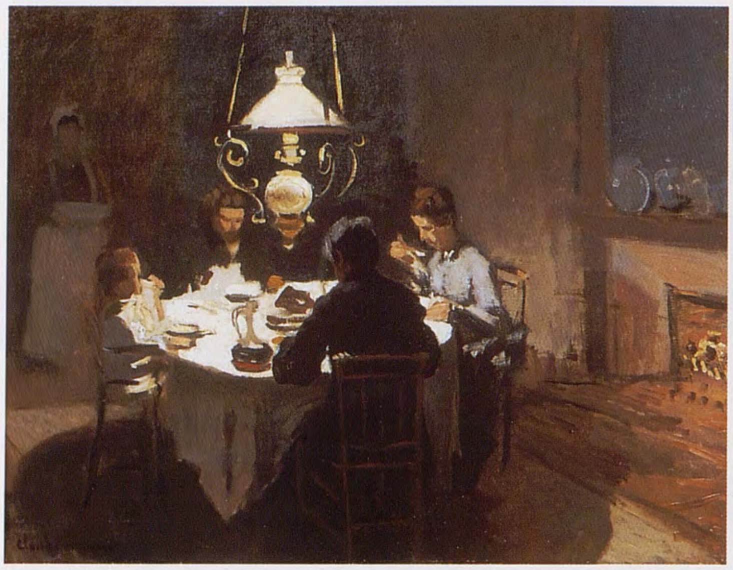
Im Hintergrund dieser in den Wintermonaten 1868–1869 gemalten Landschaft erkennt man die Porte d'Aval; ein Pastell Monets zeigt genau den gleichen Ort, jedoch ohne die Figuren (L. Werth, 1928, Taf. 39).

128

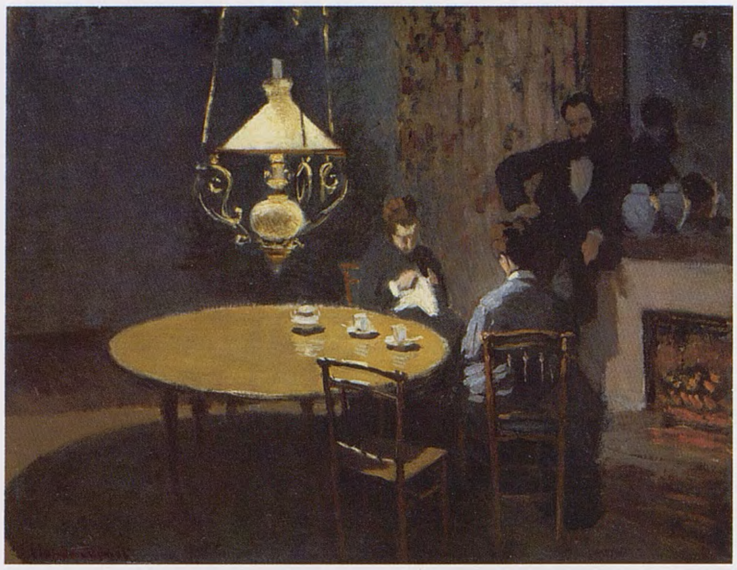
Chemin en Normandie

Lane in Normandy
Weg in der Normandie

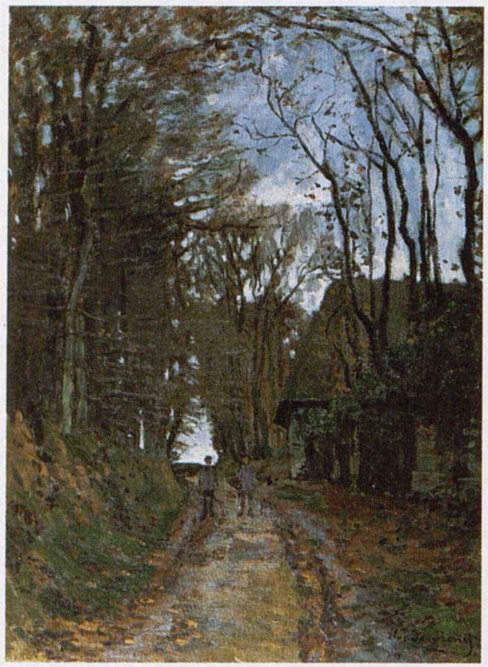
81 x 60 cm
Signed lower right: *Claude Monet*
Ex: *Pictures presented to the city of Dublin to form the nucleus of a Gallery of Modern Art,*



129



130



128

Dublin, Royal Hibernian Academy, 1904–1905, nº 52 · *Collection of the Late James Staats Forbes*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 286.

BIBL: D. Wildenstein, 1974, I, p. 174, 175 (ill.) et 1991, V, p. 23.

PROVENANCE: Deferre (ou Deterre) · *Boussod, Valadon et Cie*, 1892 · James Staats Forbes, Londres, 1892 · *Boussod, Valadon et Cie*, 1905 · William Marchaut, Londres · Émile Lernoud, Buenos Aires, c. 1910 · Gaston Lernoud, Buenos Aires · Vente, New York, Christie's, 19 mai 1981, nº 316 · Vente, New York, Christie's, 16 mai 1984, nº 5A · Vente, New York, Christie's, 14 mai 1986, nº 3 · Acquis par le: **Matsuoka Museum of Art, Tokyo (1462).**

Peint aux environs d'Étretat.

PROVENANCE: Deferre (or Deterre) · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · James Staats Forbes, London, 1892 · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1905 · William Marchaut, London · Emile Lernoud, Buenos Aires, c. 1910 · Gaston Lernoud, Buenos Aires · Sale, NY, Christie's, 19 May, 1981, no. 316 · Sale, NY, Christie's, 16 May, 1984, no. 5A · Sale, New York, Christie's, 14 May, 1986, no. 3 · Acquired by the: **Matsuoka Museum of Art, Tokyo (1462).**

Painted near Etretat.

PROVENIENZ: Deferre (oder Deterre) · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · James Staats Forbes, London, 1892 · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1905 · William Marchaut, London · Emile Lernoud, Buenos Aires, um 1910 · Gaston Lernoud, Buenos Aires · Versteigerung, New York, Christie's, 19. Mai 1981, Nr. 316 · Versteigerung, New York, Christie's, 16. Mai 1984, Nr. 5A · Versteigerung, New York, Christie's, 14. Mai 1986, Nr. 3 · Erworben von: **Matsuoka Museum of Art, Tokio (1462).**

Gemalt in der Umgebung von Etretat.

129

Le Dîner
Dit aussi *La Famille Sisley*
The Dinner
Also called *The Sisley Family*
Das Abendessen
Auch genannt *Die Familie Sisley*

52 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

EX: (?) *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 16 · *Frankfurter Kunstschätze*, Frankfurt/M., Kunstverein, 1913, nº 59 – *5, 24A, 24B, 24C, 25, 27.*

BIBL: V. Pica, 1908, p. 58 (ill.) · G. Swarzenski, «Die Sammlung H. Nathan», *Kunst und Künstler*, décembre 1916, p. 112, 113 (ill.) · M. Elder, 1924, pl. 13 · F. Fels, 1925, p. 31 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 37 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 232, 233 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 176, 177 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 63 (ill.), 197.

PROVENANCE: Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, février 1873 · François Depeaux, Rouen · Vente Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 mai–1er juin 1906, nº 19 (*Bernheim-Jeune*) · (?) Julius Stern, Berlin · Hugo Nathan, Francfort-sur-le-Main, c. 1913 · Mme Nathan, Bâle, c. 1938 · *Aktuaryus*, Zurich · Emil Georg Bührle, Zurich, 1944 · Mlle Charlotte Bührle-Schalk, Zurich, c. 1957 · Actuellement à la: **Fondation Collection E.G. Bührle, Zurich.**

Peint à Étretat pendant l'hiver 1868–1869; voir nº *130*. Les personnages sont Camille, une amie, un voisin et, à gauche, Jean Monet.

PROVENANCE: Purchased from Monet by *Durand-Ruel*, February, 1873 · François Depeaux, Rouen · Sale Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 May–1 June, 1906, no. 19 (*Bernheim-Jeune*) · (?) Julius Stern, Berlin · Hugo Nathan, Frankfurt-on-Main, c. 1913 · Mme Nathan, Basle, c. 1938 · *Aktuaryus*, Zurich · Emil Georg Bührle, Zurich, 1944 · Mlle Charlotte Bührle-Schalk, Zurich, c. 1957 · Currently in the: **E.G. Bührle Foundation Collection, Zurich.**

Painted in Etretat in the winter of 1868–1869; see no. *130*. The figures are Camille, a female friend and a neighbour, with Jean Monet on the left.

PROVENIENZ: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · François Depeaux, Rouen · Versteigerung Depeaux, Paris, Georges Petit, 31. Mai–1. Juni 1906, Nr. 19 (*Bernheim-Jeune*) · (?) Julius Stern, Berlin · Hugo Nathan, Franfurt am Main, um 1913 · Frau Nathan, Basel, um 1938 · *Aktuaryus*, Zürich · Emil Georg Bührle, Zürich, 1944 · Charlotte Bührle-Schalk, Zürich, um 1957 · Heute in: **Stiftung Sammlung E.G. Bührle, Zürich.**

Gemalt im Winter 1868–1869 in Etretat; vgl. Nr. *130*. Die Figuren sind Camille, eine Freundin, ein Nachbar und links Jean Monet.

130

Intérieur après dîner

Dit aussi *La Famille Sisley*

An Interior after Dinner'

Also called *The Sisley Family*

Das Zimmer nach dem Abendessen

Auch genannt *Die Familie Sisley*

50 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: (?) *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 16 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 4 – *5*.
Bibl: A. Fontainas, «Art moderne», *Mercure de France*, mai 1899, p. 531 · Th. Duret, «Cl. Monet und der Impressionismus», *Kunst und Künstler*, mars 1904, p. 237 (ill.) · W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 48 (ill.) · C. Mauclair, 1904, p. 228 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 43 (ill.) · G. Lecomte, «Cl. Monet ou le vieux chêne de Giverny», *La Renaissance*, octobre 1920, p. 407 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 104 (ill.), 264 · F. Fels, 1925, p. 31 (ill.) · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 82 · C. Mauclair, 1927, p. 60, pl. 7 · L. Venturi, 1939, I, p. 458 · O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · J. Rewald, 1961, p. 232 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 176, 177 (ill.), 448 (P.J. 82); 1985, IV, p. 411 (lettre nº 2440) et 1991, V, p. 23.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 · Charles Deudon, Paris · *Durand-Ruel*, 1899 · Lena Börjeson, 1919 · Dr Stern, Stockholm, 1921 · Mme Hildur Nordin, Stockholm, c. 1948 · Mr and Mrs Paul Mellon, États-Unis, c. 1970 · Donné en 1983 par Mr and Mrs P. Mellon à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983-1-25).**

Monet a prétendu par erreur dans une lettre à G. Durand-Ruel que ce tableau avait été peint en 1872 à Argenteuil. La technique et l'âge de l'enfant dans le nº *129* prouvent qu'il a été exécuté en 1868–1869 à Étretat. Les personnages sont Camille, une amie et un voisin.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 · Charles Deudon, Paris · *Durand-Ruel*, 1899 · Lena Börjeson, 1919 · Dr Stern, Stockholm, 1921 · Mrs Hildur Nordin, Stockholm, c. 1948 · Mr and Mrs Paul Mellon, United States, c. 1970 · Donated in 1983 by Mr and Mrs P. Mellon to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983-1-25).**

Monet erroneously claimed in a letter to G. Durand-Ruel that this picture had been painted in 1872 at Argenteuil. The technique and the age of the child in no. *129* prove that it was painted in 1868–1869 at Etretat. The figures are Camille, a female friend and a neighbour.
Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Charles Deudon, Paris · *Durand-Ruel*, 1899 · Lena Börjeson, 1919 · Dr. Stern, Stockholm, 1921 · Frau Hildur Nordin, Stockholm, um 1948 · Mr. und Mrs. Paul Mellon, USA, um 1970 · 1983 durch Schenkung von Mr. und Mrs. P. Mellon an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983-1-25).**

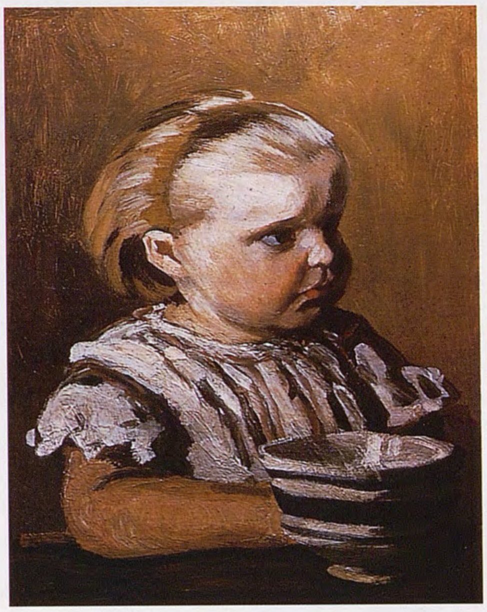
Monet hat in einem Brief an G. Durand-Ruel versehentlich behauptet, das Gemälde sei 1872 in Argenteuil entstanden. Die Maltechnik und das Alter des Kindes in Nr. *129* beweisen, daß es in den Jahren 1868–1869 in Etretat gemalt wurde. Die Figuren sind Camille, eine Freundin und ein Nachbar.

131

L'Enfant à la tasse, portrait de Jean Monet

Child with a Cup, Portrait of Jean Monet

Das Kind mit der Tasse, Bildnis Jean Monet

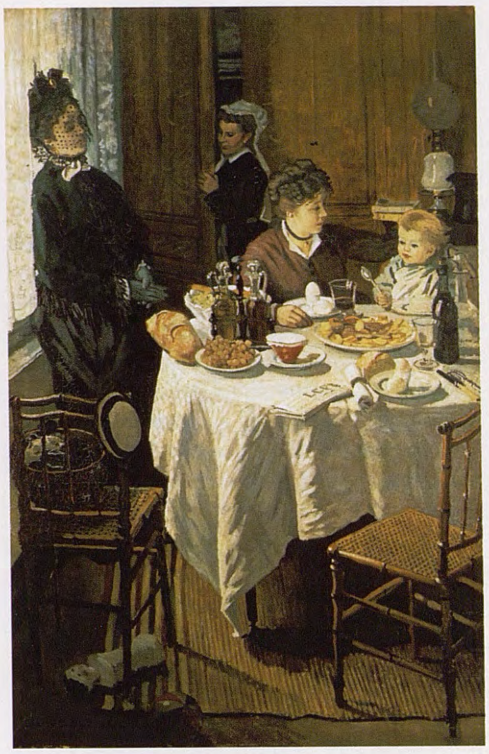


131

46 x 33 cm
Signed and dated lower left: *C. Monet 68*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 176, 177 (ill.), 447 (P.J. nº 55); 1979, II, p. 225 (lettre nº 324) et 1991, V, p. 23.
Provenance: Appartint à un ami de Monet au Havre, qui le rendit à l'artiste en 1883 · Vente, Paris, Drouot, 14 novembre 1924, nº 80 (Dauthon) · Mme Colombel, Paris · *Knoedler* · *Jacques Dubourg*, Paris · Hunt Henderson, La Nouvelle-Orléans · Vente, Londres, Christie's, 3 décembre 1974, nº 45 (retiré) · Vente, Londres, Christie's, 29 juin 1976, nº 231.

Exécutée à Étretat, cette peinture est à rapprocher du portrait de Jean Monet dans les nos *129* et *132*.
Provenance: The painting belonged to one of Monet's friends in Le Havre, who gave it back to the artist in 1883 · Sale, Paris, Drouot, 14 Nov., 1924, no. 80 (Dauthon) · Mme Colombel, Paris · *Knoedler* · *Jacques Dubourg*, Paris · Hunt Henderson, New Orleans · Sale, London, Christie's, 3 Dec., 1974, no. 45 (withdrawn) · Sale, London, Christie's, 29 June, 1976, no. 231.



132

Painted at Etretat. This painting can be compared with the portraits of Jean Monet listed as nos. *129* et *132*.
Provenienz: Im Besitz eines Freundes von Monet in Le Havre, der es ihm 1883 zurückgibt · Versteigerung, Paris, Drouot, 14. November 1924, Nr. 80 (Dauthon) · Mme. Colombel, Paris · *Knoedler* · *Jacques Dubourg*, Paris · Hunt Henderson, New Orleans · Versteigerung, London, Christie's, 3. Dezember 1974, Nr. 45 (zurückgezogen) · Versteigerung, London, Christie's, 29. Juni 1976, Nr. 231.

Das Gemälde wurde in Etretat gemalt und kann mit den Bildnissen Jean Monets in Nr. *129* und *132* verglichen werden.

132

Le Déjeuner

The Luncheon

Das Frühstück

230 x 150 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet / 1868*

Ex: Refusé au Salon de 1870 (voir ci-dessous, article de J. Ravenel, 1870) · *Société anonyme des artistes peintres, sculpteurs, graveurs, première exposition*, Paris, 35, boulevard des Capucines, 1874, nº 95 · *Tableaux par Besnard, Cazin, C. Monet...*, Paris, Georges Petit, 1899, nº 43 · *Fünfte Kunstausstellung der Berliner Secession*, Berlin, Paul Cassirer, 1902, nº 176 · *Entwicklung des Impressionismus in der Malerei und Plastik*, Wien, Secession, 1903, nº 40 · *Exposition de la Société hongroise des Beaux-Arts*, Budapest, 1903 · *International Society of Painters, Sculptors and Etchers*, London, New Gallery, début 1904 · *Malerei des 19. Jahrhunderts*, Mannheim, Kunsthalle, 1909, nº 57 · *Art moderne*, Paris, Manzi-Joyant, 1912, nº 152 – *5, 8*.

BIBL: J. Ravenel, «Préface au Salon de 1870», *Revue internationale de l'art et de la curiosité*, 15. 4. 1870, p. 323: «On nous annonce que M. Monet (à ne pas confondre avec M. Manet) a eu deux tableaux refusés. Une scène d'intérieur grandeur nature: un *Déjeuner* de jeunes gens, puis un paysage» · L. de Lora, «Petites nouvelles artistiques. Exposition libre des peintres», *Le Gaulois*, 18. 4. 1874, p. 3 · J. Prouvaire, «L'exposition du boulevard des Capucines», *Le Rappel*, 20. 4. 1874, p. 3 · A. Silvestre, «Chronique des Beaux-Arts. L'exposition des révoltés», *L'Opinion nationale*, 22. 4. 1874, p. 2 · [Ph. Burty], «Exposition de la Société anonyme des artistes», *La République française*, 25. 4. 1874, p. 3 · L. Leroy, «L'exposition des impressionnistes», *Le Charivari*, 25. 4. 1874 · Castagnary, «L'exposition du boulevard des Capucines», *Le Siècle*, 29. 4. 1874, p. 3 · E. Chesneau, «À côté du Salon. II. Le plein-air...», *Paris-Journal*, 7. 5. 1874, p. 2 · «The Salon of 1874», *Appleton's Journal*, 20. 6. 1874 · W.H. Fuller, *Cl. Monet and his Paintings*, New York, 1899, p. 11 · G. Denoinville, *Sensations d'art*, Paris, 1901, 3ᵉ série, p. 66 · H. von Tschudi, «Die Jahrhundertausstellung der französischen Kunst», *Die Kunst*, 1901, p. 59 · H. [E. Heilbut], «Die Impressionisten Ausstellung der Wiener Secession», *Kunst und Künstler*, 1903, nº 5, p. 176 · C. Mauclair, 1904, p. 228 · Th. Duret, 1906, p. 80 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 26 · «La Chronique», *L'Art et les artistes*, mai 1910, p. 93 (ill.) · W. Weisbach, *Impressionismus*, Berlin, 1910–1911, II, p. 132 · F. Lübbecke, «Die Städtische Galerie in Frankfurt a.M.», *Kunst und Künstler*, Mai 1912, p. 396 (ill.), 397 · C. Gebhardt, «Die Neuerwerbungen französischer Malerei im Städelschen Kunstinstitut zu Frankfurt a. M.», *Der Cicerone*, 15. 10. 1912, p. 767 (ill.) · P. Jamot, «La collection Camondo au Louvre», *GBA*, juillet 1914, p. 53 · *BVA*, 15. 7. 1920, p. 471 (ill.) · G. Lecomte, «Cl. Monet ou le vieux chêne de Giverny», *La Renaissance*, octobre 1920, p. 407 (ill.) · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 55 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 48, 51, 69, pl. 15 · P. Forthuny, «Ici... et ailleurs. L'art français à Francfort-sur-le-Main», *BVA*, 1. 7. 1922, p. 310 · L. Vauxcelles, «Cl. Monet», *L'Amour de l'Art*, août 1922, p. 230 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 51, 112 (ill.) · *Verzeichnis der Gemälde des Städelschen Kunstinstitut*, Frankfurt/M., 1924, p. 134 · G. Geffroy, «Cl. Monet et l'impressionnisme», *L'Art vivant*, janvier 1925, p. 3 (ill.) · R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, 16. 12. 1926, p. 148 (ill.) · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, fév. 1927, p. 35 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 60, pl. 5 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 70 · L. Venturi, 1939, II, p. 200, 289 · O. Reutersward, 1948, p. 280 · J. Lethève, 1959, p. 62, 66 · W.C. Seitz, 1960, p. 19, 80, 81 (ill.), 92 · J. Rewald, 1961, p. 195, 324, 326 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 176, 177 (ill.), 425, 426 (lettre nº 44) · J. Isaacson, 1978, p. 64 (ill.), 197, 198 · P.H. Tucker, 1982, fig. 117, p. 146 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 42 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 48 (ill.), p. 58, 59 · M. Alphant, 1993, p. 177, 178 (ill.) · R.L. Herbert, 1994, p. 20 (ill.), 21 · P.H. Tucker, 1995, p. 39 (ill.).

PROVENANCE: Acheté à Monet par Fromenthal, 1875 · P. Benoit-Lévy · *Durand-Ruel*, 1899 · *A.A. Hébrard*, 1906 · Prince de Wagram, Paris, c. 1907 · *Durand-Ruel*, 1908 · Acquis en 1910 par les: **Städelsches Kunstinstitut und Städtische Galerie, Francfort-sur-le-Main, Allemagne (S.G. 170).**

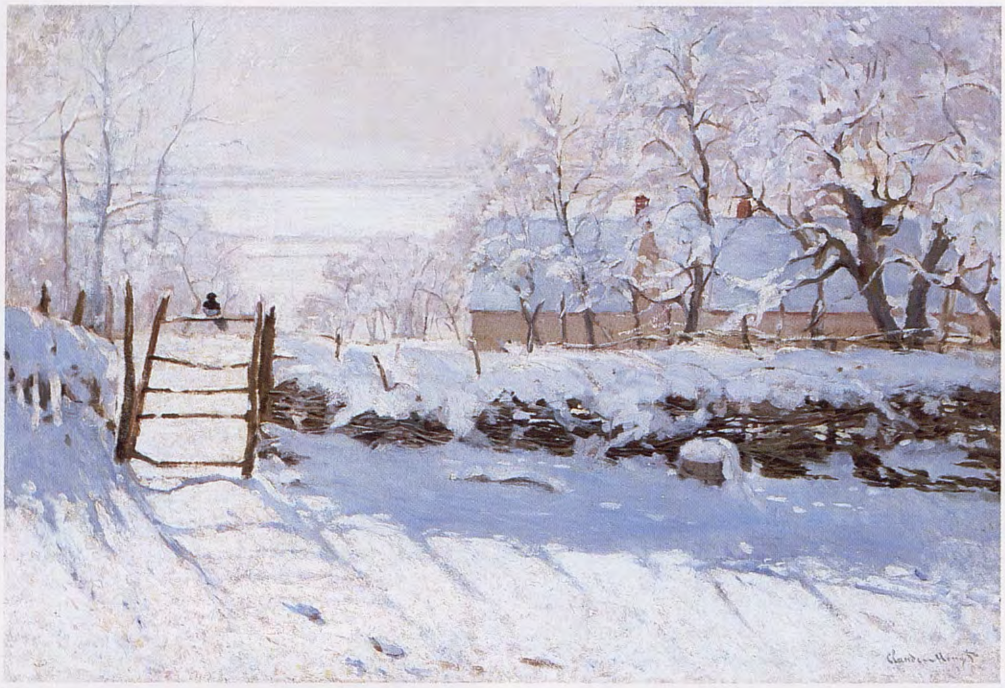
Commencé à Étretat, pendant l'hiver 1868–1869. Jean Monet est représenté à droite. Camille a posé pour la visiteuse debout à gauche et peut-être pour la femme assise. Pour la poupée, voir nº *108*.

PROVENANCE: Purchased from Monet by Fromenthal, 1875 · P. Benoit-Lévy · *Durand-Ruel*, 1899 · *A.A. Hébrard*, 1906 · Prince of Wagram, Paris, c. 1907 · *Durand-Ruel*, 1908 · Acquired in 1910 by the: **Städelsches Kunstinstitut und Städtische Galerie, Frankfurt-on-Main, Germany (S.G. 170).**

Begun at Etretat in the winter of 1868–1869. Jean Monet is shown on the right. Camille posed standing on the left and possibly for the seated woman. For the doll, see no. *108*.

PROVENIENZ: 1875 von Monet verkauft an Fromenthal · P. Benoit-Lévy · *Durand-Ruel*, 1899 · *A.A. Hébrard*, 1906 · Prinz von Wagram, Paris, um 1907 · *Durand-Ruel*, 1908 · 1910 erworben von: **Städelsches Kunstinstitut und Städtische Galerie, Frankfurt/M (S.G. 170).**

Begonnen in Etretat im Winter 1868–1869. Jean Monet ist rechts dargestellt. Camille stand für die Besucherin links und vielleicht für die Frau am Tisch Modell. Zur Puppe vgl. Nr. *108*.



133

133

La Pie
The Magpie
Die Elster

89 x 130 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

EX: Refusé au Salon de 1869 · *Fransk Konst*, Christiania, Stockholm et Göteborg, 1918 – *24A, 24B, 24C, 27, 30, 36, 46, 67*.

BIBL: W.C. Seitz, 1960, p. 76, 77 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 178, 179 (ill.), 425–426 (lettre nº 44) et 1991, V, p. 23 · J. Isaacson, 1978, p. 70 (ill.), 200 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 39 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 40, 49 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 178, 179 (ill.) · P.H. Tucker, 1995, p. 40, 41 (ill.).

PROVENANCE: Axel Carlander, Göteborg, 1918 (*Le Verger*) · Thor Carlander · *Durand-Ruel*, 1941 · Société Guerlain, Paris, 1946 · Acquis en 1984 par le:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1984-164).

Peint aux environs d'Étretat, peut-être pardessus un *Portrait en pied de Bazille* ou un tableau de *Fleurs*.

PROVENANCE: Axel Carlander, Gothenburg, 1918 (*Le Verger*) · Thor Carlander · *Durand-Ruel*, 1941 · Société Guerlain, Paris, 1946 · Acquired in 1984 by the:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1984-164).

Painted near Etretat, possibly over the *Portrait en pied de Bazille* or a flower painting.

PROVENIENZ: Axel Carlander, Göteborg, 1918 (*Le Verger*) · Thor Carlander · *Durand-Ruel*, 1941 · Société Guerlain, Paris, 1946 · 1984 erworben von: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1984-164).**

Gemalt in der Umgebung von Etretat, vielleicht auf ein *Portrait en pied de Bazille* oder ein Blumengemälde.

134

La Grenouillère

La Grenouillère
La Grenouillère

75 x 100 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *24C, 27, 41, 67.*
Bibl: (?) Inventaire après décès des tableaux et objets d'art appartenant à Édouard Manet, 18 juin 1883, dans P. Jamot et G. Wildenstein, 1932, p. 106 · W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 40 (ill.) · R.A. Meyer, «Manet und Monet», *Die Kunst unserer Zeit*, 1908, p. 63 (ill.) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 28, 54 (ill.) · G. Lecomte, «Cl. Monet ou le vieux chêne de Giverny», *La Renaissance*, octobre 1920, p. 405 (ill.) · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 56 (ill.) · L. Vauxcelles, «Cl. Monet», *L'Amour de l'Art*, août 1922, p. 236 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 52 (ill.), 230, 262 · F. Fels, 1925, p. 41 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 41, 61, pl. 17 · O. Reuterswärd, 1948, p. 47 (ill.), 280 · W.C. Seitz, 1960, p. 23, 84, 85 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 229 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 178, 179 (ill.) 426 (lettre nº 53) · J. Isaacson, 1978, p.77 (ill.), 201, 202 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 43 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 12 (ill.), · M. Alphant, 1993, p. 188 · P.H. Tucker, 1995, p. 42 (ill.).
Provenance: (?) Édouard Manet, Paris, acheté à Mme Éd. Manet par *Durand-Ruel* en 1886 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1897 · Légué par Mrs H.O. Havemeyer en 1929 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.112).**

Exécuté en même temps qu'un tableau du même motif par Renoir (Nationalmuseum, Stockholm), vers septembre 1869. Représente au centre le «camembert» et à droite le café flottant, avec dans le fond la rive gauche de la Seine.

Provenance: (?) Edouard Manet, Paris, purchased from Mme Edouard Manet by *Durand-Ruel* in 1886 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1897 · Bequeathed by Mrs H.O. Havemeyer in 1929 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.112).**

Painted at the same time as a canvas on the same subject by Renoir (Nationalmuseum, Stockholm), c. September 1869. The round floating platform known as the "camembert" is shown in the centre and on the right there is the Grenouillère floating café; the left bank of the Seine is in the background.

Provenienz: (?) Edouard Manet, Paris, 1886 von Mme. Ed. Manet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel*, um 1891 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1897 · 1929 durch Vermächtnis von Mrs. H.O. Havemeyer an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.112).**

Ein Gemälde Renoirs mit demselben Motiv (Nationalmuseum, Stockholm) ist zur gleichen Zeit entstanden wie dieses Bild, ungefähr im September 1869. In der Mitte die scherzhaft „Camembert" genannte Insel, rechts das schwimmende Ausflugslokal und im Hintergrund das linke Ufer der Seine.

135

Les Bains de la Grenouillère

Bathers at La Grenouillère
Am Badeplatz La Grenouillère

73 x 92 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1869*

Ex: (?) *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 9 (*La Grenouillère*, à M. Éphrussi) – *25, 27.*
Bibl: (?) «Lettres de J. Laforgue à M...», *La Revue blanche*, septembre 1896, p. 220, 228, 276 · E. Waldmann, «Bremer Privatsammlungen», *Kunst und Künstler*, 1919, p. 176 · (?) G. Geffroy, 1922, p. 118 · O. Reuterswärd, 1948, p. 43 (ill.), (?) 178 · (?) M. Rostand, 1955, p. 266, 268, 269 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 178, 179 (ill.), 427 (lettre nº 53), 446 (? P.J. nos 50 et 52) et 1991, V, p. 23 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 43 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 189 (ill.).
Provenance: (?) Charles Éphrussi, Paris, c. 1881 · Collardeau · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · *Durand-Ruel*, 1899 · *Bruno Cassirer*, Berlin, 1901 · Mrs M.S. Walzer, Grande-Bretagne, c. 1957 · Légué par Mrs S. Walzer · The Richard and Sophie Walzer Bequest, 1979, à la: **National Gallery, Londres (6456).**

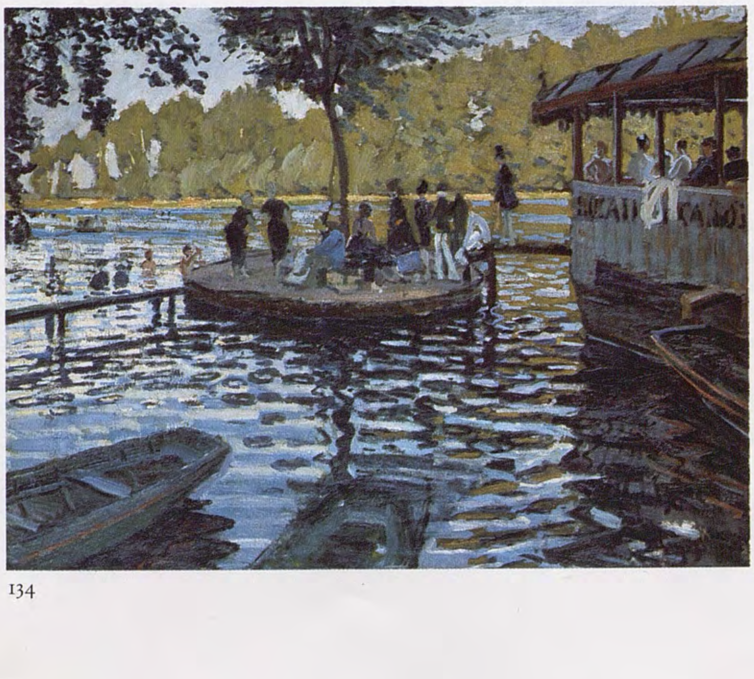
Exécuté en même temps qu'un tableau du même sujet par Renoir (collection du Dr Oskar Reinhart, Winterthur), vers septembre 1869. Représente l'île de Croissy et les cabines de bains à gauche, avec au centre la passerelle menant au «camembert».

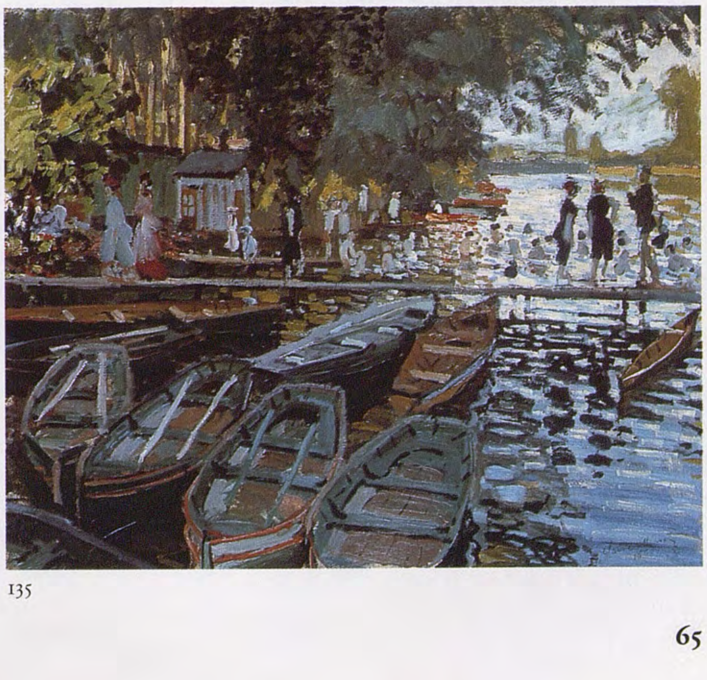
Provenance: (?) Charles Ephrussi, Paris, c. 1881 · Collardeau · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · *Durand-Ruel*, 1899 · *Bruno Cassirer*, Berlin, 1901 · Mrs M.S. Walzer, Great Britain, c. 1957 · Bequeathed by Mrs S. Walzer · The Richard and Sophie Walzer Bequest, 1979, to the: **National Gallery, London (6456).**

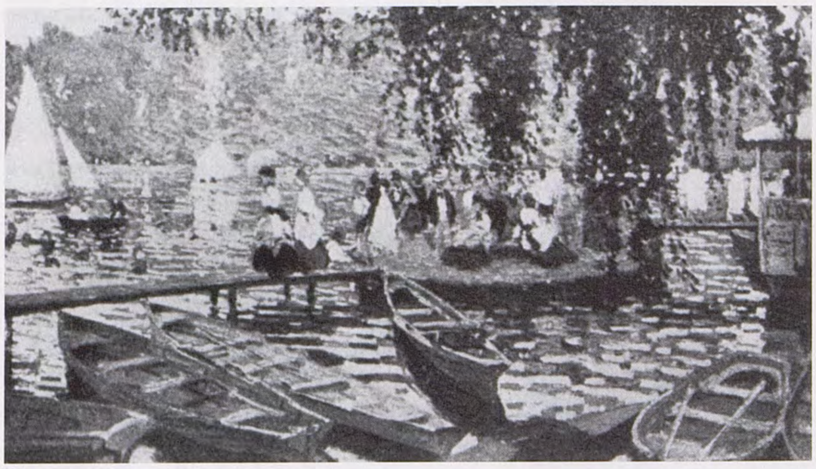
Painted at the same time as a picture on the same theme by Renoir (Dr Oskar Reinhart Collection, Winterthur), c. September 1869. Depicts the Ile de Croissy and the bathing huts on the left with a footbridge in the centre, leading to the round platform known as the "camembert".

Provenienz: (?) Charles Ephrussi, Paris, um 1881 · Collardeau · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · *Durand-Ruel*, 1899 · *Bruno Cassirer*, Berlin, 1901 · Mrs. M.S. Walzer, Großbritannien, um 1957 · Durch Vermächtnis von Mrs. S. Walzer · The Richard and Sophie Walzer Bequest, 1979, an: **National Gallery, London (6456).**

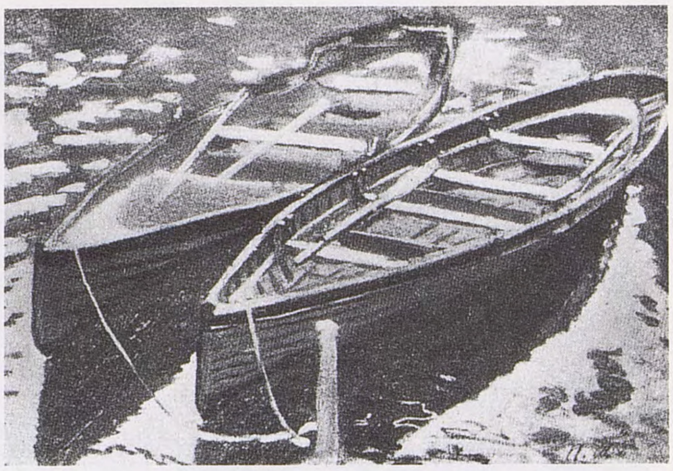
Ein Gemälde Renoirs mit demselben Motiv (Sammlung Dr. Oskar Reinhart, Winterthur) ist zur gleichen Zeit, ungefähr im September 1869 entstanden wie dieses Bild. Es zeigt die Insel Croissy, links die Badekabinen und in der Mitte den Steg, der zum „Camembert" führt.


134


135



136



137

136

La Grenouillère

La Grenouillère
La Grenouillère

Ex: (?) Refusé au Salon de 1870 • (?) *2e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº164 (c'est sans doute le même tableau qui fut acheté par Durand-Ruel en 1873) – *5*.
Bibl: (?) J. Ravenel, «Préface au Salon de 1870», *Revue internationale de l'art et de la curiosité*, 1870, p. 323 • H. von Tschudi, «Die Sammlung Arnhold», *Kunst und Künstler*, 1908, p. 99, 110 • W. Weisbach, *Impressionismus*, Berlin, 1910–1911, II, p. 134 • E. Waldmann, «Bremer Privatsammlungen», *Kunst und Künstler*, 1919, p. 176 • (?) G. Geffroy, 1922, p. 59 • O. Reuterswärd, 1948, p. 45 (ill.), (?) 94 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 178, 179 (ill.), 427 (lettre nº 53) et 1991, V, p. 23 • J. Isaacson, 1978, p. 75 (ill.), 201 • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 45 (ill.) • P.H. Tucker, 1995, p. 43, 44 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 pour 2 000 F et vendu en janvier 1877 à Ernest Hoschedé (*Grenouillère à Bougival*) • Ed. Arnhold, Berlin, c. 1909 • Détruit pendant la guerre 1939–1945.

Vue de la Seine avec le «camembert» et le café flottant, exécutée vers septembre 1869.
Provenance:(?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 for 2,000 francs and sold in January, 1877 to Ernest Hoschedé (*Grenouillère à Bougival*) • Ed. Arnhold, Berlin, c. 1909 • Destroyed during World War II.

Showed the Seine with the round platform known as the "camembert" and the floating café, painted c. September, 1869.
Provenienz: (?) Im Februar 1873 von Monet verkauft für 2000 Franc an *Durand-Ruel* und im Januar 1877 gekauft von Ernest Hoschedé (*Grenouillère à Bougival*) • Arnhold Verlag, Berlin, um 1909 • Im Zweiten Weltkrieg zerstört.

Seineansicht mit dem „Camembert" und dem schwimmenden Ausflugslokal; das Bild entstand etwa im September 1869.

137

Barques

Rowing Boats
Ruderboote

33 x 46 cm
Signed lower right: *Cl. M.*

Ex: *Opening Season 1905–1906*, Toledo Museum of Art, nº 47.
Bibl: E. Waldmann, «Bremer Privatsammlungen», *Kunst und Künstler*, 1919, p. 176, 188 (ill.) • O. Reuterswärd, 1948, p. 41 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 178, 179 (ill.) et 1991, V, p. 23.
Provenance: F. Roux, Billancourt, France • Vente F.R. [Roux], Paris, Drouot, 25 novembre 1898, nº 50 • M.C. Hoogendijk, La Haye • Vente Hoogendijk, Amsterdam, Muller, 21–22 mai 1912, nº 46 • Meta Schütte, Brême • Légué en 1976 à la: **Kunsthalle Bremen, Brême, Allemagne (1183-1976/8).**

Peint vers septembre 1869, comme les nos *134* à *136*.
Provenance: F. Roux, Billancourt, France • Sale F.R. [Roux], Paris, Drouot, 25 November, 1898, no. 50 • M.C. Hoogendijk, The Hague • Sale Hoogendijk, Amsterdam, Muller, 21–22 May, 1912, no. 46 • Meta Schütte, Bremen • Bequeathed in 1976 to the: **Kunsthalle Bremen, Bremen, Germany (1183-1976/8).**

Painted c. September 1869, like nos. *134* to *136*.
Provenienz: F. Roux, Billancourt, Frankreich • Versteigerung F.R. [Roux], Paris, Drouot, 25. November 1898, Nr. 50 • M.C. Hoogendijk, Den Haag • Versteigerung Hoogendijk, Amsterdam, Muller, 21.–22. Mai 1912, Nr. 46 • Meta Schütte, Bremen • 1976 durch Vermächtnis an: **Kunsthalle Bremen, Bremen (1183-1976/8).**

Gemalt etwa im September 1869 wie Nr. *134* bis *136*.

138

L'Embarcadère

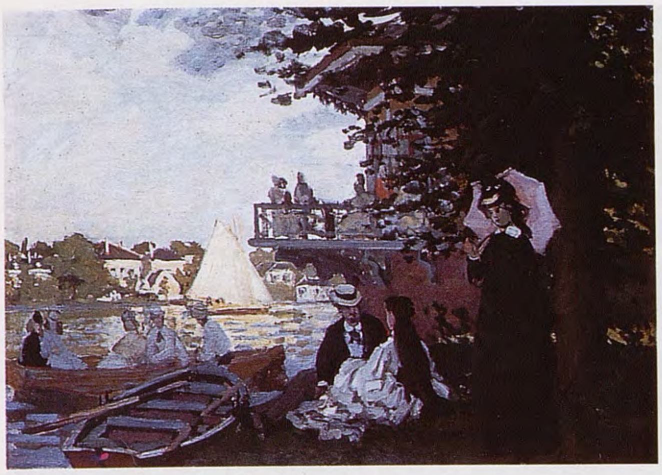
The Landing Stage
Der Landesteg

54 x 74 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

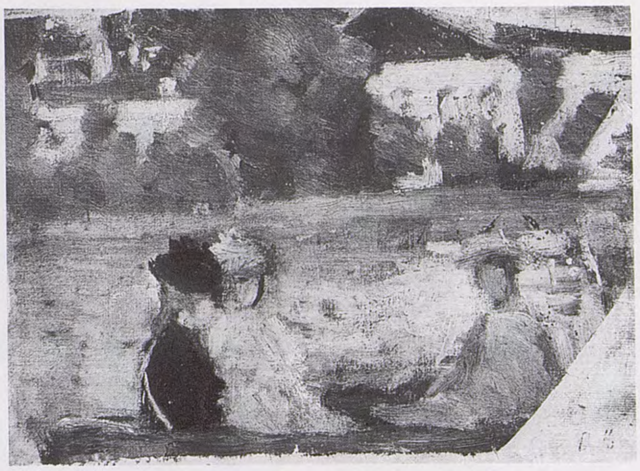
Ex: *28, 29, 31, 42, 52.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 178, 179 (ill.) et 1991, V, p. 23.
Provenance: (?) Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 13 janvier 1874, nº 46 (*L'Île de la Grande Jatte (Seine), à Hagerman*) • Paul Gallimard, Paris • Ryerson, États-Unis (avant 1941) • Mrs Hugh N. Kirkland, États-Unis, c. 1957 • Mrs Charles Breed, New York, c. 1975 • Georges Ortiz, Genève • J. Ortiz-Patino • Vente Collection of Jaime Ortiz-Patino, New York, Sotheby's, 9 mai 1989, nº 2 • Collection particulière.

Le traitement de l'eau et de l'arbre nous avait incités à placer ce tableau à côté de ceux de la Grenouillère en 1869. Le rapprochement avec une photographie où figure une construction semblable au pavillon visible sur le tableau, a amené les auteurs du catalogue *Monet in Holland*, Amsterdam, 1986, à le situer à Zaandam en 1871; la similitude du costume et de l'ombrelle de la jeune femme de droite (Camille), qui figure également sur le nº *187*, constitue un argument supplémentaire. Toutefois l'atmosphère canotiers et grisettes, l'architecture des maisons sur la rive opposée rappellent trop les bords de Seine pour que nous écartions définitivement la localisation vers l'île de la Grande Jatte que nous avions tout d'abord envisagée. En revanche, une date quelque peu postérieure à 1869 initialement proposée ne peut être totalement exclue.
Provenance: (?) Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 13 January, 1874, no. 46 (*L'Ile de la Grande Jatte (Seine), à Hagerman*) • Paul Gallimard, Paris • Ryerson, United States (prior to 1941) • Mrs Hugh N. Kirkland, United States, c. 1957 • Mrs Charles Breed, New York, c. 1975 • Georges Ortiz, Geneva • J. Ortiz-Patino • Sale The Collection of Jaime Ortiz-Patino, New York, Sotheby's, 9 May, 1989, no. 2 • Private Collection.

The way in which the water and the tree are treated led us to classify this painting with those depicting La Grenouillère which were



138



138a

produced in 1869. However, its resemblance to a photograph which shows a building similar to the pavilion visible in the painting, has led the authors of the *Monet in Holland* catalogue (Amsterdam, 1986), to place the scene at Zaandam in 1871; the costume and parasol of the young woman on the right (Camille), who also appears in no. *187*, provide additional support for this theory. Yet the atmosphere, the boaters and the young women, as well as the architecture of the houses on the opposite bank, look too much like the banks of the Seine, and a location near the Ile de la Grande Jatte, as was originally proposed, cannot be ruled out. On the other hand, the date may well be somewhat later than our previous suggestion of 1869.

Provenienz: (?) Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 13. Januar 1874, Nr. 46 (*L'Ile de la Grande Jatte (Seine), an Hagerman*) • Paul Gallimard, Paris • Ryerson, USA (vor 1941) • Mrs. Hugh N. Kirkland, USA, um 1957 • Mrs. Charles Breed, New York, um 1975 • Georges Ortiz, Genf • J. Ortiz-Patino • Versteigerung Sammlung Jaime Ortiz-Patino, New York, Sotheby's, 9. Mai 1989, Nr. 2 • Privatbesitz.

Die Art und Weise, wie Wasser und Baum gemalt sind, ließ uns das Bild in eine Reihe stellen mit denen der Grenouillère von 1869. Der Vergleich mit einer Photographie, auf der eine ähnliche Konstruktion wie der Pavillon dieses Gemäldes zu sehen ist, veranlaßte die Autoren des Katalogs *Monet in Holland* (Amsterdam, 1986), es Monets Aufenthalt in Zaandam 1871 zuzuschreiben; ein weiteres Argument sind das Kleid und der Sonnenschirm der jungen Frau rechts (Camille), die ähnlich auch in Nr. *187* dargestellt sind. Allerdings erinnern die durch die Ruderer und die beschwingten jungen Mädchen hervorgerufene Stimmung sowie die Architektur der Häuser auf dem gegenüber liegenden Ufer zu sehr an die Ufer der Seine, um es endgültig einem anderen Ort zuzuschreiben als der Gegend um die Ile de la Grande Jatte, die wir zuerst in Betracht gezogen hatten. Dagegen kann eine etwas spätere Entstehungszeit als das zunächst vorgeschlagene Jahr, 1869, nicht völlig ausgeschlossen werden.

138a

Barque avec personnages

People in a Rowing Boat
Ruderboot mit Personen

18 x 22 cm

Bibl: D. W., 1991, V, p. 4, 5 (ill.), nº 1993.

Provenance: Retrouvé dans l'atelier de Berthe Morisot.

Esquisse représentant une partie du côté gauche du nº *138*, ce fragment a été tout d'abord attribué à Berthe Morisot dans l'atelier de laquelle il a été retrouvé (M.L. Bataille et G. Wildenstein, *Berthe Morisot*, Paris, 1961, cat. nº 136, fig. 163). Pour la localisation, voir nº *138*.

Provenance: Found in B. Morisot's studio.

A sketch showing part of the left-hand side of no. *138*. This fragment was originally attributed to Berthe Morisot as it was found in her studio (M.L. Bataille and G. Wildenstein, *Berthe Morisot*, Paris, 1961, cat.no. 136, fig. 163). For the location, see no. *138*.

Provenienz: Wiederentdeckt im Atelier von Berthe Morisot.

Skizze, die einen Teilausschnitt der linken Bildhälfte von Nr. *138* zeigt; dieses Fragment wurde zunächst Berthe Morisot zugeschrieben, in deren Atelier es wiedergefunden wurde (M.L. Bataille und G. Wildenstein, *Berthe Morisot*, Paris, 1961, Kat. Nr. 136, Abb. 163). Zur Ortsbestimmung vgl. Nr. *138*.

139

Fleurs et Fruits

Flowers and Fruit
Blumen und Früchte

100 x 80 cm
Signed upper right: *Claude Monet*

Ex: (?) *4ᵉ exposition de peinture...*, Paris, 28, avenue de l'Opéra, 1879, nº 142 (*Fleurs*, à M.R.) – *48*.

Bibl: M. Elder, 1924, pl. 21 • J. Rewald, 1961, p. 230, 232 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 180, 181 (ill.) et 1991, V, p. 24.

Provenance: (?) Acheté à Monet par Rouart, Paris, décembre 1878 (*étude de fleurs*) • *Rosenberg*, Paris, c. 1904 • Prince de Wagram, Paris • Ernst, Berlin • *Wildenstein* • Mrs Seward Johnson, Princeton (New Jersey) • *Wildenstein* • Acquis en 1983 par le: **J. Paul Getty Museum, Malibu, Californie (83.PA.215).**

Peint pendant l'été ou l'automne 1869 à Bougival, en même temps qu'une *Nature morte* de Renoir qui représente un bouquet semblable dans le même vase (Museum of Fine Arts, Boston).

Provenance: (?) Purchased from Monet by Rouart, Paris, December, 1878 (*étude de fleurs*) • *Rosenberg*, Paris, c. 1904 • Prince of Wagram, Paris • Ernst, Berlin • *Wildenstein* • Mrs Seward Johnson, Princeton (New Jersey) • *Wildenstein* • Acquired in 1983 by: **The J. Paul Getty Museum, Malibu, California (83.PA.215).**

Painted in summer or autumn, 1869 at Bougival, at the same time as a *Nature morte* (Still life) by Renoir which shows a similar bunch of flowers in the same vase (Museum of Fine Arts, Boston).

Provenienz: (?) Im Dezember 1878 von Monet verkauft an Rouart, Paris (*étude de fleurs*) • *Rosenberg*, Paris, um 1904 • Prinz von Wagram, Paris • Ernst, Berlin • *Wildenstein* • Mrs. Seward Johnson, Princeton (New Jersey) • *Wildenstein* • 1983 erworben von: **The J. Paul Getty Museum, Malibu, Kalifornien (83.PA.215).**

Gemalt im Sommer oder Herbst 1869 in Bougival, zur gleichen Zeit wie ein *Stilleben* Renoirs, auf dem ein ähnlicher Strauß in der gleichen Vase dargestellt ist (Museum of Fine Arts, Boston).

140

Rougets

Red Mullets
Meerbarben

35.5 x 50.0 cm
Subsequently signed lower right: *Claude Monet*
Ex: *Französische Impressionisten*, Wien, Miethke, 1913, nº 23 • *Monet*, New York,

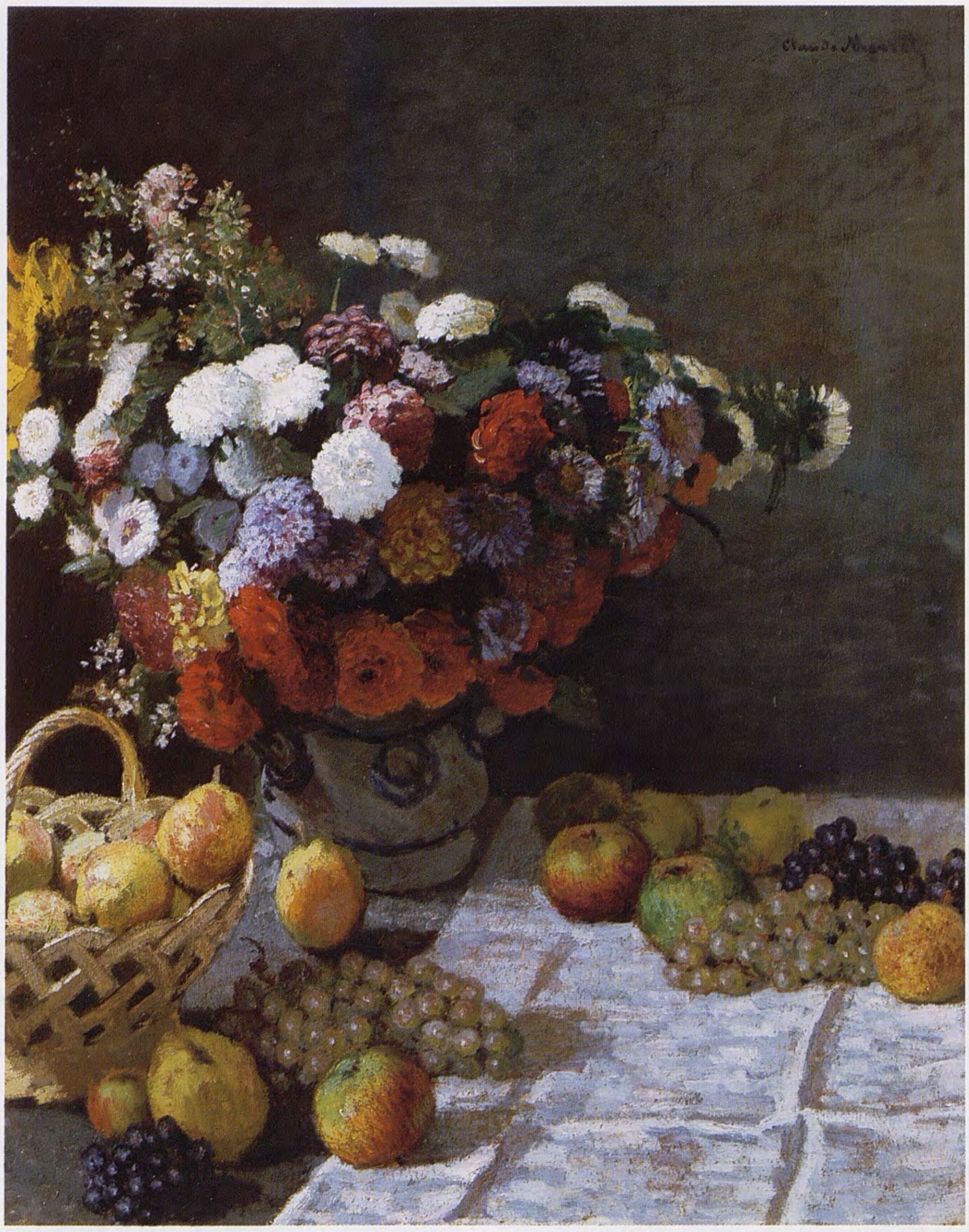
Durand-Ruel, 1915, nº 1 – *28.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 280 • W.C. Seitz, 1960, p. 23 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 180, 181 (ill.).
Provenance: Edmond Maître, ami de Bazille, Paris • Acheté par *Durand-Ruel* à Mme Maître en 1899 • D^r A.C. Barnes, États-Unis, 1915 • *Durand-Ruel*, 1915 • Acquis en 1925 par les amis du: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1925. 16).**
Provenance: Edmond Maître, a friend of Bazille, Paris • Purchased from Mme Maître by *Durand-Ruel* in 1899 • Dr A.C. Barnes, United States, 1915 • *Durand-Ruel*, 1915 • Acquired in 1925 by the friends of the: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1925. 16).**
Provenienz: Edmond Maître, Freund von Bazille, Paris • 1899 von Mme. Maître verkauft an *Durand-Ruel* • Dr. A.C. Barnes, USA, 1915 • *Durand-Ruel*, 1915 • 1925 erworben von den Freunden des: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1925. 16).**

141

Le Faisan
Pheasant
Fasan

41 x 79 cm
Signed and dated upper left: *Claude Monet / 1869*

Ex: *24A, 24B, 24C, 56.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 180, 181 (ill.) et 1991, V, p. 24.
Provenance: (?) Acheté par *Durand-Ruel* avant 1881 (voir Archives Durand-Ruel, reports, stock nº 1273) • *Durand-Ruel*, 1891, et vendu à Edmond Decap, Paris, en 1894 • Maurice Barret-Decap, c. 1938 • *J.K. Thannhauser*, Lucerne • Pierre Dubied, Neuchâtel, c. 1949 • Sker de Salis, Suisse • *Wildenstein*, 1977 • Peter Jay Sharp, États-Unis, 1981 • Vente, New York, Sotheby's, 3 nov. 1993, nº12.
Provenance: (?) Purchased by *Durand-Ruel* prior to 1881 (see archives Durand-Ruel, reports, stock no. 1273) • *Durand-Ruel*, 1891, and sold to Edmond Decap, Paris, in 1894 • Maurice Barret-Decap, c. 1938 • *J.K. Thannhauser*, Lucerne • Pierre Dubied, Neuchâtel, c. 1949 • Sker de Salis, Switzerland • *Wildenstein*, 1977 • Peter Jay Sharp, United States, 1981 • Sale, New York, Sotheby's, 3 Nov. 1993, no. 12.
Provenienz: (?) Vor 1881 gekauft von *Durand-Ruel* (vgl. Archives Durand-Ruel, Berichte, Bestands-Nr. 1273) • *Durand-Ruel*, 1891; 1894 verkauft an Edmond Decap, Paris • Maurice Barret-Decap, um 1938 • *J.K. Thannhauser*, Luzern • Pierre Dubied, Neuchâtel, um 1949 • Sker de Salis, Schweiz • *Wildenstein*, 1977 • Peter Jay Sharp, USA, 1981 • Versteigerung, New York, Sotheby's 3. November 1993, Nr. 12.



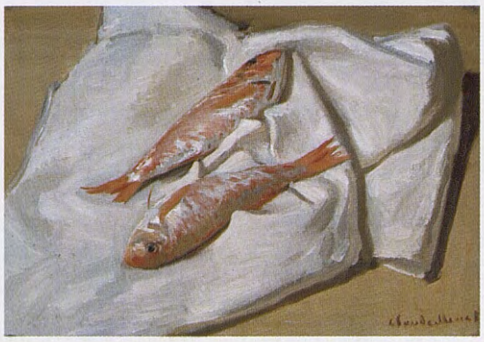
139

142

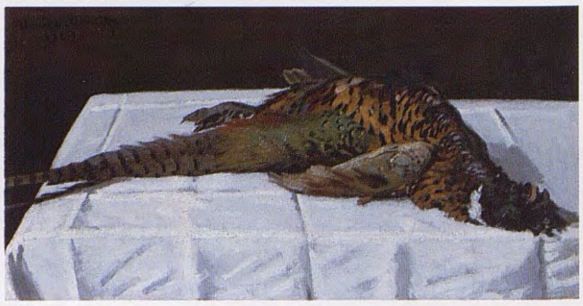
Portrait de Jean Monet en bonnet à pompon
Portrait of Jean Monet Wearing a Hat with a Pompom
Bildnis Jean Monet mit Bommelmütze

41 x 34 cm
Signed upper right: *C. M.*

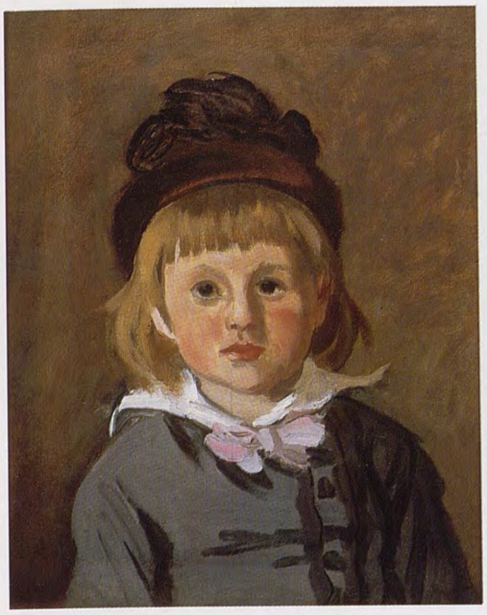
Ex: *8, 17, 27, 35.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 279 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 182, 183 (ill.) et 1991, V, p. 24.
Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny • *Wildenstein* • The Hon. Mrs A.E. Pleydell-Bouverie, Londres, 1942 • Vente Pleydell-Bouverie, Londres, Sotheby's, 3 juillet 1968,



140



141



142

nº 11 (Drinkhouse) • Mr Michael F. Drinkhouse, États-Unis • Mr Wendell Cherry, Louisville, États-Unis • Vente Mr Wendell Cherry, Londres, Sotheby's, 21 avril 1971, nº 19 (Westerlund) • Mr Jack S. Josey, États-Unis, c. 1973 • Vente, New York, Sotheby's, Part I, 18 novembre 1986, nº 16 A • Georges Bemberg • Exposé depuis 1993 à la: **Fondation Bemberg, hôtel d'Assézat, Toulouse (France).**

Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny • *Wildenstein* • The Hon. Mrs A.E. Pleydell-Bouverie, London, 1942 • Sale Pleydell-Bouverie, London, Sotheby's, 3 July, 1968, no. 11 (Drinkhouse) • Mr Michael F. Drinkhouse, United States • Mr Wendell Cherry, Louisville, United States • Sale Mr Wendell Cherry, London, Sotheby's, 21 April, 1971, no. 19 (Westerlund) • Mr Jack S. Josey, United States, c. 1973 • Sale, New York, Sotheby's, Part I, 18 November, 1986, no. 16 A • Georges Bemberg • Exhibited since 1993 at the: **Fondation Bemberg, Hôtel d'Assézat, Toulouse (France).**

Provenienz: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny • *Wildenstein* • The Hon. Mrs. A.E. Pleydell-Bouverie, London, 1942 • Versteigerung Pleydell-Bouverie, London, Sotheby's, 3. Juli 1968, Nr. 11 (Drinkhouse) • Mr. Michael F. Drinkhouse, USA • Mr. Wendell Cherry, Louisville, USA • Versteigerung Mr. Wendell Cherry, London, Sotheby's, 21. April 1971, Nr. 19 (Westerlund) • Mr. Jack S. Josey, USA, um 1973 • Versteigerung, New York, Sotheby's, Teil I, 18. November 1986, Nr. 16 A • Georges Bemberg • Seit 1993 ausgestellt in: **Fondation Bemberg, Hôtel d'Assézat, Toulouse (Frankreich).**

143

La Seine à Bougival
The Seine at Bougival
Die Seine bei Bougival

51 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *6, 13, 14, 23, 27.*

Bibl: J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst*, Berlin, 1914–1915, pl. 374 • G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 71 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 182, 183 (ill.), 427 (lettre nº 54) et 1991, V, p. 24 • P.H. Tucker, 1982, p. 155, fig. 127.

Provenance: (?) Vente Paul Dubois, Paris, Drouot, 28 novembre 1883, nº 32: *La Seine à Bougival, effet de neige* (*Durand-Ruel*), puis *Georges Petit*, Paris, 1884 • Vente succession H... (Harcaut?), Paris, Drouot, 23 mars 1898, nº 5 (*Durand-Ruel*) • L. Bernard, 1900 • Vente L.B. [Bernard], Paris, Drouot, 11 mai 1901, nº 46 (Schuman) • *Thannhauser* • (?) *Bernheim-Jeune* • Wilhelm Hansen, Copenhague, 1918 • Prince Kojiro Matsukata, 1923 • *Arthur Tooth*, Londres • Mr and Mrs Richard Peto, Londres, c. 1950 • Vente, Londres, Christie's, 28 novembre 1972, nº 15 (*Stephen Hahn*).

Peint vers décembre 1869. Représente la Seine tout près de Bougival, vue en direction de Marly, avec à droite l'île de Croissy.

Provenance: (?) Sale Paul Dubois, Paris, Drouot, 28 November, 1883, no. 32: *La Seine à Bougival, effet de neige* (*Durand-Ruel*), then *Georges Petit*, Paris, 1884 • Sale H... (Harcaut?) estate, Paris, Drouot, 23 March, 1898, no. 5 (*Durand-Ruel*) • L. Bernard, 1900 • Sale L.B. [Bernard], Paris, Drouot, 11 May, 1901, no. 46 (Schuman) • *Thannhauser* • (?) *Bernheim-Jeune* • Wilhelm Hansen, Copenhagen, 1918 • Prince Kojiro Matsukata, 1923 • *Arthur Tooth,* London • Mr and Mrs Richard Peto, London, c. 1950 • Sale, London, Christie's, 28 November, 1972, no. 15 (*Stephen Hahn*).

Painted c. December, 1869. Shows the Seine close to Bougival, looking towards Marly, with the Ile de Croissy on the right.

Provenienz: (?) Versteigerung Paul Dubois, Paris, Drouot, 28. November 1883, Nr. 32: *La Seine à Bougival, effet de neige* (*Durand-Ruel*), dann *Georges Petit*, Paris, 1884 • Versteigerung Nachlaß H... (Harcaut?), Paris, Drouot, 23. März 1898, Nr. 5 (*Durand-Ruel*) • L. Bernard, 1900 • Versteigerung L.B. [Bernard], Paris, Drouot, 11. Mai 1901, Nr. 46 (Schuman) • *Thannhauser* • (?) *Bernheim-Jeune* • Wilhelm Hansen, Kopenhagen, 1918 • Prinz Kojiro Matsukata, 1923 • *Arthur Tooth*, London • Mr. und Mrs. Richard Peto, London, um 1950 • Versteigerung, London, Christie's, 28. November 1972, Nr. 15 (*Stephen Hahn*).

Gemalt etwa im Dezember 1869. Ansicht der Seine in unmittelbarer Nähe von Bougival mit Blick in Richtung Marly; rechts die Ile de Croissy.

144

Chemin boisé, effet de neige
Wood Lane, Snow Effect
Waldweg im Schnee

58 x 63 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

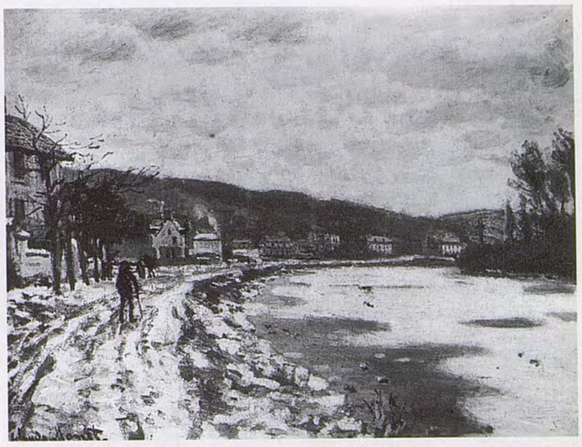
Ex: *24A.*

Bibl: G. Grappe, s. d. [1909], p. 39 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 182, 183 (ill.), 427 (lettre nº 54) et 1991, V, p. 24.

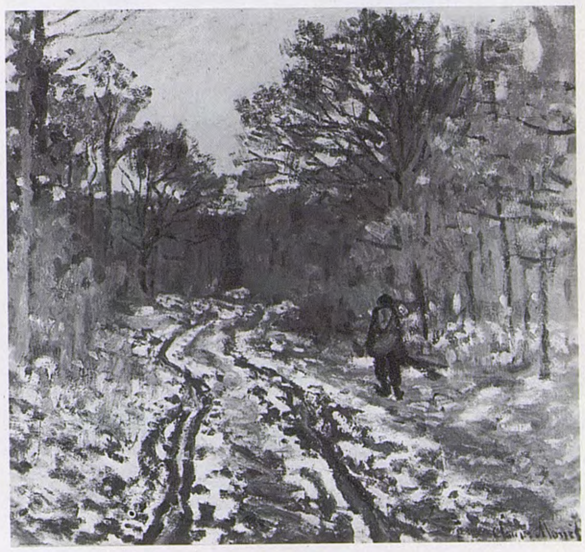
Provenance: Acheté à Monet par Emmanuel Chabrier, c. 1878 (carnet de comptes de Monet, 20 avril 1878) • Vente Chabrier, Paris, Drouot, 26 mars 1896, nº 17 (*Durand-Ruel*) • J.W. Kauffman, Paris et Saint-Louis (Missouri), 1896 • Vente Kauffman, New York, Mendelssohn Hall, 3 février 1905, nº 69 (J. Viles) • James W. Viles, Chicago • Mrs Stewart S. Hathaway, c. 1931 • *Kleeman*, New York, • Vente Hathaway, New York, Parke Bernet, 24 mars 1938, nº 16 • M. Eknayan, Paris • Max Gadala, Paris, c. 1952 • Collection particulière, France, c. 1970.

Peint vers décembre 1869 en forêt de Marly.

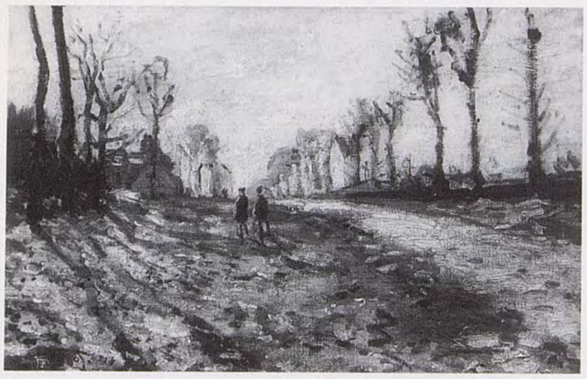
Provenance: Purchased from Monet by Emmanuel Chabrier, c. 1878 (Monet's account books, 20 April, 1878) • Sale Chabrier, Paris, Drouot, 26 March, 1896, no. 17 (*Durand-Ruel*) • J.W. Kauffman, Paris and St. Louis, Missouri, 1896 • Sale Kauffman, New York, Mendelssohn Hall, 3 February, 1905, no. 69 (J. Viles) • James W. Viles, Chicago • Mrs Stewart S. Hathaway, c. 1931 • *Kleeman*, New York, • Sale Hathaway,



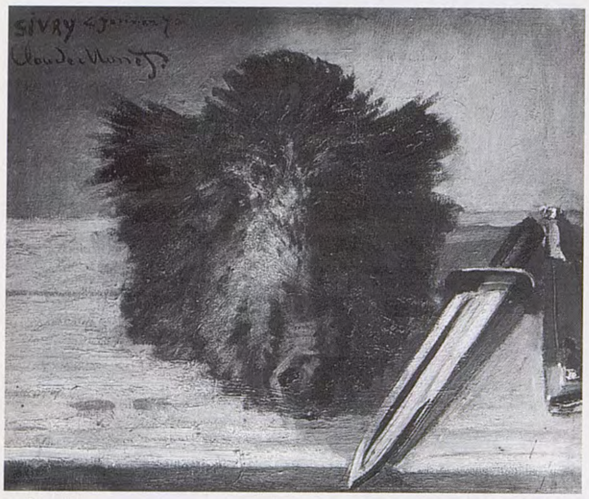
143



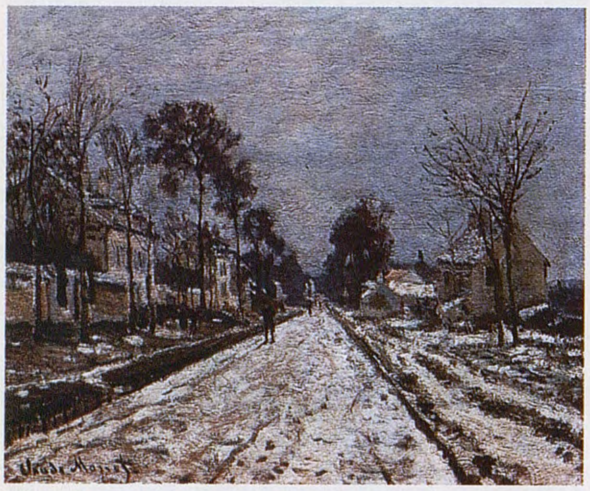
144



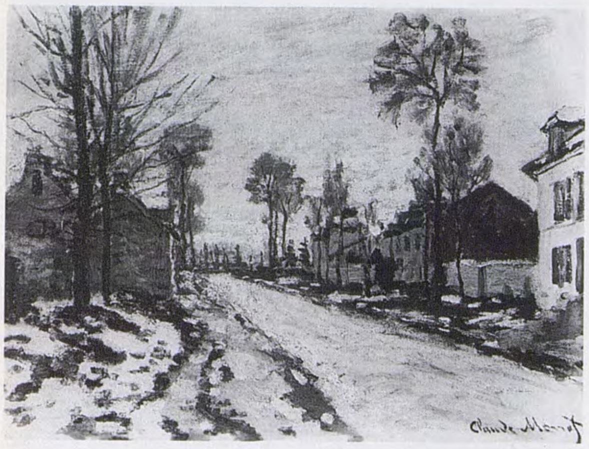
145



146



147



148

New York, Parke Bernet, 24 March, 1938, no. 16 · M. Eknayan, Paris · Max Gadala, Paris, c. 1952 · Private collection, France, c. 1970.

Painted c. December, 1869 in the forest of Marly.

Provenienz: Um 1878 von Monet verkauft an Emmanuel Chabrier (Rechnungsbuch von Monet, 20. April 1878) · Versteigerung Chabrier, Paris, Drouot, 26. März 1896, Nr. 17 (*Durand-Ruel*) · J.W. Kauffman, Paris und Saint-Louis (Missouri), 1896 · Versteigerung Kauffman, New York, Mendelssohn Hall, 3. Februar 1905, Nr. 69 (J. Viles) · James W. Viles, Chicago · Mrs. Stewart S. Hathaway, um 1931 · *Kleeman*, New York · Versteigerung Hathaway, New York, Parke Bernet, 24. März 1938, Nr. 16 · M. Eknayan, Paris · Max Gadala, Paris, um 1952 · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.

Gemalt etwa im Dezember 1869 im Wald von Marly.

145

Route, effet d'hiver, soleil couchant
Road at Sunset, Winter Effect
Straße im Winter bei Sonnenuntergang

43 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Paris, Bernheim – Jeune, 1906 · *Art français moderne*, Krefeld, Kaiser-Wilhelm-Museum, 1907, nº 107 · *Peinture française au XIX^e^ siècle*, Prague, Société Manès, 1907 · XI. Jahrgang. VI. Ausstellung, Berlin, Paul Cassirer, 1909, nº 13.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 182, 183 (ill.), 427 (lettre nº 54) et 1991, V, p. 24.

Provenance: Le peintre Armand Gautier, Paris · *Boussod, Valadon et C^ie^*, 1889 · Gustave Goupy, Paris, décembre 1889 · Vente Goupy, Paris, Drouot, 30 mars 1898, nº 26 (*Durand-Ruel*) · François Depeaux, Rouen, 1898 · Vente Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 mai–1^er^ juin 1906, nº 30 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1906 · *Cassirer*, Berlin, 1909 · Vente S. et S. [Silberberg], Paris, Georges Petit, 9 juin 1932, nº 22 · Tableau spolié pendant la guerre de 1939–1945, retrouvé à Berlin-Est en 1990 · Restitué par la République fédérale d'Allemagne en 1994 et exposé au musée d'Orsay à Paris · Dépôt de l'État en 1995 au: **Musée des Beaux-Arts et de la céramique, Rouen, France (D.995.1.2.).**

Peint vers décembre 1869, ce tableau représente une route à Louveciennes.

Provenance: The painter Armand Gautier, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1889 · Gustave Goupy, Paris, December, 1889 · Sale Goupy, Paris, Drouot, 30 March, 1898, no. 26 (*Durand-Ruel*) · François Depeaux, Rouen, 1898 · Sale Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 May–1 June, 1906, no. 30 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1906 · *Cassirer*, Berlin, 1909 · Sale S. and S. [Silberberg], Paris, Georges Petit, 9 June, 1932, no. 22 · Painting taken as loot during World War II, rediscovered in East Berlin in 1990 · Restored by the Federal Republic of Germany in 1994 and exhibited at the Musée d'Orsay in Paris · Deposited by the French state in 1995 in the: **Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.995.1.2.).**

Painted c. December 1869, the picture represents a road at Louveciennes.

Provenienz: Der Maler Armand Gautier, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1889 · Gustave Goupy, Paris, Dezember 1889 · Versteigerung Goupy, Paris, Drouot, 30. März 1898, Nr. 26 (*Durand-Ruel*) · François Depeaux, Rouen, 1898 · Versteigerung Depeaux, Paris, Georges Petit, 31. Mai–1. Juni 1906, Nr. 30 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1906 · *Cassirer*, Berlin, 1909 · Versteigerung S. und S. [Silberberg], Paris, Georges Petit, 9. Juni 1932, Nr. 22 · Das Gemälde wurde während des Zweiten Weltkriegs erbeutet und 1990 in Ost-Berlin wiedergefunden · 1994 Rückgabe der Bundesrepublik Deutschland und ausgestellt im Musée d'Orsay in Paris · 1995 durch den französischen Staat aufbewahrt in: **Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, Frankreich (D.995.1.2.).**

Das Bild, das etwa im Dezember 1869 gemalt wurde, zeigt eine Straße nach Louveciennes.

146

Tête de sanglier
Boar's Head
Kopf eines Wildschweins

54 x 65 cm
Signed and dated upper left: *SIVRY 4 Janvier 70 / Claude Monet*

Bibl: G. Grappe, s.d. [1909], p. 64 (ill.) · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 81 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 184, 185 (ill.).

Provenance: Vente, Paris, Drouot, 8 juin 1894, nº 43 (Jean-Baptiste Faure?) · M^me^ Faure, Paris, c. 1917 · *Galerie Allard*, Paris · Acquis le 6 octobre 1937 par le musée d'Art moderne du Caire: **Musée de Guezireh, Le Caire (838).**

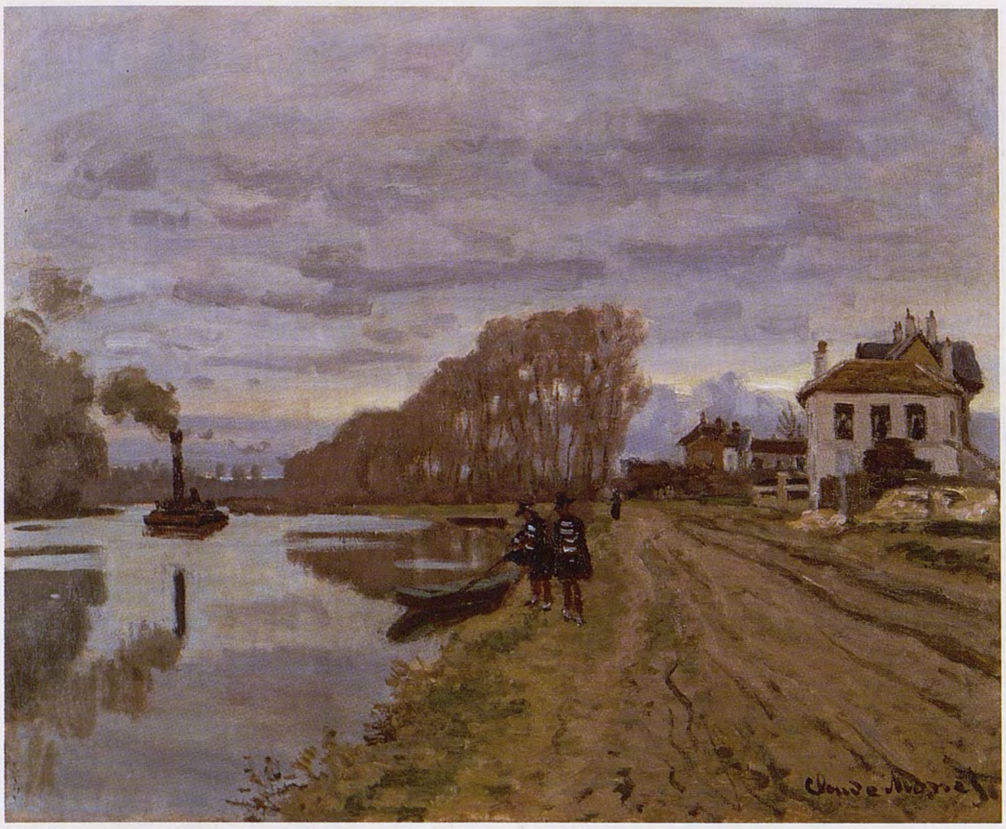
Sivry est situé à proximité de la forêt de Fontainebleau, près de Melun.

Provenance: Sale, Paris, Drouot, 8 June, 1894, no. 43 (Jean-Baptiste Faure?) · Mme Faure, Paris, c. 1917 · *Galerie Allard*, Paris · Acquired on 6 October, 1937 by the Cairo Museum of Modern Art:
Gezirah Museum, Cairo (838).

Sivry is close to the Forest of Fontainebleau, near Melun.

Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 8. Juni 1894, Nr. 43 (Jean-Baptiste Faure?) · Mme. Faure, Paris, um 1917 · *Galerie Allard*, Paris · Am 6. Oktober 1937 vom Museum für moderne Kunst in Kairo erworben:
Guezireh Museum, Kairo (838).

Sivry liegt in der Nähe des Waldes von Fontainebleau bei Melun.



149

147

Route à Louveciennes, effet de neige

Road at Louveciennes, Snow Effect
Straße bei Louveciennes im Schnee

55 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1914, nº 6 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Chicago, Auditorium Hotel, 1915 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, 1915 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1916, nº 1 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1917 · *Paintings by Modern French Masters*, Worcester, Art Museum, 1917, no 6 · New York, Century Club, 1921 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint Louis, Noonan-Kocian Art Gallery, 1925 · Philadelphia, McClees Gallery, 1926 – *1, 3, 4, 28, 31, 41.*

Bibl: G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 67 (ill.) · A. Alexandre, 1921, pl. 25 · O. Reuterswärd, 1948, p. 84 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 212 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 184, 185 (ill.) et 1991, V, p. 24 · J. Isaacson, 1978, p. 76 (ill.), 201 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 130 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par Michel Lévy en 1873 (*Effet de neige, Louveciennes*) · Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Knoedler*, New York, 1930 · Mrs Richard N. Ryan, New York, c. 1957 · Vente, New York, Parke Bernet, 9 octobre 1968, nº 2 · *E.V. Thaw and Co.*, New York · Mr and Mrs Neison Harris, États-Unis, c. 1972.

Ce tableau représente la route de Versailles vue vers le nord, avec au fond l'aqueduc de Marly. Pissarro, qui habitait alors à cet endroit, à gauche, au numéro 22, a peint ce même motif avec un effet de pluie (L.R. Pissarro et L. Venturi, *C. Pissarro*, Paris, 1939, nº 76).

Provenance: (?) Purchased from Monet by Michel Lévy in 1873 (*Effet de neige, Louveciennes*) · Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Knoedler*, New York, 1930 · Mrs Richard N. Ryan, New York, c. 1957 · Sale, New York, Parke Bernet, 9 October, 1968, no. 2 · *E.V. Thaw and Co.*, New York · Mr and Mrs Neison Harris, United States, c. 1972.

This painting shows the road to Versailles looking northwards, with the Marly Acqueduct in the background. Pissarro, who was living in this street at the time, on the left at no. 22, painted the same motif in the rain (L.R. Pissarro and L. Venturi, *C. Pissarro*, Paris, 1939, no. 76).

Provenienz: (?) 1873 von Monet verkauft an Michel Lévy (*Effet de neige, Louveciennes*) · Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Knoedler*, New York, 1930 · Mrs. Richard N. Ryan, New York, um 1957 · Versteigerung, New York, Parke Bernet, 9. Oktober 1968, Nr. 2 · *E.V. Thaw and Co.*, New York · Mr. und Mrs. Neison Harris, USA, um 1972.

Auf dem Gemälde ist der Weg von Versailles in nördlicher Richtung dargestellt, das Aquädukt von Marly sieht man im Hintergrund. Pissarro, der damals an diesem Ort auf der linken Seite in Nr. 22 wohnte, malte das gleiche Motiv im Regen (L.R. Pissarro und L. Venturi, *C. Pissarro*, Paris, 1939, Nr. 76).

148

Route à Louveciennes, neige fondante, soleil couchant

Road at Louveciennes, Melting Snow, Sunset
Straße bei Louveciennes bei Schneeschmelze, Sonnenuntergang

40 x 54 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 8.

Bibl: J.A., «Beaux-Arts. Exposition à la galerie Georges Petit», *Art et critique*, 29 juin 1889, p. 76 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 184, 185 (ill.) et 1991, V, p. 24 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 128 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par Michel Lévy en 1873 (*Effet de neige, Louveciennes*) · *B. Mancini*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie*, Paris, 1888 · Gustave Goupy, Paris, 1888 · Vente Goupy, Paris, Drouot, 30 mars 1898, nº 27 (*Georges Petit*) · Collection particulière, France.

Ce tableau représente la route de Versailles, vue vers le sud. Pissarro a peint un effet de pluie au même endroit en 1870 (exposition: *French Paintings from the Collections of Mr and Mrs P. Mellon Bruce*, National Gallery of Art, Washington, D.C., 1966, nº 25).

Provenance: (?) Purchased from Monet by Michel Lévy in 1873 (*Effet de neige, Louveciennes*) · *B. Mancini*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, Paris, 1888 · Gustave Goupy, Paris, 1888 · Sale Goupy, Paris, Drouot, 30 March, 1898, no. 27 (*Georges Petit*) · Private collection, France.

The painting shows the road to Versailles, looking south. Pissarro painted the same scene in the rain in 1870 (exhibited in *French Paintings from the Collections of Mr and Mrs P. Mellon Bruce*, National Gallery of Art, Washington, D.C., 1966, no. 25).

Provenienz: (?) 1873 von Monet verkauft an Michel Lévy (*Effet de neige, Louveciennes*) · *B. Mancini*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, Paris, 1888 · Gustave Goupy, Paris, 1888 · Versteigerung Goupy, Paris, Drouot, 30. März 1898, Nr. 27 (*Georges Petit*) · Privatbesitz, Frankreich.

Das Gemälde zeigt den Weg von Versailles in südlicher Richtung. 1870 hat Pissarro den gleichen Ort im Regen gemalt (Ausstellung: *French Paintings from the Collections of Mr. and Mrs. P. Mellon Bruce*, National Gallery of Art, Washington, D.C., 1966, Nr. 25).

149

Voltigeurs de la garde flânant au bord de l'eau

Infantry Guards Wandering along the River
Füsiliere der Garde flanieren am Ufer der Seine

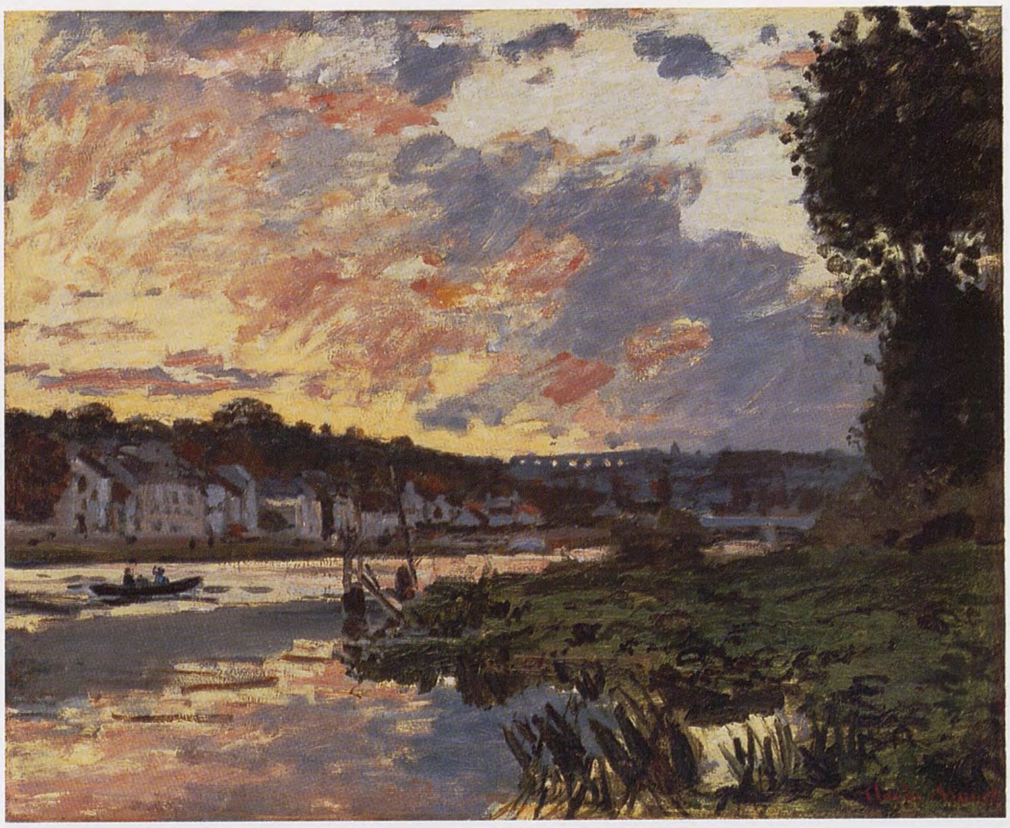
54 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

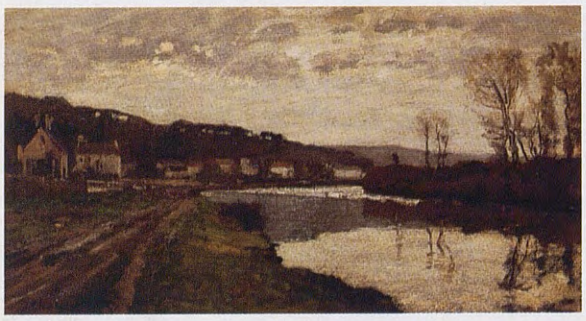
Ex: Reims, 1873 – *19*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 184, 185 (ill.).
Provenance: Acheté par *Durand-Ruel* à Linder en juin 1872 (leur appartenait encore en 1888) · Ernest Cognacq · Gabriel Cognacq, Paris, c. 1940 · Vente G. Cognacq, Paris, Charpentier, 14 mai 1952, nº 50 · Joseph Gruss · Vente The Estate of J. Gruss, New York, Christie's, 2 novembre 1993, nº 7 · Collection particulière, États-Unis.

Ce tableau représente la Seine légèrement en amont de Bougival, avec à gauche l'île de Croissy; la maison à droite existe toujours. Voir le nº *236*, peint presque au même endroit.

Provenance: Purchased from Linder by *Durand-Ruel* in June, 1872 (it still belonged to the firm in 1888) · Ernest Cognacq · Gabriel Cognacq, Paris, c. 1940 · Sale G. Cognacq, Paris, Charpentier, 14 May, 1952, no. 50 · Joseph Gruss · Sale The Estate of J. Gruss, New York, Christie's, 2 November, 1993, no. 7 · Private collection, United States.

This painting shows the Seine slightly upstream of Bougival, with the Ile de Croissy on the left; the house on the right still exists today. See no. *236*, painted at almost the same spot.


151


150

Provenienz: Im Juni 1872 von Linder verkauft an *Durand-Ruel* (noch 1888 im Besitz des Kunsthändlers) · Ernest Cognacq · Gabriel Cognacq, Paris, um 1940 · Versteigerung G. Cognacq, Paris, Charpentier, 14. Mai 1952, Nr. 50 · Joseph Gruss · Versteigerung The Estate of J. Gruss, New York, Christie's, 2. November 1993, Nr. 7 · Privatbesitz, USA.

Zeigt die Seine etwas oberhalb von Bougival mit der Ile de Croissy links; das Haus auf der rechten Seite steht noch heute dort. Vgl. Nr. *236*, die fast am gleichen Ort gemalt wurde.

150

La Seine à Bougival
The Seine at Bougival
Die Seine bei Bougival

40 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 186, 187 (ill.) et 1991, V, p. 24.
Provenance: Ernest Gutzwiller, France, c. 1968 · Vente, Paris, Nouveau Drouot, 28 novembre 1984, nº 37 · Vente, New York, Sotheby's, 14 mai 1985, nº 17 · Vente, Enghien, Hôtel des ventes, 19 juin 1986, nº 21 (retiré) · Vente, Londres, Sotheby's, 30 juin 1987, nº 13 (*galerie Rosengart*, Lucerne).

Vue de la Seine en direction de Marly, avec à droite l'île de Croissy. Pissarro a peint une toile sensiblement au même endroit (L.R. Pissarro et L. Venturi, *C. Pissarro*, Paris, 1939, nº 65).

Provenance: Ernest Gutzwiller, France, c. 1968 · Sale, Paris, Nouveau Drouot, 28 November, 1984, no. 37 · Sale, New York, Sotheby's, 14 May, 1985, no. 17 · Sale, Enghien, Hôtel des ventes, 19 June, 1986, no. 21 (withdrawn) · Sale, London, Sotheby's, 30 June, 1987, no. 13 (*Galerie Rosengart*, Lucerne).

View of the Seine looking towards Marly, with the Ile de Croissy on the right. Pissarro painted a picture at virtually the same spot. (L.R. Pissarro and L. Venturi, *C. Pissarro*, Paris, 1939, no. 65).

Provenienz: Ernest Gutzwiller, Frankreich, um 1968 · Versteigerung, Paris, Nouveau Drouot, 28. November 1984, Nr. 37 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 14. Mai 1985, Nr. 17 · Versteigerung, Enghien, Hôtel des ventes, 19. Juni 1986, Nr. 21 (zurückgezogen) · Versteigerung, London, Sotheby's, 30. Juni 1987, Nr. 13 (*Galerie Rosengart*, Luzern).

Ansicht der Seine in Richtung Marly; rechts die Ile de Croissy. Pissarro hat fast am gleichen Ort ein Bild gemalt (L.R. Pissarro und L. Venturi, *C. Pissarro*, Paris, 1939, Nr. 65).

151

La Seine à Bougival, le soir
The Seine at Bougival in the Evening
Die Seine bei Bougival am Abend

60.0 x 73.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *27, 51*.
Bibl: A. Alexandre, «Cl. Monet. His Career and Work», *The Studio*, mars 1908, p. 101 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 186, 187 (ill.) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 61 (ill.).
Provenance: François Depeaux, Rouen · Vente [Depeaux], Paris, Drouot, 25 avril 1901, nº 34 (Foinard) · Vente Charles Viguier, Paris, Georges Petit, 4 mai 1906, nº 53 (*Bernheim-Jeune*) · Sir William van Horne, Montréal, 1911 · Vente Sir W. van Horne, New York, Parke Bernet, 24 janvier 1946, nº 16 (*Knoedler*) · Acquis en 1946 par le: **Smith College Museum of Art, Northampton, Massachusetts (1946.4).**

Représente la Seine vue depuis l'île de Croissy, vers l'aval, avec au fond le pont de Bougival et l'aqueduc de Marly.

Provenance: François Depeaux, Rouen · Sale [Depeaux], Paris, Drouot, 25 April, 1901, no. 34 (Foinard) · Sale Charles Viguier, Paris, Georges Petit, 4 May, 1906, no. 53 (*Bernheim-Jeune*) · Sir William van Horne, Montreal, 1911 · Sale Sir W. van Horne, New York, Parke Bernet, 24 January, 1946, no. 16 (*Knoedler*) · Acquired in 1946 by the: **Smith College Museum of Art, Northampton, Massachusetts (1946.4).**

Shows the Seine viewed from the Ile de Croissy, looking downstream, with the Bougival Bridge and the Marly Aqueduct in the background.

Provenienz: François Depeaux, Rouen · Versteigerung [Depeaux], Paris, Drouot, 25. April 1901, Nr. 34 (Foinard) · Versteigerung Charles Viguier, Paris, Georges Petit, 4. Mai 1906, Nr. 53 (*Bernheim-Jeune*) · Sir William van Horne, Montreal, 1911 · Versteigerung Sir W. van Horne, New York, Parke Bernet, 24. Januar 1946, Nr. 16 (*Knoedler*) · 1946 erworben von: **Smith College Museum of Art, Northampton, Massachusetts (1946.4).**

Ansicht der Seine von der Ile de Croissy aus, stromabwärts mit der Brücke von Bougival und dem Aquädukt von Marly im Hintergrund.

152

Le Pont de Bougival
The Bridge at Bougival
Die Brücke von Bougival

63.5 x 91.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet.*

Ex: *28, 31, 41, 67.*

Bibl: A. Alexandre, 1921, p. 50 (ill.) · M. Elder, 1924, p. 69 · «Paroles. Le trafic des tableaux», *BVA*, 1er juillet 1925, p. 294 · W.C. Seitz, 1960, p. 82, 83 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 186, 187 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 71 (ill.), 200 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 131 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Firmin Martin* vers 1870, pour 100 F (50 F, plus une petite toile de Cézanne) · Vente Hadengue-Sandras, Paris, Drouot, 2–3 février 1880, nº 58 · Gaucheron · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · *Rosenberg and Stiebel*, New York · Acquis en 1949 grâce au Mabel Putney Folson Fund par la: **Currier Gallery of Art, Manchester, New Hampshire (1949.1)**

Ce tableau représente le pont qui reliait alors Bougival (au fond) à l'île de Croissy.

Provenance: Purchased from Monet by *Firmin Martin* c. 1870, for 100 francs (50 francs, plus a small painting by Cézanne) · Sale Hadengue-Sandras, Paris, Drouot, 2–3 February, 1880, no. 58 · Gaucheron · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · *Rosenberg and Stiebel*, New York · Acquired in 1949 through the Mabel Putney Folson Fund by: **The Currier Gallery of Art, Manchester, New Hampshire (1949.1)**

The painting shows the bridge which then linked Bougival (in the background) to the Ile de Croissy.

Provenienz: Um 1870 von Monet für 100 Franc (50 Franc, zuzüglich ein kleines Gemälde von Cézanne) verkauft an *Firmin Martin* · Versteigerung Hadengue-Sandras, Paris, Drouot, 2.–3. Februar 1880, Nr. 58 · Gaucheron · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · *Rosenberg and Stiebel*, New York · 1949 aus dem Mabel Putney Folson Fonds erworben für: **The Currier Gallery of Art, Manchester, New Hampshire (1949.1)**

Das Gemälde zeigt die Brücke, die damals Bougival (im Hintergrund) mit der Ile de Croissy verband.

153

Train dans la campagne
Train in the Countryside
Eisenbahn in offener Landschaft

50 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *46.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 186, 187 (ill.) et 1991, V, p. 24 · P.H. Tucker, 1982, p. 76, 77 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par Ernest Hoschedé, c. 1876–1877 · Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, nº 53 (Brullé, 175 F) · Attribué au musée du Louvre en 1950 par l'Office des Biens privés et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 218).**

Peint aux environs de Rueil ou de Chatou; dans le fond, on aperçoit les wagons à deux étages du train de la ligne Paris – Saint-Germain.

Provenance: Purchased from Monet by Ernest Hoschedé, c. 1876–1877 · Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 53 (Brullé, 175 francs) · Allocated in 1950 by the Office des Biens Privés to the Louvre and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 218).**

Painted in the vicinity of Rueil or Chatou; the double-decker carriages of the trains on the Paris – Saint-Germain line can be seen in the background.

Provenienz: Um 1876–1877 von Monet verkauft an Ernest Hoschedé · Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. Juni 1878, Nr. 53 (Brullé, 175 Franc) · 1950 dem Louvre vom Office des Biens Privés zuerkannt und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 218).**

Gemalt in der Umgebung von Rueil oder von Chatou; im Hintergrund sieht man die doppelstöckigen Eisenbahnwaggons auf der Strecke Paris – Saint-Germain.

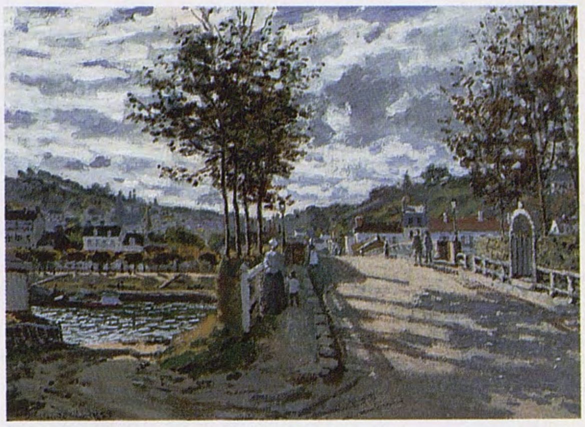
154

L'Entrée du port de Trouville
Entrance to the Port of Trouville
Die Hafeneinfahrt von Trouville

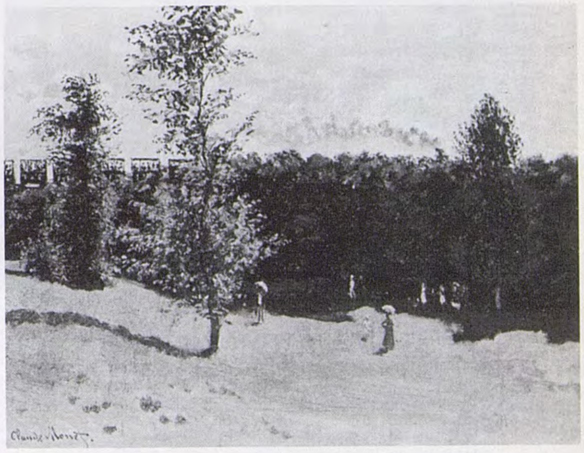
54 x 66 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet. 70.*

Ex: *1st Annual Exhibition of the Society of French Artists*, London, German Gallery (Durand-Ruel), 1870, nº 36 · *4^{e} exposition de peinture...*, Paris, 28, avenue de l'Opéra, 1879, nº 147 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 10 · *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 4 · *Monet-Manet, collection Faure*, Berlin, Cassirer, 1906, nº 28 – *58, 67.*

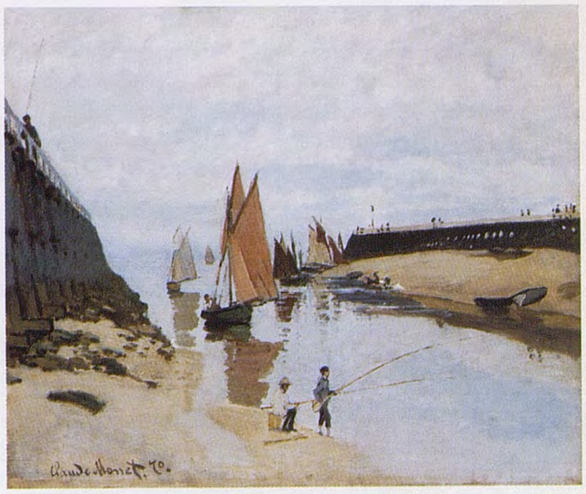
Bibl: L. Leroy, «Beaux-Arts», *Le Charivari*, 17 avril 1879, p. 2 · *Notice sur la collection J.B. Faure, suivie du catalogue des tableaux*, Paris, 1902, nº 54 · E. Hancke, «Die Sammlung Stern», *Kunst und Künstler*, août 1910, p. 537 (ill.), 544 · L. Baldass, «Neuerwerbungen...», *Kunst und Kunsthandwerk*, 20, 1917, p. 410 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 64 · C. Mauclair, 1927, p. 61, pl. 10 · L. Venturi, 1939, II, p. 176 ·



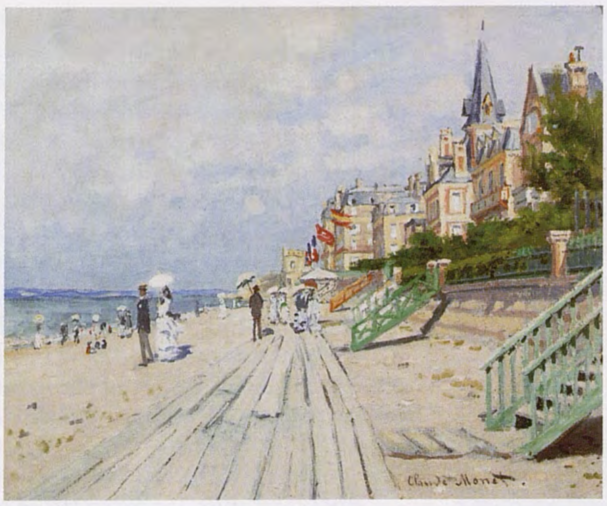
152



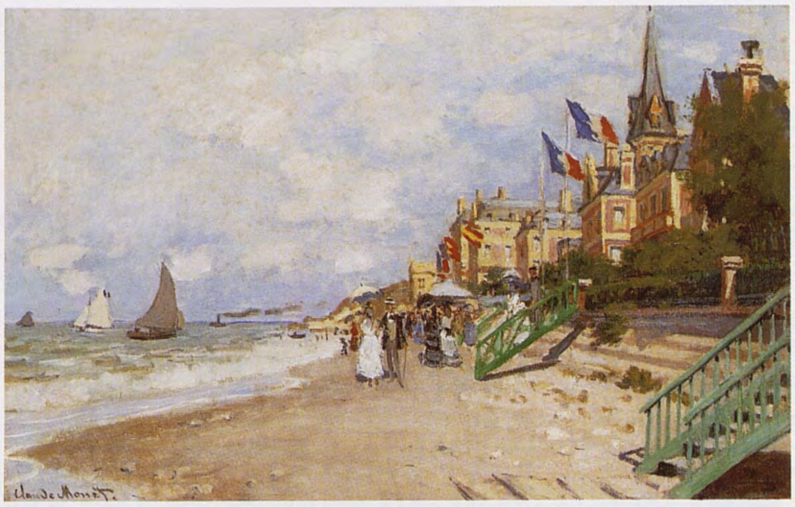
153



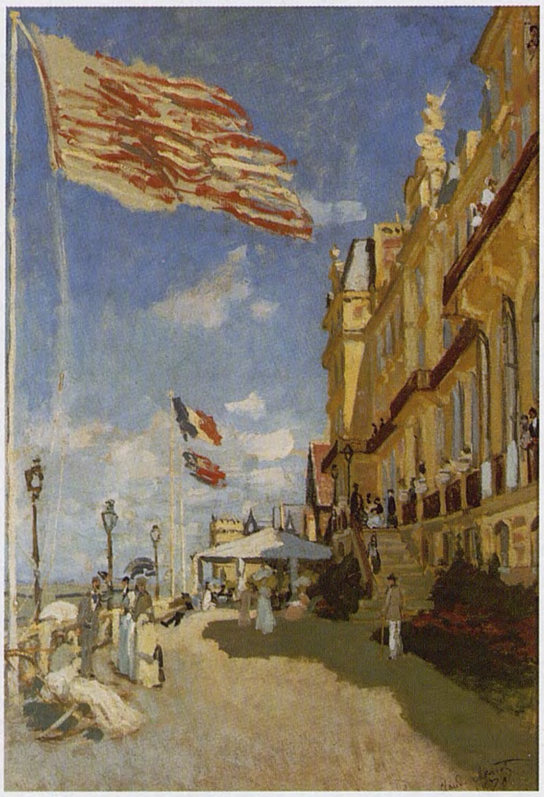
154



156



157



155

J. Rewald, 1961, p. 255 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 188, 189 (ill.).

PROVENANCE: Duez, Paris, c. 1879 (lui appartenait encore en 1889) • Jean-Baptiste Faure, Paris • *Durand-Ruel*, 1906 • *Cassirer*, Berlin, 1906 • Julius Stern, Berlin, c. 1910 • Vente J. Stern, Berlin, Paul Cassirer, 22 mai 1916, nº 68 • *Cassirer*, Berlin • Acheté en 1916 par le: Magyar Nemzeti Múzeum, Budapest, Hongrie (367 B) actuellement: **Szépmüvészeti Múzeum, Budapest, Hongrie (367 B).**

Peint à l'embouchure de la Touques qui sépare Trouville sur la rive droite, de Deauville sur la rive gauche.

PROVENANCE: Duez, Paris, c. 1879 (to whom it still belonged in 1889) • Jean-Baptiste Faure, Paris • *Durand-Ruel*, 1906 • *Cassirer*, Berlin, 1906 • Julius Stern, Berlin, c. 1910 • Sale J. Stern, Berlin, Paul Cassirer, 22 May, 1916, no. 68 • *Cassirer*, Berlin • Purchased in 1916 by the: Magyar Nemzeti Múzeum, Budapest, Hungary (367 B), now the: **Szépmüvészeti Múzeum, Budapest, Hungary (367 B).**

Painted at the mouth of the Touques River which separates Trouville on the right bank, from Deauville on the left bank.

PROVENIENZ: Duez, Paris, um 1879 (noch 1889 in seinem Besitz) • Jean-Baptiste Faure, Paris • *Durand-Ruel*, 1906 • *Cassirer*, Berlin, 1906 • Julius Stern, Berlin, um 1910 • Versteigerung J. Stern, Berlin, Paul Cassirer, 22. Mai 1916, Nr. 68 • *Cassirer*, Berlin • 1916 gekauft von: Magyar Nemzeti Múzeum, Budapest, Ungarn (367 B), heute: **Szépmüvészeti Múzeum, Budapest, Ungarn (367 B).**

Gemalt an der Mündung der Touques, die, am rechten Ufer, Trouville von Deauville, am linken Ufer, trennt.

155

L'Hôtel des Roches noires, à Trouville

Hôtel des Roches Noires, Trouville
Das Hôtel des Roches Noires in Trouville

80 x 55 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1870*

EX: *1re exposition de collectionneurs...*, Paris, Hôtel de la Curiosité et des Beaux-Arts, 1924, nº 141 – *8, 27, 46, 67.*

BIBL: M. Elder, 1924, pl. 7 • M. Liebermann, «Cl. Monet», *Kunst und Künstler*, 1927, 24, p. 165 (ill.) • O. Reutersward, 1948, p. 53 (ill.), 54, 289 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 188, 189 (ill.).

PROVENANCE: Jean-Henry Laroche, c. 1924 • Jacques Laroche, Paris, c. 1937 • Donné en 1947 au musée du Louvre, Paris • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1947-30).**

Peint sur la terrasse.

PROVENANCE: Jean-Henry Laroche, c. 1924 • Jacques Laroche, Paris, c. 1937 • Donated to the Louvre, Paris, in 1947 • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1947-30).**

Painted on the terrace.

PROVENIENZ: Jean-Henry Laroche, um 1924 • Jacques Laroche, Paris, um 1937 • 1947 durch Schenkung an den Louvre, Paris • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1947-30).**

Auf der Terrasse gemalt.

156

La Plage à Trouville

The Beach at Trouville
Am Strand von Trouville

53.5 x 65.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

EX: *2, 31* (New York), *35, 41.*

BIBL: W.C. Seitz, 1960, p. 21 (ill.), 23, 86 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 188, 189 (ill.) et 1991, V, p. 24.

PROVENANCE: Probablement acheté par *Paul Durand-Ruel* à Monet c. 1871 • Mrs Otis Kimball, Boston, c. 1927 • Mrs Henry L. Mason, née Kimball, 1929 • Acquis sur le fonds Sumner en 1948 par le: **Wadsworth Atheneum, Hartford, Connecticut (1948.116).**

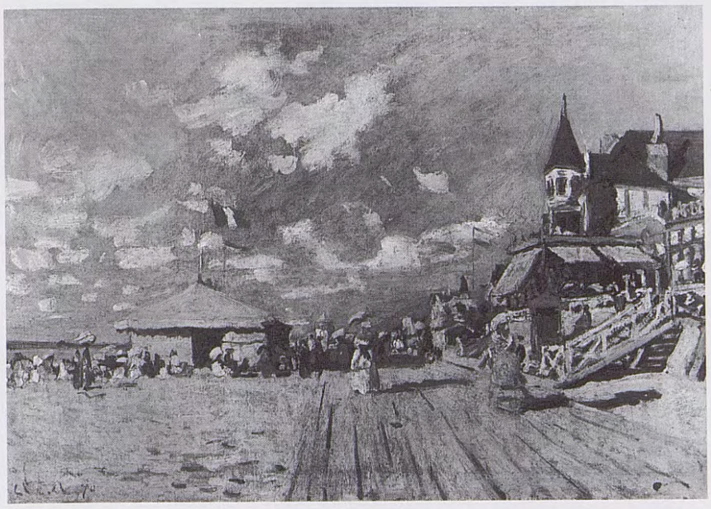
Peint sur les planches, à marée basse. Voir le nº *157.*

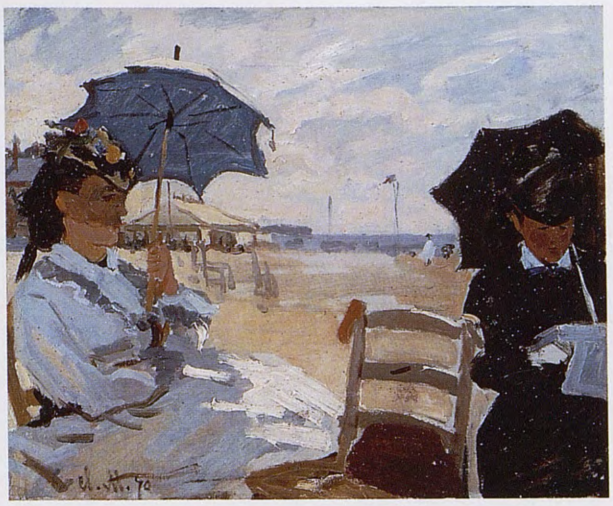
PROVENANCE: Probably purchased from Monet by *Paul Durand-Ruel*, c. 1871 • Mrs Otis Kimball, Boston, c. 1927 • Mrs Henry L. Mason, née Kimball, 1929 • Acquired through the Sumner Fund in 1948 by the: **Wadsworth Atheneum, Hartford, Connecticut (1948.116).**

Painted on the "Planks" at low tide. See no. *157.*

PROVENIENZ: Wahrscheinlich von Monet verkauft an *Paul Durand-Ruel*, um 1871 • Mrs. Otis Kimball, Boston, um 1927 • Mrs. Henry L. Mason, geb. Kimball, 1929 • 1948 erworben aus dem Sumner Fonds von: **Wadsworth Atheneum, Hartford, Connecticut (1948.116).**

Bei Ebbe auf den Planken der Strandpromenade gemalt. Vgl. Nr. *157.*


157a


158

157

La Plage à Trouville
The Beach at Trouville
Der Strand von Trouville

48 x 74 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 278 · *Monet et Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 5 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 2 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 15 · *International Exhibition of Modern Art*, New York, Armory of the 69th Regiment, Chicago, Art Institute, et Boston, Copley Hall, 1913, nº 496 – *3, 8, 28.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 188, 189 (ill.) et 1991, V, p. 24.
Provenance: Acheté par *Durand-Ruel* à Monet en juin 1871 et vendu à Ernest Hoschedé en janvier 1877 · Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, nº 47 (Mary Cassatt pour sa famille) · Échangé avec *Durand-Ruel* contre une *Marine* (W. *73*) en 1883 (voir lettre Katherine à Alexander Cassatt, 30 novembre 1883, citée par N. Mowll Mathews, *Cassatt and her circle*, New York, 1985, p. 174–175) et vendu par *Durand-Ruel* à A.W. Kingman, New York, en 1886 · *Durand-Ruel*, 1896 · *Van Wisselingh*, Amsterdam · M.P. Voûte, Amsterdam, c. 1935 · *Wildenstein* · Mr and Mrs William Goetz, États-Unis, 1948 · William et Edith Goetz · Vente The William and Edith Mayer Goetz Collection, New York, Christie's, 14 novembre 1988, nº 9 · Collection particulière.

Peint à marée haute, les planches ont été enlevées. Voir le nº *156.*

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1871 and sold to Ernest Hoschedé in January, 1877 · Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 47 (Mary Cassatt for her family) · Exchanged with *Durand-Ruel* for a *Marine* (W. *73*) in 1883 (see the letter from Katherine to Alexander Cassatt, 30 November, 1883, quoted by N. Mowll Mathews, *Cassatt and her circle*, New York, 1985, p. 174–175) and sold by *Durand-Ruel* to A.W. Kingman, New York, in 1886 · *Durand-Ruel*, 1896 · *Van Wisselingh*, Amsterdam · M.P. Voûte, Amsterdam, c. 1935 · *Wildenstein* · Mr and Mrs William Goetz, United States, 1948 · William and Edith Goetz · Sale The William and Edith Mayer Goetz Collection, New York, Christie's, 14 November, 1988, no. 9 · Private collection.

Painted at high tide, the "Planks" having been removed. See no. *156.*

Provenienz: Im Juni 1871 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Januar 1877 verkauft an Ernest Hoschedé · Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. Juni 1878, Nr. 47 (Mary Cassatt für ihre Familie) · 1883 Tausch mit *Durand-Ruel* gegen ein *Seestück* (W. *73*) (vgl. Brief von Katherine an Alexander Cassatt, 30. November 1883, zitiert nach N. Mowll Mathews, *Cassatt and her circle*, New York, 1985, S. 174–175) und 1886 verkauft von *Durand-Ruel* an A.W. Kingman, New York · *Durand-Ruel*, 1896 · *Van Wisselingh*, Amsterdam · M.P. Voûte, Amsterdam, um 1935 · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. William Goetz, USA, 1948 · William und Edith Goetz · Versteigerung The William and Edith Mayer Goetz Collection, New York, Christie's, 14. November 1988, Nr. 9 · Privatbesitz.

Gemalt bei Flut; die Bretter der Strandpromenade sind entfernt. Vgl. *156.*

157a

Sur les Planches de Trouville
The Promenade (the "Planks") on the Beach at Trouville
Auf der Strandpromenade von Trouville

50 x 70 cm
Signed and dated lower left: *Cl. M. 70*

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 4, 5 (ill.), nº 1994.
Provenance: (?) Acheté par *Durand-Ruel* en 1882 (stock nº 2435), et vendu à *Georges Petit*, Paris, 1883 · Collection particulière, France.

Exécuté en 1870 d'un point plus proche de Deauville que les deux numéros précédents.

Provenance: (?) Purchased by *Durand-Ruel* in 1882 (stock no. 2435), and sold to *Georges Petit*, Paris, 1883 · Private collection, France.

Painted in 1870 from a spot nearer to Deauville than the two preceding pictures.

Provenienz: (?) 1882 von *Durand-Ruel* gekauft (Bestands-Nr. 2435) und 1883 verkauft an *Georges Petit*, Paris · Privatbesitz, Frankreich.

1870 von einer Stelle aus gemalt, die näher an Deauville liegt als die beiden vorangegangenen Gemälde.

158

La Plage de Trouville
The Beach at Trouville
Der Strand von Trouville

38 x 46 cm
Signed and dated lower left: *Cl. M. 70*

Ex: *Important Pictures of the 19th Century French Masters*, London, Lefevre, 1924, nº 15 – *27, 67.*
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 280 · W.C. Seitz, 1960, p. 86, 87 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 188, 189 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 74 (ill.), 201 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 48 (ill.) · R.L. Herbert, 1994, p. 26, 28 (ill.).
Provenance: Alphonse Kann, Saint-Germain-en-Laye, 1920 · *Jos. Hessel*, Paris · *Étienne Bignou*, Paris · *Alex. Reid and Lefevre*, Londres · Acquis par le fonds Courtauld et donné à la Tate Gallery, Londres, 1924 (nº 3951) · Transféré en 1961 à la: **National Gallery, Londres** (3951).

Les personnages sont: à gauche, Camille, à droite, peut-être Mme Boudin.

Provenance: Alphonse Kann, Saint-Germain-en-Laye, 1920 · *Jos. Hessel*, Paris · *Etienne Bignou*, Paris · *Alex. Reid and Lefevre*, London · Acquired by the Courtauld Foundation and donated to the Tate Gallery, London, 1924 (no. 3951) · Transferred in 1961 to the:

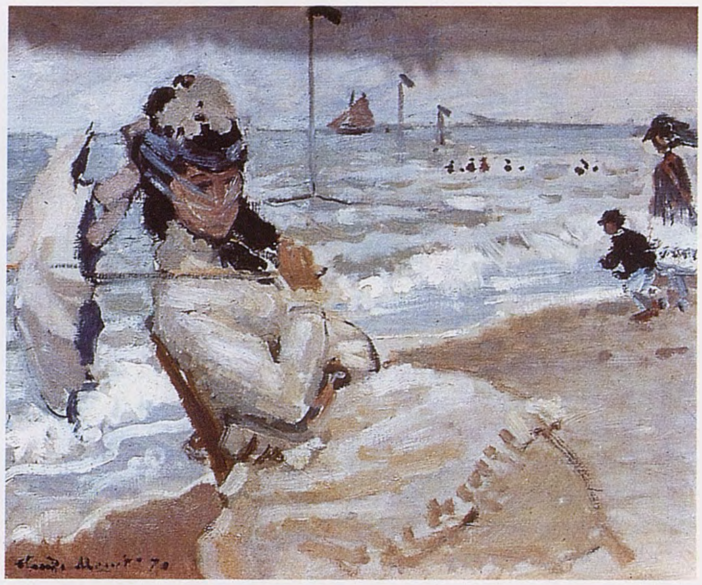
National Gallery, London (3951).
The figures are Camille, on the left and possibly Mme Boudin on the right.
Provenienz: Alphonse Kann, Saint-Germain-en-Laye, 1920 · *Jos. Hessel,* Paris · *Etienne Bignou,* Paris · *Alex. Reid and Lefevre,* London · Erworben von der Courtauld Foundation und 1924 durch Schenkung an die Tate Gallery, London (Nr. 3951) · 1961 Übergabe an:
National Gallery, London (3951).
Bei den dargestellten Figuren handelt es sich links um Camille und rechts vielleicht um Mme. Boudin.

158a

Sur la Plage de Trouville

On the Beach at Trouville
Am Strand von Trouville

Ex: *Second Annual Exhibition of the Society of French Artists,* London, German Gallery, été 1871, h. c.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel,* en juin 1871 et vendu pendant l'exposition de Londres (voir les archives Durand-Ruel, 1871, stock nº 825) · Localisation actuelle inconnue.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel,* in June, 1871 and sold during the exhibition in London (see the archives Durand-Ruel, 1871, stock no. 825) · Present location unknown.
Provenienz: Im Juni 1871 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* während der Ausstellung in London verkauft (vgl. Archives Durand-Ruel, 1871, Bestands-Nr. 825) · Gegenwärtiger Aufbewahrungsort unbekannt.


160

159

Camille assise sur la plage à Trouville

Camille Sitting on the Beach at Trouville
Camille am Strand von Trouville sitzend

45 x 36 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *36.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 190, 191 (ill.) et 1991, V, p. 24 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 46 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par le critique Émile Blémont (de son vrai nom Petit-Didier), 1875 (*Pochade*) · Mme Petit-Didier, Paris · *Wildenstein* · Guerlain, Paris · *Wildenstein* · Collection particulière.
Provenance: (?) Purchased from Monet by the critic Emile Blémont (his real name was Petit-Didier), 1875 (*Pochade*) · Mme Petit-Didier, Paris · *Wildenstein* · Guerlain, Paris · *Wildenstein* · Private collection.
Provenienz: (?) Von Monet verkauft an den Kritiker Emile Blémont (unter seinem richtigen Namen Petit-Didier), 1875 (*Pochade*) · Mme. Petit-Didier, Paris · *Wildenstein* · Guerlain, Paris · *Wildenstein* · Privatbesitz.

160

Camille sur la plage de Trouville

Camille on the Beach at Trouville
Camille am Strand von Trouville

38 x 47 cm
Subsequently signed and dated lower left: *Claude Monet 70*

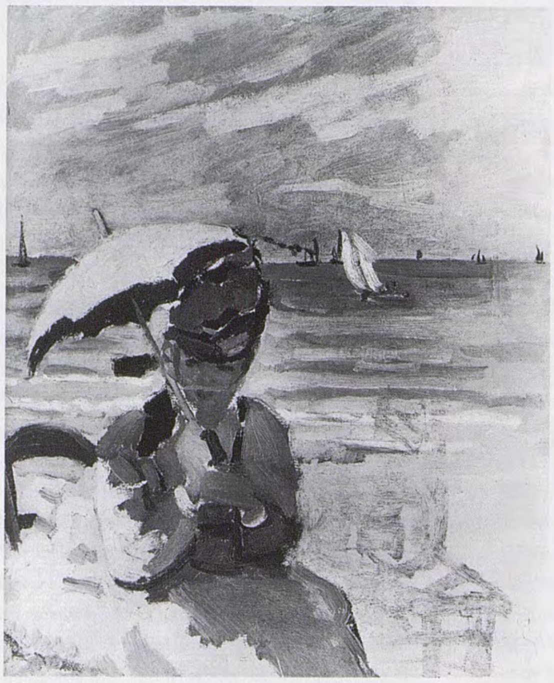
Ex: *5, 31.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 54 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 252 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 190, 191 (ill.) et 1991, V, p. 24 · R. Gordon, A Forge, 1983, p. 46 (ill.) · R.L. Herbert, 1994, p. 28, 29 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Martin en 1874 ou 1875 · *Sam Salz,* New York · The Hon. and Mrs John Hay Whitney, États-Unis, c. 1960.
Provenance: Purchased from Monet by Martin in 1874 or 1875 · *Sam Salz,* New York · The Hon. and Mrs John Hay Whitney, United States, c. 1960.
Provenienz: 1874 oder 1875 von Monet verkauft an Martin · *Sam Salz,* New York · The Hon. and Mrs. John Hay Whitney, USA, um 1960.

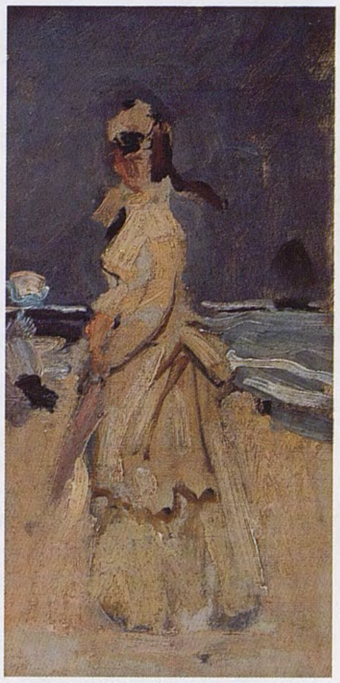
161

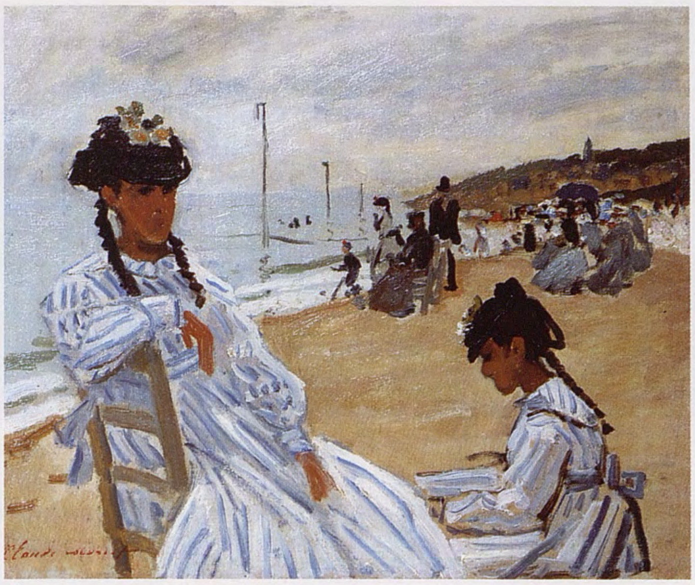
Camille sur la plage

Camille on the Beach
Camille am Strand

30 x 15 cm


159


161



162

Ex: *40.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 190, 191 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris · Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (5038).**
Provenance: Michel Monet, Giverny · Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-Arts, Paris · Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (5038).**
Provenienz: M. Monet, Giverny · 1966 Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris · Heute in: **Musée Marmottan, Paris (5038).**

162

Sur la Plage à Trouville

On the Beach at Trouville
Am Strand von Trouville

38 x 46 cm

Ex: *13, 20, 24A, 24B, 24C, 25, 27, 30, 40, 48.*
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 55 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 190, 191 (ill.) et 1991, V, p. 24 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 48 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris · Musée Marmottan, Paris (5016) · Volé le 27 octobre 1985 au musée Marmottan, Paris · Récupéré en décembre 1990, actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (5016).**

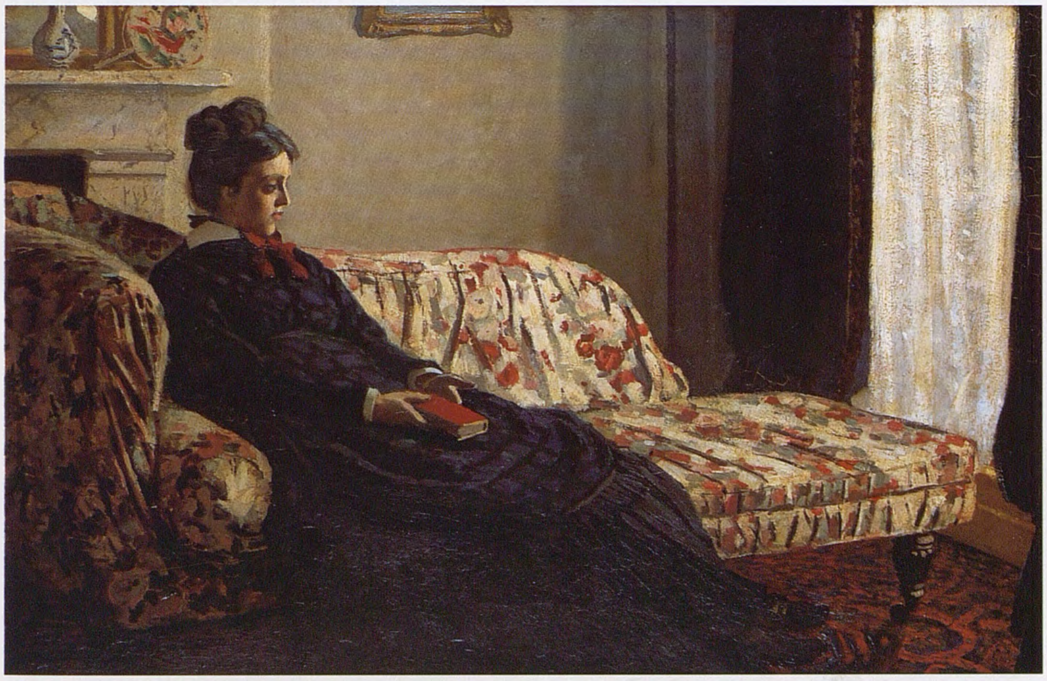
Généralement intitulé à tort *Camille et sa sœur sur la plage à Sainte-Adresse.* Les modèles ne sont pas identifiés.

Provenance: Michel Monet, Giverny · Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-Arts, Paris · Musée Marmottan, Paris (5016) · Stolen on 27 October, 1985 from the Musée Marmottan, Paris · Recovered in December 1990 and currently in the: **Musée Marmottan, Paris (5016).**

Generally wrongly entitled *Camille et sa sœur sur la plage à Sainte-Adresse.* The models have not been identified.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · 1966 durch Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris · Musée Marmottan, Paris (5016) · Gestohlen am 27. Oktober 1985 aus dem Musée Marmottan, Paris · Wiedererlangt im Dezember 1990, heute in: **Musée Marmottan, Paris (5016).**

Im allgemeinen zu Unrecht *Camille et sa sœur sur la plage à Sainte-Adresse* betitelt. Die Identität der Personen ist nicht bekannt.



163

163

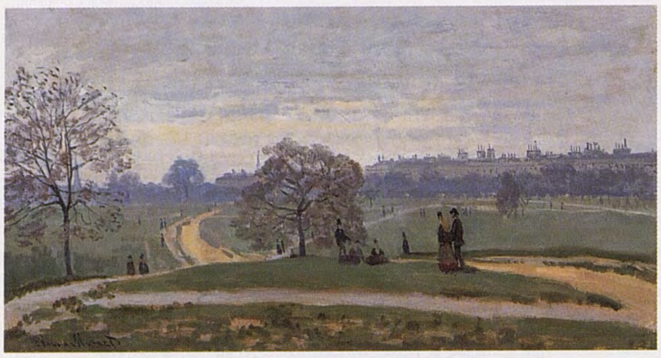
Méditation, Madame Monet au canapé

Meditation, Mrs. Monet Sitting on a Sofa
Meditation, Madame Monet auf dem Kanapee

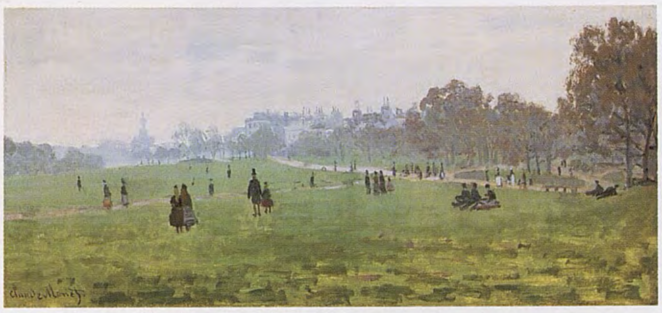
48 x 75 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *International Exhibition*, London, South Kensington, 1871, nº 1273 (*Repose*) · *23e exposition municipale des Beaux-Arts*, musée de Rouen, avril 1872, s.n. · *Cent ans de peinture française*, Paris, 18, rue de la Ville-l'Évêque, 1922, nº 119 · *Rétrospective d'art français*, Amsterdam, musée de l'État, 1926, nº 72 – *5, 19, 46.*
Bibl: A. Darcel, «Beaux-Arts . 23e exposition municipale», *Journal de Rouen*, 8 avril 1872, p. 3: «coin de [...] canapé, [...] sur lequel tombe la lumière tamisée par un rideau de mousseline» · L. Gonse, «Beaux-Arts. Exposition de Rouen», *Le Nouvelliste de Rouen*, 11 avril 1872, p. 3 · [Vente Chocquet], *New York Herald* (Paris), 29 juin 1899 · F.F. [Fénéon], «Les grands collectionneurs. M. R. Koechlin», *BVA*, 15 mars 1921, p. 166 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 96 (ill.), 219, 264–265 · P. Alfassa, «Les collections de M. R. Koechlin (III)», *L'Amour de l'Art*, 1925, p. 108, 109 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 40 · L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 50 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 82 · O. Reutersward, 1948, p. 279 · M. Rostand, Paris, 1955, p. 154, 162 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 190, 191 (ill.) et 1991, V, p. 24 · P.H. Tucker, 1990, p. 135 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 200.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1873 et vendu à la princesse de Montbéliard en 1889 (*La Lecture*) · Victor Chocquet, Paris · Vente Chocquet, Paris, Georges Petit, 1er–4 juillet 1899, nº 78 (Koechlin) · Légué par M. et Mme Raymond Koechlin en 1931 au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 3665).**

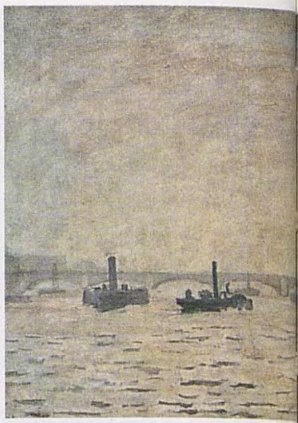
Peint à Londres en 1871 selon Koechlin qui tenait certainement ce renseignement de Monet.



164



165



166

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1873 and sold to the Princesse de Montbéliard in 1889 (*La Lecture*) · Victor Chocquet, Paris · Sale Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 July, 1899, no. 78 (Koechlin) · Bequeathed by Monsieur and Mme Raymond Koechlin to the Louvre in 1931 and exhibited at the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 3665).**

Painted in London in 1871 according to Koechlin who was certainly given this information by Monet.

Provenienz: (?) 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* und 1889 verkauft an die Princesse de Montbéliard (*La Lecture*) · Victor Chocquet, Paris · Versteigerung Chocquet, Paris, Georges Petit, 1.–4. Juli 1899, Nr. 78 (Koechlin) · 1931 durch Vermächtnis von Monsieur und Mme. Raymond Koechlin an den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 3665).**

Koechlin zufolge, der diese Information mit Sicherheit von Monet bekam, 1871 in London gemalt.

164

Hyde Park

Hyde Park

Hyde Park

41 x 74 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 28 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, nº 2 · *Monet et Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 20 · (?) *Französische Kunst...*, Leipzig, Kunstverein, 1910, nº 112 – *12, 13, 14, 22, 41, 50, 65.*

Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 56 (ill.), 58, 287 · J. Rewald, 1961, p. 256 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 192, 193 (ill.) et 1991, V, p. 24 · C.F. Stuckey, 1985, p. 230 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 203 · P.H. Tucker, 1995, p. 48 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1872 (*Kensington Gardens*) et vendu à Ernest Hoschedé le 27 janvier 1877 · *Durand-Ruel*, Paris, c. 1891, puis New York de 1894 à 1936 · Vendu à l'exposition *Monet*, galerie Tooth, Londres en 1936 · Vente Harcourt Johnstone, Londres, Sotheby's, 12 juin 1940, nº 159 · Donné par Mrs Murray S. Danforth en 1942 au: **Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence, Rhode Island (42.218).**

Ce tableau représente le parc vu en direction du nord-ouest, avec dans le fond les maisons de Bayswater Road et les flèches de Christ Church et de l'ancienne église Saint James.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1872 (*Kensington Gardens*) and sold to Ernest Hoschedé on 27 January, 1877 · *Durand-Ruel*, Paris, c. 1891 then in New York from 1894 to 1936 · Sold at the *Monet* exhibition, Tooth Gallery, London in 1936 · Sale Harcourt Johnstone, London, Sotheby's, 12 June, 1940, no. 159 · Donated by Mrs Murray S. Danforth in 1942 to the: **Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence, Rhode Island (42.218).**

This painting shows Hyde Park looking to the north-west with the houses in the Bayswater Road and the spires of Christ Church and the former church of St James.

Provenienz: Im Mai 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel (Kensington Gardens);* am 27. Januar 1877 verkauft an Ernest Hoschedé · *Durand-Ruel*, Paris, um 1891, danach New York von 1894 bis 1936 · 1936 verkauft bei der Ausstellung *Monet*, Galerie Tooth, London · Versteigerung Harcourt Johnstone, London, Sotheby's, 12. Juni 1940, Nr. 159 · 1942 durch Schenkung von Mrs. Murray S. Danforth an: **Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence, Rhode Island (42.218).**

Das Gemälde zeigt den Park in nordwestlicher Richtung; im Hintergrund erkennt man die Häuser der Bayswater Road und die Kirchturmspitzen der Christ Church und der ehemaligen Kirche Saint James.

165

Green Park

Green Park

Green Park

34 x 72 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *5th Annual Exhibition of the Society of French Artists*, London, 168, New Bond Street (Durand-Ruel), hiver 1872, nº 131 – *27, 35, 41, 46.*

Bibl: J. Rewald, 1961, p. 257 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 192, 193 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 81 (ill.), 203 · M. Alphant, 1993, p. 203.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1872 · Alexander J. Cassatt, Philadelphie · Acheté en 1921 avec le fonds Wilstach et légué à la ville de Philadelphie · Déposé au: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphie, Pennsylvanie (W.1921.1.7).**

Représente le parc vu en direction de l'ouest.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1872 · Alexander J. Cassatt, Philadelphia · Purchased in 1921 through the Wilstach Fund and bequeathed to the city of Philadelphia · Deposited in: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (W.1921.1.7).**

Shows the park looking westwards.

Provenienz: Im Mai 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Alexander J. Cassatt, Philadelphia · 1921 gekauft aus dem Wilstach Fonds und durch Vermächtnis an die Stadt Philadelphia · Aufbewahrt in: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (W.1921.1.7).**

Zeigt den Park in westlicher Richtung.

166

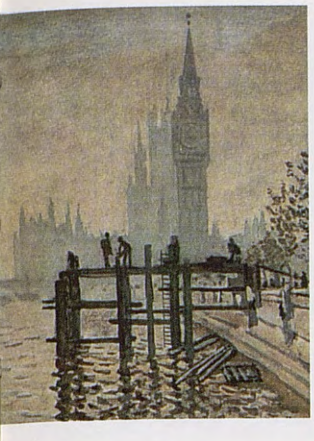
La Tamise et le Parlement

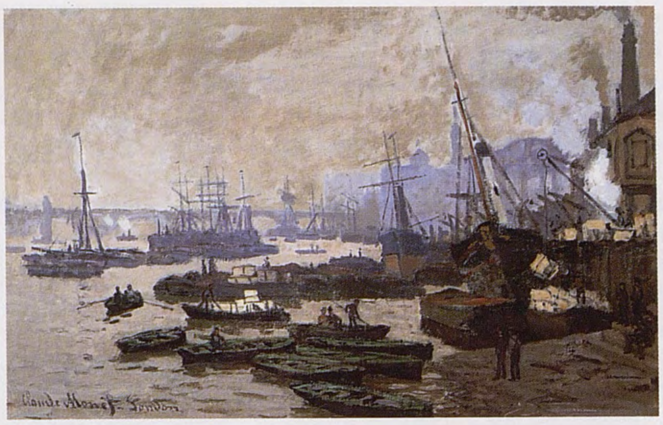
The Thames below Westminster

Die Themse und das Parlament

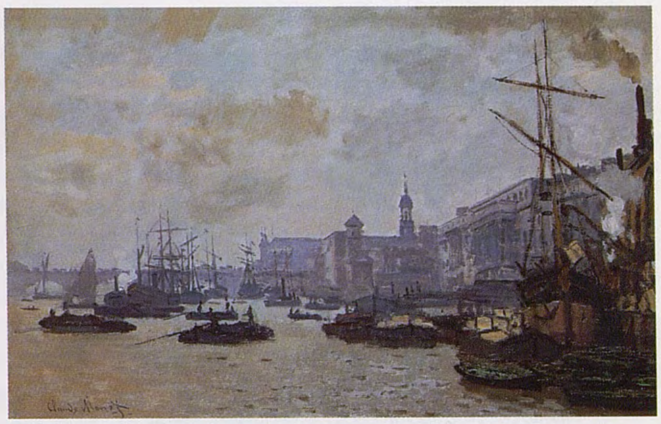
47 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 71*

Ex: *6th Exhibition of the Society of French Artists*, London, 168, New Bond Street (Durand-Ruel), été 1873, nº 114 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 12 · *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 5 · *Monet-Manet, collection Faure*, Berlin, sept.–oct. 1906, Stuttgart, déc. 1906, nº 22 et München, janv. 1907, nº 25 · Elberfeld, musée des Beaux-Arts, été 1907 · *French Paintings*, Manchester (Great





167



168

Britain), Art Gallery, 1907–1908, nº 85 · *Malerei des 19. Jahrhunderts*, Mannheim, Kunsthalle, décembre 1909, nº 59 · *Monet-Manet*, Wien, Miethke, 1910, nº 19 · *11th Exhibition*, London, Grafton Galleries, 1911, nº 62 · *Exposition centennale de l'art français*, St. Petersburg, Institut français, 1912, nº 438 – *14, 27* (sauf Londres), *58, 65*.
Bibl: *Notice sur la collection Jean-Baptiste Faure, suivie du catalogue des tableaux*, Paris, 1902, p. XXXIII, 31, nº 55 · V. Pica, 1908, p. 73 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 52 (ill.), 54, 55 · G. Geffroy, 1922, p. 118 · F. Fels, 1925, p. 53 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 63, pl. 36 · O. Reuterswärd, 1948, p. 57 (ill.), 58, 178, 287 · M. Rostand, Paris, 1955, p. 44, 47 · W.C. Seitz, 1960, p. 26, 88, 89 (ill.), 94, 152 · J. Rewald, 1961, p. 259 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 192, 193 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 80 (ill.), 202. · G. Seiberling, 1981, p.194 · R. Gordon, A; Forge, 1983, p. 50 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 367 (ill.) · P.H. Tucker, 1990, p. 256, 258 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 203.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1872 et vendu en janvier 1877 à Ernest Hoschedé, Paris · Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, nº 49 (250 F, à Jean-Baptiste Faure) · J.B. Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1907 · En dépot chez *Cassirer*, en 1914 et saisi par le gouvernement allemand · *Alfred Gold*, Berlin · Lord Astor of Hever, Londres, c. 1946 · Légué en 1971 à la:
National Gallery, Londres (6399).

Peint depuis le Victoria Embankment.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1872 and sold in January, 1877 to Ernest Hoschedé, Paris · Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 49 (250 francs, to Jean-Baptiste Faure) · J.B. Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1907 · Stored with *Cassirer* in 1914 and seized by the German government · *Alfred Gold*, Berlin · Lord Astor of Hever, London, c. 1946 · Bequeathed in 1971 to the:
National Gallery, London (6399).

Painted from the Victoria Embankment.
Provenienz: Im November 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Januar 1877 verkauft an Ernest Hoschedé, Paris · Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. Juni 1878, Nr. 49 (für 250 Franc an Jean-Baptiste Faure) · J.B. Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1907 · 1914 hinterlegt bei *Cassirer* und von der deutschen Regierung beschlagnahmt · *Alfred Gold*, Berlin · Lord Astor of Hever, London, um 1946 · 1971 durch Vermächtnis an:
National Gallery, London (6399).

Vom Victoria Embankment aus gemalt.

167

Bateaux dans le bassin de Londres
Boats in the Port of London
Schiffe im Londoner Hafen

47 x 72 cm
Signed lower left: *Claude Monet. London*

Ex: *67*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 192, 193 (ill.) et 1991, V, p. 24 · P.H. Tucker, 1995, p. 48 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Hecht, Paris, en janvier 1873 (*Vue de la Tamise*) · Pontremoli, Paris · *Schmit*, Paris, 1985 · *Lefevre Gallery*, Londres, 1986 · Collection particulière, Monte-Carlo.

Cette peinture représente la Tamise à marée basse vue vers l'amont, avec London Bridge dans le fond.
Provenance: Purchased from Monet by Hecht, Paris, in January, 1873 (*Vue de la Tamise*) · Pontremoli, Paris · *Schmit*, Paris, 1985 · *Lefevre Gallery*, London, 1986 · Private collection, Monte Carlo.

This painting shows the Thames at low tide looking upstream with London Bridge in the background.
Provenienz: Im Januar 1873 von Monet verkauft an Hecht, Paris (*Vue de la Tamise*) · Pontremoli, Paris · *Schmit*, Paris, 1985 · *Lefevre Gallery*, London, 1986 · Privatbesitz, Monte Carlo.

Das Gemälde zeigt die Themse bei Ebbe; der Blick ist stromaufwärts gerichtet mit der London Bridge im Hintergrund.

168

Le Bassin de Londres
The Port of London
Der Hafen von London

49 x 74 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Loan Exhibition of Paintings*, Philadelphia, mai 1893, nº 9 – *28, 29*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 192, 193 (ill.) et 1991, V, p. 24.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en septembre 1872 (*La Tamise à Londres*) et vendu à De Larochenoire en décembre 1873 · Alexander J. Cassatt, Philadelphie, c. 1893 · Mrs William Potter Wear (petite-fille d'Alexander Cassatt), Philadelphie · *Robert Noortman Gallery*, Londres, 1980 · Acquis en 1980 par le:
National Museum of Wales, Cardiff, Grande Bretagne (1980-17A).

Ce tableau représente la Tamise vue vers l'amont, avec à droite la façade de Custom House, et à gauche, au fond, London Bridge.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in September, 1872 (*La Tamise à Londres*) and sold to De Larochenoire in December, 1873 · Alexander J. Cassatt, Philadelphia, c. 1893 · Mrs William Potter Wear (granddaughter of Alexander Cassatt), Philadelphia · *Robert Noortman Gallery*, London, 1980 · Acquired in 1980 by the: **National Museum of Wales, Cardiff, Great Britain (1980-17A).**

The painting shows the Thames looking upstream with the façade of the Custom House on the right and London Bridge on the left in the background.
Provenienz: Im September 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*La Tamise à Londres*); im Dezember 1873 verkauft an De Larochenoire · Alexander J. Cassatt, Philadelphia, um 1893 · Mrs. William Potter Wear (Enkeltochter von Alexander Cassatt), Philadelphia · *Robert Noortman Gallery*, London, 1980 · 1980 erworben von: **National Museum of Wales, Cardiff, Großbritannien (1980-17A).**

Das Gemälde zeigt die Themse; der Blick ist stromaufwärts gerichtet; rechts sieht man die Fassade des Custom House und links im Hintergrund die London Bridge.

169

Vue d'un port
View of a Port
Blick auf einen Hafen

48.5 x 63.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 194, 195 (ill.) et 1991, V, p. 24.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1872 (*Le Brise-lames, Hollande*), appartenait encore à *Durand-Ruel* en 1884 · Rodolphe Hecht, Paris · Pontremoli, Paris · *Schmit*, Paris, 1987 · Collection particulière.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1872 (*Le Brise-lames, Hollande*), and still in *Durand-Ruel's* possession in 1884 · Rodolphe Hecht, Paris · Pontremoli, Paris · *Schmit*, Paris, 1987 · Private collection.

Provenienz: (?) Im Mai 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Le Brise-lames, Hollande*); es war noch 1884 in *Durand-Ruels* Besitz · Rodolphe Hecht, Paris · Pontremoli, Paris · *Schmit*, Paris, 1987 · Privatbesitz.

170

Moulins près de Zaandam
Windmills near Zaandam
Windmühlen bei Zaandam

40 x 72 cm
Signed lower centre-right: *Claude Monet*

Ex: *Fourth Annual Exhibition*, Pittsburgh, Carnegie Institute, 1899–1900, n° 159 · *Monet et Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, n° 15 · *Arts Club Exhibition*, Boston, 1901–1902 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, n° 1 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, n° 13 · (?) *Monets from the Durand-Ruel Collection*, Boston, Walter Kimball, 1907, n° 3 – *31* (Los Angeles), *52*.

Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 194, 195 (ill.) et 1991, V, p. 24.

Provenance: (?) Acheté à *Portier*, Paris, par *Boussod, Valadon et C^ie^* en 1887, et vendu à Guyotin, Paris, en 1887 (*Moulins, Bords de rivière*, 0,70 x 0,40) · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1899 · Henry Walters, 1909 · Actuellement à la: **Walters Art Gallery, Baltimore, Maryland (894).**

Représente le sentier du Weerpad, entre Oostzaan et Zaandam.

Provenance: (?) Purchased from *Portier*, Paris, by *Boussod, Valadon et Cie.* in 1887, and sold to Guyotin, Paris, in 1887 (*Moulins, Bords de rivière*, 0.70 x 0.40) · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1899 · Henry Walters, 1909 · Currently in the: **Walters Art Gallery, Baltimore, Maryland (894).**

Shows the Weerpad path between Oostzaan and Zaandam.

Provenienz: (?) 1887 von *Portier*, Paris, verkauft an *Boussod, Valadon et Cie.* und im selben Jahr verkauft an Guyotin, Paris (*Moulins, Bords de rivière*, 0,70 x 0,40) · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1899 · Henry Walters, 1909 · Heute in: **Walters Art Gallery, Baltimore, Maryland (894).**

Zeigt den Weerpad, den Weg zwischen Oostzaan und Zaandam.

171

Un Moulin à Zaandam
A Windmill at Zaandam
Eine Windmühle bei Zaandam

48.5 x 73.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: La Haye, Cercle artistique, octobre 1893 · *XI. Jahrgang. VI. Ausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1909, n° 7 · *Art français du XIX^e^ siècle, Frankfurt/M., Kunstverein, 1912* · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1914, n° 2 · [*Tableaux Durand-Ruell*], Chicago, Auditorium Hotel, 1915 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint Louis, Noonan-Kocian Art Gallery, 1925 – *3, 4, 52*.

Bibl: *Galerie Durand-Ruel. Recueil d'estampes*, préfacé par A. Silvestre, Paris, 1873, n° CXLVII (gravure de Flameng d'après ce tableau) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 30 (ill.) · E. Hancke, «Die Klassische Malerei Frankreichs im 19. Jahrhundert», *Kunst und Künstler*, octobre 1912, p. 63, 64 (ill.) · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, n° 11, p. 58 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 56, 58 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 61, pl. XII · J. Rewald, 1961, p. 262 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 194, 195 (ill.).

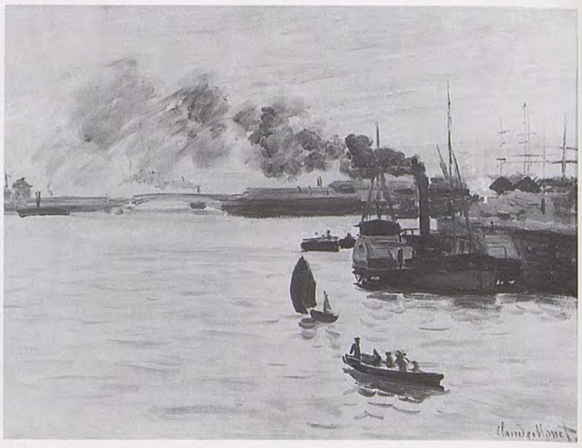
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1872 · François Depeaux, Rouen, 1894 · Vente F. Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 mai–1^er^ juin 1906, n° 25 (*Rosenberg*) · *Durand-Ruel*, 1906 · *Knoedler*, New York, 1930 · (?) *Cassirer*, Berlin · *Alex. Reid and Lefevre*, Londres · *Arthur Tooth*, Londres · The Rt. Hon. the Earl of Jersey, Grande-Bretagne, c. 1948.

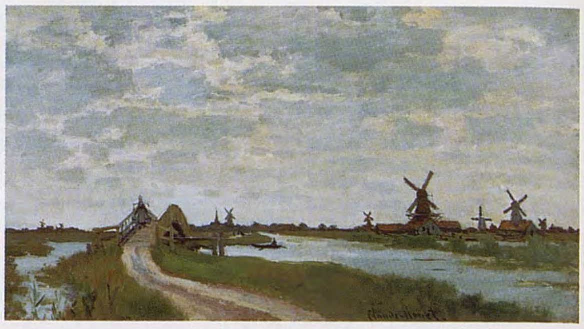
Ce tableau représente le moulin dit «Oosterkattegat» situé au sud de Zaandam. On aperçoit au fond le clocher de l'Oostzijderkerk.

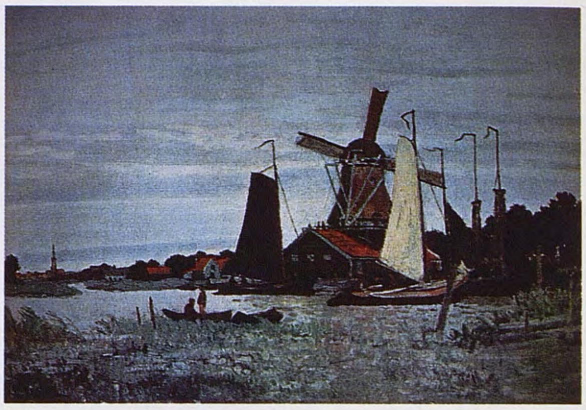
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1872 · François Depeaux, Rouen, 1894 · Sale F. Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 May–1 June, 1906, no. 25 (*Rosenberg*) · *Durand-Ruel*, 1906 · *Knoedler*, New York, 1930 · (?) *Cassirer*, Berlin · *Alex. Reid and Lefevre*, London · *Arthur Tooth*, London · The Rt. Hon. the Earl of Jersey, Great Britain, c. 1948.

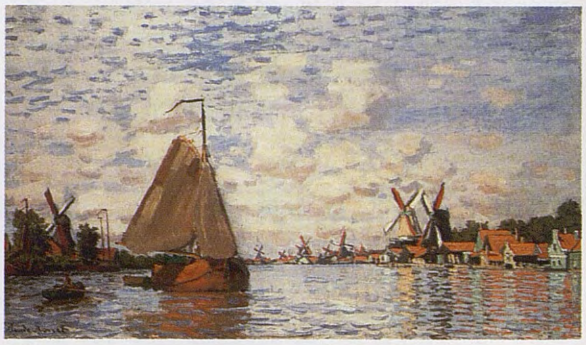
The painting shows the mill known as "Oosterkattegat", south of Zaandam. The Oostzijderkerk belltower can be seen in the background.

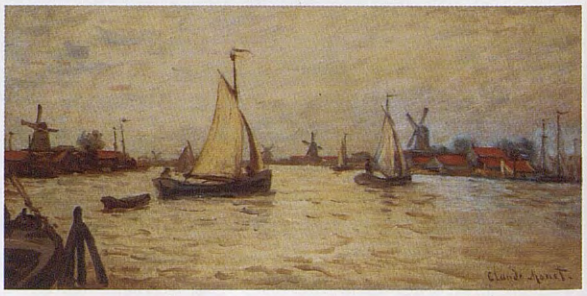
Provenienz: 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · François Depeaux, Rouen, 1894 · Versteigerung F. Depeaux, Paris, Georges Petit, 31. Mai–1. Juni 1906, Nr. 25 (*Rosenberg*) · *Durand-Ruel*, 1906 · *Knoedler*, New York, 1930 ·


169


170


171


172


173

(?) *Cassirer*, Berlin • *Alex. Reid and Lefevre*, London • *Arthur Tooth*, London • The Rt. Hon. the Earl of Jersey, Großbritannien, um 1948.

Das Gemälde zeigt die sogenannte „Oosterkattegat“, eine Mühle im Süden von Zaandam. Im Hintergrund erkennt man den Glockenturm der Oostzijderkerk.

172

La Zaan à Zaandam

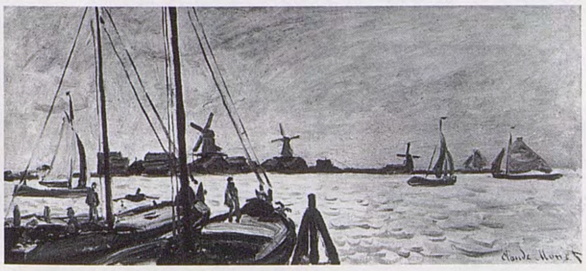
The Zaan at Zaandam
Die Zaan bei Zaandam

42 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 8 • *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 13 – *6, 24A, 24B, 24C, 31* (New York), *35, 42, 52, 67*.

Bibl: *Moniteur des ventes de l'Hôtel Drouot*, 18 janvier 1873 • *Galerie Durand-Ruel. Recueil d'estampes*, préfacé par A. Silvestre, Paris, 1873, nº V (gravure de Gaucherel d'après ce tableau) • Th. Natanson, «Expositions. Collection Th. Duret», *La Revue blanche*, 1894, VI, p. 377, 379 • C. Mauclair, 1904, p. 72 (ill.) • G. Lanoë, 1905, p. 292 • Th. Duret, 1906, p. 84 (ill.), 98–100 • G. Grappe, s.d. [1909], p. 8 (ill.) • K. Scheffler, «Die Maler 1870 und 1914», *Kunst und Künstler*, février 1915, p. 208 (ill.) • «Les disparus. F. Depeaux», *BVA*, 1er novembre 1920, p. 639 (ill.), 640 • A. Alexandre, 1921, p. 56 (ill.) • G. Geffroy, 1922, p. 44, 56 (ill.), 194–196, 262, 263 • F. Fels, 1925, p. 27 (ill.) • L. Venturi, 1939, I, p. 23, II, p. 195 • M. Rostand, Paris, 1955, p. 84 • J. Rewald, 1961, p. 263 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 194, 195 (ill.) et 1991, V, p. 24 • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 51 (ill.) • C.F. Stuckey, 1985, p. 51 (ill.), 104 • P.H. Tucker, 1995, p. 49, 50 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* (*Moulins en Hollande*) en mai 1872; mis en vente à Paris, Drouot, 18 janvier 1873, nº 45; retiré et vendu à l'amiable par *Durand-Ruel* au peintre Daubigny, Paris, en janvier 1873 • Vente du «débarras» de l'atelier Daubigny, mai 1878 (Théodore Duret, 80 F) • Vente Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19 mars 1894, nº 27 (*Durand-Ruel*) • Edmond Decap, Paris, 1894 • Vente X. [Decap], Paris, Drouot, 15 avril 1901, nº 17 (Tillement pour Decap) • Maurice Barret-Decap, Paris, c. 1932 • *Sam Salz*, New York • *Wildenstein* • Mrs A. Lewis Spitzer, États-Unis, 1954 • *Acquavella Galleries*, États-Unis • Collection particulière.



174

Peint pendant l'été 1871, ce tableau représente la rivière Zaan entre Koog et Zaandam, vue vers le nord, à la hauteur de l'actuel pont de chemin de fer.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* (*Moulins en Hollande*) in May, 1872; put up for sale by Drouot, Paris, 18 January, 1873, no. 45; withdrawn and sold privately by *Durand-Ruel* to the painter Daubigny, Paris, in January, 1873 • Sold at the "clear-out" of Daubigny's studio, May, 1878 (Théodore Duret, 80 francs) • Sale Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19 March, 1894, no. 27 (*Durand-Ruel*) • Edmond Decap, Paris, 1894 • Sale X. [Decap], Paris, Drouot, 15 April, 1901, no. 17 (Tillement for Decap) • Maurice Barret-Decap, Paris, c. 1932 • *Sam Salz*, New York • *Wildenstein* • Mrs A. Lewis Spitzer, United States, 1954 • *Acquavella Galleries*, United States • Private collection.

Painted in the summer of 1871, the picture shows the River Zaan between Koog and Zaandam, looking north, at the spot where the railway bridge now stands .

Provenienz: Im Mai 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Moulins en Hollande*); angemeldet zur Versteigerung in Paris, Drouot, 18. Januar 1873, Nr. 45; zurückgezogen und im Januar 1873 von *Durand-Ruel* privat verkauft an den Maler Daubigny, Paris • Verkauf des „Gerümpels“ aus dem Atelier von Daubigny im Mai 1878 (Théodore Duret, 80 Franc) • Versteigerung Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19. März 1894, Nr. 27 (*Durand-Ruel*) • Edmond Decap, Paris, 1894 • Versteigerung X. [Decap], Paris, Drouot, 15. April 1901, Nr. 17 (Tillement für Decap) • Maurice Barret-Decap, Paris, um 1932 • *Sam Salz*, New York • *Wildenstein* • Mrs. A. Lewis Spitzer, USA, 1954 • *Acquavella Galleries*, USA • Privatbesitz.

Gemalt im Sommer 1871. Das Bild zeigt die Zaan zwischen Koog und Zaandam in nördlicher Richtung, in der Höhe der heutigen Eisenbahnbrücke.

173

Bateaux sur la Zaan

Boats on the Zaan
Boote auf der Zaan

35 x 71 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *34, 52*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 194, 195 (ill.) et 1991, V, p. 24.

Provenance: *Wildenstein* • Mr Michael F. Drinkhouse, New York, 1967 • *Alex Reid and Lefevre*, Londres • Don de H.M. Treasury à la: **Glynn Vivian Art Gallery and Museum, Swansea, Grande-Bretagne (G.95A.74).**

Ce tableau représente la Zaan, vue vers le nord, en amont de Zaandam.

Provenance: *Wildenstein* • Mr Michael F. Drinkhouse, New York, 1967 • *Alex Reid and Lefevre*, London • Gift from H.M. Treasury to the: **Glynn Vivian Art Gallery and Museum, Swansea, Great Britain (G.95A.74).**

The painting shows the Zaan, looking north, upstream of Zaandam.

Provenienz: *Wildenstein* • Mr. Michael F. Drinkhouse, New York, 1967 • *Alex Reid and Lefevre*, London • Durch Schenkung der H.M. Treasury an: **Glynn Vivian Art Gallery and Museum, Swansea, Großbritannien (G.95A.74).**

Das Gemälde zeigt die Zaan in nördlicher Richtung oberhalb von Zaandam.

174

Les Bords de la Zaan

The Banks of the Zaan
Die Ufer der Zaan

33 x 70 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: (?) *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 301 (*Banks of the Meuse, Holland*, à A.J. Cassatt) – *24A, 24B, 24C, 25, 52*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 194, 195 (ill.) et 1991, V, p. 24.

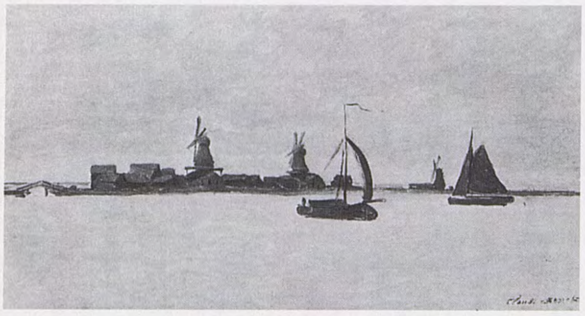
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, le 28 février 1873 et vendu à Mary Cassatt pour son frère Alexander J. Cassatt le 9 avril 1881 (*Marine*) • Vente X., Paris, Georges Petit, 28 novembre 1924, nº 47 (*Bords de la Meuse, en Hollande, temps gris*, à *Étienne Bignou*) • Dr A. Lewin, Guben • Gräfin H. Bopp von Oberstadt, 1943 • Emil Georg Bührle, Zurich, 1945 • Collection particulière, Suisse.

Cette toile représente la Voorzaan (port de Zaandam), vue en direction du sud-ouest, depuis le Dam. On aperçoit au fond les moulins de l'île située en face de Zaandam. Voir nos *175* et *176*.

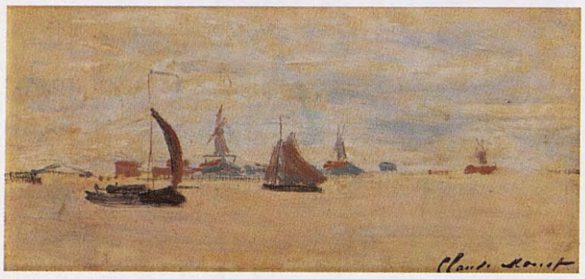
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel*, on 28 February, 1873 and sold to Mary Cassatt for her brother Alexander J. Cassatt on 9 April, 1881 (*Marine*) • Sale X., Paris, Georges Petit, 28 November, 1924, no. 47 (*Bords de la Meuse, en Hollande, temps gris*, à *Etienne Bignou*) • Dr A. Lewin, Guben • Gräfin H. Bopp von Oberstadt, 1943 • Emil Georg Bührle, Zurich, 1945 • Private collection, Switzerland.

This painting shows the Voorzaan (the port of Zaandam), looking towards the south-west from the Dam. The windmills on the island facing Zaandam can be seen in the background. See nos. *175* and *176*.

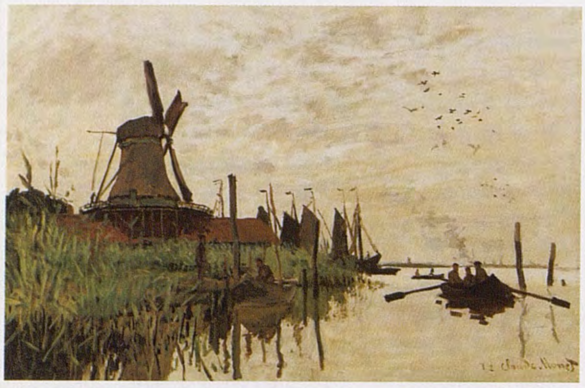
Provenienz: (?) Am 28. Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* am 9. April 1881 verkauft an Mary Cassatt für ihren Bruder Alexander J. Cassatt (*Seestück*) • Versteigerung X., Paris, Georges Petit, 28. November 1924,



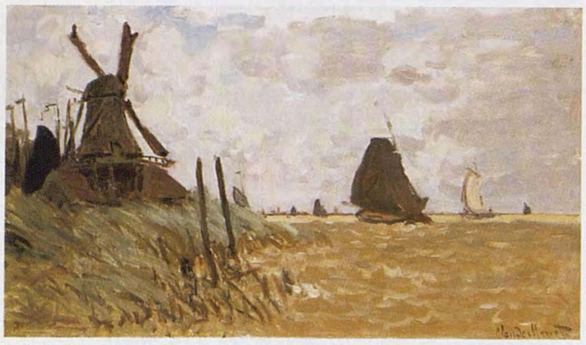
175



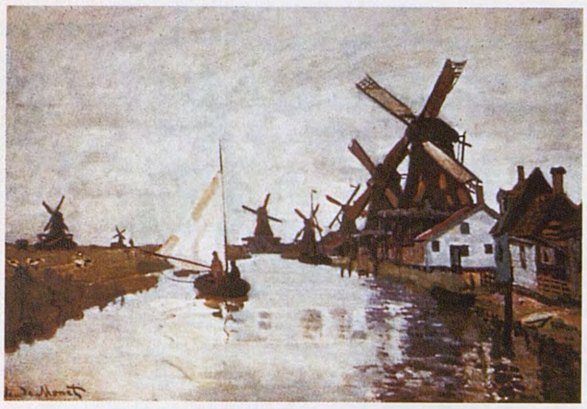
176



177



178



180

Nr. 47 (*Bords de la Meuse, en Hollande, temps gris, a Étienne Bignou*) • Dr. A. Lewin, Guben • Gräfin H. Bopp von Oberstadt, 1943 • Emil Georg Bührle, Zürich, 1945 • Privatbesitz, Schweiz.

Das Bild zeigt Voorzaan (den Hafen von Zaandam), vom Dam aus in südwestlicher Richtung. Man sieht im Hintergrund die Mühlen auf der Insel, die gegenüber von Zaandam liegt. Vgl. Nr. *175* und *176*.

175

La Voorzaan
The Voorzaan
Die Voorzaan

39 x 71 cm

Ex: *52*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 196, 197 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny • *Wildenstein* • Collection particulière, Grande-Bretagne, 1967.

Ce tableau représente l'avant-port de Zaandam et son île, vus vers le sud-ouest. Voir nºs *174* et *176*.

Provenance: Michel Monet, Giverny • *Wildenstein* • Private collection, Great Britain, 1967.

The painting shows the outer harbour of Zaandam and its island looking to the southwest. See nos. *174* and *176*.

Provenienz: Michel Monet, Giverny • *Wildenstein* • Privatbesitz, Großbritannien, 1967.

Das Gemälde zeigt den Außenhafen von Zaandam und seine Insel in südwestlicher Richtung. Vgl. Nr. *174* und *176*.

176

Vue de la Voorzaan
View of the Voorzaan
Blick auf die Voorzaan

18 x 38 cm

Ex: *52*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 196, 197 (ill.).
Provenance: Mme Salerou (née Germaine Hoschedé), Giverny • *Katia Granoff*, Paris, c. 1958 • M. Hauser, France, c. 1969 • Légué en 1986 au: **Musée Marmottan, Paris.**

Voir nºs *174* et *175*.

Provenance: Mme Salerou (née Germaine Hoschedé), Giverny • *Katia Granoff*, Paris, c. 1958 • M. Hauser, France, c. 1969 • Bequeathed in 1986 to the: **Musée Marmottan, Paris.**

See nos. *174* and *175*.

Provenienz: Mme. Salerou (geb. Germaine Hoschedé), Giverny • *Katia Granoff*, Paris, um 1958 • M. Hauser, Frankreich, um 1969 • 1986 durch Vermächtnis an:
Musée Marmottan, Paris.

Vgl. Nr. *174* und *175*.

177

Moulin à Zaandam
Windmill at Zaandam
Windmühle bei Zaandam

48.0 x 73.5 cm
Signed and dated lower right: *72 Claude Monet*

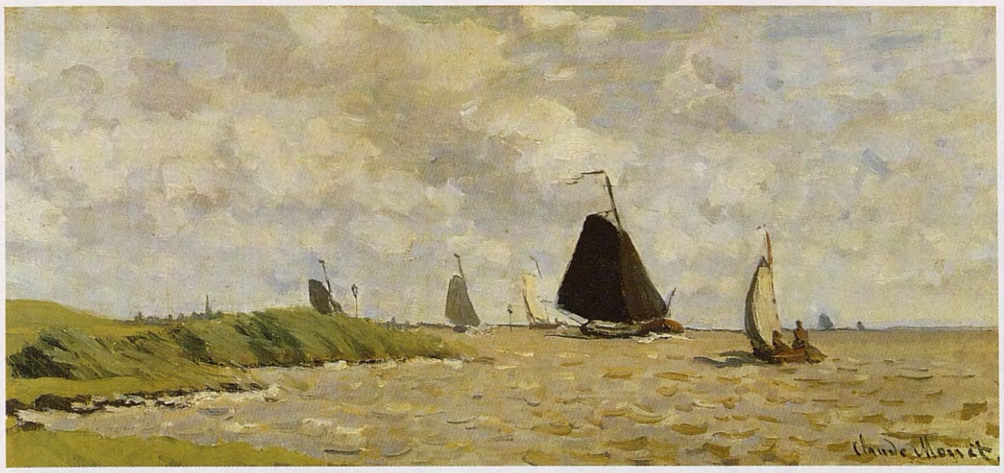
Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 4 • *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 14 • *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 6 • *Monet-Manet, collection Faure*, Berlin, Cassirer, septembre–octobre 1906, nº 31, Stuttgart, décembre 1906, nº 24 et München, janvier 1907, nº 26 • *Exposition des beaux-arts*, Barcelona, 1907, nº 17 • *XI. Jahrgang. VI. Ausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1909, nº 14 • *11th Exhibition, London*, Grafton Galleries, 1911, nº 67 • Columbus, Gallery of Fine Arts, 1916 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1923, nº 2 – *1, 2, 52*.
Bibl: P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883 (voir nº *39*) • [Un amateur], «À travers l'art», *L'Art moderne*, avril 1883, p. 16 • *Notice sur la collection J.B. Faure, suivie du catalogue des tableaux*, Paris, 1902, nº 56 • V. Pica, 1908, p. 67 (ill.) • M. Elder, 1924, pl. II • M. Rostand, Paris, 1955, p. 47 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 196, 197 (ill.), 448 (P.J. nº 83); 1985, IV, p. 419 (lettre nº 2574) et 1991, V, p. 24 • P.H. Tucker, 1982, fig. 72 • R. Gordon, A. Forge, 1993, p. 50 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, Paris (voir carnet de comptes de Monet, août 1874), par l'entremise de Manet, et acheté par *Durand-Ruel* à M. Faure en mars 1907 • Henckel, Allemagne • Hermann Stoll, Zurich • Alfred Schwabacher, New York • Vente, Londres, Sotheby's, 2 décembre 1970, nº 13 (Maxwell) • *Wildenstein* • Nahas • Vente, Londres, Sotheby's, 2 décembre 1986, nº 17, acquis par la: **Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhague (I.N.3233).**

Peint en 1871, ce tableau représente un moulin situé au sud de Zaandam, avec dans le fond le bras de mer l'Ij. Il existe un dessin sur papier Gillot fait en 1883 d'après ce tableau. Voir nº *178*.

Provenance: Purchased from Monet in 1874 by Jean-Baptiste Faure, Paris (see Monet's account books, August, 1874), through Manet, and purchased from Monsieur Faure by *Durand-Ruel* in March, 1907 • Henckel, Germany • Hermann Stoll, Zurich • Alfred Schwabacher, New York • Sale, London, Sotheby's, 2 December, 1970, no. 13 (Maxwell) • *Wildenstein* • Nathas • Sale, London, Sotheby's, 2 December, 1986, no. 17, acquired by the: **Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhagen (I.N.3233).**

Painted in 1871, the picture shows a mill south of Zaandam, with the Ij inlet in the background. There is a drawing on Gillot paper produced in 1883 based on this painting. See no. *178*.

Provenienz: 1874 von Monet verkauft an



179

Jean-Baptiste Faure, Paris (vgl. Monets Rechnungsbuch, August 1874), durch die Vermittlung von Manet und im März 1907 von M. Faure verkauft an *Durand-Ruel* • Henckel, Deutschland • Hermann Stoll, Zürich • Alfred Schwabacher, New York • Versteigerung, London, Sotheby's, 2. Dezember 1970, Nr. 13 (Maxwell) • *Wildenstein* • Nathas • Versteigerung, London, Sotheby's, 2. Dezember 1986, Nr. 17, erworben von: **Ny Carlsberg Glyptotek, Kopenhagen (I.N.3233).**

Das Bild aus dem Jahre 1871 zeigt eine Mühle südlich von Zaandam; im Hintergrund erkennt man den Meeresarm Ij. 1883 entstand eine Radierung nach diesem Gemälde. Vgl. Nr. *178.*

178

Un Moulin près de Zaandam

Windmill near Zaandam
Windmühle bei Zaandam

43 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *27, 52.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 196, 197 (ill.) et 1991, V, p. 25.
Provenance: Acheté par *Durand-Ruel* à Monet en 1872 et vendu à *Paul Cassirer*, Berlin, en 1900 (*Vue de Hollande*) • *Bruno et Paul Cassirer*, Berlin • Mrs M.S. Walzer, Grande-Bretagne, c. 1957 • Accepté en paiement des droits de succession du D^r et Mrs Richard Walzer par le gouvernement de Sa Majesté, et donné au: **Ashmolean Museum of Art and Archaeology, Oxford Grande Bretagne (1980-81).**

Voir n^o *177.*

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1872 and sold to *Paul Cassirer*, Berlin, in 1900 (*Vue de Hollande*) • *Bruno and Paul Cassirer*, Berlin • Mrs M.S. Walzer, Great Britain, c. 1957 • Accepted in lieu of death duties by H.M. Government from the Estate of Dr and Mr Richard Walzer and presented to the: **Ashmolean Museum of Art and Archaeology, Oxford, Great Britain (1980-81).**

See no. *177.*

Provenienz: 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1900 verkauft an *Paul Cassirer*, Berlin (*Vue de Hollande*) • *Bruno und Paul Cassirer*, Berlin • Mrs. M.S. Walzer, Großbritannien, um 1957 • (Von der Regierung als Ausgleich für Erbschaftssteuern erhalten) aus dem Nachlaß von Dr. und Mrs. Richard Walzer und Übergabe an: **Ashmolean Museum of Art and Archaeology, Oxford, Großbritannien (1980-81).**

Vgl. Nr. *177.*

179

Marine (Hollande),

Intitulé à tort *Motif pris à l'embouchure de l'Escaut*
Seascape (Holland)
Incorrectly entitled *Scene at the Mouth of L'Escault*
Seestück (Holland)
Fälschlich genannt *Motiv an der Mündung des Escault*

34 x 74 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Exposition de la Société des Arts*, Mulhouse, 1911, n^o 257 • *Exposition internationale des Beaux-Arts*, Amsterdam, Musée municipal, 1912, n^o 417 – *52.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 60 (ill.), 282 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 196, 197 (ill.) et 1991, V, p. 25 • M. Alphant, 1993, p. 219.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 (*Marine, Hollande*) • Vente Charles Guasco, Paris, Georges Petit, 11 juin 1900, n^o 57 (*Georges Petit*) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 • M^{me} Monteux, 1905 • *Bernheim-Jeune*, Paris • Klas Fåhraeus, Sottsjöbaden, Suède, 1912 • Offert en 1926 par le National Musei Vänner au: **Nationalmuseum, Stockholm (2513).**

Ce tableau représente la jonction de la Voorzaan et de l'Ij (bras de mer), entre Zaandam et Amsterdam.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 (*Marine, Hollande*) • Sale Charles Guasco, Paris, Georges Petit, 11 June, 1900, no. 57 (*Georges Petit*) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 • Mme Monteux, 1905 • *Bernheim-Jeune*, Paris • Klas Fåhraeus, Sottsjöbaden, Sweden, 1912 • Presented in 1926 by the National Musei Vänner to the: **Nationalmuseum, Stockholm (2513).**

The painting shows the place at which the Voorzaan meets the Ij (a sea inlet), between Zaandam and Amsterdam.

Provenienz: (?) Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Marine, Hollande*) • Versteigerung Charles Guasco, Paris, Georges Petit, 11. Juni 1900, Nr. 57 (*Georges Petit*) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 • Mme. Monteux, 1905 • *Bernheim-Jeune*, Paris • Klas Fåhraeus, Sottsjöbaden, Schweden, 1912 • 1926 durch Schenkung des National Musei Vänner an: **Nationalmuseum, Stockholm (2513).**

Das Gemälde zeigt die Verbindung zwischen Voorzaan und dem Meeresarm Ij zwischen Zaandam und Amsterdam.

180

Moulins en Hollande

Windmills in Holland
Windmühlen in Holland

46 x 71 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet et Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, n^o 4 • *Sixth Annual Exhibition*, Pittsburgh, Carnegie Institute, 1901–1902, n^o 166 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, n^o 22 • (?) *Monets from the Durand-Ruel Collection*, Boston, Walter Kimball, 1907, n^o 3 – *13, 14, 18, 22, 28, 42, 52.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 282 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 198, 199 (ill.).
Provenance: Catholina Lambert, Paterson, États-Unis • *Durand-Ruel*, 1895 • *Sam Salz*, New York, 1943 • Mr and Mrs Guy M. Bjorkman, États-Unis, c. 1945.

Représente le canal Noordervaldeursloot, au nord de Zaandam; une photographie de ce site en 1890 est publiée par F. Mars dans le recueil *Zaandam, 150 Jaar Stad*, Zaandam, 1962, p. 257.

Provenance: Catholina Lambert, Paterson, United States • *Durand-Ruel*, 1895 • *Sam Salz*, New York, 1943 • Mr and Mrs Guy M. Bjorkman, United States, c. 1945.

Shows the Noordervaldeursloot Canal north of Zaandam; a photograph of the spot taken in 1890 was published by F. Mars in the album, *Zaandam, 150 Jaar Stad*, Zaandam, 1962, p. 257.

Provenienz: Catholina Lambert, Paterson, USA • *Durand-Ruel*, 1895 • *Sam Salz*, New York, 1943 • Mr. und Mrs. Guy M. Bjorkman, USA, um 1945.

Ansicht des Kanals Noordervaldeursloot im Norden von Zaandam; eine Photographie dieser Landschaft von 1890 hat F. Mars in der Dokumentation *Zaandam, 150 Jaar Stad*, Zaandam, 1962, S. 257, veröffentlicht.

181

Moulins près de Zaandam

Windmills near Zaandam
Windmühlen bei Zaandam

47 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *28, 29, 52.*
Bibl: E. Waldmann, *Sammler und ihresgleichen*, Berlin, 1920, p. 27 · W.C. Seitz, 1960, p. 90, 91 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 53 (pl. coul.), 198, 199 (ill.) et 1991, V, p. 25 · P.H. Tucker, 1982, p. 60 (ill.), 62.
Provenance: Acheté par *Durand-Ruel* à Monet en septembre 1872 (*La Passerelle*), ou en février 1873 (*Moulins de bois*) · Max Liebermann, Berlin, c. 1920 · Mrs Riezler-Liebermann, New York, 1935 · Mr and Mrs Harry N. Abrams, New York, c. 1956 · *Wildenstein* · Collection particulière, États-Unis, c. 1979.

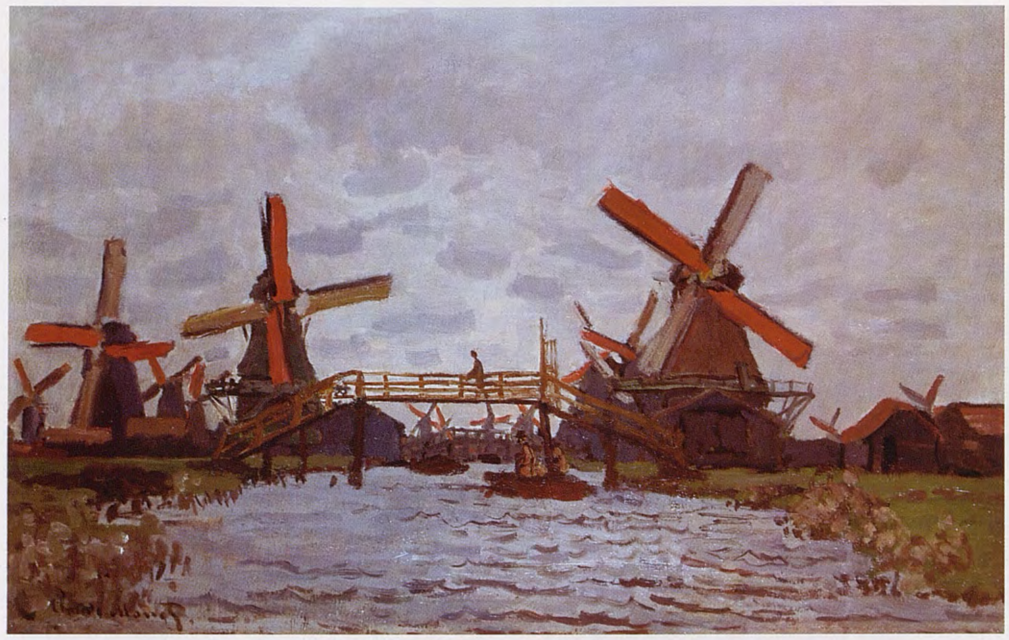
Peint en automne 1871, à l'ouest de Zaandam.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in September, 1872 (*La Passerelle*), or February, 1873 (*Moulins de bois*) · Max Liebermann, Berlin, c. 1920 · Mrs Riezler-Liebermann, New York, 1935 · Mr and Mrs Harry N. Abrams, New York, c. 1956 · *Wildenstein* · Private collection, United States, c. 1979.

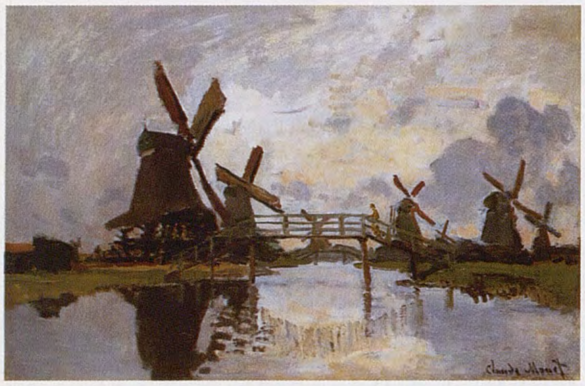
Painted in Autumn, 1871, west of Zaandam.

Provenienz: Im September 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*La Passerelle*) oder im Februar 1873 (*Moulins de bois*) · Max Liebermann, Berlin, um 1920 · Mrs. Riezler-Liebermann, New York, 1935 · Mr. und Mrs. Harry N. Abrams, New York, um 1956 · *Wildenstein* · Privatbesitz, USA, um 1979.

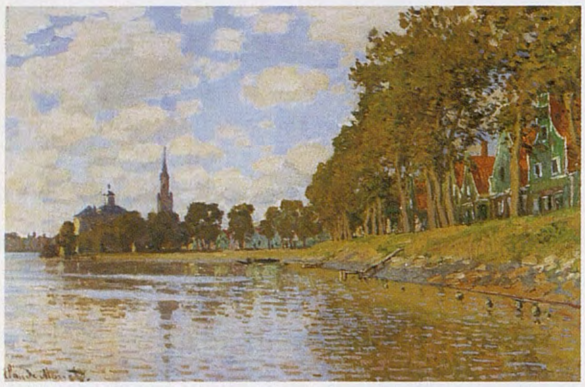
Im Herbst 1871 im Westen von Zaandam gemalt.



181



182



183

182

Moulins à Zaandam

Windmills at Zaandam
Windmühlen bei Zaandam

48 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: (?) *Quelques œuvres par Cl. Monet*, Paris, Paul Rosenberg, 1924, nº 1 – *52.*
Bibl: M. Elder, 1924, pl. 9 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 198, 199 (ill.) et 1991, V, p. 25 · M. Alphant, 1993, p. 215.
Provenance: Acheté par *Durand-Ruel* à Monet en septembre 1872 (*La Passerelle*) ou en février 1873 (*Moulins de bois*) · Charles Deudon, Paris · (?) *Rosenberg*, Paris, c. 1924 · Collection particulière, États-Unis.

Peint à l'ouest de Zaandam.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in September, 1872 (*La Passerelle*) or February, 1873 (*Moulins de bois*) · Charles Deudon, Paris · (?) *Rosenberg*, Paris, c. 1924 · Private collection, United States.

Painted west of Zaandam.

Provenienz: Im September 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*La Passerelle*) oder im Februar 1873 (*Moulins de bois*) · Charles Deudon, Paris · (?) *Rosenberg*, Paris, um 1924 · Privatbesitz, USA.

Gemalt im Westen von Zaandam.

183

Zaandam

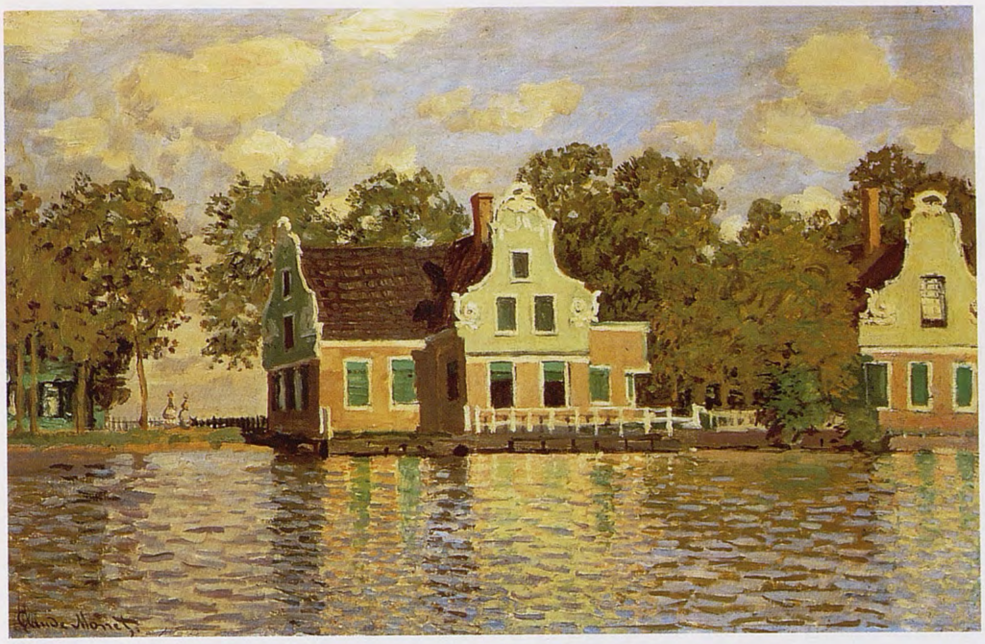
Zaandam
Zaandam

47 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Exposition centennale de l'art français*, Paris, Exposition universelle, 1900, nº 477 – *8, 46, 52.*
Bibl: J. Elias, «Die Sammlung Moreau-Nélaton», *Kunst und Künstler*, novembre 1913, p. 104 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 222 · O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 198, 199 (ill.) et 1991, V, p. 25 · J. Isaacson, 1978, p. 84 (ill.), 203.
Provenance: Sans doute acheté à Monet par *Durand-Ruel* en septembre 1872 (soit *L'Église près d'un canal*, soit *Village entre les arbres et près d'un canal*) · Gustave Goupy, Paris · Vente Goupy, Paris, Drouot, 30 mars 1898, nº 23 (*Georges Petit*) · Étienne Moreau-Nélaton, Paris, c. 1900 · Donné en 1906 · Provisoirement déposé au musée des Arts décoratifs, Paris, jusqu'à son entrée au musée du Louvre en 1934 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1673).

Ce tableau représente Zaandam vu du sud: à droite, les arbres et maisons du Zuiddijk; au fond, l'Hôtel de ville et le clocher de l'Oostzijderkerk. Le site est très transformé aujourd'hui, cette partie de la Voorzaan ayant été comblée.

Provenance: Probably purchased from Monet by *Durand-Ruel* in September, 1872 (it is either *L'Eglise près d'un canal*, or *Village entre les arbres et près d'un canal*) · Gustave Goupy, Paris · Sale Goupy, Paris, Drouot, 30 March, 1898, no. 23 (*Georges Petit*) · Etienne Moreau-Nélaton, Paris, c. 1900 · Donated in 1906 · Temporarily deposited in the Musée des Arts Décoratifs, Paris, until it was placed in the Louvre in 1934 and exhibited in the Galerie du Jeu



185

de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1673).**

The painting shows Zaandam seen from the south. On the right, there are the trees and houses of Zuiddijk; in the background, the town hall and the belltower of the Oostzijderkerk. The locality looks completely different today, since this section of the Voorzaan has been filled in.

Provenienz: Wahrscheinlich im September 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (entweder *L'Eglise près d'un canal* oder *Village entre les arbres et près d'un canal*) • Gustave Goupy, Paris • Versteigerung Goupy, Paris, Drouot, 30. März 1898, Nr. 23 (*Georges Petit*) • Etienne Moreau-Nélaton, Paris, um 1900 • Schenkung 1906 • Vorübergehend aufbewahrt im Musée des Arts Décoratifs in Paris bis zu seiner Aufnahme in den Louvre 1934 und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1673).**

Das Gemälde zeigt eine Südansicht Zaandams: Rechts sieht man die Bäume und Häuser des Zuiddijk, im Hintergrund das Rathaus und den Turm der Oostzijderkerk. Die Gegend hat sich heute sehr verändert, da dieser Teil des Hafens aufgefüllt wurde.

184

La Maison bleue, Zaandam

The Blue House at Zaandam
Das Blaue Haus, Zaandam

45.0 x 60.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *4^e exposition de peinture...*, Paris, 28, avenue de l'Opéra, 1879, nº 138 • *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, h.c. (exposé à partir du 17 mars seulement) • Berlin, Königliche National-Galerie, 1896 • *Art français*, St. Petersburg, 1899, nº 237 • *Pictures by Boudin, Manet...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 152 • *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 9 • *Malerei des 19. Jahrhunderts*, Mannheim, Kunsthalle, 1909, nº 62 • *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 43 – *7, 11, 12, 13, 52.*

Bibl: Th. Duret, «Cl. Monet und der Impressionismus», *Kunst und Künstler*, mars 1904, p. 244 (ill.) • V. Pica, 1908, p. 56 (ill.) • G. Grappe, s.d. [1909], p. 35 • A. Alexandre, 1921, p. 56 • M. Elder, 1924, pl. 10 • O. Reutersward, 1948, p. 60 • J. Rewald, 1961, p. 270 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 198, 199 (ill.), 429 (lettre nº 76) et 1991, V, p. 25.

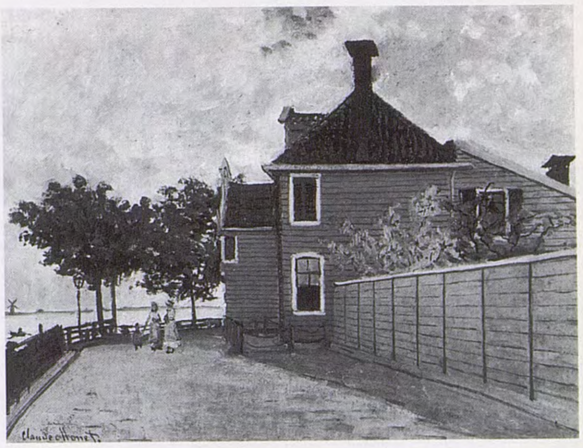
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1872 et vendu à Ernest Hoschedé en avril 1873 • Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 13. 1. 1874, nº 45 (405 F, à Baudry) • Vente B. (Bouvier?), Paris, Drouot, 13 avril 1892, nº 31 (*Durand-Ruel*) • M.P. Voûte, Baarn, c. 1938 • Mr Wilhelm Weinberg, Scarsdale, États-Unis • Vente Weinberg, Londres, Sotheby's, 10. 7. 1958, nº 26 (*Marlborough*) • Walter Salomon • Vente The Property of Lady Salomon, Londres, Christie's, 27 juin 1988, nº 24 • Collection particulière.

Ce tableau représente une maison située sur le Hogendijk au nord-ouest du port; une photographie de l'état actuel du motif, publiée par F. Mars dans le recueil *Zaandam 150 Jaar Stad*, Zaandam, 1962, p. 322, montre que la maison et les environs ont subi de sérieuses transformations.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1872 and sold to Ernest Hoschedé in April, 1873 • Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 13 January, 1874, no. 45 (405 francs, to Baudry) • Sale B. (Bouvier?), Paris, Drouot, 13 April, 1892, no. 31 (*Durand-Ruel*) • M.P. Voûte, Baarn, c. 1938 • Mr Wilhelm Weinberg, Scarsdale, United States • Sale Weinberg, London, Sotheby's, 10 July, 1958, no. 26 (*Marlborough*) • Walter Salomon • Sale The Property of Lady Salomon, London, Christie's, 27 June, 1988, no. 24 • Private collection.

The painting shows a house on the Hogendijk north-west of the port; a photograph of the same view today published by F. Mars in the album, *Zaandam 150 Jaar Stad*, Zaandam, 1962, p. 322, shows that the house and its surroundings have changed radically.

Provenienz: Im April 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im April 1873 verkauft an Ernest Hoschedé • Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 13. 1. 1874, Nr. 45 (für 405 Franc an Baudry) • Versteigerung B. (Bouvier?), Paris, Drouot, 13. 4. 1892, Nr. 31 (*Durand-Ruel*) • M. P. Voûte, Baarn, um 1938 • Mr. Wilhelm Weinberg, Scarsdale, USA • Versteigerung Weinberg, London, Sotheby's, 10. 7. 1958, Nr. 26 (*Marlborough*) • Walter Salomon • Versteigerung The Property of Lady Salomon, London, Christie's, 27. 6. 1988, Nr. 24 • Privatbesitz.



184

Das Gemälde stellt ein Haus auf dem Hagendijk im Nordwesten des Hafens dar. Ein aktuelles Photo, veröffentlicht in *Zaandam 150 Jaar Stad*, Zaandam, 1962, S. 322, zeigt, daß das Haus und die Umgebung sich sehr verändert haben.

185

Maisons au bord de la Zaan, à Zaandam

Houses by the Zaan at Zaandam
Häuser am Ufer der Zaan, Zaandam

47.5 x 73.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Œuvres de l'école impressionniste*, Paris, Bernheim-Jeune, 1903, nº 38 • *Große Kunstausstellung*, Dresden, «Im gelben Pavillon», 1904, nº 2213 – *52.*

Bibl: *Galerie Durand-Ruel. Recueil d'estampes*, préfacé par A. Silvestre, Paris, 1873, nº CI (gravure de Gaucherel d'après ce tableau) • A. Alexandre, «Cl. Monet. His Career and Work», *The Studio*, mars 1908, p. 102 (ill.) • J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen*

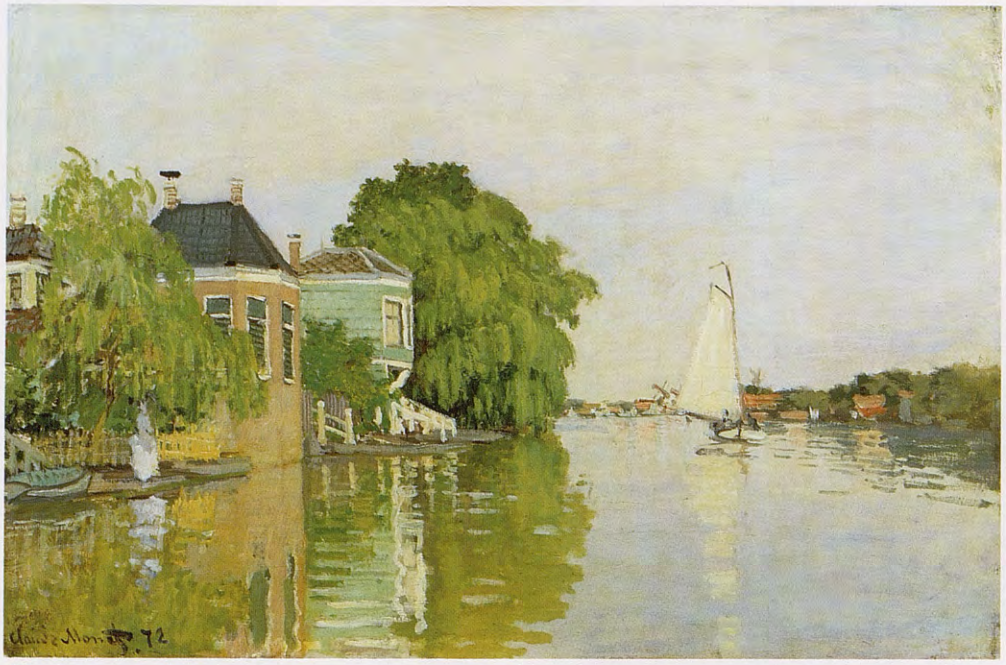
Kunst, Berlin, 1914–1915, pl. 375 · P. Forthuny, «Ici... et ailleurs. L'art à Francfort-sur-le-Main», *BVA*, 1er juillet 1922, p. 309 (ill.), 310 · *Verzeichnis der Gemälde des Städelschen Kunstinstituts*, Frankfurt/M., 1924, p. 134 · O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · W.C. Seitz, 1960, p. 22 (ill.), 90 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 198, 199 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, mars 1872 · Tavernier, Paris, c. 1903 · Acquis en 1904 par les: **Städelsches Kunstinstitut und Städtische Galerie, Francfort-sur-le-Main Allemagne (1385).**

La maison représentée sur ce tableau existe toujours et se trouve sur la rive est de la Zaan, à un kilomètre environ au nord du Dam (barrage).

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel*, March, 1872 · Tavernier, Paris, c. 1903 · Acquired in 1904 by the: **Städelsches Kunstinstitut und Städtische Galerie, Frankfurt-on-Main, Germany (1385).**

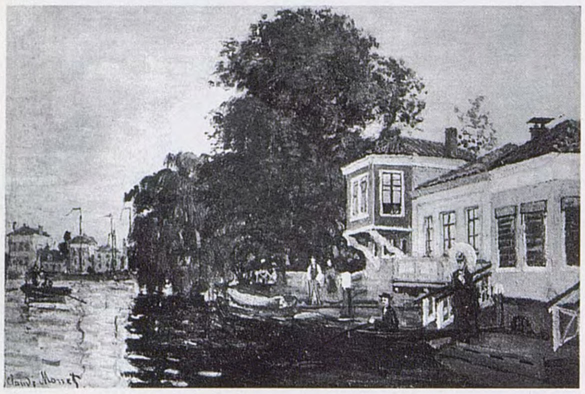
The house depicted in the painting still exists and is on the east bank of the Zaan, about one kilometre north of the dam.



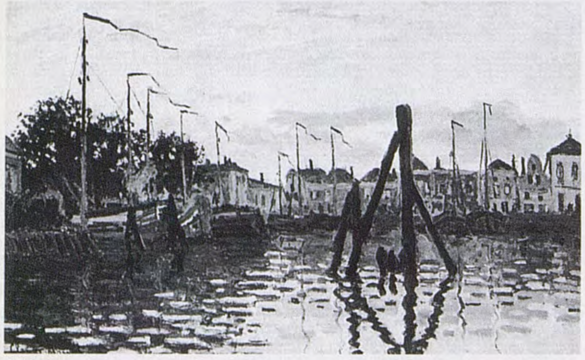
186

Provenienz: Im März 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Tavernier, Paris, um 1903 · 1904 erworben von: **Städelsches Kunstinstitut und Städtische Galerie, Frankfurt am Main (1385).**

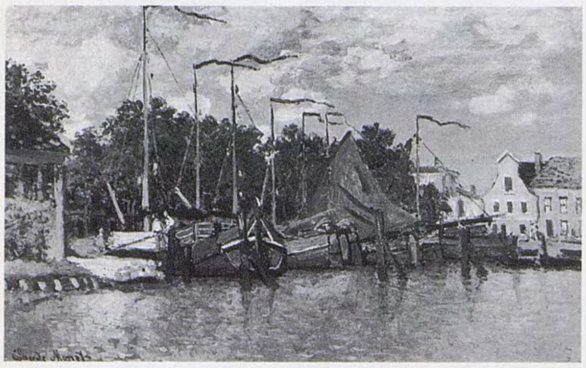
Das Haus auf dem Gemälde befindet sich noch heute am Ostufer der Zaan, etwa einen Kilometer nördlich vom Dam (Damm).



187



188



189

186

Zaandam
Zaandam
Zaandam

(?) 48 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet. 72*

Ex: *52*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 200, 201 (ill.) et 1991, V, p. 25 · P.H. Tucker, 1982, p. 92 (ill.), 96 · C.F. Stuckey, 1985, p. 274, 275, (ill.).

Provenance: *Bernheim-Jeune*, 1910 · Paul Mendelsohn, Allemagne · Robert Lehman, New York · Légué en 1975 au: **Metropolitan Museum of Art, Robert Lehman Collection, New York (1975.1.196).**

Peint en 1871, ce tableau représente la rivière Zaan, vue depuis le Dam, en direction du nord.

Provenance: *Bernheim-Jeune*, 1910 · Paul Mendelsohn, Germany · Robert Lehman, New York · Bequeathed in 1975 to: **The Metropolitan Museum of Art, Robert Lehman Collection, New York (1975.1.196).**

Painted in 1871 and showing the River Zaan, seen from the dam, looking north.

Provenienz: *Bernheim-Jeune*, 1910 · Paul Mendelsohn, Deutschland · Robert Lehman, New York · 1975 durch Vermächtnis an: **The Metropolitan Museum of Art, Robert Lehman Collection, New York (1975.1.196).**

Das Gemälde aus dem Jahre 1871 zeigt die Zaan, vom Dam aus in nördlicher Richtung.

187

La Zaan à Zaandam
The Zaan at Zaandam
Der Fluß Zaan bei Zaandam

44.5 x 65.0 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *52*.

Bibl: A. Alexandre, 1921, p. 56 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 200, 201 (ill.) et 1991, V, p. 25.

Provenance: Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, Paris (par l'entremise de Manet) en 1874 · *Durand-Ruel*, 1901 · Mrs H.O. Havemeyer, New York, 1901 · Horace Havemeyer, c. 1929 · Doris Havemeyer · Vente The Estate of Doris D. Havemeyer, New York, Sotheby Parke Bernet, 18 mai 1983, n^{o} 6 · Collection particulière, c. 1986.

Ce tableau représente la Zaan, vue vers le sud, avec au fond les maisons du Dam.

Provenance: Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure, Paris (through Manet) in 1874 · *Durand-Ruel*, 1901 · Mrs H.O. Havemeyer, New York, 1901 · Horace Havemeyer, c. 1929 · Doris Havemeyer · Sale The Estate of Doris D. Havemeyer, New York, Sotheby Parke Bernet, 18 May, 1983, no. 6 · Private collection, c. 1986.

This painting shows the Zaan, looking southwards, with the houses on the Dam in the background.

Provenienz: 1874 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris (durch Vermittlung von Manet) · *Durand-Ruel*, 1901 · Mrs. H.O. Havemeyer, New York, 1901 · Horace Havemeyer, um 1929 · Doris Havemeyer · Versteigerung The Estate of Doris D. Havemeyer, New York, Sotheby Parke Bernet, 18. Mai 1983, Nr. 6 · Privatbesitz, um 1986.

Das Gemälde zeigt die Zaan in südlicher Richtung und die Häuser auf dem Dam (Damm).

188

Le Port de Zaandam
The Port of Zaandam
Der Hafen von Zaandam

47 x 74 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *27* (sauf Londres), *34*, *52*.
Bibl: Th. Duret, 1906, p. 86 (ill.) · V. Pica, 1908, p. 67 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 200, 201 (ill.) et 1991, V, p. 25, 83 (D. 135) · P.H. Tucker, 1995, p. 49, 50 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mars 1872 · *Manzi*, Paris, 1892 · Bergaud · *Bernheim-Jeune* · Adolphe Tavernier, Paris, 1899 · Vente Ad. Tavernier, Paris, Georges Petit, 6 mars 1900, n° 57 · *Rosenberg*, Paris · *Durand-Ruel*, 1902 · *Paul Cassirer*, Berlin, 1903 · *Mr Justin K. Thannhauser*, New York · *Wildenstein* · Guerlain, Paris, 1950 · Vente, Londres, Christie's, 3 décembre 1974, n° 48 · Vente, New York, Sotheby's, 16 novembre 1983, n° 15 · Collection particulière, États Unis.

Ce tableau représente la partie occidentale du port, avec à gauche des bateaux amarrés au long du Hogendijk, et, au fond, les maisons du Dam (barrage). Il existe une étude dessinée pour ce tableau (musée Marmottan, 5128, fol. 31 v).

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in March, 1872 · *Manzi*, Paris, 1892 · Bergaud · *Bernheim-Jeune* · Adolphe Tavernier, Paris, 1899 · Sale Ad. Tavernier, Paris, Georges Petit, Paris, 6 March, 1900, no. 57 · *Rosenberg*, Paris · *Durand-Ruel*, 1902 · *Paul Cassirer*, Berlin, 1903 · *Mr Justin K. Thannhauser*, New York · *Wildenstein* · Guerlain, Paris, 1950 · Sale, London, Christie's, 3 December, 1974, no. 48 · Sale, New York, Sotheby's, 16 November, 1983, no. 15 · Private collection, United States.

The painting depicts the western part of the port, with ships anchored along the Hogendijk on the left, and the houses on the Dam in the background. There is a preliminary pencil sketch for this painting (Musée Marmottan, 5128, fol. 31 v).

Provenienz: Im März 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Manzi*, Paris, 1892 · Bergaud · *Bernheim-Jeune* · Adolphe Tavernier, Paris, 1899 · Versteigerung Ad. Tavernier, Paris, Georges Petit, 6. März 1900, Nr. 57 · *Rosenberg*, Paris · *Durand-Ruel*, 1902 · *Paul Cassirer*, Berlin, 1903 · *Mr. Justin K. Thannhauser*, New York · *Wildenstein* · Guerlain, Paris, 1950 · Versteigerung London, Christie's, 3. Dezember 1974, Nr. 48 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 16. November 1983, Nr. 15 · Privatbesitz, USA.

Das Gemälde zeigt den westlichen Teil des Hafens; links sieht man die längs des Hogendijk vor Anker liegenden Schiffe und rechts die Häuser auf dem Dam (Damm). Eine Vorzeichnung für dieses Bild befindet sich im Musée Marmottan (5128, fol. 31 v).

189

Bateaux à Zaandam
Boats at Zaandam
Schiffe in Zaandam

45 x 72 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *52*.
Bibl: L. Venturi, 1939, II, p. 253 · M. Rostand, 1955, p. 305 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 200, 201 (ill.) et 1991, V, p. 25.
Provenance: *Durand-Ruel* · Ernest May, Paris, 1882 · Vente E. May, Paris, Georges Petit, 4 juin 1890, n° 45 (*Durand-Ruel*) · H. Vergé, Paris, 1891 · *Wildenstein* · Collection particulière, Japon, 1988.

Cette toile représente la partie occidentale du port, bordée par le Hogendijk (à l'extrême droite, les maisons du Dam).

Provenance: *Durand-Ruel* · Ernest May, Paris, 1882 · Sale E. May, Paris, Georges Petit, 4 June, 1890, no. 45 (*Durand-Ruel*) · H. Vergé, Paris, 1891 · *Wildenstein* · Private collection, Japan, 1988.

This painting shows the western side of the port, with the Hogendijk running along the edge (the houses on the Dam can be seen on the far right).

Provenienz: *Durand-Ruel* · Ernest May, Paris, 1882 · Versteigerung E. May, Paris, Georges Petit, 4. Juni 1890, Nr. 45 (*Durand-Ruel*) · H. Vergé, Paris, 1891 · *Wildenstein* · Privatbesitz, Japan, 1988.

Dargestellt ist der westliche Teil des Hafens, an dem sich der Hogendijk entlangzieht (ganz rechts erkennt man die Häuser auf dem Dam).

190

Le Dam à Zaandam, le soir
The Dam at Zaandam in the Evening
Der Damm bei Zaandam am Abend

44.5 x 72.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *41*, *52*.
Bibl: J. Rewald, 1961, p. 263 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 200, 201 (ill.) et 1991, V, p. 25.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Latouche*, Paris, en 1872 (*Coucher de soleil, Zaandam*) · Strauss · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1902 · *Alfred Gold*, Berlin, c. 1930 · Vente, Berlin, Lepke, 23 février 1932, n° 114 · *Knoedler*, New York · Mr and Mrs Clifford W. Michel, États-Unis · Vente, New York, Sotheby's, 11 novembre 1988, n° 13.

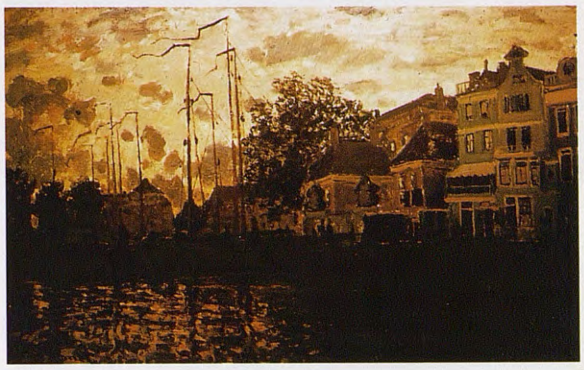
Ce tableau représente le port de Zaandam vu du Zuiddijk, avec à droite les maisons du Dam, et au fond, à gauche, le début du Hogendijk.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Latouche*, Paris, in 1872 (*Coucher de soleil, Zaandam*) · Strauss · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1902 · *Alfred Gold*, Berlin, c. 1930 · Sale, Berlin, Lepke, 23 February, 1932, no. 114 · *Knoedler*, New York · Mr and Mrs Clifford W. Michel, United States · Sale, New York, Sotheby's, 11 November, 1988, no. 13.

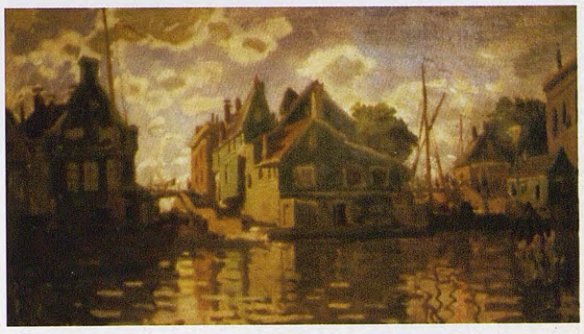
The painting shows the port of Zaandam seen from the Zuiddijk, with the houses on the Dam on the right, and on the left in the background the start of the Hogendijk.

Provenienz: (?) 1872 von Monet verkauft an *Latouche*, Paris (*Coucher de soleil, Zaandam*) · Strauss · *Durand-Ruel*, 1901 · *Cassirer*, Berlin, 1902 · *Alfred Gold*, Berlin, um 1930 · Versteigerung, Berlin, Lepke, 23. Februar 1932, Nr. 114 · *Knoedler*, New York · Mr. und Mrs. Clifford W. Michel, USA · Versteigerung, New York, Sotheby's, 11. November 1988, Nr. 13.

Das Gemälde zeigt den Hafen von Zaandam vom Zuiddijk aus gesehen; rechts sieht man die Häuser auf dem Dam und im Hintergrund auf der linken Seite den Anfang des Hogendijk.



190

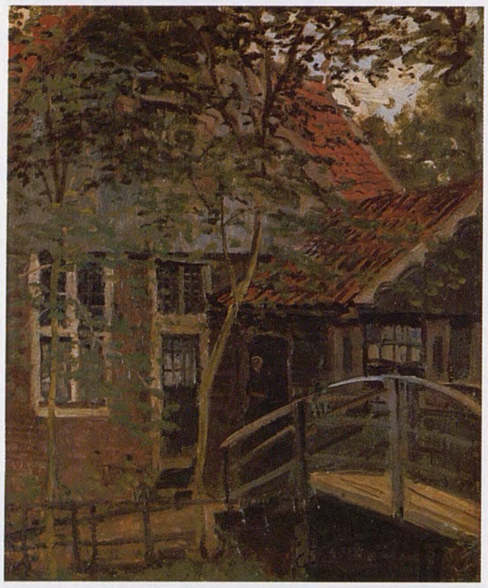


191

191

Zaandam
Zaandam
Zaandam

44.0 x 72.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*



191a

Ex: *41, 42, 52, 61.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 200, 201 (ill.) et 1991, V, p. 25.
Provenance: Benoist Lévy • Vente Mme B.L. [Benoist Lévy], Paris, Drouot, 15 mai 1936, nº 3 (M. Lucien Lévy) • *Wildenstein* • W. Somerset Maugham, Saint-Jean-Cap-Ferrat, 1949 • Vente Somerset Maugham, Londres, Sotheby's, 10 avril 1962, nº 23 • Fostoria, Liechtenstein • Vente Fostoria, Londres, Sotheby's, 23 juin 1965, nº 61 (*Magnussen*) • Vente, New York, Christie's, 16 mai 1984, nº 15 • Vente, New York, Sotheby's, 8 novembre 1994, nº 15.

Ce tableau représente le Dam avec la petite et la grande écluses, vu depuis l'arrière-Zaan.

Provenance: Benoist Lévy • Sale Mme B.L. [Benoist Lévy], Paris, Drouot, 15 May, 1936, no. 3 (M. Lucien Lévy) • *Wildenstein* • W. Somerset Maugham, Saint-Jean-Cap-Ferrat, 1949 • Sale Somerset Maugham, London, Sotheby's, 10 April, 1962, no. 23 • Fostoria, Liechtenstein • Sale Fostoria, London, Sotheby's, 23 June, 1965, no. 61 (*Magnussen*) • Sale, New York, Christie's, 16 May, 1984, no. 15 • Sale, New York, Sotheby's, 8 November, 1994, no. 15.

The painting shows the Dam with the small and large locks, seen from before the Dam.

Provenienz: Benoist Lévy • Versteigerung Mme. B.L. [Benoist Lévy], Paris, Drouot, 15. Mai 1936, Nr. 3 (M. Lucien Lévy) • *Wildenstein* • W. Somerset Maugham, Saint-Jean-Cap-Ferrat, 1949 • Versteigerung Somerset Maugham, London, Sotheby's, 10. April 1962, Nr. 23 • Fostoria, Liechtenstein • Versteigerung Fostoria, London, Sotheby's, 23. Juni 1965, Nr. 61 (*Magnussen*) • Versteigerung, New York, Christie's, 16. Mai 1984, Nr. 15 • Versteigerung, New York, Sotheby's, 8. 11. 1994, Nr. 15.

Das Gemälde zeigt den Dam mit der großen und der kleinen Schleuse, von der hinteren Zaan aus gesehen.

191a

Passerelle en Hollande, Zaandam
Footbridge at Zaandam
Steg in Holland, Zandam

46 x 38 cm
Signed and dated lower right: *À l'ami H.H. / C. Monet 71 / Zaandam*

Ex: *52.*
Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 4, 5 (ill.), nº *1995*, 219 (P.J. nº 357).
Provenance: Donné par Monet à Henry Havard en 1871 • Légué par celui-ci au musée de Mâcon en 1922, actuellement au: **Musée des Ursulines, Mâcon, France (A.734).**

«L'ami H.H.» désigne Henry Havard, écrivain et critique d'art, futur inspecteur général des Beaux-Arts, qui a séjourné en Hollande avec Monet en 1871; voir leurs signatures avec celle de Michel Lévy sur le registre du Rijksmuseum d'Amsterdam le 22 juin 1871.

Provenance: Donated by Monet to Henry Havard in 1871 • Bequeathed by Havard to the Musée de Mâcon in 1922, and currently in the: **Musée des Ursulines, Mâcon, France (A.734).**

"L'ami H.H." was Monet's name for Henry Havard, a writer and art critic, later to become Inspector-General of Fine Arts, who spent some time in Holland with Monet in 1871; see their signatures with that of Michel Lévy in the visitor's book of the Rijksmuseum, Amsterdam on 22 June, 1871.

Provenienz: Geschenk von Monet an Henry Havard 1871 • 1922 durch Vermächtnis des H. Havard an das Musée de Mâcon, heute in: **Musée des Ursulines, Mâcon, Frankreich (A.734).**

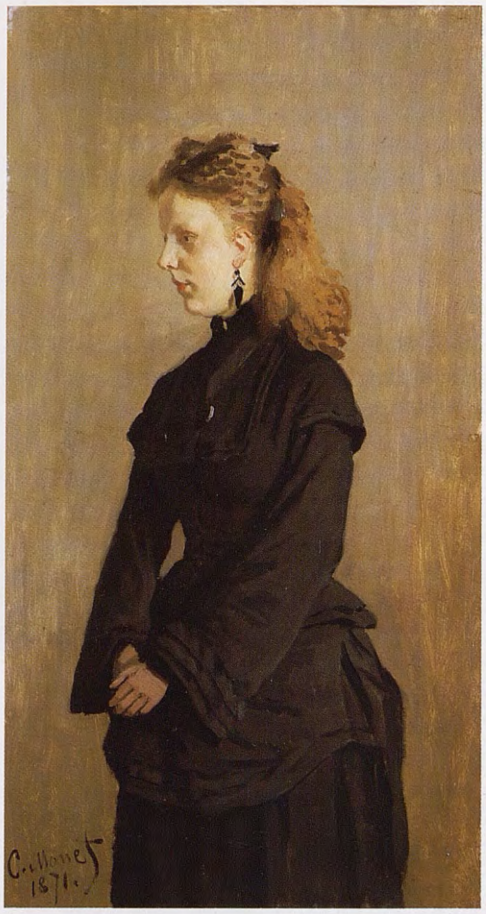
Mit „L'ami H.H." ist Henry Havard gemeint, Schriftsteller und Kunstkritiker, zukünftiger Inspecteur Général des Beaux-Arts. Harvard hält sich 1871 zusammen mit Monet in Holland auf; vgl. ihre Signaturen und die von Michel Lévy im Register des Rijksmuseums in Amsterdam vom 22. Juni 1871.

192

Portrait de Guurtje van de Stadt
Guurtje Van De Stadt
Bildnis Guurtje van de Stadt

73 x 40 cm
Signed and dated lower left: *C. Monet / 1871*

Ex: *24C, 52.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 200, 201 (ill.) et 1991, V, p. 25.



192

Provenance: Guurtje van de Stadt (devenue par mariage Mme G.E.G. Duyvis) jusqu'à sa mort en 1936 • Mme van Giffen, Groningen • Légué par Mme G.E.G. van Giffen-Duyvis en 1984 au: **Kröller-Müller Museum, Otterlo, Pays-Bas (1894-84).**

Les parents du modèle, négociants et industriels, reçurent chez eux Monet, lors de son séjour à Zaandam. Agée de 17 ans en 1871, Guurtje Van de Stadt devint plus tard la femme de E.G. Duyvis, propriétaire d'une huilerie à Koog aan de Zaan.

Provenance: Guurtje van de Stadt (who became Mrs G.E.G. Duyvis on marriage) until her death in 1936 • Mme van Giffen, Groningen • Bequeathed by Mrs G.E.G. van Giffen-Duyvis in 1984 to the: **Kröller-Müller Museum, Otterlo, Netherlands (1894-84).**

The model's family who were merchants and industrialists received Monet during his stay in Zaandam. Guurtje Van de Stadt was 17 years old in 1871. She later became the wife of E.G. Duyvis, owner of an oil press at Koog aan de Zaan.

Provenienz: Guurtje van de Stadt (durch Heirat Mme. G.E.G. Duyvis) bis zu ihrem Tod 1936 • Mme. van Giffen, Groningen • 1984 durch Vermächtnis von Mme. G.E.G. van Giffen-Duyvis an: **Kröller-Müller Museum, Otterlo, Niederlande (1894-84).**

Die Eltern des Modells, Angehörige einer Kaufmanns- und Industriellenfamilie, empfingen Monet in ihrem Haus während seines Aufenthalts in Zaandam. 1871 war Guurtje van de Stadt 17 Jahre alt und wurde später die Frau von E.G. Duyvis, Eigentümer einer Ölmühle in Koog aan de Zaan.

193

Le Pont-Neuf à Paris
The Pont-Neuf in Paris
Der Pont-Neuf in Paris

53.5 x 73.5 cm
Signed lower right: *Cl. M.*

Ex: *The Impressionist School and Some Great French Painters of the 19th Century*, London, Lefevre, 1923, nº 11.
Bibl: F. Fels, 1925, p. 6 • L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 55 • O. Reuterswärd, 1948, p. 61 (ill.), 281 • W.C. Seitz, 1960, p. 25 (ill.) • J. Rewald, 1961, p. 281, avec p. 280 la reproduction du tableau de Renoir • D. Wildenstein, 1974, I, p. 202, 203 (ill.) et 1991, V, p. 25 • M. Alphant, 1993, p. 282 • P.H. Tucker, 1995, p. 50, 51 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Du Fresnay, Paris en octobre 1877 *(Esquisse Pont-Neuf)* • Tetzen-Lunds, Copenhague, 1917 • *Barbazanges*, Paris, 1922 • *Étienne Bignou*, Paris • *Alex. Reid and Lefevre*, Londres, 1923 • Sir Michael Sadler, Oxford, c. 1937 • Molyneux, Paris • Mr and Mrs Emery Reves, France, c. 1960 • Donné en 1985 au: **Dallas Museum of Art, The Wendy and Emery Reves Collection, Dallas, Texas (1985.R.38).**

Le pont est vu en direction de la rive gauche. Renoir a peint le Pont-Neuf sous le même angle en 1872 (collection Dr and Mrs Robert Boggs, New York).

Provenance: Purchased from Monet by Du Fresnay, Paris, in October, 1877 *(Esquisse Pont-Neuf)* • Tetzen-Lunds, Copenhagen, 1917 • *Barbazanges*, Paris, 1922 • *Etienne Bignou*, Paris • *Alex. Reid and Lefevre*, London, 1923 • Sir Michael Sadler, Oxford, c. 1937 • Molyneux, Paris • Mr and Mrs Emery Reves, France, c. 1960 • Donated in 1985 to the: **Dallas Museum of Art, The Wendy and Emery Reves Collection, Dallas, Texas (1985.R.38).**

The bridge is shown looking towards the left bank. Renoir painted the Pont-Neuf from the same angle in 1872 (Dr and Mrs Robert Boggs Collection, New York).

Provenienz: Im Oktober 1877 von Monet verkauft an Du Fresnay, Paris *(Esquisse Pont-Neuf)* • Tetzen-Lunds, Kopenhagen, 1917 • *Barbazanges*, Paris, 1922 • *Etienne Bignou*, Paris • *Alex. Reid and Lefevre*, London, 1923 • Sir Michael Sadler, Oxford, um 1937 • Molyneux, Paris • Mr. und Mrs. Emery Reves, Frankreich, um 1960 • 1985 durch Schenkung an: **Dallas Museum of Art, The Wendy and Emery Reves Collection, Dallas, Texas (1985.R.38).**

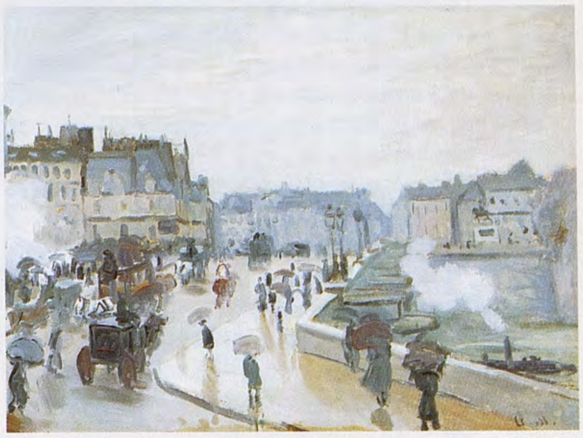
Die Brücke wurde mit Blick auf das linke Seineufer gemalt. Renoir hat den Pont-Neuf 1872 aus dem gleichen Blickwinkel gemalt (Sammlung Dr. und Mrs. Robert Boggs, New York).

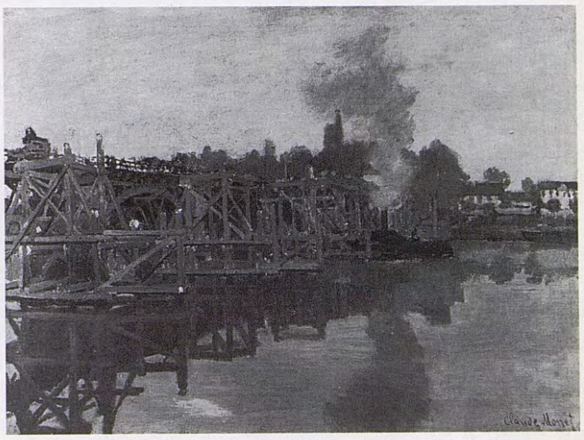
194

Argenteuil, le pont en réparation
Argenteuil, The Bridge under Repair
Die Brücke von Argenteuil bei Reparaturarbeiten

60.0 x 80.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

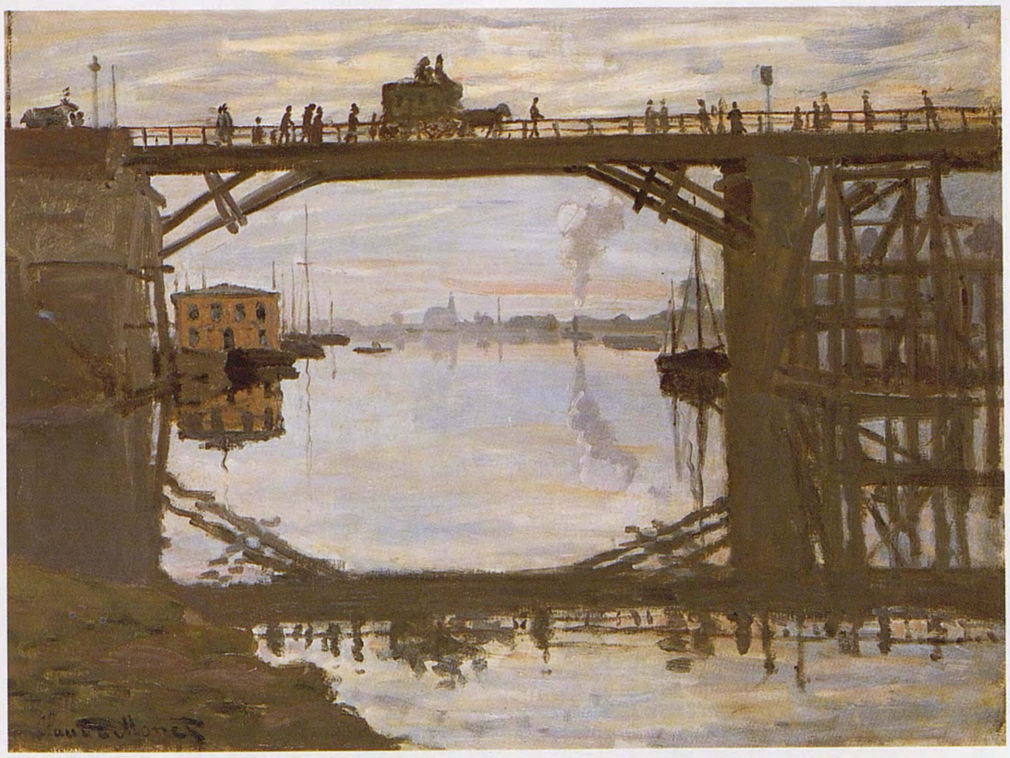
Ex: *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 8 – *27, 54*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 202, 203 (ill.) et 1991, V, p. 25 • J. Isaacson, 1978, p. 82 (ill.), 203 • P.H. Tucker, 1982, p. 58, fig XI.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Millot en 1872 (*Vue d'Argenteuil*) • Acheté à Fréret par *Durand-Ruel* en mai 1882 et vendu à Mary Cassatt en juillet 1884 pour Frank Thomson, Philadelphie • Miss Anne Thomson, Philadelphie, c. 1901 (lui appartenait encore en 1914) • Comtesse de la Motte, Paris • *Robert Lebel*, Paris • Adolf Wuster, Paris • *Rosenberg and Helft*, Londres • Samuel Courtauld, Londres, 1937 • Mrs Sydney Butler, née Courtauld, Halstead, Essex • The Rt. Hon. R.A. Butler, Grande-Bretagne, 1954.

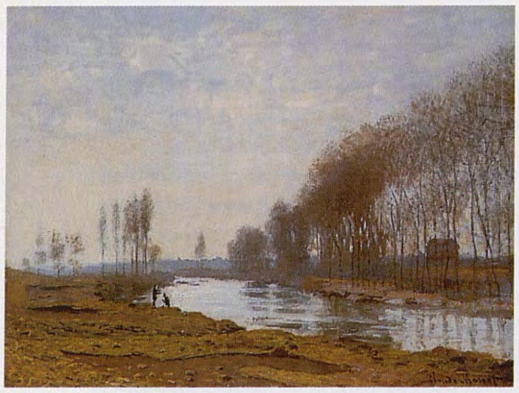

193


194

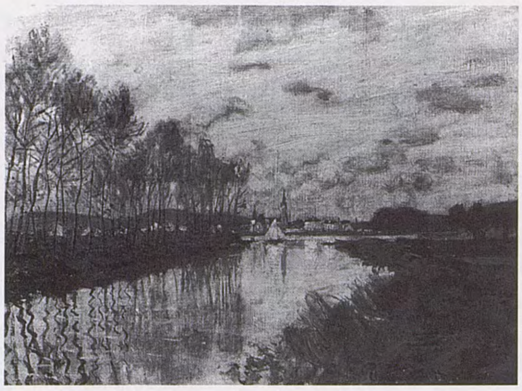
Représente le pont routier (démoli pendant la guerre, et dont la reconstruction sera achevée en 1872), vu depuis la rive du Petit-Gennevilliers.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Millot in 1872 (*Vue d'Argenteuil*) • Purchased from Fréret by *Durand-Ruel* in May, 1882 and sold to Mary Cassatt in July, 1884 for Frank Thomson, Philadelphia • Miss Anne Thomson, Philadelphia, c. 1901 (it still belonged to her in 1914) • Comtesse de la Motte, Paris • *Robert Lebel*, Paris • Adolf Wuster, Paris • *Rosenberg and Helft*, London • Samuel Courtauld, London, 1937 • Mrs Sydney Butler, née Courtauld,

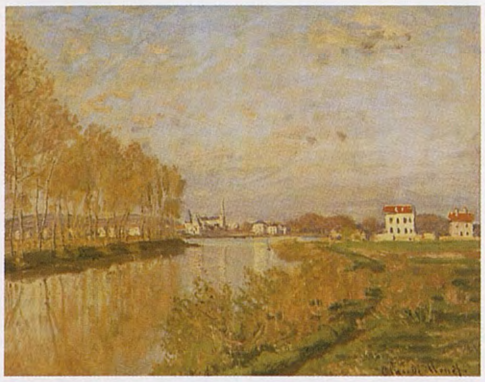

195



196



197



198

Halstead, Essex • The Rt. Hon. R.A. Butler, Great Britain, 1954.

Shows the road bridge (demolished during the Franco-Prussian War but rebuilt and completed in 1872) viewed from the Petit-Gennevilliers bank.

Provenienz: (?) 1872 von Monet verkauft an Millot (*Vue d'Argenteuil*) • Im Mai 1882 von Fréret verkauft an *Durand-Ruel* und im Juli 1884 verkauft an Mary Cassatt für Frank Thomson, Philadelphia • Miss Anne Thomson, Philadelphia, um 1901 (war noch 1914 in ihrem Besitz) • Comtesse de la Motte, Paris • *Robert Lebel*, Paris • Adolf Wuster, Paris • *Rosenberg and Helft*, London • Samuel Courtauld, London, 1937 • Mrs. Sydney Butler, geb. Courtauld, Halstead, Essex • The Rt. Hon. R.A. Butler, Großbritannien, 1954.

Zeigt die Straßenbrücke, die während des Krieges zerstört wurde und deren Wiederaufbau 1872 beendet war; vom Ufer von Petit-Gennevilliers aus gemalt.

195

Le Pont de bois

The Wooden Bridge

Die Holzbrücke

54 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *8, 65, 67.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 202, 203 (ill.) et 1991, V, p. 25 • J. Isaacson, 1978, p. 83 (ill.), 203 • P.H. Tucker, 1982, p. 60 (ill.), 62, 67, 68, 87 • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 54 (ill.) • P.H. Tucker, 1995, p. 50, 56 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par Édouard Manet en 1872 • Mme Manet, Paris, 1883 • *Durand-Ruel*, 1886 • *Portier*, 1888 • Edmond Decap, Paris • Vente X. [Decap], Paris, Drouot, 15. 4. 1901, nº 15 • Maurice Barret-Decap, Paris • Vente M. Barret-Decap, Paris, Drouot, 12. 12. 1929, nº 7 (Canonne) • Henri Canonne, Paris, c. 1931 • Jacques Canonne, Paris, c. 1961 • Vente Mme Jacques Canonne, Londres, Sotheby's, 29 avril 1964, nº 50 (Mr L. Harding) • Mr Norton Simon, Los Angeles, c. 1968 • Vente Norton Simon, Londres, Christie's, 30. 11. 1971, nº 24 (Eisenbess) • Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zurich (GR 1805).

Représente le pont routier (voir nº *194*) vu vers l'aval, avec au fond à gauche la baraque de location de bateaux.

Provenance: Purchased from Monet by Edouard Manet in 1872 • Mme Manet, Paris, 1883 • *Durand-Ruel*, 1886 • *Portier*, 1888 • Edmond Decap, Paris • Sale X. [Decap], Paris, Drouot, 15 April, 1901, no. 15 • Maurice Barret-Decap, Paris • Sale M. Barret-Decap, Paris, Drouot, 12 December, 1929, no. 7 (Canonne) • Henri Canonne, Paris, c. 1931 • Jacques Canonne, Paris, c. 1961 • Sale Mme Jacques Canonne, London, Sotheby's, 29 April, 1964, no. 50 (Mr L. Harding) • Mr Norton Simon, Los Angeles, c. 1968 • Sale Norton Simon, London, Christie's, 30 November, 1971, no. 24 (Eisenbess) • Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zurich (GR 1805).

Shows the road bridge (see no. *194*) looking downstream, with the boat-hire shed in the background on the left.

Provenienz: 1872 von Monet verkauft an Edouard Manet • Mme. Manet, Paris, 1883 • *Durand-Ruel*, 1886 • *Portier*, 1888 • Edmond Decap, Paris • Versteigerung X. [Decap], Paris, Drouot, 15. April 1901, Nr. 15 • Maurice Barret-Decap, Paris • Versteigerung M. Barret-Decap, Paris, Drouot, 12. Dezember 1929, Nr. 7 (Canonne) • Henri Canonne, Paris, um 1931 • Jacques Canonne, Paris, um 1961 • Versteigerung Mme. Jacques Canonne, London, Sotheby's, 29. April 1964, Nr. 50 (Mr. L. Harding) • Mr. Norton Simon, Los Angeles, um 1968 • Versteigerung Norton Simon, London, Christie's, 30. November 1971, Nr. 24 (Eisenbess) • Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zürich (GR 1805).

Zeigt die Straßenbrücke (vgl. Nr. *194*) flußabwärts und den Schuppen einer Bootsvermietung im Hintergrund links.

196

Le Petit Bras d'Argenteuil

Intitulé à tort *Les Bords de l'Epte*

The Small Branch of the Seine at Argenteuil

Incorrectly entitled *The Banks of the Epte*

Der kleine Seinearm bei Argenteuil

Fälschlich genannt *Die Ufer der Epte*

53 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *54.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 202, 203 (ill.) et 1991, V, p. 25 • P.H. Tucker, 1982, p. 20, fig. 111.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 et vendu à Bérard en avril 1882 • Vente Paul Bérard, Paris, Georges Petit, 8–9 mai 1905, nº 10 (*I. Montaignac*) • Laederich • Turckheim • *Arthur Tooth*, Londres, c. 1955 • Sir Robert Hart, Londres • Légué en 1971 à la: **National Gallery, Londres (6395).**

Représente le petit bras de la Seine vu vers Bezons, avec à gauche la rive de Colombes et à droite l'île Marante.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 and sold to Bérard in April, 1882 • Sale Paul Bérard, Paris, Georges Petit, 8–9 May, 1905, no. 10 (*I. Montaignac*) • Laederich • Turckheim • *Arthur Tooth*, London, c. 1955 • Sir Robert Hart, London • Bequeathed in 1971 to the: **National Gallery, London (6395).**

Shows the small branch of the Seine looking towards Bezons, with the Colombes bank on the left and the Ile Marante on the right.

Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel*; im April 1882 verkauft an Bérard • Versteigerung Paul Bérard, Paris, Georges Petit, 8.–9. Mai 1905, Nr. 10 (*I. Montaignac*) • Laederich • Turckheim • *Arthur Tooth*, London, um 1955 • Sir Robert Hart, London • 1971 durch Vermächtnis an: **National Gallery, London (6395).**

Zeigt den kleinen Nebenarm der Seine in Richtung Bezons; links das Ufer der Colombes und rechts die Ile Marante.

197

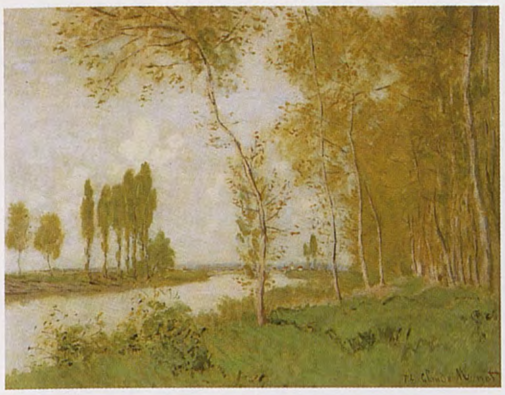
Argenteuil, vu du petit bras de la Seine

Argenteuil, seen from the Small Branch of the Seine

Argenteuil, vom kleinen Seinearm aus gesehen

50 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *24A, 24C.*



199

Bibl: E. Waldmann, «Französische Bilder in amerikanischem Privatbesitz», *Kunst und Künstler*, 1911, p. 138 (ill.), 142 · A. Alexandre, 1921, pl. 24 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 202, 203 (ill.) et 1991, V, p. 25.

Provenance: Acheté à Monet par Nunès en avril 1873 · Vente A.N. [Alfred Nunès], Paris, Drouot, 16 avril 1894, nº 36 · Frick, États-Unis · L. Crist Delmonico, New York · *Knoedler*, New York, c. 1910 · *Durand-Ruel*, 1910 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · Gilda Darthy, 1911 · M. Biderman, Suisse · Dr Arthur Wilhelm, Bottmingen, Suisse, c. 1964 · Collection particulière, Suisse.

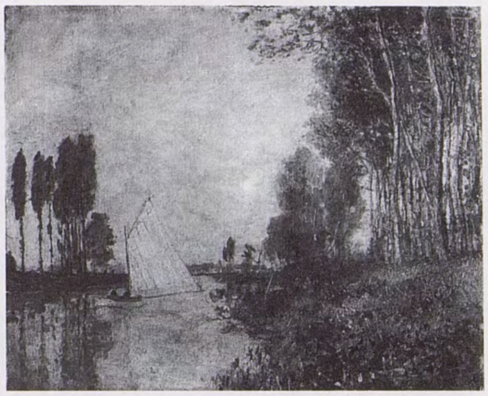
Représente Argenteuil dans le fond, vu depuis la rive de Colombes, avec à gauche l'île Marante. Sisley a peint une toile au même endroit (Fr. Daulte, *A. Sisley*, Lausanne, 1959, nº 26). Voir nº *198*.

Provenance: Purchased from Monet by Nunès in April, 1873 · Sale A.N. [Alfred Nunès], Paris, Drouot, 16 April, 1894, no. 36 · Frick, United States · L. Crist Delmonico, New York · *Knoedler*, New York, c. 1910 · *Durand-Ruel*, 1910 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · Gilda Darthy, 1911 · M. Biderman, Switzerland · Dr Arthur Wilhelm, Bottmingen, Switzerland, c. 1964 · Private collection, Switzerland.

Shows Argenteuil in the background, seen from the Colombes bank, with the Ile Marante on the left. Sisley painted a picture at the same spot (Fr. Daulte, *A. Sisley*, Lausanne, 1959, no. 26). See no. *198*.

Provenienz: Im April 1873 von Monet verkauft an Nunès · Versteigerung A.N. [Alfred Nunès], Paris, Drouot, 16. April 1894, Nr. 36 · Frick, USA · L. Crist Delmonico, New York · *Knoedler*, New York, um 1910 · *Durand-Ruel*, 1910 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · Gilda Darthy, 1911 · M. Biderman, Schweiz · Dr. Arthur Wilhelm, Bottmingen, Schweiz, um 1964 · Privatbesitz, Schweiz.

Im Hintergrund ist Argenteuil zu sehen; vom Ufer der Colombes aus gemalt, links die Ile Marante. Sisley hat an derselben Stelle ein Bild gemalt (Fr. Daulte, *A. Sisley*, Lausanne, 1959, Nr. 26). Vgl. Nr. *198*.



200

198

La Seine à Argenteuil
The Seine at Argenteuil
Die Seine bei Argenteuil

50 x 61 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Exposition des beaux-arts*, Saint-Brieuc, 1891 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 10 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 10 · *Art français*, London, Grosvenor, 1914, nº 48 – *6, 36, 65*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 202, 203 (ill.) et 1991, V, p. 25.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1872 et vendu à Clapisson en juillet 1882 · *Durand-Ruel*, 1891 · Dr Albert Charpentier, Paris · Donné par le Dr et Mme Albert Charpentier en 1951 au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1951.13).**

Voir nº *197*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1872 and sold to Clapisson in July, 1882 · *Durand-Ruel*, 1891 · Dr Albert Charpentier, Paris · Donated by Dr and Mme Albert Charpentier to the Louvre in 1951 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1951.13).

See no. *197*.

Provenienz: 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel*; Juli 1882 verkauft an Clapisson · *Durand-Ruel*, 1891 · Dr. Albert Charpentier, Paris · 1951 durch Schenkung von Dr. und Mme. Albert Charpentier an den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1951.13).

Vgl. Nr. *197*.

199

Printemps à Argenteuil
Springtime at Argenteuil
Frühling in Argenteuil

51 x 65 cm
Signed and dated lower right: *72 Claude Monet*

Ex: *42, 65*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 204, 205 (ill.) et 1991, V, p. 25 · P.H. Tucker, 1982, p. 95 (ill.), 96, 97 · P.H. Tucker, 1995, p. 59 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1872 (*Arbres jaunes*) et vendu à Ernest May en mai 1882 · Dr Henry C. Angell, Boston, c. 1915 · Vente Mrs Albert Young, New York, The American Art Association, 7 avril 1927, nº 88 · Mrs Sprayregen, New York · *Wildenstein* · Mrs Derek Fitzgerald, Londres, 1956 · Vente Mrs D. Fitzgerald, Londres, Sotheby's, 31 mars 1965, nº 17 · *Knoedler* · Mrs Charles S. Payson, New York, 1965 · Exposé avec l'aimable autorisation des héritiers de Mrs Joan Whitney Payson: The Joan Whitney Payson Gallery of Art, Westbrook College, Portland, Maine; transféré en 1991 au:
Portland Museum of Art, Portland, Maine (15. 1991. 6) (promised gift of Joan Whitney Payson).

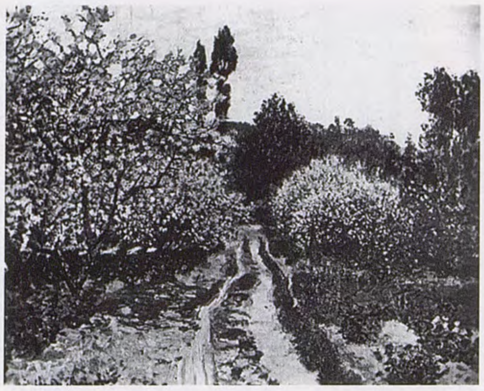
Représente le petit bras de la Seine vu vers Bezons, avec la rive de Colombes à gauche, et l'île Marante au premier plan.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1872 (*Arbres jaunes*) and sold to Ernest May in May, 1882 · Dr Henry C. Angell, Boston, c. 1915 · Sale Mrs Albert Young, New York, The American Art Association, 7 April, 1927, no. 88 · Mrs Sprayregen, New York · *Wildenstein* · Mrs Derek Fitzgerald, London, 1956 · Sale Mrs D. Fitzgerald, London, Sotheby's, 31 March, 1965, no. 17 · *Knoedler* · Mrs Charles S. Payson, New York, 1965 · Exhibited by kind permission of the heirs of Mrs Joan Whitney Payson: The Joan Whitney Payson Gallery of Art, Westbrook College, Portland, Maine; transferred in 1991 to the:
Portland Museum of Art, Portland, Maine (15. 1991. 6) (promised gift of Joan Whitney Payson).

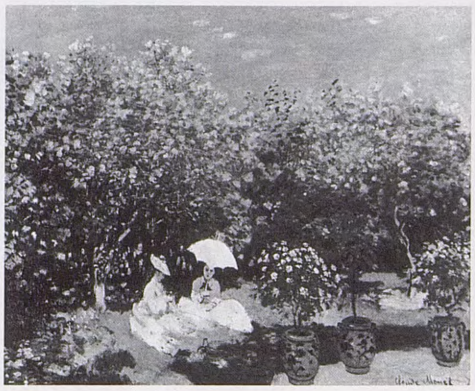
Shows the small branch of the Seine looking towards Bezons with the Colombes bank on the left and the Ile Marante in the foreground.

Provenienz: (?) Im Mai 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Arbres jaunes*); im Mai 1882 verkauft an Ernest May · Dr. Henry C. Angell, Boston, um 1915 · Versteigerung Mrs. Albert Young, New York, The American Art Association, 7. April 1927, Nr. 88 · Mrs. Sprayregen, New York · *Wildenstein* · Mrs. Derek Fitzgerald, London, 1956 · Versteigerung Mrs. D. Fitzgerald, London, Sotheby's, 31. März 1965, Nr. 17 · *Knoedler* · Mrs. Charles S. Payson, New York, 1965 · Ausgestellt mit freundlicher Genehmigung der Erben von Mrs. Joan Whitney Payson in: The Joan Whitney Payson Gallery of Art, Westbrook College, Portland, Maine; 1991 Übergabe an:
Portland Museum of Art, Portland, Maine (15. 1991. 6) (promised gift of Joan Whitney Payson).

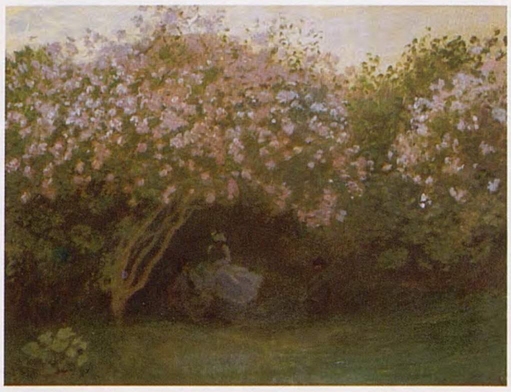
Zeigt den kleinen Nebenarm der Seine in Richtung Bezons mit dem Ufer der Colombes links; im Vordergrund sieht man die Ile Marante.



201



202



203

200

Voilier sur le petit bras de la Seine, Argenteuil

Sailing Boat on the Small Branch of the Seine at Argenteuil

Segelboot auf dem kleinem Seinearm bei Argenteuil

51.0 x 63.5 cm
Signed lower right and subsequently dated: *75 Claude Monet*

Ex: 6th *Exhibition of the Society of French Artists*, London, 1873, nº 120 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 30 (*Printemps, Argenteuil*, 1875) · *Tableaux par Besnard, Cazin, C. Monet...*, Paris, Georges Petit, 1899, nº 45.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 204, 205 (ill.), 447 (P.J. nº 65); 1979, III, p. 249 (lettres nº 986) et 1991, V, p. 25.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* le 28 février 1873 · Leclanché, c. 1889 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1901 · Adaline Havemeyer-Frelinghuysen, 1929 · Mr and Mrs H.O.H. Frelinghuysen Jr, États-Unis, c. 1957 · Coll. particulière, États-Unis.
Peint en 1872, comme le nº *199*.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* on 28 February, 1873 · Leclanché, c. 1889 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1901 · Adaline Havemeyer-Frelinghuysen, 1929 · Mr and Mrs H.O.H. Frelinghuysen Jr, United States, c. 1957 · Private collection, United States.
Painted in 1872, like no. *199*.
Provenienz: (?) Am 28. Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Leclanché, um 1889 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1901 · Adaline Havemeyer-Frelinghuysen, 1929 · Mr. und Mrs. H.O.H. Frelinghuysen Jr., USA, um 1957 · Privatbesitz, USA.
Gemalt 1872, wie Nr. *199*.

201

Pommiers en fleurs

Apple Trees in Blossom

Blühende Apfelbäume

57.5 x 69.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *2e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº 163 – *41*.
Bibl: *Galerie Durand-Ruel. Recueil d'estampes*, préface par A. Silvestre, Paris, 1873, nº LXXXI (gravure de H. Lefort d'après ce tableau) · Ch. Bigot, «Causerie artistique. L'exposition des intransigeants», *La Revue politique et littéraire*, 8 avril 1876, p. 350 · A. Baignères, «Exposition de peinture...», *L'Écho universel*, 13 avril 1876, p. 3 · G. Rivière, [2e exposition des impressionnistes], *L'Esprit moderne*, 13 avril 1876, p. 7, 8 · P. Dax, «Chronique», *L'Artiste*, mai 1876, p. 348 · G. Geffroy, 1922, p. 59, 72 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 204, 205 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1872 · Acquis en 1895 par: **The Union League Club of Chicago, Chicago, Illinois.**
Peint à Argenteuil.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1872 · Acquired in 1895 by: **The Union League Club of Chicago, Chicago, Illinois.**
Painted at Argenteuil.
Provenienz: Im Mai 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · 1895 erworben von: **The Union League Club of Chicago, Chicago, Illinois.**
Gemalt in Argenteuil.

202

Le Jardin

The Garden

Der Garten

64 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet. 72*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 34 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, nº 21 – *28, 29*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 204, 205 (ill.) et 1991, V, p. 25 · P.H. Tucker, 1982, p. 128, 129 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1872 (*Lilas en fleurs*) et vendu à Ernest Hoschedé en janvier 1877 · Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, nº 52 (acheté par Kim... 18, rue de Maubeuge) · Vente A.N. [Nunès], Paris, Drouot, 16 avril 1894, nº 35 (*Durand-Ruel*) · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1911 · Adaline Havemeyer Frelinghuysen, 1929 · Mr and Mrs H.O.H. Frelinghuysen, États-Unis, c. 1957 · Collection particulière, États-Unis.
Représente le jardin de la première maison habitée par l'artiste à Argenteuil.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1872 (*Lilas en fleurs*) and sold to E. Hoschedé in Jan., 1877 · Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 52 (purchased by Kim... 18, Rue de Maubeuge) · Sale A.N. [Nunès], Paris, Drouot, 16 April, 1894, no. 35 (*Durand-Ruel*) · H. O. Havemeyer, New York, 1911 · Adaline Havemeyer Frelinghuysen, 1929 · Mr and Mrs H.O.H. Frelinghuysen, United States, c. 1957 · Private collection, United States.
Depicts the garden of the artist's first house in Argenteuil.
Provenienz: 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Lilas en fleurs*); im Januar 1877 verkauft an E. Hoschedé · Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. 6. 1878, Nr. 52 (gekauft von Kim... Rue de Maubeuge 18) · Versteigerung A.N. [Nunès], Paris, Drouot, 16. 4. 1894, Nr. 35 (*Durand-Ruel*) · H. O. Havemeyer, New York, 1911 · Adaline Havemeyer Frelinghuysen, 1929 · Mr. und Mrs. H.O.H. Frelinghuysen, USA, um 1957 · Privatbesitz, USA.
Zeigt den Garten des ersten Hauses, das der Künstler in Argenteuil bewohnte.

203

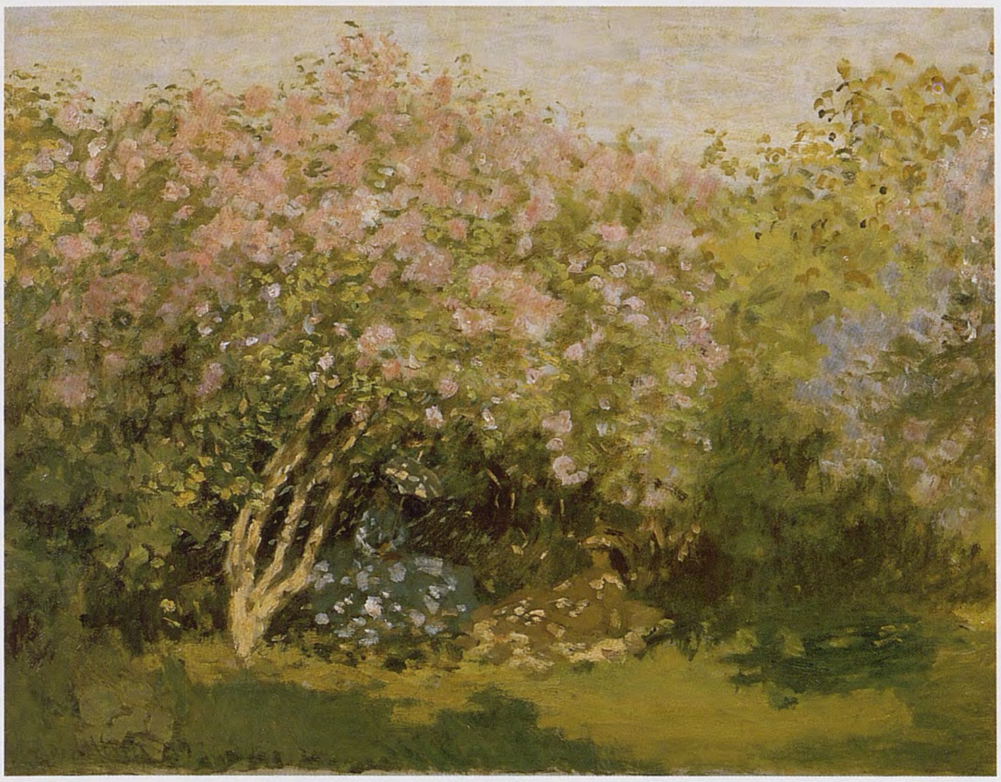
Les Lilas, temps gris

Lilacs, Grey Weather

Fliederbüsche bei trübem Wetter

48 x 64 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *46*.
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 222 · O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 204, 205 (ill.) et 1991, V, p. 25 · P.H. Tucker, 1982, p. 128, 149, fig. 99.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 · Vente, Paris, Drouot, 27 mai 1876 (*Durand-Ruel*) · (?) Baroux, avril



204

1881 · Étienne Moreau-Nélaton, Paris, 1899 · Donné en 1906 · Provisoirement exposé au musée des Arts décoratifs, Paris · Entré au musée du Louvre en 1934 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1680).**

Peint dans le jardin de la première maison habitée par Monet à Argenteuil. Voir n^o *204*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 · Sale, Paris, Drouot, 27 May, 1876 (*Durand-Ruel*) · (?) Baroux, April, 1881 · Etienne Moreau-Nélaton, Paris, 1899 · Donated in 1906 · On temporary exhibition at the Musée des Arts Décoratifs, Paris · Placed in the Louvre in 1934 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1680).**

Painted in the garden of Monet's first house in Argenteuil. See no. *204*.

Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Versteigerung, Paris, Drouot, 27. Mai 1876 (*Durand-Ruel*) · (?) Baroux, April 1881 · Etienne Moreau-Nélaton, Paris, 1899 · Schenkung 1906 · Vorübergehend ausgestellt im Musée des Arts Décoratifs, Paris · 1934 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1680).**

Gemalt im Garten des ersten Hauses, das der Künstler in Argenteuil bewohnte. Vgl. Nr. *204*.

204

Lilas au soleil

Lilacs in the Sun
Fliederbüsche im Sonnenschein

50 x 65 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 73*

Ex: *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, n^o 3 – *46*.

Bibl: *Catalogue des tableaux de la collection S.I. Stchoukine* (en langue russe), Moscow, 1913, p. 32, 33, n^o 137 · Article sur la collection S.I. Stchoukine, *Apollon* (en langue russe), 1914, n^{os} 1–2, p. 42 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 204, 205 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 128, 130 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet en février 1873 par *Durand-Ruel* et vendu avant 1877 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · S.I. Stchoukine, Moscou, 1899 · Premier musée de peinture occidentale moderne, Moscou, 1918 · Musée d'Art occidental moderne, Moscou, 1928–1948 · Actuellement au: **Musée Pouchkine, Moscou (3311).**

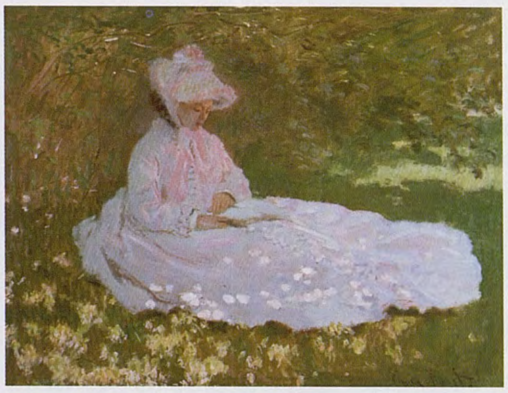
Peint au printemps de 1872; voir n^o *203*.

Provenance: Purchased from Monet in February, 1873 by *Durand-Ruel* and sold prior to 1877 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · S.I. Shchukin, Moscow, 1899 · First Museum of Modern Western Painting, Moscow, 1918 · Museum of Modern Western Art, Moscow, 1928–1948 · Currently in the:
Pushkin Museum, Moscow (3311).

Painted in the spring of 1872; see no. *203*.

Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* vor 1877 verkauft · *Durand-Ruel*, um 1891 · S.I. Schtuschkin, Moskau, 1899 · Erstes Museum für moderne westliche Malerei in Moskau, 1918 · Museum für moderne westliche Kunst, Moskau, 1928–1948 · Heute in:
Puschkin-Museum, Moskau (3311).

Gemalt im Frühjahr 1872; vgl. Nr. *203*.



205

205

La Liseuse

The Reader
Die Lesende

50 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *2^e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, h.c. (voir critique de Zola, 1876) · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, n^o 23 – *28, 46, 58, 65, 67*.

Bibl: É. Zola, «Deux expositions d'art au mois de mai», *Le Messager de l'Europe*, St Petersburg, juin 1876 · O. Reutersward, 1948, p. 280 · F.W.J. Hemmings et R.J. Niess, 1959, p. 195 · J. Rewald, 1961, p. 386 (ill.), 387 · J.P. Hoschedé, 1961, p. 8, 9 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 206, 207 (ill.) et 1991, V, p. 25 · P.H. Tucker, 1982, p. 128, 130, fig. 101 · C.F. Stuckey, 1985, p. 53 (ill.), 68 · P.H. Tucker, 1995, p. 64 (ill.).

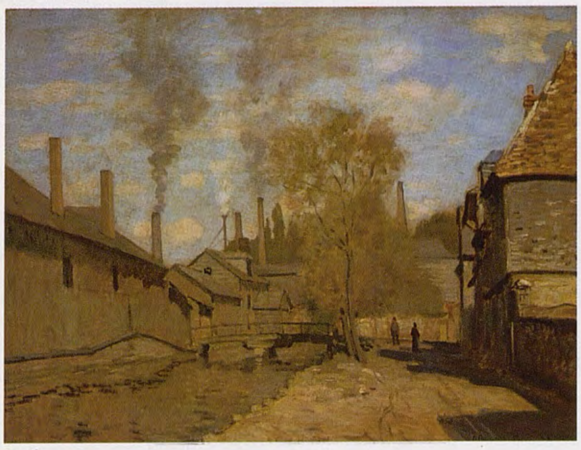
Provenance: Sans doute acheté par *Durand-Ruel* à Monet le 23 novembre 1872 (*Figure en rose*) et vendu à Ernest Hoschedé le 28 avril 1873 · Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, n^o 54 (Lussac) · Mary Cassatt, Paris, c. 1889 · Henry Walters, 1903 · Actuellement à la: **Walters Art Gallery, Baltimore, Maryland (37.11)**

Selon Blanche Hoschedé-Monet, cette toile représenterait Camille, mais cette identification est discutable.

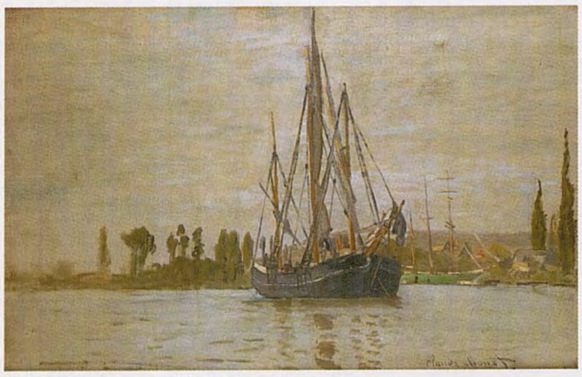
Provenance: Probably purchased from Monet by *Durand-Ruel* on 23 November, 1872 (*Figure en rose*) and sold to Ernest Hoschedé on 28 April, 1873 · Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 54 (Lussac) · Mary Cassatt, Paris, c. 1889 · Henry Walters, 1903 · Currently in the: **Walters Art Gallery, Baltimore, Maryland (37.11)**

According to Blanche Hoschedé-Monet, the painting depicts Camille, but this is debatable.

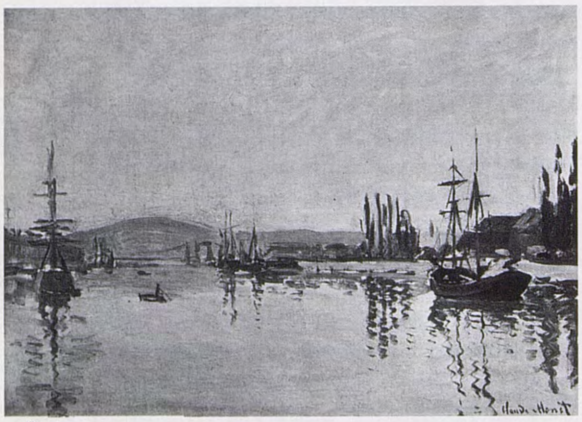
Provenienz: Am 23. November 1872 wahrscheinlich von Monet verkauft an *Durand-Ruel (Figure en rose)*; am 28. April 1873 verkauft an Ernest Hoschedé · Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. Juni 1878, Nr. 54 (Lussac) · Mary Cassatt, Paris, um 1889 · Henry Walters, 1903 · Heute in: **Walters Art Gallery, Baltimore, Maryland (37.11).**



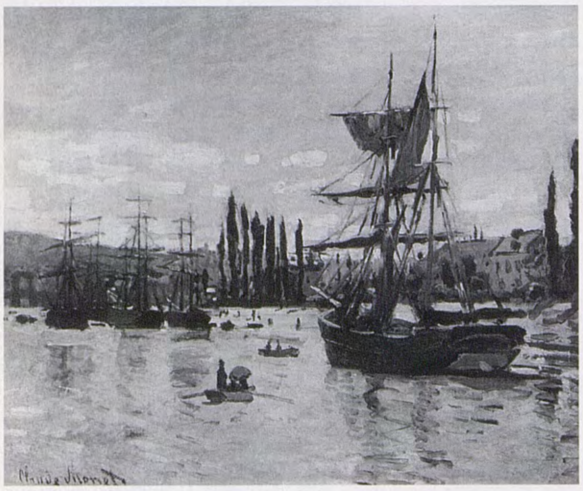
206



207



208



209

Blanche Hoschedé-Monet zufolge soll auf diesem Bild Camille dargestellt sein; dies ist jedoch fraglich.

206 = 214

Le Ruisseau de Robec

The Robec Stream
Das Flüßchen Robec

60 x 65 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet. 72*

Ex: *7th Exhibition of the Society of French Artists*, London, 168 New Bond Street, été 1873, nº 114 – *46*.
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 289 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 206, 207 (ill.) et 1991, V, p. 26.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1872 (*Usines à Déville, près de Rouen*) et vendu à Duret, dans un échange, le 28 mars 1878 · Antonin Personnaz, Bayonne · Légué en 1935 · Entré au musée du Louvre en 1937 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1937-43).

Ce tableau est le même que le nº *214, Usines à Déville, près de Rouen.* Représente le Robec en amont de la rue Eau-de-Robec, à la sortie est de Rouen.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1872 (*Usines à Déville, près de Rouen*) and sold to Duret, as a part-exchange on 28 March, 1878 · Antonin Personnaz, Bayonne · Bequeathed in 1935 · Placed in the Louvre in 1937 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1937-43).

This is is the same painting as no. *214, Factories at Déville, near Rouen.* It shows the Robec upstream of the rue Eau-de-Robec, on the eastern edge of Rouen.

Provenienz: (?) Im November 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Fabriken in Déville bei Rouen*); am 28. März 1878 verkauft an Duret, im Tausch · Antonin Personnaz, Bayonne · Vermächtnis 1935 · 1937 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1937-43).**

Dasselbe Gemälde wie Nr. *214, Fabriken in Déville bei Rouen.* Zeigt den Robec oberhalb der Rue Eau-de-Robec, am östlichen Stadtrand von Rouen.

207

Chasse-Marée à l'ancre (Rouen)

Three-Master at Anchor (Rouen)
Kleines Küstenschiff vor Anker (Rouen)

48 x 75 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Collection Moreau*, Paris, Arts décoratifs, 1907 – *8, 46*.
Bibl: J. Elias, «Die Sammlung Moreau-Nélaton», *Kunst und Künstler*, novembre, 1913, p. 105 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 222 · M. Elder, 1924, pl. 8 · O. Reuterswärd, 1948, p. 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 206, 207 (ill.) et 1991, V, p. 26.
Provenance: François Depeaux, Rouen · Vente [Depeaux], Paris, Drouot, 25 avril 1901, nº 31 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1901 · Étienne Moreau-Nélaton, Paris, 1901 · Donné en 1906 · Exposé provisoirement au musée des Arts décoratifs · Entrée au musée du Louvre en 1934 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1677).
Provenance: François Depeaux, Rouen · Sale [Depeaux], Paris, Drouot, 25 April, 1901, no. 31 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1901 · Etienne Moreau-Nélaton, Paris, 1901 · Donated in 1906 · Exhibited temporarily in the Musée des Arts Décoratifs · Placed in the Louvre in 1934 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1677).
Provenienz: François Depeaux, Rouen · Versteigerung [Depeaux], Paris, Drouot, 25. April 1901, Nr. 31 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1901 · Etienne Moreau-Nélaton, Paris, 1901 · Schenkung 1906 · Vorübergehend ausgestellt im Musée des Arts Décoratifs · 1934 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1677).

208

La Seine en aval de Rouen

The Seine Downstream from Rouen
Die Seine unterhalb von Rouen

40 x 58 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *30, 36*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 206, 207 (ill.) et 1991, V, p. 26.
Provenance: *Hector Brame*, Paris · Mme M. Degeorges., France, c. 1959 · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 30 juin 1982 (retiré).

Ce tableau représente la Seine vue vers l'amont, avec au fond la côte Sainte-Catherine et l'ancien pont suspendu.

Provenance: *Hector Brame*, Paris · Mme M. Degeorges., France, c. 1959 · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 30 June, 1982 (withdrawn).

The painting shows the Seine looking upstream with the Côte Sainte-Catherine and the old suspension bridge in the background.

Provenienz: *Hector Brame*, Paris · Mme. M. Degeorges, Frankreich, um 1959 · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 30. Juni 1982 (zurückgezogen).

Das Gemälde zeigt die Seine stromaufwärts;

im Hintergrund sieht man die Côte Sainte-Catherine und die alte Hängebrücke.

209

Bateaux à Rouen
Boats at Rouen
Schiffe in Rouen

47 x 56 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *The Impressionist School and Some Great French Painters of the 19th Century*, London, Lefevre, 1923, nº 3 – *38, 48.*
Bibl: [Exposition Lefevre Gallery], *Queen*, 3 mai 1923 · D. W., 1974, I, p. 206, 207 (ill.).
Provenance: Manguin, Paris, c. 1955 · Collection particulière, France · Vente, Londres, Sotheby's, 24 juin 1996, nº 20.
Représente la Seine vue vers l'amont, avec à gauche l'extrémité du pont suspendu.
Provenance: Manguin, Paris, c. 1955 · Private collection, France · Sale, London, Sotheby's, 24 June, 1996, no. 20.
The painting shows the Seine looking upstream, with one end of the suspension bridge on the left.
Provenienz: Manguin, Paris, um 1955 · Privatbesitz, Frankreich · Versteigerung, London, Sotheby's, 24. 06. 1996, Nr. 20.
Zeigt die Seine stromaufwärts; links sieht man das Ende der Hängebrücke.

210

La Seine à Rouen
The Seine at Rouen
Die Seine bei Rouen

38 x 46 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

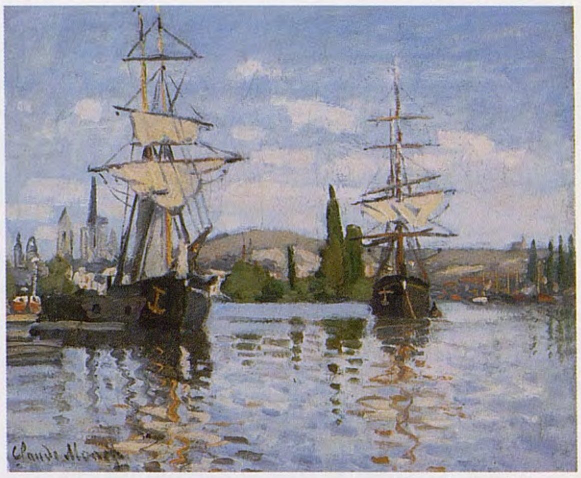
Ex: *19.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 206, 207 (ill.) et 1991, V, p. 26.
Provenance: Acheté à Monet par *Latouche* en 1872 · Acheté par *Durand-Ruel* à *Latouche* en avril 1872 et vendu à Ernest Hoschedé le 22 janvier 1877 · Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, nº 48 (Dachery) · Vente A. Dachery, Paris, Drouot, 30 mai 1899, nº 40 (*Bernheim-Jeune*) · De Castro, 1899 · Ernest Cognacq · Gabriel Cognacq, Paris · Vente G. Cognacq, Paris, Charpentier, 14 mai 1952, nº 49 · Molyneux, Paris · Mrs A. Mellon Bruce, New York, 1954 · Légué en 1970 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (2415).**
Provenance: Purchased from Monet by *Latouche* in 1872 · Purchased from *Latouche* by *Durand-Ruel* in April, 1872 and sold to Ernest Hoschedé on 22 January, 1877 · Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 48 (Dachery) · Sale A. Dachery, Paris, Drouot, 30 May, 1899, no. 40 (*Bernheim-Jeune*) · De Castro, 1899 · Ernest Cognacq · Gabriel Cognacq, Paris · Sale G. Cognacq, Paris, Charpentier, 14 May, 1952, no. 49 · Molyneux, Paris · Mrs A. Mellon Bruce, New York, 1954 · Bequeathed in 1970 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (2415).**
Provenienz: 1872 von Monet verkauft an *Latouche* · Im April 1872 von *Latouche* verkauft an *Durand-Ruel;* am 22. Januar 1877 verkauft an Ernest Hoschedé · Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. Juni 1878, Nr. 48 (Dachery) · Versteigerung A. Dachery, Paris, Drouot, 30. Mai 1899, Nr. 40 (*Bernheim-Jeune*) · De Castro, 1899 · Ernest Cognacq · Gabriel Cognacq, Paris · Versteigerung G. Cognacq, Paris, Charpentier, 14. Mai 1952, Nr. 49 · Molyneux, Paris · Mrs. A. Mellon Bruce, New York, 1954 · 1970 durch Vermächtnis an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (2415).**

211

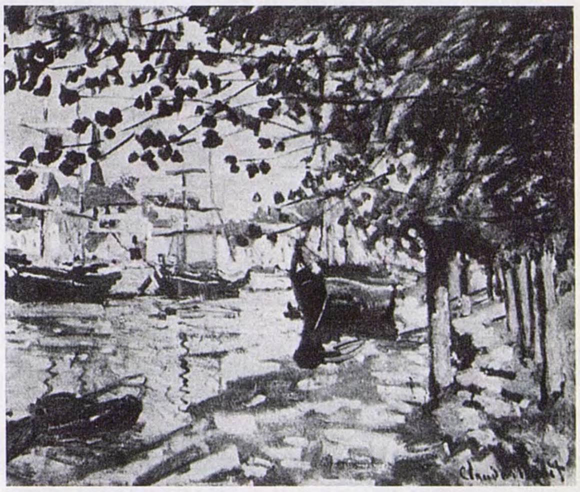
La Seine à Rouen
The Seine at Rouen
Die Seine bei Rouen

54 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

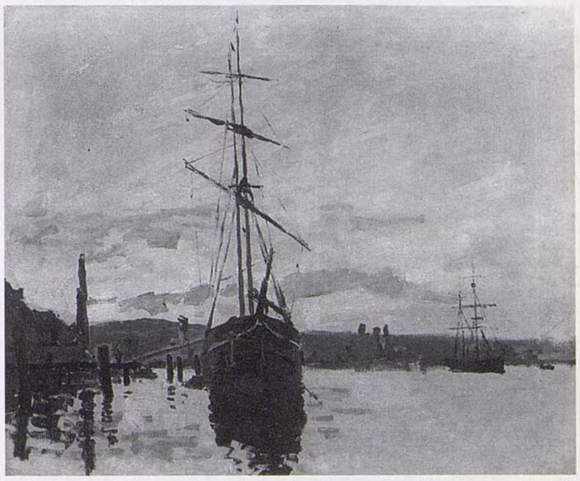
Bibl: G. Swarzenski, «Die Sammlung H. Nathan», *Kunst und Künstler*, décembre 1916, p. 112 (ill.), 114 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 208, 209 (ill.) et 1991, V, p. 26.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 et vendu à M. Bertaux en octobre 1883 · Vente, Paris, Drouot, 27 février 1909, nº 32 (*Druet*) · *Hugo Nathan*, Francfort-sur-le-Main, c. 1916 · Otto Krebs, Mannheim · Prise de guerre par les troupes d'occupation soviétiques à Holzdorf près de Weimar après la Deuxième Guerre mondiale en 1949 et rapporté en Union soviétique; réapparu en 1995 au: **Musée de l'Ermitage, Saint-Pétersbourg (3KP 506).**
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 and sold to M. Bertaux in October, 1883 · Sale, Paris, Drouot, 27 February, 1909, no. 32 (*Druet*) · *Hugo Nathan,* Frankfurt-on-Main, c. 1916 · Otto Krebs, Mannheim · After World War II (1949) taken as loot by the Soviet forces in Holzdorf near Weimar and removed to the Soviet Union. Reappeared in 1995 in the: **Hermitage, St Petersburg (3KP 506).**
Provenienz: (?) Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Oktober 1883 verkauft an M. Bertaux · Versteigerung, Paris, Drouot, 27. Februar 1909, Nr. 32 (*Druet*) · *Hugo Nathan*, Frankfurt am Main, um 1916 · Otto Krebs, Mannheim · Nach dem Zweiten Weltkrieg (1949) von den sowjetischen Besatzungstruppen in Holzdorf bei Weimar als Kriegsbeute enteignet und in die Sowjetunion verbracht. 1995 wieder aufgetaucht in: **Eremitage, St. Petersburg (3KP 506).**



210



211



212

212

Bateau, Rouen
Boat at Rouen
Schiff in Rouen

50 x 65 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 208, 209 (ill.) et 1991, V, p. 26.
Provenance: Sans doute acheté à Monet par Gustave Manet en juin 1875 (à Manet, peintre, 5 toiles, voir carnet de comptes de

Monet) · Eugène Manet, Paris · Julie Manet, Paris · Rouart, Paris · *Wildenstein* · Vergé, Lausanne, 1965 · Collection particulière, Suisse.

Provenance: Probably purchased from Monet by Gustave Manet in June, 1875 (to Manet, painter, five canvases, see Monet's account books) · Eugène Manet, Paris · Julie Manet, Paris · Rouart, Paris · *Wildenstein* · Vergé, Lausanne, 1965 · Private collection, Switzerland.

Provenienz: Im Juni 1875 wahrscheinlich von Monet verkauft an Gustave Manet (an Manet, Maler, fünf Gemälde, vgl. Rechnungsbuch von Monet) · Eugène Manet, Paris · Julie Manet, Paris · Rouart, Paris · *Wildenstein* · Vergé, Lausanne, 1965 · Privatbesitz, Schweiz.

213

Le Convoi de chemin de fer

The Goods Train
Der Zug

48 x 76 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: Wien, 1873 · (?) *9th Exhibition of the Society of French Artists*, London, 168, New Bond Street (Durand-Ruel), 1874, nº 119 (*The Railway*) · *Art français*, St. Petersburg, 1899, nº 236 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 18 – *6, 13, 14, 56, 65.*

Bibl: Th. Duret, «Cl. Monet und der Impressionismus», *Kunst und Künstler*, mars 1904, p. 238 (ill.) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 67 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 208, 209 (ill.) et 1991, V, p. 26 · J. Isaacson, 1978, p. 79 (ill.), 202 · P.H. Tucker, 1982, p. 3 (ill.) · P.H. Tucker, 1995, p. 56, 57 (ill.).

Provenance: Acheté par *Durand-Ruel* à Monet en septembre 1872 et vendu à Ernest Hoschedé en janvier 1877 · Clapisson, Paris · *Durand-Ruel*, 1892 · Vente H.R. Rowlands, Londres, Sotheby's, 26 mars 1958, nº 155 (*Agnew*) · Kameys Pennington Mellor · Collection particulière, Japon.

Représente la vallée de Déville, vue approximativement d'est en ouest, avec au fond les usines de Déville et la côte que domine la forêt de Roumare.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in September, 1872 and sold to Ernest Hoschedé in January, 1877 · Clapisson, Paris · *Durand-Ruel*, 1892 · Sale H.R. Rowlands, London, Sotheby's, 26 March, 1958, no. 155 (*Agnew*) · Kameys Pennington Mellor · Private collection, Japan.

Depicts the Valley of Déville, viewed from roughly east to west, with the factories of Déville and the hill above the Forest of Roumare in the background.

Provenienz: Im September 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Januar 1877 verkauft an Ernest Hoschedé · Clapisson, Paris · *Durand-Ruel*, 1892 · Versteigerung H.R. Rowlands, London, Sotheby's, 26. März 1958, Nr. 155 (*Agnew*) · Kameys Pennington Mellor · Privatbesitz, Japan.

Ansicht des Tales von Déville, ungefähr von Osten nach Westen; im Hintergrund sieht man die Fabriken von Déville und den Berghang über dem Wald von Roumare.

214 ▷ 206

Usines à Déville, près de Rouen

Factories at Déville, near Rouen
Fabriken in Déville bei Rouen

Il s'agit du même tableau que le nº 206.
This is the same painting as no. 206.
Es handelt sich um dasselbe Gemälde wie Nr. 206.

215

La Vallée de Déville, près de Rouen

The Valley of Déville, near Rouen
Das Tal von Déville bei Rouen

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 208 et 1991, V, p. 26.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 et donné le 25 janvier 1877 à *E. Chesneau*, à titre de commission pour une vente faite à Ernest Hoschedé.

Mentionné dans les archives Durand-Ruel.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 and given on 25 January, 1877 to *E. Chesneau*, as commission for a sale of paintings to Ernest Hoschedé.

Mentioned in the archives Durand-Ruel.

Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* am 25. Januar 1877 bei *E. Chesnau* für eine Versteigerung bei Ernest Hoschedé in Kommission gegeben.

Erwähnt in den Archives Durand-Ruel.

216

Le Mont Riboudet à Rouen au printemps

Le Mont Riboudet in Rouen in Springtime
Der Mont Riboudet bei Rouen im Frühling

56 x 74 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 208, 209 (ill.) et 1991, V, p. 26.

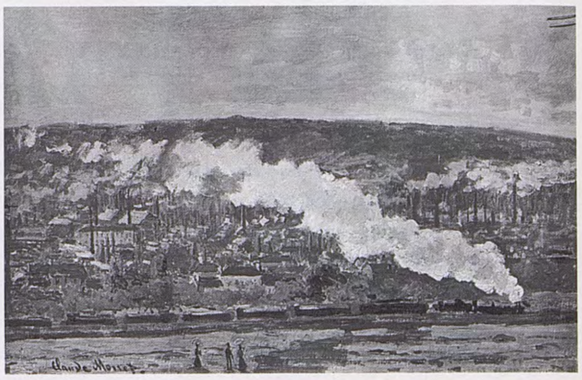
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 et vendu à Gustave Caillebotte, Paris, en 1876 · Légué à l'État en 1894, refusé en 1896 · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · Vente, Paris, Galliera, 12 juin 1964, nº 94 · Lehmann, Paris · Vente, Paris, Galliera, 20 juin 1968, nº 269 (retiré avant la vente) · Lester Osterman, États-Unis, 1971 · *Wildenstein* · Collection particulière, États-Unis, 1975 · Collection particuliére, Suisse.

Situé à la sortie ouest de Rouen, le mont Riboudet est rendu aujourd'hui méconnaissable par des constructions récentes.

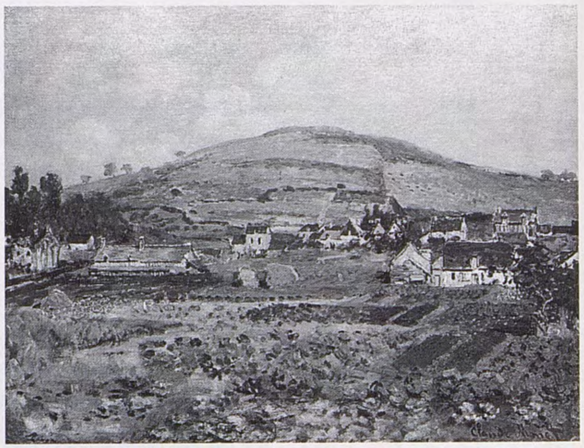
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 and sold to Gustave Caillebotte, Paris, in 1876 · Bequeathed to the French state in 1894, rejected in 1896 · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · Sale, Paris, Galliera, 12 June, 1964, no. 94 · Lehmann, Paris · Sale, Paris, Galliera, 20 June, 1968, no. 269 (withdrawn prior to the sale) · Lester Osterman, United States, 1971 · *Wildenstein* · Private collection, United States, 1975 · Private collection, Switzerland.

Mount Riboudet, at the eastern edge of Rouen, is now unrecognizable due to recent building work.

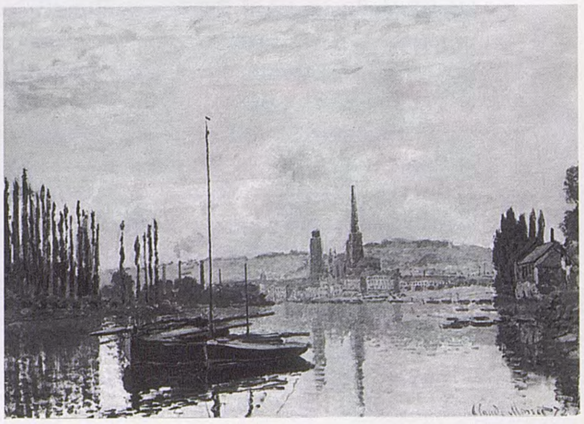
Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1876 verkauft an



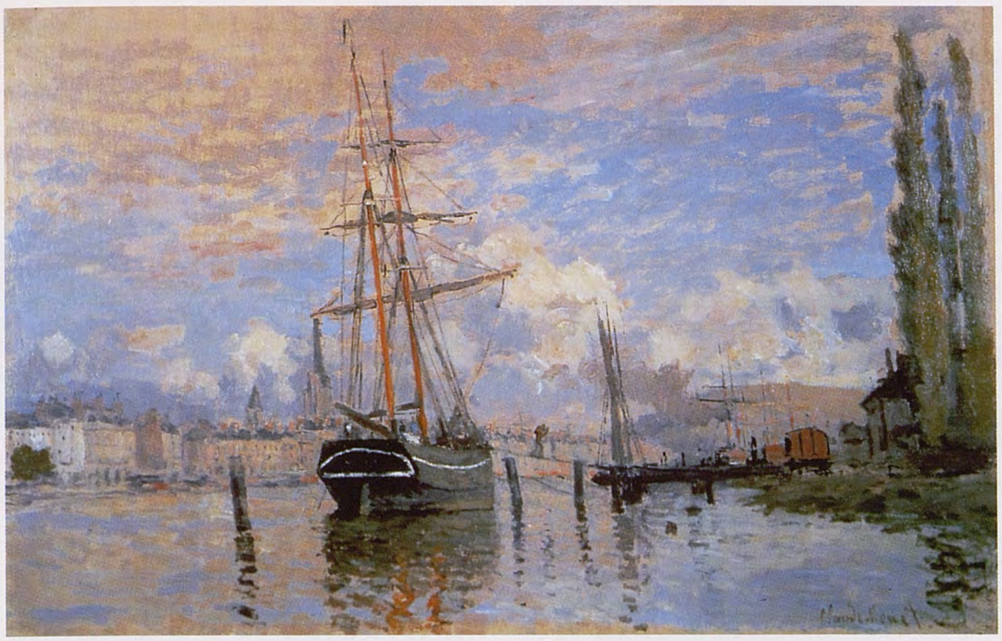
213



216



217



218

Gustave Caillebotte, Paris • 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat, 1896 abgelehnt • Martial Caillebotte, Paris • Chardeau, Paris • Versteigerung, Paris, Galliera, 12. Juni 1964, Nr. 94 • Lehmann, Paris • Versteigerung, Paris, Galliera, 20. Juni 1968, Nr. 269 (vor der Versteigerung zurückgezogen) • Lester Osterman, USA, 1971 • *Wildenstein* • Privatbesitz, USA, 1975 • Privatbesitz, Schweiz.

Der Mont Riboudet liegt am westlichen Stadtrand von Rouen; aufgrund moderner Bebauung ist er heute nicht mehr wiederzuerkennen.

217

Vue de Rouen

View of Rouen
Blick auf Rouen

54 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 72*

Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 30 • *Monet et Besnard*, New York, American Art Galleries, 1893.
Bibl: P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883 • A. de Lostalot, «Exposition des œuvres de M. Cl. Monet», *GBA*, 1883, I, p. 346 • L. Venturi, 1939, I, p. 248 • W.C. Seitz, New York, 1960, p. 49 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 208, 209 (ill.), 447, 448 (P.J. nºs 56 et 69); 1979, II, p. 226 (lettre nº 329), III, p. 266 (lettre nº 151) et 1991, V, p. 26, 126 (D 434) • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 55 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Michel Lévy, Paris, en janvier 1873 • Vente M.L. [Michel Lévy], Paris, Drouot, 7 avril 1892, nº 12 (Bellino, 9200 F) • Bellino, Paris • Vente The American Art Association (sur l'ordre de Mrs James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 avril 1895, nº 146 • Mr and Mrs Henry O. Havemeyer, New York, 1895–1907 • Mrs Henry O. Havemeyer, New York, 1907–1929 • Horace O. Havemeyer, New York, 1929–1949 • En dépot chez *Knoedler*, New York, 1948 • Mrs Charles S. Payson, New York, 1949 • Vente The Property of the Family of Joan Whitney Payson, New York, Sotheby's, 8 novembre 1995, nº 26.

Vue d'un bras de la Seine en direction de l'aval, avec dans le fond Rouen, et à gauche les îles de Brouilly et Lacroix. Monet a fait en 1883 un dessin sur papier Gillot d'après ce tableau pour illustrer l'article de Lostalot dans la *Gazette des Beaux-Arts* (Sterling and Francine Clark Institute, Williamstown, États-Unis).
Provenance: Purchased from Monet by Michel Lévy, Paris, in January, 1873 • Sale M.L. [Michel Lévy], Paris, Drouot, 7 April, 1892, no. 12 (Bellino, 9,200 francs) • Bellino, Paris • Sale The American Art Association (on the orders of Mrs James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 April, 1895, no. 146 • Mr and Mrs Henry O. Havemeyer, New York, 1895–1907 • Mrs Henry O. Havemeyer, New York, 1907–1929 • Horace O. Havemeyer, New York, 1929–1949 • On consignment at *Knoedler's*, New York, 1948 • Mrs Charles S. Payson, New York, 1949 • Sale The Property of the Family of Joan Whitney Payson, New York, Sotheby's, 8 November, 1995, no. 26.

View of a branch of the Seine looking downstream with Rouen in the background, and on the left the islands of Brouilly and Lacroix. In 1883, Monet produced a drawing on Gillot paper based on this painting as an illustration for Lostalot's article in the *Gazette des Beaux-Arts* (Sterling and Francine Clark Institute, Williamstown, United States).
Provenienz: Im Januar 1873 von Monet verkauft an Michel Lévy, Paris, • Versteigerung M.L. [Michel Lévy], Paris, Drouot, 7. April 1892, Nr. 12 (Bellino, 9200 Franc) • Bellino, Paris • Versteigerung The American Art Association (im Auftrag von Mrs. James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25.–30. April 1895, Nr. 146 • Mr. und Mrs. Henry O. Havemeyer, New York, 1895–1907 • Mrs. Henry O. Havemeyer, New York, 1907–1929 • Horace O. Havemeyer, New York, 1929–1949 • Hinterlegt bei *Knoedler*, New York, 1948 • Mrs. Charles S. Payson, New York, 1949 • Versteigerung Property of the Family of Joan Whitney Payson, New York, Sotheby's, 8. November 1995, Nr. 26.

Ansicht eines Nebenarms der Seine stromabwärts; im Hintergrund sieht man Rouen und links die Ile de Brouilly und die Ile Lacroix. Monet hat 1883 nach diesem Gemälde eine Radierung angefertigt, die einen Artikel Lostalots in der *Gazette des Beaux-Arts* (Sterling and Francine Clark Institute, Williamstown, USA) illustrierte.

218

La Seine à Rouen

The Seine at Rouen
Die Seine in Rouen

49.5 x 77.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *13, 65.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 208, 209 (ill.) et 1991, V, p. 26.
Provenance: Acheté à Monet par Gustave Girod • Cruse, Paris, c. 1935 • *Wildenstein* • Dimitri Jodidio, 1971 • Vente, New York, Christie's, 19 mai 1981, nº 302 • Acquis par le: **Shizuoka Prefectural Museum of Art, Shizuoka, Japon.**

Dans le fond de ce paysage, à gauche du bateau, on aperçoit les tours de la cathédrale et, à droite, la côte Sainte-Catherine.
Provenance: Purchased from Monet by Gustave Girod • Cruse, Paris, c. 1935 • *Wildenstein* • Dimitri Jodidio, 1971 • Sale, New York, Christie's, 19 May, 1981, no. 302 • Acquired by the: **Shizuoka Prefectural Museum of Art, Shizuoka, Japan.**

In the background of this landscape, to the left of the boat, the spires of the cathedral can be seen with the Côte Sainte-Catherine on the right.
Provenienz: Von Monet verkauft an Gustave Girod • Cruse, Paris, um 1935 • *Wildenstein* • Dimitri Jodidio, 1971 • Versteigerung, New York, Christie's, 19. Mai 1981, Nr. 302 • Erworben von: **Shizuoka Prefectural Museum of Art, Shizuoka, Japan.**

Links von dem Schiff, sieht man im Hintergrund die Türme der Kathedrale und rechts die Côte Sainte-Catherine.

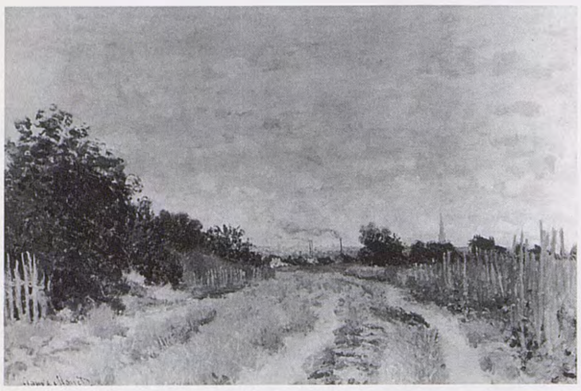
219

Chemin dans les vignes, Argenteuil

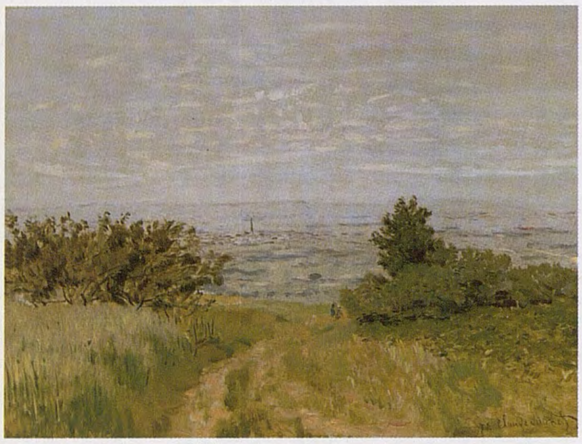
Lane in the Vineyards at Argenteuil
Weg in den Weinbergen, Argenteuil

47 x 74 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *22, 42.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 210, 211 (ill.) et 1991, V, p. 26 · P.H. Tucker, 1982, p. 23, 35, fig. IV · P.H. Tucker, 1995, p. 66, 69 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1872 (300 F) · *Georges Petit,* Paris, 1882 · Caroline O. Emmerton, Salem, États-Unis · *Wildenstein* · Mr Jack Chrysler, New York, 1945 · Vente, Londres, Christie's, 30 juin 1980, nº 23 (*Thomas Gibson Fine Arts,* Londres).



219



220

Peint au bas des coteaux de Sannois; au fond, les cheminées et la flèche de l'église d'Argenteuil.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1872 (300 franc) · *Georges Petit,* Paris, 1882 · Caroline O. Emmerton, Salem, United States · *Wildenstein* · Mr Jack Chrysler, New York, 1945 · Sale, London, Christie's, 30 June, 1980, no. 23 (*Thomas Gibson Fine Arts,* London).

Painted at the foot of the Sannois slopes; in the background are chimneys and the spire of the church at Argenteuil.
Provenienz: Im November 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (300 Francs) · *Georges Petit,* Paris, 1882 · Caroline O. Emmerton, Salem, USA · *Wildenstein* · Mr. Jack Chrysler, New York, 1945 · Versteigerung, London, Christie's, 30. Juni 1980, Nr. 23 (*Thomas Gibson Fine Arts,* London).

Gemalt am Fuße der Hügel von Sannois; im Hintergrund sieht man die Fabrikschornsteine und den Kirchturm von Argenteuil.

220

Vue de la plaine à Argenteuil

View of the Argenteuil Plain
Blick auf die Ebene bei Argenteuil

53 x 72 cm
Signed and dated lower right: *72 Claude Monet*

Ex: *46.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 210, 211 (ill.) et 1991, V, p. 26 · P.H. Tucker, 1982, fig. 8 · C.F. Stuckey, 1985, p. 54 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1872 (200 F) et vendu à J.É. Blanche en octobre 1884 (*Les Coteaux de Sannois*) · Attribué en 1952 par l'Office des Biens privés · Musée du Louvre, galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (MNR 855).**

Ce tableau représente la plaine d'Argenteuil, vue depuis les coteaux de Sannois.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1872 (200 francs) and sold to J.E. Blanche in October, 1884 (*Les Coteaux de Sannois*) · Allocated in 1952 by the Office des Biens Privés · Louvre, Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the:
Musée d'Orsay, Paris (MNR 855).

The painting shows the Plain of Argenteuil, seen from the slopes of Sannois.
Provenienz: Im November 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (200 Franc); im Oktober 1884 verkauft an J.E. Blanche (*Les Coteaux de Sannois*) · 1952 vom Office des Biens Privés dem Louvre, Galerie du Jeu de Paume, zuerkannt · 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (MNR 855).

Das Gemälde zeigt die Ebene von Argenteuil, von den Hügeln von Sannois aus gesehen.

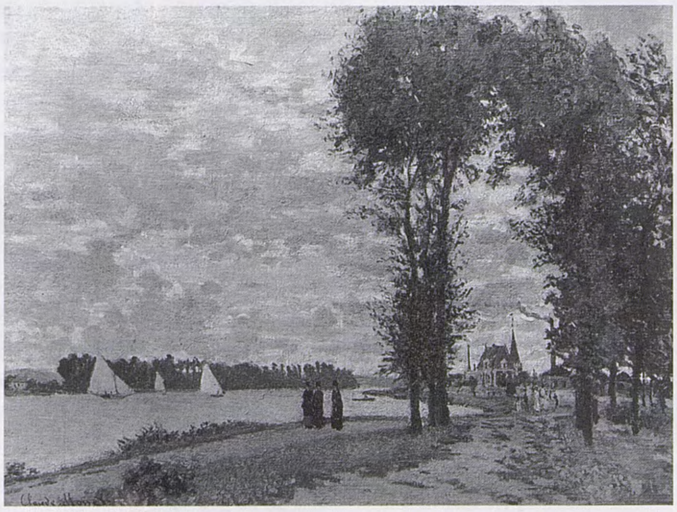
221

Les Bords de la Seine à Argenteuil

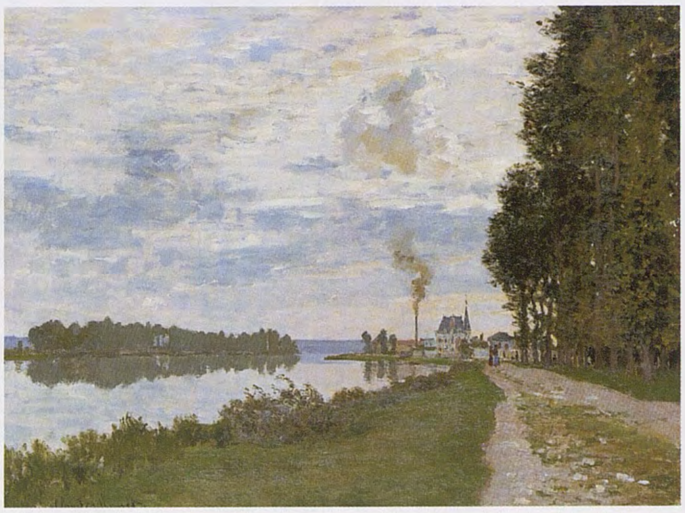
The Seine Banks at Argenteuil
Die Seineufer bei Argenteuil

53 x 71 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *14, 34, 42.*
Bibl: A. Dayot, «À travers les collections parisiennes», *L'Art dans les Deux Mondes,* 25 avril 1891, p. 272 · A. Alexandre, *La Collection Henri Rouart,* Paris, 1912, p. 105 · A. Dalligny, «Collection H. Rouart», *Le Journal des Arts,* 30 novembre 1912, p. 1 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 210, 211 (ill.) et 1991, V, p. 26 · P.H. Tucker, 1982, fig. I, p. 13, 20, 176, 181 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 62 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1872 et vendu à Ernest Hoschedé en 1873 · Vente Hadengue-Sandras, Paris, Drouot, 2–3 février 1880, nº 57 · Henri Rouart, Paris, c. 1891 · Vente H. Rouart, Paris,



221



222

Manzi-Joyant, 9–11 décembre 1912, nº 253 (Perrot) · Louis Rouart · *Durand-Ruel*, 1931 · *Arthur Tooth*, Londres, 1936 · Lord Milford, Grande-Bretagne, 1936 · Hanning Phillips · Vente, Londres, Christie's, 30 juin 1970, nº 28 (Robinson) · Ronald Lyon · Vente, Londres, Christie's, 1er juillet 1974, nº 15 (retiré).

Représente la promenade boisée d'Argenteuil, vue vers l'aval, avec à gauche l'île Marante, et à droite une maison à tourelle aujourd'hui englobée dans une usine.

PROVENANCE: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1872 and sold to Ernest Hoschedé in 1873 · Sale Hadengue-Sandras, Paris, Drouot, 2–3 February, 1880, no. 57 · Henri Rouart, Paris, c. 1891 · Sale H. Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9–11 December, 1912, no. 253 (Perrot) · Louis Rouart · *Durand-Ruel*, 1931 · *Arthur Tooth,* London, 1936 · Lord Milford, Great Britain, 1936 · Hanning Phillips · Sale, London, Christie's, 30 June, 1970, no. 28 (Robinson) · Ronald Lyon · Sale, London, Christie's, 1 July, 1974, no. 15 (withdrawn).

Shows the wooded walk at Argenteuil, looking downstream, with the Ile Marante on the left and on the right a house with a turret which has now been incorporated into a factory.

PROVENIENZ: (?) 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1873 verkauft an Ernest Hoschedé · Versteigerung Hadengue-Sandras, Paris, Drouot, 2.–3. Februar 1880, Nr. 57 · Henri Rouart, Paris, um 1891 · Versteigerung H. Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9.–11. Dezember 1912, Nr. 253 (Perrot) · Louis Rouart · *Durand-Ruel*, 1931 · *Arthur Tooth*, London, 1936 · Lord Milford, Großbritannien, 1936 · Hanning Phillips · Versteigerung, London, Christie's, 30. Juni 1970, Nr. 28 (Robinson) · Ronald Lyon · Versteigerung, London, Christie's, 1. Juli 1974, Nr. 15 (zurückgezogen).

Ansicht der von Bäumen gesäumten Uferpromenade von Argenteuil stromabwärts; links sieht man die Ile Marante und rechts ein Haus mit Türmchen, das heute auf einem Fabrikgelände steht.

222

La Promenade d'Argenteuil
The Promenade at Argenteuil
Die Uferpromenade von Argenteuil

53 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

BIBL: D. Wildenstein, 1974, I, p. 210, 211 (ill.) et 1991, V, p. 26 · P.H. Tucker, 1982, p. 101, fig. 74.

PROVENANCE: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* le 30 septembre 1872 · *Georges Petit*, Paris · Maurice Barret-Decap, Paris, c. 1940 · Mme Maurice Barret-Decap, Paris · Vente, Londres, Sotheby's, 3 avril 1990, nº 5 · Collection particulière, Suisse.

Vue de la Seine en direction de l'aval.

PROVENANCE: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* on 30 September, 1872 · *Georges Petit*, Paris · Maurice Barret-Decap, Paris, c. 1940 · Mme Maurice Barret-Decap, Paris · Sale, London, Sotheby's, 3 April, 1990, no. 5 · Private collection, Switzerland.

View of the Seine looking downstream.

PROVENIENZ: (?) Am 30. 9. 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *G. Petit*, Paris · Maurice Barret-Decap, Paris, um 1940 · Mme. Maurice Barret-Decap, Paris · Versteigerung, London, Sotheby's, 3. 4. 1990, Nr. 5 · Privatbesitz, Schweiz.

Ansicht der Seine stromabwärts.

223

La Promenade d'Argenteuil
The Promenade at Argenteuil
Die Uferpromenade von Argenteuil

50.5 x 65.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

EX: *27, 65.*

BIBL: D. Wildenstein, 1974, I, p. 210, 211 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 88 (ill.), 205 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 60 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 55 (ill.) · P. H. Tucker, 1995, p. 60 (ill.).

PROVENANCE: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1872 · Mlle Marguerite Hugo, Paris, c. 1957 · *Wildenstein* · Mrs Ailsa Mellon Bruce, New York, 1966 · Légué en 1970 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (2414) (1970.17.42).**

Vue de la Seine en direction de l'aval; au fond, le pont de Bezons.

PROVENANCE: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1872 · Mlle Marguerite Hugo, Paris, c. 1957 · *Wildenstein* · Mrs Ailsa Mellon Bruce, New York, 1966 · Bequeathed in 1970 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (2414) (1970.17.42).**

View of the Seine looking downstream; the bridge at Bezons can be seen in the background.

PROVENIENZ: (?) 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mlle. Marguerite Hugo, Paris, um 1957 · *Wildenstein* · Mrs. Ailsa Mellon Bruce, New York, 1966 · 1970 durch Vermächtnis an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (2414) (1970.17.42).**

Ansicht der Seine stromabwärts; im Hintergrund sieht man die Brücke von Bezons.

224

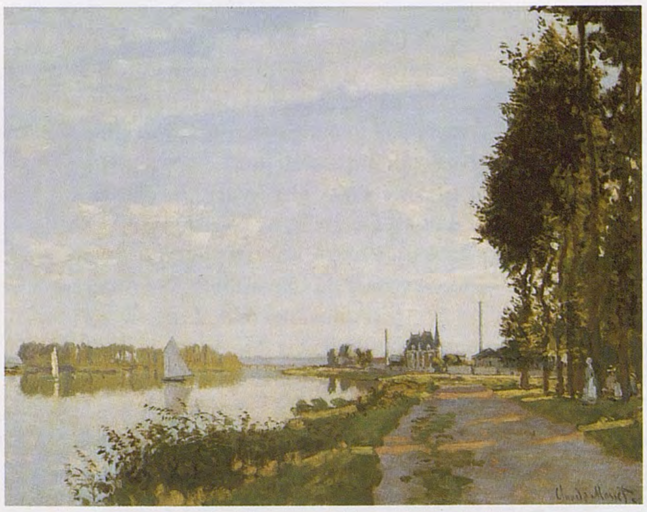
Argenteuil, fin d'après-midi
Argenteuil, Late Afternoon
Argenteuil am Spätnachmittag

60 x 81 cm
Signed lower centre-right: *Claude Monet*

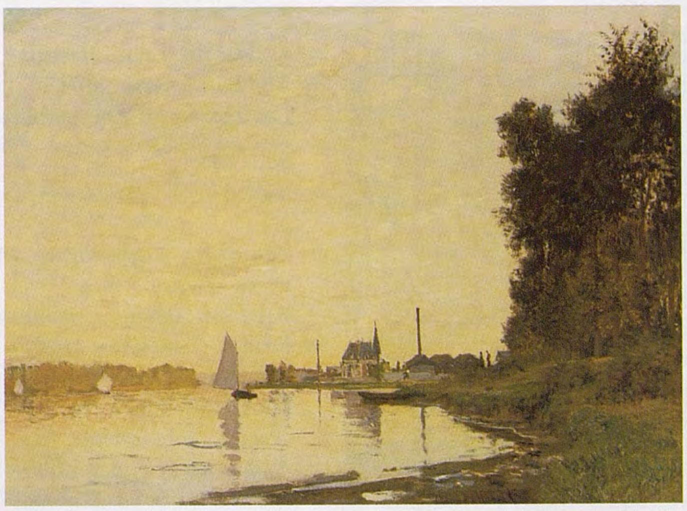
EX: *Collection Maurice Masson*, Paris, Bernheim-Jeune, 1911, nº 22 – *31* (New York), *42.*

BIBL: C. Mauclair, 1927, p. 61, pl. XIII · D. Wildenstein, 1974, I, p. 210, 211 (ill.) et 1991, V, p. 26.

PROVENANCE: Probablement *Soleil couchant, Argenteuil*, acheté par *Durand-Ruel* à Monet en 1872 · Maurice Masson, Paris · Vente M. Masson, Paris, Drouot, 22 juin 1911, nº 22 (*Durand-Ruel et Bernheim-Jeune*) · *Bernheim-Jeune* · Comtesse Joachim Murat, Paris, 1912 · Marquis de Ludre · (?) *Montaignac* · *Wilden-*



223



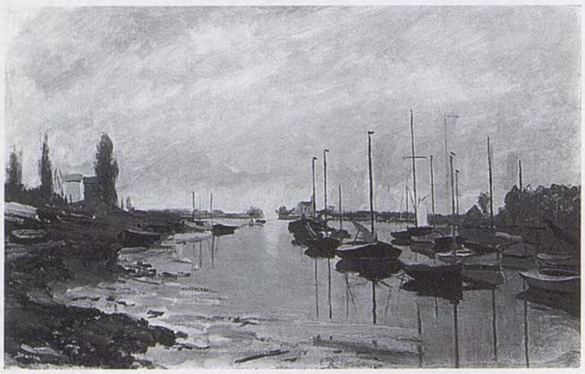
224

stein · Mrs Bernard F. Combemale, née Pamela Woolworth, New York, 1956 · Vente Woolworth Combemale, Londres, Christie's, 27 novembre 1964, nº 42 (*Wildenstein*) · Mr Jack Lasdon, 1964 · *Acquavella Galleries*, New York · Lawrence Lever · Vente The Estate of Lawrence Lever, New York, Christie's, 15 mai 1979, nº 12 · Mr and Mrs Ralph C. Wilson Jr, États-Unis · Vente, New York, Christie's, 14 novembre 1990, nº 13 · Collection particulière, Suisse.

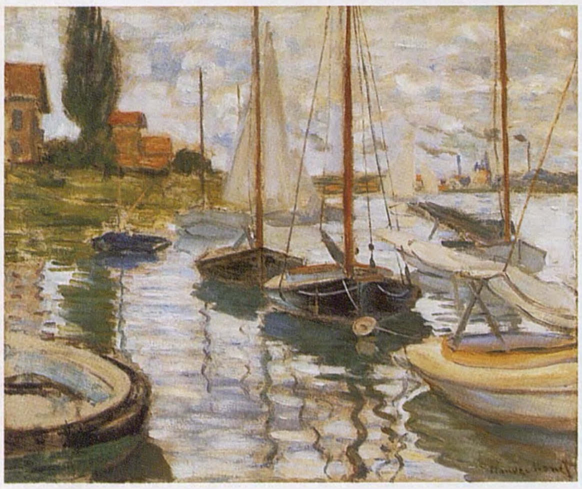
Représente la promenade d'Argenteuil, vue vers l'aval.

PROVENANCE: Probably *Soleil couchant, Argenteuil*, purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1872 · Maurice Masson, Paris · Sale M. Masson, Paris, Drouot, 22 June, 1911, no. 22 (*Durand-Ruel and Bernheim-Jeune*) · *Bernheim-Jeune* · Comtesse Joachim Murat, Paris, 1912 · Marquis de Ludre · (?) *Montaignac* · *Wildenstein* · Mrs Bernard F. Combemale, née Pamela Woolworth, New York, 1956 · Sale Woolworth Combemale, London, Christie's, 27 November, 1964, no. 42 (*Wildenstein*) · Mr Jack Lasdon, 1964 · *Acquavella Galleries*, New York · Lawrence Lever · Sale The Estate of Lawrence Lever, New York, Christie's, 15 May, 1979, no. 12 · Mr and Mrs Ralph C. Wilson Jr, United States · Sale, New York, Christie's, 14 November, 1990, no. 13 · Private collection, Switzerland.

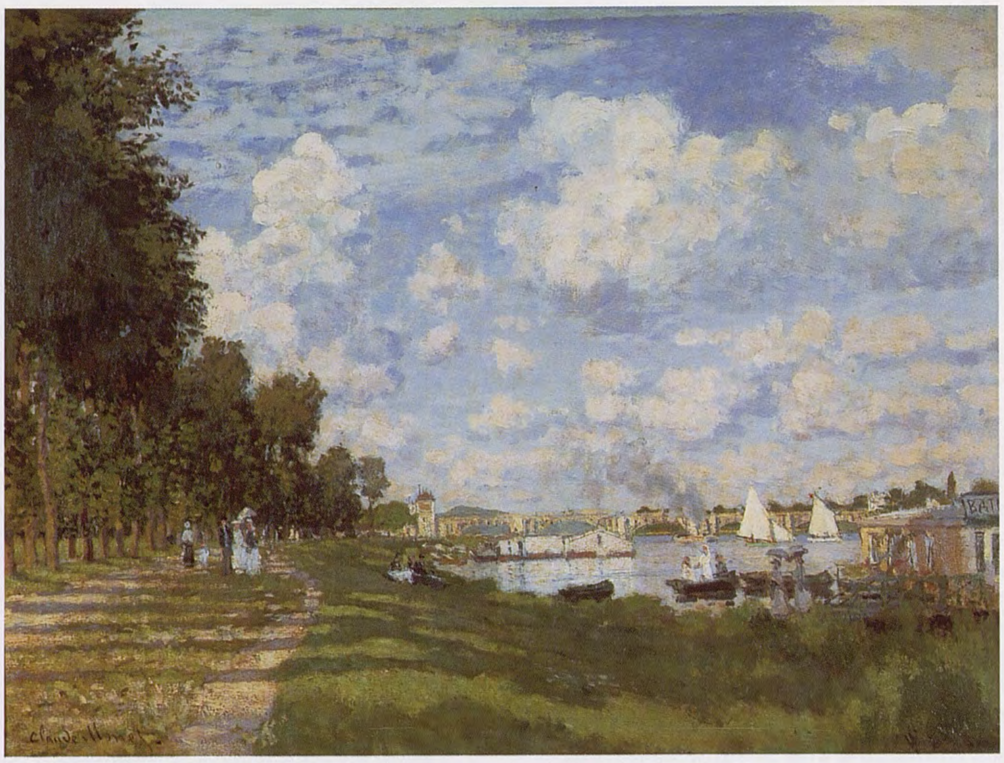
Shows the promenade at Argenteuil, looking downstream.



226



227



225

PROVENIENZ: Wahrscheinlich *Soleil couchant, Argenteuil*, 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Maurice Masson, Paris · Versteigerung M. Masson, Paris, Drouot, 22. Juni 1911, Nr. 22 (*Durand-Ruel und Bernheim-Jeune*) · *Bernheim-Jeune* · Comtesse Joachim Murat, Paris, 1912 · Marquis de Ludre · (?) *Montaignac* · *Wildenstein* · Mrs. Bernard F. Combemale, geb. Pamela Woolworth, New York, 1956 · Versteigerung Woolworth Combemale, London, Christie's, 27. November 1964, Nr. 42 (*Wildenstein*) · Mr. Jack Lasdon, 1964 · *Acquavella Galleries*, New York · Lawrence Lever · Versteigerung The Estate of Lawrence Lever, New York, Christie's, 15. Mai 1979, Nr. 12 · Mr. und Mrs. Ralph C. Wilson jr., USA · Versteigerung, New York, Christie's, 14. November 1990, Nr. 13 · Privatbesitz, Schweiz.

Zeigt die Uferpromenade von Argenteuil stromabwärts.

225

Le Bassin d'Argenteuil
The Port at Argenteuil
Der Hafen von Argenteuil

60.0 x 80.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

EX: (?) *Art moderne*, Paris, Manzi-Joyant, 1912, nº 150 – *19, 46*.

BIBL: A. Alexandre, «Collection du comte Isaac de Camondo», *Les Arts*, 1908, p. 32 (ill.) · P. Jamot, «La collection Camondo au Louvre», *GBA*, juillet 1914, p. 54, 55 (ill.) · D. Carles, «Paraules sobre Manet, Renoir i Monet», *Vell i Nou*, 1920, nº V, p. 161 (ill.) · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 82 · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 37 (ill.), 41, 82 · O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · M. Rostand, 1955, p. 356 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 212, 213 (ill.) et 1991, V, p. 26 · P.H. Tucker, 1982, p. 101, 105, 112, fig. XVII · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 60 (ill.) · C.F. Struckey, 1985, p. 273 (ill.) · P.H. Tucker, 1990, p. 10, 11 (ill.) · P.H. Tucker, 1995, p. 61 (ill.).

PROVENANCE: Le peintre Duez, Paris · Edmond Decap, Paris · Vente X. [Decap], Paris, Drouot, 15 avril 1901, nº 14 (comte Isaac de Camondo) · Légué en 1908 · Entré au musée du Louvre en 1911 et exposé galerie du Jeu de Paume en 1914 · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2010).**

Représente la promenade d'Argenteuil vue vers l'amont, avec au fond le pont routier.

PROVENANCE: The painter Duez, Paris · Edmond Decap, Paris · Sale X. [Decap], Paris, Drouot, 15 April, 1901, no. 14 (Comte Isaac de Camondo) · Bequeathed in 1908 · Placed in the Louvre in 1911 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume in 1914 · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2010).**

This painting depicts the promenade at Argenteuil looking upstream, with the road bridge in the background.

PROVENIENZ: Der Maler Duez, Paris · Edmond Decap, Paris · Versteigerung X. [Decap], Paris, Drouot, 15. April 1901, Nr. 14 (Comte Isaac de Camondo) · Vermächtnis 1908 · 1911 Aufnahme in den Louvre und 1914 ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2010).**

Das Bild zeigt die Uferpromenade von Argenteuil stromaufwärts; im Hintergrund sieht man die Straßenbrücke.

226

Argenteuil, bateaux au long de la berge
Argenteuil, Boats along the Bank
Argenteuil, Schiffe an der Uferböschung

46 x 72 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: C. Mauclair, 1927, p. 61, pl. XIV · D. Wildenstein, 1974, I, p. 212, 213 (ill.) et 1991, V, p. 26 · P.H. Tucker, 1982, p. 97, 98, 116, fig. XVI.
Provenance: Acheté à Monet par *Bernheim-Jeune* en novembre 1919 et vendu à L. de Benzion en octobre 1920 · Vente succession M.L. de Benzion, Paris, 14 mars 1947 (*Bernheim-Jeune)* · Vendu par *Bernheim-Jeune* à Mme Mahmoud Bey Khalil, Le Caire, c. 1948 · Légué à l'État égyptien c. 1962 et exposé au:
Musée M. et Mme Mohammed Mahmoud Khalil, Le Caire.

Représente la Seine vue vers l'aval, avec à gauche la rive du Petit-Gennevilliers.
Provenance: Purchased from Monet by *Bernheim-Jeune* in November, 1919 and sold to L. de Benzion in October, 1920 · Sale The Estate of M.L. de Benzion, Paris, 14 March, 1947 (*Bernheim-Jeune)* · Sold by *Bernheim-Jeune* to Mme Mahmoud Bey Khalil, Cairo, c. 1948 · Bequeathed to the Egyptian state c. 1962 and exhibited at: **Mr and Mrs Mohammed Mahmoud Khalil Museum, Cairo.**

Shows the Seine looking downstream, with the Petit-Gennevilliers bank on the left.
Provenienz: Im November 1919 von Monet verkauft an *Bernheim-Jeune;* im Oktober 1920 verkauft an L. de Benzion · Versteigerung Nachlaß M.L. de Benzion, Paris, 14. März 1947 (*Bernheim-Jeune)* · Von *Bernheim-Jeune* verkauft an Mme. Mahmoud Bey Khalil, Kairo, um 1948 · Um 1962 Vermächtnis an den ägyptischen Staat und ausgestellt in:
Musée M. et Mme. Mohammed Mahmoud Khalil, Kairo.

Zeigt die Seine stromabwärts; links sieht man das Ufer von Petit-Gennevilliers.

227

Barques au repos, au Petit-Gennevilliers
Boats Moored at Le Petit-Gennevilliers
Boote auf der Pier in Petit-Gennevilliers

54 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *39, 41.*
Bibl: «Confiscation de tableaux», *BVA*, 15 décembre 1920, p. 750 (ill.), 751 · D. W., 1974, I, p. 212, 213 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 87, 116, fig. XIX · P.H. Tucker, 1995, p. 81 (ill.).
Provenance: Georges Feydeau, Paris · Vente G. Feydeau, Paris, Drouot, 4 avril 1903, nº 35 (*Gaston Bernheim*) · Prince de Wagram, Paris · *Georg Caspari*, Berlin, c. 1920 · *Hugo et Käthe Perls*, Berlin · Mrs Adriani, vers 1920 · Donné par Bruno et Sadie Adriani en 1962 aux: **Fine Arts Museums of San Francisco, California Palace of the Legion of Honor, San Francisco, Californie (1962.23).**

Vue du bassin d'Argenteuil en direction de l'aval.
Provenance: Georges Feydeau, Paris · Sale G. Feydeau, Paris, Drouot, 4 April, 1903, no. 35 (*Gaston Bernheim*) · Prince of Wagram, Paris · *Georg Caspari*, Berlin, c. 1920 · *Hugo and Käthe Perls*, Berlin · Mrs Adriani, c. 1920 · Donated by Bruno and Sadie Adriani in 1962 to: **The Fine Arts Museums of San Francisco, California Palace of the Legion of Honor, San Francisco, California (1962.23).**

View of the Argenteuil Basin looking downstream.
Provenienz: Georges Feydeau, Paris · Versteigerung G. Feydeau, Paris, Drouot, 4. April 1903, Nr. 35 (*Gaston Bernheim*) · Prinz von Wagram, Paris · *Georg Caspari*, Berlin, um 1920 · *Hugo und Käthe Perls*, Berlin · Mrs. Adriani, gegen 1920 · 1962 durch Schenkung von Bruno und Sadie Adriani an: **Fine Arts Museums of San Francisco, California Palace of the Legion of Honor, San Francisco, Kalifornien (1962.23).**

Ansicht des Hafenbeckens von Argenteuil stromabwärts.

228

La Seine au Petit-Gennevilliers
The Seine at Le Petit Gennevilliers
Die Seine bei Petit-Gennevilliers

47.5 x 63.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 212, 213 (ill.) et 1991, V, p. 26 · P.H. Tucker, 1982, fig. 71.
Provenance: (?) Sauphar, Paris · Lindon · *Tedesco*, Paris · Roger Janssen · Vente, New York, Christie's, 14 mai 1986, nº 7 · The John M. and Sally B. Thornton Collection, San Diego, Californie.
Provenance: (?) Sauphar, Paris · Lindon · *Tedesco*, Paris · Roger Janssen · Sale, New York, Christie's, 14 May, 1986, no. 7 · The John M. and Sally B. Thornton Collection, San Diego, California.
Provenienz: (?) Sauphar, Paris · Lindon · *Tedesco*, Paris · Roger Janssen · Versteigerung, New York, Christie's, 14. Mai 1986, Nr. 7 · The John M. and Sally B. Thornton Collection, San Diego, Kalifornien.

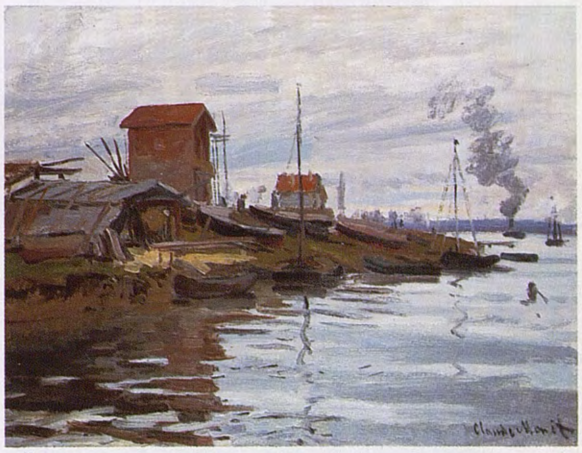
229

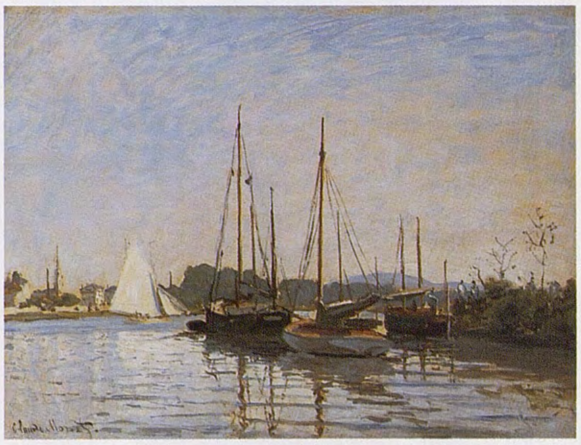
Bateaux de plaisance
Yachts
Vergnügungsboote

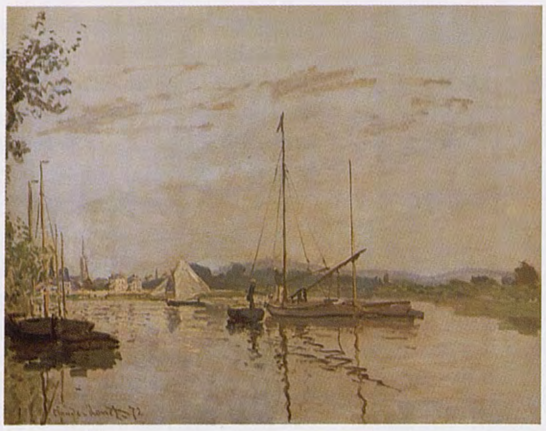
47 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Exposition centennale de l'art français*, Paris, Exposition universelle, 1900, nº 478 · *Cent ans de peinture française*, Paris, 18, rue de la Ville-l'Évêque, 1922, nº 120.
Bibl: A. Michel, «La peinture française à l'exposition centennale», *GBA*, 1900, p. 478 · «Salle Denon au Louvre», *BVA*, 15 février 1926, p. 53 · L. Benoist, «Quelques nouveautés au Louvre», *Le Figaro artistique*, 25 mars 1926, p. 370 (ill.), 371 · «Donation May au musée du Louvre», *L'Amour de l'Art*, 1926, p. 112, 113 · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 36 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · M. Rostand, 1955, p. 305, 306 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 212, 213 (ill.) et 1991, V, p. 26 · A. Distel, 1989, p. 225 (ill.) · P.H. Tucker, 1995, p. 62, 63 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 et vendu à Ernest May, Paris, en mai 1882 · Vente E. May, Paris, Georges Petit, 4 juin 1890, nº 47 (retiré) · Donné à l'État en 1923 · Entré au musée du Louvre en 1926 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au:
Musée d'Orsay, Paris (RF 2437).

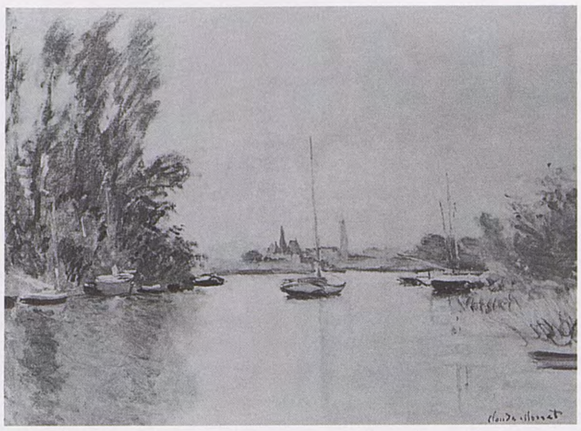
Représente le petit bras de la Seine, avec à droite la rive de Colombes et dans le fond Argenteuil.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 and sold to Ernest May, Paris, in May, 1882 · Sale E. May, Paris, Georges Petit, 4 June, 1890, no. 47 (with-


228

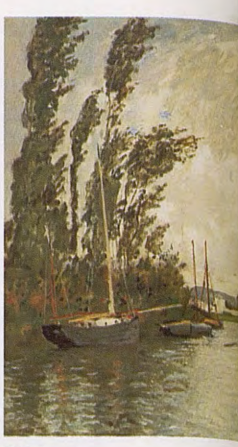

229



230



231



232

drawn) · Donated to the French state in 1923 · Placed in the Louvre in 1926 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2437).**

Shows the small branch of the Seine, with the Colombes bank on the right and Argenteuil in the background.

Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Mai 1882 verkauft an Ernest May, Paris · Versteigerung E. May, Paris, Georges Petit, 4. Juni 1890, Nr. 47 (zurückgezogen) · 1923 durch Schenkung an den französischen Staat · 1926 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (RF 2437).

Zeigt den kleinen Nebenarm der Seine; rechts sieht man das Ufer von Colombes und im Hintergrund Argenteuil.

230

La Barque, Argenteuil
Small Boats at Argenteuil
Die Barke, Argenteuil

49 x 65 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 72*

Ex: *46.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 212, 213 (ill.) et 1991, V, p. 26.
Provenance: *Tedesco Frères* · *Bernheim-Jeune*, 1913 · Reiningshaus, 1913 · Brummer · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1923 · Étienne Vautheret, Lyon, 1923 · Vente É. Vautheret, Paris, Drouot, 16 juin 1933, n° 7 (M. Lung) · M. et M^me^ Frédéric Lung, Alger · Légué en 1961 au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-4).

Ce tableau représente le petit bras de la Seine entre l'île Marante (à gauche) et la plaine de Colombes, avec dans le fond Argenteuil et les coteaux d'Orgemont.

Provenance: *Tedesco Frères* · *Bernheim-Jeune*, 1913 · Reiningshaus, 1913 · Brummer · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1923 · Etienne Vautheret, Lyon, 1923 · Sale E. Vautheret, Paris, Drouot, 16 June, 1933, no. 7 (M. Lung) · Monsieur and Mme Frédéric Lung, Algiers · Bequeathed in 1961 to the Louvre and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-4).**

This painting depicts the small branch of the Seine between the Ile Marante (on the left) and the Plain of Colombes, with Argenteuil and the slopes of Orgemont in the background.

Provenienz: *Tedesco Frères* · *Bernheim-Jeune*, 1913 · Reiningshaus, 1913 · Brummer · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1923 · Etienne Vautheret, Lyon, 1923 · Versteigerung E. Vautheret, Paris, Drouot, 16. Juni 1933, Nr. 7 (M. Lung) · Monsieur und Mme. Frédéric Lung, Algier · 1961 durch Vermächtnis an den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-4).

Das Gemälde zeigt den Nebenarm der Seine zwischen der Ile Marante (links) und der Ebene von Colombes; im Hintergrund sieht man Argenteuil und die Hügel von Orgemont.

231

Argenteuil vu du petit bras de la Seine
Argenteuil Seen from the Small Branch of the Seine
Argenteuil, vom kleinen Seinearm aus gesehen

54.5 x 72.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *34.*
Bibl: M. Elder, 1924, pl. 12 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 214, 215 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 93 (ill.), 96.
Provenance: Acheté à Monet par Deudon en 1877 (*Argenteuil*) · Charles Deudon, Paris · *Paul Rosenberg* · Biedermann, Lucerne · *Wildenstein* · Mrs Watson Hugues, Londres, 1938 · Mrs Antony Norman, Grande-Bretagne, c. 1958.

Peint dans le petit bras de la Seine séparant l'île Marante, à gauche, de la rive de Colombes, à droite.

Provenance: Purchased from Monet by Deudon in 1877 (*Argenteuil*) · Charles Deudon, Paris · *Paul Rosenberg* · Biedermann, Lucerne · *Wildenstein* · Mrs Watson Hugues, London, 1938 · Mrs Antony Norman, Great Britain, c. 1958.

Painted on the small branch of the Seine separating the Ile Marante, on the left, from the Colombes bank on the right.

Provenienz: 1877 von Monet verkauft an Deudon (*Argenteuil*) · Charles Deudon, Paris · *Paul Rosenberg* · Biedermann, Luzern · *Wildenstein* · Mrs. Watson Hugues, London, 1938 · Mrs. Antony Norman, Großbritannien, um 1958.

Gemalt auf dem kleinen Nebenarm der Seine, der die Ile Marante (links) vom Ufer von Colombes (rechts) trennt.

232

Le Petit Bras de la Seine à Argenteuil
The Small Branch of the Seine at Argenteuil
Der kleine Seinearm bei Argenteuil

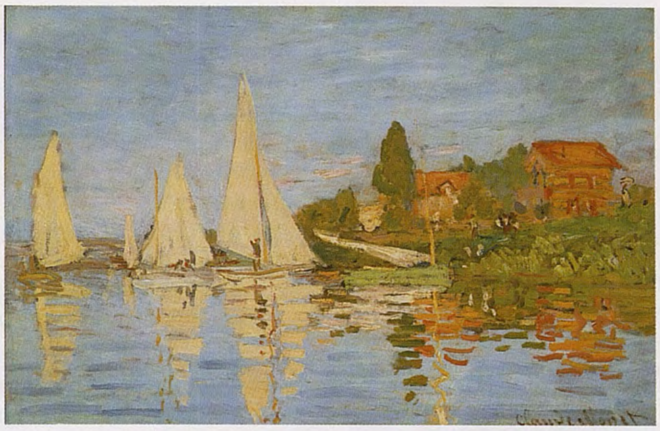
51.0 x 65.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *48, 56.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 59 (pl. coul.), 214, 215 (ill.) et 1991, V, p. 26 · P.H. Tucker, 1982, p. 97, fig. 68.
Provenance: Acheté à la famille de l'artiste par Max Silberberg, Breslau, Pologne, c. 1931 · Vente S. et S. [Silberberg], Paris, Georges Petit, 9 juin 1932, n° 23 · Victor Hélin, France · *Wildenstein* · *Schmit* · Vente, New York, Sotheby's, 16 novembre 1983, n° 23 · Vente, New York, Christie's, 12 novembre 1985, n° 17 · Collection particulière, France.

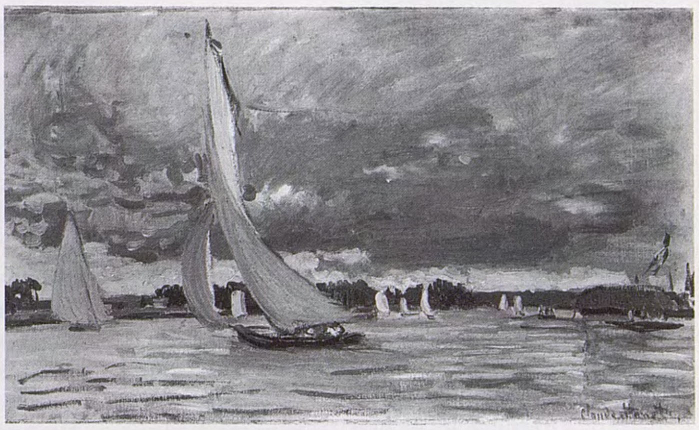
Vue du petit bras en direction d'Argenteuil.

Provenance: Purchased from the artist's family by Max Silberberg, Breslau, Poland, c. 1931 · Sale S. et S. [Silberberg], Paris, Georges Petit, 9 June, 1932, no. 23 · Victor Hélin, France · *Wildenstein* · *Schmit* · Sale, New York, Sotheby's, 16 November, 1983, no. 23 · Sale, New York, Christie's, 12 November, 1985, no. 17 · Private collection, France.

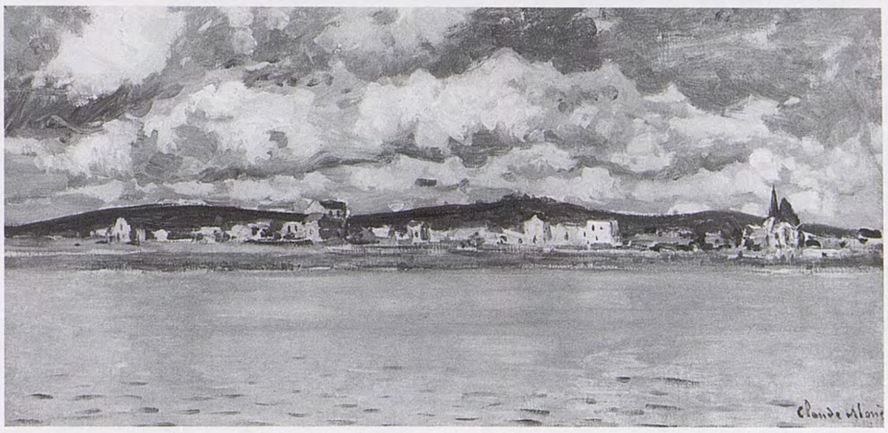
View of the small branch looking towards Argenteuil.



233



234



235

Provenienz: Um 1931 von der Familie des Künstlers verkauft an Max Silberberg, Breslau, Polen, um 1931 · Versteigerung S. und S. [Silberberg], Paris, Georges Petit, 9. Juni 1932, Nr. 23 · Victor Hélin, Frankreich · *Wildenstein* · *Schmit* · Versteigerung, New York, Sotheby's, 16. November 1983, Nr. 23 · Versteigerung, New York, Christie's, 12. November 1985, Nr. 17 · Privatbesitz, Frankreich.

Ansicht des kleinen Seinearms in Richtung Argenteuil.

233

Régates à Argenteuil

Regatta at Argenteuil
Regatta in Argenteuil

48 x 75 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Art français*, Barcelona, 1917, nº 807 · *Art français*, Genève, musée d'Art et d'Histoire, 1918, nº 103 – *5, 8, 9, 19, 24A, 24B, 24C, 46.*
Bibl: L. Bénédite, «La collection Caillebotte au musée du Luxembourg», *GBA*, 1897, I, p. 257 · C. Mauclair, 1904, p. 219, 228 · A. Alexandre, 1921, pl. 23 · G. Geffroy, 1922, p. 179 · L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 55 · O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · D. W., 1974, I, p. 214, 215 (ill.) et 1991, V, p. 27 · A. Distel, 1989, p. 259 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte en avril 1876 (*Pochade, Argenteuil*) · Légué à l'État en 1894 · Entré au musée du Luxembourg, Paris, en 1896 · Entré au musée du Louvre en 1929 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au:
Musée d'Orsay, Paris (RF 2778).

Vue de la Seine en direction de l'amont, avec la rive du Petit-Gennevilliers.
Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte in April, 1876 (*Pochade, Argenteuil*) · Bequeathed to the French state in 1894 · Placed in the Musée du Luxembourg, Paris, in 1896 · Placed in the Louvre in 1929 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the:
Musée d'Orsay, Paris (RF 2778).

View of the Seine looking upstream, showing the Petit-Gennevilliers bank.
Provenienz: Im April 1876 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte (*Pochade, Argenteuil*) · 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat · 1896 Aufnahme in das Musée du Luxembourg, Paris · 1929 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (RF 2778).

Ansicht der Seine stromaufwärts; links das Ufer von Petit-Gennevilliers.

234

Voilier

Sailing Boat
Segelschiff

41.5 x 71.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 214, 215 (ill.) et 1991, V, p. 27 · P.H. Tucker, 1982, p. 101, fig. 75.
Provenance: Acheté à Monet par Hecht, Paris, en octobre 1878 (à M. Hecht, 4 toiles) · Pontremoli, Paris · Trenel · *Schmit*, Paris · Collection particulière.
Provenance: Purchased from Monet by Hecht, Paris, in October, 1878 (to M. Hecht, four canvases) · Pontremoli, Paris · Trenel · *Schmit*, Paris · Private collection.
Provenienz: Im Oktober 1878 von Monet verkauft an Hecht, Paris, (an M. Hecht, 4 Gemälde) · Pontremoli, Paris · Trenel · *Schmit*, Paris · Privatbesitz.

235

Vue d'Argenteuil

View of Argenteuil
Blick auf Argenteuil

42 x 83 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 16.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 214, 215 (ill.) et 1991, V, p. 27.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Sam Salz*, New York · *Dr Fritz Nathan*, Zurich · Collection particulière, Suisse, c. 1967.

Représente la partie d'Argenteuil située en aval de la promenade, avec au fond les hauteurs de Cormeilles et de Sannois.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Sam Salz*, New York · *Dr Fritz Nathan*, Zurich · Private collection, Switzerland, c. 1967.

Shows the area of Argenteuil downstream of the promenade, with the hills of Cormeilles and Sannois in the background.

PROVENIENZ: (?) Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel*, um 1891 · *Sam Salz*, New York · *Dr. Fritz Nathan*, Zürich · Privatbesitz, Schweiz, um 1967.

Zeigt den Teil Argenteuils unterhalb der Uferpromenade; im Hintergrund sieht man die Anhöhen von Cormeilles und Sannois.

236

La Seine près de Bougival

The Seine near Bougival
Die Seine bei Bougival

48 x 95 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

EX: *6, 13.*
BIBL: D. Wildenstein, 1974, I, p. 214, 215 (ill.).
PROVENANCE: *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 · H. Racine, 1905 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 · Prince de Wagram, Paris, 1905 · D^r^ Mollard, c. 1927 · Vente, Paris, Galliera, 30 mai 1967, nº 59 · Collection particulière, États-Unis.

Vue de la Seine légèrement en amont de Bougival, avec à gauche l'île de Croissy. Une toile de Pissarro de 1871 présente le même motif (L.R. Pissarro et L. Venturi, *C. Pissarro*, Paris, 1939, nº 124). Voir le nº *149*, peint presque au même endroit.

PROVENANCE: *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 · H. Racine, 1905 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 · Prince of Wagram, Paris, 1905 · Dr Mollard, c. 1927 · Sale, Paris, Galliera, 30 May, 1967, no. 59 · Private collection, United States.

View of the Seine slightly upstream of Bougival, with the Ile de Croissy on the left. A painting done by Pissarro depicts in 1871 the same motif (L.R. Pissarro and L. Venturi, *C. Pissarro*, Paris, 1939, no. 124). See no. *149*, painted at almost the same spot.

PROVENIENZ: *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 · H. Racine, 1905 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 · Prinz von Wagram, Paris, 1905 · Dr. Mollard, um 1927 · Versteigerung, Paris, Galliera, 30. Mai 1967, Nr. 59 · Privatbesitz, USA.

Ansicht der Seine etwas oberhalb von Bougival; links sieht man die Ile de Croissy. Auf einem Gemälde Pissarros von 1871 ist das gleiche Motiv wiedergegeben (L.R. Pissarro und L. Venturi, *C. Pissarro*, Paris, 1939, Nr. 124). Vgl. Nr. *149*, das fast am gleichen Ort entstanden ist.

237

Carrières-Saint-Denis

Parfois intitulé à tort *Vétheuil*
Carrières-Saint-Denis
Sometimes incorrectly entitled *Vétheuil*
Carrières-Saint-Denis
Manchmal fälschlich genannt *Vétheuil*

61 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 72*, and signed lower right: *Claude Monet*

EX: Berlin, Königliche National-Galerie, fin 1896 · *Frühjahrsausstellung*, Dresden, Kunstsalon Ernst Arnold, 1899, nº 17 · *Modern Pictures*, London, New English Art Club (Dudley Gallery), 1900, nº 132 – *8, 46.*
BIBL: J. Elias, «Die Moreau-Nélaton Sammlung», *Kunst und Künstler*, novembre 1913, p. 106 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 222 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 79, 82 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 214, 215 (ill.) et 1991, V, p. 27 · M. Alphant, 1993, p. 240.
PROVENANCE: Vente The American Art Association (sur l'ordre de Mr James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 avril 1895, nº 75 (*Durand-Ruel*) · Étienne Moreau-Nélaton, Paris, 1900 · Donné en 1906 · Provisoirement déposé au musée des Arts décoratifs, Paris · Entré au musée du Louvre en 1934 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1674).**

Représente le village aujourd'hui nommé Carrières-sur-Seine. Un dessin est esquissé au revers de la toile.

PROVENANCE: Sale The American Art Association (on the orders of Mr James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 April, 1895, no. 75 *(Durand-Ruel)* · Etienne Moreau-Nélaton, Paris, 1900 · Donated in 1906 · Temporarily deposited in the Musée des Arts Décoratifs, Paris · Placed in the Louvre in 1934 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1674).

Shows the village now known as Carrières-sur-Seine. There is a sketch on the back of the canvas.

PROVENIENZ: Versteigerung The American Art Association (im Auftrag von Mr. James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25.–30. April 1895, Nr. 75 (*Durand-Ruel*) · Etienne Moreau-Nélaton, Paris, 1900 · Schenkung 1906 · Vorübergehend aufbewahrt im Musée des Arts Décoratifs, Paris · 1934 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1674).

Zeigt das Dorf Carrières-sur-Seine. Eine Zeichnung ist auf der Rückseite der Leinwand skizziert.

238

Jean Monet sur son cheval mécanique

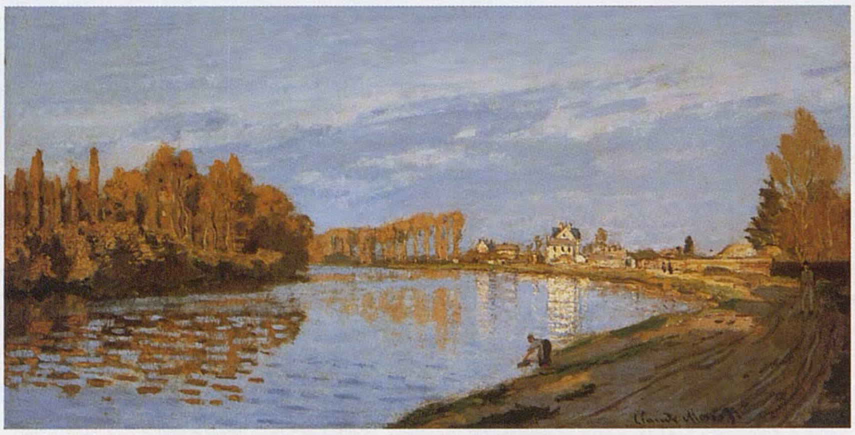
Jean Monet on his Horse Tricycle
Jean Monet auf seinem Pferdewägelchen

59.5 x 73.5 cm
Signed and dated lower right:
Claude Monet / 1872

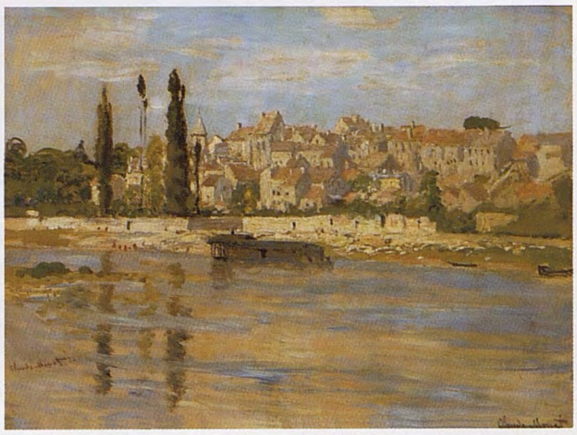
EX: *8, 13, 24A, 24B, 24C, 27, 29, 41, 42, 67.*
BIBL: O. Reuterswärd, 1948, p. 279 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 216, 217 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 131, 134 (ill.), 139 · P.H. Tucker, 1995, p. 65, 66 (ill.).
PROVENANCE: Blanche Hoschedé-Monet (M^me^ Jean Monet), Giverny · *Wildenstein* · Mrs Huttleson H. Rogers, New York, c. 1948 · Mr and Mrs Nathan Cummings, États-Unis, c. 1952 · George Farkas · Sara Lee Corporation, Japon.

PROVENANCE: Blanche Hoschedé-Monet (Mme Jean Monet), Giverny · *Wildenstein* · Mrs Huttleson H. Rogers, New York, c. 1948 · Mr and Mrs Nathan Cummings, United States, c. 1952 · George Farkas · Sara Lee Corporation, Japan.

PROVENIENZ: Blanche Hoschedé-Monet



236



237

238

(Mme. Jean Monet), Giverny · *Wildenstein* · Mrs. Huttleson H. Rogers, New York, um 1948 · Mr. und Mrs. Nathan Cummings, USA, um 1952 · George Farkas · Sara Lee Corporation, Japan.

239

L'Ancienne Rue de la Chaussée, Argenteuil

The Old Rue de la Chaussée at Argenteuil
Die ehemalige Rue de la Chaussée in Argenteuil

55 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *8.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 216, 217 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 24, 27, 28 (ill.), 32, 42.
Provenance: Reçu de Monet par François Fayette, directeur de l'École préparatoire des Arts et Métiers d'Argenteuil, janvier 1877, en même temps que deux autres toiles (n^os^ *1* et *333*), en paiement d'une dette contractée par l'artiste en 1876, sans doute pour financer les études de son fils Jean · M^me^ Édouard Landrin, Paris, c. 1931 · Vente M^me^ L. [Landrin], Paris, Drouot, 25–26 novembre 1936, nº 22 (0,46 x 0,65) · Collection particulière, Suisse.

Représente l'actuelle rue du 8-Mai-1945, vue en direction de la basilique, à la hauteur de la rue des Saints-Pères dont on voit le départ à gauche, avec un peu plus loin, à droite, l'angle de la rue Notre-Dame. Un tableau de Sisley peint la même année représente le même endroit (musée du Louvre, RF 1692). Le site a subi de sérieuses transformations depuis 1970.
Provenance: Presented by Monet to François Fayette, headmaster of the Ecole Préparatoire des Arts et Métiers in Argenteuil, January, 1877, along with two other canvases (nos. *1* and *333*), in payment of a debt contracted by the artist in 1876, probably to finance his son Jean's education · Mme Edouard Landrin, Paris, c. 1931 · Sale Mme L. [Landrin], Paris, Drouot, 25–26 November, 1936, no. 22 (0.46 x 0.65) · Private collection, Switzerland.

Shows the street now known as Rue du 8-mai-1945, looking towards the basilica, where it meets the Rue des Saints-Pères, the start of which can be seen on the left. The corner of the Rue Notre-Dame is a little further away on the right. A picture by Sisley painted in the same year shows the same scene. (Louvre, RF 1692). The site has changed radically since 1970.
Provenienz: François Fayette, Direktor der Ecole Préparatoire des Arts et Métiers in Argenteuil, erhält dieses Bild von Monet im Januar 1877 zusammen mit zwei weiteren Gemälden (Nr. *1* und *333*) zur Tilgung eines Kredits, den der Künstler wahrscheinlich 1876 aufgenommen hatte, um die Erziehung seines Sohnes Jean finanzieren zu können · Mme. Edouard Landrin, Paris, um 1931 · Versteigerung Mme. L. [Landrin], Paris, Drouot, 25.–26. November 1936, Nr. 22 (0,46 x 0,65) · Privatbesitz, Schweiz.

Zeigt die heutige Rue du 8-Mai-1945 mit Blick auf die Basilika in Höhe der Rue des Saints-Pères, die links auf dem Bild beginnt; etwas weiter hinten auf der rechten Seite sieht man die Straßenecke der Rue Notre-Dame. Auf einem Gemälde von Sisley aus demselben Jahr ist der gleiche Ort dargestellt (Musée du Louvre, RF 1692). Seit 1970 hat sich dieser Ort sehr verändert.

240

Argenteuil, l'Hospice

The Hospice at Argenteuil
Das Hospiz in Argenteuil

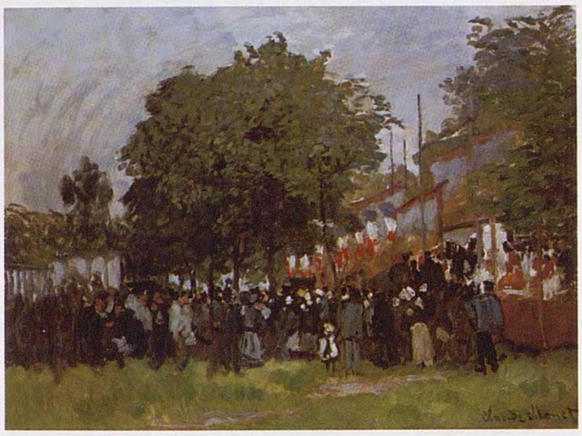
49.5 x 63.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 216, 217 (ill.) et 1991, V, p. 27 · P.H. Tucker, 1982, p. 27, fig. 13.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en septembre 1872 · Vente au bénéfice des Alsaciens-Lorrains, Paris, 18–19 avril 1873, nº 104 · Vente Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21–24 février 1916, nº 136 (E. Eldridge) · *Schoneman*, New York · Vente, Londres, Sotheby's, 28 juin 1994, nº 17 · *Wave Gallery.*

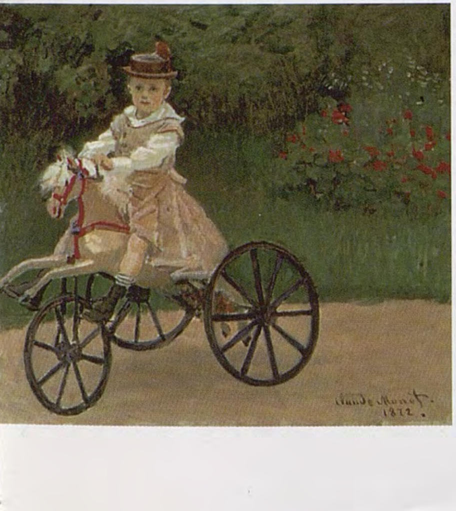
Dans le fond et à droite de ce tableau on aperçoit l'ancien hôpital (devenu par la suite le musée du Vieil-Argenteuil) vu depuis la Seine.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in September, 1872 · Sale for the benefit of the Alsaciens-Lorrains, Paris, 18–19 April, 1873, no. 104 · Sale Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21–24 February, 1916, no. 136 (E. Eldridge) · *Schoneman*, New York · Sale, London, Sotheby's, 28 June, 1994, no. 17 · *Wave Gallery.*

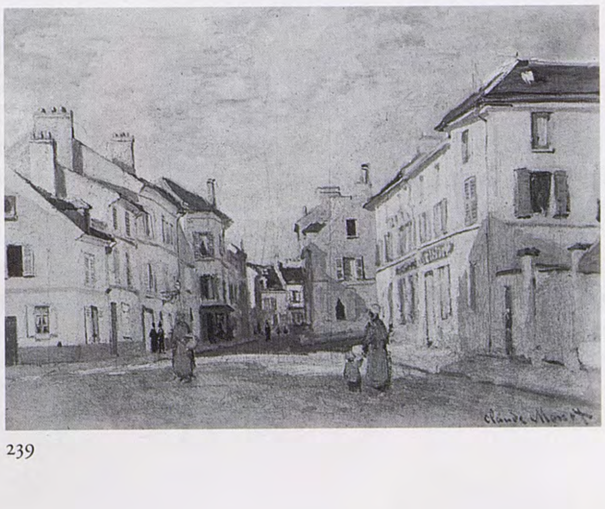
The former hospital is visible on the right in the background (it subsequently became the Musée du Vieil-Argenteuil), as seen from the Seine.
Provenienz: Im September 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Versteigerung zugunsten der Elsaß-Lothringer, Paris, 18.–19. April 1873, Nr. 104 · Versteigerung Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21.–24. Februar 1916, Nr. 136 (E. Eldridge) · *Schoneman*, New York · Versteigerung, London, Sotheby's, 28. Juni 1994, Nr. 17 · *Wave Gallery.*

Im Hintergrund und rechts sieht man das ehemalige Hospital (später das Musée du Vieil-Argenteuil) von der Seine aus.

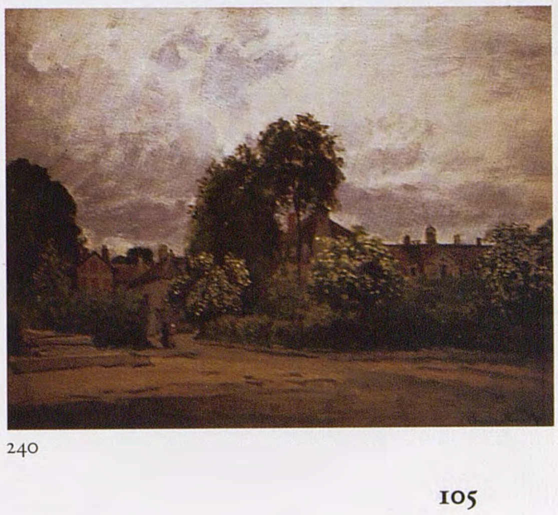


241




Claude Monet.

239



240

241

La Fête d'Argenteuil
Fête at Argenteuil
Das Fest von Argenteuil

60 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *8, 20* (non exposé).
Bibl: A. Alexandre, *La Collection Henri Rouart*, Paris, 1912, p. 105 · A. Dalligny, «Collection H. Rouart», *Le Journal des Arts*, 30 novembre 1912, p. 1 · H. Frantz, «La collection Henri Rouart», *L'Art décoratif*, décembre 1912, p. 351 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 216, 217 (ill.) et 1991, V, p. 27 · P.H. Tucker, 1982, p. 32, fig. V.
Provenance: *Foinard*, Paris · Vente H. Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9–11 décembre 1912, nº 256 (Ernest Rouart) · Mme Ernest Rouart, Paris, c. 1945 · *Sam Salz*, New York · *Knoedler*, New York · Mr and Mrs Edward G. Robinson, Hollywood, c. 1956 · M. Stavros S. Niarchos, c. 1957 · Vente Niarchos, Londres, Christie's, 1er décembre 1967, nº 32 (J. Lewis) · *Wildenstein* · Collection particulière, États-Unis, 1981.

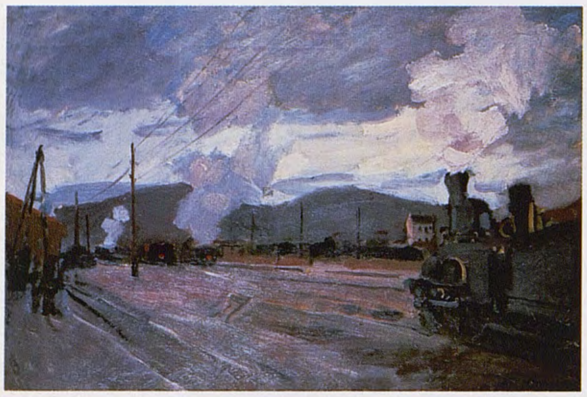
La fête d'Argenteuil, célébrée de l'Ascension à la Pentecôte, se tenait sur le champ de foire situé au bout de la promenade, devant l'hôtel de ville.

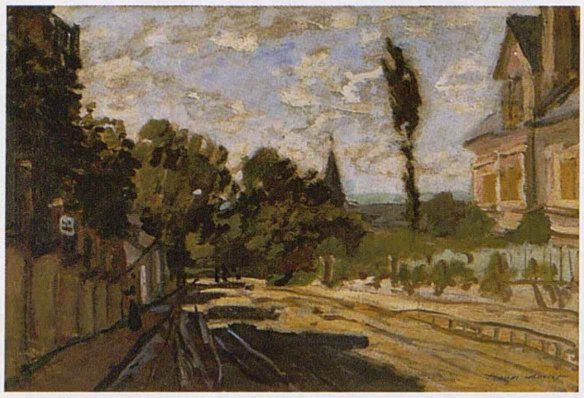
Provenance: *Foinard*, Paris · Sale H. Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9–11 December, 1912, no. 256 (Ernest Rouart) · Mme Ernest Rouart, Paris, c. 1945 · *Sam Salz*, New York · *Knoedler*, New York · Mr and Mrs Edward G. Robinson, Hollywood, c. 1956 · M. Stavros S. Niarchos, c. 1957 · Sale Niarchos, London, Christie's, 1 Dec., 1967, no. 32 (J. Lewis) · *Wildenstein* · Private collection, United States, 1981.

The Fête d'Argenteuil was a fair taking place between Ascension Day and Whitsun (Pentecost). It was held on the fairground at the end of the promenade, in front of the town hall.

Provenienz: *Foinard*, Paris · Versteigerung H. Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9.–11. Dezember 1912, Nr. 256 (Ernest Rouart) · Mme. Ernest Rouart, Paris, um 1945 · *Sam Salz*, New York · *Knoedler*, New York · Mr. und Mrs. Edward G. Robinson, Hollywood, um 1956 · M. Stavros S. Niarchos, um 1957 · Versteigerung Niarchos, London, Christie's, 1. Dezember 1967, Nr. 32 (J. Lewis) · *Wildenstein* · Privatbesitz, USA, 1981.

Die Fête d'Argenteuil, ein Fest von Himmelfahrt bis Pfingsten, wurde auf dem Festplatz am Ende der Uferpromenade gefeiert.


242


243

242

La Gare d'Argenteuil
The Railway Station at Argenteuil
Der Bahnhof von Argenteuil

47.5 x 71.0 cm

Ex: *19*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 216, 217 (ill.) et 1991, V, p. 27.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1872 (*Argenteuil, Le Chemin de fer*), peut-être rendu à Monet car il ne se trouve pas dans les livres *Durand-Ruel*, et vendu à De Bellio en juin 1876 (*Pochade, Argenteuil*) · Mme Donop de Monchy, Paris, c. 1940 · Vente, Fontainebleau, Hôtel des ventes, 25 mai 1986, nº 9 · Acquis par le Conseil général du Val-d'Oise, en dépôt au: **Musée Tavet-Delacour, Pontoise, France (P.1986.1).**

Au fond de ce paysage, on voit les coteaux de Sannois.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1872 (*Argenteuil, Le Chemin de fer*), possibly restored to Monet because it cannot be found in *Durand-Ruel's* ledgers, and sold to De Bellio in June, 1876 (*Pochade, Argenteuil*) · Mme Donop de Monchy, Paris, c. 1940 · Sale, Fontainebleau, Hôtel des ventes, 25 May, 1986, no. 9 · Acquired by the Conseil Général of the Val-d'Oise department, and entrusted to the: **Musée Tavet-Delacour, Pontoise, France (P.1986.1).**

The hills of Sannois can be seen in the background of this painting.

Provenienz: 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Argenteuil, Le Chemin de fer*), vielleicht an Monet zurückgegeben, da es in den Geschäftsbüchern *Durand-Ruels* nicht erscheint; im Juni 1876 verkauft an De Bellio (*Pochade, Argenteuil*) · Mme. Donop de Monchy, Paris, um 1940 · Versteigerung, Fontainebleau, Hôtel des ventes, 25. Mai 1986, Nr. 9 · Erworben vom Conseil général du Val-d'Oise, aufbewahrt in: **Musée Tavet-Delacour, Pontoise, Frankreich (P.1986.1).**

Im Hintergrund dieses Landschaftsbildes sieht man die Hügel von Sannois.

243

Une Rue en pente
A Sloping Street
Eine abschüssige Straße

43.5 x 65.0 cm

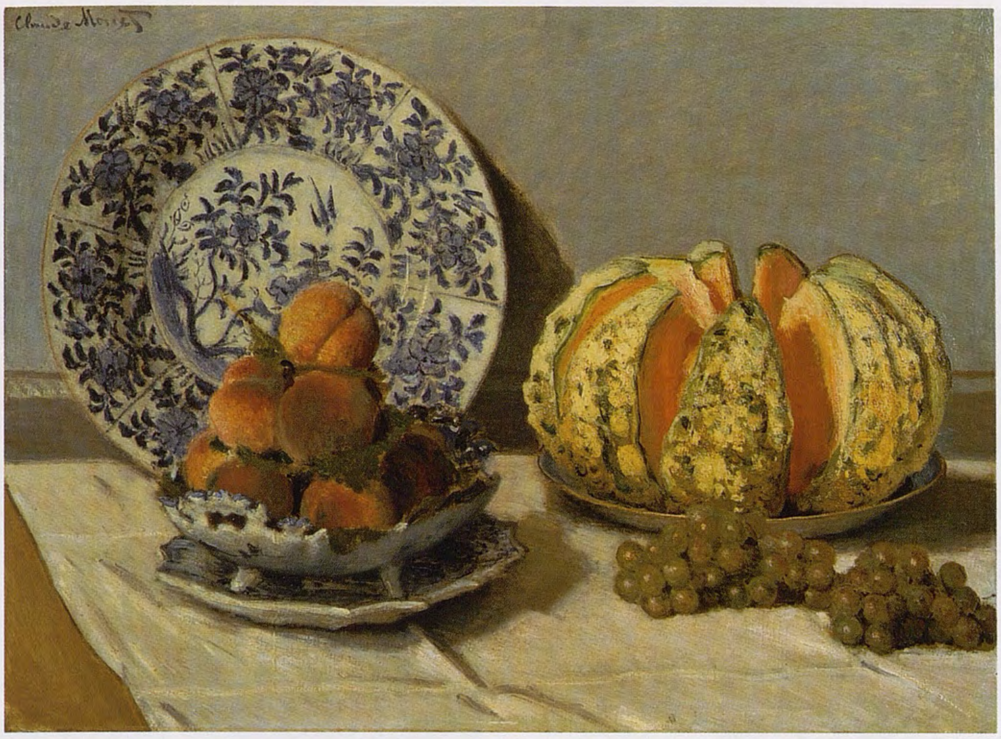
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 216, 217 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · Mr H.M.W. Ritchie, États-Unis, c. 1952 · Prêté en 1995 à la: **Dixon Gallery and Gardens, Memphis, Tennessee.**
Provenance: Michel Monet, Giverny · Mr H.M.W. Ritchie, United States, c. 1952 · Loan in 1995 to the: **Dixon Gallery and Gardens, Memphis, Tennessee.**
Provenienz: Michel Monet, Giverny · Mr. H.M.W. Ritchie, USA, um 1952 · 1995 Leihgabe an: **Dixon Gallery and Gardens, Memphis, Tennessee.**

244

Le Service à thé
The Tea Set
Das Teeservice

53 x 72 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 283 · *Art français*, St. Petersburg, 1899, nº 240 · *Art moderne*, Paris, Manzi-Joyant, 1913, nº 82 · *Art français*, London, Grosvenor, 1914, nº 40 · *Monet*, Paris, Bernheim-Jeune, 1921, nº 6 · *Peintres de l'école française du XIXe siècle*, Paris, Knoedler, 1924, nº 19 – *46, 54*.
Bibl: «The Impressionists», *Art Age*, mai (ou avril?) 1886 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 78 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 69, 70 (ill.) · R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, 16 décembre 1926, p. 149 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 218, 219 (ill.) et 1991, V, p. 27.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1872 · Vente, Paris, Drouot, 17 février 1873, nº 58 *(Durand-Ruel)* et vendu à *Hoentschel* en avril 1901 · *Knoedler*, 1924 · *Alex. Reid*, Glasgow, 1925 · Mme de Goldschmidt-Rothschild, Paris · Coll. particulière, France.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1872 · Sale, Paris, Drouot, 17 February, 1873, no. 58 (*Durand-Ruel*) and sold to *Hoentschel* in April, 1901 ·



245

Knoedler, 1924 · *Alex. Reid*, Glasgow, 1925 · Mme de Goldschmidt-Rothschild, Paris · Private collection, France.
Provenienz: Im November 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Versteigerung, Paris, Drouot, 17. Februar 1873, Nr. 58 (*Durand-Ruel*); im April 1901 verkauft an *Hoentschel* · *Knoedler*, 1924 · *Alex. Reid*, Glasgow, 1925 · Mme. de Goldschmidt-Rothschild, Paris · Privatbesitz, Frankreich.

245

Nature morte au melon

Still Life with a Melon
Stilleben mit Melone

53 x 73 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Ex: *Exposition temporaire des amis du Luxembourg*, Paris, musée du Luxembourg, 1904, nº 39 · *Monet*, Paris, Bernheim-Jeune, 1921, nº 5 · *Peintres de l'école française du XIXe siècle*, Paris, Knoedler, 1924, nº 17 – *8, 46, 54*.
Bibl: A. Alexandre, 1921, p. 69 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 79 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 218, 219 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en septembre 1872 et vendu à Hiltbrunner, Paris · *Durand-Ruel*, 1882 · Ch. Cotinaud, Périgueux, France · *Durand-Ruel*, 1903 · Hoentschel, Paris, 1903 · C.S. Gulbenkian, 1924 · Exposé à la National Gallery, Londres, de 1936 à 1950, et à la National Gallery of Art, Washington, D.C., de 1950 à 1960 · Actuellement au: **Museu Calouste Gulbenkian, Lisbonne, Portugal** (450).
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in September, 1872 and sold to Hiltbrunner, Paris · *Durand-Ruel*, 1882 · Ch. Cotinaud, Périgueux, France · *Durand-Ruel*, 1903 · Hoentschel, Paris, 1903 · C.S. Gulbenkian, 1924 · Exhibited in the National Gallery, London, between 1936 and 1950, and in the National Gallery of Art, Washington, D.C., between 1950 and 1960 · Currently in the: **Calouste Gulbenkian Museum, Lisbon, Portugal** (450).
Provenienz: Im September 1872 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1882 verkauft an Hiltbrunner, Paris · *Durand-Ruel*, 1882 · Ch. Cotinaud, Périgueux, Frankreich · *Durand-Ruel*, 1903 · Hoentschel, Paris, 1903 · C.S. Gulbenkian, 1924 · Ausgestellt in der National Gallery, London, von 1936 bis 1950, und in der National Gallery of Art, Washington, D.C., von 1950 bis 1960 · Heute in: **Museu Calouste Gulbenkian, Lissabon, Portugal** (450).

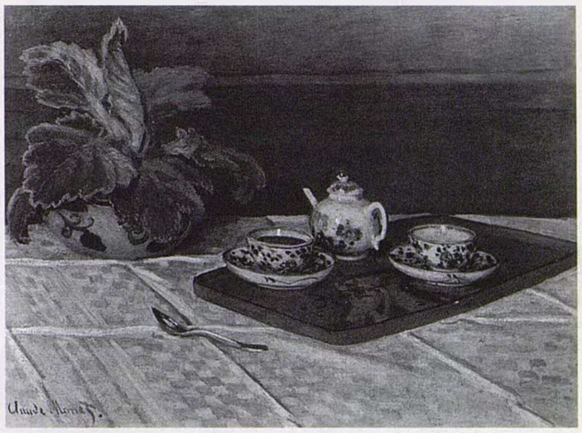
246

Perdrix et bécasse

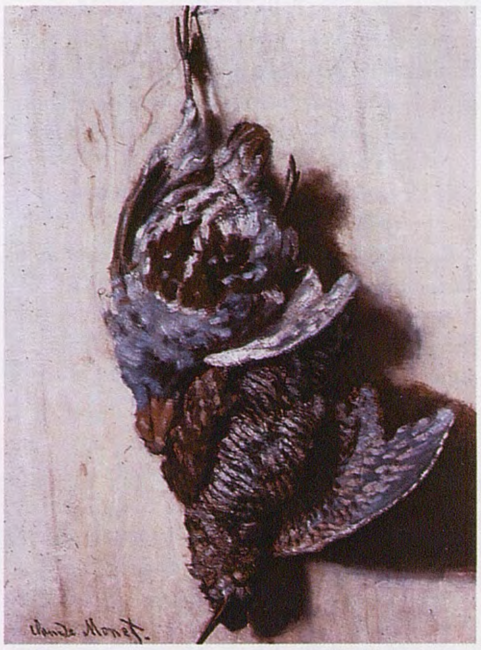
Partridge and Woodcock
Rebhuhn und Waldschnepfe

61 x 51 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *22, 28, 42*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 218, 219 (ill.) et 1991, V, p. 27.
Provenance: Acheté à Billou par *Durand-Ruel* en avril 1873 (revendu après 1884) · Vente, Paris, Drouot, 8 juin 1894, nº 42 · Jean-Baptiste Faure, Paris · Mme Faure, Paris, c. 1917 · M. Gaillard · Vente du duc de Trévise, Londres, Sotheby's, 9 juillet 1936, nº 109 (*Knoedler*) · Mrs Charles R. Henschel, États-Unis, c. 1945 · *Acquavella Galleries*, New York · John T. Dorrance Jr · Vente John T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 octobre 1989, nº 100.
Provenance: Purchased from Billou by *Durand-Ruel* in April, 1873 (resold after 1884) · Sale, Paris, Drouot, 8 June, 1894, no. 42 · Jean-Baptiste Faure, Paris · Mme Faure, Paris, c. 1917 · M. Gaillard · Sale Duc de Trévise, London, Sotheby's, 9 July, 1936, no. 109 (*Knoedler*) · Mrs Charles R. Henschel, United States, c. 1945 · *Acquavella Galleries*, New York · John T. Dorrance, Jr · Sale John T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 October, 1989, no. 100.
Provenienz: Im April 1873 von Billou verkauft an *Durand-Ruel* (weiterverkauft nach 1884) · Versteigerung, Paris, Drouot, 8. Juni 1894, Nr. 42 · Jean-Baptiste Faure, Paris · Mme. Faure, Paris, um 1917 · M. Gaillard · Versteigerung Duc de Trévise, London, Sotheby's, 9. Juli



244



246

1936, Nr. 109 (*Knoedler*) · Mrs. Charles R. Henschel, USA, um 1945 · *Acquavella Galleries*, New York · John T. Dorrance jr. · Versteigerung John T. Dorrance jr., New York, Sotheby's, 18.–19. Oktober 1989, Nr. 100.

247

Le Boulevard Héloïse à Argenteuil

The Boulevard Héloïse at Argenteuil
Der Boulevard Héloïse in Argenteuil

35 x 59 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *34*.
Bibl: J. Rewald, 1961, p. 288 (ill.), 289 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 220, 221 (ill.) et 1991, V, p. 27 · P.H. Tucker, 1982, p. 33, 49, 158, fig. VI.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Dubourg*, Paris, en avril 1873 (*Argenteuil, brouillard*) · *Sam Salz*, New York · Richard A. Peto, Londres, c. 1960 · *Sam Salz*, New York, 1969 · Mr and Mrs Paul Mellon, États-Unis, c. 1973 · Donné en 1983 à la: **Yale University Art Gallery, New Haven, Connecticut (1983.7.11).**

On voit à droite de ce paysage la promenade boisée d'Argenteuil. Sisley a peint le même motif la même année (Fr. Daulte, *A. Sisley*, Lausanne, 1959, nº 44).

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Dubourg*, Paris, in April, 1873 (*Argenteuil, brouillard*) · *Sam Salz*, New York · Richard A. Peto, London, c. 1960 · *Sam Salz*, New York, 1969 · Mr and Mrs Paul Mellon, United States, c. 1973 · Donated in 1983 to the:
Yale University Art Gallery, New Haven, Connecticut (1983.7.11).

On the right of this landscape is the wooded promenade at Argenteuil. Sisley painted the same scene in the same year (Fr. Daulte, *A. Sisley*, Lausanne, 1959, no. 44).

Provenienz: (?) Im April 1873 von Monet verkauft an *Dubourg*, Paris (*Argenteuil, brouillard*) · *Sam Salz*, New York · Richard A. Peto, London, um 1960 · *Sam Salz*, New York, 1969 · Mr. und Mrs. Paul Mellon, USA, um 1973 · 1983 durch Schenkung an:
Yale University Art Gallery, New Haven, Connecticut (1983.7.11).

Rechts auf diesem Landschaftsbild sieht man die baumbestandene Uferpromenade von Argenteuil. Sisley hat das gleiche Motiv im gleichen Jahr gemalt (Fr. Daulte, *A. Sisley*, Lausanne, 1959, Nr. 44).

248

La Maison sur le mail

The House on the Mall
Das Haus an der Promenade

58.5 x 71.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 220, 221 (ill.).
Provenance: Vente X. [Dr Paulin], Paris, Drouot, 21 novembre 1901, nº 63 *(Hessel)* · *Rosenberg*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 · *Cassirer*, Berlin, 1905 · Mayer-Netter, c. 1920 · Mrs Mayer-Netter · Collection particulière, États-Unis, 1958.

Peint à Argenteuil.

Provenance: Sale X. [Dr Paulin], Paris, Drouot, 21 November, 1901, no. 63 *(Hessel)* · *Rosenberg*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 · *Cassirer*, Berlin, 1905 · Mayer-Netter, c. 1920 · Mrs Mayer-Netter · Private collection, United States, 1958.

Painted at Argenteuil.

Provenienz: Versteigerung X. [Dr. Paulin], Paris, Drouot, 21. 11. 1901, Nr. 63 *(Hessel)* · *Rosenberg*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1905 · *Cassirer*, Berlin, 1905 · Mayer-Netter, um 1920 · Mrs. Mayer-Netter · Privatbesitz, USA, 1958.

Gemalt in Argenteuil.

249

Effet de brouillard

Fog Effect
Nebelstimmung

48 x 76 cm
Signed lower centre-left: *Claude Monet*

Ex: (?) *8th Exhibition of the Society of French Artists*, London, 168 New Bond Street (Durand-Ruel), 1874, nº 137 (*A Misty Morning Near Paris*) · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, nº 5 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 48.
Bibl: D. W., 1974, I, p. 220, 221 (ill.) et 1991, V, p. 27 · P.H. Tucker, 1982, p. 35, 36, 56, fig. 16.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 · *André Weil*, Paris · *Arthur Tooth*, Londres, 1948 · Mrs Donaldson Magill, États-Unis, c. 1975 · Vente, New York, Christie's, 10. 5. 1989, nº 27 · Collection particulière.

Peint aux abords d'Argenteuil.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 · *André Weil*, Paris · *Arthur Tooth*, London, 1948 · Mrs Donaldson Magill, United States, c. 1975 · Sale, New York, Christie's, 10 May, 1989, no. 27. · Private collection

Painted on the outskirts of Argenteuil.

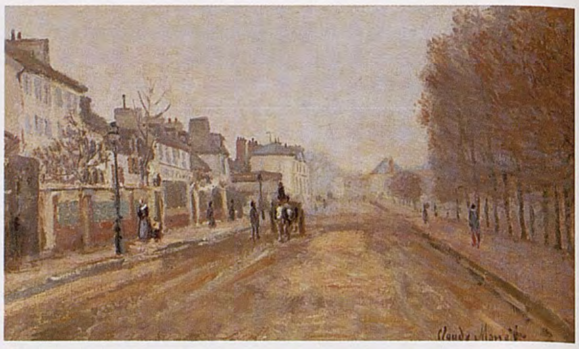
Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *André Weil*, Paris · *Arthur Tooth*, London, 1948 · Mrs. Donaldson Magill, USA, um 1975 · Versteigerung, New York, Christie's, 10. Mai 1989, Nr. 27 · Privatbesitz.

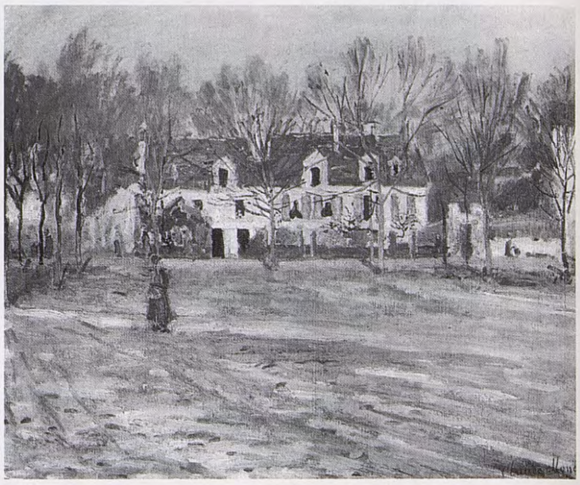
Gemalt in der Umgebung von Argenteuil.

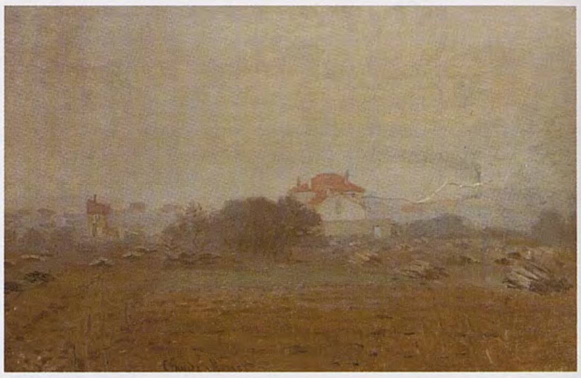
250

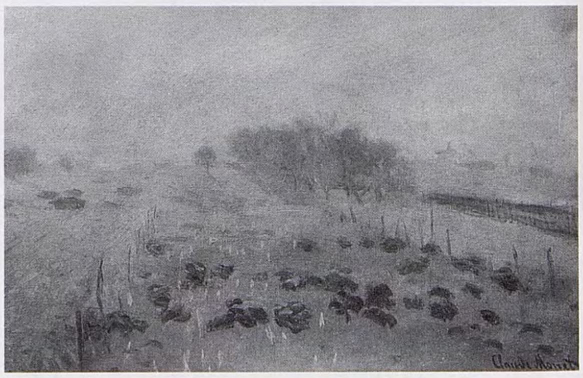
Effet de brouillard

Fog Effect
Nebelstimmung


247

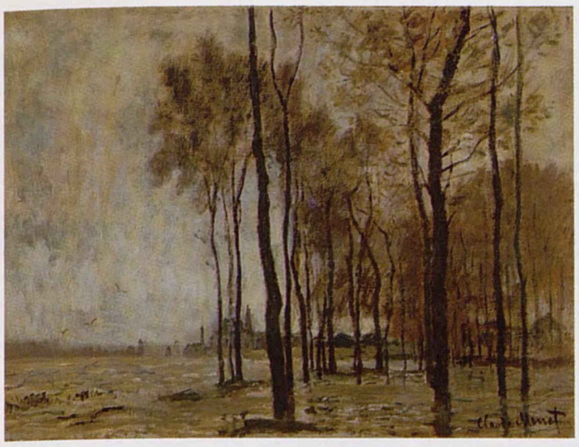

248


249

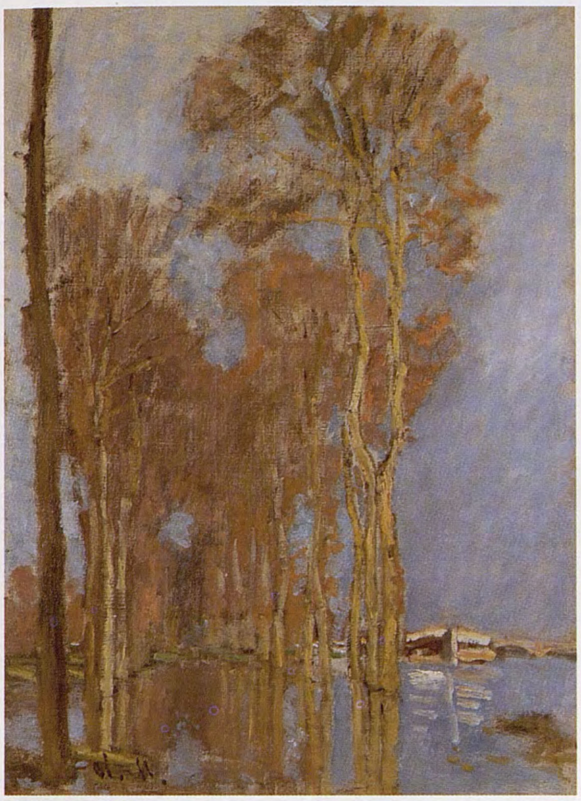

250

50 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

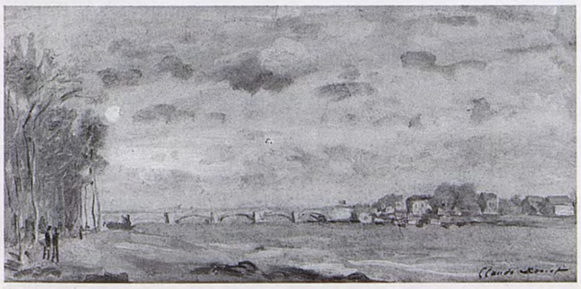
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 220, 221 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 · Coince, 1924 · Vente X.,



251



252



253

Paris, Drouot, 9 juin 1928, nº 71 (*Georges Bernheim*).
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 · Coince, 1924 · Sale X., Paris, Drouot, 9 June, 1928, no. 71 (*Georges Bernheim*).
Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Coince, 1924 · Versteigerung X., Paris, Drouot, 9. Juni 1928, Nr. 71 (*Georges Bernheim*).

251

L'Inondation à Argenteuil
The Flood at Argenteuil
Das Hochwasser in Argenteuil

54 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Art français*, Prague, 1923, nº 94 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 58 · *Inaugural Exposition of French Art*, San Francisco, California Palace of the Legion of Honor, 1924–1925, nº 42 – *65*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 220, 221 (ill.), 430 (lettre nº 87).
Provenance: (?) Livré par Monet en mai 1876 à Gustave Manet, en garantie d'un prêt consenti par celui-ci à l'artiste, et peut-être rendu à Monet quelque temps après · Vente du vicomte de Curel, Paris, Georges Petit, 25 novembre 1918, nº 13 · Probablement repris par Monet · Prince Kojiro Matsukata, c. 1923 · Shojiro Ishibashi, Tokyo · Depuis 1952 au: **Bridgestone Museum of Art, Ishibashi Foundation, Tokyo (21).**

Représente la promenade boisée d'Argenteuil vue vers l'aval, pendant les inondations survenues entre décembre 1872 et février 1873. Voir nº *221*, peint sensiblement au même endroit.
Provenance: (?) Handed over by Monet in May, 1876 to Gustave Manet, as a guarantee for a loan granted by Manet to the artist, and possibly restored to Monet some time later · Sale Vicomte de Curel, Paris, Georges Petit, 25 November, 1918, no. 13 · Probably bought back by Monet · Prince Kojiro Matsukata, c. 1923 · Shojiro Ishibashi, Tokyo · Since 1952 in the: **Bridgestone Museum of Art, Ishibashi Foundation, Tokyo (21).**

Shows the wooded promenade at Argenteuil looking downstream during the flooding which occurred between December, 1872 and February, 1873. See also no. *221*.
Provenienz: (?) Monet übergibt dieses Bild im Mai 1876 Gustave Manet als Garantie für ein Darlehen, das dieser dem Künstler gewährt hatte; einige Zeit später wurde es möglicherweise an Monet zurückgegeben · Versteigerung Vicomte de Curel, Paris, Georges Petit, 25. November 1918, Nr. 13 · Wahrscheinlich wieder in Monets Besitz · Prinz Kojiro Matsukata, um 1923 · Shojiro Ishibashi, Tokio · Seit 1952 in: **Bridgestone Museum of Art, Ishibashi Foundation, Tokio (21).**

Zeigt die baumbestandene Uferpromenade von Argenteuil stromabwärts, zur Zeit der Überschwemmungen von Dezember 1872 bis Februar 1873. Vgl. auch Nr. *221*.

252

Inondation
Flood
Hochwasser

80.0 x 58.5 cm
Signed lower left: *Cl. M.*

Bibl: R. Chavange, «Claude Monet», *Le Figaro artistique*, 16 décembre 1926, p. 148 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 220, 221 (ill.) et 1991, V, p. 27.
Provenance: (?) Acheté à M. Chesneau par *Durand-Ruel* le 3 janvier 1881 · *Durand-Ruel*, 1888, vendu à Denys Cochin le 27 octobre 1893 · *Durand-Ruel*, 1898 · Jules Strauss, Paris, 1899 · M. Antonio Santamarina, Argentine, c. 1942 · Vente, Londres, Sotheby's, 2 avril 1974, nº 12 · Vente, Londres, Christie's, 23 juin 1986, nº 10 · Vente, Londres, Christie's, 30 novembre 1987, nº 32 (retiré) · Collection particulière, États-Unis.

Peint à Argenteuil pendant les inondations de l'hiver 1872–1873.
Provenance: (?) Purchased from M. Chesneau by *Durand-Ruel* on 3 January, 1881 · *Durand-Ruel*, 1888, sold to Denys Cochin on 27 October, 1893 · *Durand-Ruel*, 1898 · Jules Strauss, Paris, 1899 · M. Antonio Santamarina, Argentina, c. 1942 · Sale, London, Sotheby's, 2 April, 1974, no. 12 · Sale, London, Christie's, 23 June, 1986, no. 10 · Sale, London, Christie's, 30 November, 1987, no. 32 (withdrawn) · Private collection, United States.

Painted at Argenteuil during the winter floods of 1872–1873.
Provenienz: (?) Am 3. Januar 1881 von M. Chesneau verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel*, 1888, verkauft an Denys Cochin am 27. Oktober 1893 · *Durand-Ruel*, 1898 · Jules Strauss, Paris, 1899 · M. Antonio Santamarina, Argentinien, um 1942 · Versteigerung, London, Sotheby's, 2. April 1974, Nr. 12 · Versteigerung, London, Christie's, 23. Juni 1986, Nr. 10 · Versteigerung, London, Christie's, 30. November 1987, Nr. 32 (zurückgezogen) · Privatbesitz, USA.

Gemalt in Argenteuil während der Überschwemmungen im Winter 1872/73.

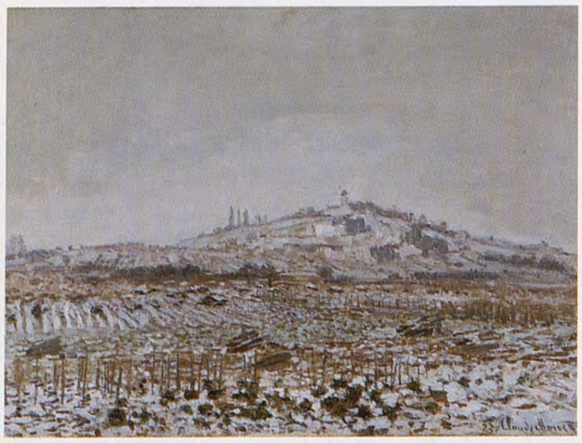
253

La Seine à Argenteuil
Intitulé à tort *La Seine à Chatou*
The Seine at Argenteuil
Incorrectly entitled *The Seine at Chatou*
Die Seine bei Argenteuil
Fälschlich genannt *Die Seine bei Chatou*

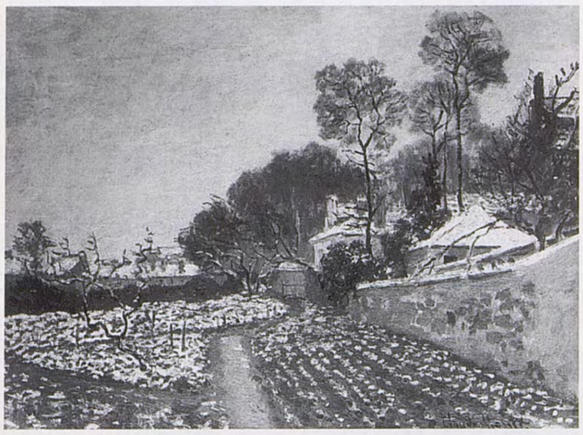
28 x 58 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 220, 221 (ill.) et 1991, V, p. 27.
Provenance: Michel Monet, Giverny · Georges A. Schick, Paris, c. 1949 · Grégoire Salmanovitz, Suisse, 1951 · Vente, Londres, Sotheby's, 29 novembre 1972, nº 26 (retiré).

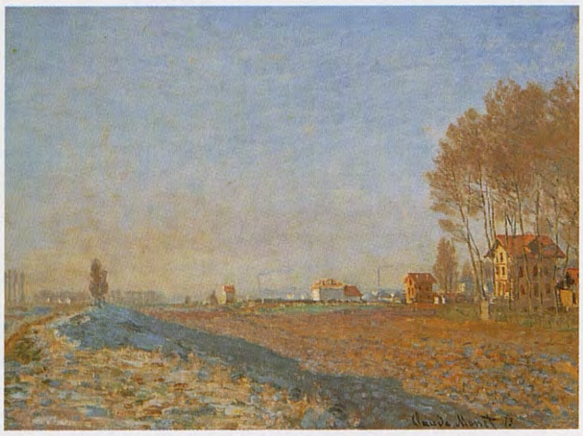
Vue de la Seine pendant les inondations de l'hiver 1872–1873, avec à gauche la promenade boisée et au fond le pont routier.



254



255



256

Provenance: Michel Monet, Giverny • Georges A. Schick, Paris, c. 1949 • Grégoire Salmanovitz, Switzerland, 1951 • Sale, London, Sotheby's, 29 November, 1972, no. 26 (withdrawn).

Shows the Seine during the winter flooding of 1872–1873, with the wooded promenade on the left and the road bridge in the background.

Provenienz: Michel Monet, Giverny • Georges A. Schick, Paris, um 1949 • Grégoire Salmanovitz, Schweiz, 1951 • Versteigerung, London, Sotheby's, 29. November 1972, Nr. 26 (zurückgezogen).

Ansicht der Seine während der Überschwemmungen im Winter 1872–1873, links sieht man die baumbestandene Uferpromenade und im Hintergrund die Straßenbrücke.

254

Le Moulin d'Orgemont, neige

The Orgemont Windmill under the Snow
Die Mühle von Orgemont im Schnee

58.5 x 81.0 cm
Signed and dated lower right: *73. Claude Monet*

Ex: *Monet*, London, Goupil, 1889, nº XVI – *41, 54, 56.*

Bibl: P. Fechter, «Die Sammlung Rothermundt», *Kunst und Künstler*, avril 1910, p. 347 (ill.), 349 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 222, 223 (ill.) • P.H. Tucker, 1982, p. 36–38, 40, fig. VII • P.H. Tucker, 1995, p. 68, 69 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 • *Boussod, Valadon et C^{ie}*, 1888 • Hermann Heilbuth, 1893 • Adolf Rothermundt, Dresde, c. 1910 • Leo Lewin, Breslau • Vente Leo Lewin, Berlin, 12 avril 1927, nº 19 • *Paul Cassirer*, Berlin • *Knoedler*, c. 1931 • Siegfried Arndt, Berlin • Acquis sur le fonds Williams en 1960 pour le: **Virginia Museum of Fine Arts, Richmond, Virginie (60-51).**

Le coteau d'Orgemont est situé à un kilomètre et demi environ au nord-est de la gare d'Argenteuil.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 • *Boussod, Valadon et Cie.*, 1888 • Hermann Heilbuth, 1893 • Adolf Rothermundt, Dresden, c. 1910 • Leo Lewin, Breslau • Sale Leo Lewin, Berlin, 12 April, 1927, no. 19 • *Paul Cassirer*, Berlin • *Knoedler*, c. 1931 • Siegfried Arndt, Berlin • Acquired through the Williams Fund in 1960 for the: **Virginia Museum of Fine Arts, Richmond, Virginia (60-51).**

The Orgemont hill is about one and a half kilometres (one mile) north-east of Argenteuil railway station.

Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • *Boussod, Valadon et Cie.*, 1888 • Hermann Heilbuth, 1893 • Adolf Rothermundt, Dresden, um 1910 • Leo Lewin, Breslau • Versteigerung Leo Lewin, Berlin, 12. April 1927, Nr. 19 • *Paul Cassirer*, Berlin • *Knoedler*, um 1931 • Siegfried Arndt, Berlin • 1960 aus dem Williams Fonds erworben für: **Virginia Museum of Fine Arts, Richmond, Virginia (60-51).**

Der Hügel von Orgemont liegt etwa eineinhalb Kilometer nordöstlich des Bahnhofs von Argenteuil.

255

Le Dégel

Thaw in Argenteuil
Tauwetter

55 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 36 • *Monet*, Paris, Boussod, Valadon et C^{ie}, 1888 • *Monet*, London, Goupil, 1889, nº XIV • *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 8 • *Monet-Manet, collection Faure*, Berlin, Cassirer, septembre–octobre 1906, nº 34, Stuttgart, décembre 1906, nº 27 • (?) *XI. Jahrgang. VI. Ausstellung*, Berlin, Cassirer, 1909, nº 4 • *Monet-Manet*, Wien, Miethke, 1910, nº 16 – *17, 22.*

Bibl: Eaque [P. Robert], «Cl. Monet», *Le Journal des Arts*, 6 juillet 1888, p. 3: «un jardin potager couvert d'une neige grisâtre. À droite un mur quelque peu décrépit qui laisse voir les maisons de la propriété aux toits blancs» • H. Haberfeld, «Die französischen Bilder der Sammlung Kohner», *Der Cicerone*, 1er août 1911, p. 579 (ill.) • F. Fels, 1925, p. 37 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 222, 223 (ill.) • P.H. Tucker, 1982, p. 38, 39 (ill.), 40.

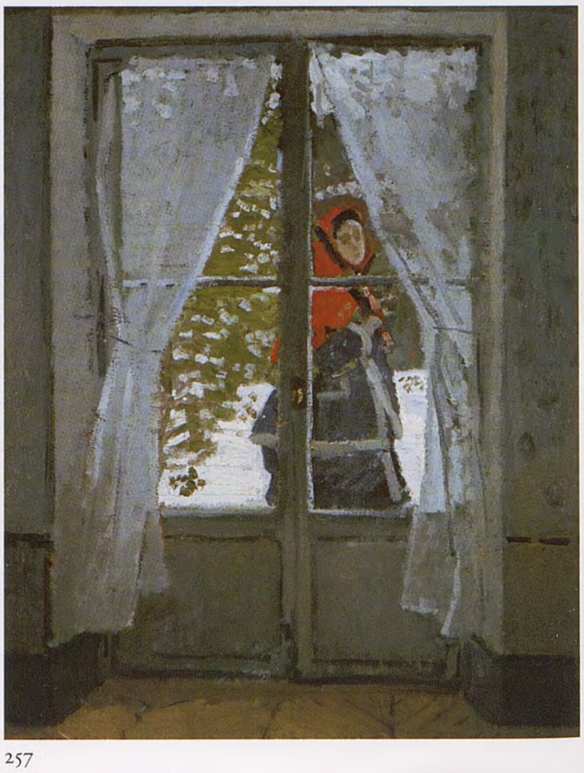
Provenance: Acheté à Monet en février 1873 par *Durand-Ruel* • *Boussod, Valadon et C^{ie}*, 1888 • Jean-Baptiste Faure, Paris, 1894 • *Durand-Ruel*, 1907 • *Miethke*, Vienne, 1910 • Baron Kohner, Budapest, c. 1911 • *Durand-Ruel*, c. 1945 • Vente, Londres, Sotheby's, 29 avril 1964, nº 31 (*Arthur Tooth*) • Collection particulière, États-Unis, c. 1968.

Peint dans un jardin d'Argenteuil.

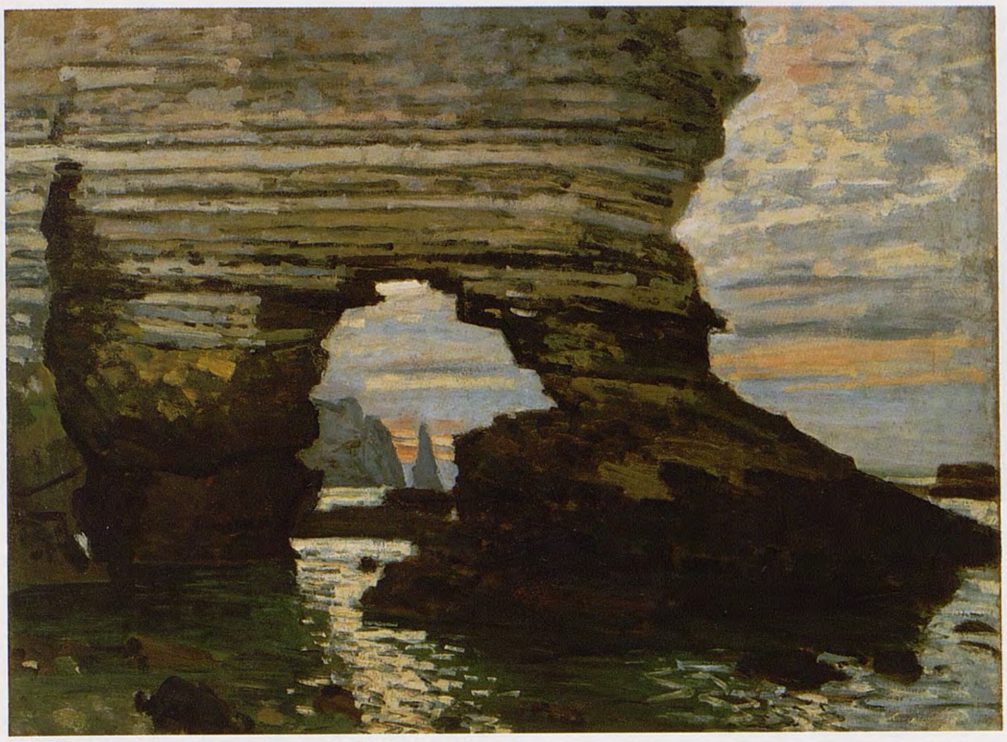
Provenance: Purchased from Monet in February, 1873 by *Durand-Ruel* • *Boussod, Valadon et Cie.*, 1888 • Jean-Baptiste Faure, Paris, 1894 • *Durand-Ruel*, 1907 • *Miethke*, Vienna, 1910 • Baron Kohner, Budapest, c. 1911 • *Durand-Ruel*, c. 1945 • Sale, London, Sotheby's, 29 April, 1964, no. 31 (*Arthur Tooth*) • Private collection, United States, c. 1968.

Painted in a garden in Argenteuil.

Provenienz: Im Februar 1873 von Monet



257



258

verkauft an *Durand-Ruel* · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1888 · Jean-Baptiste Faure, Paris, 1894 · *Durand-Ruel*, 1907 · *Miethke*, Wien, 1910 · Baron Kohner, Budapest, um 1911 · *Durand-Ruel*, um 1945 · Versteigerung, London, Sotheby's, 29. April 1964, Nr. 31 (*Arthur Tooth*) · Privatbesitz, USA, um 1968.

Gemalt in einem Garten von Argenteuil.

256

La Plaine de Colombes, gelée blanche

The Plain of Colombes, White Frost
Die Ebene von Colombes mit Rauhreif

55 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 73*

Ex: Reims, 1873 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 1 · *Pictures by Boudin, ...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 131 · *Monet*, Weimar, Großherzogliches Museum, 1905, nº 2 – *13, 14, 65*.
Bibl: A. Fontainas, «Art moderne», *Mercure de France*, mai 1899, p. 530 · A. Alexandre, 1921, p. 67 · D. W., 1974, I, p. 222, 223 (ill.) et 1991, V, p. 27 · P.H. Tucker, 1982, p. 68, fig. 39.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 et vendu avant 1877 · Meyer · *Durand-Ruel*, 1893 · *Lefevre Gallery*, Londres · Acquis par le: **Niigata Prefectural Museum of Art, Niigata, Japon.**

Vue de la plaine en direction de l'ouest, avec au fond les cheminées de Bezons.

Le titre, qui correspond parfaitement à l'orientation du tableau, est donné par le carnet de comptes de Monet en février 1873. Il était tout à fait inutile, comme certains ont cru devoir le faire, de rebaptiser la toile *Plaine de Gennevilliers* ou encore *Gelée blanche au Petit-Gennevilliers*. Gennevilliers se trouve plus à l'est. Quant au Petit-Gennevilliers, simple lieu-dit en bordure de la Seine en face d'Argenteuil, il ne peut désigner l'ensemble de la plaine, visible ici, qui est celle de Colombes; voir carte, D. Wildenstein, 1974, I, p. 50.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 and sold prior to 1877 · Meyer · *Durand-Ruel*, 1893 · *Lefevre Gallery, London* · Acquired by: **The Niigata Prefectural Museum of Art, Niigata, Japan.**

Shows the Colombes plain looking west, with the chimneys of Bezons in the background.

The title, which describes the painting perfectly, features in Monet's account books for February, 1873. There was no point in trying to rename the painting, as some have thought necessary, the *Plaine de Gennevilliers* or even *Gelée blanche au Petit-Gennevillier* [White Frost at Petit-Gennevilliers]. Gennevilliers lies further east. As for Petit-Gennevilliers, it is just a place name beside the Seine opposite Argenteuil, and could never be used to describe the whole plain which can be seen here, and which is the Plain of Colombes; see the map in D. Wildenstein, 1974, vol. I, p. 50.

Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* vor 1877 verkauft · Meyer · *Durand-Ruel*, 1893 · *Lefevre Gallery*, London · Erworben von: **The Niigata Prefectural Museum of Art, Niigata, Japan.**

Ansicht der Ebene in westlicher Richtung; im Hintergrund sieht man die Fabrikschornsteine von Bezons.

Der Titel dieses Bildes, der den Ort auf dem Gemälde genau bestimmt, ist dem Rechnungsbuch Monets für den Februar 1873 entnommen. Einige Versuche, das Gemälde in *Plaine de Gennevilliers* oder sogar *Gelée blanche au Petit-Gennevilliers* umzubenennen, waren vollkommen unnötig. Gennevilliers liegt weiter östlich. Petit-Gennevilliers hingegen ist lediglich ein Flurname für die Äcker und Wiesen entlang der Seine gegenüber von Argenteuil und kann nicht eine ganze Ebene, wie sie hier zu sehen ist, bezeichnen; bei diesem Bild handelt es sich um die Ebene von Colombes; vgl. Karte, D. Wildenstein, 1974, Bd. 1, S. 50.

257

La Capeline rouge, portrait de Madame Monet

The Red Kerchief, Portrait of Mrs. Monet
Madame Monet mit roter Kapuze

100 x 80 cm

Ex: *8, 13, 22, 31, 41, 67.*
Bibl: W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 36 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 140, pl. 24 · O. Reuterswärd, 1948, p. 51 (ill.), 279 · W.C. Seitz, 1960, p. 20, 22 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 251 (ill.) · D. W., 1974, I, p. 222, 223 (ill.) · P.H. Tucker, 1995, p. 66, 67 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · Molyneux, Paris, c. 1939 · *Carroll Carstairs*, New York · Leonard C. Hanna Jr, 1948 · Légué en 1958 au: **Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (58-39).**

Peint dans la première maison de l'artiste à Argenteuil.

Provenance: Michel Monet, Giverny · Molyneux, Paris, c. 1939 · *Carroll Carstairs*, New York · Leonard C. Hanna Jr, 1948 · Bequeathed in 1958 to: **The Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (58-39).**

Painted in the artist's first house at Argenteuil.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · Molyneux, Paris, um 1939 · *Carroll Carstairs*, New York · Leonard C. Hanna jr., 1948 · 1958 durch Vermächtnis an: **The Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (58-39).**

Gemalt im ersten Haus des Künstlers in Argenteuil.

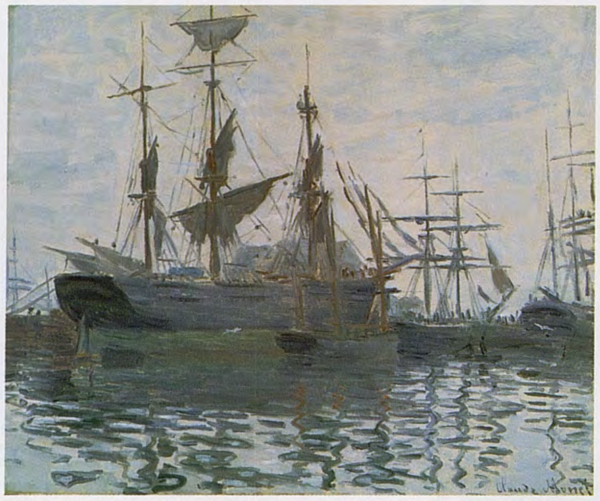
258

La Porte d'Amont, Étretat

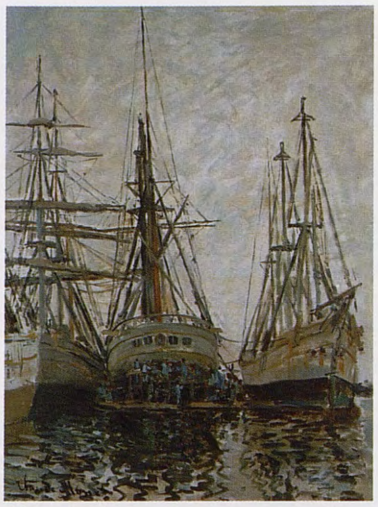
The Porte d'Amont, Etretat
La Porte d'Amont bei Etretat

81 x 100 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

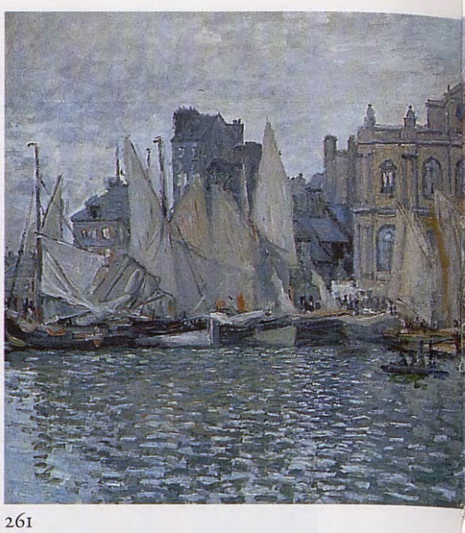
Ex: *25, 31, 41, 67.*
Bibl: C. Mauclair, 1927, p. 62, pl. 32 · J. Rewald, 1961, p. 233 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 224, 225 (ill.).
Provenance: Prince de Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · M. Jean d'Alayer, Paris ·



259



260



261

Sam Salz, New York · Mr Joseph Pulitzer, Saint Louis, Missouri, 1955 · Donné en 1957 au: **Fogg Art Museum, The Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1957-163).**
Provenance: Prince of Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · M. Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr Joseph Pulitzer, St Louis, 1955 · Donated in 1957 to the: **Fogg Art Museum, The Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1957-163).**
Provenienz: Prinz von Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · M. Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr. Joseph Pulitzer, Saint Louis, 1955 · 1957 durch Schenkung an: **Fogg Art Museum, The Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1957-163).**

259

Étude de bateaux

Study of Boats
Schiffsstudie

50 x 60 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 41 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 25 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 34 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 43 – *2, 43.*
Bibl: *Museum of Fine Arts Bulletin*, 1906, IV, p. 11, 35 (ill.) · «Kunstausstellungen», *Kunst und Künstler*, déc. 1911, p. 169 (ill.) · *Catalogue of Paintings. Museum of Fine Arts*, Boston, 1921, nº 357 · O. Reuterswärd, 1948, p. 281 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 224, 225 (ill.).
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1880 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Denman W. Ross, Cambridge, Massachusetts, 1897 · Donné en 1906 au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (06.116).**

Probablement peint au Havre.

Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1880 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Denman W. Ross, Cambridge, Massachusetts, 1897 · Donated in 1906 to the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (06.116).**

Probably painted at Le Havre.

Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1880 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Denman W. Ross, Cambridge, Massachusetts, 1897 · 1906 durch Schenkung an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (06.116).**

Wahrscheinlich in Le Havre gemalt.

260

Navires en réparation

Ships under Repair
Schiffe in Reparatur

71.0 x 53.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *27, 34, 54.*
Bibl: M. Rostand, 1955, p. XVI · D. Wildenstein, 1974, I, p. 224, 225 (ill.), 448 (P.J. nº 71) et 1991, V, p. 27.
Provenance: Vente Monet, Morisot, Renoir et Sisley, Paris, Drouot, 24 mars 1875, nº 17 (190 F, repris par Cl. Monet) · Berthe Morisot, Paris · Gabriel Thomas, Bellevue, France · Dollfus, Paris · M. Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · *Alex. Reid and Lefevre*, Londres, c. 1952 · Lord Amulree, Grande-Bretagne, 1954 · Légué en 1984 à la: **National Gallery of Scotland, Édimbourg, Grande Bretagne (2423).**

Peint au Havre.

Provenance: Sale Monet, Morisot, Renoir and Sisley, Paris, Drouot, 24 March, 1875, no. 17 (190 francs, bought back by Cl. Monet) · Berthe Morisot, Paris · Gabriel Thomas, Bellevue, France · Dollfus, Paris · M. Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · *Alex. Reid and Lefevre*, London, c. 1952 · Lord Amulree, Great Britain, 1954 · Bequeathed in 1984 to the: **National Gallery of Scotland, Edinburgh, Great Britain (2423).**

Painted at Le Havre.

Provenienz: Versteigerung Monet, Morisot, Renoir und Sisley, Paris, Drouot, 24. März 1875, Nr. 17 (190 Francs, von Cl. Monet wieder in Besitz genommen) · Berthe Morisot, Paris · Gabriel Thomas, Bellevue, Frankreich · Dollfus, Paris · M. Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · *Alex. Reid and Lefevre*, London, um 1952 · Lord Amulree, Großbritannien, 1954 · 1984 durch Vermächtnis an: **National Gallery of Scotland, Edinburgh, Großbritannien (2423).**

Gemalt in Le Havre.

261

Le Musée du Havre

Le Havre Museum
Das Museum von Le Havre

75 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 73*

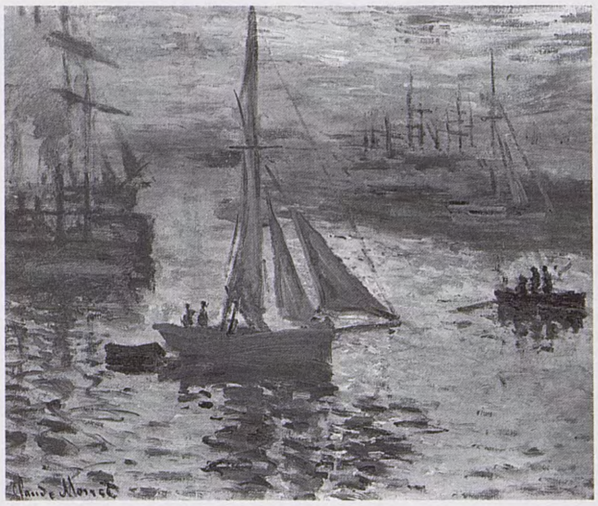
Ex: *Art moderne*, Paris, Manzi-Joyant, 1912, nº 133 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1914, nº 5 – *14, 27, 34.*
Bibl: A. Alexandre, 1921, p. 30 (ill.), 67 · C. Mauclair, 1927, p. 61, pl. 15 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 224, 225 (ill.) et 1991, V, p. 27.
Provenance: Acheté à Monet par De Nittis, Paris, en 1876 · Mme Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Arthur Tooth*, Londres · Mr Kenneth Levy, Grande-Bretagne, 1936 · Légué par Helena et Kenneth Levy en 1990 à la: **National Gallery, Londres (6527).**

Le musée, situé sur l'ancien avant-port, a été détruit pendant la guerre 1939–1945.

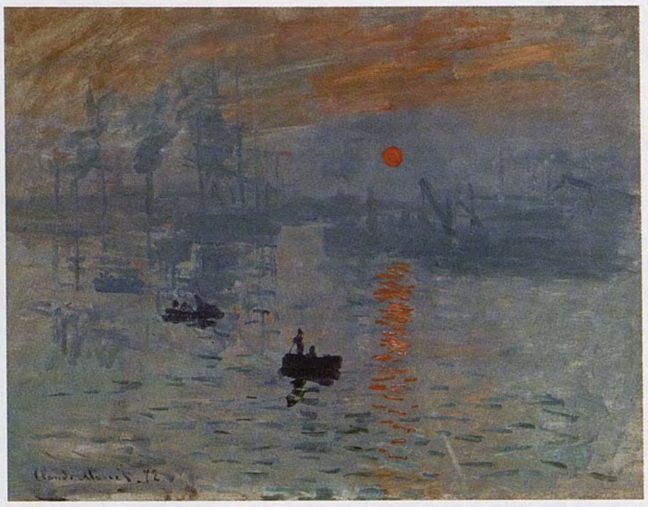
Provenance: Purchased from Monet by De Nittis, Paris, in 1876 · Mme Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Arthur Tooth*, London · Mr Kenneth Levy, Great Britain, 1936 · Bequeathed by Helena and Kenneth Levy in 1990 to the: **National Gallery, London (6527).**

The museum, which stood on the outer harbour, was destroyed during World War II.

Provenienz: 1876 von Monet verkauft an De Nittis, Paris, · Mme. Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Arthur Tooth*, London · Mr. Kenneth Levy, Großbritannien, 1936 · 1990



262



263

durch Vermächtnis von Helena und Kenneth Levy an: **National Gallery, London (6527).**

Das am ehemaligen Außenhafen gelegene Museum wurde während des Zweiten Weltkriegs zerstört.

262

Soleil levant (marine)

Sunrise (Seascape)
Sonnenaufgang (Seestück)

49 x 60 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Peintures impressionnistes*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1904, nº 92 · (?) *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 14 – *48*.
Bibl: A. Dayot, «À travers les collections parisiennes», *L'Art dans les Deux Mondes*, 25 avril 1891, p. 272 · A. Alexandre, *La Collection Henri Rouart*, 1912, p. 104 · A. Dalligny, «Collection H. Rouart», *Le Journal des Arts*, 30 novembre 1912 · A. Alexandre, «Collection H. Rouart», *Les Arts*, décembre 1912, p. 28 · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 323 · J. Rewald, 1961, p. 316 (ill.), 339 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 226, 227 (ill.).
Provenance: Vente Monet, Morisot, Renoir et Sisley, Paris, Drouot, 24 mars 1875, nº 8 (75 F, à Rouart) · Henri Rouart, Paris · Vente H. Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9–11 décembre 1912, nº 252 (*Durand-Ruel?*) · Pierre May, Paris · Stern, France, c. 1956 · *Schmit*, Paris.

Cette peinture a souvent été confondue avec «Impression» mais une description dans une lettre inédite de Monet à son oncle infirme cette hypothèse. Voir nos *263* et *264*.
Provenance: Sale Monet, Morisot, Renoir and Sisley, Paris, Drouot, 24 March, 1875, no. 8 (75 francs, to Rouart) · Henri Rouart, Paris · Sale H. Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9–11 December, 1912, no. 252 (*Durand-Ruel?*) · Pierre May, Paris · Stern, France, c. 1956 · *Schmit*, Paris.

This painting was often confused with "Impression" but a description in an unpublished letter from Monet to his uncle rules out this possibility. See nos. *263* and *264*.
Provenienz: Versteigerung Monet, Morisot, Renoir und Sisley, Paris, Drouot, 24. März 1875, Nr. 8 (für 75 Franc an Rouart) · Henri Rouart, Paris · Versteigerung H. Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9.–11. Dezember 1912, Nr. 252 (*Durand-Ruel?*) · Pierre May, Paris · Stern, Frankreich, um 1956 · *Schmit*, Paris.

Das Gemälde ist häufig mit „Impression" verwechselt worden; eine Beschreibung Monets in einem unveröffentlichten Brief an seinen Onkel schließt diese Möglichkeit allerdings aus. Vgl. Nr. *263* und *264*.

263

Impression, soleil levant

Impression, Sunrise
Impression, Sonnenaufgang

48 x 63 cm
Signed and subsequently dated lower left:
Claude Monet. 72

Ex: *Société anonyme des artistes peintres, sculpteurs, graveurs, 1re exposition*, Paris, 35, boulevard des Capucines, 1874, nº 98 · *4e exposition de peinture...*, Paris, 78, avenue de l'Opéra, 1879, nº 146 · *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 40 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 16 · (?) *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 14. – *24B, 36, 38, 40, 46, 48.*
Bibl: A. Silvestre, «Chronique des beaux-arts... L'exposition des révoltés», *L'Opinion nationale*, 22 avril 1874, p. 2 · L. Leroy, «L'exposition des impressionnistes», *Le Charivari*, 25 avril 1874, p. 3 · Castagnary, «L'exposition du boulevard des Capucines», *Le Siècle*, 29 avril 1874, p. 3 · E. Chesneau, «À côté du Salon. II. Le plein-air...», *Paris-Journal*, 7 mai 1874, p. 2 · E.R. [Renoir], «Les impressionnistes», *La Presse*, 11 avril 1879, p. 2 · É. Taboureux, «Cl. Monet», *La Vie moderne*, 12 juin 1880, p. 380 · F. Fénéon, «L'impressionnisme», *L'Émancipation sociale* (Narbonne), 3 avril 1887 · G. Geffroy, «Histoire de l'impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3e série, II, p. 45 · L. Bénédite, «La collection Caillebotte au musée du Luxembourg», *GBA*, 1897, I, p. 252 · M. Guillemot, «Cl. Monet», *La Revue illustrée*, 15 mars 1898, s.p. · A. Mellerio, *L'Exposition 1900 et l'Impressionnisme*, Paris, 1900, p. 3 · E. Bricon, *Psychologie de l'art*, Paris, 1900, p. 284 · C. Mauclair, *L'Art en silence*, Paris, 1901, p. 164 · Th. Duret, «Cl. Monet und der Impressionismus», *Kunst und Künstler*, mars 1904, p. 236 · W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 26 · C. Mauclair, 1904, p. 21 · Th. Duret, 1906, p. 20, 45 (ill.), 83 · H. Manel, *Histoire du paysage en France*, Paris, 1908, p. 314 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 41 · W. Weisbach, *Impressionismus*, Berlin, 1910–1911, II, p. 126 · R. Jean, *L'Art français à Saint-Pétersbourg*, Paris, 1912, p. 82 · P. Jamot, «La collection Camondo au Louvre», *GBA*, juillet 1914, p. 53, note 2 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 55 · A. Alexandre, 1921, p. 9, 72 · G. Rivière, *Renoir et ses amis*, Paris, 1921, p. 51 · G. Geffroy, 1922, p. 49, 51, 118 · Th. Duret, *Renoir*, Paris, 1924, p. 37 · B. Évène, «Les tableaux de M. Donop de Monchy», *Revue du beau et du vrai*, 25 janvier 1924, p. 6 · Tabarant, «L'impressionnisme a cinquante ans d'âge», *BVA*, 15 avril 1924, p. 170 (ill.) · F. Fels, 1925, p. 2, 8 · R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, 16 décembre 1926, p. 149 · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 25 · L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 93 · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 41 · G. Rivière, «Cl. Monet aux expositions des impressionnistes», *L'Art vivant*, 1er janvier 1927, p. 17 · C. Mauclair, 1927, p. 9 · L. Venturi, 1939, II, p. 200, 256 · O. Reutersward, 1948, p. 65 (ill.), 69, 77, 78, 80–82, 178, 282 · M. Rostand, 1955, p. 5, 11, 13, 21, 31 · J. Lethève, 1959, p. 58 (ill.), 61, 66, 297 · W.C. Seitz, 1960, p. 90, 93 (ill.), 124 · J.P. Hoschedé, 1960, repr. sur la couverture · J. Rewald, 1961, p. 316, 317 (ill.), 323, 339 note 20, 364 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 67 (pl. coul.),

226, 227 (ill.), 436 (lettre nº 157), 447 (P.J. nº 68) et 1991, V, p. 27 • J. Isaacson, 1978, p. 87 (ill.), 204 • G. Seiberling, 1981, p. 54.

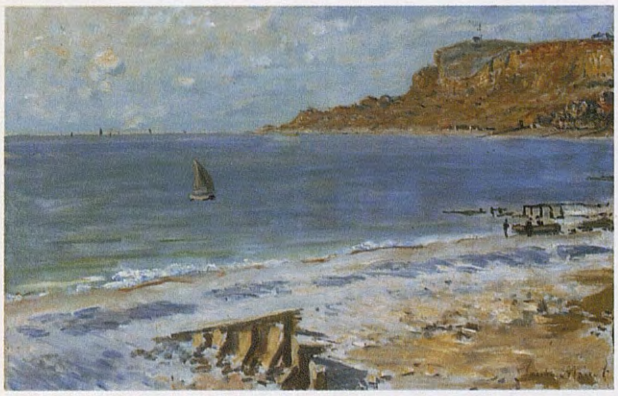
Provenance: Vendu par Monet par l'intermédiaire de *Durand-Ruel* à Ernest Hoschedé, Paris, mai 1874 (800 F) • Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, nº 55 (210 F, à De Bellio) • Georges de Bellio, Paris • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 68 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) • Légué par Mme Donop de Monchy en 1957 à l'Académie des beaux-arts, Paris • Musée Marmottan, Paris • Volé le 27 octobre 1985 au musée Marmottan • Récupéré en décembre 1990 • Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (4014).**

Peint au Havre en 1873. Représente l'ancien avant-port vu en direction du sud-est. Voir nos *262* et *264*.

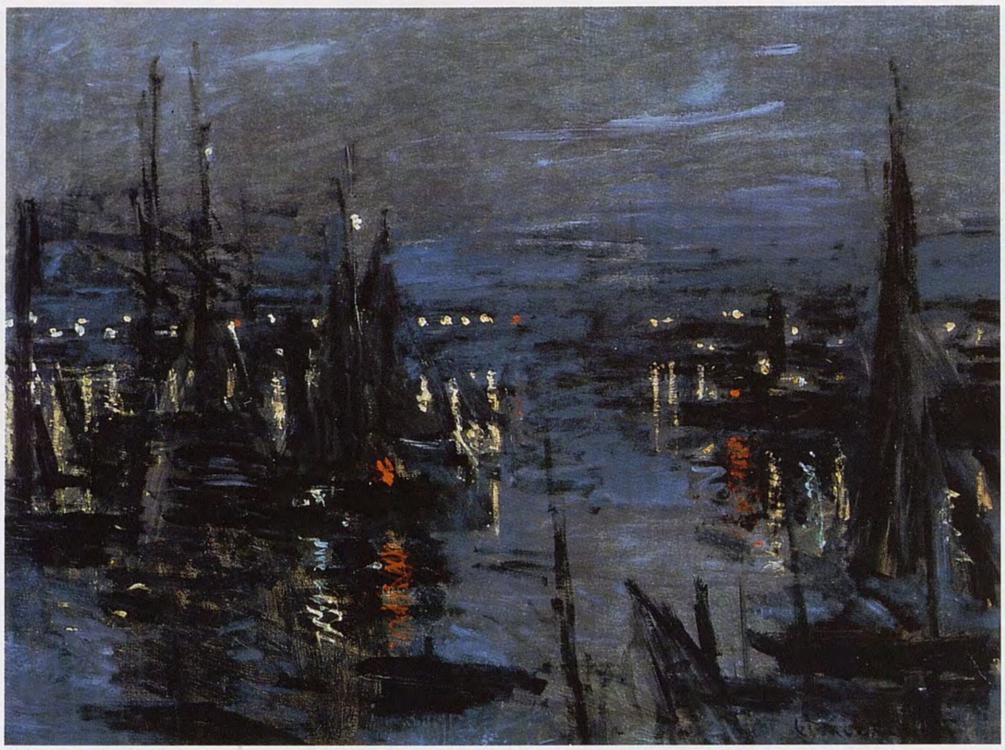
Provenance: Sold by Monet through *Durand-Ruel* to Ernest Hoschedé, Paris, May, 1874 (800 francs) • Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 55 (210 francs, to De Bellio) • Georges de Bellio, Paris • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 68 in the manuscript catalogue of this collection, drawn up prior to 1897) • Bequeathed by Mme Donop de Monchy in 1957 to the Académie des Beaux-Arts, Paris • Musée Marmottan, Paris • Stolen from the Musée Marmottan on 27 October, 1985 • Recovered in December, 1990 • Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (4014).**

Painted at Le Havre in 1873. It shows the old outer harbour looking south-east. See nos. *262* and *264*.

Provenienz: Ernest Hoschedé erwirbt das Bild von Monet durch die Vermittlung von *Durand-Ruel*, Paris, Mai 1874 (800 Franc) • Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. Juni 1878, Nr. 55 (210 Franc, an De Bellio) • Georges de Bellio, Paris • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 68 des handschriftlichen Katalogs dieser Sammlung, erstellt vor 1897) • 1957 durch Vermächtnis von Mme. Donop de Monchy an die Académie des Beaux-Arts, Paris • Musée Marmottan, Paris • Am 27. Oktober 1985 aus dem Musée Marmottan gestohlen • Wiedererlangt im Dezember 1990 • Heute in: **Musée Marmottan, Paris (4014).**



265



264

Gemalt in Le Havre 1873. Zeigt den ehemaligen Außenhafen in südöstlicher Richtung. Vgl. Nr. *262* und *264*.

264

Le Port du Havre, effet de nuit

The Port of Le Havre, Night Effect

Der Hafen von Le Havre am Abend

60 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, London, Goupil, 1889, nº XV • *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 15 • *Exposition*, Le Havre, hôtel de ville, Cercle de l'art moderne, 1906, nº 68 • Hamburg, 1910 • *Beaux-Arts*, Düsseldorf, 1913 – *67*.

Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 67 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 226, 227 (ill.) et 1991, V, p. 27.

Provenance: Acheté à Monet par Georges Charpentier en mai 1876 (3 pochades) ou en janvier 1877 (3 toiles), voir le carnet de comptes de Monet (Musée Marmottan, Paris), années 1876 et 1877 • *Durand-Ruel*, 1897 • Edmond Decap, Paris, 1897 • Vente X. [Decap], Paris, Drouot, 15 avril 1901, nº 16 (*Durand-Ruel*) • P. Esterez, 1915 • Vente [Coince], Paris, Drouot, 9 juin 1928, nº 72 (M. Cahen-Brisac) • Vente, Paris, Drouot, 26 mai 1950, nº 108 • Mr and Mrs William Falencki, États-Unis, c. 1968 • Vente, New York, Christie's, 15 novembre 1988, nº 18 • Collection particulière.

Voir nos *262* et *263*.

Provenance: Purchased from Monet by Georges Charpentier in May, 1876 (three sketches) or in January, 1877 (three canvases), see Monet's account books (Musée Marmottan, Paris) for the years 1876 and 1877 • *Durand-Ruel*, 1897 • Edmond Decap, Paris, 1897 • Sale X. [Decap], Paris, Drouot, 15 April, 1901, no. 16 (*Durand-Ruel*) • P. Esterez, 1915 • Sale [Coince], Paris, Drouot, 9 June, 1928, no. 72 (M. Cahen-Brisac) • Sale, Paris, Drouot, 26 May, 1950, no. 108 • Mr and Mrs William Falencki, United States, c. 1968 • Sale, New York, Christie's, 15 November, 1988, no. 18 • Private collection.

See nos. *262* and *263*.

Provenienz: Georges Charpentier kauft das Bild von Monet im Mai 1876 (3 Skizzen) oder im Januar 1877 (3 Gemälde), vgl. die Eintragungen zu den Jahren 1876 und 1877 im Rechnungsbuch Monets (Musée Marmottan, Paris) • *Durand-Ruel*, 1897 • Edmond Decap, Paris, 1897 • Versteigerung X. [Decap], Paris, Drouot, 15. April 1901, Nr. 16 (*Durand-Ruel*) • P. Esterez, 1915 • Versteigerung [Coince], Paris, Drouot, 9. Juni 1928, Nr. 72 (M. Cahen-Brisac) • Versteigerung, Paris, Drouot, 26. Mai 1950, Nr. 108 • Mr. und Mrs. William Falencki, USA, um 1968 • Versteigerung, New York, Christie's, 15. November 1988, Nr. 18 • Privatbesitz.

Vgl. Nr. *262* und *263*.

265

Sainte-Adresse

Sainte-Adresse

Sainte-Adresse

48 x 74 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 226, 227 (ill.) et 1991, V, p. 27.

Provenance: Bouchaud · *Durand-Ruel,* 1938 · Coppaz, France, 1938 · Vente, Londres, Christie's, 1er juillet 1974, nº 7 (retiré) · Vente Mrs Rose-Marie Kanzler, Londres, Sotheby's, 4 décembre 1990, nº 2 · Vente, Londres, Sotheby's, 27 nov. 1995, nº 9.

La plage est vue en direction du cap de La Hève.

Provenance: Bouchaud · *Durand-Ruel,* 1938 · Coppaz, France, 1938 · Sale, London, Christie's, 1 July, 1974, no. 7 (withdrawn)· Sale Mrs Rose-Marie Kanzler, London, Sotheby's, 4 December, 1990, no. 2 · Sale, London, Sotheby's, 27 November, 1995, no. 9.

The beach is shown looking towards Cape La Hève.

Provenienz: Bouchaud · *Durand-Ruel,* 1938 · Coppaz, Frankreich, 1938 · Versteigerung, London, Christie's, 1. Juli 1974, Nr. 7 (zurückgezogen) · Versteigerung Mrs. Rose-Marie Kanzler, London, Sotheby's, 4. Dezember 1990, Nr. 2 · Versteigerung, London, Sotheby's, 27. November 1995, Nr. 9.

Ansicht des Strandes in Richtung Cap de La Hève.

266

La Falaise de Sainte-Adresse

The Cliff at Sainte-Adresse
Die Steilküste von Sainte-Adresse

54 x 71 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: La Haye, Cercle artistique, 1893.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 226, 227 (ill.) et 1991, V, p. 27.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1873 · *Durand-Ruel,* c. 1891 · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1897 · Auguste Pellerin, Paris · Vente Eugène Blot, Paris, Drouot, 9–10 mai 1900, nº 115 (Godschau) · Vente L.B. [Bernard], Paris, Drouot, 11 mai 1901, nº 44 (Blanquet de Fulde) · Vente Blanquet de Fulde, Paris, Drouot, 27 mai 1905, nº 40 *(Durand-Ruel)* · *Carfax and Co.,* 1906 · Thomsen, Hambourg · Mrs Joseph Daniels Jr, Indianapolis · *Knoedler,* New York · Mr and Mrs Irving Mitchell Felt, États-Unis, c. 1961 · Vente, New York, Christie's, 16 mai 1977, nº 31 · Vente, New York, William Doyle Galleries, 15 novembre 1984, nº 63 · Vente, New York, Christie's, 15 mai 1990, nº 5 · *Daniel Malingue,* Paris · *Lake* · Collection particulière, Japon.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1873 · *Durand-Ruel,* c. 1891 · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1897 · Auguste Pellerin, Paris · Sale Eugène Blot, Paris, Drouot, 9–10 May, 1900, no. 115 (Godschau) · Sale L.B. [Bernard], Paris, Drouot, 11 May, 1901, no. 44 (Blanquet de Fulde) · Sale Blanquet de Fulde, Paris, Drouot, 27 May, 1905, no. 40 *(Durand-Ruel)* · *Carfax and Co.,* 1906 · Thomsen, Hamburg · Mrs Joseph Daniels Jr, Indianapolis · *Knoedler,* New York · Mr and Mrs Irving Mitchell Felt, United States, c. 1961 · Sale, New York, Christie's, 16 May, 1977, no. 31 · Sale, New York, William Doyle Galleries, 15 November, 1984, no. 63 · Sale, New York, Christie's, 15 May, 1990, no. 5 · *Daniel Malingue,* Paris · *Lake* · Private collection, Japan.

Provenienz: (?) Im Dezember 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel,* um 1891 · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1897 · Auguste Pellerin, Paris · Versteigerung Eugène Blot, Paris, Drouot, 9.–10. Mai 1900, Nr. 115 (Godschau) · Versteigerung L.B. [Bernard], Paris, Drouot, 11. Mai 1901, Nr. 44 (Blanquet de Fulde) · Versteigerung Blanquet de Fulde, Paris, Drouot, 27. Mai 1905, Nr. 40 *(Durand-Ruel)* · *Carfax and Co.,* 1906 · Thomsen, Hamburg · Mrs. Joseph Daniels Jr., Indianapolis · *Knoedler,* New York · Mr. und Mrs. Irving Mitchell Felt, USA, um 1961 · Versteigerung, New York, Christie's, 16. Mai 1977, Nr. 31 · Versteigerung, New York, William Doyle Galleries, 15. November 1984, Nr. 63 · Versteigerung, New York, Christie's, 15. Mai 1990, Nr. 5 · *Daniel Malingue,* Paris · *Lake* · Privatbesitz, Japan.

267

Bateaux à Rouen

Boats at Rouen
Schiffe bei Rouen

61 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1873*

Ex: *24B, 24C.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 228, 229 (ill.).

Provenance: M. et Mme Hippolyte Adam · M. et Mme Antonin Clerc · M. et Mme Maspero, Paris, c. 1957 · Mme Maspero, c. 1968 · Collection particulière.

Représente le port maritime, avec au fond la côte Sainte-Catherine et la colline de Bonsecours.

Provenance: Monsieur and Mme Hippolyte Adam · M. and Mme Antonin Clerc · Monsieur and Mme Maspero, Paris, c. 1957 · Mme Maspero, c. 1968 · Private collection.

Shows the seaport with the Côte Sainte-Catherine and the Bonsecours hills in the background.

Provenienz: Monsieur und Mme. Hippolyte Adam · M. und Mme. Antonin Clerc · Monsieur und Mme. Maspero, Paris, um 1957 · Mme. Maspero, um 1968 · Privatbesitz.

Zeigt den Seehafen; im Hintergrund die Côte Sainte-Catherine und die Anhöhe von Bonsecours.

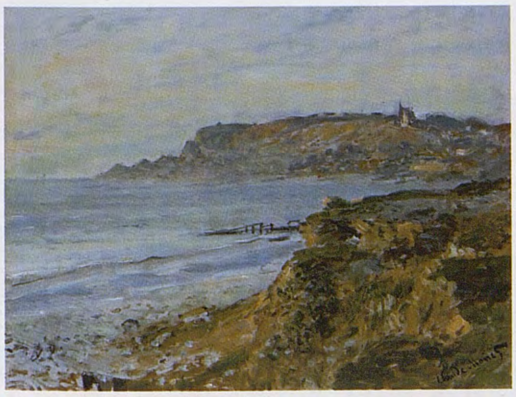
268

La Seine à Rouen

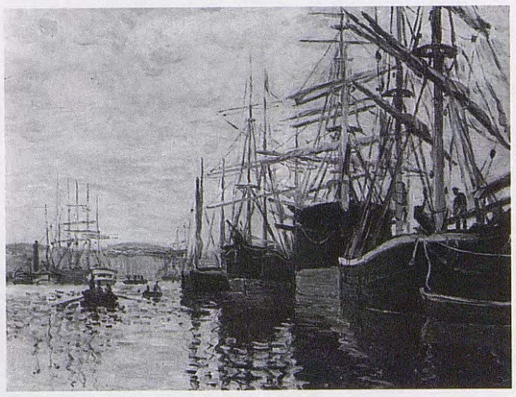
The Seine at Rouen
Die Seine bei Rouen

50.5 x 65.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

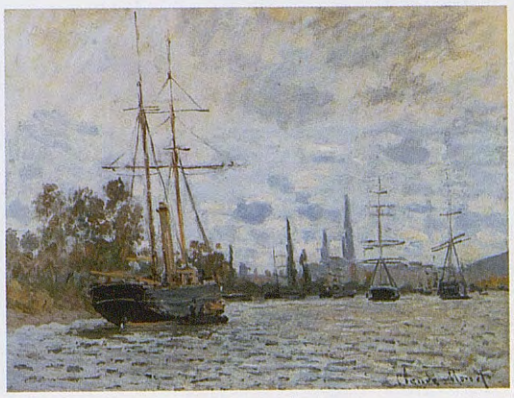
Ex: *Monet,* Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 17 · *Thirteenth Annual Exhibition,* Pittsburgh, Carnegie Institute, 1909, nº 189 · *Les Monet de la collection Durand-Ruel,* Boston, Walter Kimball Gallery, 1910, nº 3 · *Modern French Masters,* New York, Brooklyn Museum, 1921, nº 162 · *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1923, nº 4 · Hartford, Wadsworth Atheneum, 1923 – *1, 3, 4, 14, 30.*
Bibl: G. Grappe, s.d. [1909], p. 68 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 228, 229 (ill.) et 1991, V, p. 27.



266



267



268

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1873 · *F. et P. Nathan*, Zurich · Acquis en 1964 par la: **Staatliche Kunsthalle, Karlsruhe, Allemagne (2502).**

Représente la Seine en aval de Rouen, vue vers l'amont, avec à gauche une île aujourd'hui draguée.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1873 · *F. et P. Nathan*, Zurich · Acquired in 1964 by the: **Staatliche Kunsthalle, Karlsruhe, Germany (2502).**

Shows the Seine downstream of Rouen, looking upstream, with an island on the left that has since been dredged away.

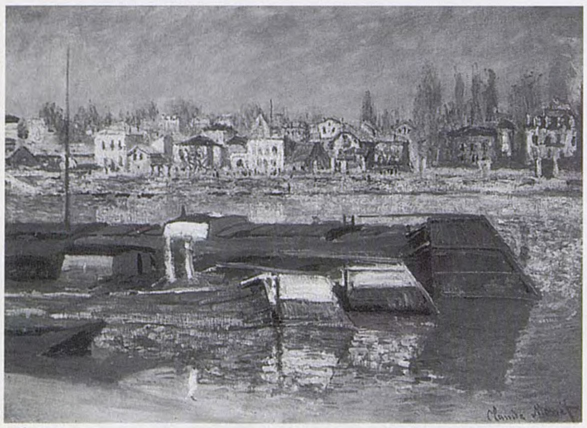
Provenienz: Im Februar 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *F. und P. Nathan*, Zürich · 1964 erworben von: **Staatliche Kunsthalle, Karlsruhe (2502).**

Ansicht der Seine unterhalb von Rouen, stromaufwärts; links eine Insel, die mittlerweile vom Fluß ausgehölt wurde.

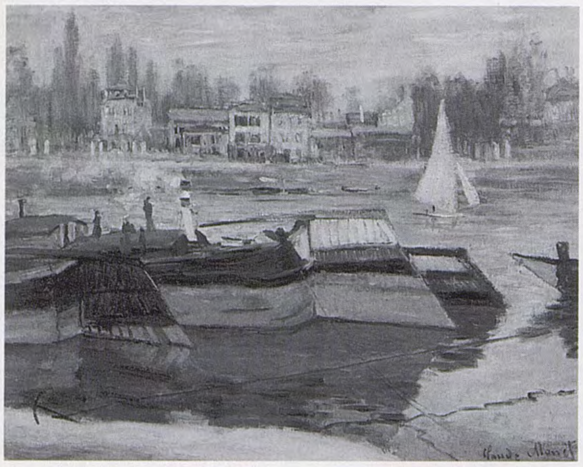
269

La Seine à Asnières
The Seine at Asnières
Die Seine bei Asnières

55 x 74 cm
Signed lower right: *Claude Monet*



269



270

Ex: *6, 13, 30, 36, 46.*

Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 217 · (?) M. Rostand, 1955, p. XIV · D. Wildenstein, 1974, I, p. 228, 229 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 86 (ill.), 204.

Provenance: (?) Vente Monet, Morisot, Renoir et Sisley, Paris, Drouot, 24 mars 1875, nº 7 (325 F, à Monet ou Manet) · Victor Desfossés, Paris · Vente Desfossés, Paris, hôtel Desfossés, 26 avril 1899, nº 45 (Hoentschel) · (?) *Vollard*, Paris · Hodebert · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · *Durand-Ruel*, 1928 · Mme Fernand Halphen, Paris, 1928 (spoliée pendant la guerre de 1939–1945) · Acquis en 1948 à New York, grâce au fonds Ralph H. Booth, par le Detroit Institute of Arts (nº 48.416) et rendu à Mme Fernand Halphen, Paris, en 1950 · Collection particulière, France, c. 1970.

Représente la rive d'Asnières aujourd'hui profondément modifiée.

Provenance: (?) Sale Monet, Morisot, Renoir and Sisley, Paris, Drouot, 24 March, 1875, no. 7 (325 francs, to Monet or Manet) · Victor Desfossés, Paris · Sale Desfossés, Paris, Hôtel Desfossés, 26 April, 1899, no. 45 (Hoentschel) · (?) *Vollard*, Paris · Hodebert · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · *Durand-Ruel*, 1928 · Mme Fernand Halphen, Paris, 1928 (taken as loot during World War II) · Acquired in 1948 in New York, through the Booth Fund by the Detroit Institute of Arts (no. 48.416) and restituted to Mme Fernand Halphen, in 1950 · Private collection, France, c. 1970.

Shows the Asnières bank, which has since been substantially altered.

Provenienz: (?) Versteigerung Monet, Morisot, Renoir und Sisley, Paris, Drouot, 24. März 1875, Nr. 7 (325 Francs, an Monet oder Manet) · Victor Desfossés, Paris · Versteigerung Desfossés, Paris, Hôtel Desfossés, 26. April 1899, Nr. 45 (Hoentschel) · (?) *Vollard*, Paris · Hodebert · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · *Durand-Ruel*, 1928 · Mme. Fernand Halphen, Paris, 1928 (während des Zweiten Weltkriegs geraubt) · 1948 in New York aus dem Booth Fonds erworben vom Detroit Institute of Arts (Nr. 48.416) und 1950 zurückgegeben an Mme. Fernand Halphen, Paris · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.

Zeigt das Ufer von Asnières, das heute stark verändert ist.

270

Péniches à Asnières
Barges at Asnières
Lastkähne bei Asnières

55 x 74 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *28, 29.*

Bibl: M. Rostand, 1955, p. 132, 135 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 228, 229 (ill.).

Provenance: (?) Vendu par Monet en juin 1875, par l'entremise de Meixmoron de Dombasle (*Vue d'Asnières*) · Comte Armand Doria, Orrouy, France · Vente A. Doria, Paris, Georges Petit, 4–5 mai 1899, nº 193 (*Bernheim-Jeune*) · *Boussod, Valadon et Cie*, 1901 · Henry Osborne Havemeyer, New York, 1901 · Adaline Havemeyer Frelinghuysen, 1929 · Mr and Mrs H.O.H. Frelinghuysen, New Jersey, c. 1957 · Collection particulière, États-Unis.

Provenance: (?) Sold by Monet in June, 1875, through Meixmoron de Dombasle (*Vue d'Asnières*) · Comte Armand Doria, Orrouy, France · Sale A. Doria, Paris, Georges Petit, 4–5 May, 1899, no. 193 (*Bernheim-Jeune*) · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1901 · Henry Osborne Havemeyer, New York, 1901 · Adaline Havemeyer Frelinghuysen, 1929 · Mr and Mrs H.O.H. Frelinghuysen, New Jersey, c. 1957 · Private collection, United States.

Provenienz: (?) Im Juni 1875 von Monet durch Vermittlung von Meixmoron de Dombasle verkauft (*Vue d'Asnières*) · Comte Armand Doria, Orrouy, Frankreich · Versteigerung A. Doria, Paris, Georges Petit, 4.–5. Mai 1899, Nr. 193 (*Bernheim-Jeune*) · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1901 · Henry Osborne Havemeyer, New York, 1901 · Adaline Havemeyer Frelinghuysen, 1929 · Mr. und Mrs. H.O.H. Frelinghuysen, New Jersey, um 1957 · Privatbesitz, USA.

271

Le Printemps
Springtime
Frühling

60 x 100 cm
Signed and dated lower left: *73 Claude Monet*

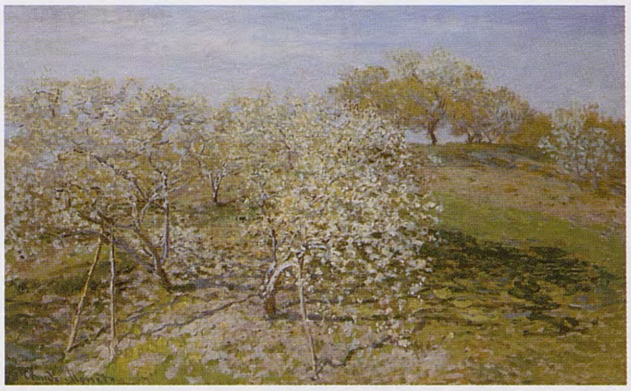
Ex: *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 55 · *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 19 – *67.*

Bibl: P.H., «L'exposition de Monet à l'Union League. New York», *L'Art dans les Deux Mondes*, 28 février 1891, p. 173 · «W.H. Fuller's Monet Sold», *The Sun*, 14 mars 1903 · O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 230, 231 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 76 (ill.).

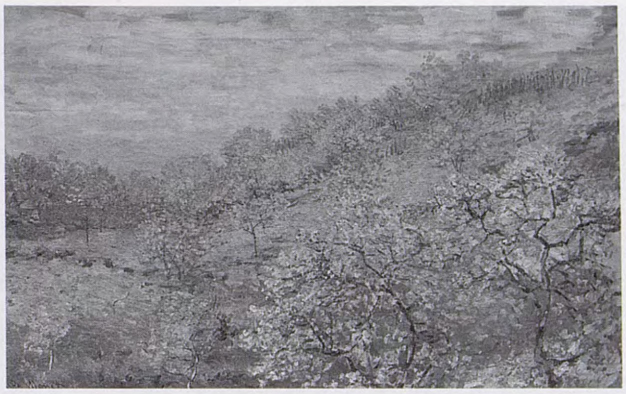
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1873 (*Printemps*) · *Durand-Ruel* · William H. Fuller, New York, 1888 · Vente W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12–13 mars 1903, nº 151 (*Knoedler*) · Mary Livingston Willard, New York, 1907 · Légué en 1926 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (26.186.1).**

Peint près d'Argenteuil.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1873 (*Printemps*) · *Durand-Ruel* · William H. Fuller, New York, 1888 · Sale W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12–13 March, 1903, no. 151 (*Knoedler*) · Mary Livingston Willard, New York, 1907 · Bequeathed in 1926 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (26.186.1).**



271



272

Painted near Argenteuil.

Provenienz: (?) Im Dezember 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Printemps*) · *Durand-Ruel* · William H. Fuller, New York, 1888 · Versteigerung W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12.–13. März 1903, Nr. 151 (*Knoedler*) · Mary Livingston Willard, New York, 1907 · 1926 durch Vermächtnis an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (26.186.1).**

Gemalt in der Nähe von Argenteuil.

272

Pommiers en fleurs

Apple Trees in Blossom
Blühende Apfelbäume

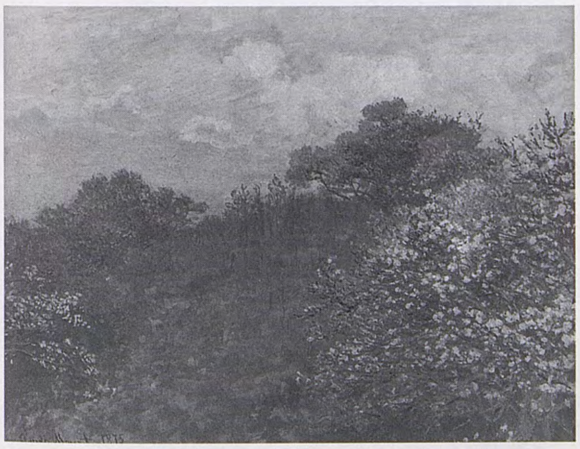
61 x 100 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 230, 231 (ill.) et 1991, V, p. 27.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Dubourg*, Paris, en novembre 1873 (*Arbres en fleurs*) · M^{me} Jeanne Lanvin, Paris · Comtesse Jean de Polignac, Paris · Comte Emmanuel de Polignac · S.A.S. le Prince de Monaco.

Peint près d'Argenteuil.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Dubourg*, Paris, in November, 1873 (*Arbres en fleurs*) · Mme Jeanne Lanvin, Paris · Comtesse Jean de Polignac, Paris · Comte Emmanuel de Polignac · H.S.H. the Prince of Monaco.



273

Painted near Argenteuil.

Provenienz: (?) Im November 1873 von Monet verkauft an *Dubourg*, Paris (*Arbres en fleurs*) · Mme. Jeanne Lanvin, Paris · Comtesse Jean de Polignac, Paris · Comte Emmanuel de Polignac · S.A.S. Prinz von Monaco.

Gemalt in der Nähe von Argenteuil.

273

Le Printemps

Springtime
Der Frühling

58.0 x 78.5 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1875*

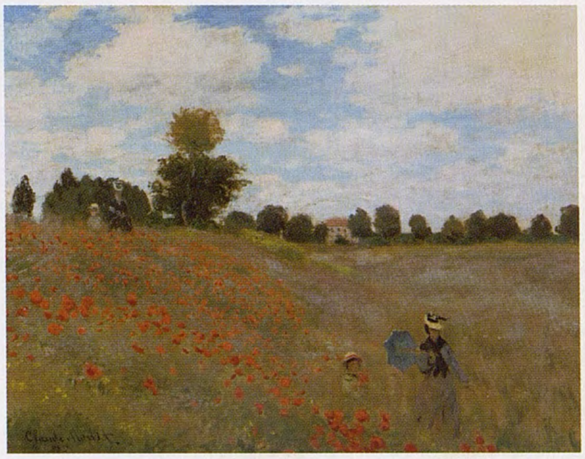
Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 29 (*Pruniers en fleurs*) · Mulhouse, 1902 · *Exposition du Jubilé*, Karlsruhe, été 1902 · *Entwicklung des Impressionismus in Malerei und Plastik*, Wien, Secession, 1903, nº 41 · Budapest, Hungarian Society of Fine Arts, printemps 1903 · Düsseldorf, 1904 · *9th Exhibition, International Society of Sculptors, Painters and Gravers*, London, New Gallery, 1908, nº 144 · *Twenty Years of British Art*, London, Whitechapel Art Gallery, 1908, nº 328 – *58*.

Bibl: H. [E. Heilbut], «Die Impressionisten Ausstellung der Wiener Secession», *Kunst und Künstler*, 1903, nº 5, p. 175 (ill.), 176 · O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 230, 231 (ill.), 430 (lettre nº 87) et 1991, V, p. 27 · P.H. Tucker, 1982, p. 143, fig. 115.

Provenance: (?) Livré par Monet en avril 1876 à Gustave Manet, en garantie d'un prêt consenti par celui-ci à l'artiste et peut-être rendu à Monet · Vendu par *Oudard*, Paris à *Durand-Ruel* en 1882 · Duez, Paris, 1883 · Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1901 · Vendu à Ivan Morosoff, Moscou, c. 1905 · *Durand-Ruel*, 1907 · Donné par Sir Otto Beit en 1910 à la: **Johannesburg Art Gallery, Johannesburg, Afrique du Sud (270).**

Peint en 1873 près d'Argenteuil.

Provenance: (?) Handed over by Monet in April, 1876 to Gustave Manet, as a guarantee for a loan granted by Manet to the artist and possibly returned to Monet · Sold by *Oudard*, Paris to *Durand-Ruel* in 1882 · Duez, Paris, 1883 · Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1901 · Sold to Ivan Morosoff, Moscow, c. 1905 · *Durand-Ruel*, 1907 · Donated by Sir Otto Beit in 1910 to the: **Johannesburg Art Gallery, Johannesburg, South Africa (270).**



274

Painted in 1873 near Argenteuil.

Provenienz: (?) Von Monet im April 1876 an Gustave Manet ausgehändigt als Sicherheit für ein Darlehen, das dieser dem Künstler gewährt hatte; wahrscheinlich einige Zeit später an Monet zurückgegeben · 1882 von *Oudard*, Paris, verkauft an *Durand-Ruel* · Duez, Paris, 1883 · Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1901 · Verkauft an Ivan Morosoff, Moskau, um 1905 · *Durand-Ruel*, 1907 · 1910 durch Schenkung von Sir Otto Beit an: **Johannesburg Art Gallery, Johannesburg, Südafrika (270).**

Gemalt 1873 in der Nähe von Argenteuil.

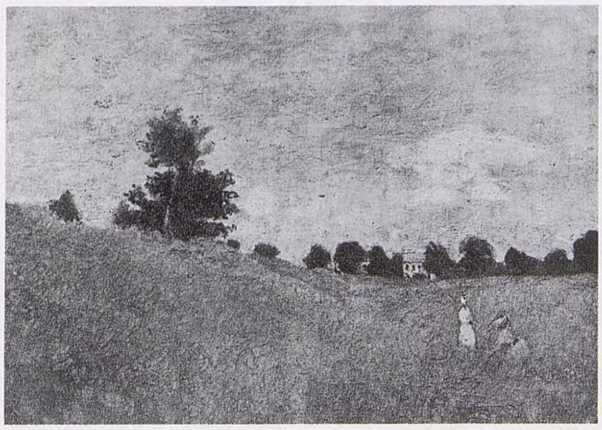
274

Les Coquelicots à Argenteuil

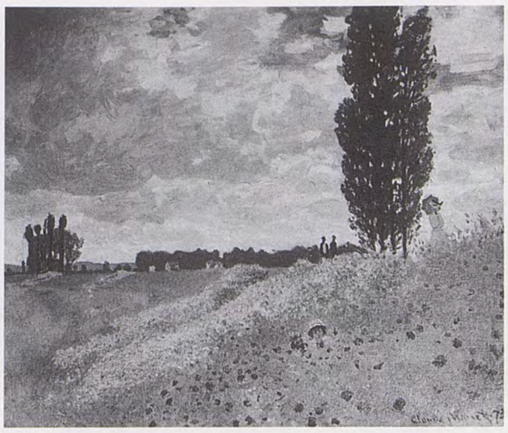
Poppies at Argenteuil
Mohnfeld bei Argenteuil

50 x 65 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet. / 73*

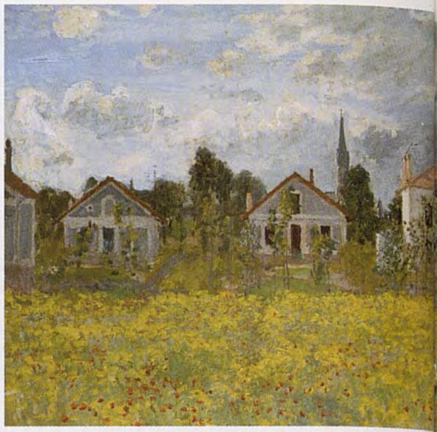
Ex: *Société anonyme des artistes peintres, sculpteurs, graveurs, 1re exposition*, Paris, 35, boulevard des Capucines, 1874, nº 95 · *Le Salon (9^{e} exposition de la Société des Beaux-Arts)*, Bruxelles, 1902, nº 123 – *8, 46*.



275



276



277

Bibl: J. Prouvaire, «L'exposition du boulevard des Capucines», *Le Rappel*, 20 avril 1874, p. 3 • E. Chesneau, «À côté du Salon. II. Le plein-air...», *Paris-Journal*, 7 mai 1874, p. 2: «*La Promenade dans les blés* mêle heureusement les chapeaux fleuris des dames aux coquelicots rouges» • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 81, 82 • O. Reuterswärd, 1948, p. 280 • W.C. Seitz, 1960, p. 28, 92, 96, 97 (ill.), 124 • J. Rewald, 1961, p. 332 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 230, 231 (ill.) et 1991, V, p. 27 • C.F. Stuckey, 1985, p. 77 (ill.) • A. Distel, 1989, p. 85 (ill.) • M. Alphant, 1993, p. 161.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1873 et vendu avant 1877 (l'une de deux toiles de *Coquelicots*) • Jean-Baptiste Faure, Paris • *Durand-Ruel*, 1901 • Étienne Moreau-Nélaton, Paris, 1903 • Donné à l'État en 1906 • Provisoirement exposé au musée des Arts décoratifs, Paris • Entré au musée du Louvre en 1934 et exposé galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1676).

Voir nº *275*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1873 and sold prior to 1877 (one of two canvases of *Coquelicots*) • Jean-Baptiste Faure, Paris • *Durand-Ruel*, 1901 • Etienne Moreau-Nélaton, Paris, 1903 • Donated to the French state in 1906 • Temporarily exhibited at the Musée des Arts Décoratifs, Paris • Placed in the Louvre in 1934 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1676).

See no. *275*.

Provenienz: (?) Im Dezember 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* vor 1877 verkauft (eines der beiden *Coquelicots*) • Jean-Baptiste Faure, Paris • *Durand-Ruel*, 1901 • Etienne Moreau-Nélaton, Paris, 1903 • 1906 durch Schenkung an den französischen Staat • Vorübergehend ausgestellt im Musée des Arts Décoratifs, Paris • 1934 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1676).

Vgl. Nr. *275*.

275

Dans la Prairie, près d'Argenteuil

In the Meadow near Argenteuil
Auf der Wiese bei Argenteuil

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 230, 231 (ill.).

Provenance: Collection Odescalchi, Italie • Disparu pendant la guerre 1939–1945 • Vente, Budapest, s. d. • Collection particulière, 1992.

Voir nº *274*.

Provenance: Odescalchi Collection, Italy • Disappeared during World War II • Sale, Budapest, n. d. • Private collection, 1992.

See no. *274*.

Provenienz: Sammlung Odescalchi, Italien • Verschollen während des Zweiten Weltkriegs • Verkauf, Budapest, ohne Datum • Privatbesitz, 1992.

Vgl. Nr. *274*.

276

La Promenade dans les prairies à Argenteuil

Walk in the Meadows at Argenteuil
Spaziergang in den Wiesen bei Argenteuil

54.5 x 65.0 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet. 73*

Ex: *Monet and Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 14 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 3 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 2 • *Paintings by the French Impressionists*, touring exhibition U.S.A., 1907–1909 (voir *Buffalo*, 1907) • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1914, nº 4 • *Panama-Pacific International Exposition*, San Francisco, 1915, nº 2810 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint Louis, Noonan Kocian Gallery, nov. 1917 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1923, nº 6 • *International Exhibition, Pitsburg*, Carnegie Institute, 1924 – *2, 37*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 232, 233 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1873 et vendu après 1889 (l'une de deux toiles de *Coquelicots*) • Erwin Davis, New York • *Durand-Ruel*, 1899 • Josef Stransky, New York, 1917 • *Durand-Ruel*, 1917–1924 • Houghton P. Metcalf, États-Unis, c. 1927.

Peint dans la plaine de Colombes (ce site est aujourd'hui méconnaissable).

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1873 and sold after 1889 (one of two canvases of *Coquelicots*) • Erwin Davis, New York • *Durand-Ruel*, 1899 • Josef Stransky, New York, 1917 • *Durand-Ruel*, 1917–1924 • Houghton P. Metcalf, United States, c. 1927.

Painted on the Colombes Plain (the original site is now unrecognizable).

Provenienz: (?) Im Dezember 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* nach 1889 verkauft (eines der beiden Gemälde *Coquelicots*) • Erwin Davis, New York • *Durand-Ruel*, 1899 • Josef Stransky, New York, 1917 • *Durand-Ruel*, 1917–1924 • Houghton P. Metcalf, USA, um 1927.

Gemalt in der Ebene von Colombes (der genaue Ort läßt sich heute nicht mehr auffinden).

277

Maisons d'Argenteuil

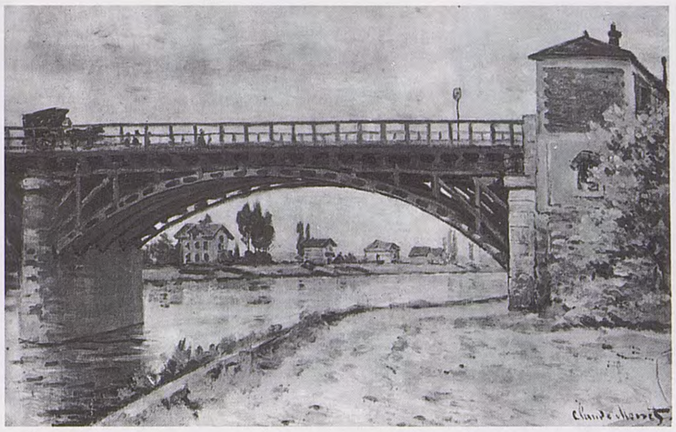
Houses at Argenteuil
Häuser in Argenteuil

54 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

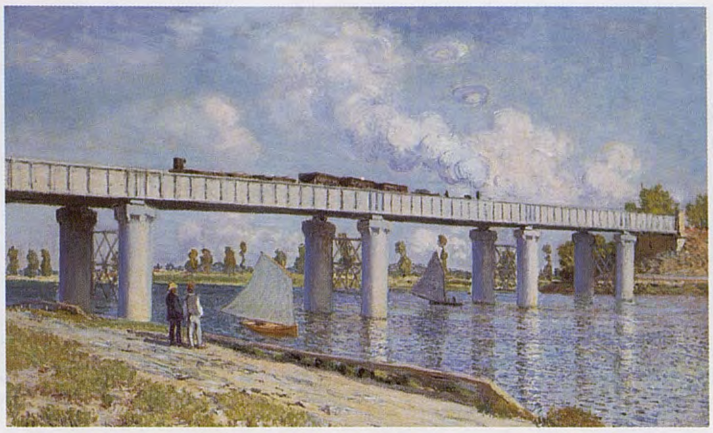
Ex: *Internationale Kunstausstellung*, Dresden, 1897, nº 410 • *Exposition jubilaire des Beaux-Arts*, Wien, Künstlerhaus, printemps 1898 – *8*.

Bibl: W. Weisbach, *Impressionismus*, Berlin, 1910–1911, p. 134 (ill.), 136 • O. Reuterswärd, 1948, p. 282 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 232, 233 (ill.) et 1991, V, p. 27 • P.H. Tucker, 1982, p. 40, 42, fig. VIII • C.F. Stuckey, 1985, p. 73 (ill.) • P.H. Tucker, 1995, p. 70 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* avant 1880, vendu au musée de Berlin par l'intermédiaire de M. von Tschudi, le 19 décembre 1898, grâce à la générosité d'Henriette Mankiewicz: **Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin, Berlin (A.I. 637).**



278



279

Représente des lotissements alors récents au sud-ouest de l'église.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* prior to 1880 and sold to the Berlin Museum through M. von Tschudi, on 19 December, 1898 through a gift by Henriette Mankiewicz: **Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin, Berlin (A.I. 637).**
Shows the housing development, which was then new, south-west of the church.
Provenienz: Vor 1880 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* am 19. Dezember 1898 verkauft an das Museum von Berlin durch Vermittlung von M. von Tschudi als Schenkung von Henriette Mankiewicz: **Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin, Berlin (A.I. 637).**
Zeigt die zu jener Zeit neuen Siedlungen im Südwesten der Kirche.

278

Le Pont d'Argenteuil

The Bridge at Argenteuil

Die Brücke von Argenteuil

45.5 x 71.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 232, 233 (ill.) · P. H. Tucker, 1982, p. 68, 70, fig. 38.
Provenance: *Bernheim-Jeune*, c. 1902 · *Gérard Frères* · *Alex. Reid and Lefevre*, Londres, 1926 · D. W. Cargill, Grande-Bretagne · *Carroll Carstairs* · Collection particulière, États-Unis.
Motif pris sur la rive d'Argenteuil; on voit au fond les maisons du Petit-Gennevilliers.
Provenance: *Bernheim-Jeune*, c. 1902 · *Gérard Frères* · *Alex. Reid and Lefevre*, London, 1926 · D. W. Cargill, Great Britain · *Carroll Carstairs* · Private collection, United States.
The scene was painted from the Argenteuil bank; the houses of Petit-Gennevilliers can be seen in the background.
Provenienz: *Bernheim-Jeune*, c. 1902 · *Gérard Frères* · *Alex. Reid and Lefevre*, London, 1926 · D. W. Cargill, Großbritannien · *Carroll Carstairs* · Privatbesitz, USA.
Vom Ufer von Argenteuil aus gemalt; im Hintergrund die Häuser von Petit-Gennevilliers.

279

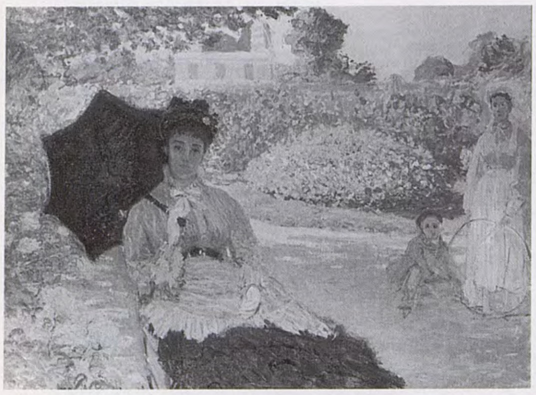
Le Pont du chemin de fer à Argenteuil

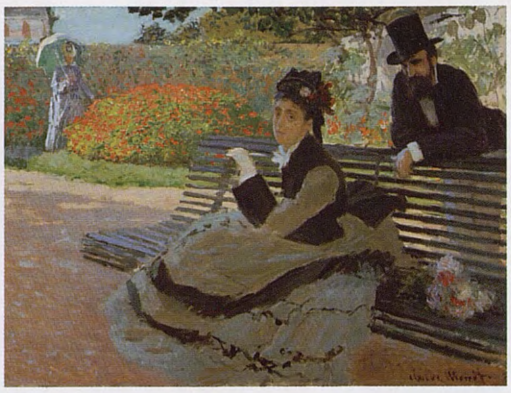
The Railway Bridge at Argenteuil

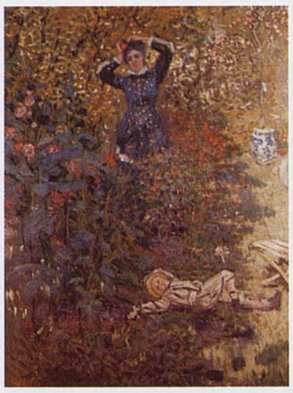
Die Eisenbahnbrücke bei Argenteuil

60 x 99 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: (?) *2e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº 152 (à Faure) · (?) *Tableaux par Besnard, Cazin, C. Monet...*, Paris, Georges Petit, 1899, nº 44 · *Sixth Exhibition*, London, New Gallery, 1906, nº 190 · *Art français du XIXe* siècle, Copenhague, Royal Museum, 1914, nº 146 – *24B.*
Bibl: (?) É. Porcheron, «Promenades d'un flâneur. Les impressionnistes», *Soleil*, 4 avril 1876, p. 2, 3 · (?) Critique dans un journal de 1876, publiée sans références, dans G. Geoffroy, 1922, p. 71 · Le Curieux, «Notes diverses», *La Renaissance*, mars 1923, p. 161 (ill.), 162 · M. Liebermann, «Cl. Monet», *Kunst und Künstler*, 1927, 25, p. 169 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 232 · J. Rewald, 1961, p. 353 (ill.) · D. W., 1974, I, p. 232, 233 (ill.) et 1991, V, p. 27 · P.H. Tucker, 1982, p. 70, 75, 76, fig. XIII · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 57 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 233, 235 (ill.) · P.H. Tucker, 1995, p. 71, 72 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, Paris, en juin 1874 (*Pont d'Argenteuil*) · Prince de Wagram, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Georges Petit*, Paris · *Barbazanges*, Paris · *Levesque*, c. 1914 · Vente Meyer Goodfriend, New York, American Art Galleries, 4–5 janvier 1923, nº 110 · Thomas McLean (Eugène Cremetti), Londres · A. Morhange, 1927 · Vente, Paris, Drouot, 23 mai 1935, nº 5 · Maurice Barret-Decap, Paris · *Étienne Bignou*, Paris, c. 1949 · *Arthur Tooth*, Londres · William A. Cargill, Carruth (Écosse) · Vente, Londres, Sotheby's, 11 juin 1963, nº 31 (*Paul Kantor*, Beverly Hills) · Mr and Mrs Sydney R. Barlow, Beverly Hills, 1963 · Vente, Londres, Sotheby's, 2 avril 1979, nº 6 · Vente, Londres, Christie's, 28 novembre 1988, nº 10 · Collection particulière.
Ce motif a été pris sur la berge d'Argenteuil, non loin de la maison de Monet; Renoir a exécuté une toile au même endroit (A. Vollard, *Tableaux, pastels et dessins de P.A. Renoir*, Paris, 1918, I, nº 31).
Provenance: (?) Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure, Paris, in June, 1874 (*Pont d'Argenteuil*) · Prince of Wagram, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Georges Petit*, Paris · *Barbazanges*, Paris · *Levesque*, c. 1914 · Sale Meyer Goodfriend, New York, American Art Galleries, 4–5 January, 1923, no. 110 · Thomas McLean (Eugène Cremetti), London · A. Morhange, 1927 · Sale, Paris, Drouot, 23 May, 1935, no. 5 · Maurice Barret-Decap, Paris · *Etienne Bignou*, Paris, c. 1949 · *Arthur Tooth*, London · William A. Cargill, Carruth (Scotland) · Sale, London, Sotheby's, 11 June, 1963, no. 31 (*Paul Kantor*, Beverly Hills) · Mr and Mrs Sydney R. Barlow, Beverly Hills, 1963 · Sale, London, Sotheby's, 2 April, 1979, no. 6 · Sale, London, Christie's, 28 November, 1988, no. 10 · Private collection.
The scene was painted from the Argenteuil bank, not far from Monet's home; Renoir painted a canvas at the same spot (A. Vollard, *Tableaux, pastels et dessins de P.A. Renoir*, Paris, 1918, vol. I, no. 31).
Provenienz: (?) Im Juni 1874 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris (*Pont d'Argenteuil*) · Prinz von Wagram, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Georges Petit*, Paris · *Barbazanges*, Paris · *Levesque*, um 1914 · Versteigerung Meyer Goodfriend, New York, American Art Galleries, 4.–5. Januar 1923, Nr. 110 · Thomas McLean (Eugène Cremetti), London · A. Morhange, 1927 · Versteigerung, Paris, Drouot, 23. Mai 1935, Nr. 5 · Maurice Barret-Decap, Paris · *Etienne Bignou*, Paris, um 1949 · *Arthur Tooth*, London · William A. Cargill, Carruth (Schottland) · Versteigerung, London, Sotheby's, 11. Juni 1963, Nr. 31 (*Paul Kantor*, Beverly Hills) · Mr. und Mrs. Sydney R. Barlow, Beverly Hills, 1963 · Versteigerung, London, Sotheby's, 2. April 1979, Nr. 6 · Versteigerung, London, Christie's, 28. November 1988, Nr. 10 · Privatbesitz.
Dieses Motiv wurde von der Uferböschung in Argenteuil gemalt, nicht weit entfernt vom Haus Monets; Renoir hat am gleichen Ort gemalt (A. Vollard, *Tableaux, pastels et dessins de P.A. Renoir*, Paris, 1918, Bd. I, Nr. 31).


280


281


282

284

280

Camille au jardin, avec Jean et sa bonne

Camille in the Garden with Jean and his Nanny

Camille mit Jean und Kindermädchen im Garten

59.0 x 79.5 cm
Signed and dated lower left: *73 Claude Monet*

Ex: *24B, 24C, 25.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 77 (ill.) • J. Rewald, 1961, p. 282 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 234, 235 (ill.) • P.H. Tucker, 1982, p. 135, 139, 143, fig. XXV • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 82 (ill.) • P.H. Tucker, 1995, p. 83, 84 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, Paris, 1874 (*La Femme à l'ombrelle*) • Auguste Pellerin, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1911 • *Vollard*, Paris • *Bruno Cassirer*, Berlin • Mrs Cassirer, Oxford • Emil Georg Bührle, Zurich, 1948 • Famille Bührle, Suisse, 1956.

Peint dans le jardin de la première maison habitée par Monet à Argenteuil.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure, Paris, 1874 (*La Femme à l'ombrelle*) • Auguste Pellerin, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1911 • *Vollard*, Paris • *Bruno Cassirer*, Berlin • Mrs Cassirer, Oxford • Emil Georg Bührle, Zurich, 1948 • Bührle family, Switzerland, 1956.

Painted in the garden of Monet's first house at Argenteuil.

Provenienz: (?) 1874 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris, (*La Femme à l'ombrelle*) • Auguste Pellerin, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1911 • *Vollard*, Paris • *Bruno Cassirer*, Berlin • Mrs. Cassirer, Oxford • Emil Georg Bührle, Zürich, 1948 • Familie Bührle, Schweiz, 1956.

Gemalt im Garten von Monets erstem Haus in Argenteuil.

281

Le Banc

The Bench

Auf der Bank

60 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Siebente Kunstausstellung der Berliner Secession*, Berlin, 1907, nº 142.
Bibl: H. von Tschudi, «Die Sammlung Arnhold», *Kunst und Künstler*, 1908, p. 100 • J. Rewald, 1961, p. 283 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 234, 235 (ill.) et 1991, V, p. 28 • J. Isaacson, 1978, p. 98 (ill.), 208 • P.H. Tucker, 1982, p. 134, 139, fig. 109 • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 82 (ill.) • M. Alphant, 1993, p. 252 • P.H. Tucker, 1995, p. 86 (ill.).
Provenance: *Cassirer*, Berlin • Ed. Arnhold, Berlin, c. 1909 • M. Peter Gutzwiller, Bâle, c. 1947 • Edwin Vogel, New York • *Knoedler*, New York • The Ittleson Collection, États-Unis, c. 1959 • *Acquavella Galleries*, New York • *Alex. Reid and Lefevre*, Londres • Mr and Mrs Walter Annenberg, États-Unis, 1974 • Promis par Mr and Mrs Walter Annenberg au Metropolitan Museum of Art de New York.

Peint dans le jardin de la première maison habitée par Monet à Argenteuil, ce tableau représente Camille et Eugène Manet (d'après une lettre de Durand-Ruel à von Tschudi du 1^er^ août 1908, qui date ce tableau de 1875. Archives Durand-Ruel).

Provenance: *Cassirer*, Berlin • Ed. Arnhold, Berlin, c. 1909 • M. Peter Gutzwiller, Basle, c. 1947 • Edwin Vogel, New York • *Knoedler*, New York • The Ittleson Collection, United States, c. 1959 • *Acquavella Galleries*, New York • *Alex. Reid and Lefevre,* London • Mr and Mrs Walter Annenberg, United States, 1974 • Promised by Mr and Mrs Walter Annenberg to The Metropolitan Museum of Art, New York.

Painted in the garden of Monet's first house at Argenteuil, and depicting Camille and Eugène Manet (known thanks to a letter from Durand-Ruel to von Tschudi, 1 August, 1908, which dates the painting to 1875. Archives Durand-Ruel).

Provenienz: *Cassirer*, Berlin • Ed. Arnhold, Berlin, um 1909 • M. Peter Gutzwiller, Basel, um 1947 • Edwin Vogel, New York • *Knoedler*, New York • The Ittleson Collection, USA, um 1959 • *Acquavella Galleries*, New York • *Alex. Reid and Lefevre*, London • Mr. und Mrs. Walter Annenberg, USA, 1974 • Von Mr. und Mrs. Walter Annenberg dem Metropolitan Museum of Art, New York, zugesichert.

Das Bild wurde im Garten von Monets erstem Haus in Argenteuil gemalt und stellt Camille und Eugène Manet dar (nach einem Brief Durand-Ruels an von Tschudi vom 1. August 1908, der besagt, daß dieses Gemälde aus dem Jahre 1875 stammt. Archives Durand-Ruel).

282

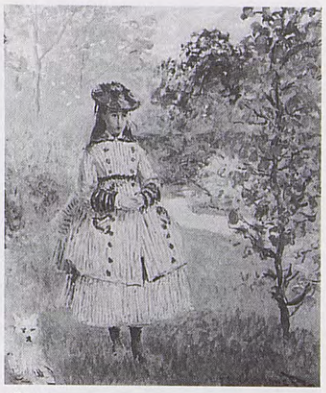
Camille et Jean Monet au jardin d'Argenteuil

Camille and Jean Monet in the Garden at Argenteuil

Camille und Jean Monet im Garten von Argenteuil

131 x 97 cm

Ex: *8*, (?) *20.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 234, 235 (ill.) et 1991, V, p. 28 • P.H. Tucker, 1982, p. 139, 163, fig. 113 • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 85 (ill.) • M. Alphant, 1993, p. 37 • P.H. Tucker, 1995, p. 84, 85 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny • Comte Hubert de Ganay, Paris, c. 1940 • *Rosenberg and Stiebel*, compte à demi avec *Wildenstein,* New York • Vente Succession de Monsieur N..., Paris, Drouot, 26 juin 1986, nº 72 • Vente, Londres, Christie's, 26 juin 1989, nº 15.
Provenance: Michel Monet, Giverny • Comte Hubert de Ganay, Paris, c. 1940 • *Rosenberg and Stiebel*, joint purchase with *Wildenstein,* New York • Sale Estate of Monsieur N..., Paris, Drouot, 26 June, 1986, no. 72 • Sale, London, Christie's, 26 June, 1989, no. 15.
Provenienz: Michel Monet, Giverny • Comte Hubert de Ganay, Paris, um 1940 • *Rosenberg and Stiebel*, zur Hälfte mit *Wildenstein,* New York • Versteigerung Nachlaß Monsieur N..., Paris, Drouot, 26. Juni 1986, Nr. 72 • Versteigerung, London, Christie's, 26. Juni 1989, Nr. 15.



283

283

Portrait de Mademoiselle Bonnet

Mademoiselle Bonnet
Bildnis Mademoiselle Bonnet

55.5 x 46.0 cm
Signed and dated lower right: *73. Cl. Monet*

Ex: *Quelques œuvres par Cl. Monet*, Paris, Paul Rosenberg, 1924, nº 2.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 234, 235 (ill.).
Provenance: *Paul Rosenberg*, Paris, c. 1924 · Acquis en 1928 par la: **Barnes Foundation, Merion, Pennsylvanie (cat. 857).**

Le modèle pourrait être la fille ou la petite-fille de Mme Bonnet, directrice d'une école privée à Argenteuil vers 1850.

Provenance: *Paul Rosenberg*, Paris, c. 1924 · Acquired in 1928 by the: **Barnes Foundation, Merion, Pennsylvania (cat. 857).**

The model may be Mme Bonnet's daughter or grand-daughter. Mme Bonnet was the headmistress of a private school at Argenteuil c. 1850.

Provenienz: *Paul Rosenberg*, Paris, um 1924 · 1928 erworben von: **Barnes Foundation, Merion, Pennsylvania (Kat. 857).**

Das Mädchen könnte die Tochter oder Enkeltochter der Mme. Bonnet sein, der Direktorin einer Privatschule in Argenteuil um 1850.

284

La Maison de l'artiste à Argenteuil

The Artist's House at Argenteuil
Das Haus des Künstlers in Argenteuil

60.5 x 74.0 cm
Signed lower centre-right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, h.c. · *American Exhibition of Foreign Products*, Boston, Art Department, 1883, nº 11 (*My Garden*, à Durand-Ruel) · [*Exposition de tableaux impressionnistes, collection Durand-Ruel*], London, Dudley Gallery, 1884 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 32 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 8 – *26, 38, 41, 42, 67*.
Bibl: M.C., «Monets in the Art Institute», *Bulletin of the Art Institute of Chicago*, février 1925, p. 19 · O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 236, 237 (ill.) et 1991, V, p. 28 · P.H. Tucker, 1982, p. 136, 137, 163, fig. 112 · C.F. Stuckey, 1985, p. 344 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à *Dubourg*, Paris, par *Durand-Ruel* en janvier 1882 (*Son jardin*) · *Durand-Ruel*, c. 1890 · Potter Palmer, Chicago, 1891 · *Durand-Ruel*, 1894 · Mr and Mrs Martin A. Ryerson, Chicago, 1912 · Légué en 1933 à l': **Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.1153).**

Représente la première maison habitée par Monet à Argenteuil, située au coin de la rue P.-Guienne et du boulevard Saint-Denis.

Provenance: (?) Purchased from *Dubourg*, Paris, by *Durand-Ruel* in January, 1882 (*Son jardin*) · *Durand-Ruel*, c. 1890 · Potter Palmer, Chicago, 1891 · *Durand-Ruel*, 1894 · Mr and Mrs Martin A. Ryerson, Chicago, 1912 · Bequeathed in 1933 to: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.1153).**

Shows Monet's first house in Argenteuil, on the corner of the Rue P.-Guienne and the Boulevard Saint-Denis.

Provenienz: (?) Im Januar 1882 von *Dubourg*, Paris verkauft an *Durand-Ruel* (*Son jardin*) · *Durand-Ruel*, um 1890 · Potter Palmer, Chicago, 1891 · *Durand-Ruel*, 1894 · Mr. und Mrs. Martin A. Ryerson, Chicago, 1912 · 1933 durch Vermächtnis an: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.1153).**

Zeigt das erste Haus Monets in Argenteuil an der Ecke der Rue P.-Guienne und des Boulevard Saint-Denis.

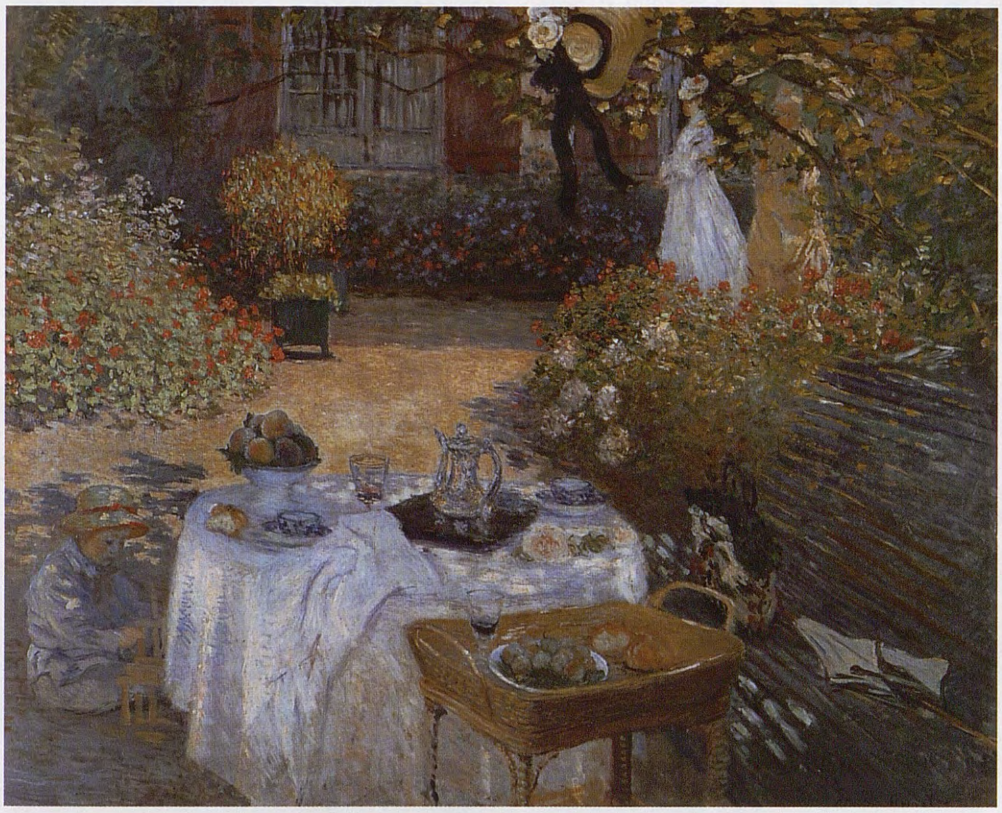
285

Le Déjeuner

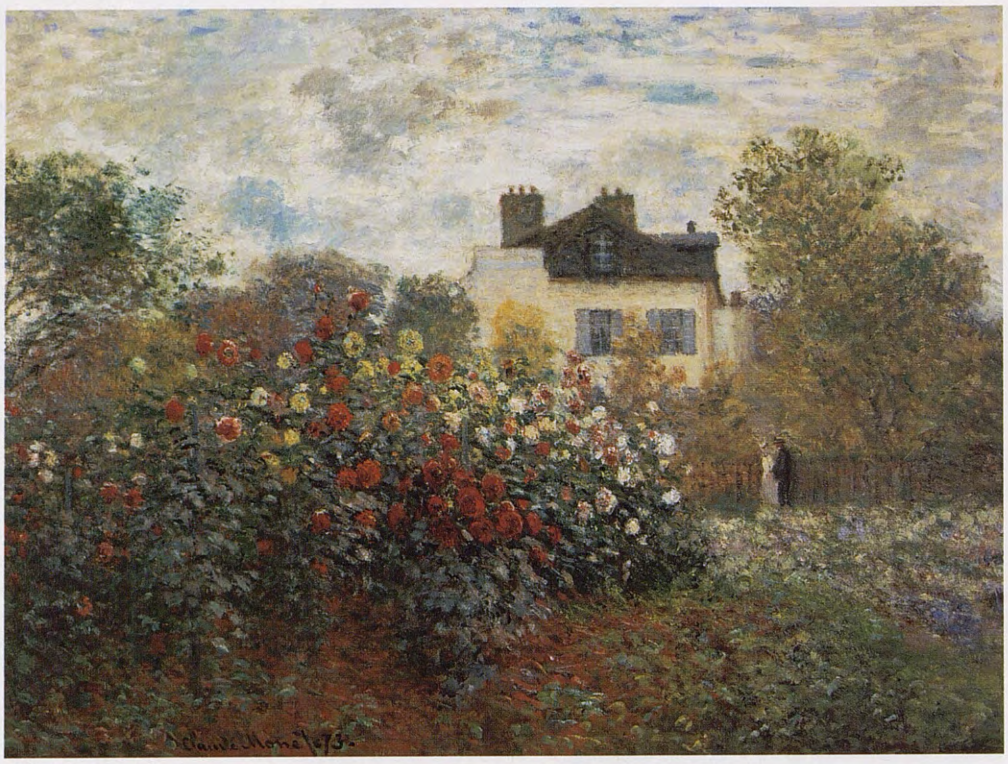
The Luncheon
Das Mittagessen

162 x 203 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

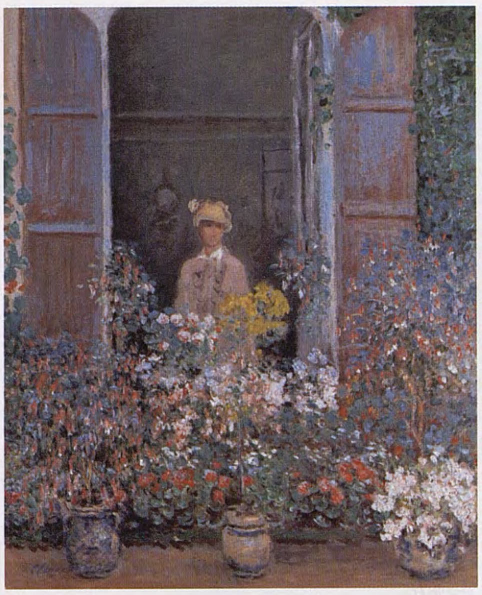
Ex: *2e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº 162 (*Panneau décoratif*) · *Exposition d'art français*, Genève, musée d'Art et d'Histoire, 1918, nº 105 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 2 – *27, 46*.
Bibl: G. Rivière, [2e exposition des impressionnistes], *L'Esprit moderne*, 13 avril 1876, p. 7, 8: «*Déjeuner à la campagne*» · P. Dax, «Chronique», *L'Artiste*, mai 1876, p. 348 · G. Denoinville, *Sensations d'art*, Paris, 1899, 2e série, p. 73 · C. Mauclair, 1904, p. 219, 228 · Tabarant, «Le peintre Caillebotte et sa collection», *BVA*, 1er août 1921, p. 411 · G. Geffroy, 1922, p. 179, 265 · L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 51 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 82–83 · O. Reuterswärd, 1948, p. 204, 280 · W.C. Seitz, 1960, p. 24 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 236, 237 (ill.) et 1991, V, p. 28 · J. Isaacson, 1978, p. 90 (ill.), 205–206 · G. Seiberling, 1981, p. 42 · P.H. Tucker, 1982, p. 145, fig. XXVI · R. Gordon, A.Forge, 1983, p. 87 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 78 (ill.) · A. Distel, 1989, p. 259 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 252 · P.H. Tucker, 1995, p. 89 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris, 1878 · Légué à l'État en 1894 · Entré au musée du Luxembourg en 1896 · Entré au musée du Louvre en 1929 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2774).**



285



286



287

On aperçoit au fond de ce tableau la façade sur jardin de la première maison habitée par l'artiste à Argenteuil; à gauche, Jean Monet. Le catalogue de l'exposition de 1876 indique qu'il s'agit d'un panneau décoratif.
Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris, 1878 · Bequeathed to the French state in 1894 · Placed in the Musée du Luxembourg in 1896 · Placed in the Louvre in 1929 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2774).**

The background shows the garden front of the artist's first house in Argenteuil; Jean Monet is on the left. The 1876 exhibition catalogue indicates that this is a decorative panel.
Provenienz: 1878 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris · 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat · 1896 Aufnahme in das Musée du Luxembourg · 1929 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2774).**

Im Hintergrund sieht man die auf den Garten gehende Fassade des ersten Hauses, das der Künstler in Argenteuil bewohnte; links im Bild Jean Monet. Der Katalog der Ausstellung von 1876 gibt an, daß es sich um ein dekoratives Gemälde handelt.

286

Le Jardin de Monet à Argenteuil (Les Dahlias)

Monet's Garden at Argenteuil (The Dahlias)
Monets Garten in Argenteuil (Dahlien)

61.0 x 82.5 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet. 73*

Ex: *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 2 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 13 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 149 · *Monet*, Weimar, Großherzogliches Museum, 1905, nº 3 · *Monet-Manet*, Wien, Miethke, 1910, nº 29 · *Art français*, London, Grosvenor, 1914, nº 49 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 42 – *5, 6, 30, 41, 42, 67.*
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 72 (ill.), 263 · J. Rewald, 1961, p. 284 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 236, 237 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 143, 145, 185, fig. XXIII. · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 200 (ill.) · P.H. Tucker, 1995, p. 86, 87 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1873 (*Les Dahlias*) · Baroux · *Durand-Ruel*, 1896 · *Sam Salz*, New York · Selznick · *Sam Salz*, New York, 1965 · Mr and Mrs Konrad H. Matthaei, États-Unis, c. 1966 · Mr and Mrs Philip J. Levin, États-Unis, c. 1971 · Don partiel de Janice H. Levin en 1991 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1991.27.1)**

Exécuté dans le jardin de la première maison de l'artiste à Argenteuil. Un tableau très semblable de Renoir représente Monet peignant dans ce même coin de jardin (Wadsworth Atheneum).
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1873 (*Les Dahlias*) · Baroux · *Durand-Ruel*, 1896 · *Sam Salz*, New York · Selznick · *Sam Salz*, New York, 1965 · Mr and Mrs Konrad H. Matthaei, United States, c. 1966 · Mr and Mrs Philip J. Levin, United States, c. 1971 · Partial donation by Janice H. Levin in 1991 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1991.27.1)**

Painted in the garden of the artist's first home in Argenteuil. Renoir painted a very similar picture showing Monet painting in this same part of the garden (Wadsworth Atheneum).
Provenienz: Im Dezember 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Les Dahlias*) · Baroux · *Durand-Ruel*, 1896 · *Sam Salz*, New York · Selznick · *Sam Salz*, New York, 1965 · Mr. und Mrs. Konrad H. Matthaei, USA, um 1966 · Mr. und Mrs. Philip J. Levin, USA, um 1971 · 1991 durch Teilschenkung von Janice H. Levin an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1991.27.1).**

Gemalt im Garten von Monets erstem Haus in Argenteuil. Ein sehr ähnliches Gemälde Auguste Renoirs zeigt Monet, wie er in derselben Ecke des Gartens malt (Wadsworth Atheneum).

287

Camille Monet à la fenêtre

Camille Monet at the Window
Camille Monet am Fenster

60.0 x 49.5 cm

Ex: *8, 20, 30, 54.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 236, 237 (ill.) et 1991, V, p. 28 · P.H. Tucker, 1982, p. 131, fig. XXIV.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Paul Mellon, c. 1968 · Donné en 1983 au: **Virginia Museum of Fine Arts, Richmond, Virginie (83.38).**

Peint dans le jardin de la première maison habitée par Monet à Argenteuil.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Paul Mellon, c. 1968 · Donated in 1983 to the: **Virginia Museum of Fine Arts, Richmond, Virginia** (83.38).

Painted in the garden of Monet's first house in Argenteuil.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Paul Mellon, um 1968 · 1983 durch Schenkung an: **Virginia Museum of Fine Arts, Richmond, Virginia (83.38).**

Gemalt im Garten von Monets erstem Haus in Argenteuil.

288

Chemin creux

A Path
Feldweg

54 x 65 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet. / 73*

Ex: *Exposition des beaux-arts,* Périgueux (France), été 1898 · *Pictures by French Impressionists...,* London, Hanover Gallery, 1901, nº 49 · *6e exposition internationale des Beaux-Arts,* Venice, Exhibition Palace, 1905 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir,* Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 11 · *Art français moderne,* Eberfeld, musée des beaux-arts, 1910 · *IIIe Salon de l'art français,* Buenos Aires, 1912, nº 109 · *Art moderne,* Paris, Manzi-Joyant, 1913, nº 73 · *Französische Impressionisten,* Wien, Miethke, 1913, nº 26 · *Monet,* Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 29 · *Art français,* Genève, Moos, décembre 1918, nº 221 – *50.*
Bibl: V. Pica, 1908, p. 75 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 238, 239 (ill.) et 1991, V, p. 28.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1873 · Millard A. Waldheim, États-Unis, 1949 · Mr and Mrs Hughes F. Norment; donné en l'honneur de William H. Donner en 1972 au:
Philadelphia Museum of Art, Philadelphie, Pennsylvanie (1972.227.1).
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1873 · Millard A. Waldheim, United States, 1949 · Mr and Mrs Hughes F.Norment; donated in honour of William H. Donner in 1972 to the:
Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (1972.227.1).
Provenienz: Im Dezember 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Millard A. Waldheim, USA, 1949 · Mr. und Mrs. Hughes F. Norment; 1972 durch Schenkung zu Ehren von William H. Donner an:
Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (1972.227.1).

289

La Mare aux canards, l'automne

Duck Pond in Autumn
Ententeich im Herbst

54 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet,* Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 35 · *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris,* New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 135 · *Monet,* New York, Union League Club, 1891, nº 80 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, 1922 – *1, 8, 46.*
Bibl: «Fine Arts: The Impressionists. III», *New York Mail and Express,* avril 1886 (numéro postérieur au 21 avril) · «The Impressionists», *Art Age,* mai 1886 · J. Rewald, 1961, p. 284, 286 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 238, 239 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1873 (*La Ferme, automne*) · Erwin Davis, New York, 1886 · *Durand-Ruel,* 1901 · Arthur B. Emmons, Newport, États-Unis, 1906 · Vente A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 janvier 1920, nº 24 (*Durand-Ruel*) · Collection particulière, France, c. 1966.

Il existe une toile de motif identique par Renoir (collection Emery Reves).

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1873 (*La Ferme, automne*) · Erwin Davis, New York, 1886 · *Durand-Ruel,* 1901 · Arthur B. Emmons, Newport, United States, 1906 · Sale A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 January, 1920, no. 24 (*Durand-Ruel*) · Private collection, France, c. 1966.

There is a Auguste Renoir painting of exactly the same motif (Emery Reves collection).

Provenienz: Im Dezember 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*La Ferme, automne*) · Erwin Davis, New York, 1886 · *Durand-Ruel,* 1901 · Arthur B. Emmons, Newport, USA, 1906 · Versteigerung A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14.–15. Januar 1920, Nr. 24 (*Durand-Ruel*) · Privatbesitz, Frankreich, um 1966.

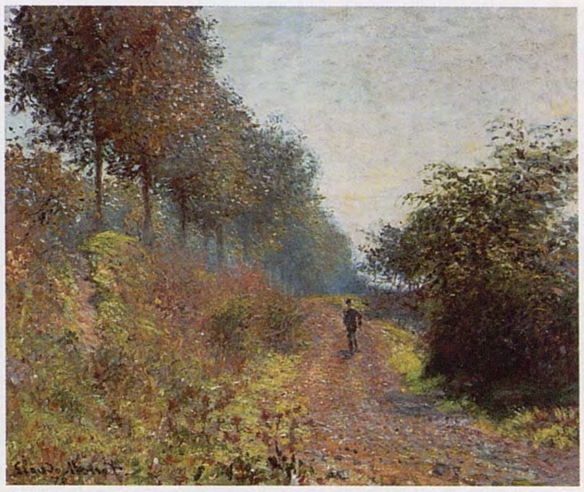
Von Auguste Renoir gibt es ein Gemälde mit genau demselben Motiv (Sammlung Emery Reves).

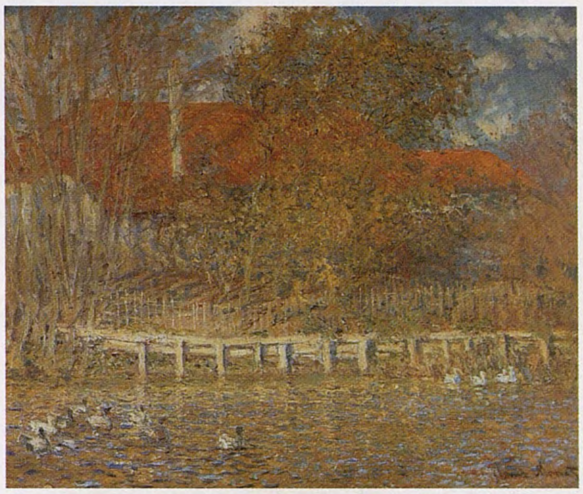
290

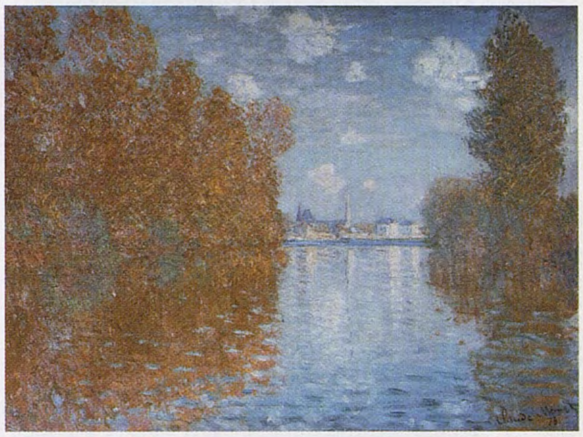
Effet d'automne à Argenteuil

Parfois intitulé à tort *Effet d'automne, Vétheuil*
Autumn Effect at Argenteuil
Sometimes incorrectly entitled *Autumn Effect, Vétheuil*
Herbst in Argenteuil
Manchmal fälschlich genannt *Herbst in Vétheuil*

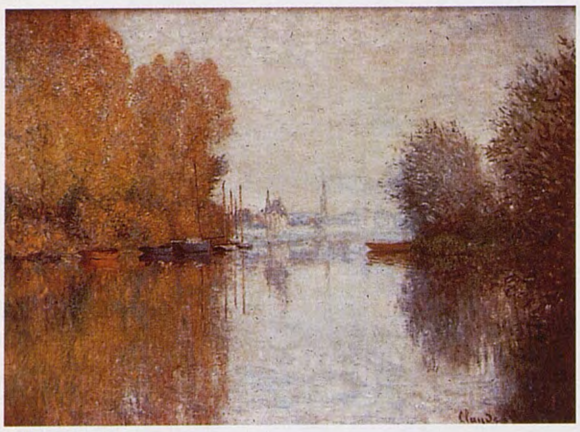
56 x 75 cm
Signed and dated lower right:
Claude Monet / 73


288

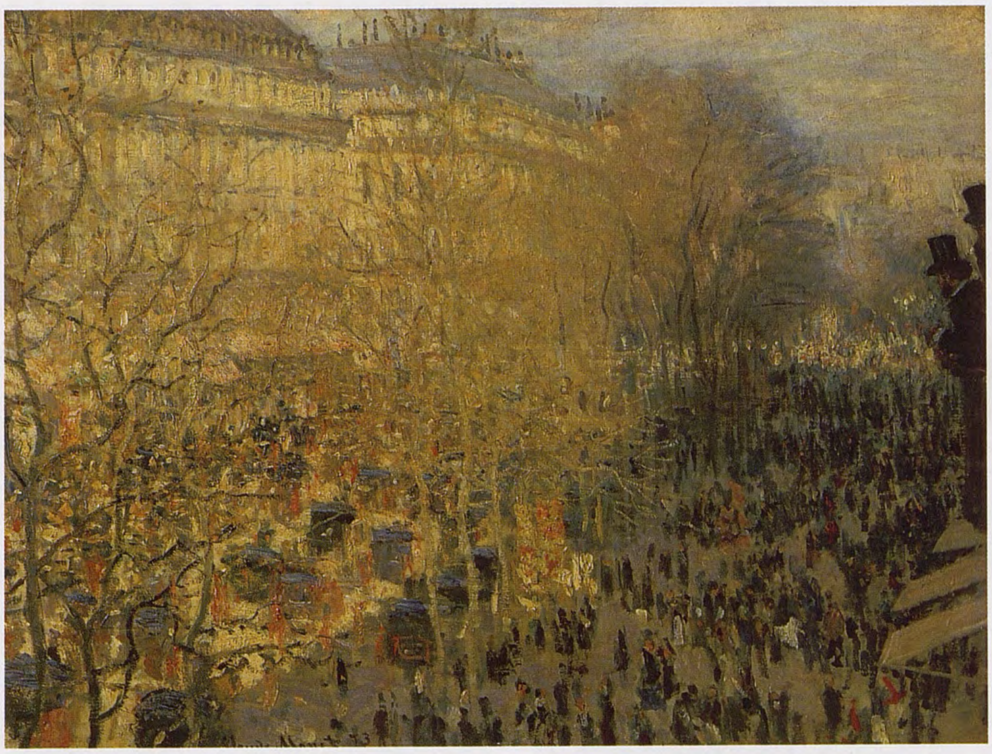

289


290

Ex: (?) *2e exposition de peinture...,* Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº 148 · (?) London, 13 King Street, 1882 · *Monet,* Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 7 ou 50 · *La Société des impressionnistes,* London, Dowdeswell and Dowdeswell's (exposition organisée par Durand-Ruel), 1883, nº 16 (*Le Petit Bras à Argenteuil*) · (?) [*Exposition de tableaux impressionnistes collection Durand-Ruel*], London, Duddley Gallery, 1884 · *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris,* New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 282 · *Monet,* New York, Union League Club, 1891, nº 68 · Pittsburgh, Carnegie Institute, 1903.
Bibl: F. Wedmore, «The Impressionists», *Fortnightly Review,* janvier 1883, p. 82: «[...] palpitating light and glowing hue. The whole one side of the canvas is filled with flame-coloured autumn trees which throw their bright reflec-



291



292

tion of a rosier flame-colour upon a broad river-water otherwise turquoise and opal» • «The Impressionists' Exhibition», *The Academy*, 28 avril 1883, p. 300 • «The French Impressionists», *New York Tribune*, 10 avril 1886 • «The French Impressionists», *New York Tribune*, 26 avril 1886 • P.H., «L'exposition de Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 28 février 1891, p. 173 • O. Reutersward, 1948, p. 283 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 238, 239 (ill.) • J. Isaacson, 1978, p. 92 (ill.), 206 • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 66 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Oudard par *Durand-Ruel en 1882* • *Durand-Ruel* • Erwin Davis, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1901 • G. Hoentschel, Paris, 1904 • Comte de Rasti, Paris • *Alexandre Rosenberg*, Paris • Hodebert • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 • Samuel Courtauld, Londres, 1924 • Donné aux Home House Trustees, Londres, 1932 • Prêté à la Tate Gallery, Londres, 1948–1958 • Exposé aux: **Courtauld Institute Galleries, Londres (H.H.19).**

Représente Argenteuil vu du petit bras de la Seine, avec à gauche l'île Marante et à droite la rive de Colombes. Voir nº *291*.

Provenance: (?) Purchased from Oudard by *Durand-Ruel* in 1882 • *Durand-Ruel* • Erwin Davis, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1901 • G. Hoentschel, Paris, 1904 • Comte de Rasti, Paris • *Alexandre Rosenberg*, Paris • Hodebert • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 • Samuel Courtauld, London, 1924 • Donated to the Home House Trustees, London, 1932 • Loaned to the Tate Gallery, London, 1948–1958 • Exhibited at the: **Courtauld Institute Galleries, London (H.H.19).**

Shows Argenteuil as seen from the small branch of the Seine, with the Ile Marante on the left and the Colombes bank on the right. See no. *291*.

Provenienz: (?) 1882 von Oudard verkauft an *Durand-Ruel* • *Durand-Ruel* • Erwin Davis, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1901 • G. Hoentschel, Paris, 1904 • Comte de Rasti, Paris • *Alexandre Rosenberg*, Paris • Hodebert • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 • Samuel Courtauld, London, 1924 • 1932 durch Schenkung an die Home House Trustees, London • 1948–1958 Leihgabe an die Tate Gallery, London • Ausgestellt in: **Courtauld Institute Galleries, London (H.H.19).**

Ansicht Argenteuils vom kleinen Nebenarm der Seine aus; links die Ile Marante und rechts das Ufer von Colombes. Vgl. Nr. *291*.

291

Automne sur la Seine, Argenteuil

Autumn on the Seine at Argenteuil
Herbst an der Seine bei Argenteuil

54 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 74*

Ex: (?) *2e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº 158 (*Effet d'automne*, à Chocquet) • *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 14 – *28, 67*.

Bibl: (?) É. Blémont, «Les impressionnistes», *Le Rappel*, 9 avril 1876, p. 3 • «W.H. Fuller's Monet Sold», *The Sun*, 14 mars 1903 • (?) G. Geffroy, 1922, p. 59 • (?) C. Mauclair, 1927, p. 11 • (?) O. Reutersward, 1948, p. 94 • (?) M. Rostand, 1955, p. 153 • (?) J. Rewald, 1961, p. 367 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 238, 239 (ill.).

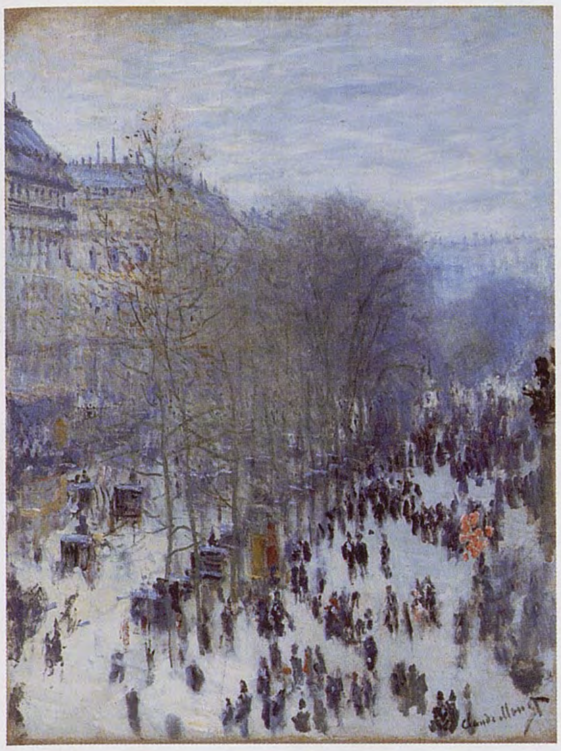
Provenance: (?) Acheté à Monet par Victor Chocquet, Paris, le 5 février 1876 pour 100 F (*Esquisse, automne*) et probablement vendu par Chocquet avant 1889: *Le Petit Bras, Argenteuil, automne 73* figure sur une liste manuscrite établie par Monet en 1889 et comportant les tableaux de la collection Chocquet que l'artiste comptait emprunter pour l'exposition *Monet-Rodin*, mais fut le seul de la liste à ne pas être prêté par Chocquet • William H. Fuller, New York, c. 1899 • Vente W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12 mars 1903, nº 146 (*Durand-Ruel*) • Arthur B. Emmons, Newport, États-Unis, 1907 • Vente A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 janvier 1920, nº 25 (R.H. Lorenz) • The Hon. and Mrs John Hay Whitney, États-Unis, c. 1957.

Exécuté en 1873 comme le nº *290*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Victor Chocquet, Paris, on 5 February, 1876 for 100 francs (*Esquisse, automne*) and probably sold by Chocquet prior to 1889; *Le Petit Bras, Argenteuil, automne 73* appears in a hand-written list drawn up by Monet in 1889 which details those paintings in the Chocquet collection which the artist was wanting to borrow for the *Monet-Rodin* exhibition, but was the only painting on the list which Chocquet did not lend • William H. Fuller, New York, c. 1899 • Sale W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12 March, 1903, no. 146 (*Durand-Ruel*) • Arthur B. Emmons, Newport, United States, 1907 • Sale A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 January, 1920, no. 25 (R.H. Lorenz) • The Hon. and Mrs John Hay Whitney, United States, c. 1957.

Painted in 1873 like no. *290*.

Provenienz: (?) Am 5. Februar 1876 von Monet verkauft für 100 Franc an Victor Chocquet (*Esquisse, automne*); wahrscheinlich verkauft von Chocquet vor 1889: *Le Petit Bras, Argenteuil, automne 73* erscheint auf einer handschriftlichen Liste, die Monet 1889 erstellt hat und auf der die Gemälde aus der Sammlung Chocquet verzeichnet sind, die der Künstler für die Ausstellung *Monet-Rodin* ausleihen wollte; dieses Bild wurde als einziges nicht von Chocquet zur Verfügung gestellt • William H. Fuller, New York, um 1899 • Versteigerung W.H. Fuller, New York, The American Art Association,



293

12. März 1903, Nr. 146 (*Durand-Ruel*) · Arthur B. Emmons, Newport, USA, 1907 · Versteigerung A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14.–15. Januar 1920, Nr. 25 (R.H. Lorenz) · The Hon. and Mrs. John Hay Whitney, USA, um 1957.

Gemalt 1873 wie Nr. *290*.

292

Le Boulevard des Capucines

The Boulevard des Capucines
Der Boulevard des Capucines

61 x 80 cm
Signed and dated lower centre-left:
Claude Monet 73

Ex: *Société anonyme des artistes peintres, sculpteurs, graveurs, 1re exposition*, Paris, 35, boulevard des Capucines, 1874, nº 97 · *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 31 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 19 · *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 7 · *Monet-Manet, collection Faure*, Berlin, Cassirer, septembre–octobre 1906, nº 32, Stuttgart, décembre 1906, nº 25, München, janvier 1907, nº 28 · *Internationale Kunstausstellung*, Mannheim, 1907, nº 582c.
Bibl: E. d'H. [Hervilly], «L'exposition du boulevard des Capucines», *Le Rappel*, 17 avril 1874, p. 2 · L. de Lora, «Petites nouvelles artistiques. Exposition libre des peintres», *Le Gaulois*, 18 avril 1874, p. 3 · J. Prouvaire, «L'exposition du boulevard des Capucines», *Le Rappel*, 20 avril 1874, p. 3 · A. Silvestre, «Chronique des beaux-arts. L'exposition des révoltés», *L'Opinion nationale*, 22 avril 1874, p. 2 · L. Leroy, «L'exposition des impressionnistes», *Le Charivari*, 25 avril 1874, p. 2, 3 · É. Cardon, «L'exposition des révoltés», *La Presse*, 29 avril 1874, p. 2 · Castagnary, «L'exposition du boulevard des Capucines», *Le Siècle*, 29 avril 1874, p. 3 · E. Chesneau, «À côté du Salon. II. Le plein-air...», *Paris-Journal*, 7 mai 1874, p. 2 · «The Salon of 1874», *Appletons' Journal*, 20 juin 1874 · A. Silvestre, «Le monde des arts», *La Vie moderne*, 24 avril 1879, p. 38 · G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des Artistes*, 16 mars 1883 · J.A., «Beaux-Arts. Exposition à la galerie Georges Petit», *Art et critique*, 29 juin 1889, p. 76 · G. Geffroy, «Histoire de l'impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3e série, II, p. 62 · *Notice sur la collection J.B. Faure, suivie du catalogue des tableaux...*, Paris, 1902, nº 58 · V. Pica, 1908, p. 54 (ill.) · Article sur les œuvres françaises de la collection I.A. Morosov, *Apollon* (en langue russe), 1912, nºs 3–4, p. 9 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 51, 76 (ill.), 118, 263 · F. Fels, 1925, p. 35 (ill.) · B. Ternovetz, «Musée de l'Art moderne de Moscou», *L'Amour de l'Art*, décembre 1925, p. 456 (ill.) · J.É. Blanche, «Cl. Monet», *La Revue de Paris*, 1er février 1927, p. 561 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, 1927, p. 82 · C. Mauclair, 1927, p. 40, 60, p. II · L. Venturi, 1939, II, p. 200 · O. Reutersward, 1948, p. 70, 73 (ill.), 76, 80 · J. Lethève, 1959, p. 65–67, 69, 70 · J. Rewald, 1961, p. 320, 322, 324, 326, 340, note 20 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 240, 241 (ill.) et 1991, V, p. 28 · J. Isaacson, 1978, p. 89 (ill.), 205 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 70 (ill.) · A. Distel, 1989, p. 86 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 288 (ill.), 289 · P.H. Tucker, 1995, p. 78, 79 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par l'entremise d'Édouard Manet en septembre 1874, par Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1907 · I. Morosov, Moscou, 1907 · Second musée de peinture occidentale moderne, Moscou, 1918 · Musée d'Art occidental moderne, Moscou, 1928–1948 · Actuellement au:
Musée Pouchkine, Moscou (3397).

Vue du boulevard en direction de la place de l'Opéra, depuis le studio de Nadar, au 35, boulevard des Capucines, à l'angle de la rue Daunou. Voir nº *293*.

Provenance: Purchased from Monet through the intermediary of Edouard Manet in September, 1874, by Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1907 · I. Morosov, Moscow, 1907 · Second Museum of Modern Western Painting, Moscow, 1918 · Museum of Modern Western Art, Moscow, 1928–1948 · Currently in the: **Pushkin Museum, Moscow (3397).**

View of the boulevard looking towards the Place de l'Opéra, from Nadar's studio, at 35, Boulevard des Capucines, on the corner of the Rue Daunou. See no. *293*.

Provenienz: Im September 1874 von Monet über Vermittlung Edouard Manets verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1907 · I. Morosov, Moskau, 1907 · Zweites Museum für neue westliche Malerei, Moskau, 1918 · Museum für neue westliche Kunst, Moskau, 1928–1948 · Heute in:
Puschkin-Museum, Moskau (3397).

Ansicht des Boulevards in Richtung Place de l'Opéra, gesehen vom Studio Nadars, Boulevard des Capucines 35, Ecke Rue Daunou. Vgl. Nr. *293*.

293

Le Boulevard des Capucines

The Boulevard des Capucines
Der Boulevard des Capucines

80 x 60 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Peintres de l'école française du XIXe siècle*, Paris, Knoedler, 1924, nº 42 – *22, 41, 65, 67*.
Bibl: Ch. Cournault, «Le Salon de Nancy», *L'Art*, 1880, 21, p. 309 · M. Elder, 1924, pl. 17 · O. Reuterswärd, 1948, p. 70, 71 (ill.), 281 · W.C. Seitz, 1960, ill. en frontispice, cité p. 92 · J. Rewald, 1961, p. 321 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 240, 241 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 163, 172 (ill.) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 72 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 288.
Provenance: Acheté à Monet par le peintre Ch. Meixmoron de Dombasle, Nancy, France, en 1875 (l'une de cinq toiles) · Mme Meixmoron de Dombasle, Dienay, France · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 · *Alex. Reid*, Londres, 1919 · Mr E.R. Workman, Londres, c. 1924 · Mr and Mrs Marshall Field III, New York, c. 1945 · Acheté à Mrs Marshall Field IV en 1972 avec le Spencer Foundation Acquisition Fund par le:
Nelson-Atkins Museum of Art, Kansas City, Missouri (F. 72-35).

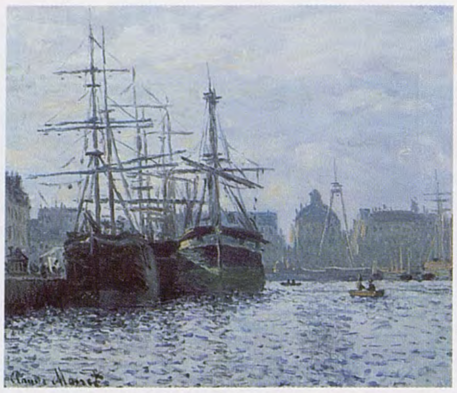
Voir nº *292*.

Provenance: Purchased from Monet by the painter Ch. Meixmoron de Dombasle, Nancy, France, in 1875 (one of five canvases) · Mme Meixmoron de Dombasle, Dienay, France · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 · *Alex. Reid*, London, 1919 · Mr E.R. Workman, London, c. 1924 · Mr and Mrs Marshall Field III, New York, c. 1945 · Purchased from Mrs Marshall Field IV in 1972 through the Spencer Foundation Acquisition Fund by:
The Nelson-Atkins Museum of Art, Kansas City, Missouri (F. 72-35).

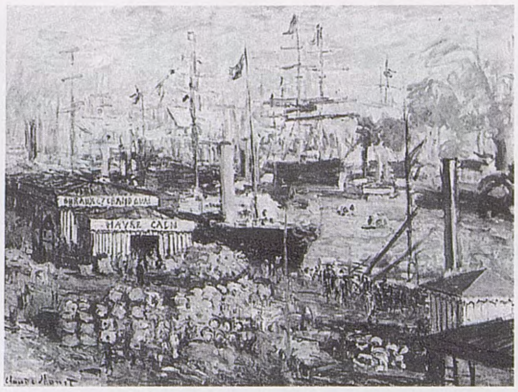
See no. *292*.

Provenienz: 1875 von Monet verkauft an den Maler Ch. Meixmoron de Dombasle, Nancy, Frankreich (eines von fünf Gemälden) · Mme. Meixmoron de Dombasle, Dienay, Frankreich · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 · *Alex. Reid*, London, 1919 · Mr. E.R. Workman, London, um 1924 · Mr. und Mrs. Marshall Field III, New York, um 1945 · 1972 gekauft von Mrs. Marshall Field IV mit Mitteln des Spencer Foundation Acquisition Fonds für:
The Nelson-Atkins Museum of Art, Kansas City, Missouri (F. 72-35).

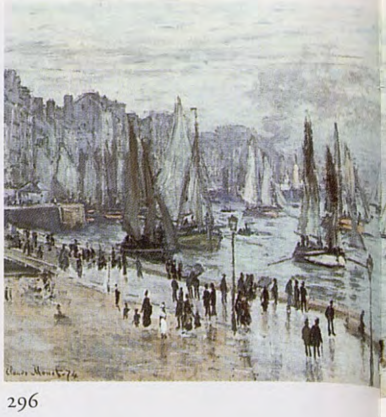
Vgl. Nr. *292*.



294



295



296

294

Le Bassin du Commerce, Le Havre

The Bassin du Commerce in the Port of Le Havre
Der Handelshafen von Le Havre

37 x 45 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Les Maîtres de l'impressionnisme et leur temps*, Bruxelles, musée royal des Beaux-Arts, 1922, nº 23 – *54, 61, 62.*
Bibl: M. Elder, 1924, p. 16 (ill.) • M. Rostand, 1955, p. XIII, 108 • O. Reuterswärd, 1948, p. 281 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 242, 243 (ill.) et 1991, V, p. 28.
Provenance: Vente Monet, Morisot, Renoir et Sisley, Paris, Drouot, 24 mars 1875, nº 3 (Henri Rouart, 200 F) • Eugène Dumont • Donné par Eugène Dumont, en 1900, au musée des beaux-arts de Liège (nº BA 151) • Musée exproprié en 1979, dont le fonds a été transféré au: **Musée d'Art moderne, Liège, Belgique (AM 399/38.46/151).**

On aperçoit le théâtre au fond de ce paysage.

Provenance: Sale Monet, Morisot, Renoir and Sisley, Paris, Drouot, 24 March, 1875, no. 3 (Henri Rouart, 200 francs) • Eugène Dumont • Donated by Eugène Dumont in 1900 to the musée des Beaux-Arts de Liège (no. BA 151) • The museum was expropriated in 1979 and the collections were transferred to the: **Musée d'Art moderne, Liège, Belgium (AM 399/38.46/151).**

The theatre can be seen in the background of this landscape.

Provenienz: Versteigerung Monet, Morisot, Renoir und Sisley, Paris, Drouot, 24. März 1875, Nr. 3 (Henri Rouart, 200 Franc) • Eugène Dumont • 1900 durch Schenkung von Eugène Dumont an das Musée des Beaux-Arts in Lüttich (Nr. BA 151) • 1979 wurde das Museum enteignet und der Bestand übergeben an: **Musée d'Art moderne, Lüttich, Belgien (AM 399/38.46/151).**

Im Hintergrund dieses Landschaftsbildes sieht man das Theater.

295

Le Grand Quai, au Havre

The Grand Quai at Le Havre
Der große Kai von Le Havre

61 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 111.
Bibl: G. Rivière, «Cl. Monet aux expositions des impressionnistes», *L'Art vivant*, 1er janvier 1927, p. 18 • D. W., 1974, I, p. 242, 243 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Fromenthal en janvier 1875 • Otto Krebs, Holzdorf, c. 1930 • Prise de guerre par les troupes d'occupation soviétiques à Holzdorf près de Weimar après la Deuxième Guerre mondiale en 1949 et rapporté en Union Soviétique; réapparu en 1995 au: **Musée de l'Ermitage, Saint-Pétersbourg (3KP 523).**

On distingue, à gauche, l'embarcadère de la ligne Le Havre-Caen.

Provenance: Purchased from Monet by Fromenthal in January, 1875 • Otto Krebs, Holzdorf, c. 1930 • After World War II (1949) taken as loot by the Soviet forces in Holzdorf near Weimar and removed to the Soviet Union. Reappeared in 1995 in the: **Hermitage, St Petersburg (3KP 523).**

On the left the landing stage for the Le Havre-Caen line can be made out.

Provenienz: Im Januar 1875 von Monet verkauft an Fromenthal • Otto Krebs, Holzdorf, um 1930 • Nach dem 2. Weltkrieg (1949) von den sowjetischen Besatzungstruppen in Holzdorf bei Weimar als Kriegsbeute enteignet und in die Sowjetunion verbracht. 1995 wieder aufgetaucht in: **Eremitage, St. Petersburg (3KP 523).**

Links erkennt man die Anlegestelle der Linie Le Havre-Caen.

296

Le Havre, bateaux de pêche sortant du port

Fishing Boats Leaving the Port of Le Havre
Fischerboote verlassen den Hafen von Le Havre

60 x 101 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet. 74*

Ex: *Société anonyme des artistes peintres, sculpteurs, graveurs, 1re exposition*, Paris, 35, boulevard des Capucines, 1874, nº 96 • *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 20 – *54, 67.*
Bibl: A. Silvestre, «Chronique des beaux-arts. L'exposition des révoltés», *L'Opinion nationale*, 22 avril 1874, p. 2: «Vue du Havre» • L. Leroy, «L'exposition des impressionnistes», *Le Charivari*, 25 avril 1874, p. 2 • C. Mauclair, 1927, p. 61, pl. 16 • L. Venturi, 1939, II, p. 200 • O. Reuterswärd, 1948, p. 76, 80, 83 (ill.) • J. Rewald, 1961, p. 320 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 242, 243 (ill.) et 1991, V, p. 28.
Provenance: Acheté à Monet par l'entremise d'Édouard Manet par Jean-Baptiste Faure en septembre 1874 • Mme Faure, Paris, c. 1924 • Ernest G. Herman and Gunter F. Herman, États-Unis, c. 1966 • En prêt aux Bayerische Staatsgemäldesammlungen, Munich, c. 1986 • Collection particulière • Prêt anonyme au: **Los Angeles County Museum of Art, Los Angeles, Californie.**

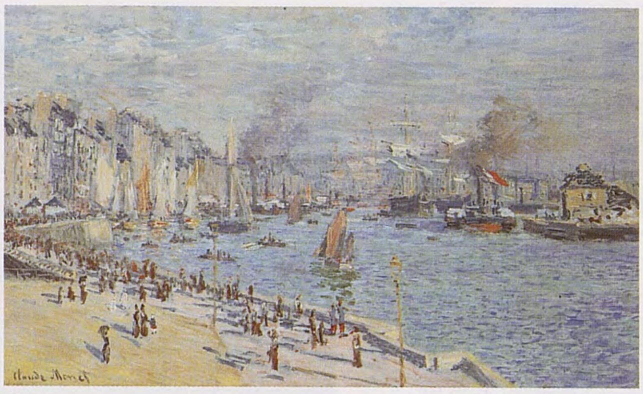
Représente l'ancien avant-port vu en direction de l'est. Voir nº *297.*

Provenance: Purchased from Monet through the intermediary of Edouard Manet by Jean-Baptiste Faure in September, 1874 • Mme Faure, Paris, c. 1924 • Ernest G. Herman and Gunter F. Herman, United States, c. 1966 • Loaned to the Bayerische Staatsgemäldesammlungen, Munich, c. 1986 • Private collection • Anonymous loan to the: **Los Angeles County Museum of Art, Los Angeles, California.**

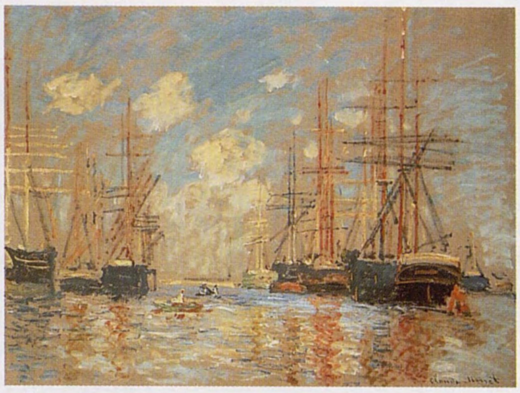
Shows the old outer harbour looking eastwards. See no. *297.*

Provenienz: Im September 1874 von Monet über Vermittlung Edouard Manets verkauft an Jean-Baptiste Faure • Mme. Faure, Paris, um 1924 • Ernest G. Herman und Gunter F. Herman, USA, um 1966 • Als Leihgabe in den Bayerischen Staatsgemäldesammlungen, München, um 1986 • Privatbesitz • Anonyme Leihgabe an: **Los Angeles County Museum of Art, Los Angeles, Kalifornien.**

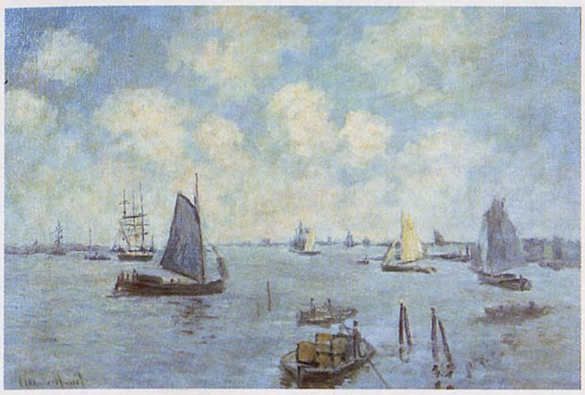
Ansicht des ehemaligen Außenhafens in östlicher Richtung. Vgl. Nr. *297.*



297



298



299

297

Vue de l'ancien avant-port du Havre

View of the Old Outer Harbour at Le Havre
Blick auf den alten Vorhafen von Le Havre
60 x 102 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *World's Columbian Exposition*, Chicago, 1893, nº 3014 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 5 · *Representative Modern Artists*, Philadelphia, Museum of Modern Art, 1920, nº 165 – *42, 50, 67*.
Bibl: D. W., 1974, I, p. 242, 243 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par M. De Nittis, Paris, en 1878 (*Port du Havre*) · F. Thomson, Philadelphie, c. 1893 · Miss A. Thomson, Philadelphie, c. 1905 · Légué par Mrs F. G. Thomson en 1961 au: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphie, Pennsylvanie (1961.48.3).**
Voir nº *296*.
Provenance: (?) Purchased from Monet by M. De Nittis, Paris, in 1878 (*Port du Havre*) · Frank Thomson, Philadelphia, c. 1893 · Miss Anne Thomson, Philadelphia, c. 1905 · Bequeathed by Mrs Frank Graham Thomson in 1961 to the: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (1961.48.3).**
See no. *296*.
Provenienz: (?) 1878 von Monet verkauft an M. De Nittis, Paris (*Port du Havre*) · Frank Thomson, Philadelphia, um 1893 · Miss Anne Thomson, Philadelphia, um 1905 · 1961 durch Vermächtnis von Mrs. Frank Graham Thomson an: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (1961.48.3).**
Vgl. Nr. *296*.

297a = 46

Portrait de Léon Monet, frère de l'artiste

Léon Monet, the Artist's Brother
Bildnis Léon Monet, Bruder des Künstlers

64 x 54 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet / 74*

Bibl: G. Dubosc, «Cl. Monet en Normandie», *Journal de Rouen*, 8 décembre 1926 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 136 et 1991, V, p. 22.
Provenance: Léon Monet, Rouen · Collection particulière.
Peint en 1874.
Provenance: Léon Monet, Rouen · Private collection.
Painted in 1874.
Provenienz: Léon Monet, Rouen · Privatbesitz. Gemalt 1874.

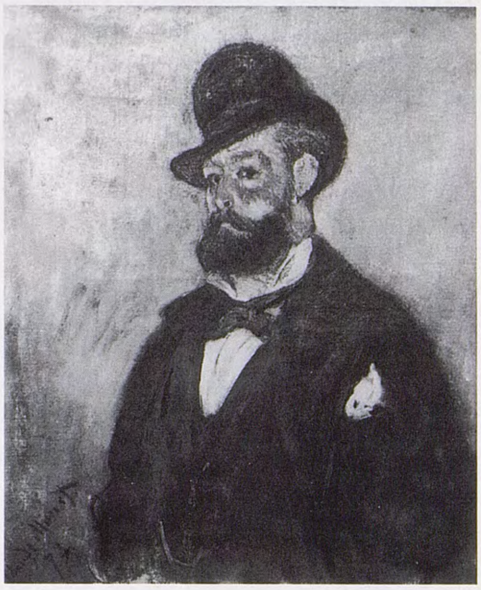
298

Marine, le port d'Amsterdam

Seascape, the Port of Amsterdam
Seestück, Der Hafen von Amsterdam

60 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *52*.
Bibl: M. Elder, «À Giverny chez Cl. Monet», *BVA*, 1er juin 1925, p. 238 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 244, 245 (ill.) et 1991, V, p. 28.
Provenance: Comte et Comtesse Jean de Rasty, Paris · *Paul Rosenberg*, Paris, c. 1925 · *Ambroise Vollard*, Paris · *F. et P. Nathan*, Suisse, c. 1967 · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 7 avril 1976, nº 10 · *Art Point*, Tokyo · Collection particulière, Japon.
Provenance: Comte and Comtesse Jean de Rasty, Paris · *Paul Rosenberg*, Paris, c. 1925 · *Ambroise Vollard*, Paris · *F. and P. Nathan*, Switzerland, c. 1967 · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 7 April, 1976, no. 10 · *Art Point*, Tokyo · Private collection, Japan.
Provenienz: Comte und Comtesse Jean de Rasty, Paris · *Paul Rosenberg*, Paris, um 1925 · *Ambroise Vollard*, Paris · *F. und P. Nathan*, Schweiz, um 1967 · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 7. April 1976, Nr. 10 · *Art Point*, Tokio · Privatbesitz, Japan.



297a

299

Marine, Amsterdam

Intitulé à tort *Le Port d'Anvers*
Seascape, Amsterdam
Incorrectly entitled *The Port of Antwerp*
Seestück, Amsterdam
Fälschlich genannt *Der Hafen von Antwerpen*

50.5 x 75.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *24A, 24B, 24C, 27, 52*.
Bibl: M. Rostand, 1955, p. 140 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 244, 245 (ill.) et 1991, V, p. 28.
Provenance: Ch. Leroux, Nantes · *Durand-Ruel*, 1891 · Wallis, 1891 · *Georges Petit*, Paris · Comte François Doria, Paris, 1901 · Comte Armand Doria, France · *Wildenstein* · *Nathan Bernstein*, New York, 1988 · *Lake* · Collection particulière, Japon.
Ce tableau représente l'Ij, bras de mer situé au nord d'Amsterdam sur lequel donnent les bassins du port.
Provenance: Ch. Leroux, Nantes · *Durand-Ruel*, 1891 · Wallis, 1891 · *Georges Petit*, Paris · Comte François Doria, Paris, 1901 · Comte Armand Doria, France · *Wildenstein* · *Nathan Bernstein*, New York, 1988 · *Lake* · Private collection, Japan.

The painting shows the Ij, an inlet north of Amsterdam leading to the docks.

Provenienz: Ch. Leroux, Nantes · *Durand-Ruel*, 1891 · Wallis, 1891 · *Georges Petit*, Paris · Comte François Doria, Paris, 1901 · Comte Armand Doria, Frankreich · *Wildenstein* · *Nathan Bernstein*, New York, 1988 · *Lake* · Privatbesitz, Japan.

Das Gemälde stellt die Bucht Ij nördlich von Amsterdam dar, in die die Hafenbecken münden.

300

Le Geldersekade à Amsterdam, l'hiver

The Geldersekade at Amsterdam, Winter
Der Geldersekade-Kanal in Amsterdam, im Winter

55 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *8, 52.*

Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 59 (ill.), 60, 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 244, 245 (ill.) et 1991, V, p. 28.

Provenance: (?) Acheté à Monet par Édouard Manet en juin 1875 · Berthe Morisot, Paris, c. 1893 · Julie Manet, Paris · M. et Mme Ernest Rouart, Paris, c. 1931 · Collection particulière, France, c. 1970.

Représente le Geldersekade, vu vers le sud.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Edouard Manet in June, 1875 · Berthe Morisot, Paris, c. 1893 · Julie Manet, Paris · Monsieur and Mme Ernest Rouart, Paris, c. 1931 · Private collection, France, c. 1970.

The painting shows the Geldersekade, looking southwards.

Provenienz: (?) Im Juni 1875 von Monet verkauft an Edouard Manet · Berthe Morisot, Paris, um 1893 · Julie Manet, Paris · Monsieur und Mme. Ernest Rouart, Paris, um 1931 · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.

Zeigt die Geldersekade in südlicher Richtung.

301

Neige à Amsterdam

Snow in Amsterdam
Schnee in Amsterdam

56 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *52.*

Bibl: M. Elder, «À Giverny chez Cl. Monet», *BVA*, 1er juin 1925, p. 239 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 244, 245 (ill.) et 1991, V, p. 28.

Provenance: Comte et Comtesse Jean de Rasty, Paris · *Rosenberg*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1925 · Vente, Paris, Charpentier, 23 juin 1960, nº 76 · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 28 juin 1976, nº 23 · Vente, New York, Sotheby's, 11 mai 1993, nº 6.

Peint au nord-ouest d'Amsterdam, avec au fond l'église de Haarlemmerstraat vue depuis le Westerdoksdijk.

Provenance: Comte and Comtesse Jean de Rasty, Paris · *Rosenberg*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1925 · Sale, Paris, Charpentier, 23 June, 1960, no. 76 · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 28 June, 1976, no. 23 · Sale, New York, Sotheby's, 11 May, 1993, no. 6.

Painted north-west of Amsterdam, with the Haarlemmerstraat church in the background seen from the Westerdoksdijk.

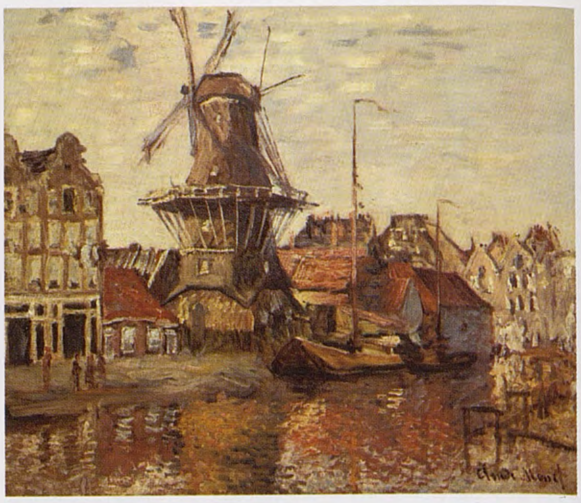
Provenienz: Comte und Comtesse Jean de Rasty, Paris · *Rosenberg*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1925 · Versteigerung, Paris, Charpentier, 23. 6. 1960, Nr. 76 · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 28. 6. 1976, Nr. 23 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 11. 5. 1993, Nr. 6.

Gemalt im Nordwesten von Amsterdam, vom Westerdoksdijk aus gesehen; im Hintergrund ist die Kirche der Haarlemmerstraat zu sehen.

302

Le Moulin de l'Onbekende Gracht

Intitulé à tort *Le Moulin de Gooyer*
The Windmill on the Onbekende Gracht
Incorrectly entitled *The Gooyer Windmill*
Die Windmühle in der Onbekende Gracht
Fälschlich genannt *Die Mühle von Gooyer*


302

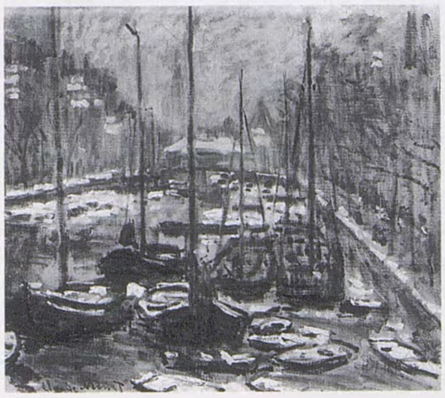
56 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

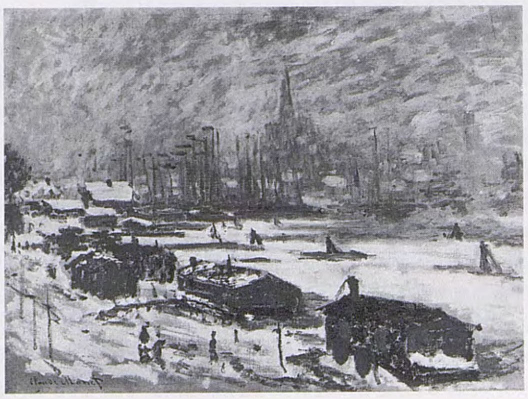
Ex: *Große Berliner Kunstausstellung*, Berlin, 1903, nº 622 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 19 · *Pictures by Boudin, Manet...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 104 · Elberfeld, musée des Beaux-Arts, été 1907 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 4 · *Salon International*, Liège, 1909, nº 229 · *L'Évolution du paysage*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1910, nº 146 · Hamburg, 1910 · *Moderne Französische Künstler*, Wiesbaden, Hotel Vier Jahreszeiten, 1911, nº 43 – 52.

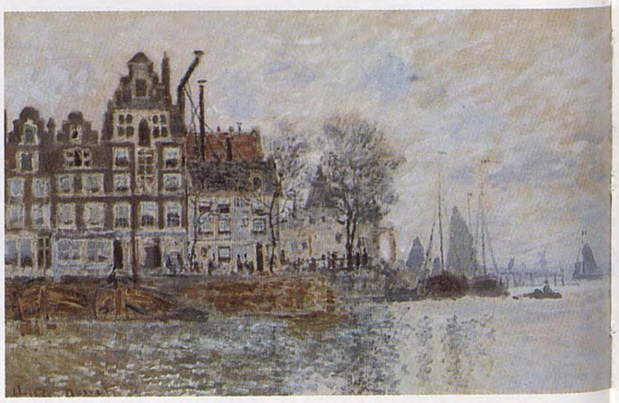
Bibl: D. Wildenstein, 1967, p. 19 (ill.) · D. W., 1974, I, p. 246, 247 (ill.) et 1991, V, p. 28.

Provenance: *Chaîne et Simonson*, 1899 · *Bernheim-Jeune*, 1899 · *Rosenberg*, 1899 · *Durand-Ruel*, 1902 · *Cassirer*, Berlin, 1912 · Bodenheimer, États-Unis · *Wildenstein*, 1966 · *Alex. Reid and Lefevre*, Londres · Mr and Mrs Thomas D. Neelands Jr, New York, 1968 · Vente Thomas D. Neelands Jr, New York, Parke Bernet, 26–27 avril 1972, nº 9 · John A. et Audrey Jones Beck, Houston; prêt permanent au: **Museum of Fine Arts, (John A. and Audrey Jones Beck Collection) Houston, Texas (Tr: 145-73).**

Cette toile représente un moulin situé sur l'Onbekende Gracht à Amsterdam, qui fut remplacé en 1887 par le Théâtre Carré.


300


301


303

Provenance: *Chaîne and Simonson*, 1899 · *Bernheim-Jeune*, 1899 · *Rosenberg*, 1899 · *Durand-Ruel*, 1902 · *Cassirer*, Berlin, 1912 · Bodenheimer, United States · *Wildenstein*, 1966 · *Alex. Reid and Lefevre*, London · Mr and Mrs Thomas D. Neelands Jr, New York, 1968 · Sale Thomas D. Neelands Jr, New York, Parke Bernet, 26–27 April, 1972, no. 9 · John A. and Audrey Jones Beck, Houston; on permanent loan to: **The Museum of Fine Arts, (John A. and Audrey Jones Beck Collection) Houston, Texas (Tr: 145-73).**

The painting shows a mill on the Onbekende Gracht in Amsterdam which was replaced in 1887 by the Theater Carré.

Provenienz: *Chaîne und Simonson*, 1899 · *Bernheim-Jeune*, 1899 · *Rosenberg*, 1899 · *Durand-Ruel*, 1902 · *Cassirer*, Berlin, 1912 · Bodenheimer, USA · *Wildenstein*, 1966 · *Alex. Reid and Lefevre*, London · Mr. und Mrs. Thomas D. Neelands jr., New York, 1968 · Versteigerung Thomas D. Neelands jr., New York, Parke Bernet, 26.–27. April 1972, Nr. 9 · John A. und Audrey Jones Beck, Houston; Dauerleihgabe im: **The Museum of Fine Arts, (John A. and Audrey Jones Beck Collection) Houston, Texas (Tr: 145-73).**

Das Gemälde zeigt eine Mühle an der Onbekende Gracht in Amsterdam; 1887 wurde an dieser Stelle das Theater Carré gebaut.

303

Vue d'Amsterdam

View of Amsterdam
Blick auf Amsterdam

61.0 x 101.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *37, 52.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 246, 247 (ill.) et 1991, V, p. 28.

Provenance: Acheté à Monet par Ernest May en avril 1878 · *Rosenberg*, Paris · Vente Alfred B. [Baillehache], Paris, Drouot, 5 juin 1909, nº 14 (Guirault) · *Georges Bernheim*, Paris · Elvira Santamarina de Lezica-Alvear, Argentine, c. 1962 · Vente, New York, Parke Bernet, 6 avril 1967, nº 21 (*Beyeler*, Bâle) · *Stephen Hahn*, New York, c. 1968 · *Beyeler*, Suisse, c. 1970 · Modarco, Genève · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 6 décembre 1978, nº 209 · Vente, Londres, Christie's, 2 avril 1990, nº 15 · Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zurich (GR 1612).

Représente l'angle de Waalseilandsgracht et du Prinshendrikkade, vu vers le nord-ouest. Au centre, derrière un arbre, on aperçoit le Schreijerstoren.

Provenance: Purchased from Monet by Ernest May in April, 1878 · *Rosenberg*, Paris · Sale Alfred B. [Baillehache], Paris, Drouot, 5 June, 1909, no. 14 (Guirault) · *Georges Bernheim*, Paris · Elvira Santamarina de Lezica-Alvear, Argentina, c. 1962 · Sale, New York, Parke Bernet, 6 April, 1967, no. 21 (*Beyeler*, Basle) · *Stephen Hahn*, New York, c. 1968 · *Beyeler*, Switzerland, c. 1970 · Modarco, Geneva · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 6 December, 1978, no. 209 · Sale, London, Christie's, 2 April, 1990, no. 15 · Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zurich (GR 1612).

Shows the junction between the Waalseilandsgracht and the Prinshendrikkade, looking north-west. The Schreijerstoren is in the centre, behind a tree.

Provenienz: Im April 1878 von Monet verkauft an Ernest May · *Rosenberg*, Paris · Versteigerung Alfred B. [Baillehache], Paris, Drouot, 5. Juni 1909, Nr. 14 (Guirault) · *Georges Bernheim*, Paris · Elvira Santamarina de Lezica-Alvear, Argentinien, um 1962 · Versteigerung New York, Parke Bernet, 6. April 1967, Nr. 21 (*Beyeler*, Basel) · *Stephen Hahn*, New York, um 1968 · *Beyeler*, Schweiz, um 1970 · Modarco, Genf · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 6. 12. 1978, Nr. 209 · Versteigerung, London, Christie's, 2. 4. 1990, Nr. 15 · Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zürich (GR 1612).

Zeigt die Ecke Waalseilandsgracht, Prinshendrikkade in nordwestlicher Richtung. In der Mitte hinter einem Baum erscheint der Schreijerstoren.

304

Amsterdam

Amsterdam
Amsterdam

50 x 68 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Magnifique collection d'impressionnistes* [...] *(collection Murer)*, Rouen, hôtel du Dauphin et de l'Espagne, 1884 – *52.*

Bibl: Trublot [Paul Alexis], «À minuit. La collection Murer», *Le Cri du peuple*, 21 octobre 1887, p. 3 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 246, 247 (ill.) et 1991, V, p. 28.

Provenance: Acheté à Monet en 1877 par Eugène Murer, Paris (nº 56 de sa collection dans le recensement de P. Alexis en 1887) · Pieter van de Velde, Le Havre, 1900 · Thieullent, 1922 · Vente, Paris, Drouot-Montaigne, 8 avril 1989, nº 38 · *Lake* · Collection particulière, Japon.

Ce tableau représente l'angle de Waalseilandsgracht, vu en enfilade, à gauche, et du Prinshendrikkade, sur lequel donnent les trois maisons à droite.

Provenance: Purchased from Monet in 1877 by Eugène Murer, Paris (no. 56 in his collection in the inventory taken by P. Alexis in 1887) · Pieter van de Velde, Le Havre, 1900 · Thieullent, 1922 · Sale, Paris, Drouot-Montaigne, 8 April, 1989, no. 38 · *Lake* · Private collection, Japan.

The painting shows the junction between the Waalseilandsgracht, extending on the left, and the Prinshendrikkade, on which the three houses on the right are situated.

Provenienz: 1877 von Monet verkauft an Eugène Murer, Paris (Nr. 56 seiner Sammlung in der Bestandsaufnahme von P. Alexis von 1887) · Pieter van de Velde, Le Havre, 1900 · Thieullent, 1922 · Versteigerung, Paris, Drouot-Montaigne, 8. April 1989, Nr. 38 · *Lake* · Privatbesitz, Japan.

Dargestellt ist die Ecke, an der die Häuserreihe an der Waalseilandsgracht links und die drei Häuser der Prinshendrikkade rechts zusammentreffen.

305

Le Binnen Amstel, Amsterdam

The Binnen Amstel, Amsterdam
Die Binnen-Amstel in Amsterdam

55 x 74 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *52.*

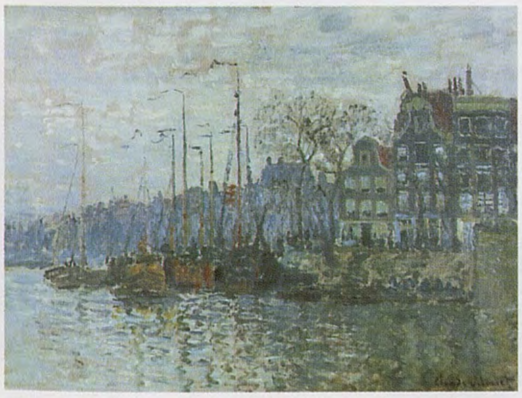
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 246, 247 (ill.).

Provenance: Vente Van Houten, Paris, Drouot, 12 juin 1953, nº 11 · Collection particulière, États-Unis, c. 1966.

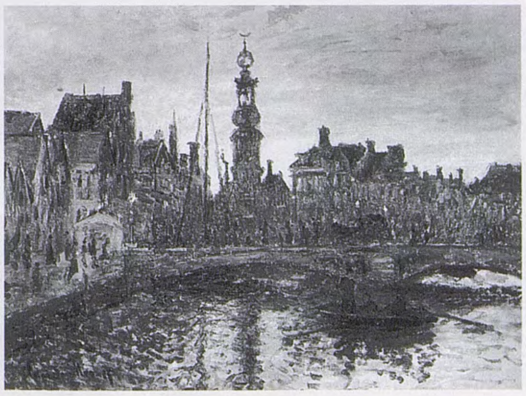
Au centre de ce tableau on aperçoit la tour de la Monnaie.

Provenance: Sale Van Houten, Paris, Drouot, 12 June, 1953, no. 11 · Private collection, United States, c. 1966.

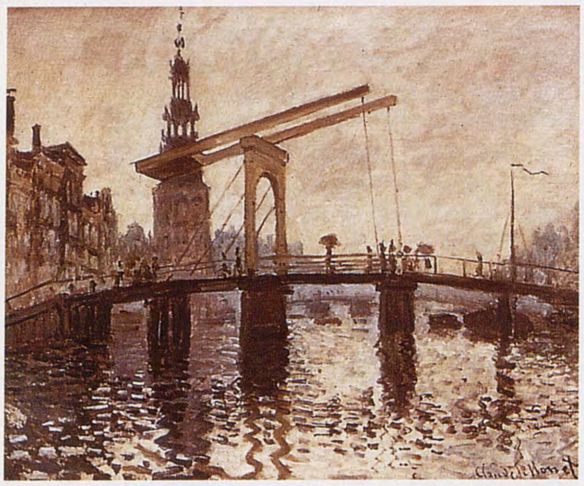
The tower of the Mint can be seen in the centre of the painting.



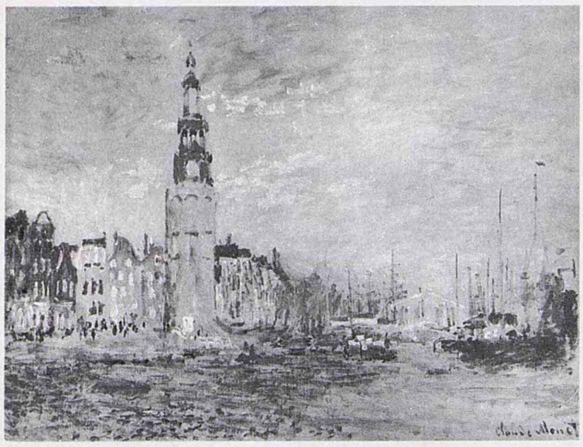
304



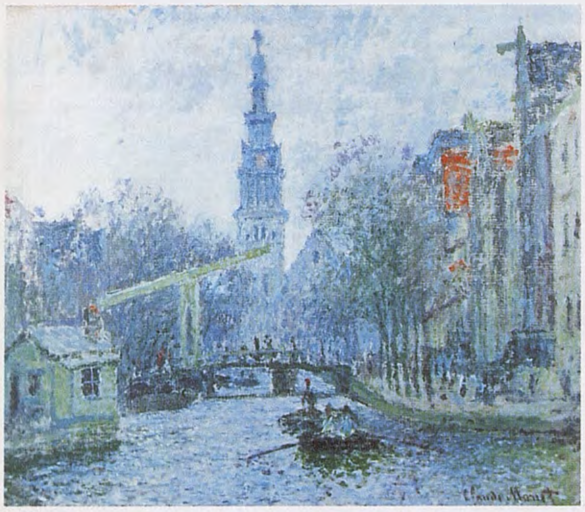
305



306



307



308

Provenienz: Versteigerung Van Houten, Paris, Drouot, 12. Juni 1953, Nr. 11 · Privatbesitz, USA, um 1966.

In der Bildmitte erkennt man den Münzturm.

306

Le Pont, Amsterdam

The Bridge, Amsterdam
Die Brücke in Amsterdam

53.5 x 63.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 308 – *28, 42, 52.*
Bibl: «The Impressionists Again», *The Evening Post*, 24 mai 1886 · «Impressionists of the Academy», *New York Herald*, 25 mai 1886 · «The Impressionists at the National Academy», *Art Interchange*, mai 1886 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 248, 249 (ill.).
Provenance: Mrs H.O. Havemeyer (née Louisine Waldron Elder), New York, probablement 1874 · Mr and Mrs J. Watson Webb, New York, 1929 · The Electra Havemeyer Webb Fund · Exposé au: **Shelburne Museum, Inc., Shelburne, Vermont.**

Ce tableau représente un pont sur l'Oude Schans; au fond, la tour Montalban.

Provenance: Mrs H.O. Havemeyer (née Louisine Waldron Elder), New York, probably 1874 · Mr and Mrs J. Watson Webb, New York, 1929 · The Electra Havemeyer Webb Fund · Exhibited in the: **Shelburne Museum, Inc., Shelburne, Vermont.**

The painting shows a bridge over the Oude Schans; the Montalban tower is in the background.

Provenienz: Mrs. H.O. Havemeyer (geb. Louisine Waldron Elder), New York, wahrscheinlich 1874 · Mr. und Mrs. J. Watson Webb, New York, 1929 · The Electra Havemeyer Webb Fonds · Ausgestellt in: **Shelburne Museum, Inc., Shelburne, Vermont.**

Das Gemälde zeigt eine Brücke über die Oude Schans; im Hintergrund der Montalban-Turm.

307

Vue de la tour Montalban, Amsterdam

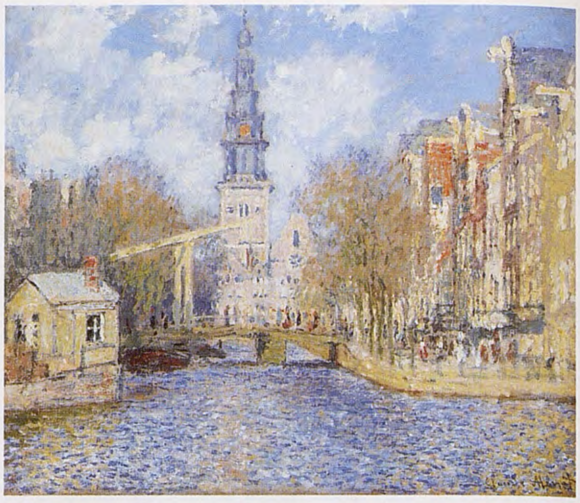
View of the Montalban Tower, Amsterdam
Blick auf den Montalban-Turm in Amsterdam

60 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Vereeniging voor de Kunst*, Utrecht, début 1901 · *Internationale Kunstausstellung*, Mannheim, 1907, nº 582b · *8th Exhibition*, London, New Gallery, 1908, nº 140 · *Französische Kunstausstellung*, Kassel, Kunstverein, 1909, nº 70 – *24A, 24C, 52.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 248, 249 (ill.).
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · Sidney Posen, Francfort-sur-le-Main, 1911 · *Aktuaryus*, Zurich · Emil Georg Bührle, Zurich, 1943 · Collection particulière, Suisse, 1956.

Représente la tour Montalban, vue depuis l'Oude Schans.

Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · Sidney Posen, Frankfurt-on-Main, 1911 · *Aktuaryus*, Zurich · Emil Georg Bührle, Zurich, 1943 · Private collection, Switzerland, 1956.



309

Shows the Montalban tower, seen from the Oude Schans.

Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1891 · Sidney Posen, Frankfurt am Main, 1911 · *Aktuaryus*, Zürich · Emil Georg Bührle, Zürich, 1943 · Privatbesitz, Schweiz, 1956.

Zeigt den Montalban-Turm von der Oude Schans aus gesehen.

308

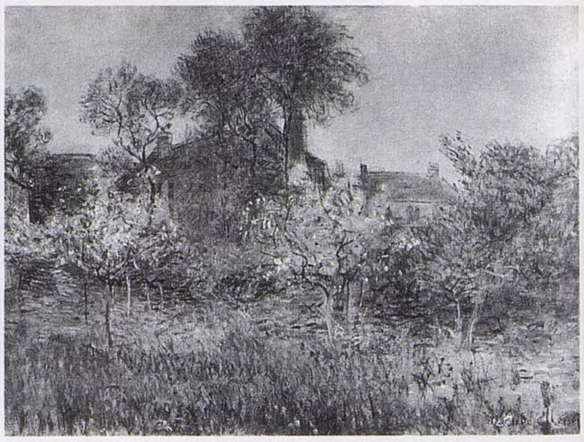
Canal à Amsterdam

Canal in Amsterdam
Kanal in Amsterdam

55 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *52*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 248, 249 (ill.) et 1991, V, p. 28.
Provenance: Acheté à Monet par le D^{r} de Bellio en juin 1877 (10 toiles); voir le carnet de comptes de Monet 1877 · *Eugène Blot*, Paris · Vente E. Blot, Paris, Drouot, 9–10 mai 1900, nº 113 · Vente E. Blot, Paris, Drouot, 10 mai 1906, nº 50 (*Bernheim-Jeune*) · Nubar Pacha, Paris, 1906 · Comte d'Arschot, Belgique, c. 1952 · *Lake* · Collection particulière, Japon.

Représente le Groenburgwal et, au fond, le



310

clocher de la Zuiderkerk, vus depuis le Binnen-Amstel. Voir nº *309.*

Provenance: Purchased from Monet by Dr de Bellio in June, 1877 (10 canvases); see Monet's account books, 1877 · *Eugène Blot,* Paris · Sale E. Blot, Paris, Drouot, 9–10 May, 1900, no. 113 · Sale E. Blot, Paris, Drouot, 10 May, 1906, no. 50 (*Bernheim-Jeune*) · Nubar Pacha, Paris, 1906 · Comte d'Arschot, Belgium, c. 1952 · *Lake* · Private collection, Japan.

Shows the Groenburgwal with the steeple of the Zuiderkerk in the background, looking from the Binnen-Amstel. See no. *309.*

Provenienz: Im Juni 1877 von Monet verkauft an Dr. de Bellio (10 Bilder); vgl. das Rechnungsbuch Monets von 1877 · *Eugène Blot,* Paris · Versteigerung E. Blot, Paris, Drouot, 9.–10. Mai 1900, Nr. 113 · Versteigerung E. Blot, Paris, Drouot, 10. Mai 1906, Nr. 50 (*Bernheim-Jeune*) · Nubar Pacha, Paris, 1906 · Comte d'Arschot, Belgien, um 1952 · *Lake* · Privatbesitz, Japan.

Das Gemälde zeigt den Groenburgwal und im Hintergrund den Turm der Zuiderkerk, von der Binnen-Amstel aus gesehen.
Vgl. Nr. *309.*

309

La Zuiderkerk à Amsterdam

The Zuiderkerk in Amsterdam
Die Zuiderkerk in Amsterdam

54.5 x 65.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *27, 41, 52.*
Bibl: [Nouvelles acquisitions], *Pennsylvania Museum of Art Bulletin,* octobre 1921 (ill.) · O. Reutersward, 1948, p. 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 248, 249 (ill.) et 1991, V, p. 28 · J. Isaacson, 1978, p. 85 (ill.), 204.

Provenance: Mr and Mrs Robert Cassatt, Philadelphie, 1883 · Alexander J. Cassatt, Philadelphie · Acheté à la famille de celui-ci en 1921 avec le fonds Wilstach et légué à la ville de Philadelphie · Déposé au:
Philadelphia Museum of Art, Philadelphie, Pennsylvanie (W.1921.1.6).
Voir nº *308.*

Provenance: Mr and Mrs Robert Cassatt, Philadelphia, 1883 · Alexander J. Cassatt, Philadelphia · Purchased from the Cassatt family in 1921 through the Wilstach Fund and bequeathed to the city of Philadelphia · Deposited in the: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (W.1921.1.6).**
See no. *308.*

Provenienz: Mr. und Mrs. Robert Cassatt, Philadelphia, 1883 · Alexander J. Cassatt, Philadelphia · 1921 gekauft mit Mitteln aus dem Wilstach Fonds von der Familie Cassatt; durch Vermächtnis an die Stadt Philadelphia · Aufbewahrt in: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (W.1921.1.6).**
Vgl. Nr. *308.*

310

Le Verger

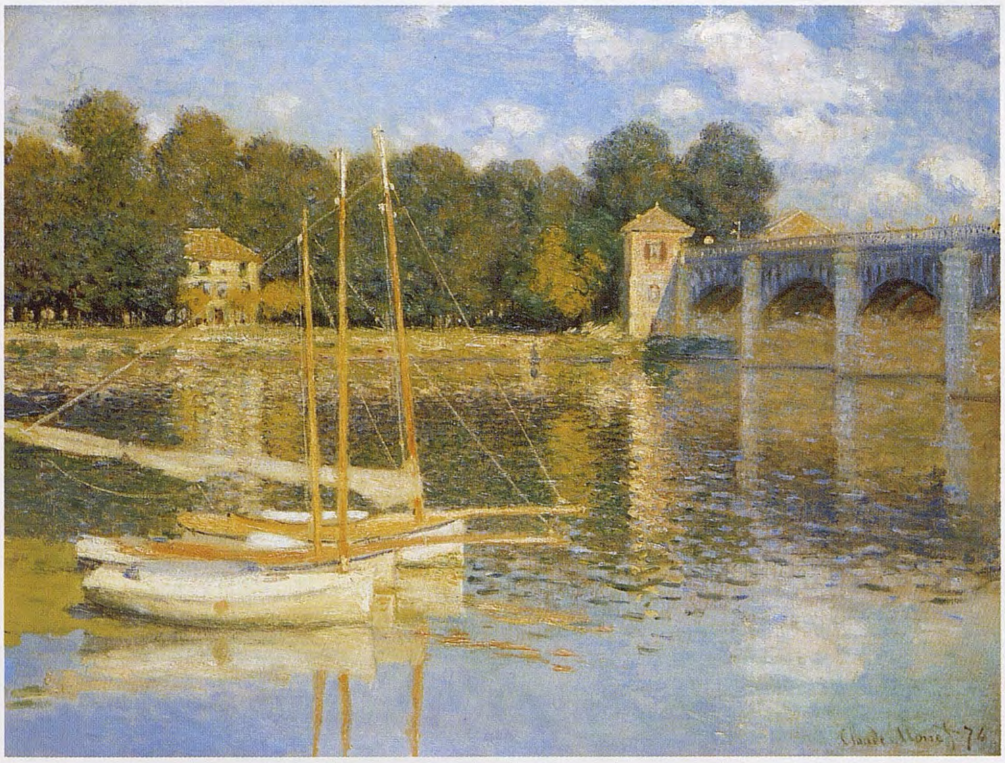
The Orchard
Der Obstgarten

59 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 250, 251 (ill.).
Provenance: *Georges Petit,* Paris · *Bernheim-Jeune,* Paris · Vente, Londres, Sotheby's, 4–5 juillet 1962, nº 101 (Charles Neale).
Peint à Argenteuil.

Provenance: *Georges Petit,* Paris · *Bernheim-Jeune,* Paris · Sale, London, Sotheby's, 4–5 July, 1962, no. 101 (Charles Neale).
Painted at Argenteuil.

Provenienz: *Georges Petit,* Paris · *Bernheim-Jeune,* Paris · Versteigerung, London, Sotheby's, 4.–5. Juli 1962, Nr. 101 (Charles Neale).
Gemalt in Argenteuil.



311

311

Le Pont d'Argenteuil

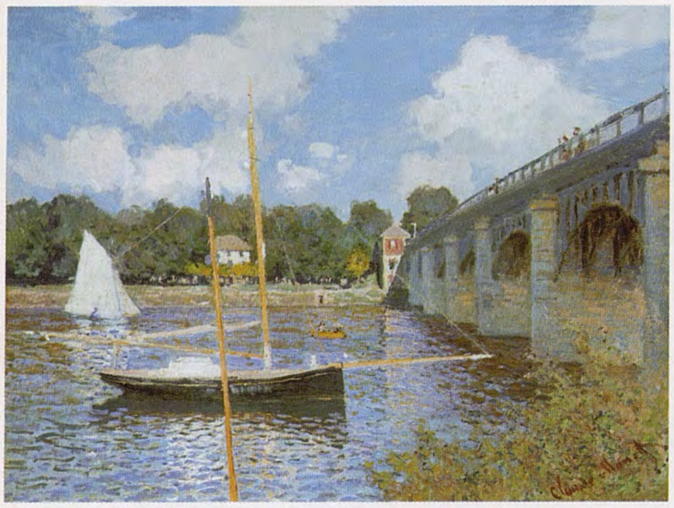
The Bridge at Argenteuil
Die Brücke von Argenteuil

60 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 74*

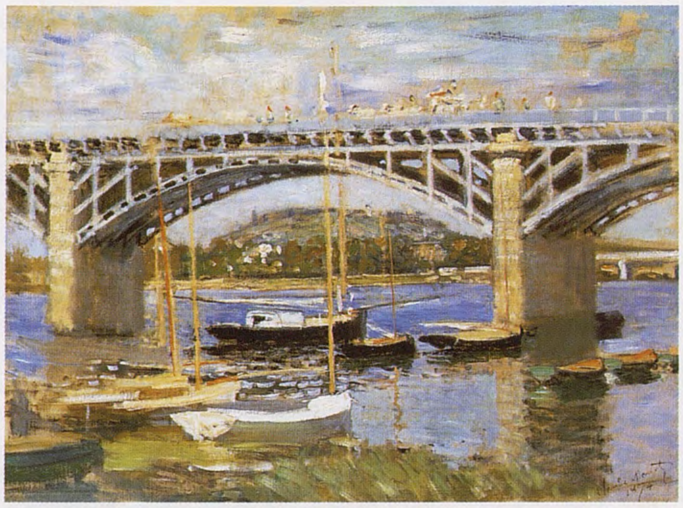
Ex: *2^e exposition de peinture...,* Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº 156 · *Société des XX,* Bruxelles, 1886, nº 5 · *Monet-Rodin,* Paris, Georges Petit, 1889, nº 24 · *Exposition centennale de l'art français,* Paris, Exposition universelle, 1900, nº 490 · *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure,* Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 9 · *Art moderne,* Paris, Manzi-Joyant, 1912, nº 132 – *8, 46.*
Bibl: L. Bénédite, *La Peinture au XIX^e siècle,* Paris, s.d., p. 181 (ill.) · *Notice sur la collection J.B. Faure, suivie du catalogue des tableaux,* Paris, 1902, p. XXXII, nº 59 · A. Alexandre, «Cl. Monet. His Career and Work», *The Studio,* mars 1908, p. 103 (ill.) · V. Pica, 1908, p. 63 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 59, 118 · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art,* Bruxelles, 1926, p. 43 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA,* février 1927, p. 82 · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration,* février 1927, p. 37 (ill.), 41 · L. Venturi, 1939, I, p. 305, 308, 400 (ill.) · O. Reutersward, 1948, p. 282 · M. Rostand, 1955, p. 297 · W.C. Seitz, 1960, p. 98, 99 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 250, 251 (ill.) et 1991, V, p. 28 · G. Seiberling, 1981, p. 45, 46 · P.H. Tucker, 1982, p. 76, 77, fig. 51 · A. Distel, 1989, p. 84 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet, par l'entremise d'Édouard Manet, par Jean-Baptiste Faure, Paris, en 1874 · *Durand-Ruel,* 1906 · Antonin Personnaz, Bayonne, France, 1906 · Légué en 1935 · Entré au musée du Louvre en 1937 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au:
Musée d'Orsay, Paris (RF 37.41).

Représente le pont routier, vu depuis la rive du Petit-Gennevilliers.

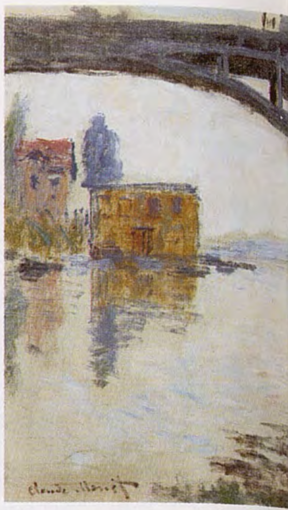
Provenance: Purchased from Monet, through the intermediary of Edouard Manet, by Jean-Baptiste Faure, Paris, in 1874 · *Durand-Ruel,* 1906 · Antonin Personnaz, Bayonne, France, 1906 · Bequeathed in 1935 · Placed in the Louvre in 1937 and exhibited in the Galerie



312



313



314

du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 37.41).**

Shows the road bridge seen from the Petit-Gennevilliers bank.

Provenienz: 1874 von Monet durch Vermittlung von Edouard Manet verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris • *Durand-Ruel*, 1906 • Antonin Personnaz, Bayonne, Frankreich, 1906 • Vermächtnis 1935 • 1937 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 37.41).**

Zeigt die Eisenbahnbrücke vom Ufer von Petit-Gennevilliers aus gesehen.

312

Le Pont routier, Argenteuil
The Road Bridge at Argenteuil
Die Straßenbrücke in Argenteuil

60 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Exposition temporaire des Amis du Luxembourg*, Paris, musée du Luxembourg, 1904, n° 40 – *67*.

Bibl: A.R. «Une collection de tableaux modernes», *GBA*, 1897, I, p. 77, 79 (ill.) • L. Bénédite, «La collection Caillebotte au musée du Luxembourg», *GBA*, 1897, I, p. 257 • A. Michel, «L'exposition centennale. V. La peinture française», *GBA*, 1900, p. 479 (ill.) • W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 45 (ill.), 111 • Th. Duret, 1906, p. 50 (ill.) • G. Grappe, s.d. [1909], p. 30 (ill.) • J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst*, Berlin, 1914–1915, p. 406, pl. 375 • G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, n° 11, p. 80 (ill.) • G. Geffroy, 1922, p. 88 (ill.) • L. Venturi, 1939, I, p. 366 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 250, 251 (ill.), 448 (P.J. nos 72 et 73); 1979, III, p. 293 (lettre n° 1366) et 1991, V, p. 28 • J. Isaacson, 1978, 93 (ill.), 206, 207 • G. Seiberling, 1981, p. 46, fig. 3 • P.H. Tucker, 1982, p. 76, 79, 87, fig. XII • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 58 (ill.) • C.F. Stuckey, 1985, p. 79 (ill.) • P.H. Tucker, 1995, p. 79, 80 (ill.).

Provenance: Vendu par M. Reignard, Paris à *Durand-Ruel* en mars 1890 pour Henri Vever, Paris • Vente H.V. [Vever], Paris, Georges Petit, 1–2 février 1897, n° 78 (*Georges Petit*, pour Curel, 21 500 F) • F. de Curel • Vente [Mlle de Curel], Paris, Galliera, 21 juin 1961, n° C • Mr and Mrs Paul Mellon, États-Unis, c. 1966 • Donné en 1983 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983.1.24).**

Vue du pont depuis la rive du Petit-Gennevilliers.

Provenance: Sold by M. Reignard, Paris, to *Durand-Ruel* in March, 1890 for Henri Vever, Paris • Sale H.V. [Vever], Paris, Georges Petit, 1–2 February, 1897, no. 78 (*Georges Petit*, for Curel, 21,500 francs) • F. de Curel • Sale [Mlle de Curel], Paris, Galliera, 21 June, 1961, no. C • Mr and Mrs Paul Mellon, United States, c. 1966 • Donated in 1983 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983.1.24).**

View of the bridge from the Petit-Gennevilliers bank.

Provenienz: Verkauft von M. Reignard, Paris an *Durand-Ruel* im März 1890 für Henri Vever, Paris • Versteigerung H.V. [Vever], Paris, Georges Petit, 1.–2. Februar 1897, Nr. 78 (*Georges Petit*, für Curel, 21 500 Franc) • F. de Curel • Versteigerung [Mlle de Curel], Paris, Galliera, 21. Juni 1961, Nr. C • Mr. und Mrs. Paul Mellon, USA, um 1966 • 1983 durch Schenkung an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983.1.24).**

Blick auf die Brücke vom Ufer des Petit-Gennevilliers aus.

313

Le Pont d'Argenteuil
The Bridge at Argenteuil
Die Brücke bei Argenteuil

58 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1874*

Ex: *Exposition centennale de l'art français*, Paris, Exposition universelle, 1900, n° 482 • *Zwanzigste Ausstellung der Berliner Secession*, Berlin, Paul Cassirer, 1910, n° 175 • *Große Kunstausstellung*, Stuttgart, 1913, n° 310 – *24A, 28*.

Bibl: W.V. Seidlitz, *Die Kunst auf der Pariser Weltausstellung*, Leipzig, 1901, p. 71 et sq. • H. von Tschudi, «Die Jahrhundertausstellung der französischen Kunst», *Die Kunst*, 1901, p. 59 (ill.) • K. Scheffler, «Berliner Secession», *Kunst und Künstler*, juin 1910, p. 438 (ill.), 443 • E. Bender, «Ausstellung der Berliner Secession», *Deutsche Kunst und Dekoration*, août 1910, p. 277 (ill.) • E. Hanfstaengl, *Meisterwerke der Neuen Pinakothek, Staatsgalerie und Schackgalerie*, München, 1922, p. 242 (ill.) • O. Reuterswärd, 1948, p. 282 • J. Rewald, 1961, p. 353 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 250, 251 (ill.) • G. Seiberling, 1981, p. 46, fig. 1.

Provenance: Auguste Pellerin, Paris, c. 1900 • Acquis en 1912 par la Königliche Pinakothek (devenue ensuite Neue Staatsgalerie), avec les fonds réunis par H. von Tschudi • Actuellement au: **Neue Pinakothek, Bayerische Staatsgemäldesammlungen, Munich (8642).**

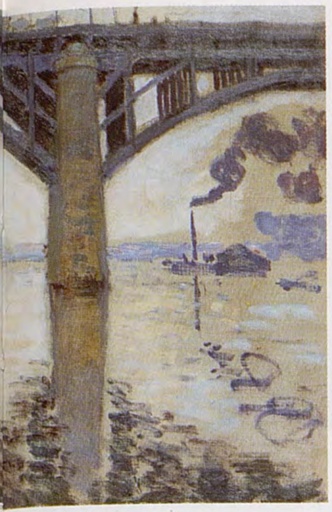
Représente la Seine vue vers l'amont; on aperçoit au fond la rive droite avec le coteau d'Orgemont.

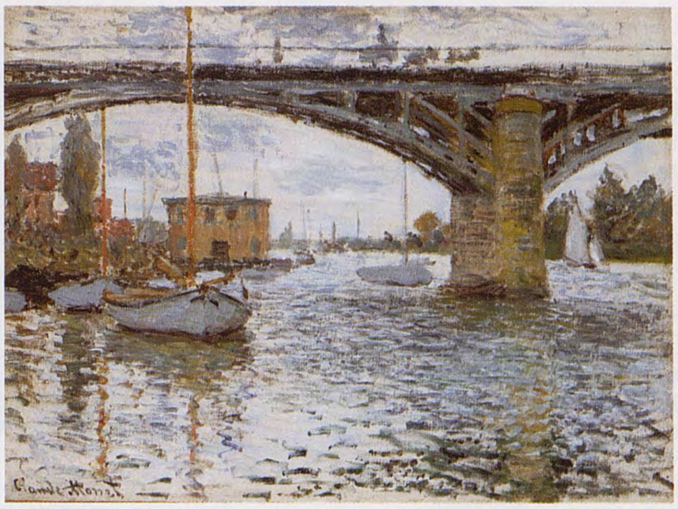
Provenance: Auguste Pellerin, Paris, c. 1900 • Acquired in 1912 by the Königliche Pinakothek (subsequently known as the Neue Staatsgalerie), with funds collected by H. von Tschudi • Currently in the: **Neue Pinakothek, Bayerische Staatsgemäldesammlungen, Munich (8642).**

Shows the Seine looking upstream; the right bank and the Orgemont hill can be seen in the background.

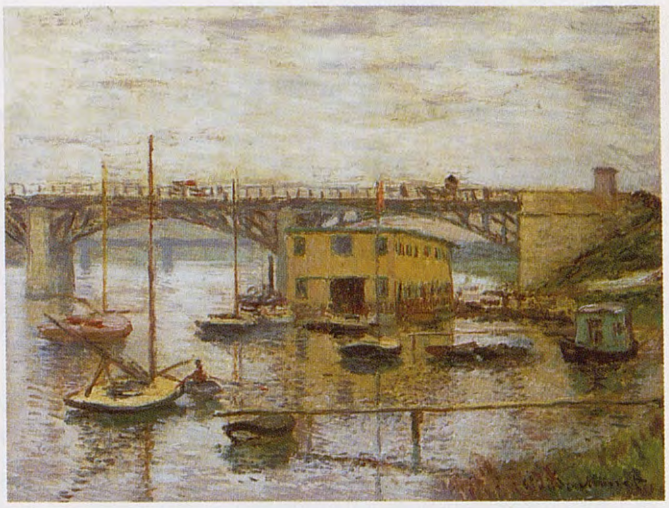
Provenienz: Auguste Pellerin, Paris, um 1900 • 1912 von der Königlichen Pinakothek (der späteren Neuen Staatsgalerie) mit dem von H. von Tschudi gegründeten Fonds erworben • Heute in: **Neue Pinakothek, Bayerische Staatsgemäldesammlungen, München (8642).**

Zeigt die Seine flußaufwärts; im Hintergrund rechts erkennt man das rechte Ufer mit der Anhöhe von Orgemont.





315



316

314

Le Pont routier d'Argenteuil
The Road Bridge at Argenteuil
Die Straßenbrücke von Argenteuil

50 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Modern French Masters*, Brooklyn, Museum, 1921, nº 163 (à Kelekian).
Bibl: *Collection Kelekian. Tableaux de l'école française*, Paris, 1920, p. 13, pl. 49 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 250, 251 (ill.) et 1991, V, p. 28 · P.H. Tucker, 1982, p. 81 (ill.), 87.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Deudon en novembre 1877 *(Pochade, Le Pont d'Argenteuil)* · Roger Marx, Paris · Vente Roger Marx, Paris, Manzi-Joyant, 11–12 mai 1914, nº 61 · Dikran Khan Kelekian, c. 1920 · Vente D.K. Kelekian, New York, Plaza Hotel, 30–31 janvier 1922, nº 128 (Bernet) · Donné par Mrs Gustav Radeke au Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence (20.398) · Vendu en 1945 · *Silberman*, États-Unis, 1945 · Henry Leir, Luxembourg · Vente, Londres, Sotheby's, 27 juin 1995, nº 3 · Collection particulière.

Représente la Seine vue vers l'aval, avec à gauche la rive du Petit-Gennevilliers et la baraque de location de bateaux.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Deudon in November, 1877 *(Pochade, Le Pont d'Argenteuil)* · Roger Marx, Paris · Sale Roger Marx, Paris, Manzi-Joyant, 11–12 May, 1914, no. 61 · Dikran Khan Kelekian, c. 1920 · Sale D.K. Kelekian, New York, Plaza Hotel, 30–31 January, 1922, no. 128 (Bernet) · Donated by Mrs Gustav Radeke to the Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence (20.398) · Sold in 1945 · *Silberman*, United States, 1945 · Henry Leir, Luxembourg · Sale, London, Sotheby's, 27 June, 1995, no 3 · Private collection.

Sbows the Seine looking downstream, with the Petit-Gennevilliers bank and the boat-hire shed on the left.

Provenienz: (?) Im November 1877 von Monet verkauft an Deudon *(Pochade, Le Pont d'Argenteuil)* · Roger Marx, Paris · Versteigerung Roger Marx, Paris, Manzi-Joyant, 11.–12. Mai 1914, Nr. 61 · Dikran Khan Kelekian, um 1920 · Versteigerung D.K. Kelekian, New York, Plaza Hotel, 30.–31. Januar 1922, Nr. 128 (Bernet) · Durch Schenkung von Mrs. Gustav Radeke an das Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence (20.398) · Verkauft 1945 · *Silberman*, USA, 1945 · Henry Leir, Luxemburg · Versteigerung, London, Sotheby's, 27. Juni 1995, Nr. 3 · Privatbesitz.

Zeigt die Seine flußabwärts; links das Ufer von Petit-Gennevilliers und der Schuppen der Bootsvermietung.

315

Le Pont routier, Argenteuil
The Road Bridge at Argenteuil
Die Straßenbrücke von Argenteuil

54 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *24A, 24C.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 250, 251 (ill.) et 1991, V, p. 28 · P.H. Tucker, 1982, p. 87, fig. 55.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Deudon en novembre 1877 *(Pochade, Le Pont d'Argenteuil)* · Salomon Flavian · Joseph R. Nash, c. 1952 · Vente, Londres, Sotheby's, 27 juin 1989, nº 9 · Collection particulière, États-Unis.

Vue de la Seine en direction de l'aval, avec à gauche la rive du Petit-Gennevilliers.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Deudon in November, 1877 *(Pochade, Le Pont d'Argenteuil)* · Salomon Flavian · Joseph R. Nash, c. 1952 · Sale, London, Sotheby's, 27 June, 1989, no. 9 · Private collection, United States.

The Seine looking downstream with the Petit-Gennevilliers bank on the left.

Provenienz: (?) Im November 1877 von Monet verkauft an Deudon *(Pochade, Le Pont d'Argenteuil)* · Salomon Flavian · Joseph R. Nash, um 1952 · Versteigerung, London, Sotheby's, 27. Juni 1989, Nr. 9 · Privatbesitz, USA.

Blick auf die Seine flußabwärts, links das Ufer von Petit-Gennevilliers.

316

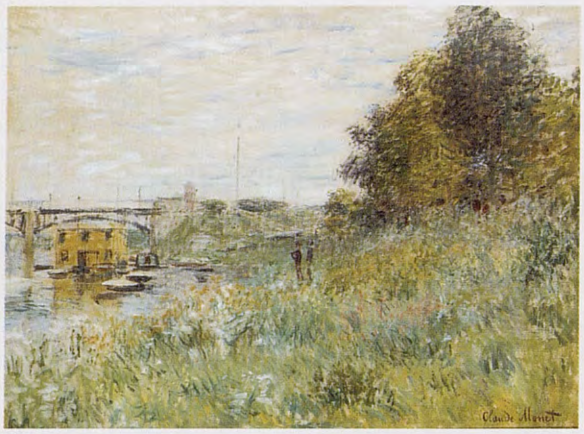
Le Pont d'Argenteuil, temps gris
The Bridge at Argenteuil, Grey Weather
Die Brücke von Argenteuil bei trübem Wetter

61.0 x 80.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 19 · *Art moderne*, Paris, Manzi-Joyant, 1912, nº 146 – *6, 54.*
Bibl: G. Bal, *New York Herald Tribune*, 21 mai 1908 · G. Varenne, «Exposition de paysages de Cl. Monet et Renoir», *L'Opinion*, 30 mai 1908 · H. Eon, «Notes d'art. Les cent pastels. Paysages de Monet et Renoir», *Le Siècle*, 31 mai 1908 · O. Reutersward, 1948, p. 68 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 252, 253 (ill.) et 1991, V, p. 28 · J. Isaacson, 1978, p. 94 (ill.), 207 · G. Seiberling, 1981, p. 45, 46, fig. 2 · P.H. Tucker, 1982, p. 87, 105, fig. 56.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Georges Charpentier en mai 1876 ou janvier 1877 et vendu à *Bernheim-Jeune*, Paris, en 1900 · *Rosenberg*, Paris, 1900 · *Durand-Ruel*, 1900 · *Van Wisselingh*, Amsterdam (après 1937) · Whitney · Mrs Ailsa Mellon Bruce, New York, c. 1966 · Légué en 1970 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (2416).**

Ce tableau représente la Seine vue vers l'amont, depuis la rive du Petit-Gennevilliers, avec au centre la baraque de location de bateaux.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Georges Charpentier in May, 1876 or January, 1877 and sold to *Bernheim-Jeune*, Paris, in 1900 · *Rosenberg*, Paris, 1900 · *Durand-Ruel*, 1900 · *Van Wisselingh*, Amsterdam (after 1937) · Whitney · Mrs Ailsa Mellon Bruce, New York, c. 1966 · Bequeathed in 1970 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (2416).**



317

The painting shows the Seine looking upstream from the Petit-Gennevilliers bank with the boat-hire shed in the centre.

Provenienz: (?) Im Mai 1876 oder Januar 1877 von Monet verkauft an Georges Charpentier; 1900 verkauft an *Bernheim-Jeune*, Paris · *Rosenberg*, Paris, 1900 · *Durand-Ruel*, 1900 · *Van Wisselingh*, Amsterdam (nach 1937) · Whitney · Mrs. Ailsa Mellon Bruce, New York, um 1966 · 1970 durch Vermächtnis an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (2416).**

Das Gemälde zeigt die Seine flußaufwärts, vom Ufer von Petit-Gennevilliers aus gesehen; in der Bildmitte der Schuppen der Bootsvermietung.

317

Les Bords de la Seine au pont d'Argenteuil

The Banks of the Seine near the Bridge at Argenteuil
Die Seineufer an der Brücke von Argenteuil

54 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *31* (Los Angeles).

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 252, 253 (ill.) et 1991, V, p. 28.

Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte en février 1876 *(Pochade, Argenteuil)* · Vente M^{me} D..., Paris, Drouot, 3 décembre 1927, n^{o} 33 (Lepoutre) · *Sam Salz*, New York · Nathan Ohrbach · Jerome Ohrbach · Vente The Collection of Jerome K. Ohrbach, New York, Sotheby's, 13 novembre 1990, n^{o} 7 · Collection particulière.

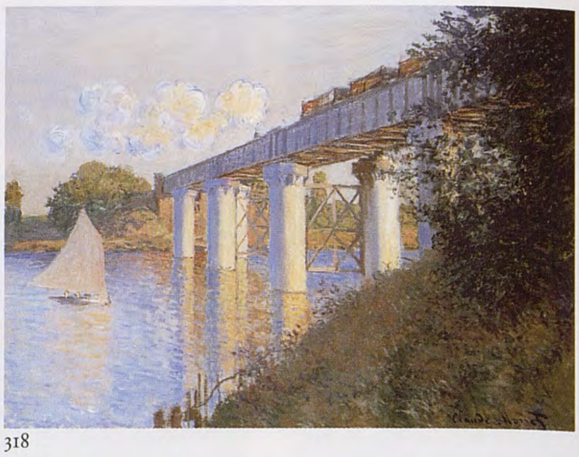
Peint sur la rive du Petit-Gennevilliers.

Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte in February, 1876 *(Pochade, Argenteuil)* · Sale Mme D..., Paris, Drouot, 3 December, 1927, no. 33 (Lepoutre) · *Sam Salz*, New York · Nathan Ohrbach · Jerome Ohrbach · Sale The Collection of Jerome K. Ohrbach, New York, Sotheby's, 13 November, 1990, no. 7 · Private collection.

Painted on the Petit-Gennevilliers bank.

Provenienz: Im Februar 1876 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte *(Pochade, Argenteuil)* · Versteigerung Mme. D..., Paris, Drouot, 3. Dezember 1927, Nr. 33 (Lepoutre) · *Sam Salz*, New York · Nathan Ohrbach · Jerome Ohrbach · Versteigerung The Collection of Jerome K. Ohrbach, New York, Sotheby's, 13. November 1990, Nr. 7 · Privatbesitz.

Gemalt am Ufer von Petit-Gennevilliers.



318

318

Le Pont du chemin de fer, Argenteuil

The Railway Bridge at Argenteuil
Die Eisenbahnbrücke von Argenteuil

54.5 x 73.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *54, 67.*

Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 252, 253 (ill.) et 1991, V, p. 28 · P.H. Tucker, 1982, p. 79, fig. 52 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 56 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet *(Le Pont d'Argenteuil)* par *Durand-Ruel* en décembre 1873, signalé dans l'inventaire *Durand-Ruel* de 1876 (*Pont du chemin de fer*) et vendu à *Georges Petit* en 1883 · John G. Johnson, États-Unis, 1887 · Légué à la ville de Philadelphie en 1917 · Actuellement au: **Philadelphia Museum of Art, (John G. Johnson Collection) (J.1050), Philadelphie, Pennsylvanie.**

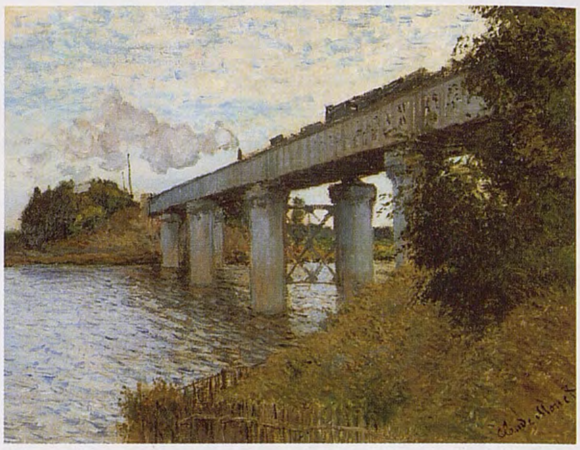
Voir n^{os} *319* et *320.*

Provenance: Purchased from Monet *(Le Pont d'Argenteuil)* by *Durand-Ruel* in December, 1873, and listed in the *Durand-Ruel* inventory of 1876 (*Pont du chemin de fer*), then sold to *Georges Petit* in 1883 · John G. Johnson, United States, 1887 · Bequeathed to the city of Philadelphia in 1917 · Currently in the: **Philadelphia Museum of Art, (John G. Johnson Collection) (J.1050), Philadelphia, Pennsylvania.**

See nos. *319* and *320.*

Provenienz: Im Dezember 1873 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Le Pont d'Argenteuil*), verzeichnet im Inventar *Durand-Ruel* von 1876 (*Pont du chemin de fer*); 1883 verkauft an *Georges Petit* · John G. Johnson, USA, 1887 · 1917 durch Vermächtnis an die Stadt Philadelphia · Heute im: **Philadelphia Museum of Art, (John G. Johnson Collection) (J.1050), Philadelphia, Pennsylvania.**

Vgl. Nr. *319* und *320.*



319

319

Le Pont du chemin de fer, Argenteuil

The Railway Bridge at Argenteuil
Die Eisenbahnbrücke von Argenteuil

55 x 72 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *8, 46.*

Bibl: G. Migeon, *Le Comte Isaac de Camondo*, Paris, 1913, p. 18 · J. Elias, «Die Sammlung Moreau-Nélaton», *Kunst und Künstler*, novembre 1914, p. 103 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 222 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 82 · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 41 · O. Reutersward, 1948, p. 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 252, 253 (ill.) et 1991, V, p. 29 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 56 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 80 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par M. Blémont en octobre 1875 (*Pont du chemin de fer*) · M^{me} Adolphe Moreau, 1886 · Étienne Moreau-Nélaton, Paris · Donné en 1906 · Exposé provisoirement au musée des Arts décoratifs, Paris, jusqu'à son entrée au musée du Louvre en 1934 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1679).**

Voir n^{os} *318* et *320.*

Provenance: (?) Purchased from Monet by M. Blémont in October, 1875 (*Pont du chemin de fer*) · Mme Adolphe Moreau, 1886 · Etienne Moreau-Nélaton, Paris · Donated in 1906 · Exhibited temporarily in the Musée des Arts Décoratifs, Paris, until it was placed in the Louvre in 1934 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1679).**

See nos. *318* and *320.*

Provenienz: (?) Im Oktober 1875 von Monet verkauft an M. Blémont (*Pont du chemin de fer*) · Mme. Adolphe Moreau, 1886 ·

Etienne Moreau-Nélaton, Paris · Schenkung 1906 · Vorübergehend ausgestellt im Musée des Arts Décoratifs in Paris bis zu seiner Aufnahme in den Louvre 1934 und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1679).**

Vgl. Nr. *318* und *320*.

320

Le Pont du chemin de fer, Argenteuil

The Railway Bridge at Argenteuil
Die Eisenbahnbrücke von Argenteuil

14.5 x 23.0 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 252, 253 (ill.).

Provenance: Michel Monet, Giverny · Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris · Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (5037).**

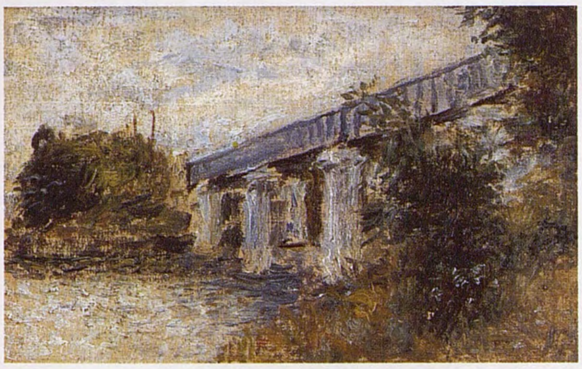
Voir nos *318* et *319*.

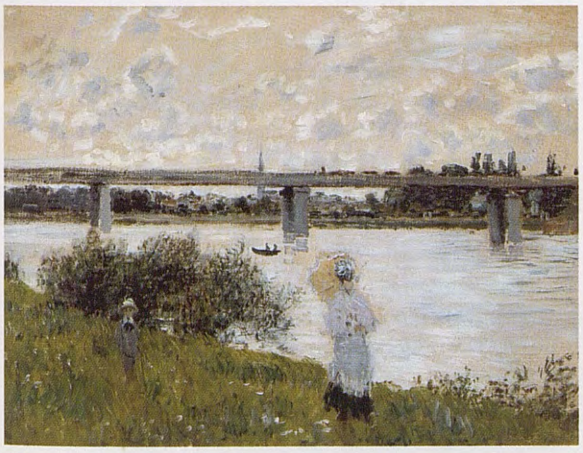
Provenance: Michel Monet, Giverny · Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-Arts, Paris · Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (5037).**

See nos. *318* and *319*.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · 1966 durch Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris · Heute in: **Musée Marmottan, Paris (5037).**

Vgl. Nr. *318* und *319*.


320


321

321

Au Pont d'Argenteuil

By the Bridge at Argenteuil
Blick auf die Brücke von Argenteuil

54.5 x 78.0 cm

Ex: *41, 50, 65*.

Bibl: J.É. Blanche, «Cl. Monet», *La Revue de Paris*, 1er février 1927, p. 567 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 252, 253 (ill.) et 1991, V, p. 29 · P.H. Tucker, 1982, p. 82, 149, fig. XIV.

Provenance: Auguste Pellerin, Paris · *Bernheim-Jeune*, 1899 · J.É. Blanche, Paris, 1899 · J.E. Fattoni · Molyneux, Paris · *Knoedler* · Comtesse de La Frégonnière · Mr Sydney M. Shoenberg, États-Unis, c. 1953 · Donné en 1973 au: **Saint Louis Art Museum, Saint Louis, Missouri (45:1973).**

Représente Camille et le petit Jean sur la rive de Gennevilliers, en amont du pont du chemin de fer, avec dans le fond Argenteuil.

Provenance: Auguste Pellerin, Paris · *Bernheim-Jeune*, 1899 · J.E. Blanche, Paris, 1899 · J.E. Fattoni · Molyneux, Paris · *Knoedler* · Comtesse de La Frégonnière · Mr Sydney M. Shoenberg, United States, c. 1953 · Donated in 1973 to: **The St Louis Art Museum, St Louis, Missouri (45:1973).**

Shows Camille and the child Jean on the Gennevilliers bank upstream of the railway bridge with Argenteuil in the background.

Provenienz: Auguste Pellerin, Paris · *Bernheim-Jeune*, 1899 · J.E. Blanche, Paris, 1899 · J.E. Fattoni · Molyneux, Paris · *Knoedler* · Comtesse de La Frégonnière · Mr. Sydney M. Shoenberg, USA, um 1953 · 1973 durch Schenkung an: **The Saint Louis Art Museum, Saint Louis, Missouri (45:1973).**

Zeigt Camille und den kleinen Jean am Ufer von Gennevilliers oberhalb der Eisenbahnbrücke; im Hintergrund erkennt man Argenteuil.

322

Argenteuil

Argenteuil
Argenteuil

42 x 70 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

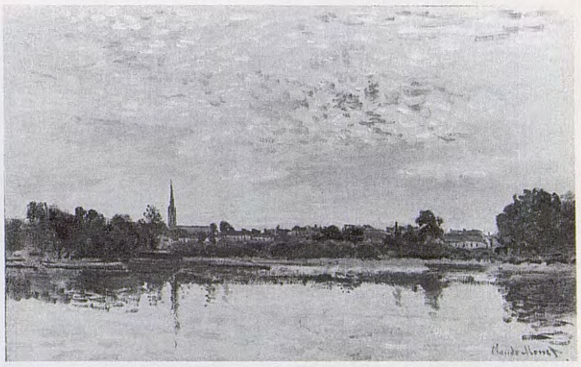
Ex: *65*.

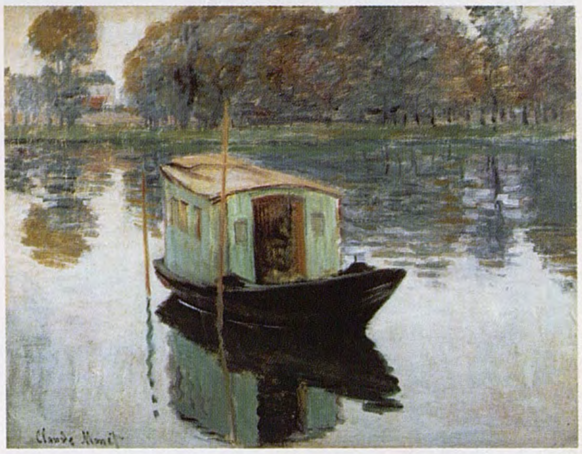
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 254, 255 (ill.) et 1991, V, p. 29 · P.H. Tucker, 1982, p. 110 (ill.), 113, 155.

Provenance: Acheté à Monet par Hecht en octobre 1878 · Pontremoli, Paris · Vente, Paris, Galliera, 1er décembre 1969, no 59 · *Wildenstein* · Acquis en 1979 par le: **Bridgestone Museum of Art, Tokyo.**

Peint sur la Seine, non loin du pont de chemin de fer.

Provenance: Purchased from Monet by Hecht in October, 1878 · Pontremoli, Paris · Sale, Paris, Galliera, 1 December, 1969, no. 59 · *Wildenstein* · Acquired in 1979 by the: **Bridgestone Museum of Art, Tokyo.**


322


323

Painted on the Seine, not far from the railway bridge.

Provenienz: Im Oktober 1878 von Monet verkauft an Hecht · Pontremoli, Paris · Versteigerung, Paris, Galliera, 1. Dezember 1969, Nr. 59 · *Wildenstein* · 1979 erworben von: **Bridgestone Museum of Art, Tokio.**

Gemalt auf der Seine, unweit der Eisenbahnbrücke.

323

Le Bateau-Atelier

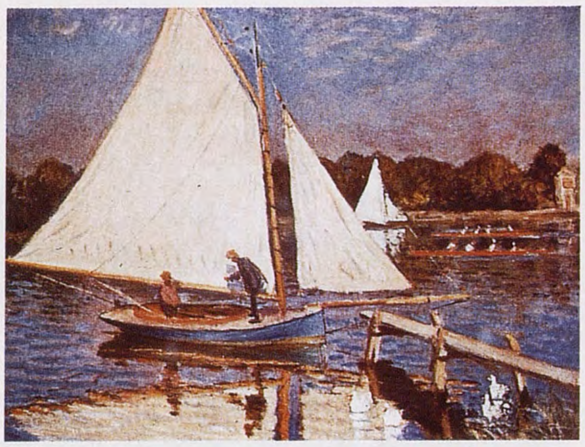
The Studio Boat
Das Atelierboot

50 x 64 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

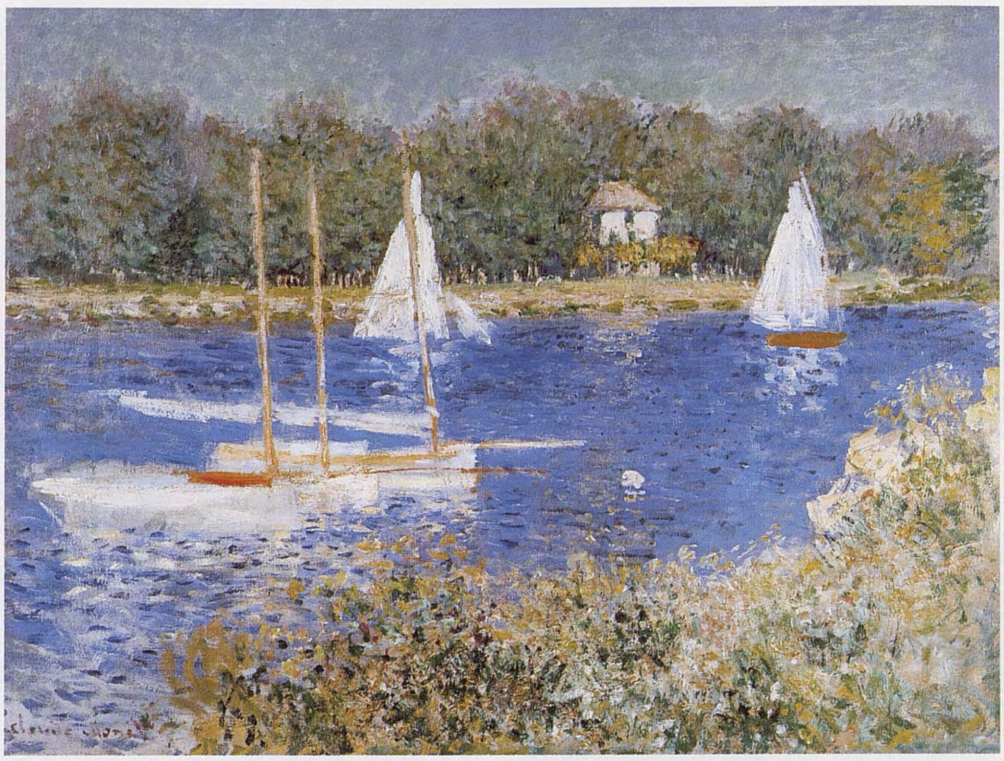
Ex: *27* (sauf Edimbourg), *31* (New York).

Bibl: A. Alexandre, 1921, pl. 32 · O. Reutersward, 1948, p. 69 (ill.), 289 · J. P. Hoschedé, 1960, p. 51 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 254, 255 (ill.), 447 (P.J. no 68) · P.H. Tucker, 1982, p. 112, 113, 116, fig. XV et 82 · C.F. Stuckey, 1985, p. 132 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 238 (ill.), 241.

Provenance: Acheté à Monet par le Dr de Bellio, Paris, 1876 (*La Gondole*) · Ballaciano · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 · *Goldschmidt*, Francfort, 1914 · Acquis en 1915 par le: **Kröller-Müller Museum, Otterlo, Pays-Bas (537.15).**



324



325

On aperçoit au fond de ce paysage la promenade boisée d'Argenteuil.
PROVENANCE: Purchased from Monet by Dr de Bellio, Paris, 1876 (*La Gondole*) • Ballaciano • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 • *Goldschmidt*, Frankfurt, 1914 • Acquired in 1915 by the: **Kröller-Müller Museum, Otterlo, Netherlands (537.15).**

The wooded promenade at Argenteuil can be seen in the background of this landscape.
PROVENIENZ: 1876 von Monet verkauft an Dr. de Bellio, Paris (*La Gondole*) • Ballaciano • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 • *Goldschmidt*, Frankfurt, 1914 • 1915 erworben von: **Kröller-Müller Museum, Otterlo, Niederlande (537.15).**

Im Hintergrund dieses Landschaftsbildes erkennt man die baumbestandene Uferpromenade von Argenteuil.

324

Canotiers à Argenteuil

Boaters at Argenteuil
Ruderer in Argenteuil

60 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

EX: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 12 • *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 11 • *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 16 • *Le Sport dans l'art*, Paris, galerie Barbazanges, 1922 • *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 55 – *11, 12, 13, 14, 24A, 24B, 24C, 36, 38, 46.*
BIBL: G. Grappe, s.d. [1909], p. 63 (ill.) • M. Liebermann, «Cl. Monet», *Kunst und Künstler*, 1927, XXV, p. 168 (ill.) • J. Rewald, 1961, p. 352 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 254, 255 (ill.) et 1991, V, p. 29 • P.H. Tucker, 1982, p. 87, 106, 108, 118, fig. XVIII.
PROVENANCE: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* c. 1875 et vendu à John G. Johnson, New York, en septembre 1889 • *Durand-Ruel*, 1895 • Collection particulière, France, c. 1970.

Peint sur la berge du Petit-Gennevilliers; on aperçoit au fond la promenade boisée d'Argenteuil, et à droite le bout du pont routier. Renoir a peint un tableau du même motif qui se trouve au Portland Art Museum.
PROVENANCE: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* c. 1875 and sold to John G. Johnson, New York, in September, 1889 • *Durand-Ruel*, 1895 • Private collection, France, c. 1970.

Painted on the Petit-Gennevilliers bank; the wooded river walk at Argenteuil is in the background, and on the right there is one end of the road bridge. Renoir painted a picture of the same motif, to be found in the Portland Art Museum.
PROVENIENZ: Um 1875 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im September 1889 verkauft an John G. Johnson, New York • *Durand-Ruel*, 1895 • Privatbesitz, Frankreich, um 1970.

Gemalt an der Uferböschung von Petit-Gennevilliers; im Hintergrund die baumbestandene Uferpromenade von Argenteuil und rechts das Ende der Straßenbrücke. Renoir hat ein Bild mit dem gleichen Motiv gemalt, das sich im Portland Art Museum befindet.

325

Le Bassin d'Argenteuil

The Seine at Argenteuil
Das Hafenbecken von Argenteuil

54 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

EX: *Peintres impressionnistes*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1904, nº 93 • *Monet*, Paris, Bernheim-Jeune, 1921, nº 1 • *Œuvres des XIX^{e} et XX^{e} siècles*, Paris, Bernheim-Jeune, 1925, nº 90 – *22, 24A, 24B, 24C, 28, 29, 41.*
BIBL: *L'Art moderne (collection privée de MM. J. et G. Bernheim-Jeune)*, Paris, 1919, II, pl. 90 • M. Elder, 1924, pl. 16 • M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 323 • O. Reutersward, 1948, p. 282 • W.C. Seitz, 1960, p. 29 (ill.) • J. Rewald, 1961, p. 357 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 254, 255 (ill.) • P.H. Tucker, 1982, p. 118, fig. 87.
PROVENANCE: Acheté à Monet par le comte de Rasti, Paris, 1877 (*Esquisse, Argenteuil*) • *Rosenberg*, Paris • Lazare Weiller, Paris • Vente L. Weiller, Paris, Drouot, 29 novembre 1901, nº 32 (*Bernheim-Jeune*) • *Gaston Bernheim de Villers*, Paris • *Rosenberg*, New York • *Carroll Carstairs*, New York • Mrs Murray S. Danforth, Providence, États-Unis • Donné en 1942 au: **Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence, Rhode Island (42.219).**

Vue de la Seine depuis la berge du Petit-Gennevilliers, avec en face les arbres de la promenade d'Argenteuil.
PROVENANCE: Purchased from Monet by the Comte de Rasti, Paris, 1877 (*Esquisse, Argenteuil*) • *Rosenberg*, Paris • Lazare Weiller, Paris • Sale L. Weiller, Paris, Drouot, 29 November, 1901, no. 32 (*Bernheim-Jeune*) • *Gaston Bernheim de Villers*, Paris • *Rosenberg*, New York • *Carroll Carstairs*, New York • Mrs Murray S. Danforth, Providence, United States • Donated in 1942 to the: **Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence, Rhode Island (42.219).**

A view of the Seine from the Petit-Gennevilliers bank with the trees of the Argenteuil promenade opposite.
PROVENIENZ: 1877 von Monet verkauft an den Comte de Rasti, Paris (*Esquisse, Argenteuil*) • *Rosenberg*, Paris • Lazare Weiller, Paris • Versteigerung L. Weiller, Paris, Drouot, 29. November 1901, Nr. 32 (*Bernheim-Jeune*) • *Gaston Bernheim de Villers*, Paris • *Rosenberg*,

New York · *Carroll Carstairs*, New York · Mrs. Murray S. Danforth, Providence, USA · 1942 durch Schenkung an: **Museum of Art, Rhode Island School of Design, Providence, Rhode Island (42.219).**

Ansicht der Seine von der Uferböschung von Petit-Gennevilliers aus gesehen; gegenüber erkennt man die Bäume der Uferpromenade von Argenteuil.

326

Le Bassin d'Argenteuil
The Port at Argenteuil
Der Hafen von Argenteuil

55 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº25 · *International Art Exhibition*, London, Knightsbridge, 1898, nº 137 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 8 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 12 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 17 · *Œuvres importantes de Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1925, nº 23 – *7, 10, 13, 14.*
Bibl: A. Fontainas, «Art moderne», *Mercure de France*, mai 1899, p. 530 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 57 (ill.) · G. Lecomte, «Cl. Monet ou le vieux chêne de Giverny», *La Renaissance*, octobre 1920, p. 408 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 254, 255 (ill.) et 1991, V, p. 29.
Provenance: François Depeaux, Rouen · *Durand-Ruel*, 1898 · Dr Albert Charpentier, Paris · Carlos Aramayo, France, c. 1962 · *Wildenstein* · Collection particulière, États-Unis.

Représente la Seine vue du Petit-Gennevilliers, avec en face la promenade boisée d'Argenteuil.

Provenance: François Depeaux, Rouen · *Durand-Ruel*, 1898 · Dr Albert Charpentier, Paris · Carlos Aramayo, France, c. 1962 · *Wildenstein* · Private collection, United States.

Shows the Seine seen from le Petit-Gennevilliers, with the wooded river walk at Argenteuil opposite.

Provenienz: François Depeaux, Rouen · *Durand-Ruel*, 1898 · Dr. Albert Charpentier, Paris · Carlos Aramayo, Frankreich, um 1962 · *Wildenstein* · Privatbesitz, USA.

Zeigt die Seine von Petit-Gennevilliers aus gesehen; im Hintergrund erkennt man die baumbestandene Uferpromenade von Argenteuil.

327

La Seine près d'Argenteuil
The Seine near Argenteuil
Die Seine bei Argenteuil

55 x 66 cm
Signed and dated lower centre-right: *Claude Monet. 74*

Ex: *Modern paintings*, Belfast, Muncipal Art Gallery, 1911, nº98 · *79, Grosse Kunstausstellung*, Hannover, Kunstverein, 1911, nº485 · *Französische Meister*, Wien, Miethke, 1912, nº11.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 254, 255 (ill.), 430 (lettre nº 87) · P.H. Tucker, 1982, p. 113 (ill.), 116 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 66 (ill.).
Provenance: Livré par Monet en avril 1876 à Gustave Manet (Roseaux), en garantie d'un prêt consenti par celui-ci à l'artiste et probablement vendu par Gustave Manet à Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1901 · *Miethke*, Vienne, 1912.

Représente la partie aval d'Argenteuil, vue depuis la berge du Petit-Gennevilliers.

Provenance: Handed over by Monet in April, 1876 to Gustave Manet (Roseaux), as guarantee for a loan granted by Manet to the artist and probably sold by Gustave Manet to Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1901 · *Miethke*, Vienna, 1912.

Shows the downstream section of Argenteuil (in the background), seen from the Petit-Gennevilliers bank.

Provenienz: Von Monet im April 1876 an Gustave Manet (Roseaux) als Sicherheit für ein Darlehen übergeben, das dieser dem Künstler gewährt hatte; wahrscheinlich von Gustave Manet verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1901 · *Miethke*, Wien, 1912.

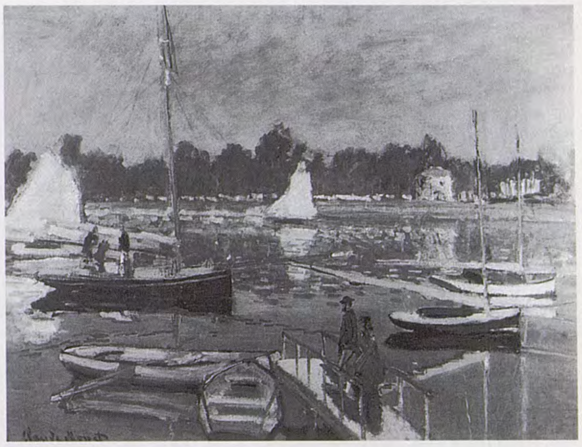
Zeigt den unteren Teil von Argenteuil (im Hintergrund), von der Uferböschung von Petit-Gennevilliers aus gesehen.

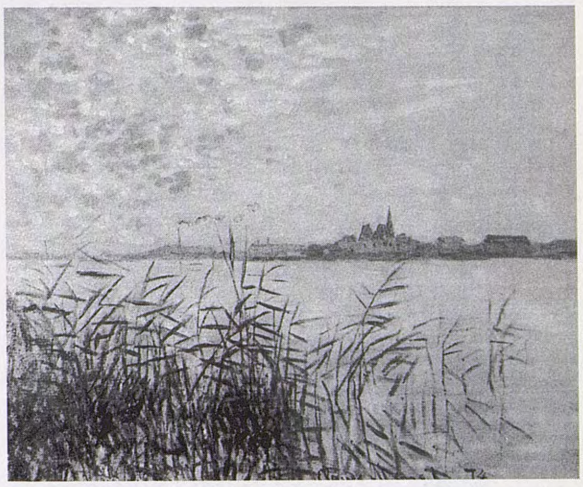
328

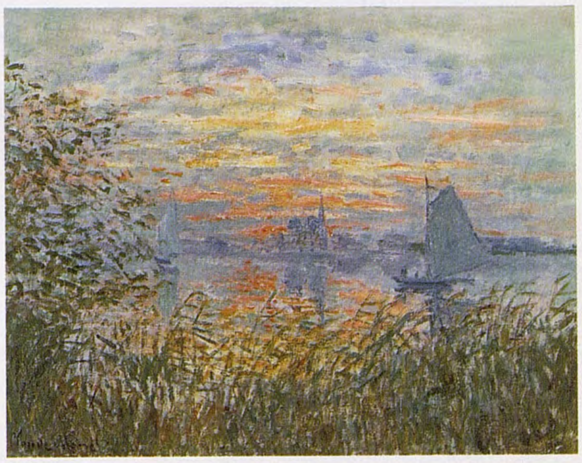
Coucher de soleil sur la Seine
Sunset on the Seine
Sonnenuntergang über der Seine

49.5 x 65.0 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, National Academy of Design, mai 1886, nº 300.
Bibl: «Faits. Paris. Vente Morisot, Monet, Renoir et Sisley», *L'Écho Universel*, 23 mars 1875 · (?) L. Venturi, 1939, II, p. 300 · O. Reuterswärd, 1948, p. 289 · (?) M. Rostand, 1955, p. XII ou p. XVI · D. Wildenstein, 1974, I, p. 256, 257 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 118, fig. 88 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 67 (ill.).
Provenance: Vente Monet, Morisot, Renoir et Sisley, Paris, Drouot, 24 mars 1875, soit nº 1 (*Coucher de soleil sur la Seine*, racheté par Monet, 255 F), soit nº 13 (*Coucher de soleil*, 190 F, à Dallot) · À *Durand-Ruel*, c. 1881, et vendu à M. Cassatt en 1883 (*Coucher de soleil*) · Alexander J. Cassatt, Philadelphie, c. 1886 · Acheté en 1921 à la famille de ce dernier avec le fonds Wilstach, et légué à la ville de Philadelphie · Déposé au: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphie, Pennsylvanie (W.1921.1.5.).**

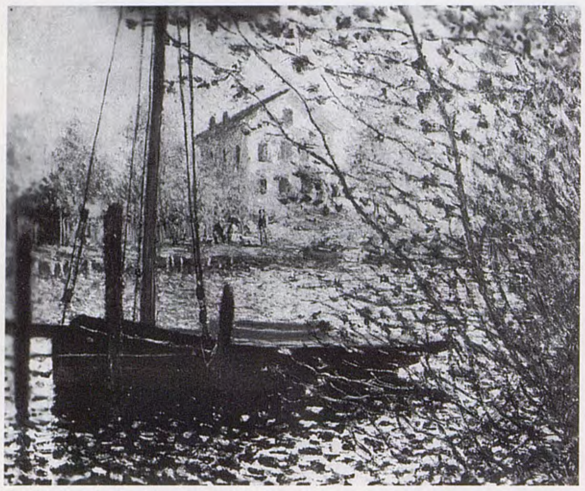

326


327


328

Peint sur la rive gauche; on aperçoit au fond l'église d'Argenteuil.

Provenance: Sale Monet, Morisot, Renoir and Sisley, Paris, Drouot, 24 March, 1875, as either no. 1 (*Coucher de soleil sur la Seine*, bought back by Monet, 255 francs), or no. 13 (*Coucher de soleil*, 190 francs, sold to Dallot) · *Durand-Ruel*, c. 1881, then sold to M. Cassatt in 1883 (*Coucher de soleil*) · Alexander J. Cassatt, Philadelphia, c. 1886 · Purchased in 1921 from the Cassat family through the Wilstach Fund, and bequeathed to the city of Philadelphia · Deposited in the:



329

Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (W.1921.1.5.).

Painted on the left bank; the church of Argenteuil can be seen in the background.

Provenienz: Versteigerung Monet, Morisot, Renoir und Sisley, Paris, Drouot, 24. März 1875, entweder Nr. 1 (*Coucher de soleil sur la Seine*, zurückgekauft von Monet für 255 Franc) oder Nr. 13 (*Coucher de soleil*, für 190 Franc an Dallot) · Um 1881 an *Durand-Ruel;* 1883 verkauft an M. Cassatt (*Coucher de soleil*) · Alexander J. Cassatt, Philadelphia, um 1886 · 1921 von der Familie des A. J. Cassatt aus dem Wilstach Fonds gekauft; durch Vermächtnis an die Stadt Philadelphia · Aufbewahrt in: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (W.1921.1.5.).**

Gemalt am linken Ufer; im Hintergrund erkennt man die Kirche von Argenteuil.

329

Bords de l'eau, Argenteuil

Dit aussi *La Maison du passeur*

River Banks at Argenteuil

Also known as *The Ferryman's House*

Flußufer in Argenteuil

Auch genannt *Das Haus des Fährmanns*

55 x 65 cm

Signed and dated lower right: *Claude Monet 1874*

Ex: *3*^{e} *exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, n° 103 (*La Maison du passeur à Argenteuil*, à Manet) · (?) *Art moderne*, Paris, Manzi-Joyant, 1913, n°78.

Bibl: P. Sébillot, «Exposition des impressionnistes», *Le Bien public*, 7 avril 1877, p. 2 · O. Reutersward, 1948, p. 79 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 392 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 256, 257 (ill.) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 63 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *O'Doard*, Paris, décembre 1874 (*La Maison du passeur*) · Édouard Manet, Paris, c. 1877 · M^{me} Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Bernheim-Jeune*, Paris · Bourgarel, Paris, 1912 · Vendu au Jockey Club de Buenos Aires et détruit dans un incendie vers 1950.

Représente le petit bras de la Seine entre l'île Marante et la rive de Colombes.

Provenance: Purchased from Monet by *O'Doard*, Paris, December, 1874 (*La Maison du passeur*) · Edouard Manet, Paris, c. 1877 · Mme Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Bernheim-Jeune*, Paris · Bourgarel, Paris, 1912 · Sold to the Jockey Club of Buenos Aires and destroyed in a fire c. 1950.

Shows the small branch of the Seine between the Ile Marante and the Colombes bank.

Provenienz: Im Dezember 1874 von Monet verkauft an *O'Doard*, Paris, (*La Maison du passeur*) · Edouard Manet, Paris, um 1877 · Mme. Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Bernheim-Jeune*, Paris · Bourgarel, Paris, 1912 · Verkauft an den Jockey Club von Buenos Aires und um 1950 durch ein Feuer zerstört.

Zeigt den kleinen Nebenarm der Seine zwischen der Ile Marante und dem Ufer von Colombes.

330

La Seine à Argenteuil

The Seine at Argenteuil

Die Seine bei Argenteuil

54 x 65 cm

Signed and dated lower left: *Claude Monet 74*

Ex: *Monet*, Paris, Bernheim-Jeune, 1921, n° 2.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 256, 257 (ill.) et 1991, V, p. 29.

Provenance: Hermann... · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Wildenstein* · Geoffrey Blackwell, Londres, 1938 · Vente The Blackwell Family Collection, Londres, Christie's, 30 juin 1970, n° 36 (*Peter Matthews*) · Vente, New York, Parke Bernet, 21 octobre 1971, n° 85 (*Sam Salz*) · Vente, New York, Sotheby's, 11 novembre 1988, n° 16.

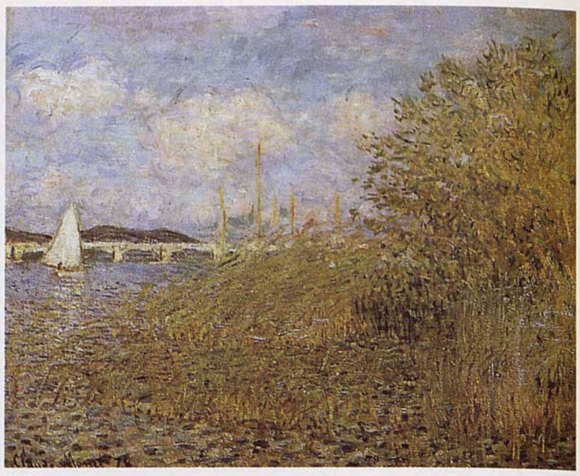
Vue de la Seine en direction de l'amont, avec au fond le pont routier.

Provenance: Hermann... · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Wildenstein* · Geoffrey Blackwell, London, 1938 · Sale The Blackwell Family Collection, London, Christie's, 30 June, 1970, no. 36 (*Peter Matthews*) · Sale, New York, Parke Bernet, 21 October, 1971, no. 85 (*Sam Salz*) · Sale, New York, Sotheby's, 11 November, 1988, no. 16.

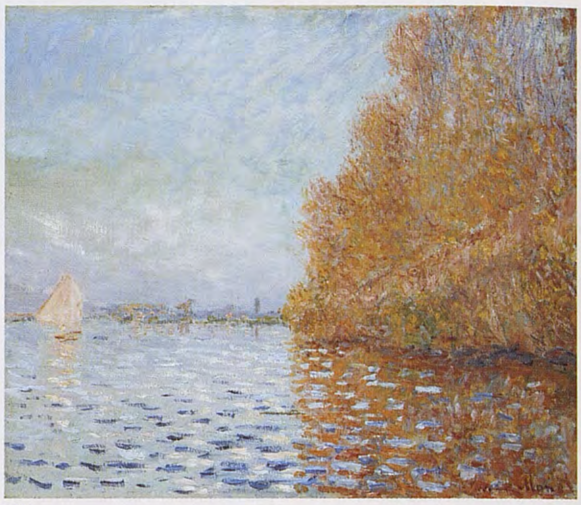
View of the Seine looking upstream with the road bridge in the background.

Provenienz: Hermann... · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Wildenstein* · Geoffrey Blackwell, London, 1938 · Versteigerung The Blackwell Family Collection, London, Christie's, 30. Juni 1970, Nr. 36 (*Peter Matthews*) · Versteigerung, New York, Parke Bernet, 21. Oktober 1971, Nr. 85 (*Sam Salz*) · Versteigerung, New York, Sotheby's, 11. November 1988, Nr. 16.

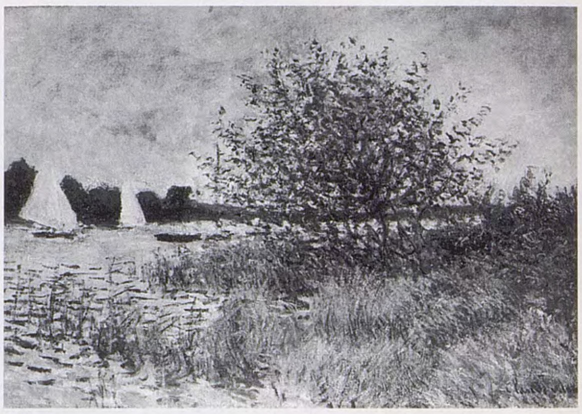
Ansicht der Seine stromaufwärts mit der Eisenbahnbrücke im Hintergrund.



330



331



332

331

La Seine près d'Argenteuil

The Seine near Argenteuil

Die Seine bei Argenteuil

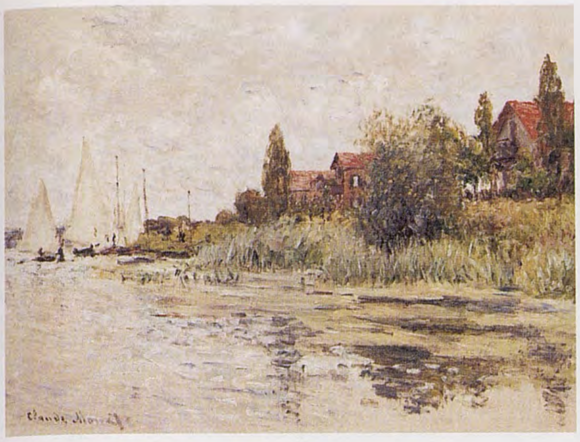
55 x 65 cm

Signed lower right: *Claude Monet*

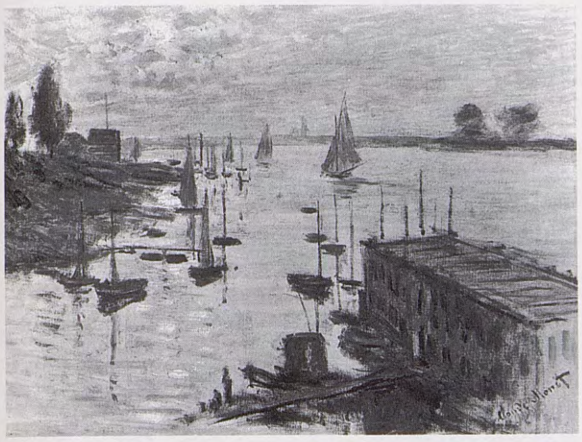
Ex: *54, 61, 62.*

Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 256, 257 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 118, fig. 90.

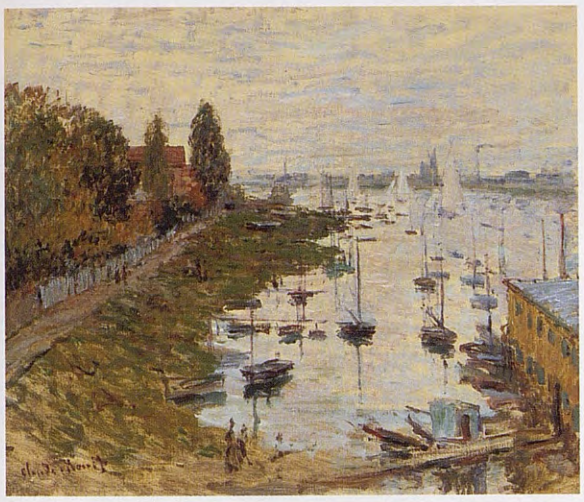
Provenance: Légué par Edward Martyn en 1924 à la: **National Gallery of Ireland, Dublin, Irlande (852).**



333



334



335

Provenance: Bequeathed by Edward Martyn in 1924 to the: **National Gallery of Ireland, Dublin (852).**
Provenienz: 1924 durch Vermächtnis von Edward Martyn an: **National Gallery of Ireland, Dublin, Irland (852).**

332

Les Bords de la Seine près d'Argenteuil
The Banks of the Seine near Argenteuil
Die Seineufer bei Argenteuil

54 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Art français du XIXe siècle,* Frankfurt am Main, Kunstverein, 1912, n°78 · *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1914, n° 9 – *16, 18, 22.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 256, 257 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 118, fig. 89.
Provenance: Bourgarel, Paris · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1912 · *Durand-Ruel,* 1912 · *Knoedler,* New York · *A. et R. Ball,* États-Unis.
Provenance: Bourgarel, Paris · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1912 · *Durand-Ruel,* 1912 · *Knoedler,* New York · *A. and R. Ball,* United States.
Provenienz: Bourgarel, Paris · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1912 · *Durand-Ruel,* 1912 · *Knoedler,* New York · *A. und R. Ball,* USA.

333

Les Bords de la Seine au Petit-Gennevilliers
The Banks of the Seine at Le Petit-Gennevilliers
Die Seineufer bei Petit-Gennevilliers

54 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *8, 42.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 256, 257 (ill.) et 1991, V, p. 29 · P.H. Tucker, 1982, p. 118, fig. 91.
Provenance: Reçu de Monet par François Fayette, directeur de l'école préparatoire des Arts et Métiers d'Argenteuil, janvier 1877, en même temps que deux autres toiles (nos *1* et *239*) en paiement d'une dette contractée par l'artiste en 1876, sans doute pour financer les études de son fils Jean · Mme Édouard Landrin, Paris, c. 1931 · Vente Mme L. [Landrin], Paris, Drouot, 25–26 novembre 1936, n° 23 (0,54 x 0,73) · Helin, Paris · Collection particulière, France.

Représente la Seine vue vers l'amont.
Provenance: Received from Monet by François Fayette, director of the Ecole Préparatoire des Arts et Métiers at Argenteuil in January, 1877, at the same time as two other canvases (nos. *1* and *239*) in payment of a debt contracted by the artist in 1876, probably to finance his son Jean's studies. · Mme Edouard Landrin, Paris, c. 1931 · Sale Mme L. [Landrin], Paris, Drouot, 25–26 November, 1936, no. 23 (0.54 x 0.73) · Helin, Paris · Private collection, France.

Shows the Seine looking upstream.
Provenienz: François Fayette, Direktor der Ecole Préparatoire des Arts et Métiers von Argenteuil, erhielt das Bild von Claude Monet zusammen mit zwei weiteren Gemälden (Nr. *1* und *239*) im Januar 1877 als Rückzahlung eines Darlehens, das der Künstler 1876 aufgenommen hatte, wahrscheinlich um die Ausbildung seines Sohnes Jean finanzieren zu können · Mme. Edouard Landrin, Paris, um 1931 · Versteigerung Mme. L. [Landrin], Paris, Drouot, 25.–26. November 1936, Nr. 23 (0,54 x 0,73) · Helin, Paris · Privatbesitz, Frankreich.

Zeigt die Seine stromaufwärts.

334

Le Bassin d'Argenteuil vu depuis le pont routier
The Port of Argenteuil Seen from the Road Bridge
Der Hafen von Argenteuil von der Straßenbrücke aus gesehen

62 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *48.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 258, 259 (ill.) et 1991, V, p. 29, 84, D 145.
Provenance: (?) Acheté à Pelgrin par *Durand-Ruel* en mai 1882 et vendu à *Georges Petit,* Paris · *André Schoeller* · *Wildenstein* · F. de Andria · Vente, Londres, Sotheby's, 30 juin 1981, n° 11 · *Gekkoso Gallery,* Tokyo, 1987.

Représente la Seine vue vers l'aval, avec à gauche la rive du Petit-Gennevilliers, et à droite la baraque de location de bateaux. Voir n° *335.* Monet a exécuté une étude dessinée pour ces deux toiles (musée Marmottan, 5130, fol. 7 r).
Provenance: (?) Purchased from Pelgrin by *Durand-Ruel* in May, 1882 and sold to *Georges Petit,* Paris · *André Schoeller* · *Wildenstein* · F. de Andria · Sale, London, Sotheby's, 30 June, 1981, no. 11 · *Gekkoso Gallery,* Tokyo, 1987.

Shows the Seine looking downstream with the Petit-Gennevilliers bank on the left and on the right the boat-hire shed. See no. *335.* Monet made a preliminary pencil sketch for both these canvases (Musée Marmottan, 5130, fol. 7 r).
Provenienz: (?) Im Mai 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* verkauft an *Georges Petit,* Paris · *André Schoeller* · *Wildenstein* · F. de Andria · Versteigerung, London, Sotheby's, 30. Juni 1981, Nr. 11 · *Gekkoso Gallery,* Tokio, 1987.

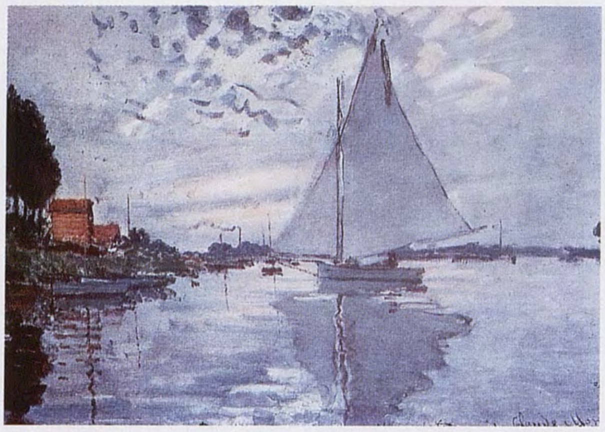
Zeigt die Seine mit Blick stromabwärts, links das Ufer von Petit-Gennevilliers und rechts der Schuppen der Bootsvermietung. Vgl. Nr. *335.* Monet hat eine Bleistiftstudie für diese beiden Gemälde angefertigt (Musée Marmottan, 5130, fol. 7 r).

335

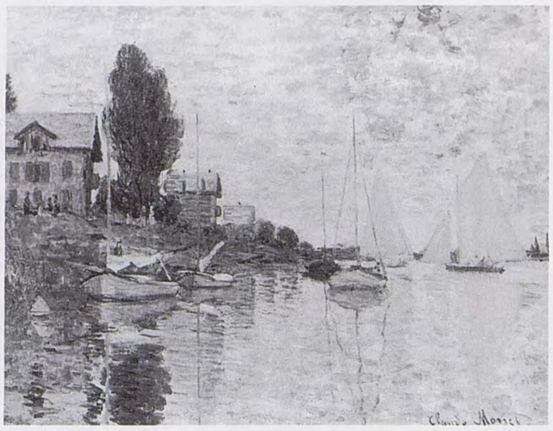
Le Bassin d'Argenteuil
The Port of Argenteuil
Der Hafen von Argenteuil

53 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

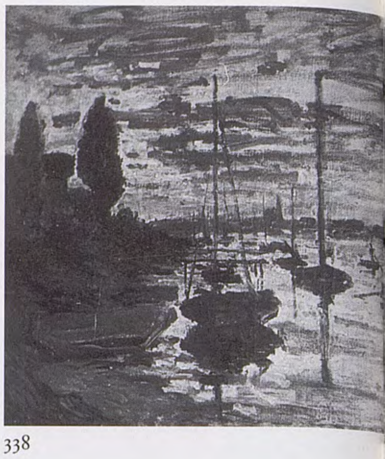
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 66 (ill.), 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 258, 259 (ill.) et 1991, V, p. 29.
Provenance: (?) Acheté à Pelgrin par *Durand-Ruel* en 1882 et vendu à *Georges Petit* en



336



337



338

1883 (*Vue prise du pont d'Argenteuil*) · Adolph Lewisohn, New York, c. 1928 · Samuel A. Lewisohn, New York · *Carroll Carstairs*, New York · Mr David O. Selznick · Mrs Irene Mayer-Selznick, New York, 1965 · Mr and Mrs B.E. Bensinger, États-Unis, c. 1968 · Vente, Londres, Christie's, 15 avril 1975, nº 29 · *Wildenstein* · Acquis en 1976 par le:
Indiana University Art Museum, Bloomington, Indiana (76.15).
Voir nº *334*.

Provenance: (?) Purchased from Pelgrin by *Durand-Ruel* in 1882 and sold to *Georges Petit* in 1883 (*Vue prise du pont d'Argenteuil*) · Adolph Lewisohn, New York, c. 1928 · Samuel A. Lewisohn, New York · *Carroll Carstairs*, New York · Mr David O. Selznick · Mrs Irene Mayer-Selznick, New York, 1965 · Mr and Mrs B.E. Bensinger, United States, c. 1968 · Sale, London, Christie's, 15 April, 1975, no. 29 · *Wildenstein* · Acquired in 1976 by the:
Indiana University Art Museum, Bloomington, Indiana (76.15).
See no. *334*.

Provenienz: (?) 1882 von Pelgrin verkauft an *Durand-Ruel;* 1883 verkauft an *Georges Petit* (*Vue prise du pont d'Argenteuil*) · Adolph Lewisohn, New York, um 1928 · Samuel A. Lewisohn, New York · *Carroll Carstairs*, New York · Mr. David O. Selznick · Mrs. Irene Mayer-Selznick, New York, 1965 · Mr. und Mrs. B.E. Bensinger, USA, um 1968 · Versteigerung, London, Christie's, 15. April 1975, Nr. 29 · *Wildenstein* · 1976 erworben von:
Indiana University Art Museum, Bloomington, Indiana (76.15).
Vgl. Nr. *334*.

336

Voilier au Petit-Gennevilliers

Sail Boat at Le Petit-Gennevilliers
Segelboot auf dem Petit-Gennevilliers

56 x 74 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 25 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1914, nº 3 – *4, 6, 8, 14, 27, 67*.

Bibl: A. Alexandre, 1921, pl. 23 · L. Vauxcelles, «Cl. Monet», *L'Amour de l'Art*, août 1922, p. 231 (ill.) · A. Tabarant, «Couleurs», *BVA*, 15 juillet 1923, p. 288 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 258, 259 (ill.), 447 (P.J. nº 67); 1979, III, p. 249 (lettre nº 991) et 1991, V, p. 29 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 63 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par Pelgrin en janvier 1875 (*Le Bateau, Argenteuil*) et vendu à *Durand-Ruel* le 10 mai 1882 · Berend, Paris, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1912 · J.W. Bravington, Henley on Thames, c. 1951 · *Arthur Tooth*, Londres · Mrs Norton Simon, États-Unis, c. 1968 · Lucille Ellis Simon, États-Unis.

Vue du bassin d'Argenteuil en direction de l'aval.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Pelgrin in January, 1875 (*Le Bateau, Argenteuil*) and sold to *Durand-Ruel* on 10 May, 1882 · Berend, Paris, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1912 · J.W. Bravington, Henley-on-Thames, c. 1951 · *Arthur Tooth,* London · Mrs Norton Simon, United States, c. 1968 · Lucille Ellis Simon, United States.

View of the Argenteuil port looking downstream.

Provenienz: (?) Im Januar 1875 von Monet verkauft an Pelgrin (*Le Bateau, Argenteuil*); am 10. Mai 1882 verkauft an *Durand-Ruel* · Berend, Paris, um 1889 · *Durand-Ruel*, 1912 · J.W. Bravington, Henley on Thames, um 1951 · *Arthur Tooth*, London · Mrs. Norton Simon, USA, um 1968 · Lucille Ellis Simon, USA.

Ansicht des Hafenbeckens von Argenteuil stromabwärts.

337

Au Petit-Gennevilliers

At Le Petit-Gennevilliers
Auf dem Petit-Gennevilliers

55 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *29*.

Bibl: [Vente Chocquet], *New York Herald* (Paris), 29 juin 1899 · W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 111 · Th. Duret, 1906, p. 79 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 219 · M. Rostand, 1955, p. 154 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 258, 259 (ill.).

Provenance: Victor Chocquet, Paris · Vente veuve Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 juillet 1899, nº 77 (M. d'Hauterive) · *Boussod, Valadon et Cie*, 1900 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1901 · Mrs Adaline Havemeyer Frelinghuysen, 1929 · Mr and Mrs H.O.H. Frelinghuysen, États-Unis · Collection particulière, États-Unis.

Vue du bassin d'Argenteuil en direction de l'aval.

Provenance: Victor Chocquet, Paris · Sale Mme Chocquet, widow, Paris, Georges Petit, 1–4 July, 1899, no. 77 (M. d'Hauterive) · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1900 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1901 · Mrs Adaline Havemeyer Frelinghuysen, 1929 · Mr and Mrs H.O.H. Frelinghuysen, United States · Private collection, United States.

View of the Argenteuil port looking downstream.

Provenienz: Victor Chocquet, Paris · Versteigerung verw. Mme. Chocquet, Paris, Georges Petit, 1.–4. Juli 1899, Nr. 77 (M. d'Hauterive) · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1900 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1901 · Mrs. Adaline Havemeyer Frelinghuysen, 1929 · Mr. und Mrs. H.O.H. Frelinghuysen, USA · Privatbesitz, USA.

Ansicht des Hafenbeckens von Argenteuil flußabwärts.

338

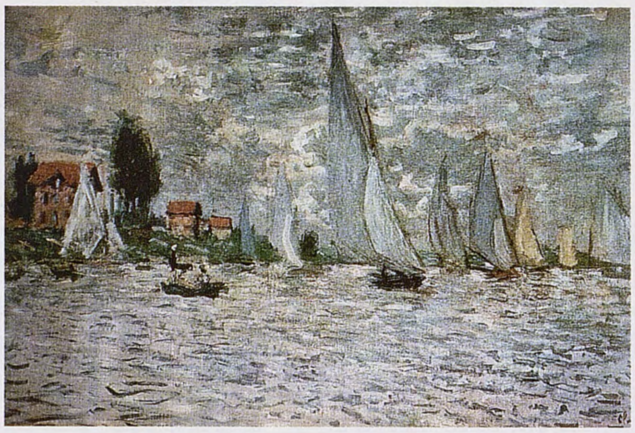
Au Petit-Gennevilliers, soleil couchant

At Le Petit-Gennevilliers, Sunset
Sonnenuntergang über dem Petit-Gennevilliers

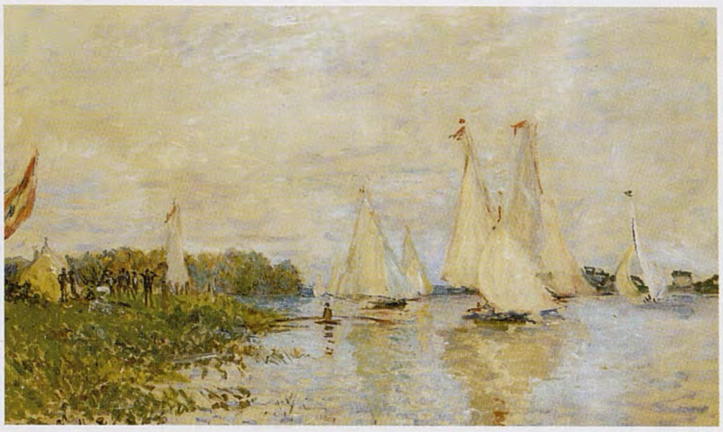
54 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Magnifique collection d'impressionnistes* [...] *(collection Murer)*, Rouen, Hôtel du Dauphin et de l'Espagne, Rouen, 1884.

Bibl: Trublot [P. Alexis], «À minuit. La col-



339



340

lection Murer», *Le Cri du peuple*, 21 octobre 1887, p. 3 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 258, 259 (ill.) et 1991, V, p. 29.
Provenance: Acheté à Monet en 1877 par Eugène Murer, Paris (soit le nº 49: *Bateaux après l'orage*, soleil couchant dramatique, marine, soit le nº 50: *Une berge d'Argenteuil* de la collection Murer, dans le recensement de P. Alexis en 1887) • Pieter van de Velde, Le Havre, 1900 • Thieullent, 1922 • Bouteleux, France • Vente, Paris, palais d'Orsay, 24 novembre 1977, nº 6 • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 28 juin 1978, nº 16.

Représente le bassin d'Argenteuil vu vers l'aval.
Provenance: Purchased from Monet in 1877 by Eugène Murer, Paris (either no. 49: *Bateaux après l'orage*, a seascape of a dramatic sunset, or no. 50: *Une berge d'Argenteuil* which was in the Murer collection when it was inventoried by P. Alexis in 1887) • Pieter van de Velde, Le Havre, 1900 • Thieullent, 1922 • Bouteleux, France • Sale, Paris, Palais d'Orsay, 24 November, 1977, no. 6 • Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 28 June, 1978, no. 16.

Shows the Argenteuil port looking downstream.
Provenienz: 1877 von Monet verkauft an Eugène Murer, Paris (entweder Nr. 49: *Bateaux après l'orage*, ein ergreifender Sonnenuntergang, Seestück, oder Nr. 50: *Une berge d'Argenteuil* aus der Sammlung Murer, in der Bestandsaufnahme von P. Alexis, 1887) • Pieter van de Velde, Le Havre, 1900 • Thieullent, 1922 • Bouteleux, Frankreich • Versteigerung, Paris, Palais d'Orsay, 24. November 1977, Nr. 6 • Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 28. Juni 1978, Nr. 16.

Zeigt das Hafenbecken von Argenteuil flußabwärts.

339

Les Barques, régates à Argenteuil

Regatta at Argenteuil
Segelboote, Regatta in Argenteuil

60 x 100 cm
Signed lower right: *Cl. Monet*

Ex: *8, 28, 46.*
Bibl: P. Jamot, «La collection Camondo au Louvre», *GBA*, juillet 1914, p. 56 • G. Geffroy, 1922, p. 223 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 78, 82 • O. Reuterswärd, 1948, p. 282 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 260, 261 (ill.) et 1991, V, p. 29 • P.H. Tucker, 1982, p. 101, 106 (ill.) • C.F. Stuckey, 1985, p. 59 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Ernest May en avril 1878 • *Durand-Ruel*, 1893 • Comte Isaac de Camondo, Paris, 1893 • Légué en 1908 • Entré en 1911 et exposé en 1914 au musée du Louvre, galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2008).**

Vue du bassin d'Argenteuil en direction de l'aval.
Provenance: Purchased from Monet by Ernest May in April, 1878 • *Durand-Ruel*, 1893 • Comte Isaac de Camondo, Paris, 1893 • Bequeathed in 1908 • Placed in the Louvre in 1911 and exhibited in 1914 in the Galerie du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2008).**

View of the Argenteuil port looking downstream.
Provenienz: Im April 1878 von Monet verkauft an Ernest May • *Durand-Ruel*, 1893 • Comte Isaac de Camondo, Paris, 1893 • 1908 Vermächtnis • 1911 Aufnahme in den Louvre und 1914 ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2008).**

Ansicht des Hafenbeckens von Argenteuil flußabwärts.

340

Régates à Argenteuil

Regatta at Argenteuil
Regatta in Argenteuil

59 x 99 cm
Signed and dated lower left: *Cl. M. 74*

Ex: *Loan Exhibition of Paintings*, Philadelphia, mai 1893, nº 137 – *22, 56.*
Bibl: J. Rewald, 1961, p. 349 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 260, 261 (ill.) et 1991, V, p. 29 • P.H. Tucker, 1982, p. 101, 106, fig. 77.
Provenance: *Camentron*, Paris, 1892 • *Durand-Ruel*, Paris, 1892 • Alexander J. Cassatt, Philadelphie, 1892 • *Knoedler*, New York • *French Art Galleries* (Morris Gutmann), New York • Mrs Erna Wolf Dreyfuss, c. 1967 • Vente The Estate of Erna Wolf Dreyfuss and Julius Wolf, New York, Sotheby's, 15 mai 1984, nº 5 • Collection particulière.

Il existe un tableau semblable de Renoir (exposition: *French Paintings from the Collections of Mr and Mrs Paul Mellon and Mrs Mellon Bruce*, Washington, D.C., National Gallery of Art, 1966, nº 101, repr.).
Provenance: *Camentron*, Paris, 1892 • *Durand-Ruel*, Paris, 1892 • Alexander J. Cassatt, Philadelphia, 1892 • *Knoedler*, New York • *French Art Galleries* (Morris Gutmann), New York • Mrs Erna Wolf Dreyfuss, c. 1967 • Sale The Estate of Erna Wolf Dreyfuss and Julius Wolf, New York, Sotheby's, 15 May, 1984, no. 5 • Private collection.

There is a similar painting by Renoir (in *French Paintings from the Collections of Mr and Mrs Paul Mellon and Mrs Mellon Bruce*, Washington, D.C., National Gallery of Art, 1966, no. 101, repr.).
Provenienz: *Camentron*, Paris, 1892 • *Durand-Ruel*, Paris, 1892 • Alexander J. Cassatt, Philadelphia, 1892 • *Knoedler*, New York • *French Art Galleries* (Morris Gutmann), New York • Mrs. Erna Wolf Dreyfuss, um 1967 • Versteigerung The Estate of Erna Wolf Dreyfuss and Julius Wolf, New York, Sotheby's, 15. Mai 1984, Nr. 5 • Privatbesitz.

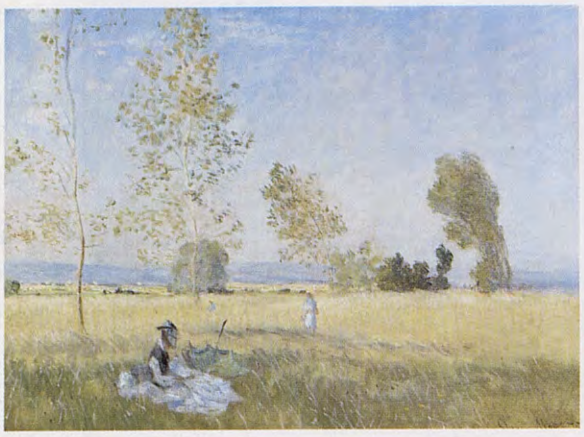
Ein ähnliches Gemälde gibt es von Renoir (Ausstellung: *French Paintings from the Collections of Mr. and Mrs. Paul Mellon and Mrs. Mellon Bruce*, Washington, D.C., National Gallery of Art, 1966, Nr. 101, repr.).

341

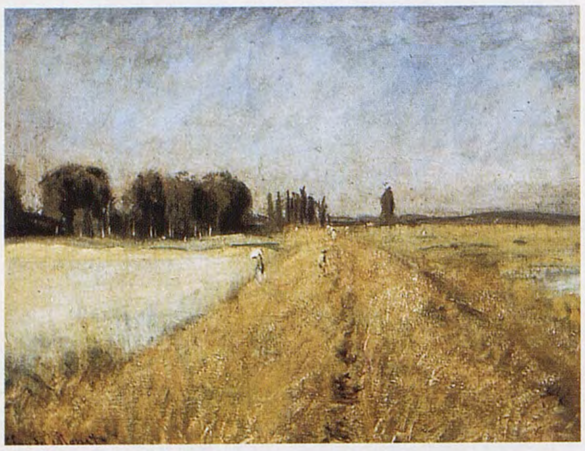
Prairie à Bezons

Meadow at Bezons
Wiese in Bezons

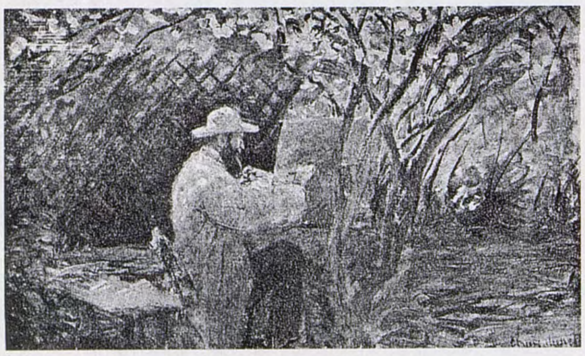
57 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet. 74*



341



341a



342

Ex: *2e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº 154 • *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 22 • *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 10 – *19, 27, 67*.
Bibl: Ch. Bigot, «Causerie artistique...», *La Revue politique et littéraire*, 8 avril 1876, p. 350 • É. Blémont, «Les impressionnistes», *Le Rappel*, 9 avril 1876, p. 3 • É. Zola, «Deux expositions d'art au mois de mai», *Le Messager de l'Europe*, St. Petersburg, juin 1876 • Critique de l'exposition de 1876, dans G. Geoffroy, 1922, p. 70, 71 • *Notice sur la collection J.B. Faure, suivie du catalogue des tableaux*, Paris, 1902, p. XXXIV, nº 60 • G. Geffroy, 1922, p. 59, 62, 71, 72 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 75 (ill.) • L. Venturi, 1939, II, p. 201 • O. Reuterswärd, 1948, p. 90, 282 • (?) M. Rostand, 1955, p. XIII • F.W.J. Hemmings et R.J. Niess, 1959, p. 195 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 260, 261 (ill.).
Provenance: (?) Vente Monet, Morisot, Renoir et Sisley, Paris, Drouot, 24 mars 1875, nº 6 (*Paysage*, 0,60 x 0,80, racheté 190 F par Monet), voir L. Venturi, 1939, II, p. 201 • Jean-Baptiste Faure, Paris, c. 1876 • *Durand-Ruel*, 1906 • Acquis en 1907 par la: **National-Galerie, Berlin (NG 1146) (A I 1013).**

Peint dans la plaine, à l'ouest d'Argenteuil.

Provenance: (?) Sale Monet, Morisot, Renoir and Sisley, Paris, Drouot, 24 March, 1875, no. 6 (*Paysage*, 0.60 x 0.80, bought back for 190 francs by Monet), see L. Venturi, 1939, vol. II, p. 201 • J. B. Faure, Paris, c. 1876 • *Durand-Ruel*, 1906 • Acquired in 1907 by the: **National-Galerie, Berlin (NG 1146) (A I 1013).**

Painted in the plain, to the west of Argenteuil.

Provenienz: (?) Versteigerung Monet, Morisot, Renoir und Sisley, Paris, Drouot, 24. März 1875, Nr. 6 (*Paysage*, 0,60 x 0,80, von Monet zurückgekauft für 190 Franc), vgl. L. Venturi, 1939, Bd. II, S. 201 • Jean-Baptiste Faure, Paris, um 1876 • *Durand-Ruel*, 1906 • 1907 erworben von: **National-Galerie, Berlin (NG 1146) (A I 1013).**

Gemalt in der Ebene, westlich von Argenteuil.

341a

À travers Champs, l'été (Argenteuil)
In the Fields, Summer (Argenteuil)
Querfeldein, Sommer (Argenteuil)

55 x 74 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 27 • *Impressionist and Barbizon Schools*, Boston, Museum of Fine Arts, 1919–1920 – *2*.
Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 6, 7 (ill.), nº 1996, 219 (P.J. nº 345).
Provenance: Mrs William Lowell Putnam (Katherine H. Putnam), Boston, avant 1907 • Mrs George Putnam • Donné au Museum of Fine Arts, Boston, c. 1978 • Vente, NY, Sotheby Parke Bernet, 21 mai 1981, nº 516 (*Robert Schmit*) • Collection particulière, Suisse.

Peint en 1874.

Provenance: Mrs William Lowell Putnam (Katherine H. Putnam), Boston, prior to 1907 • Mrs George Putnam • Donated to the Museum of Fine Arts, Boston, c. 1978 • Sale, NY, Sotheby Parke Bernet, 21 May, 1981, no. 516 (*Robert Schmit*) • Private collection, Switzerland.

Painted in 1874.

Provenienz: Mrs. William Lowell Putnam (Katherine H. Putnam), Boston, vor 1907 • Mrs. George Putnam • Um 1978 durch Schenkung an das Museum of Fine Arts, Boston • Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 21. Mai 1981, Nr. 516 (*Robert Schmit*) • Privatbesitz, Schweiz.

Gemalt 1874.

342

Manet peignant dans le jardin de Monet à Argenteuil
Manet Painting in Monet's Garden at Argenteuil
Manet malt in Monets Garten in Argenteuil

Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: Inventaire après décès de la collection d'Édouard Manet, 18 juin 1883 (P. Jamot et G. Wildenstein, *Manet*, Paris, 1932, p. 106) • L. Bénédite, *Les Maîtres contemporains*, Paris, 1904, p. 43 (ill.) • G. Moore, *Erinnerungen an die Impressionisten*, Berlin, 1908, p. 44 • J. Rewald, 1961, p. 342 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 260, 261 (ill.).
Provenance: Édouard Manet, Paris • Mme Manet, 1883 • Max Liebermann, Berlin, c. 1904 • Mme Riezler-Liebermann, New York, 1935, à qui ce tableau fut volé.

Manet fit un séjour à Argenteuil en juillet 1874.

Provenance: Edouard Manet, Paris • Mme Manet, 1883 • Max Liebermann, Berlin, c. 1904 • Mme Riezler-Liebermann, New York, 1935, from whom the painting was stolen.

Manet stayed in Argenteuil in July, 1874.

Provenienz: Edouard Manet, Paris • Mme. Manet, 1883 • Max Liebermann, Berlin, um 1904 • Frau Riezler-Liebermann, New York, 1935; Frau Riezler-Liebermann wurde das Gemälde gestohlen.

Manet hielt sich im Juli 1874 in Argenteuil auf.

343

Femme assise sur un banc
Woman Sitting on a Bench
Frau auf einer Bank

73.5 x 56.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

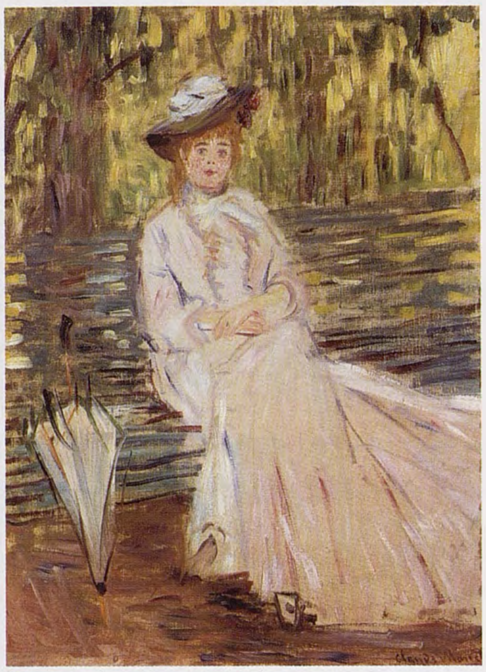
Ex: *Nemzetközi Impresszionista Kiallitasa*, Budapest, Müveszhaz, 1910, nº 23 • *Nemes Marczell Kepgyüjtemenyeinek Kiallitasa*, Budapest, Szépmüvészeti Múzeum, 1910–1911, nº 70 • *Sammlung des Kgl. Rates Marczell von Nemes*, Düsseldorf, Kunsthalle, 1912, nº 105 • *Etudes et portraits de femmes*, Paris, Marcel Bernheim, 1923, nº 37 • *Opening Exhibition of the Modern Foreign Gallery*, London, Tate Gallery, 1926 – *61, 62*.
Bibl: «La collection Marczell de Nemes», *Les Arts*, juin 1913, p. 30, 31 (ill.) • O. Reuterswärd, 1948, p. 113 (ill.), 280 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 260, 261 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Pascal*, Paris, 1877 (*Figure assise*) • Vente, Paris, Drouot, 29 mai 1897, nº 48 • Marczell de Nemes, Budapest, c. 1910 • Vente Marczell de Nemes, Paris, Manzi-Joyant, 18 juin 1913, nº 112 (*Paul Cassirer*) • Bela Hein, Paris • *Durand-Ruel*, 1922 • Donné par le N.A.C.

Fund en 1926 à la: **Tate Gallery, Londres** (4184).

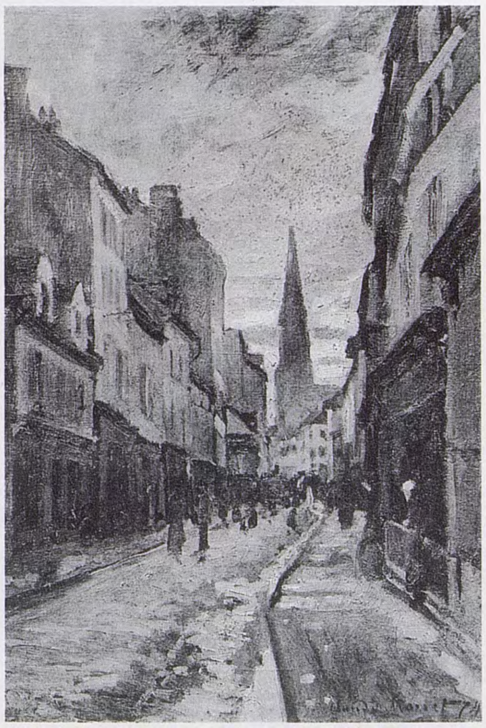
Selon Blanche Hoschedé, cette toile représente un modèle qui posa pour Degas et d'autres artistes.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Pascal*, Paris, 1877 (*Figure assise*) · Sale, Paris, Drouot, 29 May, 1897, no. 48 · Marczell de Nemes, Budapest, c. 1910 · Sale Marczell de Nemes, Paris, Manzi-Joyant, 18 June, 1913, no. 112 (*Paul Cassirer*) · Bela Hein, Paris · *Durand-Ruel*, 1922 · Donated by the N.A.C. Fund in 1926 to: **The Tate Gallery, London** (4184).

According to Blanche Hoschedé, this canvas shows a model who posed for Degas and other artists.



343



344

Provenienz: (?) 1877 von Monet verkauft an *Pascal*, Paris, (*Figure assise*) · Versteigerung, Paris, Drouot, 29. Mai 1897, Nr. 48 · Marczell de Nemes, Budapest, um 1910 · Versteigerung Marczell de Nemes, Paris, Manzi-Joyant, 18. Juni 1913, Nr. 112 (*Paul Cassirer*) · Bela Hein, Paris · *Durand-Ruel*, 1922 · 1926 durch Schenkung des N.A.C. Fonds an: **The Tate Gallery, London** (4184).

Blanche Hoschedé zufolge stand die Frau auf diesem Bild auch Degas und anderen Malern Modell.

344

La Grande Rue à Argenteuil

The Main Street at Argenteuil
Die Hauptstraße in Argenteuil

70 x 46 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 74*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 262, 263 (ill.).

Provenance: Vente, Paris, Drouot, 1^{er} mars 1906, nº 41.

La Grande Rue, aujourd'hui rue P. Vaillant-Couturier, n'a guère changé depuis l'époque où ce tableau fut exécuté. Sisley a peint une toile au même endroit (Fr. Daulte, *A. Sisley*, Lausanne, 1959, nº 269).

Provenance: Sale, Paris, Drouot, 1 March, 1906, no. 41.

La Grande Rue, now known as Rue P. Vaillant-Couturier, has hardly changed since the period when this picture was painted. Sisley painted a picture at the same spot (Fr. Daulte, *A. Sisley*, Lausanne, 1959, no. 269).

Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 1. März 1906, Nr. 41.

Die Grande Rue, heute die Rue P. Vaillant-Couturier, hat sich seit der Zeit, in der das Gemälde entstand, kaum verändert. Sisley hat am gleichen Ort ein Bild gemalt (Fr. Daulte, *A. Sisley*, Lausanne, 1959, Nr. 269).

345

L'Allée du champ de foire à Argenteuil

The Alley to the Cattle Market in Argenteuil
Die Allée am Festplatz von Argenteuil

50 x 61 cm
Signed and dated lower right: *Cl. Monet 74*

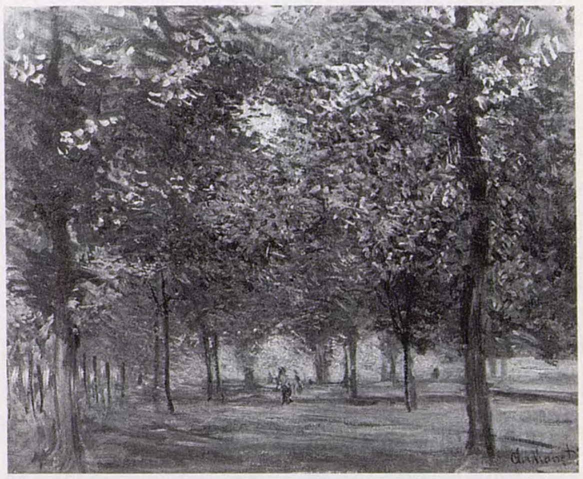
Ex: *17, 19, 27, 34, 36, 38.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 262, 263 (ill.).

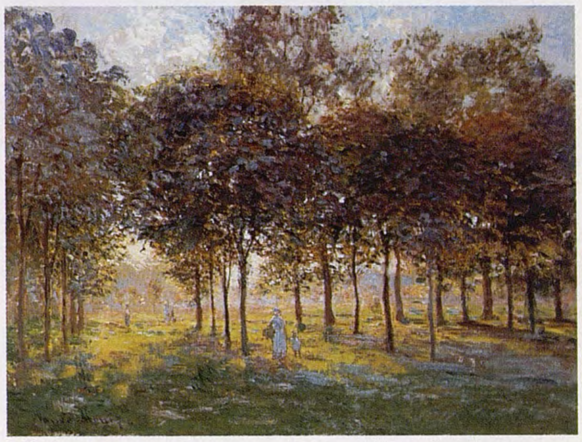
Provenance: Vente, Paris, Drouot, 29 mai 1897, nº 46 · M^{lle} Carillon, Paris · *Durand-Ruel*, 1925 · Collection particulière, États-Unis.

Représente la promenade boisée d'Argenteuil.

Provenance: Sale, Paris, Drouot, 29 May, 1897, no. 46 · Mlle Carillon, Paris · *Durand-Ruel*, 1925 · Private collection, United States.



345



346

Shows the wooded promenade at Argenteuil.

Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 29. Mai 1897, Nr. 46 · Mlle Carillon, Paris · *Durand-Ruel*, 1925 · Privatbesitz, USA.

Zeigt die baumbestandene Uferpromenade von Argenteuil.

346

La Promenade d'Argenteuil, soleil couchant

The Promenade at Argenteuil, Sunset
Die Promenade von Argenteuil, Sonnenuntergang

60 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

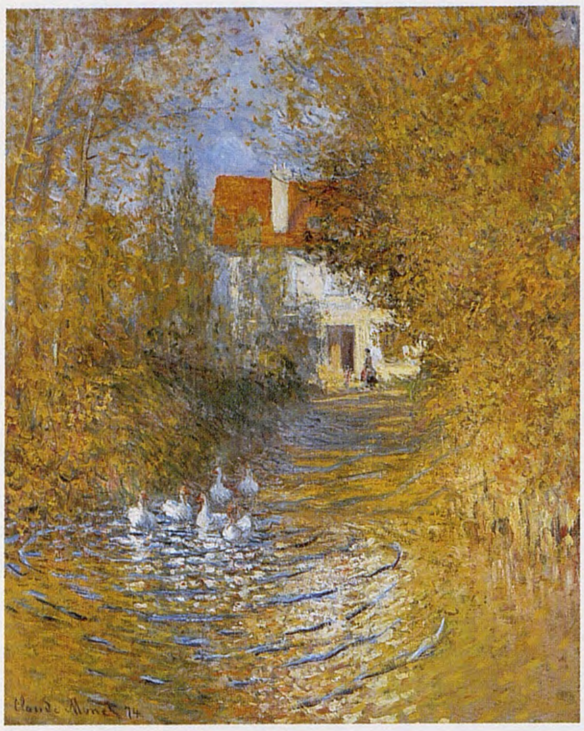
Ex: *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 12 – *6, 24A, 24B, 24C.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 262, 263 (ill.) et 1991, V, p. 29.

Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs Charles Lachman · Vente, Londres, Sotheby's, 29 novembre 1988, nº 40A · Collection particulière, Japon.

Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs Charles Lachman · Sale, London, Sotheby's, 29 November, 1988, no. 40A · Private collection, Japan.

Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1891 · *Sam*



347

Salz, New York · Mr. und Mrs. Charles Lachman · Versteigerung, London, Sotheby's, 29. November 1988, Nr. 40A · Privatbesitz, Japan.

347

Les Oies dans le Ruisseau

Geese in the Brook
Gänse auf dem Bach

73.5 x 60.0 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 74* (later date or apocryphal).

Ex: *42, 51.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 262, 263 (ill.) et 1991, V, p. 29 · P.H. Tucker, 1982, p. 113, fig. 84.
Provenance: Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, Paris, en novembre 1874 (*Les Oies*) · Auguste Pellerin, Paris, 1899 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · *Foinard*, Paris, 1899 · M^{me} Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · Allston Burr, États-Unis, 1912 · *Knoedler*, New York · Robert Sterling Clark, 1949 · Actuellement au:
Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown, Massachusetts (529).
Provenance: Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure, Paris, in November, 1874 (*Les Oies*) · Auguste Pellerin, Paris, 1899 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · *Foinard*, Paris, 1899 · Mme Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · Allston Burr, United States, 1912 · *Knoedler*, New York · Robert Sterling Clark, 1949 · Currently in the: **Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown, Massachusetts (529).**
Provenienz: Im November 1874 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris, (*Les Oies*) · Auguste Pellerin, Paris, 1899 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · *Foinard*, Paris, 1899 · Mme. Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · Allston Burr, USA, 1912 · *Knoedler*, New York · Robert Sterling Clark, 1949 · Heute in:
Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown, Massachusetts (529).

348

Neige à Argenteuil

Snow at Argenteuil
Schnee in Argenteuil

57 x 74 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1892, n^o 19 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, n^o 6 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, n^o 6 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, n^o 38 – *2, 27, 42, 43, 51, 67.*
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 282 · W.C. Seitz, 1960, p. 29, 100, 101 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 262, 263 (ill.) et 1991, V, p. 29 · P.H. Tucker, 1982, p. 48 (ill.), 49 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 64 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 58 (ill.), 104.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, c. 1876 et vendu à Anna Perkins Rogers, Boston, en juin 1890 · Donné en 1921 au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (21.1329).**
Vue du quartier de la gare habité par Monet, en direction de la Grande Rue et de l'église. Voir n^o *349.*
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel*, c. 1876 and sold to Anna Perkins Rogers, Boston, in June, 1890 · Donated in 1921 to the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (21.1329).**
Scene near the railway station close to where Monet lived, looking towards the Grande Rue and the church. See no. *349.*
Provenienz: Um 1876 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Juni 1890 verkauft an Anna Perkins Rogers, Boston · 1921 durch Schenkung an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (21.1329).**
Ansicht des Bahnhofviertels, wo Monet wohnte, in Richtung Grande Rue und Kirche. Vgl. Nr. *349.*

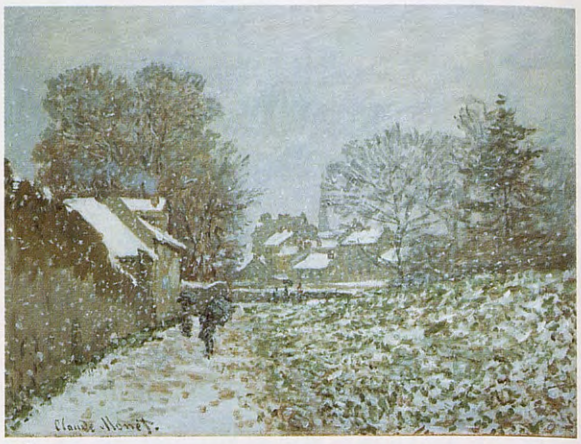
349

Neige à Argenteuil

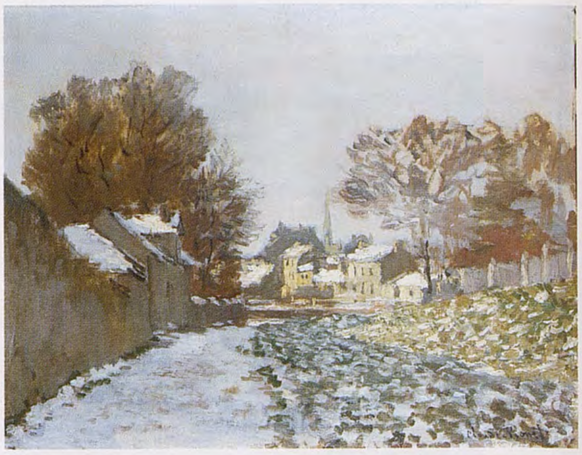
Snow at Argenteuil
Schnee in Argenteuil

50.5 x 65.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *22.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 262, 263 (ill.) et 1991, V, p. 29.



348



349

Provenance: *Georges Petit*, Paris · *Boussod, Valadon et C^{ie}*, 1892 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1898 · Vente Havemeyer, New York, The American Art Association, 10 avril 1930, n^o 85 (D.M. Heyman) · Mrs David M. Heyman, États-Unis · Vente, New York, Christie's, 16 mai 1984, n^o 8 · *Acquavella Galleries*, New York.
Voir n^o *348.*
Provenance: *Georges Petit*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Henry Osborne Havemeyer, New York, 1898 · Sale Havemeyer, New York, The American Art Association, 10 April, 1930, no. 85 (D.M. Heyman) · Mrs David M. Heyman, United States · Sale, New York, Christie's, 16 May, 1984, no. 8 · *Acquavella Galleries*, New York.
See no. *348.*
Provenienz: *Georges Petit*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1898 · Versteigerung Havemeyer, New York, The American Art Association, 10. April 1930, Nr. 85 (D.M. Heyman) · Mrs. David M. Heyman, USA · Versteigerung, New York, Christie's, 16. Mai 1984, Nr. 8 · *Acquavella Galleries*, New York.
Vgl. Nr. *348.*

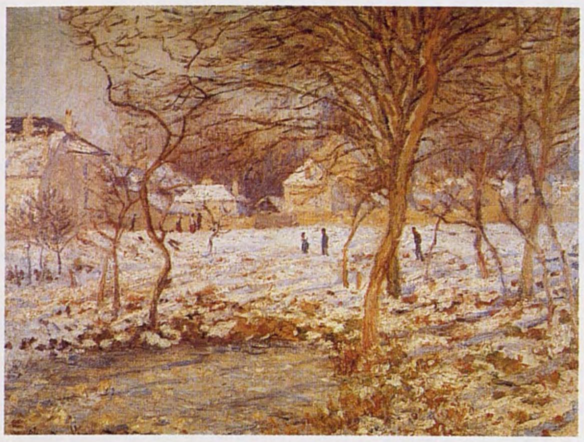
350

La Mare, effet de neige

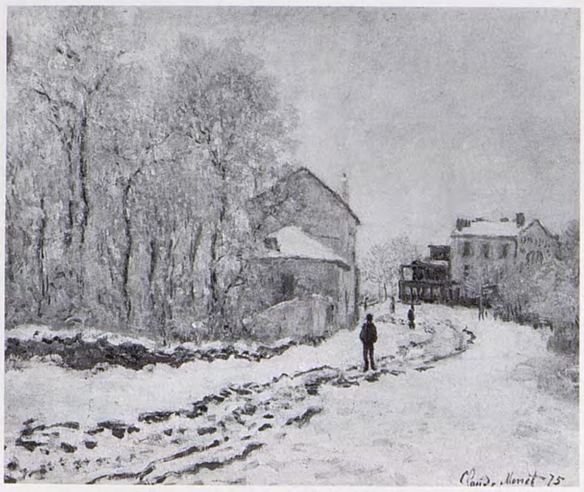
The Pond, Snow Effect
Der Tümpel im Schnee

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 75*

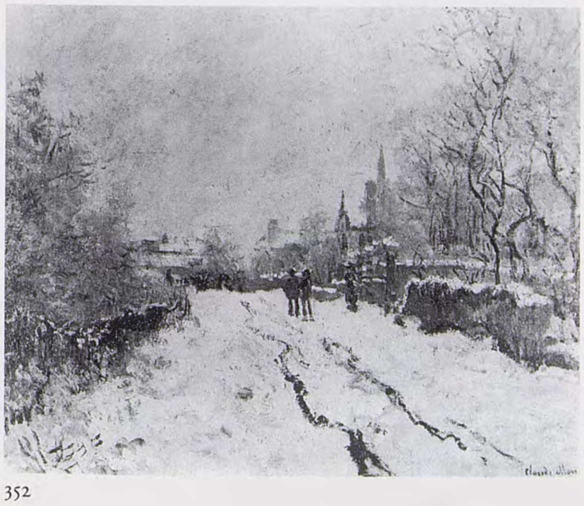
Ex: *4^e exposition de peinture...*, Paris, 28, avenue de l'Opéra, 1879, n^o 160.
Bibl: M. Rostand, 1955, p. XVI · D. Wildenstein, 1974, I, p. 264, 265 (ill.) et 1991, V, p. 29 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 65 (ill.).
Provenance: Vente Monet, Morisot, Renoir et Sisley, Paris, Drouot, 24 mars 1875, n^o 15 (*Durand-Ruel*) · Henri Vever, Paris, 1893 · Vente H. Vever, Paris, Georges Petit, 1er–2 février 1897, n^o 85 (*Durand-Ruel* et *Montaignac*) · Holthusen, 1898 · Vente, Amsterdam, 1933 · Philip Leary, France · Appartient en nue-propriété à M. Bertrand Leary et à M^{me} Brigitte Zay, usufruit à M^{me} Marguerite Colas, veuve de Philip Leary, en 1985.



350



351



352

Représente un terrain d'Argenteuil situé non loin de la maison de Monet et traversé par l'ancien ruisseau de Bicheret, qui est aujourd'hui entièrement recouvert de constructions.
Provenance: Sale Monet, Morisot, Renoir and Sisley, Paris, Drouot, 24 March, 1875, no. 15 (*Durand-Ruel*) · Henri Vever, Paris, 1893 · Sale H. Vever, Paris, Georges Petit, 1–2 February, 1897, no. 85 (*Durand-Ruel* and *Montaignac*) · Holthusen, 1898 · Sold in Amsterdam, 1933 · Philip Leary, France · Belonged with bare ownership to M. Bertrand Leary and Mme Brigitte Zay, the usufruct being that of Marguerite Colas, widow of Philip Leary, in 1985.
Shows a plot of land in Argenteuil not far from Monet's home through which the Bicheret stream once ran, but which is now entirely built over.
Provenienz: Versteigerung Monet, Morisot, Renoir und Sisley, Paris, Drouot, 24. März 1875, Nr. 15 (*Durand-Ruel*) · Henri Vever, Paris, 1893 · Versteigerung H. Vever, Paris, Georges Petit, 1.–2. Februar 1897, Nr. 85 (*Durand-Ruel* et *Montaignac*) · Holthusen, 1898 · Verkauf, Amsterdam, 1933 · Philip Leary, Frankreich · Gehört als Miteigentum M. Bertrand Leary und Mme. Brigitte Zay, mit Nutzungsrecht von Mme. Marguerite Colas, verw. Mme. Philip Leary, 1985.
Zeigt ein Gelände nicht weit von Monets Haus in Argenteuil, das von dem ehemaligen Bach Bicheret durchquert wurde, und heute völlig bebaut ist.

351

Neige à Argenteuil

Snow at Argenteuil
Schnee in Argenteuil

55 x 65 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 75*

Ex: *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, n^o 26 · *Inaugural Exposition of French Art*, San Francisco, California Palace of the Legion of Honor, 1924–1925, n^o 40 – *24A, 24B, 24C, 48, 65.*
Bibl: L. Vauxcelles, «Collection de M. P. Gallimard», *Les Arts*, septembre 1908, p. 21 · M. Liebermann, «Cl. Monet», *Kunst und Künstler*, 1927, XXV, p. 166 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 264, 265 (ill.) et 1991, V, p. 29 · P.H. Tucker, 1982, p. 51, fig. 26.
Provenance: Probablement acheté à Duez, Paris, par *Boussod, Valadon et C^{ie}*, en 1892 et vendu à Paul Gallimard, Paris, en 1892 (*Route, effet de neige*, 0,53 x 0,64), puis vendu par P. Gallimard à *Georges Bernheim* en 1920 · Prince Kojiro Matsukata, France, c. 1924 · Séquestré par le Gouvernement français en 1944 et déposé au musée national d'Art moderne · Restitué au Japon en 1959 · Actuellement au: **National Museum of Western Art, Tokyo (P. 1959.150).**
Représente l'extrémité nord du boulevard Saint-Denis (actuellement Karl-Marx), avec à droite l'ancien Café de la Gare.
Provenance: Probably purchased from Duez, Paris, by *Boussod, Valadon et Cie.*, in 1892 and sold to Paul Gallimard, Paris, in 1892 (*Route, effet de neige*, 0.53 x 0.64), then sold by P. Gallimard to *Georges Bernheim* in 1920 · Prince Kojiro Matsukata, France, c. 1924 · Sequestrated by the French government in 1944 and deposited in the Musée National d'Art Moderne · Restored to Japan in 1959 · Currently in the: **National Museum of Western Art, Tokyo (P. 1959.150).**
Shows the northern end of the Boulevard Saint-Denis (now the Boulevard Karl-Marx), with the former Café de la Gare on the right.
Provenienz: 1892 wahrscheinlich von Duez, Paris, verkauft an *Boussod, Valadon et Cie.;* 1892 verkauft an Paul Gallimard, Paris (*Route, effet de neige*, 0,53 x 0,64), 1920 von P. Gallimard verkauft an *Georges Bernheim*, · Prinz Kojiro Matsukata, Frankreich, um 1924 · Von der französischen Regierung 1944 beschlagnahmt und aufbewahrt im Musée National d'Art Moderne · 1959 Rückgabe an Japan · Heute in: **National Museum of Western Art, Tokio (P. 1959.150).**
Zeigt das nördliche Ende des Boulevard Saint-Denis (heute Karl-Marx), rechts das ehemalige Café de la Gare.

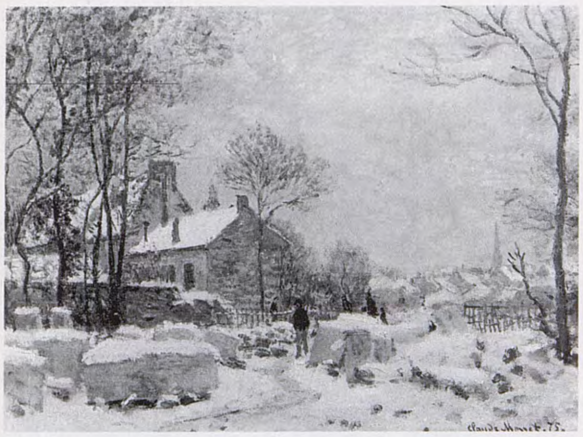
352

Rue sous la neige, Argenteuil

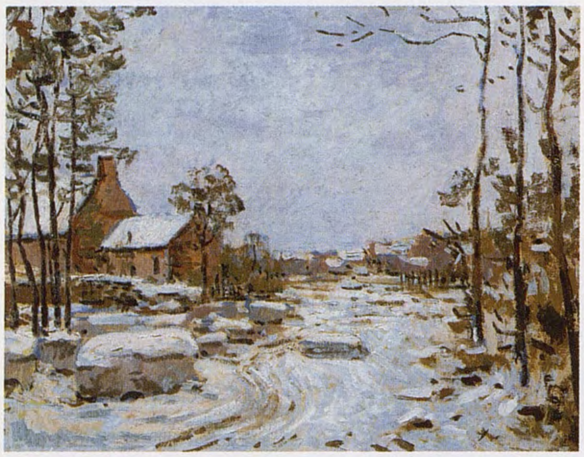
Snowy Street at Argenteuil
Schneebedeckte Straße in Argenteuil

71.0 x 91.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: Th. Duret, *Histoire d'Éd. Manet et de son œuvre*, Paris, 1902, p. 100 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 264, 265 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Théodore Duret, Paris, en décembre 1879 · *Boussod, Valadon et C^{ie}*, 1892 · Harris Whittemore, Naugatuck, États-Unis, 1893 · Collection particulière, États-Unis.
Représente l'ancien boulevard Saint-Denis vu en direction de la Seine.
Provenance: Purchased from Monet by Théodore Duret, Paris, in December, 1879 · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Harris Whittemore, Naugatuck, United States, 1893 · Private collection, United States.
Shows the former Boulevard Saint-Denis looking towards the Seine.
Provenienz: Im Dezember 1879 von Monet verkauft an Théodore Duret, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Harris Whittemore, Naugatuck, USA, 1893 · Privatbesitz, USA.
Zeigt den ehemaligen Boulevard Saint-Denis in Richtung Seine.



353



353a

353

Effet d'hiver à Argenteuil

Winter Effect at Argenteuil
Winter in Argenteuil

59 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet. 75*

Ex: *Peintres impressionnistes*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1904, nº 94 – *36, 46.*
Bibl: A. Alexandre, *La Collection Henri Rouart*, Paris, 1912, p. 105 · A. Alexandre, «Collection H. Rouart», *Les Arts*, décembre 1912, p. 28 · H. Frantz, «La collection Henri Rouart», *L'Art décoratif*, décembre 1912, p. 350 (ill.) · V. Pica, «La collezione Rouart», *Emporium*, janvier 1913, p. 51 · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 323 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 264, 265 (ill.) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 65 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Rouart, Paris, en janvier 1875 · Vente Henri Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9–11 décembre 1912, nº 254 (Viriot) · Roberto Polo · Vente, Paris, hôtel Georges V, 7 novembre 1991, s. nº. · Collection particulière.
Peint dans le quartier de la gare.
Provenance: Purchased from Monet by Rouart, Paris, in January, 1875 · Sale Henri Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9–11 December, 1912, no. 254 (Viriot) · Roberto Polo · Sale, Paris, Hôtel Georges V, 7 November, 1991, no no. · Private collection.
Painted near the railway station.
Provenienz: Im Januar 1875 von Monet verkauft an Rouart, Paris · Versteigerung Henri Rouart, Paris, Manzi-Joyant, 9.–11. Dezember 1912, Nr. 254 (Viriot) · Roberto Polo · Versteigerung, Paris, Hôtel Georges V, 7. November 1991, ohne Nr. · Privatbesitz.
Gemalt im Bahnhofsviertel.

353a

Effet d'hiver à Argenteuil

Winter Effect at Argenteuil
Winter in Argenteuil

50 x 65 cm

Bibl: D. W., 1991, V, p. 6, 7 (ill.), nº 1997.
Provenance: Haegel · Collection particulière, États-Unis.
Peint en 1875. Représente le même motif que le nº *353* vu sous un angle légèrement différent.
Provenance: Haegel · Private collection, United States.
Painted in 1875. The motif is the same as in no. *353* but seen from a slightly different angle.
Provenienz: Haegel · Privatbesitz, USA.
Gemalt 1875. Zeigt das gleiche Motiv wie die Nr. *353*. Der Blickwinkel wurde leicht verändert.

354

La Promenade d'Argenteuil, un soir d'hiver

The Promenade at Argenteuil, on a Winter Evening
Die Promenade von Argenteuil an einem Winterabend

59 x 79 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: M. Rostand, 1955, p. 241, 245 · D. W., 1974, I, p. 264, 265 (ill.) et 1991, V, p. 29.
Provenance: Acheté à Monet par Georges Charpentier en mai 1876 · Vente G. Charpentier, Paris, Drouot, 11 avril 1907, nº 19 (*Bernheim-Jeune*) · Racine, 1912 · Collection particulière, France, c. 1969.
Représente la promenade vue vers l'aval, comme les n^{os} *221–224.*
Provenance: Purchased from Monet by Georges Charpentier in May, 1876 · Sale G. Charpentier, Paris, Drouot, 11 April, 1907, no. 19 (*Bernheim-Jeune*) · Racine, 1912 · Private collection, France, c. 1969.
Shows the promenade looking downstream, as in nos. *221–224.*
Provenienz: Im Mai 1876 von Monet verkauft an Georges Charpentier · Versteigerung G. Charpentier, Paris, Drouot, 11. April 1907, Nr. 19 (*Bernheim-Jeune*) · Racine, 1912 · Privatbesitz, Frankreich, um 1969.
Zeigt die Uferpromenade in Richtung flußabwärts, wie die Nr. *221–224.*

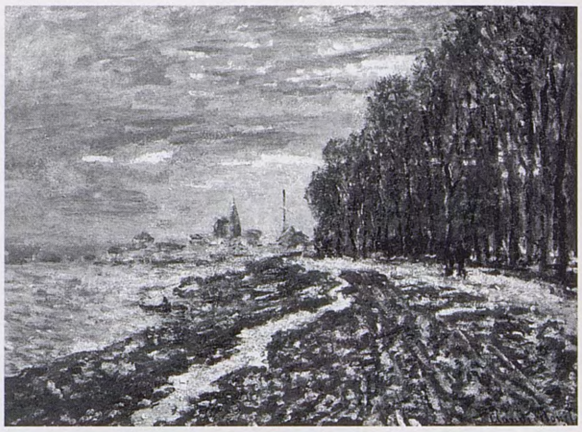
355

L'Entrée de la Grande Rue à Argenteuil, l'hiver

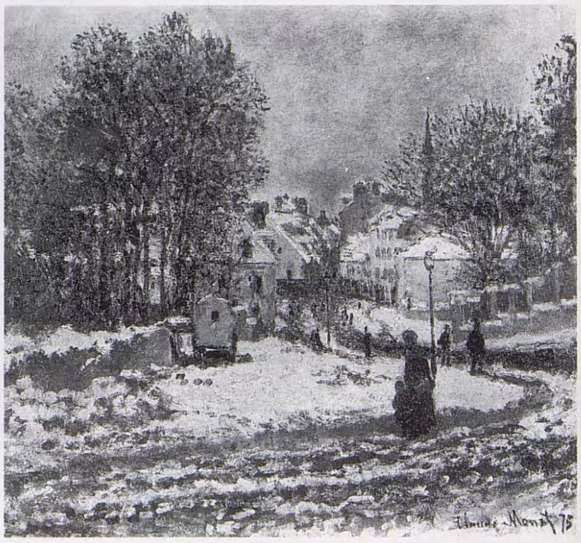
The Beginning of the Grande Rue at Argenteuil, Winter
Der Anfang der Grand Rue von Argenteuil im Winter

55 x 65 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 75*

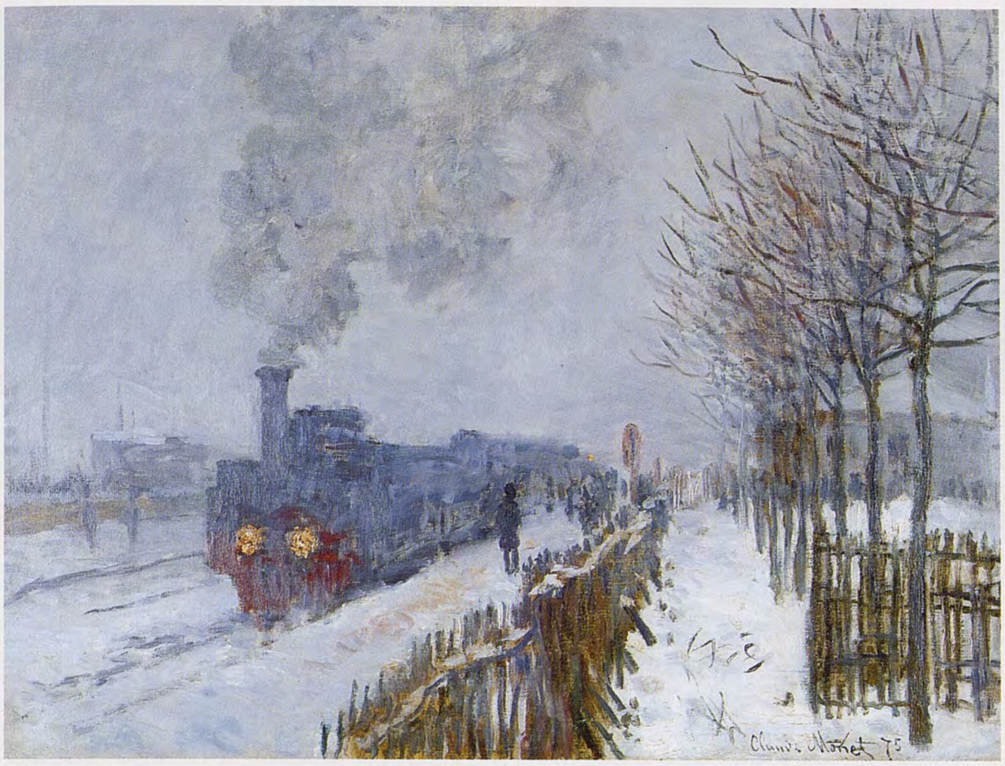
Ex: *24A, 24C.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 266, 267 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 51, fig. 25.
Provenance: (?) Acheté à Henri Garnier en 1890 par *Boussod, Valadon et C^{ie}* et vendu à J. Drake del Castillo en 1890 (*Le Dégel à Argenteuil*, 0,55 x 0,62).
Provenance: (?) Purchased from Henri Garnier in 1890 by *Boussod, Valadon et Cie.* and sold to J. Drake del Castillo in 1890 (*Le Dégel à Argenteuil*, 0.55 x 0.62).
Provenienz: (?) 1890 von Henri Garnier verkauft an *Boussod, Valadon et Cie.;* 1890 verkauft an J. Drake del Castillo (*Le Dégel à Argenteuil*, 0,55 x 0,62).



354



355



356

356

Le Train dans la neige, la locomotive
The Train Engine in the Snow
Die Eisenbahn im Schnee, Lokomotive

59 x 78 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 75*

Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, n^o 11 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, n^o 26 – *8, 27, 40, 48, 54*.
Bibl: G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883 · Un amateur, «À travers l'art», *L'Art moderne*, avril 1883, p. 16 · G. Geffroy, «Histoire de l'impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3^e série, II, p. 62 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, n^o 11, p. 59 · B. Évène, «Les tableaux de M. Donop de Monchy», *Revue du beau et du vrai*, 25 janvier 1924, p. 6, 9 (ill.) · M. Rostand, 1955, p. 13, 21, 28, 31, 239, 247 · W.C. Seitz, 1960, p. 29 (ill.), 100 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 266, 267 (ill.), 430, 431 (lettres n^{os} 91, 92, 96), 445, 447 (P.J. n^{os} 29 et 68) et 1991, V, p. 29 · P.H. Tucker, 1982, p. 52, 55 (ill.) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 64 (ill.) · A. Distel, 1989, p. 112 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par le D^r de Bellio, Paris, en novembre 1876 · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (n^o 67 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) · Légué en 1957 par M^{me} Donop de Monchy à l'Académie des beaux-arts, Paris · Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (4017).**

Peint dans la gare d'Argenteuil, en face de laquelle habitait Monet.

Provenance: Purchased from Monet by Dr de Bellio, Paris, in November, 1876 · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 67 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) · Bequeathed in 1957 by Mme Donop de Monchy to the Académie des Beaux-Arts, Paris · Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (4017).**

Painted in the Argenteuil railway station, which was opposite Monet's house.

Provenienz: Im November 1876 von Monet verkauft an Dr. de Bellio, Paris · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 67 des handschriftlichen Katalogs dieser Sammlung, erstellt vor 1897) · 1957 durch Vermächtnis von Mme. Donop de Monchy an die Académie des Beaux-Arts, Paris · Heute in: **Musée Marmottan, Paris (4017).**

Gemalt im Bahnhof von Argenteuil. Monet wohnte in einem Haus gegenüber.

357

Effet de neige, rue à Argenteuil
A Street at Argenteuil, Snow Effect
Straße von Argenteuil im Schnee

55 x 74 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 266, 267 (ill.) et 1991, V, p. 29.
Provenance: François Depeaux, Rouen · Vente Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 mai–1er juin 1906, n^o 26 (Pra) · Vente Albert Pra, Paris, Charpentier, 17 juin 1938, n^o 44 · *Sam Salz*, New York · *Durand-Ruel*, 1943 · Jacob Goldschmidt, 1946 · M. et M^{me} Eugène Verchère, Genève · Donné en 1989 au: **Musée d'Art et d'Histoire, Genève (1989-31).**

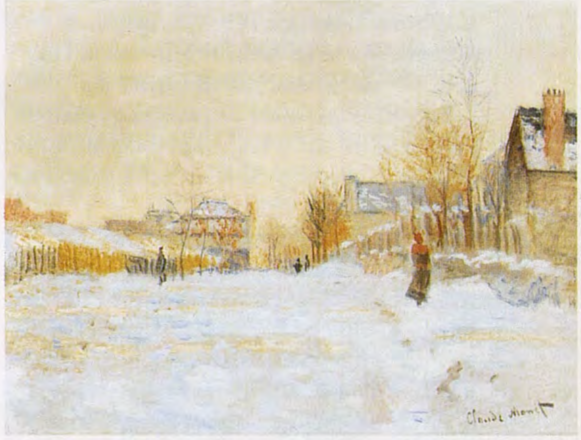
Représente l'ancien boulevard Saint-Denis, où habitait Monet, vu en direction de la Seine; à gauche, le talus du chemin de fer; au fond, le carrefour de la rue de la Voie-des-Bans.

Provenance: François Depeaux, Rouen · Sale Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 May–1 June, 1906, no. 26 (Pra) · Sale Albert Pra, Paris, Charpentier, 17 June, 1938, no. 44 · *Sam Salz*, New York · *Durand-Ruel*, 1943 · Jacob Goldschmidt, 1946 · Monsieur and Mme Eugène Verchère, Geneva · Donated in 1989 to the: **Musée d'Art et d'Histoire, Geneva (1989-31).**

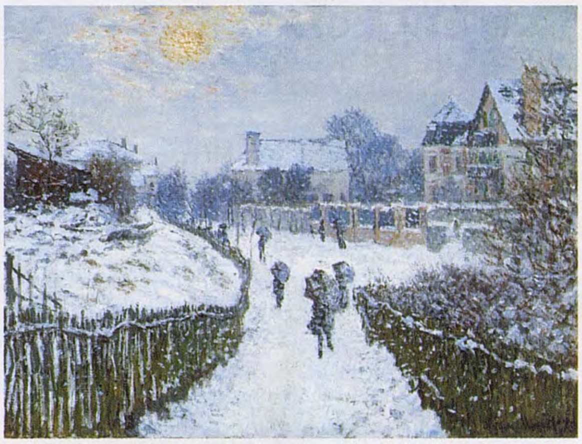
Shows the former Boulevard Saint-Denis, on which Monet lived, looking towards the Seine; on the left there is the railway embankment and in the background the junction with the Rue de la Voie-des-Bans.

Provenienz: François Depeaux, Rouen · Versteigerung Depeaux, Paris, Georges Petit, 31. Mai–1. Juni 1906, Nr. 26 (Pra) · Versteigerung Albert Pra, Paris, Charpentier, 17. Juni 1938, Nr. 44 · *Sam Salz*, New York · *Durand-Ruel*, 1943 · Jacob Goldschmidt, 1946 · Monsieur und Mme. Eugène Verchère, Genf · 1989 durch Schenkung an:
Musée d'Art et d'Histoire, Genf (1989-31).

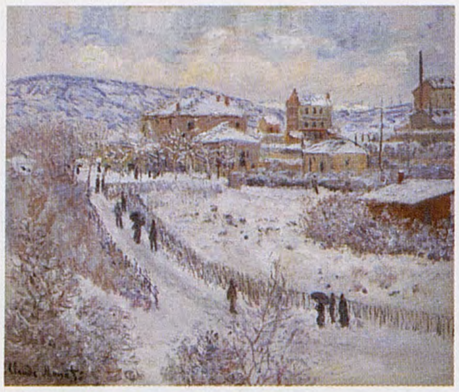
Zeigt den ehemaligen Boulevard Saint-Denis, wo Monet wohnte, mit Blick in Richtung Seine; links die Eisenbahnböschung; im Hintergrund die Kreuzung der Rue de la Voie-des-Bans.



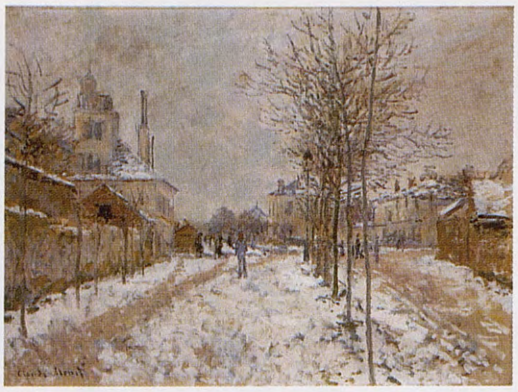
357



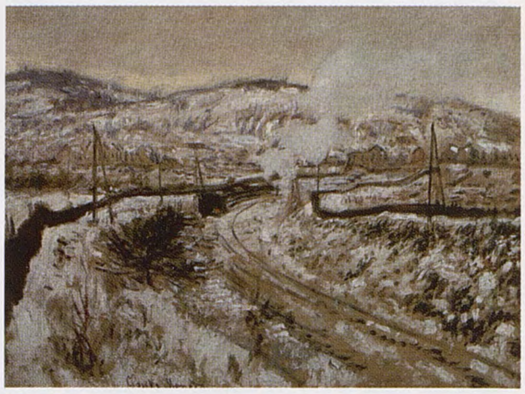
357a



358



359



360

357a

Effet de neige, Argenteuil (boulevard Saint-Denis)

Snow Effect, Argenteuil (Boulevard Saint-Denis)

Der Boulevard Saint-Denis in Argenteuil im Schnee

66 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 75*

Ex: *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1892, n^{o} 3 – *2*.
Bibl: P.H. Tucker, 1982, p. 52, 54 (ill.) • C.F. Stuckey, 1985, p. 81 (ill.) • D. Wildenstein, 1991, V, p. 6, 7 (ill.), n^{o} 1998.
Provenance: Acheté à Henri Kapferer, Paris, par *Durand-Ruel* le 17. 7. 1888 et vendu à G. Foxcroft Cole pour Peter C. Brooks, Boston, le 25. 9. 1890 • Mr and Mrs Richard M. Saltonstall, Boston, c. 1927 • R. Saltonstall, Boston • Donné en 1978 au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (1978.633).**

Peint dans un sentier descendant du talus du chemin de fer vers le boulevard Saint-Denis, vu en direction de la rue de la Voie-des-Bans. Voir n^{os} *352* et *357*.

Provenance: Purchased from Henri Kapferer, Paris, by *Durand-Ruel* on 17 July, 1888 and sold to G. Foxcroft Cole for Peter C. Brooks, Boston, 25 September, 1890 • Mr and Mrs Richard M. Saltonstall, Boston, c. 1927 • Richard Saltonstall, Boston • Donated in 1978 to the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (1978.633).**

Painted on a pathway running down from the railway embankment towards the Boulevard Saint-Denis, looking towards the Rue de la Voie-des-Bans. See nos. *352* and *357*.

Provenienz: Am 17. Juli 1888 von Henri Kapferer, Paris, verkauft an *Durand-Ruel;* am 25. September 1890 verkauft an G. Foxcroft Cole für Peter C. Brooks, Boston • Mr. und Mrs. Richard M. Saltonstall, Boston, um 1927 • Richard Saltonstall, Boston • 1978 durch Schenkung an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (1978.633).**

Gemalt auf einem Weg, der von der Eisenbahnböschung auf den Boulevard Saint-Denis führt, in Richtung Rue de la Voie-des-Bans. Vgl. Nr. *352* und *357*.

358

Vue d'Argenteuil, neige

View of Argenteuil, Snow

Blick auf Argenteuil im Schnee

55 x 68 cm
Signed lower left: *Claude Monet.*

Ex: La Haye, Cercle artistique, octobre 1893 • *36^{e} exposition des Beaux-Arts*, Gand, musée, été 1895 – *62*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 266, 267 (ill.) et 1991, V, p. 29 • J. Isaacson, 1981, p. 97 (ill.), 207.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, c. 1876 • *Durand-Ruel*, c. 1891, vendu à William Rockhill Nelson en 1896 • Laura Kirkwood, née Nelson • Don de Laura Nelson Kirkwood Residuary Trust en 1944 au **Nelson-Atkins Museum of Art, Kansas City, Missouri (44.41/3).**

Ce tableau représente le quartier situé à l'est de la gare d'Argenteuil, vu depuis le talus du chemin de fer, immédiatement à la sortie du pont sur la Seine; au fond, la colline de Sannois. Ce quartier est aujourd'hui recouvert d'usines.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel*, c. 1876 • *Durand-Ruel*, c. 1891, sold to William Rockhill Nelson in 1896 • Laura Kirkwood, née Nelson • Gift of the Laura Nelson Kirkwood Residuary Trust in 1944: **The Nelson-Atkins Museum of Art, Kansas City, Missouri (44.41/3).**

The painting shows the district east of the Argenteuil railway station, as seen from the railway embankment, where the road leads onto the bridge over the Seine; the hill of Sannois is in the background. This district is now entirely given over to factories.

Provenienz: (?) Um 1876 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • *Durand-Ruel*, um 1891; 1896 verkauft an William Rockhill Nelson • Laura Kirkwood, geb. Nelson • 1944 durch Schenkung des Laura Nelson Kirkwood Residuary Trust an: **The Nelson-Atkins Museum of Art, Kansas City, Missouri (44.41/3).**

Das Gemälde zeigt das im Osten vom Bahnhof gelegene Stadtviertel von Argenteuil, von der Eisenbahnböschung aus gesehen, unmittelbar am Ende der Brücke über die Seine; im Hintergrund erkennt man die Anhöhe von Sannois. In diesem Stadtviertel stehen heute nur noch Fabriken.

359

Le Boulevard de Pontoise à Argenteuil, neige

The Boulevard de Pontoise at Argenteuil, Snow

Der schneebedeckte Boulevard de Pontoise in Argenteuil

60.5 x 81.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

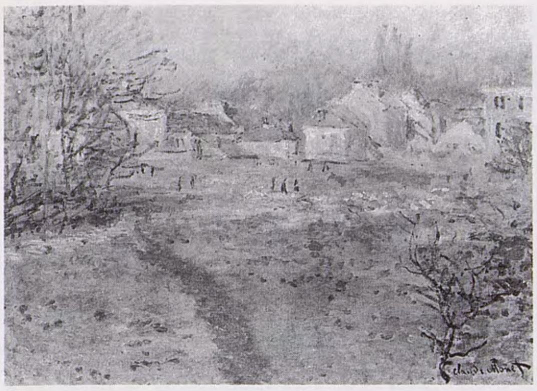
Ex: *30*.
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 85 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 266, 267 (ill.) • P.H. Tucker, 1982, p. 51 (ill.).
Provenance: (?) *Durand-Ruel* c. 1891, vendu à Denys Cochin, Paris, 1898, racheté à celui-ci par *Durand-Ruel* en 1900, et vendu à *Cassirer*, Berlin, en 1900 (*Une rue à Pontoise*) • Alfred Cassirer, Berlin • Séquestré en Suisse pendant la deuxième guerre mondiale et jusqu'en 1953 • Acquis en 1953 par les: **Kunstmuseum Basel und Museum für Gegenwartskunst, Bâle, Suisse (2320).**

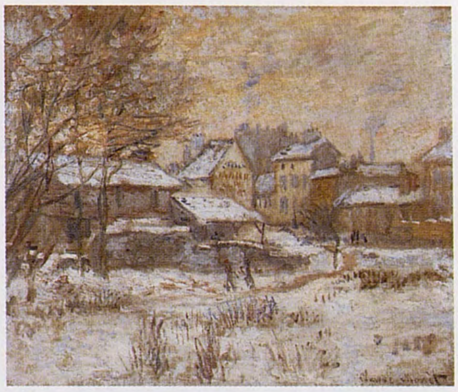
Ce tableau représente l'ancien boulevard de Pontoise (actuellement boulevard Alsace-Lorraine), vu en direction de la porte de Pontoise. La maison à tourelle, située à l'angle de l'ancienne rue de Pontoise, a été démolie.

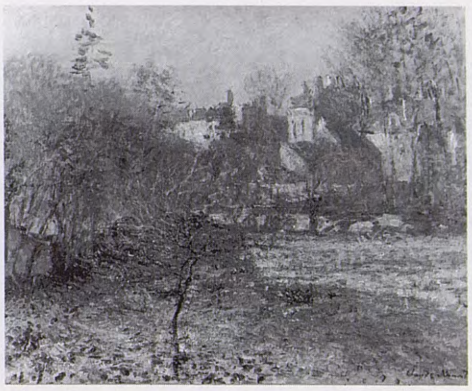
Provenance: (?) *Durand-Ruel* c. 1891, sold to Denys Cochin, Paris, 1898 • Repurchased from Cochin by *Durand-Ruel* in 1900, and sold to *Cassirer*, Berlin, in 1900 (*Une rue à Pontoise*) • Alfred Cassirer, Berlin • Sequestrated in Switzerland during World War II until 1953 • Acquired in 1953 by the: **Kunstmuseum Basel und Museum für Gegenwartskunst, Basle, Switzerland (2320).**

The painting shows the former Boulevard de Pontoise (now the Boulevard Alsace-Lorraine), looking towards Pontoise. The turreted house on the corner of the former Rue de Pontoise was demolished.

Provenienz: (?) *Durand-Ruel* um 1891, 1898 verkauft an Denys Cochin, Paris, 1900 von diesem zurückgekauft von *Durand-Ruel* und im


361


362


363

gleichen Jahr verkauft an *Cassirer*, Berlin (*Une rue à Pontoise*) • Alfred Cassirer, Berlin • Während des Zweiten Weltkriegs in der Schweiz beschlagnahmt bis 1953 • 1953 erworben von: **Kunstmuseum Basel und Museum für Gegenwartskunst, Basel, Schweiz (2320).**

Das Gemälde zeigt den ehemaligen Boulevard de Pontoise (heute Boulevard Alsace-Lorraine) mit Blick in Richtung Porte de Pontoise. Das Haus mit dem Türmchen am Ende der ehemaligen Rue de Pontoise wurde abgerissen.

360

Train dans la neige à Argenteuil

Train in the Snow at Argenteuil
Zug im Schnee in Argenteuil

58.5 x 80.0 cm
Signed lower centre-left: *Claude Monet*

Ex: *World's Columbian Exposition*, Chicago, 1893, nº 3021 – *28, 29, 67.*
Bibl: D. W., 1974, I, p. 268, 269 (ill.).
Provenance: L'une des toiles confiées par Monet à Mary Cassatt pour être vendues par son intermédiaire • Alexander J. Cassatt, Philadelphie, c. 1893 • Mrs William Potter Wear (petite-fille d'A. Cassatt), Philadelphie • Mr and Mrs Herbert Klapper, États-Unis • *Feigen*, New York, 1994.

Au fond de ce paysage, on voit les collines de Sannois.

Provenance: One of the canvases which Monet entrusted to Mary Cassatt to be sold through her • Alexander J. Cassatt, Philadelphia, c. 1893 • Mrs William Potter Wear (granddaughter of A. Cassatt), Philadelphia • Mr and Mrs Herbert Klapper, United States • *Feigen*, New York, 1994.

The hills of Sannois can be seen in the background.

Provenienz: Eines der Gemälde, die Monet über Mary Cassatt als Vermittlerin verkaufen wollte • Alexander J. Cassatt, Philadelphia, um 1893 • Mrs. William Potter Wear (Enkeltochter von A. Cassatt), Philadelphia • Mr. und Mrs. Herbert Klapper, USA • *Feigen*, New York, 1994.

Im Hintergrund dieses Landschaftsbildes erkennt man die Hügel von Sannois.

361

Gelée blanche

White Frost
Rauhreif

54.5 x 73.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 268, 269 (ill.) et 1991, V, p. 29.
Provenance: (?) Acheté à Monet par De Nittis, Paris, 1876 (*Gelée blanche*) • Vente Paul Bérard, Paris, Georges Petit, 8–9 mai 1905, nº 9 (*G. Petit*, pour Peytel) • Peytel, Paris • *Alex Maguy*, Paris • Vente, Paris, Galliera, 1er avril 1968, nº 47 • *Beyeler*, Suisse, c. 1970 • Collection particulière.

Représente un terrain traversé par l'ancien ruisseau de Bicheret à Argenteuil; ce site est aujourd'hui entièrement recouvert de constructions.

Provenance: (?) Purchased from Monet by De Nittis, Paris, 1876 (*Gelée blanche*) • Sale Paul Bérard, Paris, Georges Petit, 8–9 May, 1905, no. 9 (*G. Petit*, for Peytel) • Peytel, Paris • *Alex Maguy*, Paris • Sale, Paris, Galliera, 1 April, 1968, no. 47 • *Beyeler*, Switzerland, c. 1970 • Private collection.

Shows a plot of land through which the Bicheret stream once flowed at Argenteuil; the area is now completely built over.

Provenienz: (?) 1876 von Monet verkauft an De Nittis, Paris (*Gelée blanche*) • Versteigerung Paul Bérard, Paris, Georges Petit, 8.–9. Mai 1905, Nr. 9 (*G. Petit* für Peytel) • Peytel, Paris • *Alex Maguy*, Paris • Versteigerung, Paris, Galliera, 1. April 1968, Nr. 47 • *Beyeler*, Schweiz, um 1970 • Privatbesitz.

Zeigt ein Gelände in Argenteuil, das von dem Bach Bicheret durchquert wird; dieses Gelände ist heute vollständig bebaut.

362

Effet de neige, soleil couchant

Snow Effect, Sunset
Schneestimmung, Sonnenuntergang

53 x 64 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: (?) *4e exposition de peinture...*, Paris, 28, avenue de l'Opéra, 1879, nº 165 (*Paysage d'hiver*, à M. de Bellio) – *56, 65.*
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 282 • M. Rostand, 1955, p. (?) 11, 21, 65 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 268, 269 (ill.), 434 (lettre nº 135) • P.H. Tucker, 1982, p. 48, 49, 56, 57, fig. IX • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 193 (ill.) • P.H. Tucker, 1995, p. 81 (ill.).
Provenance: Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, nº 51 (60 F, acheté par *Petit*, pour Monet) • Acheté à Monet par le Dr de Bellio, Paris, le 19 juin 1878 • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 91 de l'inventaire manuscrit de cette collection, établi avant 1897) • Légué par Mme Donop de Monchy à l'Académie des beaux-arts, Paris, en 1957 • Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (4019).**

Vue de l'ancienne Grande Rue d'Argenteuil, avec au premier plan le ruisseau de Bicheret aujourd'hui disparu; les maisons au centre-droit existent toujours, au carrefour de la Croix-Blanche.

Provenance: Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 51 (60 francs, purchased by *Petit*, for Monet) • Purchased from Monet by Dr de Bellio, Paris, 19 June, 1878 • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 91 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) • Bequeathed by Mme Donop de Monchy to the Académie des Beaux-Arts, Paris, in 1957 • Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (4019).**

View of the street formerly known as the Grande Rue d'Argenteuil, with the Bicheret stream, which has now disappeared, in the foreground; the houses on the centre-right are still standing at the Croix-Blanche crossroads.

Provenienz: Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. Juni 1878, Nr. 51 (60 Franc, erworben von *Petit* für Monet) • Am 19. Juni 1878 von Monet verkauft an Dr. de Bellio, Paris • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 91 der handschriftlichen Inventarliste dieser Sammlung, erstellt vor 1897) • 1957 durch Vermächtnis von Mme. Donop de Monchy an die Académie des Beaux-Arts, Paris • Heute in: **Musée Marmottan, Paris (4019).**

Ansicht der ehemaligen Grande Rue in Argenteuil; im Vordergrund sieht man den ehemaligen Bach Bicheret; die Häuser in der rechten Bildmitte stehen heute noch an der Kreuzung La Croix-Blanche.

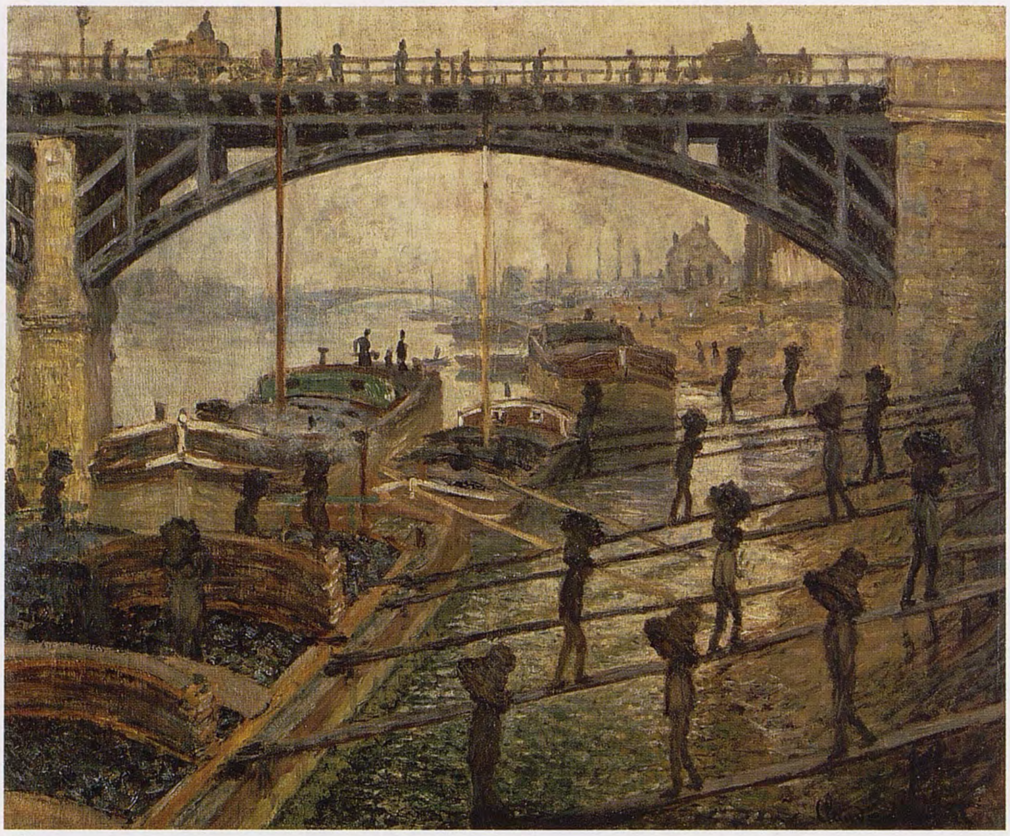
363

Le Givre

Frost
Rauhreif

50 x 63 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 268, 269 (ill.).
Provenance: *Hector Brame*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1904 · Mme Monteux, 1904 · *Bernheim-Jeune*, Paris · B. Köhler, Berlin, 1908 · Resch, Gauting, Allemagne · Sammlung Georg Schäfer, Allemagne, 1954 (67245813).
Provenance: *Hector Brame*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1904 · Mme Monteux, 1904 · *Bernheim-Jeune*, Paris · B. Köhler, Berlin, 1908 · Resch, Gauting, Germany · Georg Schäfer Collection, Germany, 1954 (67245813).
Provenienz: *Hector Brame*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1904 · Mme. Monteux, 1904 · *Bernheim-Jeune*, Paris · B. Köhler, Berlin, 1908 · Resch, Gauting, Deutschland · Sammlung Georg Schäfer, Deutschland, 1954 (67245813).



364

364

Les Déchargeurs de charbon

The Coal-Dockers
Die Kohlenträger

55 x 66 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *4e exposition de peinture...*, Paris, 28, avenue de l'Opéra, 1879, nº 158 · *Pictures by Boudin, Manet...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 138 – *11, 13, 14, 24A, 24B, 24C, 27, 30, 36, 38, 46, 67.*
Bibl: «Faits. Paris. Vente Morisot, Monet, Renoir et Sisley», *L'Écho Universel*, 23 mars 1875 · D. Fitzgerald, «Cl. Monet, Master of Impressionism», *Brush and Pencil*, mars 1905, p. 184 (ill.) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 44 (ill.), 46 · A. Alexandre, 1921, p. 64 (ill.), 65 · G. Geffroy, 1922, p. 64 (ill.), 98, 217, 263 · F. Fels, 1925, p. 33 (ill.) · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 74 (ill.), 79 · É. de Trévise, «Le pélerinage de Giverny», *La Revue de l'Art ancien et moderne*, 1927, I, p. 133 (ill.) · J.É. Blanche, «Cl. Monet», *La Revue de Paris*, 1er février 1927, p. 562 · L. Venturi, 1939, I, p. 248, II, p. 300 · O. Reutersward, 1948, p. 63 (ill.), 67, 102 · M. Rostand, 1955, p. XVI · W.C. Seitz, 1960, p. 94, 95 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 270, 271 (ill.), 447 (P.J. nº 56); 1979, II, p. 226 (lettre nº 329) · P.H. Tucker, 1982, fig. X, p. 56 · P.H. Tucker, 1995, p. 82 (ill.).
Provenance: Vente Monet, Morisot, Renoir et Sisley, Paris, Drouot, 24 mars 1875, nº 16 (255 F, à Hecht) · Hayem, c. 1879 · Schulz, Montigny-sur-Loing, France · *Boussod, Valadon et Cie*, 1894 · Victor Desfossés, Paris, 1894 · Vente V. Desfossés, Paris, hôtel Desfossés, 26 avril 1899, nº 47 (*Durand-Ruel*) · Dation en 1993 au: **Musée d'Orsay, Paris (1993.21)**

Ce motif a été pris sur la rive de Clichy, au pied du pont routier d'Asnières; on aperçoit au fond une arche du pont de Clichy.

Provenance: Sale Monet, Morisot, Renoir and Sisley, Paris, Drouot, 24 March, 1875, no. 16 (255 francs, to Hecht) · Hayem, c. 1879 · Schulz, Montigny-sur-Loing, France · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1894 · Victor Desfossés, Paris, 1894 · Sale V. Desfossés, Paris, Hôtel Desfossés, 26 April, 1899, no. 47 (*Durand-Ruel*) · Donated in 1993 to the: **Musée d'Orsay, Paris (1993.21)**

The motif was painted from the Clichy bank, at the foot of the Asnières road bridge; an arch belonging to the Clichy bridge can be seen in the background.

Provenienz: Versteigerung Monet, Morisot, Renoir und Sisley, Paris, Drouot, 24. März 1875, Nr. 16 (255 Franc an Hecht) · Hayem, um 1879 · Schulz, Montigny-sur-Loing, Frankreich · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1894 · Victor Desfossés, Paris, 1894 · Versteigerung V. Desfossés, Paris, Hôtel Desfossés, 26. April 1899, Nr. 47 (*Durand-Ruel*) · 1993 durch Schenkung an: **Musée d'Orsay, Paris (1993.21).**

Dieses Motiv wurde am Ufer von Clichy, am Pfeiler der Straßenbrücke von Asnières gemalt; im Hintergrund erkennt man einen Bogen der Brücke von Clichy.

365

Un Coin d'appartement

Appartement Interior
Im Hause des Künstlers

80 x 60 cm
Signed and dated lower centre-left: *Claude Monet 75*

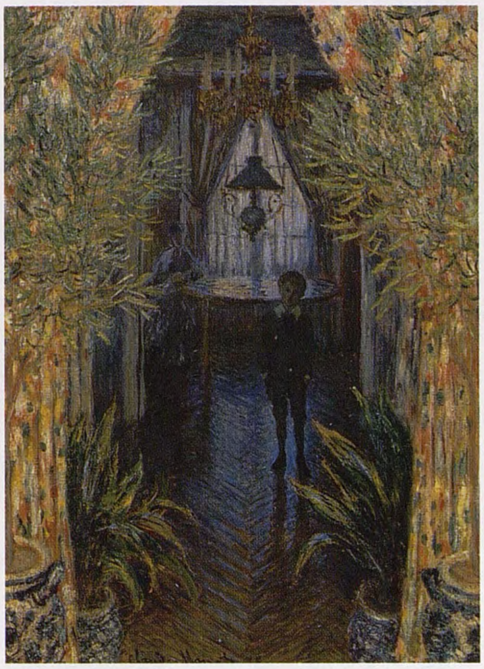
Ex: *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 115 · *6e exposition internationale...*, Paris, Georges Petit, 1887, nº 72 – *24A, 24C, 38, 46.*
Bibl: «Faits. Paris. Vente Morisot, Monet, Renoir et Sisley», *L'Écho universel*, 23 mars 1875 · Gygès, *Paris-Journal*, mars 1875 · [Punch?], «La journée à Paris. L'exposition des impressionnistes», *L'Événement*, 6 avril 1877, p. 2 · A.P. [Pothey], «Beaux-Arts», *Le Petit Parisien*, 7 avril 1877, p. 2 · «Le jour et la nuit», *Le Moniteur universel*, 8 avril 1877, p. 2 · L. Leroy, «Exposition des impressionnistes», *Le Charivari*, 11 avril 1877, p. 2 · Jacques, «Menus propos», *L'Homme libre*, 11 avril 1877, p. 2 · G. Geffroy, «Salon de 1887. Hors du Salon: Cl. Monet», *La Justice*, 2 juin 1887, p. 1 · G. Geffroy, «Histoire de l'impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3e série, II, p. 68 · L. Bénédite, «La collection Caillebotte au musée du Luxembourg», *GBA*, 1897, I, p. 257 · C. Mauclair, 1904, p. 219, 228 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 45 · G. Geffroy, 1922, p. 116, 179, 272 · L. Venturi, 1939, II, p. 300, 303 · O. Reutersward, 1948, p. 110, 280 · M. Rostand, 1955, p. XVI · J. Lethève, 1959, p. 75 · W.C. Seitz, 1960, p. 28 (ill.), 29 · D. W., 1974, I, p. 270,

271 (ill.) et 1991, V, p. 29 · C.F. Stuckey, 1985, p. 82 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 38 (ill.), 39.
Provenance: Vente Monet, Morisot, Renoir et Sisley, Paris, Drouot, 24 mars 1875, nº 14 (racheté par Monet, 325 F) · Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris, en 1876 · Légué à l'État en 1894 · Entré au musée du Luxembourg, Paris, 1896 · Musée du Louvre, galerie du Jeu de Paume, 1929 · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2776).**

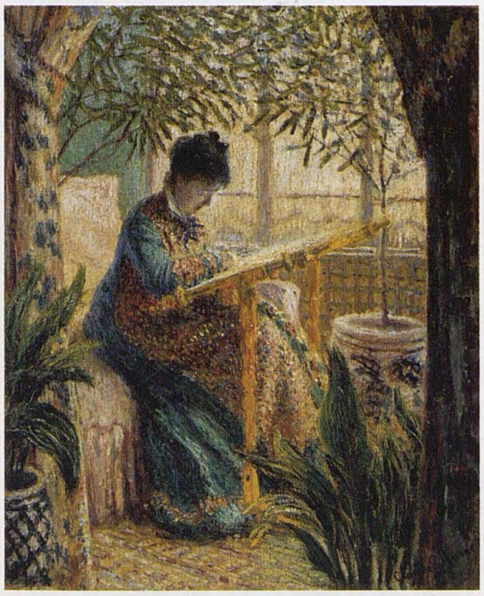
Ce tableau représente l'intérieur de la deuxième maison habitée par Monet à Argenteuil, vu depuis la véranda, avec au fond Camille et Jean Monet.
Provenance: Sale Monet, Morisot, Renoir and Sisley, Paris, Drouot, 24 March, 1875, no. 14 (bought back by Monet, 325 francs) · Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris, in 1876 · Bequeathed to the French state in 1894 · Placed in the Musée du Luxembourg, Paris, 1896 · The Louvre, Galerie du Jeu de Paume, 1929 · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2776).**

The painting depicts the interior of Monet's second house in Argenteuil, seen from the veranda, with Camille and Jean Monet in the background.
Provenienz: Versteigerung Monet, Morisot, Renoir und Sisley, Paris, Drouot, 24. März 1875, Nr. 14 (von Monet für 325 Franc zurückgekauft) · 1876 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris · 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat · Aufnahme in das Musée du Luxembourg, Paris, 1896 · Louvre, Galerie du Jeu de Paume, 1929 · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2776).**

Das Gemälde zeigt eine Innenansicht des zweiten Hauses von Monet in Argenteuil, von der Veranda aus gemalt, mit Camille und Jean Monet im Hintergrund.



365



366

366

Camille au métier
Camille Embroidering
Camille beim Sticken

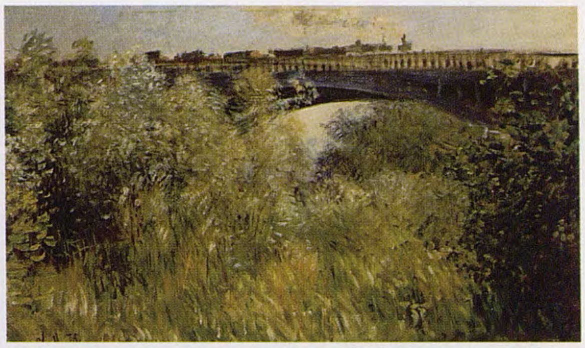
65 x 55 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 75*

Bibl: A. Alexandre, 1921, pl. 12, p. 46 · O. Reuterswärd, 1948, p. 279 · M. Rostand, 1955, p. XV · D. W., 1974, I, p. 270, 271 (ill.).
Provenance: Vente Monet, Morisot, Renoir et Sisley, Paris, Drouot, 24 mars 1875, nº 12 (290 F, à Debrousse) · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie*, 1892 · Paul Gallimard, Paris, 1892 · Payen · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 · Prince de Wagram, Paris, 1906 · Dr Barnes, États-Unis, 1912 · Entré en 1922 à la: **Barnes Foundation Museum of Art, Merion, Pennsylvanie (197).**

Représente Camille dans la véranda de la deuxième maison habitée par l'artiste à Argenteuil. C'est au même endroit que Renoir a peint en 1875 un portrait de Claude Monet (musée du Louvre, RF 3666).
Provenance: Sale Monet, Morisot, Renoir and Sisley, Paris, Drouot, 24 March, 1875, no. 12 (290 francs, to Debrousse) · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Paul Gallimard, Paris, 1892 · Payen · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 · Prince of Wagram, Paris, 1906 · Dr Barnes, United States, 1912 · Placed in 1922 in the: **Barnes Foundation Museum of Art, Merion, Pennsylvania (197).**

Shows Camille on the veranda of the second house in which the artist lived in Argenteuil. In 1875, Renoir painted a portrait of Monet on the same spot (Musée du Louvre, RF 3666).
Provenienz: Versteigerung Monet, Morisot, Renoir und Sisley, Paris, Drouot, 24. März 1875, Nr. 12 (290 Franc an Debrousse) · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Paul Gallimard, Paris, 1892 · Payen · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 · Prinz von Wagram, Paris, 1906 · Dr. Barnes, USA, 1912 · 1922 Aufnahme in: **Barnes Foundation Museum of Art, Merion, Pennsylvania (197).**

Camille erscheint auf der Veranda des zweiten Hauses, in dem der Künstler in Argenteuil wohnte. Am gleichen Ort malte Renoir 1875 ein Bildnis von Claude Monet (Louvre, RF 3666).



367

367

Le Pont de Chatou
The Bridge at Chatou
Die Brücke von Chatou

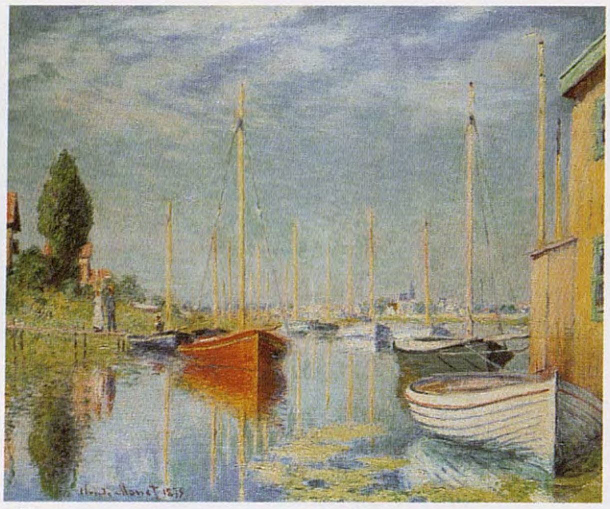
60 x 100 cm
Signed and dated lower left: *Cl. M. 75*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 272, 273 (ill.) et 1991, V, p. 29.
Provenance: (?) Acheté à Monet par G. de Bellio en décembre 1876 (*Le Pont d'Argenteuil*) · Alexandre Bellio (neveu du Dr de Bellio), Roumanie, c. 1890 · Vendu par les héritiers d'Alexandre Bellio par l'intermédiaire de *Schoeller*, Paris · Mlle Mercedes Santamarina, Argentine, 1932 · Donné en 1970 au: **Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentine (7743).**

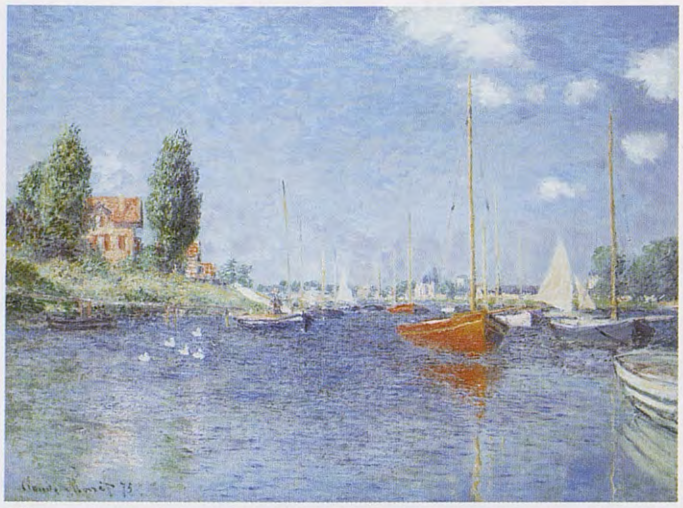
Ce tableau représente le pont du chemin de fer de Chatou, vu depuis l'île du Chiard.
Provenance: (?) Purchased from Monet by G. de Bellio in December, 1876 (*Le Pont d'Argenteuil*) · Alexandre Bellio (Dr de Bellio's nephew), Romania, c. 1890 · Sold by the heirs of Alexandre Bellio through *Schoeller*, Paris · Mlle Mercedes Santamarina, Argentina, 1932 · Donated in 1970 to the: **Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentina (7743).**

The painting shows the Chatou railway bridge seen from the Ile du Chiard.
Provenienz: (?) Im Dezember 1876 von Monet verkauft an G. de Bellio (*Le Pont d'Argenteuil*) · Alexandre Bellio (Neffe von Dr. de Bellio), Rumänien, um 1890 · Verkauft von den Erben Alexandre Bellios durch Vermittlung von *Schoeller*, Paris · Mlle. Mercedes Santamarina, Argentinien, 1932 · 1970 durch Schenkung an: **Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentinien (7743).**

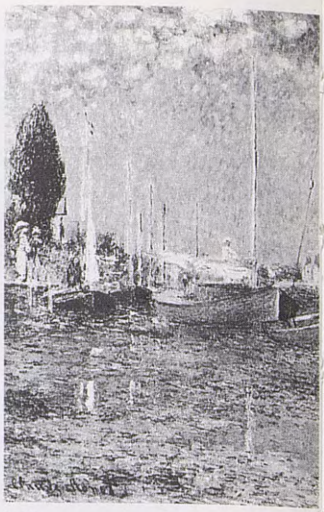
Das Gemälde zeigt die Eisenbahnbrücke von Chatou, von der Ile du Chiard aus gesehen.



368



369



370

368

Bateaux de plaisance à Argenteuil

Yachts at Argenteuil
Vergnügungsboote in Argenteuil

54 x 65 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1875*

Ex: (?) *2ᵉ exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº 160 (*Les Bateaux d'Argenteuil*, à Faure) • (?) *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 27 (*Bateaux de plaisance, Argenteuil*, 1875, à Faure) • *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 8 • *Paintings by Modern French Masters*, New York, Durand-Ruel, 1920, nº 3 – *27*.
Bibl: M. Liebermann, «Cl. Monet», *Kunst und Künstler*, 1927, XXV, p. 166 (ill.) • O. Reuterswärd, 1948, p. 282 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 272, 273 (ill.) et 1991, V, p. 30 • P.H. Tucker, 1982, p. 120, fig. 94 • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 62 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure en septembre 1875 • (?) Acheté à J.B. Faure par *Durand-Ruel* en janvier 1893 et vendu à James Sutton, New York, le même mois (*Argenteuil*) • Sutton, New York, c. 1905 • Vente Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 janvier 1917, nº 138 (*Durand-Ruel*) • (?) Montag, Suisse, 1923 • Vente de la villa «Sauge Pourprée» de Deauville [Laroche], Paris, Drouot, 8 décembre 1928, nº 62 (Guiraud pour M. Esmond) • M. et Mᵐᵉ Édouard Esmond, Paris • Musée de l'Athénée, Genève • W. Schlaepfer, Zurich, 1962 • Collection C..., Fribourg • *Wildenstein* • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 5 novembre 1981, nº 192 • *Galerie Abels*, Cologne.

Représente le bassin d'Argenteuil vu vers l'aval, à la hauteur du pont routier, avec à droite l'angle de la baraque de location de bateaux, et à gauche la rive du Petit-Gennevilliers.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure in September, 1875 • (?) Purchased from J.B. Faure by *Durand-Ruel* in January, 1893 and sold to James Sutton, New York, the same month (*Argenteuil*) • Sutton, New York, c. 1905 • Sale Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 January, 1917, no. 138 (*Durand-Ruel*) • (?) Montag, Switzerland, 1923 • Sale The villa "Sauge Pourprée", at Deauville [Laroche], Paris, Drouot, 8 December, 1928, no. 62 (Guiraud for Monsieur Esmond) • Monsieur and Mme Edouard Esmond, Paris • Musée de l'Athénée, Geneva • W. Schlaepfer, Zurich, 1962 • Collection C..., Fribourg • *Wildenstein* • Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 5 November, 1981, no. 192 • *Galerie Abels*, Cologne.

Shows the Argenteuil port looking downstream as seen from a spot near the road bridge, with the corner of the boat-hire shed on the right and the Petit-Gennevilliers bank on the left.

Provenienz: (?) Im September 1875 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure • (?) Im Januar 1893 von J.B. Faure verkauft an *Durand-Ruel;* im gleichen Monat verkauft an James Sutton, New York (*Argenteuil*) • Sutton, New York, um 1905 • Versteigerung Sutton, New York, Plaza Hotel, 16.–17. Januar 1917, Nr. 138 (*Durand-Ruel*) • (?) Montag, Schweiz, 1923 • Versteigerung der Villa «Sauge Pourprée» in Deauville [Laroche], Paris, Drouot, 8. Dezember 1928, Nr. 62 (Guiraud für Monsieur Esmond) • Monsieur und Mme. Edouard Esmond, Paris • Musée de l'Athénée, Genf • W. Schlaepfer, Zürich, 1962 • Sammlung C..., Freiburg • *Wildenstein* • Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 5. November 1981, Nr. 192 • *Galerie Abels*, Köln.

Zeigt das Hafenbecken von Argenteuil flußabwärts, in der Höhe der Straßenbrücke; rechts erkennt man die Ecke des Schuppens, in dem die Bootsvermietung untergebracht war, und links das Ufer von Petit-Gennevilliers.

369

Les Bateaux rouges, Argenteuil

Red Boats, Argenteuil
Rote Segelboote in Argenteuil

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 75*

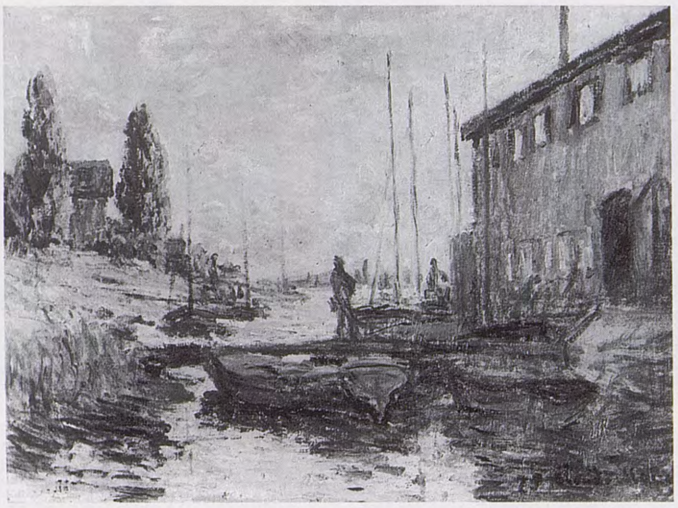
Ex: (?) *2ᵉ exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº 160 • (?) *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 27 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, 1920 • *French Impressionist Paintings*, Minneapolis Institute of Arts, 1923, nº 20 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint-Louis, Noonan – Kocian Gallery, 1925 • *French Masters*, New York, Union League Club, 1926–1927, nº 20 – *4*.
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 282 • J. Rewald, 1961, p. 347 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 272, 273 (ill.) et 1991, V, p. 30 • P.H. Tucker, 1982, p. 118, fig. XX et 93.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure en septembre 1875 • (?) Acheté à J.B. Faure par *Durand-Ruel* en 1893, et vendu à James F. Sutton en 1893 (*Argenteuil*) • Vente Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 janvier 1917, nº 137 (*Durand-Ruel*) • E. Laffon, Paris • *Paul Rosenberg*, Paris • Maurice Wertheim, New York, c. 1946 • Légué en 1951 au: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1951.54).**

Représente le bassin d'Argenteuil un peu en aval du pont routier.

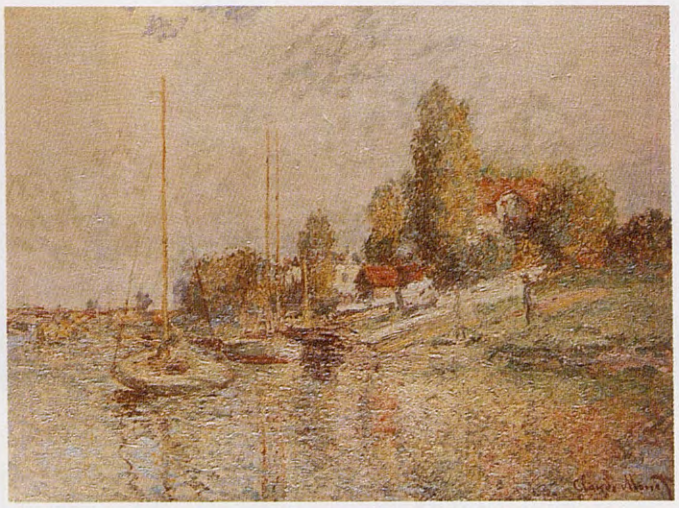
Provenance: (?) Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure in September, 1875 • (?) Purchased from J.B. Faure by *Durand-Ruel* in 1893, and sold to James F. Sutton in 1893 (*Argenteuil*) • Sale Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 January, 1917, no. 137 (*Durand-Ruel*) • E. Laffon, Paris • *Paul Rosenberg*, Paris • Maurice Wertheim, New York, c. 1946 • Bequeathed in 1951 to the: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1951.54).**

Shows the Argenteuil port slightly downstream of the road bridge.

Provenienz: (?) Im September 1875 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure • (?) 1893 von J.B. Faure verkauft an *Durand-Ruel;* 1893 verkauft an James F. Sutton (*Argenteuil*) • Versteigerung Sutton, New York, Plaza Hotel,



371



372

16.–17. Januar 1917, Nr. 137 (*Durand-Ruel*) · E. Laffon, Paris · *Paul Rosenberg*, Paris · Maurice Wertheim, New York, um 1946 · 1951 durch Vermächtnis an: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts, (1951.54).**

Zeigt das Hafenbecken von Argenteuil etwas unterhalb der Straßenbrücke.

370

Les Bateaux rouges, Argenteuil

Red Boats, Argenteuil
Rote Segelboote in Argenteuil

55 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Art français en Rhénanie*, Wiesbaden, palais de Biebrich, 1921, nº 377 – *8, 54*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 272, 273 (ill.) et 1991, V, p. 30 · J. Isaacson, 1978, p. 96 (ill.), 207 · M. Alphant, 1993, p. 235 (ill.), 236 · P.H. Tucker, 1995, p. 90 (ill.).
Provenance: Romaine Brooks, Nice, c. 1921 · Mme Jean Walter, Paris, c. 1955 · Donné par Mme Walter en 1963 et exposé au: **Musée de l'Orangerie, Collection Jean Walter et Paul Guillaume, Paris (RF 1963.106).**

Vue du bassin d'Argenteuil en direction de l'aval.

Provenance: Romaine Brooks, Nice, c. 1921 · Mme Jean Walter, Paris, c. 1955 · Donated by Mme Walter in 1963 and exhibited in the: **Musée de l'Orangerie, Collection Jean Walter et Paul Guillaume, Paris (RF 1963.106).**

View of the Argenteuil port looking downstream.

Provenienz: Romaine Brooks, Nizza, um 1921 · Mme. Jean Walter, Paris, um 1955 · 1963 durch Schenkung von Mme. Walter, ausgestellt im: **Musée de l'Orangerie, Collection Jean Walter et Paul Guillaume, Paris (RF 1963.106).**

Ansicht des Hafenbeckens von Argenteuil in Richtung flußabwärts.

371

Le Bassin d'Argenteuil

The Port of Argenteuil
Der Hafen von Argenteuil

54 x 74 cm
Signed and dated lower right: *75 Claude Monet*

Ex: *61*.
Bibl: P. Fechter, «Die Sammlung Schmitz», *Kunst und Künstler*, octobre 1909, p. 21 · K. Scheffler, «Die Sammlung O. Schmitz in Dresden», *Kunst und Künstler*, 1920–1921, p. 186 · M. Dormoy, «La collection Schmitz à Dresde», *L'Amour de l'Art*, 1926, p. 342 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 272, 273 (ill.) et 1991, V, p. 30 · J. Isaacson, 1978, p. 95 (ill.), 207 · P.H. Tucker, 1982, p. 120, fig. XXI.
Provenance: Oscar Schmitz, Dresde, 1904 · *Wildenstein* · Mr E.W. Fattorini, Grande-Bretagne, 1940 · Vente, Londres, Sotheby's, 3 décembre 1971, nº 22 · Vente, Londres, Sotheby's, 16 avril 1975, nº 25.

Peint sensiblement au même endroit que le nº *368*.

Provenance: Oscar Schmitz, Dresden, 1904 · *Wildenstein* · Mr E.W. Fattorini, Great Britain, 1940 · Sale, London, Sotheby's, 3 December, 1971, no. 22 · Sale, London, Sotheby's, 16 April, 1975, no. 25.

Painted from approximately the same spot as no. *368*.

Provenienz: Oscar Schmitz, Dresden, 1904 · *Wildenstein* · Mr. E.W. Fattorini, Großbritannien, 1940 · Versteigerung, London Sotheby's, 3. Dezember 1971, Nr. 22 · Versteigerung, London, Sotheby's, 16. April 1975, Nr. 25.

Etwa am gleichen Ort gemalt wie Nr. *368*.

372

Bateaux à Argenteuil

Boats at Argenteuil
Boote in Argenteuil

61 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Paris, Boussod, Valadon et Cie, 1888 · *Monet*, London, Goupil, 1889, nº XIX · *5th Annual Exhibition*, Pittsburgh, Carnegie Institute, 1900, nº 164 · *8th Annual Exhibition*, touring exhibition U.S.A., 1904–1905 (voir *Richmond, 1904*) · *Paintings by the French Impressionists*, touring exhibition U.S.A., 1907–1909 (voir *Buffalo, 1907*) · *Masters of the Modern French School*, Washington D.C., The Corcoran Gallery, 1911, nº 26 – *2, 42*.
Bibl: Eaque [P. Robert], «Cl. Monet», *Le Journal des Arts*, 6 juillet 1888, p. 3 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 272, 273 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 118, fig. 92.
Provenance: *Durand-Ruel* · *Boussod, Valadon et Cie*, 1888 · Harris Whittemore, Naugatuck, États-Unis, 1893 · *Durand-Ruel*, 1900 · H.B. Wilson, New York, 1901 · *Durand-Ruel*, 1901 · Robert J. Edwards, Boston, 1924 · Donné en 1925 au Museum of Fine Arts, Boston, 1925–1950 (25.113) · Mrs Alfred Schwabacher, New York · Mrs Norbert Natanson, États-Unis, c. 1966.

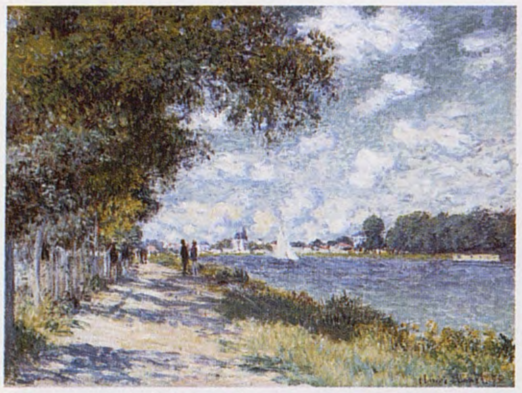
Représente la Seine vue vers l'amont, avec la berge du Petit-Gennevilliers.

Provenance: *Durand-Ruel* · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1888 · Harris Whittemore, Naugatuck, United States, 1893 · *Durand-Ruel*, 1900 · H.B. Wilson, New York, 1901 · *Durand-Ruel*, 1901 · Robert J. Edwards, Boston, 1924 · Donated in 1925 to the Museum of Fine Arts, Boston, 1925–1950 (25.113) · Mrs Alfred Schwabacher, New York · Mrs Norbert Natanson, United States, c. 1966.

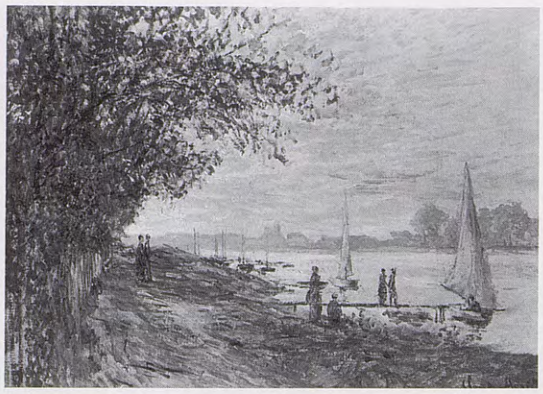
Shows the Seine looking upstream, with the Petit-Gennevilliers bank.

Provenienz: *Durand-Ruel* · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1888 · Harris Whittemore, Naugatuck, USA, 1893 · *Durand-Ruel*, 1900 · H.B. Wilson, New York, 1901 · *Durand-Ruel*, 1901 · Robert J. Edwards, Boston, 1924 · 1925 durch Schenkung an das Museum of Fine Arts, Boston, 1925–1950 (25.113) · Mrs. Alfred Schwabacher, New York · Mrs. Norbert Natanson, USA, um 1966.

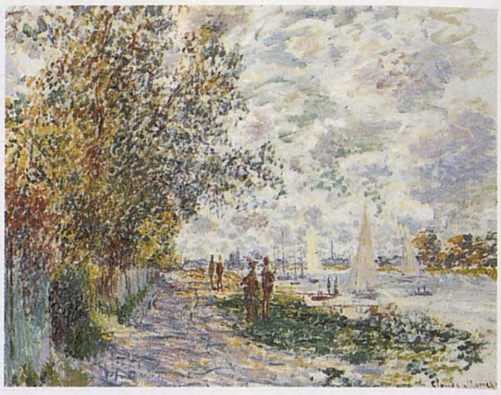
Zeigt die Seine in Richtung flußaufwärts mit der Uferböschung von Petit-Gennevilliers.



373



374



375

373

La Seine à Argenteuil

The Seine at Argenteuil
Die Seine bei Argenteuil

60 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 75*

Ex: *2e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº 149 · *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 13 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 28 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 5 · *Monet, Manet, Renoir et Cézanne*, Weimar, 1904, nº 16 · *Monet*, Weimar, Großherzogliches Museum, 1905, nº 4 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 126 · *Monet-Manet*, Wien, Miethke, 1910, nº 30 · *Art français*, London, Grosvenor, 1914, nº 50 · *Œuvres importantes de Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1925, nº 28 · *Tableaux impressionistes*, New York, Durand-Ruel, 1926, nº 12 – *3, 24A, 24B, 24C, 28, 39, 42*.
Bibl: É. Porcheron, «Promenades d'un flâneur. Les impressionnistes», *Soleil*, 4 avril 1876, p. 3 · É. Blémont, «Les impressionnistes», *Le Rappel*, 9 avril 1876, p. 3 · Un amateur, «À travers l'art», *L'Art moderne*, avril 1883, p. 15 · C. Mauclair, 1904, p. 76 (ill.) · J. Meier-Graefe, «Über Impressionismus», *Die Kunst*, janvier 1910, p. 153 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 59, 62, 71 · F. Fels, 1925, p. 39 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 61, pl. 19 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 274, 275 (ill.) et 1991, V, p. 30.
Provenance: Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, Paris, en septembre 1875 et vendu par Mme Faure à *Durand-Ruel* en janvier 1893 · Mrs Henry Potter Russel, Hillsborough, États-Unis, 1928 · Mr and Mrs Charles H. Russell, États-Unis, c. 1965 · Légué par Mrs Henry Potter Russel au San Francisco Museum of Modern Art (74.4), prêt à long terme aux Fine Arts Museums of San Francisco, exposé au California Palace of the Legion of Honor (28.77).

Représente la berge du Petit-Gennevilliers et la Seine vue vers l'aval; on aperçoit à droite le bout de la promenade d'Argenteuil. Voir nos *374* et *375*.
Provenance: Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure, Paris, in September, 1875 and sold by Mme Faure to *Durand-Ruel* in January, 1893 · Mrs Henry Potter Russel, Hillsborough, United States, 1928 · Mr and Mrs Charles H. Russell, United States, c. 1965 · Bequeathed by Mrs Henry Potter Russel to the San Francisco Museum of Modern Art (74.4), long-term loan to the Fine Arts Museums of San Francisco, exhibited at the California Palace of the Legion of Honor (28.77).

Shows the Petit-Gennevilliers bank and the Seine looking downstream; the end of the Argenteuil promenade can be seen on the right. See nos. *374* and *375*.
Provenienz: Im September 1875 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris; im Januar 1893 über Mme. Faure verkauft an *Durand-Ruel* · Mrs. Henry Potter Russel, Hillsborough, USA, 1928 · Mr. und Mrs. Charles H. Russell, USA, um 1965 · Durch Vermächtnis von Mrs. Henry Potter Russel an das San Francisco Museum of Modern Art (74.4), Dauerleihgabe an die Fine Arts Museums of San Francisco, ausgestellt im California Palace of the Legion of Honor (28.77).

Zeigt die Uferböschung von Petit-Gennevilliers und die Seine in Richtung flußabwärts; rechts erkennt man das Ende der Uferpromenade von Argenteuil. Vgl. Nr. *374* und *375*.

374

La Berge du Petit-Gennevilliers, soleil couchant

The River Bank at Le Petit-Gennevilliers, Sunset
Die Uferpromenade von Petit-Gennevilliers, Sonnenuntergang

54 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 57 – *38, 46*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 274, 275 (ill.) et 1991, V, p. 30.
Provenance: Vente, Paris, Drouot, 3 décembre 1910, nº 44 (Strolin) · Vente Alfred Strolin, Paris, Drouot, 7 juillet 1921, nº 19 · Prince Kojiro Matsukata · Jean Pacquement, Paris · *Wildenstein* · Mrs Florence Gould, New York, 1971 · Vente Florence Gould, New York, Sotheby's, 24 avril 1985, nº 43 · Collection particulière, États-Unis.

Voir nos *373* et *375*.
Provenance: Sale, Paris, Drouot, 3 December, 1910, no. 44 (Strolin) · Sale Alfred Strolin, Paris, Drouot, 7 July, 1921, no. 19 · Prince Kojiro Matsukata · Jean Pacquement, Paris · *Wildenstein* · Mrs Florence Gould, New York, 1971 · Sale Florence Gould, New York, Sotheby's, 24 April, 1985, no. 43 · Private collection, United States.

See nos. *373* and *375*.
Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 3. Dezember 1910, Nr. 44 (Strolin) · Versteigerung Alfred Strolin, Paris, Drouot, 7. Juli 1921, Nr. 19 · Prinz Kojiro Matsukata · Jean Pacquement, Paris · *Wildenstein* · Mrs. Florence Gould, New York, 1971 · Versteigerung Florence Gould, New York, Sotheby's, 24. April 1985, Nr. 43 · Privatbesitz, USA.

Vgl. Nr. *373* und *375*.

375

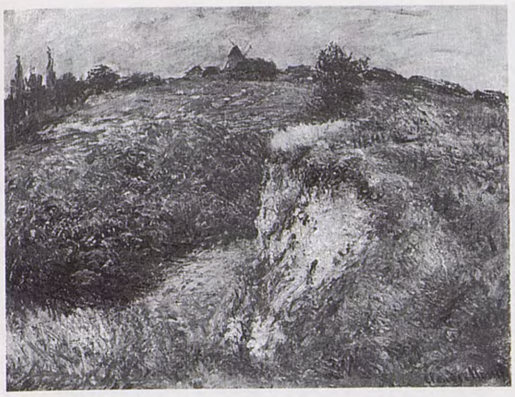
La Berge du Petit-Gennevilliers

The River Bank at Le Petit-Gennevilliers
Die Uferpromenade von Petit-Gennevilliers

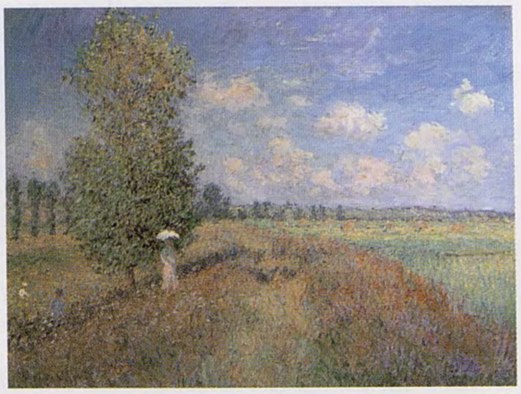
61 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 274, 275 (ill.) et 1991, V, p. 30.
Provenance: Denys Cochin, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1914 · *Mancini*, Paris, 1917 · Président Fernand Bouisson, Neuilly-sur-Seine, France, c. 1955 · *Jacques Lindon*, New York, c. 1968 · Mr and Mrs Charles H. Price II, États-Unis, c. 1970 · Vente, New York, Christie's, 13 mai 1980, nº 22 (*Beyeler*, Bâle) · Vente, Londres, Sotheby's, 28 novembre 1989, nº 8 · Collection particulière.

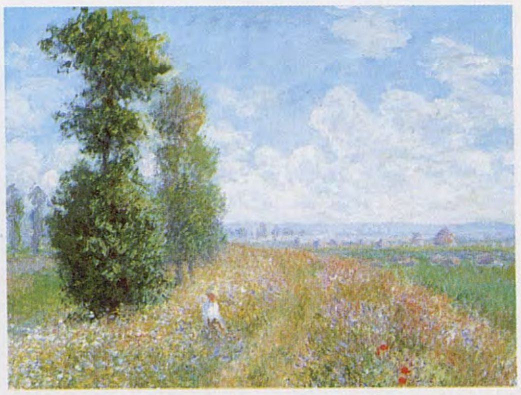
Voir nos *373* et *374*.
Provenance: Denys Cochin, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1914 · *Mancini*, Paris, 1917 · Président Fernand Bouisson, Neuilly-sur-Seine, France, c. 1955 · *Jacques Lindon*, New York, c. 1968 · Mr and Mrs Charles H. Price II, United States, c. 1970 · Sale, New York, Christie's, 13 May, 1980, no. 22 (*Beyeler*, Basle) · Sale, Lon-



376



377



378

don, Sotheby's, 28 November, 1989, no. 8 · Private collection.

See nos. *373* and *374*.

Provenienz: Denys Cochin, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1914 · *Mancini*, Paris, 1917 · Président Fernand Bouisson, Neuilly-sur-Seine, Frankreich, um 1955 · *Jacques Lindon*, New York, um 1968 · Mr. und Mrs. Charles H. Price II, USA, um 1970 · Versteigerung, New York, Christie's, 13. Mai 1980, Nr. 22 (*Beyeler*, Basel) · Versteigerung, London, Sotheby's, 28. November 1989, Nr. 8 · Privatbesitz.

Vgl. Nr. *373* und *374*.

376

Les Coteaux d'Orgemont

Landscape with a Windmill at Orgemont
Die Küste von Orgemont

51.0 x 65.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *7^{e} exposition des Beaux-Arts*, Mulhouse, printemps 1899, nº 249 · *Vereeniging voor de Kunst*, Utrecht, début 1901 · *Exposition*, Le Havre, hôtel de ville, Cercle de l'Art moderne, 1906, nº 69 · *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 28.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 274, 275 (ill.) et 1991, V, p. 30.

Provenance: (?) Acheté à Monet par M. Chérer en août 1875 (*Les Coteaux d'Épinay*) · Ernest May, Paris · *Durand-Ruel*, 1893 · Mr and Mrs Lazarus Phillips, Montréal, c. 1960 · *Wildenstein* · Gordon Hanes · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 19 octobre 1977, nº 25.

Peint à l'est d'Argenteuil.

Provenance: (?) Purchased from Monet by M. Chérer in August, 1875 (*Les Coteaux d'Epinay*) · Ernest May, Paris · *Durand-Ruel*, 1893 · Mr and Mrs Lazarus Phillips, Montreal, c. 1960 · *Wildenstein* · Gordon Hanes · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 19 October, 1977, no. 25.

Painted east of Argenteuil.

Provenienz: (?) Im August 1875 von Monet verkauft an M. Chérer (*Les Coteaux d'Epinay*) · Ernest May, Paris · *Durand-Ruel*, 1893 · Mr. und Mrs. Lazarus Phillips, Montréal, um 1960 · *Wildenstein* · Gordon Hanes · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 19. Oktober 1977, Nr. 25.

Gemalt im Osten von Argenteuil.

377

L'Été, champ de coquelicots

Poppy Field, Summertime
Sommer, Mohnfeld

60 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Exposition impressionniste*, Berlin, Gurlitts Kunstsalon, 1882 · *Les Impressionnistes parisiens*, Berlin, Gurlitts Kunstsalon, 1883 – *24A*.

Bibl: G. Brandes, «Japanesik og impressionistik Kunst», 30 octobre 1882, cité dans *Berlin som tysk Rigshovestad*, Copenhagen, 1885, p. 538 · A.L. [Alfred Lichtwark], «Die Pariser Impressionisten in Gurlitts Kunstsalon», *Die Gegenwart*, Berlin, 22 décembre 1883, p. 401 · C. et F. Bernstein, *Erinnerungen ihrer Freunde*, Dresden, 1914, p. 35, 43, 48, (ill.) · M. Liebermann, *Gesammelte Schriften*, Berlin, 1922, p. 124 · J. Rewald, 1961, p. 498 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 276, 277 (ill.) et 1991, V, p. 30 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 86 (ill.) · P.H. Tucker, 1995, p. 90 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Ernest Chesneau, Paris, par *Durand-Ruel* en 1881 et vendu à Charles Éphrussi en 1882 (*L'Été*) · Carl et Félicie Bernstein, Berlin, c. 1882 · Max Liebermann, Berlin, 1908 · Koerfer, Berne, c. 1952 · D^{r} Fritz Trüssel, Suisse, c. 1955 · *Wildenstein* · Collection particulière, États-Unis.

Peint dans les plaines de Colombes ou de Gennevilliers, sites aujourd'hui méconnaissables.

Provenance: (?) Purchased from Ernest Chesneau, Paris, by *Durand-Ruel* in 1881 and sold to Charles Ephrussi in 1882 (*L'Été*) · Carl and Félicie Bernstein, Berlin, c. 1882 · Max Liebermann, Berlin, 1908 · Koerfer, Berne, c. 1952 · Dr Fritz Trüssel, Switzerland, c. 1955 · *Wildenstein* · Private collection, United States.

Painted in the Plain of Colombes or the Plain of Gennevilliers, places which are now unrecognizable.

Provenienz: (?) 1881 von Ernest Chesneau, Paris, verkauft an *Durand-Ruel;* 1882 verkauft an Charles Ephrussi (*L'Été*) · Carl und Félicie Bernstein, Berlin, um 1882 · Max Liebermann, Berlin, 1908 · Koerfer, Bern, um 1952 · Dr. Fritz Trüssel, Schweiz, um 1955 · *Wildenstein* · Privatbesitz, USA.

Gemalt in der Ebene von Colombes oder von Gennevilliers; Orte, die heute nicht mehr lokalisiert werden können.

378

Peupliers, près d'Argenteuil

Poplars near Argenteuil
Pappeln bei Argenteuil

54.5 x 65.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 46 · *One Hundred Masterpieces*, Boston, Copley Hall, 1897, nº 59 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 7 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 40 – *2, 43*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 276, 277 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 149, fig. XXVII · C.F. Stuckey, 1985, p. 12 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par Du Fresnay, Paris, en 1878 · *Durand-Ruel*, 1894 · J. Eastman Chase, Boston, 1897 · Mrs David P. Kimball, Boston, 1897 · Légué en 1923 par David P. Kimball en souvenir de sa femme au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts** (23.505).

Voir nº *377*.

Provenance: Purchased from Monet by Du Fresnay, Paris, in 1878 · *Durand-Ruel*, 1894 · J. Eastman Chase, Boston, 1897 · Mrs David P. Kimball, Boston, 1897 · Bequeathed in 1923 by David P. Kimball in memory of his wife to the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts** (23.505).

See no. *377*.

Provenienz: 1878 von Monet verkauft an Du Fresnay, Paris · *Durand-Ruel*, 1894 · J. Eastman Chase, Boston, 1897 · Mrs. David P. Kimball, Boston, 1897 · 1923 durch Vermächtnis von David P. Kimball zum Gedenken an seine Frau an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts** (23.505).

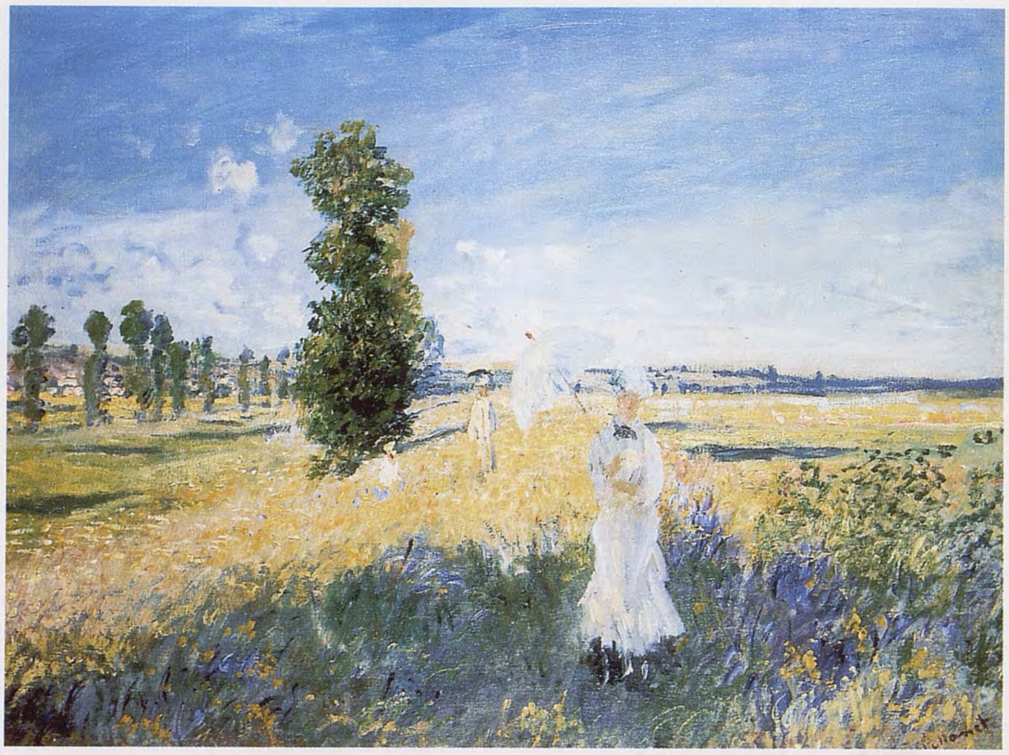
Vgl. Nr. *377*.

379

La Promenade (Argenteuil)
The Walk (Argenteuil)
Der Spaziergang, Argenteuil

59.5 x 80.0 cm
Signed lower right: *Cl. Monet*

Ex: *8, 65.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 276, 277 (ill.) et 1991, V, p. 30.
Provenance: Vente S.W. Kastor et divers, Paris, Drouot, 29 mai 1894, nº 45 (*Durand-Ruel*) · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1897 · Vente Jules Strauss, Paris, Drouot, 3 mai 1902, nº 37 (Lehmann) · Lehmann, Paris · *Wildenstein* · Mrs Enid A. Haupt, États-Unis, 1967 · Vente, New York, Christie's, 13 novembre 1984, nº 121 · H. de Kwiatkovski · *Hirschl and Adler*, New York · *Ryoko*, Japon · Collection Isetan, Tokyo.
Voir nº *377.*
Provenance: Sale S.W. Kastor et al, Paris, Drouot, 29 May, 1894, no. 45 (*Durand-Ruel*) · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1897 · Sale Jules Strauss, Paris, Drouot, 3 May, 1902, no. 37 (Lehmann) · Lehmann, Paris · *Wildenstein* · Mrs Enid A. Haupt, United States, 1967 · Sale, New York, Christie's, 13 November, 1984, no. 121 · H. de Kwiatkovski · *Hirschl and Adler*, New York · *Ryoko*, Japan · Isetan Collection, Tokyo.
See no. *377.*
Provenienz: Versteigerung S.W. Kastor und andere, Paris, Drouot, 29. Mai 1894, Nr. 45 (*Durand-Ruel*) · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1897 · Versteigerung Jules Strauss, Paris, Drouot, 3. Mai 1902, Nr. 37 (Lehmann) · Lehmann, Paris · *Wildenstein* · Mrs. Enid A. Haupt, USA, 1967 · Versteigerung, New York, Christie's, 13. November 1984, Nr. 121 · H. de Kwiatkovski · *Hirschl and Adler*, New York · *Ryoko*, Japan · Sammlung Isetan, Tokio.
Vgl. Nr. *377.*


379

379a

En Promenade près d'Argenteuil
Taking a Walk near Argenteuil
Spaziergang bei Argenteuil

60 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 6, 7 (ill.), nº 1999.
Provenance: *Georges Bernheim*, Paris · Henri Duhem · Mme Nelly Duhem · Légué en 1985 au: **Musée Marmottan, Paris (5332).**
Peint en 1875.
Provenance: *Georges Bernheim*, Paris · Henri Duhem · Mme Nelly Duhem · Bequeathed in 1985 to the: **Musée Marmottan, Paris (5332).**
Painted in 1875.
Provenienz: *Georges Bernheim*, Paris · Henri Duhem · Mme. Nelly Duhem · 1985 durch Vermächtnis an: **Musée Marmottan, Paris (5332).**
Gemalt 1875.

380

Les Coquelicots (Argenteuil)
Poppies (Argenteuil)
Mohnblumen (Argenteuil)

54.0 x 73.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 276, 277 (ill.) et 1991, V, p. 30.
Provenance: Donné par Monet à Me Couteau · *Wildenstein* · Mrs Enid A. Haupt, États-Unis, 1967 · Mr and Mrs W. Annenberg, États-Unis · Promis par Mr and Mrs W. Annenberg au Metropolitan Museum of Art, New York.
Voir nº *377.*
Provenance: Given by Monet to Maître Couteau · *Wildenstein* · Mrs Enid A. Haupt, United States, 1967 · Mr and Mrs W. Annenberg, United States · Promised by Mr and Mrs W. Annenberg to the Metropolitan Museum of Art, New York.
See no. *377.*
Provenienz: Durch Schenkung von Monet an Maître Couteau · *Wildenstein* · Mrs. Enid A. Haupt, USA, 1967 · Mr. und Mrs. W. Annenberg, USA · Zugesichert von Mr. und Mrs. W. Annenberg dem Metropolitan Museum of Art, New York.
Vgl. Nr. *377.*

381

La Promenade, la femme à l'ombrelle
The Walk, Woman with a Parasol
Der Spaziergang, Frau mit Sonnenschirm

100 x 81 cm
Subsequently signed and dated lower right: *Claude Monet 75*

Ex: *2e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), 1876, nº 161 · *1re exposition de collectionneurs au profit des Amis du Luxembourg*, Paris, hôtel de la Curiosité et des Beaux-Arts, 1924, nº 166 – *13, 30, 67.*
Bibl: É. Blémont, «Les impressionnistes», *Le Rappel*, 9 avril 1876, p. 3 · G. Rivière, [2e exposition des impressionnistes], *L'Esprit moderne*, 13 avril 1876, p. 7, 8 · P. Dax, «Chronique», *L'Artiste*, mai 1876, p. 348 · G. Geffroy, 1922, p. 59, 62 · M. Liebermann, «Cl. Monet», *Kunst und Künstler*, 1927,25, p. 162 (ill.) · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 78 (ill.) · O. Reutersward, 1948, p. 91 (ill.) · J.P. Hoschedé, 1960, II, p. 96 (ill.) · W.C. Seitz, 1960, p. 27 (ill.), 128 · D. W., 1974, I, p. 278, 279 (ill.), 431 (lettre nº 96), 447 (P.J. nº 68) et 1991, V, p. 30 · J. Isaacson, 1978, p. 102 (ill.), 209 · G. Seiberling, 1981, p. 66, 74 · P.H. Tucker, 1982, p. 163, fig. 137 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 83 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 142 (ill.) · A. Distel, 1989, p. 113 (ill.) · P.H. Tucker, 1990, p. 22 (ill.), 23 · M. Alphant, 1993, p. 36 (ill.), 37 · P.H. Tucker, 1995, p. 122, 124 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Georges de Bellio, Paris, le 17 novembre 1876 · E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 86 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) · (?) *Paul Rosenberg*, Paris · Georges Menier, Paris, c. 1924 · Vente, Paris, Galliera,

15 juin 1965, nº 121 • Mr and Mrs Paul Mellon, États-Unis, c. 1966 • Donné en 1983 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983.1.29).**

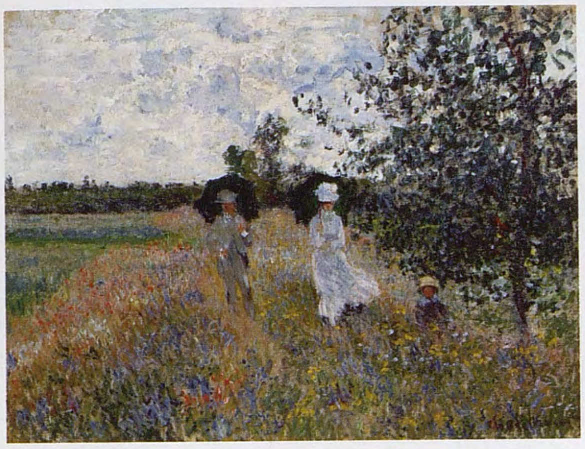
Les personnages représentés sont Camille et Jean Monet.

Provenance: Purchased from Monet by Georges de Bellio, Paris, on 17 November, 1876 • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 86 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) • (?) *Paul Rosenberg*, Paris • Georges Menier, Paris, c. 1924 • Sale, Paris, Galliera, 15 June, 1965, no. 121 • Mr and Mrs Paul Mellon, United States, c. 1966 • Donated in 1983 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983.1.29).**

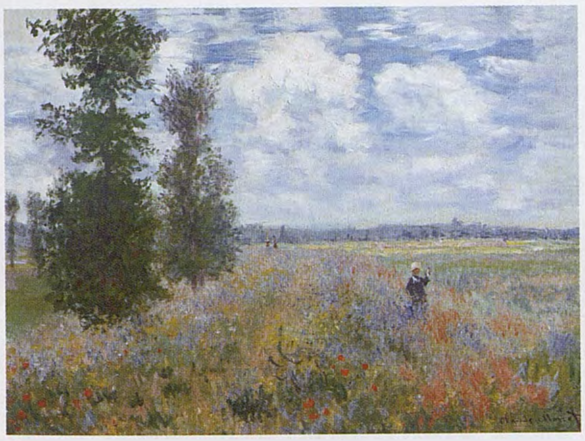
The figures in the painting are those of Camille and Jean Monet.

Provenienz: Am 17. November 1876 von Monet verkauft an Georges de Bellio, Paris • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 86 des handschriftlichen Katalogs dieser Sammlung, erstellt vor 1897) • (?) *Paul Rosenberg*, Paris • Georges Menier, Paris, um 1924 • Versteigerung, Paris, Galliera, 15. Juni 1965, Nr. 121 • Mr. und Mrs. Paul Mellon, USA, um 1966 • 1983 durch Schenkung an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1983.1.29).**

Bei den dargestellten Figuren handelt es sich um Camille und Jean Monet.



379a



380

382

Camille Monet et un enfant au jardin
Camille Monet and a Child in the Garden
Camille Monet mit Kind im Garten

55 x 66 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 75*

Ex: *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 29 • *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 36 • *Portraits by Living Painters*, Boston, Copley Society, 1914 – *22, 28, 42, 43, 51, 65.*
Bibl: G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 68 (ill.) • O. Reutersward, 1948, p. 87 (ill.) • W.C. Seitz, 1960, p. 102, 103 (ill.) • D. W., 1974, I, p. 278, 279 (ill.) et 1991, V, p. 30 • P.H. Tucker, 1982, p. 149, fig. 121.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Clément Courtois, Mulhouse, en octobre 1875 (*Femme assise*) • Julius Œhme • *Durand-Ruel*, 1900 • Desmond Fitzgerald, Boston, 1905 • Vente D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21–22 avril 1927, nº 187 • Mrs Edwin S. Webster, Boston, c. 1941 • Donné anonymement au musée de Boston en mémoire de Mr and Mrs Edwin S. Webster • Actuellement au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (1976.833).**

L'enfant n'est ni Jean, né en 1867, ni Michel, né en 1878.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Clément Courtois, Mulhouse, in October, 1875 (*Femme assise*) • Julius Œhme • *Durand-Ruel*, 1900 • Desmond Fitzgerald, Boston, 1905 • Sale D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21–22 April, 1927, no. 187 • Mrs Edwin S. Webster, Boston, c. 1941 • Donated anonymously to the Boston Museum in memory of Mr and Mrs Edwin S. Webster • Currently in the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (1976.833).**

The child is not Jean, who was born in 1867, nor is it Michel who was born in 1878.

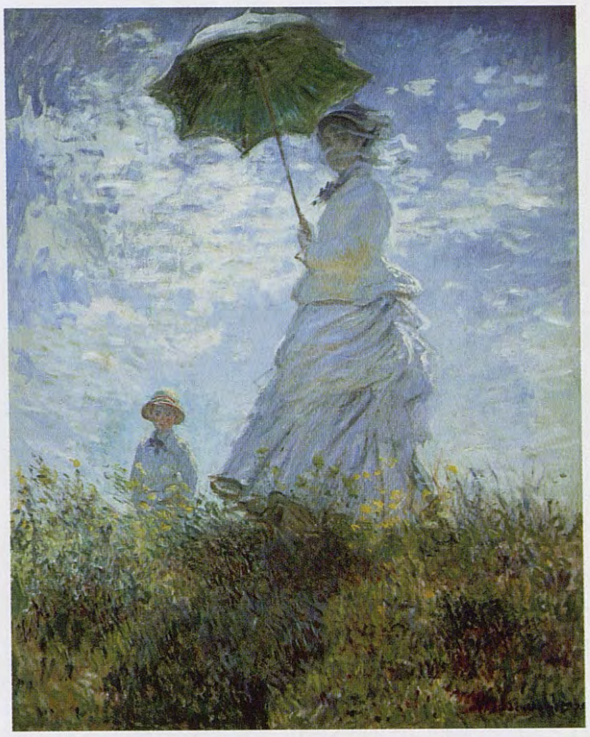
Provenienz: (?) Im Okt. 1875 von Monet verkauft an Clément Courtois, Mulhouse (*Femme assise*) • Julius Œhme • *Durand-Ruel*, 1900 • Desmond Fitzgerald, Boston, 1905 • Versteigerung D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21.–22. 4. 1927, Nr. 187 • Mrs. Edwin S. Webster, Boston, um 1941 • Durch anonyme Schenkung an das Museum von Boston zum Gedenken an Mr. und Mrs. Edwin S. Webster • Heute in: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (1976.833).**

Das Kind auf diesem Bild ist weder Jean, geb. 1867, noch Michel, geb. 1878.

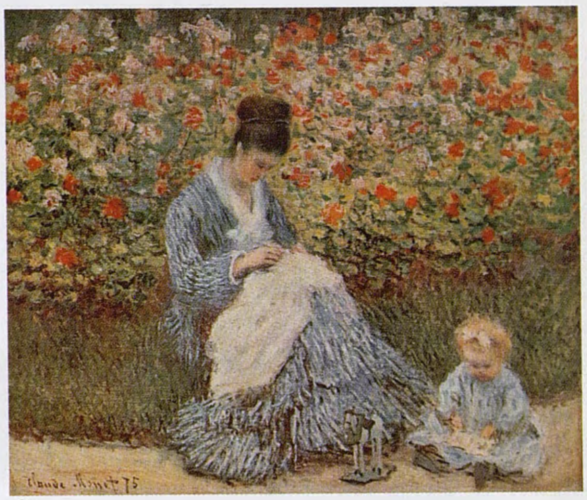
383

Jeunes Filles dans un massif de dahlias
Young Girls in a Bed of Dahlias
Junge Mädchen in einem Dahlienbeet

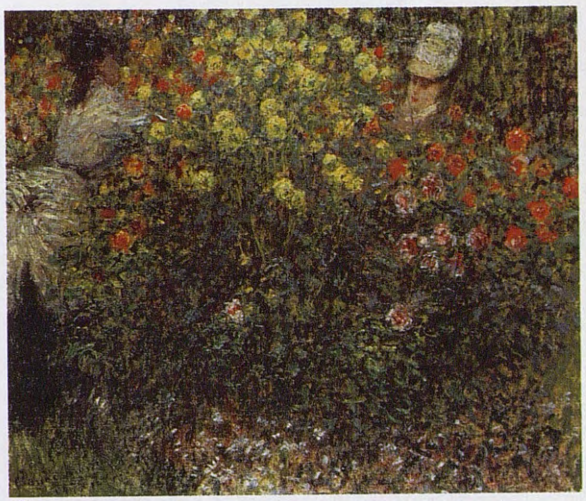
54.0 x 65.5 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet / 1875*



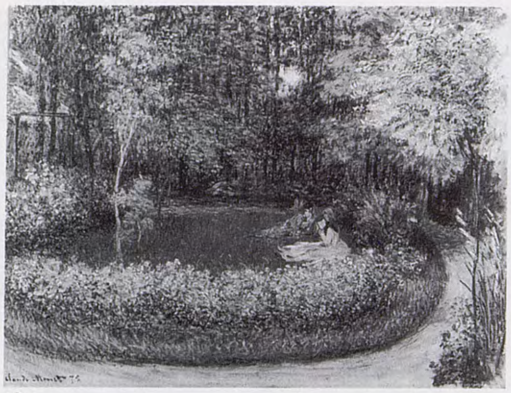
381

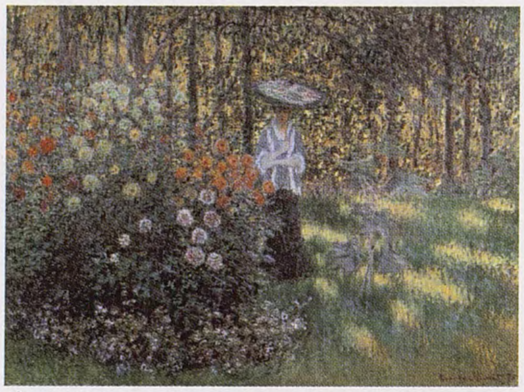


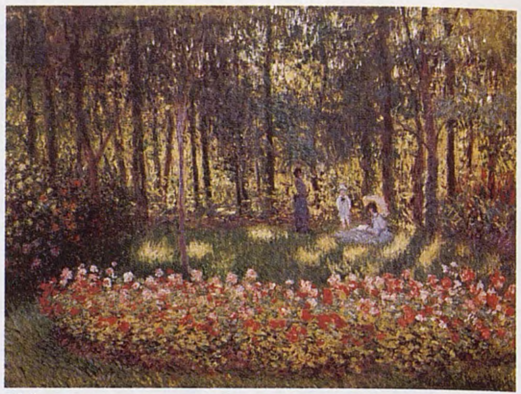
382



383


384


385


386

Ex: *27.*
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 219 · O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 278, 279 (ill.) et 1991, V, p. 30 · C.F. Stuckey, 1985, p. 83 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 252.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Ernest Hoschedé en mars 1877 (*Un jardin*) · Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, nº 56 (62 F, à Chocquet) · Victor Chocquet, Paris · Vente Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1er–4 juillet 1899, nº 82 (Pindo ou Pinto) · Entré au musée de Prague en 1923 · Actuellement à la: **Národní Galerie v Praze, Prague (NG O 3196).**
Provenance: (?) Purchased from Monet by Ernest Hoschedé in March, 1877 (*Un jardin*) · Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 56 (62 francs, to Chocquet) · Victor Chocquet, Paris · Sale Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 July, 1899, no. 82 (Pindo or Pinto) · Placed in the Prague Museum in 1923 · Currently in the: **Národní Galerie v Praze, Prague (NG O 3196).**
Provenienz: (?) Im März 1877 von Monet verkauft an Ernest Hoschedé (*Un jardin*) · Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. Juni 1878, Nr. 56 (62 Franc an Chocquet) · Victor Chocquet, Paris · Versteigerung Mme. Chocquet, Paris, Georges Petit, 1.–4. Juli 1899, Nr. 82 (Pindo oder Pinto) · Aufnahme in das Prager Museum 1923 · Heute in: **Národní Galerie v Praze, Prag (NG O 3196).**

384

Dans le Jardin
In the Garden
Im Garten

76 x 101 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 75*

Ex: *19, 24A.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 278, 279 (ill.) et 1991, V, p. 30 · P.H. Tucker, 1982, p. 158, fig. 135.
Provenance: Jean Campineano, Bucarest · Flavian, Roumanie · Raphaël Gérard, c. 1940 · Bührle, Zurich, c. 1952 · Koerfer, Zurich · *Knoedler*, New York · R. Balay, États-Unis · Col. and Mrs Edgar W. Garbisch, c. 1969 · Vente The Garbisch Collection, New York, Sotheby Parke Bernet, 12 mai 1980, nº 15 (Roland Ernst, Allemagne).

Représente le jardin de la deuxième maison habitée par Monet à Argenteuil.
Provenance: Jean Campineano, Bucharest · Flavian, Romania · Raphaël Gérard, c. 1940 · Bührle, Zurich, c. 1952 · Koefer, Zurich · *Knoedler*, New York · R. Balay, United States · Col. and Mrs Edgar W. Garbisch, c. 1969 · Sale The Garbisch Collection, New York, Sotheby Parke Bernet, 12 May, 1980, no. 15 (Roland Ernst, Germany).

Shows the garden of the second house in which Monet lived in Argenteuil.
Provenienz: Jean Campineano, Bukarest · Flavian, Rumänien · Raphaël Gérard, um 1940 · Bührle, Zürich, um 1952 · Koerfer, Zurich · *Knoedler*, New York · R. Balay, USA · Col. und Mrs. Edgar W. Garbisch, um 1969 · Versteigerung The Garbisch Collection, New York, Sotheby Parke Bernet, 12. Mai 1980, Nr. 15 (Roland Ernst, Deutschland).

Zeigt den Garten des zweiten Hauses von Monet in Argenteuil.

385

La Femme à l'ombrelle au jardin d'Argenteuil
Woman with a Parasol in the Garden at Argenteuil
Die Dame mit dem Sonnenschirm im Garten von Argenteuil

75 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 75*

Ex: *Französische Kunst des 19. Jahrhunderts*, München, Heinemann, 1913, nº 141 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Rochester, 1916 · *French Painters of the 19th Century*, NY, Fearon, 1924, nº 9.
Bibl: G.J. Wolf, «Ausstellung französischer Kunst des 19. Jahrhunderts in der Galerie Heinemann in München», *Deutsche Kunst und Dekoration*, août 1913, p. 323, 326 (ill.) · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 75 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 278, 279 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 149, fig. 120 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 86 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris, en avril 1876 (*Les Dahlias*) · Bongniat · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 · *Durand-Ruel*, 1912 · J.K. Newman, États-Unis, 1916 · Vente Newman, New York, The American Art Association, 6 décembre 1935, nº 36 (*Findlay*) · Mrs David B. Findlay, États-Unis, c. 1950 · Philip Reichenbach · Collection particulière.

Peint dans le même jardin que le nº *384*.
Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris, in April, 1876 (*Les Dahlias*) · Bongniat · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 · *Durand-Ruel*, 1912 · J.K. Newman, United States, 1916 · Sale Newman, New York, The American Art Association, 6 December, 1935, no. 36 (*Findlay*) · Mrs David B. Findlay, United States, c. 1950 · Philip Reichenbach · Private collection.

Painted in the same garden as no. *384*.
Provenienz: Im April 1876 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris (*Les Dahlias*) · Bongniat · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 · *Durand-Ruel*, 1912 · J.K. Newman, USA, 1916 · Versteigerung Newman, New York, The American Art Association, 6. Dezember 1935, Nr. 36 (*Findlay*) · Mrs. David B. Findlay, USA, um 1950 · Philip Reichenbach · Privatbesitz.

Gemalt im gleichen Garten wie Nr. *384*.

386

Au Jardin, la famille de l'artiste
The Artist's Family in the Garden
Die Familie des Künstlers im Garten

61 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 12 · *Monet-Manet*, Berlin, Stuttgart, München, 1906–1907 · *Peinture française moderne*, Budapest, Nemzetti Szalon, 1907, nº 40 · *Internationale Kunstausstellung*, Bremen, 1910 · *Art français du XIXe siècle*, Francfort-sur-le-Main, Kunstverein, 1912, nº 82.
Bibl: *Notice sur la collection J.B. Faure, suivie du catalogue des tableaux*, Paris, 1902, p. XXXIII, nº 63 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 278, 279 (ill.) et 1991, V, p. 30 · P.H. Tucker, 1982, p. 149, 163, fig. XXVIII · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 84 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure en 1875 (l'un de deux tableaux de *Jardin*) et vendu par Mme Faure à *Durand-Ruel* en 1907 • Baron M. de Herzog, Budapest, 1911 • Hirshland, New York • *Jacques Lindon*, New York • D. Bakalar, Boston • Vente Mr and Mrs David Bakalar, New York, Sotheby's, 14 novembre 1984, nº 3 • Collection particulière.

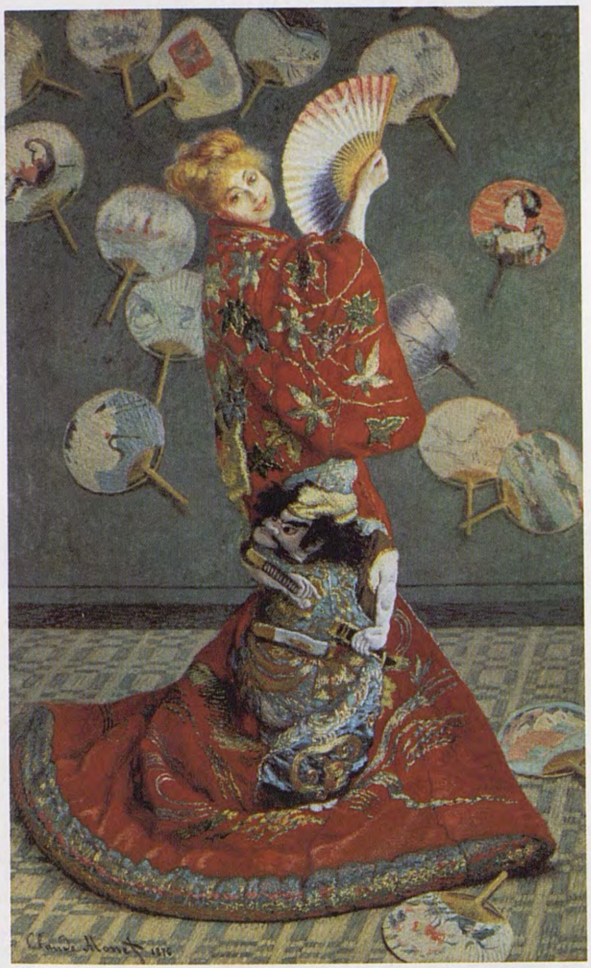
Peint dans le même jardin que le nº *384*. Ce tableau fut brûlé et repeint.

Provenance: Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure in 1875 (one of two *Jardin* paintings) and sold by Mme Faure to *Durand-Ruel* in 1907 • Baron M. de Herzog, Budapest, 1911 • Hirshland, New York • *Jacques Lindon*, New York • D. Bakalar, Boston • Sale Mr and Mrs David Bakalar, New York, Sotheby's, 14 November, 1984, no. 3 • Private collection.

Painted in the same garden as no. *384*. The painting was burned and repainted.

Provenienz: 1875 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure (eines der beiden Gemälde *Jardin*); 1907 von Mme. Faure verkauft an *Durand-Ruel* • Baron M. de Herzog, Budapest, 1911 • Hirshland, New York • *Jacques Lindon*, New York • D. Bakalar, Boston • Versteigerung Mr. und Mrs. David Bakalar, New York, Sotheby's, 14. November 1984, Nr. 3. • Privatbesitz.

Gemalt im gleichen Garten wie Nr. *384*. Das Gemälde fiel einem Brand zum Opfer und wurde von Monet neu gemalt.



387

387

La Japonaise
Camille Monet in Japanese Costume
Camille im japanischen Kostüm

231.5 x 142.0 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1876*

Ex: *2e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), avril 1876, nº 153 • *Œuvres de l'école impressionniste*, Paris, Bernheim-Jeune, 1903, nº 37 • *Modern French Art*, New York, The Metropolitan Museum of Art, 1919 • *Œuvres d'art des XVIIIe, XIXe et XXe siècles*, Paris, 18 rue de la ville l'Evêque, 1923, nº 268 – *11, 22, 24A, 24B, 24C, 27, 41, 43, 46, 48, 67.*

Bibl: A. Pothey, «Chronique», *La Presse*, 31 mars 1876, p. 3 • Auteur anonyme [Ph. Burty], «Chronique du jour», *La République française*, 1er avril 1876, p. 3 • A. de L., «L'exposition de la rue Le Peletier», *La Chronique des Arts*, 1er avril 1876, p. 119 • A. Silvestre, «Exposition de la rue Le Peletier», *L'Opinion nationale*, 2 avril 1876 • Punch, «La journée à Paris. L'exposition des impressionnistes», *L'Événement*, 2 avril 1876, p. 2 • É. Porcheron, «Promenade d'un flâneur. Les impressionnistes», *Soleil*, 4 avril 1876, p. 3 • A. de L. [Lostalot], «L'exposition des impressionnistes», *Le Bien public*, 4 avril 1876, p. 3 • S. Boubée, «Beaux-Arts. Exposition des impressionnistes», *Gazette de France*, 5 avril 1876, p. 2 • Ch. Bigot, «Causerie artistique...», *La Revue politique et littéraire*, 8 avril 1876, p. 350–351 • É. Blémont, «Les impressionnistes», *Le Rappel*, 9 avril 1876, p. 3 • G. d'Olby, «Salon de 1876...», *Le Pays*, 10 avril 1876, p. 3 • L. Enault, «Mouvement artistique. L'exposition des intransigeants de la galerie Durand-Ruel», *Le Constitutionnel*, 10 avril 1876, p. 2 • A. Baignères, «Exposition de peinture...», *L'Écho universel*, 13 avril 1876, p. 3 • G. Rivière, [2e exposition des impressionnistes], *L'Esprit moderne*, 13 avril 1876, p. 7, 8 • P. Dax, «Chronique», *L'Artiste*, mai 1876, p. 348 • É. Zola, «Deux expositions d'art au mois de mai», *Le Messager de l'Europe*, St. Petersburg, juin 1876 (en langue russe) • Critique dans un journal de 1876, cité dans G. Geffroy, 1922, p. 70 • *Le Petit Journal*, 1876, cité dans G. Geffroy, 1922, p. 63 • «L'école des Batignolles», *Le Petit Moniteur universel*, 1876, cité dans G. Geffroy, 1922, p. 63 • J.K. Huysmans, *L'Art moderne*, Paris, 1883, p. 269 • O. Mirbeau, «Notes sur l'art. Cl. Monet», *La France*, 21 novembre 1884 • Th. Duret, 1906, p. 80, 81 (ill.) • G. Grappe, s.d. [1909], p. 26 • Th. Duret, *Manet and the French Impressionists*, London, 1910, p. 138, 139 • J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst*, Berlin, 1914–1915, p. 404 • «Exhibition of Modern French Art», *Bulletin of the Metropolitan Museum*, New York, décembre 1919, p. 254 • «Un Monet très précieux», *BVA*, 1er décembre 1919, p. 11 (ill.) • «New Monet for New York», *American Art News*, 21 février 1920, p. 1 • A. Alexandre, 1921, p. 75 • G. Geffroy, 1922, p. 60, 62–64, 69–73, 121 (ill.), 265 • L. Vauxcelles, «Cl. Monet», *L'Amour de l'Art*, août 1922, p. 230 • M. Elder, 1924, pl. 20 • W.A. Drake, «Cl. Monet and Impressionism», *The Art News*, 21 novembre 1925, p. 12 • C. Mauclair, 1927, p. 11, 40 • L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 93 • R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 82 • L. Venturi, 1939, II, p. 287, 302 • O. Reuterswärd, 1948, p. 94, 280 • F.W.J. Hemmings et R.J. Niess, 1959, p. 195 • J.P. Hoschedé, 1960, II, p. 32 (ill.) • W.C. Seitz, 1960, p. 25, 29, 104, 105 (ill.), 128, 132 • J. Rewald, 1961, p. 367, 374 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 280, 281 (ill.), 430 (lettres nos 84, 88), 448 (P.J. nº 76); 1985, IV, p. 403 (lettre nº 2320) • G Seiberling, 1981, p. 42 • C.F.Stuckey, 1985, p. 84 (ill.), 95, 306, 307 • P.H. Tucker, 1990, p. 140, 141 (ill.) • M. Alphant, 1993, p. 261, 262 (ill.).

Provenance: Vente M. [Monet], Paris, Drouot, 14 avril 1876, nº 37 (2000 F) • Vente M.L., Paris, Drouot, 19 avril 1877, nº 48 (De Rasti) • Comte Jean de Rasti, Paris • *Paul Rosenberg*, Paris, 1918 • Philip Lehman, New York, c. 1920 • *Duveen*, New York, c. 1921 • Acquis en 1956 (1951 Purchase Fund) par le: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (56.147).**

Commencé vers octobre 1875. C'est Camille, coiffée d'une perruque blonde, qui posa pour ce tableau. Selon le catalogue de l'exposition de 1876, il s'agit d'un panneau décoratif.

Provenance: Sale M. [Monet], Paris,Drouot, 14 April, 1876, no. 37 (2000 francs) • Sale M.L., Paris, Drouot, 19 April, 1877, no. 48 (De Rasti) • Comte Jean de Rasti, Paris • *Paul Rosenberg*, Paris, 1918 • Philip Lehman, New York, c. 1920 • *Duveen*, New York, c. 1921 • Acquired in 1956 through the 1951 Purchase Fund by the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (56.147).**

Begun c. October 1875. It was Camille who posed for the painting in a blonde wig. According to the catalogue of the 1876 exhibition, this was a decorative panel.

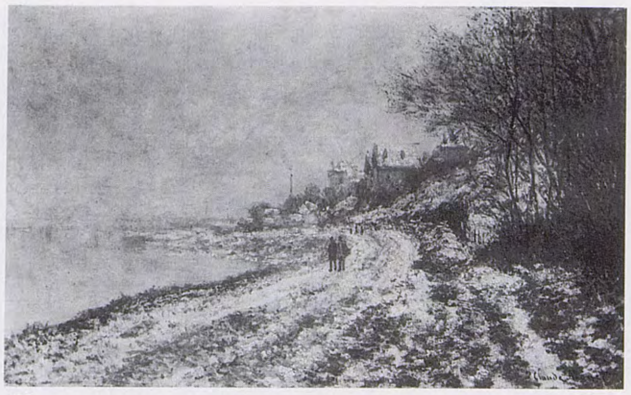
Provenienz: Versteigerung M. [Monet], Paris, Drouot, 14. April 1876, Nr. 37 (2000 Franc) • Versteigerung M.L., Paris, Drouot, 19. April 1877, Nr. 48 (De Rasti) • Comte Jean de Rasti, Paris • *Paul Rosenberg*, Paris, 1918 • Philip Lehman, New York, um 1920 • *Duveen*, New York, um 1921 • 1956 erworben mit Mitteln aus dem Purchase Fonds 1951 von: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (56.147).**

Begonnen etwa im Oktober 1875. Camille stand für das Bild mit blonder Perücke Modell. Nach dem Katalog der Ausstellung von 1876 handelt es sich um ein dekoratives Gemälde.

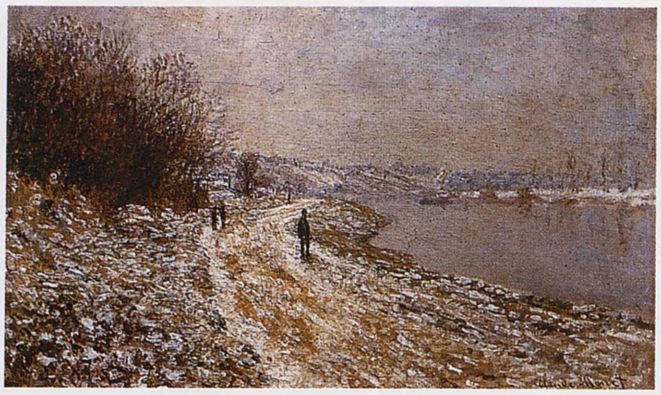
388

Le Chemin d'Épinay, effet de neige
The Lane in Epinay, Snow effect
Die Straße von Epinay im Schnee

61 x 100 cm
Signed lower right: *Claude Monet*



388



389

Ex: (?) *2^e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), avril 1876, nº 150 – *22, 35.*
Bibl: (?) A. Silvestre, «Exposition de la rue Le Peletier», *L'Opinion nationale*, 2 avril 1876 • (?) É. Blémont, «Les impressionnistes», *Le Rappel*, 9 avril 1876, p. 3 • (?) Bertall, «Exposition des impressionnistes, rue Le Peletier», *Le Soir*, 15 avril 1876, p. 3 • (?) G. Geffroy, 1922, p. 62, 64, 69 • R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, 16 décembre 1926, p. 149 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 280, 281 (ill.) et 1991, V, p. 30 • P.H. Tucker, 1982, p. 155, fig. 125.
Provenance: (?) Vente M. [Monet], Paris, Drouot, 14 avril 1876, nº 38 • Mme Henri Goiran, Paris, vers 1917 • Vente, Londres, Sotheby's, 28 juin 1967, nº 42 (*Feigen*) • D. Bakalar, Boston, 1969 • Vente Mr and Mrs David Bakalar, New York, Sotheby's, 14 novembre 1984, nº 4 • Collection particulière.

Représente l'entrée d'Argenteuil, sur le chemin de halage venant d'Épinay; on distingue à gauche, dans la brume, le pont du chemin de fer d'Argenteuil. Voir nº *389*.
Provenance: (?) Sale M. [Monet], Paris, Drouot, 14 April, 1876, no. 38 • Mme Henri Goiran, Paris, c. 1917 • Sale, London, Sotheby's, 28 June, 1967, no. 42 (*Feigen*) • D. Bakalar, Boston, 1969 • Sale Mr and Mrs David Bakalar, New York, Sotheby's, 14 November, 1984, no. 4 • Private collection.

Shows the entrance to Argenteuil on the towpath leading from Epinay; the Argenteuil railway bridge can be seen on the left through the mist. See no. *389*.
Provenienz: (?) Versteigerung M. [Monet], Paris, Drouot, 14. April 1876, Nr. 38 • Mme. Henri Goiran, Paris, um 1917 • Versteigerung, London, Sotheby's, 28. Juni 1967, Nr. 42 (*Feigen*) • D. Bakalar, Boston, 1969 • Versteigerung Mr. und Mrs. David Bakalar, New York, Sotheby's, 14. November 1984, Nr. 4 • Privatbesitz.

Zeigt den Ortseingang von Argenteuil auf dem aus Epinay kommenden Treidelweg; links erkennt man die Eisenbahnbrücke von Argenteuil im Nebel. Vgl. Nr. *389*.

389

Le Chemin d'Épinay, effet de neige
The Lane in Epinay, Snow effect
Die Straße von Epinay im Schnee

60 x 105 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: (?) *2^e exposition de peinture...*, Paris, 11, rue Le Peletier (Durand-Ruel), avril 1876, nº 150 • *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 76 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 9 • *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 13 – *22, 27, 31.*
Bibl: (?) A. Silvestre, «Exposition de la rue Le Peletier», *L'Opinion nationale*, 2 avril 1876 • (?) É. Blémont, «Les impressionnistes», *Le Rappel*, 9 avril 1876, p. 3 • (?) Bertall, «Exposition des impressionnistes, rue Le Peletier», *Le Soir*, 15 avril 1876, p. 3 • «W.H. Fuller's Monet Sold», *The Sun*, 14 mars 1903 • *American Art Annual*, 1917, XIV, p. 377 • (?) G. Geffroy, 1922, p. 62, 64, 69 • O. Reuterswärd, 1948, p. 283 • J. Rewald, 1961, p. 430 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 280, 281 (ill.) • P.H. Tucker, 1982, p. 155, fig. XXIX.
Provenance: (?) Vente M. [Monet], Paris, Drouot, 14 avril 1876, nº 38 • Hiltbrunner, Paris • *Durand-Ruel*, juin 1882 (leur appartenait encore en 1884) • Erwin Davis, New York • *Durand-Ruel*, 1893 • William H. Fuller, New York, 1898 • Vente W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12–13 mars 1903, nº 145 (Sutton) • James F. Sutton, New York • Vente Mrs Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 janvier 1917, nº 140 (James Hastings) • Henry Reinhardt, New York • *Knoedler*, New York • Donné en 1919 par Charles Clifton à la: **Albright-Knox Art Gallery, Buffalo, New York (19.8).**

Représente le chemin de halage menant d'Argenteuil à Épinay, vu en direction d'Épinay. Voir nº *388*.
Provenance: (?) Sale M. [Monet], Paris, Drouot, 14 April, 1876, no. 38 • Hiltbrunner, Paris • *Durand-Ruel*, June, 1882 (it still belonged to the firm in 1884) • Erwin Davis, New York • *Durand-Ruel*, 1893 • William H. Fuller, New York, 1898 • Sale W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12–13 March, 1903, no. 145 (Sutton) • James F. Sutton, New York • Sale Mrs Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 January, 1917, no. 140 (James Hastings) • Henry Reinhardt, New York • *Knoedler*, New York • Donated in 1919 by Charles Clifton to the: **Albright-Knox Art Gallery, Buffalo, New York (19.8).**

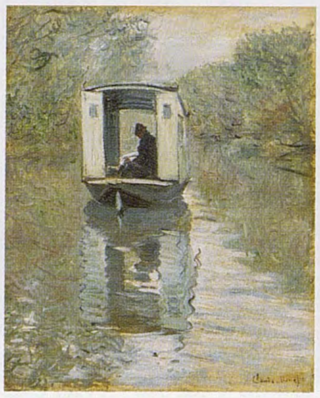
Shows the towpath running from Argenteuil to Epinay, looking towards Epinay. See no. *388*.
Provenienz: (?) Versteigerung M. [Monet], Paris, Drouot, 14. April 1876, Nr. 38 • Hiltbrunner, Paris • *Durand-Ruel*, Juni 1882 (war noch 1884 in ihrem Besitz) • Erwin Davis, New York • *Durand-Ruel*, 1893 • William H. Fuller, New York, 1898 • Versteigerung W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12.–13. März 1903, Nr. 145 (Sutton) • James F. Sutton, New York • Versteigerung Mrs. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16.–17. Januar 1917, Nr. 140 (James Hastings) • Henry Reinhardt, New York • *Knoedler*, New York • 1919 durch Schenkung von Charles Clifton an: **Albright-Knox Art Gallery, Buffalo, New York (19.8).**

Zeigt den von Argenteuil nach Epinay führenden Treidelweg in Richtung Epinay. Vgl. Nr. *388*.

390

Le Bateau-Atelier
The Studio Boat
Das Atelierboot

72 x 60 cm
Signed lower right: *Claude Monet*



390

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 282, 283 (ill.) • S.Z. Levine, 1994, p. 131, fig. 73 • P.H. Tucker, 1995, p, 90 (ill.).
Provenance: (?) Vente, Paris, Drouot, 14 avril 1876, nº 39 (*La Barque*, 72 x 56) • Hoentschel, Paris • Acquis en 1924 par la: **Barnes Foundation, Merion, Pennsylvanie** (730).

Peint dans le petit bras de la Seine, entre l'île Marante et Colombes.
Provenance: (?) Sale, Paris, Drouot, 14 April, 1876, no. 39 (*La Barque*, 0.72 x 0.56) • Hoentschel, Paris • Acquired in 1924 by the: **Barnes Foundation, Merion, Pennsylvania** (730).

Painted on the small branch of the Seine between the Ile Marante and Colombes.
Provenienz: (?) Versteigerung, Paris, Drouot, 14. April 1876, Nr. 39 (*La Barque*, 0,72 x 0,56) • Hoentschel, Paris • 1924 erworben von: **Barnes Foundation, Merion, Pennsylvania** (730).

Gemalt auf dem kleinen Nebenarm der Seine zwischen der Ile Marante und Colombes.

391

Le Bateau-Atelier

The Studio Boat
Das Atelierboot

80 x 100 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 282, 283 (ill.) et 1991, V, p. 30 • C.F. Stuckey, 1985, p. 85 (ill.), 133, 346.
Provenance: Appartenait encore à Monet vers 1920, comme le prouve une photographie Roger-Viollet prise dans l'atelier de Giverny, sur laquelle on voit ce tableau • Mouscadet, France • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 3 décembre 1980, nº 11a.
Provenance: The painting was still owned by Monet c. 1920, as is proved by a photograph taken by Roger-Viollet in the Giverny studio, in which the picture can be seen • Mouscadet, France • Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 3 December, 1980, no. 11a.
Provenienz: War noch um 1920 in Monets Besitz; als Beweis dient eine Photographie von Roger-Viollet, die im Atelier in Giverny aufgenommen wurde, und auf der das Bild zu sehen ist • Mouscadet, Frankreich • Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 3. Dezember 1980, Nr. 11a.

392

Le Bateau-Atelier sur la Seine

The Studio Boat, on the Seine
Das Atelierboot auf der Seine

55 x 74 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet-Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1915, nº 7 – *30, 36, 38.*
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 219 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 282, 283 (ill.).
Provenance: Victor Chocquet, Paris • Vente Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1er–4 juillet 1899, nº 81 (*Durand-Ruel*) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1901 • Prince de Wagram, Paris • *Durand-Ruel*, 1914 • Collection particulière, Suisse, c. 1970.

Représente le petit bras de la Seine, vu en direction d'Argenteuil.
Provenance: Victor Chocquet, Paris • Sale Mme. Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 July, 1899, no. 81 (*Durand-Ruel*) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1901 • Prince of Wagram, Paris • *Durand-Ruel*, 1914 • Private collection, Switzerland, c. 1970.

Shows the small branch of the Seine looking towards Argenteuil.
Provenienz: Victor Chocquet, Paris • Versteigerung Mme. Chocquet, Paris, Georges Petit, 1.–4. Juli 1899, Nr. 81 (*Durand-Ruel*) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1901 • Prinz von Wagram, Paris • *Durand-Ruel*, 1914 • Privatbesitz, Schweiz, um 1970.

Zeigt den kleinen Nebenarm der Seine in Richtung Argenteuil.

393

Le Bateau-Atelier

The Studio Boat
Das Atelierboot

54 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *46, 48, 67.*
Bibl: «La curiosité. Léon Orosdi», *BVA*, 15 février 1923, p. 89 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 282, 283 (ill.) et 1991, V, p. 30.
Provenance: Émile Zola, Paris • Vente É. Zola, Paris, Drouot, 9–13 mars 1903, nº 127 (Orosdi) • Vente Léon Orosdi, Paris, Drouot, 25 mai 1923, nº 42 (*Bernheim-Jeune*) • Henri Canonne, Paris, 1923 • Vente Henri Canonne, Paris, Charpentier, 18 février 1939, nº 34 (*Hessel*) • Yvan Amez-Droz, Paris • Légué par Yvan et Hélène Amez-Droz en février 1980 au: **Musée d'Art et d'Histoire, Neuchâtel, Suisse** (1658).
Provenance: Emile Zola, Paris • Sale E. Zola, Paris, Drouot, 9–13 March, 1903, no. 127 (Orosdi) • Sale Léon Orosdi, Paris, Drouot, 25 May, 1923, no. 42 (*Bernheim-Jeune*) • Henri Canonne, Paris, 1923 • Sale Henri Canonne, Paris, Charpentier, 18 February, 1939, no. 34 (*Hessel*) • Yvan Amez-Droz, Paris • Bequeathed by Yvan and Hélène Amez-Droz in February, 1980 to the: **Musée d'Art et d'Histoire, Neuchâtel, Switzerland** (1658).
Provenienz: Emile Zola, Paris • Versteigerung E. Zola, Paris, Drouot, 9.–13. März 1903, Nr. 127 (Orosdi) • Versteigerung Léon Orosdi, Paris, Drouot, 25. Mai 1923, Nr. 42 (*Bernheim-Jeune*) • Henri Canonne, Paris, 1923 • Versteigerung Henri Canonne, Paris, Charpentier, 18. Februar 1939, Nr. 34 (*Hessel*) • Yvan Amez-Droz, Paris • Im Februar 1980 durch Vermächtnis von Yvan und Hélène Amez-Droz an: **Musée d'Art et d'Histoire, Neuchâtel, Schweiz** (1658).

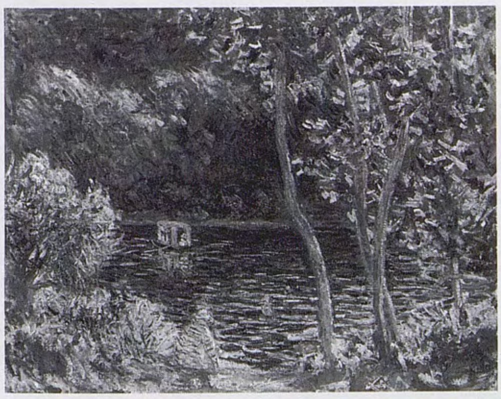
394

Le Mail à Argenteuil

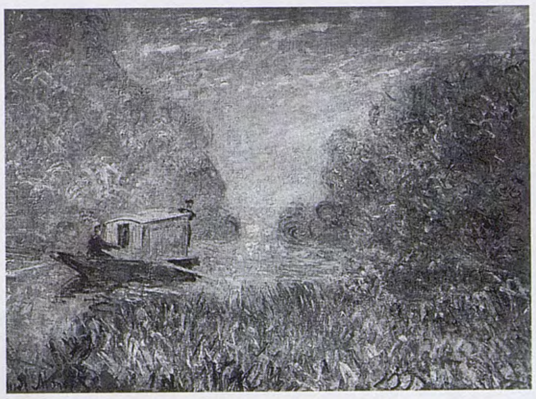
The Mall at Argenteuil
Die Promenade in Argenteuil

55.0 x 65.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

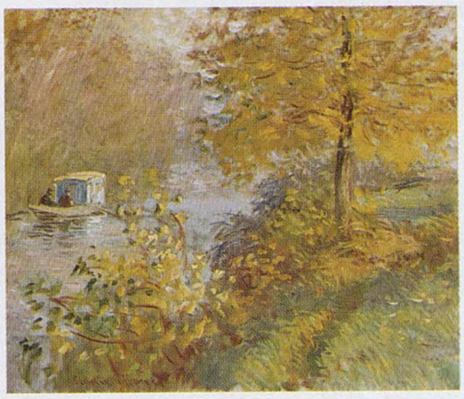
Ex: *34.*
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 151 (ill.) • D.



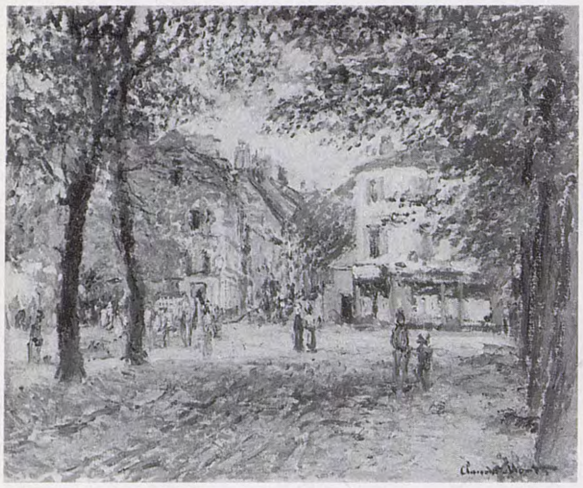
391



392



393



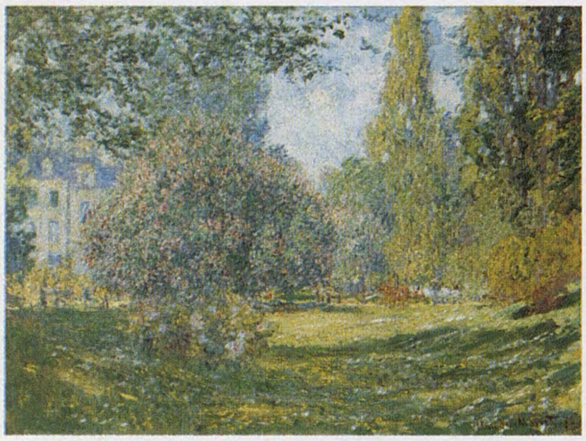
394

Wildenstein, 1974, I, p. 284, 285 (ill.) • P.H. Tucker, 1982, p. 156, 158, fig. 130.
Provenance: Vente [Fromentin], Paris, Drouot, 5 décembre 1901, nº 21 (*Bernheim-Jeune*) • Vente Blanquet de Fulde, Paris, Drouot, 27 mai 1905, nº 41 (Cohen?) • Salo Cohn, Vienne • *Alex. Reid and Lefevre*, Londres, c. 1968 • Vente Mr Sydney R. Barlow, Londres, Christie's, 30 novembre 1971, nº 35 (Modarco) • Collection particulière, Suisse, c. 1973.

Ce tableau représente le bas de l'ancienne rue du Port (actuellement rue Jean-Borderel), qui débouche à la hauteur du pont routier, avec au premier plan les arbres de la promenade.
Provenance: Sale [Fromentin], Paris, Drouot, 5 December, 1901, no. 21 (*Bernheim-Jeune*) • Sale Blanquet de Fulde, Paris, Drouot, 27 May, 1905, no. 41 (Cohen?) • Salo Cohn, Vienna • *Alex. Reid and Lefevre,* London, c. 1968 • Sale Mr Sydney R. Barlow, London, Christie's, 30 November, 1971, no. 35 (Modarco) • Private collection, Switzerland, c. 1973.

The painting shows the lower end of the former Rue du Port (now known as Rue Jean-Borderel), which emerges near the road bridge. The trees of the promenade are in the foreground.
Provenienz: Versteigerung [Fromentin], Paris, Drouot, 5. Dezember 1901, Nr. 21 (*Bernheim-Jeune*) • Versteigerung Blanquet de Fulde, Paris, Drouot, 27. Mai 1905, Nr. 41 (Cohen?) • Salo Cohn, Wien • *Alex. Reid and Lefevre*, London, um 1968 • Versteigerung Mr. Sydney R. Barlow, London, Christie's, 30. November 1971, Nr. 35 (Modarco) • Privatbesitz, Schweiz, um 1973.

Das Gemälde zeigt das untere Ende der ehemaligen Rue du Port (heute Rue Jean-Borderel), die in Höhe der Straßenbrücke beginnt; im Vordergrund sieht man die Bäume der Uferpromenade.



398

395

Sentier sous-bois
Wood Lane
Waldweg

73 x 54 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

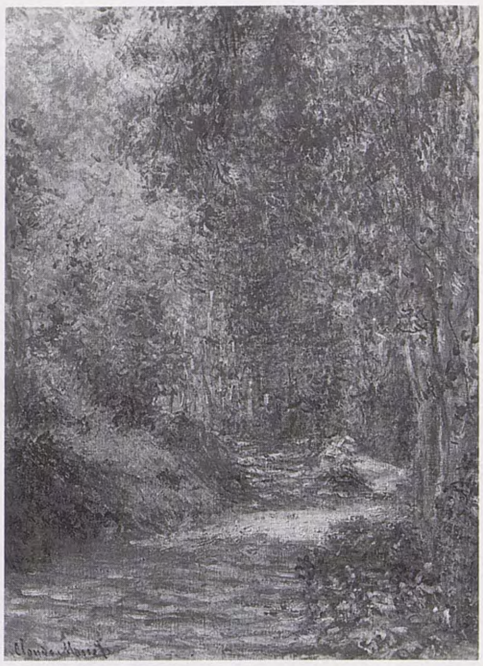
Ex: *6.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 284, 285 (ill.) et 1991, V, p. 30.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1873 (*Sous-bois*) • *Durand-Ruel*, c. 1891.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1873 (*Sous-bois*) • *Durand-Ruel*, c. 1891.
Provenienz: (?) Im Dezember 1873 von Monet verkauft *Durand-Ruel* (*Sous-bois*) • *Durand-Ruel*, um 1891.

396

Le Fleuve aux saules
Willows on the River
Fluß mit Weiden

71.5 x 60.0 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 284, 285 (ill.) et 1991, V, p. 30 • S.Z. Levine, 1994, p. 190, fig. 100.
Provenance: Acheté à Monet par James F. Sutton, New York • Vente Mrs James F. Sutton, New York, The American Art Association, 26 octobre 1933, nº 44 (F.R. Gates) • Vente Warner Estate, New York, William Doyle Galleries, 16 novembre 1988, nº 62.
Provenance: Purchased from Monet by James F. Sutton, New York • Sale Mrs James F. Sutton, New York, The American Art Association, 26 October, 1933, no. 44 (F. R. Gates) • Sale Warner Estate, New York, William Doyle Galleries, 16 November, 1988, no. 62.
Provenienz: Von Monet verkauft an James F. Sutton, New York • Versteigerung Mrs. James F. Sutton, New York, The American Art Association, 26. Oktober 1933, Nr. 44 (F.R. Gates) • Versteigerung Warner Estate, New York, William Doyle Galleries, 16. November 1988, Nr. 62.



395

397

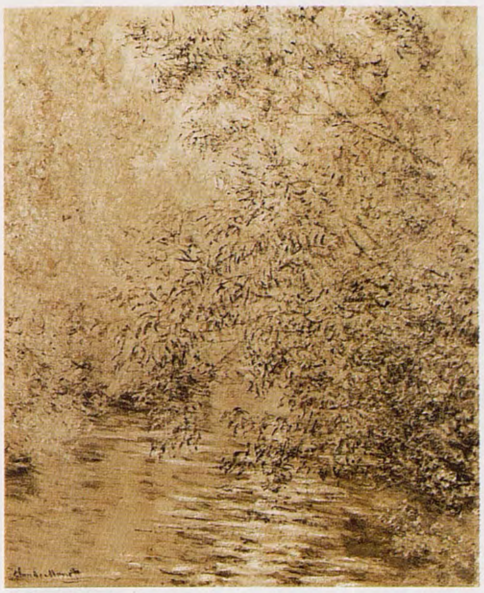
L'Arbre en boule, Argenteuil
The Ball-Shaped Tree, Argenteuil
Der kugelförmige Baum in Argenteuil

60 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: New York, Brooklyn, Pratt Institute, 1903 – *6, 17, 27.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 284, 285 (ill.) • P.H. Tucker, 1982, p. 156, 158, 169, fig. 132.
Provenance: Vente Frédéric Bonner, New York, Chickering Hall, 10 avril 1900, nº 64 (*Durand-Ruel*) • Fernand Halphen, Paris • Vente, Paris, Drouot, 15 juin 1938, nº 78 (*Durand-Ruel*) • Sir Stephenson Kent, Londres • Vente Lady Kent, Paris, Charpentier, 18 mars 1959, nº 8 • Collection particulière, Suisse, 1959.

Représente l'extrémité aval de la promenade d'Argenteuil, vue depuis la rive gauche de la Seine; une des deux maisons visibles à gauche de la promenade existe encore de nos jours.
Provenance: Sale Frédéric Bonner, New York, Chickering Hall, 10 April, 1900, no. 64 (*Durand-Ruel*) • Fernand Halphen, Paris • Sale, Paris, Drouot, 15 June, 1938, no. 78 (*Durand-Ruel*) • Sir Stephenson Kent, London • Sale Lady Kent, Paris, Charpentier, 18 March, 1959, no. 8 • Private collection, Switzerland, 1959.

Shows the downstream end of the Argenteuil promenade seen from the left bank of the Seine; one of the two houses visible on the left of the walk still stands today.
Provenienz: Versteigerung Frédéric Bonner, New York, Chickering Hall, 10. April 1900, Nr. 64 (*Durand-Ruel*) • Fernand Halphen, Paris • Versteigerung, Paris, Drouot, 15. Juni 1938, Nr. 78 (*Durand-Ruel*) • Sir Stephenson Kent, London • Versteigerung Lady Kent, Paris, Charpentier, 18. März 1959, Nr. 8 • Privatbesitz, Schweiz, 1959.



396

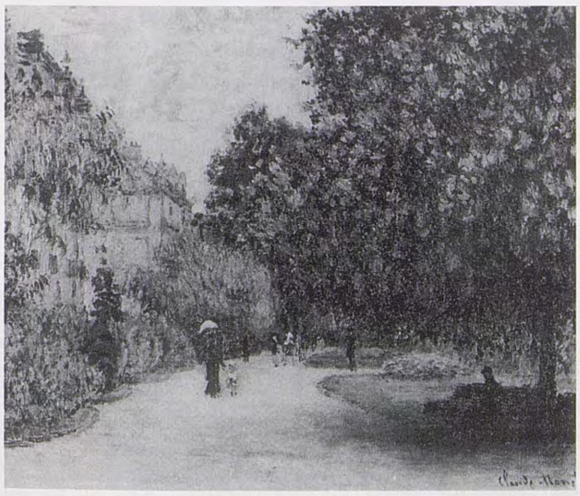
Das Bild zeigt das untere Ende der Uferpromenade von Argenteuil, vom linken Seineufer aus gesehen; eines der beiden Häuser links von der Uferpromenade steht noch heute dort.

398

Le Parc Monceau
The Parc Monceau
Der Park Monceau

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 76*

Ex: *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 96 (à De Bellio).
Bibl: A.P. [Pothey], «Beaux-Arts», *Le Petit Parisien*, 7 avril 1877, p. 2 • P. Mantz, «L'exposition des impressionnistes», *Le Temps*, 22 avril 1877, p. 3 • G. Geffroy, 1922, p. 92 • G. Rivière, «Cl. Monet aux expositions des impressionnistes», *L'Art vivant*, 1er janvier 1927, p. 18 • C. Mauclair, 1927, p. 12 • L. Venturi, 1939, II, p. 303 • O. Reuterswärd, 1948, p. 109 • M. Rostand, 1955, p. 10, 13, 31 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 286, 287 (ill.), 447 (P.J. nº 68) et 1991, V, p. 30 • P.H. Tucker, 1982, p. 163, 174 (ill.) • P.H. Tucker, 1995, p. 91 (ill.).



399

Provenance: Acheté à Monet par Georges de Bellio le 25 juin 1876 • G. de Bellio, Paris (lui appartenait encore vers 1890) • Alexandre Bellio, Roumanie (vers 1890?) • Vendu vers 1930 par les héritiers d'Alexandre Bellio par l'intermédiaire de *Schoeller*, Paris • Mme Dufour, Paris • *Wildenstein* • Loula D. Lasker, New York, 1954 • Légué en 1961 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (59.206).**

Peint au cours d'un séjour à Paris.

Provenance: Purchased from Monet by Georges de Bellio on 25 June, 1876 • G. de Bellio, Paris (it still belonged to him c. 1890) • Alexandre Bellio, Romania (c. 1890?) • Sold c. 1930 by the heirs of Alexandre Bellio through *Schoeller*, Paris • Mme Dufour, Paris • *Wildenstein* • Loula D. Lasker, New York, 1954 • Bequeathed in 1961 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (59.206).**

Painted during a stay in Paris.

Provenienz: Am 25. Juni 1876 von Monet verkauft an Georges de Bellio • G. de Bellio, Paris (war noch gegen 1890 in seinem Besitz) • Alexandre Bellio, Rumänien (gegen 1890?) • Um 1930 von den Erben Alexandre Bellios durch die Vermittlung von *Schoeller*, Paris, verkauft • Mme. Dufour, Paris • *Wildenstein* • Loula D. Lasker, New York, 1954 • 1961 durch Vermächtnis an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (59.206).**

Gemalt während eines Aufenthaltes in Paris.

399

Le Parc Monceau
The Parc Monceau
Der Park Monceau

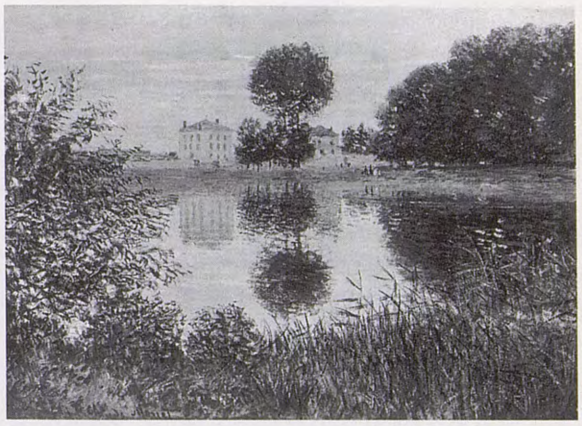
59.5 x 73.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *37.*
Bibl: M. Rostand, 1955, p. 13, 31 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 286, 287 (ill.), 447 (P.J. nº 68) et 1991, V, p. 30.
Provenance: Acheté à Monet par Ernest Hoschedé, Paris, en mars 1877 • Vente Hoschedé, 18 février 1878, nº 54 (De Bellio) • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 75 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) • Acheté en France en 1896 par un collectionneur japonais • Collection particulière, Japon, c. 1968.

Mme Hoschedé donnant la main à sa fille Germaine a pu poser pour ce tableau.

Provenance: Purchased from Monet by Ernest Hoschedé, Paris, in March, 1877 • Sale Hoschedé, 18 February, 1878, no. 54 (De Bellio) • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 75 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) • Purchased in France in 1896 by a Japanese collector • Private collection, Japan, c. 1968.

The woman who is holding the hand of the little girl may be Mme Hoschedé with her daughter, Germaine.



397

Provenienz: Im März 1877 von Monet verkauft an Ernest Hoschedé, Paris • Versteigerung Hoschedé, 18. Februar 1878, Nr. 54 (De Bellio) • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 75 des handschriftlichen Katalogs dieser Sammlung, erstellt vor 1897) • 1896 in Frankreich von einem japanischen Sammler erworben • Privatbesitz, Japan, um 1968.

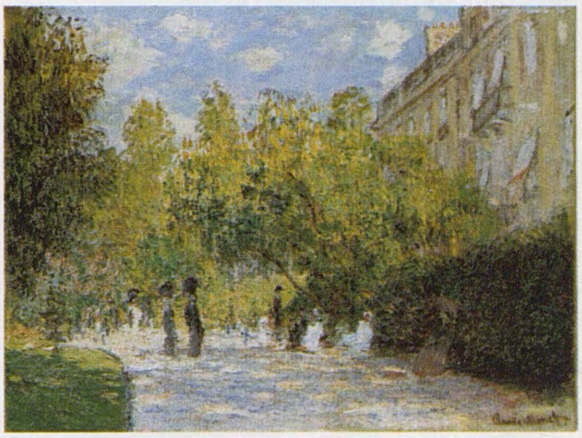
Mme. Hoschedé mit ihrer Tochter Germaine könnte für das Bild Modell gestanden haben.

400

Le Parc Monceau
The Parc Monceau
Der Park Monceau

54 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Gemälde Französischer Künstler*, Dresden, Ernst Arnold, 1902, nº 23 • *Französische Kunst des 18., 19. und 20. Jahrhunderts*, Leipzig, Kunstverein, 1910, nº 113 • *Modern Paintings*, Belfast, Municipal Art Gallery and Museum, 1911, nº 107 • (?) *Art moderne*, Paris, Manzi-Joyant, 1913, nº 75 • *Art français*, Prague, hôtel de ville, 1923, nº 93 • *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 64 • *Inaugural Exposition of French Art*, San Francisco, California Palace of the Legion of Honor, 1924–1925, nº 35.



400

Bibl: K. Madsen, *Wilhelm Hansen's Samling*, Copenhagen, 1918, n° 98, p. 36, 38 (ill.) • E. Dumonthier, «La collection W. Hansen», *La Revue de l'Art ancien et moderne*, 1922, n° 241, p. 338 • O. Reuterswärd, 1948, p. 112 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 286, 287 (ill.) et 1991, V, p. 30.

Provenance: Acheté à Monet par Emmanuel Chabrier le 20 avril 1878 • Vente Mme Chabrier, Paris, Drouot, 26 mars 1896, n° 19 (retiré) • *Durand-Ruel*, 1897 • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1897 • Auguste Pellerin, Paris • *Bernheim-Jeune*, 1899 • *Schmitz*, 1900 • Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, c. 1918 et jusqu'en 1922 • Prince Kojiro Matsukata, Japon, c. 1923 • Collection Irimano, Japon, 1928 • *Wildenstein* • Collection particulière, Grande-Bretagne, 1985.

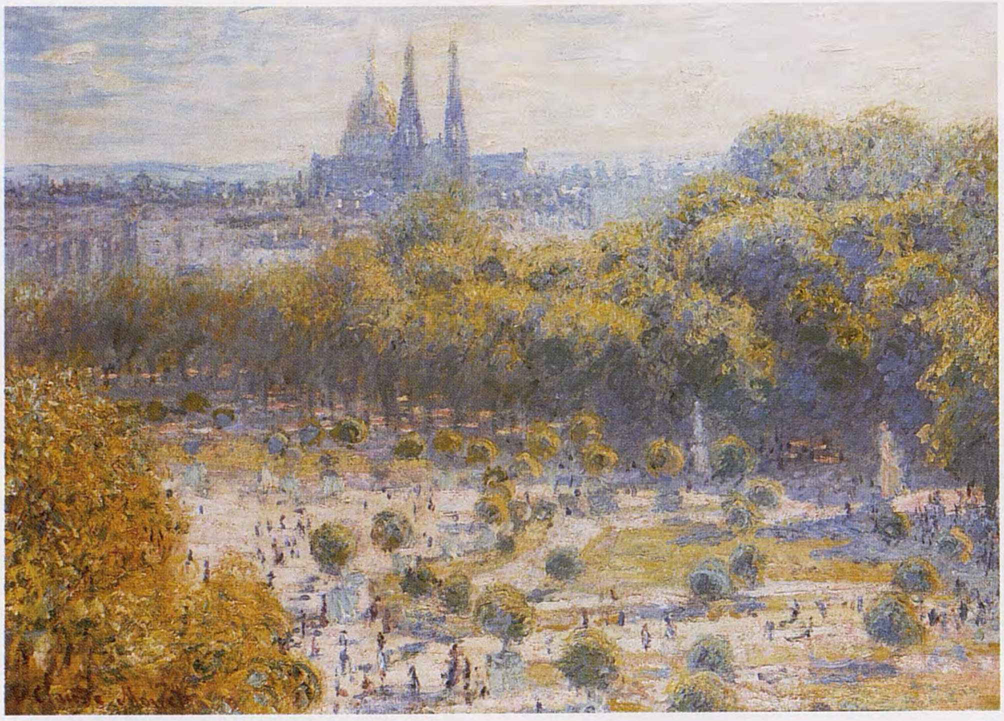
Représente l'allée qui longe le côté sud du parc, vue en direction de l'est.

Provenance: Purchased from Monet by Emmanuel Chabrier on 20 April, 1878 • Sale Mme Chabrier, Paris, Drouot, 26 March, 1896, no. 19 (withdrawn)• *Durand-Ruel*, 1897 • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1897 • Auguste Pellerin, Paris • *Bernheim-Jeune*, 1899 • *Schmitz*, 1900 • Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, c. 1918 and until 1922 • Prince Kojiro Matsukata, Japan, c. 1923 • Irimano Collection, Japan, 1928 • *Wildenstein* • Private collection, Great Britain, 1985.

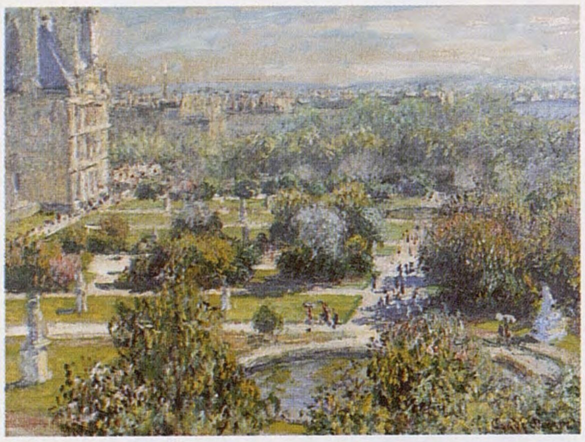
Shows the path which runs along the southern edge of the park, looking eastwards.

Provenienz: Am 20. April 1878 von Monet verkauft an Emmanuel Chabrier • Versteigerung Mme. Chabrier, Paris, Drouot, 26. März 1896, Nr. 19 (zurückgezogen) • *Durand-Ruel*, 1897 • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1897 • Auguste Pellerin, Paris • *Bernheim-Jeune*, 1899 • *Schmitz*, 1900 • Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, um 1918, bis 1922 • Prinz Kojiro Matsukata, Japan, um 1923 • Sammlung Irimano, Japan, 1928 • *Wildenstein* • Privatbesitz, Großbritannien, 1985.

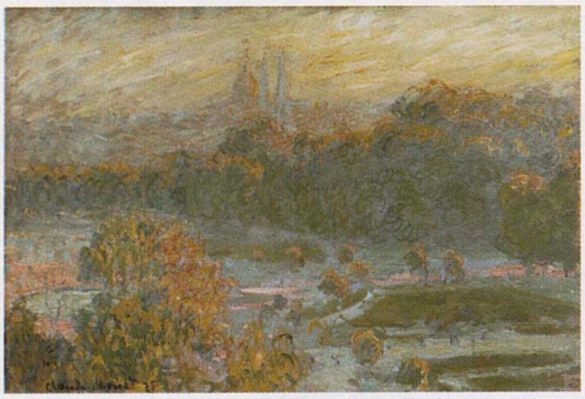
Zeigt die Allee, die sich an der Südseite des Parks entlangzieht, mit Blick in Richtung Osten.



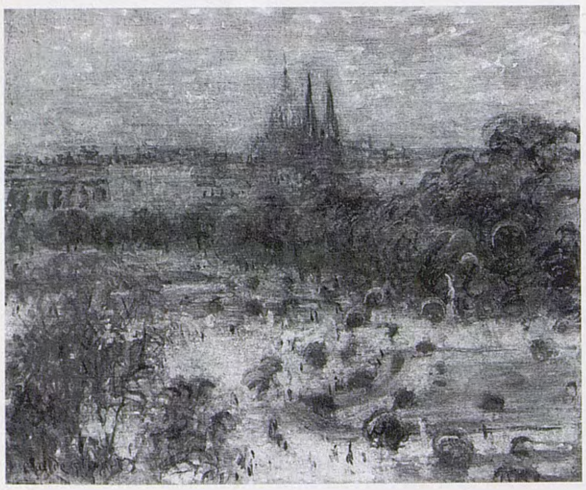
402



401



403



404

401

Les Tuileries
The Tuileries
Die Tuilerien

54 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, n° 95 • *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, n° 1 • *Exposition centennale de l'art français*, Paris, palais des Beaux-Arts, Champ de Mars, 1889, n° 527 • *Œuvres de grands maîtres du XIXe siècle*, Paris, Paul Rosenberg, 1922, n° 56 – *8, 40, 46, 48*.

Bibl: «Le jour et la nuit», *Le Moniteur universel*, 8 avril 1877, p. 2 • P. Mantz, «L'exposition des peintres impressionnistes», *Le Temps*, 22 avril 1877, p. 3 • P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des Artistes*, 16 mars 1883 • G. Geffroy, 1922, p. 92 • G. Rivière, «Cl. Monet aux expositions des impressionnistes», *L'Art vivant*, 1er janvier 1927, p. 18 • O. Reuterswärd, 1948, p. 109, 111, 281 • M. Rostand, 1955, p. 10, 13, 31 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 288, 289 (ill.), 447 (P.J. nos 64, 68) et 1991, V, p. 30 • P.H. Tucker, 1982, p. 163, fig. 140 • A. Distel, 1989, p. 111 (ill.)

Provenance: Acheté à Monet par Georges de Bellio, Paris, en juin 1876 • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (n° 65 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) • Légué par Mme Donop de Monchy à l'Académie des beaux-arts en 1957, actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (4016).**

Peint du haut du 198, rue de Rivoli, immeuble habité par Victor Chocquet, dont Monet avait fait la connaissance en février 1876. Dans *L'Œuvre*, Zola s'est inspiré de cette toile pour décrire l'un des tableaux de son héros Claude Lantier représentant un coin de la place du Carrousel.

Provenance: Purchased from Monet by Georges de Bellio, Paris, in June 1876 • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 65 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) • Bequeathed by Mme

Donop de Monchy to the Académie des Beaux-Arts in 1957, and currently in the:
Musée Marmottan, Paris (4016).

Painted from the top of 198, Rue de Rivoli, where Victor Chocquet lived. Monet had made his acquaintance in February, 1876. Zola drew on this painting in his novel *L'Œuvre* for the description of a picture by his hero, Claude Lantier, depicting a corner of the Place du Carrousel.

Provenienz: Im Juni 1876 von Monet verkauft an Georges de Bellio, Paris • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 65 des handschriftlichen Katalogs dieser Sammlung, erstellt vor 1897) • 1957 durch Vermächtnis von Mme. Donop de Monchy an die Académie des Beaux-Arts, Heute in:
Musée Marmottan, Paris (4016).

Aus einem der oberen Stockwerke des Hauses in der Rue de Rivoli 198 gemalt; hier wohnte Victor Chocquet, den Monet im Februar 1876 kennengelernt hatte. In seinem Künstlerroman „Das Werk" hat sich Zola von diesem Bild inspirieren lassen, um eines der Gemälde seines Romanhelden Claude Lantier zu beschreiben, auf dem ein Teil des Place du Carrousel zu sehen ist.

402

Le Jardin des Tuileries
The Tuileries Garden
Der Tuileriengarten

60 x 80 cm
Signed and dated lower left: *1876 Claude Monet*

Ex: *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 119 • *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, h.c. • *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 32 – *24A, 24B, 24C, 27, 36.*

Bibl: G. Rivière, «Exposition des impressionnistes», *L'Impressionniste*, nº 1, 6 avril 1877 • A.P. [Pothey], «Beaux-Arts», *Le Petit Parisien*, 7 avril 1877, p. 2 • G. Geffroy, 1922, p. 92, 118 • *BVA*, 15 février 1926, p. 53 • G. Rivière, «Cl. Monet aux expositions des impressionnistes», *L'Art vivant*, 1er janvier 1927, p. 18 • L. Venturi, 1939, II, p. 253, 303, 312 • M. Rostand, 1955, p. 305 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 288, 289 (ill.), 447 (P.J. nos 66, 67); 1979, III, p. 249 (lettres nos 991 et 999) et 1991, V, p. 31.

Provenance: Acheté à Monet par Ernest May, Paris, le 14 avril 1878 (3 toiles) • Vente E. May, Paris, Georges Petit, 4 juin 1890, nº 48 (*Durand-Ruel*) • *Edson Keith*, Chicago, 1890 • *Joseph Stransky*, New York • *Jos. Hessel* • Goujon-Reinach, c. 1937 • Mme Goujon, c. 1962 • *Wildenstein* • Collection particulière, Amérique du Sud.

Peint du haut de l'immeuble habité par Chocquet, au 198, rue de Rivoli. On voit au fond le dôme des Invalides et les flèches de l'église Sainte-Clotilde. Renoir a peint un tableau du même motif (collection Mrs Grover A. Magnin, San Francisco). Voir nos *403* et *404*.

Provenance: Purchased from Monet by Ernest May, Paris, on 14 April, 1878 (three canvases) • Sale E. May, Paris, Georges Petit, 4 June, 1890, no. 48 (*Durand-Ruel*) • *Edson Keith*, Chicago, 1890 • *Joseph Stransky*, New York • *Jos. Hessel* • Goujon-Reinach, c. 1937 • Mme Goujon, c. 1962 • *Wildenstein* • Private collection, South America.

Painted from the top of the building in which Chocquet lived, 198, Rue de Rivoli. The dome of the Invalides and the spires of the church of Sainte-Clotilde can be seen in the background. Renoir produced a painting of the same motif (collection of Mrs Grover A. Magnin, San Francisco). See nos. *403* and *404*.

Provenienz: Am 14. April 1878 von Monet verkauft an Ernest May, Paris (drei Gemälde) • Versteigerung E. May, Paris, Georges Petit, 4. Juni 1890, Nr. 48 (*Durand-Ruel*) • *Edson Keith*, Chicago, 1890 • *Joseph Stransky*, New York • *Jos. Hessel* • Goujon-Reinach, um 1937 • Mme. Goujon, um 1962 • *Wildenstein* • Privatbesitz, Südamerika.

Gemalt aus einem der oberen Stockwerke des Hauses in der Rue de Rivoli 198, in dem Chocquet wohnte. Im Hintergrund sieht man den Invalidendom und die Türme der Kirche Sainte-Clotilde. Renoir malte ein Bild mit dem gleichen Motiv (Sammlung Mrs. Grover A. Magnin, San Francisco). Vgl. Nr. *403* und *404*.

403

Les Tuileries (esquisse)
The Tuileries (Study)
Die Tuilerien (Skizze)

50 x 74 cm
Subsequently signed and dated lower left: *Claude Monet 75*

Ex: *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 105 – *46.*

Bibl: G. Rivière, «L'exposition des impressionnistes», *L'Impressionniste*, nº 1, 6 avril 1877 • Jacques, «Menus propos», *L'Homme libre*, 11 avril 1877, p. 2 • C. Mauclair, 1904, p. 219, 228 • G. Geffroy, 1922, p. 92, 179 • G. Rivière, «Cl. Monet aux expositions des impressionnistes», *L'Art vivant*, 1er janvier 1927, p. 18 • L. Venturi, 1939, II, p. 312 • O. Reuterswärd, 1948, p. 281 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 288, 289 (ill.) et 1991, V, p. 31 • C.F. Stuckey, 1985, p. 62, 86 (ill.) • A. Distel, 1989, p. 137 (ill.) • M. Alphant, 1993, p. 291 • P.H. Tucker, 1995, p. 91 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris, en mai 1877 • Légué à l'État en 1894 • Entré au musée du Luxembourg, Paris, en 1896 • Entré au musée du Louvre en 1929 et exposé galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2705).**

Peint en 1876. Voir nos *402* et *404*.

Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris, in May, 1877 • Bequeathed to the French state in 1894 • Placed in the Musée du Luxembourg, Paris, in 1896 • Placed in the Louvre in 1929 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2705).**

Painted in 1876. See nos. *402* and *404*.

Provenienz: Im Mai 1877 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris • 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat • Aufnahme in das Musée du Luxembourg, Paris, 1896 • Aufnahme in den Louvre 1929 und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2705).**

Gemalt 1876. Vgl. Nr. *402* und *404*.

404

Vue des Tuileries (esquisse)
View of The Tuileries (Study)
Die Tuilerien (Skizze)

54 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 288, 289 (ill.).

Provenance: *Bernheim-Jeune*, Paris, c. 1914 • Comtesse Jean de Polignac, Paris • Collection particulière, France.

Voir nos *402* et *403*.

Provenance: *Bernheim-Jeune*, Paris, c. 1914 • Comtesse Jean de Polignac, Paris • Private collection, France.

See nos. *402* and *403*.

Provenienz: *Bernheim-Jeune*, Paris, um 1914 • Comtesse Jean de Polignac, Paris • Privatbesitz, Frankreich.

Vgl. Nr. *402* und *403*.

405

Dans la Prairie
In the Meadow
Auf der Wiese

60 x 82 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 76*

Ex: *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 94 • *Französische Meister*, Wien, Miethke, 1912, nº 10 – *27.*

Bibl: A.P. [Pothey], «Beaux-Arts», *Le Petit Parisien*, 7 avril 1877, p. 2 • L. Leroy, «Exposition des impressionnistes», *Le Charivari*, 24 avril 1877, p. 2 • G. Geffroy, 1922, p. 194 • F. Fels, 1925, p. 43 • J.É. Blanche, «Cl. Monet», *La Revue de Paris*, 1er février 1927, p. 571 • L. Venturi, 1939, II, p. 203 • O. Reuterswärd, 1948, p. 89 (ill.), 109 • M. Rostand, 1955, p. 83, 84 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 290, 291 (ill.) et 1991, V, p. 31 • P.H. Tucker, 1982, p. 158, fig. 133 • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 84 (ill.).

Provenance: Théodore Duret, Paris, c. 1877 • Vente Duret, Paris, Georges Petit, 19 mars 1894, nº 28 (Edmond Simon) • Vente

Ch. L. de Hèle, Amsterdam, 13 juin 1911, nº 11 · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · *Miethke*, Vienne, 1912 · *Wildenstein* · D. David-Weill, Paris, c. 1938 · Mme Citroen, Paris, 1970 · Vente The Estate of the Late David-Weill, Londres, Sotheby's, 28 juin 1988, nº 10.

Peint dans une prairie près d'Argenteuil.

Provenance: Théodore Duret, Paris, c. 1877 · Sale Duret, Paris, Georges Petit, 19 March, 1894, no. 28 (Edmond Simon) · Sale Ch. L. de Hèle, Amsterdam, 13 June, 1911, no. 11 · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · *Miethke*, Vienna, 1912 · *Wildenstein* · D. David-Weill, Paris, c. 1938 · Mme Citroen, Paris, 1970 · Sale The Estate of the Late David-Weill, London, Sotheby's, 28 June, 1988, no. 10.

Painted in a meadow near Argenteuil.

Provenienz: Théodore Duret, Paris, um 1877 · Versteigerung Duret, Paris, Georges Petit, 19. März 1894, Nr. 28 (Edmond Simon) · Versteigerung Ch. L. de Hèle, Amsterdam, 13. Juni 1911, Nr. 11 · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · *Miethke*, Wien, 1912 · *Wildenstein* · D. David-Weill, Paris, um 1938 · Mme. Citroen, Paris, 1970 · Versteigerung The Estate of the Late David-Weill, London, Sotheby's, 28. Juni 1988, Nr. 10.

Gemalt auf einer Wiese in der Nähe von Argenteuil.

406

La Maison de Monet à Argenteuil

Monet's House at Argenteuil

Das Haus Monets in Argenteuil

63 x 52 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *34*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 290, 291 (ill.).

Provenance: Acheté par Ernest Hoschedé à Monet en décembre 1876 (*La Maison, Argenteuil*) · Vente, Paris, Drouot, 18 février 1878, nº 56 (*La Maison de campagne*, à De Bellio) · Emmanuel Chabrier, Paris · Vente Mme Chabrier, Paris, Drouot, 26 mars 1896, nº 18 · *Wildenstein* · The Rt. Hon. the Earl of Inchcape, Grande-Bretagne, c. 1961 · Collection particulière.

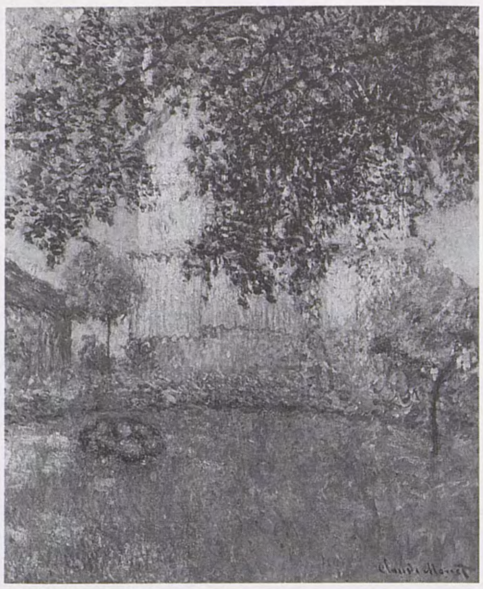
Ce tableau représente la deuxième maison de Monet à Argenteuil, située au 5, boulevard Saint-Denis (actuellement 21, boulevard Karl-Marx), et habitée par l'artiste d'octobre 1874 jusqu'au début de 1878. Cette maison existe toujours.

Provenance: Purchased from Monet by Ernest Hoschedé in December, 1876 (*La Maison, Argenteuil*) · Sale, Paris, Drouot, 18 February, 1878, no. 56 (*La Maison de campagne,* to De Bellio) · Emmanuel Chabrier, Paris · Sale Mme Chabrier, Paris, Drouot, 26 March, 1896, no. 18 · *Wildenstein* · The Rt. Hon. the Earl of Inchcape, Great Britain, c. 1961 · Private collection.

The painting shows Monet's second house in Argenteuil at 5, Boulevard Saint-Denis (now 21, Boulevard Karl-Marx), in which the artist lived between October, 1874 and early 1878. The house still stands today.

Provenienz: Im Dezember 1876 von Monet verkauft an Ernest Hoschedé (*La Maison, Argenteuil*) · Versteigerung, Paris, Drouot, 18. Februar 1878, Nr. 56 (*La Maison de campagne*, an De Bellio) · Emmanuel Chabrier, Paris · Versteigerung Mme. Chabrier, Paris, Drouot, 26. März 1896, Nr. 18 · *Wildenstein* · The Rt. Hon. the Earl of Inchcape, Großbritannien, um 1961 · Privatbesitz.

Das Gemälde zeigt das zweite Haus von Monet in Argenteuil am Boulevard Saint-Denis 5 (heute Boulevard Karl-Marx 21); der Künstler wohnte hier von Oktober 1874 bis Anfang 1878. Dieses Haus steht noch heute dort.


406

407

Femme dans le jardin

Woman in the Garden

Frau im Garten

50 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 290, 291 (ill.) et 1991, V, p. 31.

Provenance: (?) Acheté à Monet par Pascal en décembre 1877 (*Figure assise*) · *Georges Petit*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1909 · Goldschmitt, 1914 · Otto Krebs, Holzdorf, c. 1930 · Prise de guerre par les troupes d'occupation soviétiques à Holzdorf près de Weimar après la Deuxième Guerre mondiale en 1949 et rapporté en Union Soviétique; réapparu en 1995 au:

Musée de L'Ermitage, Saint-Pétersbourg (3KP503).

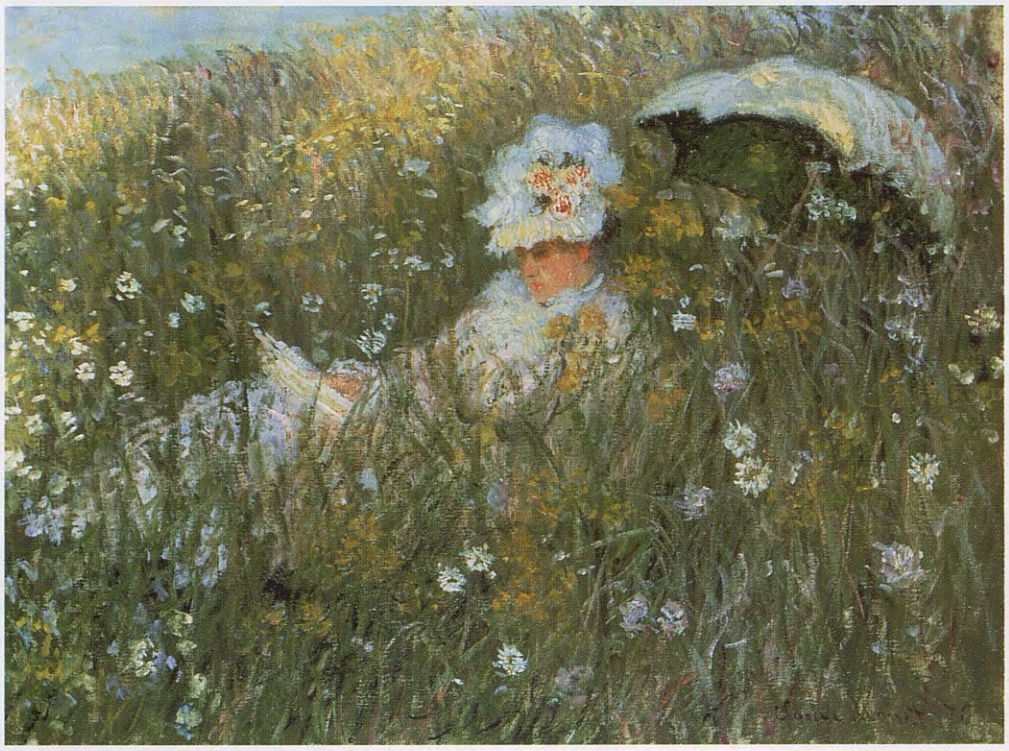
On aperçoit dans le fond de ce tableau la deuxième maison habitée par l'artiste à Argenteuil.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Pascal in December, 1877 (*Figure assise*) · *Georges Petit*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1909 · Goldschmitt, 1914 · Otto Krebs, Holzdorf, c. 1930 · After World War II (1949) taken as loot by the Soviet forces in Holzdorf near Weimar and removed to the Soviet Union. Reappeared in 1995 in the:

Hermitage, St Petersburg (3KP503).

The artist's second home in Argenteuil can be seen in the background.

Provenienz: (?) Im Dezember 1877 von Monet verkauft an Pascal (*Figure assise*) · Geor-


405

ges Petit, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1909 · Goldschmitt, 1914 · Otto Krebs, Holzdorf, um 1930 · Nach dem Zweiten Weltkrieg (1949) von den sowjetischen Besatzungstruppen in Holzdorf bei Weimar als Kriegsbeute enteignet und in die Sowjetunion verbracht. 1995 wieder aufgetaucht in:
Eremitage, St. Petersburg (3KP503).

Im Hintergrund des Gemäldes erkennt man das zweite Haus des Künstlers in Argenteuil.

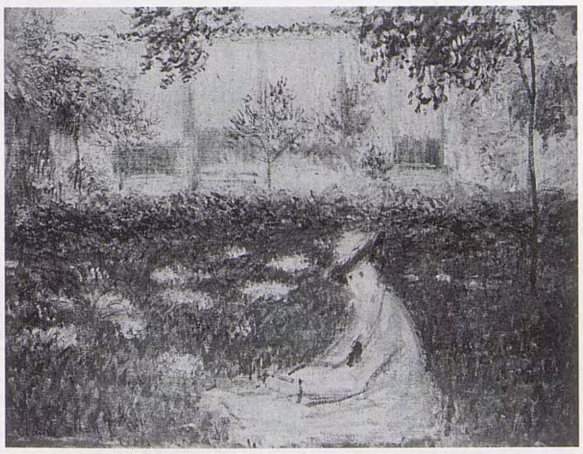
408

Le Repos dans le jardin, Argenteuil

Resting in the Garden, Argenteuil
Ruhepause im Garten von Argenteuil

81 x 60 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 12 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 23 · *Monet*, Weimar, Großherzogliches Museum, 1905, nº 10 · (?) *Art français du XIXe siècle*, Frankfurt am Main, Kunstverein, 1912, nº 83.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 290, 291 (ill.) et 1991, V, p. 31 · P.H. Tucker, 1982, p. 158, 163, fig. 134.
Provenance: Acheté à Monet par Pelgrin en novembre 1876 (l'une de 5 toiles), voir carnet de comptes de Monet (musée Marmottan, Paris) · Vendu par Pelgrin à *Durand-Ruel* en mai 1882 · Baron de Herzog, 1911 · Mme Guy Lemm · A. and R. Ball, New York, c. 1952 · Mr and Mrs Charles B. Wrightsman, États-Unis, 1954 · Donné par Mrs Charles Wrightsman en 1994 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (1994-431).**



407

Peint dans le jardin de la deuxième maison habitée par Monet à Argenteuil.

Provenance: Purchased from Monet by Pelgrin in November, 1876 (one of five canvases), see Monet's account books (Musée Marmottan, Paris) · Sold by Pelgrin to *Durand-Ruel* in May, 1882 · Baron de Herzog, 1911 · Mme Guy Lemm · A. and R. Ball, New York, c. 1952 · Mr and Mrs Charles B. Wrightsman, United States, 1954 · Donated by Mrs Charles Wrightsman in 1994 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (1994-431).**

Painted in the garden of the second house in which Monet lived in Argenteuil.

Provenienz: Im November 1876 von Monet verkauft an Pelgrin (eines von 5 Gemälden), vgl. Rechnungsbuch von Monet (Musée Marmottan, Paris) · Im Mai 1882 von Pelgrin verkauft an *Durand-Ruel* · Baron de Herzog, 1911 · Mme. Guy Lemm · A. und R. Ball, New York, um 1952 · Mr. und Mrs. Charles B. Wrightsman, USA, 1954 · 1994 durch Schenkung von Mrs. Charles Wrightsman an:
The Metropolitan Museum of Art, New York (1994-431).

Gemalt im Garten des zweiten Hauses von Monet in Argenteuil.

409

Les Broussailles, la maison d'Argenteuil

Undergrowth in Argenteuil
Buschwerk, Das Haus in Argenteuil

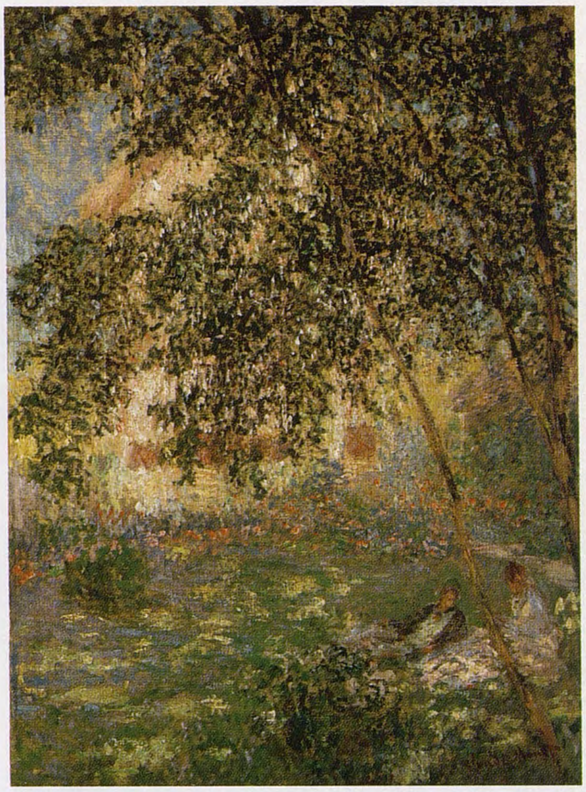
80 x 60 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 13 · *Monet-Manet, collection Faure*, Berlin, Cassirer, septembre–octobre 1906, nº 35, Stuttgart, décembre 1906, nº 28, et München, 1907, nº 32 · *Centennale de l'art français*, Saint-Pétersbourg, 1912, nº 436 · *XVI. Jahrgang. Sommerausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1914, nº 17 · *Französische Malerei des 19. Jahrhunderts*, Dresden, Ernst Arnold, 1914, nº 75 · *Internationale Ausstellung*, Bremen, Kunsthalle, 1914, nº 247.
Bibl: L. Vauxcelles, «Cl. Monet», *L'Amour de l'Art*, août 1922, p. 234 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 290, 291 (ill.) et 1991, V, p. 31.
Provenance: Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, Paris, en septembre 1875 (5 toiles), voir le carnet de comptes de Monet 1875 · Jean-Baptiste Faure, c. 1906 · *Durand-Ruel*, 1907 · En dépôt chez *Paul Cassirer*, Berlin, saisi par le gouvernement allemand en 1914 · Vente, New York, Christie's, 11 mai 1988, nº 19.

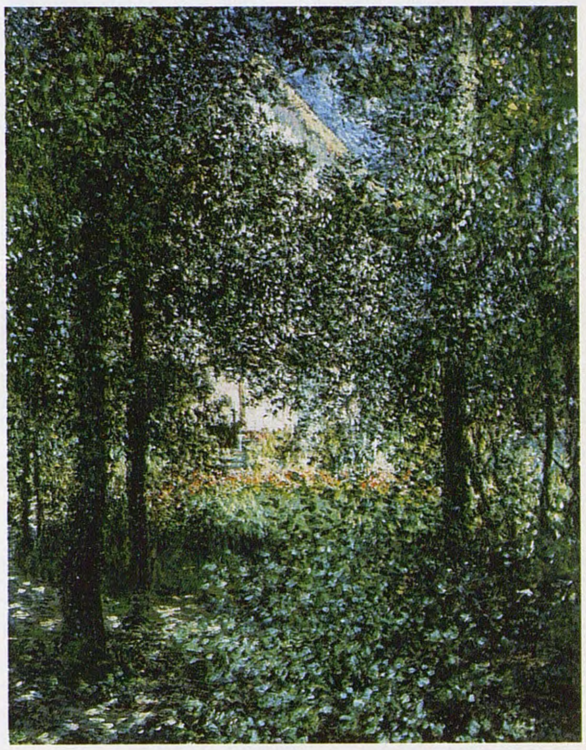
Ce tableau a été exécuté très probablement en 1875. On aperçoit, à l'arrière-plan, la deuxième maison habitée par l'artiste à Argenteuil.

Provenance: Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure, Paris, in September, 1875 (five canvases), see Monet's account books, 1875 · Jean-Baptiste Faure, c. 1906 · *Durand-Ruel*, 1907 · Stored with *Paul Cassirer*, Berlin, and seized by the German government in 1914 · Sale, New York, Christie's, 11 May, 1988, no. 19.

This picture was very probably painted in 1875. The artist's second home in Argenteuil can be seen in the background.



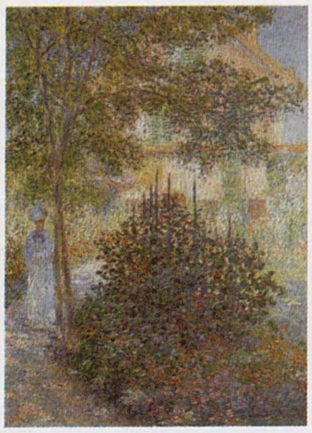
408

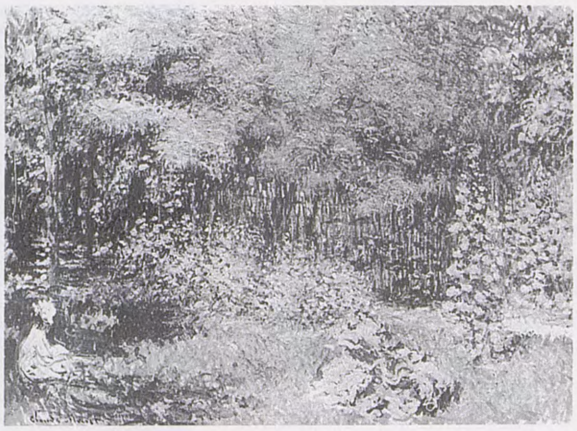


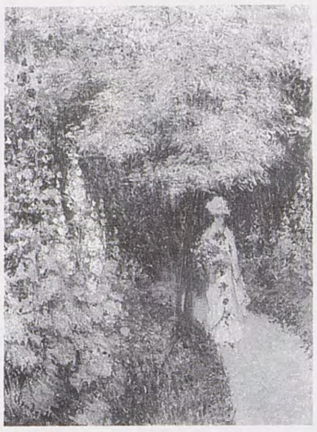
409

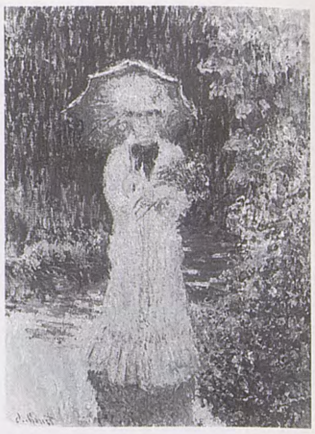
Provenienz: Im September 1875 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris (5 Gemälde), vgl. das Rechnungsbuch von Monet 1875 · Jean-Baptiste Faure, um 1906 · *Durand-Ruel*, 1907 · Hinterlegt bei *Paul Cassirer*, Berlin, von der deutschen Regierung 1914 beschlagnahmt · Versteigerung, New York, Christie's, 11. Mai 1988, Nr. 19.

Das Bild wurde sehr wahrscheinlich 1875 gemalt. Im Hintergrund sieht man das zweite Haus des Künstlers in Argenteuil.


410


411


412


413

410

Camille dans le jardin de la maison d'Argenteuil
Camille in the Garden at Argenteuil
Camille im Garten des Hauses in Argenteuil

81 x 59 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 292, 293 (ill.) • C. Joyes, 1975, p. 46 (ill.) • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 200 (ill.) • M. Alphant, 1993, p. 256 • P.H. Tucker, 1995, p. 177 (ill.), 178.
Provenance: *Durand-Ruel* • *Wildenstein* • Mr Walter H. Annenberg, États-Unis, 1963 • Promis par Mr and Mrs Walter Annenberg au Metropolitan Museum of Art, New York.
On aperçoit au fond de ce tableau la deuxième maison habitée par l'artiste à Argenteuil.
Provenance: *Durand-Ruel* • *Wildenstein* • Mr Walter H. Annenberg, United States, 1963 • Promised by Mr and Mrs Walter Annenberg to the Metropolitan Museum of Art, New York.
The artist's second home in Argenteuil can be seen in the background of this painting.
Provenienz: *Durand-Ruel* • *Wildenstein* • Mr. Walter H. Annenberg, USA, 1963 • Von Mr. und Mrs. Walter Annenberg dem Metropolitan Museum of Art, New York, zugesichert.
Man erkennt im Hintergrund das zweite Haus des Künstlers in Argenteuil.

411

Le Jardin
The Garden
Der Garten

75 x 100 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

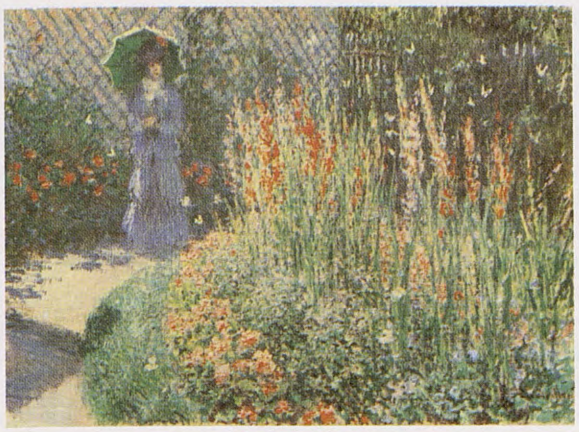
Ex: *Internationale Kunstausstellung*, Bremen, 1910, nº 190 – *19*.
Bibl: E. Waldmann, «Die internationale Kunstausstellung in Bremen», *Kunst und Künstler*, avril 1910, p. 370, 374 (ill.) • K. Scheffler, «Deutsche Museen moderner Kunst. III. Die Bremer Kunsthalle», *Kunst und Künstler*, novembre 1912, p. 94 • E. Waldmann, «Bremer Privatsammlungen», *Kunst und Künstler*, 1919, p. 176 • *Katalog der Gemälde* [...] *in der Kunsthalle zu Bremen*, Bremen, 1925, nº 190 • O. Reuterswärd, 1948, p. 280 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 292, 293 (ill.) • P.H. Tucker, 1982, p. 163, fig. 136.
Provenance: (?) *Durand-Ruel*, c. 1896, vendu à Strauss, février 1900 (*Paysage avec figures*) • Vente, Paris, Drouot, 23 juin 1900, nº 75 (Strauss) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1900 • *Durand-Ruel*, 1900 • *Cassirer*, Berlin, 1905 • Acquis en 1910 • Kunsthalle, Brême, 1910–1945 (nº 190) • Prise de guerre par les troupes soviétiques c. 1945; actuellement au: **Musée de l'Ermitage, Saint-Pétersbourg (3K1397).**
Représente le jardin de la deuxième maison habitée par Monet à Argenteuil.
Provenance: (?) *Durand-Ruel*, c. 1896, sold to Strauss, February, 1900 (*Paysage avec figures*) • Sale, Paris, Drouot, 23 June, 1900, no. 75 (Strauss) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1900 • *Durand-Ruel*, 1900 • *Cassirer*, Berlin, 1905 • Acquired in 1910 • Kunsthalle, Bremen, 1910–1945 (no. 190) • Taken as loot by the Soviet forces c. 1945; currently in the: **Hermitage, St Petersburg (3K1397).**
Shows the garden of the second house in which Monet lived in Argenteuil.
Provenienz: (?) *Durand-Ruel*, um 1896, verkauft an Strauss, Februar 1900 (*Paysage avec figures*) • Versteigerung, Paris, Drouot, 23. Juni 1900, Nr. 75 (Strauss) • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1900 • *Durand-Ruel*, 1900 • *Cassirer*, Berlin, 1905 • 1910 erworben • Kunsthalle, Bremen, 1910–1945 (Nr. 190) • Um 1945 von den sowjetischen Truppen als Kriegsbeute enteignet; heute in: **Eremitage, St. Petersburg (3K1397).**
Zeigt den Garten des zweiten Hauses von Monet in Argenteuil.

412

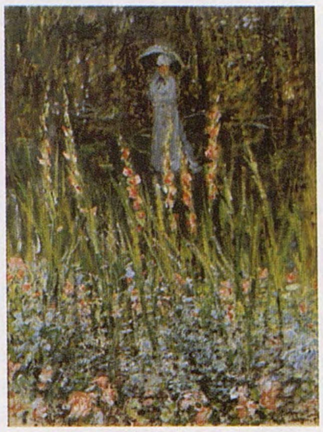
Jardin aux roses trémières
The Garden, Hollyhocks
Garten mit Stockrosen

73 x 54 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: *Katalog der modernen Galerie Heinrich Thannhauser*, München, 1916, p. XXXI, pl. 18 • E. Waldmann, «Bremer Privatsammlungen», *Kunst und Künstler*, 1919, p. 176, 187 (ill.) • M. Rostand, 1955, p. 348 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 292, 293 (ill.) et 1991, V, p. 31.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Georges de Bellio, Paris, en juin 1876 (*Pochade, Argenteuil*), en décembre (*2 esquisses*) ou en juin 1877 (*10 toiles*), carnet de comptes de Monet, musée Marmottan, Paris • *A. Vollard*, 1896 • Eugène Blot, Paris • Vente E. Blot, Paris, Drouot, 9–10 mai 1900, nº 116 (Dr Georges Viau) • Prince de Wagram, Paris • *Thannhauser*, Munich, c. 1916 • Meta Schütte, Brême, c. 1919 • *Alex. Reid and Lefevre*, Londres, c. 1979 • Collection particulière, Suisse.
Représente Camille dans le jardin de la deuxième maison habitée par l'artiste à Argenteuil.
Provenance: (?) Purchased from Monet by Georges de Bellio, Paris, in June, 1876 (*Pochade, Argenteuil*), in December (*2 esquisses*) or June, 1877 (*10 toiles*), Monet's account books, Musée Marmottan, Paris • *A. Vollard*, 1896 • Eugène Blot, Paris • Sale E. Blot, Paris, Drouot, 9–10 May, 1900, no. 116 (Dr. Georges Viau) • Prince of Wagram, Paris • *Thannhauser*, Munich, c. 1916 • Meta Schütte, Bremen, c. 1919 • *Alex. Reid and Lefevre*, London, c. 1979 • Private collection, Switzerland.
Shows Camille in the garden of the second house in which the artist lived in Argenteuil.
Provenienz: (?) Im Juni 1876 von Monet verkauft an Georges de Bellio, Paris (*Pochade, Argenteuil*), im Dezember (*2 esquisses*) oder im Juni 1877 (*10 toiles*), Monets Rechnungsbücher, Musée Marmottan, Paris • *A. Vollard*, 1896 • Eugène Blot, Paris • Versteigerung E. Blot, Paris, Drouot, 9.–10. Mai 1900, Nr. 116 (Dr. Georges Viau) • Prinz von Wagram, Paris • *Thannhauser*, München, um 1916 • Meta Schütte, Bremen, um 1919 • *Alex. Reid and Lefevre*, London, um 1979 • Privatbesitz, Schweiz.
Zeigt Camille im Garten des zweiten Hauses von Monet in Argenteuil.



414



415

413

Camille à l'ombrelle verte
Camille with a Green Parasol
Camille mit dem grünen Sonnenschirm

81 x 60 cm
Signed lower left: *Cl. Monet*

Ex: *13.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 95 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 292, 293 (ill.) • P.H. Tucker, 1982, p. 163, fig. 138.
Provenance: Vente Gustave Cahen, Paris, Georges Petit, 24 mai 1929, nº 69 (Lindon) • Alfred Lindon, Paris, c. 1935 • Mr and Mrs Laurance S. Rockefeller, États-Unis, c. 1970.
Provenance: Sale Gustave Cahen, Paris, Georges Petit, 24 May, 1929, no. 69 (Lindon) • Alfred Lindon, Paris, c. 1935 • Mr and Mrs Laurence S. Rockefeller, United States, c. 1970.
Provenienz: Versteigerung Gustave Cahen, Paris, Georges Petit, 24. Mai 1929, Nr. 69 (Lindon) • Alfred Lindon, Paris, um 1935 • Mr. und Mrs. Laurance S. Rockefeller, USA, um 1970.

414

Les Glaïeuls
Gladioli
Gladiolen

60.0 x 81.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *22, 28, 29, 41, 48, 62.*
Bibl: *R.P., «In Monet's Garden», Bulletin of the Detroit Institute of Arts,* octobre 1921, p. 7, 8 (ill.) • O. Reuterswärd, 1948, p. 149 (ill.), 280 • M. Rostand, 1955, p. 138 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 292, 293 (ill.) • J. Isaacson, 1978, p. 99 (ill.) • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 86 (ill.) • M. Alphant, 1993, p. 253.
Provenance: Vente Hazard, Paris, Georges Petit, 1er–3 décembre 1919, nº 200 (*Barbazanges*) • Acquis en 1921 par: **The Detroit Institute of Arts, Detroit, Michigan (21.71).**
Provenance: Sale Hazard, Paris, Georges Petit, 1–3 December, 1919, no. 200 (*Barbazanges*) • Acquired in 1921 by: **The Detroit Institute of Arts, Detroit, Michigan (21.71).**
Provenienz: Versteigerung Hazard, Paris, Georges Petit, 1.–3. Dezember 1919, Nr. 200 (*Barbazanges*) • 1921 erworben von: **The Detroit Institute of Arts, Detroit, Michigan (21.71).**

415

Au Jardin, les glaïeuls
The Garden, Gladioli
Im Garten, Gladiolen

73.0 x 54.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

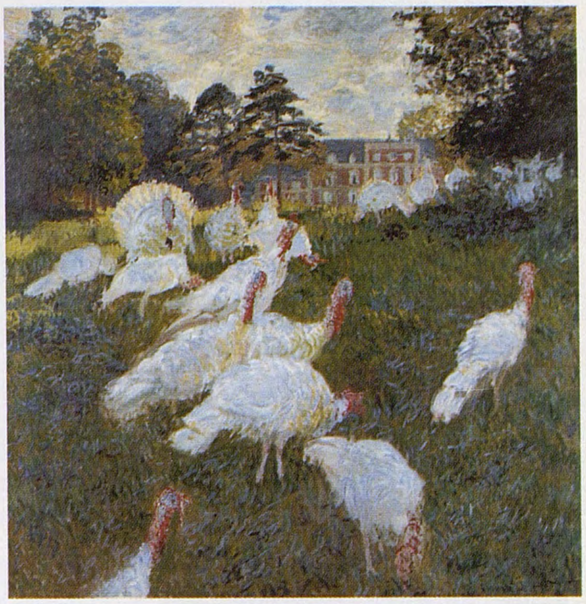
Ex: (?) *Magnifique collection d'impressionnistes...* [collection Murer], Rouen, hôtel du Dauphin et de l'Espagne, 1884 – *67.*
Bibl: (?) Trublot [P. Alexis], «À minuit. La collection Murer», *Le Cri du peuple,* 21 octobre 1887, p. 3 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 292, 293 (ill.).
Provenance: (?) Eugène Murer (*Roses et glaïeuls avec femme en promenade,* nº 55 de la collection Murer dans le recensement de P. Alexis en 1887) • Mrs Sigmund Stern, États-Unis, c. 1938 • Elise Stern Haas • Légué en 1990 par Elise Stern Haas au: **Museum of Modern Art, San Francisco, Californie (91.167).**
Provenance: (?) Eugène Murer (*Roses et glaïeuls avec femme en promenade,* no. 55 in the Murer Collection inventoried by P. Alexis in 1887) • Mrs Sigmund Stern, United States, c. 1938 • Elise Stern Haas • Bequeathed in 1990 by Elise Stern Haas to the: **Museum of Modern Art, San Francisco, California (91.167).**
Provenienz: (?) Eugène Murer (*Roses et glaïeuls avec femme en promenade,* Nr. 55 der Sammlung Murer in der Bestandsaufnahme von P. Alexis 1887) • Mrs. Sigmund Stern, USA, um 1938 • Elise Stern Haas • 1990 durch Vermächtnis von Elise Stern Haas an: **Museum of Modern Art, San Francisco, Kalifornien (91.167).**

416

Les Dindons
Turkeys
Truthähne

172 x 175 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 77*

Ex: *3e exposition de peinture...,* Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 101 • *Monet-Rodin,* Paris, Georges Petit, 1889, nº 31 • *L'Évolution du paysage,* Bruxelles, La Libre Esthétique, 1910, nº 147 – *46, 48, 58, 67.*



416

Bibl: [Punch?], «La journée à Paris», *L'Événement,* 6 avril 1877, p. 2 • G.R. [Rivière], «À M. le Rédacteur du Figaro», *L'Impressionniste,* nº 1, 6 avril 1877, p. 1, 2 • A.P. [Pothey], «Beaux-Arts», *Le Petit Parisien,* 7 avril 1877, p. 2 • P. Sébillot, «Exposition des impressionnistes», *Le Bien public,* 7 avril 1877, p. 2 • «Le jour et la nuit», *Le Moniteur universel,* 8 avril 1877, p. 2 • Bertall, «Exposition des impressionnistes», *Paris-Journal,* 9 avril 1877, p. 2 • L. de Lora, «Exposition des impressionnistes», *Le Gaulois,* 10 avril 1877, p. 2 • Jacques, «Menus propos», *L'Homme libre,* 11 avril 1877, p. 2 • L. Leroy, «Exposition des impressionnistes», *Le Charivari,* 11 avril 1877, p. 2 • P. Mantz, «Exposition des impressionnistes», *Le Temps,* 22 avril 1877, p. 3 • O. Mirbeau, «Notes sur l'art», *La France,* 21 novembre 1884 • A. Mellerio, *L'Exposition 1900 et l'Impressionnisme,* Paris, 1900, p. 19 • G. Grappe, s.d. [1909], p. 13 (ill.) • G. Moore, *Modern Painting,* London, 1912, p. 84 • «Les disparus. F. Depeaux», *BVA,* 1er novembre 1920, p. 639, 640 (ill.) • G. Rivière, *Renoir et ses amis,* Paris, 1921, p. 158 • A. Alexandre, 1921, p. 70, 72 (ill.) • G. Geffroy, 1922, p. 92, 118, 128 (ill.), 194, 265 • M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art,* Bruxelles, 1926, p. 417 • G. Rivière, «Cl.

Monet aux expositions des impressionnistes», *L'Art vivant*, 1er janvier 1927, p. 18 · C. Mauclair, 1927, p. 12, 47, 62, pl. 25 · L. Venturi, 1939, I, p. 387, II, p. 303, 307, 330 · O. Reuterswärd, 1948, p. 97 (ill.), 102, 103, 109, 110, 120, 178, 289 · M. Rostand, 1955, p. 63, 84, 90 · W.C. Seitz, 1960, p. 29 · J. Rewald, 1961, p. 378, 392 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 294, 295 (ill.), 447 (P.J. nº 59); 1979, II, p. 256, 257 (lettre nº 535) et 1991, V, p. 31 · G. Seiberling, 1981, p. 223 · P.H. Tucker, 1982, p. 163, fig. 143 · C.F. Stuckey, 1985, p. 63, 68, 87 (ill.) · A. Distel, 1989, p. 102 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 275 · P.H. Tucker, 1995, p. 92 (ill.).

Provenance: Ernest Hoschedé, Montgeron, France · De Nittis, Paris (1878?) · Théodore Duret, Paris, 1884 · Vente Th. Duret, Paris, Georges Petit, 13 mars 1894, nº 24 (retiré) · François Depeaux, Rouen, c. 1903 · Vente Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 mai–1er juin 1906, nº 27 (Polignac) · Princesse Edmond de Polignac · Légué en 1943 au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1944.18).**

On aperçoit au fond de ce paysage le château de Rottembourg, propriété des Hoschedé à Montgeron. Ce tableau, l'un des quatre panneaux décoratifs commandés à la fin de l'été 1876 par les Hoschedé pour le château (voir les nºs *418, 420* et *433*), fut commencé en 1876; les catalogues des expositions de 1877 et 1889 indiquent qu'il est resté inachevé.

Provenance: Ernest Hoschedé, Montgeron, France · De Nittis, Paris (1878?) · Théodore Duret, Paris, 1884 · Sale Th. Duret, Paris, Georges Petit, 13 March, 1894, no. 24 (withdrawn)· François Depeaux, Rouen, c. 1903 · Sale Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 May–1 June, 1906, no. 27 (Polignac) · Princess Edmond de Polignac · Bequeathed in 1943 to the Louvre and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1944.18).

The Château de Rottembourg at Montgeron which belonged to the Hoschedé family can be seen in the background. This was one of four decorative panels commissioned in late summer 1876 by the Hoschedé family for their château (see nos. *418, 420* and *433*).It was begun in 1876; the catalogues for the 1877 and 1889 exhibtions indicate that it was never finished.

Provenienz: Ernest Hoschedé, Montgeron, Frankreich · De Nittis, Paris (1878?) · Théodore Duret, Paris, 1884 · Versteigerung Th. Duret, Paris, Georges Petit, 13. März 1894, Nr. 24 (zurückgezogen) · François Depeaux, Rouen, um 1903 · Versteigerung Depeaux, Paris, Georges Petit, 31. Mai–1. Juni 1906, Nr. 27 (Polignac) · Prinzessin Edmond de Polignac · 1943 durch Vermächtnis an den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1944.18).

Im Hintergrund dieser Landschaft sieht man das Schloß Rottembourg, den Besitz der Familie Hoschedé in Montgeron. Eines der vier dekorativen Gemälde, die von den Hoschedés gegen Ende des Sommers 1876 für ihr Schloß bestellt wurden (vgl. Nr. *418, 420* und *433*); Monet begann mit der Arbeit 1876; die Kataloge der Ausstellungen von 1877 und 1889 weisen darauf hin, daß es unvollendet geblieben war.

417

Les Rosiers dans le jardin de Montgeron (étude pour le nº 418)

The Rose Bushes in the Garden at Montgeron (Study for no. 418)
Die Rosensträucher im Garten von Montgeron (Studie zu Nr. 418)

60 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 93 (*Les Dahlias, Montgeron*) – *41*.

Bibl: G. Rivière, «L'exposition des impressionnistes», *L'Impressionniste*, nº 1, 6 avril 1877 · Jacques, «Menus propos», *L'Homme libre*, 11 avril 1877, p. 2 · F. Chevalier, «Les impressionnistes», *L'Artiste*, mai 1877, p. 332 · L. Venturi, 1939, II, p. 312 · M. Rostand, 1955, p. 44 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 294, 295 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par Ernest Hoschedé, en décembre 1876 (*Les Dahlias, Montgeron*) · Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, nº 58 (*Dahlias au bord d'une pièce d'eau*, 130 F à Jean-Baptiste Faure) · Jean-Baptiste Faure, Paris · Mme Faure, Paris, c. 1924 · *Georges Petit*, Paris · Mercedes Santamarina, Buenos Aires, 1930 · Vente Santamarina, Buenos Aires, 25–27 septembre 1946, nº 37 · (Menendez de Campos) · Mme Maria Menendez de Campos, Buenos Aires · *Wildenstein* · Mr and Mrs Neison Harris, États-Unis, c. 1970.

Représente le parc du château des Hoschedé.

Provenance: Purchased from Monet by Ernest Hoschedé, in December, 1876 (*Les Dahlias, Montgeron*) · Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 58 (*Dahlias au bord d'une pièce d'eau*, 130 francs to Jean-Baptiste Faure) · Jean-Baptiste Faure, Paris · Mme Faure, Paris, c. 1924 · *Georges Petit*, Paris · Mercedes Santamarina, Buenos Aires, 1930 · Sale Santamarina, Buenos Aires, 25–27 September, 1946, no. 37 · (Menendez de Campos) · Mme Maria Menendez de Campos, Buenos Aires · *Wildenstein* · Mr and Mrs Neison Harris, United States, c. 1970.

Shows the park of the Hoschedé château.

Provenienz: Im Dezember 1876 von Monet verkauft an Ernest Hoschedé (*Les Dahlias, Montgeron*) · Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. Juni 1878, Nr. 58 (*Dahlias au bord d'une pièce d'eau*, 130 Franc an Jean-Baptiste Faure) · Jean-Baptiste Faure, Paris · Mme. Faure, Paris, um 1924 · *Georges Petit*, Paris · Mercedes Santamarina, Buenos Aires, 1930 · Versteigerung Santamarina, Buenos Aires, 25.–27. September 1946, Nr. 37 · (Menendez de Campos) · Mme. Maria Menendez de Campos, Buenos Aires · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. Neison Harris, USA, um 1970.

Zeigt den Schloßpark der Familie Hoschedé.

418

Coin de jardin à Montgeron

The Garden at Montgeron
Gartenwinkel in Montgeron

172 x 193 cm
Signed lower right: *Cl. M.*

Ex: (?) *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Pelletier, 1877, nº 112 · *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 11 · *Monet-Manet, collection Faure*, Berlin, Cassirer, septembre–octobre 1906, nº 33, Stuttgart, décembre 1906, nº 26 et München, janvier 1907, nº 31 – *46*.

Bibl: *Notice sur la collection J.-B. Faure, suivie du catalogue des tableaux*, Paris, 1902, nº 61 · Article sur les œuvres françaises de la collection I.A. Morosov, *Apollon* (en langue russe), 1912, nºs 3–4, p. 16, 17 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 74 · B. Ternovetz, «Musée d'Art moderne de Moscou», *L'Amour de l'Art*, décembre 1925, p. 459 · M. Rostand, 1955, p. 63 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 294, 295 (ill.) · G. Seiberling, 1981, p. 223 · P.H. Tucker, 1982, p. 163, fig. 144 · A. Distel, 1989, p. 100 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 275.

Provenance: Selon M. Rostand, Ernest Hoschedé n'aurait pu prendre livraison de ce panneau décoratif en raison de son impécuniosité · Jean-Baptiste Faure, Paris, c. 1899 · *Durand-Ruel*, 1907 · I. Morosov, Moscou, 1907 · Second musée de Peinture occidentale moderne, Moscou, 1918 · Musée d'Art moderne occidental, Moscou, 1928–1948 · Actuellement au: **Musée de l'Ermitage, Saint-Pétersbourg (9152).**

Peint d'après le nº *417*, ce tableau est l'un des quatre panneaux décoratifs commandés par les Hoschedé pour leur château pendant l'été 1876 (voir nºs *416, 420* et *433*).

Provenance: According to M. Rostand, Ernest Hoschedé was unable to take delivery of this decorative panel due to lack of funds · Jean-Baptiste Faure, Paris, c. 1899 · *Durand-Ruel*, 1907 · I. Morosov, Moscow, 1907 · Second Museum of Modern Western Painting, Moscow, 1918 · Museum of Modern Western Art, 1928–1948 · Currently in the:
Hermitage, St Petersburg (9152).

Based on no. *417*, this painting is one of four decorative panels commissioned by the Hoschedé family for their château in the summer of 1876 (see nos. *416, 420* and *433*).

Provenienz: M. Rostand zufolge konnte Ernest Hoschedé die Lieferung dieses dekorativen Gemäldes nicht annehmen, weil er in finanziellen Schwierigkeiten war · Jean-Baptiste

Faure, Paris, um 1899 · *Durand-Ruel*, 1907 · I. Morosov, Moskau, 1907 · Zweites Museum für neue westliche Malerei, Moskau, 1918 · Museum für neue westliche Kunst, Moskau, 1928–1948 · Heute in: **Eremitage, St. Petersburg (9152).**

Das Gemälde wurde nach der Nr. *417* gemalt und war eines der vier dekorativen Paneele, die von den Hoschedés im Sommer 1876 für ihr Schloß bestellt wurden (vgl. Nr. *416, 420* und *433*).

419

Coin d'étang à Montgeron

(étude pour le n^{o} 420)

The Pond at Montgeron

(Study for no. 420)

Winkel des Teichs in Montgeron

(Studie zu Nr. 420)

60.0 x 81.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *3^{e} exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, n^{o} 91 (*La Mare à Montgeron*, à Hoschedé) · *Monet*, New York, Union League Club, 1891, n^{o} 71.

Bibl: G. Rivière, «L'exposition des impressionnistes», *L'Impressionniste*, n^{o} 1, 6 avril 1877 · A.P. [Pothey], «Beaux-Arts», *Le Petit Parisien*, 7 avril 1877, p. 2 · L. Venturi, 939, II, p. 303, 312 · M. Rostand, 1955, p. 63 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 296, 297 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par Ernest Hoschedé, Paris, en décembre 1876 (*La Mare, Montgeron*) · Lambert, Paterson, États-Unis, c. 1891 · Vente Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21–24 février 1916, n^{o} 66 (Arthur Ryle) · Vente, New York, Parke Bernet, 17–18 janvier 1945, n^{o} 62 · Vente, New York, Parke Bernet, 8 mai 1957, n^{o} 117.

Représente un étang situé dans la propriété des Hoschedé.

Provenance: Purchased from Monet by Ernest Hoschedé, Paris, in December, 1876 (*La Mare, Montgeron*) · Lambert, Paterson, United States, c. 1891 · Sale Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21–24 February, 1916, no. 66 (Arthur Ryle) · Sale, New York, Parke Bernet, 17–18 January, 1945, no. 62 · Sale, New York, Parke Bernet, 8 May, 1957, no. 117.

Shows a pond on the Hoschedé estate.

Provenienz: Im Dezember 1876 von Monet verkauft an Ernest Hoschedé, Paris (*La Mare, Montgeron*) · Lambert, Paterson, USA, um 1891 · Versteigerung Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21.–24. Februar 1916, Nr. 66 (Arthur Ryle) · Versteigerung, New York, Parke Bernet, 17.–18. Januar 1945, Nr. 62 · Versteigerung, New York, Parke Bernet, 8. Mai 1957, Nr. 117.

Zeigt einen Teich auf dem Besitz der Hoschedés.

420

L'Étang à Montgeron

The Pond at Montgeron

Der Teich in Montgeron

172 x 193 cm
Signed lower right: *Cl. M.*

Ex: *46*.

Bibl: Article sur les œuvres françaises de la collection Morosov, *Apollon* (en langue russe), 1912, n^{os} 3–4, p. 16–17 · B. Ternovetz, «Musée d'Art moderne de Moscou», *L'Amour de l'Art*, décembre 1925, p. 459 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 296, 297 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 106 (ill.) · G. Seiberling, 1981, p. 223 · P.H. Tucker, 1982, p. 165, fig. XXX · A. Distel, 1989, p. 101 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 275 · S.Z. Levine, 1994, p. 29, 125, fig. 63 · P.H. Tucker, 1995, p. 92 (ill.).

Provenance: On ignore si Ernest Hoschedé prit livraison de ce tableau ou s'il en fut empêché par ses difficultés financières · *Vollard*, Paris · Ivan Morosov, Moscou, 1907 · Second musée de Peinture occidentale moderne, Moscou, 1918 · Musée d'Art moderne occidental, Moscou, 1928 · Transféré en 1931 au: **Musée de l'Ermitage, Saint-Pétersbourg (6562).**

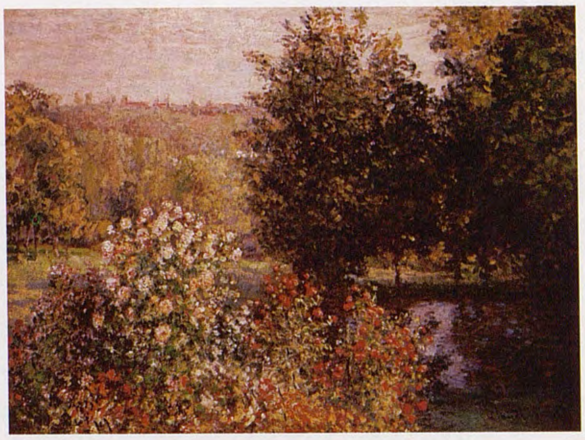
Peint d'après le n^{o} *419*, ce tableau est l'un des quatre panneaux décoratifs commandés par les Hoschedé pendant l'été de 1876 pour leur château (voir n^{os} *416, 418* et *433*). La femme représentée à droite pourrait être Alice Hoschedé.

Provenance: It is not known whether Ernest Hoschedé took delivery of this painting or whether he was prevented from doing so by his financial difficulties · *Vollard*, Paris · Ivan Morosov, Moscow, 1907 · Second Museum of Modern Western Painting, Moscow, 1918 · Museum of Modern Western Art, 1928 · Transferred in 1931 to the: **Hermitage, St Petersburg (6562).**

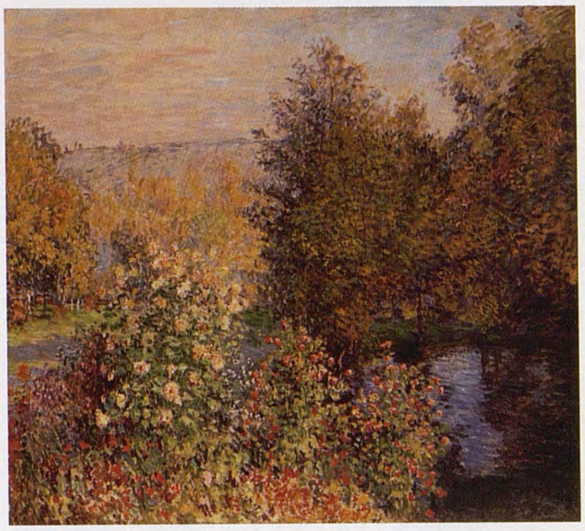
Based on no. *419*, this painting is one of the four decorative panels commissioned by Hoschedé family in the summer of 1876 for their château (see nos. *416, 418* and *433*). The woman on the right may be Alice Hoschedé.

Provenienz: Es ist nicht bekannt, ob Ernest Hoschedé die Lieferung des Gemäldes annahm, oder ob er sie aufgrund seiner finanziellen Schwierigkeiten ausgeschlagen mußte · *Vollard*, Paris · Ivan Morosov, Moskau, 1907 · Zweites Museum für neue westliche Malerei, Moskau, 1918 · Museum für neue westliche Kunst, Moskau, 1928 · 1931 Übergabe an: **Eremitage, St. Petersburg (6562).**

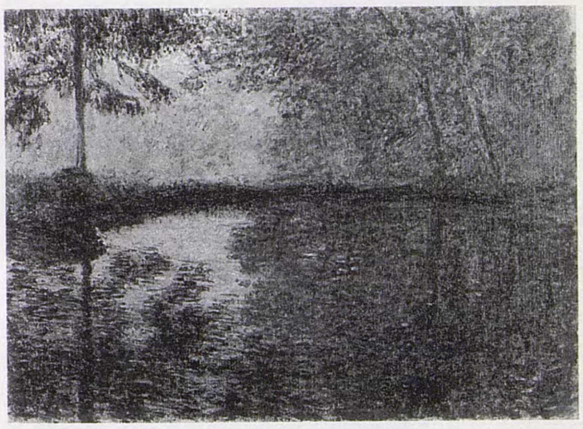
Das Gemälde entstand nach Nr. *419* und war eines der vier dekorativen Gemälde, die von der Familie Hoschedé im Sommer 1876 für ihr Schloß in Auftrag gegeben wurden (vgl. Nr. *416, 418* und *433*). Bei der Frau rechts könnte es sich um Alice Hoschedé handeln.



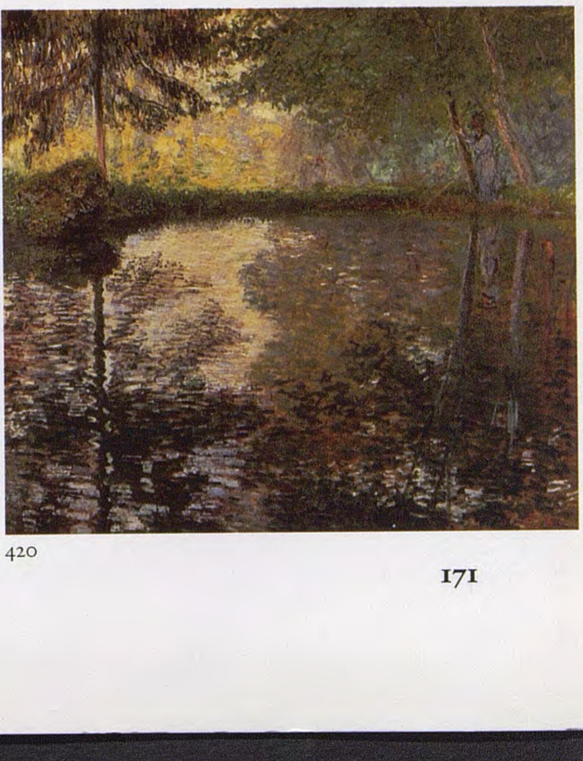
417



418



419



420

421

L'Arrivée à Montgeron

Arriving at Montgeron

Ankunft in Montgeron

81 x 60 cm

Ex: *20.*
Bibl: D. W., 1974, I, p. 296, 297 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Ernest Hoschedé, Paris, en mars 1877 · *Georges Petit,* Paris · *Boussod, Valadon et C^{ie}*, 1892 · Racheté en décembre 1892 par Monet qui retrouve alors sous cette toile, sur le même châssis, un autre tableau (n^o *422*), autrefois recouvert par lui · Donné à Alice Monet, 1892 · *André Weil,* Paris · M. et M^{me} Lucien Guiraud, Paris, 1940 · R. Thomas McDermott, Houston · Mrs T.P. Hull Jr, États-Unis, c. 1969 · Collection particulière, États-Unis.

Représente le train de Paris qui passait au bas de la propriété des Hoschedé avant de s'arrêter en gare de Montgeron.

Provenance: Purchased from Monet by Ernest Hoschedé, Paris, in March, 1877 · *Georges Petit,* Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Bought back in December, 1892 by Monet who then discovered another painting (n^o *422*) on the same stretcher, underneath the later canvas with which he himself had covered it over · Given to Alice Monet, 1892 · *André Weil,* Paris · Monsieur and Mme Lucien Guiraud, Paris, 1940 · R. Thomas McDermott, Houston · Mrs T.P. Hull Jr, United States, c. 1969 · Private collection, United States.

Shows the train from Paris which ran beside the lower end of the Hoschedé estate before stopping at Montgeron station.

Provenienz: Im März 1877 von Monet verkauft an Ernest Hoschedé, Paris · *Georges Petit,* Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Im Dezember 1892 zurückgekauft von Monet, der unter diesem Gemälde, im gleichen Rahmen, ein anderes Gemälde wiederfindet (Nr. *422*), das einst von ihm übermalt worden war · 1892 durch Schenkung an Alice Monet · *André Weil,* Paris · Monsieur und Mme. Lucien Guiraud, Paris, 1940 · R. Thomas McDermott, Houston · Mrs. T.P. Hull jr., USA, um 1969 · Privatbesitz, USA.

Zeigt den Zug von Paris, der vor seinem Halt am Bahnhof von Montgeron unterhalb des Besitztums der Hoschedés vorbeifuhr.

422

La Maison d'Yerres

The House at Yerres

Das Haus in Yerres

80 x 61 cm

Ex: *3^e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, n^o 109 – *8, 19, 20.*
Bibl: J.P. Hoschedé, 1960, I, p. 158 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 296, 297 (ill.) et 1991, V, p. 31.
Provenance: Jusqu'en 1892 cloué sur le même châssis qu'une autre toile (le n^o *421*) et sous celle-ci · Retrouvé par Monet en 1892 lorsqu'il racheta le n^o *421* · Michel Monet, Giverny · Lieske, Berlin · Wido Schliep, Hambourg · Tissot, Suisse · *Wildenstein* · Mr Lester Osterman, États-Unis, 1972 · *Wildenstein* · Collection particulière, Argentine.

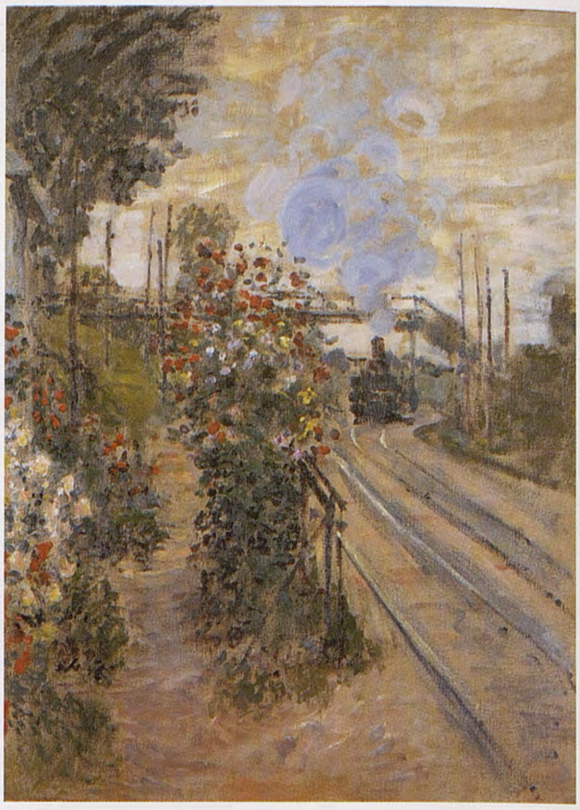
La commune d'Yerres se trouve à trois kilomètres de Montgeron. La maison représentée existe encore actuellement, très peu transformée, au numéro 37 de l'avenue de l'Abbaye. En 1876, elle appartenait à M. Debatiste, ingénieur-mécanicien domicilié à Paris, et à sa femme.

Provenance: Until 1892, this picture was nailed to the same stretcher as another canvas (no. *421*) which covered it · Rediscovered by Monet in 1892 when he bought back no. *421* · Michel Monet, Giverny · Lieske, Berlin · Wido Schliep, Hamburg · Tissot, Switzerland · *Wildenstein* · Mr Lester Osterman, United States, 1972 · *Wildenstein* · Private collection, Argentina.

The commune of Yerres is three kilometres from Montgeron. The house depicted still stands today and looks much the same. It is at no. 37, Avenue de l'Abbaye. In 1876, it belonged to a Monsieur Debatiste, a mechanical engineer who resided in Paris, and his wife.

Provenienz: Befand sich bis 1892 in demselben Rahmen wie ein anderes Gemälde (Nr. *421*), und zwar unter diesem · Von Monet 1892 wiedergefunden, als er Nr. *421* zurückkaufte · Michel Monet, Giverny · Lieske, Berlin · Wido Schliep, Hamburg · Tissot, Schweiz · *Wildenstein* · Mr. Lester Osterman, USA, 1972 · *Wildenstein* · Privatbesitz, Argentinien.

Die Gemeinde Yerres liegt drei Kilometer von Montgeron entfernt. Das dargestellte Haus steht noch heute, nur wenig verändert, in der Avenue de l'Abbaye Nr. 37. 1876 gehörte es M. Debatiste, einem Maschineningenieur, und seiner Frau, die in Paris wohnten.


421

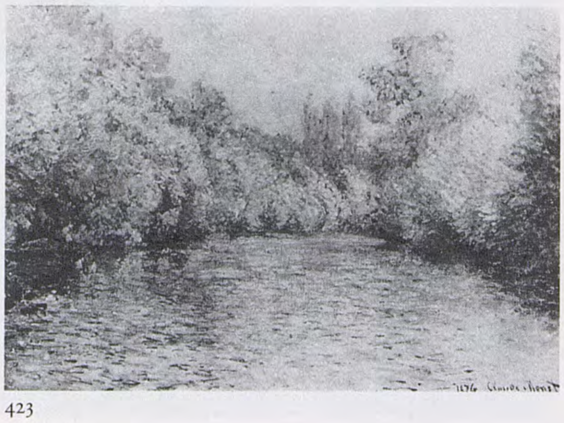
423

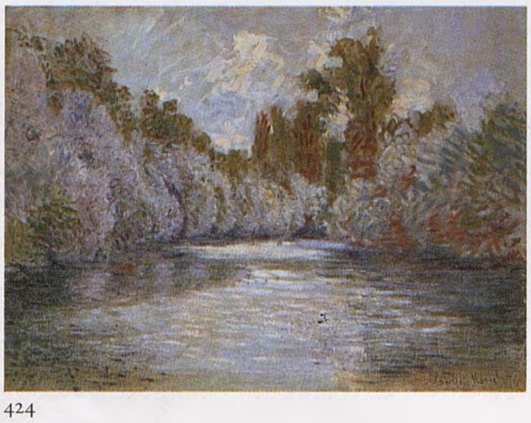
L'Yerres près de Montgeron

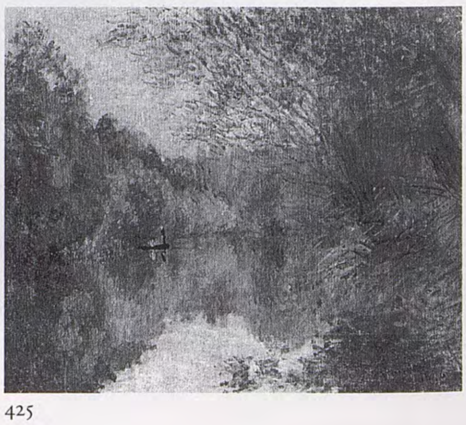
The River Yerres near Montgeron

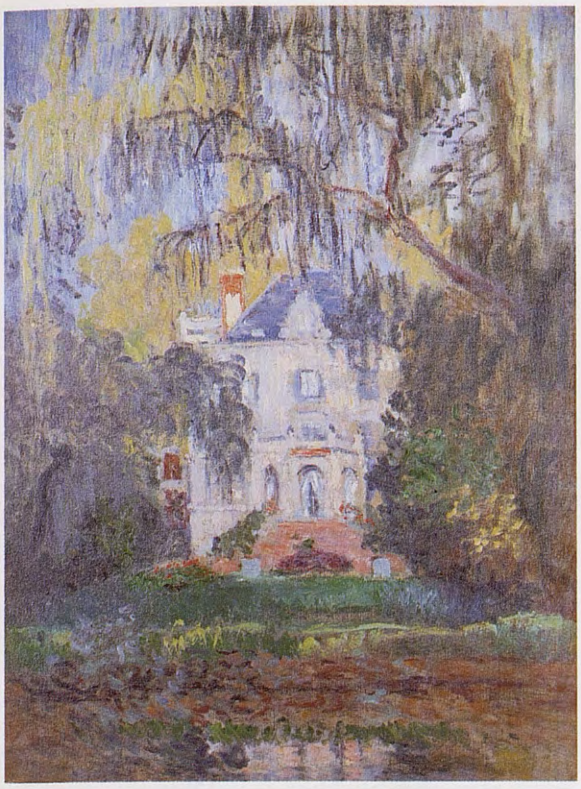
Der Fluß Yerres bei Montgeron

60 x 82 cm
Signed and dated lower right: *1876 Claude Monet*


423


424


425



422

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 296, 297 (ill.), 432 (lettre nº 112).
Provenance: Acheté à Monet par de Bellio en décembre 1877 (*La Rivière d'Yerres*) • D^r de Bellio, Paris • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 • (? nº 73 de l'inventaire manuscrit de cette collection, établi avant 1897; *Bords de l'eau, ciel clair*), appartenait encore à Donop de Monchy vers 1910 • Pearson, Paris, c. 1926 • Vente Pearson, Francfort-sur-le-Main, Helbing, 12 juin 1928, nº 22.
Voir nº *424*.
Provenance: Purchased from Monet by de Bellio in December, 1877 (*La Rivière d'Yerres*) • Dr de Bellio, Paris • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 • (? no. 73 in the manuscript inventory of this collection, compiled prior to 1897; *Bords de l'eau, ciel clair*), still belonged to Donop de Monchy c. 1910 • Pearson, Paris, c. 1926 • Sale Pearson, Frankfurt-on-Main, Helbing, 12 June, 1928, no. 22.
See no. *424*.
Provenienz: Im Dezember 1877 von Monet verkauft an De Bellio (*La Rivière d'Yerres*) • Dr. de Bellio, Paris • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 • (? Nr. 73 der handschriftlichen Inventarliste dieser Sammlung, erstellt vor 1897; *Bords de l'eau, ciel clair*), war noch gegen 1910 im Besitz von Donop de Monchy • Pearson, Paris, um 1926 • Versteigerung Pearson, Frankfurt am Main, Helbing, 12. Juni 1928, Nr. 22.
Vgl. Nr. *424*.

424

Vue de l'Yerres
View of the River Yerres
Blick auf den Yerres

54 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 76*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 298, 299 (ill.) et 1991, V, p. 31.
Provenance: *Rosenberg*, Paris • *Durand-Ruel*, 1917 • *André Weil*, Paris • Vente, Paris, Galliera, 30 mai 1967, nº 60 • M. et M^{me} Benoit-Léon Deutsch • Vente, Londres, Sotheby's, 24 juin 1986, nº 12 • Collection particulière, États-Unis.
Voir nº *423*.
Provenance: *Rosenberg*, Paris • *Durand-Ruel*, 1917 • *André Weil*, Paris • Sale, Paris, Galliera, 30 May, 1967, no. 60 • Monsieur and Mme Benoit-Léon Deutsch • Sale, London, Sotheby's, 24 June, 1986, no. 12 • Private collection, United States.
See no. *423*.
Provenienz: *Rosenberg*, Paris • *Durand-Ruel*, 1917 • *André Weil*, Paris • Versteigerung, Paris, Galliera, 30. Mai 1967, Nr. 60 • Monsieur und Mme. Benoit-Léon Deutsch • Versteigerung, London, Sotheby's, 24. Juni 1986, Nr. 12 • Privatbesitz, USA.
Vgl. Nr. *423*.

425

Saules au bord de l'Yerres
Willows on the Banks of the River Yerres
Weiden am Ufer des Yerres

54.0 x 65.5 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1876*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 298, 299 (ill.) et 1991, V, p. 31 • P.H. Tucker, 1982, p. 166, fig. 147.
Provenance: Acheté à Monet par Georges de Bellio, Paris, en juillet 1876 (*2 pochades*) ou en juin 1877 (*10 toiles*) • E. Donop de Monchy, Paris • Prince de Wagram, Paris • *Durand-Ruel*, 1916 • *A. Weil*, Paris • *Wildenstein* • M. et M^{me} Delacroix, France, c. 1962 • Vente, Zurich, galerie Koller, 20–21 mai 1977, nº 5148.
Provenance: Purchased from Monet by Georges de Bellio, Paris, in July, 1876 (*2 pochades*) or in June, 1877 (*10 toiles*) • E. Donop de Monchy, Paris • Prince of Wagram, Paris • *Durand-Ruel*, 1916 • *A. Weil*, Paris • *Wildenstein* • Monsieur and Mme Delacroix, France, c. 1962 • Sale, Zurich, Galerie Koller, 20–21 May, 1977, no. 5148.
Provenienz: Im Juli 1876 von Monet verkauft an Georges de Bellio, Paris (*2 pochades*) oder im Juni 1877 (*10 toiles*) • E. Donop de Monchy, Paris • Prinz von Wagram, Paris • *Durand-Ruel*, 1916 • *A. Weil*, Paris • *Wildenstein* • Monsieur und Mme. Delacroix, Frankreich, um 1962 • Versteigerung, Zürich, Galerie Koller, 20.–21. Mai 1977, Nr. 5148.

426

Bords de la Seine en automne
Banks of the Seine in Autumn
Seineufer im Herbst

55.0 x 75.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 298, 299 (ill.).
Provenance: Vente M^{me} E. L. [Lefebvre], Paris, Drouot, 7 juin 1899, nº 16 (*Foinard*) • Collection Resch, Gauting, Allemagne • Sammlung Georg Schäfer, Allemagne, 1954 (1604).

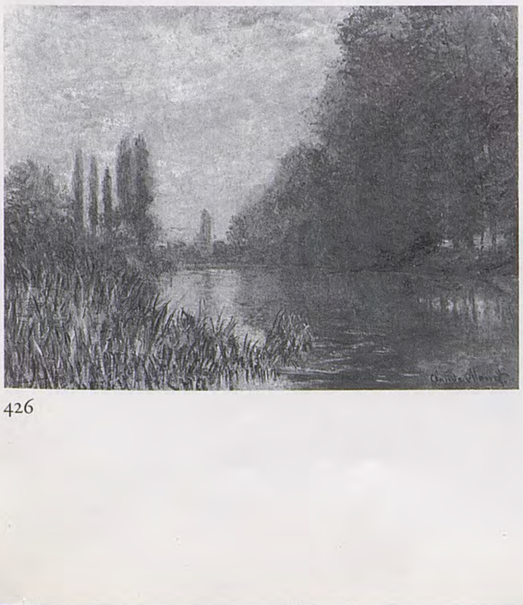
Vue du petit bras à Argenteuil, en direction de Bezons, avec à gauche la rive de Colombes et à droite l'île Marante.

Provenance: Sale Mme E. L. [Lefebvre], Paris, Drouot, 7 June, 1899, no. 16 (*Foinard*) • Resch Collection, Gauting, Germany • Georg Schäfer Collection, Germany, 1954 (1604).

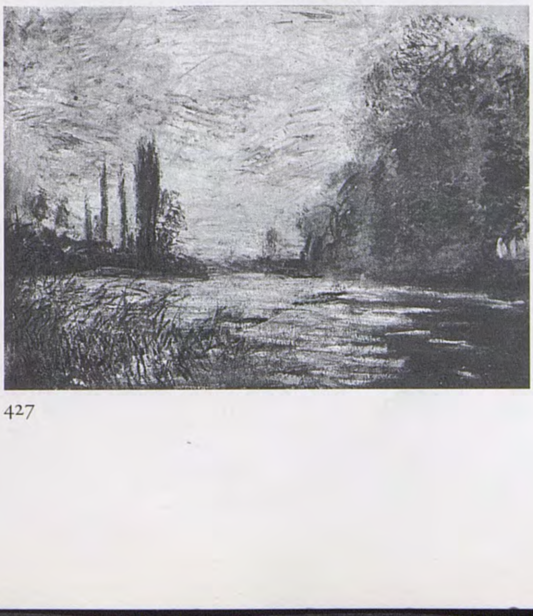
View of the small branch of the Seine at Argenteuil, looking towards Bezons, with the Colombes bank on the left and the Ile Marante on the right.

Provenienz: Versteigerung Mme. E. L. [Lefebvre], Paris, Drouot, 7. juin 1899, Nr. 16 (*Foinard*) • Sammlung Resch, Gauting, Deutschland • Sammlung Georg Schäfer, Deutschland, 1954 (1604).

Ansicht des kleinen Nebenarms der Seine in Argenteuil in Richtung Bezons; links das Ufer von Colombes und rechts die Ile Marante.



426



427

427

Le Petit Bras de la Seine à Argenteuil, automne

The Small Arm of the Seine at Argenteuil, Autumn
Der kleine Seinearm bei Argenteuil im Herbst

54.0 x 70.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: M. Rostand, 1955, p. 241, 245 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 298, 299 (ill.) et 1991, V, p. 31 · P.H. Tucker, 1982, p. 166, fig. XXXI · P.H. Tucker, 1995, p. 92, 93 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Georges Charpentier, Paris, en mai 1876 (*3 pochades*) · Vente Charpentier, Paris, Drouot, 11 avril 1907, nº 20 (*Bernheim-Jeune*) · *Jos. Hessel*, Paris, 1908 · Vente X., Paris, Drouot, 5 mars 1912, nº 20 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1916 · Jean d'Alayer, Paris · Vente, Londres, Sotheby's, 6 mai 1959, nº 12 (Emerson) · Vente Mrs Thelma Cazalet-Keir, Londres, Sotheby's, 1er juillet 1964, nº 76a (*Schoneman*).
Peint sensiblement au même endroit que le nº *426*.
Provenance: Purchased from Monet by Georges Charpentier, Paris, in May, 1876 (*3 pochades*) · Sale Charpentier, Paris, Drouot, 11 April, 1907, no. 20 (*Bernheim-Jeune*) · *Jos. Hessel*, Paris, 1908 · Sale X., Paris, Drouot, 5 March, 1912, no. 20 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1916 · Jean d'Alayer, Paris · Sale, London, Sotheby's, 6 May, 1959, no. 12 (Emerson) · Sale Mrs Thelma Cazalet-Keir, London, Sotheby's, 1 July, 1964, no. 76a (*Schoneman*).
Painted at approximately the same spot as no. *426*.
Provenienz: Im Mai 1876 von Monet verkauft an Georges Charpentier, Paris (*3 pochades*) · Versteigerung Charpentier, Paris, Drouot, 11. April 1907, Nr. 20 (*Bernheim-Jeune*) · *Jos. Hessel*, Paris, 1908 · Versteigerung X., Paris, Drouot, 5. März 1912, Nr. 20 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1916 · Jean d'Alayer, Paris · Versteigerung, London, Sotheby's, 6. Mai 1959, Nr. 12 (Emerson) · Versteigerung Mrs. Thelma Cazalet-Keir, London, Sotheby's, 1. Juli 1964, Nr. 76a (*Schoneman*).
Etwa am gleichen Ort gemalt wie Nr. *426*.

428

Coucher de soleil sur la Seine, près d'Argenteuil

Sunset on the Seine near Argenteuil
Sonnenuntergang über der Seine bei Argenteuil

73.5 x 100.0 cm
Inscription lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 298, 299 (ill.).
Provenance: Vente, New York, The American Art Association, 1er mai 1930, nº 95 (M. Newton) · *André Weil*, New York · Vente, New York, Parke Bernet, 17–18 janvier 1945, nº 63 · Mr Paolino Gerli, États-Unis, c. 1967.
Peint sensiblement au même endroit que le nº *426*.
Provenance: Sale, New York, The American Art Association, 1 May, 1930, no. 95 (M. Newton) · *André Weil*, New York · Sale, New York, Parke Bernet, 17–18 January, 1945, no. 63 · Mr Paolino Gerli, United States, c. 1967.
Painted at approximately the same spot as no. *426*.
Provenienz: Versteigerung, New York, The American Art Association, 1. Mai 1930, Nr. 95 (M. Newton) · *André Weil*, New York · Versteigerung, New York, Parke Bernet, 17.–18. Januar 1945, Nr. 63 · Mr. Paolino Gerli, USA, um 1967.
Etwa am gleichen Ort gemalt wie Nr. *426*.

429

Soir à Argenteuil

Evening at Argenteuil
Abend in Argenteuil

50 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 298, 299 (ill.).
Provenance: *Georges Bernheim*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · Henri Canonne, Paris, 1926 · Collection particulière, France, c. 1961.
Peint sensiblement au même endroit que le nº *426*.
Provenance: *Georges Bernheim*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · Henri Canonne, Paris, 1926 · Private collection, France, c. 1961.
Painted at approximately the same spot as no. *426*.
Provenienz: *Georges Bernheim*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · Henri Canonne, Paris, 1926 · Privatbesitz, Frankreich, um 1961.
Etwa am gleichen Ort gemalt wie Nr. *426*.

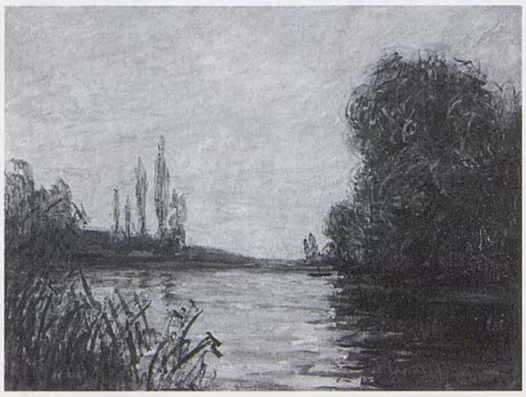
430

Étude de joncs

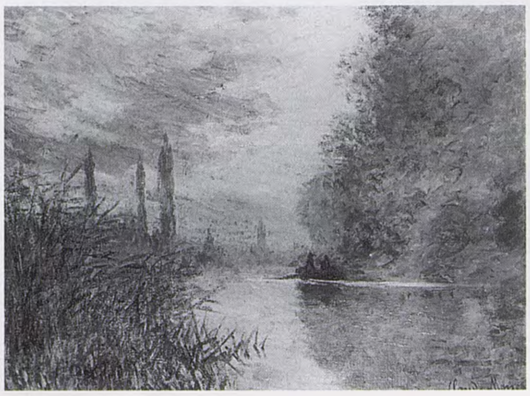
Study of Rushes
Studie mit Binsen

54 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

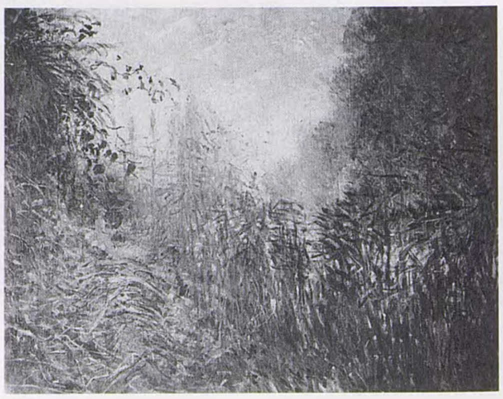
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 300, 301 (ill.) et 1991, V, p. 31.
Provenance: Acheté à Monet par Georges de Bellio, Paris, en juillet 1876 (*2 pochades*) ou en juin 1877 (*10 toiles*) · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Vente, Paris, Charpentier, 7–8 décembre 1954, nº 36 · Collection particulière, France.
Peint dans le petit bras de la Seine à Argenteuil. Voir nos *426* à *429*.
Provenance: Purchased from Monet by Georges de Bellio, Paris, in July, 1876 (*2 pochades*) or in June, 1877 (*10 toiles*) · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Sale, Paris, Charpentier, 7–8 December, 1954, no. 36 · Private collection, France.
Painted on the small branch of the Seine at Argenteuil. See nos. *426* to *429*.
Provenienz: Im Juli 1876 von Monet verkauft an Georges de Bellio, Paris (*2 pochades*) oder im Juni 1877 (*10 toiles*) · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Versteigerung, Paris, Charpentier, 7.–8. Dezember 1954, Nr. 36 · Privatbesitz, Frankreich.
Gemalt auf dem kleinen Nebenarm der Seine in Argenteuil. Vgl. Nr. *426* bis *429*.



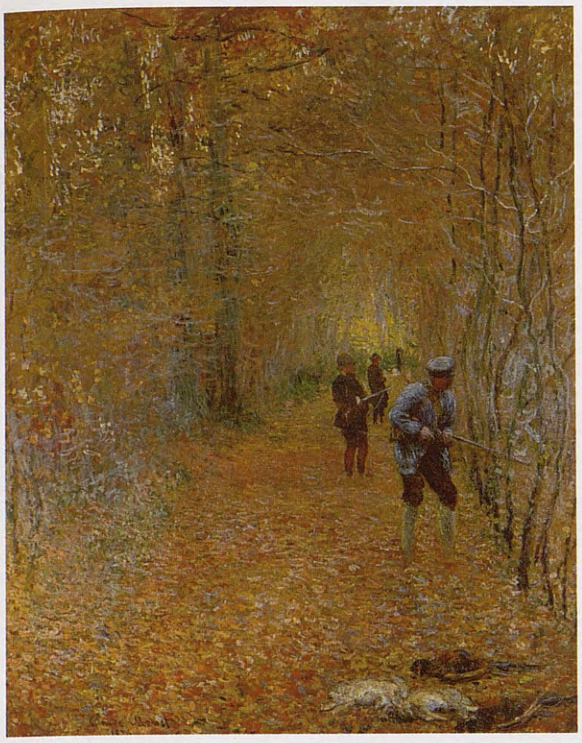
428



429



430



433

431

Sous-Bois

Wood Lane

Unterholz

73 x 54 cm
Signed lower centre-left: *Claude Monet*

Ex: *3^e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 108 (*Effet d'automne à Montgeron*, à Hoschedé) – *19*.
Bibl: M. Rostand, 1955, p. 63 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 300, 301 (ill.).
Provenance: Ernest Hoschedé, Paris, c. 1877 · L'une des deux toiles vendues par Hoschedé à De Bellio en 1878 · Georges de Bellio, Paris · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 80 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) · M^{me} Donop de Monchy, Paris, c. 1940 · Collection particulière, France, c. 1972.
Provenance: Ernest Hoschedé, Paris, c. 1877 · One of two canvases sold by Hoschedé to de Bellio in 1878 · Georges de Bellio, Paris · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 80 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) · Mme Donop de Monchy, Paris, c. 1940 · Private collection, France, c. 1972.
Provenienz: Ernest Hoschedé, Paris, um 1877 · Eines der beiden von Hoschedé an De Bellio 1878 verkauften Gemälde · Georges de Bellio, Paris · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 80 des handschriftlichen Katalogs dieser Sammlung, erstellt vor 1897) · Mme. Donop de Monchy, Paris, um 1940 · Privatbesitz, Frankreich, um 1972.

432

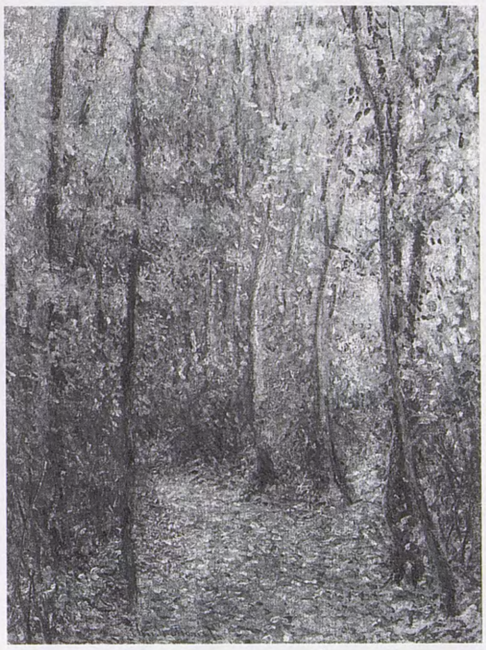
Sous-Bois, automne

Wood Lane, Autumn

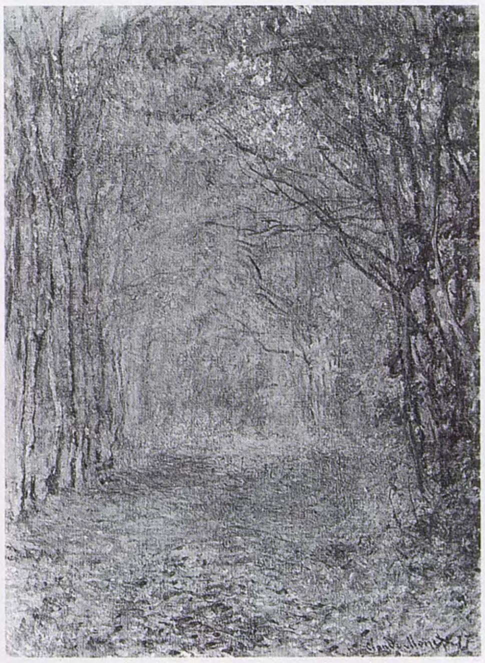
Unterholz im Herbst

72 x 60 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 77*

Ex: *3^e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 92 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 35 · *Monet*, Weimar, Großherzogliches Museum, 1905, nº 6 · *Malerei des 19. Jahrhunderts*, Mannheim, Kunsthalle, 1909, nº 58 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1910, nº 16.
Bibl: Jacques, «Menus propos», *L'Homme libre*, 11 avril 1897, p. 2 · M. Rostand, 1955, p. 160,161 · D. W., 1974, I, p. 300, 301 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Ernest Hoschedé, décembre 1876 (*Avenue, automne–Montgeron*) · Vente Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 juin 1878, nº 57 (*Allée sous-bois, effet d'automne*, 0,86 x 0,60, acheté par Chocquet pour 95 F) · Victor Chocquet, Paris · Vente Chocquet, Paris, Georges Petit, 1er–4 juillet 1899, h.c. (*Durand-Ruel*).
Commencé à Montgeron en automne 1876.
Provenance: Purchased from Monet by Ernest Hoschedé, December, 1876 (*Avenue, automne–Montgeron*) · Sale Hoschedé, Paris, Drouot, 5–6 June, 1878, no. 57 (*Allée sous-bois, effet d'automne*, 0.86 x 0.60 cm, purchased by Chocquet for 95 franc) · Victor Chocquet, Paris · Sale Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 July, 1899, not in catalogue (*Durand-Ruel*).
Begun at Montgeron in the autumn of 1876.
Provenienz: Im Dezember 1876 von Monet verkauft an E. Hoschedé (*Avenue, automne – Montgeron*) · Versteigerung Hoschedé, Paris, Drouot, 5.–6. Juni 1878, Nr. 57 (*Allée sous-bois, effet d'automne*, 0,86 x 0,60, erworben von Chocquet für 95 Francs) · V. Chocquet, Paris · Versteigerung Chocquet, Paris, Georges Petit, 1.–4. Juli 1899, ohne Kat.-Nr. (*Durand-Ruel*).
Begonnen in Montgeron im Herbst 1876.



431



432

433

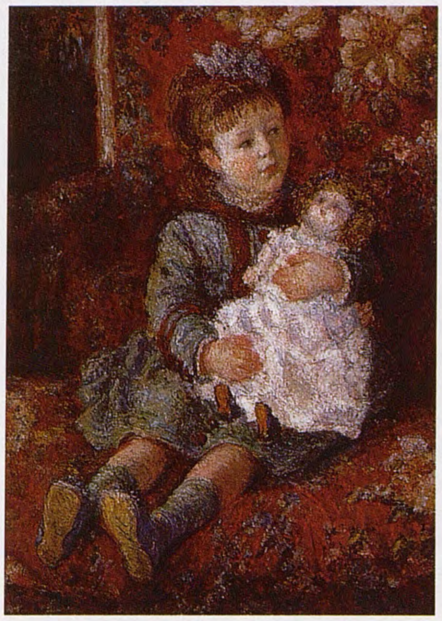
La Chasse

Hunting

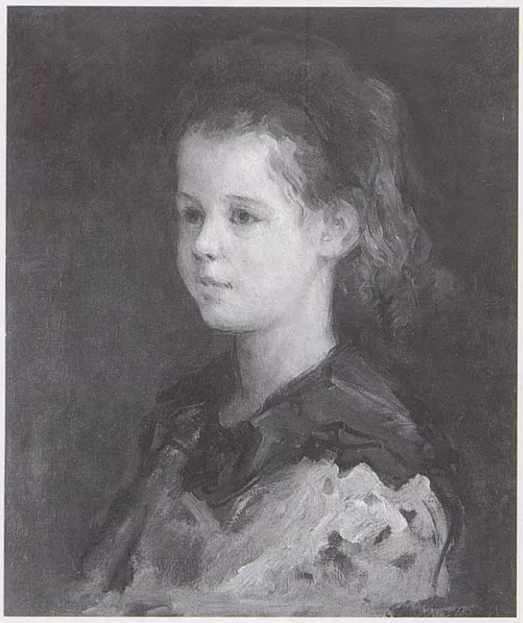
Die Jagd

173 x 140 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet / 1876*

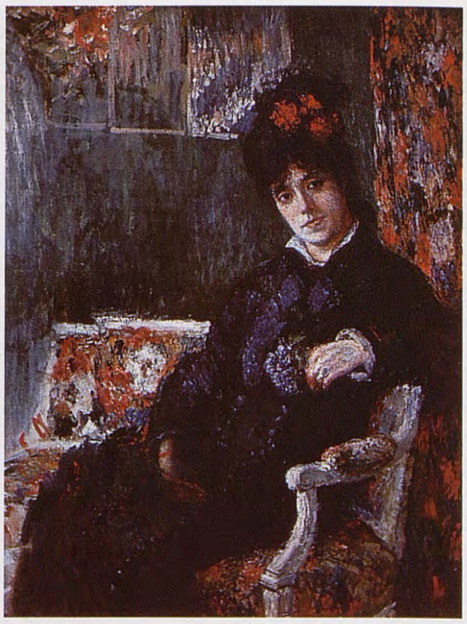
Ex: *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 20 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 31 – *8, 19, 24A, 24B, 24C, 30, 36, 38, 41, 46, 48*.
Bibl: A. Mellerio, *L'Exposition 1900 et l'Impressionnisme*, Paris, 1900, p. 19 · V. Pica, 1908, p. 69 (ill.) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 24 (ill.), 46 · A. Alexandre, 1921, p. 70 · G. Geffroy, 1922, p. 154 · C. Mauclair, 1927, p. 47 · O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · M. Rostand, 1955, p. 90 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 300, 301 (ill.), 440 (lettre nº 193) et 1991, V, p. 31 · J. Isaacson, 1978, p. 101 (ill.) · G. Seiberling, 1981, p. 223 · P.H. Tucker, 1982, p. 163, fig. 145 · A. Distel, 1989, p. 103 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 278.
Provenance: Livré par Monet à Ernest Hoschedé en décembre 1876 (*Avenue du parc, Montgeron*) · Théodore Duret, Paris (?) 1880 · Vente Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19 mars 1894, nº 25 (*Durand-Ruel*) · Comtesse de Brecey, Paris · *Durand-Ruel*, Paris, en dépôt au: **Musée de la Chasse et de la Nature, Hôtel Guénégaud, Paris.**
Ce tableau qui représente une allée à Montgeron, avec Ernest Hoschedé parmi les chasseurs au second plan, est l'un des quatre panneaux décoratifs commandés par Hoschedé pendant l'été 1876 pour le château de Rottembourg (voir n^{os} *416, 418* et *420*).



434



435



436

Provenance: Delivered by Monet to Ernest Hoschedé in December, 1876 (*Avenue du parc, Montgeron*) · Théodore Duret, Paris (?) 1880 · Sale Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19 March, 1894, no. 25 (*Durand-Ruel*) · Comtesse de Brecey, Paris · *Durand-Ruel,* Paris, deposited in the: **Musée de la Chasse et de la Nature, Hôtel Guénégaud, Paris.**

The painting shows a path in Montgeron, with Ernest Hoschedé among the hunters in the middle ground. It is one of the four decorative panels commissioned by Hoschedé in the summer of 1876 for the Château de Rottembourg (see nos. *416, 418* and *420*).

Provenienz: Von Monet an Ernest Hoschedé übergeben im Dezember 1876 (*Avenue du parc, Montgeron*) · Théodore Duret, Paris (?) 1880 · Versteigerung Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19. März 1894, Nr. 25 (*Durand-Ruel*) · Comtesse de Brecey, Paris · *Durand-Ruel,* Paris, aufbewahrt in: **Musée de la Chasse et de la Nature, Hôtel Guénégaud, Paris.**

Das Gemälde zeigt eine Allee in Montgeron, mit Ernest Hoschedé unter den Jägern im mittleren Bildteil; es gehörte zu den vier dekorativen Gemälden, die Hoschedé im Sommer 1876 für sein Schloß Rottembourg bestellt hatte (vgl. Nr. *416, 418* und *420*).

434

Portrait de Germaine Hoschedé avec sa poupée

Germaine Hoschedé with her Doll

Bildnis von Germaine Hoschedé mit ihrer Puppe

81 x 60 cm
Signed and dated upper left: *Claude Monet / 1877*

Ex: *3e exposition de peinture...,* Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 99 – *8, 20, 24A, 42.*

Bibl: L. de Lora, «L'exposition des impressionnistes», *Le Gaulois,* 10 avril 1877, p. 2 · L. Mancino, «La descente de la Courtille», *L'Art,* 1877,9, p. 69 · G. Rivière, «Cl. Monet aux expositions des impressionnistes», *L'Art vivant,* 1er janvier 1927, p. 18 · O. Reutersward, 1948, p. 101 (ill.), 104, 109 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 302, 303 (ill.), 431 (lettre nº 97) et 1991, V, p. 31.

Provenance: M. et Mme Ernest Hoschedé, Paris, 1877 · Mme Salerou (née Germaine Hoschedé), Giverny · *Daber,* Paris · Miss Catherine Lehane Johnson, États-Unis, c. 1968 · En prêt, en 1983, au Kimbell Art Museum, Fort Worth, États-Unis (L. 83.3) · Collection particulière, États-Unis.

Ce portrait exécuté, d'après Germaine Hoschedé (1873–1968), au château de Montgeron, a dû être fait pendant le séjour de l'artiste en décembre 1876.

Provenance: Monsieur and Mme Ernest Hoschedé, Paris, 1877 · Mme Salerou (née Germaine Hoschedé), Giverny · *Daber,* Paris · Miss Catherine Lehane Johnson, United States, c. 1968 · On loan, in 1983, to the Kimbell Art Museum, Fort Worth, Texas (L. 83.3) · Private collection, United States.

According to Germaine Hoschedé (1873–1968), this portrait was painted at the Château de Montgeron. It must have been done when the artist was staying there in December, 1876.

Provenienz: Monsieur und Mme. Ernest Hoschedé, Paris, 1877 · Mme. Salerou (geb. Germaine Hoschedé), Giverny · *Daber,* Paris · Miss Catherine Lehane Johnson, USA, um 1968 · 1983 Leihgabe an das Kimbell Art Museum, Fort Worth, USA (L. 83.3) · Privatbesitz, USA.

Nach Auskunft von Germaine Hoschedé (1873–1968) entstand das Bild im Schloß von Montgeron. Es muß während Monets Aufenthalt im Dezember 1876 gemalt worden sein.

435

Portrait de petite fille

Portrait of a Young Girl

Bildnis eines kleinen Mädchens

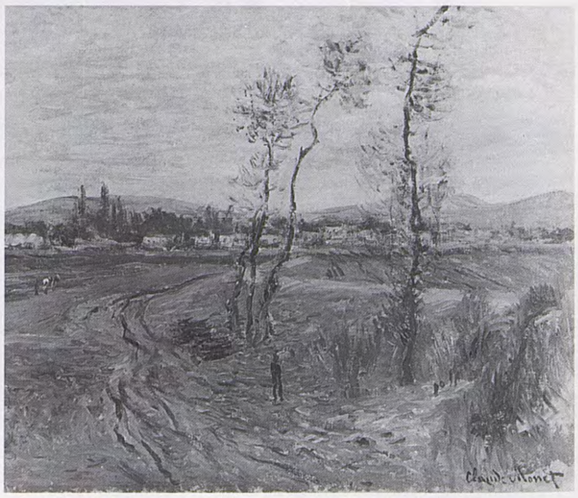
46 x 38 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 302, 303 (ill.) et 1991, V, p. 31.

Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Mr and Mrs William J. Levitt, États-Unis, 1971 · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 mai 1982, nº 192 · *Michael Gallery,* Beverly Hills, États-Unis, 1988.

Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Mr and Mrs William J. Levitt, United States, 1971 · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 May, 1982, no. 192 · *Michael Gallery,* Beverly Hills, United States, 1988.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. William J. Levitt, USA, 1971 · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 20. Mai 1982, Nr. 192 · *Michael Gallery,* Beverly Hills, USA, 1988.



437

436

Portrait de Camille au bouquet de violettes

Camille Holding a Posy of Violets
Bildnis von Camille mit Veilchenstrauß

116 x 88 cm

Ex: (?) 3e *exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 114 (*Portrait*) – *22, 27, 65.*
Bibl: (?) G. Rivière, «Cl. Monet aux expositions des impressionnistes», *L'Art vivant*, 1er janvier 1927, p. 18 · O. Reuterswärd, 1948, p. 123 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 345 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 302, 303 (ill.) et 1991, V, p. 31 · J. Isaacson, 1978, p. 100 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein*, 1950 · Mr and Mrs Nate B. Spingold, New York, 1950 · Donné à la Brandeis University, Waltham, États-Unis, sous réserve d'usufruit · Vente Brandeis University (collection Spingold), New York, Parke Bernet, 9 octobre 1968, nº 5 (retiré) · *Marlborough Fine Art*, Londres, 1972 · *Galeria Theo*, Madrid, c. 1973 · Osegawa, Japon · Collection particulière, Japon.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein*, 1950 · Mr and Mrs Nate B. Spingold, New York, 1950 · Donated to Brandeis University, Waltham, United States, subject to usufruct · Sale Brandeis University (Spingold Collection), New York, Parke Bernet, 9 October, 1968, no. 5 (withdrawn) · *Marlborough Fine Art*, London, 1972 · *Galeria Theo*, Madrid, c. 1973 · Osegawa, Japan · Private collection, Japan.
Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein*, 1950 · Mr. und Mrs. Nate B. Spingold, New York, 1950 · Durch Schenkung an die Brandeis University, Waltham, USA, unter dem Vorbehalt der Nutzungsrechte · Versteigerung Brandeis University (Sammlung Spingold), New York, Parke Bernet, 9. Oktober 1968, Nr. 5 (zurückgezogen) · *Marlborough Fine Art*, London, 1972 · *Galeria Theo*, Madrid, um 1973 · Osegawa, Japan · Privatbesitz, Japan.

437

La Plaine de Gennevilliers

The Plain at Gennevilliers
Die Ebene von Gennevilliers

50 x 61 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: 3e *exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 107 – *42.*
Bibl: A.P. [Pothey], «Beaux-Arts», *Le Petit Parisien*, 7 avril 1877, p. 2 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 304, 305 (ill.) et 1991, V, p. 31.
Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris · Légué à l'État en 1894 et refusé en 1896 · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · *Acquavella Galleries*, États-Unis · Vente, Londres, Sotheby's, 1er juillet 1980, nº 29 · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 6 décembre 1983, nº 10 · Collection particulière, Suisse.

Au fond de ce paysage, on voit les hauteurs de Cormeilles et de Sannois.

Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris · Bequeathed to the French state in 1894 and rejected in 1896 · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · *Acquavella Galleries*, United States · Sale, London, Sotheby's, 1 July, 1980, no. 29 · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 6 December, 1983, no. 10 · Private collection, Switzerland.

The Cormeilles and Sannois hills can be seen in the background of this landscape.

Provenienz: Von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris · 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat und 1896 abgelehnt · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · *Acquavella Galleries*, USA · Versteigerung, London, Sotheby's, 1. Juli 1980, Nr. 29 · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 6. Dezember 1983, Nr. 10 · Privatbesitz, Schweiz.

Im Hintergrund sieht man die Anhöhen von Cormeilles und von Sannois.

438

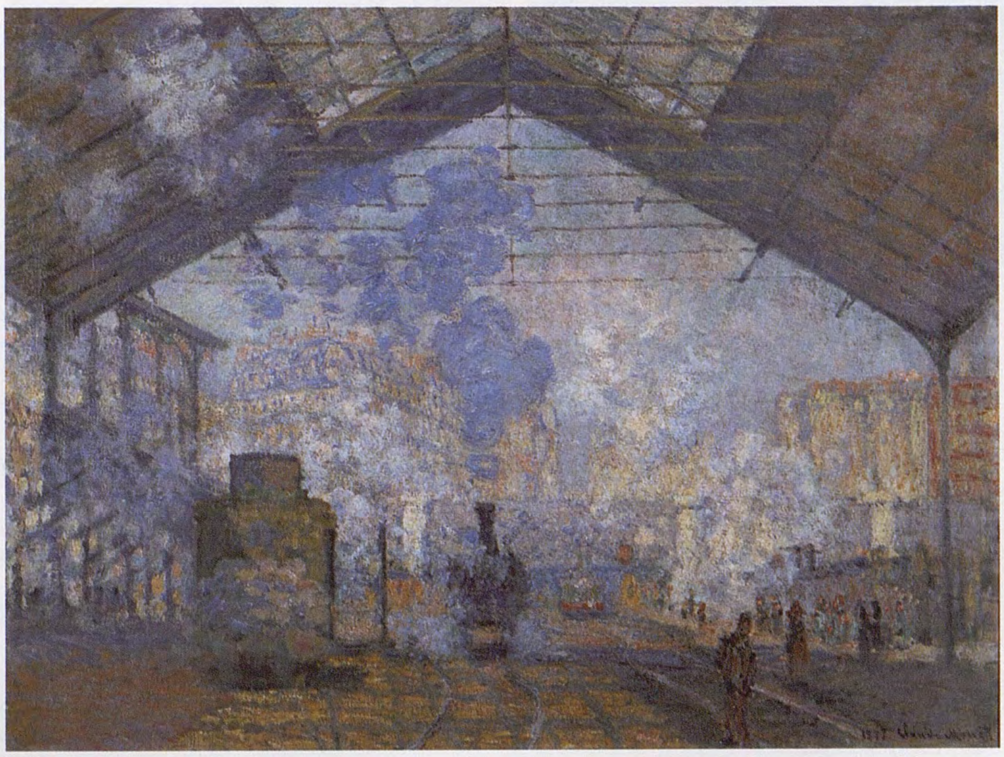
La Gare Saint-Lazare

Saint-Lazare Station
Der Bahnhof Saint-Lazare

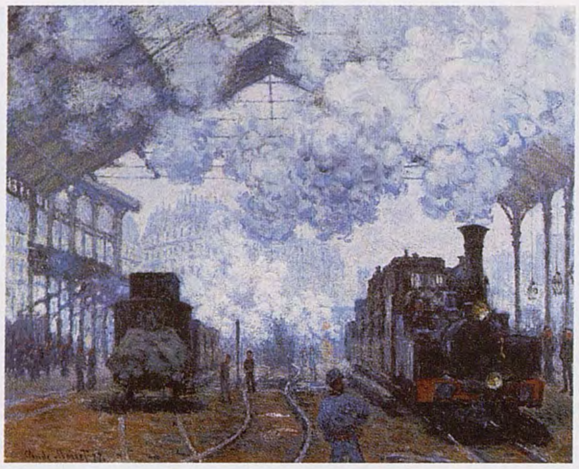
75 x 100 cm
Signed and dated lower right: *1877 Claude Monet*

Ex: (?) 3e *exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 102 · *The Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 203 · *Art français*, Barcelona, 1917, nº 808 · Madrid, 1918 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 3 – *8, 19, 46.*
Bibl: G. Rivière, «L'exposition des impressionnistes», *L'Impressionniste*, 6 avril 1877 · «Le jour et la nuit», *Le Moniteur universel*, 8 avril 1877, p. 2 · «The Impressionists Exhibition», *New York Herald*, 10 avril 1886 · «The Impressionists. III», *New York Mail and Express*, avril 1886 (numéro postérieur au 21 avril): «Mosaic like technique» · «The Impressionists», *Art Age*, mai (ou avril?) 1886: «Approaching locomotive» · L. Bénédite, «La collection Caillebotte au musée du Luxembourg», *GBA*, 1897, I, p. 257 · G. Denoinville, *Sensations d'art*, Paris, 1899, 2e série, p. 72 · C. Mauclair, 1904, p. 219, 228 · Tabarant, «Le peintre Caillebotte», *BVA*, 1er août 1921, p. 411 · L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 55, 58 · L. Venturi, 1939, II, p. 312 · O. Reuterswärd, 1948, p. 109 (ill.), 204, 281 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 304, 305 (ill.) et 1991, V, p. 31, 81, D. 125 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 76 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 62, 63, 88 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 294 · P.H. Tucker, 1995, p. 94 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris, en 1878 · Légué à l'État en 1894 · Entré au musée du Luxembourg en 1896 · Entré au musée du Louvre en 1929 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2775).**

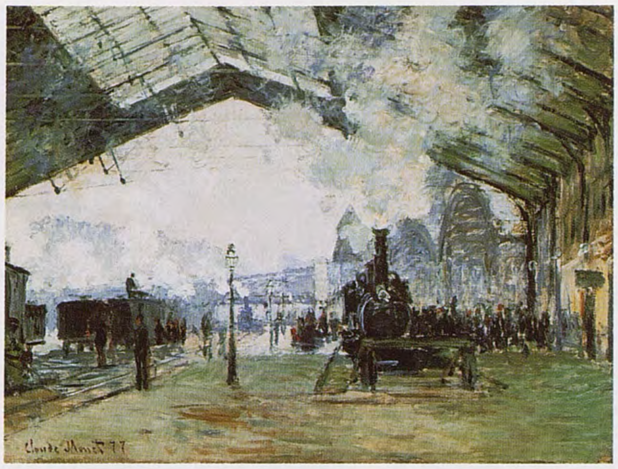
Représente le côté de la gare réservé aux lignes de banlieue. Voir nº *439*. Il existe une étude dessinée pour une première idée de ce tableau (musée Marmottan, 5128, fol. 23 v).



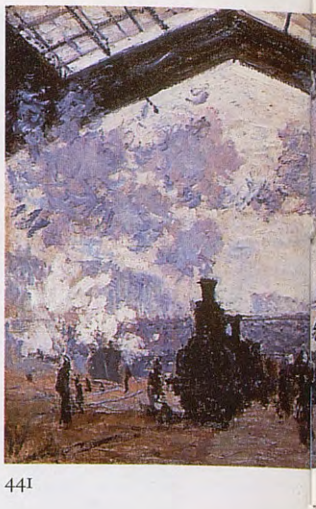
438



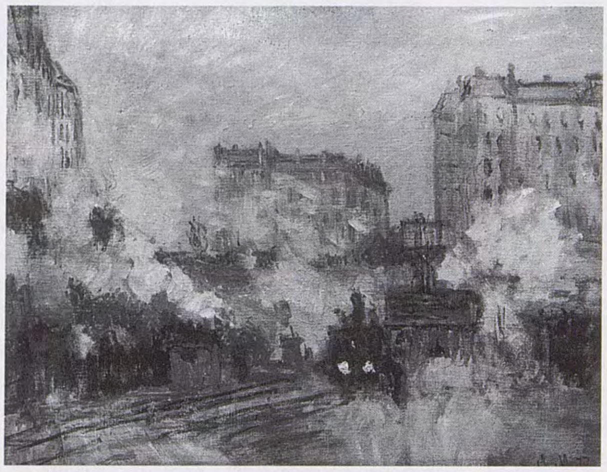
439



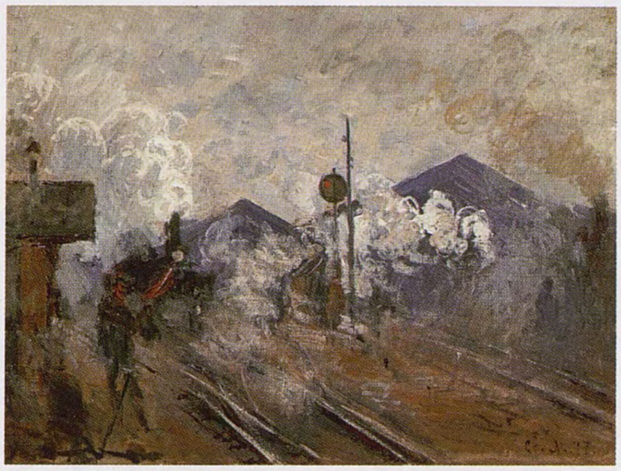
440



441

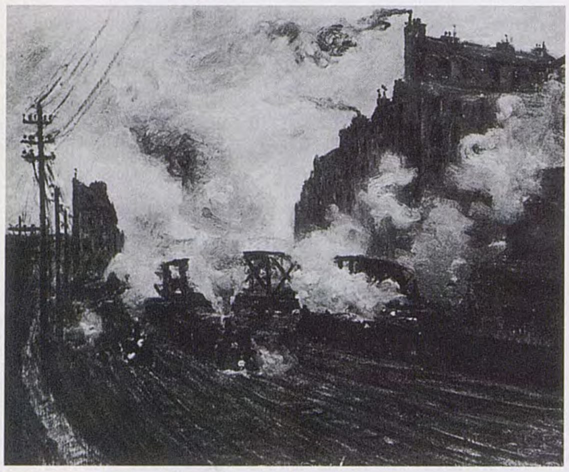


444



445

446



449

Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris, in 1878 · Bequeathed to the French state in 1894 · Placed in the Musée du Luxembourg in 1896 · Placed in the Louvre in 1929 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2775).**

Shows the side of the station reserved for suburban services. See no. *439*. There is a preliminary pencil sketch of an early idea for this painting (Musée Marmottan, 5128, fol. 23 v).

Provenienz: 1878 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris · 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat · Aufnahme in das Musée du Luxembourg 1896 · Aufnahme in den Louvre 1929 und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2775).**

Zeigt den für den Nahverkehr bestimmten Teil des Bahnhofs. Vgl. Nr. *439*. Eine Vorzeichnung für einen ersten Entwurf zu diesem Gemälde befindet sich im Musée Marmottan (5128, fol. 23 v).

439

La Gare Saint-Lazare, arrivée d'un train
Arrival at Saint-Lazare Station
Der Bahnhof Saint-Lazare, Ankunft eines Zuges

82 x 101 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 77*

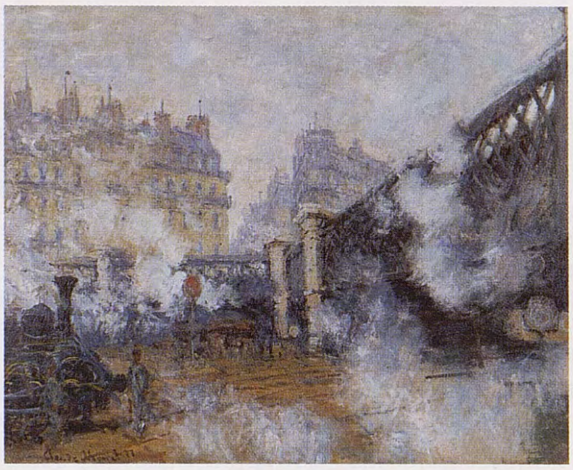
Ex: *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 100 · *Cinquante ans de peinture française*, Paris, musée des Arts décoratifs, 1925, nº 47 – *22*.

Bibl: L. G., «Le Salon des impressionnistes», *La Presse*, 6 avril 1877, p. 2 · G. Rivière, «L'exposition des impressionnistes», *L'Impressionniste*, nº 1, 6 avril 1877 · G. Rivière, «Les intransigeants et les impressionnistes», *L'Artiste*, novembre 1877, p. 301 · «La curiosité. La collection Deudon», *BVA*, 1er mai 1920, p. 307 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 92 · René-Jean, «L'art français dans une collection suisse», *La Renaissance*, août 1923, p. 472 · P. Courthion, «L'art français dans les collections privées en Suisse», *L'Amour de l'Art*, 1926, p. 45 (ill.) · L. Venturi, 1939, I, p. 152, II, p. 312 · O. Reuterswärd, 1948, p. 108 (détail ill.), 281 · M. Rostand, 1955, p. 284 · W.C. Seitz, 1960, p. 29, 106, 107 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 379 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 304, 305 (ill.) et 1991, V, p. 81, D. 125 · J. Isaacson, 1978, p.108 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 169, fig. 149 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 78 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 160 (ill.) · A. Distel, 1989, p. 160 (ill.) · P.H. Tucker, 1990, p. 28 (ill.).

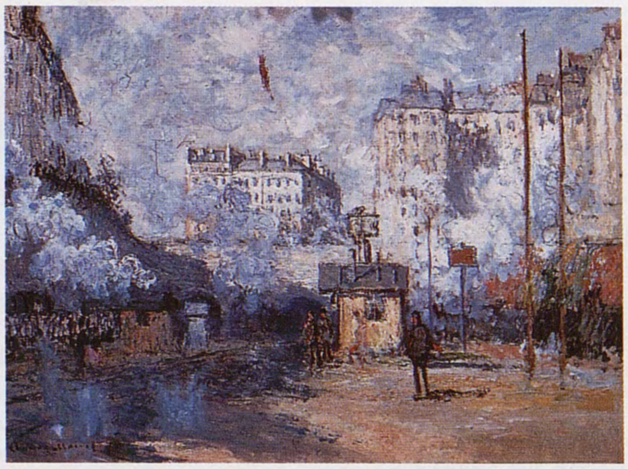
Provenance: Acheté à Monet par Ernest Hoschedé, Paris en mars 1877, pour Charles Deudon, Paris · *Paul Rosenberg*, Paris, 1919 · Mme Émile Staub-Terlinden, Männedorf, Suisse, c. 1923 · *Wildenstein* · Mrs Maurice Wertheim, New York, c. 1946 · Légué en 1951 au: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1951.53).**

Voir nº *438*.

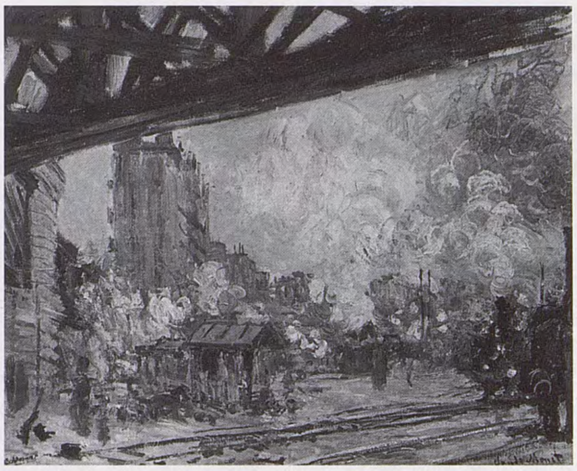
Provenance: Purchased from Monet by Ernest Hoschedé, Paris, in March, 1877 for Charles Deudon, Paris · *Paul Rosenberg*, Paris, 1919 · Mme Émile Staub-Terlinden, Männedorf, Switzerland, c. 1923 · *Wildenstein* ·



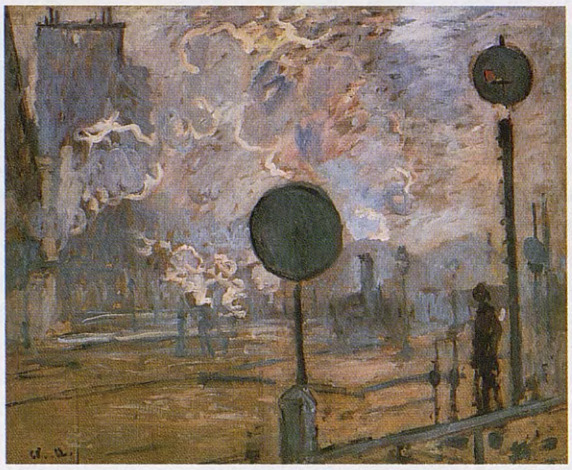
442



443



447



448

Mrs Maurice Wertheim, New York, c. 1946 • Bequeathed in 1951 to the: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1951.53).**

See no. *438*.

Provenienz: Im März 1877 von Monet verkauft an Ernest Hoschedé, Paris für Charles Deudon, Paris • *Paul Rosenberg*, Paris, 1919 • Frau Emile Staub-Terlinden, Männedorf, Schweiz, um 1923 • *Wildenstein* • Mrs. Maurice Wertheim, New York, um 1946 • 1951 durch Vermächtnis an: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1951.53).**

Vgl. Nr. *438*.

440

La Gare Saint-Lazare, le train de Normandie

Saint-Lazare Station, the Normandy Train

Der Bahnhof Saint-Lazare, Ankunft des Zuges aus der Normandie

59.5 x 80.0 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 77*

Ex: *3ᵉ exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 97 (*Arrivée du train de Normandie, gare Saint-Lazare*) • *6ᵉ exposition internationale*, Paris, Georges Petit, 1887, h.c. • *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 33 • *Exposition centennale de l'art français*, Paris, Exposition universelle, 1900, nº 484 • *Peintres impressionnistes*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1904, nº 98 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 8 – *26, 41, 67*.

Bibl: A.P. [Pothey], «Beaux-Arts», *Le Petit Parisien*, 7 avril 1877, p. 2 • Ch. Bigot, «Causerie artistique», *La Revue politique et littéraire*, 28 avril 1877, p. 1046 • G. Geffroy, «Salon de 1887. Hors du Salon: Cl. Monet», *La Justice*, 2 juin 1887, p. 1 • J.A., «Beaux-Arts. Exposition à la galerie Georges Petit», *Art et critique*, 29 juin 1889, p. 76 • G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3ᵉ série, II, p. 68 • A. Mellerio, *L'Exposition 1900 et l'Impressionnisme*, Paris, 1900, p. 20 • G. Geffroy, 1922, p. 92, 136 (ill.), 272 • F. Fels, 1925, p. 45 (ill.) • M.C., «Monets in the Art Institute», *Bulletin of the Art Institute of Chicago*, février 1925, p. 19 (ill.) • M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 323 • C. Mauclair, 1927, p. 61, pl. XX • L. Venturi, 1939, II, p. 303 • O. Reuterswärd, 1948, p. 104 (ill.), 112, 281 • M. Rostand, 1955, p. 13, 31 • D. W., 1974, I, p. 304, 305 (ill.), 447 (P.J. nᵒˢ 65, 68); 1979, III, p. 249 (lettre nº 986) • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 77 (ill.) • C.F. Stuckey, 1985, p. 61 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par Ernest Hoschedé, Paris, en mars 1877 • G. de Bellio, Paris, 1878 • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 79 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) • *Bernheim-Jeune*, Paris, c. 1899 • *Paul Rosenberg*, Paris • *Durand-Ruel*, 1911 • Mr and Mrs Martin A. Ryerson, Chicago, 1911 • Légué en 1933 à l': **Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (1933.1158).**

Représente la partie de la gare Saint-Lazare réservée aux grandes lignes, en bordure de la rue d'Amsterdam. Il existe une étude dessinée pour cette toile (musée Marmottan, 5130, fol. 14 r).

Provenance: Purchased from Monet by Ernest Hoschedé, Paris, in March, 1877 • G. de Bellio, Paris, 1878 • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 79 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) • *Bernheim-Jeune*, Paris, c. 1899 • *Paul Rosenberg*, Paris • *Durand-Ruel*, 1911 • Mr and Mrs Martin A. Ryerson, Chicago, 1911 • Bequeathed in 1933 to: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (1933.1158).**

Shows the main line side of the Saint-Lazare Station, beside the Rue d'Amsterdam. There is a preleminary pencil sketch for this painting (Musée Marmottan, 5130, fol. 14 r).

Provenienz: Im März 1877 von Monet verkauft an Ernest Hoschedé, Paris • G. de Bellio, Paris, 1878 • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 79 des handschriftlichen Katalogs dieser Sammlung, erstellt vor 1897) • *Bernheim-*

Jeune, Paris, um 1899 · *Paul Rosenberg*, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Mr. und Mrs. Martin A. Ryerson, Chicago, 1911 · 1933 durch Vermächtnis an: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (1933.1158).**

Zeigt den für den Fernverkehr bestimmten Teil des Bahnhofs an der Rue d'Amsterdam. Eine Vorzeichnung für das Bild befindet sich im Musée Marmottan (5130, fol. 14 r).

441

La Gare Saint-Lazare

Saint-Lazare Station
Der Bahnhof Saint-Lazare

53.5 x 72.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *5, 25, 27, 31, 67.*
Bibl: P. Fechter, «Die Sammlung O. Schmitz», *Kunst und Künstler*, octobre 1909, p. 20 (ill.) · K. Scheffler, «Die Sammlung O. Schmitz in Dresden», *Kunst und Künstler*, 1920–1921, p. 186 · M. Dormoy, «La collection Schmitz à Dresde», *L'Amour de l'Art*, 1926, p. 342 · O. Reutersward, 1948, p. 105 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 306, 307 (ill.) et 1991, V, p. 31 · P.H. Tucker, 1995, p. 94 (ill.).
Provenance: Auguste Pellerin, Paris · *Bernheim-Jeune*, 1900 · Lazare Weiller, 1900 · Vente L. Weiller, Paris, Drouot, 29 novembre 1901, nº 31 (O. Schmitz) · Oscar Schmitz, Dresde · *Wildenstein* · Samuel Courtauld, Londres, 1936 · The Hon. Christopher McLaren, Grande-Bretagne, 1947 · Acquis en 1982 par accord privé par la: **National Gallery, Londres (6479).**

Peint dans la même partie de la gare que le nº *440.*

Provenance: Auguste Pellerin, Paris · *Bernheim-Jeune*, 1900 · Lazare Weiller, 1900 · Sale L. Weiller, Paris, Drouot, 29 November, 1901, no. 31 (O. Schmitz) · Oscar Schmitz, Dresden · *Wildenstein* · Samuel Courtauld, London, 1936 · The Hon. Christopher McLaren, Great Britain, 1947 · Acquired in 1982 by private treaty by the: **National Gallery, London (6479).**

Painted in the same part of the station as no. *440.*

Provenienz: Auguste Pellerin, Paris · *Bernheim-Jeune*, 1900 · Lazare Weiller, 1900 · Versteigerung L. Weiller, Paris, Drouot, 29. November 1901, Nr. 31 (O. Schmitz) · Oscar Schmitz, Dresden · *Wildenstein* · Samuel Courtauld, London, 1936 · The Hon. Christopher McLaren, Großbritannien, 1947 · 1982 erworben auf der Grundlage eines privatrechtlichen Vertrages von: **National Gallery, London (6479).**

Gemalt an der gleichen Stelle im Bahnhof wie Nr. *440.*

442

Le Pont de l'Europe, gare Saint-Lazare

The Pont de l'Europe, Saint-Lazare Station
Die Europabrücke am Bahnhof Saint-Lazare

64 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 77*

Ex: *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 98 · *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 17 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 34 · *Exposition centennale de l'art français*, Paris, Exposition universelle, 1900, nº 480 · *Œuvres de grands maîtres du XIXe siècle*, Paris, Paul Rosenberg, 1922, nº 58 · *Société des peintres du Paris moderne*, Paris, Devambez, 1923 – *13, 24A, 27, 30, 38, 40, 46, 48.*
Bibl: L. de Lora, «L'exposition des impressionnistes», *Le Gaulois*, 10 avril 1877, p. 2 · G. Rivière, «Les intransigeants et les impressionnistes...», *L'Artiste*, 1er novembre 1877, p. 301 · G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · J.A., «Beaux-Arts. Exposition à la galerie Georges Petit», *Art et critique*, 29 juin 1889, p. 76 · G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3e série, II, p. 62 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 36 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 59 · G. Geffroy, 1922, p. 92 · L. Gillet, *Trois variations sur Cl. Monet*, Paris, 1927, p. 55 · O. Reutersward, 1948, p. 106 (ill.), 112, 281 · M. Rostand, 1955, p. 10, 12, 13, 28, 31 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 306, 307 (ill.), 431 (lettre nº 103), 447 (P.J. nº 68) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 77 (ill.) · P.H. Tucker, 1990, p. 28 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Georges de Bellio, Paris, en mars 1877 · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 66 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) · Légué par Mme Donop de Monchy à l'Académie des beaux-arts en 1957, actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (4015).**

Vue du pont de l'Europe, en direction de la rue de Rome.

Provenance: Purchased from Monet by Georges de Bellio, Paris, in March, 1877 · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 79 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) · Bequeathed by Mme Donop de Monchy to the Académie des Beaux-Arts in 1957, and currently in the: **Musée Marmottan, Paris (4015).**

View of the Pont de l'Europe, looking towards the Rue de Rome.

Provenienz: Im März 1877 von Monet verkauft an Georges de Bellio, Paris · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 66 des handschriftlichen Katalogs dieser Sammlung, erstellt vor 1897) · 1957 durch Vermächtnis von Mme. Donop de Monchy an die Académie des Beaux-Arts, heute in: **Musée Marmottan, Paris (4015).**

Ansicht der Pont de l'Europe in Richtung Rue de Rome.

443

Extérieur de la gare Saint-Lazare, effet de soleil

Exterior of Saint-Lazare Station, Sunlight Effect
Außenseite des Bahnhofs Saint-Lazare bei Sonnenschein

60 x 80 cm
Subsequently signed and dated lower left:
Claude Monet 78

Ex: *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 7 · *Monet, Manet, Renoir et Cézanne*, Weimar, 1904, nº 15 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 145 · *Französische Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts*, Zürich, Kunsthaus, 1917, nº 131 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 40 – *11, 28, 31.*
Bibl: A. Fontainas, «Art moderne», *Mercure de France*, mai 1899, p. 530 · V. Pica, 1908, p. 74 (ill.) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 8 (ill.) · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 38 (ill.) · O. Reutersward, 1948, p. 281 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 306, 307 (ill.) et 1991, V, p. 31, 85, D. 151.
Provenance: Baron Franchetti · *Durand-Ruel*, 1897 · Acquis en 1934 par le Rhode Island School of Design Museum of Art, Providence, États-Unis, 1934–1944 (34.653) · *Wildenstein*, 1944 · Mr and Mrs Leigh B. Block, Chicago, c. 1952 · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs David Rockefeller, New York, c. 1958 · Collection particulière, États-Unis.

Peint en 1877, entre le pont de l'Europe et l'ancien tunnel des Batignolles, dont on aperçoit l'entrée dans le fond. Voir nº *444.* Il existe une étude dessinée pour ce tableau (musée Marmottan, 5130, fol. 12 r).

Provenance: Baron Franchetti · *Durand-Ruel*, 1897 · Acquired in 1934 by the Rhode Island School of Design Museum of Art, Providence, United States, 1934–1944 (34.653) · *Wildenstein*, 1944 · Mr and Mrs Leigh B. Block, Chicago, c. 1952 · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs David Rockefeller, New York, c. 1958 · Private collection, United States.

Painted in 1877, between the Pont de l'Europe and the former Batignolles tunnel, the entrance to which can be seen in the background. See no. *444.* There is also a preliminary pencil sketch for this painting (Musée Marmottan, 5130, fol. 12 r).

Provenienz: Baron Franchetti · *Durand-Ruel*, 1897 · 1934 erworben von: Rhode Island School of Design Museum of Art, Providence, USA, 1934–1944 (34.653) · *Wildenstein*, 1944 · Mr. und Mrs. Leigh B. Block, Chicago, um 1952 · *Sam Salz*, New York · Mr. and Mrs. David Rockefeller, New York, um 1958 · Privatbesitz, USA.

Gemalt 1877, zwischen der Pont de l'Europe und dem ehemaligen Tunnel von Batignolles, dessen Eingang man im Hintergrund erkennen kann. Vgl. Nr. *444.* Eine Vorzeichnung für das

Gemälde befindet sich im Musée Marmottan (5130, fol. 12 r).

444

Extérieur de la gare Saint-Lazare, arrivée d'un train

Exterior of Saint-Lazare Station, Arrival of a Train

Außenseite des Bahnhofs Saint-Lazare, Ankunft eines Zuges

60 x 72 cm
Signed and dated lower right: *Cl. M. 77*

Ex: (?) *3^e exposition de peinture*, 6, rue Le Peletier, Paris, 1877, nº 116, 117 ou 118 • Brooklyn (New York), Pratt Institute, 1903 – *12, 18, 42.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 306, 307 (ill.) et 1991, V, p. 31.
Provenance: Vente [B], Paris, Drouot, 29 mai 1897, nº 47 (*Durand-Ruel*) • Mrs Griscom, Philadelphie, 1898 • *Durand-Ruel*, 1898 • Mrs Huttleson H. Rogers, New York, 1942 • Mr and Mrs Paul Peralta-Ramos, États-Unis, c. 1970.

Voir nº *443*.

Provenance: Sale [B], Paris, Drouot, 29 May, 1897, no. 47 (*Durand-Ruel*) • Mrs Griscom, Philadelphia, 1898 • *Durand-Ruel*, 1898 • Mrs Huttleson H. Rogers, New York, 1942 • Mr and Mrs Paul Peralta-Ramos, United States, c. 1970.

See no. *443*.

Provenienz: Versteigerung [B], Paris, Drouot, 29. Mai 1897, Nr. 47 (*Durand-Ruel*) • Mrs. Griscom, Philadelphia, 1898 • *Durand-Ruel*, 1898 • Mrs. Huttleson H. Rogers, New York, 1942 • Mr. und Mrs. Paul Peralta-Ramos, USA, um 1970.

Vgl. Nr. *443*.

445

Les Voies à la sortie de la gare Saint-Lazare

Tracks coming out of Saint-Lazare Station

Die Gleise an der Ausfahrt des Bahnhofs Saint-Lazare

60 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Cl. M. 77*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1923, nº 8 – *3, 8, 28, 42, 65, 67.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 103 (ill.), 104, 178 • M. Rostand, 1955, p. (?) 12, 13, 31 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 308, 309 (ill.), 447 (P.J. nº 68) et 1991, V, p. 31 • P.H. Tucker, 1995, p. 97 (ill.), 98.
Provenance: Acheté à Monet par Ernest Hoschedé en mars 1877 • Vente [Hoschedé], Paris, Drouot, 18 février 1878, nº 53 (de Bellio) • Georges de Bellio, Paris • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 94 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897), appartenait encore à cette famille vers 1910 • Prince de Wagram, Paris • *Hessel*, Paris • *Durand-Ruel*, 1916 • Aline Barnsdall, États-Unis, 1937 • *Knoedler*, New York, c. 1952 • Mr and Mrs Minot K. Milliken, États-Unis, c. 1957 • Collection particulière, Japon.

Représente le côté de la gare réservé aux grandes lignes.

Provenance: Purchased from Monet by Ernest Hoschedé in March, 1877 • Sale [Hoschedé], Paris, Drouot, 18 February, 1878, no. 53 (de Bellio) • Georges de Bellio, Paris • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 94 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897), and still belonging to the Donop family c. 1910 • Prince of Wagram, Paris • *Hessel*, Paris • *Durand-Ruel*, 1916 • Aline Barnsdall, United States, 1937 • *Knoedler*, New York, c. 1952 • Mr and Mrs Minot K. Milliken, United States, c. 1957 • Private collection, Japan.

Shows the main line side of the station.

Provenienz: Im März 1877 von Monet verkauft an Ernest Hoschedé • Versteigerung [Hoschedé], Paris, Drouot, 18. Februar 1878, Nr. 53 (de Bellio) • Georges de Bellio, Paris • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 94 des handschriftlichen Katalogs dieser Sammlung, erstellt vor 1897), war noch gegen 1910 im Besitz dieser Familie • Prinz von Wagram, Paris • *Hessel*, Paris • *Durand-Ruel*, 1916 • Aline Barnsdall, USA, 1937 • *Knoedler*, New York, um 1952 • Mr. und Mrs. Minot K. Milliken, USA, um 1957 • Privatbesitz, Japan.

Zeigt den für den Fernverkehr bestimmten Teil des Bahnhofs.

446

La Gare Saint-Lazare, vue extérieure

Exterior View of Saint-Lazare Station

Außenansicht des Bahnhofs Saint-Lazare

60 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *18, 42.*
Bibl: A. Alexandre, 1921, pl. 30, p. 76 • O. Reuterswärd, 1948, p. 107 (ill.) • D. Wildenstein, 1974, I, p. 308, 309 (ill.) et 1991, V, p. 31 • P.H. Tucker, 1995, p. 95 (ill.), 96.
Provenance: *Bernheim-Jeune*, Paris • Museum Folkwang, Essen, 1912 • *Caspari* • *Bernheim-Jeune*, 1924 • *Durand-Ruel*, 1926 • Mrs H.H. Rogers, New York, après 1947 • Mr and Mrs Paul Peralta-Ramos, États-Unis, c. 1970.

Représente le côté de la gare réservé aux grandes lignes, avec à droite les anciennes halles, en bordure de la rue d'Amsterdam, et au fond le pont de l'Europe.

Provenance: *Bernheim-Jeune*, Paris • Museum Folkwang, Essen, 1912 • *Caspari* • *Bernheim-Jeune*, 1924 • *Durand-Ruel*, 1926 • Mrs H.H. Rogers, New York, after 1947 • Mr and Mrs Paul Peralta-Ramos, United States, c. 1970.

Shows the main line side of the station with the old market halls on the right, along the Rue d'Amsterdam, and the Pont de l'Europe in the background.

Provenienz: *Bernheim-Jeune*, Paris • Museum Folkwang, Essen, 1912 • *Caspari* • *Bernheim-Jeune*, 1924 • *Durand-Ruel*, 1926 • Mrs. H.H. Rogers, New York, nach 1947 • Mr. und Mrs. Paul Peralta-Ramos, USA, um 1970.

Zeigt den für den Fernverkehr bestimmten Teil des Bahnhofs; rechts sieht man die ehemaligen Markthallen an der Rue d'Amsterdam und im Hintergrund die Pont de l'Europe.

447

La Gare Saint-Lazare, vue extérieure

Exterior View of Saint-Lazare Station

Außenansicht des Bahnhofs Saint-Lazare

64 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: (?) *3^e exposition de peinture*, 6, rue Le Peletier, Paris, 1877, nº 116, 117 ou 118 – *46.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 308, 309 (ill.) • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 79 (ill.) • P.H. Tucker, 1995, p. 95 (ill.), 96.
Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris le 10 mars 1878 (*2 esquisses, Chemin de fer*, voir carnet de comptes de Monet) • Légué à l'État en 1894 et refusé en 1896 • Martial Caillebotte, Paris • Chardeau, Paris • Collection particulière, France.

Vue de la gare depuis le pont de l'Europe, en direction de la rue d'Amsterdam.

Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris, 10 March, 1878 (*2 esquisses, Chemin de fer*, see Monet's account books) • Bequeathed to the French state in 1894 and rejected in 1896 • Martial Caillebotte, Paris • Chardeau, Paris • Private collection, France.

View of the station from the Pont de l'Europe, looking towards the Rue d'Amsterdam.

Provenienz: Am 10. März 1878 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris (*2 esquisses, Chemin de fer*, vgl. Rechnungsbuch von Monet) • 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat; abgelehnt 1896 • Martial Caillebotte, Paris • Chardeau, Paris • Privatbesitz, Frankreich.

Ansicht des Bahnhofs von der Pont de l'Europe in Richtung Rue d'Amsterdam.

448

La Gare Saint-Lazare à l'extérieur (le signal)

Exterior of Saint-Lazare Station (The Signal)

Außerhalb des Bahnhofs Sainte-Lazare (Das Signal)

65.0 x 81.5 cm
Signed lower left: *Cl. M.*

Ex: (?) *3e exposition de peinture...*, Paris, 6, rue Le Peletier, 1877, nº 116, 117 ou 118 – *42, 54, 67.*
Bibl: F. Chevalier, «Les impressionnistes», *L'Artiste*, 1er mai 1877, p. 332 · G. Rivière, «Les intransigeants et les impressionnistes...», *L'Artiste*, 1er novembre 1877, p. 301 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 308, 309 (ill.) et 1991, V, p. 31, 84, D. 150 · J. Isaacson, 1978, p. 105 (ill.) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 79 (ill.) · P.H. Tucker, 1995, p. 96, 97 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris, le 10 mars 1878 (*2 esquisses Chemin de fer*) · Légué à l'État en 1894 et refusé en 1896 · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · *Agnew*, Londres · Jules Braunschwig, France · Acquis en 1979 par le: **Niedersächsisches Landesmuseum, Hanovre, Allemagne (PNM 941).**

Vue de la gare en direction de la rue d'Amsterdam, avec à l'extrême gauche le pont de l'Europe. Il existe une étude dessinée pour une première idée de ce tableau (musée Marmottan, 5130, fol. 11 r).

Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris on 10 March, 1878 (*2 esquisses, Chemin de fer*) · Bequeathed to the French state in 1894 and rejected in 1896 · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · *Agnew*, London · Jules Braunschwig, France · Acquired in 1979 by the: **Niedersächsisches Landesmuseum, Hanover, Germany (PNM 941).**

Shows the station looking towards the Rue d'Amsterdam, with the pont de l'Europe on the far left. There is also a preliminary pencil sketch of an initial idea for the painting (Musée Marmottan, 5130, fol. 11 r).

Provenienz: Am 10. März 1878 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris (*2 esquisses, Chemin de fer*) · 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat; abgelehnt 1896 · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · *Agnew*, London · Jules Braunschwig, Frankreich · 1979 erworben von: **Niedersächsisches Landesmuseum, Hannover (PNM 941).**

Ansicht des Bahnhofs in Richtung Rue d'Amsterdam, ganz links die Pont de l'Europe. Eine Vorzeichnung für einen ersten Entwurf des Gemäldes befindet sich im Musée Marmottan (5130, fol. 11 r).

449

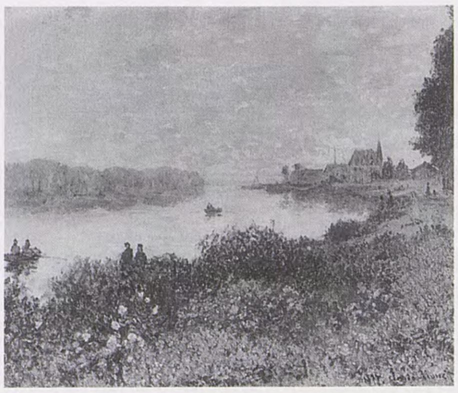
La Tranchée des Batignolles

The Tracks at Batignolles
Der Einschnitt von Batignolles

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 308, 309 (ill.).
Provenance: Connu d'après un document (B.N.F.) publié par G. Bazin dans *L'Epoque Impressioniste*, Paris, 1953, pl. 36.

Représente les voies sous le pont de la rue Legendre, au nord du tunnel des Batignolles.

Provenance: Known from a document (B.N.F.) published by G. Bazin in *L'Epoque Impressioniste*, Paris, 1953, pl. 36.



450

View of the railway tracks beneath the bridge carrying the Rue Legendre, north of the Batignolles Tunnel.

Provenienz: Bekannt aus einem Dokument (B.N.F.), das von G. Bazin in *L'Epoque Impressioniste*, Paris, 1953, Taf. 36 veröffentlicht wurde.

Zeigt die Eisenbahnlinien unter der Brücke der Rue Legendre, im Norden des Tunnels von Batignolles.

450

La Berge fleurie, Argenteuil

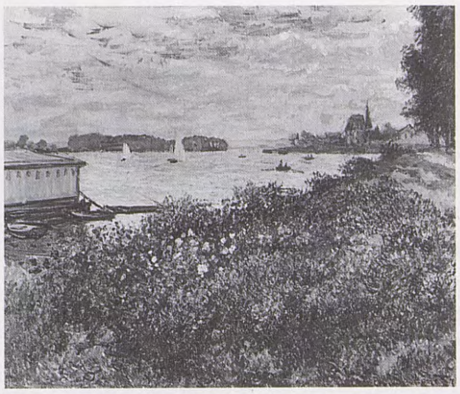
Riverbank in Flower, Argenteuil
Blühende Uferböschung bei Argenteuil

54 x 66 cm
Signed and dated lower right: *1877. Claude Monet*

Ex: *French Paintings of the Later 19th century*, Cleveland, Museum of Art, 1921, nº 12 – *22.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 310, 311 (ill.) et 1991, V, p. 32 · P.H. Tucker, 1982, p. 181, fig. 152
Provenance: (?) Acheté à Monet par de Bellio en 1878 (*Fleurs au bord de l'eau*) · Vente H. [Harcaut?], Paris, Drouot, 23 mars 1898, nº 4 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1898 · Jules Strauss, Paris, 1900 · Vente J. Strauss, Paris, Drouot, 3 mai 1902, nº 41 (*Foinard*) · Comtesse Gérard de Chavagnac, Paris · *Durand-Ruel*, 1925 · Harris Whittemore Jr, Naugatuck, États-Unis, c. 1945 · Vente, New York, Sotheby's, 16 novembre 1983, nº 22 · Collection particulière, Etats Unis.

Représente la promenade d'Argenteuil, vue vers l'aval.

Provenance: (?) Purchased from Monet by de Bellio in 1878 (*Fleurs au bord de l'eau*) · Sale H. [Harcaut?], Paris, Drouot, 23 March, 1898, no. 4 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1898 · Jules Strauss, Paris, 1900 · Sale J. Strauss, Paris, Drouot, 3 May, 1902, no. 41 (*Foinard*) · Comtesse Gérard de Chavagnac, Paris · *Durand-Ruel*, 1925 · Harris Whittemore Jr, Naugatuck, United States, c. 1945 · Sale, New York, Sotheby's, 16 November, 1983, no. 22 · Private collection, United States.



451

Shows the promenade at Argenteuil, looking downstream.

Provenienz: (?) 1878 von Monet verkauft an de Bellio (*Fleurs au bord de l'eau*) · Versteigerung H. [Harcaut?], Paris, Drouot, 23. März 1898, Nr. 4 (*Bernheim-Jeune*) · *Durand-Ruel*, 1898 · Jules Strauss, Paris, 1900 · Versteigerung J. Strauss, Paris, Drouot, 3. Mai 1902, Nr. 41 (*Foinard*) · Comtesse Gérard de Chavagnac, Paris · *Durand-Ruel*, 1925 · Harris Whittemore jr., Naugatuck, USA, um 1945 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 16. November 1983, Nr. 22 · Privatbesitz, USA.

Zeigt die Uferpromenade von Argenteuil flußabwärts.

451

La Berge à Argenteuil

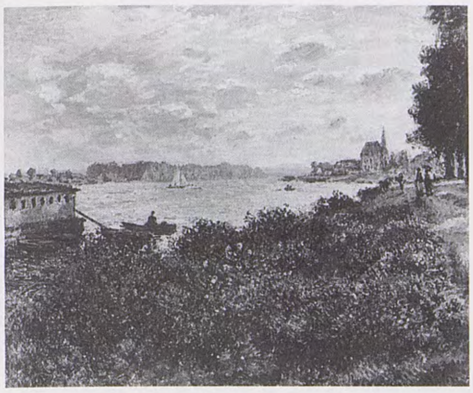
Riverbank at Argenteuil
Uferböschung bei Argenteuil

60.0 x 73.5 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 77*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 310, 311 (ill.) et 1991, V, p. 32 · P.H. Tucker, 1982, p. 181, fig. 150.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Pascal, Paris, en septembre 1877 (*Jardin au bord de la Seine*) · P.A.B. Wildener, Ashbourne, États-Unis · *Durand-Ruel*, 1907 · L. Mather, 1908 · *Knoedler*, New York · Goldet, Paris, 1961 · *Acquavella Galleries*, New York · John T. Dorrance Jr, 1966 · Vente John T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 octobre 1989, nº 18.

Ce tableau représente la promenade d'Argenteuil vue vers l'aval, avec à gauche la baraque des Bains chauds et son jardin fleuri. Voir nº *452*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Pascal, Paris, in September, 1877 (*Jardin au bord de la Seine*) · P.A.B. Wildener, Ashbourne, United States · *Durand-Ruel*, 1907 · L. Mather, 1908 · *Knoedler*, New York · Goldet, Paris, 1961 · *Acquavella Galleries*, New York · John T. Dorrance Jr, 1966 · Sale John T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 October, 1989, no. 18.



452

The painting shows the promenade at Argenteuil looking downstream, with the hot baths and their flower garden on the left. See no. *452*.

Provenienz: (?) Im September 1877 von Monet verkauft an Pascal, Paris (*Jardin au bord de la Seine*) · P.A.B. Wildener, Ashbourne, USA · *Durand-Ruel*, 1907 · L. Mather, 1908 · *Knoedler*, New York · Goldet, Paris, 1961 · *Acquavella Galleries*, New York · John T. Dorrance jr., 1966 · Versteigerung John T. Dorrance jr., New York, Sotheby's, 18.–19. Oktober 1989, Nr. 18.

Das Gemälde zeigt die Uferpromenade von Argenteuil flußabwärts, links das Badehaus mit seinem Blumengarten. Vgl. Nr. *452*.

452

La Seine à Argenteuil

The Seine at Argenteuil
Die Seine bei Argenteuil

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet. 77*

Ex: *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 22 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 128 · *Monet*, Weimar, Großherzogliches Museum, 1905, nº 5 · *Art français*, London, Grosvenor, 1914, nº 42 – *6, 30, 36, 38*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 310, 311 (ill.) · P.H. Tucker, 1982, p. 181, fig. 151 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 134 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par du Fresnay, Paris, en octobre 1877 (*Jardin des bains à Argenteuil*) · *Durand-Ruel*, 1894 · Collection particulière, France, c. 1970.

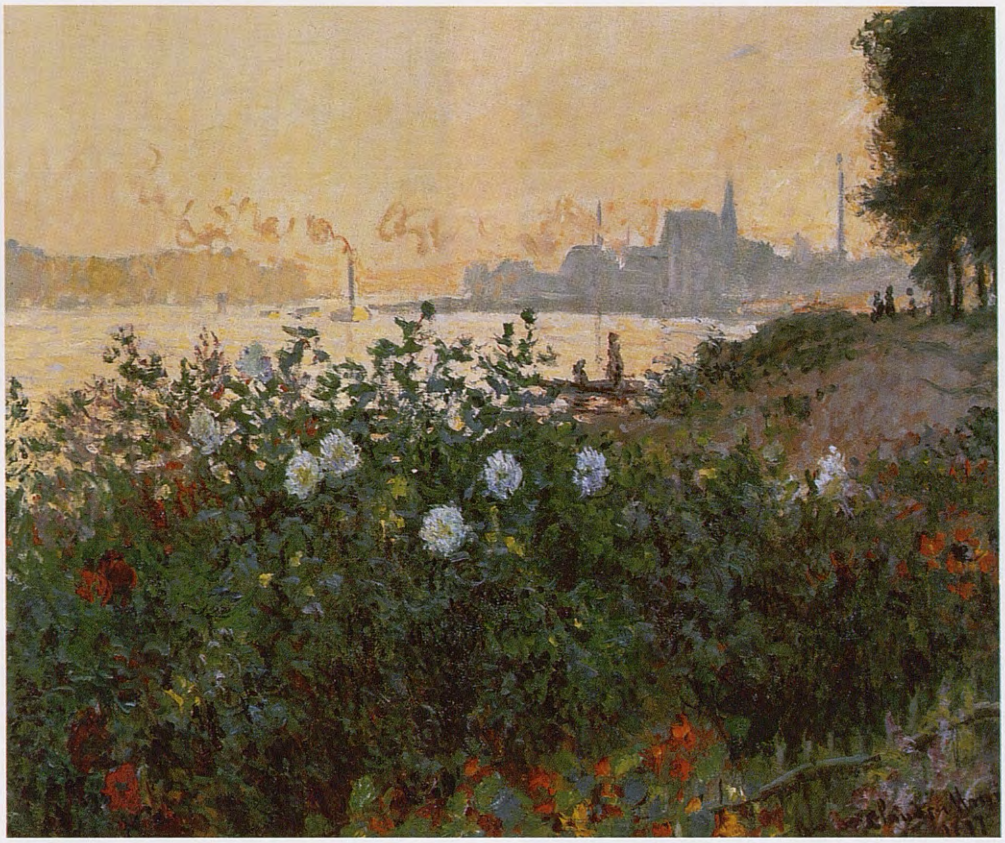
Voir nº *451*.

Provenance: Purchased from Monet by du Fresnay, Paris, in October, 1877 (*Jardin des bains à Argenteuil*) · *Durand-Ruel*, 1894 · Private collection, France, c. 1970.

See no. *451*.

Provenienz: Im Oktober 1877 von Monet verkauft an du Fresnay, Paris (*Jardin des bains à Argenteuil*) · *Durand-Ruel*, 1894 · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.

Vgl. Nr. *451*.



453

453

Argenteuil, la berge en fleurs

Flowered Riverbank, Argenteuil
Blühende Uferböschung bei Argenteuil

54 x 65 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1877*

Ex: (?) *Quelques œuvres par Cl. Monet*, Paris, P. Rosenberg, 1924, nº 7 – *28, 35, 65*.

Bibl: M. Elder, 1924, pl. 15 · O. Reutersward, 1948, p. 75 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 85 (pl. coul.), 310, 311 (ill.) et 1991, V, p. 32 · P.H. Tucker, 1982, p. 13, 181, fig. II · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 99 (ill.).

Provenance: Charles Deudon, Paris (? *Esquisse* achetée à Monet en octobre 1877) · *Paul Rosenberg*, Paris · Vente Benjamin E. Levy, New York, Parke Bernet, 7 mai 1952, nº 82 · *Wildenstein* · Mr and Mrs Richard J. Bernhard, États-Unis, 1955 · Mrs Richard Bernhard Estate, c. 1970 · *Wildenstein* · Geoffroy Kalmanson · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 14 mai 1980, nº 213 (Frank M. Ewing, États-Unis).

Représente la promenade d'Argenteuil, vue vers l'aval.

Provenance: Charles Deudon, Paris (? Sketch (*Esquisse*) purchased from Monet in October, 1877) · *Paul Rosenberg*, Paris · Sale Benjamin E. Levy, New York, Parke Bernet, 7 May, 1952, no. 82 · *Wildenstein* · Mr and Mrs Richard J. Bernhard, United States, 1955 · Estate of Mrs Richard Bernhard, c. 1970 · *Wildenstein* · Geoffroy Kalmanson · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 14 May, 1980, no. 213 (Frank M. Ewing, United States).

Shows the promenade at Argenteuil, looking downstream.

Provenienz: Charles Deudon, Paris (? Er erwirbt diese Skizze (*Esquisse*) von Monet im Oktober 1877) · *Paul Rosenberg*, Paris · Versteigerung Benjamin E. Levy, New York, Parke Bernet, 7. Mai 1952, Nr. 82 · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. Richard J. Bernhard, USA, 1955 · Mrs. Richard Bernhard Estate, um 1970 · *Wildenstein* · Geoffroy Kalmanson · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 14. Mai 1980, Nr. 213 (Frank M. Ewing, USA).

Das Bild zeigt die Uferpromenade von Argenteuil flußabwärts gesehen.

454

La Seine à la Grande Jatte

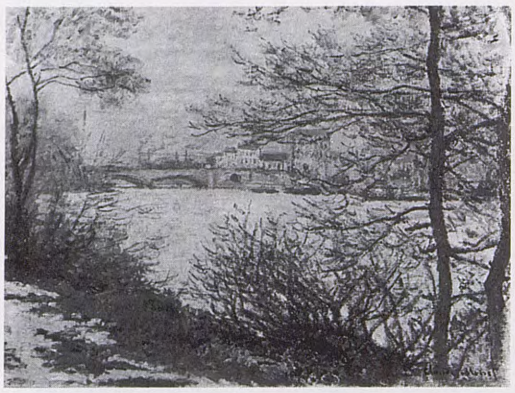
The Seine at La Grande Jatte
Die Seine bei der Insel La Grande Jatte

49.5 x 65.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

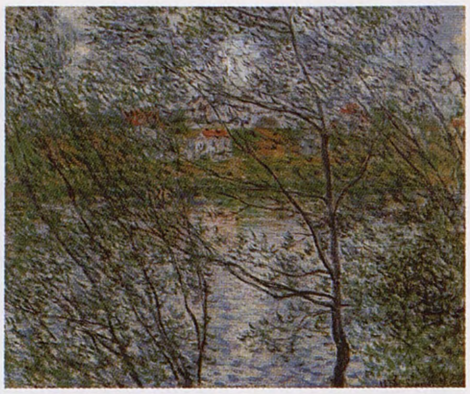
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 312, 313 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par James F. Sutton, New York · Vente Mrs Sutton, New York, The American Art Association, 26 octobre 1933, nº 73 (M.M. Wheelock) · Mr Drury W. Cooper, États-Unis, c. 1946 · Vente, New York, Sotheby's, 3. 11. 1993, nº 16.

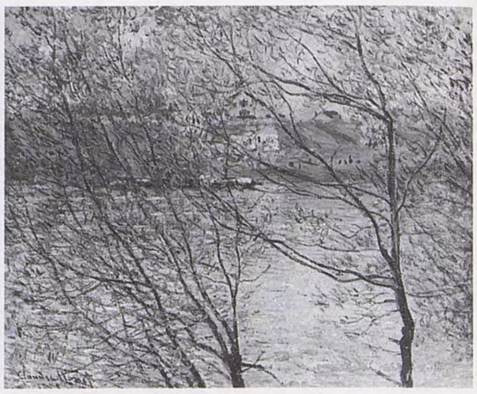
Vue de la Seine vers l'amont, depuis l'île de la Grande Jatte, avec au fond le pont de Neuilly.



454



455



456

Provenance: Purchased from Monet by James F. Sutton, New York • Sale Mrs Sutton, New York, The American Art Association, 26 October, 1933, no. 73 (M.M. Wheelock) • Mr Drury W. Cooper, United States, c. 1946 • Sale, New York, Sotheby's, 3. Nov. 1993, no. 16.

View of the Seine looking upstream from the Ile de la Grande Jatte with the Pont de Neuilly in the background.

Provenienz: Von Monet verkauft an James F. Sutton, New York • Versteigerung Mrs. Sutton, New York, The American Art Association, 26. Oktober 1933, Nr. 73 (M.M. Wheelock) • Mr Drury W. Cooper, USA, um 1946 • Versteigerung, New York, Sotheby's, 3. 11. 1993, Nr. 16.

Blick über die Seine flußaufwärts, von der Ile de la Grande Jatte aus gesehen; im Hintergrund die Pont de Neuilly.

455

Le Printemps, à travers les branches

Springtime through the Branches
Frühling, Blick durch die Zweige

52 x 63 cm
Signed and dated lower right: *1878 Claude Monet*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 39 (*Paysage-Courbevoie*) – *19, 48, 56.*
Bibl: M. Rostand, 1955, p. 21 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 312, 313 (ill.) • M. Alphant, 1993, p. 27, 28 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par le Dr de Bellio, Paris, juillet 1878 • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 92 de l'inventaire manuscrit de cette collection, établi avant 1897) • Légué par Mme Donop de Monchy à l'Académie des beaux-arts de Paris en 1957, actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (4018).**

Représente la Seine vue de l'île de la Grande Jatte, avec dans le fond la rive de Courbevoie. Voir nº *456.*

Provenance: Purchased from Monet by Dr de Bellio, Paris, July, 1878 • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 92 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) • Bequeathed by Mme Donop de Monchy to the Académie des Beaux-Arts, Paris in 1957, and currently in the: **Musée Marmottan, Paris (4018).**

View of the Seine from the Ile de la Grande Jatte, with the Courbevoie bank in the background. See no. *456.*

Provenienz: Im Juli 1878 von Monet verkauft an Dr. de Bellio, Paris • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 92 im handschriftlichen Katalog dieser Sammlung, erstellt vor 1897) • 1957 durch Vermächtnis von Mme. Donop de Monchy an die Académie des Beaux-Arts, Paris, heute in: **Musée Marmottan, Paris (4018).**

Zeigt die Seine von der Ile de la Grande Jatte aus; im Hintergrund das Ufer von Courbevoie. Vgl. Nr. *456.*

456

Les Bords de la Seine, île de la Grande Jatte

Banks of the Seine, Ile de La Grande Jatte
Die Seineufer, Insel La Grande Jatte

54 x 65 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet / 1878*

Ex: *4e exposition de peinture...*, Paris, 28 avenue de l'Opéra, 1879, nº 153 (*Bords de la Seine, environs de Paris*) • *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 13 • *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 23 – *30, 34, 36, 38, 46.*
Bibl: Th. Duret, «Cl. Monet und der Impressionismus», *Kunst und Künstler*, mars 1904, p. 232 (ill.) • M. Rostand, 1955, p. 289 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 312, 313 (ill.) • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 135 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Emmanuel Chabrier, avril 1878 (l'un de trois tableaux sans titre) • Vente Mme Chabrier, Paris, Drouot, 26 mars 1896, nº 20 (*Durand-Ruel*) • Collection particulière, France, c. 1970.

Voir nº *455.*

Provenance: Purchased from Monet by Emmanuel Chabrier, April, 1878 (one of three untitled paintings) • Sale Mme Chabrier, Paris, Drouot, 26 March, 1896, no. 20 (*Durand-Ruel*) • Private collection, France, c. 1970.

See no. *455.*

Provenienz: Im April 1878 von Monet verkauft an E. Chabrier (eines der drei Bilder ohne Titel) • Versteigerung Mme. Chabrier, Paris, Drouot, 26. März 1896, Nr. 20 (*Durand-Ruel*) • Privatbesitz, Frankreich, um 1970.

Vgl. Nr. *455.*

457

Les Bords de la Seine à Courbevoie

Banks of the Seine at Courbevoie
Die Seineufer bei Courbevoie

50 x 61 cm
Signed and dated lower right: *1878 Claude Monet*

Ex: *4e exposition de peinture...*, Paris, 28 avenue de l'Opéra, 1879, nº 139.
Bibl: E.R. [Edmond Renoir], «Les impressionnistes», *La Presse*, 11 avril 1879, p. 2 • Draner, «Chez MM. les peintres indépendants» (page de caricatures), *Le Charivari*, 23 avril 1879, p. 3 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 312, 313 (ill.) et 1991, V, p. 32.
Provenance: Acheté à Monet par Théodore Duret, Paris, juin 1878 • Mme Jeanne Lanvin, Paris • Comtesse Jean de Polignac, Paris • S.A.S. le prince de Monaco.

Peint dans l'île de la Grande Jatte; on aperçoit la rive de Courbevoie de l'autre côté de l'eau.

Provenance: Purchased from Monet by Théodore Duret, Paris, June, 1878 • Mme Jeanne Lanvin, Paris • Comtesse Jean de Polignac, Paris • H.S.H. the Prince of Monaco.

Painted on the Ile de la Grande Jatte; the Courbevoie bank can be seen across the water.

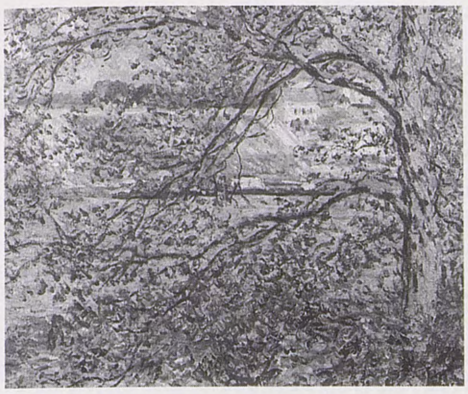
Provenienz: Im Juni 1878 von Monet verkauft an Théodore Duret, Paris • Mme. Jeanne Lanvin, Paris • Comtesse Jean de Polignac, Paris • S.A.S. der Prinz von Monaco.

Das Bild wurde auf der Ile de la Grande Jatte gemalt; auf der anderen Seite der Seine sieht man das Ufer von Courbevoie.

458

À travers les Arbres, île de la Grande Jatte

Through the Trees, Ile de La Grande Jatte
Blick durch die Bäume, Die Insel La Grande Jatte



457

54 x 65 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 78*

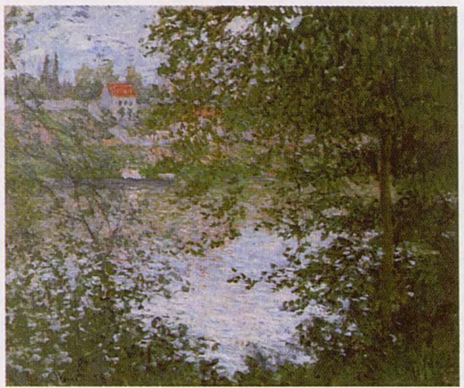
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 312, 313 (ill.) et 1991, V, p. 32 • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 134 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par de Bellio, Paris, juillet 1878 (l'une des deux toiles intitulées *Paysage-Courbevoie*) • Prince de Wagram, Paris • *Durand-Ruel*, 1914 • Halvorsen, Paris, 1919 • Vente, Londres, Christie's, 27 juin 1983, n^{o} 23 • Vente, Londres, Christie's, 25 juin 1990, n^{o} 11 • Collection particulière, Japon.
Représente la Seine vue de l'île de la Grande Jatte, avec dans le fond la rive de Courbevoie.
Provenance: (?) Purchased from Monet by de Bellio, Paris, July, 1878 (one of two canvases entitled *Paysage-Courbevoie*) • Prince of Wagram, Paris • *Durand-Ruel*, 1914 • Halvorsen, Paris, 1919 • Sale, London, Christie's, 27 June, 1983, no. 23 • Sale, London, Christie's, 25 June, 1990, no. 11 • Private collection, Japan.
View of the Seine from the Ile de la Grande Jatte, with the Courbevoie bank in the background.
Provenienz: (?) Im Juli 1878 von Monet verkauft an de Bellio, Paris (eines von zwei Ölgemälden mit dem Titel *Paysage-Courbevoie*) • Prinz von Wagram, Paris • *Durand-Ruel*, 1914 • Halvorsen, Paris, 1919 • Versteigerung, London, Christie's, 27. Juni 1983, Nr. 23 • Versteigerung, London, Christie's, 25. Juni 1990, Nr. 11 • Privatbesitz, Japan.
Das Gemälde zeigt die Seine von der Ile de la Grande Jatte aus, im Hintergrund das Ufer von Courbevoie.

459

Printemps à l'île de la Grande Jatte
Springtime on the Ile de La Grande Jatte
Frühling auf der Insel La Grande Jatte

50 x 61 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: P. Forthuny, «Au musée de Christiania», *BVA*, 1er janvier 1920, p. 82 • O. Reuterswärd, 1948, p. 283 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 314, 315 (ill.).
Provenance: *Paul Rosenberg*, Paris • Donné par l'Association des amis du musée en 1919 à la: **Nasjonalgalleriet, Oslo, Norvège (1290).**
Voir n^{o} *460*.
Provenance: *Paul Rosenberg*, Paris • Donated by the Association of Friends of the Museum in 1919 to the:
Nasjonalgalleriet, Oslo, Norway (1290).
See no. *460*.
Provenienz: *Paul Rosenberg*, Paris • 1919 durch Schenkung von der Association des amis du musée an die:
Nasjonalgalleriet, Oslo, Norwegen (1290).
Vgl. Nr. *460*.



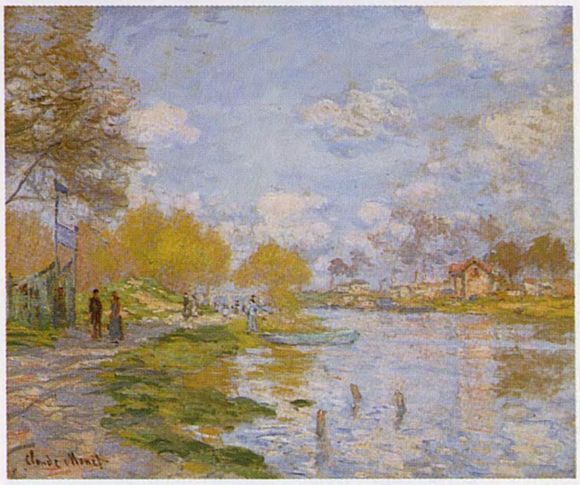
458

460

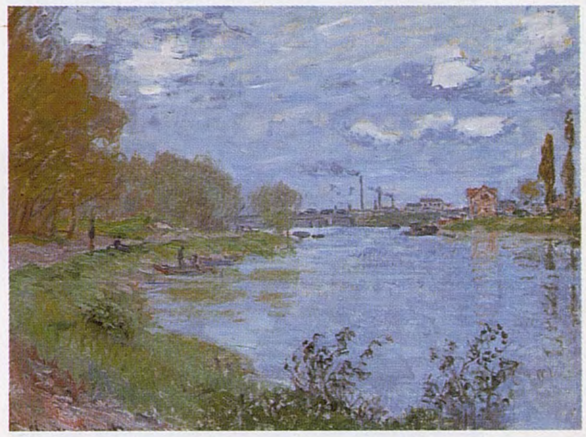
Les Bords de la Seine à la Grande Jatte
Intitulé à tort *Bord de rivière, Argenteuil*
Banks of the Seine at La Grande Jatte
Incorrectly entitled *Riverbank, Argenteuil*
Die Seineufer bei La Grande Jatte
Fälschlich genannt *Flußufer, Argenteuil*

55 x 74 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

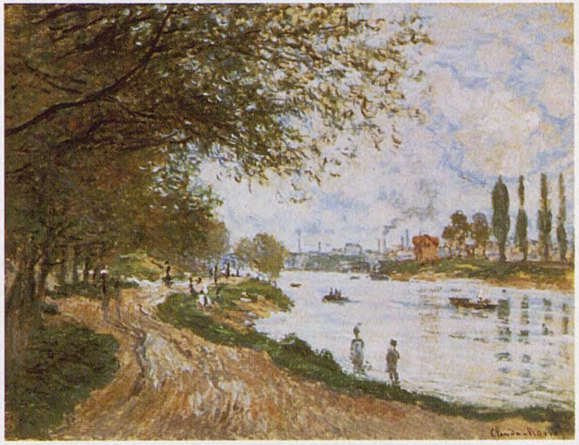
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 314, 315 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par M^{lle} Gonzales, Paris, en mai 1878 (*Le Petit Bras, Neuilly*) • *Georges Bernheim*, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1926 • Sir A. Chester Beatty, Dublin, 1929 • *M. Segoura*, Paris, 1978 • Vente, Londres, Sotheby's, 30 novembre 1993, n^{o} 38.
Vue de la Seine depuis l'île de la Grande Jatte, avec à droite la berge de Levallois, et au fond le pont de chemin de fer d'Asnières et l'usine à gaz de Clichy.
Provenance: (?) Purchased from Monet by Mlle Gonzales, Paris, in May, 1878 (*Le Petit Bras, Neuilly*) • *Georges Bernheim*, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1926 • Sir A. Chester Beatty, Dublin, 1929 • *M. Segoura*, Paris, 1978 • Sale, London, Sotheby's, 30 November, 1993, no 38.
View of the Seine from the Ile de la Grande Jatte with the Levallois bank on the right and the Asnières railway bridge and the Clichy gasworks in the background.
Provenienz: (?) Im Mai 1878 von Monet verkauft an Mlle. Gonzales, Paris (*Le Petit Bras, Neuilly*) • *Georges Bernheim*, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1926 • Sir A. Chester Beatty, Dublin, 1929 • *M. Segoura*, Paris, 1978 • Versteigerung, London, Sotheby's, 30. November 1993, Nr. 38.
Blick auf die Seine von der Ile de la Grande Jatte, rechts die Uferböschung von Levallois, im Hintergrund die Eisenbahnbrücke von Asnières und die Gaswerke von Clichy.



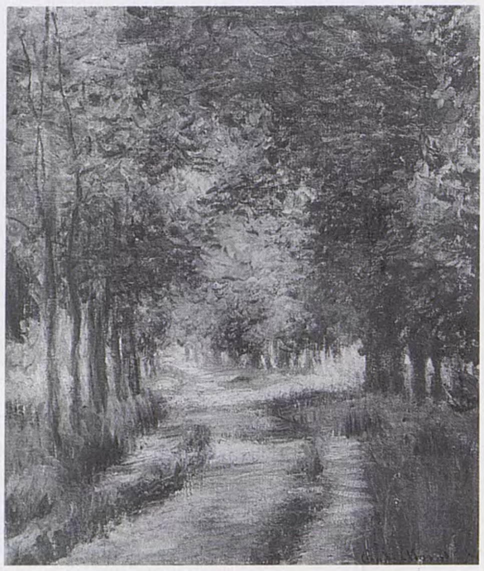
459



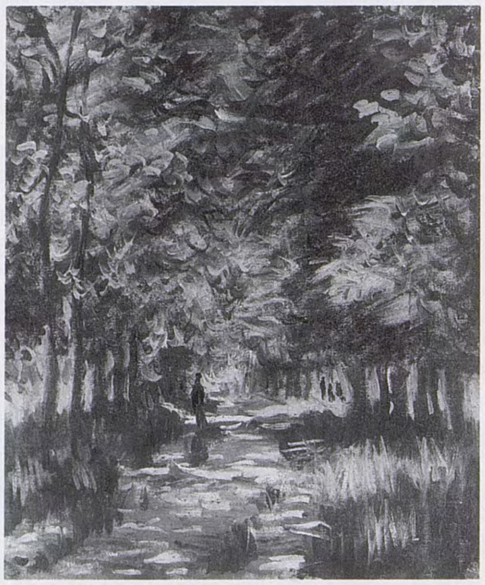
460



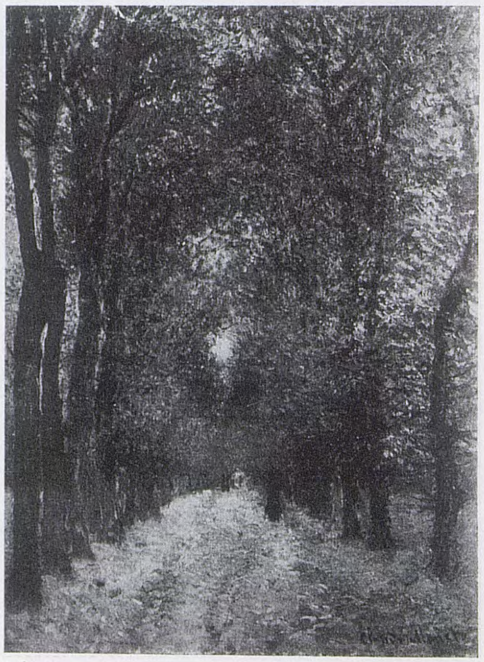
461



462



463



464

461

L'Île de la Grande Jatte,

Intitulé à tort *La Seine à Argenteuil*
The Isle La Grande Jatte
Incorrectly entitled *The Seine at Argenteuil*
Die Insel La Grand Jatte
Fälschlich genannt *Die Seine bei Argenteuil*

56 x 74 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *56.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 314, 315 (ill.) et 1991, V, p. 32.
Provenance: M. Devillez, Bruxelles, c. 1930 • Mr Herbert Greer French, Cincinnati, c. 1939 • Mr Dudley Kimball French, Cincinnati • *Wildenstein*, 1961 • Mr Norton Simon, Los Angeles, 1966 • Vente Norton Simon, New York, Parke Bernet, 5 mai 1971, nº 40 (Edward Hands) • Vente, New York, Christie's, 15 mai 1979, nº 16 • *Wildenstein* • Mr and Mrs Hasegawa • *Nichido Gallery*, Tokyo, 1986.
Peint sensiblement au même endroit que le nº *460*.
Provenance: M. Devillez, Brussels, c. 1930 • Mr Herbert Greer French, Cincinnati, c. 1939 • Mr Dudley Kimball French, Cincinnati • *Wildenstein*, 1961 • Mr Norton Simon, Los Angeles, 1966 • Sale Norton Simon, New York, Parke Bernet, 5 May, 1971, no. 40 (Edward Hands) • Sale, New York, Christie's, 15 May, 1979, no. 16 • *Wildenstein* • Mr and Mrs Hasegawa • *Nichido Gallery*, Tokyo, 1986.
Painted at approximately the same spot as no. *460*.
Provenienz: M. Devillez, Brüssel, um 1930 • Mr. Herbert Greer French, Cincinnati, um 1939 • Mr. Dudley Kimball French, Cincinnati • *Wildenstein*, 1961 • Mr. Norton Simon, Los Angeles, 1966 • Versteigerung Norton Simon, NY, Parke Bernet, 5. Mai 1971, Nr. 40 (Edward Hands) • Versteigerung, NY, Christie's, 15. Mai 1979, Nr. 16 • *Wildenstein* • Mr. und Mrs. Hasegawa • *Nichido Gallery*, Tokio, 1986.
Das Gemälde entstand etwa an der gleichen Stelle wie Nr. *460*.

462

Sous-Bois

Dit aussi *L'Île de la Grande Jatte*
Wood Lane
Also known as *The Isle La Grande Jatte*
Unterholz
Auch genannt *Die Insel La Grande Jatte*

56 x 46 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 78*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 314, 315 (ill.).
Provenance: Prince de Wagram, Paris.
Voir nº *463*.
Provenance: Prince of Wagram, Paris.
See no. *463*.
Provenienz: Prinz von Wagram, Paris.
Vgl. Nr. *463*.

463

Sous-Bois, effet de soleil

Wood Lane, Sunlight Effect
Unterholz im Sonnenschein

55.0 x 45.5 cm

Ex: *19.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 314, 315 (ill.) et 1991, V, p. 32.
Provenance: Acheté à Monet par Georges de Bellio, Paris, en janvier 1879 • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 93 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) • Mme Donop de Monchy, Paris, c. 1940 • Vente, Paris, Drouot, 17. 6. 1989, nº 73 • Vente, Paris, Drouot-Montaigne, 25 mars 1993, nº 41.
Voir nº *462*.
Provenance: Purchased from Monet by Georges de Bellio, Paris, in January, 1879 • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 93 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) • Mme Donop de Monchy, Paris, c. 1940 • Sale, Paris, Drouot, 17 June, 1989, no. 73 • Sale, Paris, Drouot-Montaigne, 25 March, 1993, no. 41.
See no. *462*.
Provenienz: Im Januar 1879 von Monet verkauft an Georges de Bellio, Paris • Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 93 im handschriftlichen Katalog dieser Sammlung, erstellt vor 1897) • Mme. Donop de Monchy, Paris, um 1940 • Versteigerung, Paris, Drouot, 17. Juni 1989, Nr. 73 • Versteigerung, Paris, Drouot-Montaigne, 25. März 1993, Nr. 41.
Vgl. Nr. *462*.

464

L'Allée

The Avenue
Der Waldweg

73 x 55 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: (?) *Exposition impressionniste*, Berlin, Gurlitts Kunstsalon, 1882 • (?) Les Impressionnistes parisiens, Berlin, Gurlitts Kunstsalon, 1883.
Bibl: (?) A.L. [Alfred Lichtwark], «Die Pariser Impressionisten», *Die Gegenwart* (Berlin), 22 décembre 1883, p. 401 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 314, 315 (ill.).
Provenance: (?) Carl Bernstein, Berlin, c. 1882 • Vente Albrecht Guttmann, Berlin, 18 mai 1917, nº 70.
Provenance: (?) Carl Bernstein, Berlin, c. 1882 • Sale Albrecht Guttmann, Berlin, 18 May, 1917, no. 70.
Provenienz: (?) Carl Bernstein, Berlin, um 1882 • Versteigerung Albrecht Guttmann, Berlin, 18. Mai 1917, Nr. 70.

465

Bouquet de saules au bord de l'eau

A Group of Willows by the Water

Weidengehölz am Ufer

Bibl: B. Évène, «Les grandes collections de France. Les tableaux de M. Donop de Monchy», *Revue du beau et du vrai*, 25 janvier 1924, p. 6 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 314.
Provenance: Acheté à Monet par le D^r de Bellio, Paris, le 2 juin 1878 (*Les Saules*) • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 83 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897 [*Saules au bord de l'eau*]) • Faisait encore partie de la collection Donop en 1924 (*Bouquet de saules*). Mentionné dans plusieurs documents.

Un carnet de comptes de Monet atteste que ce tableau existait en 1878; peut-être s'agit-il d'une œuvre exécutée en 1876 sur les bords de l'Yerres.

Provenance: Purchased from Monet by Dr de Bellio, Paris, 2 June, 1878 (*Les Saules*) • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 83 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897 [*Saules au bord de l'eau*]) • It was still part of the Donop collection in 1924 (*Bouquet de saules*). Mentioned in several documents.

One of Monet's account books attests to the fact that this painting existed in 1878; it may have been painted in 1876 on the banks of the river Yerres.

Provenienz: Am 2. Juni 1878 von Monet verkauft an Dr. de Bellio, Paris (*Les Saules*) • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 83 im handschriftlichen Katalog dieser Sammlung, erstellt vor 1897 [*Saules au bord de l'eau*]) • Gehörte noch 1924 zur Sammlung Donop (*Bouquet de saules*). In verschiedenen Dokumenten erwähnt.

Ein Rechnungsbuch von Monet bestätigt, daß es das Gemälde 1878 gab; es handelt sich vielleicht um ein Bild, das 1876 am Ufer des Yerres gemalt wurde.

466

Le Parc Monceau

The Parc Monceau

Der Park Monceau

73.0 x 54.5 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 78*

Ex: *8, 13, 30.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 115 (ill.), 281 • D. W., 1974, I, p. 316, 317 (ill.), 445 (P.J. nº 31).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Collot le 2 juin 1878 (*Une allée au parc Monceau*) • *Georges Bernheim*, Paris • Alfred Lindon, Paris, c. 1931 • M^{me} Alfred Lindon, Paris, 1948–1959 • Acquis en 1959 sur le fonds Mr and Mrs Henry Ittleson Jr par le: **Metropolitan Museum of Art, New York (59.142).**

Voir nº *467.*

Provenance: (?) Purchased from Monet by Collot on 2 June, 1878 (*Une allée au parc Monceau*) • *Georges Bernheim*, Paris • Alfred Lindon, Paris, c. 1931 • Mme. Alfred Lindon, Paris, 1948–1959 • Acquired in 1959 through The Mr and Mrs Henry Ittleson Jr Fund by: **The Metropolitan Museum of Art, New York (59.142).**

See no. *467.*

Provenienz: (?) Am 2. Juni 1878 von Monet verkauft an Collot (*Une allée au parc Monceau*) • *Georges Bernheim*, Paris • Alfred Lindon, Paris, um 1931 • Mme. Alfred Lindon, Paris, 1948–1959 • 1959 erworben aus dem Mr. und Mrs. Henry Ittleson jr. Fonds von:
The Metropolitan Museum of Art, New York (59.142).

Vgl. Nr. *467.*

467

Au Parc Monceau

At the Parc Monceau

Im Park Monceau

65 x 54 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 78*

Ex: *Art français*, St. Petersburg and Moscow, Société impériale d'encouragement des Arts en Russie, 1899, nº 241 – *5.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 316, 317 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Theulier, Paris, le 30 juin 1878 • Gustave Goupil, Paris • Vente G. Goupil, Paris, Drouot, 30 mars 1898, nº 25 (*Durand-Ruel*) • *Cassirer*, Berlin, 1903 • Haas, Berlin • M. Kainer, Allemagne • Spolié par les autorités hitlériennes et vendu aux enchères.

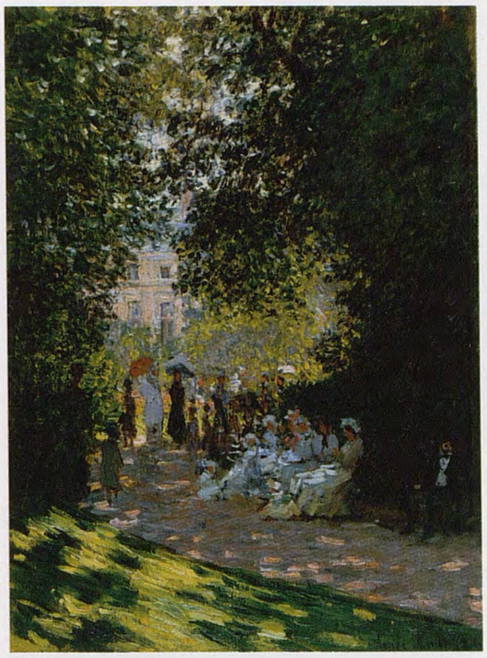
Voir nº *466.*

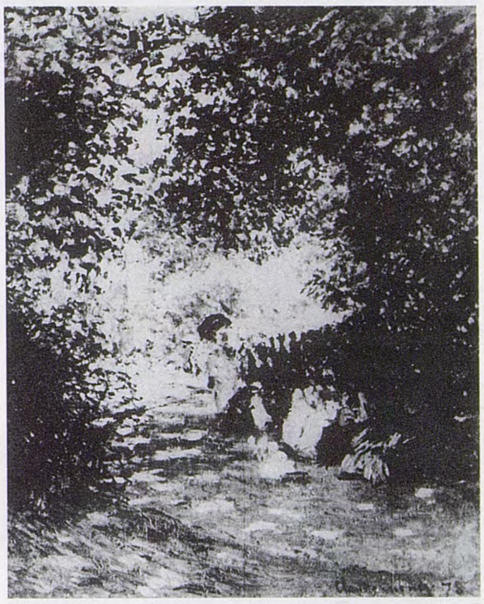
Provenance: (?) Purchased from Monet by Theulier, Paris, on 30 June, 1878 • Gustave Goupil, Paris • Sale G. Goupil, Paris, Drouot, 30 March, 1898, no. 25 (*Durand-Ruel*) • *Cassirer*, Berlin, 1903 • Haas, Berlin • M. Kainer, Germany • Looted by the Hitlerite authorities and sold at auction.

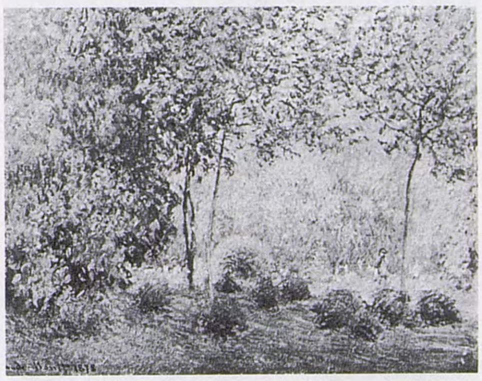
See no. *466.*

Provenienz: (?) Am 30. Juni 1878 von Monet verkauft an Theulier, Paris • Gustave Goupil, Paris • Versteigerung G. Goupil, Paris, Drouot, 30. März 1898, Nr. 25 (*Durand-Ruel*) • *Cassirer*, Berlin, 1903 • Haas, Berlin • M. Kainer, Deutschland • Von der Regierung im Dritten Reich beschlagnahmt und versteigert.

Vgl. Nr. *466.*


466


467


468

468

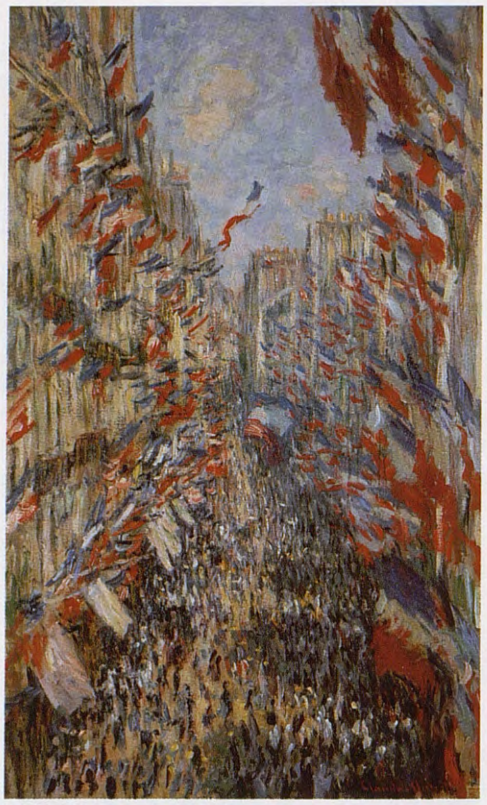
Le Parc Monceau

The Parc Monceau

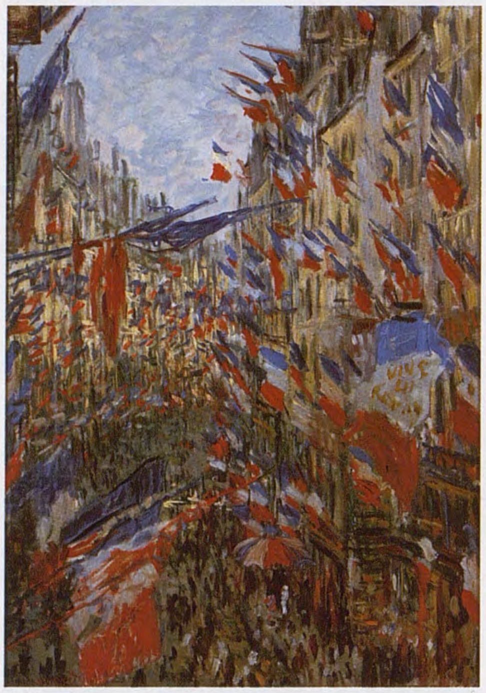
Der Park Monceau

54 x 65 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1878*

Ex: 4^e *exposition de peinture...*, Paris, 28 avenue de l'Opéra, 1879, nº 152 • *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 36 – *18, 30, 36, 38.*
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 98, 118 • O. Reuterswärd, 1948, p. 180 • (?) M. Rostand, 1955, p. 13, 31 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 316, 317 (ill.), 436 (lettre nº157), 447 (P.J. nº 68).



469



470

Provenance: Acheté à Monet par Georges de Bellio, Paris, le 2 juin 1878 • (?) E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 75 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) • *Rosenberg*, Paris • *Durand-Ruel*, 1917 • Collection particulière, Suisse, c. 1970.
Provenance: Purchased from Monet by Georges de Bellio, Paris on 2 June, 1878 • (?) E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 75 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) • *Rosenberg*, Paris • *Durand-Ruel*, 1917 • Private collection, Switzerland, c. 1970.
Provenienz: Am 2. Juni 1878 von Monet verkauft an Georges de Bellio, Paris • (?) E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 75 im handschriftlichen Katalog dieser Sammlung, erstellt vor 1897) • *Rosenberg*, Paris • *Durand-Ruel*, 1917 • Privatbesitz, Schweiz, um 1970.

469

La Rue Montorgueil, fête du 30 juin 1878

Dit à tort *La Rue Saint-Denis*
The Rue Montorgueil, 30th of June 1878
Incorrectly entitled *Rue Saint-Denis*
Die Rue Montorgueil am Fest des 30. Juni 1878
Fälschlich genannt *Rue Saint-Denis*

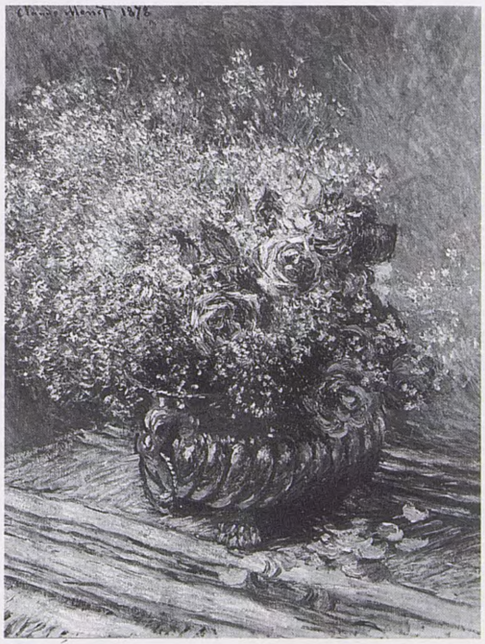
80.0 x 48.5 cm
Signed and dated lower right: *1878 Claude Monet*
(the date has been effaced by cleaning)

Ex: *4e exposition de peinture...*, Paris, 28 avenue de l'Opéra, 1879, nº 145 • *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 6 • *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 38 – *8, 28, 46, 58.*
Bibl: E. d'Hervilly, «Exposition des impressionnistes», *Le Rappel*, 11 avril 1879, p. 2 • L. Leroy, «Beaux-Arts», *Le Charivari*, 17 avril 1879, p. 2 • Montjoyeux, «Chroniques parisiennes. Les indépendants», *Le Gaulois*, 18 avril 1879, p. 1 • Ph. Burty, «L'exposition des artistes indépendants», *La République française*, 19 avril 1879, p. 3 • A. Silvestre, «Le monde des arts», *La Vie moderne*, 24 avril 1879, p. 38 • X., «Exposition des artistes indépendants», *Le Journal des Arts*, 9 mai 1879, p. 2 • Ph. Burty, «Salon de 1880», *La République française*, 19 juin 1880, p. 3 • J.A., «Beaux-Arts. Exposition à la galerie Georges Petit», *Art et critique*, 29 juin 1889, p. 76 • G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3e série, II, p. 28 • T. [Tabarant], «La curiosité», *BVA*, 15 fév. 1922, p. 89 (ill.) • G. Geffroy, 1922, p. 98, 101, 118, 181, 183 • O. Reutersward, 1948, p. 117 (ill.), 118, 122, 126, 128, 180, 222, 281 • M. Rostand, 1955, p. 11, 13, 31 • J. Rewald, 1961, p. 419 (ill.) • D. W., 1974, I, p. 316, 317 (ill.), 445–447 (P.J. nºs 34, 35, 68) et 1991, V, p. 32 • A. Distel, 1989, p. 114 (ill.) • M. Alphant, 1993, p. 292.
Provenance: Acheté à Monet par Georges de Bellio, Paris, en juillet 1878 • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 74 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) • (?) Prince de Wagram, Paris • Vente Alfred Savoir, Paris, Drouot, 22 mars 1922, nº 17 (Lindon) • Alfred Lindon, Paris • Lucien Lindon • Acquis en 1982 par dation, exposé au musée du Louvre, galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1982.71).**

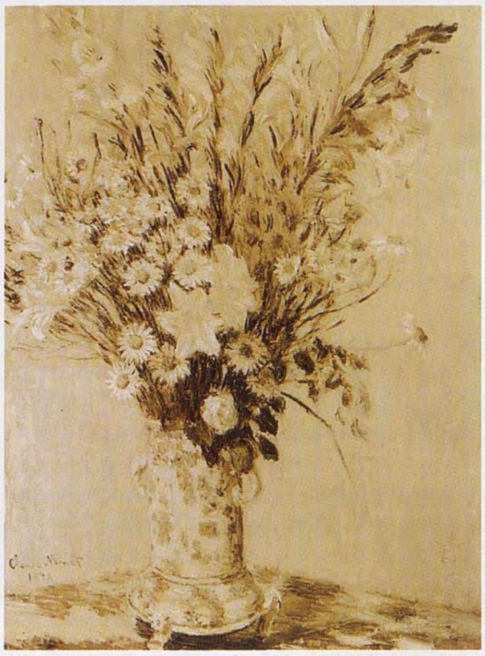
La rue Montorgueil pavoisée pour la fête de l'Exposition universelle est vue en direction du nord, à la hauteur de la rue Mandar ou de la rue Greneta.

Provenance: Purchased from Monet by Georges de Bellio, Paris, in July, 1878 • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 74 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) • (?) Prince of Wagram, Paris • Sale Alfred Savoir, Paris, Drouot, 22 March, 1922, no. 17 (Lindon) • Alfred Lindon, Paris • Lucien Lindon • Acquired in 1982 as compensation for death duties and exhibited in the Louvre, in the Galerie du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1982.71).**

The Rue Montorgueil decked out with flags for the Exposition Universelle is seen looking northwards near where it meets the Rue Mandar and the Rue Greneta.
Provenienz: Im Juli 1878 von Monet verkauft an Georges de Bellio, Paris • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 74 im handschriftli-



471



472

chen Katalog dieser Sammlung, erstellt vor 1897) · (?) Prinz von Wagram, Paris · Versteigerung Alfred Savoir, Paris, Drouot, 22. März 1922, Nr. 17 (Lindon) · Alfred Lindon, Paris · Lucien Lindon · 1982 als Ausgleich für Erbschaftssteuern erworben und ausgestellt im Louvre, Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1982.71).**

Das Bild zeigt die Rue Montorgueil, die zur Weltausstellung mit Flaggen geschmückt war; Ansicht in nördlicher Richtung in Höhe der Rue Mandar oder der Rue Greneta.

470

La Rue Saint-Denis, fête du 30 juin 1878

Dit à tort *La Rue Montorgueil*
The Rue Saint Denis, 30th of June 1878
Incorrectly entitled *Rue Montorgueil*
Die Rue Saint-Denis am Fest des 30. Juni 1878
Fälschlich genannt *Rue Montorgueil*

76 x 52 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *4e exposition de peinture...*, Paris, 28 avenue de l'Opéra, 1879, nº 154 – *24A, 24B, 24C, 27.*
Bibl: E. d'Hervilly, «Exposition des impressionnistes», *Le Rappel*, 11 avril 1879, p. 2 · L. Leroy, «Beaux-Arts», *Le Charivari*, 17 avril 1879, p. 2 · Montjoyeux, «Chroniques parisiennes. Les indépendants», *Le Gaulois*, 18 avril 1879, p. 1 · A. Silvestre, «Le monde des arts», *La Vie moderne*, 24 avril 1879, p. 38 · A. Alexandre, 1921, p. 74, pl. 28 · G. Geffroy, 1922, p. 98, 181 · O. Reutersward, 1948, p. 118, 119 (ill.), 122, 126, 128, 222, 281 · W.C. Seitz, 1960, p. 29, 108, 109 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 316, 317 (ill.), 445 (P.J. nº 35) et 1991, V, p. 32 · J. Isaacson, 1978, p. 103 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 105 (ill.), 310 · A. Distel, 1989, p. 219 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 292.
Provenance: Acheté à Monet par Ernest Hoschedé, Paris, juillet 1878 · Emmanuel Chabrier, Paris, août 1878 · Vente Mme Chabrier, Paris, Drouot, 26 mars 1896, nº 21 (*Durand-Ruel*) · François Depeaux, Rouen, 1896 · Vente Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 mai–1er juin 1906, nº 31 (retiré) · Légué en 1909 au: **Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (09.1.34).**

Représente la rue Saint-Denis, vue vers le nord, depuis le balcon de l'actuel nº 141 (situé tout près du carrefour de la rue de Turbigo).
Provenance: Purchased from Monet by Ernest Hoschedé, Paris, July, 1878 · Emmanuel Chabrier, Paris, August, 1878 · Sale Mme Chabrier, Paris, Drouot, 26 March, 1896, no. 21 (*Durand-Ruel*) · François Depeaux, Rouen, 1896 · Sale Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 May–1 June, 1906, no. 31 (withdrawn) · Bequeathed in 1909 to the: **Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (09.1.34).**

Shows the Rue Saint-Denis, looking from the balcony of what is now no. 141 (close to the junction with the Rue de Turbigo).
Provenienz: Im Juli 1878 von Monet verkauft an Ernest Hoschedé, Paris · Emmanuel Chabrier, Paris, August 1878 · Versteigerung Mme. Chabrier, Paris, Drouot, 26. März 1896, Nr. 21 (*Durand-Ruel*) · François Depeaux, Rouen, 1896 · Versteigerung Depeaux, Paris, Georges Petit, 31. Mai–1. Juni 1906, Nr. 31 (zurückgezogen) · 1909 durch Vermächtnis an: **Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, Frankreich (09.1.34).**

Das Bild zeigt die Rue Saint-Denis von einem Balkon der heutigen Nr. 141 aus in Richtung Norden (unmittelbar an der Kreuzung der Rue de Turbigo).

471

Fleurs dans un pot (roses et brouillard)

Flowers in a Pot (Roses and Spray)
Blumen in einer Vase (Rosen und Schleierkraut)

82.5 x 62.0 cm
Signed and dated upper left: *Claude Monet 1878*

Ex: *3, 4, 7, 10, 13, 14, 18, 22.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 318, 319 (ill.) et 1991, V, p. 32.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Theulier, Paris, 30 juin 1878 (l'un de deux tableaux de *Fleurs*) · James F. Sutton, New York · Vente J. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 janvier 1917, nº 139 (*Durand-Ruel*) · Com. and Mrs Ogden Phipps, États-Unis, 1942.
Provenance: (?) Purchased from Monet by Theulier, Paris, 30 June, 1878 (one of two paintings of *Fleurs*) · James F. Sutton, New York · Sale J. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 January, 1917, no. 139 (*Durand-Ruel*) · Commander and Mrs Ogden Phipps, United States, 1942.
Provenienz: (?) Am 30. Juni 1878 von Monet verkauft an Theulier, Paris (eines von zwei Gemälden *Fleurs*) · James F. Sutton, New York · Versteigerung J. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16.–17. Januar 1917, Nr. 139 (*Durand-Ruel*) · Com. und Mrs. Ogden Phipps, USA, 1942.

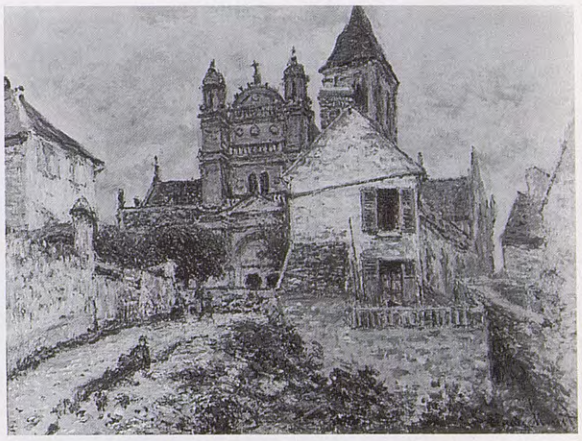
472

Bouquet de glaïeuls, lis et marguerites

Bouquet of Gladioli, Lilies and Daisies
Strauß mit Gladiolen, Lilien und Margeriten

83.5 x 65.0 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet / 1878*

Ex: *42.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 318, 319 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Theulier, Paris, le 30 juin 1878 (l'un de deux tableaux de *Fleurs*) · Vente W. Austin Robertson, New York, 7, 8, 11 et 27 avril 1892, nº 113 (C.P. Huntington) · James F. Sutton, New York · Vente Sutton, New York, The American Art Association, 26 octobre 1933, nº 54 (Dreyger) · Mrs D.J. Dreyger, États-Unis · Mr and Mrs Paul H. Nitze, États-Unis, c. 1959.
Provenance: (?) Purchased from Monet by Theulier, Paris on 30 June, 1878 (one of two paintings of *Fleurs*) · Sale W. Austin Robertson, New York, 7, 8, 11 and 27 April, 1892, no. 113 (C.P. Huntington) · James F. Sutton, New York · Sale Sutton, New York, The American Art Association, 26 October, 1933, no. 54 (Dreyger) · Mrs D.J. Dreyger, United States · Mr and Mrs Paul H. Nitze, United States, c. 1959.
Provenienz: (?) Am 30. Juni 1878 von Monet verkauft an Theulier, Paris (eines von zwei Gemälden *Fleurs*) · Versteigerung W. Austin Robertson, New York, 7., 8., 11. und 27. April 1892, Nr. 113 (C.P. Huntington) · James F. Sutton, New York · Versteigerung Sutton, New York, The American Art Association, 26. Oktober 1933, Nr. 54 (Dreyger) · Mrs. D.J. Dreyger, USA · Mr. und Mrs. Paul H. Nitze, USA, um 1959.


473

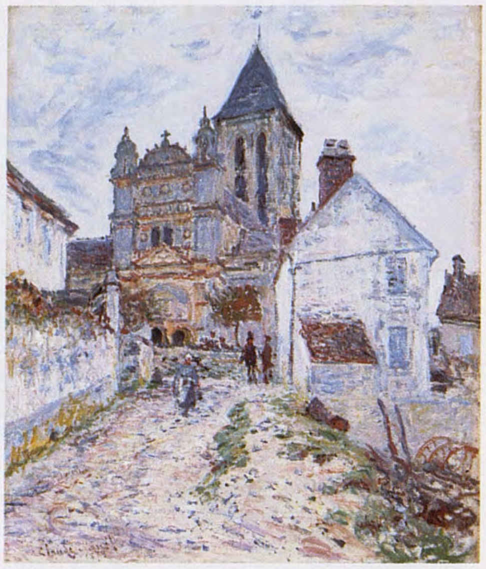
473

L'Église de Vétheuil

The Church at Vetheuil
Die Kirche von Vétheuil

61.0 x 80.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: (?) *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251 rue St Honoré, 1882, nº 65 · *Modern Paintings*, New York, American Art Galleries, décembre 1886–janvier 1887, nº 12 · *Celebrated Paintings*, New York, National Academy of Design, 1887, nº 146 · *Monet*, New York, Durand Ruel, 1895, nº 26 · *Monet and Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 23 · Nashville, The Nashville Art Club, 1905 – *4, 6, 8, 14, 17, 30.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 320, 321 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Dubourg* en 1880 · *Durand-Ruel*, c. 1880 · *Sam*



474

Salz, New York · Mr Paul-Raymond Haas · Collection particulière, États-Unis.

Peint au bas de la rue qui monte vers la façade de l'église.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Dubourg* in 1880 · *Durand-Ruel*, c. 1880 · *Sam Salz*, New York · Mr Paul-Raymond Haas · Private collection, United States.

Painted from the bottom of the street that leads up to the front of the church.

Provenienz: (?) 1880 von Monet verkauft an *Dubourg* · *Durand-Ruel*, um 1880 · *Sam Salz*, New York · Mr. Paul-Raymond Haas · Privatbesitz, USA.

Gemalt am Ende der Straße, die zur Kirchenfassade hinaufführt.

474

L'Église de Vétheuil

The Church at Vetheuil

Die Kirche von Vétheuil

65 x 55 cm

Signed and dated lower left: *Claude Monet / 1878*

Ex: 4^{e} *exposition de peinture...*, Paris, 28 avenue de l'Opéra, 1879, nº 156 · *Monet-Manet*, Wien, Miethke, 1910, nº 24 · (?) *Die führenden Meister der Französischen Kunst im 19. Jahrhundert*, Wien, Secession, 1925, nº 41 – *27*.

Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 182 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 320, 321 (ill.), 446 (P.J. nº 36) et 1991, V, p. 32 · C.F. Stuckey, 1985, p. 106 (ill.) · P.H. Tucker, 1995, p.102 (ill.).

Provenance: Vendu par Monet en décembre 1878 par l'entremise du D^{r} de Bellio · Schlessinger, c. 1879 · G. Risler · *Durand-Ruel*, 1906 · *Miethke*, Vienne, 1910 · Sir John Richmond, Ayrshire, c. 1957 · Maitland, Édimbourg · Mrs David Traill, Édimbourg, 1964 · Donné en 1979 à la:
National Gallery of Scotland, Édimbourg, Grande Bretagne (NG 2385).

Provenance: Sold by Monet in December, 1878 through the intervention of Dr de Bellio · Schlessinger, c. 1879 · G. Risler · *Durand-Ruel*, 1906 · *Miethke*, Vienna, 1910 · Sir John Richmond, Ayrshire, c. 1957 · Maitland, Edinburgh · Mrs David Traill, Edinburgh, 1964 · Donated in 1979 to the: **National Gallery of Scotland, Edinburgh, Great Britain (NG 2385).**

Provenienz: Im Dezember 1878 von Monet verkauft durch Vermittlung von Dr. de Bellio · Schlessinger, um 1879 · G. Risler · *Durand-Ruel*, 1906 · *Miethke*, Wien, 1910 · Sir John Richmond, Ayrshire, um 1957 · Maitland, Edinburgh · Mrs. David Traill, Edinburgh, 1964 · 1979 durch Schenkung an:
National Gallery of Scotland, Edinburgh, Großbritannien (NG 2385).

475

La Seine à Lavacourt

The Seine at Lavacourt

Die Seine bei Lavacourt

56.0 x 74.5 cm

Signed and dated lower right: *1878 Claude Monet*

Bibl: C. Mauclair, 1927, p. 62, pl. · D. Wildenstein, 1974, I, p. 320, 321 (ill.) et 1991, V, p. 32.

Provenance: (?) Acheté à Monet par Charles Deudon, Paris, dans un échange en février 1878 · Vente Charles Guasco, Paris, Georges Petit, 11 juin 1900, nº 53 (Strauss) · Stransky, New York · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1921 · H.J. Laroche, Paris, 1921 · Jane Renouardt, Paris · *Wildenstein* · Charlesworth, Grande-Bretagne, 1935 · Sir Stephenson Kent, Londres, 1945 · Vente Lady Kent, Paris, Charpentier, 18 mars 1959, nº 9 · Vente, Londres, Sotheby's, 25 juin 1985, nº 12 · Collection particulière, États-Unis.

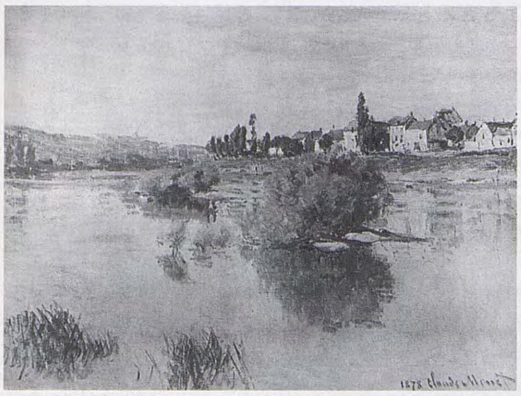
La Seine est vue en direction de l'amont; sur la hauteur, à gauche, on distingue le clocher de Saint-Martin-la-Garenne. Voir nº *578*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Charles Deudon, Paris, in an exchange transaction in February, 1878 · Sale Charles Guasco, Paris, Georges Petit, 11 June, 1900, no. 53 (Strauss) · Stransky, New York · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1921 · H.J. Laroche, Paris, 1921 · Jane Renouardt, Paris · *Wildenstein* · Charlesworth, Great Britain, 1935 · Sir Stephenson Kent, London, 1945 · Sale Lady Kent, Paris, Charpentier, 18 March, 1959, no. 9 · Sale, London, Sotheby's, 25 June, 1985, no. 12 · Private collection, United States.

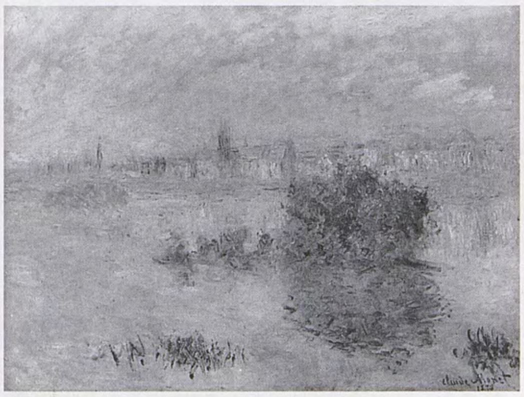
The Seine is seen looking upstream; on the left on the high ground the steeple of the church of Saint-Martin-la-Garenne can be made out. See no. *578*.

Provenienz: (?) Im Februar 1878 von Charles Deudon, Paris, im Tausch erworben von Monet · Versteigerung Charles Guasco, Paris, Georges Petit, 11. Juni 1900, Nr. 53 (Strauss) · Stransky, New York · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1921 · H.J. Laroche, Paris, 1921 · Jane Renouardt, Paris · *Wildenstein* · Charlesworth, Großbritannien, 1935 · Sir Stephenson Kent, London, 1945 · Versteigerung Lady Kent, Paris, Charpentier, 18. März 1959, Nr. 9 · Versteigerung, London, Sotheby's, 25. Juni 1985, Nr. 12 · Privatbesitz, USA.

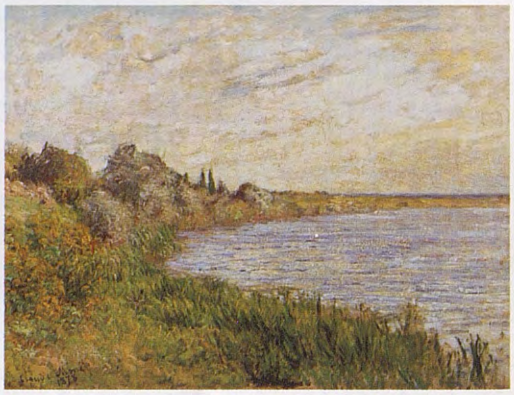
Ansicht der Seine in Richtung flußaufwärts; auf der Anhöhe links erkennt man den Glockenturm der Kirche Saint-Martin-la-Garenne. Vgl. Nr. *578*.



475



476



477

476

Le Brouillard du matin à Lavacourt

Morning Fog at Lavacourt
Morgennebel in Lavacourt

59 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1878*

Ex: *8, 27.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 283 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 320, 321 (ill.).
Provenance: Pierre Peytel, Paris, c. 1931 • *Mayor*, Londres • The Hon. Peter M. Samuel, Grande-Bretagne, 1949.
Peint non loin du nº *475*. Voir nº *541.*
Provenance: Pierre Peytel, Paris, c. 1931 • *Mayor*, London • The Hon. Peter M. Samuel, Great Britain, 1949.
Painted not far from the spot at which no. *475* was painted. See no. *541.*
Provenienz: Pierre Peytel, Paris, um 1931 • *Mayor*, London • The Hon. Peter M. Samuel, Großbritannien, 1949.
Nahe von Nr. *475* gemalt. Vgl. Nr. *541.*

477

La Seine près de Vétheuil

The Seine near Vétheuil
Die Seine bei Vétheuil

62 x 83 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet / 1878*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 320, 321 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Georges de Bellio, Paris, en (?) octobre 1878 (à de Bellio, *5 toiles Vétheuil;* voir le carnet de comptes de Monet de 1878) • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 84 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) • Pearson, Paris • Vente Pearson, Francfort-sur-le-Main, Helbing, 12 juin 1928, nº 24 • *Van Wisselingh*, Amsterdam • D.G. van Beuningen, Rotterdam, c. 1952 • Acquis en 1958 par le:
Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam, Pays-Bas (2612).
Représente la Seine au sud de Vétheuil, vue en direction de l'amont. Voir nº *478.*
Provenance: Purchased from Monet by Georges de Bellio, Paris, in (?) October, 1878 (to de Bellio, *5 toiles Vétheuil*; see Monet's account books for 1878) • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 84 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) • Pearson, Paris • Sale Pearson, Frankfurt-on-Main, Helbing, 12 June, 1928, no. 24 • *Van Wisselingh*, Amsterdam • D.G. van Beuningen, Rotterdam, c. 1952 • Acquired in 1958 by the:
Boymans-van Beuningen Museum, Rotterdam, Netherlands (2612).
Shows the Seine south of Vétheuil, looking upstream. See no. *478.*
Provenienz: Im (?) Oktober 1878 von Monet verkauft an Georges de Bellio, Paris (an de Bellio, *5 toiles Vétheuil;* vgl. das Rechnungsbuch von Monet 1878) • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 84 im handschriftlichen Katalog dieser Sammlung, erstellt vor 1897) • Pearson, Paris • Versteigerung Pearson, Frankfurt am Main, Helbing, 12. Juni 1928, Nr. 24 • *Van Wisselingh*, Amsterdam • D.G. van Beuningen, Rotterdam, um 1952 • 1958 erworben von:
Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam, Niederlande (2612).
Das Bild zeigt die Seine südlich von Vétheuil flußaufwärts gesehen. Vgl. Nr. *478.*

478

La Seine près de Vétheuil, temps orageux

The Seine near Vétheuil, Stormy Weather
Die Seine nahe Vétheuil bei Sturm

(?) 54 x 81 cm
Signed, dedicated and dated lower right: *À Mr de Bellio / son ami Claude Monet / 1879*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 320, 321 (ill.), 445 (P.J. nº 33).
Provenance: Donné et dédicacé en 1879 par Monet au Dʳ de Bellio, Paris • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 72 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897; appartenait encore à Donop de Monchy en 1920) • *Vildrac*, Paris • Mrs Fernand Leval, États-Unis, 1945.
Peint en 1878 comme le nº *477.*
Provenance: Donated and dedicated in 1879 by Monet to Dr de Bellio, Paris • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 72 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897; it still belonged to Donop de Monchy in 1920) • *Vildrac*, Paris • Mrs Fernand Leval, United States, 1945.
Painted in 1878 like no. *477.*
Provenienz: Durch Schenkung und Widmung von Monet an Dr. de Bellio, 1879, Paris • E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 72 im handschriftlichen Katalog dieser Sammlung, erstellt vor 1897; war noch 1920 im Besitz von Donop de Monchy) • *Vildrac*, Paris • Mrs. Fernand Leval, USA, 1945.
Gemalt 1878, wie auch Nr. *477.*

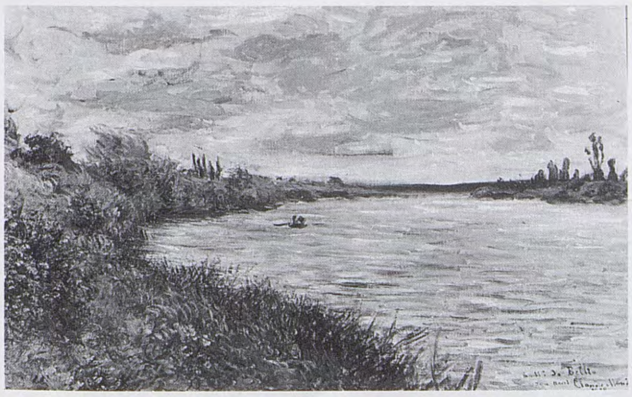
479

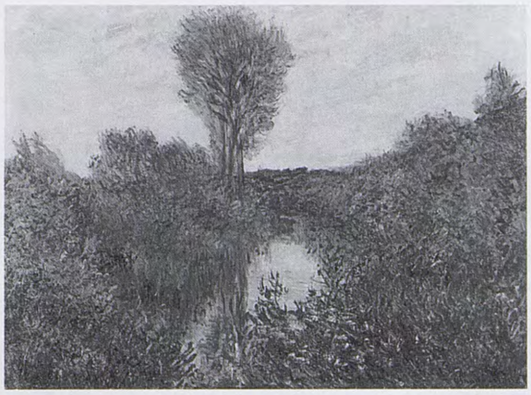
Le Petit Bras de Mousseaux

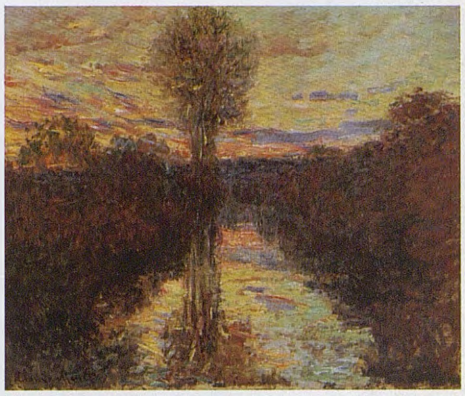
Small Arm of the Seine at Mousseaux
Kleiner Seinearm bei Mousseaux

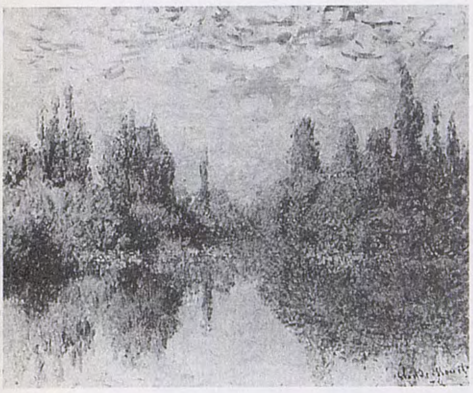
60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1878*

Ex: *Französische Kunstausstellung*, Kassel, Kunstverein, 1909, nº 69 – *25, 41.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 322, 323 (ill.).
Provenance: Vente Georges Viau, Paris, Durand-Ruel, 4. 3. 1907, nº 41 (*Durand-Ruel*) • Jean d'Alayer, Paris • *Sam Salz*, NY • Gustave Berne • Collection particulière, États-Unis.
Vue de la Seine en amont de Vétheuil, avec à gauche l'île de Mousseaux, et à droite la rive gauche du fleuve. Voir nº *480.*
Provenance: Sale Georges Viau, Paris, Durand-Ruel, 4 March, 1907, no. 41 (*Durand-Ruel*) • Jean d'Alayer, Paris • *Sam Salz*, NY • Gustave Berne • Private coll., United States.
View of the Seine upstream of Vétheuil, with the Ile de Mousseaux on the left and the left bank of the river on the right. See no. *480.*
Provenienz: Versteigerung Georges Viau, Paris, Durand-Ruel, 4. März 1907, Nr. 41 (*Durand-Ruel*) • Jean d'Alayer, Paris • *Sam Salz*, New York • Gustave Berne • Privatbesitz, USA.
Ansicht der Seine von Vétheuil aus flußaufwärts, links die Ile de Mousseaux, rechts das linke Ufer der Seine. Vgl. Nr. *480.*

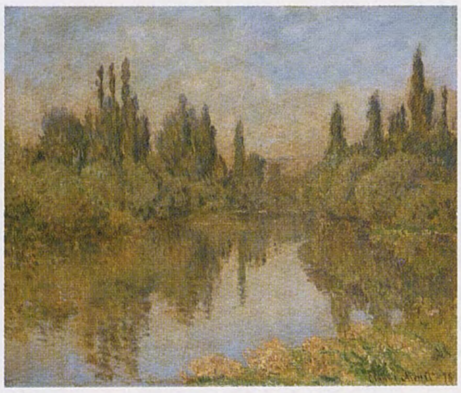

478


479

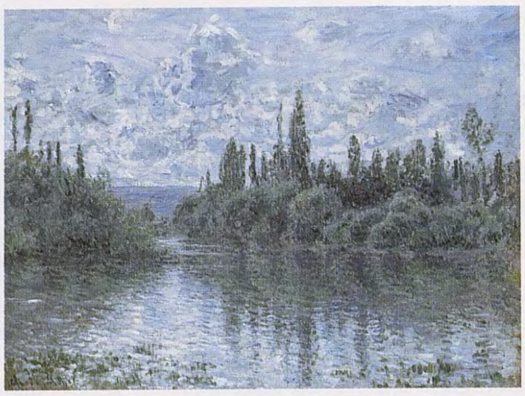

480



481



481a



482

483

480

Le Bras de Mousseaux, le soir

Small Arm of the Seine at Mousseaux, at Night
Seinearm bei Mousseaux am Abend

50 x 61 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 322, 323 (ill.) et 1991, V, p. 32.
Provenance: Acheté à Monet par *Dubourg*, Paris, en avril 1880 (*Paysage*) · *Boussod, Valadon et Cie*, 1892 · Denys Cochin, Paris, 1892 · *Boussod, Valadon et Cie*, 1898 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1898 · Eugène Blot, Paris, 1898 · Vente E. Blot, Paris, Drouot, 9–10 mai 1900, nº 117 · Prince de Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · Pierre Mauss, Paris · Vente, Paris, Charpentier, 12 mars 1956, nº 69 · Mr and Mrs James Mead, États-Unis, c. 1968 · Vente, The Mr and Mrs James Mead Collection, New York, Sotheby's, 14 novembre 1990, nº 366.
Voir nº *479*.
Provenance: Purchased from Monet by *Dubourg*, Paris, in April, 1880 (*Paysage*) · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Denys Cochin, Paris, 1892 · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1898 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1898 · Eugène Blot, Paris, 1898 · Sale E. Blot, Paris, Drouot, 9–10. 5., 1900, no. 117 · Prince of Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · Pierre Mauss, Paris · Sale, Paris, Charpentier, 12 March, 1956, no. 69 · Mr and Mrs James Mead, United States, c. 1968 · Sale The Mr and Mrs James Mead Collection, New York, Sotheby's, 14. 11., 1990, no 366.
See no. *479*.
Provenienz: Im April 1880 von Monet verkauft an *Dubourg*, Paris (*Paysage*) · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Denys Cochin, Paris, 1892 · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1898 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1898 · Eugène Blot, Paris, 1898 · Versteigerung E. Blot, Paris, Drouot, 9.–10. 5. 1900, Nr. 117 · Prinz von Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · Pierre Mauss, Paris · Versteigerung, Paris, Charpentier, 12. 3. 1956, Nr. 69 · Mr. und Mrs. James Mead, USA, um 1968 · Versteigerung, The Mr. and Mrs. James Mead Collection, New York, Sotheby's, 14. 11. 1990, Nr. 366.
Vgl. Nr. *479*.

481

Petit Bras de la Seine à Vétheuil

Small Arm of the Seine at Vétheuil
Kleiner Seinearm bei Vétheuil

50 x 61 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 78*

Ex: *8, 13.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 322, 323 (ill.), 445 (P.J. nº 32) et 1991, V, p. 32.
Provenance: (?) L'un des tableaux de *Vétheuil* achetés à Monet en octobre 1878 par Luquet ou Hecht (voir le carnet de comptes de Monet, 1878) · Ballaciano · *Bernheim-Jeune*, Paris, c. 1912 · Collection particulière, France, depuis 1931.
Vue de la Seine en aval de Vétheuil, entre les îles de Moisson, exécutée sans doute vers septembre 1878. Voir nº *481a*.
Provenance: (?) One of the paintings of *Vétheuil* purchased from Monet in October, 1878 by Luquet or Hecht (see Monet's account books, 1878) · Ballaciano · *Bernheim-Jeune*, Paris, c. 1912 · Private collection, France, since 1931.
View of the Seine downstream of Vétheuil, between the islands of Moisson, probably painted c. September, 1878. See no. *481a*.
Provenienz: (?) Eines der Gemälde mit dem Titel *Vétheuil*, die im Oktober des Jahres 1878 von Monet an Luquet oder Hecht verkauft wurden (vgl. Rechnungsbuch von Monet, 1878) · Ballaciano · *Bernheim-Jeune*, Paris, um 1912 · Privatbesitz, Frankreich, seit 1931.
Ansicht der Seine unterhalb von Vétheuil zwischen den Iles de Moisson, wahrscheinlich ungefähr im September 1878 gemalt. Vgl. Nr. *481a*.

481a

Le Matin dans les îles, environs de Vétheuil

Morning on the Islets, near Vétheuil
Der Morgen auf den Inseln bei Vétheuil

54 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet 78*

Ex: *2.*
Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 6, 7 (ill.), nº 2000.
Provenance: Vente, Paris, Drouot, 28 avril 1883, nº 47 · Vente, Paris, Drouot, 6 mars 1893, nº 48 (Sortais) · Mrs Anna Putnam Weld, Boston, c. 1893 · Mrs Charles Goddard Weld, c. 1927 · Vente, New York, Sotheby's, 16 novembre 1983, nº 14 · Vente, New York, Sotheby's, 14 novembre 1984, nº 22 · Collection particulière, États-Unis.
Voir nº *481*.
Provenance: Sale, Paris, Drouot, 28 April, 1883, no. 47 · Sale, Paris, Drouot, 6 March, 1893, no. 48 (Sortais) · Mrs Anna Putnam Weld, Boston, c. 1893 · Mrs Charles Goddard Weld, c. 1927 · Sale, New York, Sotheby's, 16 November, 1983, no. 14 · Sale, New York, Sotheby's, 14 November, 1984, no. 22 · Private collection, United States.
See no. *481*.
Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 28. April 1883, Nr. 47 · Versteigerung, Paris, Drouot, 6. März 1893, Nr. 48 (Sortais) · Mrs. Anna Putnam Weld, Boston, um 1893 · Mrs. Charles Goddard Weld, um 1927 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 16. November 1983, Nr. 14 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 14. November 1984, Nr. 22 · Privatbesitz, USA.
Vgl. Nr. *481*.

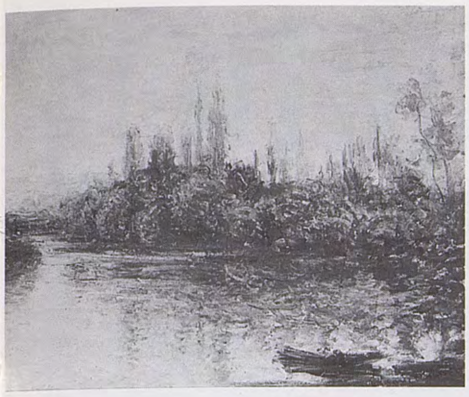
482

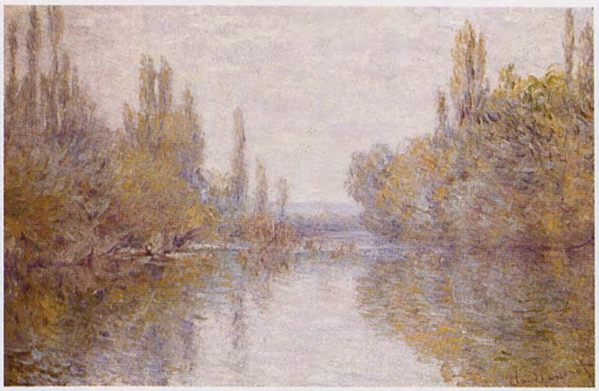
Bras de la Seine près de Vétheuil

Arm of the Seine near Vétheuil
Nebenarm der Seine bei Vétheuil

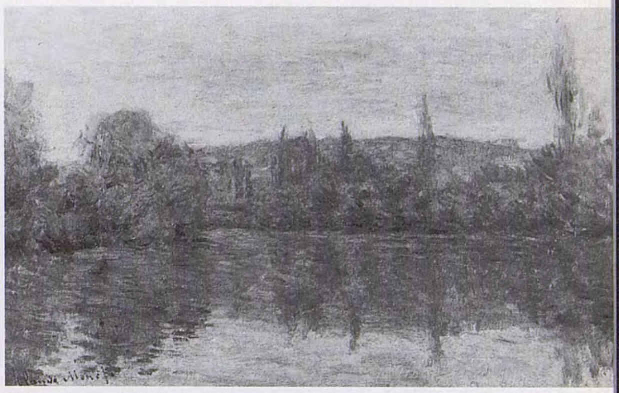
60 x 80 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 322, 323 (ill.), 445 (P.J. nº 32) et 1991, V, p. 32.
Provenance: (?) L'un des tableaux de *Vétheuil* vendu par Monet en octobre 1878 (voir carnet de comptes de Monet) · Vente Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21–24 février 1916, nº 159 · Garret A. Hobart · Dr and Mrs H.A. Kingsbury · En prêt au Museum of Fine Arts, Saint Petersburgh, États-Unis, depuis 1981 · Vente, Londres, Sotheby's, 27 novembre 1995, nº 3.





484



485

Exécuté vers septembre 1878, ce tableau représente un bras de la Seine entre les îles de Moisson, en aval de Vétheuil. Voir nº *483*.
PROVENANCE: (?) One of the *Vétheuil* paintings sold by Monet in October, 1878 (see Monet's account books) · Sale Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21–24 February, 1916, no. 159 · Garret A. Hobart · Dr and Mrs H.A. Kingsbury · Loaned to the Museum of Fine Arts, St Petersburg, United States, since 1981 · Sale, London, Sotheby's, 27 November, 1995, no. 3.

Painted c. September, 1878. The picture shows a branch of the Seine between the islands of Moisson downstream of Vétheuil. See no. *483*.
PROVENIENZ: (?) Eines der von Monet im Oktober 1878 verkauften Gemälde mit dem Titel *Vétheuil* (vgl. Rechnungsbuch von Monet) · Versteigerung Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21.–24. Februar 1916, Nr. 159 · Garret A. Hobart · Dr. und Mrs. H.A. Kingsbury · Seit 1981 Leihgabe im Museum of Fine Arts, St. Petersburg, USA · Versteigerung, London, Sotheby's, 27. November 1995, Nr. 3.

Das Bild, ungefähr im September 1878 gemalt, zeigt einen Nebenarm der Seine zwischen den Iles de Moisson unterhalb von Vétheuil. Vgl. Nr. *483*.

483

Un Bras de la Seine près de Vétheuil

An Arm of the Seine near Vétheuil
Ein Nebenarm der Seine bei Vétheuil

46 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

BIBL: D. Wildenstein, 1974, I, p. 322, 323 (ill.).
PROVENANCE: L'un des tableaux de Vétheuil vendu par Monet en 1878 · Prince de Wagram, Paris · Pearson, Paris, c. 1926 · Vente Pearson, Berlin, Cassirer, 18 octobre 1927, nº 50.

Voir nº *482*.
PROVENANCE: One of the paintings of Vétheuil sold by Monet in 1878 · Prince of Wagram, Paris · Pearson, Paris, c. 1926 · Sale Pearson, Berlin, Cassirer, 18 October, 1927, no. 50.

See no. *482*.
PROVENIENZ: Eines der von Monet 1878 verkauften Gemälde aus Vétheuil · Prinz von Wagram, Paris · Pearson, Paris, um 1926 · Versteigerung Pearson, Berlin, Cassirer, 18. Oktober 1927, Nr. 50.

Vgl. Nr. *482*.

484

Un Bras de la Seine près de Vétheuil

An Arm of the Seine near Vétheuil
Ein Nebenarm der Seine bei Vétheuil

46.0 x 71.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

BIBL: D. Wildenstein, 1974, I, p. 324, 325 (ill.), 445 (P.J. nº 32) et 1991, V, p. 32 · P.H. Tucker, 1995, p. 102 (ill.).
PROVENANCE: (?) L'un des tableaux de *Vétheuil* vendus par Monet en octobre 1878 (voir carnet de comptes de Monet) · André Schwob d'Héricourt · De Castries · *Abel Rosenberg*, c. 1968 · *Wildenstein* · Mr and Mrs Georges Strawbridge Jr, États-Unis, 1969 · Edward Cox, 1973 · *Wildenstein* · Vente, Londres, Sotheby's, 30 juin 1987, nº 23 · Collection particulière, 1990.

Exécuté vers septembre 1878.
PROVENANCE: (?) One of the *Vétheuil* paintings sold by Monet in October, 1878 (see Monet's account books) · André Schwob d'Héricourt · De Castries · *Abel Rosenberg*, c. 1968 · *Wildenstein* · Mr and Mrs Georges Strawbridge Jr, United States, 1969 · Edward Cox, 1973 · *Wildenstein* · Sale, London, Sotheby's, 30 June, 1987, no. 23 · Private collection, 1990.

Painted c. September, 1878.
PROVENIENZ: (?) Eines der von Monet im Oktober 1878 verkauften Gemälde aus Vétheuil (vgl. Rechnungsbuch von Monet) · André Schwob d'Héricourt · De Castries · *Abel Rosenberg*, um 1968 · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. Georges Strawbridge jr., USA, 1969 · Edward Cox, 1973 · *Wildenstein* · Versteigerung, London, Sotheby's, 30. Juni 1987, Nr. 23 · Privatbesitz, 1990.

Gemalt ungefähr im September 1878.

485

Petit Bras de la Seine à Vétheuil, l'automne

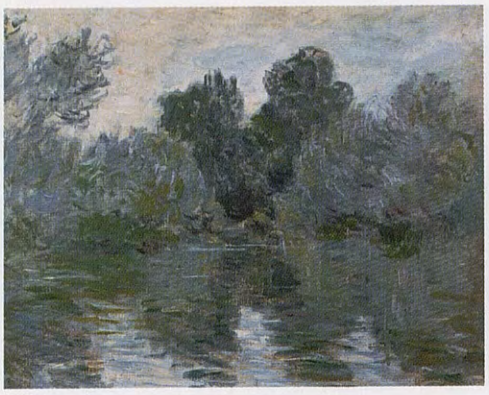
Small Arm of the Seine at Vétheuil, Autumn
Kleiner Seinearm bei Vétheuil, Herbst

51 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

EX: *37*.
BIBL: D. Wildenstein, 1974, I, p. 324, 325 (ill.), 445 (P.J. nº 32) et 1991, V, p. 32.
PROVENANCE: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* (*Le Petit Bras, Vétheuil*), le 18 février 1881, et vendu par *Durand-Ruel* à François Depeaux, Rouen, le 26 juin 1894 (*Automne*) · Vente [Depeaux], Paris, Drouot, 25 avril 1901, nº 32 (*Bernheim-Jeune*, Paris) · A. Schuhmann · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 · Émile Lernoud, Buenos Aires · Lernoud de Casaubon, Paris · Vente, Paris, Galliera, 29 novembre 1969, nº 85 · *Schmit*, Paris, c. 1988 · Collection particulière.

Vue de la Seine en aval de Vétheuil, avec au fond les coteaux de Chantemesle, exécutée sans doute vers septembre 1878.
PROVENANCE: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* (*Le Petit Bras, Vétheuil*), on 18 February, 1881, and sold by *Durand-Ruel* to François Depeaux, Rouen, on 26 June, 1894 (*Automne*) · Sale [Depeaux], Paris, Drouot, 25 April, 1901, no. 32 (*Bernheim-Jeune*, Paris) · A. Schuhmann · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 · Emile Lernoud, Buenos Aires · Lernoud de Casaubon, Paris · Sale, Paris, Galliera, 29 November, 1969, no. 85 · *Schmit*, Paris, c. 1988 · Private collection.

View of the Seine downstream of Vétheuil, with the hills of Chantemesle in the background, probably painted c. September, 1878.
PROVENIENZ: (?)Am 18. Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Le Petit Bras, Vétheuil*); am 26. Juni 1894 verkauft an François Depeaux, Rouen (*Automne*) · Versteigerung [Depeaux], Paris, Drouot, 25. April 1901, Nr. 32 (*Bernheim-Jeune*, Paris) · A. Schuhmann · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 · Emile Lernoud, Buenos Aires · Lernoud de Casaubon, Paris · Versteigerung, Paris, Galliera, 29. November 1969, Nr. 85 · *Schmit*, Paris, um 1988 · Privatbesitz.



486

Blick auf die Seine unterhalb von Vétheuil, im Hintergrund die Hügel von Chantemesle; das Bild entstand wahrscheinlich ungefähr im September 1878.

486

Un Bras de la Seine

An Arm of the Seine

Nebenarm der Seine

57 x 72 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *54, 56, 61, 62, 66.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 324, 325 (ill.), 445 (P.J. nº 32) et 1991, V, p. 32.
Provenance: Donné par Michel Monet (à l'instigation de Georges Clemenceau) à l'architecte Camille Lefèvre, vers 1930, en remerciement pour la construction des salles des Grandes Décorations à l'Orangerie des Tuileries • Légué par Mme Camille Lefèvre en 1975 au: **Musée des Beaux-Arts, Tours, France (975-1-1).**

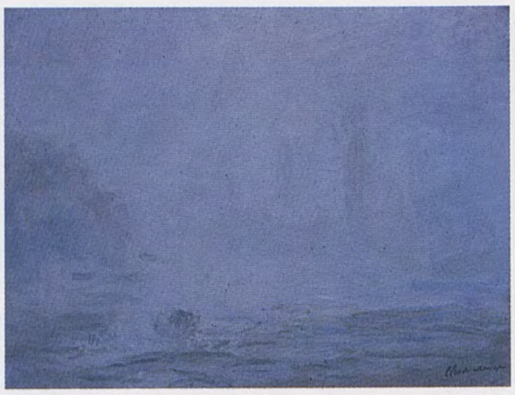
Exécuté près de Vétheuil vers septembre 1878.

Provenance: Given by Michel Monet (at the instigation of Georges Clemenceau) to the architect Camille Lefèvre, c. 1930, in acknowledgement for the construction of the Grandes Décorations rooms in the Orangerie at the Tuileries • Bequeathed by Mme Camille Lefèvre in 1975 to the: **Musée des Beaux-Arts, Tours, France (975-1-1).**

Painted near Vétheuil c. September, 1878.

Provenienz: Um 1930 durch Schenkung von Michel Monet (auf Anregung von Georges Clemenceau) an den Architekten Camille Lefèvre, als Dank für den Bau der Salles des Grandes Décorations in der Orangerie in den Tuilerien • 1975 durch Vermächtnis von Mme. Camille Lefèvre an: **Musée des Beaux-Arts, Tours, Frankreich (975-1-1).**

Gemalt in der Nähe von Vétheuil etwa im September 1878.



487

487

Un Bras de la Seine à Vétheuil, brouillard

An Arm of the Seine near Vétheuil, Fog

Nebenarm der Seine bei Vétheuil im Nebel

55 x 73 cm

Ex: *49.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 324, 325 (ill.) et 1991, V, p. 32.
Provenance: Michel Monet, Giverny • Vente, Versailles, 7 juin 1966, nº 19 (retiré) • Vente, Paris, Drouot, 25 mars 1984, nº 65 (*Galerie Chozo Yoshii*).
Provenance: Michel Monet, Giverny • Sale, Versailles, 7 June, 1966, no. 19 (withdrawn) • Sale, Paris, Drouot, 25 March, 1984, no. 65 (*Galerie Chozo Yoshii*).
Provenienz: Michel Monet, Giverny • Versteigerung, Versailles, 7. Juni 1966, Nr. 19 (zurückgezogen) • Versteigerung, Paris, Drouot, 25. März 1984, Nr. 65 (*Galerie Chozo Yoshii*).

488

Pommiers près de Vétheuil

Apple Trees near Vetheuil

Apfelbäume bei Vétheuil

62.0 x 82.5 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 78*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 37 – *22.*
Bibl: E. Waldmann, «Französische Bilder in amerikanischem Privatbesitz», *Kunst und Künstler*, décembre 1910, p. 139 (ill.), 142 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 326, 327 (ill.) et 1991, V, p. 32.
Provenance: Théodore Duret, Paris, c. 1889 • *Boussod, Valadon et Cie*, 1892 • Harris Whittemore, Naugatuck, États-Unis, 1893 • Mr Harris Whittemore Jr, Naugatuck, c. 1945 • Vente Harris Whittemore, New York, Christie's, 12 novembre 1985, nº 2 (Henry R. Kravis, États-Unis).

Peint à l'est de Vétheuil, dans la vallée de Vienne-en-Arthies; on devine à travers le feuillage le hameau des Millonnets. Voir nº *489.*

Provenance: Théodore Duret, Paris, c. 1889 • *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 • Harris Whittemore, Naugatuck, United States, 1893 • Mr Harris Whittemore Jr, Naugatuck, c. 1945 • Sale Harris Whittemore, New York, Christie's, 12 November, 1985, no. 2 (Henry R. Kravis, United States).

Painted east of Vétheuil, in the Valley of Vienne-en-Arthies; the hamlet of Millonnets can be made out through the foliage. See no. *489.*

Provenienz: Théodore Duret, Paris, um 1889 • *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 • Harris Whittemore, Naugatuck, USA, 1893 • Mr. Harris Whittemore jr., Naugatuck, um 1945 • Versteigerung Harris Whittemore, New York, Christie's, 12. November 1985, Nr. 2 (Henry R. Kravis, USA).

Das Bild wurde östlich von Vétheuil, im Tal von Vienne-en-Arthies gemalt; durch die Blätter der Bäume kann man das Dörfchen Millonnets erahnen. Vgl. Nr. *489.*

489

Pommiers

Apple Trees

Apfelbäume

54 x 73 cm
Signed and dated lower left: *1878 Claude Monet*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 21 (*Paysage à Vétheuil*, à Éphrussi) • [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, janvier 1918 et mars–avril 1919.
Bibl: (?) «Lettres de J. Laforgue à M...,» *La Revue blanche*, 1er septembre 1896, p. 221 • (?) M. Rostand, 1955, p. 167 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 326, 327 (ill.), 446 (P.J. nº 49).
Provenance: (?) Charles Éphrussi, Paris (*Pommiers en fleurs escaladant une colline*), toile échangée par lui, contre une autre, avec Monet en décembre 1880 • *Rosenberg*, Paris • *Durand-Ruel*, 1917 • Vente, Londres, Christie's, 27 juin 1994, nº 9.

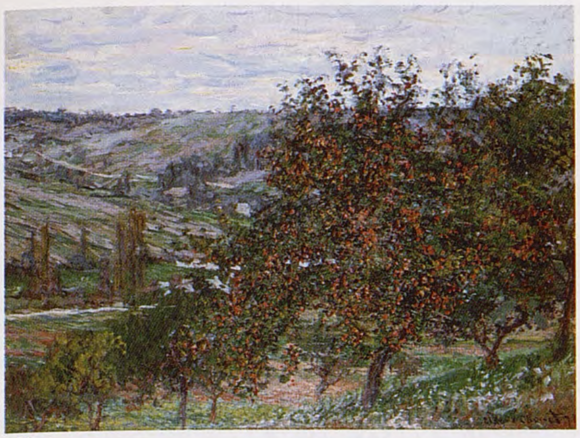
Voir nº *488.*

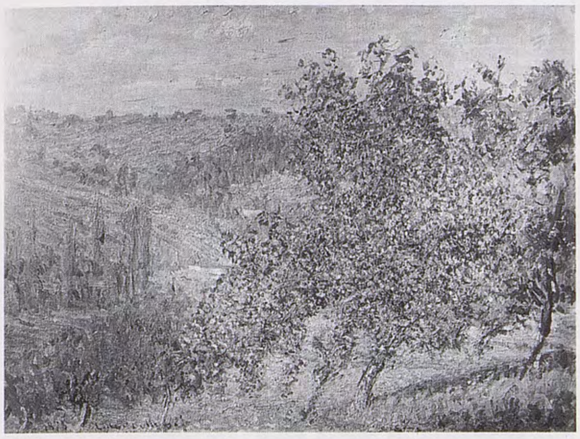
Provenance: (?) Charles Ephrussi, Paris (*Pommiers en fleurs escaladant une colline*), exchanged with Monet for a different painting in December, 1880 • *Rosenberg*, Paris • *Durand-Ruel*, 1917 • Sale, London, Christie's, 27 June, 1994, no. 9.

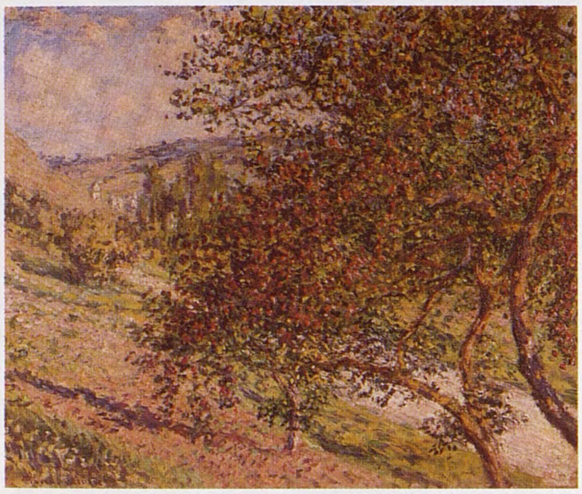
See no. *488.*

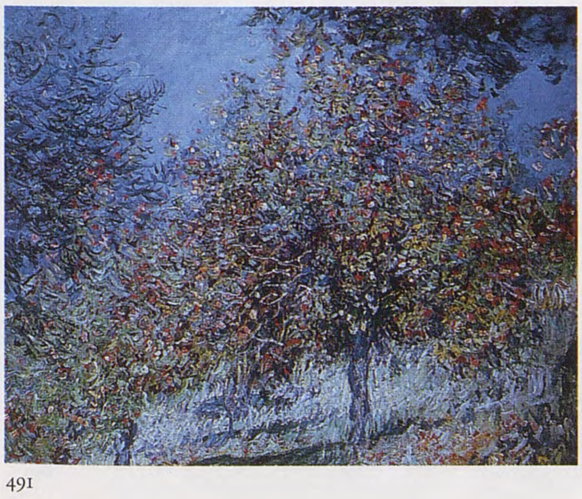
Provenienz: (?) Charles Ephrussi, Paris (*Pommiers en fleurs escaladant une colline*), im Dezember 1880 mit Monet gegen ein anderes ausgetauscht • *Rosenberg*, Paris • *Durand-Ruel*, 1917 • Versteigerung, London, Christie's, 27. Juni 1994, Nr. 9.

Vgl. Nr. *488.*


488


489


490


491

490

Pommiers, Vétheuil

Apple Trees, Vétheuil
Apfelbäume, Vétheuil

55 x 66 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *4ᵉ exposition de peinture...*, Paris, 28 avenue de l'Opéra, 1879, nº 143 – *41*.
Bibl: E.R. [Renoir], «Les impressionnistes», *La France*, 11 avril 1879, p. 2 · G. Geffroy, 1922, p. 181 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 326, 327 (ill.), 446 (P.J. nº 35).
Provenance: Acheté par Gustave Caillebotte, Paris, c. avril 1879 · Légué à l'État en 1894 et refusé en 1896 · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · Gadala, Paris · Mr and Mrs Wesley M. Dixon Jr, États-Unis, 1969.

Peint au pied des coteaux de Chantemesle; on aperçoit au fond l'église de Vétheuil.
Provenance: Purchased by Gustave Caillebotte, Paris, c. April, 1879 · Bequeathed to the French state in 1894 and rejected in 1896 · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · Gadala, Paris · Mr and Mrs Wesley M. Dixon Jr, United States, 1969.

Painted at the foot of the Chantemesle hills; the church of Vétheuil can be seen in the background.
Provenienz: Im April 1879 gekauft von Gustave Caillebotte, Paris · 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat, 1896 abgelehnt · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · Gadala, Paris · Mr.und Mrs. Wesley M. Dixon jr., USA, 1969.

Gemalt am Fuße der Hügel von Chantemesle; im Hintergrund ist die Kirche von Vétheuil zu erkennen.

491

Pommiers sur la côte de Chantemesle

Apple Trees on the Chantemesle Hill
Apfelbäume auf den Hügeln von Chantemesle

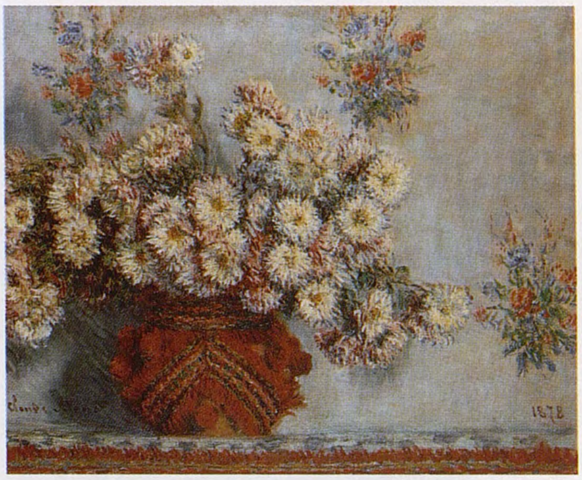
64 x 81 cm

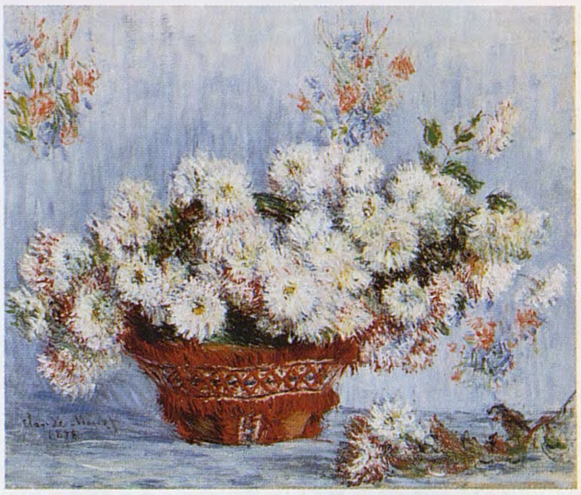
Ex: *8*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 326, 327 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · Didisheim, Zurich · *Wildenstein* · Collection particulière.
Provenance: Michel Monet, Giverny · Didisheim, Zurich · *Wildenstein* · Private collection.
Provenienz: Michel Monet, Giverny · Didisheim, Zürich · *Wildenstein* · Privatbesitz.

492

Chrysanthèmes

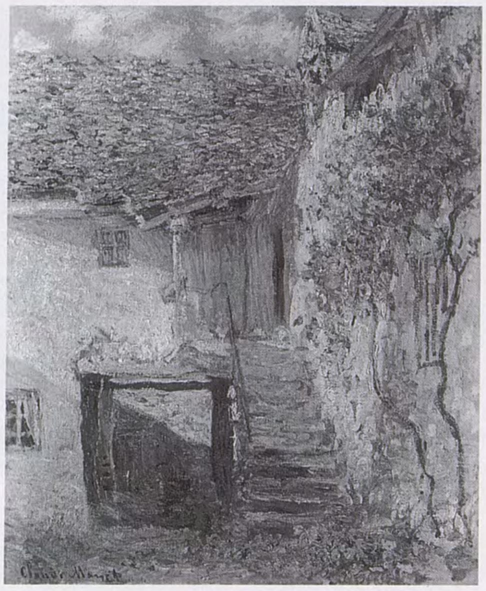
Chrysanthemums
Chrysanthemen


492

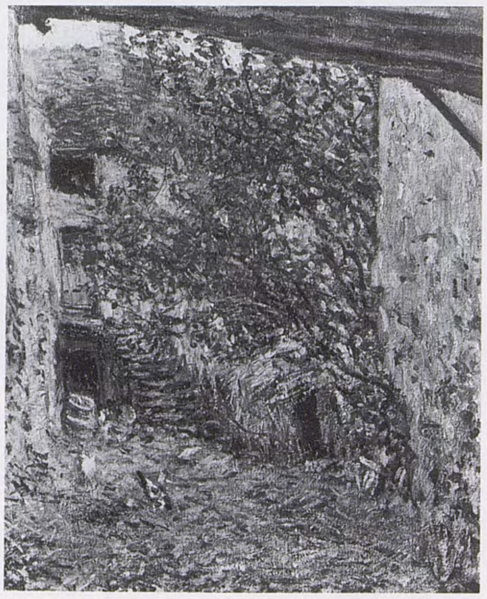

492a

54.5 x 65.0 cm
Signed lower left: *Claude Monet* and dated lower right: *1878*

Ex: *46*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 326, 327 (ill.) 435, 436 (lettre nº 147) et 1991, V, p. 32.
Provenance: Acheté à Monet par le Dʳ Gachet, Auvers-sur-Oise, en décembre 1878 (pour 50 F), voir lettre du 6 décembre 1878 (Monet à Murer) · Paul Gachet · Donné en 1951 au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1951.56).**
Provenance: Purchased from Monet by Dr Gachet, Auvers-sur-Oise, in December, 1878 (for 50 francs), see letter dated 6 December, 1878 (Monet to Murer) · Paul Gachet · Donated in 1951 to the Louvre and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1951.56).**
Provenienz: Im Dezember 1878 von Monet verkauft an Dr. Gachet (für 50 F), Auvers-sur-Oise, vgl. Brief vom 6. Dezember 1878 (Monet an Murer) · Paul Gachet · 1951 durch Schenkung an den Louvre, ausgestellt in der Galerie Jeu de Paume · 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1951.56).



493



494

492a

Chrysanthèmes
Chrysanthemums
Chrysanthemen

53.5 x 61.0 cm
Signed lower left: *Claude Monet / 1878*

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 6, 7 (ill.), nº 2001.
Provenance: Acheté à Monet par Moïse Dreyfus, Paris · Vente, Paris, Drouot, 23 juin 1987, nº 22 · Collection particulière.
Présente des variantes intéressantes par rapport au nº *492.*
Provenance: Purchased from Monet by Moïse Dreyfus, Paris · Sale, Paris, Drouot, 23 June, 1987, no. 22 · Private collection.
Shows interesting variations in relation to no. *492.*
Provenienz: Von Monet verkauft an Moïse Dreyfus, Paris · Versteigerung, Paris, Drouot, 23. Juni 1987, Nr. 22 · Privatbesitz.
Das Bild weist, verglichen mit der Nr. 492, interessante Variationen auf.

493

L'Escalier
The Steps
Die Treppe

62 x 50 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

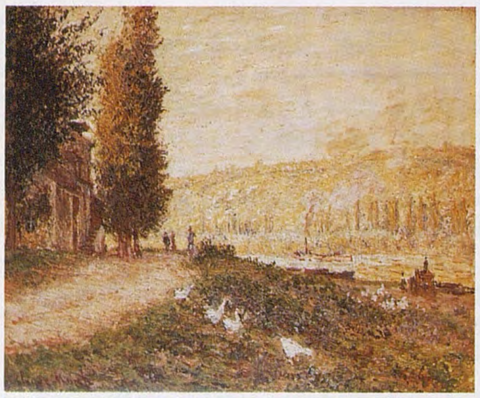
Ex: *7, 30.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 328, 329 (ill.).
Provenance: Catholina Lambert, Paterson, États-Unis · *Durand-Ruel*, 1895 · Vente, Londres, Christie's, 28 novembre 1994, nº 8.
Provenance: Catholina Lambert, Paterson, United States · *Durand-Ruel*, 1895 · Sale, London, Christie's, 28 November, 1994, no. 8.
Provenienz: Catholina Lambert, Paterson, USA · *Durand-Ruel*, 1895 · Versteigerung, London, Christie's, 28. November 1994, Nr. 8.

494

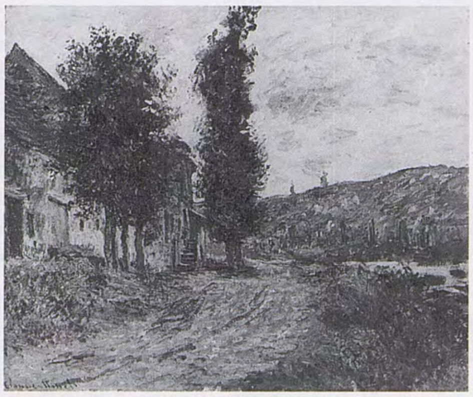
Cour de ferme
Farmyard
Hof eines Bauernhauses

61 x 50 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1878*

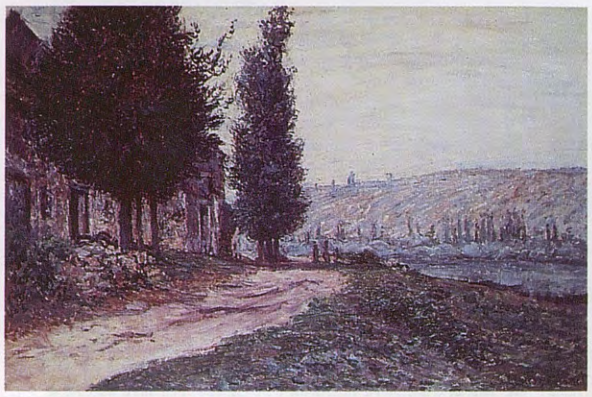
Ex: Wien, Miethke, 1913–1914 · *Art français à Londres*, London, Grafton Galleries, 1921 · *Exposición Durand-Ruel*, Buenos-Aires, Galerie Witcomb, 1926, nº 20.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 328, 329 (ill.) et 1991, V, p. 32.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Ernest May, Paris, le 14 avril 1878 et vendu à *Durand-Ruel* le 20 mai 1882 · *Dubourg*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie*, 1892 · Armand Cabrol, Boujan, France, 1895 · Gustave Fayet, Béziers, France · *Durand-Ruel*, 1902 · Coince, 1941 · Vente, Londres, Sotheby's, 26 mars 1958, nº 114 · *Wildenstein* · Mr and Mrs Terence Kennedy, Grande-Bretagne, 1960 · Vente Saskia, Madrid, Sotheby's, 27 mai 1975, nº 217 · Vente The Collection of Ruth and Mauricio Kramer, New York, Sotheby's, 16 novembre 1989, nº 317. · Collection particulière, Japon.
Provenance: (?) Purchased from Monet by Ernest May, Paris, on 14 April, 1878 and sold to *Durand-Ruel*, 20 May, 1882 · *Dubourg*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Armand Cabrol, Boujan, France, 1895 · Gustave Fayet, Béziers, France · *Durand-Ruel*, 1902 · Coince, 1941 · Sale, London, Sotheby's, 26 March, 1958, no. 114 · *Wildenstein* · Mr and Mrs Terence Kennedy, Great Britain, 1960 · Sale Saskia, Madrid, Sotheby's, 27 May, 1975, no. 217 · Sale The Collection of Ruth and Mauricio Kramer, New York, Sotheby's, 16 November, 1989, no. 317. Private collection, Japan
Provenienz: (?) Am 14. April 1878 von Monet verkauft an Ernest May, Paris; am 20. Mai 1882 verkauft an *Durand-Ruel* · *Dubourg*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Armand Cabrol, Boujan, Frankreich, 1895 · Gustave Fayet, Béziers, Frankreich · *Durand-Ruel*, 1902 · Coince, 1941 · Versteigerung, London, Sotheby's, 26. März 1958, Nr. 114 · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. Terence Kennedy, Großbritannien, 1960 · Versteigerung Saskia, Sotheby's, Madrid, 27. Mai 1975, Nr. 217 · Versteigerung The Collection of Ruth and Mauricio Kramer, New York, Sotheby's, 16. November 1989, Nr. 317. · Privatbesitz, Japan.



495



496



497

495

La Berge à Lavacourt

Banks of the Seine at Lavacourt
Die Uferböschung bei Lavacourt

65 x 80 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1895, h. c. • *Monet*, Paris, Bernheim-Jeune, 1906 • *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 29 • *La Faune*, Paris, Bernheim-Jeune, 1910, nº 85.
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 283 • D. W., 1974, I, p. 328, 329 (ill.) et 1991, V, p. 32.
Provenance: Acheté par *Durand-Ruel* à Monet en février 1881 et vendu à Henri Vever à Paris en janvier 1893 • Vente Vever, Paris, Georges Petit, 1er–2 février 1897, nº 83 (*Durand-Ruel* pour François Depeaux, Rouen) • Vente Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 mai–1er juin 1906, nº 24 (*Durand-Ruel*) • *A.A. Hébrard*, 1906 • Prince de Wagram, Paris, c. 1907 • *Durand-Ruel*, 1908 • Acquis en 1909 par la: **Gemäldegalerie, Dresde, Allemagne (2525A).**
La berge est vue en direction de l'aval. Voir nºs *496* et *497*.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881 and sold to Henri Vever in Paris in January 1893 • Sale Vever, Paris, Georges Petit, 1–2. February, 1897, no. 83 (*Durand-Ruel* for François Depeaux, Rouen) • Sale Depeaux, Paris, Georges Petit, 31 May–1 June, 1906, no. 24 (*Durand-Ruel*) • *A.A. Hébrard*, 1906 • Prince of Wagram, Paris, c. 1907 • *Durand-Ruel*, 1908 • Acquired in 1909 by the: **Gemäldegalerie, Dresden, Germany (2525A).**
The bank is depicted looking downstream. See nos. *496* and *497*.
Provenienz: Im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel*; im Januar 1893 verkauft an Henri Vever, Paris • Versteigerung Vever, Paris, Georges Petit, 1.–2. 2. 1897, Nr. 83 (*Durand-Ruel* für François Depeaux, Rouen) • Versteigerung Depeaux, Paris, Georges Petit, 31. Mai–1. Juni 1906, Nr. 24 (*Durand-Ruel*) • *A.A. Hébrard*, 1906 • Prinz von Wagram, Paris, um 1907 • *Durand-Ruel*, 1908 • 1909 erworben von: **Gemäldegalerie, Dresden (2525A).**
Die Uferböschung ist flußabwärts zu sehen. Vgl. Nr. *496* und *497*.

496

Chemin de halage à Lavacourt

Towpath at Lavacourt
Treidelweg bei Lavacourt

60 x 74 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *4e exposition de peinture...*, Paris, 28 avenue de l'Opéra, 1879, nº 162 • *Internationale Kunstausstellung*, Dresden, 1926.
Bibl: P. Fechter, «Die Sammlung Schmitz», *Kunst und Künstler*, octobre 1909, p. 21 • M. Dormoy, «La collection Schmitz à Dresde», *L'Amour de l'Art*, 1926, p. 342 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 328, 329 (ill.), 435 (lettre nº 147).
Provenance: Livré par Monet à Eugène Murer, Paris, en décembre 1878 • Oscar Schmitz, Dresde, 1900 • *Wildenstein* • Major E.O. Kay, Nr. Droitwich, Worcester, 1944 • Vente major E.O. Kay, Londres, Sotheby's, 14 décembre 1955, nº 171 (M. Grange).
Voir nºs *495* et *497*.
Provenance: Delivered by Monet to Eugène Murer, Paris, in December, 1878 • Oscar Schmitz, Dresden, 1900 • *Wildenstein* • Major E.O. Kay, Nr. Droitwich, Worcester, 1944 • Sale Major E.O. Kay, London, Sotheby's, 14 December, 1955, no. 171 (M. Grange).
See nos. *495* and *497*.
Provenienz: Monet liefert das Bild an Eugène Murer, Dezember 1878, Paris • Oscar Schmitz, Dresden, 1900 • *Wildenstein* • Major E.O. Kay, Nr. Droitwich, Worcester, 1944 • Versteigerung Major E.O. Kay, London, Sotheby's, 14. Dezember 1955, Nr. 171 (M. Grange).
Vgl. Nr. *495* und *497*.

497

Lavacourt

Lavacourt
Lavacourt

60 x 90 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Important Pictures by 19th Century French Masters*, London, Lefevre, 1924, s.n.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 328, 329 (ill.).
Provenance: *Georges Petit*, Paris • Prince de Wagram, Paris • M. Mancini, Paris • Mme Colombel, Paris • *Wildenstein* • *Findlay*, États-Unis, 1957.
Voir nºs *495* et *496*.
Provenance: *Georges Petit*, Paris • Prince of Wagram, Paris • M. Mancini, Paris • Mme Colombel, Paris • *Wildenstein* • *Findlay*, United States, 1957.
See nos. *495* and *496*.
Provenienz: *Georges Petit*, Paris • Prinz von Wagram, Paris • M. Mancini, Paris • Mme Colombel, Paris • *Wildenstein* • *Findlay*, USA, 1957.
Vgl. Nr. *495* und *496*.

498

Les Berges de la Seine à Lavacourt

The Banks of the Seine at Lavacourt
Seineböschung bei Lavacourt

60 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *24B.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 330, 331 (ill.).
Provenance: Vente, Paris, Drouot, 27 avril 1897, nº 62 • Vente Ch. Abadie, Paris, Drouot, 17 avril 1913, nº 21 (*I. Montaignac*) • Otto Zieseniss, Paris, c. 1934 • Christian Zieseniss, Paris, c. 1956 • Vente, Londres, Christie's, 21 juin 1993, nº 13.
Voir nº *513*.
Provenance: Sale, Paris, Drouot, 27 April, 1897, no. 62 • Sale Ch. Abadie, Paris, Drouot, 17 April, 1913, no. 21 (*I. Montaignac*) • Otto Zieseniss, Paris, c. 1934 • Christian Zieseniss, Paris, c. 1956 • Sale, London, Christie's, 21 June, 1993, no. 13.
See no. *513*.
Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 27. April 1897, Nr. 62 • Versteigerung Ch. Abadie, Paris, Drouot, 17. April 1913, Nr. 21 (*I. Montaignac*) • Otto Zieseniss, Paris, um 1934 • Christian Zieseniss, Paris, um 1956 • Versteigerung, London, Christie's, 21. Juni 1993, Nr. 13.
Vgl. Nr. *513*.

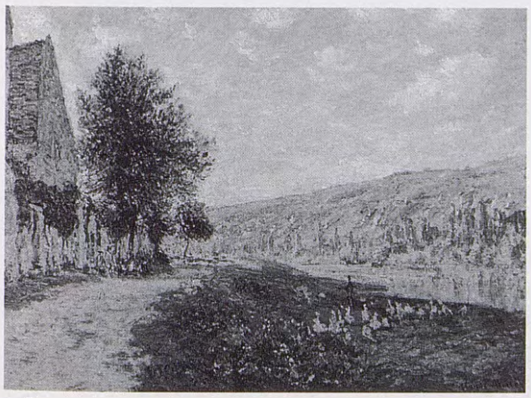
499

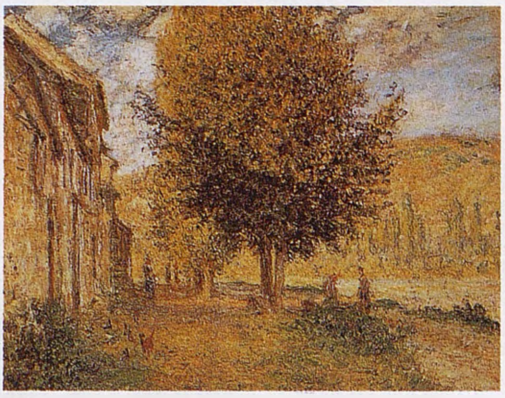
Berge de la Seine à Lavacourt

Banks of the Seine at Lavacourt
Seineböschung bei Lavacourt

50 x 64 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 79*

Ex: [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery et Saint-Louis, Noonan-Kocian Gallery, 1914 • Columbus Gallery of Fine Arts, 1916 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1919 • New York, Union


498


499

League Club, 1923 – *12, 16, 30, 36, 38.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 330, 331 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Cantin, en novembre 1879 (l'une de six toiles) · Vente Mme Cantin, Paris, Drouot, 19 avril 1895, nº 48 (*Durand-Ruel*) · Collection particulière, Suisse, c. 1970.

Peint en 1878.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Cantin, in November, 1879 (one of six canvases) · Sale Mme Cantin, Paris, Drouot, 19 April, 1895, no. 48 (*Durand-Ruel*) · Private collection, Switzerland, c. 1970.

Painted in 1878.

Provenienz: (?) Im November 1879 von Monet verkauft an Cantin (eines von sechs Gemälden) · Versteigerung Mme. Cantin, Paris, Drouot, 19. April 1895, Nr. 48 (*Durand-Ruel*) · Privatbesitz, Schweiz, um 1970.

Gemalt 1878.

500

Le Bord de la Seine à Lavacourt

Banks of the Seine at Lavacourt
Seineufer bei Lavacourt

54 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 330, 331 (ill.).
Provenance: Vente [Clapisson], Paris, Drouot, 28 avril 1894, nº 22 (Lebel) · Lebel, Paris · Collection particulière, Suisse.

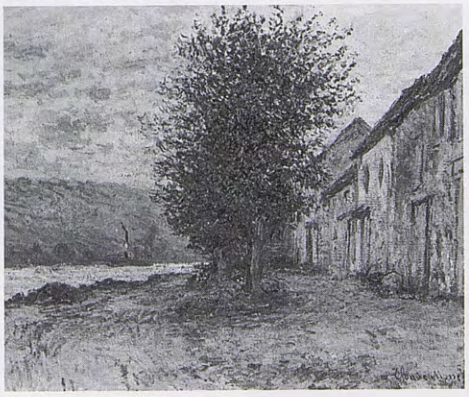
La rive est vue en direction de l'amont.

Provenance: Sale [Clapisson], Paris, Drouot, 28 April, 1894, no. 22 (Lebel) · Lebel, Paris · Private collection, Switzerland.

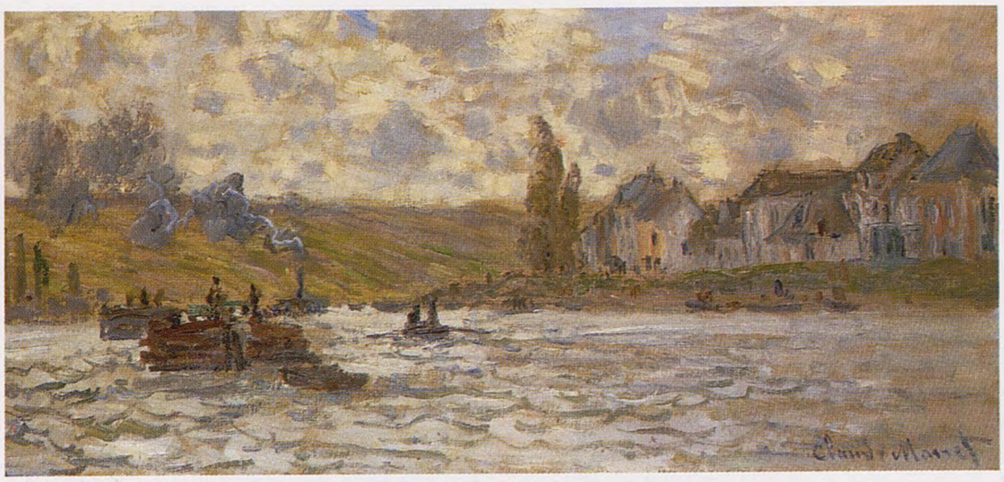
The bank is shown looking upstream.

Provenienz: Versteigerung [Clapisson], Paris, Drouot, 28. April 1894, Nr. 22 (Lebel) · Lebel, Paris · Privatbesitz, Schweiz.

Das Ufer ist flußaufwärts dargestellt.



500



501

501

Le Village de Lavacourt

The Village of Lavacourt
Das Dorf Lavacourt

35.5 x 73.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Die führenden Meister der Französischen Kunst im 19. Jahrhundert,* Wien, Secession, 1925, nº 70 · *Sta Výstava spolten,* Praha, Manes, 1926, nº 21.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 330, 331 (ill.) et 1991, V, p. 32.
Provenance: *Barbazanges,* Paris · Paul Signac, Paris · Cachin-Signac, Paris, 1935 · *Marlborough,* Grande-Bretagne, c. 1960 · Vente, Londres, Sotheby's, 2 décembre 1986, nº 21.

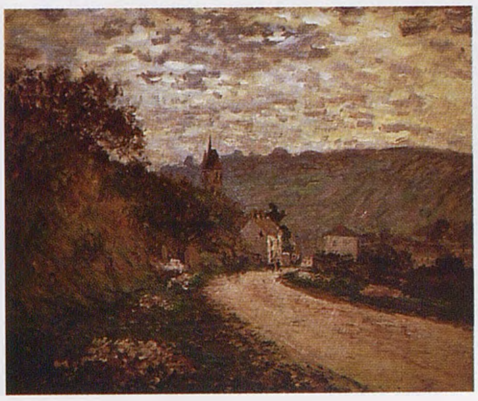
Peint sur la Seine vue en direction de l'amont.

Provenance: *Barbazanges,* Paris · Paul Signac, Paris · Cachin-Signac, Paris, 1935 · *Marlborough,* Great Britain, c. 1960 · Sale, London, Sotheby's, 2 December, 1986, no. 21.

Painted on the Seine looking upstream.

Provenienz: *Barbazanges,* Paris · Paul Signac, Paris · Cachin-Signac, Paris, 1935 · *Marlborough,* Großbritannien, um 1960 · Versteigerung, London, Sotheby's, 2. Dezember 1986, Nr. 21.

Gemalt auf der Seine flußaufwärts.



502

502

La Route à Vétheuil

The Road coming into Vétheuil
Die Straße von Vétheuil

49.5 x 61.0 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1878*

Ex: *20, 31, 35.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 330, 331 (ill.) et 1991, V, p. 33 · G. Seiberling, 1981, p. 52, 65.
Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · Michel Monet, Giverny, 1948 · *Daber,* Paris · *Sam Salz,* New York, 1949 · Mrs Nate B. Spingold, New York, c. 1960 · Donné à la Brandeis University, sous réserve d'usufruit · Vente Brandeis University (collection Spingold), New York, Parke Bernet, 9 octobre 1968, nº 7 (Arthur Murray) · Kathryn and Arthur Murray, Hawaï · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 mai 1982, nº 195 · Collection particulière, Japon.

Représente l'entrée de Vétheuil sur la route de La Roche-Guyon, avec à gauche de la route la maison habitée par Monet; au-dessus, la villa «Les Tourelles» ou «chalet du Belvédère», où demeurait la propriétaire de l'artiste.

Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · Michel Monet, Giverny, 1948 · *Daber,* Paris · *Sam Salz,* NY, 1949 · Mrs Nate B. Spingold, NY, c. 1960 · Donated to Brandeis University, subject to usufruct · Sale Brandeis University (Spingold Collection), NY, Parke Bernet, 9 Oct., 1968, no. 7 (Arthur Murray) · Kathryn and Arthur Murray, Hawaii · Sale, NY, Sotheby Parke Bernet, 20 May, 1982, no. 195 · Private collection, Japan.

Shows the entrance to Vétheuil on the road from La Roche-Guyon. On the left of the road there is the house in which Monet lived and above it the villa known as "Les Tourelles" or the "chalet du Belvédère" in which the artist's landlady lived.

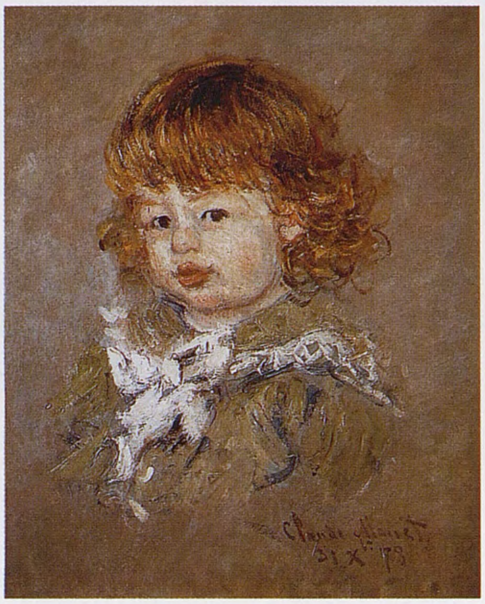
Provenienz: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · Michel Monet, Giverny, 1948 · *Daber,* Paris · *Sam Salz,* New York, 1949 · Mrs. Nate B. Spingold, New York, um 1960 · Durch Schenkung an die Brandeis University, unter dem Vorbehalt der Nutzungsrechte • Versteigerung Brandeis University (Sammlung Spingold), New York, Parke Bernet, 9. Oktober 1968, Nr. 7 (Arthur Murray) • Kathryn und Arthur Murray, Hawai • Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 20. Mai 1982, Nr. 195 • Privatbesitz, Japan.

Das Bild zeigt den Ortseingang von Vétheuil auf der Straße von La Roche-Guyon; auf der linken Seite der Straße sieht man das von Monet bewohnte Haus; darüber die Villa „Les Tourelles" oder das „Chalet du Belvédère", wo die Vermieterin des Künstlers wohnte.

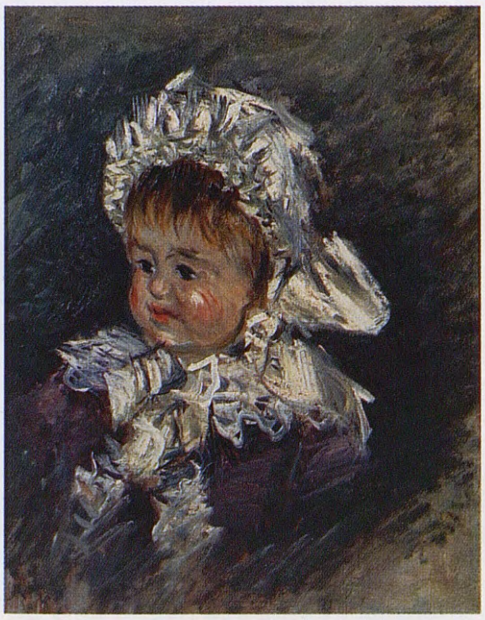
503

Portrait de Jean-Pierre Hoschedé, dit "Bébé Jean"

Jean-Pierre Hoschedé, also called „Bébé Jean"
Bildnis von Jean-Pierre Hoschedé, „Baby Jean" genannt



503



504

41 x 33 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 31 Xbr 78*

Ex: *8, 24A, 24B, 24C, 36, 38, 46.*
Bibl: J.P. Hoschedé, 1960, II, p. 143 (ill.) • D. W., 1974, I, p. 332, 333 (ill.) et 1991, V, p. 33.
Provenance: Donné par Monet à Alice Hoschedé, 31 décembre 1878 • Michel Monet, Giverny • Jean-Pierre Hoschedé, Giverny • *Wildenstein* • Mrs Florence Gould, États-Unis, 1964 • Vente Florence Gould, New York, Sotheby's, 24 avril 1985, nº 44.
Provenance: Given by Monet to Alice Hoschedé, 31 December, 1878 • Michel Monet, Giverny • Jean-Pierre Hoschedé, Giverny • *Wildenstein* • Mrs Florence Gould, United States, 1964 • Sale Florence Gould, New York, Sotheby's, 24 April, 1985, no. 44.
Provenienz: Am 31. Dezember 1878 durch Schenkung von Monet an Alice Hoschedé • Michel Monet, Giverny • Jean-Pierre Hoschedé, Giverny • *Wildenstein* • Mrs. Florence Gould, USA, 1964 • Versteigerung Florence Gould, New York, Sotheby's, 24. April 1985, Nr. 44.

504

Portrait de Michel Monet bébé

Michel Monet as a Baby
Bildnis von Michel Monet als Baby

46 x 37 cm

Ex: 30.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 332, 333 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny • Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris • Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (5014).**
Provenance: Michel Monet, Giverny • Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-Arts, Paris • Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (5014).**
Provenienz: Michel Monet, Giverny • 1966 durch Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris • Heute in: **Musée Marmottan, Paris (5014).**

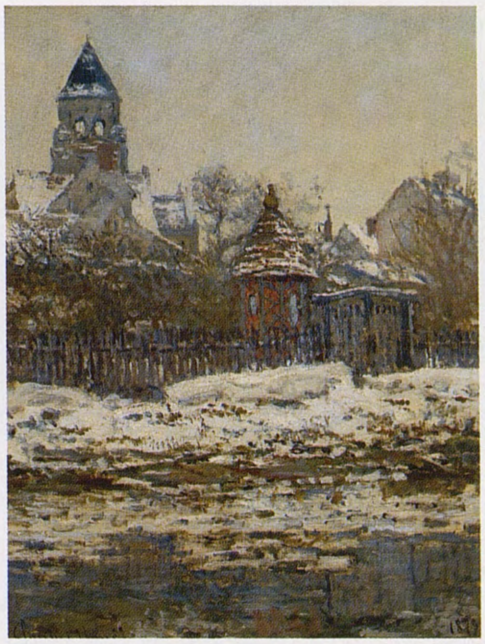
505

L'Église de Vétheuil (hiver)

The Church at Vétheuil (Winter)
Die Kirche von Vétheuil (Winter)

65 x 50 cm
Signed lower left: *Claude Monet*, and dated lower right: *1879*

Ex: *20, 24A.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 334, 335 (ill.) et 1991, V, p. 33 • C.F. Stuckey, 1985, p. 67 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Dubourg*, Paris, 1880 (*L'Église de Vétheuil*) • Vente [Laffon], Paris, Drouot, 23 juin 1928, nº 79 (retiré) • E. L., c. 1933 • *Max et Rosy Kaganovitch*, Paris, c. 1955 • Déposé à partir de 1968 au Kunsthaus, Zurich • Donné en 1973 au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1973.18).**



505

L'église est vue rigoureusement de face, derrière des vergers.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Dubourg*, Paris, 1880 (*L'Eglise de Vétheuil*) • Sale [Laffon], Paris, Drouot, 23 June, 1928, no. 79 (withdrawn) • E. L., c. 1933 • *Max et Rosy Kaganovitch*, Paris, c. 1955 • Deposited in the Kunsthaus, Zurich, from 1968 • Donated to the Louvre in 1973 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1973.18).**

The church is shown full square behind the orchards.

Provenienz: (?) 1880 von Monet verkauft an *Dubourg*, Paris (*L'Eglise de Vétheuil*) • Versteigerung [Laffon], Paris, Drouot, 23. Juni 1928, Nr. 79 (zurückgezogen) • E. L., um 1933 • *Max und Rosy Kaganovitch*, Paris, um 1955 • Ab 1968 aufbewahrt im Kunsthaus, Zürich • 1973 durch Schenkung an den Louvre, ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1973.18).**

Das Bild zeigt eine Vorderansicht der Kirche, hinter den Obstgärten.

506

L'Église de Vétheuil, neige

The Church at Vétheuil, Snow
Die Kirche von Vétheuil im Schnee

53 x 71 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *4ᵉ exposition de peinture...*, Paris, 28, avenue de l'Opéra, 1879, nº 144 • *Panama-Pacific International Exposition. Beaux-Arts, section*

française, San Francisco, 1915, nº 53 · *Founders' Day Exhibition*, Pittsburgh, Carnegie Institute, 1916, nº 47 – *9, 19, 46*.
Bibl: L. Bénédite, «La collection Caillebotte au musée du Luxembourg», *GBA*, 1897, I, p. 251 (ill.), 257 · C. Mauclair, 1904, p. 219, 228, 240, 249 · A. Alexandre, «Cl. Monet. His Career and Work», *The Studio*, mars 1908, p. 99 (ill.) · R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 39 (ill.) · O. Reutersward, 1948, p. 283 · W.C. Seitz, 1960, p. 110, 111 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 334, 335 (ill.) et 1991, V, p. 33 · C.F. Stuckey, 1985, p. 13 (ill.) · A. Distel, 1989, p. 261 (ill.), 262.
Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris, en janvier 1879 · Légué à l'État en 1894 · Entré au musée du Luxembourg, Paris, en 1896 · Entré au musée de Louvre en 1933 et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 3755).**

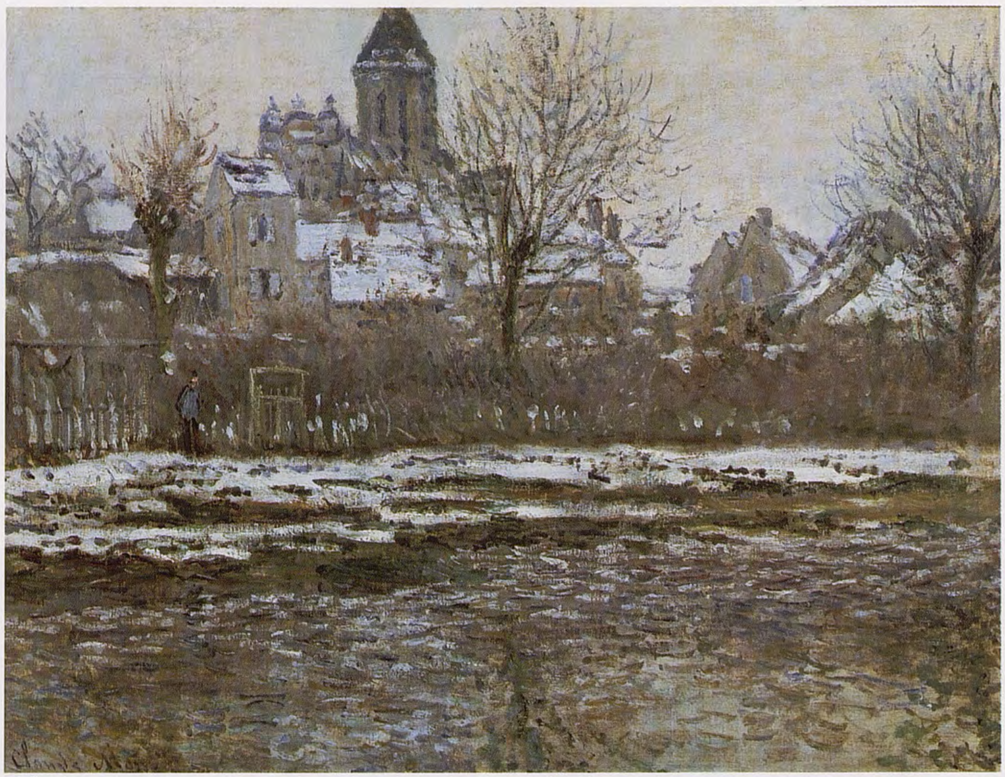
Peint nettement en amont du nº *505*.

Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris, in January, 1879 · Bequeathed to the French state in 1894 · Placed in the Musée du Luxembourg, Paris, in 1896 · Placed in the Louvre in 1933 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 3755).**

Painted a significant distance upstream of no. *505*.

Provenienz: Im Januar 1879 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris · 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat · Aufnahme in das Musée du Luxembourg, Paris, 1896 · Aufnahme in den Louvre 1933 und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 3755).**

Offensichtlich oberhalb des Standortes von Nr. *505* gemalt.



506

507

Vétheuil l'hiver
Vétheuil in Winter
Vétheuil im Winter

69 x 90 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Französische Malerei*, Winterthur, Kunstmuseum, 1916, nº 106 · *Französische Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts*, Zürich, Kunsthaus, 1917, nº 141.
Bibl: René-Jean, «L'art français dans une collection suisse. La collection de M. Staub-Terlinden», *La Renaissance*, août 1923, p. 472 · O. Reutersward, 1948, p. 283 · M. Rostand, 1955, p. 13, 31 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 334, 335 (ill.), 447 (P.J. nº 68) · C.F. Stuckey, 1985, p. 107 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par le Dr de Bellio, Paris, en décembre 1879 · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 70 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) · Émile Staub-Terlinden, Männedorf, Suisse · *Wildenstein* · Acquis en 1942 par: **The Frick Collection, New York (42.1.146).**
Provenance: Purchased from Monet by Dr de Bellio, Paris, in December, 1879 · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 70 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) · Emile Staub-Terlinden, Männedorf, Switzerland · *Wildenstein* · Acquired in 1942 by: **The Frick Collection, New York (42.1.146).**
Provenienz: Im Dezember 1879 von Monet verkauft an Dr. de Bellio, Paris · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 70 im handschriftlichen Katalog dieser Sammlung, erstellt vor 1897) · Emile Staub-Terlinden, Männedorf, Schweiz · *Wildenstein* · 1942 erworben von: **The Frick Collection, New York (42.1.146).**

508

La Route de Vétheuil, effet de neige
The Road Coming into Vétheuil, Snow Effect
Die Straße nach Vétheuil im Schnee

61.0 x 81.5 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 79*

Ex: (?) *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue St Honoré, 1882, nº 68 ou 72 · Hamburg, printemps 1895 · *Monet and Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 8 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 6 · *Opening Season 1905–1906*, Toledo, 1905, nº 44 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 12 · *Paintings by the French Impressionists*, touring exhibition U.S.A., 1907–1909 (voir *Buffalo*, 1907) · *International Exhibition of Modern Art*, New York, Armory of the 69th Regiment, Chicago, Art Institute of Chicago et Boston, Copley Hall, 1913, nº 495.
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 145 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 334, 335 (ill.) et 1991, V, p. 33.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Luquet en avril 1880 (*La Route de La Roche, effet de neige*) · (?) Vente, Paris, Drouot, 14 décembre 1882, nº 47 (Curel pour *Durand-Ruel*) · *Durand-Ruel*, c. 1890 · Miss E.H. Henderson, La Nouvelle-Orléans, 1913 · Charles Henderson, La Nouvelle-Orléans, Prêt à long terme au Museum of Fine Arts, Saint Petersburgh, États-Unis, c. 1979.

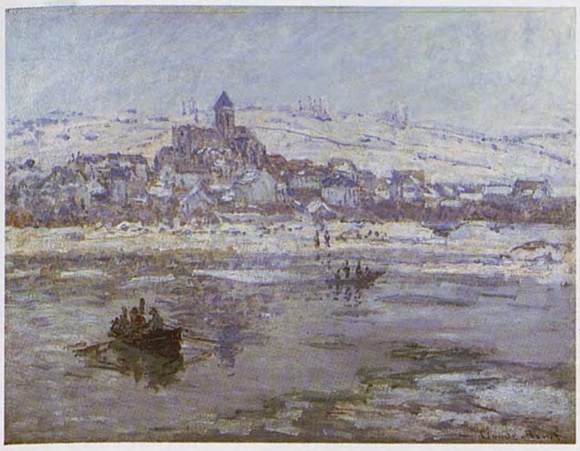
Représente l'entrée de Vétheuil, sur la route de La Roche-Guyon.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Luquet in April, 1880 (*La Route de La Roche, effet de neige*) · (?) Sale, Paris, Drouot, 14 December, 1882, no. 47 (Curel for *Durand-Ruel*) · *Durand-Ruel*, c. 1890 · Miss E.H. Henderson, New Orleans, 1913 · Charles Henderson, New Orleans, on long loan to the Museum of Fine Arts, St. Petersburg, United States, c. 1979.

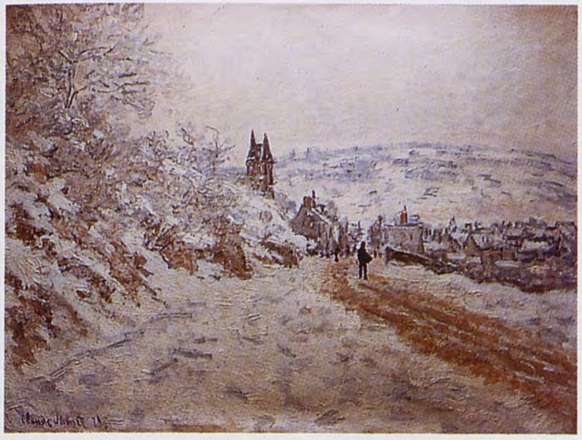
Shows the entrance to Vétheuil on the road from La Roche-Guyon.

Provenienz: (?) Im April 1880 von Monet verkauft an Luquet (*La Route de La Roche, effet de neige*) · (?) Versteigerung, Paris, Drouot, 14. Dezember 1882, Nr. 47 (Curel für *Durand-Ruel*) · *Durand-Ruel*, um 1890 · Miss E.H. Henderson, New Orleans, 1913 · Charles Henderson, New Orleans, Dauerleihgabe im Museum of Fine Arts, St. Petersburg, USA, um 1979.

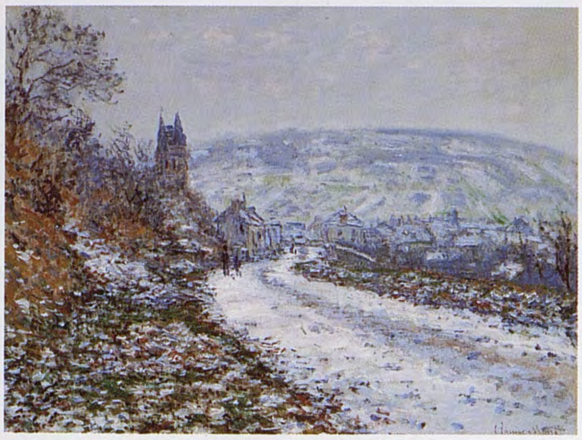
Das Bild zeigt den Ortseingang von Vétheuil auf der Straße von La Roche-Guyon.



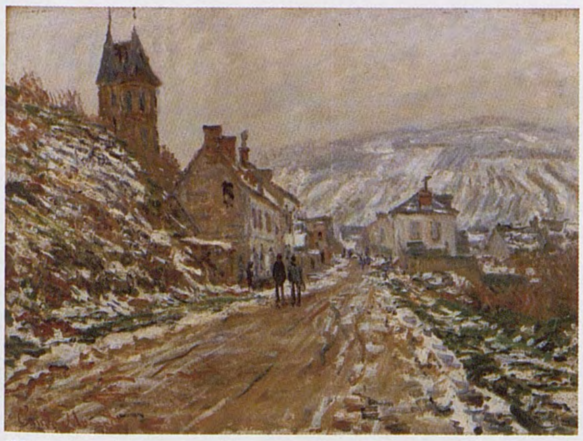
507



508



509



510

509

Entrée du village de Vétheuil, l'hiver
Entering the Village of Vétheuil in Winter
Ortseingang von Vétheuil im Winter

60 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

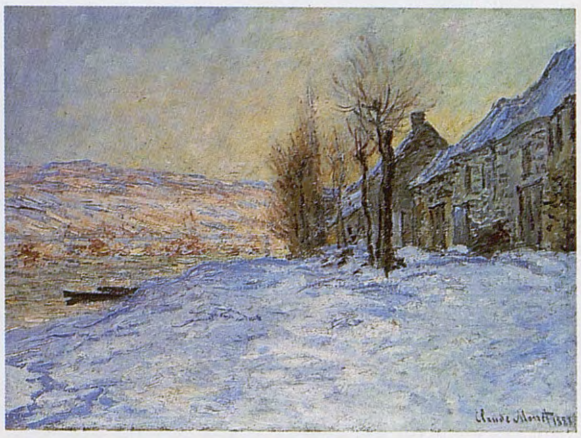
Ex: *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 7 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 91 – *28, 31, 41, 43.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 121 (ill.), 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 334, 335 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 109 (ill.) · G. Seiberling, 1981, p. 52 · P.H. Tucker, 1982, p. 155, fig. 126.
Provenance: Acheté à Monet par M. Bascle, Paris, en février 1880 (*Vue de Vétheuil*) · Vente Charles Bonnemaison-Bascle, Paris, Drouot, 3 mai 1890, nº 33 (*Boussod, Valadon et Cie*) · *Williams and Everett*, New York, 1891 · James M. Prendergast, Boston, c. 1899 · Donné en 1921 par Julia C. Prendergast en mémoire de James M. Prendergast au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (21.7).**
Provenance: Purchased from Monet by M. Bascle, Paris, in February, 1880 (*Vue de Vétheuil*) · Sale Charles Bonnemaison-Bascle, Paris, Drouot, 3 May, 1890, no. 33 (*Boussod, Valadon et Cie.*) · *Williams and Everett*, New York, 1891 · James M. Prendergast, Boston, c. 1899 · Donated in 1921 by Julia C. Prendergast in memory of James M. Prendergast to the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (21.7).**
Provenienz: Im Februar 1880 von Monet verkauft an M. Bascle, Paris (*Vue de Vétheuil*) · Versteigerung Charles Bonnemaison-Bascle, Paris, Drouot, 3. Mai 1890, Nr. 33 (*Boussod, Valadon et Cie.*) · *Williams and Everett*, New York, 1891 · James M. Prendergast, Boston, um 1899 · 1921 durch Schenkung von Julia C. Prendergast zum Gedenken an James M. Prendergast an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (21.7).**

510

La Route à Vétheuil, l'hiver
The Road in Vétheuil in Winter
Die Straße nach Vétheuil im Winter

52.5 x 71.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *54, 62.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 118 (ill.), 283 · W.C. Seitz, 1960, p. 32 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 334, 335 (ill.) et 1991, V, p. 33.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Petit, Bernheim et Montaignac* en décembre 1899 · Ballaciano · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1904 · *Cassirer*, Berlin, 1905 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · *Durand-Ruel*, 1910 · *Rosenberg*, Paris, 1912 · Donné en 1923 par le directeur Gustaf Werner au: **Göteborg Konstmuseum, Göteborg, Suède (736).**



511

Représente l'entrée de Vétheuil sur la route de La Roche-Guyon, avec, à gauche, au bord de la route, la maison habitée par Monet et, au-dessus, la villa "Les Tourelles" ou "Chalet du Belvédère" où logeait sa propriétaire.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Petit, Bernheim et Montaignac* in December, 1899 · Ballaciano · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1904 · *Cassirer*, Berlin, 1905 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · *Durand-Ruel*, 1910 · *Rosenberg*, Paris, 1912 · Donated in 1923 by the director, Gustaf Werner, to the: **Göteborg Konstmuseum, Gothenburg, Sweden (736).**

Shows the entrance to Vétheuil on the road from La Roche-Guyon, with the house in which Monet lived on the left, by the roadside and above it, the villa known as "Les Tourelles" or the "Chalet du Belvédère" in which Monet's landlady lived.
Provenienz: (?) Im Dezember 1899 von Monet verkauft an *Petit, Bernheim et Montaignac* · Ballaciano · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1904 · *Cassirer*, Berlin, 1905 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · *Durand-Ruel*, 1910 · *Rosenberg*, Paris, 1912 · 1923 durch Schenkung von Direktor Gustaf Werner an: **Göteborg Konstmuseum, Göteborg, Schweden (736).**

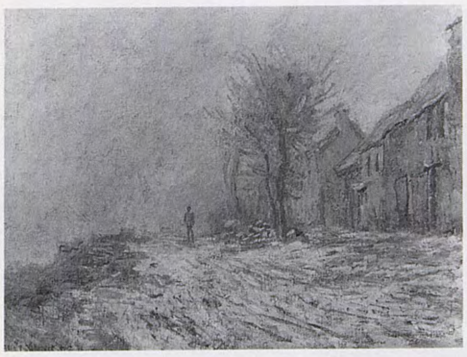
Das Bild zeigt die Zufahrt nach Vétheuil auf der Straße von La Roche-Guyon; links, am Straßenrand, sieht man das Haus, in dem Monet wohnte, und darüber die Villa seiner Vermieterin „Les Tourelles" oder „Chalet du Belvédère".

511

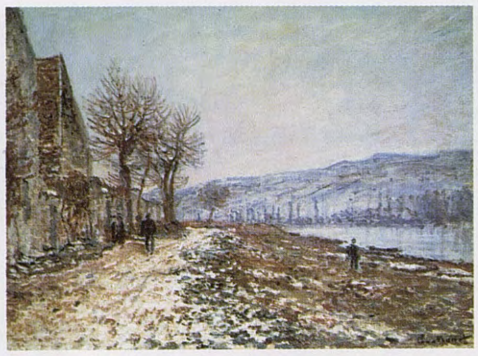
Lavacourt, soleil et neige
Lavacourt, Sun and Snow
Lavacourt, Sonne und Schnee

59.5 x 81.0 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1881*

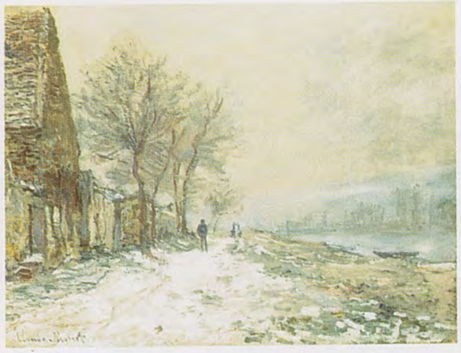
Ex: *Art français*, St. Petersburg and Moscow, Société impériale d'encouragement des Arts en Russie, 1899, nº 231 · *Modern Pictures*, London, The New English Art Club (Dudley Gallery), 1900, nº 114 · *Pictures by French Impressionists...*,



512



513



514

515

London, Hanover Gallery, 1901, nº 3 · *Exposition internationale des Beaux-Arts*, Montauban (France), printemps 1901 · Helsinki, automne 1901 · *Große Berliner Kunstausstellung*, Berlin, 1903, nº 621 · *Große Kunstausstellung*, Dresden, 1904, nº 2212 · Dublin, National Museum of Ireland, 1905, nº 10 · *First Exhibition of Modern Paintings*, Belfast, Municipal Art Gallery, 1906, nº 77 · Dublin, Municipal Gallery, 1908–1913, nº 109 – *27*.

Bibl: D.S. McColl, «The National Gallery, Bill and Sir Hugh Lane's Bequest», *Nineteenth Century*, février 1917, p. 396 · T. Martin Wood, «Modern French Pictures at the National Gallery», *The Studio*, novembre 1917, p. 57 (ill.) · *National Gallery Millbank. Catalogue of the Modern Foreign School*, London, 1926, nº 3262 (ill.) · O. Reutersward, 1948, p. 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 336, 337 (ill.) et 1991, V, p. 33.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1881 (*Effet de neige à Lavacourt*) · Sir Hugh P. Lane, Dublin, 1905 · Légué en 1917 à la Tate Gallery, Londres (3262) · Transféré en 1950 à la National Gallery, Londres (3262) · En dépôt depuis 1977 à la: **Municipal Gallery of Modern Art, Dublin, Irlande.**

Peint en 1879, sur la rive de Lavacourt vue en direction de l'amont. Voir nº *512*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1881 (*Effet de neige à Lavacourt*) · Sir Hugh P. Lane, Dublin, 1905 · Bequeathed in 1917 to the Tate Gallery, London (3262) · Transferred in 1950 to the National Gallery, London (3262) · Deposited since 1977 in the: **Municipal Gallery of Modern Art, Dublin, Ireland.**

Painted in 1879, on the Lavacourt bank looking upstream. See no. *512*.

Provenienz: 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Effet de neige à Lavacourt*) · Sir Hugh P. Lane, Dublin, 1905 · 1917 durch Vermächtnis an die Tate Gallery, London (3262) · 1950 Übergabe an die National Gallery, London (3262) · Seit 1977 aufbewahrt in: **Municipal Gallery of Modern Art, Dublin, Irland.**

Gemalt 1879 am Ufer von Lavacourt, flußaufwärts gesehen. Vgl. Nr. *512*.

512

La Berge de Lavacourt sous la neige
Riverbanks at Lavacourt in the Snow
Der schneebedeckte Uferweg von Lavacourt

55 x 74 cm
Inscription lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 336, 337 (ill.).

Provenance: H. Kuhlmann · Vente, Paris, Drouot, 2 février 1912, nº 80 (*Bernheim-Jeune*) · Michel Pelletier, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1914 · *Vollard*, Paris, 1914 · Vente, Paris, Drouot, 17 mars 1928, nº 29 (Picart).

Voir nº *511*.

Provenance: H. Kuhlmann · Sale, Paris, Drouot, 2 February, 1912, no. 80 (*Bernheim-Jeune*) · Michel Pelletier, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1914 · *Vollard*, Paris, 1914 · Sale, Paris, Drouot, 17 March, 1928, no. 29 (Picart).

See no. *511*.

Provenienz: H. Kuhlmann · Versteigerung, Paris, Drouot, 2. Februar 1912, Nr. 80 (*Bernheim-Jeune*) · Michel Pelletier, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1914 · *Vollard*, Paris, 1914 · Versteigerung, Paris, Drouot, 17. März 1928, Nr. 29 (Picart).

Vgl. Nr. *511*.

513

La Berge à Lavacourt, neige
Riverbanks at Lavacourt, Snow
Der Uferweg von Lavacourt im Schnee

55 x 74 cm
Signed lower right: *Cl. Monet*

Ex: *6, 13*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 336, 337 (ill.) et 1991, V, p. 33 · M. Alphant, 1993, p. 302.

Provenance: A. Bergaud, Paris · Vente A. Bergaud, Paris, Georges Petit, 1er–2 mars 1920, nº 48 (Savard) · M.A. Savard · Gadala, c. 1969 · Vente, Enghien, Hôtel des ventes, 8 juin 1980, nº 79 · Vente, Paris, Nouveau Drouot, 8 décembre 1982, nº 55 · Vente, New York, Sotheby's, 11 novembre 1987, nº 7 · *Schmit*, Paris, c. 1988 · Collection particulière.

La berge est vue en direction de l'aval. Voir nos *498* et *514*.

Provenance: A. Bergaud, Paris · Sale A. Bergaud, Paris, Georges Petit, 1–2 March, 1920, no. 48 (Savard) · M.A. Savard · Gadala, c. 1969 · Sale, Enghien, Hôtel des ventes, 8 June, 1980, no. 79 · Sale, Paris, Nouveau Drouot, 8 December, 1982, no. 55 · Sale, New York, Sotheby's, 11 November, 1987, no. 7 · *Schmit*, Paris, c. 1988 · Private collection.

The bank is shown looking downstream. See nos. *498* and *514*.

Provenienz: A. Bergaud, Paris · Versteigerung A. Bergaud, Paris, Georges Petit, 1.–2. März 1920, Nr. 48 (Savard) · M.A. Savard · Gadala, um 1969 · Versteigerung, Enghien, Hôtel des ventes, 8. Juni 1980, Nr. 79 · Versteigerung, Paris, Nouveau Drouot, 8. Dezember 1982, Nr. 55 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 11. November 1987, Nr. 7 · *Schmit*, Paris, um 1988 · Privatbesitz.

Das Bild zeigt die Uferböschung flußabwärts. Vgl. Nr. *498* und *514*.

514

Lavacourt, l'hiver
Lavacourt in Winter
Lavacourt im Winter

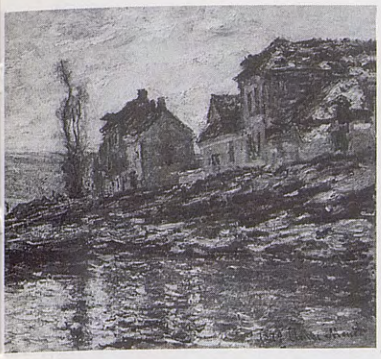
49.5 x 65.0 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

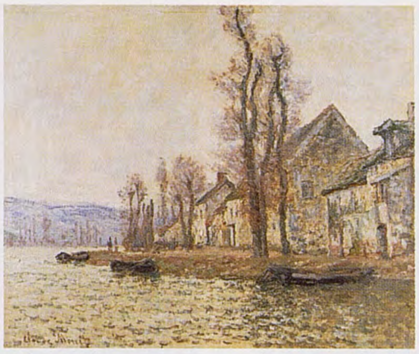
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 336, 337 (ill.) et 1991, V, p. 33.

Provenance: Acheté à Monet par Vayson en janvier 1879 · *Boussod, Valadon et Cie*, 1890 · Cyrus J. Lawrence, New York, 1891 · Vente C.J. Lawrence, New York, The American Art Association, 21–22 janvier 1910, nº 67 · Mr and Mrs Cooper Schieffelin, New York · Vente The Estate of Frances Schieffelin, New York, Christie's, 12 mai 1987, nº 34 · Collection particulière, États-Unis.

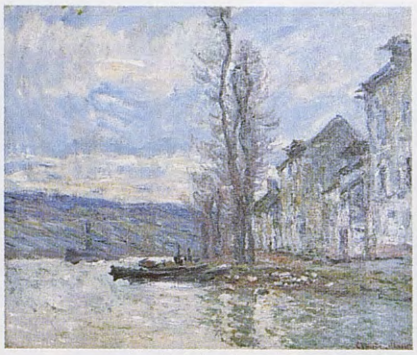
Voir nº *513*.

Provenance: Purchased from Monet by Vayson in January, 1879 · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1890 · Cyrus J. Lawrence, New York, 1891 · Sale C.J. Lawrence, New York, The American Art Association, 21–22 January, 1910, no. 67 · Mr and Mrs Cooper Schieffelin, New York · Sale The Estate of Frances Schieffelin, New York, Christie's, 12 May, 1987, no. 34 ·

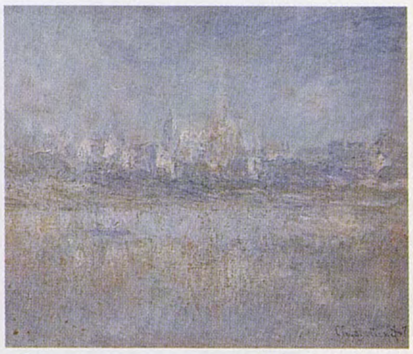




516



517



518

Private collection, United States.

See no. *513*.

Provenienz: Im Januar 1879 von Monet verkauft an Vayson · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1890 · Cyrus J. Lawrence, New York, 1891 · Versteigerung C.J. Lawrence, New York, The American Art Association, 21.–22. Januar 1910, Nr. 67 · Mr. und Mrs. Cooper Schieffelin, New York · Versteigerung The Estate of Frances Schieffelin, New York, Christie's, 12. Mai 1987, Nr. 34 · Privatbesitz, USA.

Vgl. Nr. *513*.

515

Lavacourt

Lavacourt
Lavacourt

51 x 84 cm
Signed and dated lower right: *1879 Claude Monet*

Bibl: A. Alexandre, «Cl. Monet. His Career and Work», *The Studio*, mars 1908, p. 102 (ill.) · M. Galvez, «El Museo de Bellas Artes de Buenos Aires», *Museum*, août 1913, p. 274, 276 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 338, 339 (ill.).
Provenance: (?) *Georges Petit*, Paris · Acquis par la Comisión Nacional de Bellas Artes à la galerie *Witcomb*, Buenos Aires, en 1911, pour le Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentine (2715) · Volé le 5 décembre 1944.

Peint sur la Seine vue en direction de l'amont.

Provenance: (?) *Georges Petit*, Paris · Acquired by the Comisión Nacional de Bellas Artes from the *Witcomb Gallery*, Buenos Aires, in 1911, for the Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentina (2715) · Stolen on 5 December, 1944.

Painted on the Seine looking upstream.

Provenienz: (?) *Georges Petit*, Paris · 1911 erworben von der Comisión Nacional de Bellas Artes in der Galerie *Witcomb*, Buenos Aires, für das Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentinien (2715) · Das Bild wurde am 5. Dezember 1944 gestohlen.

Gemalt auf der Seine Richtung flußaufwärts.

516

Le Tournant de la Seine à Lavacourt, l'hiver

The Bend of the Seine at Lavacourt, Winter
Die Biegung der Seine bei Lavacourt im Winter

54 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 62 – *37*.
Bibl: K. Madsen, *Wilhelm Hansen's Samling*, Copenhagen, 1918, p. 36, nº 96 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 338, 339 (ill.) et 1991, V, p. 33.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* le 31 octobre 1882 · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, c. 1918 · Prince Kojiro Matsukata, 1922 · Vente, New York, Sotheby's, 14 mai 1985, nº 38 · Collection particulière, Japon.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* on 31 October, 1882 · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, c. 1918 · Prince Kojiro Matsukata, 1922 · Sale, New York, Sotheby's, 14 May, 1985, no. 38 · Private collection, Japan.
Provenienz: (?) Am 31. Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, um 1918 · Prinz Kojiro Matsukata, 1922 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 14. Mai 1985, Nr. 38 · Privatbesitz, Japan.

517

La Rivière à Lavacourt

The Seine at Lavacourt
Der Fluß bei Lavacourt

54 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *54*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 338, 339 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* le 31 octobre 1882 · *Foinard*, Paris · W.H. Drant, Vermont · Charles F. Adams, 1916 · Légué en 1943 au: **Portland Art Museum, Portland, Oregon (43.8.33).**
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* on 31 October, 1882 · *Foinard*, Paris · W.H. Drant, Vermont · Charles F. Adams, 1916 · Bequeathed in 1943 to the: **Portland Art Museum, Portland, Oregon (43.8.33).**
Provenienz: (?) Am 31. Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Foinard*, Paris · W.H. Drant, Vermont · Charles F. Adams, 1916 · 1943 durch Vermächtnis an: **Portland Art Museum, Portland, Oregon (43.8.33).**

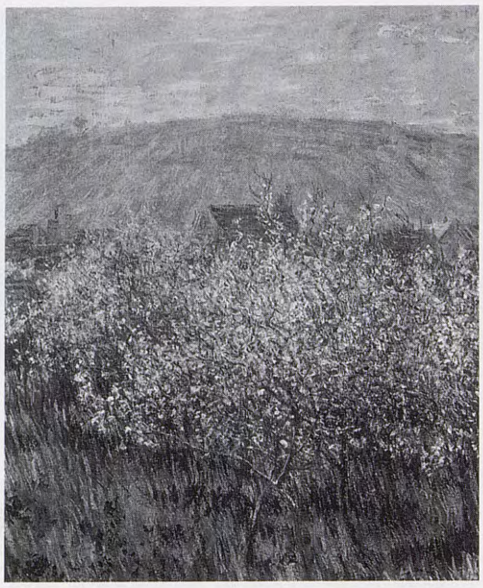
518

Vétheuil dans le brouillard

Vétheuil in the Fog
Vétheuil im Nebel

60 x 71 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 79*

Ex: *6e exposition internationale*, Paris, Georges Petit, 1887, nº 86 (retiré) · *Monet*, Paris, Boussod, Valadon et Cie, 1889 · *Monet*, London, Goupil, 1889, nº XIII · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 40 – *8, 24A, 58*.
Bibl: H. Le Roux, «Silhouettes parisiennes. L'exposition de Cl. Monet», *Gil Blas*, 3 mars 1889, p. 2 · A. Arnyvelde, «Chez le peintre de la lumière», *Je sais tout*, 15 janvier 1914, p. 38 · G. Geffroy, 1922, p. 116, 118 · L. Cabot Perry, «Reminiscences of Cl. Monet from 1889 to 1909», *The American Magazine of Art*, mars 1927, p. 124, 125 · M. Rostand, 1955, p. 51 · W.C. Seitz, 1960, p. 35 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 338, 339 (ill.), 448 (P.J. nºs 77 et 79); 1985, IV, p. 404 (lettre nº2333) et 1991, V, p. 33 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 145 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 108 (ill.), 194 · M. Alphant, 1993, p. 305 · S.Z. Levine, 1994, p. 90, 116, fig. 55.
Provenance: Proposé par Monet, pendant les années difficiles de Vétheuil, pour 50 F au baryton Faure et trouvé «trop blanc» par celui-ci, ce tableau plus tard ne fut cédé à aucun prix par l'artiste · Michel Monet, Giverny · Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris · Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (5024).**
Provenance: Offered by Monet, during his years of hardship in Vétheuil, for 50 francs to the baritone Faure, who found it to be "too white"; later, the artist refused to give up this



519

painting at any price • Michel Monet, Giverny • Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-Arts, Paris • Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (5024).**

Provenienz: Monet bot das Bild während der schwierigen Jahre in Vétheuil dem Opernsänger Faure für 50 Franc an; diesem war es jedoch „zu weiß"; später wollte der Künstler es zu keinem Preis verkaufen • Michel Monet, Giverny • 1966 durch Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris • Heute in: **Musée Marmottan, Paris (5024).**

519

Pruniers en fleurs

Plum Trees in Blossom

Blühende Pflaumenbäume

65 x 54 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 340, 341 (ill.) et 1991, V, p. 33.

Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris, en avril 1880 (*Le Verger, printemps*) • Légué à l'État en 1894 et refusé en 1896 • Martial Caillebotte, Paris • Chardeau, Paris • Vente, Paris, Galliera, 12 juin 1964, nº 95 • *Knoedler*, New York • Vente, New York, Sotheby's, 11 novembre 1987, nº 8 • Collection particulière, États-Unis.

Peint dans les vergers situés entre le bourg de Vétheuil et la Seine, avec au fond le coteau du Chênay.

Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris, in April, 1880 (*Le Verger, printemps*) • Bequeathed to the French state in 1894 and rejected in 1896 • Martial Caillebotte, Paris • Chardeau, Paris • Sale, Paris, Galliera, 12 June, 1964, no. 95 • *Knoedler*, New York • Sale, New York, Sotheby's, 11 November, 1987, no. 8 • Private collection, United States.

Painted in the orchards which lay between the little town of Vétheuil and the Seine, with the Chênay hill in the background.

Provenienz: Im April 1880 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris (*Le Verger, printemps*) • 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat, abgelehnt 1896 • Martial Caillebotte, Paris • Chardeau, Paris • Versteigerung, Paris, Galliera, 12. Juni 1964, Nr. 95 • *Knoedler*, New York • Versteigerung, New York, Sotheby's, 11. November 1987, Nr. 8 • Privatbesitz, USA.

Das Bild entstand in den Obstgärten zwischen Vétheuil und der Seine; im Hintergrund sieht man die Anhöhe von Chênay.

520

Les Pruniers en fleurs à Vétheuil

Plum Trees in Blossom at Vétheuil

Blühende Pflaumenbäume in Vétheuil

64.5 x 81.0 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1879*

Ex: (?) *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 3 • Hamburg, 1910 • *Französische Impressionisten*, Wien, Arnot, 1911, nº 5 • *XIII. Jahrgang. IX. Ausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1911, nº 107 – *54*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 340, 341 (ill.).

Provenance: Auguste Pellerin, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1898 • Franz Goerg, Reims, 1899 • Vente Franz Goerg, Paris, Drouot, 30 mai 1910, nº 74 (*Durand-Ruel*) • *Paul Cassirer*, Berlin, 1912 • *Arnot*, Berlin • Acquis en 1912 par le: **Szépmüvészeti Múzeum, Budapest, Hongrie (266 B).**

Peint à proximité de la maison de Monet, ce tableau représente une partie de Vétheuil, avec au fond le coteau du Chênay.

Provenance: Auguste Pellerin, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1898 • Franz Goerg, Rheims, 1899 • Sale Franz Goerg, Paris, Drouot, 30 May, 1910, no. 74 (*Durand-Ruel*) • *Paul Cassirer*, Berlin, 1912 • *Arnot*, Berlin • Acquired in 1912 by the: **Szépmüvészeti Múzeum, Budapest, Hungary (266 B).**

Painted near Monet's, this picture represents part of Vétheuil, with the Chênay hill in the background.

Provenienz: Auguste Pellerin, Paris • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1898 • Franz Goerg, Reims, 1899 • Versteigerung Franz Goerg, Paris, Drouot, 30. Mai 1910, Nr. 74 (*Durand-Ruel*) • *Paul Cassirer*, Berlin, 1912 • *Arnot*, Berlin • 1912 erworben vom: **Szépmüvészeti Múzeum, Budapest, Ungarn (266 B).**

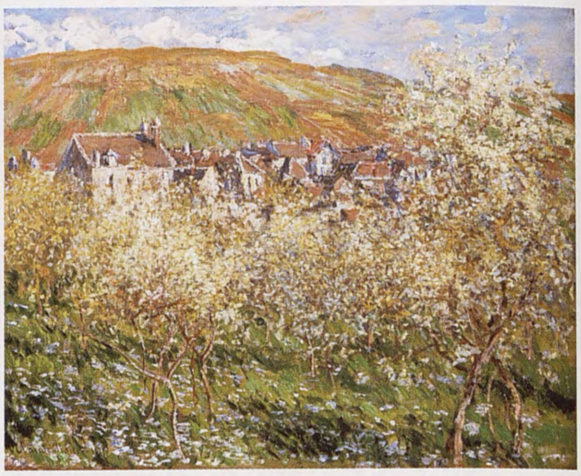
Monet malte das Bild in der Nähe seines Hauses; es zeigt einen Teil von Vétheuil mit der Anhöhe von Chênay im Hintergrund.

521

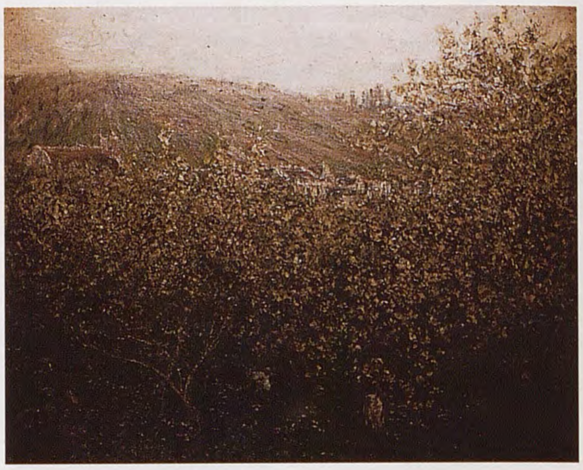
Vétheuil, les pruniers en fleurs

Vétheuil, Blossoming Plum Trees

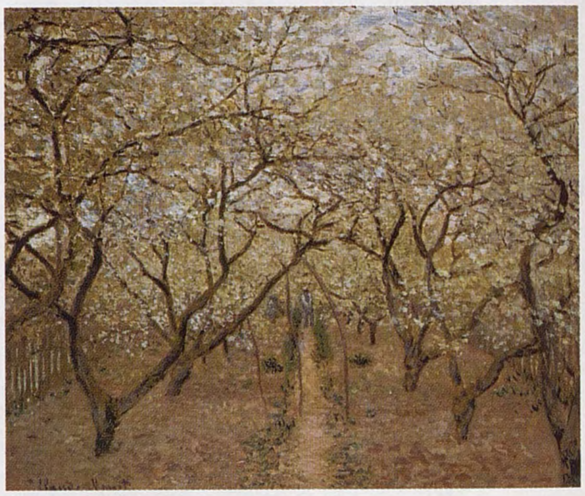
Vétheuil, Blühende Pflaumenbäume



520



521



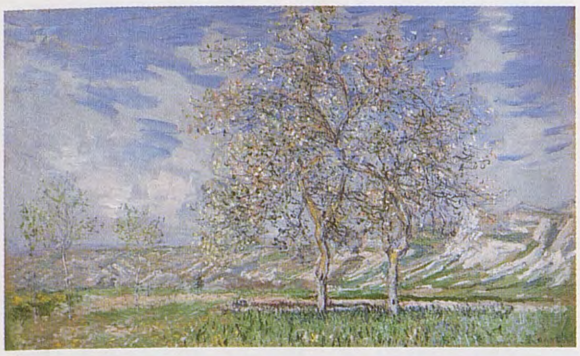
521a

73.5 x 94.0 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1879*

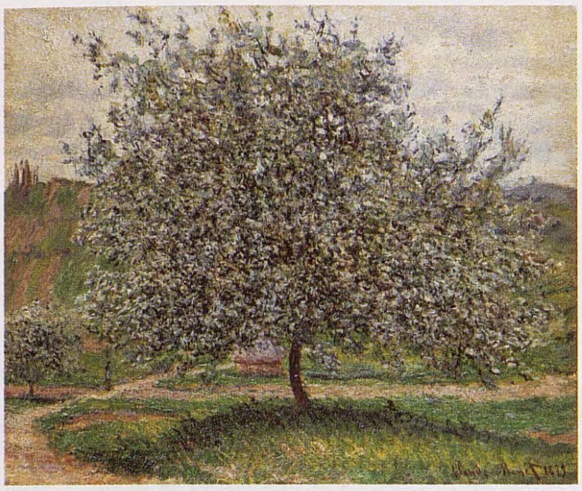
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 340, 341 (ill.) et 1991, V, p. 33, 189 (lettre nº 2702).

Provenance: (?) Acheté à Monet par Théodore Duret, Paris, en mai 1880 (*Pruniers en fleurs*) • Potter Palmer, Chicago, c. 1909 • *Wildenstein* • Mr and Mrs Charles E. Marsh, New York, 1944 • *Thannhauser*, New York • Reader's Digest, New York, 1963.

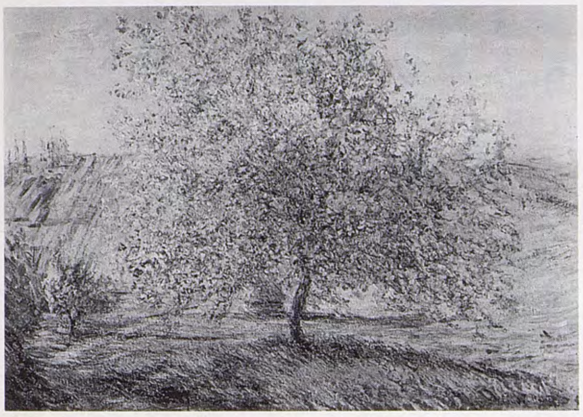
Peint presque au même endroit que le nº *520*.



522



523



524

PROVENANCE: (?) Purchased from Monet by Théodore Duret, Paris, in May, 1880 (*Pruniers en fleurs*) · Potter Palmer, Chicago, c. 1909 · *Wildenstein* · Mr and Mrs Charles E. Marsh, New York, 1944 · *Thannhauser,* New York · Reader's Digest, New York, 1963.

Painted at almost the same spot as no. *520*.

PROVENIENZ: (?) Im Mai 1880 von Monet verkauft an Théodore Duret, Paris (*Pruniers en fleurs*) · Potter Palmer, Chicago, um 1909 · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. Charles E. Marsh, New York, 1944 · *Thannhauser,* New York · Reader's Digest, New York, 1963.

Das Bild entstand ungefähr an der gleichen Stelle wie Nr. *520*.

521a

Verger en fleurs, Vétheuil

Orchard in Blossom at Vétheuil
Blühender Obstgarten, Vétheuil

55 x 65 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

BIBL: D. Wildenstein, 1991, V, p. 8, 9 (ill.), nº 2002.

PROVENANCE: *Huinck et Scherjon*, Amsterdam, 1936 · H.E. Ten Cate, Almelo · *E.J. van Wisselingh et Co*, Amsterdam · O. Rebholz, Amsterdam · Acquis en 1963 par la: **Národní Galerie v Praze, Prague (09835).**

PROVENANCE: *Huinck and Scherjon*, Amsterdam, 1936 · H.E. Ten Cate, Almelo · *E.J. van Wisselingh and Co*, Amsterdam · O. Rebholz, Amsterdam · Acquired in 1963 by the: **Národní Galerie v Praze, Prague (09835).**

PROVENIENZ: *Huinck und Scherjon*, Amsterdam, 1936 · H.E. Ten Cate, Almelo · *E.J. van Wisselingh und Co.*, Amsterdam · O. Rebholz, Amsterdam · 1963 erworben von: **Národní Galerie v Praze, Prag (09835).**

522

Poiriers en fleurs

Pear Trees in Blossom
Blühende Birnbäume

60 x 100 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

EX: (?) *Exposition de 1880,* Le Havre, Société des amis des Arts du Havre, 5 août–20 septembre 1880, nº 330 (*Le Printemps*).

BIBL: (?) A. Lécureux, «Salon du Havre 1880», *Le Havre*, 18 août 1880, p. 2 · (?) E. Prat, «Le salon du Havre», *Journal du Havre*, 9 septembre 1880, p. 2 · (?) Sock, *Revue Comique du Salon havrais* (album de caricatures), Le Havre, 1880, s.p. · D. Wildenstein, 1974, I, p. 340, 341 (ill.), 441 (? lettre nº 200) et 1991, V, p. 33.

PROVENANCE: (?) Duret qui semble avoir eu une option sur le tableau · *Georges Petit*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1923 · Canonne, Paris, 1924 · Ernst Färber, Munich · Collection particulière, Suisse.

Peint dans la plaine de Lavacourt; on voit au fond les coteaux de Chantemesle.

PROVENANCE: (?) Duret, who appears to have had an option on the painting · *Georges Petit,* Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1923 · Canonne, Paris, 1924 · Ernst Färber, Munich · Private collection, Switzerland.

This picture was painted in the Plain of Lavacourt; the hills of Chantemesle can be seen in the background.

PROVENIENZ: (?) Duret hatte, wie es scheint, ein Vorkaufsrecht auf das Gemälde · *Georges Petit,* Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1923 · Canonne, Paris, 1924 · Ernst Färber, München · Privatbesitz, Schweiz.

Das Bild entstand in der Ebene von Lavacourt; im Hintergrund erkennt man die Hügel von Chantemesle.

523

Le Pommier

The Apple Tree
Der Apfelbaum

54 x 65 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1879*

BIBL: G. Grappe, s.d. [1909], p. 74 (ill.) · D. W., 1974, I, p. 340, 341 (ill.) et 1991, V, p. 33.

PROVENANCE: Vente [Fromentin], Paris, Drouot, 5 décembre 1901, nº 22 (*Durand-Ruel*) · *Cassirer*, Berlin, 1906 · *Thannhauser*, Berlin, c. 1931 · Paul Smolka · Mrs N. Sherman, États-Unis · *Wildenstein* · Collection particulière, États-Unis.

Voir nº *524*.

PROVENANCE: Sale [Fromentin], Paris, Drouot, 5 December, 1901, no. 22 (*Durand-Ruel*) · *Cassirer*, Berlin, 1906 · *Thannhauser*, Berlin, c. 1931 · Paul Smolka · Mrs N. Sherman, United States · *Wildenstein* · Private collection, United States.

See no. *524*.

PROVENIENZ: Versteigerung [Fromentin], Paris, Drouot, 5. Dezember 1901, Nr. 22 (*Durand-Ruel*) · *Cassirer*, Berlin, 1906 · *Thannhauser*, Berlin, um 1931 · Paul Smolka · Mrs. N. Sherman, USA · *Wildenstein* · Privatbesitz, USA.

Vgl. Nr. *524*.

524

Pommier en fleurs près de Vétheuil

Apple Tree in Blossom near Vétheuil
Blühender Apfelbaum bei Vétheuil

65 x 92 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

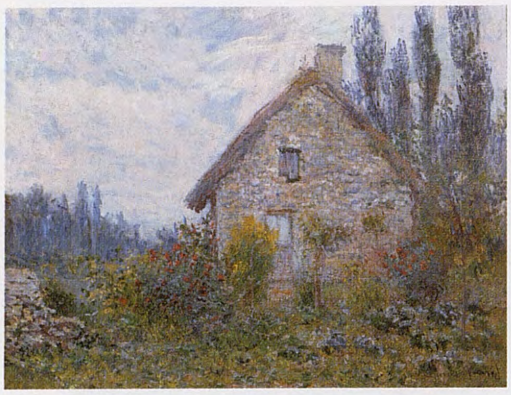
EX: *XV. Jahrgang. Sommerausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1913, s.n.

BIBL: D. Wildenstein, 1974, I, p. 340, 341 (ill.) et 1991, V, p. 33.

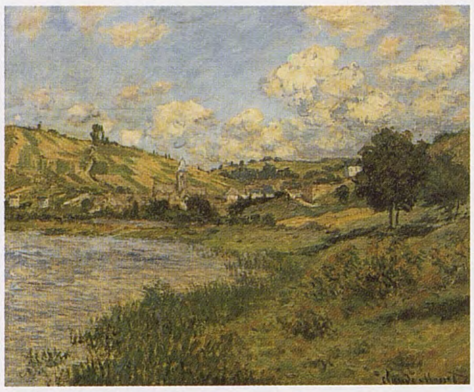
PROVENANCE: Laroche · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 · *Durand-Ruel*, 1912 · En dépôt chez *Cassirer*, saisi par le Gouvernement allemand en 1914 · Ida Bienert, Dresde, c. 1952 · Günther Arzberger, Munich · Vente des héritiers du défunt G. Arzberger, Londres, Sotheby Parke Bernet, 6 décembre 1978, nº 224 · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 14 mai 1980, nº 215 · Vente, Londres, Sotheby's, 3 décembre 1985, nº 28 · *Galeria Il Milione*, Milan, 1992.

Voir nº *523*.

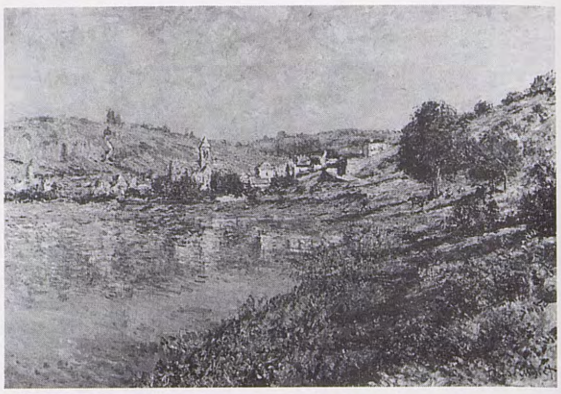
PROVENANCE: Laroche · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 · *Durand-Ruel*, 1912 · On consignment with *Cassirer*, seized by the German government in 1914 · Ida Bienert, Dresden, c. 1952 · Günther Arzberger, Munich · Sale The



524a



526



527

Heirs of the late G. Arzberger, London, Sotheby Parke Bernet, 6 December, 1978, no. 224 • Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 14 May, 1980, no. 215 • Sale, London, Sotheby's, 3 December, 1985, no. 28 • *Galeria Il Milione*, Milan, 1992.

See no. *523*.

Provenienz: Laroche • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 • *Durand-Ruel*, 1912 • Hinterlegt bei *Cassirer*, 1914 von der deutschen Regierung beschlagnahmt • Ida Bienert, Dresden, um 1952 • Günther Arzberger, München • Versteigerung der Erben des verstorbenen G. Arzberger, London, Sotheby Parke Bernet, 6. Dezember 1978, Nr. 224 • Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 14. Mai 1980, Nr. 215 • Versteigerung, London, Sotheby's, 3. Dezember 1985, Nr. 28 • *Galeria Il Milione*, Mailand, 1992.

Vgl. Nr. *523*.

524a

La Chaumière

Cottage

Strohhütte

48.5 x 64.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 44.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 342, 343 (ill.) et 1991, V, p. 33.

Provenance: Acheté à Monet par Jacques-Émile Blanche, en janvier 1880 • Sulzbach • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1908 • Desmond Fitzgerald, Boston, 1909 • Vente D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21–22 avril 1927, nº 86 • E.S. Webster, Boston • Robert Treat Paine II, New York • *Knoedler*, New York • Miss Florina Lasker, New York • *Schoneman*, New York • Vente, Genève, galerie Koller, 1er–2 novembre 1979, nº 5108 • Vente, Genève, hôtel Richemond, 13 décembre 1988, nº 90 • *Hammer Galleries*, New York, 1989 • Isetan, Tokyo.

Provenance: Purchased from Monet by Jacques-Emile Blanche, in January, 1880 • Sulzbach • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1908 • Desmond Fitzgerald, Boston, 1909 • Sale D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21–22 April, 1927, no. 86 • E.S. Webster, Boston • Robert Treat Paine II, New York • *Knoedler*, New York • Miss Florina Lasker, New York • *Schoneman*, New York • Sale, Geneva, Galerie Koller, 1–2 November, 1979, no. 5108 • Sale, Geneva, Hotel Richemond, 13 December, 1988, no. 90 • *Hammer Galleries*, New York, 1989 • Isetan, Tokyo.

Provenienz: Im Januar 1880 von Monet verkauft an Jacques-Emile Blanche • Sulzbach • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1908 • Desmond Fitzgerald, Boston, 1909 • Versteigerung D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21.–22. April 1927, Nr. 86 • E.S. Webster, Boston • Robert Treat Paine II, New York • *Knoedler*, New York • Miss Florina Lasker, New York • *Schoneman*, New York • Versteigerung, Genf, Galerie Koller, 1.–2. November 1979, Nr. 5108 • Versteigerung, Genf, Hotel Richemond, 13. Dezember 1988, Nr. 90 • *Hammer Galleries*, New York, 1989 • Isetan, Tokio.

525

Entrée de village, probablement à Vétheuil

Entering a Village, probably Vétheuil

Ortsanfang, wahrscheinlich von Vétheuil

50 x 65 cm
Signed right

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 342.

Provenance: Probablement l'une des six toiles achetées à Monet par Cantin en novembre 1879 • Vente Mme Cantin, Paris, Drouot, 19 avril 1895, nº 47: «La route est ensoleillée et bordée de fermes. À droite une colline rocheuse ferme l'horizon. Le ciel est clair et de gros nuages y roulent.» Décrit dans le catalogue de la vente Mme Cantin.

Provenance: Probably one of six canvases purchased from Monet by Cantin in November, 1879 • Sale Mme Cantin, Paris, Drouot, 19 April, 1895, no. 47: "The road is bathed in sunshine and lined with farms. On the right a rocky hill forms the horizon. The sky is luminous and traversed by large, rolling clouds." Described in the Mme Cantin Sale catalogue.

Provenienz: Wahrscheinlich eines von den sechs Gemälden, die im November 1879 von Monet an Cantin verkauft wurden • Versteigerung Mme. Cantin, Paris, Drouot, 19. April 1895, Nr. 47: „Die Straße ist sonnig und von Bauernhäusern gesäumt. Rechts verbirgt sich der Horizont hinter einem felsigen Hügel. Der Himmel ist klar und dicke Wolken ziehen vorüber." Beschrieben im Auktionskatalog.

526

Paysage, Vétheuil

Landscape, Vétheuil

Landschaft, Vétheuil

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 79*

Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 283 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 342, 343 (ill.) et 1991, V, p. 33.

Provenance: Étienne Moreau-Nélaton, Paris • Légué en 1927 au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2639).**

Représente Vétheuil, vu du sud. Voir nº *527*.

Provenance: Etienne Moreau-Nélaton, Paris • Bequeathed in 1927 to the Louvre and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2639).**

Shows Vétheuil, seen from the south. See no. *527*.

Provenienz: Etienne Moreau-Nélaton, Paris • 1927 durch Vermächtnis an den Louvre, ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2639).**

Das Bild zeigt Vétheuil aus südlicher Richtung. Vgl. Nr. *527*.

527

Vétheuil

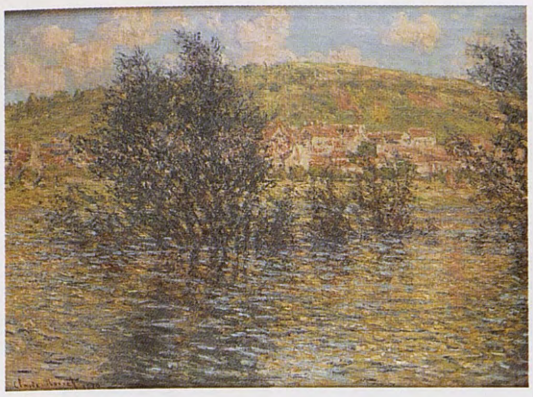
Vétheuil

Vétheuil

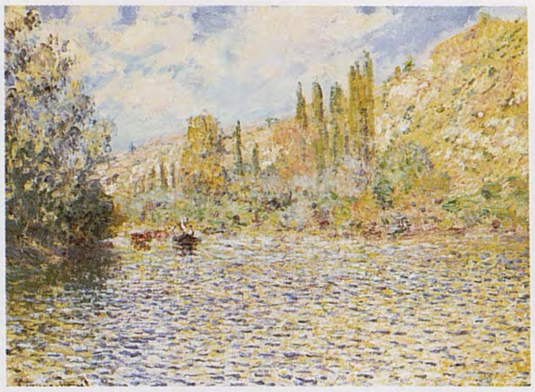
65 x 92 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 61.

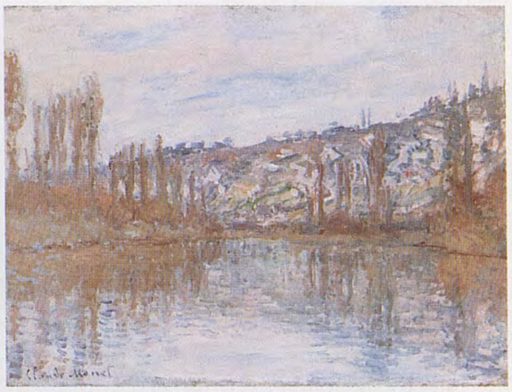
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 342, 343 (ill.).



528



529



530

PROVENANCE: Edmond Decap, Paris · Vente Ch. Viguier, Paris, Georges Petit, 4 mai 1906, nº 50 (*Georges Petit*) · Lucien Sauphar, c. 1924 · Vente L. Sauphar, Paris, Charpentier, 17 mars 1936, nº 31 (*Durand-Ruel*) · Sir Victor Schuster, Londres · *Arthur Tooth*, Londres · Lady Kroyer-Kielberg, Londres, 1945 · Michael Kroyer · Vente, The Late Michael Kroyer Esq., Londres, Christie's, 27 juin 1994, nº 11 · Collection particulière.

Voir nº *526*.

PROVENANCE: Edmond Decap, Paris · Sale Ch. Viguier, Paris, Georges Petit, 4 May, 1906, no. 50 (*Georges Petit*) · Lucien Sauphar, c. 1924 · Sale L. Sauphar, Paris, Charpentier, 17 March, 1936, no. 31 (*Durand-Ruel*) · Sir Victor Schuster, London · *Arthur Tooth*, London · Lady Kroyer-Kielberg, London, 1945 · Michael Kroyer · Sale The Estate of the Late Michael Kroyer, Esq., London, Christie's, 27 June, 1994, no. 11 · Private collection.

See no. *526*.

PROVENIENZ: Edmond Decap, Paris · Versteigerung Ch. Viguier, Paris, Georges Petit, 4. Mai 1906, Nr. 50 (*Georges Petit*) · Lucien Sauphar, um 1924 · Versteigerung L. Sauphar, Paris, Charpentier, 17. März 1936, Nr. 31 (*Durand-Ruel*) · Sir Victor Schuster, London · *Arthur Tooth*, London · Lady Kroyer-Kielberg, London, 1945 · Michael Kroyer · Versteigerung, The Late Michael Kroyer Esq., London, Christie's, 27. Juni 1994, Nr. 11. · Privatbesitz.

Vgl. Nr. *526*.

528

Vétheuil, vu de Lavacourt
Vétheuil Seen from Lavacourt
Vétheuil von Lavacourt aus gesehen

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1879*

EX: *4^{e} exposition de peinture...*, Paris, 28, avenue de l'Opéra, 1879, nº 141 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 43 – *46, 58*.
BIBL: E.R. [Renoir], «Les impressionnistes», *La Presse*, 11 avril 1879, p. 2 · P. Lalo, «La collection Camondo», *Le Temps*, 4 août 1911, p. 4 · G. Geffroy, 1922, p. 194, 224 · O. Reuterswärd, 1948, p. 283 · M. Rostand, 1955, p. 84, 356 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 342, 343 (ill.) et 1991, V, p. 33 · A. Distel, 1989, p. 65 (ill.).
PROVENANCE: Acheté à Monet par Théodore Duret (par l'entremise d'Ernest Hoschedé) en juillet 1879 · Vente Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19 mars 1894, nº 29 (*Durand-Ruel*) · Comte Isaac de Camondo, Paris, 1894 · Légué en 1908 · Entré au musée du Louvre en 1911 et exposé en 1914 galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1998)**.

Représente la partie sud de Vétheuil, avec le coteau du Chênay.

PROVENANCE: Purchased from Monet by Théodore Duret (through Ernest Hoschedé) in July, 1879 · Sale Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19 March, 1894, no. 29 (*Durand-Ruel*) · Comte Isaac de Camondo, Paris, 1894 · Bequeathed in 1908 · Placed in the Louvre in 1911 and exhibited in 1914 in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1998)**.

Shows the southern part of Vétheuil, and the Chênay hill.

PROVENIENZ: Im Juli 1879 von Monet verkauft an Théodore Duret (durch Vermittlung von Ernest Hoschedé) · Versteigerung Th. Duret, Paris, Georges Petit, 19. März 1894, Nr. 29 (*Durand-Ruel*) · Comte Isaac de Camondo, Paris, 1894 · 1908 Vermächtnis · 1911 Aufnahme in den Louvre, ausgestellt 1914 in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1998)**.

Das Bild zeigt den Süden von Vétheuil und die Anhöhe von Chênay.

529

La Seine à Vétheuil
The Seine at Vétheuil
Die Seine bei Vétheuil

54 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

EX: *Internationale Kunstausstellung*, Dresden, 1897, nº 409.
BIBL: Th. Duret, 1906, p. 103 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 342, 343 (ill.) et 1991, V, p. 33.
PROVENANCE: Acheté à Monet par Cantin en novembre 1879 (l'une de six toiles) · Vente M^{me} Cantin, Paris, Drouot, 19 avril 1895, nº 49 (*Durand-Ruel*) · D^{r} Georges Viau, Paris, 1900 · Vente G. Viau, Paris, Durand-Ruel, 4 mars 1907, nº 42 (*Bernheim-Jeune*) · Frau Julius Schmits, Elberfeld · *Wildenstein* · Mrs Richard Bernhard, New York, 1954 · The Bernhard Foundation, États-Unis · *Sam Salz*, New York · Vente, New York, Christie's, 19 mai 1981, nº 321 · *Acquavella Galleries*, New York · Vente, New York, Christie's, 16 mai 1984, nº 11.

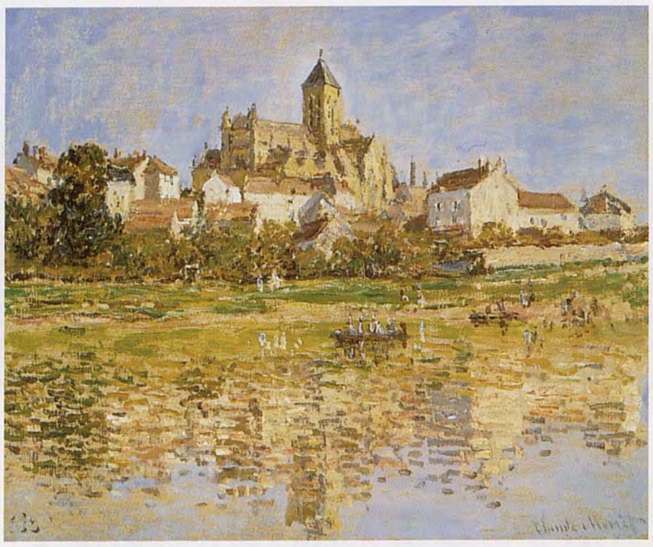
Vue de la Seine immédiatement en aval de Vétheuil avec à droite les coteaux de Chantemesle.

PROVENANCE: Purchased from Monet by Cantin in November, 1879 (one of six canvases) · Sale Mme Cantin, Paris, Drouot, 19 April, 1895, no. 49 (*Durand-Ruel*) · Dr Georges Viau, Paris, 1900 · Sale G. Viau, Paris, Durand-Ruel, 4 March, 1907, no. 42 (*Bernheim-Jeune*) · Mrs Julius Schmits, Elberfeld · *Wildenstein* · Mrs Richard Bernhard, New York, 1954 · The Bernhard Foundation, United States · *Sam Salz*, New York · Sale, New York, Christie's, 19 May, 1981, no. 321 · *Acquavella Galleries*, New York · Sale, New York, Christie's, 16 May, 1984, no. 11.

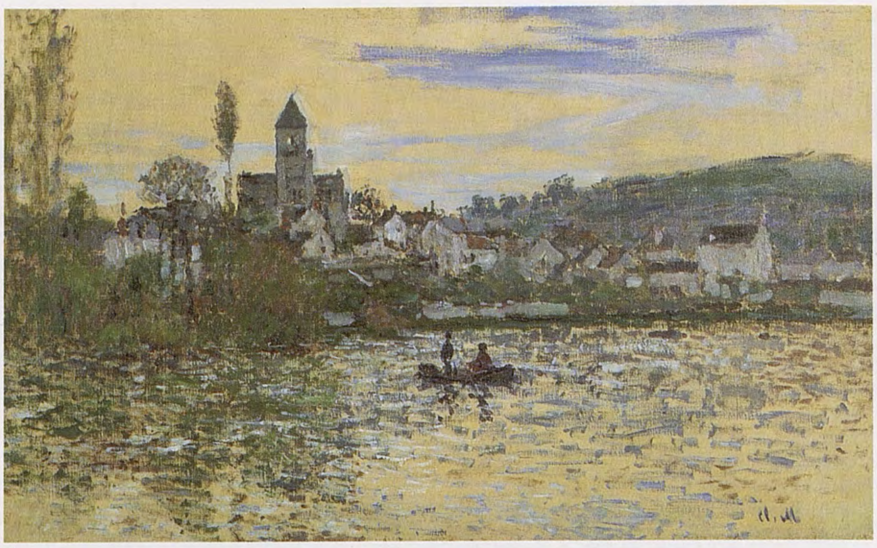
The Seine is shown just below Vétheuil with the slopes of Chantemesle on the right.

PROVENIENZ: Im November 1879 von Monet verkauft an Cantin (eines von sechs Gemälden) · Versteigerung Mme. Cantin, Paris, Drouot, 19. April 1895, Nr. 49 (*Durand-Ruel*) · Dr. Georges Viau, Paris, 1900 · Versteigerung G. Viau, Paris, Durand-Ruel, 4. März 1907, Nr. 42 (*Bernheim-Jeune*) · Frau Julius Schmits, Elberfeld · *Wildenstein* · Mrs. Richard Bernhard, New York, 1954 · The Bernhard Foundation, USA · *Sam Salz*, New York · Versteigerung, New York, Christie's, 19. Mai 1981, Nr. 321 · *Acquavella Galleries*, New York · Versteigerung, New York, Christie's, 16. Mai 1984, Nr. 11.

Blick auf die Seine unmittelbar unterhalb von Vétheuil, rechts sieht man die Hügel von Chantemesle.



531



532

530

La Seine en aval de Vétheuil

The Seine Downstream from Vétheuil
Die Seine unterhalb von Vétheuil

46.0 x 61.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 342, 343 (ill.).
Provenance: Offert en 1932 par la Société des amis du musée de Genève au: **Musée d'Art et d'Histoire, Genève (1932.10).**

Représente un bras de la Seine non loin de Chantemesle, vu vers l'aval.

Provenance: Donated in 1932 by the Société des Amis du Musée de Genève to the: **Musée d'Art et d'Histoire, Geneva (1932.10).**

Shows a branch of the Seine not far from Chantemesle, looking downstream.

Provenienz: 1932 durch Schenkung der Société des Amis du Musée de Genève an: **Musée d'Art et d'Histoire, Genf (1932.10).**

Zeigt einen Nebenarm der Seine bei Chantemesle, flußabwärts gesehen.

531

L'Église de Vétheuil

The Church at Vétheuil
Die Kirche von Vétheuil

51 x 61 cm
Signed lower right: *Claude Monet,*
and subsequently dated lower left: *1880*

Ex: *27, 34.*
Bibl: P. Fechter, «Die Sammlung Schmitz», *Kunst und Künstler*, octobre 1909, p. 21 · K. Scheffler, «Die Sammlung O. Schmitz in Dresden», *Kunst und Künstler*, 1920–1921, p. 186 · G. Geffroy, 1922, p. 217 · M. Dormoy, «La collection Schmitz à Dresde», *L'Amour de l'Art*, 1926, p. 342 · O. Reuterswärd, 1948, p. 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 344, 345 (ill.) et 1991, V, p. 33.
Provenance: *Bernheim-Jeune*, Paris · *Boussod, Valadon et C^{ie}*, 1885 (première œuvre de Monet achetée par Boussod) · Victor Desfossés, Paris, 1885 · Vente Victor Desfossés, Paris, hôtel Desfossés, 26 avril 1899, n^o 44 (*Bernheim-Jeune*) · Vente Ad. Tavernier, Paris, Georges Petit, 6 mars 1900, n^o 56 (*Hessel*) · *Bernheim-Jeune* · Oscar Schmitz, Dresde, 1902 · *Wildenstein* · Commander C.J. Balfour, Grande-Bretagne, 1936 · Acquis en 1975 par la: **Southampton City Art Gallery, Southampton, Grande-Bretagne (183/1975).**
Provenance: *Bernheim-Jeune*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1885 (the first work by Monet purchased by Boussod) · Victor Desfossés, Paris, 1885 · Sale Victor Desfossés, Paris, Hôtel Desfossés, 26 April, 1899, no. 44 (*Bernheim-Jeune*) · Sale Ad. Tavernier, Paris, Georges Petit, 6 March, 1900, no. 56 (*Hessel*) · *Bernheim-Jeune* · Oscar Schmitz, Dresden, 1902 · *Wildenstein* · Commander C.J. Balfour, Great Britain, 1936 · Acquired in 1975 by the: **Southampton City Art Gallery, Southampton, Great Britain (183/1975).**
Provenienz: *Bernheim-Jeune*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1885 (das erste, von Boussod gekaufte Werk Monets) · Victor Desfossés, Paris, 1885 · Versteigerung Victor Desfossés, Paris, Hôtel Desfossés, 26. April 1899, Nr. 44 (*Bernheim-Jeune*) · Versteigerung Ad. Tavernier, Paris, Georges Petit, 6. März 1900, Nr. 56 (*Hessel*) · *Bernheim-Jeune* · Oscar Schmitz, Dresden, 1902 · *Wildenstein* · Commander C.J. Balfour, Großbritannien, 1936 · 1975 erworben von: **Southampton City Art Gallery, Southampton, Großbritannien (183/1975).**

532

La Seine à Vétheuil

The Seine at Vétheuil
Die Seine bei Vétheuil

43 x 70 cm
Signed lower right: *Cl. M.*

Ex: *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1892, n^o 8 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, n^o 17 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, n^o 5 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, n^o 28 · *Modern French Masters*, Colombus, Gallery of Fine Arts, 1924, n^o 23 · Memphis, Brooks Memorial Art Gallery, 1924 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint-Louis, Noonan-Kocian Art Gallery, 1925 – *4, 19, 28, 31, 46.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 344, 345 (ill.) et 1991, V, p. 33 · C.F. Stuckey, 1985, p. 68 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Narcisse Coqueret, Vétheuil, en juin 1880 (*Vue de Vétheuil*) · *Boussod, Valadon et C^{ie}*, 1889 · P.C. Brooks, Boston, 1889 · Edward Brooks, c. 1911 · *Durand-Ruel*, 1912 · D^r Albert Charpentier, Paris · Donné en 1937 au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1937.3).**

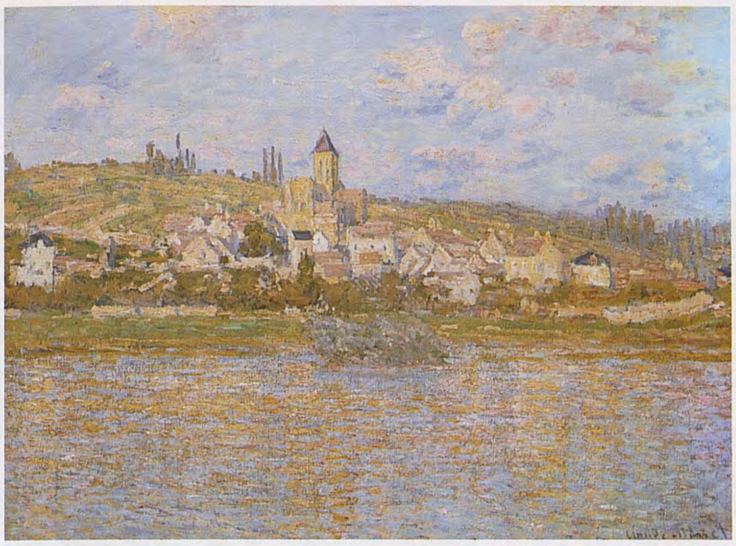
Représente Vétheuil vu dans l'axe de l'église, avec, à gauche, la pointe de l'île Musard et, à droite, le coteau du Chênay.

Provenance: Purchased from Monet by Narcisse Coqueret, Vétheuil, in June, 1880 (*Vue de Vétheuil*) · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1889 · P.C. Brooks, Boston, 1889 · Edward Brooks, c. 1911 · *Durand-Ruel*, 1912 · Dr Albert Charpentier, Paris · Donated to the Louvre in 1937 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1937.3).

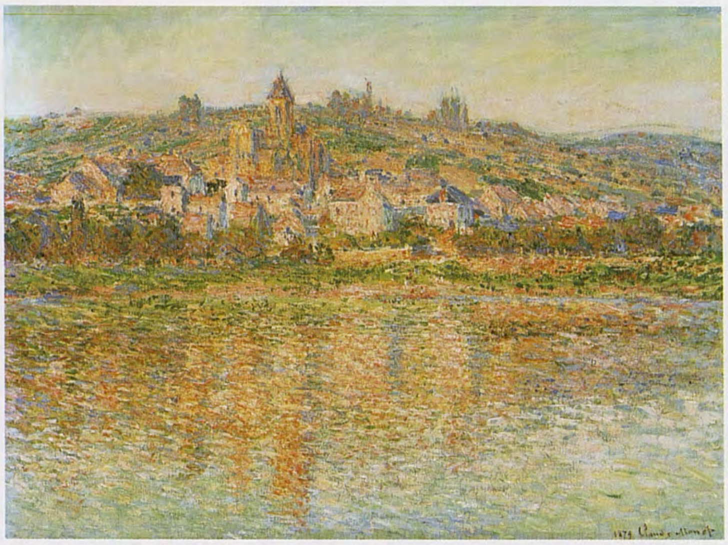
Shows Vétheuil in line with the axis of the church, with the tip of the Ile Musard on the left and the Chênay hill on the right.

Provenienz: Im Juni 1880 von Monet verkauft an Narcisse Coqueret, Vétheuil (*Vue de Vétheuil*) · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1889 · P.C. Brooks, Boston, 1889 · Edward Brooks, um 1911 · *Durand-Ruel*, 1912 · Dr. Albert Charpentier, Paris · 1937 durch Schenkung an den Louvre, ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1937.3).

Ansicht Vétheuils mit direktem Blick auf die Kirche. Links sieht man die Spitze der Ile Musard und rechts die Anhöhe von Chênay.



533



534

533

Vétheuil

Vétheuil
Vétheuil

60 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 6 · *Peintres impressionnistes*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1904, nº 95 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 42 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 148 · *Manet-Monet*, Wien, Miethke, 1910, nº 15 · *Cinquante ans de peinture française*, Paris, Musée des Arts décoratifs, 1925, nº 157 – *7, 13, 14, 50.*

Bibl: Th. Duret, «Cl. Monet und der Impressionismus», *Kunst und Künstler*, mars 1904, p. 239 (ill.) · F. Fels, 1925, p. 47 (ill.) · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 323 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 344, 345 (ill.) et 1991, V, p. 33 · C.F. Stuckey, 1985, p. 94 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Dubourg* en octobre 1880 (l'un des deux *Paysages*) et vendu à *Durand-Ruel* le 9 janvier 1882 (*Vétheuil*) · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Acquis en 1937 sur le fonds Felton par la: **National Gallery of Victoria, Melbourne, Australie (406.4).**

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Dubourg* in October, 1880 (one of two *Paysages* [lansdcapes]) and sold to *Durand-Ruel* on 9 January, 1882 (*Vétheuil*) · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Acquired in 1937 through the Felton Fund by the: **National Gallery of Victoria, Melbourne, Australia (406.4).**

Provenienz: (?) Im Oktober 1880 von *Paysages* Monet verkauft an *Dubourg* (eines von zwei *Paysages* [Landschaftsbildern]); am 9. Januar 1882 verkauft an *Durand-Ruel* (*Vétheuil*) · *Durand-Ruel*, um 1891 · 1937 erworben mit Mitteln aus dem Felton Fonds von der: **National Gallery of Victoria, Melbourne, Australien (406.4).**

534

Vétheuil en été

Vétheuil in Summer
Vétheuil im Sommer

68 x 90 cm
Signed and dated lower right: *1879 Claude Monet*

Ex: *Exposition centennale de l'art français*, Paris, Exposition universelle, 1900, nº 479 · (?) *Œuvres de l'école impressionniste*, Paris, Bernheim-Jeune, 1903, nº 40 (*Vétheuil*, à Donop de Monchy) · *Rétrospective d'art français*, Amsterdam, State Museum, 1926, nº 74.

Bibl: A. Michel, «La peinture française à l'exposition centennale», *GBA*, 1900, p. 478 · M. Rostand, 1955, p. 12, 26, 27 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 344, 345 (ill.), 438 (lettre nº 170) et 1991, V, p. 33 · C.F. Stuckey, 1985, p. 109 (ill.).

Provenance: L'une des cinq toiles achetées par Georges de Bellio à Monet en 1879, ou l'une des trois toiles achetées en 1880 · E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 69 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) · *Paul Rosenberg*, Paris, c. 1926 · M. de Rochecauste · *Wildenstein* · Acquis en 1929 par la: **Art Gallery of Ontario, Toronto, Canada (1354).**

Provenance: One of the five canvases purchased from Monet by Georges de Bellio in 1879, or one of the three canvases purchased in 1880 · E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 69 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) · *Paul Rosenberg*, Paris, c. 1926 · M. de Rochecauste · *Wildenstein* · Acquired in 1929 by the: **Art Gallery of Ontario, Toronto, Canada (1354).**

Provenienz: Entweder ist das Bild eines der fünf Gemälde, die Georges de Bellio 1879 von Monet kauft, oder es ist eines der drei Gemälde, die er 1880 kauft · E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 69 im handschriftlichen Katalog dieser Sammlung, erstellt vor 1897) · *Paul Rosenberg*, Paris, um 1926 · M. de Rochecauste · *Wildenstein* · 1929 erworben von: **Art Gallery of Ontario, Toronto, Kanada (1354).**

535

La Prairie

A Meadow
Die Wiese

79 x 98 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: (?) *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 5 · (?) *7^{e} exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue S^{t} Honoré, 1882, nº 86 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 42 · *Quelques œuvres par Cl. Monet*, Paris, Paul Rosenberg, 1924, nº 10 – *41, 50, 67.*

Bibl: W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 111 · G. Geffroy, 1922, p. 219 · M. Rostand, 1955, p. 154, 160 · D. W., 1974, I, p. 344, 345 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 110 (ill.).

Provenance: Victor Chocquet, Paris, c. 1889 · Vente M^{me} Chocquet, Paris, Georges Petit, 1er–4 juillet 1899, nº 74 (Pinédo ou Pinto) · William Averell Harriman, c. 1933 · Donné en 1944 au: **Joslyn Art Museum, Omaha, Nebraska (1944.79).**

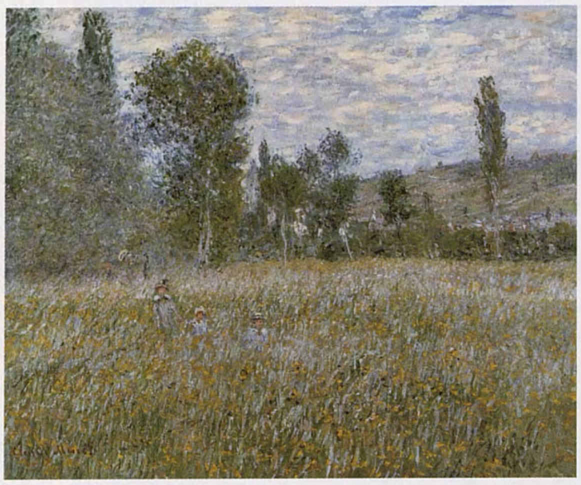
Peint dans l'île de Moisson; au centre, on aperçoit le clocher de Vétheuil à travers les arbres, et à droite le coteau du Chênay.

Provenance: Victor Chocquet, Paris, c. 1889 · Sale Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 July, 1899, no. 74 (Pinédo or Pinto) · William Averell Harriman, c. 1933 · Donated in 1944 to the: **Joslyn Art Museum, Omaha, Nebraska (1944.79).**

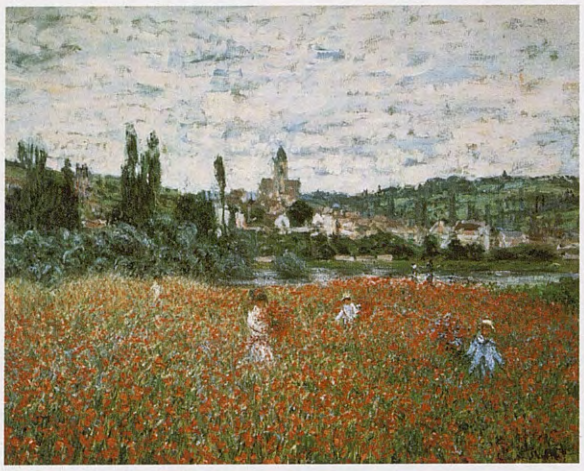
Painted on the Ile de Moisson; the Vétheuil steeple is visible through the trees in the centre and the hill of Chênay is on the right.

Provenienz: Victor Chocquet, Paris, um 1889 · Versteigerung Mme. Chocquet, Paris, Georges Petit, 1.–4. Juli 1899, Nr. 74 (Pinédo oder Pinto) · William Averell Harriman, um 1933 · 1944 durch Schenkung an: **Joslyn Art Museum, Omaha, Nebraska (1944.79).**

Gemalt auf der Ile de Moisson; in der Mitte erkennt man hindurch den Kirchturm von Vétheuil, rechts die Anhöhe von Chênay.



535



536

536

Champ de coquelicots près de Vétheuil

Poppy Field near Vétheuil
Mohnfeld bei Vétheuil

70 x 90 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Erste Ausstellung der Freien Sezession,* Berlin, 1914 – *24A, 24B* (non exposé).
Bibl: A. Hölzel, «Über Künstler, Ausdrucksmittel und deren Verhältnis zu Natur und Bild», *Die Kunst,* 1905, p. 127 (ill.) · E. Hancke, «Die erste Ausstellung der Freien Sezession», *Kunst und Künstler,* 1914, p. 477 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 344, 345 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Cantin en novembre 1879 (l'une de six toiles) · Vente Mme Cantin, Paris, Drouot, 19 avril 1895, nº 50 (*Durand-Ruel*) · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1898 · *Paul Cassirer,* Berlin · Julius Stern, Berlin, c. 1914 · Vente Julius Stern, Berlin, P. Cassirer, 22 mai 1916, nº 70 · G. Hauswaldt, Magdebourg · Dr Emden, Ascona · *Nathan,* Zurich · Emil Georg Bührle, Zurich, 1941 · Actuellement à la: **Fondation Collection E.G. Bührle, Zurich.**

Peint sur la berge de Lavacourt; on voit à gauche les arbres de la grande île de Moisson.
Provenance: Purchased from Monet by Cantin in November, 1879 (one of six canvases) · Sale Mme Cantin, Paris, Drouot, 19 April, 1895, no. 50 (*Durand-Ruel*) · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1898 · *Paul Cassirer,* Berlin · Julius Stern, Berlin, c. 1914 · Sale Julius Stern, Berlin, P. Cassirer, 22 May, 1916, no. 70 · G. Hauswaldt, Magdeburg · Dr Emden, Ascona · *Nathan,* Zurich · Emil Georg Bührle, Zurich, 1941 · Currently in the: **E.G. Bührle Foundation Collection, Zurich.**

Painted on the bank at Lavacourt; on the left are the trees of the large island of Moisson.
Provenienz: Im November 1879 von Monet verkauft an Cantin (eines von sechs Gemälden) · Versteigerung Mme. Cantin, Paris, Drouot, 19. April 1895, Nr. 50 (*Durand-Ruel*) · *Bernheim-Jeune,* Paris, 1898 · *Paul Cassirer,* Berlin · Julius Stern, Berlin, um 1914 · Versteigerung Julius Stern, Berlin, P. Cassirer, 22. Mai 1916, Nr. 70 · G. Hauswaldt, Magdeburg · Dr. Emden, Ascona · *Nathan,* Zürich · Emil Georg Bührle, Zürich, 1941 · Heute in: **Stiftung Sammlung E.G. Bührle, Zürich.**

Gemalt an der Uferböschung von Lavacourt; links die Bäume der Ile de Moisson.

537

La Seine à Vétheuil

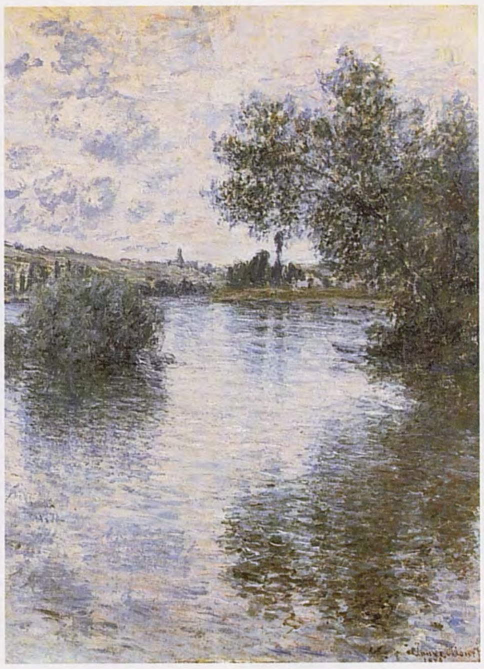
The Seine at Vétheuil
Die Seine bei Vétheuil

81 x 60 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1879*

Ex: *13, 19, 46, 54, 62.*
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 346, 347 (ill.) et 1991, V, p. 33 · C.F. Stuckey, 1985, p. 111 (ill.).
Provenance: L'une des cinq toiles achetées par Georges de Bellio, Paris, à Monet en 1879, voir le carnet de comptes de Monet, année 1879 · E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 82 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) · Récupération des musées nationaux · Déposé par l'État en 1954 au: **Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.954.6.1).**

Ce tableau représente la Seine vue depuis Vétheuil, en direction de l'amont, avec à droite des maisons du village de Lavacourt.
Provenance: One of five canvases purchased from Monet by Georges de Bellio, Paris, in 1879 (see Monet's account books for 1879) · E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 82 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) · Recoverd by the national museums of France · Deposited by the French state in 1954 in the: **Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.954.6.1).**

The painting shows the Seine seen from Vétheuil, looking upstream, with the houses of the village of Lavacourt on the right.
Provenienz: Dies Bild ist eines der fünf Gemälde, die Georges de Bellio von Monet 1879 kauft, Paris, vgl. das Rechnungsbuch von Monet aus dem Jahre 1879 · E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 82 im handschriftlichen Katalog dieser Sammlung, erstellt vor 1897) · Wiedererlangung durch die Staatlichen Museen · 1954 durch den französischen Staat aufbewahrt im: **Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, Frankreich (D.954.6.1).**



537

Das Gemälde zeigt die Seine flußaufwärts, gesehen von Vétheuil; rechts sieht man die Häuser des Dorfes Lavacourt.

538

Bords de la Seine, Lavacourt

The Banks of the Seine, Lavacourt
Seineufer, Lavacourt

60 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1895, nº 30 · *Monet and Renoir,* New York, Durand-Ruel, 1900, nº 10 · *Fifth Annual Exhibition,* Pittsburg, Carnegie Institute, 1900–1901, nº 165.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 346, 347 (ill.) et 1991, V, p. 33.
Provenance: (?) *Boussod, Valadon et Cie* · Potter Palmer, Chicago · *Durand-Ruel,* 1894 · H.C. Frick, États-Unis, 1901 · The Helen Clay Frick Foundation, Clayton, Pittsburgh.

Représente la Seine vue en direction de l'amont. Voir nº *475.*
Provenance: (?) *Boussod, Valadon et Cie.* · Potter Palmer, Chicago · *Durand-Ruel,* 1894 · H.C. Frick, United States, 1901 · The Helen Clay Frick Foundation, Clayton, Pittsburgh.

The Seine looking upstream. See no. *475.*
Provenienz: (?) *Boussod, Valadon et Cie.* · Potter Palmer, Chicago · *Durand-Ruel,* 1894 · H.C. Frick, USA, 1901 · The Helen Clay Frick Foundation, Clayton, Pittsburgh.

Ansicht der Seine flußaufwärts. Vgl. Nr. *475.*

538a

La Seine à Lavacourt
(étude pour le nº 538)
The Seine at Lavacourt
(Study for no. 538)
Die Seine bei Lavacourt
(Studie zu Nr. 538)

44 x 59 cm

Ex: *31* (Los Angeles)
Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 8, 9 (ill.), nº 2003.
Provenance: Richard Peabody, Boston · Comte Ivan Podgarsky · Mrs William Fitzhugh · Miss Marion E. Fitzhugh, New York, 1960 · J. Perry Fitzhugh, États-Unis · Vente J. Perry Fitzhugh, New York, Parke Bernet, 3 avril 1968, nº 46 · Vente, Paris, Drouot-Montaigne, 24 novembre 1988, nº 33 · Vente, Paris, Drouot, 25 mars 1994, nº 42.
Peint en 1879.
Provenance: Richard Peabody, Boston · Comte Ivan Podgarsky · Mrs William Fitzhugh · Miss Marion E. Fitzhugh, New York, 1960 · J. Perry Fitzhugh, United States · Sale J. Perry Fitzhugh, New York, Parke Bernet, 3 April, 1968, no. 46 · Sale, Paris, Drouot-Montaigne, 24 November, 1988, no. 33 · Sale, Paris, Drouot, 25 March, 1994, no. 42.
Painted in 1879.
Provenienz: Richard Peabody, Boston · Comte Ivan Podgarsky · Mrs. William Fitzhugh · Miss Marion E. Fitzhugh, New York, 1960 · J. Perry Fitzhugh, USA · Versteigerung J. Perry Fitzhugh, New York, Parke Bernet, 3. April 1968, Nr. 46 · Versteigerung, Paris, Drouot-Montaigne, 24. November 1988, Nr. 33 · Versteigerung, Paris, Drouot, 25. März 1994, Nr. 42.
Gemalt 1879.

539

La Seine à Lavacourt
The Seine at Lavacourt
Die Seine bei Lavacourt

55 x 74 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 49 · *Exposition centennale de l'art français*, Paris, palais des Beaux-Arts, Champ de Mars, 1889, nº 528 – *6*.
Bibl: Un amateur, «À travers l'art», *L'Art moderne*, avril 1883, p. 16 · L. Venturi, 1939, II, p. 253 · M. Rostand, 1955, p. 305 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 346, 347 (ill.) et 1991, V, p. 33.
Provenance: Acheté à Monet par Ernest May en octobre ou décembre 1879 (*Lavacourt*) · Vente E. May, Paris, Georges Petit, 4 juin 1890, nº 46 (0,55 x 0,79), acheté par *Durand-Ruel* · F. Cole, en 1890, pour Peter C. Brooks, Boston · Zygomalas, Marseille · Vente Zygomalas, Paris, Georges Petit, 8 juin 1903, nº 33 (*Georges Petit*) · Vente L.B. [Le Brun], Paris, Georges Petit, 23 février 1918, nº 20 · Collection particulière, Suisse, c. 1984.
Provenance: Purchased from Monet by Ernest May in October or December, 1879 (*Lavacourt*) · Sale E. May, Paris, Georges Petit, 4 June, 1890, no. 46 (0.55 x 0.79), purchased by *Durand-Ruel* · F. Cole, in 1890, for Peter C. Brooks, Boston · Zygomalas, Marseille · Sale Zygomalas, Paris, Georges Petit, 8 June, 1903, no. 33 (*Georges Petit*) · Sale L.B. [Le Brun], Paris, Georges Petit, 23 February, 1918, no. 20 · Private collection, Switzerland, c. 1984.
Provenienz: Im Oktober oder Dezember 1879 von Monet verkauft an Ernest May (*Lavacourt*) · Versteigerung E. May, Paris, Georges Petit, 4. Juni 1890, Nr. 46 (0,55 x 0,79), gekauft von *Durand-Ruel* · F. Cole, 1890 für Peter C. Brooks, Boston · Zygomalas, Marseille · Versteigerung Zygomalas, Paris, Georges Petit, 8. Juni 1903, Nr. 33 (*Georges Petit*) · Versteigerung L.B. [Le Brun], Paris, Georges Petit, 23. Februar 1918, Nr. 20 · Privatbesitz, Schweiz, um 1984.

540

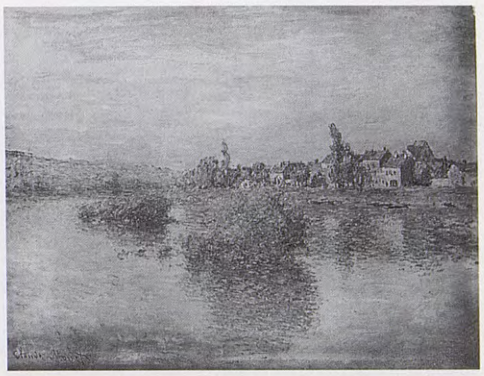
La Seine à Lavacourt
The Seine at Lavacourt
Die Seine bei Lavacourt

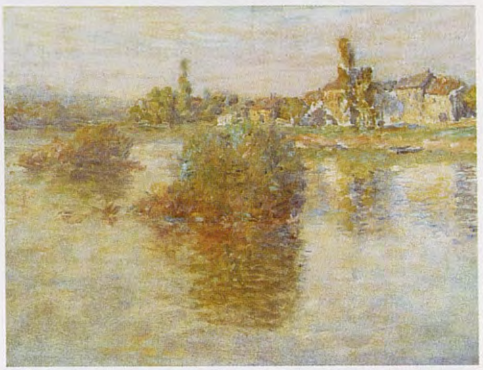
60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 80*

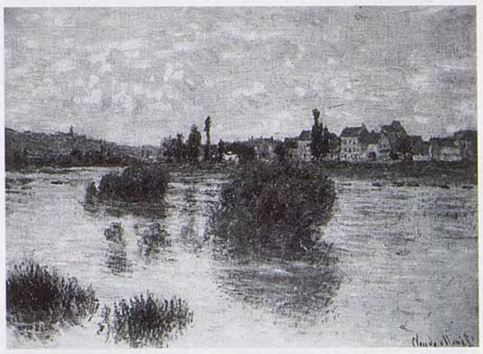
Bibl: *L'Art dans les Deux Mondes*, 11 juillet 1891, p. 89 (ill.) · Th. Duret, «Cl. Monet und der Impressionismus», *Kunst und Künstler*, mars 1904, p. 235 (ill.) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 68 (ill.) · C. Mauclair, 1927, p. 62, pl. 27 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 346, 347 (ill.) et 1991, V, p. 33.
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · Don anonyme en 1979 en faveur du: **Fogg Art Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts (1979.4).**
Peint en 1879.
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · Anonymous donation in 1979 to the: **Fogg Art Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts (1979.4).**
Painted in 1879.
Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1891 · 1979 durch anonyme Schenkung zugunsten des: **Fogg Art Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts (1979.4).**
Gemalt 1879.

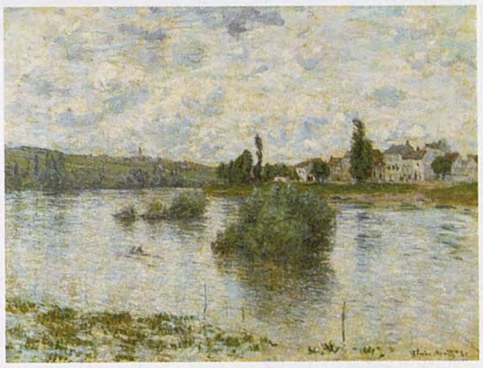
541

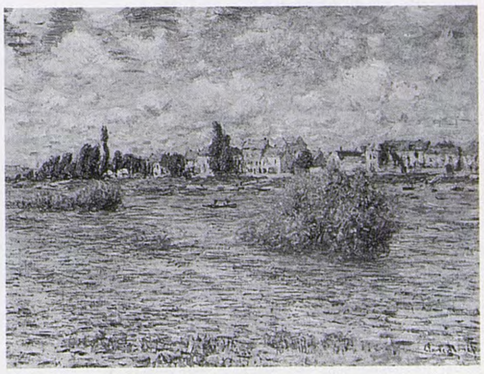
La Seine à Lavacourt
The Seine at Lavacourt
Die Seine bei Lavacourt

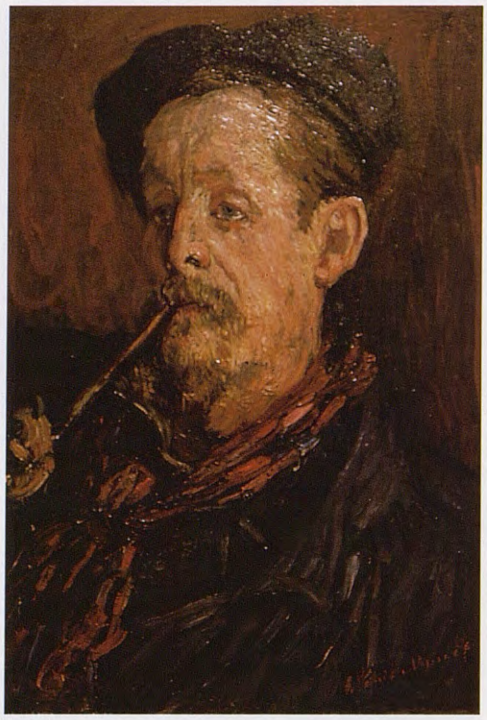

538


538a

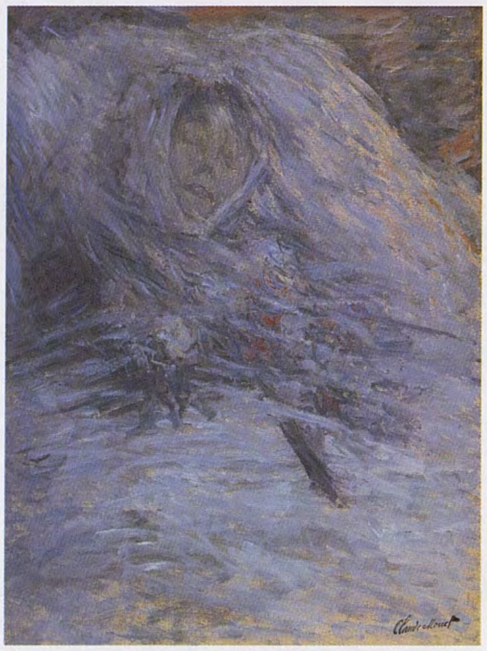

539


540


541



542



543

60.0 x 81.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Alaska-Yukon Pacific Exhibition*, Seattle 1909 · *Paintings by Contemporary French Artists*, New York, Knoedler, 1916, nº 57.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 346, 347 (ill.) et 1991, V, p. 34.
Provenance: Acheté à Monet par Lefèvre en octobre 1879 et vendu par Mme Lefèvre à *Durand-Ruel* en octobre 1894 · *Knoedler*, New York, pour le Carnegie Institute, Pittsburgh, en 1916 · Carnegie Institute, 1916–1953 (16.7.2) · *Sam Salz*, New York · Collection particulière, États-Unis, c. 1953.
Voir nº *476*.
Provenance: Purchased from Monet by Lefèvre in October, 1879 and sold by Mme Lefèvre to *Durand-Ruel* in October, 1894 · *Knoedler*, New York on behalf of the Carnegie Institute, Pittsburgh, in 1916 · Carnegie Institute, 1916–1953 (16.7.2) · *Sam Salz*, New York · Private collection, United States, c. 1953.
See no. *476*.
Provenienz: Im Oktober 1879 von Monet verkauft an Lefèvre; im Oktober 1894 von Mme. Lefèvre verkauft an *Durand-Ruel* · *Knoedler*, New York, für das Carnegie Institute, Pittsburgh, 1916 · Carnegie Institute, 1916–1953 (16.7.2) · *Sam Salz*, New York · Privatbesitz, USA, um 1953.
Vgl. Nr. *476*.

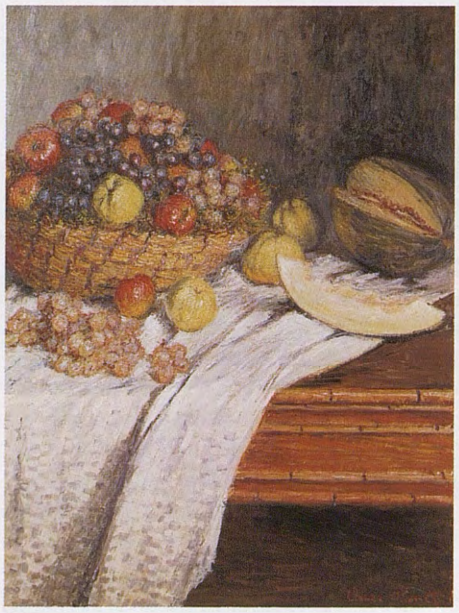
542

Portrait de Léon Peltier

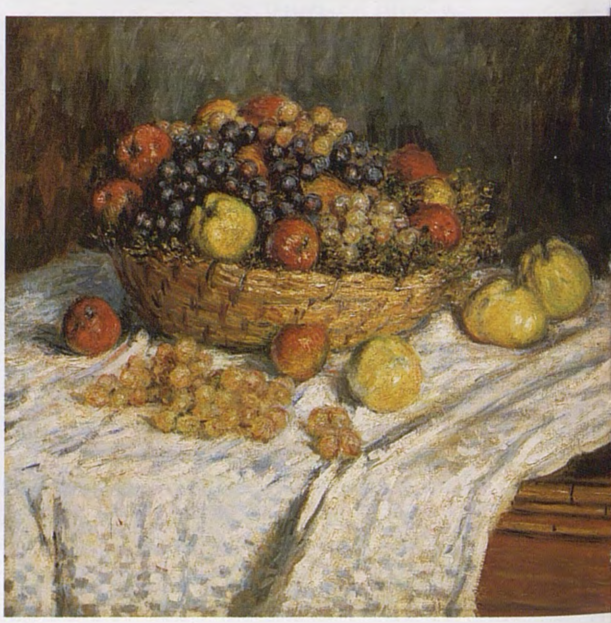
Léon Peltier
Bildnis Léon Peltier

56 x 38 cm
Inscription lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet and Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 26 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 41 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 8 · Chicago, The Arts Club, 1918–1919 – *1, 3, 4*.
Bibl: J.P. Hoschedé, 1960, p. 159 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 348, 349 (ill.) et 1991, V, p. 34.
Provenance: Léon Peltier, Vétheuil · Nissim de Camondo, Paris · *Durand-Ruel*, 1894 · Mrs Annie Swan Coburn, Chicago, 1930 · Donné en 1933 à l'Art Institute of Chicago, 1933–1944 (nº 33.438) · Vente The Mid-Western Educational Institution, New York, Parke Bernet, 4 mai 1944, nº 45 · Jacques Helft · Saint Higgons, c. 1969 · Vente, New York, Parke Bernet, 25 février 1970, nº 15 · Daniel Maggin, 1972 · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 mai 1978, nº 37 · Vente, New York, Christie's, 11 mai 1995, nº 103.
Léon Michel Barthélemy Peltier (1843–1912), peintre assez fortuné pour vivre de ses rentes, fut voisin et ami des Monet et des Hoschedé à Vétheuil. Selon Blanche Hoschedé, Monet aurait peint ce portrait «pour une paire de bottes».
Provenance: Léon Peltier, Vétheuil · Nissim de Camondo, Paris · *Durand-Ruel*, 1894 · Mrs Annie Swan Coburn, Chicago, 1930 · Donated in 1933 to the Art Institute of Chicago, 1933–1944 (no. 33.438) · Sale The Mid-Western Educational Institution, New York, Parke Bernet, 4 May, 1944, no. 45 · Jacques Helft · Saint Higgons, c. 1969 · Sale, New York, Parke Bernet, 25 February, 1970, no. 15 · Daniel Maggin, 1972 · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 May, 1978, no 37 · Sale, New York, Christie's, 11 May, 1995, no. 103.
Léon Michel Barthélemy Peltier (1843–1912), a painter who was rich enough to be able to live off his private income, was a neighbour and friend of the Monet and Hoschedé families in Vétheuil. According to Blanche Hoschedé, Monet painted this portrait "for a pair of boots".
Provenienz: Léon Peltier, Vétheuil · Nissim de Camondo, Paris · *Durand-Ruel*, 1894 · Mrs. Annie Swan Coburn, Chicago, 1930 · 1933 durch Schenkung an das Art Institute of Chicago, 1933–1944 (Nr. 33.438) · Versteigerung The Mid-Western Educational Institution, New York, Parke Bernet, 4. Mai 1944, Nr. 45 · Jacques Helft · Saint Higgons, um 1969 · Versteigerung, New York, Parke Bernet, 25. Februar 1970, Nr. 15 · Daniel Maggin, 1972 · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 17. Mai 1978, Nr. 37 · Versteigerung, New York, Christie's, 11. Mai 1995, Nr. 103.
Léon Michel Barthélemy Peltier (1843–1912), ein Maler, der von seinem Vermögen leben



544



545

konnte, war Nachbar und Freund der Monets und der Hoschedés in Vétheuil. Blanche Hoschedé zufolge soll Monet dieses Bildnis für „ein Butterbrot“ gemalt haben.

543

Camille Monet sur son lit de mort

Camille Monet on her Deathbed
Camille Monet auf dem Totenbett

90 x 68 cm

Ex: *46*.
Bibl: W.C. Seitz, 1960, p. 29, 30 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 348, 349 (ill.) et 1991, V, p. 34 · J. Isaacson, 1978, p. 107 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 112 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 308 (ill.), 309 · S.Z. Levine, 1994, p. 24, 252, fig. 26 · P.H. Tucker, 1995, p. 104 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · Donné en 1963 par Mme Katia Granoff, au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1963-3).
Camille mourut à Vétheuil, le 5 septembre 1879, âgée de trente-deux ans.
Provenance: Michel Monet, Giverny · Donated in 1963 by Mme Katia Granoff to the Louvre and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1963-3).
Camille died at Vétheuil on 5 September, 1879 at the age of 32.
Provenienz: Michel Monet, Giverny · 1963 durch Schenkung von Mme. Katia Granoff an den Louvre, ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1963-3).
Am 5. September 1879 starb Camille im Alter von 32 Jahren in Vétheuil.

544

Nature morte au melon d'Espagne

Still Life with a Honeydew Melon
Stilleben mit spanischen Melonen

90 x 68 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Art français*, St. Petersburg and Moscow, Société impériale d'encouragement des Arts en Russie, 1899, nº 233 · *Peintres impressionnistes*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1904, nº 96 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 132 · *Natures mortes*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 7 · *Œuvres d'art des XVIII, XIX et XXe siècles*, Paris, 18 rue de la Ville L'Evêque, 1923, nº 267 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 53 – *41*.
Bibl: J. Meier-Graefe, *Modern Art*, New York, 1908, I, p. 304 (ill.) · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 323 · R. Gimpel, «At Giverny with Cl. Monet», *Art in America*, juin 1927, p. 170 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 350, 351 (ill.), 446 (P.J. nº 37).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Theulier, Paris, en décembre 1879 (l'une de deux *Natures mortes*, voir le livre de comptes de Monet) · Marsault, Paris · *Boussod, Valadon et Cie*, 1889 · *Manzi*, Paris, 1889 · Vente [Sammarcelli et divers], Paris, Drouot, 7 mai 1898, nº 42 (*Durand-Ruel*) · Phillips Memorial Gallery, Washington, D.C., 1926 · *Paul Rosenberg*, Paris, 1934 · Wertheimer; acquis en 1967 par le:
Kimbell Art Museum, Fort Worth, Texas (AP 67.5).
Commencé en automne 1879. Voir nº *545*.
Provenance: (?) Purchased from Monet by Theulier, Paris, in December, 1879 (one of two *Natures mortes*, see Monet's account books) · Marsault, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1889 · *Manzi*, Paris, 1889 · Sale [Sammarcelli et al], Paris, Drouot, 7 May, 1898, no. 42 (*Durand-Ruel*) · Phillips Memorial Gallery, Washington, D.C., 1926 · *Paul Rosenberg*, Paris, 1934 · Wertheimer; acquired in 1967 by the:
Kimbell Art Museum, Fort Worth, Texas (AP 67.5).
Begun in the autumn of 1879. See no. *545*.
Provenienz: (?) Im Dezember 1879 von Monet verkauft an Theulier, Paris (eines der beiden *Stilleben*, vgl. das Rechnungsbuch von Monet) · Marsault, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1889 · *Manzi*, Paris, 1889 · Versteigerung [Sammarcelli und andere], Paris, Drouot, 7. Mai 1898, Nr. 42 (*Durand-Ruel*) · Phillips Memorial Gallery, Washington, D.C., 1926 · *Paul Rosenberg*, Paris, 1934 · Wertheimer; 1967 erworben von: **Kimbell Art Museum, Fort Worth, Texas (AP 67.5).**
Im Herbst 1879 begonnen. Vgl. Nr. *545*.

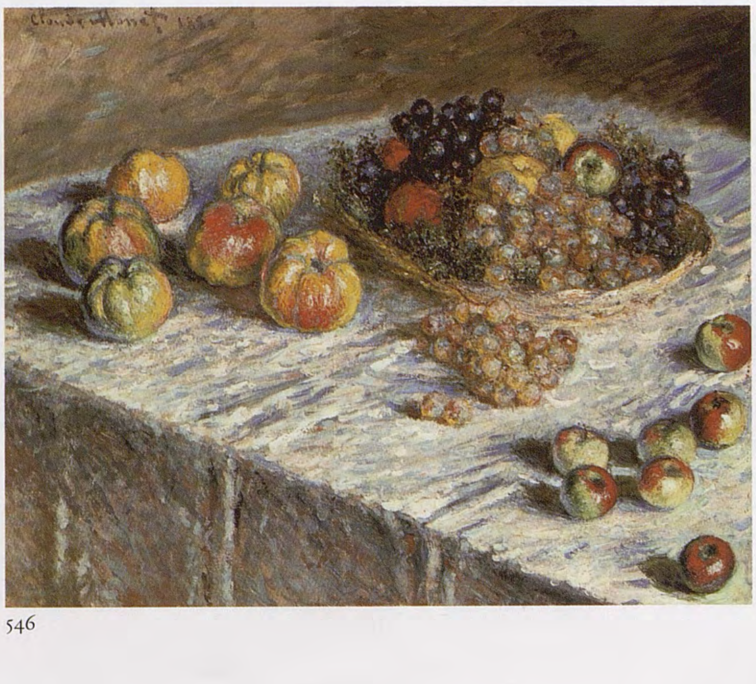
545

Corbeille de fruits (pommes et raisin)

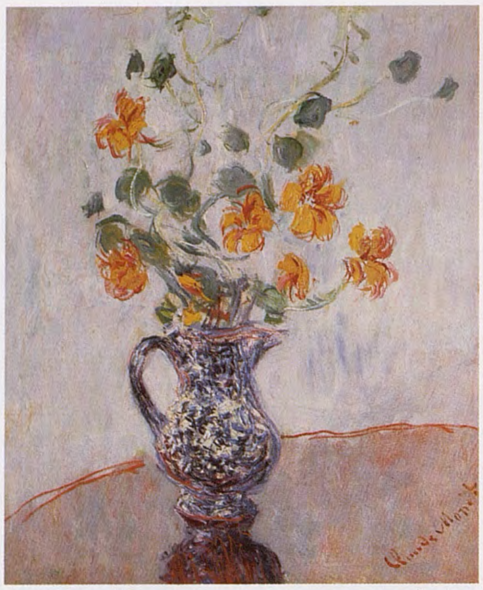
Fruit Basket (Apples and Grapes)
Fruchtkorb (Äpfel und Trauben)

68 x 90 cm
Signed upper right: *Claude Monet*

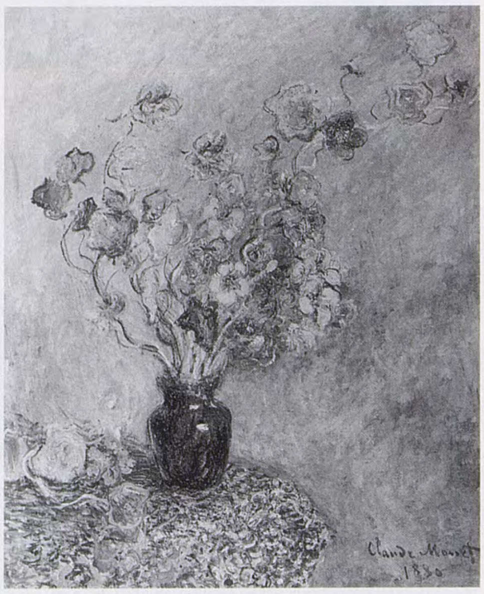
Ex: *Pictures by French Impressionists...*, London, Hanover Gallery, 1901, nº 25 – *42*.
Bibl: [Vente Chocquet], *New York Herald* (Paris), 29 juin 1899 · J. Meier-Graefe, «Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst», Berlin, 1914–1915, pl. 378 · G. Geffroy, 1922, p. 219 · M. Rostand, 1955, (?) p. 26, p. 154 · (?) J. Rewald, 1961, p. 434 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 350, 351 (ill.), 438 (lettre nº 170).
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Georges Petit* en décembre 1879 (*Nature morte*) · Victor Chocquet, Paris · Vente Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1er–4 juillet 1899, nº 79 (*Durand-Ruel*) · Edmond Decap, Paris, 1903 · Maurice Barret-Decap, Paris, c. 1932 · Marcel Kapferer, Paris, 1947 · *Wildenstein*, 1950 · Mr and Mrs Henry R. Luce, New York, 1950 · Donné en 1957 sous réserve d'usufruit par Henry R. Luce · Entré en 1967 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (57.183).**
Voir nº *544*.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Georges Petit* in December, 1879 (*Nature morte*) · Victor Chocquet, Paris · Sale Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 July, 1899, no. 79 (*Durand-Ruel*) · Edmond Decap, Paris, 1903 · Maurice Barret-Decap, Paris, c. 1932 · Marcel Kapferer, Paris, 1947 · *Wildenstein*, 1950 · Mr and Mrs Henry R. Luce, New York, 1950 · Donated in 1957 subject to usufruct by Henry R. Luce · Placed in 1967 in: **The Metropolitan Museum of Art, New York (57.183).**
See no. *544*.
Provenienz: (?) Im Dezember 1879 von Monet verkauft an *Georges Petit* (*Nature morte*) · Victor Chocquet, Paris · Versteigerung Mme. Chocquet, Paris, Georges Petit, 1.–4. Juli 1899, Nr. 79 (*Durand-Ruel*) · Edmond Decap,



546



547



548

Paris, 1903 · Maurice Barret-Decap, Paris, um 1932 · Marcel Kapferer, Paris, 1947 · *Wildenstein*, 1950 · Mr. und Mrs. Henry R. Luce, New York, 1950 · 1957 durch Schenkung von Henry R. Luce unter dem Vorbehalt der Nutzungsrechte · 1967 Aufnahme in: **The Metropolitan Museum of Art, New York (57.183).**

Vgl. Nr. *544*.

546

Nature morte: pommes et raisin
Still Life: Apples and Grapes
Stilleben: Äpfel und Trauben

65.0 x 81.5 cm
Signed and dated upper left: *Claude Monet 1880*

Ex: (?) *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 2 (*Corbeille de fruits*) · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 8 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 2 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 17 · *Masters of the Modern French School*, Washington, The Corcoran Gallery, 1911, nº 21 · *Natures mortes et fleurs*, New York, Durand-Ruel, 1913–1914, nº 6 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Chicago, Auditorium Hotel, 1915 – *26, 28, 41, 67*.
Bibl: (?) «Notre exposition Cl. Monet», *La Vie moderne*, 19 juin 1880, p. 400 · M.C., «Monets in the Art Institute», *Bulletin of the Art Institute of Chicago*, XIX, février 1925, p. 19 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · W.C. Seitz, 1960, p. 30 (ill.), 114 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 350, 351 (ill.), 446 (P.J. nº 37) et 1991, V, p. 34 · J. Isaacson, 1978, p. 110 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Cahuzac en novembre 1880 (*Fruits*) · (?) *Durand-Ruel*, c. 1883 · Catholina Lambert, Paterson, États-Unis · *Durand-Ruel*, 1895 · M.A. Ryerson, Chicago, 1915 · Légué par Mr and Mrs Martin A. Ryerson en 1933 à l': **Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.1152).**

Commencé en automne 1879.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Cahuzac in November, 1880 (*Fruits*) · (?) *Durand-Ruel*, c. 1883 · Catholina Lambert, Paterson, United States · *Durand-Ruel*, 1895 · M.A. Ryerson, Chicago, 1915 · Bequeathed by Mr and Mrs Martin A. Ryerson in 1933 to: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.1152).**

Begun in autumn, 1879.

Provenienz: (?) Im November 1880 von Monet verkauft an Cahuzac (*Fruits*) · (?) *Durand-Ruel*, um 1883 · Catholina Lambert, Paterson, USA · *Durand-Ruel*, 1895 · M.A. Ryerson, Chicago, 1915 · 1933 durch Vermächtnis von Mr. und Mrs. Martin A. Ryerson an: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.1152).**

Im Herbst 1879 begonnen.

547

Capucines dans un vase bleu
Nasturtiums in a Blue Vase
Kapuzinerkresse in blauer Vase

46 x 38 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *37, 38*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 350, 351 (ill.), 446 (P.J. nº 37) et 1991, V, p. 34.
Provenance: Mme Salerou (née Germaine Hoschedé), Giverny · *Wildenstein* · Collection particulière.

Peint vers le 20 novembre 1879.

Provenance: Mme Salerou (née Germaine Hoschedé), Giverny · *Wildenstein* · Private collection.

Painted c. 20 November, 1879.

Provenienz: Mme. Salerou (geb. Germaine Hoschedé), Giverny · *Wildenstein* · Privatbesitz.

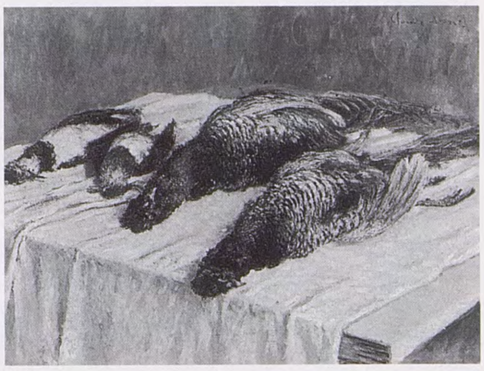
Um den 20. November 1879 gemalt.

548

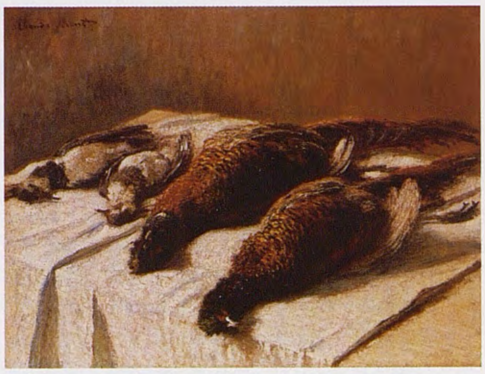
Vase de capucines
Vase of Nasturtiums
Vase mit Kapuzinerkresse

77.5 x 62.0 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1880*

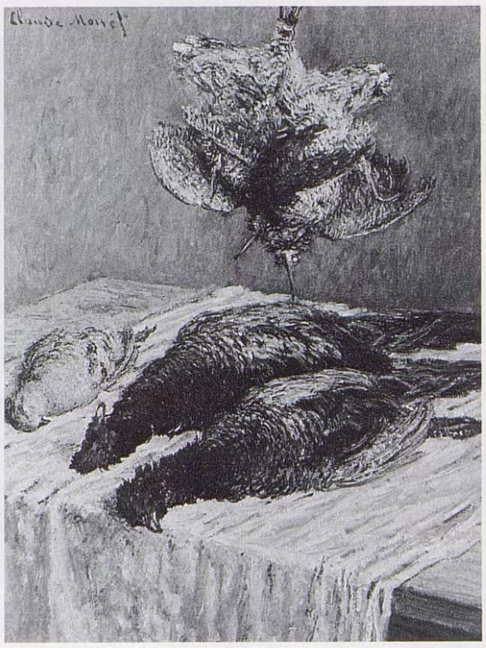
Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, h.c. – *6, 22, 42*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 350, 351 (ill.), 446 (P.J. nº 48) et 1991, V, p. 34.
Provenance: Acheté à Monet par le Dʳ de



549



550



551

Bellio, Paris, en mai 1881 · A. Beaumont · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 · *Mancini*, Paris, 1920 · Poullot, c. 1931 · (?) *Bernheim-Jeune*, Paris · *Kraushaar*, New York · *Sam Salz*, New York · Mr Joseph H. Hirshhorn, New York, c. 1945 · Vente Hirshhorn, New York, Parke Bernet, 10 novembre 1948, nº 51 · Collection particulière, États-Unis.

Peint en 1879 comme le nº *547*.

Provenance: Purchased from Monet by Dr de Bellio, Paris, in May, 1881 · A. Beaumont · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 · *Mancini*, Paris, 1920 · Poullot, c. 1931 · (?) *Bernheim-Jeune*, Paris · *Kraushaar*, New York · *Sam Salz*, New York · Mr Joseph H. Hirshhorn, New York, c. 1945 · Sale Hirshhorn, New York, Parke Bernet, 10 November, 1948, no. 51 · Private collection, United States.

Painted in 1879 as was no. *547*.

Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an Dr. de Bellio, Paris · A. Beaumont · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 · *Mancini*, Paris, 1920 · Poullot, um 1931 · (?) *Bernheim-Jeune*, Paris · *Kraushaar*, New York · *Sam Salz*, New York · Mr. Joseph H. Hirshhorn, New York, um 1945 · Versteigerung Hirshhorn, New York, Parke Bernet, 10. November 1948, Nr. 51 · Privatbesitz, USA.

Wie Nr. *547* 1879 gemalt.

549

Les Faisans
The Pheasants
Die Fasanen

68 x 90 cm
Signed upper right: *Claude Monet*

Ex: *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 10 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 133 · *Natures mortes*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 6 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 36 – *5, 13, 30, 36, 38, 46*.

Bibl: V. Pica, 1908, p. 76 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 69 · C. Mauclair, 1927, p. 62, pl. 28 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 352, 353 (ill.), 446 (P.J. nos 38 et 41).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Georges Petit*, Paris, en février 1880 (*Nature morte, faisans*) · Henri Vever, Paris · Vente H. Vever, Paris, Georges Petit, 1er–2 février 1897, nº 86 (*Durand-Ruel*) · Collection particulière, France, c. 1970.

Exécuté vers décembre 1879–janvier 1880. Voir nº *550*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Georges Petit*, Paris, in February, 1880 (*Nature morte, faisans*) · Henri Vever, Paris · Sale H. Vever, Paris, Georges Petit, 1–2 February, 1897, no. 86 (*Durand-Ruel*) · Private collection, France, c. 1970.

Painted c. December 1879–January 1880. See no. *550*.

Provenienz: (?) Im Februar 1880 von Monet verkauft an *Georges Petit*, Paris (*Nature morte, faisans*) · Henri Vever, Paris · Versteigerung H. Vever, Paris, Georges Petit, 1.–2. Februar 1897, Nr. 86 (*Durand-Ruel*) · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.

Zwischen Dezember 1879 und Januar 1880 gemalt. Vgl. Nr. *550*.

550

Faisans et vanneaux
Pheasants and Lapwings
Fasane und Kiebitze

68 x 90 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Ex: (?) *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue St Honoré, 1882, nº 82 – *28*.

Bibl: G. Grappe, s.d. [1909], p. 49 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 69 · F. Fels, 1925, p. 15 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 352, 353 (ill.) et 1991, V, p. 34.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Dubourg*, Paris, en 1880 (*Les Faisans*) · *Durand-Ruel*, c. juillet 1891 · Potter Palmer, Chicago, 1892 · Mrs Palmer Thorne, États-Unis, c. 1957 · *Wildenstein* · Mrs Seward Johnson, États-Unis · Don de A. Pierce Rogers en mémoire de John Decoster Rogers en 1984 au: **Minneapolis Institute of Arts, Minneapolis, Minnesota (84.140).**

Voir nº *549*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Dubourg*, Paris, in 1880 (*Les Faisans*) · *Durand-Ruel*, c. July, 1891 · Potter Palmer, Chicago, 1892 · Mrs Palmer Thorne, United States, c. 1957 · *Wildenstein* · Mrs Seward Johnson, United States · Donated by A. Pierce Rogers in memory of John Decoster Rogers in 1984 to: **The Minneapolis Institute of Arts, Minneapolis, Minnesota (84.140).**

See no. *549*.

Provenienz: (?) 1880 von Monet verkauft an *Dubourg*, Paris (*Les Faisans*) · *Durand-Ruel*, etwa im Juli 1891 · Potter Palmer, Chicago, 1892 · Mrs. Palmer Thorne, USA, um 1957 · *Wildenstein* · Mrs. Seward Johnson, USA · 1984 durch Schenkung von A. Pierce Rogers zum Gedenken an John Decoster Rogers an: **The Minneapolis Institute of Arts, Minneapolis, Minnesota (84.140).**

Vgl. Nr. *549*.

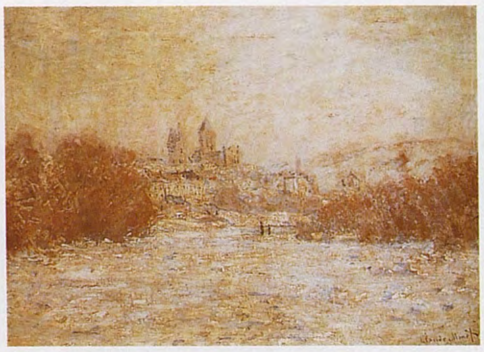
551

Faisans, bécasses et perdrix
Pheasants, Woodcocks and Partridges
Fasane, Schnepfen und Rebhühner

89 x 68 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Ex: (?) *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 12 (*Gibier*) · *Art moderne*, Paris, Manzi-Joyant, 1912, nº 144 – *8*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 352, 353 (ill.), 439, 440 (lettres nos 183 et 189) et 1991, V, p. 34.



552

Provenance: (?) Acheté à Monet par Theulier, Paris, en décembre 1879 (l'une de deux *Natures mortes*, voir le carnet de comptes de Monet) · Marsault, Paris · *Boussod, Valadon et Cie*, 1889 · Dupuis, 1889 · Vente [Dupuis], Paris, Drouot, 10 juin 1891, nº 40 (*Boussod, Valadon et Cie*) · Lonquety, 1892 · Mme Maurice Lonquety, Paris · M. Marbeau, Paris, c. 1954 · *Wildenstein*, 1966 · John T. Dorrance Jr, 1966 · Vente John T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 octobre 1989, nº 29.

Voir nos *549* et *550*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Theulier, Paris, in December, 1879 (one of two *Natures mortes*, see Monet's account books) · Marsault, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1889 · Dupuis, 1889 · Sale [Dupuis], Paris, Drouot, 10 June, 1891, no. 40 (*Boussod, Valadon et Cie.*) · Lonquety, 1892 · Mme Maurice Lonquety, Paris · M. Marbeau, Paris, c. 1954 · *Wildenstein*, 1966 · John T. Dorrance Jr, 1966 · Sale John T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 October, 1989, no. 29.

See nos. *549* and *550*.

Provenienz: (?) Im Dezember 1879 von Monet verkauft an Theulier, Paris (eines von zwei *Stilleben*, vgl. Rechnungsbuch von Monet) · Marsault, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1889 · Dupuis, 1889 · Versteigerung [Dupuis], Paris, Drouot, 10. Juni 1891, Nr. 40 (*Boussod, Valadon et Cie.*) · Lonquety, 1892 · Mme. Maurice Lonquety, Paris · M. Marbeau, Paris, um 1954 · *Wildenstein*, 1966 · John T. Dorrance jr., 1966 · Versteigerung John T. Dorrance jr., New York, Sotheby's, 18.–19. Oktober 1989, Nr. 29.

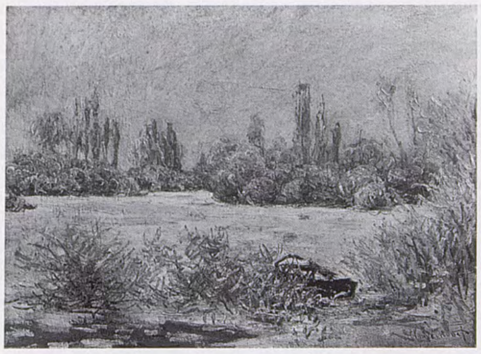
Vgl. Nr. *549* und *550*.

552

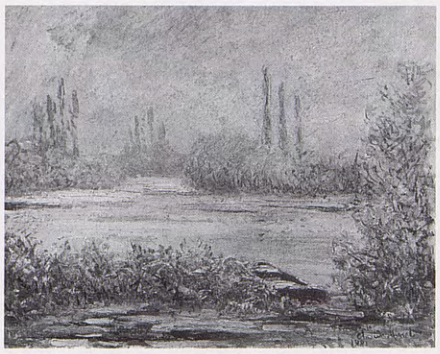
Vue de Vétheuil, l'hiver
View of Vétheuil in Winter
Blick auf Vétheuil im Winter

60 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

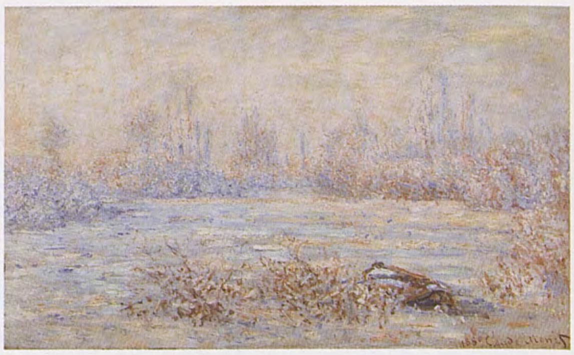
Ex: *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 119 · *Art français, La Triennale*, Paris, Jeu de Paume, 1912, nº 143 · *XV. Jahrgang.*



553



554



555

556

Sommerausstellung, Berlin, Paul Cassirer, 1913 – (?) *5, 48.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 354, 355 (ill.) et 1991, V, p. 34.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Petit, Bernheim et Montaignac* en décembre 1899 · Andrew Maxwell, Glasgow · Vente Maxwell, Londres, Christie's, 3 juin 1910, nº 59 (*Durand-Ruel*) · En dépôt chez *Cassirer,* Berlin, saisi par le Gouvernement allemand en 1914 · Collection particulière, Suisse, c. 1984.

Peint pendant les grands froids de décembre 1879; au premier plan, pris par les glaces, un petit bras de la Seine entre deux des îles de Moisson.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Petit, Bernheim et Montaignac* in December, 1899 · Andrew Maxwell, Glasgow · Sale Maxwell, London, Christie's, 3 June, 1910, no. 59 (*Durand-Ruel*) · On consignment with *Cassirer,* Berlin, and seized by the German government in 1914 · Private collection, Switzerland, c. 1984.

Painted during the great freeze of December, 1879; in the foreground, a small branch of the Seine between two of the Moisson islands which has frozen over.

Provenienz: (?) Im Dezember 1899 von Monet verkauft an *Petit, Bernheim et Montaignac* · Andrew Maxwell, Glasgow · Versteigerung Maxwell, London, Christie's, 3. Juni 1910, Nr. 59 (*Durand-Ruel*) · Hinterlegt bei *Cassirer,* Berlin, 1914 beschlagnahmt von der deutschen Regierung · Privatbesitz, Schweiz, um 1984.

Gemalt im außergewöhnlich kalten Dezember 1879; im Vordergrund ein vereister kleiner Nebenarm der Seine zwischen zwei Inseln der Iles de Moisson.

553

Le Givre, temps gris

Frost, Grey Weather

Rauhreif, trübes Wetter

60 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet,* Paris, La Vie moderne, 1880, nº 14 – *27* (sauf Edimbourg).

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 354, 355 (ill.) et 1991, V, p. 34.

Provenance: Vente, Paris, Drouot, 27 avril 1897, nº 63 · Georges Feydeau, Paris · Vente Georges Feydeau, Paris, Drouot, 11 février 1901, nº 71 (Gerbault) · Vente Jules Gerbault, Paris, Drouot, 18 mai 1908, nº 56 (Féral) · Reinach · *Wildenstein,* c. 1935 · Lady Kroyer-Kielberg, Londres, 1945 · Michael Kroyer, Grande Bretagne · Vente The Property of Michael Kroyer, Esq., Londres, Sotheby Parke Bernet, 7 avril 1976, nº 19.

Peint sensiblement au même endroit que le nº *554.*

Provenance: Sale, Paris, Drouot, 27 April, 1897, no. 63 · Georges Feydeau, Paris · Sale Georges Feydeau, Paris, Drouot, 11 February, 1901, no. 71 (Gerbault) · Sale Jules Gerbault, Paris, Drouot, 18 May, 1908, no. 56 (Féral) · Reinach · *Wildenstein,* c. 1935 · Lady Kroyer-Kielberg, London, 1945 · Michael Kroyer, Great Britain · Sale The Property of Michael Kroyer, Esq., London, Sotheby Parke Bernet, 7 April, 1976, no. 19.

Painted at approximately the same spot as no. *554.*

Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 27. April 1897, Nr. 63 · Georges Feydeau, Paris · Versteigerung Georges Feydeau, Paris, Drouot, 11. Februar 1901, Nr. 71 (Gerbault) · Versteigerung Jules Gerbault, Paris, Drouot, 18. Mai 1908, Nr. 56 (Féral) · Reinach · *Wildenstein,* um 1935 · Lady Kroyer-Kielberg, London, 1945 · Michael Kroyer, Großbritannien · Versteigerung The Property of Michael Kroyer, Esq., London, Sotheby Parke Bernet, 7. April 1976, Nr. 19.

Etwa am gleichen Ort gemalt wie Nr. *554.*

554

Le Givre à Vétheuil

Frost at Vétheuil

Rauhreif in Vétheuil

81 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1881*

Bibl: (?) J.É. Blanche, «Cl. Monet», *La Revue de Paris,* 1er février 1927, p. 567 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 354, 355 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par Jacques Émile Blanche, Paris, le 10 janvier 1880 (*Le Givre*) · Israël · *Wildenstein* · *Spealman,* Londres, 1959 · Mr and Mrs Henry Elliott-Blake, Grande-Bretagne, c. 1962.

Peint pendant les grands froids de décembre 1879, ce tableau représente un petit bras de la Seine en aval de Vétheuil.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Jacques Emile Blanche, Paris, 10 January, 1880 (*Le Givre*) · Israel · *Wildenstein* · *Spealman,* London, 1959 · Mr and Mrs Henry Elliott-Blake, Great Britain, c. 1962.

Painted during the great freeze of December, 1879 and depicting a small branch of the Seine downstream of Vétheuil.

Provenienz: (?) Am 10. Januar 1880 von Monet verkauft an Jacques Emile Blanche, Paris (*Le Givre*) · Israel · *Wildenstein* · *Spealman,* London, 1959 · Mr. und Mrs. Henry Elliott-Blake, Großbritannien, um 1962.

Gemalt im außerordentlich kalten Dezember des Jahres 1879; das Gemälde zeigt einen kleinen Nebenarm der Seine unterhalb von Vétheuil.

555

Le Givre

Frost

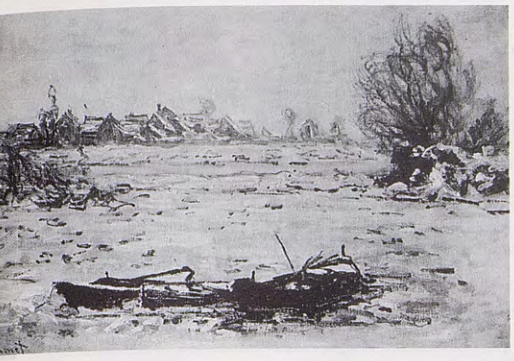
Rauhreif

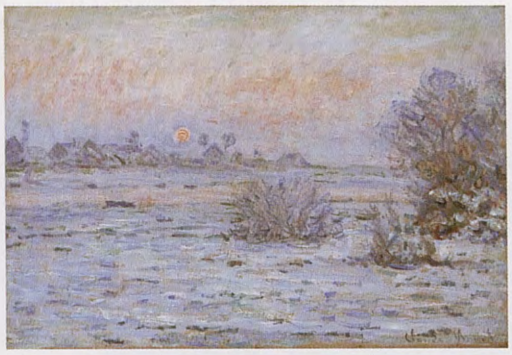
61 x 100 cm
Signed and dated lower right: *1880 Claude Monet*

Ex: *Monet,* Paris, La Vie moderne, 1880, nº 7 (*Le Givre, effet de soleil*) – *9, 19, 46.*

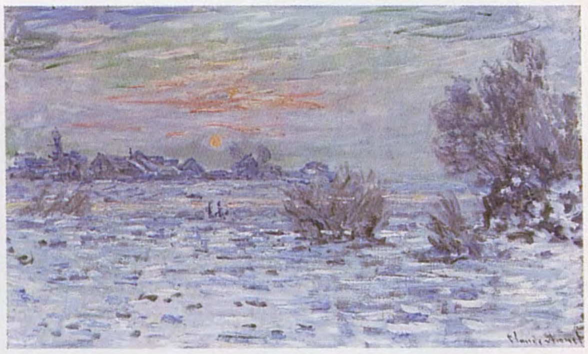
Bibl: L. Bénédite, «La collection Caillebotte au musée du Luxembourg», *GBA,* 1897, I, p. 257 · G. Denoinville, *Sensations d'art,* Paris, 1899, 2e série, p. 72 · E. Bricon, *Psychologie de l'art,* Paris, 1900, p. 300, 301 · C. Mauclair, 1904, p. 219, 228 · G. Lanoë, 1905, p. 289 · Ch. Moreau-Vauthier, *La Peinture,* Paris, 1913, p. 71 · G. Geffroy, 1922, p. 100 · O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 354, 355 (ill.), 446 (P.J. nos 39, 40 et 42) et 1991, V, p. 34 · C.F. Stuckey, 1985, p. 113 (ill.).

Provenance: Remis par Monet à Ernest Hoschedé pour trouver acquéreur · Gustave Caillebotte, Paris, 1880 · Légué à l'État en 1894 · Entré au musée du Luxembourg, Paris, 1896 · Entré au musée du Louvre en 1929 et exposé





557



558

galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2706).**

Peint sensiblement au même endroit que le nº *554*.

Provenance: Entrusted to Ernest Hoschedé by Monet so that the former could find a buyer • Gustave Caillebotte, Paris, 1880 • Bequeathed to the French state in 1894 • Placed in the Musée du Luxembourg, Paris, 1896 • Placed in the Louvre in 1929 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2706).**

Painted at approximately the same spot as nº *554*.

Provenienz: Von Monet an Ernest Hoschedé übergeben, um einen Käufer zu finden • Gustave Caillebotte, Paris, 1880 • 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat • 1896 Aufnahme in das Musée du Luxembourg, Paris • 1929 Aufnahme in den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 2706).**

Etwa am gleichen Ort gemalt wie Nr. *554*.

556

Les Glaçons, Lavacourt

Floes at Lavacourt

Eisschollen bei Lavacourt

50 x 81 cm

Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Quelques œuvres par Cl. Monet*, Paris, Paul Rosenberg, 1924, nº 5 – *5, 6*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 354, 355 (ill.) et 1991, V, p. 34.

Provenance: Acheté à Monet par M. Paindessous en janvier 1879 • Paindessous, Reims • *Georges Petit*, Paris • *Boussod, Valadon et Cie*, 1907 • *Rosenberg*, Paris, 1909 • *Alexandre Rosenberg*, Paris • R. Lopez, Alger.

Représente la Seine prise par les glaces en décembre 1879, vue depuis la rive de Vétheuil, avec au fond Lavacourt; à droite, l'extrémité de l'île Musard.

Provenance: Purchased from Monet by M. Paindessous in January, 1879 • Paindessous, Rheims • *Georges Petit*, Paris • *Boussod, Valadon et Cie.*, 1907 • *Rosenberg*, Paris, 1909 • *Alexandre Rosenberg*, Paris • R. Lopez, Algiers.

Shows the Seine frozen over in December, 1879, seen from the Vétheuil bank, with Lavacourt in the background; the tip of the Ile Musard can be seen on the right.

Provenienz: Im Januar 1879 von Monet verkauft an M. Paindessous • Paindessous, Reims • *Georges Petit*, Paris • *Boussod, Valadon et Cie.*, 1907 • *Rosenberg*, Paris, 1909 • *Alexandre Rosenberg*, Paris • R. Lopez, Algier.

Ansicht der vereisten Seine im Dezember 1879, vom Ufer von Vétheuil aus gesehen. Im Hintergrund Lavacourt, rechts die Spitze der Ile Musard.

557

Soleil d'hiver, Lavacourt

Winter Sun, Lavacourt

Wintersonne über Lavacourt

55 x 81 cm

Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *46, 54*.

Bibl: M. Rostand, 1955, p. 337 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 356, 357 (ill.).

Provenance: *Portier*, Paris • *Eugène Blot*, Paris, c. 1885 • Vente E. Blot, Paris, Drouot, 9–10 mai 1900, nº 114 (Payen) • Vente Blanquet de Fulde, Paris, Drouot, 27 mai 1905, nº 39 (Marande) • Charles-Auguste Marande • Légué en 1936 au musée des Beaux-Arts, Le Havre • Actuellement au: **Nouveau musée des Beaux Arts, Le Havre, France (A 485).**

Voir nº *558*. Deux petits personnages au centre gauche, encore visibles en 1905, ont été recouverts par la suite.

Provenance: *Portier*, Paris • *Eugène Blot*, Paris, c. 1885 • Sale E. Blot, Paris, Drouot, 9–10 May, 1900, no. 114 (Payen) • Sale Blanquet de Fulde, Paris, Drouot, 27 May, 1905, no. 39 (Marande) • Charles-Auguste Marande • Bequeathed in 1936 to the Musée des Beaux-Arts, Le Havre • Currently in the: **Nouveau Musée des Beaux Arts, Le Havre, France (A 485).**

See no. *558*. Two small figures centre left were visible in 1905 but were subsequently covered over.

Provenienz: *Portier*, Paris • *Eugène Blot*, Paris, um 1885 • Versteigerung E. Blot, Paris, Drouot, 9.–10. Mai 1900, Nr. 114 (Payen) • Versteigerung Blanquet de Fulde, Paris, Drouot, 27. Mai 1905, Nr. 39 (Marande) • Charles-Auguste Marande • 1936 durch Vermächtnis an das Musée des Beaux-Arts, Le Havre • Heute in: **Nouveau musée des Beaux Arts, Le Havre, Frankreich (A 485).**

Vgl. Nr. *558*. Zwei kleine Figuren in der linken Bildmitte, die 1905 noch zu sehen waren, wurden später übermalt.

558

Hiver sur la Seine, Lavacourt

Winter on the Seine, Lavacourt

Winter an der Seine bei Lavacourt

60 x 100 cm

Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *9*.

Bibl: *L'Art moderne et quelques aspects de l'art d'autrefois*, Paris, 1919, II, pl. 88 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 356, 357 (ill.) et 1991, V, p. 34 • M. Alphant, 1993, p. 312.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *I. Montaignac* en mai 1899 et vendu à *Bernheim-Jeune* en décembre 1899 • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 • Vente, Paris, Drouot-Montaigne, 15 juin 1990, nº 36 (retiré) • Vente, Londres, Sotheby's, 27 novembre 1995, nº 6.

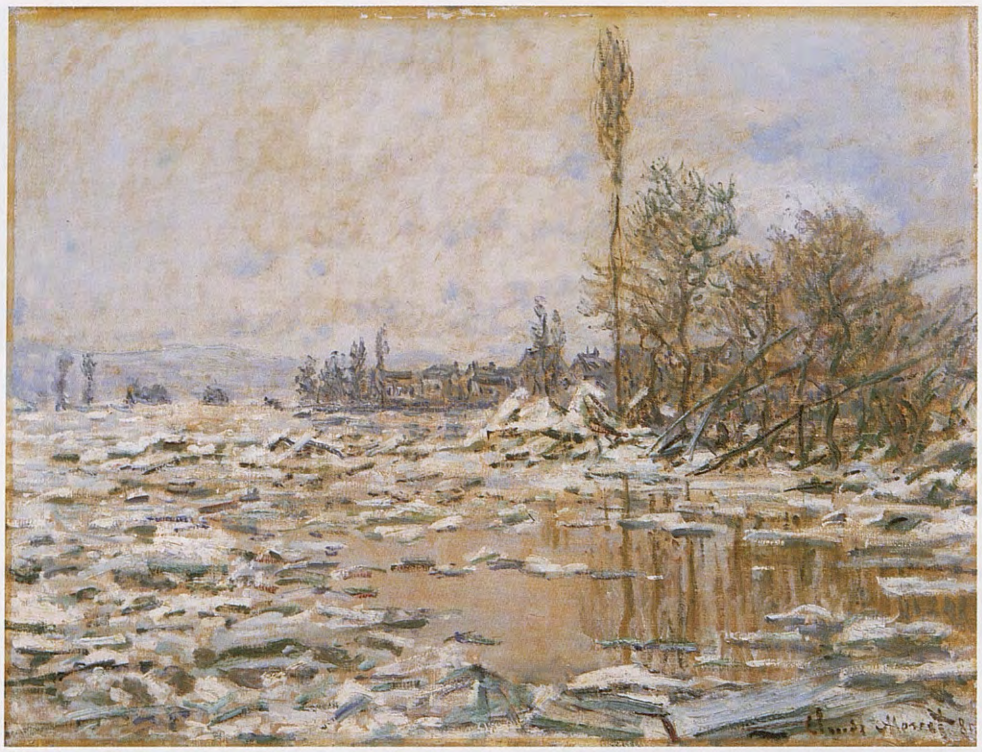
Peint pendant les froids de décembre 1879 ou des premiers jours de 1880, ce tableau représente Lavacourt vu depuis la rive de Vétheuil. Voir nº *557*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *I. Montaignac* in May, 1899 and sold to *Bernheim-Jeune* in December, 1899 • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 • Sale, Paris, Drouot-Montaigne, 15 June, 1990, no. 36 (withdrawn)• Sale, London, Sotheby's, 27 November, 1995, no. 6.

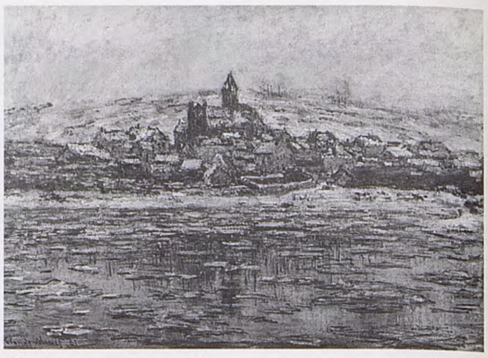
Painted during the big freeze of December, 1879 or the first few days of 1880, and showing Lavacourt from the Vétheuil bank. See no. *557*.

Provenienz: (?) Im Mai 1899 von Monet verkauft an *I. Montaignac;* im Dezember 1899 verkauft an *Bernheim-Jeune* • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 • Versteigerung, Paris, Drouot-Montaigne, 15. Juni 1990, Nr. 36 (zurückgezogen) • Versteigerung, London, Sotheby's, 27. November 1995, Nr 6.

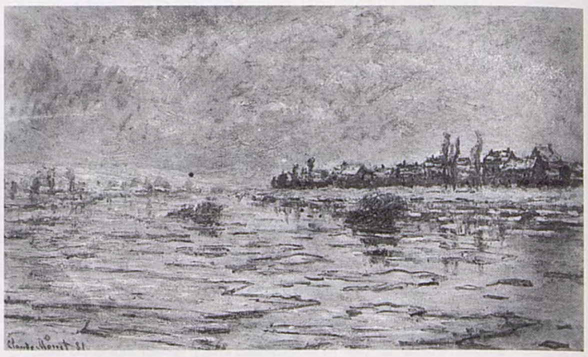
Das Bild wurde während der Kälteperiode im Dezember 1879 oder in den ersten Tagen des Jahres 1880 gemalt und zeigt Lavacourt vom Ufer von Vétheuil aus gesehen. Vgl. Nr. *557*.



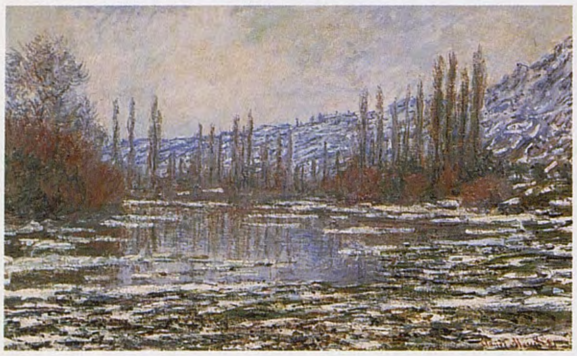
560



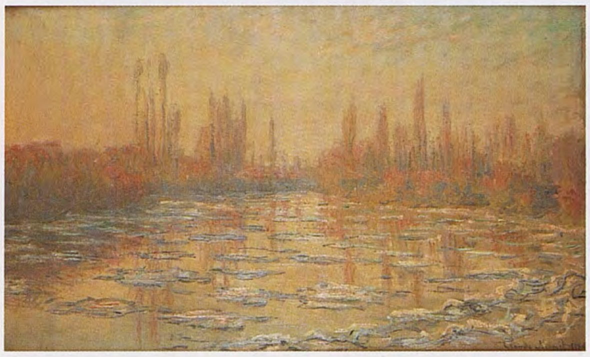
559



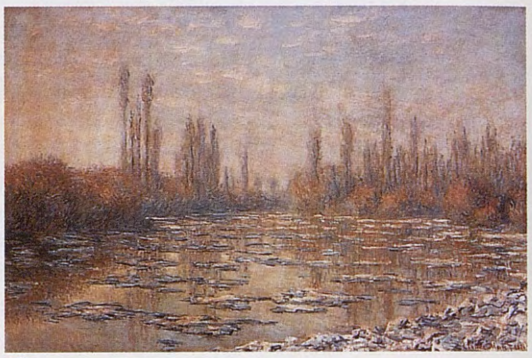
564



566



567



568

559

Vue de Vétheuil, débâcle

View of Vétheuil, Breakup of Ice
Blick auf Vétheuil, Eisbruch

71 x 100 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 51 · *Exposition internationale des Beaux-Arts*, St. Petersburg, revue *Mir Iskousstva* (Le Monde artiste), 1899, nº 162 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 27 · *Monet-Manet*, Wien, Miethke, 1910, nº 27 – *13, 14, 16, 30, 36, 38, 46*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 356, 357 (ill.) et 1991, V, p. 34.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* le 30 avril 1881 · Coll. particulière, France.
Peint peu après la débâcle du 5 janvier 1880.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* on 30 April, 1881 · Private collection, France.
Painted shortly after the breakup of the ice on the river on 5 January, 1880.
Provenienz: Am 30. April 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Frankreich.
Gemalt kurz nach dem Eisbruch vom 5. Januar 1880.

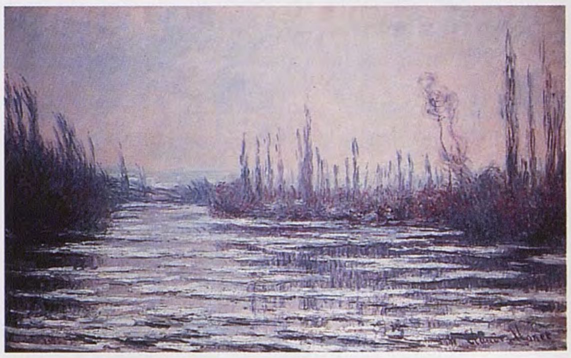
560

La Débâcle, temps gris

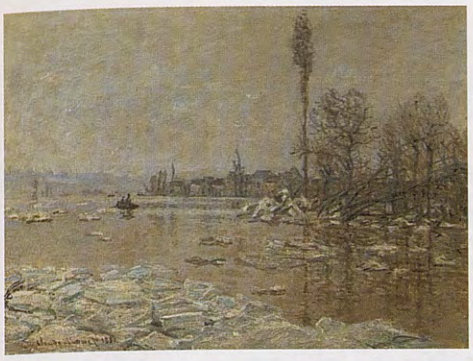
Breakup of Ice, Grey Weather
Eisbruch, trübes Wetter

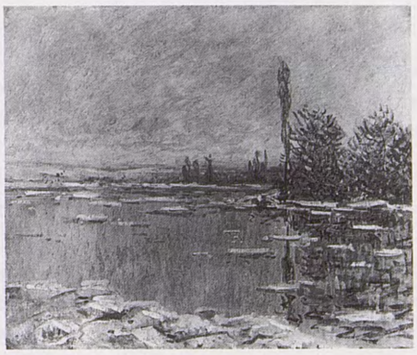
68 x 90 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 80*

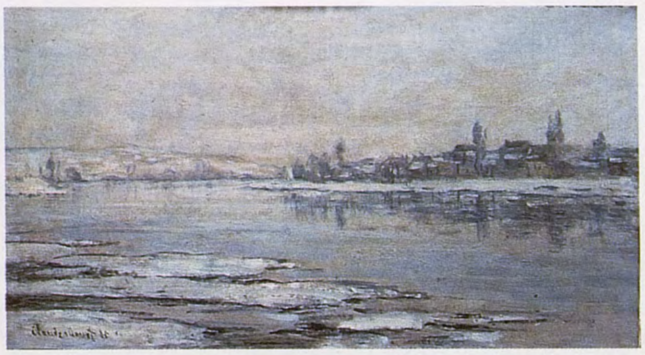
Ex: *Exposition centennale de l'art français*, Paris, Exposition universelle, 1900, nº 483 · *Exposition temporaire des Amis du Luxembourg*, Paris, musée du Luxembourg, 1904, nº 38 · *Peintres de l'école française du XIX^e siècle*, Paris, Knoedler, 1924, nº 29 – *8, 54*.
Bibl: Th. Duret, 1906, p. 101 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · W.C. Seitz, 1960, p. 29, 112, 113 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 443 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 356, 357 (ill.) et 1991, V, p. 34 · M. Alphant, 1993, p. 313.
Provenance: Auguste Pellerin, Paris · *Bernheim-Jeune*, janvier 1900 · Jules Strauss, Paris, 1900 · Vente J. Strauss, Paris, Drouot, 3 mai 1902, nº 42 (Hoentschel) · Hoentschel, Paris · C.S. Gulbenkian, 1925 · Exposé à la National Gallery, Londres, de 1936 à 1950 et à la National Gallery, Washington, D.C., de 1950 à 1960 · Actuellement au: **Museu Calouste Gulbenkian, Lisbonne, Portugal** (451).

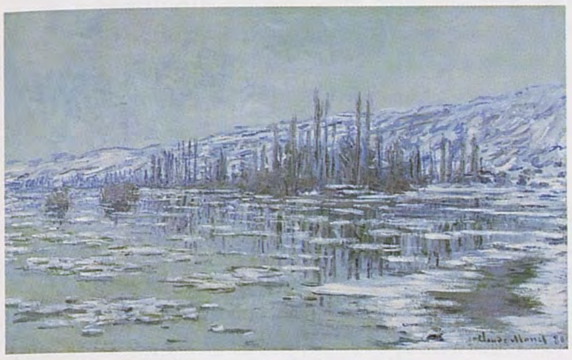


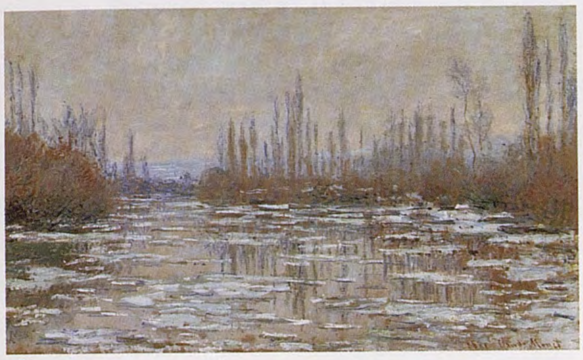
570

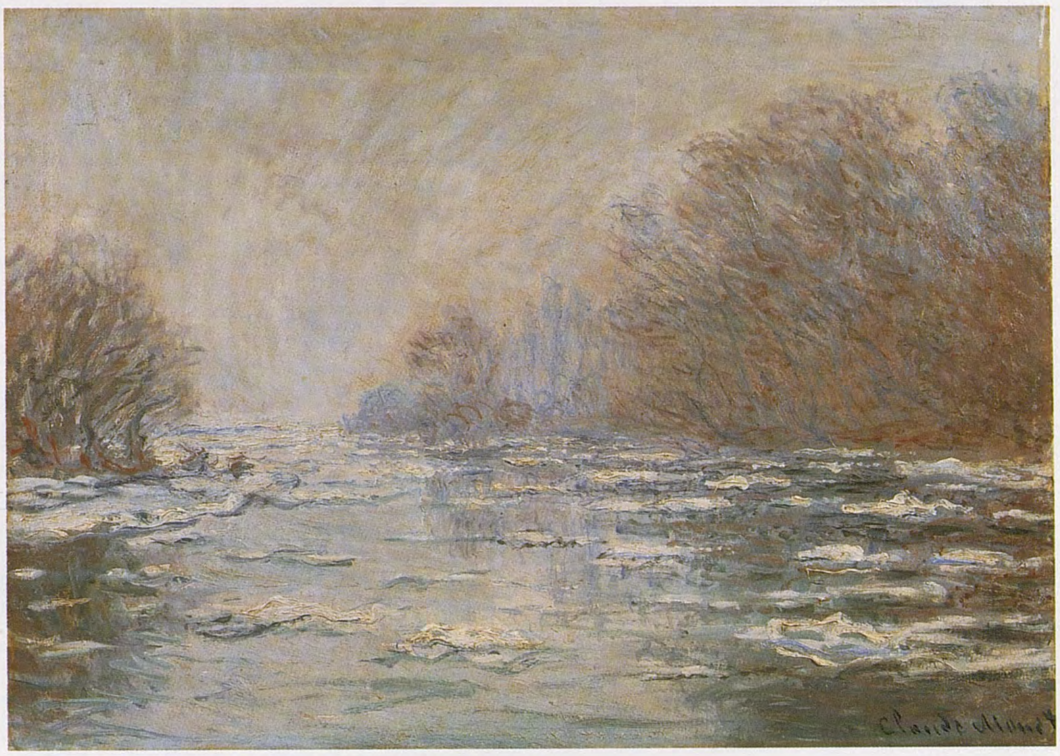

561

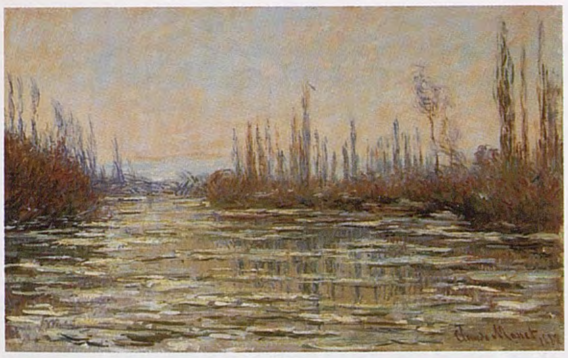

562


563


565


569


572


571

Vue de la Seine vers l'amont, depuis la berge de Vétheuil, avec dans le fond Lavacourt à demi masqué par les arbres de l'île Musard. Voir n^{os} *561* et *562*.

Provenance: Auguste Pellerin, Paris · *Bernheim-Jeune,* January, 1900 · Jules Strauss, Paris, 1900 · Sale J. Strauss, Paris, Drouot, 3 May, 1902, no. 42 (Hoentschel) · Hoentschel, Paris · C.S. Gulbenkian, 1925 · Exhibited at the National Gallery, London, between 1936 and 1950 and at the National Gallery, Washington, D.C., between 1950 and 1960 · Currently in the: **Museu Calouste Gulbenkian, Lisbon, Portugal (451).**

View of the Seine looking upstream from the Vétheuil bank, with Lavacourt in the background half-hidden by the trees on the Ile Musard. See nos. *561* and *562*.

Provenienz: Auguste Pellerin, Paris · *Bernheim-Jeune,* im Januar 1900 · Jules Strauss, Paris, 1900 · Versteigerung J. Strauss, Paris, Drouot, 3. Mai 1902, Nr. 42 (Hoentschel) · Hoentschel, Paris · C. S. Gulbenkian, 1925 · Ausgestellt in der National Gallery, London, von 1936 bis 1950 und in der National Gallery, Washington, D.C., von 1950 bis 1960 · Heute in: **Museu Calouste Gulbenkian, Lissabon, Portugal (451).**

Ansicht der Seine in Richtung flußaufwärts von der Uferböschung von Vétheuil aus gesehen; im Hintergrund erkennt man Lavacourt, halb verdeckt von den Bäumen auf der Ile Musard. Vgl. Nr. *561* und *562*.

561

La Débâcle

Breakup of Ice
Eisbruch

72.5 x 99.5 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1880*

Ex: *Collection Maurice Masson,* Paris, Bernheim-Jeune, 1911, n^{o} 24 · *Œuvres de grands maîtres du XIX^{e} siècle,* Paris, Paul Rosenberg, 1922, n^{o} 59 – *46*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 356, 357 (ill.) et 1991, V, p. 34.

Provenance: *Georges Petit,* Paris · *Boussod, Valadon et C^{ie}*, 1900 · *Rosenberg,* Paris, 1900 · Zygomalas, Marseille · Vente Zygomalas, Paris, Georges Petit, 8 juin 1903, n^{o} 32 · Maurice Masson, Paris, c. 1911 · M^{lle} Denise Masson · Dation en 1976 au: **Musée des Beaux-Arts, Lille, France (RF 1976-20).**

Voir n^{os} *560* et *562*.

Provenance: *Georges Petit,* Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1900 · *Rosenberg,* Paris, 1900 · Zygomalas, Marseille · Sale Zygomalas, Paris,

Georges Petit, 8 June, 1903, no. 32 · Maurice Masson, Paris, c. 1911 · Mlle Denise Masson · Given in compensation for death duties in 1976 to the: **Musée des Beaux-Arts, Lille, France (RF 1976-20).**

See nos. *560* and *562*.

Provenienz: *Georges Petit*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1900 · *Rosenberg*, Paris, 1900 · Zygomalas, Marseille · Versteigerung Zygomalas, Paris, Georges Petit, 8. Juni 1903, Nr. 32 · Maurice Masson, Paris, um 1911 · Mlle. Denise Masson · Infolge von Nachlaßregelungen 1976 übereignet an: **Musée des Beaux-Arts, Lille, Frankreich (RF 1976-20).**

Vgl. Nr. *560* und *562*.

562

La Débâcle

Breakup of Ice
Eisbruch

54 x 65 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 358, 359 (ill.).

Provenance: *Roland, Browse and Delbanco*, Londres, c. 1953 · Collection particulière, Grande-Bretagne, 1954.

Voir n^os^ *560* et *561*.

Provenance: *Roland, Browse and Delbanco*, London, c. 1953 · Private collection, Great Britain, 1954.

See nos. *560* and *561*.

Provenienz: *Roland, Browse and Delbanco*, London, um 1953 · Privatbesitz, Großbritannien, 1954.

Vgl. Nr. *560* und *561*.

563

La Débâcle à Lavacourt

Breakup of Ice at Lavacourt
Eisbruch bei Lavacourt

46.0 x 81.5 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 80*

Ex: *27, 31.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 358, 359 (ill.).

Provenance: *Alex. Reid and Lefevre*, Londres · Mr J.C.W. Sawbridge-Erle-Drax, Grande-Bretagne, 1933.

Représente la Seine vue vers l'amont depuis la rive de Vétheuil, avec à droite Lavacourt.

Provenance: *Alex. Reid and Lefevre*, London · Mr J.C.W. Sawbridge-Erle-Drax, Great Britain, 1933.

Shows the Seine looking upstream from the Vétheuil bank with Lavacourt on the right.

Provenienz: *Alex. Reid and Lefevre*, London · Mr. J.C.W. Sawbridge-Erle-Drax, Großbritannien, 1933.

Ansicht der Seine in Richtung flußaufwärts vom Ufer von Vétheuil aus gesehen; rechts erkennt man Lavacourt.

564

La Seine à Lavacourt, débâcle

The Floes on the Seine at Lavacourt
Eisbruch auf der Seine bei Lavacourt

60 x 100 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: *Inter-State Industrial Exposition...*, Chicago, 1890, n° 196 · *The Impressionists of Paris. Monet, Pissarro, Sisley*, Boston, Chase's Gallery, 1891, n° 16.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 358, 359 (ill.) et 1991, V, p. 34.

Provenance: Probablement l'un des tableaux de *Débâcle* achetés par *Durand-Ruel* à Monet en février ou mai 1881, voir le carnet de comptes de Monet, année 1881 · Catholina Lambert, Paterson, États-Unis · *Durand-Ruel*, c. 1890 · Geo Vanderbilt, États-Unis, 1892 · Mr Geo W. Vanderbilt Jr, États-Unis.

Peint en 1880, presque au même endroit que le n° *563*.

Provenance: Probably one of the *Débâcle* paintings purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February or May, 1881 (see Monet's account books for the year 1881) · Catholina Lambert, Paterson, United States · *Durand-Ruel*, c. 1890 · George Vanderbilt, United States, 1892 · Mr George W. Vanderbilt Jr, United States.

Painted in 1880, at almost the same spot as no. *563*.

Provenienz: Wahrscheinlich eines der Gemälde aus der Serie *Débâcle*, die *Durand-Ruel* von Monet im Februar oder Mai 1881 kauft, vgl. das Rechnungsbuch von Monet aus dem Jahre 1881 · Catholina Lambert, Paterson, USA · *Durand-Ruel*, um 1890 · Geo Vanderbilt, USA, 1892 · Mr. Geo W. Vanderbilt jr., USA.

Gemalt 1880, fast am gleichen Ort wie Nr. *563*.

565

La Débâcle

Breakup of Ice
Eisbruch

60 x 99 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 80*

Ex: *Monet*, New York, Union League Club, 1891, n° 53 · (?) *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, n° 15 – *2, 42.*

Bibl: P.H., «L'exposition de Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 28 février 1891, p. 173 · «W.H. Fuller's Monet Sold», *The Sun*, 14 mars 1903 · «Une vente française à New York», *BVA*, 1^er^ décembre 1919, p. 15 (ill.) · P. Forthuny, «Des prix considérables», *BVA*, 15 février 1920, p. 179 · *Bulletin of the Museum of Fine Arts*, Boston, février 1920, p. 10 (ill.) · *Museum of Fine Arts. Catalogue of Paintings*, Boston, 1921, p. 130, n° 359 · O. Reutersward, 1948, p. 282 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 358, 359 (ill.) et 1991, V, p. 34.

Provenance: Probablement acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février ou en mai 1881 · William H. Fuller, New York, c. 1891 · Vente W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12–13 mars 1903, n° 147 (*Durand-Ruel*) · Arthur B. Emmons, Newport, États-Unis, 1907 · Vente Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 janvier 1920, n° 26 · Acquis par *Durand-Ruel* pour le Museum of Fine Arts, Boston (20.163) · *Sam Salz*, New York · *Knoedler*, New York · Vente, New York, Parke Bernet, 31 octobre 1962, n° 20 · Mr and Mrs Arnold S. Askin, États-Unis, c. 1968 · Acquis en 1976 grâce à la générosité de Mr and Mrs Russel B. Stearns par l': **University of Michigan Museum of Art, Ann Arbor, Michigan (1976/2.134).**

Vue de la Seine depuis la rive de Lavacourt, avec dans le fond les îles de Moisson et les coteaux de Chantemesle.

Provenance: Probably purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February or May, 1881 · William H. Fuller, New York, c. 1891 · Sale W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12–13 March, 1903, no. 147 (*Durand-Ruel*) · Arthur B. Emmons, Newport, United States, 1907 · Sale Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 January, 1920, no. 26 · Acquired by *Durand-Ruel* for the Museum of Fine Arts, Boston (20.163) · *Sam Salz*, New York · *Knoedler*, New York · Sale, New York, Parke Bernet, 31 October, 1962, no. 20 · Mr and Mrs Arnold S. Askin, United States, c. 1968 · Acquired in 1976 thanks to the generosity of Mr and Mrs Russel B. Stearns by:
The University of Michigan Museum of Art, Ann Arbor, Michigan (1976/2.134).

View of the Seine from the Lavacourt bank, with the islands of Moisson and the hills of Chantemesle in the background.

Provenienz: Im Februar oder Mai 1881 wahrscheinlich von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · William H. Fuller, New York, um 1891 · Versteigerung W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12.–13. März 1903, Nr. 147 (*Durand-Ruel*) · Arthur B. Emmons, Newport, USA, 1907 · Versteigerung Emmons, New York, Plaza Hotel, 14.–15. Januar 1920, Nr. 26 · Erworben von *Durand-Ruel* für das Museum of Fine Arts, Boston (20.163) · *Sam Salz*, New York · *Knoedler*, New York · Versteigerung, New York, Parke Bernet, 31. Oktober 1962, Nr. 20 · Mr. und Mrs. Arnold S. Askin, USA, um 1968 · 1976 erworben dank der Großzügigkeit von Mr. und Mrs. Russel B. Stearns von:
The University of Michigan Museum of Art, Ann Arbor, Michigan (1976/2.134).

Ansicht der Seine vom Ufer von Lavacourt aus; im Hintergrund erkennt man die Iles de Moisson und die Hügel von Chantemesle.

566

La Débâcle à Vétheuil

Melting of Floes at Vétheuil
Eisbruch bei Vétheuil

60 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Ex: *The Impressionists of Paris*, NY, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 28 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 11 · *Peintres impressionnistes*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1904, nº 97 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, P. Cassirer, 1905, nº 26 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 151 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 8 · *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 37 · *Œuvres importantes de Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1925, nº 8 – *6, 13, 14, 24A, 25, 36.*
Bibl: «Fine Arts: the Impressionists. II», *New York Mail and Express*, 21 avril 1886 · H. Marcel, *Peinture française au XIX^{e} siècle*, Paris, 1905, p. 325 (ill.) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 50 (ill.) · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 66 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 164, pl. 27 · G. Geffroy, «Cl. Monet et l'Impressionnisme», *L'Art vivant*, janvier 1925, p. 2 (ill.) · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 323 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 358, 359 (ill.) et 1991, V, p. 34.
Provenance: Acheté probablement par *Durand-Ruel* à Monet en février 1881 · *Durand-Ruel* · A.W. Kingman, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1895 · Jean d'Alayer, Paris, c. 1952 · *Sam Salz*, New York · Collection Thyssen-Bornemisza, Suisse, c. 1984 · **Fondation Thyssen-Bornemisza, Lugano, Suisse.**

Peint en 1880, immédiatement en aval de Vétheuil; on aperçoit à droite les coteaux de Chantemesle.

Provenance: Probably purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881 · *Durand-Ruel* · A.W. Kingman, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1895 · Jean d'Alayer, Paris, c. 1952 · *Sam Salz*, New York · Thyssen-Bornemisza Collection, Switzerland, c. 1984 · **Thyssen-Bornemisza Foundation, Lugano, Switzerland.**

Painted in 1880, just below Vétheuil; the hills of Chantemesle can be seen on the right.

Provenienz: Im Februar 1881 wahrscheinlich von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel* · A.W. Kingman, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1895 · Jean d'Alayer, Paris, um 1952 · *Sam Salz*, New York · Sammlung Thyssen-Bornemisza, Schweiz, um 1984 · **Fondation Thyssen-Bornemisza, Lugano, Schweiz.**

Gemalt 1880, unterhalb von Vétheuil; rechts erkennt man die Hügel von Chantemesle.

567

Les Glaçons

(étude pour le nº 568)
Floating Ice
(Study for no. 568)
Eisschollen
(Studie zu Nr. 568)

61 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1880*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 50 – *8, 46, 58, 63.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 282 · M. Rostand, 1955, p. 269 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 360, 361 (ill.) et 1991, V, p. 34 · M. Alphant, 1993, p. 313 · P.H. Tucker, 1995, p. 104 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet dans un échange, en mai ou en décembre 1880, par Charles Éphrussi · Joseph Reinach · Baron Napoléon Gourgaud, Paris, c. 1931 · Légué en 1965 par la baronne Eva Gebhard-Gourgaud · Musée du Louvre, galerie du Jeu de Paume · Transféré en 1986 au:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1965.10).

Exécuté après la débâcle du 5 janvier 1880, ce tableau représente un petit bras de la Seine entre les îles de Moisson, vu vers l'aval.

Provenance: Acquired from Monet as part of an exchange, in May or December, 1880, by Charles Ephrussi · Joseph Reinach · Baron Napoléon Gourgaud, Paris, c. 1931 · Bequeathed in 1965 by Baroness Eva Gebhard-Gourgaud · Louvre, Galerie du Jeu de Paume · Transferred in 1986 to the:
Musée d'Orsay, Paris (RF 1965.10).

Painted after the break-up of the ice-floes on 5 January, 1880 and showing a small branch of the Seine between the Moisson islands, looking downstream.

Provenienz: Im Mai oder Dezember 1880 im Tausch von Monet verkauft an Charles Ephrussi · Joseph Reinach · Baron Napoléon Gourgaud, Paris, um 1931 · 1965 durch Vermächtnis der Baronin Eva Gebhard-Gourgaud · Louvre, Galerie du Jeu de Paume · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1965.10).**

Gemalt nach dem Eisbruch vom 5. Januar 1880. Das Bild zeigt einen kleinen Nebenarm der Seine zwischen den Iles de Moisson in Richtung flußabwärts.

568

Les Glaçons

Floating Ice
Eisschollen

97.0 x 150.5 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1880*

Ex: Refusé au Salon de 1880, Paris · *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 1 · *7^{e} exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 58 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 46 – *28, 67.*
Bibl: Ph. Burty, «Le Salon de 1880», *La République française*, 19 juin 1880, p. 3 · É. Zola, «Les naturalistes au Salon», *Le Voltaire*, 21 juin 1880, p. 3 · «Notre exposition Cl. Monet», *La Vie moderne*, 26 juin 1880, p. 400 · E. Chesneau, «Groupes sympathiques. Les peintres impressionnistes», *Paris-Journal*, 7 mars 1882, p. 2 · J.K. Huysmans, *L'Art moderne*, Paris, 1883, p. 292 · G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3^{e} série, II, p. 28 · W.H. Fuller, *Cl. Monet and His Paintings*, New York, 1899, p. 12 · Th. Duret, 1906, p. 93 (ill.), 100 · G. Geffroy, 1922, p. 99, 101, 102, 118 · R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, 16 décembre 1926, p. 149 · C. Mauclair, 1927, p. 13 · L. Venturi, 1939, I, p. 230 · O. Reuterswärd, 1948, p. 130, 133, 139 · M. Rostand, 1955, p. 98, 99, 240, 241, 252, 257 · J. Lethève, 1959, p. 113 · F.W.J. Hemmings et R.J. Niess, 1959, p. 245 · J. Rewald, 1961, p. 443 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 360, 361 (ill.), 438–441 (lettres n^{os} 174, 175, 186 et 198), 446 (P.J. n^{os} 44, 45, 46) et 1991, V, p. 34 · J. Isaacson, 1978, p. 112 (ill.) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 93 (ill.) · A. Distel, 1989, p. 147 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 313 · S.Z. Levine, 1994, p. 23, 116, 169, 178, fig. 85.
Provenance: Acheté à Monet en juin 1880 par M^{me} Georges Charpentier pour son mari; (faisait encore partie de la collection Charpentier, Paris, en 1889) · Vente The American Art Association (sur l'ordre de Mrs James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 avril 1895, nº 163 · *I. Montaignac*, Paris · *Boussod, Valadon et C^{ie}*, 1897 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1897 · Mrs J. Watson Webb, née Electra Havemeyer, New York, 1929 · The Electra Havemeyer Webb Fund: exposé au:
Shelburne Museum, Shelburne, Vermont (27.1.2-108).

Répétition avec quelques variantes du nº *567*, exécutée vers mars 1880.

Provenance: Purchased from Monet in June, 1880, by Mme Georges Charpentier for her husband; (it was still in the Charpentier Collection in Paris in 1889) · Sale The American Art Association (on the orders of Mrs James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 April, 1895, no. 163 · *I. Montaignac*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1897 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1897 · Mrs J. Watson Webb, née Electra Havemeyer, New York, 1929 · The Electra Havemeyer Webb Fund; exhibited at the: **Shelburne Museum, Shelburne, Vermont (27.1.2-108).**

Repetition with a few variations of no. *567*, painted c. March, 1880.

Provenienz: Im Juni 1880 von Monet verkauft an Mme. Georges Charpentier für ihren Ehemann; (noch 1889 in der Sammlung Charpentier, Paris) · Versteigerung The American Art Association (im Auftrag von Mrs. James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25.–30. April 1895, Nr. 163 · *I. Montaignac*, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1897 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1897 · Mrs. J. Watson Webb, geb. Electra Havemeyer, New York, 1929 · The Electra Havemeyer Webb Fund; ausgestellt in: **Shelburne Museum, Shelburne, Vermont** (27.1.2-108).

Wiederholung mit einigen Variationen von Nr. *567*, gemalt etwa im März 1880.

569

La Débâcle

Breakup of Ice
Eisbruch

59.0 x 98.5 cm
Signed and dated lower right: *1881 Claude Monet*

Ex: *Œuvres de l'école impressionniste*, Paris, Bernheim-Jeune, 1903, nº 39.
Bibl: G. Lecomte, «La crise de la peinture française», *L'Art et les artistes*, octobre 1910, p. 24 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 360, 361 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1881 et vendu à Paul Bérard, Paris en 1882 · Vente P. Bérard, Paris, Georges Petit, 8–9 mai 1905, nº 6 (Heidelbach, pour G. Blumenthal) · Georges Blumenthal · *Durand-Ruel*, 1907 · Prince de Wagram, Paris, 1907 · Oscar Reinhart, Winterthur, c. 1939 · Légué à la Confédération helvétique en 1965 · Actuellement au: **Sammlung Oskar Reinhart, Winterthur, Suisse.**

Peint en s'inspirant du nº *567*.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881 and sold to Paul Bérard, Paris, in 1882 · Sale P. Bérard, Paris, Georges Petit, 8–9 May, 1905, no. 6 (Heidelbach, for G. Blumenthal) · Georges Blumenthal · *Durand-Ruel*, 1907 · Prince of Wagram, Paris, 1907 · Oscar Reinhart, Winterthur, c. 1939 · Bequeathed to the Swiss Confederation in 1965 · Currently in the: **Oskar Reinhart Collection, Winterthur, Switzerland.**

The painting was based on no. *567*.
Provenienz: Im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1882 verkauft an Paul Bérard, Paris · Versteigerung P. Bérard, Paris, Georges Petit, 8.–9. Mai 1905, Nr. 6 (Heidelbach für G. Blumenthal) · Georges Blumenthal · *Durand-Ruel*, 1907 · Prinz von Wagram, Paris, 1907 · Oscar Reinhart, Winterthur, um 1939 · 1965 durch Vermächtnis an die Schweizerische Eidgenossenschaft · Heute in: **Sammlung Oskar Reinhart, Winterthur, Schweiz.**

Gemalt unter dem Einflüß der Nr. *567*.

570

La Débâcle

Breakup of Ice
Eisbruch

61 x 100 cm
Signed and dated lower right: *1881 Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 113 (pl. coul.), 360, 361 (ill.).
Provenance: Wohler, Suisse · *Wildenstein* · Mr and Mrs H. Leslie Hoffman, États-Unis, 1959 · Hoffman Foundation · Vente, New York, Sotheby's, 11 mai 1993, nº 25.

Peint en s'inspirant du nº *567*.
Provenance: Wohler, Switzerland · *Wildenstein* · Mr and Mrs H. Leslie Hoffman, United States, 1959 · Hoffman Foundation · Sale, New York, Sotheby's, 11 May, 1993, no. 25.

This painting was based on no. *567*.
Provenienz: Wohler, Schweiz · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. H. Leslie Hoffman, USA, 1959 · Hoffman Foundation · Versteigerung, New York, Sotheby's, 11. Mai 1993, Nr. 25.

Das Gemälde entstand unter dem Einfluß der Nr. *567*.

571

La Débâcle

Breakup of Ice
Eisbruch

61 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1882*

Ex: *54*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 360, 361 (ill.) et 1991, V, p. 34.
Provenance: *Alex. Reid and Lefevre*, Londres, c. 1939 · *Bignou Gallery*, New York, 1940 · *Max Kaganovitch*, Paris, 1951 · M. Eugène Loeb, Berne, c. 1953 · Légué en 1960 au: **Kunstmuseum, Berne, Suisse (1870).**

Peint en s'inspirant du nº *567*.
Provenance: *Alex. Reid and Lefevre*, London, c. 1939 · *Bignou Gallery*, New York, 1940 · *Max Kaganovitch*, Paris, 1951 · M. Eugène Loeb, Berne, c. 1953 · Bequeathed in 1960 to the: **Kunstmuseum, Berne, Switzerland (1870).**

This painting was based on no. *567*.
Provenienz: *Alex. Reid and Lefevre*, London, um 1939 · *Bignou Gallery*, New York, 1940 · *Max Kaganovitch*, Paris, 1951 · M. Eugène Loeb, Bern, um 1953 · 1960 durch Vermächtnis an: **Kunstmuseum, Bern, Schweiz (1870).**

Das Gemälde entstand unter dem Einfluß der Nr. *567*.

572

La Débâcle près de Vétheuil

Ice Melting near Vétheuil
Eisbruch bei Vétheuil

65.0 x 91.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 6 · *Œuvres des XIX^e et XX^e siècles*, Paris, Bernheim-Jeune, 1925, nº 88 – *22, 46*.
Bibl: R. Koechlin, «Cl. Monet», *Art et Décoration*, février 1927, p. 39 (ill.), 42 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 360, 361 (ill.) et 1991, V, p. 34.
Provenance: (?) Acheté à l'artiste par *Bernheim-Jeune* ou *Boussod, Valadon et C^{ie}* en janvier 1900 · Lucien Sauphar, Paris, c. 1924 · Vente L. Sauphar, Paris, Charpentier, 17 mars 1936, nº 27 (Victor Lyon) · V. Lyon, Paris · Donné en 1961 au musée du Louvre sous réserve d'usufruit et entré au musée du Louvre en 1977 · Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-61).**

Peint après la débâcle du 5 janvier 1880, ce tableau représente la Seine et les îles de Moisson vues vers l'aval.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Bernheim-Jeune* or *Boussod, Valadon et Cie.* in January, 1900 · Lucien Sauphar, Paris, c. 1924 · Sale L. Sauphar, Paris, Charpentier, 17 March, 1936, no. 27 (Victor Lyon) · V. Lyon, Paris · Donated in 1961 to the Louvre, subject to usufruct, and placed in the Louvre in 1977 · Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-61).**

Painted after the break-up of the ice-floes on 5 January, 1880 and showing the Seine and the Moisson islands looking downstream.
Provenienz: (?) Im Januar 1900 von Monet verkauft an *Bernheim-Jeune* oder *Boussod, Valadon et Cie.* · Lucien Sauphar, Paris, um 1924 · Versteigerung L. Sauphar, Paris, Charpentier, 17. März 1936, Nr. 27 (Victor Lyon) · V. Lyon, Paris · 1961 durch Schenkung an den Louvre unter dem Vorbehalt der Nutzungsrechte und 1977 Aufnahme in den Louvre · 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1961-61).**

Gemalt nach dem Eisbruch vom 5. Januar 1880. Das Bild zeigt die Seine und die Iles de Moisson flußabwärts.

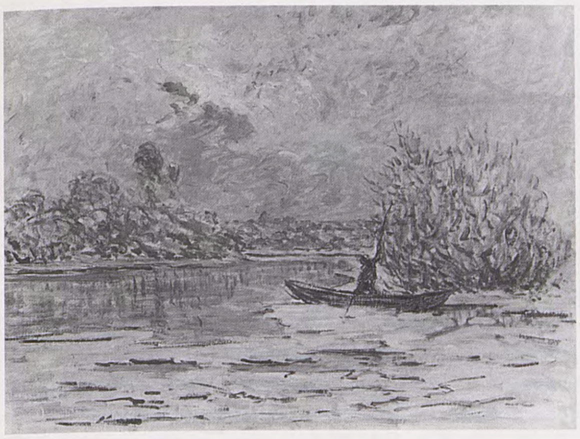
573

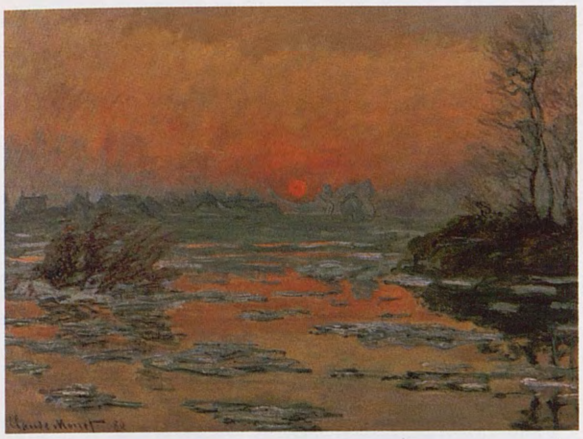
L'Hiver près de Lavacourt

Winter near Lavacourt
Winter bei Lavacourt

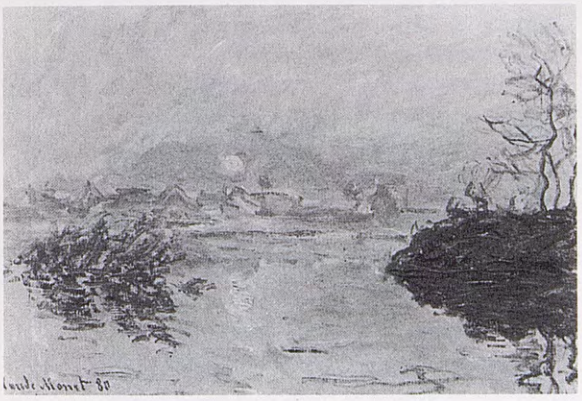
55.5 x 72.5 cm

Ex: *34*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 362, 363 (ill.) et 1991, V, p. 34.
Provenance: S. Oppenheimer · Lousada, Londres · Vente Ernest Duveen, Londres, Sotheby's, 6 juillet 1960, nº 6 (*Arthur Tooth*) · The Rt. Hon. the Earl of Avon, Grande-Bre-

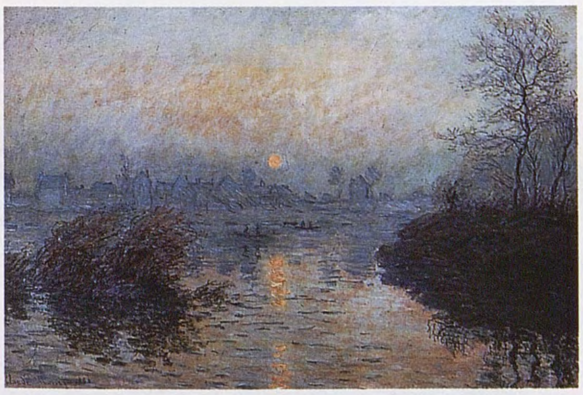

573



574



575


576

tagne, 1960 · Vente The Property of the Countess of Avon, Londres, Sotheby's, 4 décembre 1974, nº 26 · Vente, Londres, Sotheby's, 23 mars 1983, nº 12 · Collection particulière, Pays-Bas.
Provenance: S. Oppenheimer · Lousada, London · Sale Ernest Duveen, London, Sotheby's, 6 July, 1960, no. 6 (*Arthur Tooth*) · The Rt. Hon. the Earl of Avon, Great Britain, 1960 · Sale The Property of the Countess of Avon, London, Sotheby's, 4 December, 1974, no. 26 · Sale, London, Sotheby's, 23 March, 1983, no. 12 · Private collection, Netherlands.
Provenienz: S. Oppenheimer · Lousada, London · Versteigerung Ernest Duveen, London, Sotheby's, 6. Juli 1960, Nr. 6 (*Arthur Tooth*) · The Rt. Hon. the Earl of Avon, Großbritannien, 1960 · Versteigerung The Property of the Countess of Avon, London, Sotheby's, 4. Dezember 1974, Nr. 26 · Versteigerung, London, Sotheby's, 23. März 1983, Nr. 12 · Privatbesitz, Niederlande.

574

Coucher de soleil sur la Seine, l'hiver

Sunset on the Seine in Winter
Sonnenuntergang über der Seine im Winter

60 x 80 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 80*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 45 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1892, nº 17 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 22 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 25 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 4 – *28, 42, 65, 67.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 362, 363 (ill.).
Provenance: Desmond Fitzgerald, Boston, c. 1892 · Vente D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21–22 avril 1927, nº 91 · Mrs Edwin S. Webster, Boston, c. 1957 · Stein, États-Unis, c. 1972 · *Acquavella Galleries*, New York · Collection particulière, Japon.

Peint après la débâcle du 5 janvier 1880, ce tableau représente Lavacourt vu depuis la rive de Vétheuil, avec à droite l'extrémité de l'île Musard. Voir nº *575*.
Provenance: Desmond Fitzgerald, Boston, c. 1892 · Sale D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21–22 April, 1927, no. 91 · Mrs Edwin S. Webster, Boston, c. 1957 · Stein, United States, c. 1972 · *Acquavella Galleries*, New York · Private collection, Japan.

Painted after the break-up of the ice-floes on 5 January, 1880, and showing Lavacourt viewed from the Vétheuil bank with the tip of the Ile Musard on the right. See no. *575*.
Provenienz: Desmond Fitzgerald, Boston, um 1892 · Versteigerung D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21.–22. April 1927, Nr. 91 · Mrs. Edwin S. Webster, Boston, um 1957 · Stein, USA, um 1972 · *Acquavella Galleries*, New York · Privatbesitz, Japan.

Das Bild wurde nach dem Eisbruch vom 5. Januar 1880 gemalt und zeigt Lavacourt vom Ufer von Vétheuil aus; rechts erkennt man die Spitze der Ile Musard. Vgl. Nr. *575*.

575

Coucher de soleil à Lavacourt

(étude pour le nº 576)
Sunset at Lavacourt
(Study for no. 567)
Sonnenuntergang bei Lavacourt
(Studie zu Nr. 576)

53 x 80 cm
Signed lower left: *Claude Monet 80*

Bibl: «La collection Depeaux», *BVA*, 15 juin 1921, p. 348 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 362, 363 (ill.).
Provenance: François Depeaux, Rouen · Vente Depeaux, Paris, Drouot, 30 juin 1921, nº 39 (Danthon) · Vente Mme J. Danthon, Paris, Drouot, 24 mai 1933, nº 37 · Mme Lafond · Collection particulière.

Représente Lavacourt, vu depuis la rive de Vétheuil. Voir nº *574*.
Provenance: François Depeaux, Rouen · Sale Depeaux, Paris, Drouot, 30 June, 1921, no. 39 (Danthon) · Sale Mme J. Danthon, Paris, Drouot, 24 May, 1933, no. 37 · Mme Lafond · Private collection.

Shows Lavacourt seen from the Vétheuil bank. See no. *574*.
Provenienz: François Depeaux, Rouen · Versteigerung Depeaux, Paris, Drouot, 30. Juni 1921, Nr. 39 (Danthon) · Versteigerung Mme. J. Danthon, Paris, Drouot, 24. Mai 1933, Nr. 37 · Mme Lafond · Privatbesitz.

Ansicht Lavacourts, vom Ufer von Vétheuil aus gesehen. Vgl. Nr. *574*.

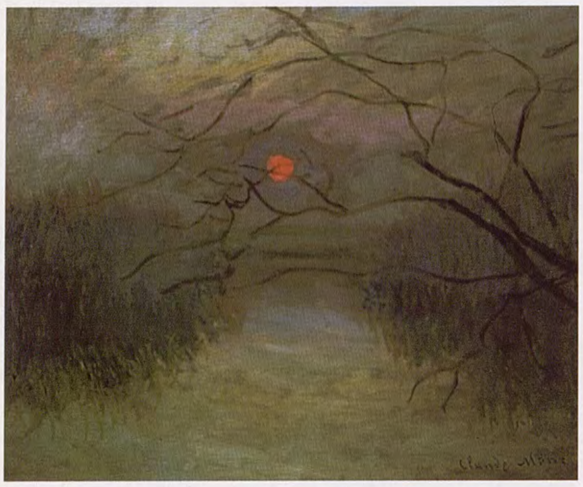
576

Soleil couchant sur la Seine, effet d'hiver

Sunset on the Seine, Winter Effect
Sonnenuntergang über der Seine im Winter

100 x 152 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1880*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 62 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 48 – *8, 19, 31* (New York), *38, 46, 58.*
Bibl: E. Chesneau, «Groupes sympathiques. Les peintres impressionnistes», *Paris-Journal*, 7 mars 1882, p. 2 · L. Venturi, 1939, I, p. 229 · O. Reutersward, 1948, p. 283 · M. Rostand, 1955, p. 98 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 362, 363 (ill.), 438 (lettre nº 173), 446 (P.J. nº 53) et 1991, V, p. 34 · J. Isaacson, 1978, p. 111 · C.F. Stuckey, 1985, p. 114 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 318 · P.H. Tucker, 1995, p. 105 (ill.).



577

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1881 (1000 F) et vendu à Clapisson, Paris, en juillet 1882 · *Durand-Ruel*, 1891 · Bellino, 1892 · *Durand-Ruel*, 1892 · *Rosenberg*, Paris, 1900 · Donné par un ami du Petit-Palais en 1902 au: **Musée du Petit-Palais, Paris (439).**

Répétition avec variantes du nº *575*, exécutée vers mars 1880, en même temps que les nos *568* et *578* destinés au Salon.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1881 (1,000 francs) and sold to Clapisson, Paris, in July, 1882 · *Durand-Ruel*, 1891 · Bellino, 1892 · *Durand-Ruel*, 1892 · *Rosenberg*, Paris, 1900 · Donated by a friend of the Petit-Palais in 1902 to the: **Musée du Petit-Palais, Paris (439).**
Repetition with variations of no. *575*, painted c. March, 1880, at the same time as the two paintings destined for the Salon, nos. *568* and *578*.

Provenienz: Im Dezember 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (1000 Franc); im Juli 1882 verkauft an Clapisson, Paris · *Durand-Ruel*, 1891 · Bellino, 1892 · *Durand-Ruel*, 1892 · *Rosenberg*, Paris, 1900 · 1902 durch Schenkung von einem Freund des Petit-Palais an: **Musée du Petit-Palais, Paris (439).**
Variation von Nr. *575*. Gemalt etwa im März 1880, gleichzeitig mit den beiden für den Salon bestimmten Gemälden, Nr. *568* und *578*.

577

Coucher de soleil
Sunset
Sonnenuntergang

50.0 x 61.5 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 362, 363 (ill.) et 1991, V, p. 34.

Provenance: Donné par Monet à Alice Hoschedé · Mme Salerou (née Germaine Hoschedé), Giverny · *Stephen Hahn*, New York · Mr and Mrs Thomas D. Neelands Jr, New York, c. 1970 · Vente Thomas D. Neelands Jr, New York, Sotheby Parke Bernet, 26–27 avril 1972, nº 12 · *Whitford and Hughes*, Londres, 1989.

Provenance: Given by Monet to Alice Hoschedé · Mme Salerou (née Germaine Hoschedé), Giverny · *Stephen Hahn*, New York · Mr and Mrs Thomas D. Neelands jr., New York, c. 1970 · Sale Thomas D. Neelands jr., New York, Sotheby Parke Bernet, 26–27 April, 1972, no. 12 · *Whitford and Hughes*, London, 1989.

Provenienz: Monet schenkt das Bild Alice Hoschedé · Mme. Salerou (geb. Germaine Hoschedé), Giverny · *Stephen Hahn*, New York · Mr. und Mrs. Thomas D. Neelands jr., New York, um 1970 · Versteigerung Thomas D. Neelands jr., New York, Sotheby Parke Bernet, 26.–27. April 1972, Nr. 12 · *Whitford and Hughes*, London, 1989.

578

Lavacourt
Lavacourt
Lavacourt

100 x 150 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1880*

Ex: *Salon de 1880*, Paris, nº 2681 · *Exposition de 1880*, Le Havre, Société des amis des Arts du Havre, 5 août–20 septembre 1880, nº 328 · *The Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 151 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, nº 7 · *Modern Painters*, Boston, Copley Hall et Allston Hall, 1898, nº 62 · *Monet and Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 3 · *Pictures by Old Masters and Other Painters*, Boston, Copley Hall, 1903, nº A7 · *Comparative Exhibition of Native and Foreign Art*, New York, American Fine Art Society, 1904, nº 116 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 21 · *Inaugural Loan Collection of Paintings*, Buffalo, Albright Art Gallery, printemps 1905, nº18b · *Opening Season 1905–1906*, Toledo, Museum of Art, 1905, nº 43 · *Eleventh Annual Exhibition*, Pittsburgh, 11 avril–13 juin 1907, nº 330 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 16 · *Paintings by the French Impressionists*, Pittsburgh, Carnegie Institute, 1908, nº 57 · *Paintings by French and American Luminists*, New York, Lotos Club, 1910, nº 21 · *Masters of the Modern French School*, Washington, The Corcoran Gallery, 1911, nº 27 · *Tableaux de Cl. Monet à différentes périodes*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 10 · *Impressionist Paintings*, Boston, Saint Botolph Club, 1913, nº 25 – *1, 2, 4, 7, 13, 14, 28, 31* (New York), *41, 46*.

Bibl: Ph. Burty, «Le Salon de 1880», *L'Art*, 6 juin 1880, p. 231 · Ph. Burty, «Le Salon de 1880», *La République française*, 19 juin 1880, p. 3 · É. Zola, «Le naturalisme au Salon (II)», *Le Voltaire*, 19 juin 1880, p. 3 · É. Zola, «Les naturalistes au Salon (III)», *Le Voltaire*, 21 juin 1880, p. 3 · Ph. de Chennevières, «Le Salon de 1880», *GBA*, juillet 1880, p. 44 · *Le Salon. Journal de l'exposition annuelle des Beaux-Arts*, nº 9, juillet 1880, p. 140 · Ph. Burty, «Les paysages de M. Cl. Monet», *La République française*, 27 mars 1883, p. 2 · J.K. Huysmans, *L'Art moderne*, Paris, 1883, p. 145, 269 · «The Impressionists», *Art Age* (U.S.A.), mai (ou avril) 1886 · G.A. Aurier, *Œuvres posthumes*, 1893, p. 338 · E. Bricon, *Psychologie de l'art*, Paris, 1900, p. 299 · R. Régamey, «Formation de Cl. Monet», *GBA*, février 1927, p. 70 · L. Venturi, 1939, I, p. 229 · O. Reutersward, 1948, p. 130, 283 · M. Rostand, 1955, p. 98, 99 · F.W.J. Hemmings et R.J. Niess, 1959, p. 239, 245 · J. Lethève, 1959, p. 113 · J. Rewald, 1961, p. 444 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 364, 365 (ill.), 438, 439, 441 (lettres nos 173, 174, 196), 446 (P.J. nos 44, 46, 53); 1979, II, p. 215, 216 (lettre nº 249) et 1991, V, p. 35 · J. Isaacson, 1978, p. 121 (ill.) · G. Seiberling, 1981, p. 63 · C.F. Stuckey, 1985, p. 93 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 318 · S.Z. Levine, 1994, p. 22, 29, 178, fig. 23 · P.H. Tucker, 1995, p. 106, 107 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1881 et vendu à A.W. Kingman, New York, en 1886 · Racheté par *Durand-Ruel* en 1895 · Acquis en 1938 sur le fonds Munger par le: **Dallas Museum of Arts, Dallas, Texas (1938.4, M).**

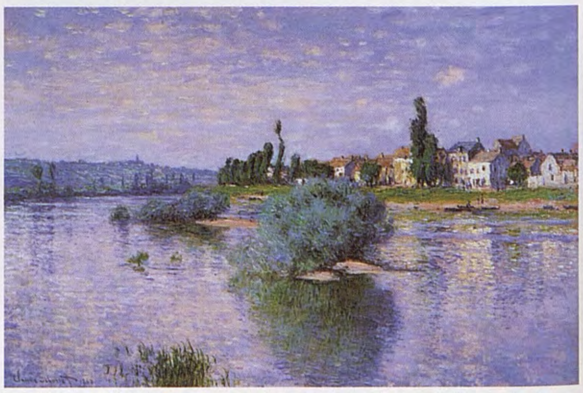
Peint vers mars 1880 d'après les nos *475* et *538* à *540*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881 and sold to A.W. Kingman, New York, in 1886 · Bought back by *Durand-Ruel* in 1895 · Acquired in 1938 through the Munger Fund by the: **Dallas Museum of Arts, Dallas, Texas (1938.4, M).**

Painted c. March 1880 and based on nos. *475* and *538* to *540*.

Provenienz: Im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1886 verkauft an A.W. Kingman, New York · Zurückgekauft von *Durand-Ruel* 1895 · 1938 erworben aus dem Munger Fonds von: **Dallas Museum of Arts, Dallas, Texas (1938.4, M).**

Gemalt etwa im März 1880 nach den Nr. *475* und *538* bis *540*.



578

579

Printemps à Vétheuil
Springtime in Vétheuil
Frühling in Vétheuil

60.5 x 80.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 364, 365 (ill.) et 1991, V, p. 35, 189 (lettre nº 2702).
Provenance: Acheté à Monet par le Dr de Bellio, en avril 1880 · E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 90 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) · Prince de Wagram, Paris · Vente [L. Nardus], Amsterdam, Muller, 19 juin 1917, nº 43 · Hirsch · Stephan Bourgeois, Boston · *Van Wisselingh*, Amsterdam · H. van Beek, Rotterdam, c. 1930 · Donné par Mme E.Y. van Beek-van Hoorn Janssen et ses enfants en 1951 au: **Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam, Pays-Bas (st. 93).**

Représente une prairie dans la grande île de Moisson, avec Vétheuil dans le fond; vu sous cet angle, le clocher de l'église est à gauche de la villa «Les Tourelles». Voir nº *639* qui représente le même site.
Provenance: Purchased from Monet by Dr de Bellio in April, 1880 · E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 90 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) · Prince of Wagram, Paris · Sale [L. Nardus], Amsterdam, Muller, 19 June, 1917, no. 43 · Hirsch · Stephan Bourgeois, Boston · *Van Wisselingh*, Amsterdam · H. van Beek, Rotterdam, c. 1930 · Donated by Mme. E.Y. van Beek-van Hoorn Janssen and her children in 1951 to the: **Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam, Netherlands (st. 93).**

Shows a meadow on the largest Moisson island, with Vétheuil in the background; seen from this angle, the belltower of the church is to the left of the villa known as "Les Tourelles". See no. *639* which shows the same spot.
Provenienz: Im April 1880 von Monet verkauft an Dr. de Bellio · E. Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 90 des handschriftlichen Katalogs dieser Sammlung, erstellt vor 1897) · Prinz von Wagram, Paris · Versteigerung [L. Nardus], Amsterdam, Muller, 19. Juni 1917, Nr. 43 · Hirsch · Stephan Bourgeois, Boston · *Van Wisselingh*, Amsterdam · H. van Beek, Rotterdam, um 1930 · 1951 durch Schenkung von Frau E.Y. van Beek-van Hoorn Janssen und ihren Kindern an: **Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam, Niederlande (st. 93).**

Zeigt eine Wiese auf der großen Ile de Moisson mit Vétheuil im Hintergrund; aus diesem Blickwinkel erscheint der Turm der Kirche links von der Villa „Les Tourelles". Vgl. Nr. *639*, auf der die gleiche Gegend dargestellt ist.

580

Vétheuil au soleil
Vétheuil in the Sun
Vétheuil in der Sonne

60 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 80*

Ex: (?) *Exposition de 1880*, Le Havre, Société des amis des Arts du Havre, 5 août–20 septembre 1880, nº 329 (*Paysage à Vétheuil*) · *1re exposition de collectionneurs...*, Paris, hôtel de la Curiosité et des Beaux-Arts, 1924, nº 140 – *8, 34*.
Bibl: C. Mauclair, 1927, pl. 24 · O. Reuterswärd, 1948, p. 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 364, 365 (ill.), 441 (lettre nº 196), 446 (P.J. nº 47) et 1991, V, p. 35, 86, D 159, 189 (lettre nº 2702).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Luquet et Ernest Hoschedé, Paris, en avril 1880 (*L'Île Saint-Martin*) · Mme Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 · Jean-Henry Laroche, Paris, 1912 · Jacques Laroche, Paris, c. 1937 · *Paul Rosenberg*, Paris · *Alex. Reid and Lefevre*, Londres · Mr James E. Hanson, Grande-Bretagne, 1965.

Représente Vétheuil, vu depuis l'île Saint-Martin. Il existe une étude dessinée pour ce tableau (musée Marmottan, MM 5130 fol. 35 v).
Provenance: (?) Purchased from Monet by Luquet and Ernest Hoschedé, Paris, in April, 1880 (*L'Ile Saint-Martin*) · Mme Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 · Jean-Henry Laroche, Paris, 1912 · Jacques Laroche, Paris, c. 1937 · *Paul Rosenberg*, Paris · *Alex. Reid and Lefevre*, London · Mr James E. Hanson, Great Britain, 1965.

Shows Vétheuil seen from the Ile Saint-Martin. There is a preliminary pencil sketch for this painting (Musée Marmottan, MM 5130 fol. 35 v).
Provenienz: (?) Im April 1880 von Monet verkauft an Luquet und Ernest Hoschedé, Paris (*L'Ile Saint-Martin*) · Mme. Berend, Paris · *Durand-Ruel*, 1912 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1912 · Jean-Henry Laroche, Paris, 1912 · Jacques Laroche, Paris, um 1937 · *Paul Rosenberg*, Paris · *Alex. Reid and Lefevre*, London · Mr. James E. Hanson, Großbritannien, 1965.

Ansicht von Vétheuil, von der Ile Saint-Martin aus gesehen. Eine Vorzeichnung für das Bild befindet sich im Musée Marmottan (MM 5130 fol. 35 v).

581

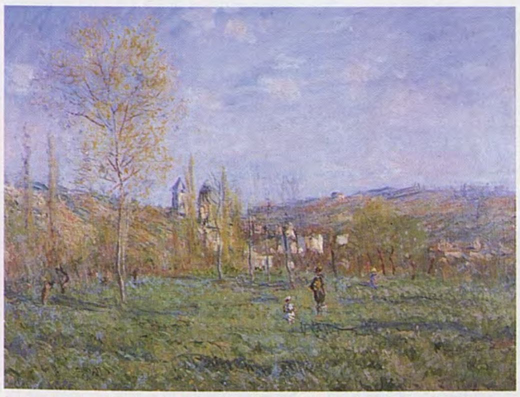
La Route de Vétheuil
The Road to Vétheuil
Die Straße nach Vétheuil

58.5 x 72.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

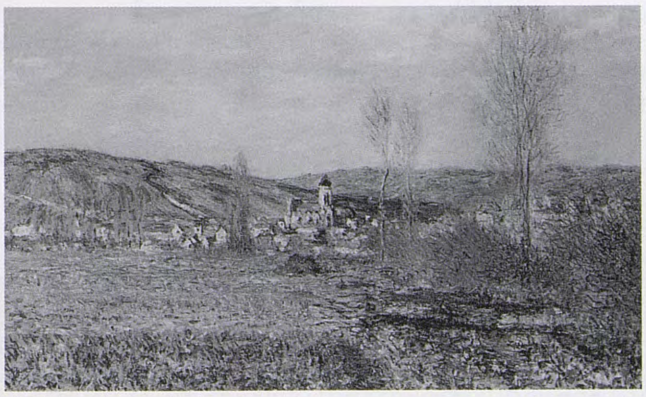
Ex: [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, 1918.
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 364, 365 (ill.).
Provenance: Vente Alexandre Bernheim-Jeune, Paris, Drouot, 15–16 mai 1917, nº 34 (*Durand-Ruel*) · Phillips, 1920 · Donné en 1920 par Mrs D.C. Phillips et Mr Duncan Phillips à la Phillips Memorial Gallery · Actuellement: **The Phillips Collection, Washington, D.C.**

Vue de la route de La Roche-Guyon, en direction de Vétheuil.
Provenance: Sale Alexandre Bernheim-Jeune, Paris, Drouot, 15–16 May, 1917, no. 34 (*Durand-Ruel*) · Phillips, 1920 · Donated in 1920 by Mrs D.C. Phillips and Mr Duncan Phillips to the Phillips Memorial Gallery · Currently in: **The Phillips Collection, Washington, D.C.**

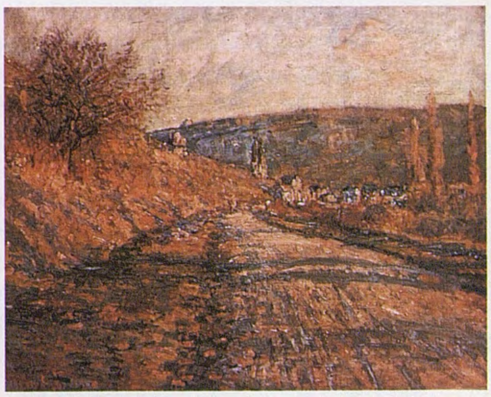
Scene of the road from La Roche-Guyon, looking towards Vétheuil.
Provenienz: Versteigerung Alexandre Bern-



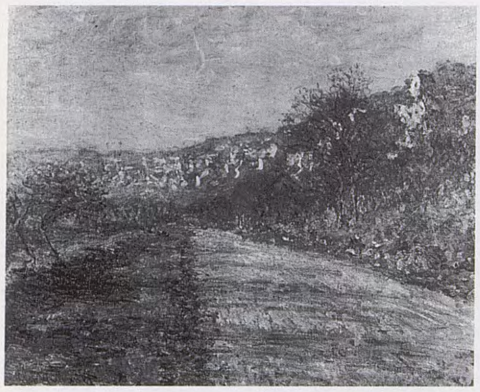
579

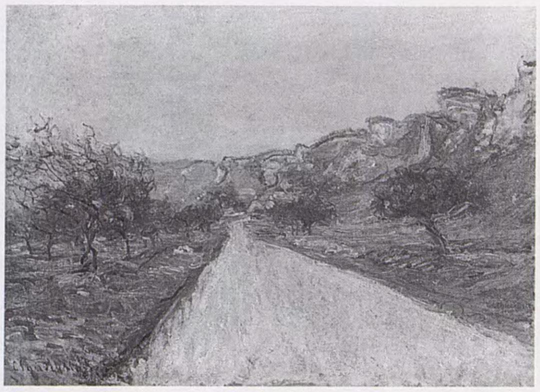


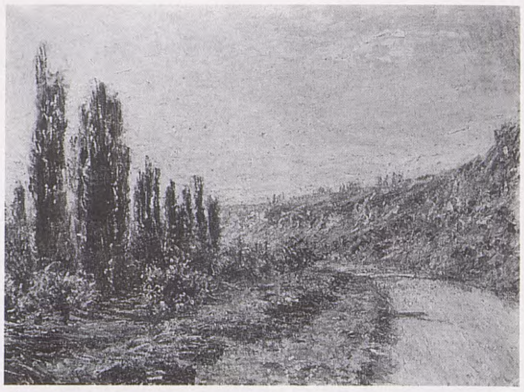
580



581


582


583


584

heim-Jeune, Paris, Drouot, 15.–16. Mai 1917, Nr. 34 (*Durand-Ruel*) • Phillips, 1920 • 1920 durch Schenkung von Mrs. D.C. Phillips und Mr. Duncan Phillips an die Phillips Memorial Gallery • Heute in: **The Phillips Collection, Washington, D.C.**

Ansicht der Straße von La Roche-Guyon in Richtung Vétheuil.

582

La Route de La Roche-Guyon

The Road to La Roche-Guyon
Die Straße nach La Roche-Guyon

59.5 x 72.5 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1880*

Ex: *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 4 – *48.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 364, 365 (ill.), 440 (? lettre nº 189) et 1991, V, p. 35.
Provenance: (?) *Georges Petit*, Paris, c. 1882 (*Route de La Roche à Vétheuil*) • Roux • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 • Hermann, 1919 • Prince Kojiro Matsukata, France • Séquestré par le Gouvernement français en 1944 et déposé au musée national d'Art moderne • Restitué au Japon en 1959 • Actuellement au: **National Museum of Western Art, Tokyo (P.1959.156).**

Vue de la route entre Vétheuil et le hameau de Chantemesle, en direction de La Roche-Guyon.

Provenance: (?) *Georges Petit*, Paris, c. 1882 (*Route de La Roche à Vétheuil*) • Roux • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 • Hermann, 1919 • Prince Kojiro Matsukata, France • Sequestrated by the French government in 1944 and deposited in the Musée National d'Art Moderne • Restored to Japan in 1959 • Currently in: **National Museum of Western Art, Tokyo (P.1959.156).**

View of the road between Vétheuil and the hamlet of Chantemesle looking towards La Roche-Guyon.

Provenienz: (?) *Georges Petit*, Paris, um 1882 (*Route de La Roche à Vétheuil*) • Roux • *Bernheim-Jeune*, Paris, 1919 • Hermann, 1919 • Prince Kojiro Matsukata, Frankreich • 1944 von der französischen Regierung beschlagnahmt und aufbewahrt im Musée National d'Art Moderne • 1959 Rückgabe an Japan • Heute in: **National Museum of Western Art, Tokio (P.1959.156).**

Zeigt die Straße zwischen Vétheuil und Chantemesle in Richtung La Roche-Guyon.

583

La Route de La Roche-Guyon

The Road to La Roche-Guyon
Die Straße nach La Roche-Guyon

60 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 364, 365 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Narcisse Coqueret, Vétheuil, en mars 1880 (*La Route de La Roche*) • Vente, Zurich, galerie Koller, 11–12 novembre 1981, nº 5141 • Vente, Enghien-les-Bains, 26 juin 1983, nº 99 • Vente, Londres, Sotheby's, 25 mars 1986, nº 18 • Vente, Londres, Sotheby's, 31 mars 1987, nº 22 • Vente, Paris, hôtel George V, 10 juin 1996, nº 11.

Peint tout près de Vétheuil; on distingue au centre quelques maisons du hameau de Chantemesle.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Narcisse Coqueret, Vétheuil, in March, 1880 (*La Route de La Roche*) • Sale, Zurich, Galerie Koller, 11–12 November, 1981, no. 5141 • Sale, Enghien-les-Bains, 26 June, 1983, no. 99 • Sale, London, Sotheby's, 25 March, 1986, no. 18 • Sale, London, Sotheby's, 31 March, 1987, no. 22 • Sale, Paris, Hôtel George V, 10 June 1996, no. 11.

Painted very near Vétheuil; a few of the houses in the hamlet of Chantemesle can be seen in the centre.

Provenienz: (?) Im März 1880 von Monet verkauft an Narcisse Coqueret, Vétheuil (*La Route de La Roche*) • Versteigerung, Zürich, Galerie Koller, 11.–12. November 1981, Nr. 5141 • Versteigerung, Enghien-les-Bains, 26. Juni 1983, Nr. 99 • Versteigerung, London, Sotheby's, 25. März 1986, Nr. 18 • Versteigerung, London, Sotheby's, 31. März 1987, Nr. 22 • Versteigerung, Paris Hôtel George V, 10. Juni 1996, Nr. 11.

Ganz in der Nähe Vétheuils gemalt: In der Bildmitte einige Häuser des Dörfchens Chantemesle.

584

La Route de Vétheuil

The Road from Vétheuil
Die Straße von Vétheuil

68 x 90 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Œuvres de grands maîtres du XIX^{e} siècle*, Paris, Paul Rosenberg, 1922, nº 57 • *Quelques œuvres par Cl. Monet*, Paris, Paul Rosenberg, 1924, nº 6 – *5, 6, 8, 67.*
Bibl: D. W., 1974, I, p. 366, 367 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Charles Deudon, Paris, en mai 1880 • *Paul Rosenberg*, Paris • Collection particulière.

Vue de la route en direction de La Roche-Guyon.

Provenance: Purchased from Monet by Charles Deudon, Paris, in May, 1880 • *Paul Rosenberg*, Paris • Private collection.

View of the road looking towards La Roche-Guyon.

Provenienz: Im Mai 1880 von Monet verkauft an Charles Deudon, Paris • *Paul Rosenberg*, Paris • Privatbesitz.

Zeigt die Straße in Richtung La Roche-Guyon.

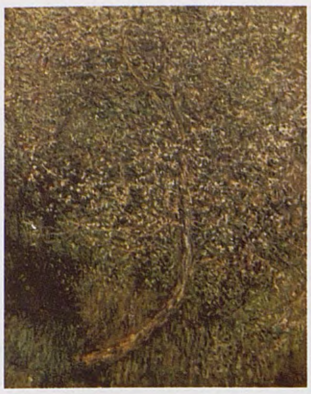
585

Pommiers en fleurs au bord de l'eau

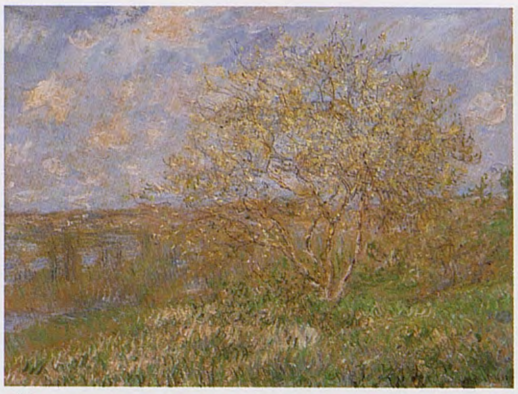
Apple Trees in Blossom by the Water
Blühende Apfelbäume am Ufer

73 x 60 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 80*

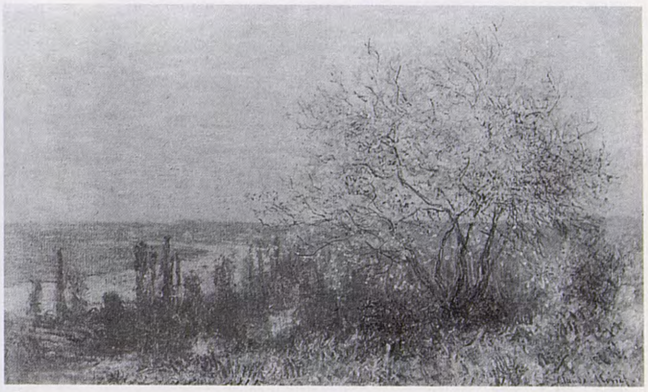
Ex: *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 8 – *67.*
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 101 • J.P. Hoschedé, 1960, II, p. 37 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 366, 367 (ill.), 440 (lettre nº 189).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, 1882 • Coince, Paris • Paul Signac, Paris, c. 1929 • Cachin-Signac, France, 1935 • Collection particulière, France.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel*, 1882 • Coince, Paris • Paul Signac, Paris, c. 1929 • Cachin-Signac, France, 1935 • Private collection, France.



585



586



587

Provenienz: 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Coince, Paris · Paul Signac, Paris, um 1929 · Cachin-Signac, Frankreich, 1935 · Privatbesitz, Frankreich.

586

Le Printemps

Springtime
Frühling

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1882*

Ex: *46.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 366, 367 (ill.).
Provenance: (?) Acheté par *Durand-Ruel* à Monet en octobre 1881 et donné à Gauguin en 1883 (*La Seine à Vétheuil*) · Vente M. G... [abbé Gauguin], Paris, Drouot, 6 mai 1901, nº 6 (*Durand-Ruel*) · Acquis en 1902 par le: **Musée des Beaux-Arts, Lyon, France (B-646).**

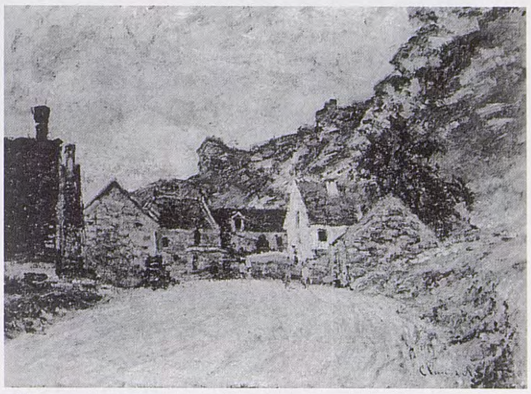
Peint en 1880; représente la vallée de la Seine vue des coteaux qui dominent Vétheuil, avec dans le fond La Roche-Guyon.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1881, and given to Gauguin in 1883 (*La Seine à Vétheuil*) · Sale M. G... [abbé Gauguin], Paris, Drouot, 6 May, 1901, no. 6 (*Durand-Ruel*) · Acquired in 1902 by the: **Musée des Beaux-Arts, Lyon, France (B-646).**

Painted in 1880; shows the valley of the Seine seen from the hills which overlook Vétheuil with La Roche-Guyon in the background.

Provenienz: (?) Im Oktober 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1883 Gauguin geschenkt (*La Seine à Vétheuil*) · Versteigerung M. G... [Abbé Gauguin], Paris, Drouot, 6. Mai 1901, Nr. 6 (*Durand-Ruel*) · 1902 erworben von: **Musée des Beaux-Arts, Lyon, Frankreich (B-646).**

Gemalt 1880; das Bild zeigt das Tal der Seine, von den Hügeln um Vétheuil aus gesehen; im Hintergrund sieht man La Roche-Guyon.



588

587

Au-dessus de Vétheuil, effet de printemps

Above Vétheuil, Spring Effect
Frühlingsstimmung oberhalb von Vétheuil

60 x 100 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. W., 1974, I, p. 366, 367 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Camescasse en octobre 1880 (*Pruniers en fleurs*) · Vente Camescasse, vers le 24 mai 1899 (*Durand-Ruel*) · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899.

Peint au même endroit que le nº *586.*

Provenance: Purchased from Monet by Camescasse in October, 1880 (*Pruniers en fleurs*) · Sale Camescasse, c. 24 May, 1899 (*Durand-Ruel*) · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899.

Painted at the same spot as no. *586.*

Provenienz: Im Oktober 1880 von Monet verkauft an Camescasse (*Pruniers en fleurs*) · Versteigerung Camescasse, um den 24. Mai 1899 (*Durand-Ruel*) · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899.

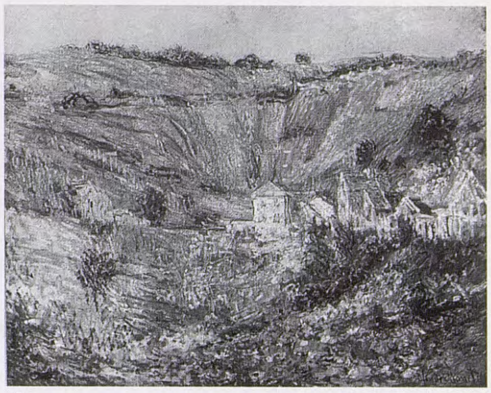
Gemalt am gleichen Ort wie Nr. *586.*

588

Le Hameau de Chantemesle au pied du rocher

Chantemesle Hamlet at the Foot of the Rock
Der Weiler Chantemesle am Fuß des Felsens

60 x 80 cm
Signed lower right: *Claude Monet*



589

Ex: (?) La Libre Esthétique, Bruxelles, 1896 (*La Route*).
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 366, 367 (ill.).
Provenance: (?) H. Adam, c. 1896 · Vente L. B. [Bernard], Paris, Drouot, 11 mai 1901, nº 45 (H. Adam) · Vente, Paris, Georges Petit, 23 juin 1924, nº 18 (M. Kann) · *Arthur Tooth*, Grande-Bretagne · Vente, New York, Christie's, 1er mai 1996, nº 113.

Chantemesle est situé sur la route de La Roche-Guyon, à deux kilomètres et demi de la maison de Monet à Vétheuil.

Provenance: (?) H. Adam, c. 1896 · Sale L. B. [Bernard], Paris, Drouot, 11 May, 1901, no. 45 (H. Adam) · Sale, Paris, Georges Petit, 23 June, 1924, no. 18 (M. Kann) · *Arthur Tooth*, Great Britain · Sale, New York, Christie's, 1 May, 1996, no. 113.

Chantemesle is on the road to La Roche-Guyon, two and a half kilometres from Monet's house in Vétheuil.

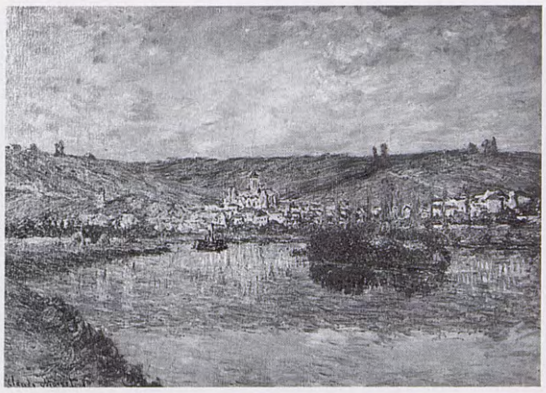
Provenienz: (?) H. Adam, um 1896 · Versteigerung L. B. [Bernard], Paris, Drouot, 11. 5. 1901, Nr. 45 (H. Adam) · Versteigerung, Paris, Georges Petit, 23. Juni 1924, Nr. 18 (M. Kann) · *Arthur Tooth*, Großbritannien · Versteigerung, New York, Christie's, 1. Mai 1996, Nr. 113.

Chantemesle liegt an der Straße nach La Roche-Guyon, zweieinhalb Kilometer vom Haus Monets in Vétheuil entfernt.

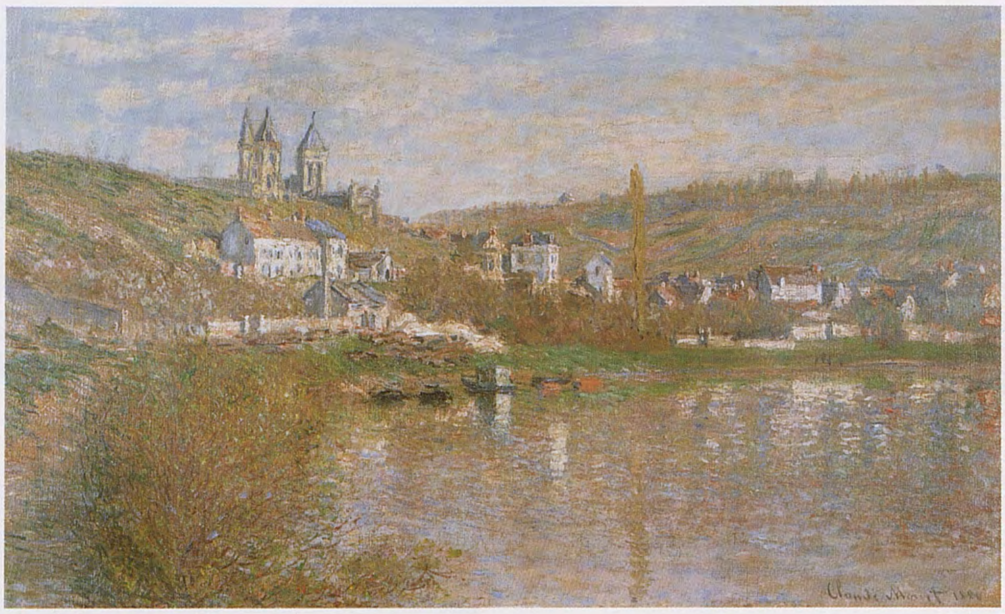
589

Le Village de Haute-Isle

Haute-Isle
Das Dorf Haute-Isle



590



591

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1880*

Ex: *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1910, nº 3 – *25*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 366, 367 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1881.

Haute-Isle est situé à quatre kilomètres de Vétheuil, sur la route de La Roche-Guyon.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881.

Haute-Isle is four kilometres from Vétheuil on the road to La Roche-Guyon.

Provenienz: Im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel*.

Haute-Isle liegt vier Kilometer von Vétheuil entfernt an der Straße nach La Roche-Guyon.

590

Fin d'après-midi, Vétheuil

Late Afternoon at Vétheuil
Spätnachmittag in Vétheuil

72 x 99 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 80*

Ex: *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 13 (*Vétheuil, fin du jour*) · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 27 · *Inaugural Exposition of French Art*, San Francisco, California Palace of the Legion of Honor, 1924–1925, nº 39 – *37*.
Bibl: K. Madsen, *Wilhelm Hansen's Samling* (cat.), Copenhagen, 1918, p. 36, nº 97 · E. Dumonthier, «La collection W. Hansen», *La Revue de l'Art ancien et moderne*, 1922, nº 241, p. 338 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 368, 369 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Acheté à Monet par *Boussod, Valadon et Cie* en 1892 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, c. 1918 · Prince Kojiro Matsukata, 1922 · Collection Irimano, Japon, c. 1928 · Fujikawa Gallery · Vente, Londres, Christie's, 27 novembre 1989, nº 8 · Vente, Londres, Christie's, 30 novembre 1992, nº 8 · *E. V. Thaw* · Collection particulière.

Représente Vétheuil, vu depuis la berge en amont de Lavacourt.

Provenance: Purchased from Monet by *Boussod, Valadon et Cie.* in 1892 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, c. 1918 · Prince Kojiro Matsukata, 1922 · Irimano Collection, Japan, c. 1928 · Fujikawa Gallery · Sale, London, Christie's, 27 November, 1989, no. 8 · Sale, London, Christie's, 30 November, 1992, no. 8 · *E. V. Thaw* · Private collection.

Shows Vétheuil, seen from the bank above Lavacourt.

Provenienz: 1892 von Monet verkauft an *Boussod, Valadon et Cie.* · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, um 1918 · Prinz Kojiro Matsukata, 1922 · Sammlung Irimano, Japan, um 1928 · Fujikawa Gallery · Versteigerung, London, Christie's, 27. November 1989, Nr. 8 · Versteigerung, London, Christie's, 30. November 1992, Nr. 8 · *E. V. Thaw* · Privatbesitz.

Zeigt Vétheuil, von der Uferböschung oberhalb von Lavacourt aus gesehen.

591

Les Coteaux de Vétheuil

The Hills at Vétheuil
Die Hügel von Vétheuil

61 x 99 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1880*

Ex: *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1892, nº 7 · *Modern Painters*, Boston, Copley Hall et Allston Hall, 1898, nº 60 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 9 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 14 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 6 – *22, 28, 42, 56*.
Bibl: D. W., 1974, I, p. 368, 369 (ill.) et 191 et 1991, V, p. 35 · J. Isaacson, 1978, p. 113 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* le 19 février 1881 · Desmond Fitzgerald, Boston, c. 1892 · Vente D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21–22 avril 1927, nº 190 (*Knoedler*) · Mr and Mrs Charles S. Payson, New York, c. 1945 · Vente, New York, Sotheby's, 10 mai 1988, nº 11 · *Gallery Art Nove* · Collection particulière, Japon.

Sur la hauteur, on distingue, à gauche, «Les Tourelles»; légèrement plus à droite, le clocher de l'église, avec en contrebas la maison de l'artiste (partie droite du pâté de maisons clair) précédée de son jardin, au pied duquel est amarré le bateau-atelier.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* on 19 February, 1881 · Desmond Fitzgerald, Boston, c. 1892 · Sale D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21–22 April, 1927, no. 190 (*Knoedler*) · Mr and Mrs Charles S. Payson, New York, c. 1945 · Sale, New York, Sotheby's, 10 May, 1988, no. 11 · *Gallery Art Nove* · Private collection, Japan.

On the left the villa "Les Tourelles" can be seen on the high ground; slightly further to the right is the steeple of the church and below it, the artist's home (on the right hand side of the cluster of pale-coloured houses) with his garden in front of it, and the studio-boat moored at the bottom.

Provenienz: (?) Am 19. 2. 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Desmond Fitzgerald, Boston, um 1892 · Versteigerung D. Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21.–22. 4. 1927, Nr. 190 (*Knoedler*) · Mr. und Mrs. Charles S. Payson, New York, um 1945 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 10. 5. 1988, Nr. 11 · *Gallery Art Nove* · Privatbesitz, Japan.

Auf der Anhöhe links erkennt man die Villa „Les Tourelles" und etwas weiter rechts den Glockenturm der Kirche. Unterhalb liegt das Haus des Künstlers (die rechte Seite des hellen Gebäudes) mit seinem Garten, an dessen unterem Ende das Atelierboot vor Anker liegt.

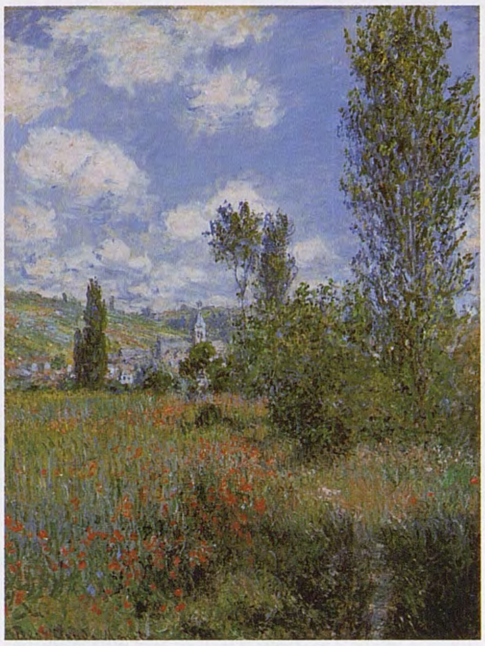
592

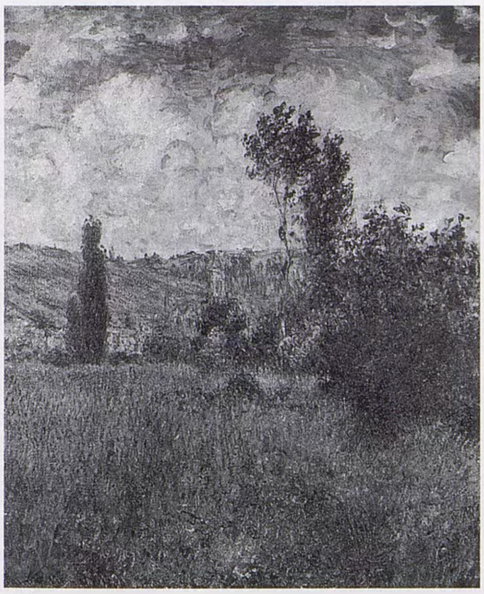
Sentier dans les coquelicots, île Saint-Martin

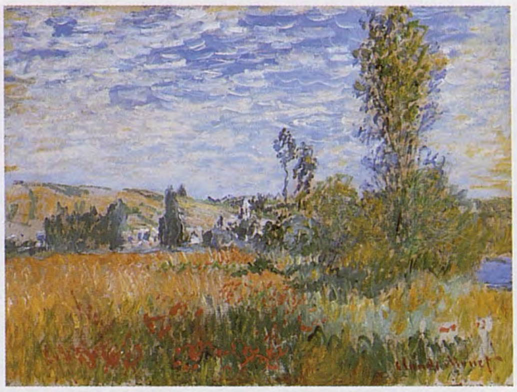
Lane in the Poppy Field, Ile Saint-Martin
Pfad durch die Mohnblumen auf der Insel Saint-Martin

80 x 60 cm
Signed and dated lower left: *1880 Claude Monet*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 10 · *Paintings by Corot…*, Boston, Brooks Reed Gallery, 1912 – *50*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 368, 369 (ill.), 440 (lettres nos 188 et 191) · C.F. Stuckey, 1985, p. 90 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Éphrussi, Paris, en juillet 1880, 400 F (*Paysage, île Saint-Martin*) · Vente Dr X. [Paulin], Paris, Drouot, 21 novembre 1901, nº 52 (Leclanché) · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · G. Liacre, 1910 · *Durand-Ruel*, 1911 · Arthur B. Emmons, Newport, États-Unis, 1911 · Vente A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 janvier 1920, nº 27 · Mrs A.B. Emmons (Julia W. Emmons) · Légué en 1956 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (56.135.1).**


592


593


594

Peint dans l'île Saint-Martin; on aperçoit Vétheuil dans le fond.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Ephrussi, Paris, in July, 1880 for 400 francs (*Paysage, Ile Saint-Martin*) · Sale Dr X. [Paulin], Paris, Drouot, 21 November, 1901, no. 52 (Leclanché) · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · G. Liacre, 1910 · *Durand-Ruel*, 1911 · Arthur B. Emmons, Newport, United States, 1911 · Sale A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 January, 1920, no. 27 · Mrs A.B. Emmons (Julia W. Emmons) · Bequeathed in 1956 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (56.135.1).**

Painted on the Ile Saint-Martin; Vétheuil can be seen in the background.

Provenienz: (?) Im Juli 1880 von Monet für 400 Franc verkauft an Ephrussi, Paris (*Paysage, île Saint-Martin*) · Versteigerung Dr. X. [Paulin], Paris, Drouot, 21. November 1901, Nr. 52 (Leclanché) · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1910 · G. Liacre, 1910 · *Durand-Ruel*, 1911 · Arthur B. Emmons, Newport, USA, 1911 · Versteigerung A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14.–15. Januar 1920, Nr. 27 · Mrs. A.B. Emmons (Julia W. Emmons) · 1956 durch Vermächtnis an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (56.135.1).**

Gemalt auf der Ile Saint-Martin; im Hintergrund erkennt man Vétheuil.

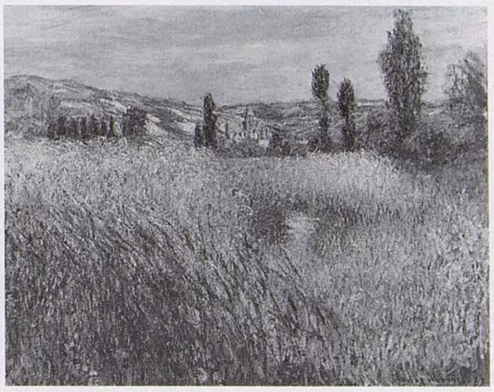
593

Champ de coquelicots près de Vétheuil

Poppy Field near Vétheuil
Mohnfeld bei Vétheuil

73 x 60 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1880*

Ex: [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint-Louis, Noonan-Kocian Gallery, novembre 1916 et Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1917 – *25*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 368, 369 (ill.).


595

Provenance: (?) Acheté à Monet par Charles Ephrussi, Paris en juillet 1880, 400 F. (*Paysage, Île St Martin*) · Prince de Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · *Dubourg*, 1937 · *Aktuaryus*, Zurich · Emil Georg Bührle, Zurich, 1937 · Collection particulière, Suisse, 1956.

Peint non loin du nº *592*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by Charles Ephrussi, Paris, in July, 1880, 400 franc. (*Paysage, Ile St Martin*) · Prince of Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · *Dubourg*, 1937 · *Aktuaryus*, Zurich · Emil Georg Bührle, Zurich, 1937 · Private collection, Switzerland, 1956.

Painted not far from no. *592*.

Provenienz: (?) Im Juli 1880 von Monet für 400 Franc verkauft an Charles Ephrussi, Paris (*Paysage, Ile St Martin*) · Prinz von Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · *Dubourg*, 1937 · *Aktuaryus*, Zürich · Emil Georg Bührle, Zürich, 1937 · Privatbesitz, Schweiz, 1956.

Nicht weit entfernt von Nr. *592* gemalt.

594

Paysage à Vétheuil

Landscape at Vétheuil
Landschaft bei Vétheuil

61 x 79 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

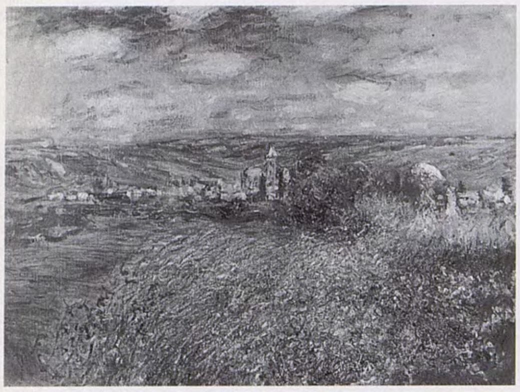
Ex: *French Pictures*, Glasgow, McLellan Galleries, 1920, nº 150 – *34*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 368, 369 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Bernheim-Jeune*, Paris, en 1918 · *Alex. Reid*, Londres, 1920 · McInnes · Légué en 1944 aux: **Glasgow Art Gallery and Museum, Glasgow, Grande-Bretagne (2403).**

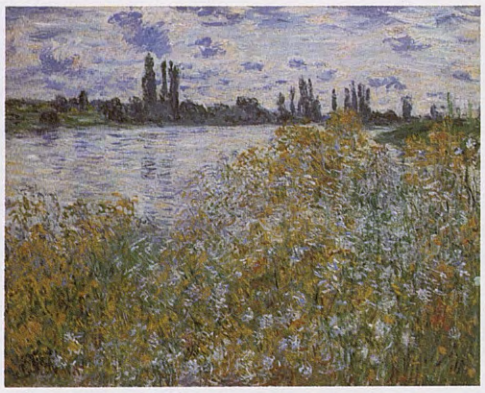
Peint non loin du nº *592*.

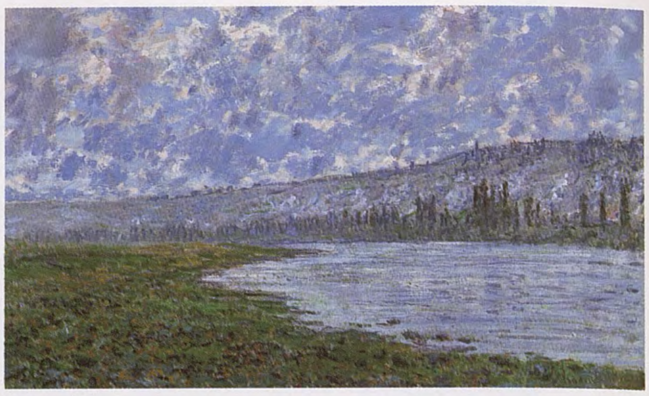
Provenance: Purchased from Monet by *Bernheim-Jeune*, Paris, in 1918 · *Alex. Reid*, London, 1920 · McInnes · Bequeathed in 1944 to the: **Glasgow Art Gallery and Museum, Glasgow, Great Britain (2403).**

Painted not far from no. *592*.

Provenienz: 1918 von Monet verkauft an *Bernheim-Jeune*, Paris · *Alex. Reid*, London, 1920 · McInnes · 1944 durch Vermächtnis an:


596


598


599

Glasgow Art Gallery and Museum, Glasgow, Großbritannien (2403).

Nicht weit von Nr. *592* entfernt gemalt.

595

Vétheuil vu de l'île Saint-Martin

Vétheuil Seen from Ile Saint Martin
Vétheuil von der Insel Saint-Martin aus gesehen

65 x 81 cm
Subsequently signed and dated lower right: *Claude Monet 79*

Ex: (?) *Monet*, Paris, La Vie moderne, 1880, nº 5 (*La Prairie*)
Bibl: (?) M. Rostand, 1955, p. 251 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 370, 371 (ill.), 439 (lettre nº 185).
Provenance: (?) Acheté à Monet par Éphrussi, Paris, le 12 juin 1880 (*Les Foins*) · *Durand-Ruel* · *Wildenstein* · Mrs Carl Marks, 1957 · Edith Marks Baldinger, 1982 · Collection particulière, Allemagne.
Peint en 1880.
Provenance: (?) Purchased from Monet by Ephrussi, Paris, on 12 June, 1880 (*Les Foins*) · *Durand-Ruel* · *Wildenstein* · Mrs Carl Marks, 1957 · Edith Marks Baldinger, 1982 · Private collection, Germany.
Painted in 1880.
Provenienz: (?) Am 12. Juni 1880 von Monet verkauft an Ephrussi, Paris (*Les Foins*) · *Durand-Ruel* · *Wildenstein* · Mrs Carl Marks, 1957 · Edith Marks Baldinger, 1982 · Privatbesitz, Deutschland.
Gemalt 1880.

596

Vétheuil, vu de l'île Saint-Martin

Vétheuil Seen from Ile Saint Martin
Vétheuil von der Insel Saint-Martin aus gesehen

60 x 79 cm
Subsequently signed and dated lower right: *Claude Monet 79*

Ex: *Exposition trinationale...*, Paris et London, Durand-Ruel, 1925, nº 27 · *Sta Výstava spolten*, Praha, Manes, 1926, nº 22.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 370, 371 (ill.).
Provenance: Vendu par Young à *Durand-Ruel* en 1925 · *Hugo Perls*, Berlin, 1927 · Collection particulière, Canada, c. 1955.
Peint en 1880.
Provenance: Sold by Young to *Durand-Ruel* in 1925 · *Hugo Perls*, Berlin, 1927 · Private collection, Canada, c. 1955.
Painted in 1880.
Provenienz: 1925 von Young verkauft an *Durand-Ruel* · *Hugo Perls*, Berlin, 1927 · Privatbesitz, Kanada, um 1955.
Gemalt 1880.

597

Au Bord de la Seine, près de Vétheuil

By the Seine near Vétheuil
Seineufer bei Vétheuil

73 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 80*

Ex: *Monet et Besnard*, New York, American Art Gallery, 1893.
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 370, 371 (ill.)· G. Seiberling, 1981, p. 52 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 135 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par James F. Sutton, The New York, c. 1893 · Vente Mrs J.F. Sutton, New York, The American Art Association, 26 octobre 1933, nº 48 (Chester Dale) · Mr and Mrs Chester Dale, New York · Légué en 1963 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1841) (1963.10.177).**
Peint en amont de Vétheuil; on voit de l'autre côté de l'eau la plaine de Lavacourt et, au fond à droite, les coteaux de Chantemesle. Voir nº *598*.
Provenance: Purchased from Monet by James F. Sutton, New York, c. 1893 · Sale Mrs J.F. Sutton, New York, The American Art Association, 26 October, 1933, no. 48 (Chester Dale) · Mr and Mrs Chester Dale, New York · Bequeathed in 1963 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1841) (1963.10.177).**
Painted upstream of Vétheuil; the plain of Lavacourt can be across the water and, on the right in the background, the slopes of Chantemesle. See no. *598*.
Provenienz: Um 1893 von Monet verkauft an James F. Sutton, New York · Versteigerung Mrs. J.F. Sutton, New York, The American Art Association, 26. Oktober 1933, Nr. 48 (Chester Dale) · Mr. und Mrs. Chester Dale, New York · 1963 durch Vermächtnis an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1841) (1963.10.177).**
Oberhalb von Vétheuil gemalt; auf der anderen Seite des Flusses erkennt man die Ebene von Lavacourt und im Hintergrund rechts die Hügel von Chantemesle. Vgl. Nr. *598*.

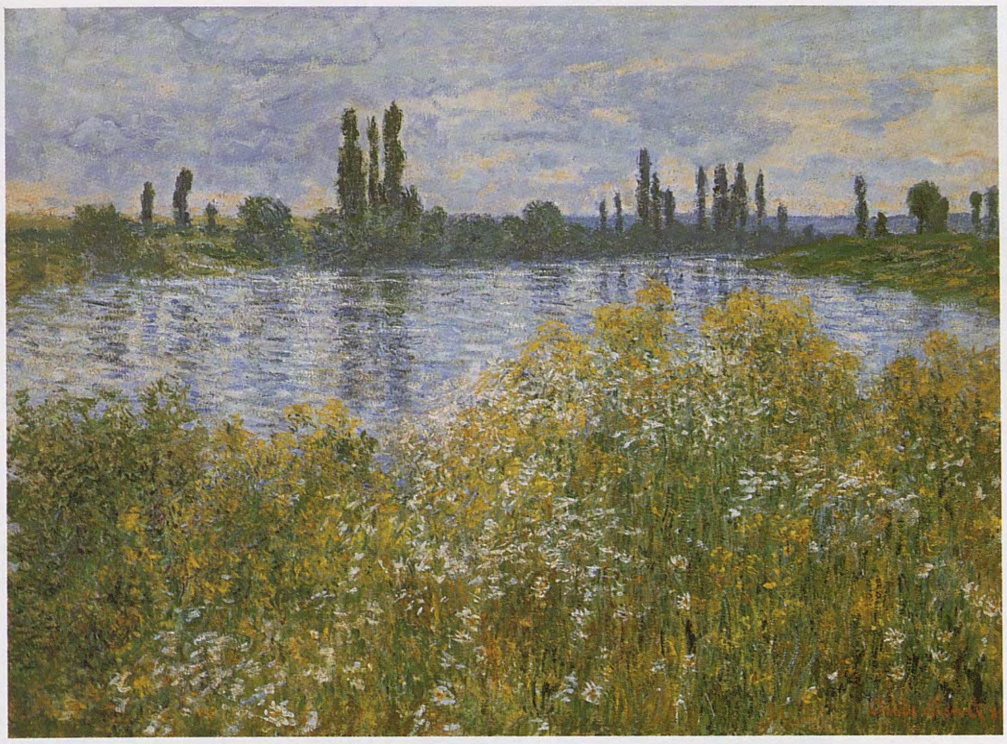
598

L' Île aux fleurs

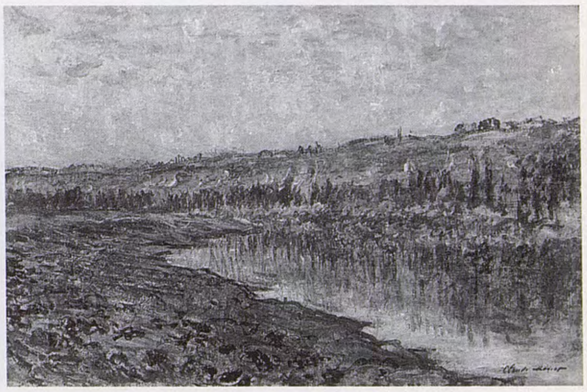
The Island of Flowers
Die Blumeninsel

65 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 5.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 370, 371 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 89 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1881 · Arthur B. Emmons, Newport et New York, 1906 · Julia W. Emmons, Newport et New York, 1922 · Légué en 1956 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (56.135.5).**
Voir nº *597*.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1881 · Arthur B. Emmons, Newport and New York, 1906 · Julia W. Emmons, Newport and New York, 1922 · Bequeathed in 1956 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (56.135.5).**
See no. *597*.
Provenienz: Im Dezember 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Arthur B. Emmons, Newport und New York, 1906 · Julia W. Emmons, Newport und New York, 1922 · 1956 durch Vermächtnis an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (56.135.5).**
Vgl. Nr. *597*.



597



600

599

La Seine à Vétheuil

The Seine at Vétheuil
Die Seine bei Vétheuil

60 x 105 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1880*

Ex: *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1895, nº 18 · *Monet,* Boston, St Botolph Club, 1895, nº 9 · *Monet-Rodin,* Boston, Copley Hall, 1905, nº 33.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 370, 371 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 92 (ill.).
Provenance: Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel,* 1890 · Theodore M. Davis, New York, 1895 · Légué en 1915 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (30.95.271).**

Représente les coteaux de Chantemesle vus depuis la berge de Lavacourt, en direction de l'aval. Voir nº *600.*

Provenance: Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel,* 1890 · Theodore M. Davis, New York, 1895 · Bequeathed in 1915 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (30.95.271).**

Shows the slopes of Chantemesle seen from the Lavacourt bank, looking downstream. See no. *600.*

Provenienz: Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel,* 1890 · Theodore M. Davis, New York, 1895 · 1915 durch Vermächtnis an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (30.95.271).**

Zeigt die Hügel von Chantemesle, von der Uferböschung von Lavacourt flußabwärts. Vgl. Nr. *600.*

600

La Seine et les côteaux de Chantemesle

The Seine and the Chantemesle Hills
Die Seine und die Hügel von Chantemesle

53 x 81 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 370, 371 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · Wertheimer · Collection particulière, France, c. 1969.

Voir nº *599.*

Provenance: Michel Monet, Giverny · Wertheimer · Private collection, France, c. 1969.

See no. *599.*

Provenienz: Michel Monet, Giverny · Wertheimer · Privatbesitz, Frankreich, um 1969.

Vgl. Nr. *599.*

601

L'Entrée du petit bras à Vétheuil

The Small Arm of the Seine at Vétheuil
Der Zufluß des kleinen Seinearms bei Vétheuil

68.5 x 90.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants,* Paris, 251, rue St Honoré, 1882, nº 59 · *Loan Exhibition,* New York, Fine Arts Society Building, 1893, nº 35 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint-Louis, Noonan-Kocian Gallery, 1916.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 372, 373 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1881 · Frank Thomson, Philadelphie, 1893 · Miss Anne Thomson · *Durand-Ruel,* 1909 · H.T. Sloane, 1912 · Mrs George D. Widener, Philadelphie · Baroness de La Grange, Philadelphie · Miss Dorothy Willard, New York · Mr and Mrs George Embiricos, Lausanne · Mr and Mrs Laurence Marshall, États-Unis, c. 1964 · Vente, New York, Christie's, 16 mai 1977, nº 27 · Collection particulière, États-Unis.

La Seine est vue en direction de l'amont, entre les îles de Moisson.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881 · Frank Thomson, Philadelphia, 1893 · Miss Anne Thomson · *Durand-Ruel,* 1909 · H.T. Sloane, 1912 · Mrs George D. Widener, Philadelphia · Baroness de La Grange, Philadelphia · Miss Dorothy Willard, New York · Mr and Mrs George Embiricos, Lausanne · Mr and Mrs Laurence Marshall, United States, c. 1964 · Sale, New York, Christie's, 16 May, 1977, no. 27 · Private collection, United States.

The Seine is shown looking upstream, between the Moisson islands.

Provenienz: Im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Frank Thomson, Philadelphia, 1893 · Miss Anne Thomson · *Durand-Ruel,* 1909 · H.T. Sloane, 1912 · Mrs. George D. Widener, Philadelphia · Baroness de La Grange, Philadelphia · Miss Dorothy Willard, New York · Mr. und Mrs. George Embiricos, Lausanne · Mr. und Mrs. Laurence Marshall, USA, um 1964 · Versteigerung, New York, Christie's, 16. Mai 1977, Nr. 27 · Privatbesitz, USA.

Ansicht der Seine flußaufwärts; zwischen den Iles de Moisson.

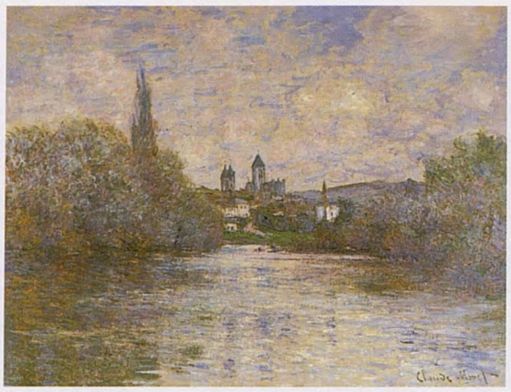
602

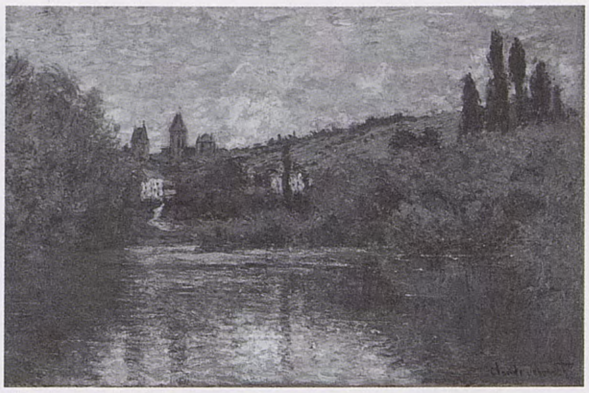
Vue de Vétheuil

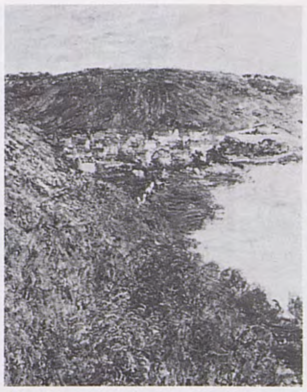
View of Vétheuil
Blick auf Vétheuil

50 x 76 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

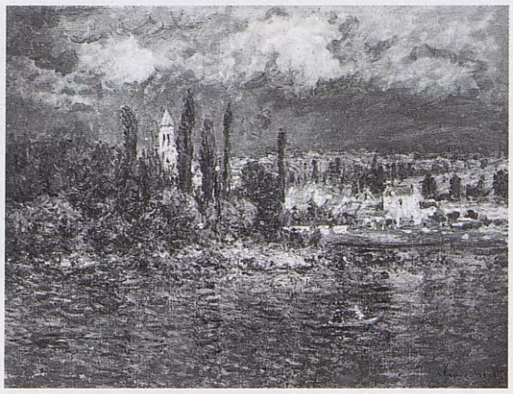
Ex: *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1895, nº 11 · *Monet,* Boston, St Botolph Club, 1895, nº 12 · *Monet,* New York, Durand-Ruel 1902, nº 4 · *Monet-Rodin,* Boston, Copley Hall, 1905,

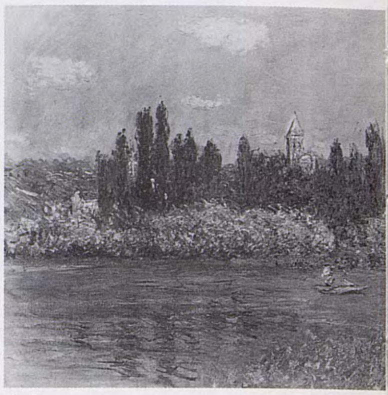

601


602


603

604


607


608

nº 31 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 34 – *2*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 372, 373 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1881 et vendu à Henry S. Howe, Boston, en 1904 · James C. Howe, 1931 · Collection particulière, États-Unis, 1957.

Peint dans un bras de la Seine entre les îles de Moisson.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1881 and sold to Henry S. Howe, Boston, in 1904 · James C. Howe, 1931 · Private collection, United States, 1957.

Painted on a branch of the Seine between the Moisson islands.

Provenienz: Im Dezember 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1904 verkauft an Henry S. Howe, Boston · James C. Howe, 1931 · Privatbesitz, USA, 1957.

Gemalt in Höhe eines Nebenarms der Seine zwischen den Iles de Moisson.

603

Vétheuil
Vétheuil
Vétheuil

78 x 64 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 372, 373 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Michel Monet, Giverny · Dr Jean Stehelin, Paris, c. 1947 · *Wildenstein* · Howard Ahmanson, Los Angeles, 1960 · Mrs Denis Sullivan, États-Unis, c. 1973 · Howard Ahmanson Jr · Donné en 1981 au: **Los Angeles County Museum of Art, Los Angeles, Californie (M. 81.259.3).**

Représente, vue du nord, la partie sud du village, avec au fond le coteau du Chênay. Voir nº *604*.

Provenance: Michel Monet, Giverny · Dr Jean Stehelin, Paris, c. 1947 · *Wildenstein* · Howard Ahmanson, Los Angeles, 1960 · Mrs Denis Sullivan, United States, c. 1973 · Howard Ahmanson Jr · Donated in 1981 to the: **Los Angeles County Museum of Art, Los Angeles, California** (M. 81.259.3).

Shows the southern part of the village, seen from the north, with the Chênay hill in the background. See no. *604*.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · Dr. Jean Stehelin, Paris, um 1947 · *Wildenstein* · Howard Ahmanson, Los Angeles, 1960 · Mrs. Denis Sullivan, USA, um 1973 · Howard Ahmanson jr. · 1981 durch Schenkung an: **Los Angeles County Museum of Art, Los Angeles, Kalifornien (M. 81.259.3).**

Zeigt den südlichen Teil des Dorfes aus nördlicher Richtung; im Hintergrund erscheint die Anhöhe von Chênay. Vgl. Nr. *604*.

604

Vue de Vétheuil
View of Vétheuil
Blick auf Vétheuil

52 x 62 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 372, 373 (ill.).
Provenance: S. Mayer, Paris · *Knoedler*, New York, 1923.

Voir nº *603*.

Provenance: S. Mayer, Paris · *Knoedler*, New York, 1923.

See no. *603*.

Provenienz: S. Mayer, Paris · *Knoedler*, New York, 1923.

Vgl. Nr. *603*.

605

Vétheuil en été
Vétheuil in Summer
Vétheuil im Sommer

60 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1880*

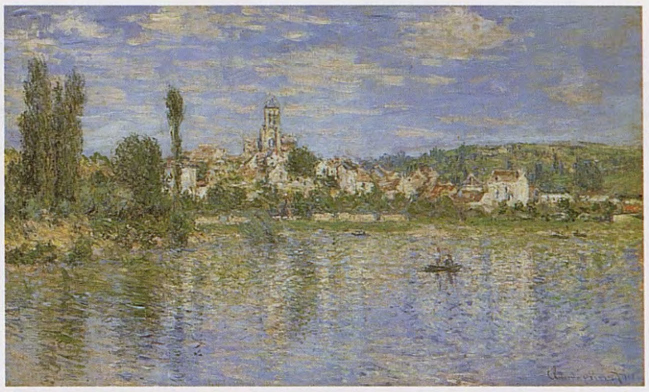
Ex: *50th Anniversary Exhibition*, New York, The Metropolitan Museum of Art, 1920, s.n., cat. p. 10 · *Impressionist and Post-Impressionist Paintings*, New York, The Metropolitan Museum of Art, 1921, nº 75 – *22, 67*.
Bibl: A. Alexandre, 1921, pl. 28 · C. Mauclair, 1927, p. 62, pl. 26 · O. Reuterswärd, 1948, p. 283 · J. Rewald, 1961, p. 431 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 372, 373 (ill.) · C.F. Stuckey, 1985, p. 115 (ill.).
Provenance: Probablement acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1881 · Mme Berend, Paris · *Durand-Ruel,* 1912 · William Church Osborn, New York, 1912 · Légué en 1951 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (51.30.3).**

Vue du village, avec à gauche la pointe de l'île Musard.

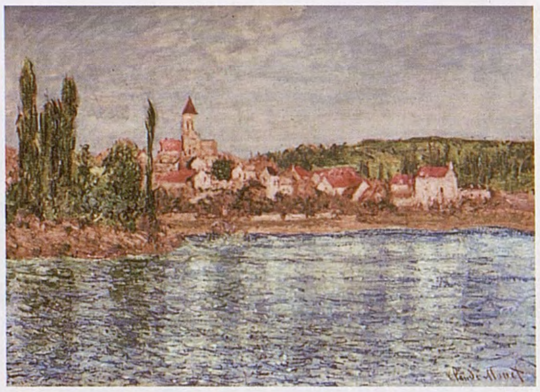
Provenance: Probably purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1881 · Mme Berend, Paris · *Durand-Ruel,* 1912 · William Church Osborn, New York, 1912 · Bequeathed in 1951 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (51.30.3).**

View of the village with the tip of the Ile Musard on the left.

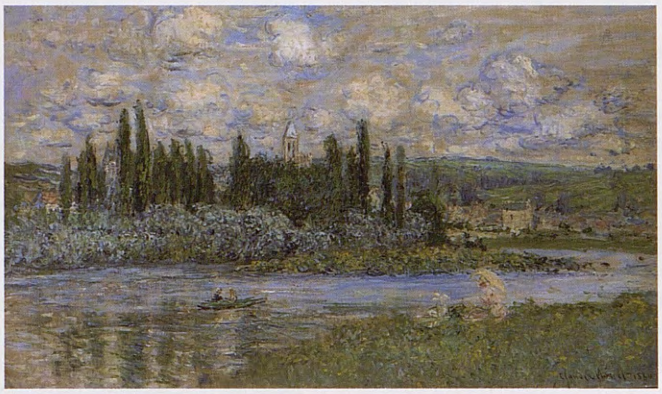
Provenienz: 1881 wahrscheinlich von



605



606



609

Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mme. Berend, Paris · *Durand-Ruel,* 1912 · William Church Osborn, New York, 1912 · 1951 durch Vermächtnis an:
The Metropolitan Museum of Art, New York (51.30.3).

Ansicht des Dorfes mit Blick auf die Spitze der Ile Musard links.

606

La Seine à Vétheuil

The Seine at Vétheuil
Die Seine bei Vétheuil

54 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 374, 375 (ill.).
Provenance: Javal, Paris · Mr and Mrs Edwin C. Vogel, États-Unis, c. 1959 · *Sam Salz,* New York · M. Basil P. Goulandris, Suisse, c. 1972.
Provenance: Javal, Paris · Mr and Mrs Edwin C. Vogel, United States, c. 1959 · *Sam Salz,* New York · M. Basil P. Goulandris, Switzerland, c. 1972.
Provenienz: Javal, Paris · Mr. und Mrs. Edwin C. Vogel, USA, um 1959 · *Sam Salz,* New York · M. Basil P. Goulandris, Schweiz, um 1972.

607

Vétheuil

Vétheuil
Vétheuil

60 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet. 80*

Ex: *Collection Maurice Masson,* Paris, Bernheim-Jeune, 1911, nº 26.
Bibl: D. W., 1974, I, p. 374, 375 (ill.).
Provenance: Probablement acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1881 · Vente George N. Tyner, New York, Waldorf-Astoria, 1er février 1901, nº 67 (*Durand-Ruel*) · *I. Montaignac,* Paris, 1901 · Maurice Masson, Paris · Vente M. Masson, Paris, Drouot, 22 juin 1911, nº 25 (*Bernheim-Jeune*) · Gosebruck, 1914 · Krupp, Allemagne, c. 1966 · Prêté au Museum Folkwang, Essen.

Vue du village, masqué à gauche par l'île Musard.

Provenance: Probably purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1881 · Sale George N. Tyner, New York, Waldorf-Astoria, 1 February, 1901, no. 67 (*Durand-Ruel*) · *I. Montaignac,* Paris, 1901 · Maurice Masson, Paris · Sale M. Masson, Paris, Drouot, 22 June, 1911, no. 25 (*Bernheim-Jeune*) · Gosebruck, 1914 · Krupp, Germany, c. 1966 · Loaned to the Museum Folkwang, Essen.

View of the village, masked on the left by the Ile Musard.

Provenienz: 1881 wahrscheinlich von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Versteigerung George N. Tyner, New York, Waldorf-Astoria, 1. 2. 1901, Nr. 67 (*Durand-Ruel*) · *I. Montaignac,* Paris, 1901 · Maurice Masson, Paris · Versteigerung M. Masson, Paris, Drouot, 22. Juni 1911, Nr. 25 (*Bernheim-Jeune*) · Gosebruck, 1914 · Krupp, Deutschland um 1966 · Leihgabe an das Museum Folkwang, Essen.

Ansicht des Dorfes; der linke Teil ist von der Ile Musard verdeckt.

608

Vétheuil

Vétheuil
Vétheuil

60 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1880*

Ex: *Pictures by Boudin...,* London, Grafton Galleries, 1905, nº 121 · *Modern French Painting,* Manchester (Great Britain), Art Gallery, 1907–1908, nº 75 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir,* Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 5 · *Art français,* London, Grosvenor House, 1914, nº 44 · *Monet,* Paris, Georges Petit, 1924, nº 39 · *Les Grandes Influences au XIXe siècle,* Paris, P. Rosenberg, 1925, nº 11 – *11, 12,* (?) *17.*
Bibl: C. Mauclair, 1927, p. 62, pl. 24 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 374, 375 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: *Firmin Girard* · *Durand-Ruel,* 1888 · Vente Andrew T. Reid, Londres, Christie's, 24 mars 1942, nº 104 (*Frost and Reed*).

Vu depuis la berge de Lavacourt, le village est partiellement masqué par les arbres de l'île Musard. Voir nº *609.*

Provenance: *Firmin Girard* · *Durand-Ruel,* 1888 · Sale Andrew T. Reid, London, Christie's, 24 March, 1942, no. 104 (*Frost and Reed*).

View from the Lavacourt bank. The village is partially hidden by the trees on the Ile Musard. See no. *609.*

Provenienz: *Firmin Girard* · *Durand-Ruel,* 1888 · Versteigerung Andrew T. Reid, London, Christie's, 24. März 1942, Nr. 104 (*Frost and Reed*).

Von der Uferböschung Lavacourts aus gesehen. Das Dorf ist von den Bäumen der Ile Musard teilweise verdeckt. Vgl. Nr. *609.*

609

Vue de Vétheuil

View of Vétheuil
Blick auf Vétheuil

60 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1880*

Ex: *36e exposition des Beaux-Arts*, Gent, musée, été 1895 · *Neue Erwerbungen*, Berlin, National-Galerie, 1896, nº 6 · *Internationale Kunstausstellung*, Bremen, Kunsthalle, 1906, nº 231 – *31, 54*.
Bibl: Th. Duret, *Histoire d'Éd. Manet et de son œuvre*, Paris, 1902, p. 181 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 20 (ill.) · W. Weisbach, *Impressionismus*, Berlin, 1910–1911, II, p. 137 (ill.), 138 · J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst*, Berlin, 1914–1915, p. 409, pl. 377 · L. Venturi, 1939, I, p. 363 · O. Reuterswärd, 1948, p. 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 374, 375 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Probablement acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1881 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Acquis par von Tschudi en décembre 1896 pour la: **National-Galerie, Berlin (A.I.551)**(aujourd'hui: **Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin**).
Voir nº *608*.
Provenance: Probably purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1881 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Acquired by von Tschudi in December, 1896 for the: **National-Galerie, Berlin (A.I.551)**(today: **Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin**).
See no. *608*.
Provenienz: 1881 wahrscheinlich von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel*, um 1891 · Im Dezember 1896 erworben von Tschudi für die: **National-Galerie, Berlin (A.I.551)**(jetzt: **Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin**).
Vgl. Nr. *608*.

610

La Seine à Vétheuil

The Seine at Vétheuil
Die Seine bei Vétheuil

60 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1916, nº 8 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint-Louis, Noonan-Kocian Gallery, novembre 1916; Chicago, Blackstone Hotel, février 1917 et Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1917 · Rochester, The Memorial Art Gallery, 1926 – *1*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 374, 375 (ill.).
Provenance: Le peintre Théodore Butler et sa femme (née Suzanne Hoschedé), Giverny · *Durand-Ruel*, 1913 · *Grand Central Art Gallery*, New York, 1942 · Collection particulière, États-Unis, c. 1970.
Représente Vétheuil vu du sud.
Provenance: The painter Theodore Butler and his wife (née Suzanne Hoschedé), Giverny · *Durand-Ruel*, 1913 · *Grand Central Art Gallery*, New York, 1942 · Private collection, United States, c. 1970.
Shows Vétheuil seen from the south.
Provenienz: Der Maler Théodore Butler und seine Frau (geb. Suzanne Hoschedé), Giverny · *Durand-Ruel*, 1913 · *Grand Central Art Gallery*, New York, 1942 · Privatbesitz, USA, um 1970.
Das Bild zeigt Vétheuil aus südlicher Richtung.

611

Les Saules

The Willows
Die Weiden

66.0 x 81.5 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1880*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue St Honoré, 1882, nº 611 ou 612 · *Pictures Owned in Detroit*, Detroit, Institute of Arts, 1913, nº 26 · *French Impressionists*, Detroit, Museum of Art, 1915, nº 32 – *4,28, 29, 54*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 376, 377 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: (?) Acheté par Cahuzac à Monet en novembre 1880 · Acheté par *Durand-Ruel*, en septembre 1883 au Dr Filleau, Paris et vendu à Mr Potter Palmer, Chicago, en juillet 1891 · *Durand-Ruel*, 1892 · William H. Fuller, New York, 1893 · *Durand-Ruel*, 1897 · Edward C. and Mary Walker, Washington, D.C., 1907 · Légué en 1937 à la: **Corcoran Gallery of Art, Washington, D.C. (37.37)**.
Représente les maisons de Lavacourt, vues depuis l'une des îles de Moisson. Voir nos *612* et *613*.
Provenance: (?) Purchased from Monet by Cahuzac in November, 1880 · Purchased from Dr Filleau, Paris, by *Durand-Ruel*, in September, 1883 and sold to Mr Potter Palmer, Chicago, in July, 1891 · *Durand-Ruel*, 1892 · William H. Fuller, New York, 1893 · *Durand-Ruel*, 1897 · Edward C. and Mary Walker, Washington, D.C., 1907 · Bequeathed in 1937 to: **The Corcoran Gallery of Art, Washington, D.C. (37.37)**.
Shows the houses of Lavacourt, seen from one of the Moisson islands. See nos. *612* and *613*.
Provenienz: (?) Im November 1880 von Monet verkauft an Cahuzac · Im September 1883 von Dr. Filleau, Paris, verkauft an *Durand-Ruel;* im Juli 1891 verkauft an Mr. Potter Palmer, Chicago · *Durand-Ruel*, 1892 · William H. Fuller, New York, 1893 · *Durand-Ruel*, 1897 · Edward C. und Mary Walker, Washington, D.C., 1907 · 1937 durch Vermächtnis an: **The Corcoran Gallery of Art, Washington, D.C. (37.37)**.
Das Bild zeigt die Häuser von Lavacourt, von einer der Iles de Moisson aus gesehen. Vgl. Nr. *612* und *613*.

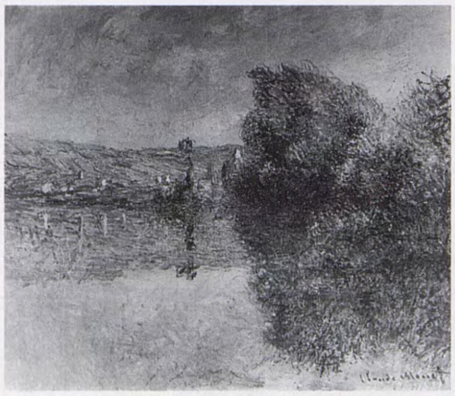
612

Les Saules à Vétheuil

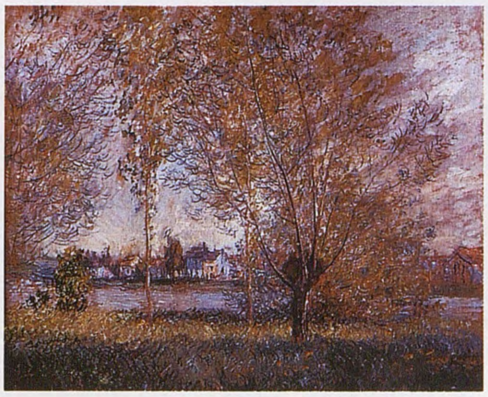
The Willows at Vétheuil
Die Weiden bei Vétheuil

60 x 74 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1880*

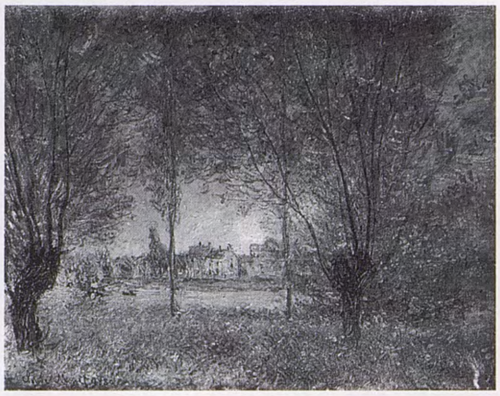
Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue St Honoré, 1882, nº 611 ou 612 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 9 · *Monet*,



610



611



612

New York, Durand-Ruel, 1907, nº 1 · *Monets from the Durand-Ruel Collection*, Boston, Walter Kimball Gallery, 1907, nº 1 · *Impressionist Paintings*, Pittsburgh, J.J. Gillepsie, 1907 · *Alaska-Yukon Pacific Exhibition*, Seattle, 1909 · *Les Monet de la collection Durand-Ruel*, Boston, Walter Kimball, 1910, nº 1 · *Tableaux de Cl. Monet à différentes périodes*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 16 · *[Tableaux Durand-Ruel]*, Saint Louis, Noonan-Kocian Gallery, Chicago, Auditorium Hotel, Cincinnatti et Detroit, Hotel Ronchartrain, 1911–1912 – *4*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 376, 377 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: (?) Acheté à Monet par Cahuzac en novembre 1880 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Pittsburgh, Museum of Art, Carnegie Institute, 1912–1920 (nº 12-4) · *Durand-Ruel*, 1920 · Henry D. Hughes, États-Unis, 1921 · *Marie Sterner*, New York, c. 1934 · Mr Edward G. Robinson, États-Unis, c. 1953 · Collection particulière, Japon, 1988.
Voir nºs *611* et *613*.
Provenance: (?) Purchased from Monet by Cahuzac in November, 1880 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Pittsburgh, Museum of Art, Carnegie Institute, 1912–1920 (no. 12-4) · *Durand-Ruel*, 1920 · Henry D. Hughes, United States, 1921 · *Marie Sterner*, New York, c. 1934 · Mr Edward G. Robinson, United States, c. 1953 · Private collection, Japan, 1988.
See nos. *611* and *613*.
Provenienz: (?) Im November 1880 von Monet verkauft an Cahuzac · *Durand-Ruel*, um 1891 · Pittsburgh, Museum of Art, Carnegie Institute, 1912–1920 (Nr. 12-4) · *Durand-Ruel*, 1920 · Henry D. Hughes, USA, 1921 · *Marie Sterner*, New York, um 1934 · Mr. Edward G. Robinson, USA, um 1953 · Privatbesitz, Japan, 1988.
Vgl. Nr. *611* und *613*.

613

Femme assise sous les saules
Woman Sitting under the Willows
Frau, unter Weiden sitzend

81 x 60 cm
Signed and dated lower left: *1880 Claude Monet*

Ex: [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, 1913 et Chicago, O'Brien Gallery, 1917 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1914, nº 7.
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 376, 377 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1881 (16 tableaux sans titre) · *Durand-Ruel*, c. 1891, vendu à Mr and Mrs Chester Dale, New York, en novembre 1927 · Légué en 1962 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1963.10.178).**
Voir nºs *611* et *612*. Alice Hoschedé est assise au premier plan.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1881 (16 untitled paintings) · *Durand-Ruel*, c. 1891, sold to Mr and Mrs Chester Dale, New York, in November, 1927 · Bequeathed in 1962 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1963.10.178).**
See nos. *611* and *612*. Alice Hoschedé is seated in the foreground.
Provenienz: (?) Im Oktober 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (16 Gemälde ohne Titel) · *Durand-Ruel*, um 1891; im November 1927 verkauft an Mr. und Mrs. Chester Dale, New York · 1962 durch Vermächtnis an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1963.10.178).**
Vgl. Nr. *611* und *612*. Alice Hoschedé sitzt im Vordergrund.

614

Maisons à Lavacourt
Houses at Lavacourt
Häuser in Lavacourt

50 x 65 cm

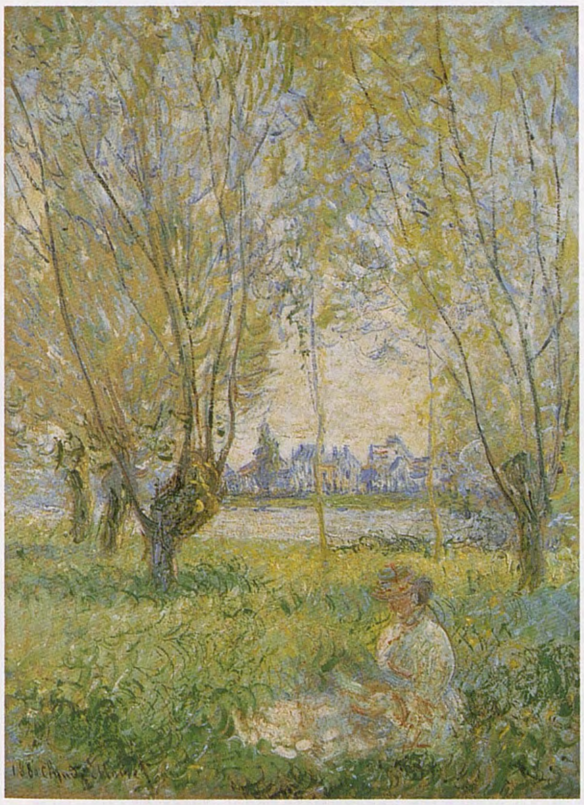
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 376, 377 (ill.).
Provenance: *Georges Bernheim*, Paris, c. 1939.
Provenance: *Georges Bernheim*, Paris, c. 1939.
Provenienz: *Georges Bernheim*, Paris, um 1939.

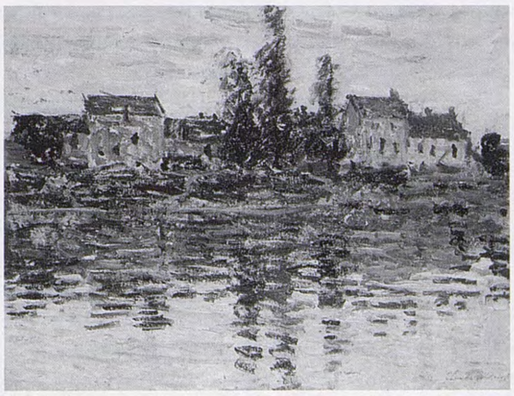
615

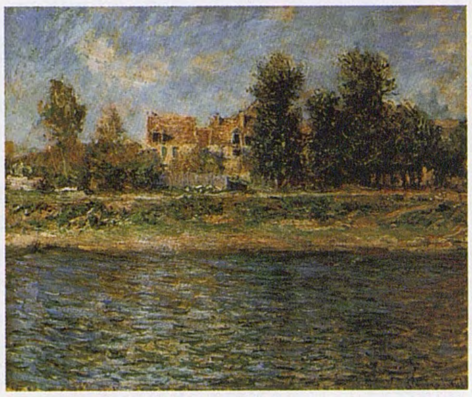
La Berge de la Seine
The Bank of the Seine
Seineböschung

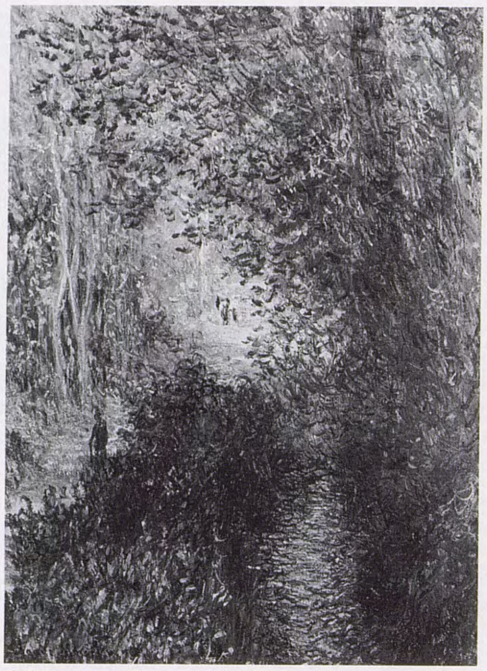
60 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: Exposition internationale, Buenos Aires, 1910.
Bibl: M. Galvez, «El Museo de Bellas Artes de Buenos Aires», *Museum*, août 1913, p. 274 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 376, 377 (ill.).
Provenance: Bruno Caccamisi, Paris, · *Durand-Ruel*, 1910 · Donné par la municipalité de Buenos Aires en 1910 au: **Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentine (2713).**
Représente l'extrémité sud de Lavacourt.
Provenance: Bruno Caccamisi, Paris, · *Durand-Ruel*, 1910 · Donated by the municipality of Buenos Aires in 1910 to the: **Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentina (2713).**
Shows the southern end of Lavacourt.
Provenienz: Bruno Caccamisi, Paris, · *Durand-Ruel*, 1910 · 1910 durch Schenkung von der Stadtverwaltung Buenos Aires an: **Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentinien (2713).**
Das Gemälde zeigt den südlichsten Teil von Lavacourt.


613


614


615



616

616

Le Ruisseau, près de Vétheuil

The Brook near Vétheuil
Bachlauf bei Vétheuil

73 x 54 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet / 1881*

Ex: *Gemälde französischer Künstler*, Dresden, Ernst Arnold, 1902, nº 22 – *16, 30, 36, 38.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 376, 377 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1881 · Collection particulière, Suisse, c. 1970.

Exécutée en 1880, cette toile représente le Rû de la vallée du Roi, au lieu-dit «le Paradis», près de Vienne-en-Arthies.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881 · Private collection, Switzerland, c. 1970.

Painted in 1880, the canvas shows the stream known as the Rû in the Vallée du Roi, at the place known as "le Paradis", near Vienne-en-Arthies.

Provenienz: Im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Schweiz, um 1970.

1880 gemalt. Das Bild stellt den Rû im Vallé du Roi dar; dieser Ort wird „le Paradis" genannt und liegt in der Nähe von Vienne-en-Arthies.

617

Portrait de Jeanne Serveau

Jeanne Serveau
Bildnis Jeanne Serveau

46 x 38 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / août 1880*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 378, 379 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par M. et Mme Serveau, Mantes, en août 1880 · Jeanne Serveau · Collection particulière, France, c. 1955.

Portrait de Jeanne Serveau (morte en 1955), dont les parents, petits commerçants à Mantes et amis des Coqueret, achetèrent à l'artiste encore deux paysages: en mars 1880, *La Plâtrerie* (toile qui devait représenter l'ancienne plâtrière de Vétheuil) et, en juillet 1880, *Vétheuil, effet d'orage.*

Provenance: Purchased from Monet by Monsieur and Mme Serveau, Mantes, in August, 1880 · Jeanne Serveau · Private collection, France, c. 1955.

Portrait of Jeanne Serveau (d. 1955), whose parents were shopkeepers in Mantes and friends of Coqueret. They bought two landscapes from the artist: in March, 1880, *La Plâtrerie* (a canvas which must have shown the old plasterworks at Vétheuil) and, in July, 1880, *Vétheuil, effet d'orage.*

Provenienz: Im August 1880 von Monet verkauft an Monsieur und Mme. Serveau, Mantes · Jeanne Serveau · Privatbesitz, Frankreich, um 1955.

Bildnis von Jeanne Serveau (verstorben 1955). Ihre Eltern, Kaufleute in Mantes und Freunde der Coquerets, kauften von Monet zwei weitere Landschaftsbilder: im März 1880 *La Plâtrerie* (das Bild stellte wohl den ehemaligen Gipsbruch in Vétheuil dar) und im Juli 1880 *Vétheuil, effet d'orage.*

618

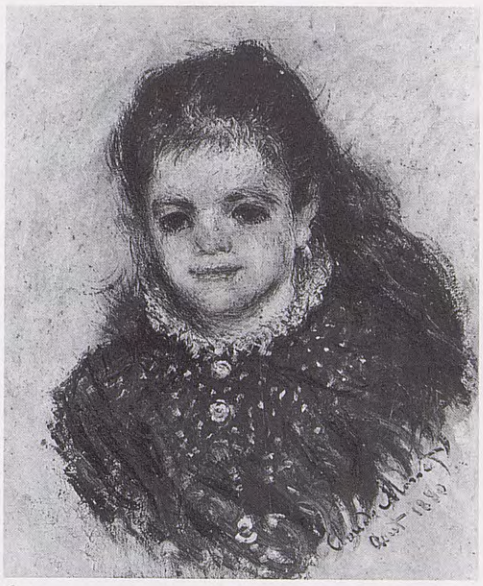
Portrait de monsieur Coqueret père

Monsieur Coqueret (Father)
Bildnis Monsieur Coqueret (Vater)

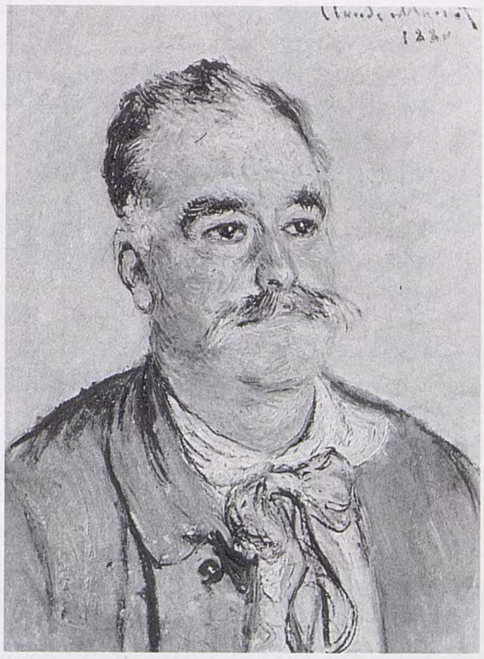
51 x 40 cm
Signed and dated upper right: *Claude Monet / 1880*

Ex: *Portraits d'hommes*, Paris, Bernheim-Jeune, 1907–1908, nº 86.
Bibl: H. Hauser, «Ein dänischer Sammler», *Der Cicerone*, juin 1918, p. 162 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 131 (ill.), 136 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 378, 379 (ill.), 446 (P.J. nos 38, 43, 44).
Provenance: Acheté à Monet par Narcisse Coqueret, Vétheuil, en août 1880 · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Durand-Ruel*, 1895 · *Rosenberg*, Paris, 1911 · Tetzen-Lunds, Danemark, c. 1918 · Acquis en 1924 par la:
Barnes Foundation, Merion, Pennsylvanie (725).

Narcisse-Louis-Paul-Henri Coqueret, fabricant de compas, avait une usine au hameau des Millonnets, près de Vétheuil. Lié d'amitié avec Monet, il lui présenta d'autres amateurs, les Serveau (voir nº *617*) et lui acheta plusieurs tableaux: nos *532, 636, 637,* (?) *583* et *Vétheuil, temps d'orage* (0,60 x 0,80). Il est très fréquemment cité dans les lettres d'Alice Hoschedé à son mari.



617

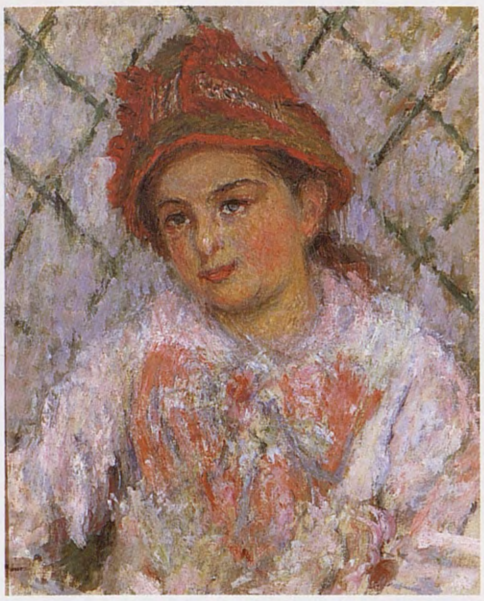


618

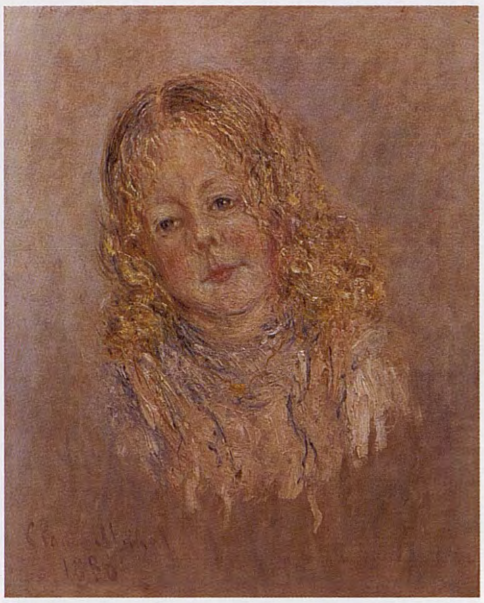
Provenance: Purchased from Monet by Narcisse Coqueret, Vétheuil, in August, 1880 · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Durand-Ruel*, 1895 · *Rosenberg*, Paris, 1911 · Tetzen-Lunds, Denmark, c. 1918 · Acquired in 1924 by the:
Barnes Foundation, Merion, Pennsylvania (725).

Narcisse-Louis-Paul-Henri Coqueret, a manufacturer of compasses, had a factory in the hamlet of Les Millonnets, near Vétheuil. He became friendly with Monet, and introduced him to other collectors, Monsieur and Mme Serveau (see no. *617*), and bought several paintings from him, nos. *532, 636, 637,* (?) *583* and *Vétheuil, temps d'orage* (0.60 x 0.80). He is often mentioned in letters from Alice Hoschedé to her husband.

Provenienz: Im August 1880 von Monet



619



620

verkauft an Narcisse Coqueret, Vétheuil · *Bernheim-Jeune*, Paris · *Durand-Ruel*, 1895 · *Rosenberg*, Paris, 1911 · Tetzen-Lunds, Dänemark, um 1918 · 1924 erworben von: **Barnes Foundation, Merion, Pennsylvania (725).**

Der Kompaßhersteller Narcisse-Louis-Paul-Henri Coqueret besaß in dem Dörfchen Les Millonnets bei Vétheuil eine Fabrik. Da er mit Monet befreundet war, stellte er ihm weitere Kunstfreunde wie das Ehepaar Serveau vor (vgl. Nr. *617*); er kaufte von Monet mehrere Gemälde: Nr. *532, 636, 637,* (?) *583* und *Vétheuil, temps d'orage* (0,60 x 0,80). In den Briefen von Alice Hoschedé an ihren Mann wird M. Coqueret sehr häufig erwähnt.

619

Portrait de jeunesse de Blanche Hoschedé

Blanche Hoschedé as a Young Girl
Jugendbildnis von Blanche Hoschedé

46 x 38 cm

Ex: *20.*
Bibl: J.P. Hoschedé, 1960, II, p. 81 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 378, 379 (ill.).
Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · Légué à l'État en 1948 (RF 1948.20) · Dépôt de l'État en 1952 au:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.952.4).

D'après Mme Salerou, sœur du modèle, Blanche Hoschedé (1865–1947) était âgée de quatorze ou quinze ans quand ce portrait fut exécuté à Vétheuil.

Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · Bequeathed to the French state in 1948 (RF 1948.20) · Deposited by the French state in 1952 in the:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.952.4).

According to Mme Salerou, the model's sister, Blanche Hoschedé (1865–1947) was 14 or 15 years old when this portrait was painted at Vétheuil.

Provenienz: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · 1948 durch Vermächtnis an den französischen Staat (RF 1948.20) · 1952 vom französischen Staat aufbewahrt in:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, Frankreich (D.952.4).

Nach Mme. Salerou, der Schwester des Modells, war Blanche Hoschedé (1865–1947) 14 oder 15 Jahre alt, als dieses Bildnis in Vétheuil entstand.

620

Portrait d'André Lauvray

André Lauvray
Bildnis André Lauvray

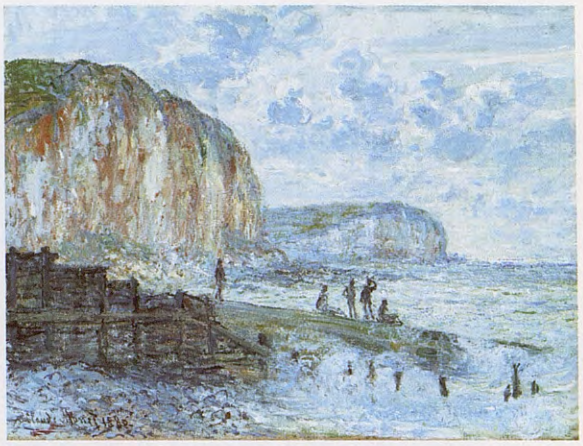
46 x 38 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet / 1880*

Ex: *48.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 378, 379 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par M. et Mme Lauvray, Vétheuil, en septembre 1880 · *Wildenstein* · *Aska International*, Japon · Collection particulière, Japon.

André Lauvray (1877–1906) était le fils de Pierre-Abel Lauvray, notaire aux Andelys et de Louise Gorge dont la famille possédait une maison à Vétheuil. Ce portrait fut commandé à Monet pour 150 F à l'occasion d'une demande de conseils juridiques.

Provenance: Purchased from Monet by Monsieur and Mme Lauvray, Vétheuil, in September, 1880 · *Wildenstein* · *Aska International*, Japan · Private collection, Japan.

André Lauvray (1877–1906) was the son of Pierre-Abel Lauvray, a notary at Les Andelys and of Louise Gorge whose family owned a house in Vétheuil. The portrait was commissioned from Monet for 150 francs when the artist approached Lauvray for legal advice.



621

Provenienz: Im September 1880 von Monet verkauft an Monsieur und Mme. Lauvray, Vétheuil · *Wildenstein* · *Aska International*, Japan · Privatbesitz, Japan.

André Lauvray (1877–1906) war der Sohn von Pierre-Abel Lauvray, Notar in Les Andelys, und von Louise Gorge, deren Familie in Vétheuil ein Haus besaß. Dieses Bildnis wurde bei Monet für 150 Franc bestellt, als dieser Lauvray um juristischen Rat bat.

621

Les Falaises des Petites-Dalles

The Cliffs of Les Petites-Dalles
Die Steilküste von Petites-Dalles

59 x 75 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1880*

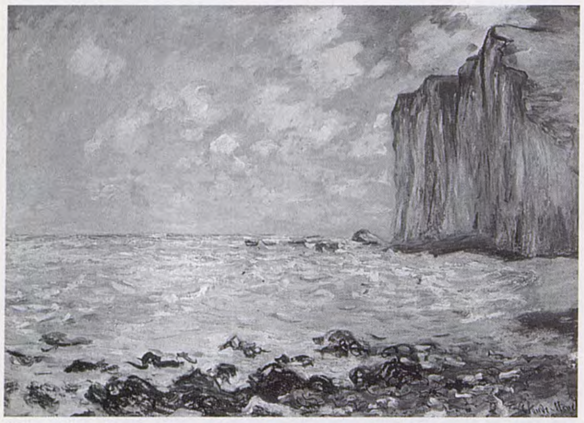
Ex: (?) *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue St Honoré, 1882, no 73 · *Celebrated Paintings*, New York, National Academy of Design, 1887, no 153 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, no 4 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, no 12 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, no 22 – *2, 43.*
Bibl: *Museum of Fine Arts Bulletin*, IV, 1906, p. 11, 34 (ill.) · *Museum of Fine Arts. Catalogue of Paintings*, Boston, 1921, no · O. Reutersward, 1948, p. 284 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 380, 381 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 116 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1881 et vendu à Denman Waldo Ross, Cambridge, États-Unis en 1894 · Donné en 1906 au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (06.116).**

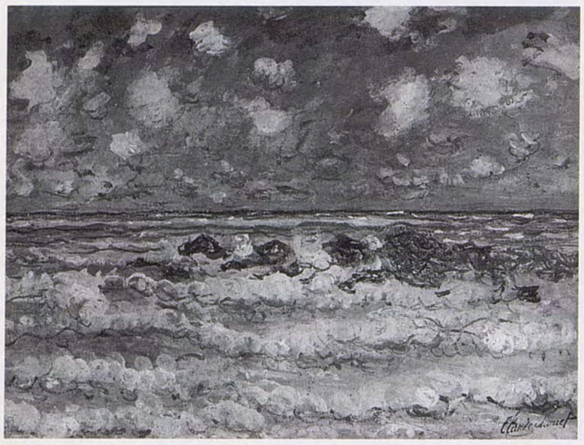
Peint en septembre 1880.

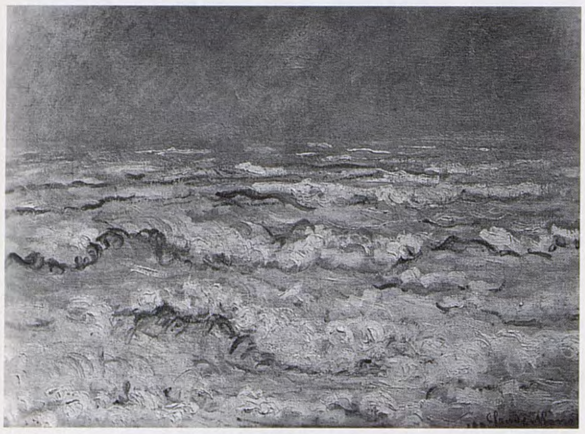
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881 and sold to Denman Waldo Ross, Cambridge, United States in 1894 · Donated in 1906 to the:
Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (06.116).

Painted in September, 1880.

Provenienz: Im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1894 verkauft an


622


623


624

Denman Waldo Ross, Cambridge, USA · 1906 durch Schenkung an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (06.116).**
Gemalt im September 1880.

622

La Mer aux Petites-Dalles
The Sea at Les Petites-Dalles
Das Meer bei Petites-Dalles

60.0 x 80.5 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 80*

Ex: *8.*
Bibl: «La collection Depeaux», *BVA*, 15 juin 1921, p. 348 · D. W., 1974, I, p. 380, 381 (ill.).
Provenance: Vente [Sammarcelli et divers], Paris, Drouot, 7 mai 1898, nº 43 · Auguste Pellerin, Paris · *Eugène Blot*, Paris · Vente E. Blot, Paris, Drouot, 10 mai 1906, nº 49 (Delpeuch) · Vente Depeaux, Paris, Drouot, 30 juin 1921, nº 38 (*Georges Petit*, pour Mme Decap) · Lindon, Paris, c. 1931 · Vente Mme Mottart, Paris, Charpentier, 8 février 1945, nº 18 · Jean-Pierre Moueix, Libourne · M. J. De Jong, Amsterdam, c. 1954 · *Van Diemen-Lilienfeld*, New York · Mr Chapin Riley, États-Unis, 1957 · Collection particulière, États-Unis, 1980.
Peint en septembre 1880.
Provenance: Sale [Sammarcelli et al], Paris, Drouot, 7 May, 1898, no. 43 · Auguste Pellerin, Paris · *Eugène Blot*, Paris · Sale E. Blot, Paris, Drouot, 10 May, 1906, no. 49 (Delpeuch) · Sale Depeaux, Paris, Drouot, 30 June, 1921, no. 38 (*Georges Petit*, for Mme Decap) · Lindon, Paris, c. 1931 · Sale Mme Mottart, Paris, Charpentier, 8 February, 1945, no. 18 · Jean-Pierre Moueix, Libourne · M. J. De Jong, Amsterdam, c. 1954 · *Van Diemen-Lilienfeld*, New York · Mr Chapin Riley, United States, 1957 · Private collection, United States, 1980.
Painted in September, 1880.
Provenienz: Versteigerung [Sammarcelli und andere], Paris, Drouot, 7. Mai 1898, Nr. 43 · Auguste Pellerin, Paris · *Eugène Blot*, Paris · Versteigerung E. Blot, Paris, Drouot, 10. Mai 1906, Nr. 49 (Delpeuch) · Versteigerung Depeaux, Paris, Drouot, 30. Juni 1921, Nr. 38 (*Georges Petit* für Mme. Decap) · Lindon, Paris, um 1931 · Versteigerung Mme. Mottart, Paris, Charpentier, 8. Februar 1945, Nr. 18 · Jean-Pierre Moueix, Libourne · M. J. De Jong, Amsterdam, um 1954 · *Van Diemen-Lilienfeld*, New York · Mr. Chapin Riley, USA, 1957 · Privatbesitz, USA, 1980.
Gemalt im September 1880.

623

La Vague
The Wave
Die Woge

53 x 72 cm

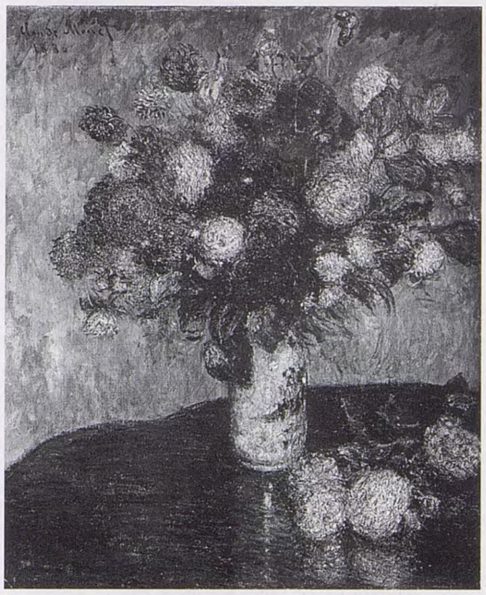
Ex: *37.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 380, 381 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Acheté à Monet avant 1914 par *Bernheim-Jeune*, France · Vente, Paris, Galliera, 7 juin 1973, nº 61 · Rodolphe Hecht, 1973 · Vente, Zurich, galerie Koller, 28–29 mai 1976, nº 5175.
Peint en septembre 1880, près des Petites-Dalles.
Provenance: Purchased from Monet prior to 1914 by *Bernheim-Jeune*, France · Sale, Paris, Galliera, 7 June, 1973, no. 61 · Rodolphe Hecht, 1973 · Sale, Zurich, Galerie Koller, 28–29 May, 1976, no. 5175.
Painted in September 1880, near the Petites-Dalles.
Provenienz: Vor 1914 von Monet verkauft an *Bernheim-Jeune*, Frankreich · Versteigerung, Paris, Galliera, 7. Juni 1973, Nr. 61 · Rodolphe Hecht, 1973 · Versteigerung, Zürich, Galerie Koller, 28.–29. Mai 1976, Nr. 5175.
Gemalt im September 1880 in der Nähe von Les Petites-Dalles.

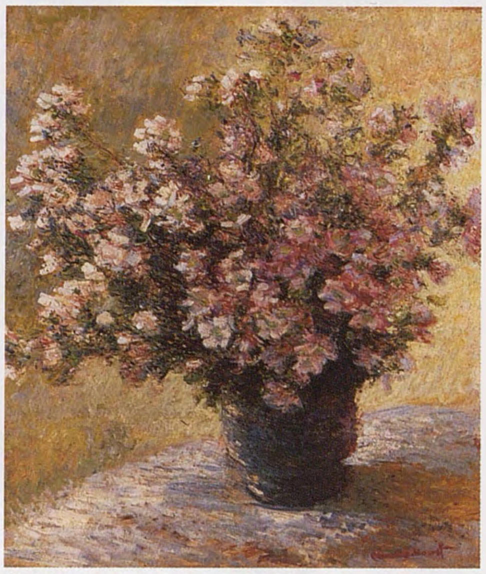
624

Pleine Mer, gros temps
At Sea, Stormy Weather
Offenes Meer, rauhe See

55.5 x 74.0 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1880*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 46 · *Peintures de la mer*, Paris, Ligne navale française, 1917, nº 49.
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 281 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 380, 381 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-*


625


626

Ruel en février 1881 · *Bollag*, 1919 · Hahnloser, Suisse, c. 1940.

Peint en septembre 1880, près des Petites-Dalles.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881 · *Bollag*, 1919 · Hahnloser, Switzerland, c. 1940.

Painted in September 1880, near the Petites-Dalles.

Provenienz: Im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Bollag*, 1919 · Hahnloser, Schweiz, um 1940.

Gemalt im September 1880 in der Nähe von Les Petites-Dalles.

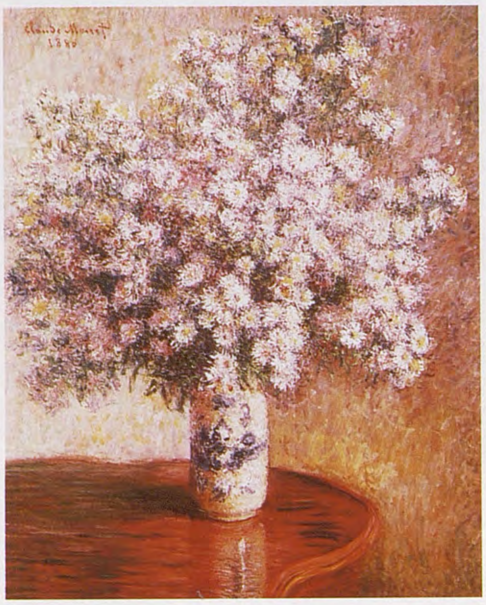
625

Dahlias

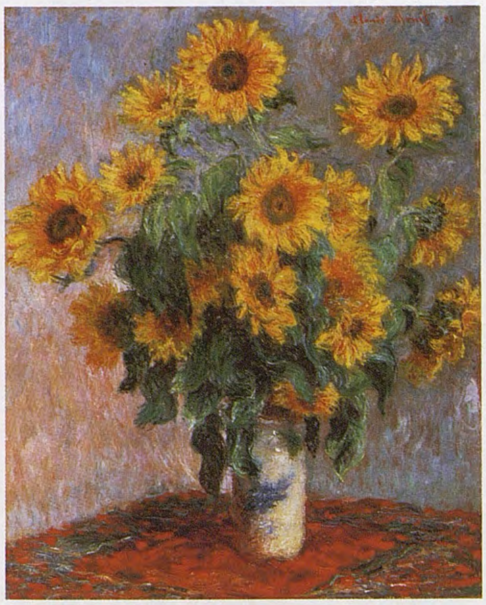
Dahlias

Dahlien

81 x 65 cm



627



628

Signed and dated upper left: *Claude Monet / 1880*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 46 · *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886 et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 217 · *Monet and Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 25 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 5 · *Opening Season 1905–1906*, Toledo, Museum of Art, 1905, nº 48 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 4 · *Natures mortes et fleurs*, New York, Durand-Ruel, 1913–1914, nº 5 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Chicago, Blackstone Hotel, 1917 · *Natures mortes et fleurs*, New York, Durand-Ruel, 1923, nº 16 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1923, nº 5 · Providence, Rhode Island School of Design, 1924 – *1, 42*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 382, 383 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1881 · A.W. Kingman, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1896 · Mr and Mrs L.L. Marcell, Mission Hills, États-Unis, 1928 · Mr Louis Marcell Davis, États-Unis, 1966.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881 · A.W. Kingman, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1896 · Mr and Mrs L.L. Marcell, Mission Hills, United States, 1928 · Mr Louis Marcell Davis, United States, 1966.

Provenienz: Im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · A.W. Kingman, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1896 · Mr. und Mrs. L.L. Marcell, Mission Hills, USA, 1928 · Mr. Louis Marcell Davis, USA, 1966.

626

Bouquet de mauves

Bouquet of Mallows

Malvenstrauß

100 x 81 cm
Subsequently signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *27*.

Bibl: O. Sitwell, «The Courtauld Collection», *Apollo*, 1925, II, p. 69 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 382, 383 (ill.).

Provenance: *Bernheim-Jeune*, Paris · *Alex. Reid*, Glasgow · Samuel Courtauld, Londres, 1923 · Donné en 1932 aux Home House Trustees, Londres · Exposé aux: **Courtauld Institute Galleries, Londres (H.H.24).**

Provenance: *Bernheim-Jeune*, Paris · *Alex. Reid*, Glasgow · Samuel Courtauld, London, 1923 · Donated in 1932 to the Home House Trustees, London · Exhibited at the: **Courtauld Institute Galleries, London (H.H.24).**

Provenienz: *Bernheim-Jeune*, Paris · *Alex. Reid*, Glasgow · Samuel Courtauld, London, 1923 · 1932 durch Schenkung an das Home House Trustees, London · Ausgestellt in: **Courtauld Institute Galleries, London (H.H.24).**

627

Asters

Asters

Astern

83.0 x 68.5 cm
Signed and dated upper left: *Claude Monet / 1880*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 382, 383 (ill.) et 1991, V, p. 35.

Provenance: Vendu par Monet avant 1882 (? *Fleurs*, acheté à Monet par M. Ratisbonne, Paris, en décembre 1880) · *Wildenstein* · Mr and Mrs Hal Wallis, États-Unis, 1968 · Vente Collection Hal Wallis, New York, Christie's, 10 mai 1989, nº 7 · Collection particulière, États-Unis.

Provenance: Sold by Monet prior to 1882 (? *Fleurs*, purchased from Monet by M. Ratisbonne, Paris, in December, 1880) · *Wildenstein* · Mr and Mrs Hal Wallis, United States, 1968 · Sale Hal Wallis Collection, New York, Christie's, 10 May, 1989, no. 7 · Private collection, United States.

Provenienz: Vor 1882 von Monet verkauft (? *Fleurs*, im Dezember 1880 von Monet verkauft an M. Ratisbonne, Paris) · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. Hal Wallis, USA, 1968 · Versteigerung Sammlung Hal Wallis, New York, Christie's, 10. Mai 1989, Nr. 7 · Privatbesitz, USA.

628

Bouquet de soleils

Bouquet of Sunflowers

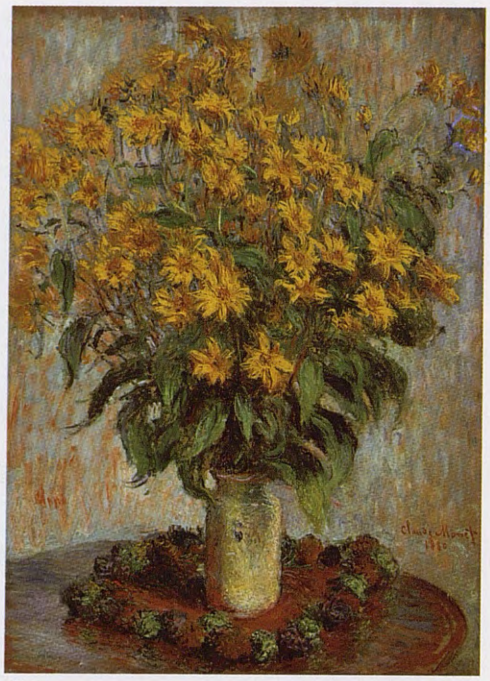
Sonnenblumenstrauß

101.0 x 81.5 cm
Signed and dated upper right: *Claude Monet 81*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue St Honoré, 1882, nº 78 · *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 14 · *Société des XX*, Bruxelles, 1886, nº 7 · *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 293 · *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 48 – *28*.

Bibl: G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · «The French Impressionist Pictures», *New York Mail and Express*, 24 mai 1886 · P.H., «L'exposition de Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 28 février 1891, p. 173 · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 43 · O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · W.C. Seitz, 1960, p. 114, 115 (ill.), 146 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 382, 383 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1881 · A.W. Kingman, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1892 · Catholina Lambert, Paterson, États-Unis, 1892 · *Durand-Ruel*, 1899 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1899 · Légué par Mrs H.O. Havemeyer



629

en 1929 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.107).**

Peint en 1880.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1881 · A.W. Kingman, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1892 · Catholina Lambert, Paterson, United States, 1892 · *Durand-Ruel*, 1899 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1899 · Bequeathed by Mrs H.O. Havemeyer in 1929 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.107).**

Painted in 1880.

Provenienz: Im Oktober 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · A.W. Kingman, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1892 · Catholina Lambert, Paterson, USA, 1892 · *Durand-Ruel*, 1899 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1899 · 1929 durch Vermächtnis von Mrs. H.O. Havemeyer an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.107).**

Gemalt 1880.

629

Fleurs de topinambours

Jerusalem Artichoke Flowers

Topinambourblüten

100 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1880*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 57 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1916, nº 14 · *Natures mortes et fleurs*, New York, Durand-Ruel, 1923, nº 15.

Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 384, 385 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 115 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par Cahuzac, Paris, en novembre 1880 · Dr de Bellio, Paris · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (nº 78 du catalogue manuscrit de cette collection, établi avant 1897) · Prince de Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · Mr and Mrs Chester Dale, New York, 1929 · Légué en 1962 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1963.10.181).**

Provenance: Purchased from Monet by Cahuzac, Paris, in November, 1880 · Dr de Bellio, Paris · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (no. 78 in the manuscript catalogue of this collection, compiled prior to 1897) · Prince of Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · Mr and Mrs Chester Dale, New York, 1929 · Bequeathed in 1962 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1963.10.181).**

Provenienz: Im November 1880 von Monet verkauft an Cahuzac, Paris · Dr. de Bellio, Paris · Ernest Donop de Monchy, Paris, 1894 (Nr. 78 des handschriftlichen Katalogs dieser Sammlung, erstellt vor 1897) · Prinz von Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1914 · Mr. und Mrs. Chester Dale, New York, 1929 · 1962 durch Vermächtnis an: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (1963.10.181).**

630

Le Panier de pommes

Basket of Apples

Der Korb mit Äpfeln

65 x 81 cm
Signed and dated upper right: *Claude Monet / 1880*

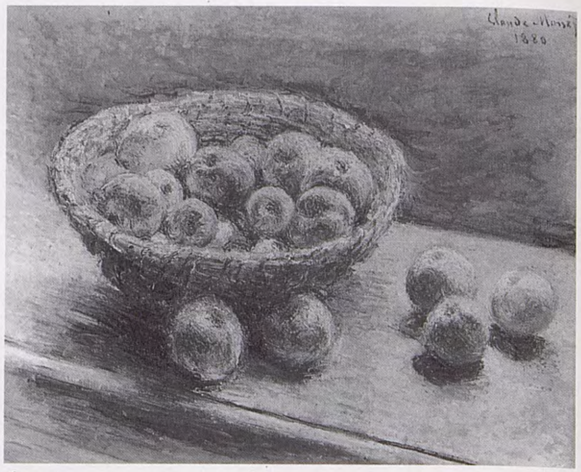
Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 5 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 9 · *Natures mortes*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 9 · *Œuvres importantes de Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1925, nº 31 – *7, 10, 11, 13, 14, 30, 36, 38.*

Bibl: G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 43 (ill.) · G. Lecomte, «Cl. Monet ou le vieux chêne de Giverny», *La Renaissance*, octobre 1920, p. 408 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 69 · L. Venturi, 1939, I, p. 248 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 384, 385 (ill.), 441 (lettres nºs 201 et 203), 447 (P.J. nº 56); 1979, II, p. 226 (lettre nº 329).

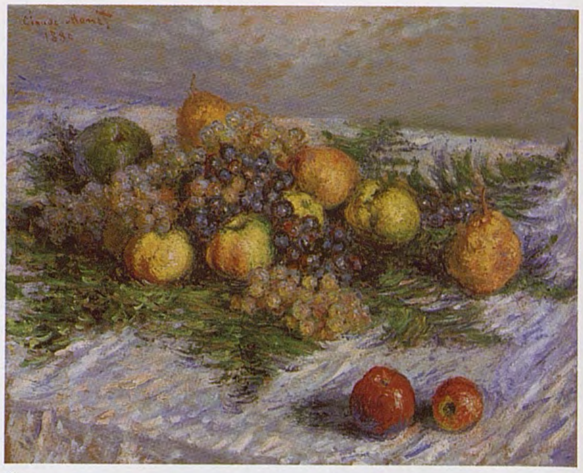
Provenance: Acheté à Monet par Th. Delius, Paris, en octobre 1880 · *Durand-Ruel*, 1896 · Collection particulière, France, c. 1970.

Provenance: Purchased from Monet by Th. Delius, Paris, in October, 1880 · *Durand-Ruel*, 1896 · Private collection, France, c. 1970.

Provenienz: Im Oktober 1880 von Monet verkauft an Th. Delius, Paris · *Durand-Ruel*, 1896 · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.



630



631

631

Poires et raisin

Pears and Grapes

Birnen und Trauben

65 x 81 cm
Signed and dated upper left: *Claude Monet / 1880*

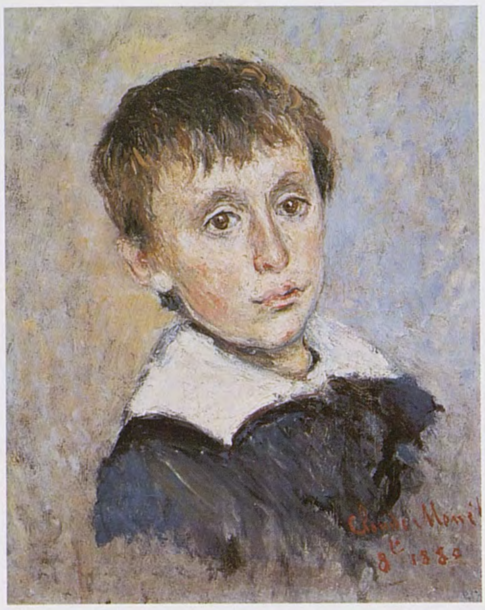
Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 6 – *24A.*

Bibl: G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 48 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 152 (ill.) · L. Venturi, 1939, I, p. 248 · O. Reuterswärd, 1948, p. 280 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 384, 385 (ill.), 441 (lettres nºs 201 et 203), 447 (P.J. nº 56); 1979, II, p. 226 (lettre nº 329).

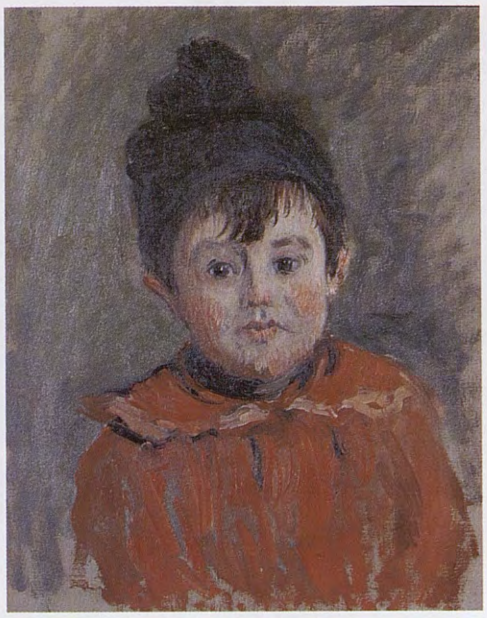
Provenance: Acheté à Monet par Th. Delius, Paris, en octobre 1880 · *Durand-Ruel*, 1896 · Acquis en 1896 par la: **Hamburger Kunsthalle, Hambourg, Allemagne (1568).**

Provenance: Purchased from Monet by Th. Delius, Paris, in October, 1880 · *Durand-Ruel*, 1896 · Acquired in 1896 by the: **Hamburger Kunsthalle, Hamburg, Germany (1568).**

Provenienz: Im Oktober 1880 von Monet verkauft an Th. Delius, Paris · *Durand-Ruel*, 1896 · 1896 erworben von: **Hamburger Kunsthalle, Hamburg (1568).**



632



633

632

Portrait de Jean Monet

Jean Monet
Bildnis Jean Monet

46 x 37 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 8b 1880*

Ex: *28, 38, 48.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 386, 387 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Michel Monet, Giverny • Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris • Musée Marmottan, Paris • Volé le 27 octobre 1985 au musée Marmottan • Récupéré en décembre 1990 • Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (5021).**
Provenance: Michel Monet, Giverny • Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-Arts, Paris • Musée Marmottan, Paris • Stolen on 27 October, 1985 from the Musée Marmottan • Recovered in December, 1990 • Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (5021).**
Provenienz: Michel Monet, Giverny • 1966 durch Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris • Musée Marmottan, Paris • Am 27. Oktober 1985 aus dem Musée Marmottan geraubt • Wiedererlangung im Dezember 1990 • Heute in: **Musée Marmottan, Paris (5021).**

633

Portrait de Michel en bonnet à pompon

Portrait of Michel Wearing a Hat with a Pompom
Bildnis von Michel Monet mit Bommelmütze

46 x 38 cm

Ex: *8, 20, 38.*
Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 279 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 386, 387 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny • Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris • Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (5018).**
Provenance: Michel Monet, Giverny • Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-Arts, Paris • Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (5018).**
Provenienz: Michel Monet, Giverny • 1966 durch Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris • Heute in: **Musée Marmottan, Paris (5018).**

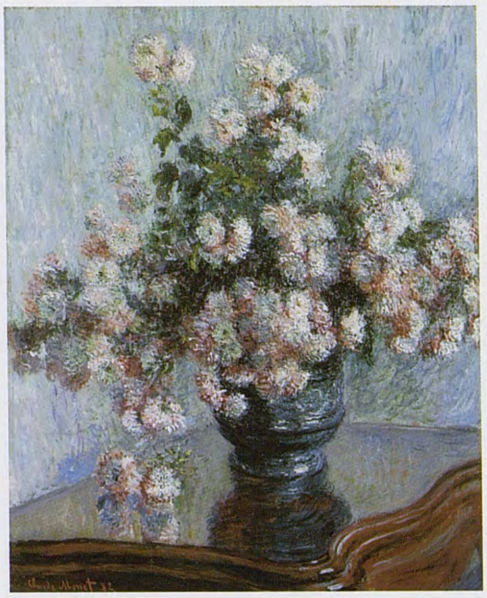
634

Chrysanthèmes

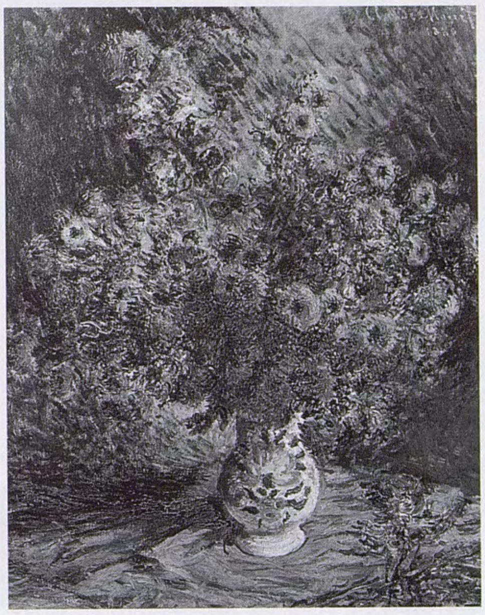
Chrysanthemums
Chrysanthemen

100 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 18 • *Société des XX*, Bruxelles, 1886, nº 6 • *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, National Academy of Design, mai-juin 1886, nº 294 • *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 50 – *35.*
Bibl: G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 • «The French Impressionist Pictures», *New York Mail and Express*, 24 mai 1886 • P.H., «L'exposition de Cl. Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 28 février 1891, p. 173 • O. Reutersward, 1948, p. 280 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 388, 389 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1882 • A.W. Kingman, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1892 • Catholina Lambert, Paterson, États-Unis, 1892 • *Durand-Ruel*, 1899 • Henri Osborne Havemeyer, New York, 1899 • Légué par Mrs H.O. Havemeyer en 1929 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.106).**
Peint en 1880.

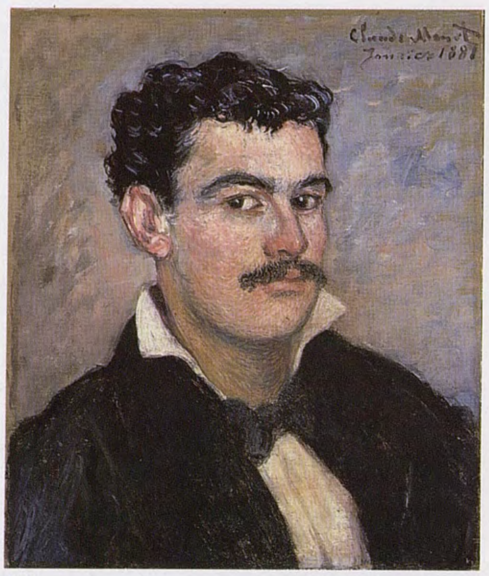


634



635

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1882 • A.W. Kingman, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1892 • Catholina Lambert, Paterson, United States, 1892 • *Durand-Ruel*, 1899 • Henri Osborne Havemeyer, New York, 1899 • Bequeathed by Mrs H.O. Havemeyer in 1929 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.106).**
Painted in 1880.
Provenienz: Im Dezember 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • A.W. Kingman, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1892 • Catholina Lambert, Paterson, USA, 1892 • *Durand-Ruel*, 1899 • Henri Osborne Havemeyer, New York, 1899 • 1929 durch Vermächtnis von Mrs. H.O. Havemeyer an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (29.100.106).**
Gemalt 1880.



636

635

Chrysanthèmes rouges

Red Chrysanthemums
Rote Chrysanthemen

82 x 65 cm
Signed and dated upper right: *Claude Monet / 1880*

Ex: *7^e exposition des artistes indépendants,* Paris, 251, rue S^t Honoré, 1882, n^o 69 – *24B, 46.*
Bibl: A. Tabarant, «Le peintre Caillebotte et sa collection», *BVA,* 1er août 1921, p. 413 · G. Geffroy, 1922, p. 179 · L. Venturi, 1939, I, p. 229 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 388, 389 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris, c. 1882 · Légué à l'État en 1894 et refusé en 1896 · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · Collection particulière, France.
Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris, c. 1882 · Bequeathed to the French state in 1894 and rejected in 1896 · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · Private collection, France.
Provenienz: Um 1882 von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris · 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat und 1896 abgelehnt · Martial Caillebotte, Paris · Chardeau, Paris · Privatbesitz, Frankreich.

636

Portrait de monsieur Coqueret fils

Monsieur Coqueret (Son)
Bildnis Monsieur Coqueret (Sohn)

45 x 38 cm
Signed and dated upper right: *Claude Monet / Janvier 1881*

Ex: *6, 26, 67.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 388, 389 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Acheté à Monet par Narcisse Coqueret, Vétheuil, en janvier 1881 · Moline, Paris · *Durand-Ruel,* novembre 1899 · Edzard, 1943 · *F. et P. Nathan,* Zurich · Donné par Mrs Leigh B. Block en 1956 à l'Art Institute of Chicago (56.1204) · *Acquavella Galleries,* New York · Mr and Mrs Josef Rosensaft, New York · Vente Mr and Mrs J. Rosensaft, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 mars 1976, n^o 37 · *Hammer Galleries,* New York · Acquis en 1978 par la Dixon Gallery and Gardens, Memphis, Tennessee (1978.3) · Vente, New York, Sotheby's, 1er mai 1996, n^o 29.

Portrait de Paul-Eugène-Gervais Coqueret, né en 1860 et fils de Narcisse Coqueret (voir n^o *618*). En 1885, il était maréchal des logis au 16^e dragons, à Paris. Voir n^o *637.*

Provenance: Purchased from Monet by Narcisse Coqueret, Vétheuil, in January, 1881 · Moline, Paris · *Durand-Ruel,* November, 1899 · Edzard, 1943 · *F. and P. Nathan,* Zurich · Donated by Mrs Leigh B. Block in 1956 to the Art Institute of Chicago (56.1204) · *Acquavella Galleries,* New York · Mr and Mrs Josef Rosensaft, New York · Sale Mr and Mrs J. Rosensaft, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 March, 1976, no. 37 · *Hammer Galleries,* New York · Acquired in 1978 by the Dixon Gallery and Gardens, Memphis, Tennessee (1978.3) · Sale, New York, Sotheby's, 1 May, 1996, no. 29.

Portrait of Paul-Eugène-Gervais Coqueret, born in 1860 and son of Narcisse Coqueret (see no. *618*). In 1885, he was a sergeant in the 16th Dragoons, in Paris. See no. *637.*

Provenienz: Im Januar 1881 von Monet verkauft an Narcisse Coqueret, Vétheuil · Moline, Paris · *Durand-Ruel,* November 1899 · Edzard, 1943 · *F. und P. Nathan,* Zürich · 1956 durch Vermächtnis von Mrs. Leigh B. Block an das Art Institute of Chicago (56.1204) · *Acquavella Galleries,* New York · Mr. und Mrs. Josef Rosensaft, New York · Versteigerung Mr. und Mrs. J. Rosensaft, New York, Sotheby Parke Bernet, 17. März 1976, Nr. 37 · *Hammer Galleries,* New York · Erworben 1978 von Dixon Gallery and Gardens, Memphis, Tennessee (1978.3) · Versteigerung, New York, Sotheby's, 1. Mai 1996, Nr. 29.

Bildnis von Paul-Eugène-Gervais Coqueret, geb. 1860 und Sohn des Narcisse Coqueret (vgl. Nr. *618*). 1885 war er Unteroffizier beim 16. Dragonerregiment in Paris. Vgl. Nr. *637*

637

Portrait

Portrait
Bildnis

Bibl: (?) L. Venturi, 1939, I, p. 456 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 388, 448 (P.J. n^o 78); 1985, IV, p. 404 (lettre n^o 2341).
Provenance: Acheté à Monet en janvier 1881, en même temps que le n^o *636,* par Narcisse Coqueret, de Vétheuil · (?) Retrouvé par Monet en 1920, et en ce cas peut-être détruit par lui parce que trop abîmé.

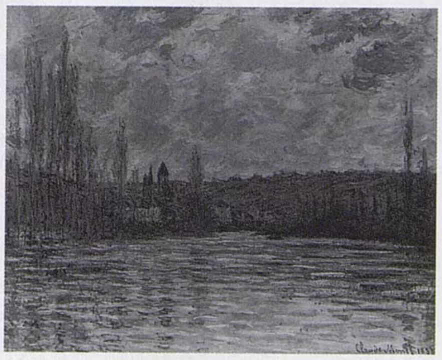
Mentionné dans les archives Durand-Ruel et une lettre de Monet à J. Durand-Ruel du 27 mars 1920. Ce portrait devait représenter un membre de la famille Coqueret.

Provenance: Purchased from Monet in January, 1881, at the same time as no. *636,* by Narcisse Coqueret of Vétheuil · (?) Returned to Monet in 1920, and, if so, possibly destroyed by him because it had been too badly damaged.

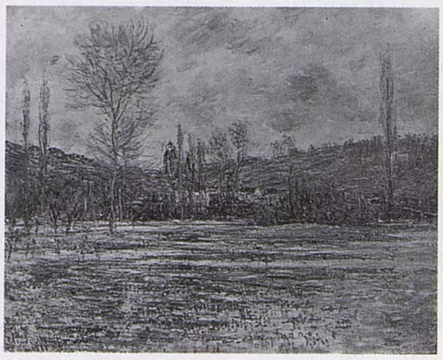
Mentioned in the archives Durand-Ruel and in a letter from Monet to J. Durand-Ruel dated 27 March, 1920. The portrait was of a member of the Coqueret family.

Provenienz: Im Januar 1881, zur gleichen Zeit wie Nr. 636, von Monet verkauft an Narcisse Coqueret aus Vétheuil · (?) 1920 von Monet wiedergefunden und in diesem Fall wahrscheinlich von ihm zerstört, da es zu beschädigt war.

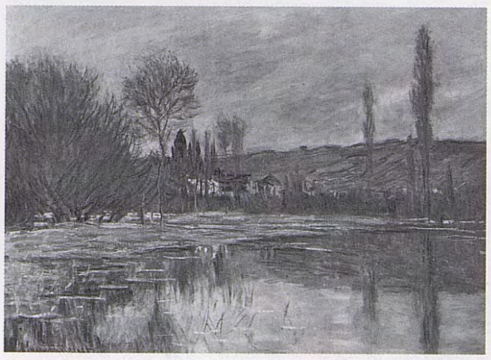
Erwähnt in den Archives Durand-Ruel und in einem Brief von Monet an J. Durand-Ruel vom 27. März 1920. Dieses Bildnis stellte wohl ein Mitglied der Familie Coqueret dar.



638



639



640

638

La Seine en crue à Vétheuil

The Flood of the Seine at Vétheuil
Die Seine bei Vétheuil bei Hochwasser

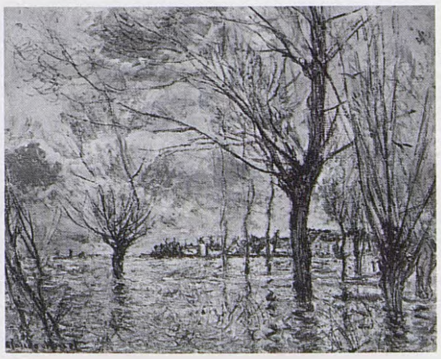
65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1881*

Ex: *Exposition internationale des Beaux-Arts,* Madrid, hiver 1892–1893 · *First International Exhibition,* Pittsburgh, Carnegie Institute, 1896, nº 194 · *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1902, nº 11 · Brooklyn, New York, Pratt Institute, 1903 · *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1907, nº 21 · *Monets of the Durand-Ruel Collection,* Boston, Walter Kimball Gallery, 1907, nº 5 · *Paintings by the French Impressionists,* exposition itinérante U.S.A., 1907–1909 (voir *Buffalo,* 1907) · *Les Monet de la collection Durand-Ruel,* Boston, Walter Kimball, 1910, nº 9 – *3.*
Bibl: G. Grappe, s.d. [1909], p. 67 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 390, 391 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: E. Goujon, Paris · *Durand-Ruel,* 1890, vendu à A. Chester Beatty, Londres en 1929 · *Arthur Tooth,* Londres · Mrs Battson, 1957 · Vente, New York, Sotheby's, 3 novembre 1993, nº 7.

Représente Vétheuil vu du petit bras de la Seine, avec à gauche et à droite les îles de Moisson partiellement inondées; sous cet angle, le clocher est à droite de la villa «Les Tourelles».
Provenance: E. Goujon, Paris · *Durand-Ruel,* 1890, sold to A. Chester Beatty, London in 1929 · *Arthur Tooth,* London · Mrs Battson, 1957 · Sale, New York, Sotheby's, 3 November, 1993, no. 7.

Shows Vétheuil seen from the small branch of the Seine, with the islands of Moisson to the left and right, partially flooded; from this angle, the steeple appears to the right of the villa "Les Tourelles".
Provenienz: E. Goujon, Paris · *Durand-Ruel,* 1890, verkauft an A. Chester Beatty, London 1929 · *Arthur Tooth,* London · Mrs. Battson, 1957 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 3. November 1993, Nr. 7.

Das Gemälde zeigt Vétheuil von einem kleinen Nebenarm der Seine aus gesehen; rechts und links sieht man die teilweise überschwemmten Iles de Moisson. Aus diesem Blickwinkel erscheint der Glockenturm rechts von der Villa „Les Tourelles“.


641

639

Vétheuil, prairie inondée

Vétheuil, Flooded Meadow
Überflutete Wiese bei Vétheuil

60.0 x 73.5 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet / 1881*

Ex: *Inter-State Industrial Exposition...,* Chicago, 1890, nº 197 · *The Impressionists of Paris. Monet, Pissarro, Sisley,* Boston, Chase's Gallery, 1891, nº 14 · *Loan Exhibition,* Buffalo, Albright Art Gallery, 1894, nº 108 · *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1895, nº 22 · *Twelfth Annual Exhibition,* Saint-Louis et Cincinnati, 1895, nº 312.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 390, 391 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1881 et vendu à William Clausen en 1905; racheté par *Durand-Ruel* la même année · Miss E.H. Henderson, La Nouvelle-Orléans, 1913 · Vente, Londres, Christie's, 30 novembre 1981, nº 17 (retiré).

Cette prairie, située dans la grande île de Moisson, avait déjà été représentée dans le nº *579.*
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881 and sold to William Clausen in 1905; bought back by *Durand-Ruel* in the same year · Miss E.H. Henderson, New Orleans, 1913 · Sale, London, Christie's, 30 November, 1981, no. 17 (withdrawn).

This meadow located on the largest of the Moisson islands is the same as that depicted in no. *579.*
Provenienz: Im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1905 verkauft an William Clausen; im gleichen Jahr zurückgekauft von *Durand-Ruel* · Miss. E.H. Henderson, New Orleans, 1913 · Versteigerung, London, Christie's, 30. November 1981, Nr. 17 (zurückgezogen).

Diese Wiese, die sich auf der großen Ile de Moisson befindet, wurde schon in Nr. *579* dargestellt.

640

Printemps à Vétheuil

Spring at Vétheuil
Frühling in Vétheuil

60 x 79 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet,* New York, Union League Club, 1891, nº 79 – *8, 14, 19.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 390, 391 (ill.).
Provenance: Cyrus J. Lawrence, New York, c. 1891 · Vente C.J. Lawrence, New York, The American Art Association, 21–22 janvier 1910, nº 71 · Richard H. Lawrence · Vente, New York, The American Art Association, 28–29 janvier 1926, nº 174 (*Durand-Ruel*) · Collection particulière, France, c. 1957.

Peint sensiblement au même endroit que le nº *639.*
Provenance: Cyrus J. Lawrence, New York, c. 1891 · Sale C.J. Lawrence, New York, The American Art Association, 21–22 January, 1910, no. 71 · Richard H. Lawrence · Sale, New York, The American Art Association, 28–29 January, 1926, no. 174 (*Durand-Ruel*) · Private collection, France, c. 1957.

Painted at approximately the same spot as no. *639.*
Provenienz: Cyrus J. Lawrence, New York, um 1891 · Versteigerung C.J. Lawrence, New York, The American Art Association, 21.–22. Januar 1910, Nr. 71 · Richard H. Lawrence · Versteigerung, New York, The American Art Association, 28.–29. Januar 1926, Nr. 174 (*Durand-Ruel*) · Privatbesitz, Frankreich, um 1957.

Etwa an der gleichen Stelle wie Nr. *639* gemalt.

641

L'Inondation, Vétheuil

The Flood at Vétheuil
Hochwasser bei Vétheuil

60.0 x 73.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: (?) *19.*
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 145 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 390, 391 (ill.).
Provenance: Vente Émile Straus, Paris, Georges Petit, 3–4 juin 1929, nº 60 (*André Schoeller* pour M. Decharme) · Dʳ Soubies, c. 1940 · Vente, Paris, Charpentier, 14 juin 1957, nº 82.

Au fond de ce paysage exécuté au début de 1881, on aperçoit Lavacourt, vu entre les arbres de l'une des îles de Moisson, inondée. Voir nº *611,* peint sensiblement au même endroit.
Provenance: Sale Emile Straus, Paris, Georges Petit, 3–4 June, 1929, no. 60 (*A. Schoeller* for M. Decharme) · Dr Soubies, c. 1940 · Sale, Paris, Charpentier, 14 June, 1957, no. 82.

In the background of this landscape painted in early 1881, Lavacourt can be seen, through the trees of one of the Moisson islands which had been flooded. See no. *611,* which was painted at approximately the same spot.
Provenienz: Versteigerung Emile Straus, Paris, Georges Petit, 3.–4. Juni 1929, Nr. 60 (*André Schoeller* für M. Decharme) · Dr. Soubies, um 1940 · Versteigerung, Paris, Charpentier, 14. Juni 1957, Nr. 82.

Im Hintergrund dieses Landschaftsbildes von Anfang 1881 erkennt man Lavacourt; man schaut durch die Bäume auf eine der überschwemmten Inseln von Moisson. Vgl. Nr. *611,* gemalt an etwa der gleichen Stelle.

642

L'Inondation
The Flood
Hochwasser

60 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1881*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 71 · (?) *8e exposition*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1901, nº 349 · *Monet, Manet, Renoir et Cézanne*, Weimar, 1904, nº 18 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 106 · *Paysage par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 6 · *Impressionisten*, München, Moderne Galerie, 1909, nº 25 · *Artystów Frankuskich*, Varsovie, 1911, nº 103 · *Exposition internationale des Beaux-Arts*, Amsterdam, Musée municipal, 1912, nº 419 · *Art moderne*, Paris, Manzi-Joyant, 1913, nº 69 · *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 39 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1915, nº 14 – *8, 17, 24A*.
Bibl: (?) M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 259 · O. Reuterswärd, 1948, p. 137 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 390, 391 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février 1881 · Vente, Genève, Motte, 16 juin 1972, nº 49 · Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zurich (GR 1509).

Peint au début de 1881, dans la plaine de Lavacourt. Au fond, derrière une maison du village de Lavacourt, on aperçoit les coteaux qui bordent la Seine sur la rive de Vétheuil.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February, 1881 · Sale, Geneva, Motte, 16 June, 1972, no. 49 · Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zurich (GR 1509).

Painted in early 1881, in the plain of Lavacourt. In the background, behind a house in the village of Lavacourt, are the hills that run along the Seine on the Vétheuil bank.
Provenienz: Im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Versteigerung, Genf, Motte, 16. Juni 1972, Nr. 49 · Fondation Rau pour le Tiers-Monde, Zürich (GR 1509).

Gemalt Anfang 1881 in der Ebene von Lavacourt. Im Hintergrund sieht man hinter einem Haus des Dorfes Lavacourt die Hügel, die die Seine am Ufer von Vétheuil säumen.

643

Le Château de La Roche-Guyon
The Chateau of La Roche-Guyon
Das Schloß von La Roche-Guyon

60 x 80 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1881*

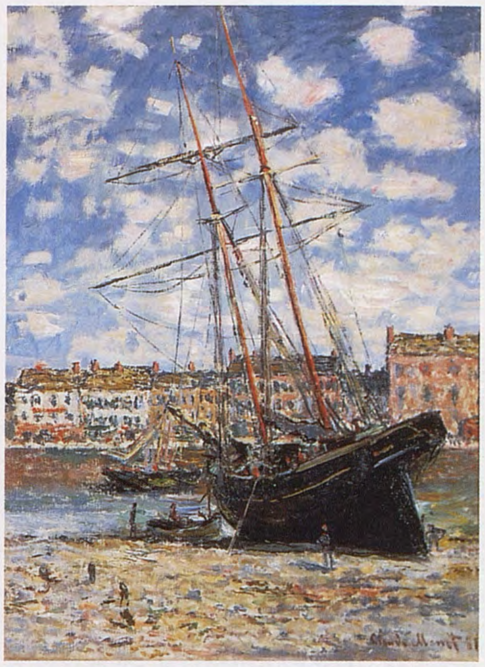
Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 75 · *Cent ans de peinture française*, Paris, 18 rue de la Ville-l'Evêque, 1922, nº 179.
Bibl: M. Rostand, 1955, p. 305 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 390, 391 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1881 et vendu à Ernest May, Paris en 1882 · Vente E. May, Paris, Georges Petit, 4 juin 1890, nº 44 (retiré) · M. et Mme Étienne May, Paris, c. 1939 · *Wildenstein* · Collection particulière, États-Unis, 1985.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1881 and sold to Ernest May, Paris, in 1882 · Sale E. May, Paris, Georges Petit, 4 June, 1890, no. 44 (withdrawn)· Monsieur and Mme Etienne May, Paris, c. 1939 · *Wildenstein* · Private collection, United States, 1985.
Provenienz: Im April 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1882 verkauft an Ernest May, Paris · Versteigerung E. May, Paris, Georges Petit, 4. Juni 1890, Nr. 44 (zurückgezogen) · Monsieur und Mme. Etienne May, Paris, um 1939 · *Wildenstein* · Privatbesitz, USA, 1985.

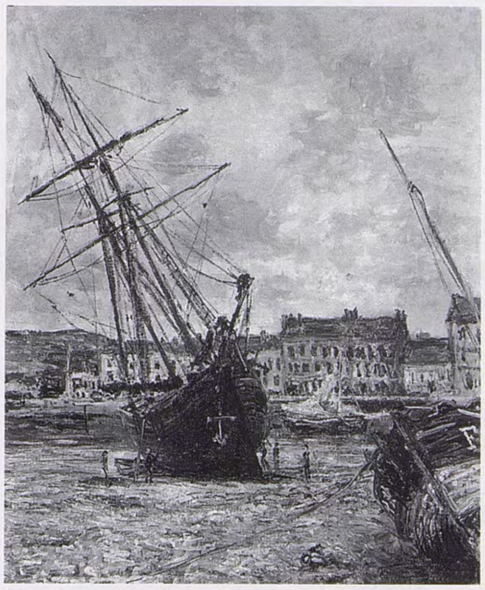
644

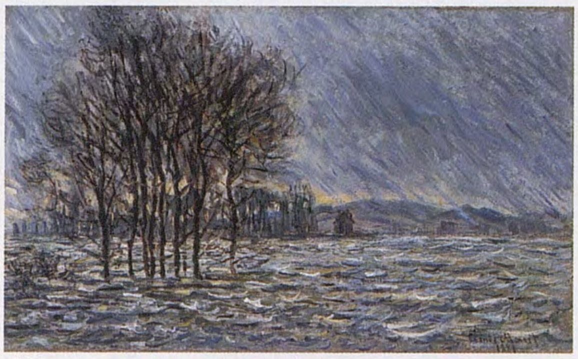
Bateau échoué
Boat Lying at Low Tide
Gestrandetes Schiff

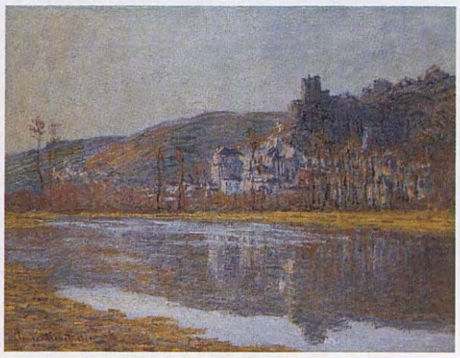
80 x 60 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

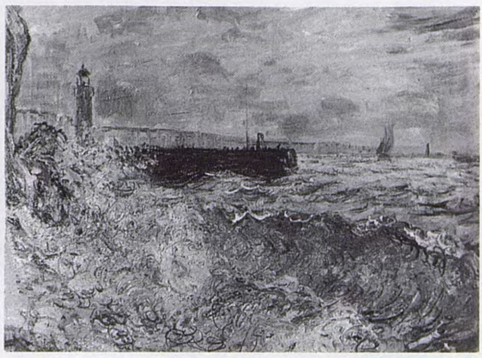
Ex: *The Impressionists of Paris. Monet, Pissarro, Sisley*, Boston, Chase's Gallery, 1891, nº 9 · *Twelfth Annual Exhibition*, Pittsburgh, Carnegie Institute, 1908, nº 221 – *12, 25, 35*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 392, 393 (ill.) et 1991, V, p. 35.
Provenance: Catholina Lambert, Paterson, États-Unis · *Durand-Ruel*, 1888 · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York, c. 1961 · Martin J. et Sidney A. Zimet, New York, c. 1962 · Vente The Henry Zimet Foundation, Londres, Sotheby's, 23 octobre 1963, nº 3 (A. Denham White) · Mr and Mrs Burt Kleiner, Beverly Hills, c. 1969 · M. Adalbert Mangold, Zurich · Vente Mr Adalbert Mangold, Londres, Sotheby's, 1er décembre 1971, nº 33 (*Faerber and Maison*) ·


644


645


642


643


646

Vente, New York, Christie's, 19 novembre 1986, nº 13 · Vente, New York, Christie's, 30 novembre 1987, nº 35 (retiré) · Vente, New York, Christie's, 15 Novembre 1988, nº 11 (*Hammer Gallery,* New York) · Acquis par le:
Tokyo Fuji Art Museum, Tokyo.

Peint à Fécamp en mars–avril 1881.

Provenance: Catholina Lambert, Paterson, United States · *Durand-Ruel,* 1888 · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz,* New York, c. 1961 · Martin J. and Sidney A. Zimet, New York, c. 1962 · Sale The Henry Zimet Foundation, London, Sotheby's, 23 October, 1963, no. 3 (A. Denham White) · Mr and Mrs Burt Kleiner, Beverly Hills, c. 1969 · Mr Adalbert Mangold, Zurich · Sale Mr Adalbert Mangold, London, Sotheby's, 1 December, 1971, no. 33 (*Faerber and Maison*) · Sale, New York, Christie's, 19 November, 1986, no. 13 · Sale, New York, Christie's, 30 November, 1987, no. 35 (withdrawn)· Sale, New York, Christie's, 15 November, 1988, no. 11 (*Hammer Gallery,* New York) · Acquired by the: **Tokyo Fuji Art Museum, Tokyo.**

Painted at Fécamp in March–April, 1881.

Provenienz: Catholina Lambert, Paterson, USA · *Durand-Ruel,* 1888 · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz,* New York, um 1961 · Martin J. und Sidney A. Zimet, New York, um 1962 · Versteigerung The Henry Zimet Foundation, London, Sotheby's, 23. Oktober 1963, Nr. 3 (A. Denham White) · Mr. und Mrs. Burt Kleiner, Beverly Hills, um 1969 · M. Adalbert Mangold, Zürich · Versteigerung Mr. Adalbert Mangold, London, Sotheby's, 1. Dezember 1971, Nr. 33 (*Faerber and Maison*) · Versteigerung, New York, Christie's, 19. November 1986, Nr. 13 · Versteigerung, New York, Christie's, 30. November 1987, Nr. 35 (zurückgezogen) · Versteigerung, New York, Christie's, 15. November 1988, Nr. 11 (*Hammer Gallery,* New York) · Erworben von: **Tokyo Fuji Art Museum, Tokio.**

Gemalt in Fécamp in den Monaten März–April 1881.

645

Bateaux échoués à Fécamp
Boats Lying at Low Tide at Fécamp
Gestrandete Schiffe in Fécamp

80 x 66 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants,* Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 64 · *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1895, nº 23 · *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1907, nº 11 · *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1911, nº 9 · *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1914, nº 8 · *Panama-Pacific Internationale Exposition,* San Francisco, 1915, nº 2813 · *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1923, nº 3 – *3, 4, 8, 14, 28.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 392, 393 (ill.) et 1991, V, p. 35.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 et vendu à Alfred Atmore Pope, Cleveland en décembre 1892 · Racheté par *Durand-Ruel* en 1893 · Charles Porter, c. 1927 · *Durand-Ruel,* jusqu'en 1947 · Edwin C. Vogel · Mr and Mrs Charles Goldman, États-Unis, c. 1957 · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 5 novembre 1981, nº 183 (collection particulière).

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 and sold to Alfred Atmore Pope, Cleveland in December, 1892 · Bought back by *Durand-Ruel* in 1893 · Charles Porter, c. 1927 · *Durand-Ruel,* until 1947 · Edwin C. Vogel · Mr and Mrs Charles Goldman, United States, c. 1957 · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 5 November, 1981, no. 183 (private collection).

Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Dezember 1892 verkauft an Alfred Atmore Pope, Cleveland · 1893 zurückgekauft von *Durand-Ruel* · Charles Porter, um 1927 · *Durand-Ruel,* bis 1947 · Edwin C. Vogel · Mr. und Mrs. Charles Goldman, USA, um 1957 · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 5. November 1981, Nr. 183 (Privatbesitz).

646

La Jetée de Fécamp par gros temps
The Jetty at Fécamp in Rough Weather
Die Mole von Fécamp bei rauher See

54 x 73 cm

Ex: *24A, 24C, 25.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 392, 393 (ill.) et 1991, V, p. 35.

Provenance: Michel Monet, Giverny · Vente, Londres, Sotheby's, 7 novembre 1962, nº 83 (Ansdell) · Mme Leonardo Benatov, France, c. 1970 · *Wildenstein* · Collection particulière, États-Unis.

Provenance: Michel Monet, Giverny · Sale, London, Sotheby's, 7 November, 1962, no. 83 (Ansdell) · Mme Leonardo Benatov, France, c. 1970 · *Wildenstein* · Private collection, United States.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · Versteigerung, London, Sotheby's, 7. November 1962, Nr. 83 (Ansdell) · Mme. Leonardo Benatov, Frankreich, um 1970 · *Wildenstein* · Privatbesitz, USA.

647

Près de Fécamp, marine
Seascape near Fécamp
Bei Fecamp, Seestück

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: *6.*

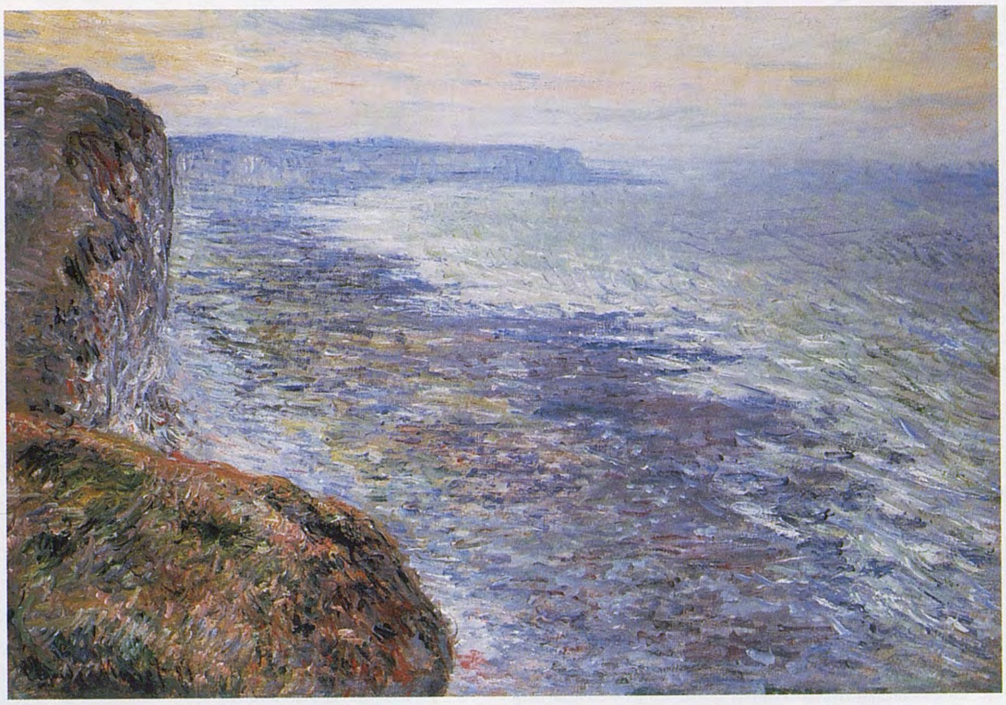
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 392, 393 (ill.) et 1991, V, p. 36.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 (*Le Bord de la falaise à Fécamp*) et vendu à *Georges Petit,* Paris, en septembre 1883 · *Girard* · *Durand-Ruel,* 1888 · Lloyd H. Smith, États-Unis, 1954 · En prêt au Museum of Fine Arts, Houston, 1984–1989 (TR 161-5-84) · Vente, New York, Christie's, 14 novembre 1989, nº 49.

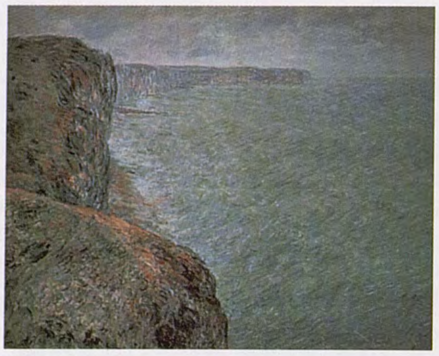
Vue de la falaise au-dessus de Fécamp, en direction d'Yport.

Voir nos *648* et *649.*

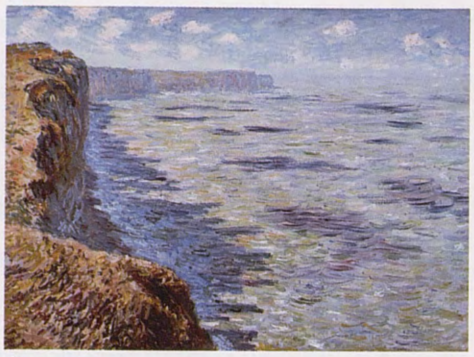
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 (*Le Bord de la falaise*



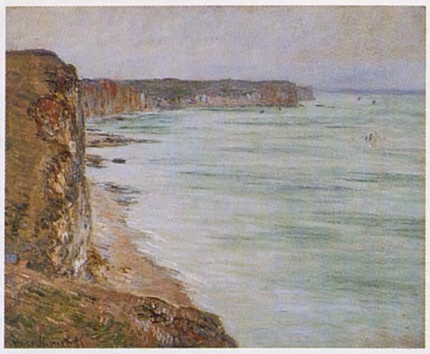
647



648



649



650

à Fécamp) and sold to *Georges Petit*, Paris, in September, 1883 · *Girard* · *Durand-Ruel*, 1888 · Lloyd H. Smith, United States, 1954 · Loaned to the Museum of Fine Arts, Houston, 1984–1989 (TR 161-5-84) · Sale, New York, Christie's, 14 November, 1989, no. 49.

View of the cliff overlooking Fécamp, looking towards Yport.

See nos. *648* and *649*.

Provenienz: (?) Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Le Bord de la falaise à Fécamp*); im September 1883 verkauft an *Georges Petit*, Paris · *Girard* · *Durand-Ruel*, 1888 · Lloyd H. Smith, USA, 1954 · Als Leihgabe im Museum of Fine Arts, Houston, 1984–1989 (TR 161–5-84) · Versteigerung, New York, Christie's, 14. November 1989, Nr. 49.

Ansicht der Klippen oberhalb von Fécamp in Richtung Yport.

Vgl. Nr. *648* und *649*.

648

La Mer vue des falaises

The Sea Seen from the Cliffs

Das Meer von der Steilküste aus

60 x 75 cm

Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 67 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, décembre 1911, nº 12 – *65*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 392, 393 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 · *Wildenstein* · Mrs Alan Tyser, Grande-Bretagne · Collection particulière, Japon.

Voir nos *647* et *649*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 · *Wildenstein* · Mrs Alan Tyser, Great Britain · Private collection, Japan.

See nos. *647* and *649*.

Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Wildenstein* · Mrs. Alan Tyser, Großbritannien · Privatbesitz, Japan.

Vgl. Nr. *647* und *649*.

649

Étude de mer vue des hauteurs

Sea Study Seen from the Cliffs

Meeresstudie, von den Felsen aus

60 x 81 cm

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 76 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 17 · *Fifteenth Annual Exhibition*, Pittsburgh, Carnegie Institute, 1911, nº 175.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 392, 393 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 et vendu à Erwin Davis, New York · Racheté par *Durand-Ruel* en 1893 · *Wildesntein* · Collection particulière.

Voir nos *647* et *648*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 and sold to Erwin Davis, New York · Bought back by *Durand-Ruel* in 1893 · *Wildenstein* · Private collection.

See nos. *647* and *648*.

Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* verkauft an Erwin Davis, New York · 1893 zurückgekauft von *Durand-Ruel* · *Wildenstein* · Privatbesitz.

Vgl. Nr. *647* und *648*.

650

Temps calme, Fécamp

Calm Weather, Fécamp

Windstille, Fécamp

60.0 x 73.5 cm

Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: (?) *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 66 (*Marée basse, vue prise sur les falaises de Fécamp*) · Dresden, Königliche Gemäldegalerie zu Dresden, 1909 · *Monet-Manet*, Wien, Miethke, 1910, nº 31 · *Neue Kunst – Sommerschau*, München, Hans Goetz, 1914, nº 48 · *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 22.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 394, 395 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 117 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 (soit *Marée basse, vue prise sur les falaises de Fécamp*, soit *Temps calme*) · *Knoedler*, New York · *Durand-Ruel*, 1908 · Collection Rudolf Staechelin, Bâle · **Kunstmuseum, Bâle.**

Peint sensiblement au même endroit que les nos *647* à *649*, à marée basse.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 (either *Marée basse, vue prise sur les falaises de Fécamp* or *Temps calme*) · *Knoedler*, New York · *Durand-Ruel*, 1908 · Rudolf Staechelin Collection, Basle · **Kunstmuseum, Basle.**

Painted from approximately the same spot as nos. *647* to *649*, at low tide.

Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (entweder *Marée basse, vue prise sur les falaises de Fécamp*, oder *Temps calme*) · *Knoedler*, New York · *Durand-Ruel*, 1908 · Sammlung Rudolf Staechelin, Basel · **Kunstmuseum, Basel.**

Bei Ebbe etwa an der gleichen Stelle gemalt wie Nr. *647* bis *649*.

651

Le Matin au bord de la mer

Morning by the Sea

Morgen am Strand

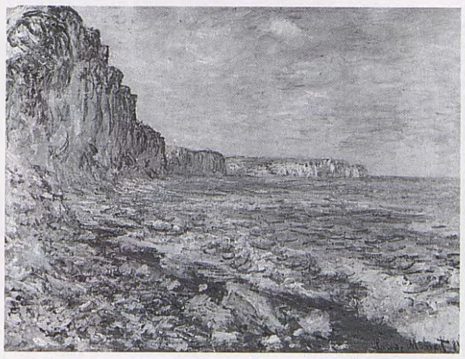
61 x 81 cm

Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue St Honoré, 1882, nº 83 · *Celebrated Paintings*, New York, National Academy of Design, 1887, nº 152 – *28*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 394, 395 (ill.) et 1991, V, p. 36.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 et vendu à Potter Palmer,



651

Chicago en 1893 • Vente Potter Palmer, New York, Parke Bernet, 16 mars 1944, nº 73 • *Durand-Ruel* • *Sam Salz*, New York • Mr and Mrs Albert J. Dreitzer, États-Unis, c. 1957 • Vente The Albert J. Dreitzer Collection, New York, Sotheby's, 13 novembre 1985, nº 15.

Vue de la grève à la sortie de Fécamp, en direction d'Yport.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 and sold to Potter Palmer, Chicago in 1893 • Sale Potter Palmer, New York, Parke Bernet, 16 March, 1944, no. 73 • *Durand-Ruel* • *Sam Salz*, New York • Mr and Mrs Albert J. Dreitzer, United States, c. 1957 • Sale The Albert J. Dreitzer Collection, New York, Sotheby's, 13 November, 1985, no. 15.

View of the shore on the way out of Fécamp, looking towards Yport.

Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1893 verkauft an Potter Palmer, Chicago • Versteigerung Potter Palmer, New York, Parke Bernet, 16. März 1944, Nr. 73 • *Durand-Ruel* • *Sam Salz*, New York • Mr. und Mrs. Albert J. Dreitzer, USA, um 1957 • Versteigerung The Albert J. Dreitzer Collection, New York, Sotheby's, 13. 11. 1985, Nr. 15.

Strandansicht am Ortsausgang von Fécamp in Richtung Yport.

652

Fécamp, bord de la mer

By the Sea at Fécamp
Fécamp, am Strand

67 x 80 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: *Inter-State Industrial Exposition...*, Chicago, 1890, nº 198 • *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 62 • *The Impressionists of Paris. Monet, Pissarro, Sisley*, Boston, Chase's Gallery, 1891, nº 2 • *Loan Exhibition*, Buffalo, Albright Art Gallery, 1894, nº 104 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 21 • *Monet-Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1915, nº 2 – *38*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 394, 395 (ill.) et 1991, V, p. 36.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 • Jean d'Alayer, Paris • Mr and Mrs Josef Rosensaft, États-Unis, c. 1958 • Vente Collection J. Rosensaft, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 mars 1976, nº 42 • Vente, New York, Christie's, 15 novembre 1983, nº 51 (*Kalman*) • Vente, Londres, Christie's, 25 juin 1990, nº 13 • Acquis en 1994 par le: **Musée des Beaux-Arts, Le Havre (994-01).**

Vue de la grève tout près de Fécamp, en direction d'Yport.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 • Jean d'Alayer, Paris • Mr and Mrs Josef Rosensaft, United States, c. 1958 • Sale The J. Rosensaft Collection, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 March, 1976, no. 42 • Sale, New York, Christie's, 15 November, 1983, no. 51 (*Kalman*) • Sale, London, Christie's, 25 June, 1990, no. 13 • Acquired in 1994 by the: **Musée des Beaux-Arts, Le Havre, France (994-01).**

View of the shore very close to Fécamp, looking towards Yport.

Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Jean d'Alayer, Paris • Mr. und Mrs. Josef Rosensaft, USA, um 1958 • Versteigerung Sammlung J. Rosensaft, New York, Sotheby Parke Bernet, 17. März 1976, Nr. 42 • Versteigerung, New York, Christie's, 15. November 1983, Nr. 51 (*Kalman*) • Versteigerung, London, Christie's, 25. Juni 1990, Nr. 13 • 1994 erworben von: **Musée des Beaux-Arts, Le Havre, Frankreich (994-01).**

Strandansicht in unmittelbarer Nähe von Fécamp in Richtung Yport.

653

À Grainval près de Fécamp

At Grainval, near Fécamp
In Grainval bei Fécamp

61 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 77 • *4e exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1885, nº 74 • *Société des XX*, Bruxelles, 1886, nº 8 • *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, The National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 297 • *Monet*, NY, Durand-Ruel, 1902, nº 12 • *Impressionist and Post-Impressionist Paintings*, NY, The Metropolitan Museum of Art, 1921, nº 73. – *65*.

Bibl: «A Late Exhibition», *New York World*, 25 mai 1886 • M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 43 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 394, 395 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 • Erwin Davis, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1901 • William Church Osborn, NY, 1902 • Mr Frederick Osborn, États-Unis, c. 1965 • Isetan, Tokyo, 1994.

Vue de la falaise en direction de Fécamp, avec au fond l'église Notre-Dame-du-Salut sur le cap Fagnet.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 • Erwin Davis, NY, 1886 • *Durand-Ruel*, 1901 • William Church Osborn, NY, 1902 • Mr Frederick Osborn, United States, c. 1965 • Isetan, Tokyo, 1994.

View of the cliff looking towards Fécamp, with the church of Notre-Dame-du-Salut on Cape Fagnet in the background.

Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Erwin Davis, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1901 • William Church Osborn, NY, 1902 • Mr. Frederick Osborn, USA, um 1965 • Isetan, Tokio, 1994.

Ansicht der Steilküste in Richtung Fécamp; im Hintergrund sieht man die Kirche Notre-Dame-du-Salut auf dem Cap Fagnet.

654

La Falaise à Grainval

The Cliff at Grainval
Die Steilküste bei Grainval

59 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

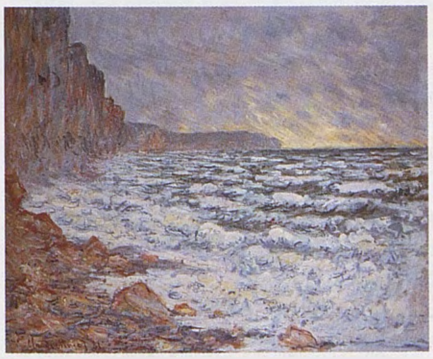
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 394, 395 (ill.) et 1991, V, p. 36.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1881 et vendu à Éphrussi en avril 1882 • Collection particulière, Pays-Bas, c. 1935.

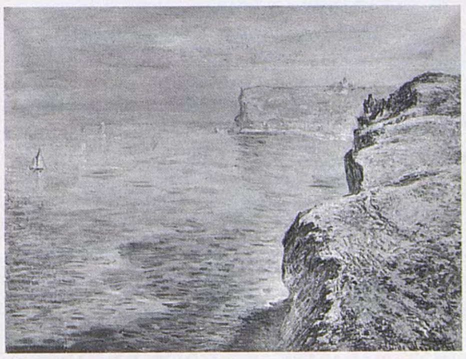
Vue de la falaise en direction de Fécamp, avec dans le fond le cap Fagnet.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1881 and sold to Ephrussi in April, 1882 • Private collection, Netherlands, c. 1935.

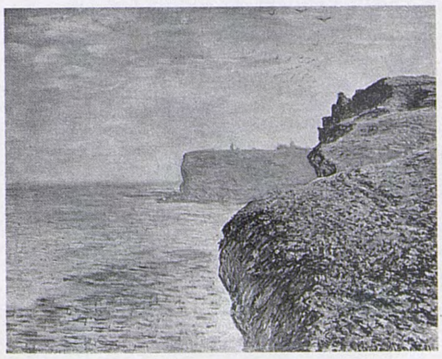
View of the cliff looking towards Fécamp, with Cape Fagnet in the background.



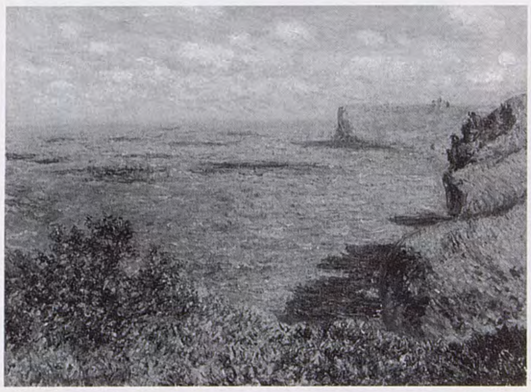
652

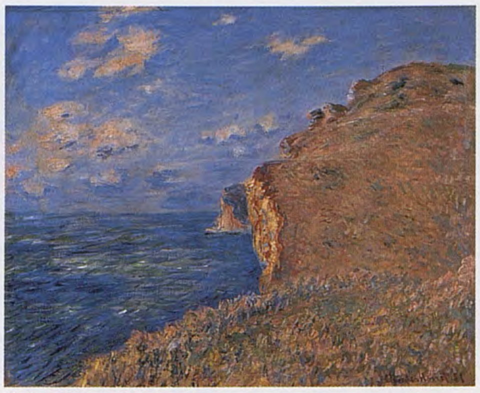


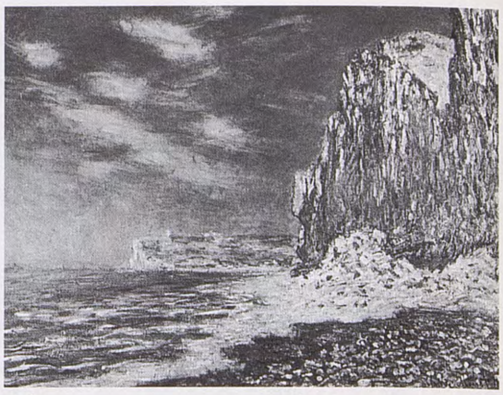
653

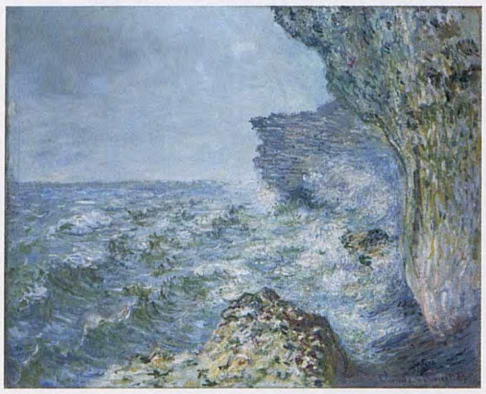


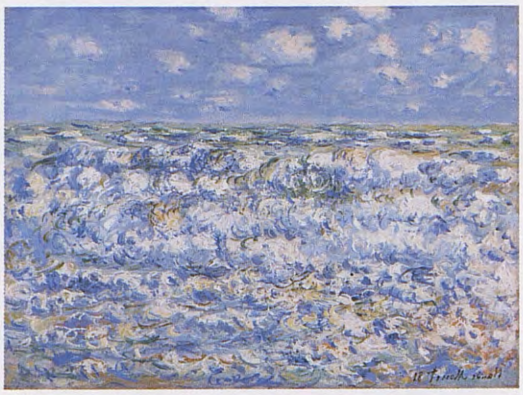
654

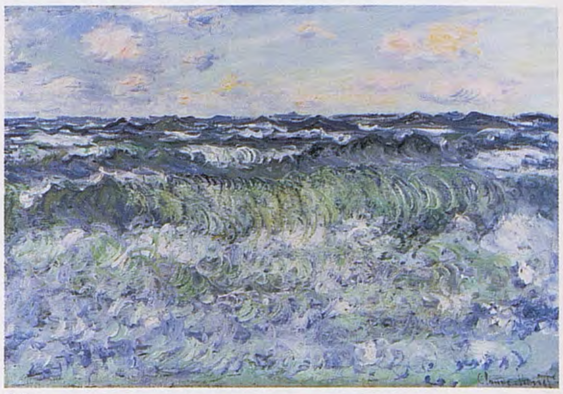

655


656


656a


660


661


662

PROVENIENZ: (?) Im Dezember 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im April 1882 verkauft an Ephrussi · Privatbesitz, Niederlande, um 1935.

Ansicht der Steilküste in Richtung Fécamp; im Hintergrund sieht man das Cap Fagnet.

655

Vue prise à Grainval
View taken from Grainval
Blick von Grainval aus

61 x 81 cm

EX: (?) *7^e exposition des artistes indépendants,* Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 61 (*Sur la falaise à Grainval*) · *Monet-Rodin,* Boston, Copley Hall, 1905, nº 24 · *Monet,* Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 24 · *Impressionist and Barbizon Schools,* Boston, Museum of Fine Arts, 1919–1920 – *2, 61.*
BIBL: D. W., 1974, I, p. 396, 397 (ill.).
PROVENANCE: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 et vendu à *Georges Petit,* Paris, en 1883 (*Sur la falaise à Grainval*) · Mr and Mrs William Vail Kellen, Boston, c. 1905 · Vente, The Estate of Margaret Kellen, New York, Sotheby's, 17 mai 1990, nº 4.

Vue de la falaise en direction de Fécamp, avec dans le fond le cap Fagnet.

PROVENANCE: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 and sold to *Georges Petit,* Paris, in 1883 (*Sur la falaise à Grainval*) · Mr and Mrs William Vail Kellen, Boston, c. 1905 · Sale The Estate of Margaret Kellen, New York, Sotheby's, 17 May, 1990, no. 4.

View of the cliff looking towards Fécamp, with Cape Fagnet in the background.

PROVENIENZ: (?) Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1883 verkauft an *G. Petit,* Paris (*Sur la falaise à Grainval*) · Mr. und Mrs. William Vail Kellen, Boston, um 1905 · Versteigerung, The Estate of Margaret Kellen, New York, Sotheby's, 17. Mai 1990, Nr. 4.

Ansicht der Steilküste in Richtung Fecamp; im Hintergrund sieht man das Cap Fagnet.

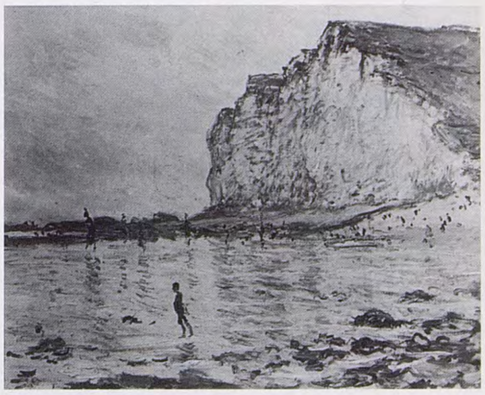
656

La Falaise de Fécamp
The Ciff at Fécamp
Die Steilküste von Fécamp

63.5 x 80.0 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

EX: (?) *7^e exposition des artistes indépendants,* Paris, 251, rue S^t Honoré, 1882, nº 87 · *Important Pictures by 19th Century French Masters,* London, Lefevre, 1924 – *54.*
BIBL: D. Wildenstein, 1974, I, p. 396, 397 (ill.) et 1991, V, p. 36.
PROVENANCE: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 et vendu à M. de Bérard en avril 1882 (*Du haut des falaises à Fécamp*) · Sir James Murray · Vente Sir James Murray, Londres, Christie's, 29 avril 1927, nº 68 (Roxburgh pour Aberdeen Art Gallery) · Actuellement à la: **Aberdeen Art Gallery and Museums, Aberdeen, Grande-Bretagne (27.15).**

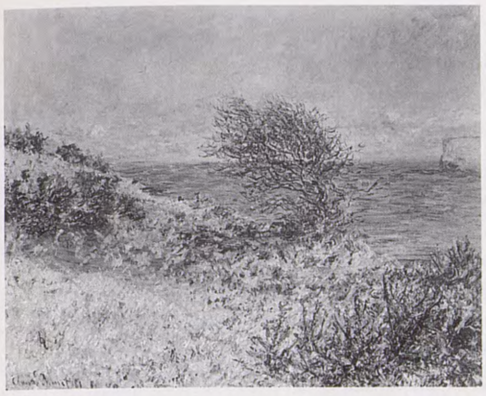
Peint à Grainval: la dernière avancée de la falaise est le cap Fagnet, à la sortie nord du port de Fécamp.


665a

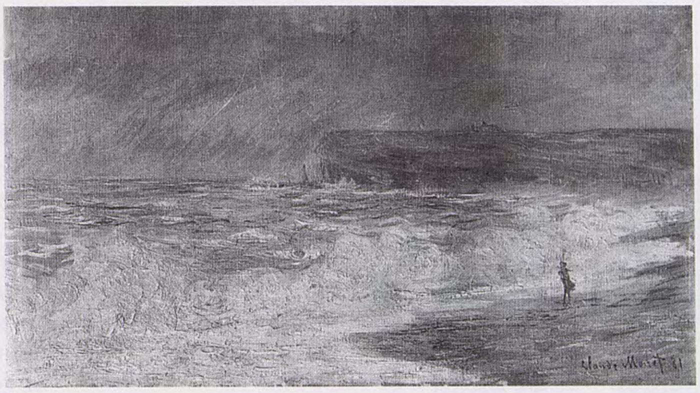
PROVENANCE: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 and sold to M. de Bérard in April, 1882 (*Du haut des falaises à Fécamp*) · Sir James Murray · Sale Sir James Murray, London, Christie's, 29 April, 1927, no. 68 (Roxburgh for Aberdeen Art Gallery) · Currently in the: **Aberdeen Art Gallery and Museums, Aberdeen, Great Britain (27.15).**

Painted at Grainval. The last promontory is that of Cape Fagnet, at the northern end of the port of Fécamp.

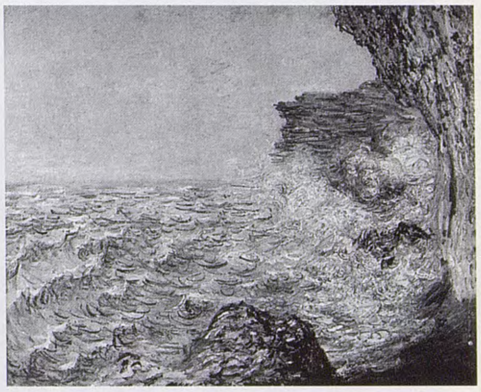
PROVENIENZ: (?) Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im April 1882 verkauft an M. de Bérard (*Du haut des falaises à Fécamp*) · Sir James Murray · Versteigerung Sir J. Murray, London, Christie's, 29. April 1927, Nr. 68 (Roxburgh für Aberdeen Art Gallery) · Heute in: **Aberdeen Art Gallery and Museums, Aberdeen, Großbritannien (27.15).**



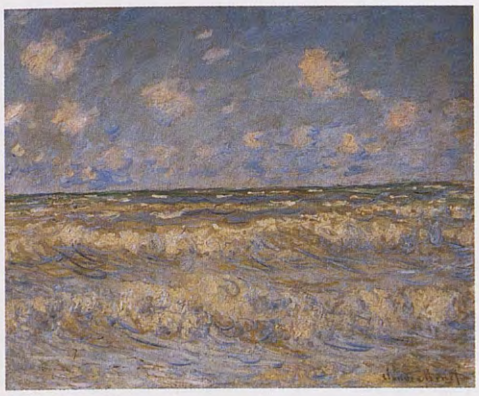
657



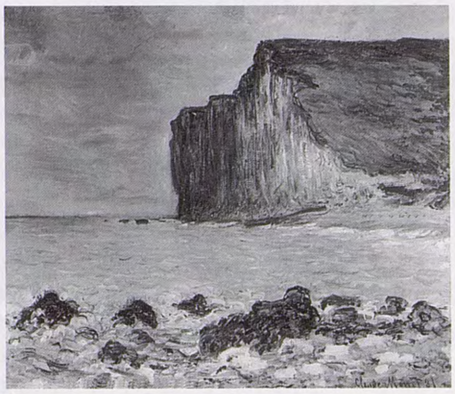
658



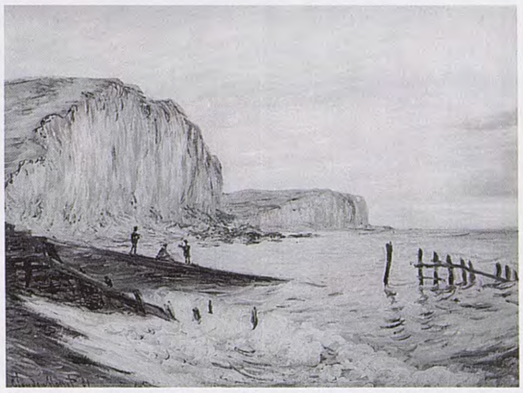
659



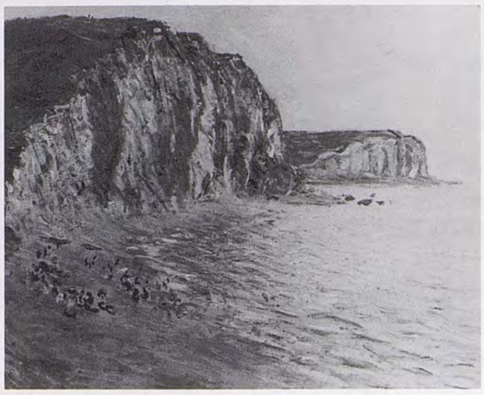
663



664



665



665b

Gemalt in Grainval: Das letzte Stück der Steilküste ist das Cap Fagnet an der Nordseite des Hafens von Fécamp.

656a

Falaise près de Fécamp
Cliff near Fécamp
Steilküste bei Fécamp

Oil on canvas remounted on panel, 61 x 79 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 1881*

Ex: *Notable Paintings by Great Masters*, New York, P. Jackson Higgs, 1922.
Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 8, 9 (ill.), nº 2004, 219 (P.J. nº 358).
Provenance: Dr Georges Viau, Paris, c. 1905 · *Winkel and Magnussen*, Copenhague, c. 1922 · Vente Winkel and Magnussen, New York, Plaza Hotel, 6 avril 1922, nº 51 (*Durand-Ruel* pour H.S. Osler, Toronto) · Philippe F. Osler, Canada.

Exécuté au pied de la falaise d'Aval; au-dessus de la plage de Fécamp, la falaise d'Amont avec Notre-Dame-du-Salut.

Provenance: Dr Georges Viau, Paris, c. 1905 · *Winkel and Magnussen*, Copenhagen, c. 1922 · Sale Winkel and Magnussen, New York, Plaza Hotel, 6 April, 1922, no. 51 (*Durand-Ruel* for H.S. Osler, Toronto) · Philippe F. Osler, Canada.

Painted at the foot of the Falaise d'Aval; above the beach at Fécamp is the Falaise d'Amont with the church of Notre-Dame-du-Salut.

Provenienz: Dr. Georges Viau, Paris, um 1905 · *Winkel und Magnussen*, Kopenhagen, um 1922 · Versteigerung Winkel und Magnussen, New York, Plaza Hotel, 6. April 1922, Nr. 51 (*Durand-Ruel* für H.S. Osler, Toronto) · Philippe F. Osler, Kanada.

Gemalt am Fuße der Steilküste von Aval; oberhalb des Strandes von Fécamp sieht man die Steilküste von Amont mit der Kirche Notre-Dame-du-Salut.

657

Sur la Falaise près de Fécamp
On the Cliff near Fécamp
Auf der Steilküste bei Fécamp

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: *5, 6, 27.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 396, 397 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1881 et vendu à Clapisson en mai 1882 (*Sur la falaise*) · Vente Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 janvier 1917, nº 141 · Vente Mrs Helen Boyd Dull, New York, Anderson Galleries, 5 mars 1925, nº 63 (*Durand-Ruel*) · *Sam Salz*, New York · Vente Gonbisch, New York, Sotheby Parke Bernet, 12 mai 1980, nº 16 · Collection particulière.

Peint près de Grainval: on aperçoit à droite le cap Fagnet.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1881 and sold to Clapisson in May, 1882 (*Sur la falaise*) · Sale Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 January, 1917, no. 141 · Sale Mrs Helen Boyd Dull, New York, Anderson Galleries, 5 March, 1925, no. 63 (*Durand-Ruel*) · *Sam Salz*, New York · Sale Gonbisch, New York, Sotheby Parke Bernet, 12 May, 1980, no. 16 · Private collection.

Painted near Grainval: Cape Fagnet can be seen on the right.

Provenienz: (?) Im April 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Mai 1882 verkauft an Clapisson (*Sur la falaise*) · Versteigerung Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 Januar 1917, Nr. 141 · Versteigerung Mrs. Helen Boyd Dull, New York, Anderson Galleries, 5. März 1925, Nr. 63 (*Durand-Ruel*) · *Sam Salz*, New York · Versteigerung Gonbisch, New York, Sotheby Parke Bernet, 12. Mai 1980, Nr. 16 · Privatbesitz.

Gemalt in der Nähe von Grainval; auf der rechten Seite sieht man das Cap Fagnet.

658

La Grève à Fécamp

The Beach at Fécamp
Der Kiesstrand von Fécamp

46 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Ex: *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 62 · *Loan Collection of Selected Works of Modern Masters*, Chicago, The Art Institute, 1901, nº 6 – *25*.
Bibl: D. W., 1974, I, p. 396, 397 (ill.).
Provenance: Catholina Lambert, Paterson, États-Unis, c. 1891 · *Durand-Ruel*, 1895.
Provenance: Catholina Lambert, Paterson, United States, c. 1891 · *Durand-Ruel*, 1895.
Provenienz: Catholina Lambert, Paterson, USA, um 1891 · *Durand-Ruel*, 1895.

659

La Mer à Fécamp

The Sea at Fécamp
Das Meer bei Fécamp

60 x 74 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Ex: *25*.
Bibl: D. W., 1974, I, p. 396, 397 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 · *Marlborough*, Grande-Bretagne · *Van-Diemen – Lilienfeld Galleries*, New York.
Voir nº *660*.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 · *Marlborough Fine Arts*, Great Britain · *Van Diemen – Lilienfeld Galleries*, New York.
See no. *660*.
Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Marlborough*, Großbritannien · *Van Diemen – Lilienfeld Galleries*, New York.
Vgl. Nr. *660*.

660

La Mer à Fécamp

The Sea at Fécamp
Das Meer bei Fécamp

65.5 x 82.0 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Ex: *Frühjahrs-Ausstellung*, Dresden, Ernst Arnold, 1899, nº 18 · *Art français*, Genève, Musée d'art et d'histoire, 1918, nº 99 – *61, 67*.
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 281 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 396, 397 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 · Prince de Wagram, Paris, 1906 · *Durand-Ruel*, 1914 · Dubied, Neuchâtel, 1916 · Gildemeister, Hambourg et Mme Diez Edzard · *Anne Abels*, Cologne · Acquis en 1952 par la: **Staatsgalerie Stuttgart, Stuttgart, Allemagne (2410).**
Voir nº *659*.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 · Prince of Wagram, Paris, 1906 · *Durand-Ruel*, 1914 · Dubied, Neuchâtel, 1916 · Gildemeister, Hamburg and Mme Diez Edzard · *Anne Abels*, Cologne · Acquired in 1952 by the: **Staatsgalerie Stuttgart, Stuttgart, Germany (2410).**
See no. *659*.
Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Cassirer*, Berlin, 1901 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1906 · Prinz von Wagram, Paris, 1906 · *Durand-Ruel*, 1914 · Dubied, Neuchâtel, 1916 · Gildemeister, Hamburg, und Mme. Diez Edzard · *Anne Abels*, Köln · 1952 erworben von: **Staatsgalerie Stuttgart, Stuttgart (2410).**
Vgl. Nr. *659*.

661

Mer agitée

Rough Sea
Rauhe See

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: *Art français*, exposition itinérante Suède et Norvège, 1918–1919 – *39*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 398, 399 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 et vendu à *Bernheim-Jeune*, Paris, en 1937 · M. Bizo, Paris · *Sam Salz* · Prentis Cobb Hale, États-Unis, c. 1968 · Donné par Mr and Mrs Prentis Cobb Hale en 1970 au California Palace of the Legion of Honor qui forme, depuis 1972, avec The M.H. de Young Memorial Museum: **The Fine Arts Museums of San Francisco, San Francisco, Californie (1970.10).**
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 and sold to *Bernheim-Jeune*, Paris in 1937 · M. Bizo, Paris · *Sam Salz* · Prentis Cobb Hale, United States, c. 1968 · Donated by Mr and Mrs Prentis Cobb Hale in 1970 to the California Palace of the Legion of Honor which since 1972, has constituted jointly with the M.H. de Young Memorial Museum: **The Fine Arts Museums of San Francisco, San Francisco, California (1970.10).**
Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1937 verkauft an *Bernheim-Jeune*, Paris · M. Bizo, Paris · *Sam Salz* · Prentis Cobb Hale, USA, um 1968 · 1970 durch Schenkung von Mr. und Mrs. Prentis Cobb Hale an den California Palace of the Legion of Honor; dieser bildet seit 1972 mit The M.H. de Young Memorial Museum: **The Fine Arts Museums of San Francisco, San Francisco, Kalifornien (1970.10).**

662

Étude de mer

Sea Study
Meeresstudie

50 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: Hamburg, 1910 · *XIII. Jahrgang. IX. Ausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1911, nº 108 · *Französische Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts*, Zürich, Kunsthaus, 1917, nº 138 – *8*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 398, 399 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 et vendu à *Mme de La Chapelle* en 1936 · M. Riche · Léonard Benatov, Paris · Vente, Londres, Sotheby's, 28 juin 1994, nº 21.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 and sold to *Mme de La Chapelle* in 1936 · M. Riche · Léonard Benatov, Paris · Sale, London, Sotheby's, 28 June, 1994, no. 21.
Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1936 verkauft an *Mme de La Chapelle* · M. Riche · Léonard Benatov, Paris · Versteigerung, London, Sotheby's, 28. Juni 1994, Nr. 21.

663

Mer agitée

Rough Sea
Rauhe See

60 x 74 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *67*.
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 281 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 398, 399 (ill.).
Provenance: Haviland · Gordon C. Edwards, Ottawa, c. 1934 · Acquis en 1946 par la: **National Gallery of Canada, Ottawa (4636).**
Provenance: Haviland · Gordon C. Edwards, Ottawa, c. 1934 · Acquired in 1946 by the: **National Gallery of Canada, Ottawa (4636).**
Provenienz: Haviland · Gordon C. Edwards, Ottawa, um 1934 · 1946 erworben von: **National Gallery of Canada, Ottawa (4636).**

664

Falaise des Petites-Dalles

Cliffs of Les Petites-Dalles
Steilküste von Petites-Dalles

60 x 74 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Ex: *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 10 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 16 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 10 – *2*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 398, 399 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: Acheté par *Durand-Ruel* à Monet · Envoyé à The American Art Association de New York en septembre 1886 et vendu à Mr Blake, Boston, le 22 janvier 1890 · Mrs Arthur P. Welland Blake, Brookline, États-Unis, c. 1899 · *French Art Gallery*, New York · Vente New York, Parke Bernet, 14 janvier 1959, nº 85 · Vente, New York, Sotheby's, 1er mai 1996, nº 19.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* · Sent to The American Art Association of New York in September, 1886 and sold to Mr Blake, Boston, on 22 January 1890 · Mrs Arthur P. Welland Blake, Brookline, United States, c. 1899 · *French Art Gallery*, New York · Sale, New York, Parke Bernet, 14 January, 1959, no. 85 · Sale, New York, Sotheby's, 1 May, 1996, no. 19.
Provenienz: von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Im September 1886 an The American Art Association in New York gesandt und am 22. Januar 1890 verkauft an Mr. Blake, Boston · Mrs. Arthur P. Welland Blake, Brookline, USA, um 1899 · *French Art Gallery*, New York · Versteigerung New York, Parke Bernet, 14. Januar 1959, Nr. 85 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 1. Mai 1996, Nr. 19.

665

Falaise des Petites-Dalles
Cliffs of Les Petites-Dalles
Steilküste von Petites-Dalles

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: (?) *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 73 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 3 · *Sixteenth Annual Exhibition*, Pittsburgh, Carnegie Institute, 1912, nº 222 – *3, 10.*
Bibl: D. W., 1974, I, p. 398, 399 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1881 et envoyé à The American Art Association de New York en septembre 1886 · Catholina Lambert, Paterson, États-Unis · *Durand-Ruel*, 1895.

Peint sensiblement au même endroit que le nº *621.*

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1881 and sent to The American Art Association of New York in September, 1886 · Catholina Lambert, Paterson, United States · *Durand-Ruel*, 1895.

Painted at approximately the same spot as *no. 621.*

Provenienz: Im Mai 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im September 1886 an The American Art Association in New York gesandt · Catholina Lambert, Paterson, USA · *Durand-Ruel*, 1895.

Etwa an der gleichen Stelle gemalt wie Nr. *621.*

665a

Falaises des Petites-Dalles
Cliffs of Les Petites-Dalles
Steilküsten von Petites-Dalles

65 x 81 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 8, nº 2005.
Provenance: Collection particulière.
Provenance: Private collection.
Provenienz: Privatbesitz.

665b

Les Petites-Dalles
Les Petites-Dalles
Les Petites-Dalles

60 x 81 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 8, nº 2006.
Provenance: Collection particulière.
Provenance: Private collection.
Provenienz: Privatbesitz.

666

Le Jardin de Vétheuil
The Garden at Vétheuil
Der Garten von Vétheuil

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 1881*

Ex: *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 13 – *65.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 400, 401 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1881 (*La Maison de campagne*) · *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · Hugo Stahl, Berlin · Steinreich, New York · *Wildenstein* · Mrs Robert Winthrop, États-Unis · Vente, New York, Christie's, 15 mai 1990, nº 10 · *Lake* · Collection particulière, Japon.

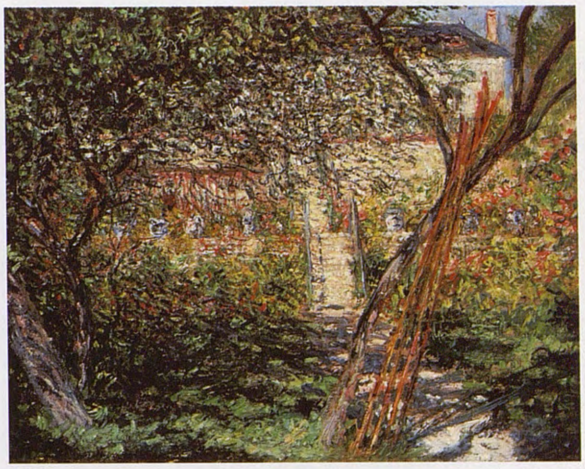
Peint dans le bas du jardin de l'artiste; à droite, au fond, on voit sa maison, qui était séparée du jardin par la route.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1881 (*La Maison de campagne*) · *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · Hugo Stahl, Berlin · Steinreich, New York · *Wildenstein* · Mrs Robert Winthrop, United States · Sale, New York, Christie's, 15 May, 1990, no. 10 · *Lake* · Private collection, Japan.

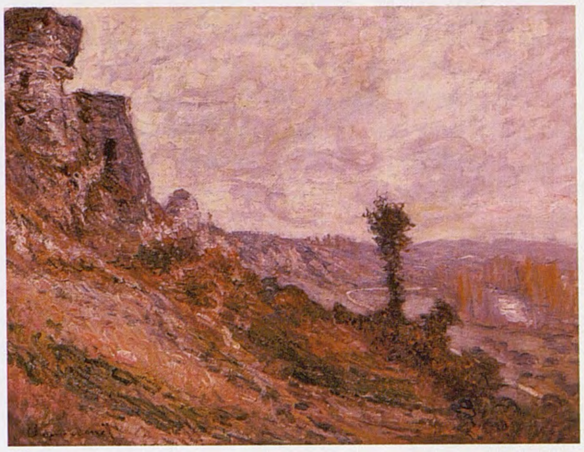
Painted at the bottom of the artist's garden; in the background on the right, there is his house, which was separated from the garden by the road.

Provenienz: (?) Im April 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*La Maison de campagne*) · *Durand-Ruel*, um 1891 · *Cassirer*, Berlin, 1901 · Hugo Stahl, Berlin · Steinreich, New York · *Wildenstein* · Mrs. Robert Winthrop, USA · Versteigerung, New York, Christie's, 15. Mai 1990, Nr. 10 · *Lake* · Privatbesitz, Japan.

Gemalt im unteren Teil von Monets Garten; rechts im Hintergrund erkennt man sein Haus, das durch einen Weg vom Garten getrennt ist.



666



667

667

Les Rochers de Chantemesle
The Rocks at Chantemesle
Die Felsen von Chantemesle

59.5 x 77.0 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 400, 401 (ill.).
Provenance: Perrot [ou Penot], Paris · *Boussod, Valadon et Cie*, 1892 · Cherfils, Paris, 1899 · Prince de Wagram, Paris · *F. Gérard fils*, Paris · Auguste Belly · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1914 · Closet · Pearson, Paris, c. 1926 · Vente Pearson, Francfort-sur-le-Main, Helbing, 12 juin 1928, nº 23 · *Wildenstein* · Miss Peck, New York.

Vue des coteaux de Chantemesle en direction de Vétheuil, avec à gauche, en haut, le «colombier seigneurial» de Haute-Isle et la Seine au fond à droite.

Provenance: Perrot [ou Penot], Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Cherfils, Paris, 1899 · Prince of Wagram, Paris · *F. Gérard fils*,

Paris · Auguste Belly · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1914 · Closet · Pearson, Paris, c. 1926 · Sale Pearson, Frankfurt-on-Main, Helbing, 12 June, 1928, no. 23 · *Wildenstein* · Miss Peck, New York.

Shows the slopes of Chantemesle looking towards Vétheuil, with in the upper left-hand corner, the "seigneurial dovecote" of Haute-Isle and the Seine in the background on the right.

Provenienz: Perrot [oder Penot], Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Cherfils, Paris, 1899 · Prinz von Wagram, Paris · *F. Gérard fils*, Paris · Auguste Belly · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1914 · Closet · Pearson, Paris, um 1926 · Versteigerung Pearson, Frankfurt am Main, Helbing, 12. Juni 1928, Nr. 23 · *Wildenstein* · Miss Peck, New York.

Das Gemälde zeigt die Hügel von Chantemesle in Richtung Vétheuil; links oben erkennt man das „herrschaftliche Taubenhaus" von Haute-Isle und rechts im Hintergrund die Seine.

668

Vétheuil, coucher de soleil

Vétheuil, Sunset

Vétheuil, Sonnenuntergang

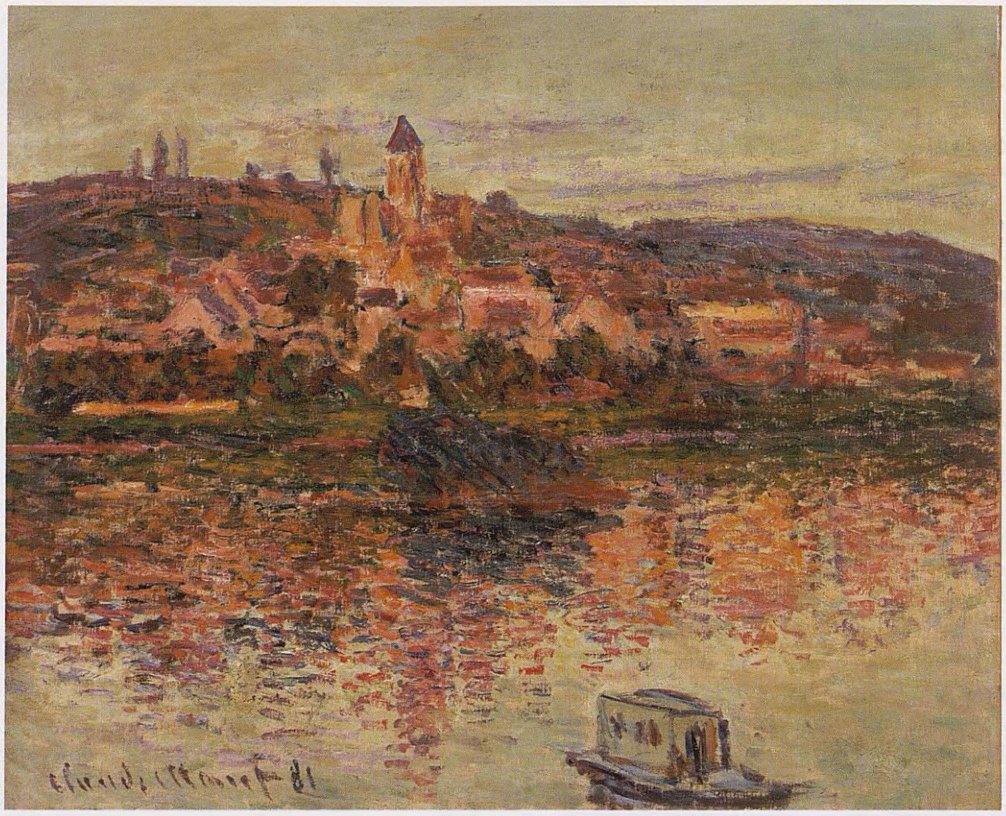
52 x 62 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1916, nº 3.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 400, 401 (ill.) et 1991, V, p. 36.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *I. Montaignac*, Paris, en 1898 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · Prince de Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1916 · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs Theodore Cummings, États-Unis, c. 1968 · Vente, Londres, Christie's, 30 juin 1980, nº 15 · Collection particulière, États-Unis.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *I. Montaignac*, Paris, in 1898 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · Prince of Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1916 · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs Theodore Cummings, United States, c. 1968 · Sale, London, Christie's, 30 June, 1980, no. 15 · Private collection, United States.



668

Provenienz: (?) 1898 von Monet verkauft an *I. Montaignac*, Paris · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1899 · Prinz von Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1916 · *Sam Salz*, New York · Mr. und Mrs. Theodore Cummings, USA, um 1968 · Versteigerung, London, Christie's, 30. Juni 1980, Nr. 15 · Privatbesitz, USA.

669

Les Coteaux près de Vétheuil

Hills near Vétheuil

Hügel bei Vétheuil

14.4 x 22.1 cm

Bibl: J.P. Hoschedé, 1960, II, p. 81 (ill.), 83 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 400, 401 (ill.).

Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · Légué à l'État en 1948 (RF 1948–23) · Déposé par l'État en 1952 au:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.952.2.1).

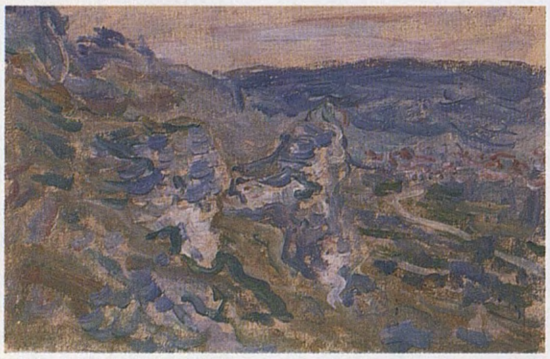
Vue des coteaux de Chantemesle, en direction de Vétheuil. Fait partie d'un ensemble avec les nᵒˢ *670* et *671*.

Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · Bequeathed to the French state in 1948 (RF 1948–23) · Deposited by the French state in 1952 in the:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.952.2.1).

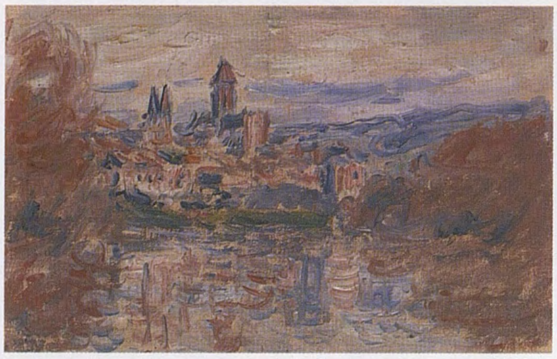
View of the hills of Chantemesle, looking towards Vétheuil. One of a series with nos. *670* and *671*.

Provenienz: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · 1948 durch Vermächtnis an den französischen Staat (RF 1948–23) · 1952 vom französischen Staat aufbewahrt in:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, Frankreich (D.952.2.1).

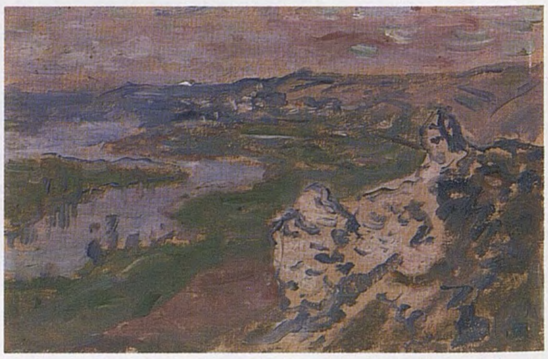
Ansicht der Hügel von Chantemesle in Richtung Vétheuil; bildet mit den Nr. *670* und *671* eine Serie.



669



670



671

670

Le Village de Vétheuil

Vétheuil
Das Dorf Vétheuil

14.4 x 22.6 cm

Bibl: J.P. Hoschedé, 1960, II, p. 81 (ill.), 83 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 400, 401 (ill.).
Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · Légué à l'État en 1948 (RF 1948–21) · Déposé par l'État en 1952 au:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.952.1.1).
Représente Vétheuil, vu du petit bras de la Seine. Fait partie d'un ensemble avec les nos *669* et *671*.
Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · Bequeathed to the French state in 1948 (RF 1948–21) · Deposited by the French state in 1952 in the:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.952.1.1).
Shows Vétheuil, seen from the small branch of the Seine. Part of a series with nos. *669* and *671*.
Provenienz: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · 1948 durch Vermächtnis an den französischen Staat (RF 1948–21) · 1952 vom französischen Staat aufbewahrt in:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, Frankreich (D.952.1.1).
Zeigt Vétheuil vom kleinen Nebenarm der Seine aus; bildet mit den Nr. *669* und *671* eine Serie.

671

La Seine, vue des hauteurs de Chantemesle

The Seine Seen from the Hills at Chantemesle
Die Seine von den Anhöhen von Chantemesle aus gesehen

14.4 x 22.3 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *63*.
Bibl: J.P. Hoschedé, 1960, II, p. 81 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 400, 401 (ill.).
Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · Légué à l'État en 1948 (RF 1948–22) · Déposé par l'État en 1952 au:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.952.3.1).
Vue de la vallée de la Seine en direction de l'aval. Fait partie d'un ensemble avec les nos *669* et *670*.
Provenance: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · Bequeathed to the French state in 1948 (RF 1948–22) · Deposited by the French state in 1952 in the:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, France (D.952.3.1).
View of the valley of the Seine looking downstream. Part of a series with nos. *669* and *670*.
Provenienz: Blanche Hoschedé-Monet, Giverny · 1948 durch Vermächtnis an den französischen Staat (RF 1948–22) · 1952 vom französischen Staat aufbewahrt in:
Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, Rouen, Frankreich (D.952.3.1).
Ansicht des Seinetals in Richtung flußabwärts; bildet mit den Nr. *669* und *670* eine Serie.

672

L'Église de Vétheuil

The Church of Vétheuil
Die Kirche von Vétheuil

47 x 73 cm

Ex: *19*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 402, 403 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Collection particulière, 1970.
Vue du chevet de l'église.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Private collection, 1970.
View of the apse of the church.
Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Privatbesitz, 1970.
Ansicht des Chores der Kirche.

673

La Seine à Vétheuil

The Seine at Vétheuil
Die Seine bei Vétheuil

73 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 402, 403 (ill.).
Provenance: (?) Vente Charles Bonnemaison-Bascle, Paris, Drouot, 3 mai 1890, no 32 (*La Seine à Vétheuil, effet du matin*, 0,68 x 0,90), acheté par *Boussod, Valadon et Cie* et vendu à Mme d'Arc en 1891 · Jean Levy, France · Vente, Londres, Sotheby's, 27 juin 1995, no 14.
Vue de la Seine immédiatement en aval de Vétheuil, avec à droite les coteaux de Chantemesle.
Provenance: (?) Sale Charles Bonnemaison-Bascle, Paris, Drouot, 3 May, 1890, no. 32 (*La Seine à Vétheuil, effet du matin*, 0.68 x 0.90), purchased by *Boussod, Valadon et Cie.* and sold to Mme d'Arc in 1891 · Jean Levy, France · Sale, London, Sotheby's, 27 June, 1995, no. 14.
View of the Seine immediately downstream of Vétheuil, with the slopes of Chantemesle on the right.
Provenienz: (?) Versteigerung Charles Bonnemaison-Bascle, Paris, Drouot, 3. Mai 1890, Nr. 32 (*La Seine à Vétheuil, effet du matin*, 0,68 x 0,90), gekauft von *Boussod, Valadon et Cie.* und 1891 verkauft an Mme. d'Arc · Jean Levy, Frankreich · Versteigerung, London, Sotheby's, 27. Juni 1995, Nr. 14.
Ansicht der Seine direkt unterhalb von Vétheuil; rechts sieht man die Hügel von Chantemesle.

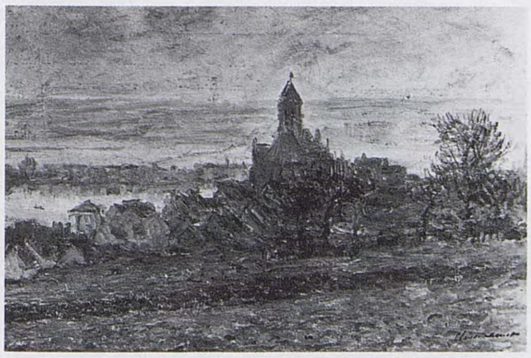
674

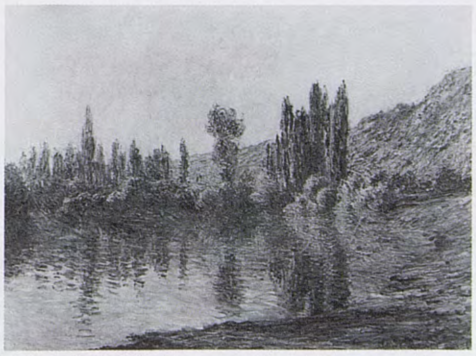
La Seine entre Vétheuil et La Roche-Guyon

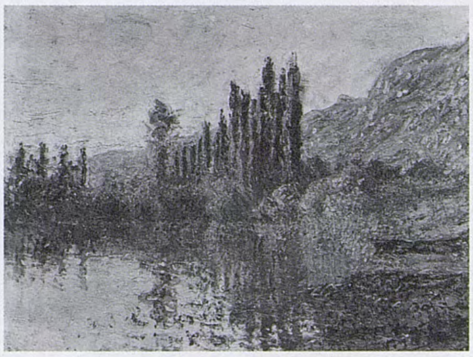
The Seine between Vétheuil and La Roche-Guyon
Die Seine zwischen Vétheuil und La Roche-Guyon

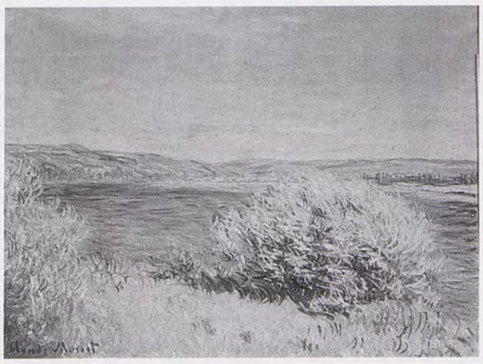
60 x 80 cm

Bibl: D. W., 1974, I, p. 402, 403 (ill.).


672


673


674



675

Provenance: Acheté à Monet par Gustave Caillebotte, Paris • Légué à l'État en 1894 et refusé en 1896 • Martial Caillebotte, Paris • Chardeau, Paris • Collection particulière, France.

Peint sensiblement au même endroit que le nº *673*.

Provenance: Purchased from Monet by Gustave Caillebotte, Paris • Bequeathed to the French state in 1894 and rejected in 1896 • Martial Caillebotte, Paris • Chardeau, Paris • Private collection, France.

Painted at approximately the same spot as no. *673*.

Provenienz: Von Monet verkauft an Gustave Caillebotte, Paris • 1894 durch Vermächtnis an den französischen Staat; abgelehnt 1896 • Martial Caillebotte, Paris • Chardeau, Paris • Privatbesitz, Frankreich.

Etwa an der gleichen Stelle gemalt wie Nr. *673*.

675 •

Les Bords de la Seine près de Vétheuil

The Banks of the Seine near Vétheuil

Die Seineufer bei Vétheuil

60.0 x 79.5 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 46 – *2*.

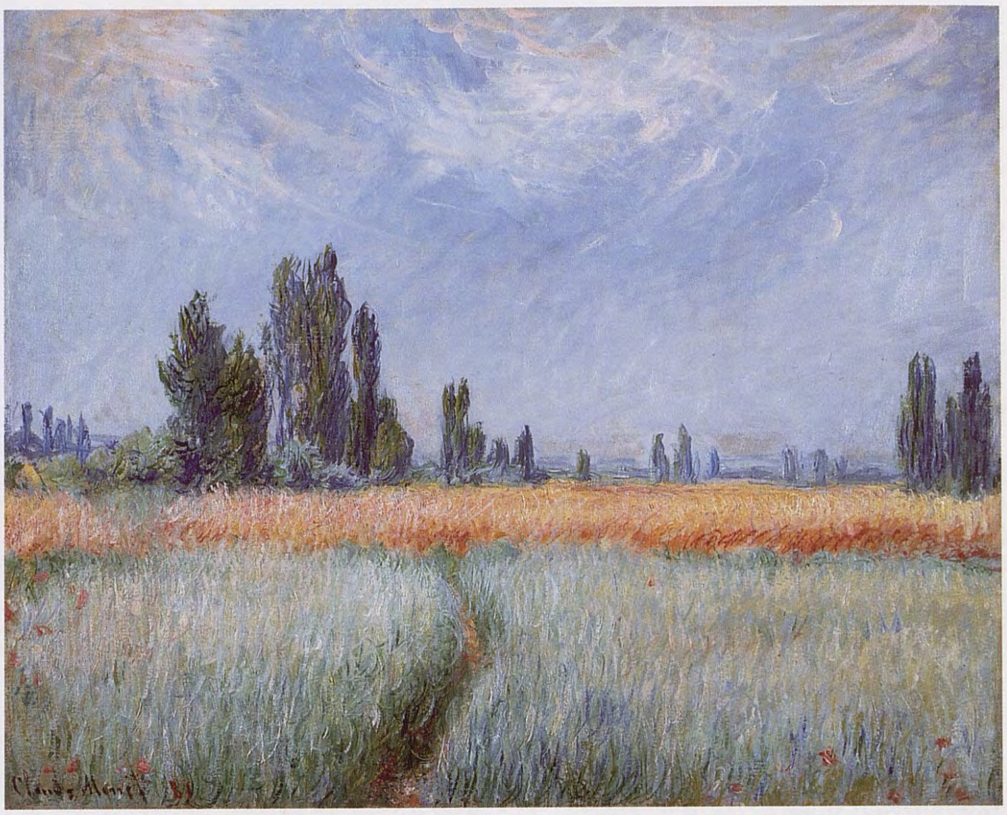
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 402, 403 (ill.).

Provenance: Mr and Mrs Charles Harrisson Tweed, New York, c. 1905 • Mrs Graham B. Blaine, New York, c. 1956 • Collection particulière.

Peint dans une île en aval de Vétheuil, ce tableau représente la Seine vue vers l'amont, avec dans le fond à gauche les coteaux de Chantemesle, et à droite le coteau du Chênay derrière la rive de Lavacourt.

Provenance: Mr and Mrs Charles Harrisson Tweed, New York, c. 1905 • Mrs Graham B. Blaine, New York, c. 1956 • Private collection.

Painted on an island downstream of Vétheuil, and depicting the Seine looking upstream with the slopes of Chantemesle in the background on the left and the hill of Chênay on the right behind the Lavacourt shore.



676

Provenienz: Mr. und Mrs. Charles Harrisson Tweed, New York, um 1905 • Mrs. Graham B. Blaine, New York, um 1956 • Privatbesitz.

Gemalt auf einer Insel unterhalb von Vétheuil; das Gemälde stellt die Seine in Richtung flußaufwärts dar. Im Hintergrund links sieht man die Hügel von Chantemesle und rechts den Hügel von Chênay hinter dem Ufer von Lavacourt.

676

Champ de blé

Field of Corn

Weizenfeld

65.5 x 81.5 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: (?) *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue St Honoré, 1882, nº 88 • (?) *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries et National Academy of Design, 1886, nº 158 • *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 4 – *28, 50, 54, 67*.

Bibl: O. Mirbeau, «Notes sur l'art. Cl. Monet», *La France*, 21 novembre 1884 • W.H. Fuller, *Cl. Monet and his Paintings*, New York, 1899, p. 16 • D. Wildenstein, 1974, I, p. 404, 405 (ill.) • C.F. Stuckey, 1985, p. 116 (ill.).

Provenance: (?) W.H. Fuller, c. 1886 • Henry White Cannon, États-Unis, c. 1899 • Donné par Mrs H.White Cannon en 1947 au: **Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (47.197).**

Peint dans la plaine de Lavacourt.

Provenance: (?) W.H. Fuller, c. 1886 • Henry White Cannon, United States, c. 1899 • Donated by Mrs H.White Cannon in 1947 to the: **Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (47.197).**

Painted in the Plain of Lavacourt.

Provenienz: (?) W.H. Fuller, um 1886 • Henry White Cannon, USA, um 1899 • 1947 durch Schenkung von Mrs. H.White Cannon an: **Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (47.197).**

Gemalt in der Ebene von Lavacourt.

677

Champ de coquelicots

Poppy Field

Mohnfeld

58 x 79 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

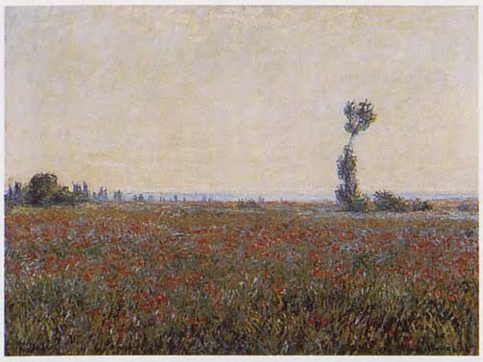
Ex: *27*.

Bibl: D. W., 1974, I, p. 404, 405 (ill.) et 1991, V, p. 36 • C.F. Stuckey, 1985, p. 117 (ill.).

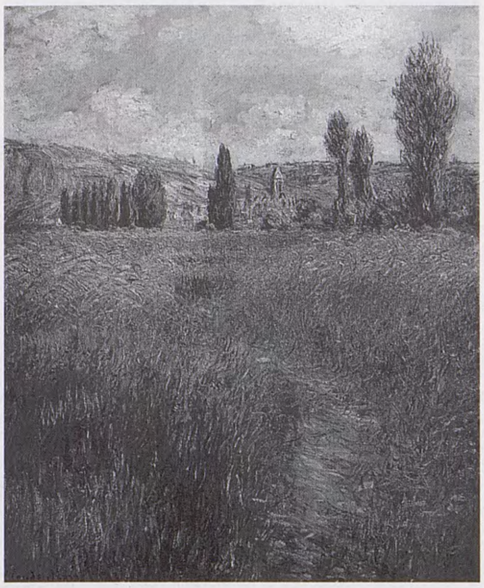
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre ou novembre 1881 et vendu à Paul Bérard, Paris, en avril 1882 • Vente Paul Bérard, Paris, Georges Petit, 8–9 mai 1905, nº 7 (Alf. Bérard) • D.G. van Beuningen, Rotterdam, c. 1934 • Acquis en 1958 par le: **Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam, Pays-Bas (2611).**

Peint dans la plaine de Lavacourt.

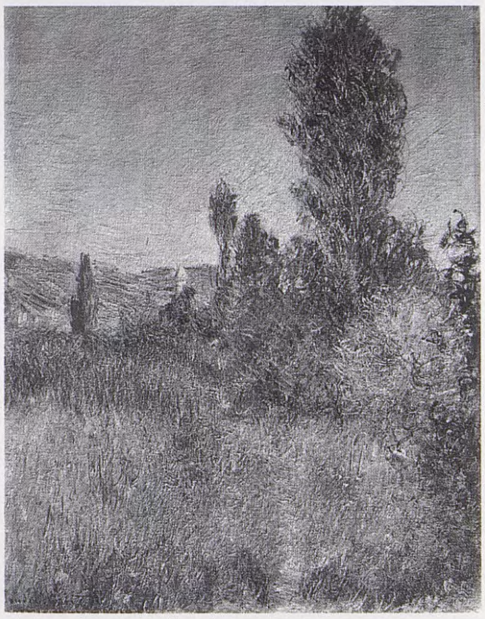
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October or November, 1881



677



678



679

and sold to Paul Bérard, Paris, in April, 1882 · Sale Paul Bérard, Paris, Georges Petit, 8–9 May, 1905, no. 7 (Alf. Bérard) · D.G. van Beuningen, Rotterdam, c. 1934 · Acquired in 1958 by the: **Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam, Netherlands (2611).**
Painted in the Plain of Lavacourt.

Provenienz: (?) Im Oktober oder November 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im April 1882 verkauft an Paul Bérard, Paris · Versteigerung Paul Bérard, Paris, Georges Petit, 8–9 Mai 1905, Nr. 7 (Alf. Bérard) · D.G. van Beuningen, Rotterdam, um 1934 · 1958 erworben von: **Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam, Niederlande (2611).**
Gemalt in der Ebene von Lavacourt.

678

Sentier dans l'île Saint-Martin

Lane in Ile Saint-Martin
Pfad auf der Insel Saint-Martin

73 x 60 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 89 · *The Impressionists of Paris. Monet, Pissarro, Sisley*, Boston, Chase's Gallery, 1891, nº 12 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 10 · Pittsburgh, J.J. Gillepsie, 1905 · Toronto, Art Gallery, 1922, nº 61 · *Nineteenth Century French Painters*, London, Knoedler, 1923, nº 32 · *Peintres de l'école française du XIXe siècle*, Paris, Knoedler, 1924, nº 7 – *1*.

Bibl: W. Sickert, «French Pictures at Knoedler's Gallery», *The Burlington Magazine*, juillet 1923, p. 40 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 404, 405 (ill.) et 1991, V, p. 36.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre ou novembre 1881 · *Durand-Ruel*, New York c. 1886 et vendu à Potter Palmer, Chicago, en février 1892 · *Durand-Ruel*, 1901 · Arthur B. Emmons, Newport, États-Unis, 1906 · Vente A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 janvier 1920, nº 28 (*Durand-Ruel*) · Otto Haas, 1936.
On aperçoit Vétheuil au fond.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October or November, 1881 · *Durand-Ruel*, New York c. 1886 and sold to Potter Palmer, Chicago, in February, 1892 · *Durand-Ruel*, 1901 · Arthur B. Emmons, Newport, United States, 1906 · Sale A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 January, 1920, no. 28 (*Durand-Ruel*) · Otto Haas, 1936.
Vétheuil can be seen in the background.

Provenienz: (?) Im Oktober oder November 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel*, New York um 1886; im Februar 1892 verkauft an Potter Palmer, Chicago · *Durand-Ruel*, 1901 · Arthur B. Emmons, Newport, USA, 1906 · Versteigerung A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14.–15. Januar 1920, Nr. 28 (*Durand-Ruel*) · Otto Haas, 1936.
Im Hintergrund sieht man Vétheuil.

679

Paysage dans l'île Saint-Martin

Landscape in Ile Saint-Martin
Landschaft auf der Insel Saint-Martin

73 x 60 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: (?) *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 90 (*Paysage d'été, Île Saint-Martin*) · *Les Monet de la collection Durand-Ruel*, Boston, Walter Kimball Gallery, 1910, nº 10.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 404, 405 (ill.) et 1991, V, p. 36.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre ou novembre 1881 · *Durand-Ruel*, New York c. 1886 · Catholina Lambert, Paterson, c. 1890 · *Durand-Ruel* · Hunt Henderson-Nelly Henderson, La Nouvelle-Orléans · Sylvester W. Labrot Jr, États-Unis · *Knoedler*, New York · Reader's Digest Collection depuis 1963.
Peint non loin du nº *678*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October or November, 1881 · *Durand-Ruel*, New York c. 1886 · Catholina Lambert, Paterson, c. 1890 · *Durand-Ruel* · Hunt Henderson-Nelly Henderson, New Orleans · Sylvester W. Labrot Jr, United States · *Knoedler*, New York · Reader's Digest Collection since 1963.
Painted not far from no. *678*.

Provenienz: (?) Im Oktober oder November 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel*, New York um 1886 · Catholina Lambert, Paterson, um 1890 · *Durand-Ruel* · Hunt Henderson-Nelly Henderson, New Orleans · Sylvester W. Labrot jr., USA · *Knoedler*, New York · Reader's Digest Collection seit 1963.
Gemalt nicht weit entfernt von Nr. *678*.

680

Alice Hoschedé au jardin

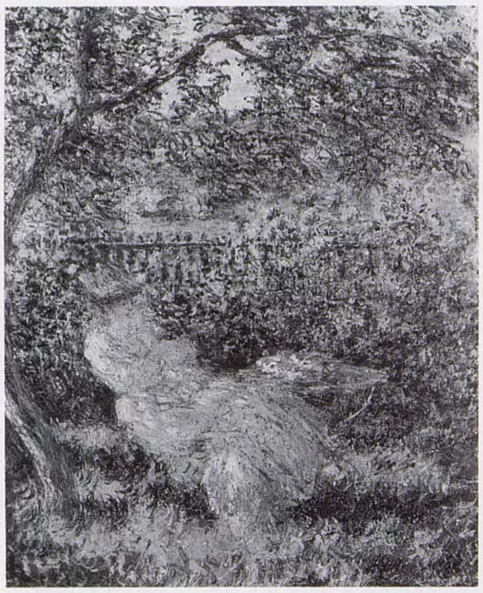
Alice Hoschedé in the Garden
Alice Hoschedé im Garten

81 x 65 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

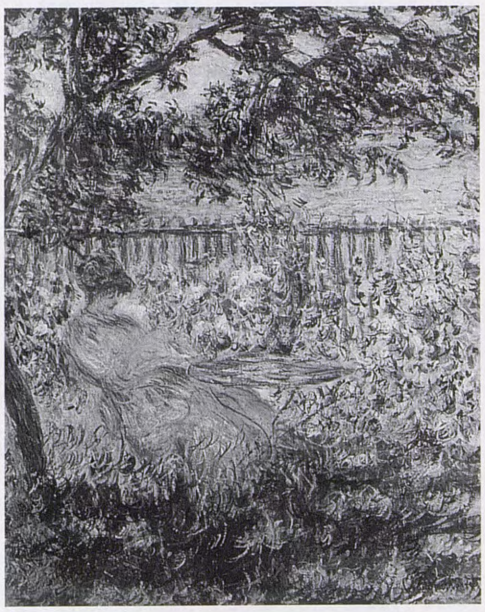
Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 52 · *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 71 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 76 · *Plein Air Art*, Boston, Walter Kimball Gallery, 1905 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 5 · *French Painters of the 19th Century*, New York, Fearon, 1924, nº 3 – *42*.

Bibl: P.H., «L'exposition de Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 28 février 1891, p. 173 · *International Studio*, septembre 1909, p. LVIII · G. Geffroy, 1922, p. 118 · L. Vauxcelles, «Cl. Monet», *L'Amour de l'Art*, août 1922, p. 235 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 134 (ill.), 138 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 404, 405 (ill.) et 1991, V, p. 36.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1881 (*Femme assise dans un jardin*) · Catholina Lambert, Paterson, États-Unis, 1891 · *Durand-Ruel*, 1904 · Hugo



680



681

Reisinger, 1907 · Walter Reisinger, New York · Mrs Ch. Greenhough, New York, c. 1924 · *Seligmann*, New York · George Lurcy, New York · Vente Lurcy, New York, Parke Bernet, 7 novembre 1957, nº 32 (Mr Douglas Dillon) · Mr and Mrs C. Douglas Dillon, États-Unis · Vente Mr C. Douglas Dillon, New York, Sotheby's, 9 mai 1989, nº 18.

Peint dans le jardin de l'artiste à Vétheuil. Voir nº *681*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1881 (*Femme assise dans un jardin*) · Catholina Lambert, Paterson, United States, 1891 · *Durand-Ruel*, 1904 · Hugo Reisinger, 1907 · Walter Reisinger, New York · Mrs Ch. Greenhough, New York, c. 1924 · *Seligmann*, New York · George Lurcy, New York · Sale Lurcy, New York, Parke Bernet, 7 November, 1957, no. 32 (Mr Douglas Dillon) · Mr and Mrs C. Douglas Dillon, United States · Sale Mr C. Douglas Dillon, New York, Sotheby's, 9 May, 1989, no. 18.

Painted in the artist's garden in Vétheuil. See no. *681*.

Provenienz: Im Dezember 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Femme assise dans un jardin*) · Catholina Lambert, Paterson, USA, 1891 · *Durand-Ruel*, 1904 · Hugo Reisinger, 1907 · Walter Reisinger, New York · Mrs. Ch. Greenhough, New York, um 1924 · *Seligmann*, New York · George Lurcy, New York · Versteigerung Lurcy, New York, Parke Bernet, 7. November 1957, Nr. 32 (Mr. Douglas Dillon) · Mr. und Mrs. C. Douglas Dillon, USA · Versteigerung Mr. C. Douglas Dillon, New York, Sotheby's, 9. Mai 1989, Nr. 18.

Gemalt im Garten des Künstlers in Vétheuil. Vgl. Nr. *681*.

681

La Terrasse à Vétheuil

The Terrace at Vétheuil

Die Terrasse in Vétheuil

81 x 65 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 63 · Berlin, Königliche National-Galerie, fin 1896 · *Pictures by French Impressionists...*, London, Hanover Gallery, 1901, nº 4 · *Monet, Manet, Renoir et Cézanne*, Weimar, 1904, nº 20 · *Art français*, Basel, Kunsthalle, début 1906, nº 464 · Eberfeld, musée des Beaux-Arts, été 1907 · *Vie et Lumière*, Bruxelles, Musée moderne, 1908, nº 132 · *Prima Mostra Italiana del Impressionismo*, Firenze, Lyceum Club, 1910, nº 41 · *Die klassische Malerei Frankreichs im 19. Jahrhundert*, Frankfurt, Kunstverein, 1912, nº 80 – *24A*.

Bibl: W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 47 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 230 · O. Reuterswärd, 1948, p. 135 (ill.), 138 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 404, 405 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1881 (*Femme lisant dans un jardin*) · Julius Stern, Berlin, 1910 · Vente Julius Stern, Berlin, Paul Cassirer, 22 mai 1916, nº 69 · Dr Arthur Wilhelm, Bottmingen, Suisse, c. 1949 · Collection particulière, Suisse.

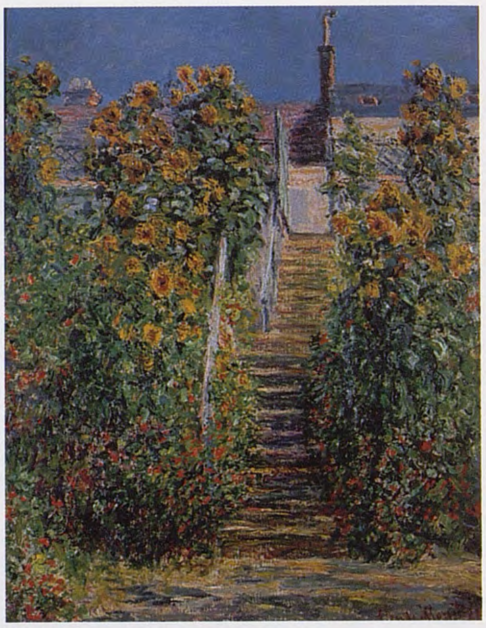
Voir nº *680*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1881 (*Femme lisant dans un jardin*) · Julius Stern, Berlin, 1910 · Sale Julius Stern, Berlin, Paul Cassirer, 22 May, 1916, no. 69 · Dr Arthur Wilhelm, Bottmingen, Switzerland, c. 1949 · Private collection, Switzerland.

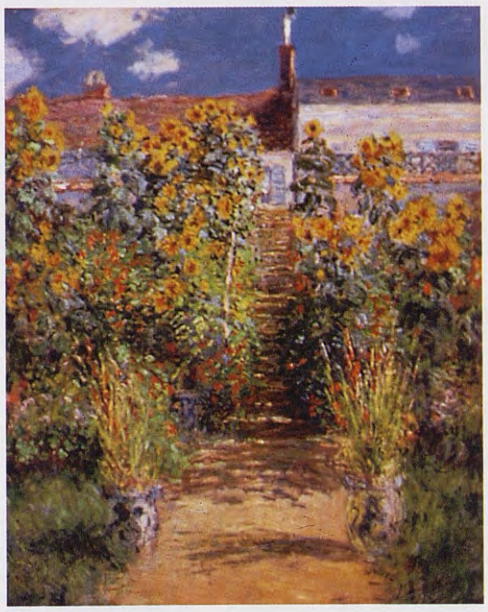
See no. *680*.

Provenienz: Im Dezember 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Femme lisant dans un jardin*) · Julius Stern, Berlin, 1910 · Versteigerung Julius Stern, Berlin, Paul Cassirer, 22. Mai 1916, Nr. 69 · Dr. Arthur Wilhelm, Bottmingen, Schweiz, um 1949 · Privatbesitz, Schweiz.

Vgl. Nr. *680*.



682



683

682

L'Escalier à Vétheuil

The Steps at Vétheuil

Die Treppe in Vétheuil

80 x 65 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

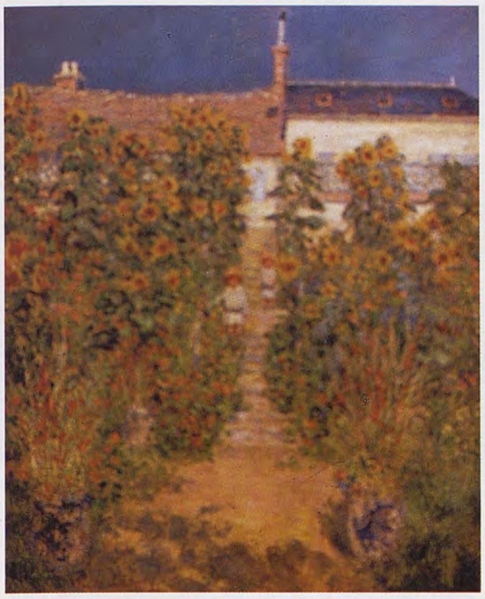
Ex: *28, 29, 67*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 406, 407 (ill.) et 1991, V, p. 36 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 201 (ill.).

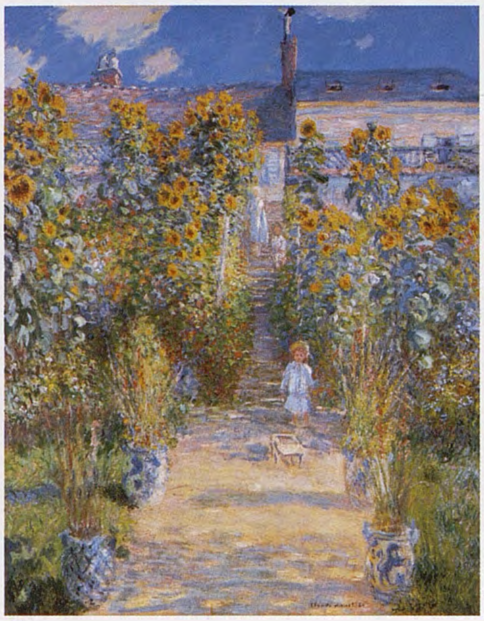
Provenance: (?) Acheté par *Durand-Ruel* à Monet en décembre 1881 · Alexander J. Cassatt, Philadelphie, c. 1883 · Mrs William Potter Wear (petite-fille d'Alexander Cassatt), États-Unis · Vidor, Los Angeles, c. 1957 · *Wildenstein* · Mr and Mrs Herbert J. Klapper, États-Unis.

Représente le jardin de l'artiste avec, dans le fond à droite, sa maison.

Provenance: (?) Purchased from Monet by



684



685

Durand-Ruel in December, 1881 · Alexander J. Cassatt, Philadelphia, c. 1883 · Mrs William Potter Wear (granddaughter of Alexander Cassatt), United States · Vidor, Los Angeles, c. 1957 · *Wildenstein* · Mr and Mrs Herbert J. Klapper, United States.

Shows the artist's garden with his house in the background on the right.

Provenienz: (?) Im Dezember 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Alexander J. Cassatt, Philadelphia, um 1883 · Mrs. William Potter Wear (Enkeltochter von Alexander Cassatt), USA · Vidor, Los Angeles, um 1957 · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. Herbert J. Klapper, USA.

Zeigt den Garten des Künstlers und sein Haus im Hintergrund rechts.

683

Jardin à Vétheuil
Garden at Vétheuil
Garten in Vétheuil

100 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Ex: (?) *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue St Honoré, 1882, nº 70 (*Coin de jardin à Vétheuil*) · (?) *The Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries et National Academy of Design, 1886, nº 250 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, nov. 1915 et Chicago, Auditorium Hotel, déc. 1915 · *French and American Paintings*, New York, Colony Club, 1920, nº 27 – *10, 13, 14, 18, 22, 35, 41.*

Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 226 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 406, 407 (ill.), 446 (P.J. nº 51); 1979, II, p. 213 (lettre nº 234) et 1991, V, p. 36.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* le 9 février 1882 (soit *Un coin de jardin*, soit *Un coin de jardin à Vétheuil*) · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs William Goetz, Los Angeles, c. 1959 · Mr and Mrs B.E. Bensinger, États-Unis, c. 1969 · Vente, Londres, Christie's, 15 avril 1975, nº 31 · *Wildenstein* · The Norton Simon Foundation, 1975 · Actuellement au: **Norton Simon Museum, Pasadena, Californie (F.1975.9.P.).**

Représente le jardin de l'artiste avec, dans le fond à droite, sa maison. Voir nºs *684* et *685*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* on 9 February, 1882 (either *Un coin de jardin*, or *Un coin de jardin à Vétheuil*) · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs William Goetz, Los Angeles, c. 1959 · Mr and Mrs B.E. Bensinger, United States, c. 1969 · Sale, London, Christie's, 15 April, 1975, no. 31 · *Wildenstein* · The Norton Simon Foundation, 1975 · Currently in the: **Norton Simon Museum, Pasadena, California (F.1975.9.P.).**

Shows the artist's garden with his house in the background on the right. See nos. *684* and *685*.

Provenienz: Am 9. Februar 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (entweder *Un coin de jardin*, oder *Un coin de jardin à Vétheuil*) · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr. and Mrs. William Goetz, Los Angeles, um 1959 · Mr. und Mrs. B.E. Bensinger, USA, um 1969 · Versteigerung, London, Christie's, 15. April 1975, Nr. 31 · *Wildenstein* · The Norton Simon Foundation, 1975 · Heute in: **Norton Simon Museum, Pasadena, Kalifornien (F.1975.9.P.).**

Stellt den Garten des Künstlers dar und im Hintergrund rechts sein Haus. Vgl. Nr. *684* und *685*.

684

Le Jardin de l'artiste à Vétheuil
The Artist's Garden at Vétheuil
Der Garten des Künstlers in Vétheuil

100 x 80 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*
(signature effaced after 1895)

Ex: (?) *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue St Honoré, 1882, nº 70 (*Coin de jardin à Vétheuil*) · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 29 · *Monet*, Weimar, Großherzogliches Museum, 1905, nº 7 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 41 · *Art français*, Montréal, Art Association, 1909, nº 242 – *35, 67.*

Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 226 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 406, 407 (ill.), 446 (P.J. nº 51); 1979, II, p. 213 (lettre nº 234).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* le 9 février 1882 (soit *Un coin de jardin*, soit *Un coin de jardin à Vétheuil*) · James F. Sutton, New York, 1893 · Vente The American Art Association (sur l'ordre de Mrs J.F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 avril 1895, nº 121 (*Durand-Ruel*) · *Cassirer*, Berlin · Mr and Mrs Oskar Federer, Montréal, c. 1960 · Mr and Mrs Charles W. Engelhard, États-Unis, c. 1969 · Mrs Charles Engelhard, 1971 · Collection particulière.

Les enfants représentés sont Jean-Pierre Hoschedé et Michel Monet. Voir nºs *683* et *685*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* on 9 February, 1882 (either *Un coin de jardin*, or *Un coin de jardin à Vétheuil*) · James F. Sutton, New York, 1893 · Sale The American Art Association (on the orders of Mrs J.F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 April, 1895, no. 121 (*Durand-Ruel*) · *Cassirer*, Berlin · Mr and Mrs Oskar Federer, Montreal, c. 1960 · Mr and Mrs Charles W. Engelhard, United States, c. 1969 · Mrs Charles Engelhard, 1971 · Private collection.

The children in the picture are Jean-Pierre Hoschedé and Michel Monet. See nos. *683* and *685*.

Provenienz: Am 9. Februar 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (entweder *Un coin de jardin*, oder *Un coin de jardin à Vétheuil*) · James F. Sutton, New York, 1893 · Versteigerung The American Art Association (im Auftrag von Mrs. J.F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25.–30. April 1895, Nr. 121 (*Durand-Ruel*) · *Cassirer*, Berlin · Mr. und Mrs. Oskar Federer, Montreal, um 1960 · Mr. und Mrs. Charles W. Engelhard, USA, um 1969 · Mrs. Charles Engelhard, 1971 · Privatbesitz.

Die dargestellten Kinder sind Jean-Pierre Hoschedé und Michel Monet. Vgl. Nr. *683* und *685*.

685

Le Jardin de Monet à Vétheuil
Monet's Garden at Vétheuil
Der Garten Monets in Vétheuil

150 x 120 cm
Subsequently signed and dated lower centre-right: *Claude Monet 80*

Ex: *6, 23, 46.*
Bibl: J.P. Hoschedé, 1960, I, p. 65 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 406, 407 (ill.) · C. Joyes..., 1975, p. 47 (ill.) · J. Isaacson, 1978, p. 114 (ill.) · C.F.Stuckey, 1985, p. 118 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 321 · P.H. Tucker, 1995, p. 177 (ill.).
Provenance: *Georges Bernheim,* Paris · *René Gimpel,* Paris · Guez, Paris, · *Gimpel,* Londres, c. 1950 · Amante · Mrs Ailsa Mellon Bruce, New York, c. 1966 · Légué en 1970 à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (2417).**

Peint en 1881. Voir nos *683* et *684*. D'après Jean-Pierre Hoschedé, les enfants sont Michel Monet sur les marches, et lui-même au pied de l'escalier.
Provenance: *Georges Bernheim,* Paris · *René Gimpel,* Paris · Guez, Paris, · *Gimpel,* London, c. 1950 · Amante · Mrs Ailsa Mellon Bruce, New York, c. 1966 · Bequeathed in 1970 to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C. (2417).**

Painted in 1881. See nos. *683* and *684*. According to Jean-Pierre Hoschedé, the children are Michel Monet on the flight of steps and he himself at the foot.
Provenienz: *Georges Bernheim,* Paris · *René Gimpel,* Paris · Guez, Paris, · *Gimpel,* London, um 1950 · Amante · Mrs. Ailsa Mellon Bruce, New York, um 1966 · 1970 durch Vermächtnis an: **National Gallery of Art, Washington, D.C.(2417).**

Gemalt 1881. Vgl. Nr. *683* und *684*. Jean-Pierre Hoschedé zufolge handelt es sich bei dem Kind auf den Stufen um Michel Monet und um ihn selbst am Fuße der Treppe.

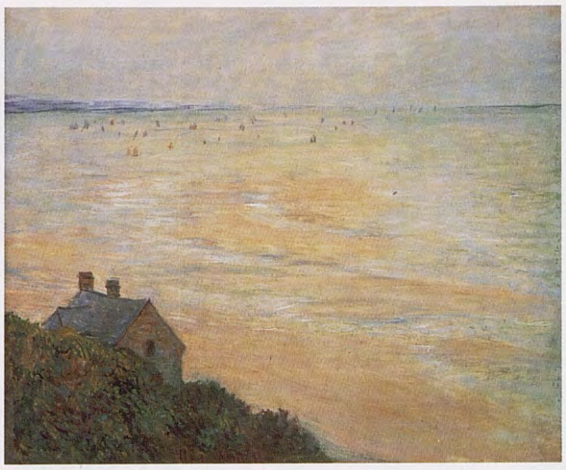
686

La Cabane à Trouville, marée basse
The Hut at Trouville, Low Tide
Die Hütte von Trouville bei Ebbe

60.0 x 73.5 cm
Signed and dated lower centre-left: *Claude Monet 81*

Ex: *Französische Kunst des 19. Jahrhunderts,* München, Heinemann, 1913, nº 143.
Bibl: U.B., «Kunstausstellungen», *Kunst und Künstler,* 1913, p. 477, 478 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 408, 409 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: Collection Cognacq · *Bernheim-Jeune,* 1905 · *Georges Petit,* 1905 · *Knoedler,* New York · Hugo Perls, New York, 1939 · Vente, Londres, Christie's, 30 mars 1987, nº 7 · Acquis par la: **Musée Thyssen-Bornemisza, Madrid, Espagne.**

Peint fin août–début septembre 1881.
Provenance: Cognacq Collection · *Bernheim-Jeune,* 1905 · *Georges Petit,* 1905 · *Knoedler,* New York · Hugo Perls, New York, 1939 · Sale, London, Christie's, 30 March, 1987, no. 7 · Acquired by: **The Thyssen-Bornemisza Museum, Madrid, Spain.**


686

Painted in late August/early September 1881.
Provenienz: Sammlung Cognacq · *Bernheim-Jeune,* 1905 · *Georges Petit,* 1905 · *Knoedler,* New York · Hugo Perls, New York, 1939 · Versteigerung, London, Christie's, 30. März 1987, Nr. 7 · Erworben von: **Museum Thyssen-Bornemisza, Madrid, Spanien.**

Gemalt Ende August–Anfang September 1881.

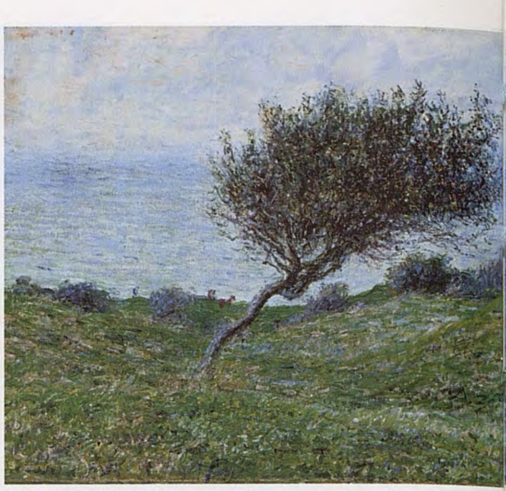
687

Sur la Côte à Trouville
On the Coast at Trouville
An der Küste von Trouville

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *81. Claude Monet*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants,* Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 84 · *Monets from the Durand-Ruel Collection,* Boston, Walter Kimball Gallery, 1907, nº 13 · (?) *Paintings by French and American Luminists,* New York, Lotos Club, 1910, nº 19 – *2, 43.*
Bibl: *Journal des Arts,* 28 février 1888 · «Faits-divers», *Le Temps,* 29 février 1888, p. 2 · A. Alexandre, «Cl. Monet. His Career and Work», *The Studio,* mars 1908, p. 98 (ill.) · «The Gift of Miss Th. Lyman», *Museum of Fine Arts Bulletin,* février 1920, p. 2 (ill.) · *Museum of Fine Arts. Catalogue of Paintings,* Boston, 1921, nº 361 · O. Reutersward, 1948, p. 289 · W.C. Seitz, 1960, p. 30 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 408, 409 (ill.), 443 (lettre nº 222) et 1991, V, p. 36.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1882 et vendu à *Georges Petit,* Paris, en août 1883 · Vente Leroux, Paris, Drouot, 27–28 février 1888, nº 61 (*Durand-Ruel*) · Catholina Lambert, Paterson, États-Unis, 1888 · *Durand-Ruel,* 1899 · John Pickering Lyman, Portsmouth, États-Unis, 1907 · Theodora Lyman, Portsmouth, 1914 · Donné en 1919 au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (19.1314).**

Peint fin août–début septembre 1881.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1882 and sold to *Georges Petit,* Paris, in August, 1883 · Sale Leroux, Paris, Drouot, 27–28 February, 1888, no. 61 (*Durand-Ruel*) · Catholina Lambert, Paterson, United States, 1888 · *Durand-Ruel,* 1899 · John Pickering Lyman, Portsmouth, United States, 1907 · Theodora Lyman, Portsmouth, 1914 · Donated in 1919 to the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (19.1314).**


687

Painted in late August/early September, 1881.
Provenienz: (?) Im Juni 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im August 1883 verkauft an *Georges Petit,* Paris · Versteigerung Leroux, Paris, Drouot, 27.–28. Februar 1888, Nr. 61 (*Durand-Ruel*) · Catholina Lambert, Paterson, USA, 1888 · *Durand-Ruel,* 1899 · John Pickering Lyman, Portsmouth, USA, 1907 · Theodora Lyman, Portsmouth, 1914 · 1919 durch Schenkung an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (19.1314).**

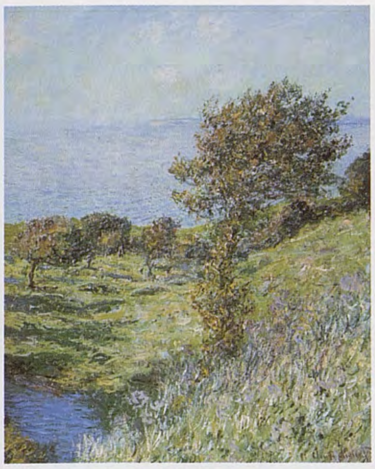
Gemalt Ende August–Anfang September 1881.

688

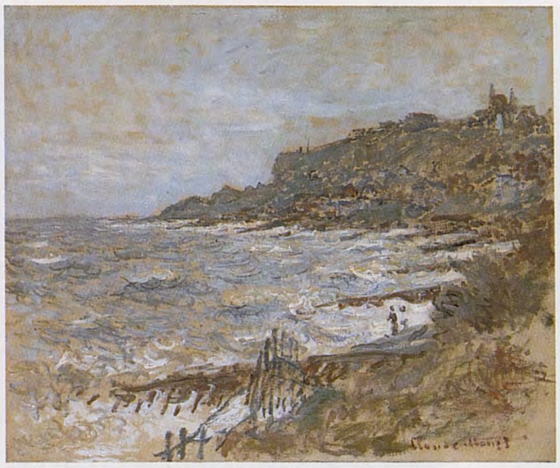
Coup de vent
Gust of Wind
Windstoß

81.0 x 65.5 cm
Signed and dated lower right: *81 Claude Monet*

Ex: (?) *Celebrated Paintings,* New York, National Academy of Design, 1887, nº 150 (*Near Trouville*) · (?) *Monet,* New York, Union League Club, 1891, nº 70.
Bibl: (?) P.H., «L'exposition de Cl. Monet à l'Union League Club, New York», *L'Art dans les deux Mondes,* 28 février 1891, p. 173 · O. Reutersward, 1948, p. 284 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 408, 409 (ill.), 443 (lettre nº 222) et 1991, V, p. 36.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en janvier 1883 et vendu à Harris Whittemore, Naugatuck, États-Unis, en mars 1891 (*Vue prise près de Trouville*) · The J.H. Whittemore Estate, Naugatuck, c. 1942 · Vente The Estate of Harris Whittemore, New York, Chris-



688



689

tie's, 12 novembre 1985, nº 3 (*Marumo*) · Galaxy Enterprises Ltd., Tokyo, 1986.

Peint sur la côte normande, fin août–début septembre 1881.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in January, 1883 and sold to Harris Whittemore, Naugatuck, United States, in March, 1891 (*Vue prise près de Trouville*) · The J.H. Whittemore Estate, Naugatuck, c. 1942 · Sale The Estate of Harris Whittemore, New York, Christie's, 12 November, 1985, no. 3 (*Marumo*) · Galaxy Enterprises Ltd., Tokyo, 1986.

Painted on the coast of Normandy in late August/early September, 1881.

Provenienz: Im Januar 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im März 1891 verkauft an Harris Whittemore, Naugatuck, USA (*Vue prise près de Trouville*) · The J.H. Whittemore Estate, Naugatuck, um 1942 · Versteigerung The Estate of Harris Whittemore, New York, Christie's, 12. November 1985, Nr. 3 (*Marumo*) · Galaxy Enterprises Ldt., Tokio, 1986.

Gemalt an der Küste der Normandie, Ende August–Anfang September 1881.

689

Falaise de Sainte-Adresse, temps gris

Cliff at Sainte-Adresse, Grey Weather
Die Steilküste von Sainte-Adresse bei trübem Wetter

60.0 x 73.5 cm
Subsequently signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: O. Reutersward, 1948, p. 289 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 408, 409 (ill.).

Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1880, vendu à Paul Gallimard, Paris, 1899 (*Marine*) · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard · Légué à l'État danois en 1951 par M$^{\text{me}}$ Hansen · Actuellement au: **Ordrupgaardsamlingen, Copenhague.**

Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1880, sold to Paul Gallimard, Paris, 1899 (*Marine*) · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard · Bequeathed to the Danish state in 1951 by Mrs Hansen · Currently in the: **Ordrupgaardsamlingen, Copenhagen.**

Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1880, verkauft an Paul Gallimard, Paris, 1899 (*Marine*) · Wilhelm Hansen, Ordrupgaard · 1951 durch Vermächtnis von Frau Hansen an den dänischen Staat · Heute in: **Ordrupgaardsamlingen, Kopenhagen.**

690

La Porte du jardin à Vétheuil

The Garden Gate at Vétheuil
Die Gartentüre in Vétheuil

60 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 410, 411 (ill.).

Provenance: Muse · S.A.R. la maharanée de Baroda · Vente S.A.R. la maharanée de Baroda, Paris, Galliera, 30 novembre 1961, nº 11 · Vente, Paris, Galliera, 12 décembre 1962, nº 54.

Peint dans le bas du jardin de Monet; au fond, de l'autre côté du fleuve, on aperçoit les maisons de Lavacourt.

Provenance: Muse · H.R.H. the Maharanee of Baroda · Sale H.R.H. the Maharanee of Baroda, Paris, Galliera, 30 November, 1961, no. 11 · Sale, Paris, Galliera, 12 December, 1962, no. 54.

Painted at the bottom of Monet's garden; in the background, across the river, stand the houses of Lavacourt.

Provenienz: Muse · S.A.R. la maharanée de Baroda · Versteigerung S.A.R. la maharanée de Baroda, Paris, Galliera, 30. November 1961, Nr. 11 · Versteigerung, Paris, Galliera, 12. Dezember 1962, Nr. 54.

Gemalt im unteren Teil des Gartens von Monet; im Hintergrund auf der anderen Seite des Flusses sieht man die Häuser von Lavacourt.

691

La Porte du jardin

Garden Gate
Die Gartentür

73 x 60 cm
Subsequently signed lower left: *Claude Monet*

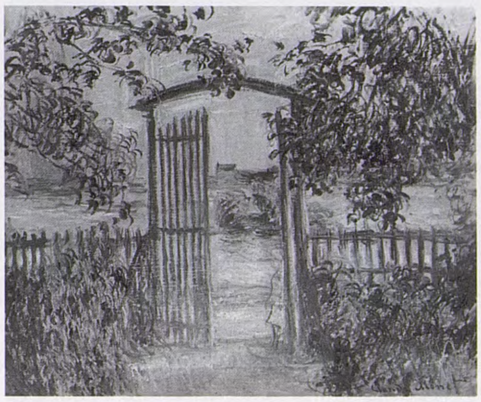
Ex: *54.*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 410, 411 (ill.) et 1991, V, p. 36.

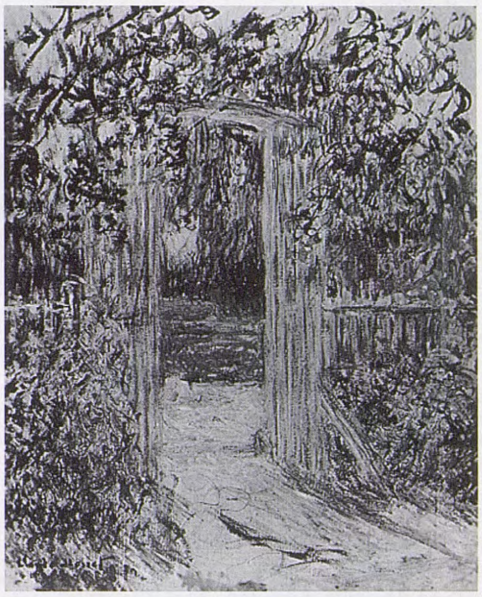
Provenance: Mr and Mrs Samuel Bronfman, Montréal, c. 1960 · Vente Pierre M. Bloch, Paris, Galliera, 12 mars 1964, nº 55 · Vente, Zurich, galerie Koller, 28–29 mai 1976, nº 5174 · Gabriel Sabet, Suisse.

Peint dans le jardin de l'artiste à Vétheuil

Provenance: Mr and Mrs Samuel Bronfman, Montreal, c. 1960 · Sale Pierre M. Bloch, Paris, Galliera, 12 March, 1964, no. 55 · Sale, Zurich, Galerie Koller, 28–29 May, 1976, no. 5174 · Gabriel Sabet, Switzerland.



690

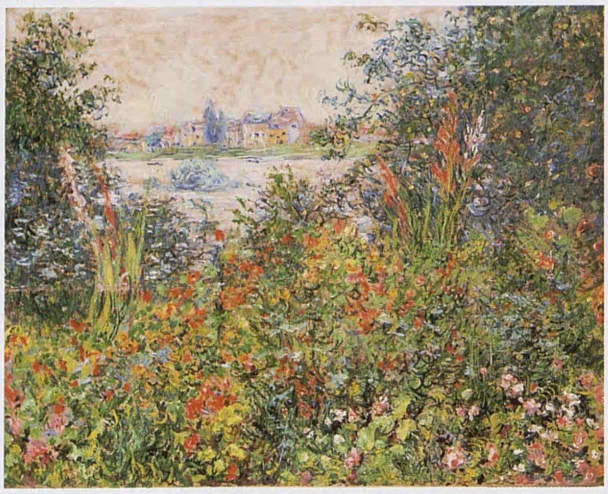


691

Painted in the artist's garden in Vétheuil.

Provenienz: Mr. und Mrs. Samuel Bronfman, Montreal, um 1960 · Versteigerung Pierre M. Bloch, Paris, Galliera, 12. März 1964, Nr. 55 · Versteigerung, Zürich, Galerie Koller, 28.–29. Mai 1976, Nr. 5174 · Gabriel Sabet, Schweiz.

Gemalt im Garten des Künstlers in Vétheuil.



692

692

Fleurs à Vétheuil

Flowers at Vétheuil
Blumen in Vétheuil

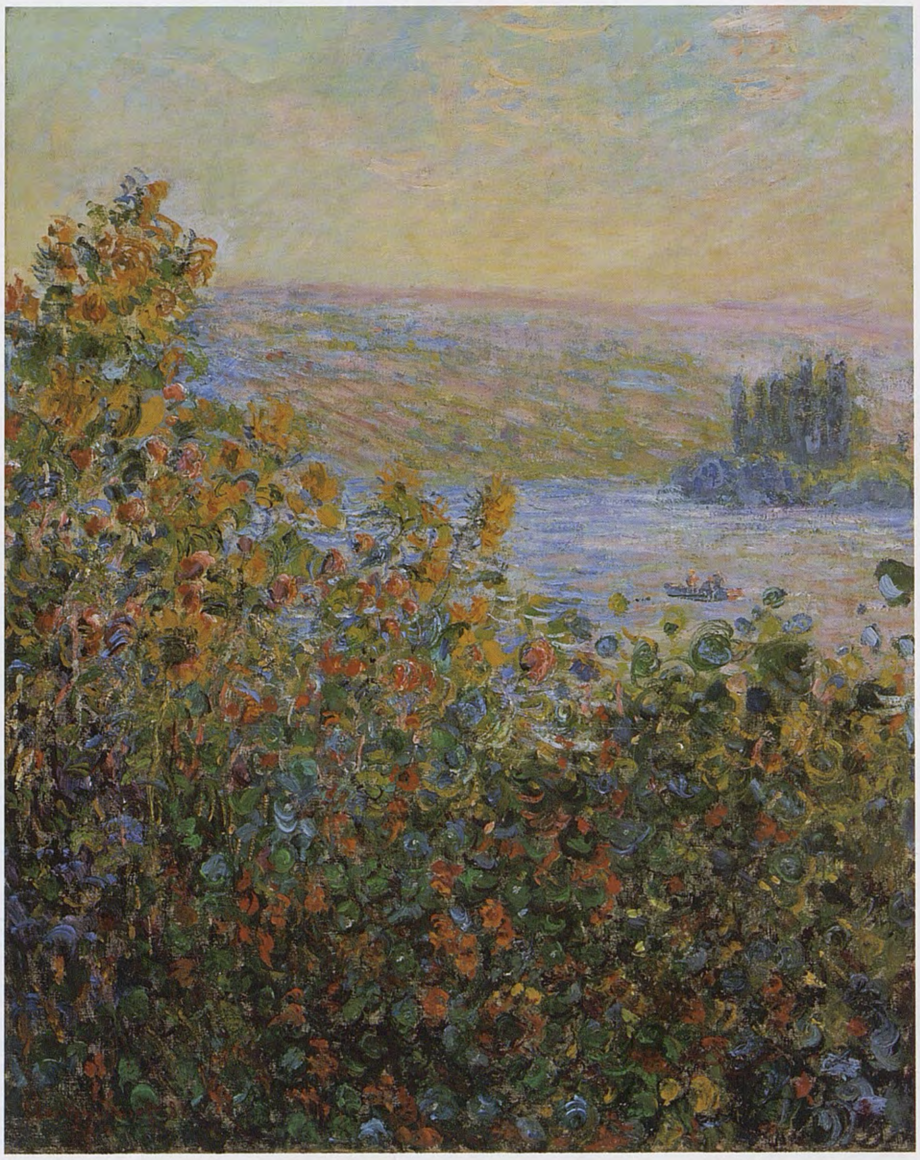
60 x 75 cm
Subsequently signed and dated lower left: *1880 Claude Monet*

Ex: (?) *Monet*, NY, Durand-Ruel, février 1911, nº 11 · *Monet*, NY, Durand-Ruel, 1915, nº 15 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1915 – *18, 38, 42.*
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 410, 411 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: Catholina Lambert, Paterson, États-Unis · *Durand-Ruel*, 1895 · Mrs Claudia E. Haines, New York, 1948 · *Acquavella Galleries*, New York · Vente, New York, Christie's, 15. 11. 1988, nº 21 · Vente, Londres, Sotheby's, 25. 6. 1991, nº 17 · Collection particulière, Suisse.
Peint en 1881, ce tableau représente Lavacourt, vu du jardin de l'artiste.
Provenance: Catholina Lambert, Paterson, United States · *Durand-Ruel*, 1895 · Mrs Claudia E. Haines, New York, 1948 · *Acquavella Galleries*, New York · Sale, New York, Christie's, 15 November, 1988, no. 21 · Sale, London, Sotheby's, 25 June, 1991, no. 17 · Private collection, Switzerland.
Painted in 1881, the painting shows Lavacourt, seen from the artist's garden.
Provenienz: Catholina Lambert, Paterson, USA · *Durand-Ruel*, 1895 · Mrs. Claudia E. Haines, New York, 1948 · *Acquavella Galleries*, New York · Versteigerung, New York, Christie's, 15. 11. 1988, Nr. 21 · Versteigerung, London, Sotheby's, 25. 6. 1991, Nr. 17 · Privatbesitz, Schweiz.
Gemalt 1881; das Bild zeigt Lavacourt vom Garten des Künstlers aus.

693

Massifs de fleurs à Vétheuil

Flower Bed at Vétheuil
Blumenbeete in Vétheuil



693

92 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, 1913 – *2, 43.*
Bibl: *Museum of Fine Arts. Catalogue of Paintings*, Boston, 1921, nº 360 · O. Reuterswärd, 1948, p. 283 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 410, 411 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1881 et vendu à John Pickering Lyman, Portsmouth, États-Unis en avril 1913 · Theodora Lyman, Portsmouth, 1914 · Donné en 1919 au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (19.1313).**
Représente le tournant de la Seine vu du jardin de l'artiste, vers l'amont, avec au fond le coteau du Chênay et la pointe de l'île Saint-Martin.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1881 and sold to John Pickering Lyman, Portsmouth, United States in April, 1913 · Theodora Lyman, Portsmouth, 1914 · Donated in 1919 to the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (19.1313).**
Shows the bend of the Seine as seen from the artist's garden, looking upstream, with the hill of Chênay and the tip of the Ile Saint-Martin in the background.
Provenienz: Im Dezember 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im April 1913 verkauft an John Pickering Lyman, Portsmouth, USA · Theodora Lyman, Portsmouth, 1914 · 1919 durch Schenkung an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (19.1313).**
Das Bild stellt die Biegung der Seine flußaufwärts dar, vom Garten des Künstlers aus gesehen; im Hintergrund erkennt man die Anhöhe von Chênay und die Spitze der Insel Saint-Martin.

694

Glaïeuls

Gladioli
Gladiolen

99 x 41 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 80 · *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 55 · *Paintings* [...] *of the Modern French School*, Philadelphia, Pennsylvania Academy of Fine Arts, 1920, nº 28 – *35*.

Bibl: G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · D. Wildenstein, 1974, I, p. 412, 413 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1881 · Frank Thomson, Philadelphie, 1897 · *Silberman*, New York · The Israel Discount Bank, États-Unis, 1968 · *Hirschl and Adler*, New York, c. 1972.

Voir nº *695*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1881 · Frank Thomson, Philadelphia, 1897 · *Silberman*, New York · The Israel Discount Bank, United States, 1968 · *Hirschl and Adler*, New York, c. 1972.

See no. *695*.

Provenienz: Im Oktober 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Frank Thomson, Philadelphia, 1897 · *Silberman*, New York · The Israel Discount Bank, USA, 1968 · *Hirschl and Adler*, New York, um 1972.

Vgl. Nr. *695*.

695

Glaïeuls

Gladioli
Gladiolen

99 x 41 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *7e exposition des artistes indépendants*, Paris, 251, rue Saint-Honoré, 1882, nº 81 · *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 54 · *Paintings* [...] *of the Modern French School*, Philadelphia, Pennsylvania Academy of Fine Arts, 1920 – *35*.

Bibl: G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 63 (ill.) · D. Wildenstein, 1974, I, p. 412, 413 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1881 · Frank Thomson, Philadelphie, 1897 · *Silberman*, New York · The Israel Discount Bank, États-Unis, 1968.

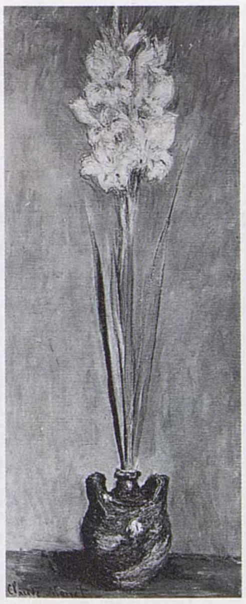
Voir nº *694*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1881 · Frank Thomson, Philadelphia, 1897 · *Silberman*, New York · The Israel Discount Bank, United States, 1968.

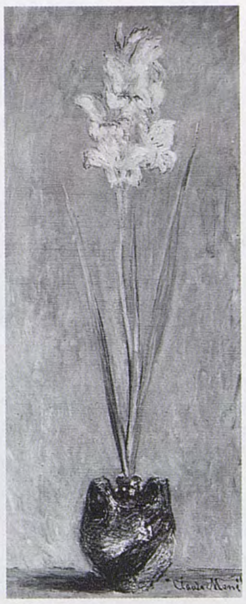
See no. *694*.

Provenienz: Im Oktober 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Frank Thomson, Philadelphia, 1897 · *Silberman*, New York · The Israel Discount Bank, USA, 1968.

Vgl. Nr. *694*.



694



695

696

Vue de Vétheuil

View of Vétheuil
Blick auf Vétheuil

65 x 87 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 414, 415 (ill.) et 1991, V, p. 36.

Provenance: Mme Deconchy, Nice · Vente, Paris, Galliera, 23 mars 1965, nº 63 · Vente pour règlement judiciaire Société de Litra et Cie–Pierre Travers, Paris, Galliera, 3 décembre 1971, nº 75 · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 29 novembre 1976, nº 57 · Vente, Zurich, galerie Koller, 25–26 mai 1978, nº 5203.

Représente Vétheuil, vu depuis le flanc du coteau du Chênay, situé au sud du village.

Provenance: Mme Deconchy, Nice · Sale, Paris, Galliera, 23 March, 1965, no. 63 · Sale due to compulsory liquidation Société de Litra et Cie.–Pierre Travers, Paris, Galliera, 3 December, 1971, no. 75 · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 29 November, 1976, no. 57 · Sale, Zurich, Koller Gallery, 25–26 May, 1978, no. 5203.

Shows Vétheuil, seen from the hillside of Chênay, south of the village.

Provenienz: Mme. Deconchy, Nizza · Versteigerung, Paris, Galliera, 23. März 1965, Nr. 63 · Versteigerung zur Abwendung eines Konkurses, Société de Litra et Cie.–Pierre Travers, Paris, Galliera, 3. Dezember 1971, Nr. 75 · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 29. November 1976, Nr. 57 · Versteigerung, Zürich, Galerie Koller, 25.–26. Mai 1978, Nr. 5203.

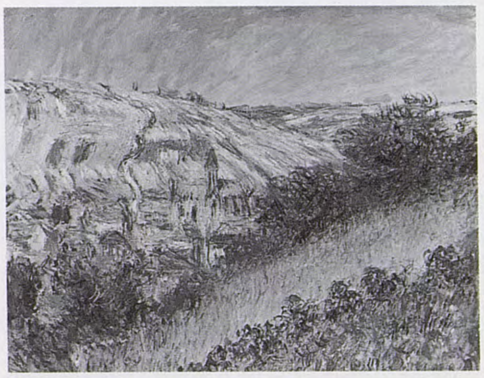
Man blickt auf Vétheuil von einer Seite der Anhöhe von Chênay aus, die im Süden des Dorfes liegt.

697

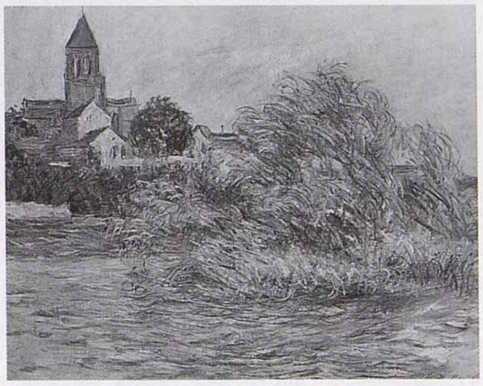
L'Église à Vétheuil

The Church at Vétheuil
Die Kirche in Vétheuil

58.5 x 72.5 cm



696



697

Ex: *27*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 414, 415 (ill.) et 1991, V, p. 36.

Provenance: Collection particulière, Grande-Bretagne, c. 1969 · Vente, Londres, Sotheby's, 28 mars 1973, nº 13 (*Marlborough Fine Arts*).

Provenance: Private collection, Great Britain, c. 1969 · Sale, London, Sotheby's, 28 March, 1973, no. 13 (*Marlborough Fine Arts*).

Provenienz: Privatbesitz, Großbritannien, um 1969 · Versteigerung, London, Sotheby's, 28. März 1973, Nr. 13 (*Marlborough Fine Arts*).

698

Bords de la Seine, un coin de berge

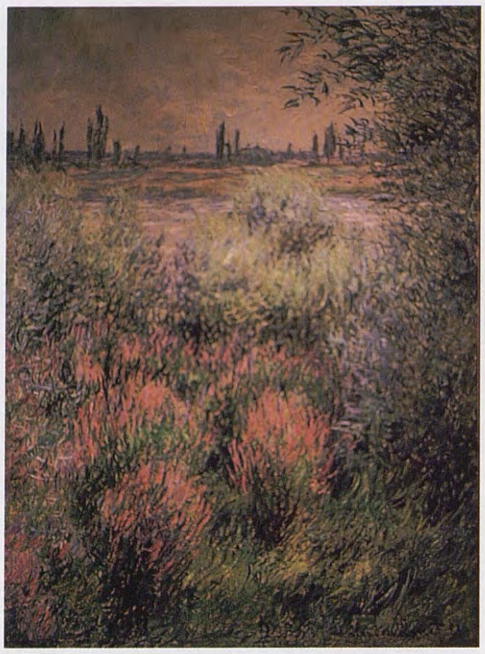
A spot on the Bank of the Seine
Ein Winkel der Böschung am Ufer der Seine

81 x 60 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Ex: *Le Paysage*, Paris, Georges Petit, 1916, nº 69 – *16*.

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 414, 415 (ill.) et 1991, V, p. 36.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1881 (*Herbes au bord de l'eau*) · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Carlos Ferreyros, Lima · Vente, New York, Parke Bernet, 25 février 1970, nº 28 (*Acquavella Galleries*, New York) · John T. Dorrance Jr, 1970 · Vente John T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 octobre 1989, nº 28 (*Aska International*, Tokyo).



698

On aperçoit la plaine de Lavacourt au fond de ce paysage.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1881 (*Herbes au bord de l'eau*) · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Carlos Ferreyros, Lima, Peru · Sale, New York, Parke Bernet, 25 February, 1970, no. 28 (*Acquavella Galleries*, New York) · John T. Dorrance Jr, 1970 · Sale John T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 October, 1989, no. 28 (*Aska International*, Tokyo).

The Plain of Lavacourt can be seen in the background of this landscape.
Provenienz: (?) Im Oktober 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Herbes au bord de l'eau*) · *Durand-Ruel*, um 1891 · Carlos Ferreyros, Lima · Versteigerung, New York, Parke Bernet, 25. Februar 1970, Nr. 28 (*Acquavella Galleries*, New York) · John T. Dorrance jr., 1970 · Versteigerung John T. Dorrance jr., New York, Sotheby's, 18.–19. Oktober 1989, Nr. 28 (*Aska International*, Tokio).

Die Ebene von Lavacourt erscheint im Hintergrund dieses Landschaftsbildes.

699

Berges de la Seine près de Vétheuil
Banks of the Seine near Vétheuil
Die Böschung der Seine bei Vétheuil

65.0 x 81.5 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 414, 415 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en février ou en octobre 1881 et vendu à Ernest May en mai 1882 (*Vétheuil*) · E. May, Paris · *Durand-Ruel*, 1958 · *Sam Salz*, New York · Martin J. et Sidney A. Zimet, New York, c. 1962 · Vente The Henry Zimet Foundation, Londres, Sotheby's, 23 octobre 1963, nº 2 (*Acquavella Galleries*).

Voir nº *698*.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in February or October, 1881 and sold to Ernest May in May, 1882 (*Vétheuil*) · E. May, Paris · *Durand-Ruel*, 1958 · *Sam Salz*, New York · Martin J. and Sidney A. Zimet, New York, c. 1962 · Sale The Henry Zimet Foundation, London, Sotheby's, 23 October, 1963, no. 2 (*Acquavella Galleries*).

See no. *698*.
Provenienz: (?) Im Oktober oder im Februar 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Mai 1882 verkauft an Ernest May (*Vétheuil*) · E. May, Paris · *Durand-Ruel*, 1958 · *Sam Salz*, New York · Martin J. et Sidney A. Zimet, New York, um 1962 · Versteigerung The Henry Zimet Foundation, London, Sotheby's, 23. Oktober 1963, Nr. 2 (*Acquavella Galleries*).

Vgl. Nr. *698*.

700

Près de Vétheuil
Near Vétheuil
Bei Vétheuil

65 x 81 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 414, 415 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: Michel Monet, Giverny · Vente, Londres, Sotheby's, 30 juin 1987, nº 9 · *Lake* · Collection particulière, Japon.

Représente Vétheuil, vu de l'îlot de la Grève (maintenant dragué), avec à droite les peupliers de l'île Saint-Martin.
Provenance: Michel Monet, Giverny · Sale, London, Sotheby's, 30 June, 1987, no. 9 · *Lake* · Private collection, Japan.

Shows Vétheuil, seen from the islet of La Grève (now dredged away), with the poplars of the Ile Saint-Martin on the right.
Provenienz: Michel Monet, Giverny · Versteigerung, London, Sotheby's, 30. Juni 1987, Nr. 9 · *Lake* · Privatbesitz, Japan.

Das Bild stellt Vétheuil dar von der kleinen Insel Ilot de la Grève (heute vom Fluß ausgehöhlt) aus gesehen; rechts die Pappeln der Insel Saint-Martin.

701

Bras de la Seine à Vétheuil
Arm of the Seine at Vétheuil
Seinearm bei Vétheuil

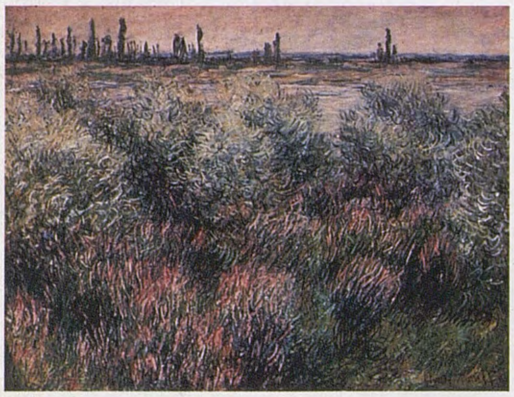
60.5 x 99.5 cm
Subsequently signed and dated lower right: *Claude Monet 1880*

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 416, 417 (ill.).
Provenance: Vente, Paris, Drouot, 19 février 1932, nº 62 (retiré).

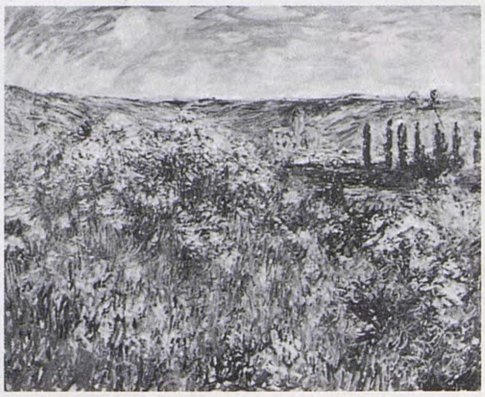
Peint en 1881. Représente l'entrée du petit bras de la Seine entre les îles de Moisson, immédiatement en aval de Vétheuil; on aperçoit à droite les coteaux de Chantemesle et à gauche l'île Musard.
Provenance: Sale, Paris, Drouot, 19 February, 1932, no. 62 (withdrawn).

Painted in 1881. Shows the entrance to the small branch of the Seine between the Moisson islands, immediately downstream of Vétheuil; on the right are the hills of Chantemesle and on the left the Ile Musard.
Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 19. Februar 1932 Nr. 62 (zurückgezogen).

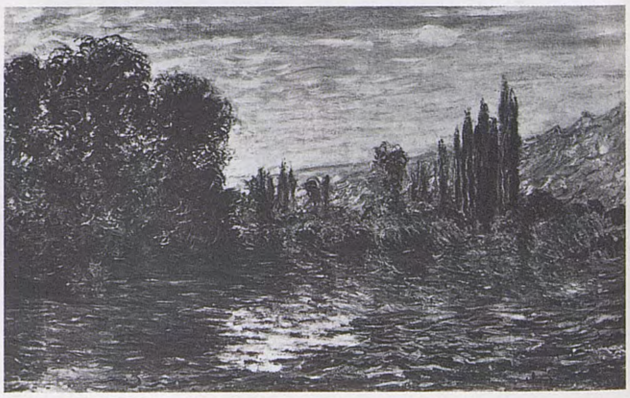
Gemalt 1881. Das Bild zeigt den kleinen Nebenarm der Seine zwischen den Iles de Moisson, direkt unterhalb von Vétheuil; rechts



699



700



701

erkennt man die Hügel von Chantemesle und links die Ile Musard.

702

Effet du soir sur la Seine

Night Effect on the Seine

Abendstimmung an der Seine

60 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 81*

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai-juin 1886, nº 219 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 45 · *Tableaux de Cl. Monet à différentes périodes*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 14.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 416, 417 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1882 · Albert Spencer, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1888.

Vue de la Seine depuis Vétheuil, en direction de l'amont, avec à droite une maison de Lavacourt.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1882 · Albert Spencer, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1888.

View of the Seine from Vétheuil, looking upstream, with one of the houses of Lavacourt on the right.

Provenienz: 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Albert Spencer, New York, 1886 · *Durand-Ruel*, 1888.

Ansicht der Seine von Vétheuil aus in Richtung flußaufwärts; rechts ist ein Haus von Lavacourt zu sehen.

703

La Rivière

The River

Der Fluß

54 x 73 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 416, 417 (ill.) et 1991, V, p. 39.
Provenance: Michel Monet, Giverny · André Barbier · Vente, Paris, Drouot, 17 mars 1981, nº 56 · Vente, Paris, Nouveau Drouot, 25 novembre 1982, nº 85 · *Aska International*, Tokyo · Collection particulière, Japon.

L'esquisse pour ce tableau fut grattée par l'artiste au couteau à palette.

Provenance: Michel Monet, Giverny · André Barbier · Sale, Paris, Drouot, 17 March, 1981, no. 56 · Sale, Paris, Nouveau Drouot, 25 November, 1982, no. 85 · *Aska International*, Tokyo · Private collection, Japan.

The sketch for this painting was scraped by the artist with a palette-knife.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · André Barbier · Versteigerung, Paris, Drouot, 17. März 1981, Nr. 56 · Versteigerung, Paris, Nouveau Drouot, 25. November 1982, Nr. 85 · *Aska International*, Tokio · Privatbesitz, Japan.

Die Skizze für dieses Bild wurde von Monet mit einem Palettenmesser abgeschabt.

704

La Seine à Vétheuil

The Seine at Vétheuil

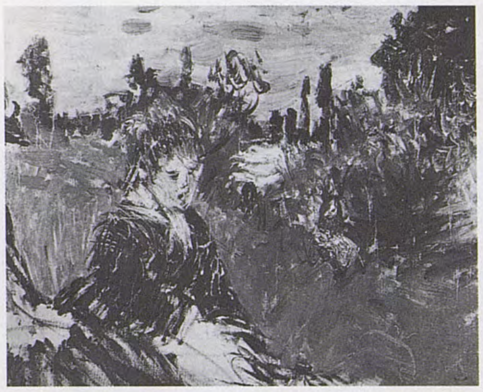
Die Seine bei Vétheuil

66 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 81*

Ex: *16*.
Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 416, 417 (ill.) et 1991, V, p. 36.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1881 (*Bords de la Seine*) · *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Wildenstein*, c. 1969 · Abby Rockefeller Mauze · Vente The Estate of the Late Abby Rockefeller Mauze, New York, Sotheby Parke Bernet, 11 mai 1977, nº 14.

Représente la boucle de la Seine à Vétheuil, vue des coteaux de Chantemesle, vers l'amont, avec à droite l'île Musard et au fond le coteau du Chênay.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1881 (*Bords de la Seine*) · *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Wildenstein*, c. 1969 · Abby Rockefeller Mauze · Sale The Estate of the Late Abby Rockefeller Mauze, New York, Sotheby Parke Bernet, 11 May, 1977, no. 14.



705

Showing the loop of the Seine at Vétheuil, seen from the slopes of Chantemesle, looking upstream, with the Ile Musard on the right and the Chênay hill in the background.

Provenienz: (?) Im Oktober 1881 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Bords de la Seine*) · *Durand-Ruel*, um 1891 · *Wildenstein*, um 1969 · Abby Rockefeller Mauze · Versteigerung The Estate of the Late Abby Rockefeller Mauze, New York, Sotheby Parke Bernet, 11. Mai 1977, Nr. 14.

Das Gemälde zeigt die Windung der Seine in Vétheuil von den Hügeln von Chantemesle flußaufwärts; rechts die Insel Musard, im Hintergrund die Anhöhe von Chênay.

705

Dans la Prairie (Vétheuil)

In the Meadow (Vétheuil)

Auf der Wiese (Vétheuil)

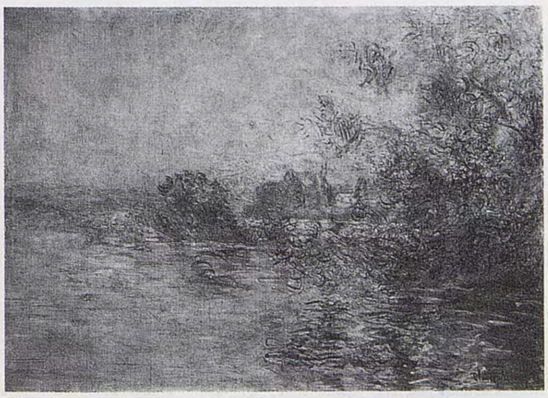
42 x 52 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1974, I, p. 416, 417 (ill.).
Provenance: Mme Salerou, Giverny, encore en 1959 · Collection particulière, France.

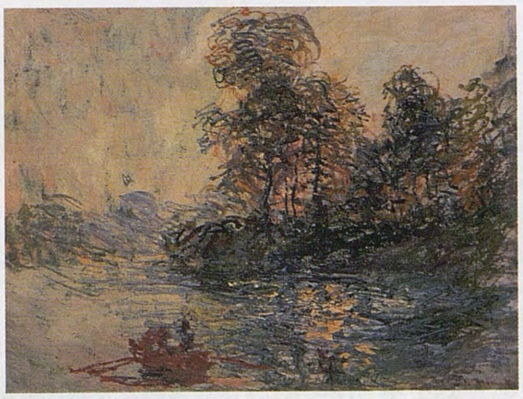
Fragment d'une toile représentant peut-être Mme Hoschedé à l'extrême gauche et sa Marthe au centre.

Provenance: Madame Salerou of Giverny, still owned it in 1959 · Private collection, France.

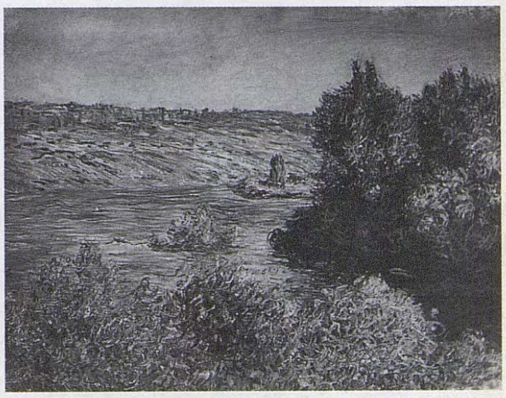
Fragment of a canvas which may show



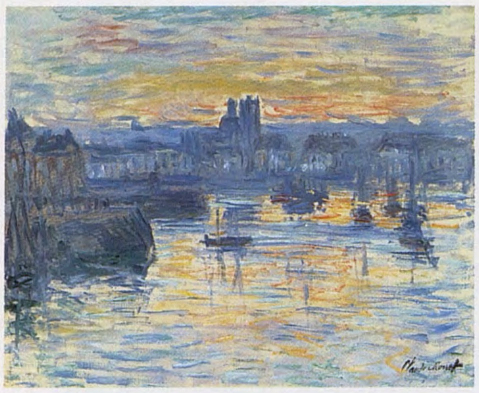
702

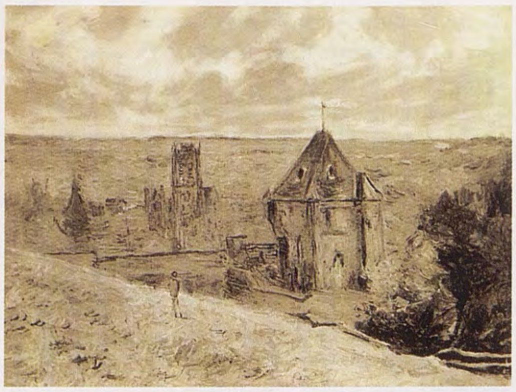


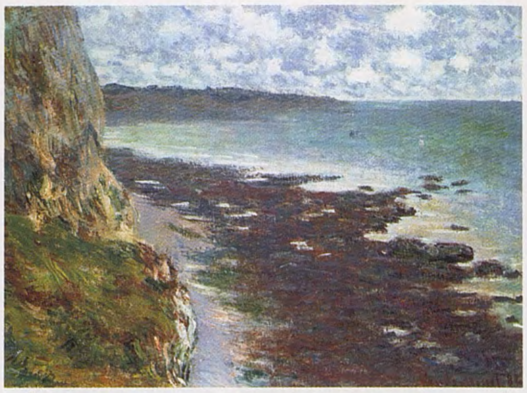
703

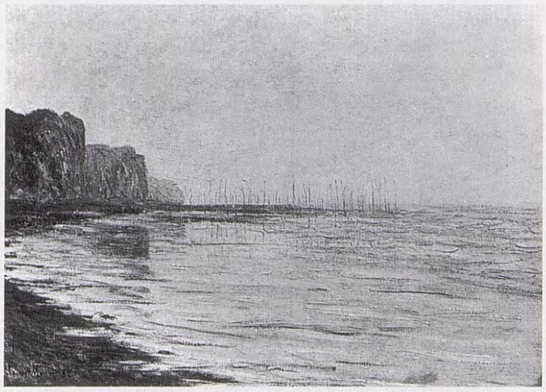


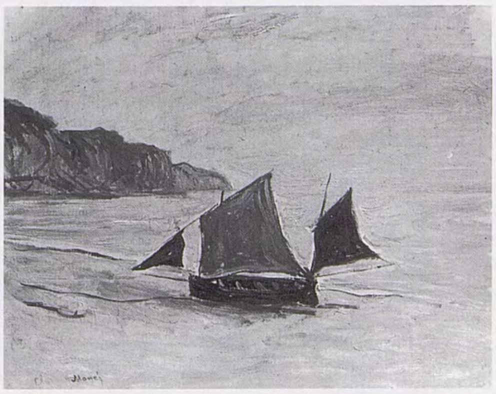
704

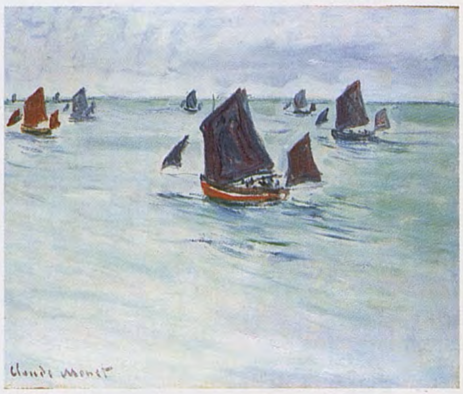

706

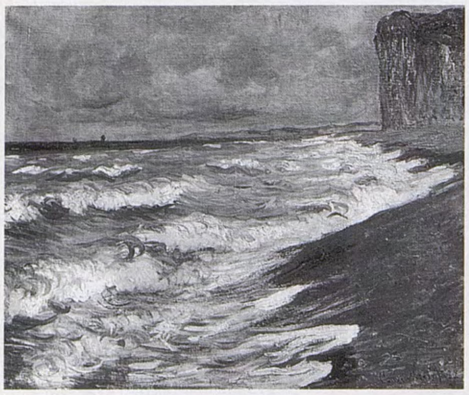

707

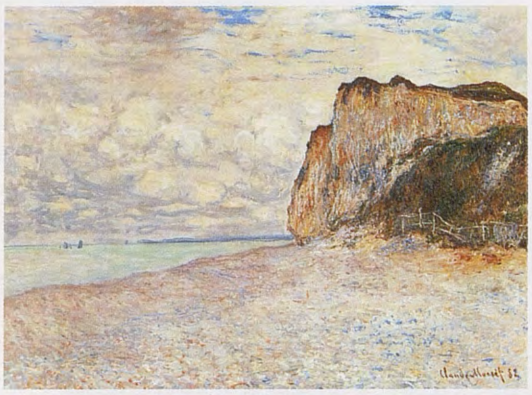

708

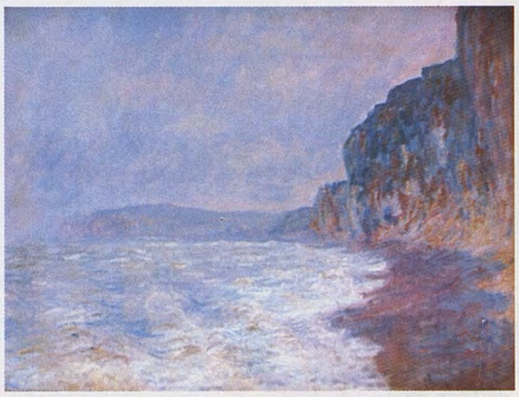

712


713


714


718


719


720

Madame Hoschedé on the extreme left and Marthe in the centre.

Provenienz: Mme. Salerou, Giverny, noch 1959 · Privatbesitz, Frankreich.

Das Bild ist Teil einer Leinwand, auf der wahrscheinlich Madame Hoschedé ganz links und in der Bildmitte Marthe zu sehen sind.

706

Port de Dieppe, le soir

Port of Dieppe, Evening

Hafen von Dieppe am Abend

69 x 73 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 60, 61 (ill.) et 1991, V, D. 228.

Provenance: Michel Monet, Giverny · Baron von Leitner, Paris · *Marlborough* · H. W. Ritchie, États-Unis · En prêt en 1995 à la: **Dixon Gallery and Gardens, Memphis, Tennessee.**

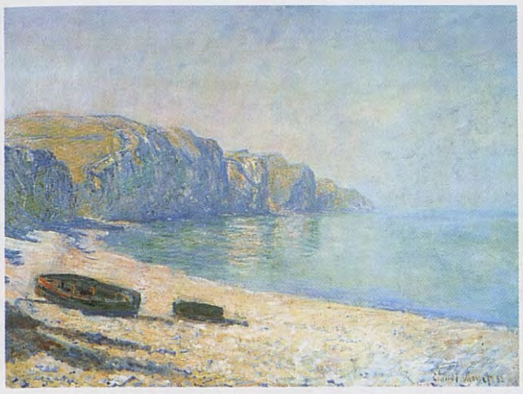
Lors d'un court séjour à Dieppe dans la deuxième semaine de février 1882, Monet a peint quelques études, dont cette vue de l'avant-port dominé par l'église Saint-Jacques reconnaissable à son clocher gothique et à sa tour baroque. Il a exécuté un croquis pour cette toile (musée Marmottan, 5131, fol. 4 r).

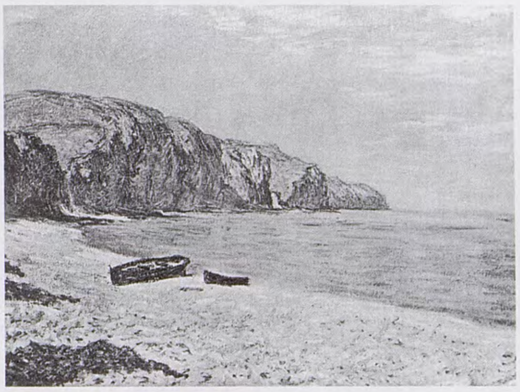
Provenance: Michel Monet, Giverny · Baron von Leitner, Paris · *Marlborough* · H. W. Ritchie, United States · On loan since 1995 to the: **Dixon Gallery and Gardens, Memphis, Tennessee.**

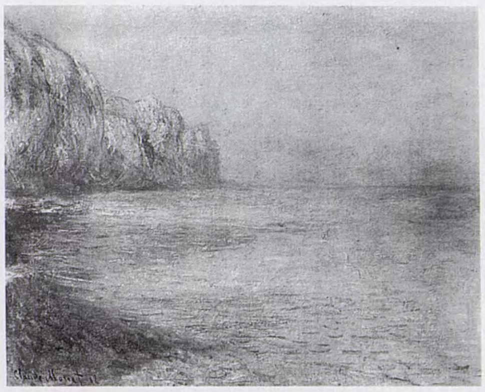
During a short stay in Dieppe in the second week of February, 1882, Monet painted several studies, among them this view of the outer port, which is dominated by the church of Saint-Jacques, recognizable by its gothic steeple and baroque tower. He made a preliminary sketch for this painting (Musée Marmottan, 5131, fol. 4 r).

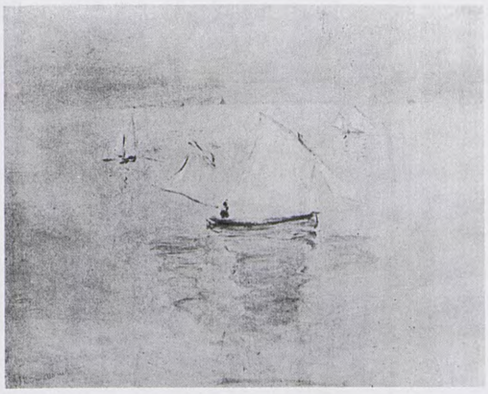
Provenienz: Michel Monet, Giverny · Baron von Leitner, Paris · *Marlborough* · H. W. Ritchie, USA · 1995 Leihgabe an: **Dixon Gallery and Gardens, Memphis, Tennessee.**

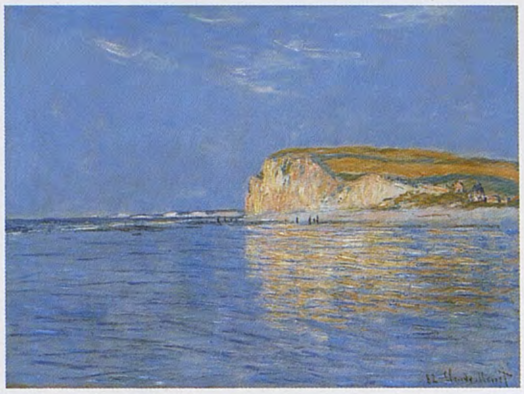
Während eines kurzen Aufenthalts in Dieppe in der zweiten Februarwoche 1882 fertigte Monet mehrere Studien an. Diese Ansicht zeigt den Außenhafen, darüber thront die Kirche Saint Jacques, die an ihrem gotischen Glockenturm und ihrem barocken Turm zu erkennen ist. Monet fertigte zu diesem Gemälde eine Vorzeichnung an (Musée Marmottan, 5131, fol. 4 r).

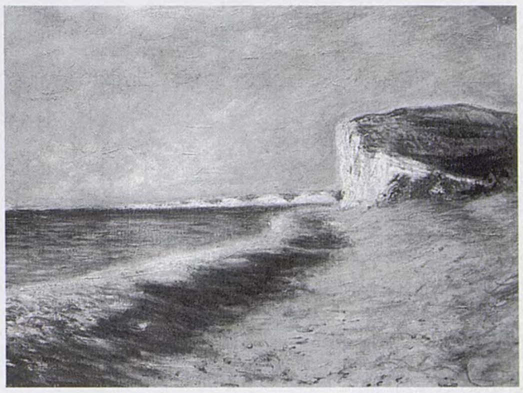

709

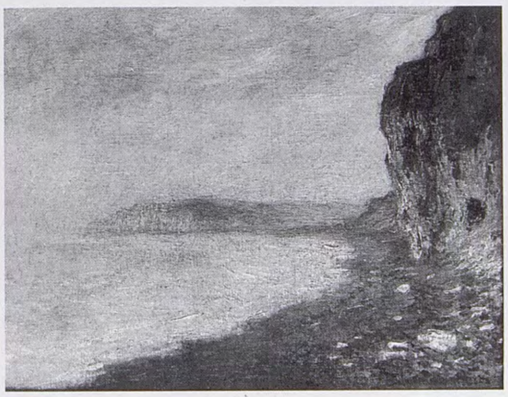

710

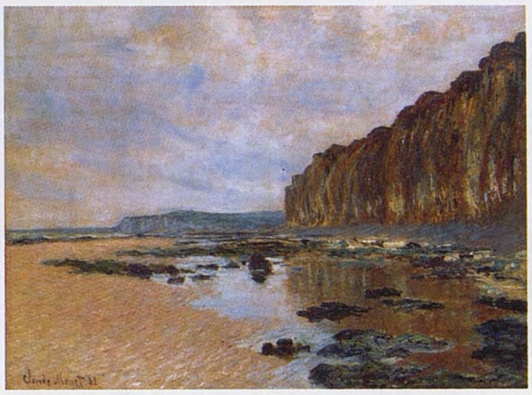

711

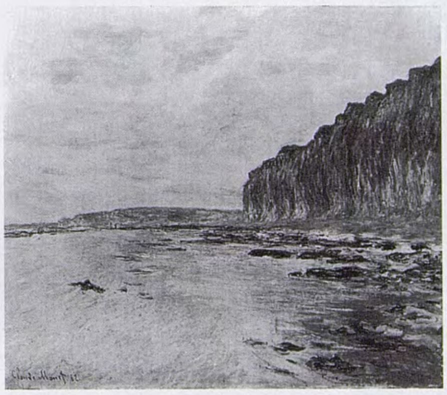

715


716


717


721


722


723

707

Dieppe

Dieppe
Dieppe

60 x 73 cm

Ex: *31.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 60, 61 (ill.).
Provenance: Collection particulière, États-Unis, c. 1960.

Peint sur la hauteur dominant la ville à l'ouest, ce tableau montre l'extrémité de l'enceinte du château avec la tour-porche carrée, vestige de l'ancienne église Saint-Rémy. Au centre, l'église Saint-Jacques; à gauche, la toiture d'ardoises de la tour de l'église Saint-Rémy actuelle.
Provenance: Private collection, United States, c. 1960.

This scene was painted from the high ground overlooking the town to the west and shows one end of the château precinct with the gatehouse, a remnant of what was once the church of Saint-Rémy. The church of Saint-Jacques is in the centre; on the left is the roof of the tower of the present church of Saint-Rémy.
Provenienz: Privatbesitz, USA, um 1960.

Auf der Anhöhe gemalt, die sich im Westen der Stadt erhebt, sieht man auf dem Gemälde die äußerste Ecke der Festungsmauer des Schlosses mit dem quadratischen Portalturm, ein Überrest der alten Kirche Saint-Rémy. In der Mitte die Kirche Saint-Jacques; links das Dach des Turms der heutigen Kirche Saint-Rémy.

708

Falaise près de Dieppe

Cliff near Dieppe
Steilküste bei Dieppe

58.5 x 78.7 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Bibl: (?) L. Venturi, 1939, I, p. 268 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 60, 61 (ill.) et 1991, V, p. 39.
Provenance: (?) Acheté par *Durand-Ruel* à Monet en octobre 1882 ou juin 1884 (*Près de Dieppe* ou *Falaises de Dieppe*) · *Knoedler*, New York, c. 1931 · Philip J. Wickser, c. 1933 · Vente, Londres, Christie's, 28 juin 1968, nº 70 (Atkinson) · *Stephen Hahn*, New York · Acquis en 1968 par la Norton Simon Inc. Foundation, Los Angeles (M. 68.40. P) · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 7 novembre 1979, nº 544 (*galerie Gion Sanjyo*, Kyoto) · *Yamaso Art Gallery*, Kyoto, 1987 · Collection particulière.

Installé au flanc de la falaise à l'ouest de Dieppe, Monet exécute une vue plongeante sur la mer à marée basse. Pourville est situé à gauche, en dehors du champ; au fond, les falaises de Varengeville se prolongent jusqu'à la pointe de l'Ailly.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 or June, 1884 (*Près de Dieppe* or *Falaises de Dieppe*) • *Knoedler*, New York, c. 1931 • Philip J. Wickser, c. 1933 • Sale, London, Christie's, 28 June, 1968, no. 70 (Atkinson) • *Stephen Hahn*, New York • Acquired in 1968 by the Norton Simon Inc. Foundation, Los Angeles (M. 68.40. P) • Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 7 Nov., 1979, no. 544 (*Gion Sanjyo Gallery*, Kyoto) • *Yamaso Art Gallery*, Kyoto, 1987 • Private collection.

Monet painted this scene looking down on the sea at low tide from the cliffside west of Dieppe. Pourville is on the left, out of the picture; in the background, the cliffs of Varengeville extend as far as the Pointe de l'Ailly.

Provenienz: (?) Im Oktober 1882 oder Juni 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Près de Dieppe* oder *Falaises de Dieppe*) • *Knoedler*, New York, um 1931 • Philip J. Wickser, um 1933 • Versteigerung, London, Christie's, 28. Juni 1968, Nr. 70 (Atkinson) • *Stephen Hahn*, New York • 1968 erworben von der Norton Simon Inc. Foundation, Los Angeles (M. 68.40. P) • Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 7. November 1979, Nr. 544 (*Galerie Gion Sanjyo*, Kioto) • *Yamaso Art Gallery*, Kioto, 1987 • Privatbesitz.

Auf der Klippe im Westen von Dieppe malt Monet von oben eine Ansicht des Meeres bei Ebbe. Pourville liegt links außerhalb des Blickfeldes; im Hintergrund die Klippen von Varengeville, die sich bis zur Spitze von Ailly erstrecken.

709

Barques sur la plage de Pourville, marée basse

Boats on the Beach at Pourville, Low Tide

Boote am Strand von Pourville bei Ebbe

60.5 x 79.5 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *35*.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 60, 61 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à Haviland, Paris, 1884 • Comte de Pourtalès, Paris • Vente, Londres, Sotheby's, 30 mars 1966, nº 21 (*Feigen*) • Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, États-Unis, 1966.

Ayant quitté Dieppe à la mi-février pour s'installer à Pourville, situé à environ cinq kilomètres à l'ouest, Monet va travailler dans la petite station balnéaire pendant environ deux mois. Sur la plage, il peint ici en regardant vers les falaises de Varengeville et de Vastérival. On distingue les fameuses valleuses dont la première est celle de Mordal; plus loin, la gorge du Petit Ailly.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to Haviland, Paris, 1884 • Comte de Pourtalès, Paris • Sale, London, Sotheby's, 30 March, 1966, no. 21 (*Feigen*) • Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, United States, 1966.

Monet left Dieppe in mid-February to stay and work in Pourville, a small seaside resort about five kilometres west of Dieppe, where he remained for about two months. This scene is painted on the beach, looking towards the cliffs of Varengeville and Vastérival. The limestone clefts known as "valleuses", the first of which is that at Mordal, can be made out; the Petit Ailly gorge can be seen in the distance.

Provenienz: Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1884 verkauft an Haviland, Paris • Comte de Pourtalès, Paris • Versteigerung, London, Sotheby's, 30. März 1966, Nr. 21 (*Feigen*) • Mr. und Mrs. David Lloyd Kreeger, USA, 1966.

Nachdem Monet Mitte Februar Dieppe verlassen hatte, mietete er sich ungefähr fünf Kilometer westlich in Pourville ein, um in dem kleinen Seebad für etwa zwei Monate zu arbeiten. Hier malt er am Strand mit Blick auf die Klippen von Varengeville und Vastérival. Man erkennt die berühmten Valleuses), vorne die von Mordal, weiter hinten die Gorge du Petit Ailly.

710

Plage et falaises de Pourville

Beach and Cliffs at Pourville

Strand und Klippen von Pourville

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 60, 61 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à l'artiste par *Durand-Ruel*, en 1882 • (?) Collection particulière, Pays-Bas, c. 1931.

Voir nº *709*. Les falaises à l'ouest de la plage de Pourville appartiennent à Varengeville. Nous suivons la tradition en les appelant «falaises de Pourville».

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1882 • (?) Private collection, Netherlands, c. 1931.

See no. *709*. The cliffs to the west of the Pourville beach actually belong to Varengeville. However, we follow tradition in referring to them as "the Cliffs of Pourville".

Provenienz: (?) 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • (?) Privatbesitz, Niederlande, um 1931.

Vgl. Nr. *709*. Die Klippen am Weststrand von Pourville gehören zu Varengeville. Wir behalten die Bezeichnung „Falaises de Pourville" bei.

711

Le Matin, temps brumeux, Pourville

Pourville in the Morning, Misty Weather

Pourville im Morgennebel

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 43 • *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 216 • *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 64 • *World's Columbian Exposition*, Chicago, 1893, nº 3005 • *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 2 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 4 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1919, nº 4.

Bibl: G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 • Un amateur, «À travers l'art», *L'Art moderne*, avril 1883, p. 16 • G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3e série, II, p. 61 • G. Grappe, s.d. [1909], p. 45 • G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 59 • G. Geffroy, 1922, p. 269 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 60, 61 (ill.) et 1991, V, p. 39.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 • Albert Spencer, New York, 1886 • Mme A. Holtz, Paris • *Durand-Ruel*, 1911 • Arthur B. Emmons, Newport, 1911 • Vente A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 janvier 1920 (*Durand-Ruel* et *Knoedler*) • *Knoedler*, 1924 • William R. Taylor, États-Unis • Mr and Mrs John D. Walker • Diana T. Walker, c. 1985.

S'étant déplacé vers l'ouest et rapproché du pied de la falaise d'Aval, le peintre représente la fuite de celle-ci en raccourci. Nous employons dans les notices de Pourville les appellations *falaise d'Amont* (pour la falaise est) et *falaise d'Aval* (ouest), fréquentes sur la côte du pays de Caux et rendues populaires à Étretat par les célèbres Portes d'Amont et d'Aval.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 • Albert Spencer, New York, 1886 • Mme A. Holtz, Paris • *Durand-Ruel*, 1911 • Arthur B. Emmons, Newport, 1911 • Sale A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 January, 1920 (*Durand-Ruel* and *Knoedler*) • *Knoedler*, 1924 • William R. Taylor, United States • Mr and Mrs John D. Walker • Diana T. Walker, c. 1985.

Moving westwards and closer to the foot of the Falaise d'Aval, the painter depicts it in foreshortenened perspective. The terms *Falaise d'Amont* (for the eastern cliff) and *Falaise d'Aval* (the western cliff), are used here as this is how these cliffs are described locally in the Pays de Caux, especially at Etretat which has the famous Portes d'Amont and Porte d'Aval.

Provenienz: Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Albert Spencer, New York, 1886 • Mme. A. Holtz, Paris • *Durand-Ruel*, 1911 • Arthur B. Emmons, Newport, 1911 • Versteigerung A.B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14.–15. Januar 1920 (*Durand-Ruel* und *Knoedler*) • *Knoedler*, 1924 • William R. Taylor, USA • Mr. und Mrs. John D. Walker • Diana T. Walker, um 1985.

An einem Standort weiter westlich, näher am

Fuß der Falaise d'Aval, stellt der Maler die zum Meer hin abfallenden Klippen in perspektivischer Verkürzung dar.

Wir verwenden in den Anmerkungen zu Pourville die Bezeichnungen *Falaise d'Amont* (für die Steilküste im Osten) und *Falaise d'Aval* (für die Steilküste im Westen), die an der Küste des Pays de Caux geläufig sind und in Etretat durch die berühmten Porte d'Amont und Porte d'Aval bekannt wurden.

712

Marée basse à Pourville

Low Tide at Pourville
Pourville bei Ebbe

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Bernheim-Jeune, 1921, nº 9.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 62, 63 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à Paul Bérard, Paris en mai 1882 • Vente P. Bérard, Paris, Georges Petit, 8–9 mai 1905, nº 11 (*Bernheim-Jeune*) • Vente, Londres, Sotheby's, 25 novembre 1959, nº 20 (*World House Galleries*) • Vente the World House Galleries Corporation, Londres, Sotheby's, 5 décembre 1962 (*Marlborough*).

Cette vue des falaises d'Amont, dont l'artiste a pu s'écarter quelque peu grâce à la marée basse, permet d'apercevoir les piquets auxquels les pêcheurs de Pourville fixaient leurs filets. On les distingue mieux sur les tableaux nos *768* à *770*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to Paul Bérard, Paris, in May, 1882 • Sale P. Bérard, Paris, Georges Petit, 8–9 May, 1905, no. 11 (*Bernheim-Jeune*) • Sale, London, Sotheby's, 25 November, 1959, no. 20 (*World House Galleries*) • Sale The World House Galleries Corporation, London, Sotheby's, 5 December, 1962 (*Marlborough*).

This view of the Falaise d'Amont, which the artist was able to view from a reasonable distance thanks to the low tide, shows the stakes to which the Pourville fishermen tied their nets. They can be seen even better in paintings nos. *768* to *770*.

Provenienz: Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Mai 1882 verkauft an Paul Bérard, Paris • Versteigerung P. Bérard, Paris, Georges Petit, 8.–9. Mai 1905, Nr. 11 (*Bernheim-Jeune*) • Versteigerung, London, Sotheby's, 25. November 1959, Nr. 20 (*World House Galleries*) • Versteigerung The World House Galleries Corporation, London, Sotheby's, 5. Dezember 1962 (*Marlborough*). In dieser Ansicht der Falaise d'Amont, von der der Künstler sich bei Ebbe etwas entfernen konnte, kann man die Pflöcke erkennen, an denen die Fischer von Pourville ihre Netze befestigten. Deutlicher werden sie in den Nr. *768–770*.

713

Marine, Pourville

Seascape, Pourville
Seestück bei Pourville

50 x 61 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 17.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 62, 63 (ill.) et 1991, V, p. 39.
Provenance: Acheté à Monet par M. Jacques-Émile Blanche en mai 1882 et vendu à *Durand-Ruel* par l'intermédiaire de Herz en novembre 1891 • *Bollag*, 1920 • Vente, Zurich, hôtel Baur-en-Ville, 11 mai 1931, nº 87 • A. Flechtheim • Vente, New York, Phillips, 13 mai 1985, nº 73.

À gauche, les falaises de Varengeville.

Provenance: Purchased from Monet by M. Jacques-Emile Blanche in May, 1882 and sold to *Durand-Ruel* through Herz in November, 1891 • *Bollag*, 1920 • Sale, Zurich, Hôtel Baur-en-Ville, 11 May, 1931, no. 87 • A. Flechtheim • Sale, New York, Phillips, 13 May, 1985, no. 73.

The Cliffs of Varengeville are on the left.

Provenienz: Im Mai 1882 von Monet verkauft an M. Jacques-Emile Blanche; im November 1891 durch Vermittlung von Herz verkauft an *Durand-Ruel* • *Bollag*, 1920 • Versteigerung, Zürich, Hôtel Baur-en-Ville, 11. Mai 1931, Nr. 87 • A. Flechtheim • Versteigerung, New York, Phillips, 13. Mai 1985, Nr. 73.

Links die Klippen von Varengeville.

714

Bateaux de pêche au large de Pourville

Fishing Boats off Pourville
Fischerboote auf offener See vor Pourville

54 x 65 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 62, 63 (ill.) et 1991, V, p. 39.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 et vendu à *Georges Petit* en septembre 1883 • *Georges Petit,* Paris, c. 1921 • *Goldschmidt and Co*, Francfort-sur-le-Main • Vente Alfred Wolf, Londres, Sotheby's, 24 avril 1963, nº 7 (Pearson) • *Hector Brame*, Paris • Mr and Mrs Paul Mellon, États-Unis • Vente Collection P. Mellon, New York, Christie's, 15 novembre 1983, nº 15 • Henderson Advertising, Inc., États-Unis • Vente, New York, Christie's, 30 avril 1996, nº 5.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 and sold to *Georges Petit* in September, 1883 • *Georges Petit,* Paris, c. 1921 • *Goldschmidt and Co*, Frankfurt-on-Main • Sale Alfred Wolf, London, Sotheby's, 24 April, 1963, no. 7 (Pearson) • *Hector Brame*, Paris • Mr and Mrs Paul Mellon, United States • Sale Paul Mellon Collection, New York, Christie's, 15 November, 1983, no. 15 • Henderson Advertising, Inc., United States • Sale, New York, Christie's, 30 April, 1996, no. 5.
Provenienz: (?) Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im September 1883 verkauft an *Georges Petit* • *Georges Petit,* Paris, um 1921 • *Goldschmidt und Co*, Frankfurt am Main • Versteigerung Alfred Wolf, London, Sotheby's, 24. April 1963, Nr. 7 (Pearson) • *Hector Brame*, Paris • Mr. und Mrs. Paul Mellon, USA • Versteigerung Sammlung P. Mellon, New York, Christie's, 15. November 1983, Nr. 15 • Henderson Advertising, Inc., USA • Versteigerung, New York, Christie's, 30. April 1996, Nr. 5.

715

Barques de pêche à Pourville

Fishing Boats at Pourville
Fischerboote bei Pourville

57 x 71 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 62, 63 (ill.).
Provenance: Vente Paul Helleu, Paris, Drouot, 28–29 mars 1928, nº 37 (Boas) • (?) Le Roy, 1930 • Collection particulière.
Provenance: Sale Paul Helleu, Paris, Drouot, 28–29 March, 1928, no. 37 (Boas) • (?) Le Roy, 1930 • Private collection.
Provenienz: Versteigerung Paul Helleu, Paris, Drouot, 28.–29. März 1928, Nr. 37 (Boas) • (?) Le Roy, 1930 • Privatbesitz.

716

Marée basse devant Pourville

Low Tide at Pourville
Pourville bei Ebbe

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *82 Claude Monet*

Ex: *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 3 – *28*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 62, 63 (ill.) et 1991, V, p. 39.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 • Henry White Cannon, New York, c. 1899 • Donné par Mrs H.W. Cannon en 1947 au: **Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (47.196)**.

On distingue la falaise d'Amont qui borde la plage de Pourville à l'est. Au fond, la côte s'étend au-delà de Dieppe, vers le Tréport.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 • Henry White Cannon, New York, c. 1899 • Donated by Mrs H.W. Cannon in 1947 to the: **Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (47.196)**.

The picture shows the Falaise d'Amont which runs along the Pourville beach to the east. In the background, the coastline extends beyond Dieppe towards Le Tréport.

Provenienz: (?) Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Henry White Cannon, New York, um 1899 · 1947 durch Schenkung von Mrs. H.W. Cannon an: **Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio (47.196).**

Blick auf die Falaise d'Amont, die den Strand von Pourville im Osten begrenzt. Im Hintergrund erstreckt sich die Küste über Dieppe hinaus in Richtung Le Tréport.

717

Pourville près Dieppe

Pourville near Dieppe
Pourville bei Dieppe

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Exposition des Beaux-Arts*, Bruxelles, palais du Cinquantenaire, 1907 · *Französische Impressionisten*, Zürich, Kunsthaus, 1908, nº 17 · *Salon international*, Liège, 1909, nº 228 · *Monet-Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1915, nº 6.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 62, 63 (ill.) et 1991, V, p. 39.

Provenance: Acheté à Monet par *Boussod, Valadon et Cie* en 1892 · Georges Viau, Paris, 1892 · Vente G. Viau, Paris, Durand-Ruel, 4 mars 1907, nº 40 (*Durand-Ruel*) · Mrs Charles H. Senff, New York, 1916 · *Durand-Ruel*, 1917 · *Paul Vallotton*, Lausanne · Vente, Londres, Christie's, 27 novembre 1989, nº 13 · Vente, New York, Habsburg-Feldman, Inc., 14 mai 1990, nº 8 · Vente, Zurich, galerie Koller, 13–14 novembre 1992, nº 5020.

Les vagues déferlent sur la plage dominée par la falaise d'Amont.

Provenance: Purchased from Monet by *Boussod, Valadon et Cie.* in 1892 · Georges Viau, Paris, 1892 · Sale G. Viau, Paris, Durand-Ruel, 4 March, 1907, no. 40 (*Durand-Ruel*) · Mrs Charles H. Senff, New York, 1916 · *Durand-Ruel*, 1917 · *Paul Vallotton*, Lausanne · Sale, London, Christie's, 27 November, 1989, no. 13 · Sale, New York, Habsburg-Feldman, Inc., 14 May, 1990, no. 8 · Sale, Zurich, Galerie Koller, 13–14 November, 1992, no. 5020.

The waves breaking on the beach overlooked by the Falaise d'Amont.

Provenienz: 1892 von Monet verkauft an *Boussod, Valadon et Cie.* · Georges Viau, Paris, 1892 · Versteigerung G. Viau, Paris, Durand-Ruel, 4. März 1907, Nr. 40 (*Durand-Ruel*) · Mrs. Charles H. Senff, New York, 1916 · *Durand-Ruel*, 1917 · *Paul Vallotton*, Lausanne · Versteigerung, London, Christie's, 27. November 1989, Nr. 13 · Versteigerung, New York, Habsburg-Feldman, Inc., 14. Mai 1990, Nr. 8 · Versteigerung, Zürich, Galerie Koller, 13.–14. November 1992, Nr. 5020.

Die Wellen brechen sich am Strand vor der Falaise d'Amont.

718

Mer agitée à Pourville

Rough Sea at Pourville
Stürmische See in Pourville

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 61.

Bibl: (?) L. Venturi, 1939, I, p. 269 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 64, 65 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · Catholina Lambert, Paterson · Vente Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21–24 février 1916, nº 158 (*Durand-Ruel*) · Vente, Paris, Charpentier, 4 avril 1957, nº 60.

Centré sur la mer, le cadrage laisse apparaître à droite l'extrémité de la falaise d'Amont.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · Catholina Lambert, Paterson · Sale Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21–24 February, 1916, no. 158 (*Durand-Ruel*) · Sale, Paris, Charpentier, 4 April, 1957, no. 60.

Centred on the sea, with the end of the Falaise d'Amont visible on the right of the painting.

Provenienz: (?) Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Catholina Lambert, Paterson · Versteigerung Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21.–24. Februar 1916, Nr. 158 (*Durand-Ruel*) · Versteigerung, Paris, Charpentier, 4. April 1957, Nr. 60.

Der Blick konzentriert sich auf das Meer. Am rechten Bildrand erkennt man die äußerste Spitze der Falaise d'Amont.

719

Falaises près de Dieppe

Cliffs near Dieppe
Klippen bei Dieppe

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *The Impressionists of Paris. Monet, Pissarro, Sisley*, Boston, Chase's Gallery, 1891, nº 20 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 7 · (?) *Eleventh Annual Exhibition*, 1907, nº 331 · *Paintings by the French Impressionists*, touring exhibition, U.S.A., 1907–1909 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1914, nº 12 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Chicago, Auditorium Hotel, février 1915 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Chicago, O'Brian Gallery, avril 1917 · *Paintings by Modern French Masters*, Worcester (U.S.A.), Art Museum, 1917, nº 12 – *50*.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 64, 65 (ill.) et 1991, V, p. 39.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 (*Près de Dieppe*) ou en juin 1884 (*Falaise près de Dieppe*) · Vente Durand-Ruel, New York, Moore's Art Gallery, 5 mai 1887, nº 29, et 6 mai, nº 86 (ravalé) · *J. Eastman Chase*, Boston, 1891 · Henry Lee Higginson, Boston, 1891 · *Durand-Ruel*, 1907 · *Sam Salz*, New York · Acquis en 1973 grâce à la générosité de la famille Sarah Mellon Scaife par le: **Carnegie Museum of Art, Pittsburgh, Pennsylvanie (73.3.3).**

La falaise à l'est de Pourville est vue ici de près, avec au premier plan les galets de la plage.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 (*Près de Dieppe*) or June, 1884 (*Falaise près de Dieppe*) · Sale Durand-Ruel, New York, Moore's Art Gallery, 5 May, 1887, no. 29, and 6 May, no. 86 (bought in) · *J. Eastman Chase*, Boston, 1891 · Henry Lee Higginson, Boston, 1891 · *Durand-Ruel*, 1907 · *Sam Salz*, New York · Acquired in 1973 thanks to the generosity of the family of Sarah Mellon Scaife by: **The Carnegie Museum of Art, Pittsburgh, Pennsylvania (73.3.3).**

The cliff east of Pourville is seen from close to, with the pebbles on the beach in the foreground.

Provenienz: (?) Von Monet verkauft an *Durand-Ruel* im Oktober 1882 (*Près de Dieppe*) oder im Juni 1884 (*Falaise près de Dieppe*) · Versteigerung Durand-Ruel, New York, Moore's Art Gallery, 5. Mai 1887, Nr. 29, und 6. Mai, Nr. 86 (zurückgekauft) · *J. Eastman Chase*, Boston, 1891 · Henry Lee Higginson, Boston, 1891 · *Durand-Ruel*, 1907 · *Sam Salz*, New York · Dank der großzügigen Spende der Familie Sarah Mellon Scaife, 1973 erworben von: **The Carnegie Museum of Art, Pittsburgh, Pennsylvania (73.3.3).**

Eine Nahansicht der Steilküste östlich von Pourville mit Strandkieseln im vorderen Bildbereich.

720

Falaises, temps gris

Cliffs, Grey Weather
Klippen bei trübem Wetter

54 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 49 · *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 12.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 64, 65 (ill.).

Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1888 · A.W. Kingman, New York, (?) c. 1891 · *Durand-Ruel*, 1896 · Cyrus J. Lawrence, New York, 1898 · Vente C.J. Lawrence, New York, The American Art Association, 21–22 janvier 1910, nº 72 (*Durand-Ruel*) · Mrs Albert L. Webster, New York, 1910 · Vente Mrs A.L. Webster, New York, The American Art Association, 28–29 janvier 1926, nº 175 (*Durand-Ruel*) · Vente, Paris, Charpentier, 7–8 décembre 1954, nº 37 · Philippe Tiranty, Nice, 1954 · Collection particulière, Suisse, 1971.

S'étant éloigné de la plage de Pourville en direction de l'ouest, Monet s'est arrêté au pied des falaises de Varengeville, non loin du Petit Ailly. Au fond, la plage de Pourville prolongée vers la gauche par la falaise d'Amont.

Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1888 · A.W. Kingman, New York, (?) c. 1891 · *Durand-Ruel*, 1896 · Cyrus J. Lawrence, New York, 1898 · Sale C.J. Lawrence, New York, The American Art Association, 21–22 January, 1910, no. 72 (*Durand-Ruel*) · Mrs Albert L. Webster, New York, 1910 · Sale Mrs A.L. Webster, New York, The American Art Association, 28–29 January, 1926, no. 175 (*Durand-Ruel*) · Sale, Paris, Charpentier, 7–8 December, 1954, no. 37 · Philippe Tiranty, Nice, 1954 · Private collection, Switzerland, 1971.

Having moved away from the beach at Pourville, heading west, Monet stopped at the foot of the Varengeville cliffs, not far from Le Petit Ailly. In the background is the beach at Pourville with the Falaise d'Amont running to its left.

Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1888 · A.W. Kingman, New York, (?) um 1891 · *Durand-Ruel*, 1896 · Cyrus J. Lawrence, New York, 1898 · Versteigerung C.J. Lawrence, New York, The American Art Association, 21.–22. Januar 1910, Nr. 72 (*Durand-Ruel*) · Mrs. Albert L. Webster, New York, 1910 · Versteigerung Mrs. A.L. Webster, New York, The American Art Association, 28.–29. Januar 1926, Nr. 175 (*Durand-Ruel*) · Versteigerung, Paris, Charpentier, 7.–8. Dezember 1954, Nr. 37 · Philippe Tiranty, Nizza, 1954 · Privatbesitz, Schweiz, 1971.

Monet suchte seinen Standort in einiger Entfernung vom Strand von Pourville in westlicher Richtung, am Fuß der Klippen von Varengeville, nahe des Petit Ailly. Im Hintergrund der Strand von Pourville, der sich links bis zur Falaise d'Amont ausdehnt.

721

Falaises à Pourville

Cliffs at Pourville
Klippen bei Pourville

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Art français en Rhénanie*, Wiesbaden, Heimatmuseum Biebrich, Schloß Moosburg, 1921, n° 378.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 64, 65 (ill.) et 1991, V, p. 39.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à *Georges Petit* en août 1883 · Vente Depeaux, Paris, Georges Petit, 1er juin 1906, n° 28 (Ganay) · Marquise de Ganay, Paris · Mlle Maria Teresa Santamarina, Argentine · Vente, Londres, Christie's, 4 avril 1978, n° 12.

Exécuté au pied de la falaise, en un point assez proche du tableau précédent.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to *Georges Petit* in August, 1883 · Sale Depeaux, Paris, Georges Petit, 1 June, 1906, no. 28 (Ganay) · Marquise de Ganay, Paris · Miss Maria Teresa Santamarina, Argentina · Sale, London, Christie's, 4 April, 1978, no. 12.

Painted at the foot of the cliff fairly close to the spot where the previous painting was produced.

Provenienz: (?) Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im August 1883 verkauft an *Georges Petit* · Versteigerung Depeaux, Paris, Georges Petit, 1. Juni 1906, Nr. 28 (Ganay) · Marquise de Ganay, Paris · Maria Teresa Santamarina, Argentinien · Versteigerung, London, Christie's, 4. April 1978, Nr. 12.

Gemalt am Fuß der Klippen in unmittelbarer Nähe des Standorts der Nr. *720*.

722

Marée basse devant Varengeville

Low Tide at Varengeville
Varengeville bei Ebbe

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Exposition des amis des arts de la Touraine*, Tours, 1882 · *[Exposition impressionniste]*, London, Durand-Ruel, 13 King Street, St James, été 1882 · *American Exhibition of Foreign Products, Arts and Manufactures*, Boston, Art Department, 1883, n° 13 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, n° 14 · *Pictures by Boudin…*, London, Grafton Galleries, 1905, n° 127 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, n° 31 – *6, 19, 36*.

Bibl: A. de Lostalot, «Exposition des œuvres de Cl. Monet», *GBA*, avril 1883, p. 346 · G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 98, 99 · C. Mauclair, 1904, p. 80 (ill.) · V. Pica, 1908, p. 73 (ill.) · J. Meier-Graefe, *Modern Art*, New York, 1908, I, p. 302 · G. Bal [À propos de l'exposition Monet-Renoir chez Durand-Ruel], *New York Herald Tribune* (éd. de Paris), 21 mai 1908 · É. Sarradin, «Notes d'art. Paysages de Cl. Monet et de Renoir», *Journal des débats*, 23 mai 1908 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 19 (ill.) · J. Meier-Graefe, *Entwicklungsgeschichte der modernen Kunst*, Berlin, 1914–1915, pl. 376 · C. Mauclair, 1924, pl. 16 · D. W., 1979, II, p. 64, 65 (ill.) et 1991, V, p. 39.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 · *A.A. Hébrard*, Paris, 1906 · Prince de Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1908 · Vente, Londres, Sotheby's, 28 juin 1994, n° 25 · Acquis par la **Thyssen Bornemisza Collection, Lugano, Suisse.**

Encore plus loin de Pourville, qu'on distingue au fond, le peintre a planté son chevalet à proximité de la gorge des Moutiers que domine l'église de Varengeville représentée nos *725* à *728* et nos *794* à *796*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 · *A.A. Hébrard*, Paris, 1906 · Prince of Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1908 · Sale, London, Sotheby's, 28 June, 1994, no. 25 · Acquired by the **Thyssen Bornemisza Collection, Lugano, Switzerland.**

Still further from Pourville, which can be seen in the background, the painter set up his easel close to the Gorge des Moutiers which lies below the church of Varengeville. The church is depicted in nos. *725–728* and nos. *794–796*.

Provenienz: Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *A.A. Hébrard*, Paris, 1906 · Prinz von Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1908 · Versteigerung, London, Sotheby's, 28. Juni 1994, Nr. 25 · Erworben von der **Thyssen Bornemisza Collection, Lugano, Schweiz.**

Der Maler hat hier seine Staffelei noch weiter entfernt von Pourville aufgestellt, das im Hintergrund des Bildes zu erkennen ist. Sein Standort liegt ganz in der Nähe der Schlucht Gorge des Moutiers, über der die Kirche von Varengeville thront; dargestellt in Nr. *725* bis *728* und Nr. *794* bis *796*.

723

Varengeville, marée basse

Varengeville, Low Tide
Varengeville bei Ebbe

60 x 70 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1917.

Bibl: (?) L. Venturi, 1939, I, p. 268 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 64, 65 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · Catholina Lambert, Paterson · Vente Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21–24 février 1916, n° 150 (*Durand-Ruel*) · *F. et P. Nathan*, Zurich · Collection particulière, Suisse, c. 1955.

Voir n° *722*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · Catholina Lambert, Paterson · Sale Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21–24 February, 1916, no. 150 (*Durand-Ruel*) · *F. and P. Nathan*, Zurich · Private collection, Switzerland, c. 1955.

See no. *722*.

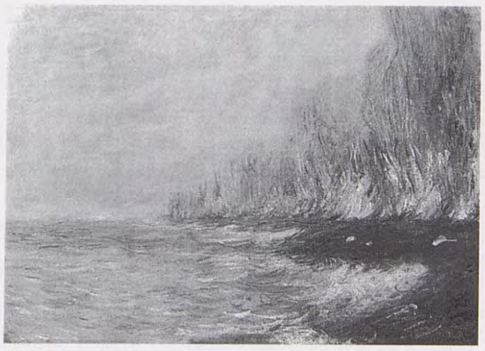
Provenienz: (?) Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Catholina Lambert, Paterson · Versteigerung Catholina Lambert, New York, Plaza Hotel, 21.–24. 2. 1916, Nr. 150 (*Durand-Ruel*) · *F. und P. Nathan*, Zürich · Privatbesitz, Schweiz, um 1955.

Vgl. Nr. *722*.

724

Effet de brouillard près de Dieppe

Fog Effect near Dieppe
Nebelstimmung bei Dieppe



724

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 45 · *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 198 · *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 77 · (?) *World's Columbian Exposition*, Chicago, 1893, nº 3009 · *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 1.
Bibl: G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883 · «The Impressionists», *The Sun*, 11 avril 1886 · G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3e série, II, p. 61 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 59 · G. Geffroy, 1922, p. 269 · O. Reuterswärd, 1948, p. 284 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 66, 67 (ill.) et 1991, V, p. 39.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 · Albert Spencer, New York, 1886 · Mme A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, États-Unis, 1911 · Vente Harris Whittemore, New York, Parke Bernet, 19–20 mai 1948, nº 91 · Vente, New York, Parke Bernet, 30–31 mars 1949, nº 203 · *Sam Salz*, New York · Paulette Goddard Remarque · Vente Paulette Goddard Remarque Collection, New York, Sotheby Parke Bernet, 7 novembre 1979, nº 518 · Vente, New York, Sotheby's, 18 mai 1990, nº 313.

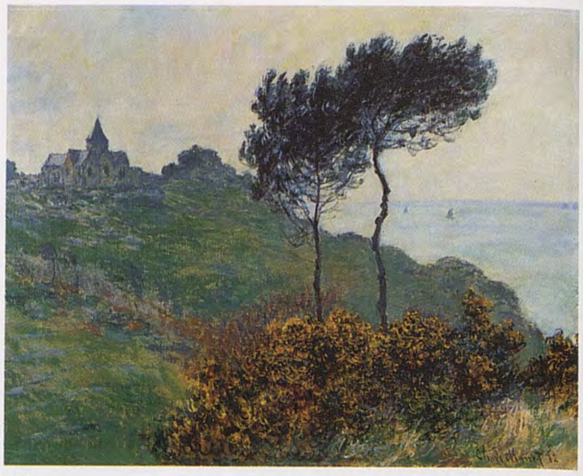
Le brouillard interdit de situer exactement l'emplacement où a été réalisée cette vue.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 · Albert Spencer, New York, 1886 · Mme A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, United States, 1911 · Sale, Harris Whittemore, New York, Parke Bernet, 19–20 May, 1948, no. 91 · Sale, New York, Parke Bernet, 30–31 March, 1949, no. 203 · *Sam Salz*, New York · Paulette Goddard Remarque · Sale, Paulette Goddard Remarque Collection, New York, Sotheby Parke Bernet, 7 November, 1979, no. 518 · Sale, New York, Sotheby's, 18 May, 1990, no. 313.

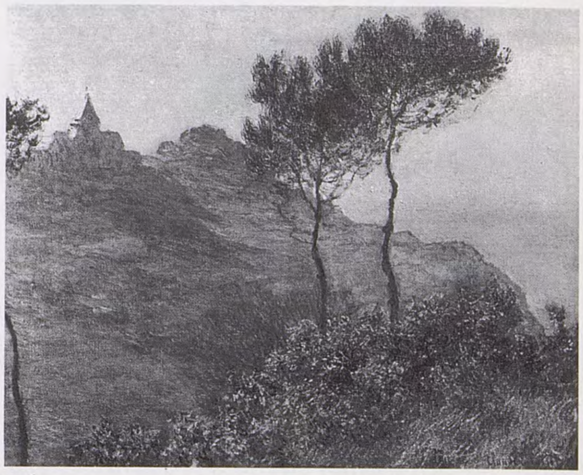
The mist makes it impossible to determine the exact spot from which this view was painted.

Provenienz: Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Albert Spencer, New York, 1886 · Mme. A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, USA, 1911 · Versteigerung Harris Whittemore, New York, Parke Bernet, 19.–20. Mai 1948, Nr. 91 · Versteigerung, New York, Parke Bernet, 30.–31. März 1949, Nr. 203 · *Sam Salz*, New York · Paulette Goddard Remarque · Versteigerung Sammlung Paulette Goddard Remarque, New York, Sotheby Parke Bernet, 7. November 1979, Nr. 518 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 18. Mai 1990, Nr. 313.

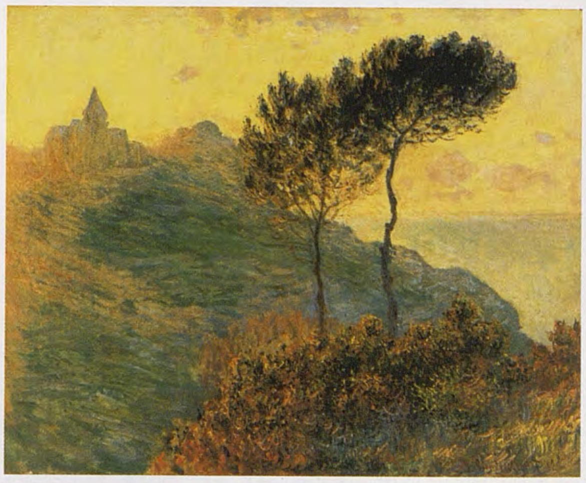
Die Nebelschwaden verhindern eine genaue Bestimmung des Standorts, von dem aus diese Ansicht gemalt wurde.



725



726



727

725

Église de Varengeville, temps gris

The Church at Varengeville, Grey Weather
Die Kirche von Varengeville bei trübem Wetter

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: Reims, palais de l'Industrie, 1896 · *Exposition jubilaire des Beaux-Arts*, Wien, Künstlerhaus, 1898 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 22 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1919, nº 1 · New York, Century Club, 1921.
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 257 (ill.) · C. Mauclair, 1904, p. 82 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 66, 67 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à Clapisson, Paris, en mai 1882 · *Durand-Ruel*, 1891 · David T. Watson, Pittsburgh, 1898 · Vente D.T. Watson, New York, Plaza Hotel, 16–17 avril 1917, nº 162 (*Durand-Ruel*) · Annie Swan Coburn (Mrs Lewis L. Coburn), Chicago, 1921 · Donné en 1933 à l'Art Institute of Chicago, 1933–1944 (nº 33442) · Vente The Mid-Western Educational Institution, New York, Parke Bernet, 4 mai 1944, nº 33 · Vente John Whitney, New York, Parke Bernet, 25 janvier 1956, nº 92 · Mrs Blakemore Wheeler · Légué en 1964 au:
J.B. Speed Art Museum, Louisville, Kentucky (64.31.20).

Peint au lieu-dit «les Communes», en regardant vers l'ouest, ce tableau représente l'église de Varengeville rendue célèbre par son cimetière marin. Les pins du premier plan dominent la gorge des Moutiers.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to Clapisson, Paris in May, 1882 · *Durand-Ruel*, 1891 · David T. Watson, Pittsburgh, 1898 · Sale D.T. Watson, New York, Plaza Hotel, 16–17 April, 1917, no. 162 (*Durand-Ruel*) · Annie Swan Coburn (Mrs Lewis L. Coburn), Chicago, 1921 · Donated in 1933 to the Art Institute of Chicago, 1933–1944 (no. 33442) · Sale The Mid-Western Educational Institution, New York, Parke Bernet, 4 May, 1944, no. 33 · Sale John Whitney, New York, Parke Bernet, 25 January, 1956, no. 92 · Mrs Blakemore Wheeler · Bequeathed in 1964 to the:
J.B. Speed Art Museum, Louisville, Kentucky (64.31.20).

Painted at the place known as "Les Communes", looking west, this picture shows the church of Varengeville, which is famous for its seaward cemetery. The pine trees in the foreground overlook the Gorge des Moutiers.

Provenienz: Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Mai 1882 verkauft an Clapisson, Paris · *Durand-Ruel*, 1891 · David T.

Watson, Pittsburgh, 1898 · Versteigerung D.T. Watson, New York, Plaza Hotel, 16.–17. April 1917, Nr. 162 (*Durand-Ruel*) · Annie Swan Coburn (Mrs. Lewis L. Coburn), Chicago, 1921 · 1933 durch Schenkung an das Art Institute of Chicago, 1933–1944 (Nr. 33442) · Versteigerung The Mid-Western Educational Institution, New York, Parke Bernet, 4. Mai 1944, Nr. 33 · Versteigerung John Whitney, New York, Parke Bernet, 25. Januar 1956, Nr. 92 · Mrs. Blakemore Wheeler · 1964 durch Vermächtnis an: **J.B. Speed Art Museum, Louisville, Kentucky (64.31.20).**

Gemalt an einem Ort, genannt „Les Communes“, mit Blick in westlicher Richtung. Dargestellt ist die Kirche von Varengeville, die durch ihren Marinefriedhof berühmt wurde. Die Seekiefern im Vordergrund überragen die Gorge des Moutiers.

726

Église de Varengeville, soleil couchant

The Church at Varengeville, Sunset

Die Kirche von Varengeville bei Sonnenuntergang

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 28 · (?) *4^e exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1885, nº 72 · (?) *Tableaux par Besnard, Cazin, C. Monet...*, Paris, Georges Petit, 1899, nº 47 – *36, 38*.
Bibl: A. de Lostalot, «Exposition des œuvres de M. Cl. Monet», *GBA*, avril 1883, p. 346 · (?) G. Dargenty, «Exposition internationale de peinture», *Courrier de l'Art*, 29 mai 1885, p. 264 · (?) P.E. Mangeant, «Exposition Besnard, Cazin...», *Journal des artistes*, 19 février 1899, p. 2, 3 · (?) A. Dalligny, «L'exposition de la rue de Sèze», *Le Journal des Arts*, 25 février 1899 · (?) J. Leclerq, «Petites expositions. Galerie Georges Petit», *La Chronique des Arts*, 25 février 1899, p. 70 · E. Bricon, *Psychologie de l'art*, Paris, 1900, p. 301 · (?) G. Geffroy, 1922, p. 108 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 66, 67 (ill.), 294 (P.J. nº 96).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à *Georges Petit*, 1883 · (?) *Herz*, 1885 · Vente Henri Vever, Paris, Georges Petit, 2 février 1897, nº 81 (*I. Montaignac*) · *Durand-Ruel* et *Montaignac*, 1897 · *I. Montaignac*, 1899 · Émile Boivin, Paris · Collection particulière, France.

Voir nº *725*. Monet exécutera d'après cette toile un dessin pour illustrer l'article de A. de Lostalot dans la *Gazette des Beaux-Arts*, avril 1883.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to *Georges Petit*, 1883 · (?) *Herz*, 1885 · Sale Henri Vever, Paris, Georges Petit, 2 February, 1897, no. 81 (*I. Montaignac*) · *Durand-Ruel* and *Montaignac*, 1897 · *I. Montaignac*, 1899 · Emile Boivin, Paris · Private collection, France.

See no. *725*. Monet produced a drawing based on this canvas to illustrate the article by A. de Lostalot in the *Gazette des Beaux-Arts*, April, 1883.

Provenienz: Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1883 verkauft an *Georges Petit* · (?) *Herz*, 1885 · Versteigerung Henri Vever, Paris, Georges Petit, 2. Februar 1897, Nr. 81 (*I. Montaignac*) · *Durand-Ruel* und *Montaignac*, 1897 · *I. Montaignac*, 1899 · Emile Boivin, Paris · Privatbesitz, Frankreich.

Vgl. Nr. *725*. Das Gemälde diente Monet als Vorlage für eine Zeichnung, die einen Artikel von A. de Lostalot in der *Gazette des Beaux-Arts* im April 1883 illustrierte.

727

L'Église de Varengeville à contre-jour

The Church at Varengeville, against the Sunlight

Die Kirche von Varengeville im Gegenlicht

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 61 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 19 · *Exposition centennale de l'art français*, Paris, Exposition universelle, 1900, nº 487 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 147 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 28 – *12, 23, 27, 54*.
Bibl: A. Michel, «La peinture française à l'exposition centennale», *GBA*, 1900, p. 478 · G. Denoinville, *Sensations d'art*, Paris, 1901, 3^e série, p. 67 · C. Mauclair, *Great French Painters*, 1903, p. 16 (ill.) · G. Grappe, s.d. [1909], p. 52 (ill.) · C. Mauclair, 1924, pl. 33 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 66, 67 (ill.), 293 (P.J. nº 91) et 1991, V, p. 39.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à *Georges Petit*, Paris, en août 1883 · Prince Edmond de Polignac, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1897 · Acquis en 1939 par le: **Barber Institute of Fine Arts, University of Birmingham, Birmingham, Grande-Bretagne.**

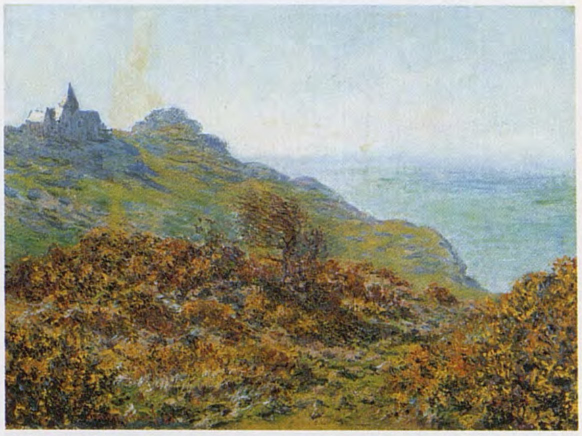
Le rapprochement entre ce motif et les deux précédents rappelle que le procédé des séries était pratiqué dans certains cas dès 1882.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to *Georges Petit*, Paris, in August, 1883 · Prince Edmond de Polignac, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1897 · Acquired in 1939 by the: **Barber Institute of Fine Arts, University of Birmingham, Birmingham, Great Britain.**

The very close resemblance between the motif here and in the two previous paintings is a reminder that the painter began producing some paintings in series as early as 1882.

Provenienz: (?) Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im August 1883 verkauft an *Georges Petit*, Paris · Prinz Edmond de Polignac, um 1889 · *Durand-Ruel*, 1897 · 1939 erworben von: **Barber Institute of Fine Arts, University of Birmingham, Birmingham, Großbritannien.**

Die Ähnlichkeit zwischen diesem Motiv und den beiden vorhergehenden erinnert daran, daß Monet vereinzelt bereits 1882 das Prinzip der Serie anwandte.



728

728

L'Église de Varengeville et la gorge des Moutiers

The Church at Varengeville and the Gorge of Les Moutiers

Die Kirche von Varengeville und die Schlucht von Moutiers

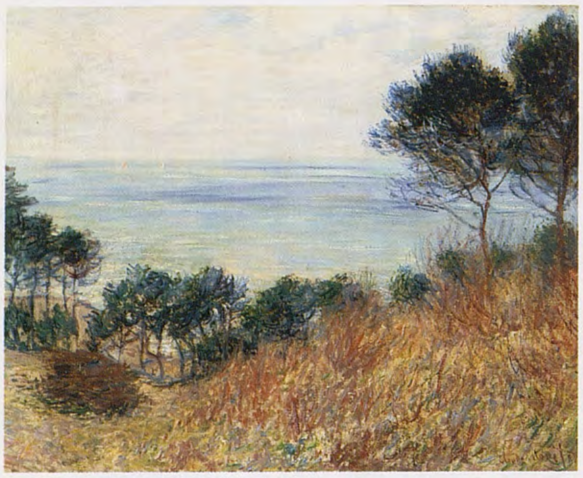
60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *54*.
Bibl: G. Grappe, s.d. [1909], p. 56 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 66, 67 (ill.) et 1991, V, p. 39, 93, D. 211.
Provenance: *Buck and Reid* · *Durand-Ruel*, 1892 · Samuel Untermyer, New York, 1892 · Vente Samuel Untermyer, New York, Parke Bernet, 10–11 mai 1940, nº 20 · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 mai 1978, nº 44 · Mr and Mrs Arthur J. Kobacker, Columbus, États-Unis · Donné en 1981 au: **Columbus Museum of Art, Columbus, Ohio (81-015).**

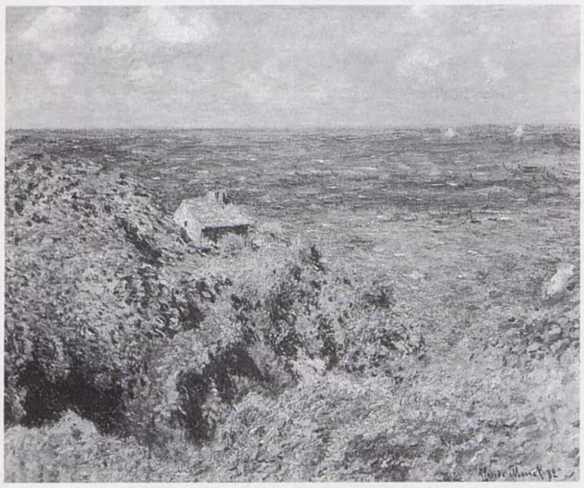
Ce tableau, pour lequel Monet a fait une étude dessinée (musée Marmottan, 5134, fol. 34 r), a été exécuté en un point peu éloigné des vues précédentes.

Provenance: *Buck and Reid* · *Durand-Ruel*, 1892 · Samuel Untermyer, New York, 1892 · Sale Samuel Untermyer, New York, Parke Bernet, 10–11 May, 1940, no. 20 · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 May, 1978, no. 44 · Mr and Mrs Arthur J. Kobacker, Columbus, United States · Donated in 1981 to: **The Columbus Museum of Art, Columbus, Ohio (81-015).**

Monet produced a preleminary pencil sketch for this picture (Musée Marmottan, 5134, fol.



729



730

34 r) which was painted at a spot close to where he painted the previous views.

Provenienz: *Buck und Reid* · *Durand-Ruel*, 1892 · Samuel Untermyer, New York, 1892 · Versteigerung Samuel Untermyer, New York, Parke Bernet, 10.–11. Mai 1940, Nr. 20 · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 17. Mai 1978, Nr. 44 · Mr. und Mrs. Arthur J. Kobacker, Columbus, USA · 1981 durch Schenkung an: **The Columbus Museum of Art, Columbus, Ohio (81-015).**

Gemalt an einem Standort nahe den vorhergehenden Ansichten; Monet fertigte hierzu eine Vorzeichnung an (Musée Marmottan, 5134, fol. 34 r).

729

La Côte de Varengeville

The Coast at Varengeville

Die Küste von Varengeville

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *The Impressionists of Paris. Monet, Pissarro, Sisley*, Boston, Chase's Gallery, 1891, nº 18 – *16*.

Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 262, 263 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 66, 67 (ill.), 231 (lettre nº 380).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1883 · Catholina Lambert, Paterson, États-Unis · *Durand-Ruel*, c. 1890 · Henry Lee Higginson, Boston, 1891 · *Durand-Ruel*, 1907 · Vente, New York, Christie's, 9 novembre 1994, nº 18.

Cette vue plongeante sur la mer a été prise sur les hauteurs dominant la gorge des Moutiers, à l'est de l'église de Varengeville.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1883 · Catholina Lambert, Paterson, United States · *Durand-Ruel*, c. 1890 · Henry Lee Higginson, Boston, 1891 · *Durand-Ruel*, 1907 · Sale, New York, Christie's, 9 November, 1994, no. 18.

This view looking down on the sea was painted from the heights overlooking the Gorge des Moutiers, east of the church of Varengeville.

Provenienz: Im November 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Catholina Lambert, Paterson, USA · *Durand-Ruel*, um 1890 · Henry Lee Higginson, Boston, 1891 · *Durand-Ruel*, 1907 · Versteigerung, New York, Christie's, 9. November 1994, Nr. 18.

Diese von oben auf das Meer gerichtete Ansicht entstand auf den Klippen über der Schlucht Gorge des Moutiers östlich der Kirche von Varengeville.

730

La Gorge de Varengeville

The Gorge at Varengeville

Die Schlucht von Varengeville

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 33 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 60 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 32 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 15 · *Exposition impressionniste*, Boston, Walter Kimball Gallery, 1908 · *Les Monet de la collection Durand-Ruel*, Boston, Walter Kimball Gallery, 1910, nº 8 · *Tableaux de Cl. Monet à différentes périodes*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 13 – *2*.

Bibl: G. Grappe, s.d. [1909], p. 56 · O. Reuterswärd, 1948, p. 284 · M. Rostand, 1955, p. 278 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 68, 69 (ill.) et 1991, V, p. 98, D. 243.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à Paul Bérard, 1882 · Vente P. Bérard, Paris, Georges Petit, 3 mai 1905, nº 8 (*Durand-Ruel*) · Robert Treat Paine Jr, Boston, c. 1911 · André Meyer, New York · *Wildenstein* · George Ansley, Grande-Bretagne, c. 1954 · *Arthur Tooth*, Londres, c. 1965 · *Schmit*, Paris · Vente, New York, Christie's, 7 novembre 1995, nº18.

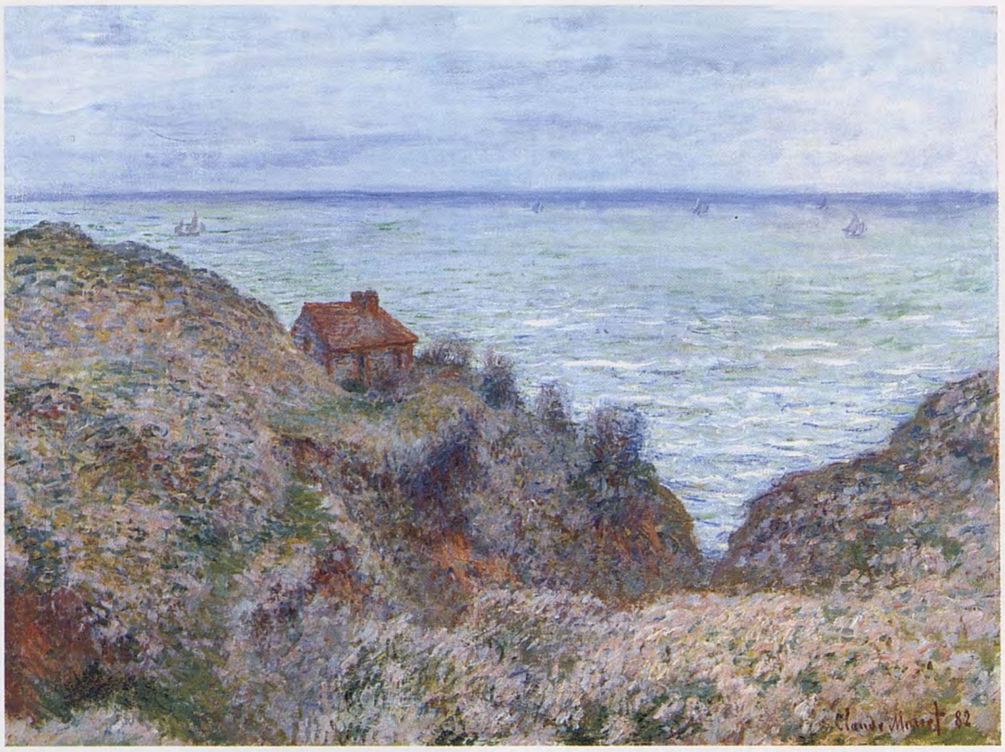
Le titre adopté est celui qui figure dans les livres de comptes de la galerie Durand-Ruel, dès 1882, et qui a été repris lors de l'exposition de 1883. Créés par Napoléon Ier au moment du Blocus continental, des postes de douaniers surveillaient les côtes de la Manche. Celui du Petit Ailly – à peu près à mi-chemin entre la plage de Pourville et l'église de Varengeville – constitue l'un des motifs préférés de Monet (il le reprendra au cours de l'été, ainsi qu'en 1896 et 1897). La cabane est vue ici depuis le flanc opposé de la valleuse. L'artiste a exécuté une étude dessinée pour cette toile (musée Marmottan, 5131, fol. 14 r).

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to Paul Bérard, 1882 · Sale P. Bérard, Paris, Georges Petit, 3 May, 1905, no. 8 (*Durand-Ruel*) · Robert Treat Paine Jr, Boston, c. 1911 · André Meyer, New York · *Wildenstein* · George Ansley, Great Britain, c. 1954 · *Arthur Tooth*, London, c. 1965 · *Schmit*, Paris · Sale, New York, Christie's, 7 November, 1995, no. 18.

The title adopted is the one shown in the account books of the Durand-Ruel Gallery from 1882, and was used again in the 1883 exhibition. These little cottages were occupied by customs officers who kept watch over the Channel coast and were built on the orders of Napoléon during the Continental Blockade. The cottage at Le Petit Ailly – almost halfway between the beach at Pourville and the church of Varengeville – was one of Monet's favourite subjects (he would paint it again in the summer, as well as in 1896 and 1897). The cottage is seen from the opposite side of the cleft in the cliff. The artist produced a preleminary pencil study for this canvas (Musée Marmottan, 5131, fol. 14 r).

Provenienz: Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im gleichen Jahr verkauft an Paul Bérard · Versteigerung P. Bérard, Paris, Georges Petit, 3. Mai 1905, Nr. 8 (*Durand-Ruel*) · Robert Treat Paine jr., Boston, um 1911 · André Meyer, New York · *Wildenstein* · George Ansley, Großbritannien, um 1954 · *Arthur Tooth*, London, um 1965 · *Schmit*, Paris · Versteigerung, New York, Christie's, 7. November 1995, Nr. 18.

Der übernommene Bildtitel erscheint schon 1882 in den Rechnungsbüchern der Galerie Durand-Ruel und wird in der Ausstellung 1883 wieder aufgegriffen. Zum Zeitpunkt der Kontinentalsperre richtete Napoleon I. die Zollwärterposten zur Bewachung der Küsten des Ärmelkanals ein. Der Posten von Le Petit Ailly, ungefähr auf halbem Weg zwischen dem Strand von Pourville und der Kirche von Varengeville, stellt eines der bevorzugten Motive Monets dar (im Laufe des Sommers nimmt er dieses Motiv wieder auf, sowie 1896 und 1897). Die Hütte des Zollwärters wird hier von der gegenüberliegenden Klippe aus gesehen. Der Künstler fertigte eine Vorzeichnung hierzu an (Musée Marmottan, 5131, fol. 14 r).



731

731

La Cabane des douaniers
The Customs House
Die Hütte des Zollwärters

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *[Exposition impressionniste]*, London, Durand-Ruel, 13 King Street, St James, été 1882 · (?) *4e exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1885, nº 69 · *Eleventh Annual Exhibition*, Saint Louis, Exposition and Music Hall Association, 1894, nº 278 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 13 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, nº 8 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 40 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 42 – *2*.
Bibl: (?) G. Dargenty, «Exposition internationale de peinture», *Courrier de l'Art*, 29 mai 1885, p. 264 · A. Alexandre, «Cl. Monet. His Career and Work», *The Studio*, mars 1908, p. 94 (ill.) · (?) G. Geffroy, 1922, p. 108 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 68, 69 (ill.) et 1991, V, p. 39.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à *Georges Petit*, Paris en 1883 · (?) Vente Ch. Leroux, Paris, 27 février 1888, nº 55 (*Durand-Ruel*) · (?) W.L. Andrews, 1888 · J.P. Avery Jr, New York · *Boussod, Valadon et Cie*, 1892 · George Seney, New York, 1892 · Vente G. Seney, New York, Chickering Hall, The American Art Association, 7–9 février 1894, nº 275 (*Durand-Ruel* et *Boussod, Valadon et Cie*) · *Durand-Ruel*, 1895 · Arthur Astor Carey, Cambridge, États-Unis, 1895 · Miss Annie Payson Call, c. 1927 · *Knoedler*, New York · William Coolidge, États-Unis · Mrs Soltan Engel, New York · Légué par Julia B. Engel en 1984 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (1984.341).**

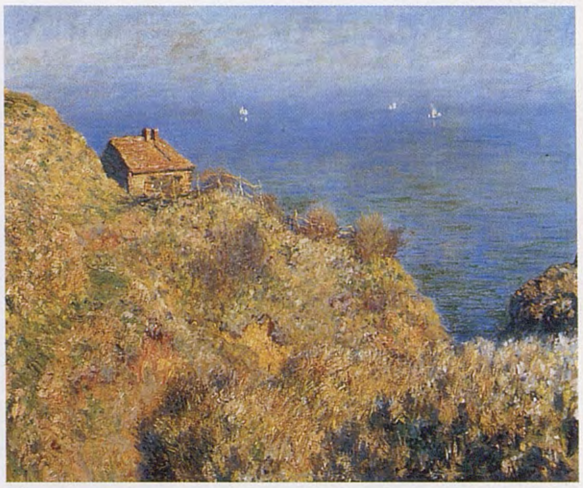
Voir nº *730*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to *Georges Petit*, Paris in 1883 · (?) Sale Ch. Leroux, Paris, 27 February, 1888, no. 55 (*Durand-Ruel*) · (?) W.L. Andrews, 1888 · J.P. Avery Jr, New York · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · George Seney, New York, 1892 · Sale G. Seney, New York, Chickering Hall, The American Art Association, 7–9 February, 1894, no. 275 (*Durand-Ruel* and *Boussod, Valadon et Cie.*) · *Durand-Ruel*, 1895 · Arthur Astor Carey, Cambridge, United States, 1895 · Miss Annie Payson Call, c. 1927 · *Knoedler*, New York · William Coolidge, United States · Mrs Soltan Engel, New York · Bequeathed by Julia B. Engel in 1984 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (1984.341).**

See no. *730*.

Provenienz: (?) Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1883 verkauft an *Georges Petit*, Paris · (?) Versteigerung Ch. Leroux, Paris, 27. Februar 1888, Nr. 55 (*Durand-Ruel*) · (?) W.L. Andrews, 1888 · J.P. Avery jr., New York · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · George Seney, New York, 1892 · Versteigerung G. Seney, New York, Chickering Hall, The American Art Association, 7.–9. Februar 1894, Nr. 275 (*Durand-Ruel* und *Boussod, Valadon et Cie.*) · *Durand-Ruel*, 1895 · Arthur Astor Carey, Cambridge, USA, 1895 · Miss Annie Payson Call, um 1927 · *Knoedler*, New York · William Coolidge, USA · Mrs. Soltan Engel, New York · 1984 durch Vermächtnis von Julia B. Engel an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (1984.341).**

Vgl. Nr. *730*.



732

732

La Maison du pêcheur, Varengeville
The Fisherman's House, at Varengeville
Das Haus des Fischers in Varengeville

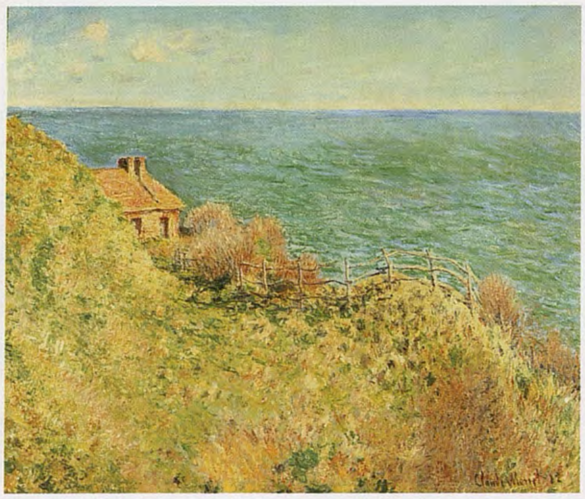
60 x 78 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 56 – *27, 54, 58*.
Bibl: G. Grappe [1909], p. 42 (ill.) · M. Elder, 1924, p. 54, nº 25 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 284 · D. W., 1979, II, p. 68, 69 (ill.); III, p. 249 (lettres nos 989 et 991) et 1991, V, p. 97, D. 240.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1882 et vendu à *Georges Petit* en août 1883 · Claude-Lafontaine, Paris, 1889 · *Durand-Ruel, Bernheim-Jeune* et *Georges Petit*, 1919 · *Bernheim-Jeune*, 1920 · *P. Cassirer*, Berlin · Acquis en 1928 sur les fonds J.P. van der Schilden par le: **Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam, Pays-Bas (1544).**

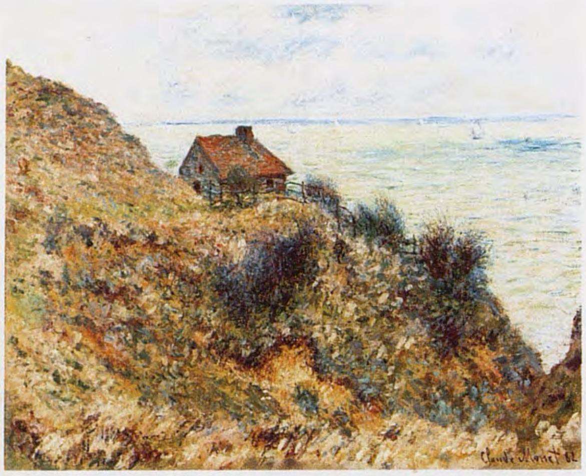
Voir nº *730*. L'appellation «cabane des douaniers» cède souvent la place, sous la plume de Monet au moment de la vente d'un tableau, à celle de «maison du pêcheur», alors qu'il s'agit toujours du même bâtiment où les pêcheurs ont succédé aux douaniers de l'Empire. Monet a exécuté une étude dessinée pour cette toile (musée Marmottan, 5131, fol. 12 r).

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1882 and sold to *Georges Petit* in August, 1883 · Claude-Lafontaine, Paris, 1889 · *Durand-Ruel, Bernheim-Jeune* and *G. Petit*, 1919 · *Bernheim-Jeune*, 1920 · *P. Cassirer*, Berlin · Acquired in 1928 through the J.P. van der Schilden Fund by the: **Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam, Netherlands (1544).**

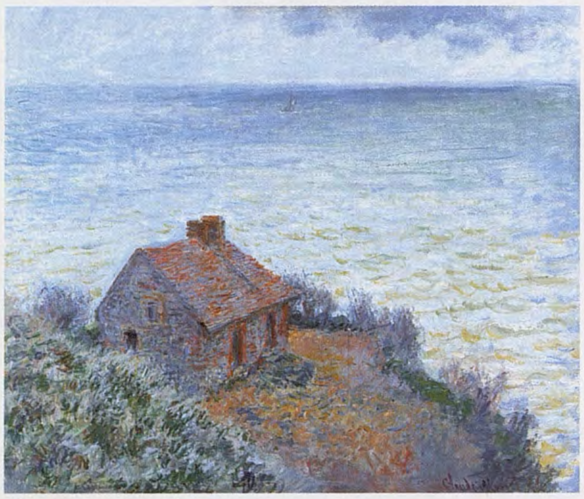
See no. *730*. The name "cabane des douaniers" (custom's officer's hut) was often changed by Monet himself, when a painting was being sold, to "maison du pêcheur" (fisherman's house) although this was the same building which was occupied by fishermen once it was no longer used by the customs officers of Napoleon's empire. Monet produced a preliminary pencil study for this canvas (Musée Marmottan, 5131, fol. 12 r).



733



734



735

Provenienz: (?) Im Juni 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im August 1883 verkauft an *Georges Petit* · Claude-Lafontaine, Paris, 1889 · *Durand-Ruel, Bernheim-Jeune* und *Georges Petit*, 1919 · *Bernheim-Jeune*, 1920 · *P. Cassirer*, Berlin · 1928 aus dem J.P. van der Schilden Fonds erworben von: **Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam, Niederlande (1544).**

Vgl. Nr. *730*. Wenn Monet eines dieser Gemälde verkauft, ändert er den Titel „Cabane des douaniers“ (Die Hütte des Zollwärters) oft in „maison du pêcheur“ (Haus des Fischers), obwohl es sich immer um das gleiche Gebäude handelt, das die Fischer von den Zollwärtern des Kaiserreiches übernommen hatten. Zu diesem Bild fertigte Monet eine Vorzeichnung an (Musée Marmottan, 5131, fol. 12 r).

733

Cabane des douaniers

The Customs House

Hütte des Zollwärters

60 x 71 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 3 ou nº 27 · *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 67 – *50, 54*.
Bibl: P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883 · P.H., «L'exposition de Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 28 février 1891, p. 173 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 68, 69 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 · Catholina Lambert, Paterson, États-Unis · *Durand-Ruel*, 1888 · Cyrus J. Lawrence, 1888 · *Durand-Ruel*, 1891 · P.A.B. Wildener, 1892 · E. Fischhof · *Durand-Ruel*, 1901 · Mrs J.A. Maxwell, 1901 · *Knoedler* · Mr and Mrs William V. Griffin, États-Unis · Donné en 1949 au: **Newark Museum, Newark, New Jersey (49 155).**

Le même motif est vu ici de plus près.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 · Catholina Lambert, Paterson, United States · *Durand-Ruel*, 1888 · C. J. Lawrence, 1888 · *Durand-Ruel*, 1891 · P.A.B. Wildener, 1892 · E. Fischhof · *Durand-Ruel*, 1901 · Mrs J.A. Maxwell, 1901 · *Knoedler* · Mr and Mrs William V. Griffin, United States · Donated in 1949 to: **The Newark Museum, Newark, New Jersey (49 155).**

The same subject is seen here from closer to.

Provenienz: (?) Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Catholina Lambert, Paterson, USA · *Durand-Ruel*, 1888 · Cyrus J. Lawrence, 1888 · *Durand-Ruel*, 1891 · P.A.B. Wildener, 1892 · E. Fischhof · *Durand-Ruel*, 1901 · Mrs. J.A. Maxwell, 1901 · *Knoedler* · Mr. und Mrs. William V. Griffin, USA · 1949 durch Schenkung an: **The Newark Museum, Newark, New Jersey (49 155).**

Eine Nahansicht des gleichen Motivs.

734

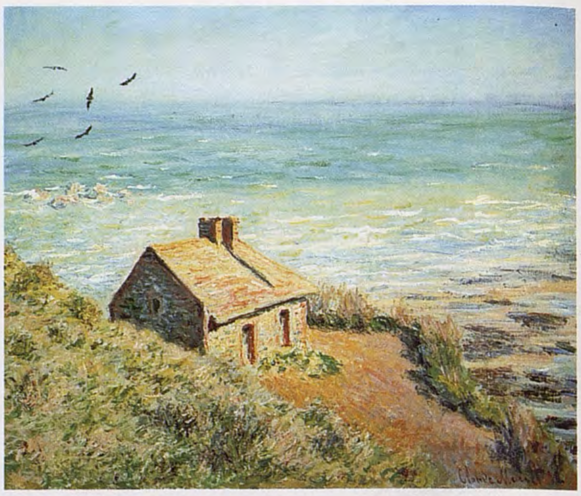
La Maison du pêcheur, temps couvert

The Fisherman's House, Overcast Weather

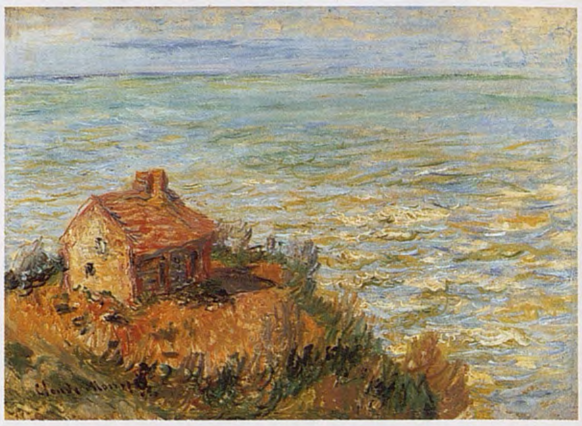
Das Haus des Fischers bei bedecktem Himmel

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

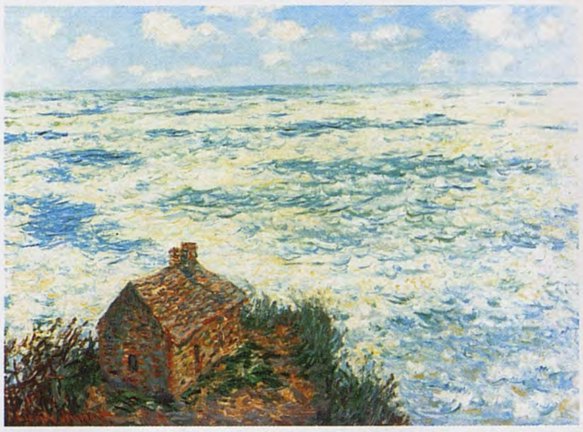
Ex: (?) [*Exposition impressionniste*], London, Durand-Ruel, 13 King Street, St James, été 1882 · *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 3 ou nº 27 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 16 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 144 · *Art français*, London, Grosvenor House, 1914, nº 47 – *17, 36, 38, 48*.
Bibl: P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883 · G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 17 (ill.), 120, 121 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 68, 69 (ill.) et 1991, V, p. 39.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 · Collection particulière, France · *Alex. Reid and Lefevre*, c. 1982 · Dr and



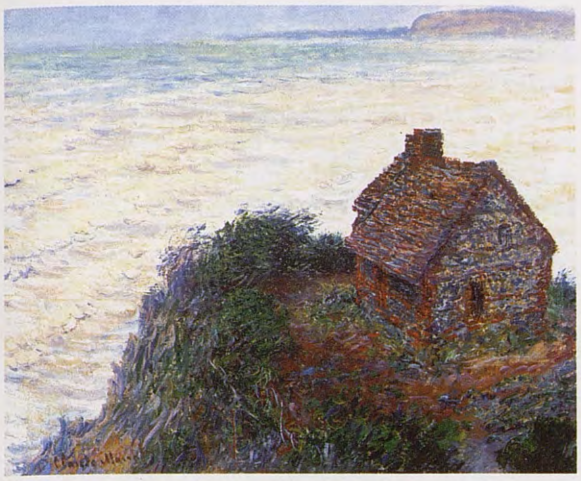
736



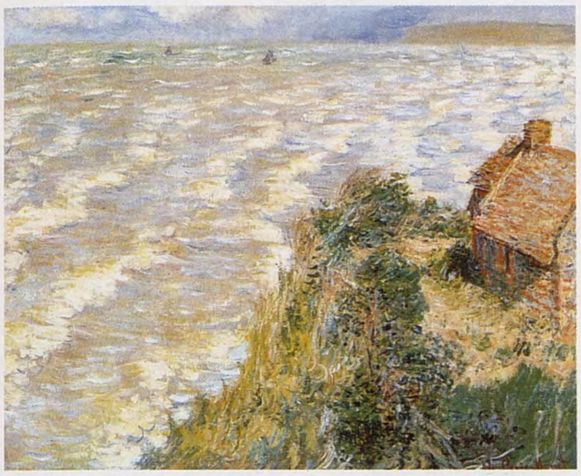
737



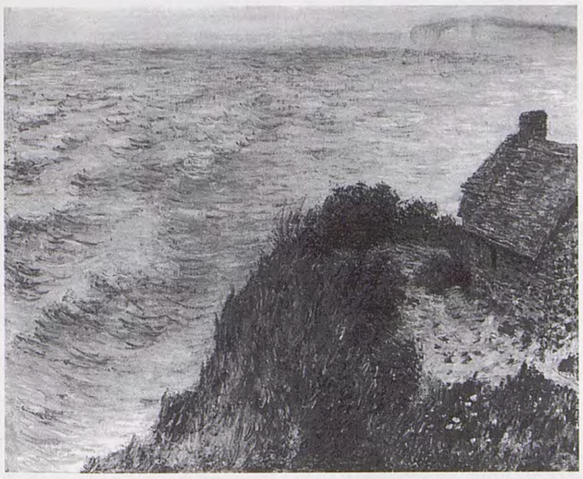
738



739



740



741

Mrs Steven C. Cooperman, États-Unis • Ce tableau fut volé en 1992.

Vue prise d'un point à la fois plus proche et moins élevé que celui où sont peintes les toiles précédentes. Monet exécuta d'après ce tableau un dessin pour illustrer l'article d'Octave Mirbeau dans *L'Art dans les Deux Mondes*, 7 mars 1891; mais ce dessin ne fut pas publié.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 • Private collection, France • *Alex. Reid and Lefevre*, c. 1982 • Dr and Mrs Steven C. Cooperman, United States • The painting was stolen in 1992.

A view from a spot at once nearer and lower down than where the previous pictures were painted. Monet produced a drawing based on this painting to illustrate the article by Octave Mirbeau in *L'Art dans les Deux Mondes*, 7 March, 1891, but the drawing was never published.

Provenienz: Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Privatbesitz, Frankreich • *Alex. Reid und Lefevre*, um 1982 • Dr. und Mrs. Steven C. Cooperman, USA • Das Gemälde wurde 1992 gestohlen.

Von einem näheren wie auch niedrigeren Standort aus gemalt als die vorhergehenden Bilder. Monet fertigte eine Zeichnung zu diesem Gemälde als Illustration zu einem Artikel von Octave Mirbeau in *L'Art dans les Deux Mondes* am 7. März 1891 an; diese Zeichnung wurde jedoch nicht veröffentlicht.

735

Poste de douaniers à Dieppe

The Customs House at Dieppe

Zollposten in Dieppe

58.4 x 69.8 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Exposition des amis des arts de la Touraine*, Tours, 1882 • *American Exhibition of Foreign Products, Arts and Manufactures*, Boston, 1883, nº 10 • *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1892, nº 18 • *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 11 • (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 20 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, nov. 1915 • *Monet*, NY, Durand-Ruel, 1916, nº 4 – *1, 3, 4*.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 68, 69 (ill.).

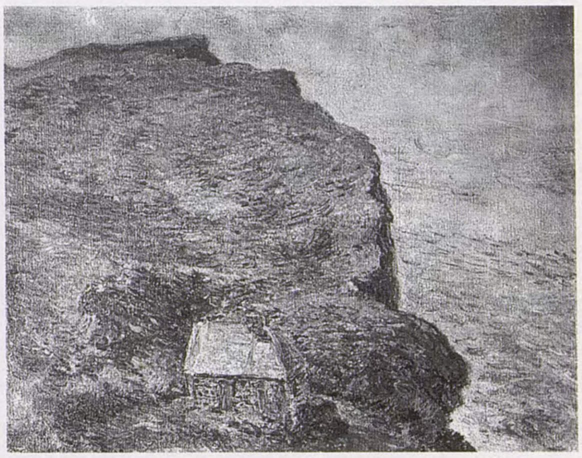
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1882 et vendu à Gadala, Paris, 1884 • Racheté par *Durand-Ruel* en 1891 et vendu Henry Sayles, Boston en 1891 • *Durand-Ruel*, 1907 • Mr and Mrs Charles S. McVeigh, New York, 1928 • Donné en 1959 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (59.188.2).**

Vue plongeante exécutée depuis la hauteur qui domine la même cabane du Petit Ailly; la référence à Dieppe a été indiquée par Monet en 1882 dans le dessein évident de varier ses titres.

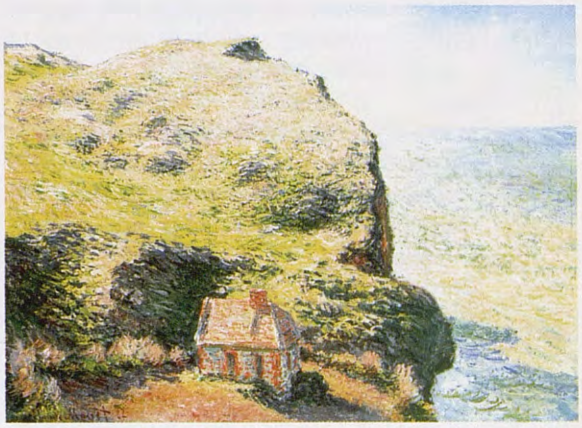
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1882 and sold to Gadala, Paris, 1884 • Purchased by *Durand-Ruel* in 1891 and sold to Henry Sayles, Boston in 1891 • *Durand-Ruel*, 1907 • Mr and Mrs Charles S. McVeigh, New York, 1928 • Donated in 1959 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (59.188.2).**

View looking down from the clifftop at Le Petit Ailly which overlooks the little cottage; the reference to Dieppe was made by Monet in 1882, apparently in order to introduce some variation into the titles of his paintings.

Provenienz: Im Juni 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1884 verkauft an Gadala, Paris • Rückkauf von *Durand-Ruel* 1891 und im selben Jahr verkauft an Henry Sayles, Boston • *Durand-Ruel*, 1907 • Mr. und Mrs. Charles S. McVeigh, New York, 1928 • 1959 durch Schenkung an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (59.188.2).**



742



743

Eine von einer Anhöhe nach unten gerichtete Sicht auf die gleiche Hütte in Le Petit Ailly; Monet gab den Hinweis auf Dieppe 1882 in der Absicht, seine Bildtitel zu variieren.

736

Cabane des douaniers, effet du matin

The Customs House, Morning Effect

Hütte der Zollwärter am Morgen

54 x 65 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 47.

Bibl: *Le Journal des Arts*, 28 février 1888 • «Faits divers», *Le Temps*, 29 février 1888, p. 2 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 70, 71 (ill.) et 1991, V, p. 39.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à *Georges Petit* en août 1883 • Vente Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27 février 1888, nº 57 (*Durand-Ruel*) • Albert Spencer, New York, 1888 • Mme A. Holtz, Paris • *Durand-Ruel*, 1911 • Harris Whittemore, Naugatuck, États-Unis, 1911 •

Gertrude W. Upson, États-Unis • Vente Gertrude W. Upson, New York, Christie's, 10 novembre 1987, nº 11 (*galerie Yoshii*, Tokyo) • Collection particulière, Japon, 1989.

Voir nº *735*. La lumière vient de l'est (de la droite du tableau). Le trait sombre sur le toit, à droite des cheminées, s'explique par un décrochement dans la toiture que l'on peut constater plus particulièrement dans le nº *743*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to *Georges Petit* in August, 1883 • Sale Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27 February, 1888, no. 57 (*Durand-Ruel*) • Albert Spencer, New York, 1888 • Mme A. Holtz, Paris • *Durand-Ruel*, 1911 • Harris Whittemore, Naugatuck, United States, 1911 • Gertrude W. Upson, United States • Sale Gertrude W. Upson, New York, Christie's, 10 November, 1987, no. 11 (*Yoshii Gallery*, Tokyo) • Private collection, Japan, 1989.

See no. *735*. The light source is in the east (to the right of the picture). The dark line on the roof, to the right of the chimneys, is due to a ridge in the roof, and this can be seen more clearly in no. *743*.

Provenienz: (?) Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im August 1883 verkauft an *Georges Petit* • Versteigerung Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27. Februar 1888, Nr. 57 (*Durand-Ruel*) • Albert Spencer, New York, 1888 • Mme. A. Holtz, Paris • *Durand-Ruel*, 1911 • Harris Whittemore, Naugatuck, USA, 1911 • Gertrude W. Upson, USA • Versteigerung Gertrude W. Upson, New York, Christie's, 10. November 1987, Nr. 11 (*Galerie Yoshii*, Tokio) • Privatbesitz, Japan, 1989.

Vgl. Nr. *735*. Das Licht fällt von Osten ein (vom rechten Bildrand). Der dunkle Streifen auf dem Dach, rechts von den Schornsteinen, läßt sich auf gelöste Dachziegel zurückführen; besonders gut in *Nr. 743* zu erkennen.

737

Cabane des douaniers, effet d'après-midi
The Customs House, Afternoon Effect
Hütte der Zollwärter am Nachmittag

58 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Art français contemporain*, Stuttgart, Kunstverein, 1901 • *Peinture française moderne*, St. Petersburg, Grand Palais, 1903 • *Exposition des Beaux-Arts*, Mulhouse, 1905, nº 318 • *Art français*, Basel, Kunsthalle, 1906, nº 475 • *Peinture française au XIXe siècle*, Prague, 1907, nº 27 • *Manet-Monet*, Wien, Miethke, 1910, nº 23 – *6*.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 70, 71 (ill.) et 1991, V, p. 39.

Provenance: Roux, Billancourt, France • Vente F.R. [Roux], Paris, Drouot, 25 novembre 1898, nº 51 (*Durand-Ruel*) • Édouard Worms, France, 1936 • Vente, Tokyo, hôtel Okura, 1er juin 1985, nº 16 • Acquis par l'État, affecté par le Ministère de la Culture au: **Musée des Douanes, Bordeaux, France (MD.986.47.1).**

Voir nº *735*. Le soleil s'est déplacé vers l'ouest par rapport au nº *736*.

Provenance: Roux, Billancourt, France • Sale F.R. [Roux], Paris, Drouot, 25 November, 1898, no. 51 (*Durand-Ruel*) • Edouard Worms, France, 1936 • Sale, Tokyo, Hotel Okura, 1 June, 1985, no. 16 • Acquired by the French state, and allocated by the Ministry of Culture to the: **Musée des Douanes, Bordeaux, France (MD.986.47.1).**

See no. *735*. The sun is further to the west than in no. *736*.

Provenienz: Roux, Billancourt, Frankreich • Versteigerung F.R. [Roux], Paris, Drouot, 25. November 1898, Nr. 51 (*Durand-Ruel*) • Edouard Worms, Frankreich, 1936 • Versteigerung, Tokio, Hotel Okura, 1. Juni 1985, Nr. 16 • Erworben vom Staat und vom Kultusministerium bestimmt für: **Musée des Douanes, Bordeaux, Frankreich (MD.986.47.1).**

Vgl. Nr. *735*. Die Sonne steht hier im Vergleich zu Nr. *736* im Westen.

738

Cabane des douaniers, mer agitée
The Customs House, Rough Sea
Hütte des Zollwärters bei stürmischer See

58 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Art français*, St. Petersburg and Moscow, Imperial Society for the Encouragement of the Arts in Russia, 1899, nº 238 • *Pictures by French Impressionists...*, London, Hanover Gallery, 1901, nº 16 • *Peintres impressionnistes*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1904, nº 110 • *XI. Jahrgang. VI. Ausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1909, nº 12 • Frankfurt/M., Galerie Marie Held, 1910 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1914 et mars 1916 • *Paintings by Modern French Masters*, Worcester (U.S.A.), Art Museum, 1917, nº 8 – *48, 54*.

Bibl: (?) *Le Journal des Arts*, 28 février 1888 • (?) «Faits divers», *Le Temps*, 29 février 1888 • M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 322 (ill.), 324 • (?) J. Rewald, *GBA*, janvier–février 1973, annexe I [p. 98] • D. Wildenstein, 1979, II, p. 70, 71 (ill.) et 1991, V, p. 39.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1882 et vendu à *Georges Petit* en août 1883 • (?) Vente Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27 février 1888, nº 56 (*Boussod, Valadon et Cie*) • (?) Talamon, Paris, 1888 • Vente, Paris, 27 avril 1897, nº 64 (*Durand-Ruel*) • *Didier Imbert* • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 mai 1982, nº 196 • Nippon Television Network Corporation, Tokyo, 1986.

Vue prise par gros temps en direction du nord-ouest.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1882 and sold to *Georges Petit* in August, 1883 • (?) Sale Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27 February, 1888, no. 56 (*Boussod, Valadon et Cie.*) • (?) Talamon, Paris, 1888 • Sale, Paris, 27 April, 1897, no. 64 (*Durand-Ruel*) • *Didier Imbert* • Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 May, 1982, no. 196 • Nippon Television Network Corporation, Tokyo, 1986.

View in bad weather looking north-west.

Provenienz: (?) Im Juni 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im August 1883 verkauft an *Georges Petit* • (?) Versteigerung Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27. Februar 1888, Nr. 56 (*Boussod, Valadon et Cie.*) • (?) Talamon, Paris, 1888 • Versteigerung, Paris, 27. April 1897, Nr. 64 (*Durand-Ruel*) • *Didier Imbert* • Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 20. Mai 1982, Nr. 196 • Nippon Television Network Corporation, Tokio, 1986.

Ansicht bei stürmischer See in nordwestlicher Richtung.

739

La Cabane du douanier
The Customs House
Die Hütte des Zollwärters

62 x 76 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1919, nº 3 • *Paintings by Modern French Masters*, New York, Durand-Ruel, 1920, nº 14 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, 1920 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint Louis, Noonan-Kocian Gallery, 1922 • *Inaugural Exhibition*, Baltimore, Museum of Art, 1923, nº 226 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Detroit, Hanna Thompson Gallery, 1924 • *Marines d'artistes français*, New York, Durand-Ruel, 1925, nº 16 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint Louis, Noonan-Kocian Gallery, 1925 – *65*.

Bibl: W. Weisbach, *Impressionismus*, Berlin, 1910–1911, II, p. 138, 139 (ill.) • A. Adès, «Mirbeau critique d'art et collectionneur», *La Renaissance*, février 1919, p. 51 (ill.), 55 • A. Alexandre, 1921, p. 102 (ill.) • O. Reutersward, 1948, p. 284 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 70, 71 (ill.), 293 (P.J. nº 87).

Provenance: Offert par Monet à Octave Mirbeau en 1884 • Vente O. Mirbeau, Paris, Bernheim-Jeune, 24 février 1919, nº 26 (*Durand-Ruel*) • Mrs Lewis L. Coburn, 1926 • Légué en 1934 au: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1934.27).**

Vue plongeante en direction du nord-est; en haut, à droite, apparaît la falaise entre Pourville et Dieppe.

Provenance: Presented by Monet to Octave Mirbeau in 1884 • Sale O. Mirbeau, Paris, Bernheim-Jeune, 24 February, 1919, no. 26 (*Durand-Ruel*) · Mrs Lewis L. Coburn, 1926 · Bequeathed in 1934 to the: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1934.27).**

View from above looking north-east; above and to the right is the cliff between Pourville and Dieppe.

Provenienz: 1884 als Geschenk Monets an Octave Mirbeau · Versteigerung O. Mirbeau, Paris, Bernheim-Jeune, 24. Februar 1919, Nr. 26 (*Durand-Ruel*) · Mrs. Lewis L. Coburn, 1926 · 1934 durch Vermächtnis an: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1934.27).**

Blick von oben in nordöstlicher Richtung; oben rechts die Steilküste zwischen Pourville und Dieppe.

740

Marée montante à Pourville
Rising Tide at Pourville
Pourville bei Flut

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *82 Claude Monet*

Ex: (?) *Celebrated Paintings*, New York, National Academy of Design, 1887, nº 155 – *22, 28, 42, 50, 67.*

Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 259 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 70, 71 (ill.), 230 (lettre nº 367) et 1991, V, p. 39.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juillet 1883 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1894 · Donné par Mrs Horace Havemeyer en 1941 au: **Brooklyn Museum, Brooklyn, New York (41.1260).**

Même motif que pour le nº *739*, avec un léger déplacement du champ vers la gauche.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in July, 1883 · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1894 · Donated by Mrs Horace Havemeyer in 1941 to: **The Brooklyn Museum, Brooklyn, New York (41.1260).**

The same subject as no. *739*.

Provenienz: Im Juli 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Henri Osborne Havemeyer, New York, 1894 · 1941 durch Schenkung von Mrs. Horace Havemeyer an: **The Brooklyn Museum, Brooklyn, New York (41.1260).**

Das gleiche Motiv wie Nr. *739*.

741

Maison de pêcheur au Petit Ailly
The Fisherman's House at Le Petit Ailly
Haus des Fischers in Petit Ailly

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 53 · *Exposition centennale de l'art français*, Paris, Exposition universelle, 1900, nº 488 · *Vie et lumière*, Bruxelles, Musée moderne, 1908, nº 134.

Bibl: *Le Journal des Arts*, 27 février 1888 · «Faits divers», *Le Temps*, 29 février 1888 · W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 111 · G. Geffroy, 1922, p. 118, 219 · L. Venturi, 1939, I, p. 376, 377, 407 · M. Rostand, 1955, p. 160, 162, 348 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 70, 71 (ill.), 294 (P.J. nºs 98 et 99).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · Vente Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27–28 février 1888, nº 58 (Chocquet) · Vente Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1er–4 juillet 1899, nº 76 (Monet) · *Durand-Ruel*, 1907 · Miss E.H. Henderson, États-Unis, 1909 · Vente, Zurich, Koller, 25–26 novembre 1977, nº 5109 · Collection particulière, Allemagne.

Voir nº *740*. Sur l'appellation «maison de pêcheur», voir nº *732*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · Sale Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27–28 February, 1888, no. 58 (Chocquet) · Sale Mme Chocquet, Paris, Georges Petit, 1–4 July, 1899, no. 76 (Monet) · *Durand-Ruel*, 1907 · Miss E.H. Henderson, United States, 1909 · Sale, Zurich, Koller, 25–26 November, 1977, no. 5109 · Private collection, Germany.

See no. *740*. See no. *732* regarding the name "maison de pêcheur" (Fisherman's House).

Provenienz: (?) Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Versteigerung Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27.–28. Februar 1888, Nr. 58 (Chocquet) · Versteigerung Mme. Chocquet, Paris, Georges Petit, 1.–4. Juli 1899, Nr. 76 (Monet) · *Durand-Ruel*, 1907 · Miss E.H. Henderson, USA, 1909 · Versteigerung, Zürich, Koller, 25.–26. November 1977, Nr. 5109 · Privatbesitz, Deutschland.

Vgl. Nr. *740*. Zum Bildtitel „maison de pêcheur" (Haus des Fischers) vgl. Nr. *732*.

742

Poste de douaniers à Pourville
The Customs House at Pourville
Zollposten in Pourville

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 10 · *Inaugural Exhibition*, Toledo, Museum of Art, 1912, nº 196 · *Paintings by Corot...*, Boston, Brooks Reed Gallery, 1912 – *2.*

Bibl: J. Rewald, *GBA*, janvier–février 1973, annexe I [p. 101] · D. Wildenstein, 1979, II, p. 72, 73 (ill.) et 1991, V, p. 98, D. 241.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 · Bessemans, Paris · *Boussod, Valadon et Cie*, 1891 · Lulling, 1891 · *Boussod, Valadon et Cie*, 1892 · Potter Palmer, 1892 · *Durand-Ruel*, 1894 · Mrs Orlando H. Alford, 1912 · Miss Martha A. Alford, Brookline, États-Unis, c. 1927 · Vente, New York, Parke Bernet, 21 mars 1962, nº 62.

Vue plongeante sur la cabane et sur la mer, exécutée depuis le flanc opposé (est) de la gorge du Petit Ailly, en début d'après-midi. Monet a fait pour ce tableau et le suivant un croquis conservé au musée Marmottan (5131, fol. 12 v).

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 · Bessemans, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1891 · Lulling, 1891 · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Potter Palmer, 1892 · *Durand-Ruel*, 1894 · Mrs Orlando H. Alford, 1912 · Miss Martha A. Alford, Brookline, United States, c. 1927 · Sale, New York, Parke Bernet, 21 March, 1962, no. 62.

View down to the cottage and the sea, painted from the opposite (eastern) side of the Gorge du Petit Ailly, in early afternoon. Monet produced a sketch which served for both, this painting and the following one, and is held in the Musée Marmottan (5131, fol. 12 v).

Provenienz: (?) Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Bessemans, Paris · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1891 · Lulling, 1891 · *Boussod, Valadon et Cie.*, 1892 · Potter Palmer, 1892 · *Durand-Ruel*, 1894 · Mrs. Orlando H. Alford, 1912 · Miss Martha A. Alford, Brookline, USA, um 1927 · Versteigerung, New York, Parke Bernet, 21. März 1962, Nr. 62.

Eine Ansicht auf die Hütte und das Meer, gemalt am frühen Nachmittag von der gegenüberliegenden Seite (Osten) der Gorge du Petit Ailly. Zu diesem Gemälde und dem folgenden befinden sich zwei Skizzen Monets im Musée Marmottan (5131, fol. 12 v).

743

Cabane de douanier
The Customs House
Hütte des Zollwärters

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 42 · *Inter-State Industrial Exposition...*, Chicago, 1890, nº 200 · *The Impressionists of Paris. Monet, Pissarro, Sisley*, Boston, Chase's Gallery, 1891, nº 11 · *Exposition impressionniste*, Boston, Walter Kimball Galllery, 1908 – *28.*

Bibl: G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3e série, II, p. 61 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11 · O. Reutersward, 1948, p. 284 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 72, 73 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 · Williams L. Elkins, Philadelphie, 1892 · Légué en 1924 au: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphie, Pennsylvanie (E.1924.3.61).**

Voir nº *742*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April 1882 · Williams L. Elkins,

Philadelphia, 1892 · Bequeathed in 1924 to the: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (E.1924.3.61).**

See no. *742.*

Provenienz: Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Williams L. Elkins, Philadelphia, 1892 · 1924 durch Vermächtnis an: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (E.1924.3.61).**

Vgl. Nr. *742.*

744

Le Père Paul

Portrait of Père Paul

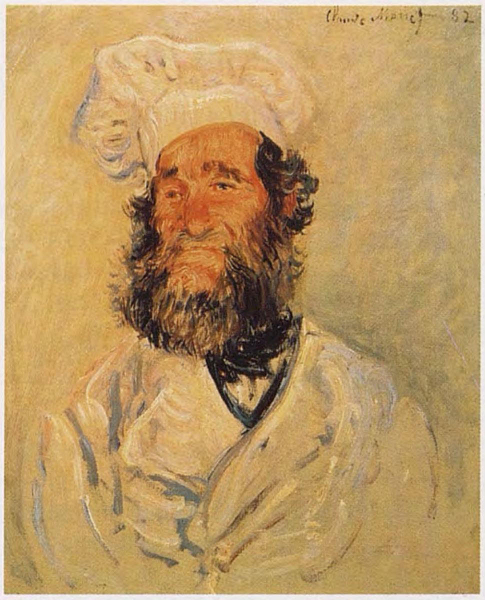
Der Vater Paul

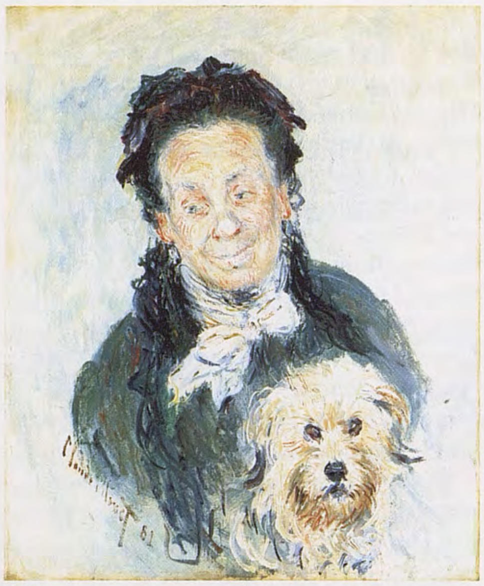
64 x 51 cm
Signed and dated upper right: *Claude Monet 82*

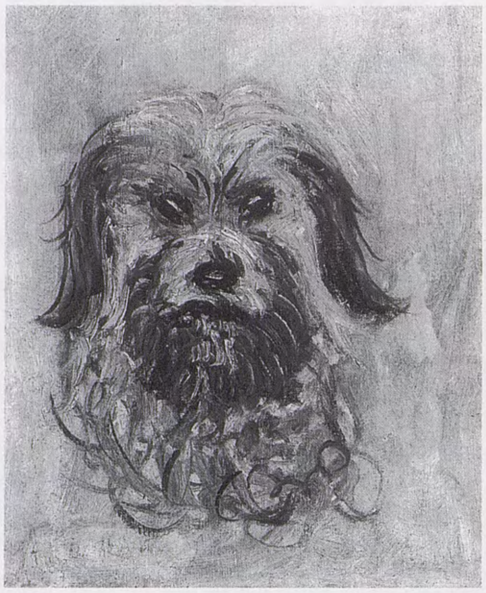
Ex: *Monet,* Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 25 · *Entwicklung des Impressionismus in Malerei und Plastik,* Wien, Secession, 1903, nº 42 · Société hongroise des Beaux-Arts, Budapest, 1903 · *Manet-Monet,* Wien, Miethke, 1910, nº 20 – *46.*
Bibl: P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes,* 16 mars 1883 · C. Mauclair, 1904, p. 228 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes,* 1920, nº 11, p. 60 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 305, 306 · C. Mauclair, 1924, pl. 29 · L. Venturi, 1939, I, p. 247 · O. Reuterswärd, 1948, p. 279 · W.C. Seitz, 1960, p. 30 (ill.), 31, 116 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 72, 73 (ill.), 224 et 226 (lettres nºs 320 et 328) et 1991, V, p. 39, 189 (lettre nº 2708) · P.H. Tucker, 1995, p. 113 (ill.), 114.
Provenance: Paul Graff, Pourville, 1882 · *Knoedler* · *Durand-Ruel,* 1899 · Secession, Vienne, 1903 · Acquis en 1903 par la Moderne Galerie, Vienne · Neue Galerie in der Stallburg, Vienne (MG.205), qui forme depuis 1986 une partie de la collection de la:
Österreichische Galerie, Vienne (540).

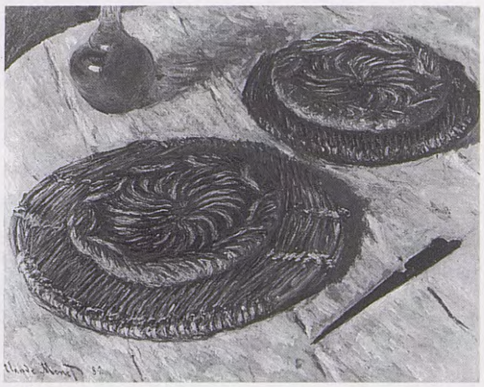
Portrait exécuté par l'artiste le 23 mars 1882. Le cuisinier Paul Antoine Graff, né à Ruffach (Haut-Rhin) en 1823, dirige le modeste casino-hôtel de Pourville lorsque Monet est son hôte à partir de la mi-février 82. À sa mort en 1893, il sera enterré au cimetière de Varengeville, auprès de sa femme décédée en 1891.
Provenance: Paul Graff, Pourville, 1882 · *Knoedler* · *Durand-Ruel,* 1899 · Secession, Vienna, 1903 · Acquired in 1903 by the Moderne Galerie, Vienna · Neue Galerie in der Stallburg, Vienna (MG.205), which in 1986 became part of the collection of the:
Österreichische Galerie, Vienna (540).

Portrait painted by the artist on 23 March, 1882. The cook Paul Antoine Graff, born in Ruffach, in Alsace in 1823, ran the modest casino-hotel at Pourville where Monet stayed from mid-February. When he died in 1893 he was buried in the cemetery at Varengeville, next to his wife who had predeceased him in 1891.
Provenienz: Paul Graff, Pourville, 1882 · *Knoedler* · *Durand-Ruel,* 1899 · Secession, Wien, 1903 · 1903 erworben von: Moderne Galerie, Wien · Neue Galerie in der Stallburg, Wien (MG.205), die seit 1986 gehört zu:
Österreichische Galerie, Wien (540).


744


745


745a


746

Gemalt am 23. März 1882. Der Koch Paul Antoine Graff, geboren 1823 in Ruffach (Oberrhein), führt das einfache Hotel-Restaurant in Pourville, als Monet ab Mitte Februar 1882 dort sein Gast wird. Graff wird nach seinem Tod 1893 neben seiner Frau, die im Jahre 1891 gestorben ist, auf dem Friedhof von Varengeville beigesetzt.

745

La Mère Paul

Portrait of Mère Paul

Bildnis Mutter Paul

65 x 54 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Entwicklung des Impressionismus in Malerei und Plastik,* Wien, Secession, 1903, nº 38 · Budapest, Hungarian Society of Fine Arts, 1903 · *Ausstellung VIII. Jahrgang,* Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 28 · *Manet-Monet,* Wien, Miethke, 1910, nº 26 – *41.*
Bibl: G. Grappe, s.d. [1909], p. 26, 78 (ill.) · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes,* 1920, nº 11, p. 60 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 305, 306 · W.C. Seitz, 1960, p. 31 · J.P. Hoschedé, 1960, I, p. 119 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 72, 73 (ill.).
Provenance: Paul Graff, Pourville, France, 1882 · *Knoedler* · *Durand-Ruel,* 1899 · Jules Strauss, Paris, 1900 · Vente J. Strauss, Paris, Drouot, 3 mai 1902, nº 38 (*Durand-Ruel*) · *A.A. Hébrard,* Paris, 1905 · Prince de Wagram · *Durand-Ruel,* 1908 · *H.O. Miethke,* Vienne, 1910 · Paul Wittgenstein, Vienne · Vente Stuttgarter Kunstkabinett, 18–20 mai 1954, nº 355 · Acquis en 1955 grâce au Wertheim Fund Inc. par le: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1955–98).**

Eugénie Lavergne, épouse de Paul Graff, est née à Strasbourg en 1819. Elle n'a que 63 ans lorsque Monet fait son portrait, coiffée d'un bonnet, en compagnie de son chien griffon.
Provenance: Paul Graff, Pourville, France, 1882 · *Knoedler* · *Durand-Ruel,* 1899 · Jules

Strauss, Paris, 1900 · Sale J. Strauss, Paris, Drouot, 3 May, 1902, no. 38 (*Durand-Ruel*) · *A.A. Hébrard*, Paris, 1905 · Prince of Wagram · *Durand-Ruel*, 1908 · *H.O. Miethke*, Vienna, 1910 · Paul Wittgenstein, Vienna · Sale Stuttgarter Kunstkabinett, 18–20 May, 1954, no. 355 · Acquired in 1955 thanks to the Wertheim Fund Inc. by the: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1955-98).**

Eugénie Lavergne, wife of Paul Graff, was born in Strasbourg in 1819. She was aged 63 when Monet painted her portrait. She is wearing a bonnet and is accompanied by her dog, a griffon.

Provenienz: Paul Graff, Pourville, Frankreich, 1882 · *Knoedler* · *Durand-Ruel*, 1899 · Jules Strauss, Paris, 1900 · Versteigerung J. Strauss, Paris, Drouot, 3. Mai 1902, Nr. 38 (*Durand-Ruel*) · *A.A. Hébrard*, Paris, 1905 · Prinz von Wagram · *Durand-Ruel*, 1908 · *H.O. Miethke*, Wien, 1910 · Paul Wittgenstein, Wien · Versteigerung Stuttgarter Kunstkabinett, 18.–20. Mai 1954, Nr. 355 · 1955 erworben mit einer Spende aus dem Wertheim Fund Inc. von: **Fogg Art Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, Massachusetts (1955-98).**

Eugénie Lavergne, Ehefrau von Paul Graff, wurde 1819 in Straßburg geboren. Sie ist 63 Jahre alt, als Monet sie porträtiert; das Bild zeigt sie mit einer Haube und in Begleitung ihres Schnauzers.

745a

Tête de chien griffon, «Follette»

Head of a dog, "Follette"
Kopf des Hündchens „Follette"

36 x 29 cm
Signed lower left: *Claude Monet* (very faint)

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 8, 9 (ill.), n° 2007.

Provenance: Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 16 mai 1984, n° 338.

Peint en 1882. A servi d'esquisse pour accompagner le portrait de «La Mère Paul». Voir n° *745*.

Provenance: Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 16 May, 1984, no. 338.

Painted in 1882. It was used as a sketch to accompany the portrait of "Portrait of Mère Paul". See no. *745*.

Provenienz: Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 16. Mai 1984, Nr. 338.

Gemalt 1882. Diente als Skizze für das „Bildnis Mutter Paul". Vgl. Nr. *745*.

746

Les Galettes

The "Galettes"
Die „Galettes"

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, n° 56 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, n° 30 · *Fleurs et natures mortes*, Paris, Bernheim-Jeune, 1907, n° 47 · *Natures mortes*, Paris, Durand-Ruel, 1908, n° 8 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, n° 37 – *6, 13, 19, 30, 36, 38.*

Bibl: G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3^{e} série, II, p. 63 · P. Hepp, «Petites expositions. Fleurs et natures mortes (galerie Bernheim)», *La Chronique des Arts*, 30 novembre 1907, p. 347, 349 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 64 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 306 · F. Fels, 1925, p. 13 (ill.) · L. Venturi, 1939, I, p. 247 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 72, 73 (ill.), 224 (lettre n° 320).

Provenance: Paul Graff, Pourville, France, 1882 · *Knoedler*, Paris · *Durand-Ruel*, 1899 · Collection particulière, France, c. 1959.

Les galettes, représentées ici sur leurs claies d'osier, constituaient une des spécialités du père Paul, cuisinier et pâtissier de qualité, dont le restaurant était à l'enseigne de «À la Renommée des Galettes».

Provenance: Paul Graff, Pourville, France, 1882 · *Knoedler*, Paris · *Durand-Ruel*, 1899 · Private collection, France, c. 1959.

Galettes are large, flat puff pastries which are shown here laid out on osier racks. They were one of the specialities of Père Paul, who as well as a cook was a master patissier, and whose restaurant bore the name "A la Renommée des Galettes" (At the Sign of the Famous Galettes).

Provenienz: Paul Graff, Pourville, Frankreich, 1882 · *Knoedler*, Paris · *Durand-Ruel*, 1899 · Privatbesitz, Frankreich, um 1959.

Galettes (flache Kuchen aus Blätterteig), hier dargestellt auf einer Platte aus Weidengeflecht, gehörten zu den Spezialitäten des „Père Paul". Als Meisterkoch und Konditor nannte er sein Restaurant „À la Renommée des Galettes".

747

Les Tilleuls à Poissy

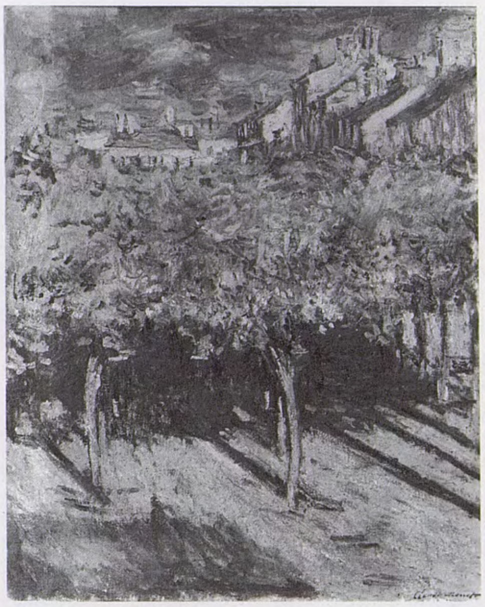
The Lime Trees at Poissy
Linden in Poissy

81 x 65 cm

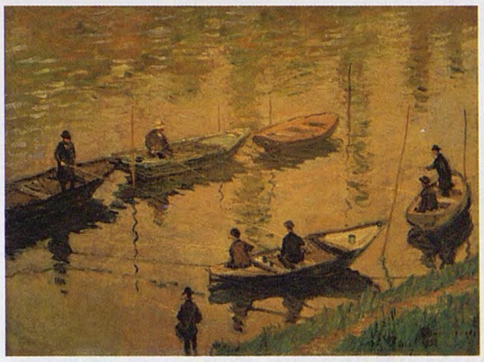
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 74, 75 (ill.).

Provenance: Jean-Pierre Hoschedé, Giverny, c. 1951 · Collection particulière.

Nous classons à la suite du premier séjour à Pourville les quatre paysages exécutés à Poissy (n^{os} *747* à *750*), quelle qu'en soit la saison. Monet a peint cette toile depuis une fenêtre de la villa Saint-Louis, où il s'est installé avec sa famille en décembre 1881. Au-dessus des tilleuls du cours du 14-Juillet, les maisons du vieux Poissy sont éclairées par la lumière du couchant. La Seine se trouve immédiatement à gauche, en dehors du champ.



747



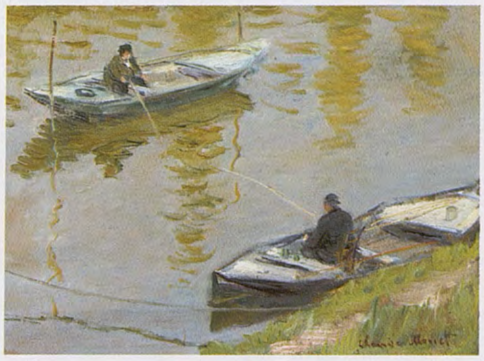
748

Provenance: Jean-Pierre Hoschedé, Giverny, c. 1951 · Private collection.

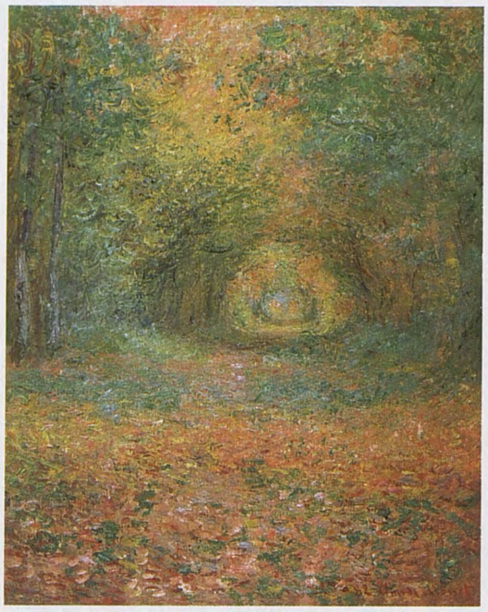
These four landscapes at Poissy are catalogued immediately after the artist's first stay in Pourville (nos. *747* to *750*), regardless of the season at which they were painted. Monet painted this picture from a window in the villa Saint-Louis, where he moved with his family in December, 1881. Beyond the linden trees of the Cours du 14-Julliet, the houses of Old Poissy are lit by the light of the setting sun. The Seine lies immediately to the left, outside the picture.

Provenienz: Jean-Pierre Hoschedé, Giverny, um 1951 · Privatbesitz.

Wir klassifizieren die nach dem ersten Aufenthalt in Pourville in Poissy gemalten vier Landschaftsbilder (Nr. *747* bis *750*) hintereinander und nicht nach der Jahreszeit. Von einem Fenster der Villa Saint Louis aus gemalt, in der sich Monet mit seiner Familie im Dezember 1881 eingemietet hatte. Oberhalb der Lindenbäume am Cours du 14-Juillet zeigen sich die Häuser des alten Poissy im Licht der untergehenden Sonne. Direkt links, außerhalb des Blickfeldes, fließt die Seine.



749



750

748

Pêcheurs à la ligne sur la Seine à Poissy

Anglers on the Seine at Poissy
Angler auf der Seine bei Poissy

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / Poissy 1882*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 38 · *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 14 · *Monet-Manet, collection Faure*, Berlin, Cassirer, septembre–octobre 1906, nº 36, Stuttgart, décembre 1906, nº 29 et München, 1907, nº 27 · *9th Exhibition of International Society of Painters, Sculptors and Gravers*, London, New Gallery, 1909, nº 260 · *Malerei des 19. Jahrhunderts*, Mannheim, Kunsthalle, 1909, nº 61 · *Manet-Monet*, Wien, Miethke, 1910, nº 21 · Wien, Galerie des Neunzehnten Jahrhunderts, 1924, nº 239 – *27* (sauf Edimbourg).
Bibl: H. Marriott, «Exposition de Cl. Monet», *Le Journal des Arts*, 6 mars 1883, p. 2 · G. Geffroy, «Chronique. Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883 · G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3^{e} série, II, p. 61 · *Notice sur la collection J.-B. Faure, suivie du catalogue des tableaux*, Paris, 1902, p. 32 · Fern-Panil, «Petites expositions. De quelques tableaux de Manet et de Monet exposés chez Durand-Ruel», *Le Soir*, 29 mars 1906 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 45 · A. Roessler, «Transformation de la Galerie moderne de Vienne en Galerie d'État», *Kunst und Künstler*, août 1912, p. 536, 543 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 269 · O. Reuterswärd, 1948, p. 141 (ill.), 280 · D. Rouart..., 1972, p. 49 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 74, 75 (ill.) et 1991, V, p. 39.
Provenance: Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, Paris, 1883 · *Durand-Ruel*, 1907 · *H.O. Miethke*, Vienne, 1910 · Acquis en 1912 par la Moderne Galerie, Vienne · Neue Galerie in der Stallburg, Vienne (MG.206), qui forme depuis 1986 une partie de la collection de la: **Österreichische Galerie, Vienne (1288).**

Les pêcheurs amarraient leurs barques au pied de la villa Saint-Louis, d'où l'artiste a réalisé cette vue plongeante.
Provenance: Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure, Paris, 1883 · *Durand-Ruel*, 1907 · *H.O. Miethke*, Vienna, 1910 · Acquired in 1912 by the Moderne Galerie, Vienna · Neue Galerie in der Stallburg, Vienna (MG.206), which in 1986 became part of the collection of the: **Österreichische Galerie, Vienna (1288).**

The anglers used to tie up their boats just below the Villa Saint-Louis, from where the artist produced this view.
Provenienz: 1883 von Monet verkauft an J.-B. Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1907 · *H.O. Miethke*, Wien, 1910 · 1912 erworben von der Modernen Galerie, Wien · Neue Galerie in der Stallburg, Wien (MG.206), die seit 1986 gehört zu: **Österreichische Galerie, Wien (1288).**

Die Fischer vertäuten ihre Boote unterhalb der Villa Saint-Louis; von diesem Standort aus malte der Künstler diese Aufsicht.

749

Les Deux Pêcheurs

The Two Anglers
Die beiden Fischer

38 x 52 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: *L'Art moderne (collection privée de MM. J. et G. Bernheim-Jeune)*, Paris, 1919, II, pl. 89 · D. W., 1979, II, p. 74, 75 (ill.) et 1991, V, p. 39.
Provenance: *Bernheim-Jeune*, Paris, c. 1919 · *Alex. Reid and Lefevre*, Londres, c. 1934 · François Lang · Henri Gouin · Vente, Londres, Sotheby's, 24 juin 1990, nº 9 · Collection particulière, États-Unis.

Monet a exécuté d'après ce tableau un dessin sur papier Gillot destiné à illustrer un article dans *L'Art moderne*, en avril 1883.
Provenance: *Bernheim-Jeune*, Paris, c. 1919 · *Alex. Reid and Lefevre*, London, c. 1934 · François Lang · Henri Gouin · Sale, London, Sotheby's, 24 June, 1990, no. 9 · Private collection, United States.

Monet produced a drawing based on this painting which was to be used as an illustration for an article in *L'Art moderne*, in April 1883.
Provenienz: *Bernheim-Jeune*, Paris, um 1919 · *Alex. Reid und Lefevre*, London, um 1934 · François Lang · Henri Gouin · Versteigerung, London, Sotheby's, 24. Juni 1990, Nr. 9 · Privatbesitz, USA.

Nach diesem Gemälde fertigte Monet eine Radierung an, die einen Artikel in *L'Art moderne* im April 1883 illustrieren sollte.

750

Sous-Bois dans la forêt de Saint-Germain

Undergrowth in Saint-Germain Forest
Unterholz im Wald von Saint-Germain

81 x 65 cm
Signed and dated lower right: *82 Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 74, 75 (ill.).
Provenance: Offert par l'artiste à William H. Fuller, New York, 1897 · *I. Montaignac*, Paris · Vente I. Montaignac, Paris, Georges Petit, 3. 12. 1917, nº 64 (acquis avant la vente, avec toute la collection, par Wilhelm Hansen, Ordrupgaard) · Vente Winkel et Magnussen, New York, Plaza Hotel, 6 avril 1922, nº 51A (*Durand-Ruel*) · *Wildenstein* · Harry Sachers · Mr and Mrs Seward Johnson · Yoshino Gypsum Co, Ltd, en prêt à long terme au: **Yamagata Museum of Art, Yamagata, Japon.**

La Seine, les îles et le vieux pont de Poissy n'ont guère inspiré Monet, et la forêt de Saint-Germain ne semble l'avoir attiré qu'épisodiquement. Au dos de ce tableau était inscrit: «Sous-bois, forêt de Saint-Germain. À mon ami M. W.H. Fuller, Claude Monet, 9 juillet 97.»
Provenance: Given by the artist to William H. Fuller, New York, 1897 · *I. Montaignac*, Paris · Sale I. Montaignac, Paris, Georges Petit, 3 December, 1917, no. 64 (acquired prior to sale, with the whole collection, by Wilhelm Hansen, Ordrupgaard) · Sale Winkel and Magnussen, New York, Plaza Hotel, 6 April, 1922, no. 51A (*Durand-Ruel*) · *Wildenstein* · Harry Sachers · Mr and Mrs Seward Johnson · Yoshino Gypsum Co. Ltd, on long-term loan to the: **Yamagata Museum of Art, Yamagata, Japan.**

The Seine, the islands and the bridge at Poissy did not greatly inspire Monet, and the Forest of Saint-Germain seems to have been of only occasional interest to him. On the back of this painting there is the inscription: "Undergrowth, Forest of Saint-Germain. To my friend, Mr. W.H. Fuller, Claude Monet, 9 July, 97".
Provenienz: Als Geschenk Monets an William H. Fuller, New York, 1897 · *I. Montaignac*, Paris · Versteigerung I. Montaignac, Paris, Georges Petit, 3. Dezember 1917, Nr. 64 (Wilhelm Hansen, Ordrupgaard, erwarb vor der Versteigerung die vollständige Sammlung) · Versteigerung Winkel und Magnussen, New York, Plaza Hotel, 6. April 1922, Nr. 51A

(*Durand-Ruel*) • *Wildenstein* • Harry Sachers • Mr. und Mrs. Seward Johnson • Yoshino Gypsum Co, Ltd., als Dauerleihgabe in: **Yamagata Museum of Art, Yamagata, Japan.**

Die Seine, die Inseln und die Brücke von Poissy beflügelten Monet kaum noch in seiner Schaffenskraft, auch der Wald von Saint Germain zog ihn nur noch zeitweise an. Auf der Rückseite des Bildes die Inschrift: „Unterholz, Wald von Saint-Germain. Meinem Freund Monsieur W.H. Fuller, Claude Monet, 9. Juli 97“.

751

Bord des falaises à Pourville
Edge of the Cliffs at Pourville
Rand der Klippen von Pourville

61 x 100 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 10 • *La Société des impressionnistes*, London, Dowdeswell and Dowdeswell (exposition organisée par Durand-Ruel), 1883, nº 1 • (?) *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 58 • *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 20 • *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 141 • *Modern French Paintings*, Manchester (Great Britain), Art Gallery, 1907–1908, nº 82 • *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 36 • Toronto, 1910 • *Art français*, London, Grosvenor House, 1914, nº 43 – *6, 13, 19, 36, 38.*
Bibl: H. Marriott, «Exposition de Cl. Monet», *Le Journal des Arts*, 6 mars 1883, p. 2 • C. Dargenty, «Exposition des œuvres de Monet», *Courrier de l'Art*, 15 mars 1883 • L. de Saint-Valéry, «Paysages de Cl. Monet et de Renoir», *La Revue des Beaux-Arts*, 31 mai 1908 • G. Geffroy, 1922, p. 107 • D. W., 1979, II, p. 76, 77 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 et vendu à Clapisson, Paris en 1883 • Racheté par *Durand-Ruel* en 1891 • Collection particulière, Suisse.

À la mi-juin 1882, Monet entreprend un second séjour à Pourville, où il réside à la villa Juliette avec sa famille; il rentrera à Poissy au début d'octobre. Cette vue générale du site de Pourville a été prise depuis la falaise d'Amont à proximité de la route de Dieppe. Au fond se profilent les falaises de Varengeville et de Vastérival. Pour les termes *Amont, Aval*, voir nº *711*.
Provenance: Purchased from Monet by*Durand-Ruel* in October, 1882 and sold to Clapisson, Paris in 1883 • Bought back by *Durand-Ruel* in 1891 • Private collection, Switzerland.

In mid-June, 1882, Monet made a second visit to Pourville, where he stayed with his family at the villa Juliette; he returned to Poissy in early October. This general view of Pourville was painted from the Falaise d'Amont near the road from Dieppe. The cliffs of Varengeville and Vastérival can be seen in the background. For the terms *Amont, Aval*, see no. *711*.
Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1883 verkauft an Clapisson, Paris • 1891 Rückkauf von *Durand-Ruel* • Privatbesitz, Schweiz.

Mitte Juni 1882 entschließt Monet sich zu einem zweiten Aufenthalt in Pourville und wohnt dort mit seiner Familie in der Villa Juliette. Diese Gesamtansicht der Gegend von Pourville ist von der Falaise d'Amont aus gemalt, unweit der Straße in Richtung Dieppe. Im Hintergrund erscheinen die klaren Umrisse der Steilküste von Varengeville und Vastérival. Für die Begriffe *Amont, Aval*, vgl. Nr. *711*.

752

Bord de la falaise à Pourville
Edge of the Cliff at Pourville
Rand der Steilküste bei Pourville

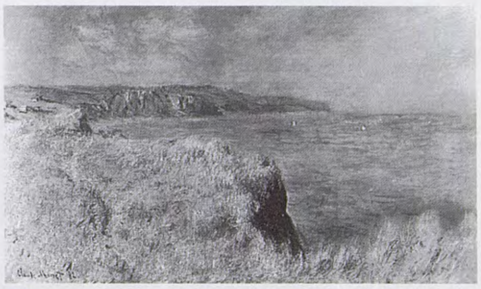
60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

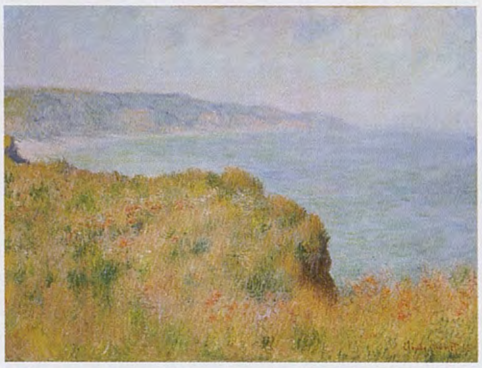
Ex: *Société des XX*, Bruxelles, 1886, nº 9 • *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 295 • (?) *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 54 • *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 20.
Bibl: «A Late Exhibition», *New York World*, 25-5-1886 • (?) P.H., «L'exposition de Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 28 février 1891, p. 173 • «W.H. Fuller's Monet sold», *The Sun*, 14-3-1903 • M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 43 • (?) L. Venturi, 1939, I, p. 268 • D. W., 1979, II, p. 76, 77 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 • William H. Fuller, New York, 1886 • Vente W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12–13 mars 1903, nº 152 (*Durand-Ruel*) • Arthur B. Emmons, New York, 1907 • Mrs Arthur B. Emmons (Julia W.), New York, 1922 • Légué en 1956 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (56.135.2).**

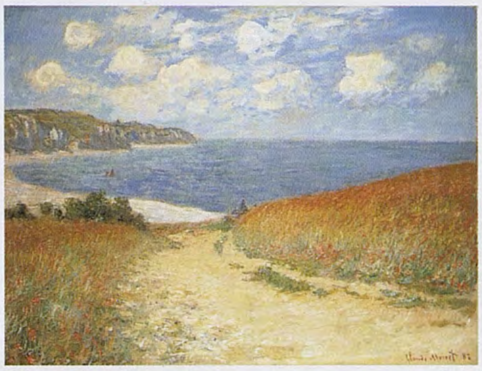
Voir nº *751*.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 • William H. Fuller, New York, 1886 • Sale W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12–13 March, 1903, no. 152 (*Durand-Ruel*) • Arthur B. Emmons, New York, 1907 • Mrs Arthur B. Emmons (Julia W.), New York, 1922 • Bequeathed in 1956 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (56.135.2).**

See no. *751*.
Provenienz: (?) Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • William H. Fuller, New York, 1886 • Versteigerung W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12.–13. März 1903, Nr. 152 (*Durand-Ruel*) • Arthur B. Emmons, New York, 1907 • Mrs. Arthur B. Emmons (Julia W.), New York, 1922 • 1956 durch Vermächtnis an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (56.135.2).**

Vgl. Nr. *751*.


751


752

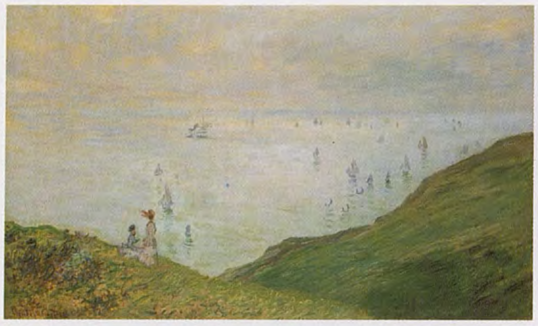

753

753

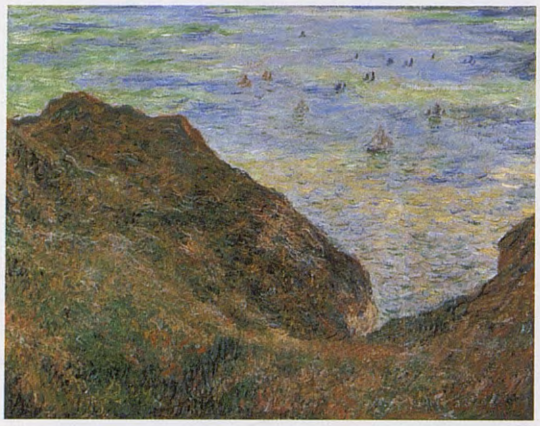
Chemin dans les blés à Pourville
Path in the Wheat Fields at Pourville
Weg durch die Getreidefelder bei Pourville

58.2 x 78.0 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

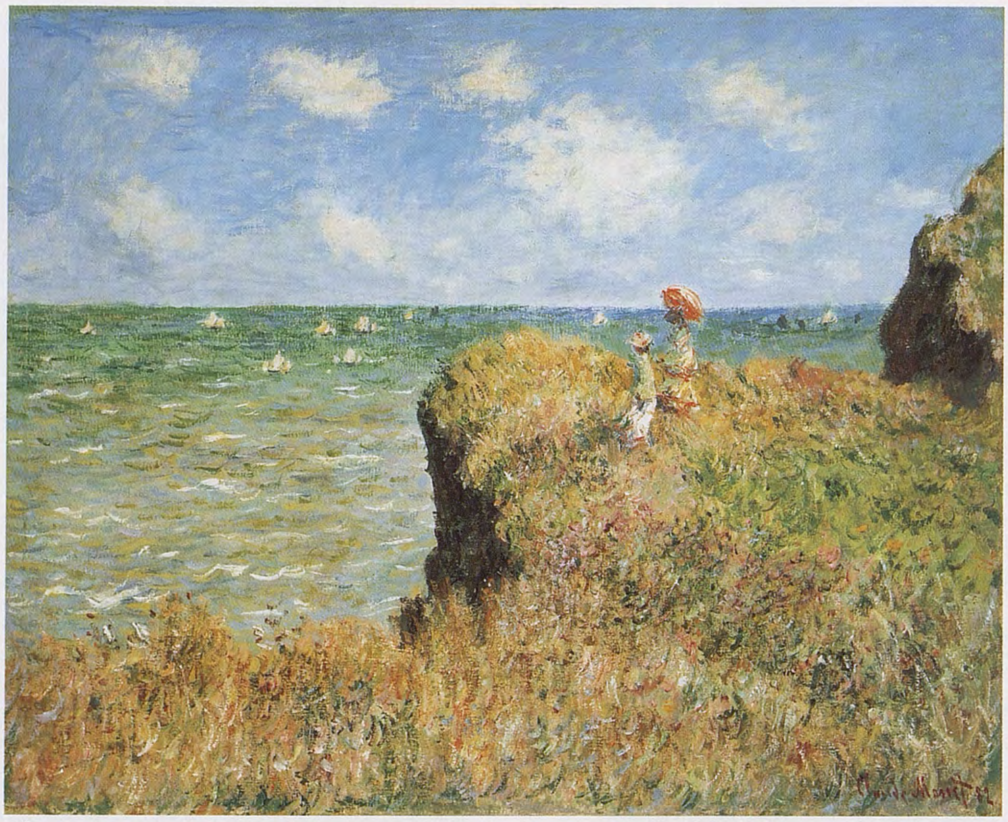
Ex: (?) *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 158 • (?) *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 52 • *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 36 • *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 32 – *2.*
Bibl: (?) P.H., «L'exposition de Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 28 février 1891, p. 173 • D. W., 1979, II, p. 76, 77 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en janvier 1883 • (?) W. H. Fuller, NY, 1886 • (?) *Durand-Ruel* et *Montaignac*, 1897 • (?) W.H. Fuller, NY, 1898 • E. Pierson Beebe, Boston, c. 1905 • Prêté au Boston Museum of Fine Arts, 1916–1938 • Vente The Estate of Mrs Douglas M. Moffat, NY, Christie's, 15 mai 1985, nº 28 (F. C. Hamilton, États-Unis).



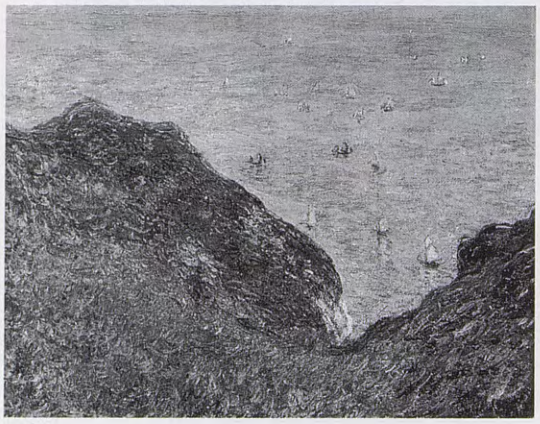
754



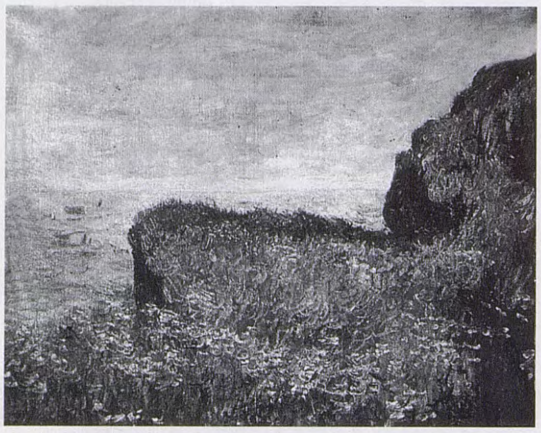
755



758



756



757

Le titre porté par ce tableau dès 1883 indique que, à cette époque, certains terrains du plateau d'Amont au-dessus de Pourville étaient cultivés.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in January, 1883 · (?) William H. Fuller, New York, 1886 · (?) *Durand-Ruel* and *Montaignac*, 1897 · (?) W.H. Fuller, New York, 1898 · E. Pierson Beebe, Boston, c. 1905 · Loaned to the Boston Museum of Fine Arts, 1916–1938 · Sale The Estate of Mrs Douglas M. Moffat, New York, Christie's, 15 May, 1985, no. 28 (Frederic C. Hamilton, United States).

The title this picture has borne since 1883 indicates that at that period some of the land on the Plateau d'Amont was farmed.

Provenienz: Im Januar 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · (?) William H. Fuller, New York, 1886 · (?) *Durand-Ruel* und *Montaignac*, 1897 · (?) W.H. Fuller, New York, 1898 · E. Pierson Beebe, Boston, um 1905 · Leihgabe an das Boston Museum of Fine Arts, 1916–1938 · Versteigerung The Estate of Mrs. Douglas M. Moffat, New York, Christie's, 15. Mai 1985, Nr. 28 (F. C. Hamilton, USA).

Aus dem Titel, den das Gemälde schon 1883 trug, geht hervor, daß zu dieser Zeit einige Felder der Hochebene von Amont über Pourville bewirtschaftet wurden.

754

Sur la Falaise à Dieppe
On the Cliff at Dieppe
Auf der Steilküste von Dieppe

60 x 100 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Manet-Monet*, Wien, Miethke, 1910, nº 28 – *17*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 76, 77 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en janvier 1883 · *Arthur Tooth*, Londres, 1939 · Lady John Hope · Mr and Mrs Paul Mellon, États-Unis, 1953 · Donné à la: **National Gallery of Art, Washington, D.C.**

L'appellation enregistrée par Durand-Ruel dès janvier 1883 renvoie à la falaise entre Pourville et Dieppe. Malgré les transformations de toutes natures subies par le site (voir nº *1459*), on reconnaît le Val Saint-Nicolas, valleuse «suspendue» qui se trouve sur la côte aux Hérons, face à l'entrée du terrain de golf actuel.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in January, 1883 · *Arthur Tooth*, London, 1939 · Lady John Hope · Mr and Mrs P. Mellon, United States, 1953 · Donated to the: **National Gallery of Art, Washington, D.C.**

The name recorded by Durand-Ruel in January, 1883, places the view between Pourville and Dieppe. Despite the significant changes which this stretch of the coast has since undergone (see no. *1459*), the Val Saint-Nicolas, a "suspended" cleft in the rock on the Côte aux Hérons, is recognizable. It is opposite what is now the entrance to the golf course.

Provenienz: Im Januar 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Arthur Tooth*, London, 1939 · Lady John Hope · Mr. und Mrs. Paul Mellon, USA, 1953 · Durch Schenkung an: **National Gallery of Art, Washington, D.C.**

Die von Durand-Ruel ab Januar 1883 eingetragene Bezeichnung verweist auf die Felsklippen zwischen Pourville und Dieppe. Trotz der großen landschaftlichen Veränderungen in dieser Gegend (vgl. Nr. *1459*), erkennt man das Val Saint-Nicolas, das an der Küste von Les Hérons gegenüber dem Eingang des heutigen Golfplatzes zu finden ist.

755

Sur la Falaise à Pourville

On the Cliff at Pourville
Auf der Steilküste von Pourville

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 23 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 18 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 31 · *Französische Malerei des 19. Jahrhunderts*, Ernst Arnold, Dresden, 1914, nº 71 · *Internationale Ausstellung*, Bremen, Kunsthalle, 1914, nº 246.

Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 284 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 76, 77 (ill.) · G. Seiberling, 1981, p. 57.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril ou octobre 1882 et vendu à Ch. Fairchild en août 1891 · Racheté par *Durand-Ruel* en octobre 1900 · Tableau en dépôt chez *Cassirer* et saisi par le Gouvernement allemand en 1914 · Donné en 1919 par Martin Aronowitsch, John Collijn, G.A. Kyhlberger et Axel Melander au: **Nationalmuseum, Stockholm (2122).**

La même échancrure de la côte aux Hérons est vue ici depuis le versant est.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April or October 1882 and sold to Ch. Fairchild in August 1891 · Purchased by *Durand-Ruel* in October, 1900 · On consignment with *Cassirer* and seized by the German government in 1914 · Donated in 1919 by Martin Aronowitsch, John Collijn, G.A. Kyhlberger and Axel Melander to the: **Nationalmuseum, Stockholm (2122).**

The same cleft in the Côte aux Hérons is seen here from the eastern side.

Provenienz: Im April oder Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im August 1891 verkauft an Ch. Fairchild · Im Oktober 1900 zurückgekauft von *Durand-Ruel* · Hinterlegt bei *Cassirer*, dort 1914 von der deutschen Regierung beschlagnahmt · 1919 durch Schenkung von Martin Aronowitsch, John Collijn, G.A. Kyhlberger und Axel Melander an: **Nationalmuseum, Stockholm (2122).**

Blick vom Abhang im Osten auf die gleiche Bucht der Küste von Les Hérons.

756

Sur la Falaise de Pourville, temps clair

On the Cliff at Pourville, Bright Weather
Auf der Steilküste von Pourville bei klarem Wetter

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 23 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 140 · *Modern French Paintings*, Manchester (Great Britain), Art Gallery, 1907–1908, nº 74 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 39 · *Art français*, London, Grosvenor House, 1914, nº 46 – *5, 6, 19, 41.*

Bibl: Th. Duret, «Cl. Monet und der Impressionismus», *Kunst und Künstler*, mars 1904, p. 241 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 510 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 76, 77 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril ou octobre 1882 · Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1893 · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs Philip J. Levin, États-Unis, c. 1971 · Mrs Janice Levin Friedman, États-Unis, c. 1975 · Donné en partie par Janice H. Levin au: **Museum of Modern Art, New York (371.91).**

Voir nº *755*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April or October, 1882 · Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1893 · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs Philip J. Levin, United States, c. 1971 · Mrs Janice Levin Friedman, United States, c. 1975 · Partial donation by Janice H. Levin to the: **Museum of Modern Art, New York (371.91).**

See no. *755*.

Provenienz: Im April oder Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1893 · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr. und Mrs. Philip J. Levin, USA, um 1971 · Mrs. Janice Levin Friedman, USA, um 1975 · Durch Teilschenkung von Janice H. Levin an: **Museum of Modern Art, New York (371.91).**

Vgl. Nr. *755*.

757

Bords de la falaise à Pourville

Edge of the Cliff at Pourville
Rand der Steilküste bei Pourville

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 37 · *Monet et Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 24 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 14 · *French Impressionists*, Montreal, Art Gallery, 1906, nº 5 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 10 · *Monets from the Durand-Ruel Collection*, Boston, Walter Kimball Gallery, 1907, nº 2.

Bibl: (?) L. Venturi, 1939, I, p. 268 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 78, 79 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · Albert Spencer, New York · *Durand-Ruel*, c. 1888 · Mrs F. Carpenter, Manchester, États-Unis, 1908 · Collection particulière, États-Unis.

Représente le versant oriental du Val Saint-Nicolas (nºs *754* à *756*) dans l'état où celui-ci se trouvait en 1882.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · Albert Spencer, New York · *Durand-Ruel*, c. 1888 · Mrs F. Carpenter, Manchester, United States, 1908 · Private collection, United States.

Shows the eastern side of the Val Saint-Nicolas (nos. *754* to *756*) as it looked in 1882.

Provenienz: (?) Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Albert Spencer, New York · *Durand-Ruel*, um 1888 · Mrs. F. Carpenter, Manchester, USA, 1908 · Privatbesitz, USA.

Stellt den Osthang des Val Saint-Nicolas (Nr. *754* bis *756*) im Zustand von 1882 dar.

758

Promenade sur la falaise, Pourville

Walk on the Cliff at Pourville
Spaziergang über die Steilküste von Pourville

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

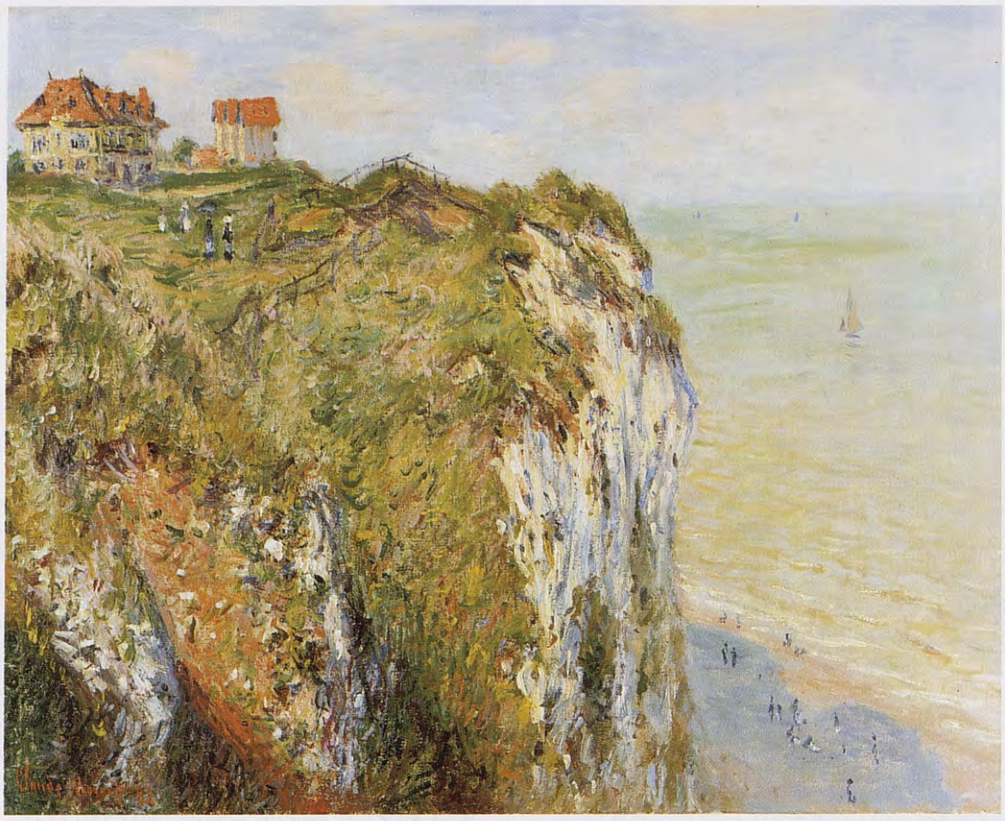
Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 20 · *La Société des impressionnistes*, London, Dowdeswell and Dowdeswell (exposition organisée par Durand-Ruel), 1883, nº 32 · *Peintres impressionnistes*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1904, nº 109 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 157 · *Modern French Paintings*, Manchester (Great Britain), Art Gallery, 1907–1908, nº 78 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 33 · *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 30 – *26, 41.*

Bibl: Un amateur, «À travers l'art», *L'Art moderne*, avril 1883, p. 15 · G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 246–247 · Th. Duret, «Cl. Monet und der Impressionismus», *Kunst und Künstler*, mars 1904, p. 245 (ill.) · A. Mellerio, «Exposition des peintres impressionnistes à la 'Libre Esthétique'», *La Chronique des Arts*, 26 mars 1904, p. 104 · É. Sarradin, «Notes d'art: paysages de Cl. Monet et de Renoir», *Journal des débats*, 23 mai 1908 · G. Grappe, s.d. [1909], p. 46 (ill.) · C.L. Borgmeyer, «The Master Impressionists», *The Fine Arts Journal*, 1913, 28 · A. Alexandre, 1921, p. 78 · G. Geffroy, 1922, p. 107 · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 324 · O. Reuterswärd, 1948, p. 284 · W.C. Seitz, 1960, p. 30, 116, 117 (ill.) · D. Rouart..., 1972, p. 26 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 78, 79 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · Mr and Mrs Lewis L. Coburn, Chicago · Légué en 1933 à l': **Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.443).**

Le même paysage est animé ici de deux figures féminines (Mme Hoschedé et une de ses filles?), l'accès de la falaise à l'est de Pourville par la route de Dieppe étant particulièrement aisé.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · Mr and Mrs Lewis L. Coburn, Chicago · Bequeathed in 1933 to: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.443).**



759

The same landscape is shown here with the addition of the figures of two women (Mme Hoschedé and one of her daughters?) as it was a particularly easy climb up the cliff east of Pourville from the Dieppe road.
Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mr. und Mrs. Lewis L. Coburn, Chicago · 1933 durch Vermächtnis an: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (33.443).**

Dieselbe Landschaft wird hier von zwei Frauengestalten belebt (Mme. Hoschedé und eine ihrer Töchter?); ein besonders leichter Zugang zu den Felsen im Osten von Pourville bestand über die Straße von Dieppe.

759

La Falaise à Dieppe
The Cliff at Dieppe
Die Steilküste bei Dieppe

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 55 · *Exposition des Beaux-Arts*, Edinburgh, 1902 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 38 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 110 · London, Dowdeswell, 1905 – *24A, 24C, 54, 62.*
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 118 · G. Janneau, «De Corot à...», *BVA*, 15 avril 1925, p. 164 (ill.) · O. Reuterswärd, 1948, p. 289 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 78, 79 (ill.).
Provenance: Jean-Baptiste Faure, Paris, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1901 · *A.A. Hébrard*, Paris, 1906 · Prince de Wagram, Paris, 1906 · *Durand-Ruel*, 1909 · E. Hirsch, 1909 · *Rosenberg*, c. 1911 · Vente Nardus et Bourgeois, Paris, Drouot, 30 mai 1924, nº 33 (*Bernheim-Jeune* et *Durand-Ruel*) · *Hugo Moser*, Berlin, 1927 · Acquis en 1932 par la Réunion des Amis des Arts de Zurich pour le: **Kunsthaus Zürich, Zurich (2252).**

Cette falaise, reconnaissable à la grande bâtisse qui la couronne, domine la plage de Dieppe à l'ouest. En contrebas, on distingue des baigneurs.
Provenance: J.-B. Faure, Paris, c. 1889 · *Durand-Ruel*, 1901 · *A.A. Hébrard*, Paris, 1906 · Prince of Wagram, Paris, 1906 · *Durand-Ruel*, 1909 · E. Hirsch, 1909 · *Rosenberg*, c. 1911 · Sale Nardus et Bourgeois, Paris, Drouot, 30 May, 1924, no. 33 (*Bernheim-Jeune* and *Durand-Ruel*) · *Hugo Moser*, Berlin, 1927 · Acquired in 1932 by the Zurich Association of Friends of the Arts for the: **Kunsthaus Zürich, Zurich (2252).**

This cliff, which is recognizable from the large building on top of it, overlooks the western end of the beach at Dieppe. Bathers can be seen down below.
Provenienz: J.-B. Faure, Paris, um 1889 · *Durand-Ruel*, 1901 · *A.A. Hébrard*, Paris, 1906 · Prinz von Wagram, Paris, 1906 · *Durand-Ruel*, 1909 · E. Hirsch, 1909 · *Rosenberg*, um 1911 · Versteigerung Nardus et Bourgeois, Paris, Drouot, 30. 5. 1924, Nr. 33 (*Bernheim-Jeune* und *Durand-Ruel*) · *Hugo Moser*, Berlin, 1927 · 1932 erworben von der Vereinigung Zürcher Kunstfreunde für: **Kunsthaus Zürich, Zürich (2252).**

Diese Felsenklippe, die zu erkennen ist an dem großen Gebäude auf ihrer Spitze, überragt den Strand von Dieppe im Westen. Unterhalb erkennt man Badende.

760

Le Chemin de La Cavée à Pourville
The Path of La Cavée at Pourville
Der Weg La Cavée bei Pourville

73 x 60 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 24 · Montreal, 1899 – *6, 30, 36, 38.*
Bibl: (?) G. Denoinville, *Sensations d'art*, Paris, 1901, 3^{e} série, p. 67 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 78, 79 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · *Georges Petit*, 1883 · *Durand-Ruel*, 1890 · Hermann Heilbuth, Hambourg, 1890 · *Durand-Ruel*, 1897 · Collection particulière, France.

Le chemin de la Cavée, qui descend des hauteurs de Varengeville sur Pourville, offre de remarquables échappées sur la mer.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · *Georges Petit*, 1883 · *Durand-Ruel*, 1890 · Hermann Heilbuth, Hamburg, 1890 · *Durand-Ruel*, 1897 · Private collection, France.

The path of La Cavée runs down from the heights of Varengeville to Pourville and offers magnificent views of the sea.
Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Georges Petit*, 1883 · *Durand-Ruel*, 1890 · Hermann Heilbuth, Hamburg, 1890 · *Durand-Ruel*, 1897 · Privatbesitz, Frankreich.

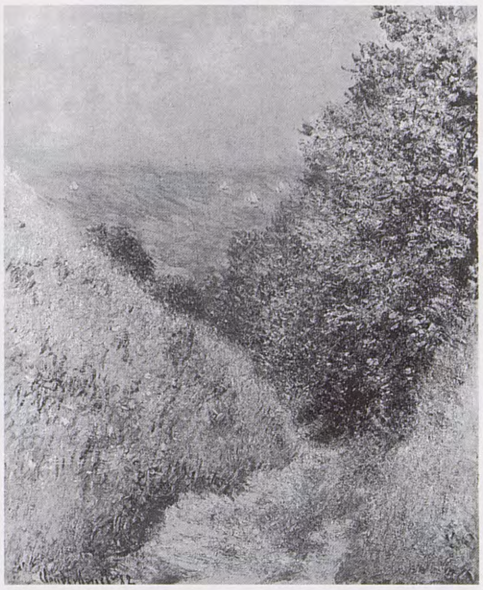
Der von den Anhöhen Varengevilles abwärts führende Chemin de La Cavée bietet besonders schöne Ausblicke auf das Meer.

761

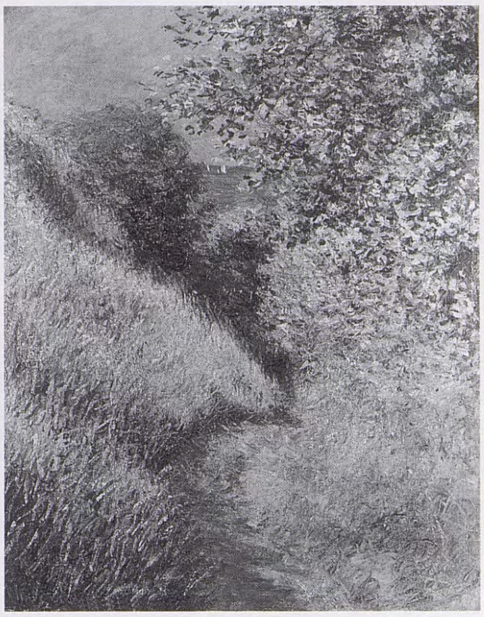
Chemin creux à Pourville
Path at Pourville
Feldweg bei Pourville

73 x 60 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 41 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1914, nº 10 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint-Louis, Noonan-Kocian Gallery, 1916 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, octobre 1916 et mars 1917.
Bibl: G. Geffroy, «Cl. Monet», *La Justice*, 15 mars 1883, p. 2 · G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3^{e} série, II, p. 61 · G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 59 · G. Geffroy, 1922, p. 269 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 78, 79 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Arthur B. Emmons, 1906 · *Durand-Ruel*, 1911 · Mrs Charles H. Senff, New York, 1920 · Vente McVeigh, New York, Parke Bernet, 11 décembre 1963, nº 71 · Mr and Mrs



760



761

Georges Farkas, New York, c. 1968 · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 7 novembre 1979, nº 539 (Eberhard Igler) · Vente, New York, Sotheby's, 14 novembre 1984, nº 13.

Peint également à la Cavée, en un point proche du précédent tableau.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Arthur B. Emmons, 1906 · *Durand-Ruel*, 1911 · Mrs Charles H. Senff, New York, 1920 · Sale McVeigh, New York, Parke Bernet, 11 December, 1963, no. 71 · Mr and Mrs Georges Farkas, New York, c. 1968 · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 7 November, 1979, no. 539 (Eberhard Igler) · Sale, New York, Sotheby's, 14 November, 1984, no. 13.

Also painted at La Cavée at a spot close to where the previous painting was produced.

Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Arthur B. Emmons, 1906 · *Durand-Ruel*, 1911 · Mrs. Charles H. Senff, New York, 1920 · Versteigerung McVeigh, New York, Parke Bernet, 11. Dezember 1963, Nr. 71 · Mr. und Mrs. Georges Farkas, New York, um 1968 · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 7. November 1979, Nr. 539 (Eberhard Igler) · Versteigerung, New York, Sotheby's, 14. November 1984, Nr. 13.

Gemalt in La Cavée an einem Standort unweit des vorhergehenden Gemäldes.

762

Chemin de La Cavée, Pourville

The Path of La Cavée at Pourville
Der Weg La Cavée bei Pourville

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 24 · *La Société des impressionnistes*, London, Dowdeswell and Dowdeswell (exposition organisée par Durand-Ruel), 1883, nº 34 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 13 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 35 – *2, 43.*
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 107 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 78, 79 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · *Williams and Everett*, New York, 1888 · Ch. Fairchild, New York, 1898 · *Durand-Ruel*, 1900 · William Caleb Loring, Boston, 1903 · Mrs Susan M. Loring, Boston · Légué en 1924 au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (24.1755).**

Variante en largeur du même motif (voir nºs *760* et *761*).

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · *Williams and Everett*, New York, 1888 · Ch. Fairchild, New York, 1898 · *Durand-Ruel*, 1900 · W. Caleb Loring, Boston, 1903 · Mrs Susan M. Loring, Boston · Bequeathed in 1924 to the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (24.1755).**

A wider-format variation on the same theme (see nos. *760* and *761*).

Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Williams und Everett*, New York, 1888 · Ch. Fairchild, New York, 1898 · *Durand-Ruel*, 1900 · William Caleb Loring, Boston, 1903 · Mrs. Susan M. Loring, Boston · 1924 durch Vermächtnis an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (24.1755).**

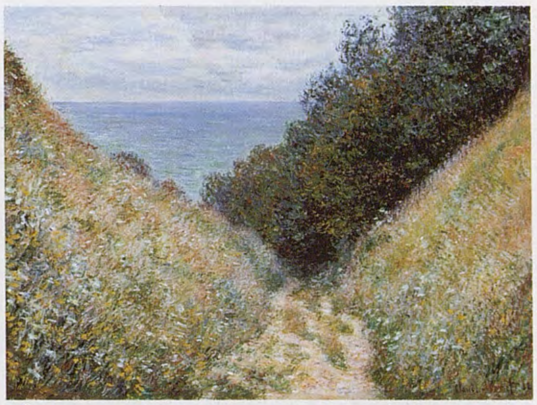
Eine Variation des gleichen Motivs im Querformat (vgl. Nr. *760* und *761*).

763

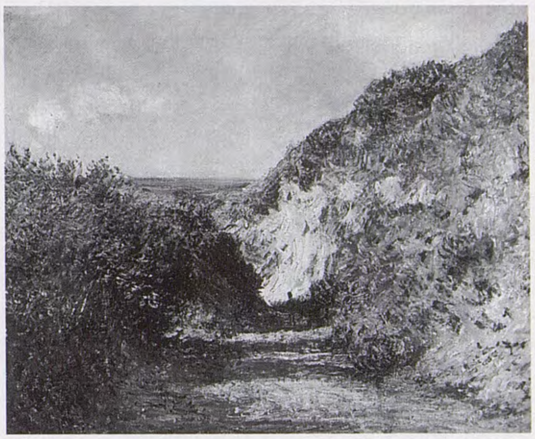
Le Chemin creux

The Path
Der Feldweg

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*



762



763

Ex: (?) *Tableaux par Besnard, Cazin, C. Monet...*, Paris, Georges Petit, 1899, nº 46.
Bibl: (?) A. Dalligny, «L'exposition de la rue de Sèze», *Le Journal des Arts*, 25 février 1899 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 80, 81 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · *Georges Petit*, Paris, 1883 · *Huinck et Scherjon*, Amsterdam · Ph. A.J. Mees, Rotterdam, c. 1955.

Situé probablement dans la Cavée, en un point différent des tableaux précédents.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · *Georges Petit*, Paris, 1883 · *Huinck et Scherjon*, Amsterdam · Ph. A.J. Mees, Rotterdam, c. 1955.

Probably painted at La Cavée but at a different spot from the previous paintings.

Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Georges Petit*, Paris, 1883 · *Huinck et Scherjon*, Amsterdam · Ph. A.J. Mees, Rotterdam, um 1955.

Wahrscheinlich auch in La Cavée gemalt, jedoch an einem anderen Standort.

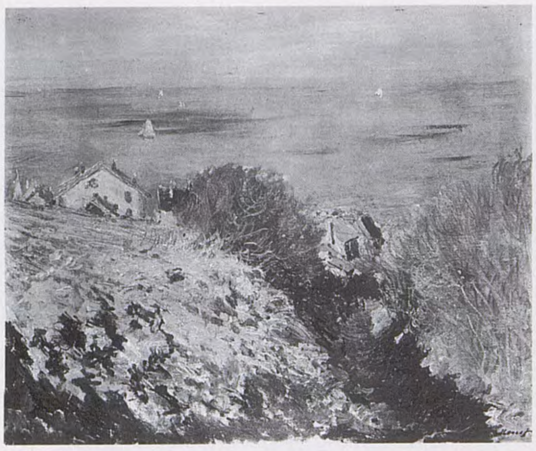
764

Pourville

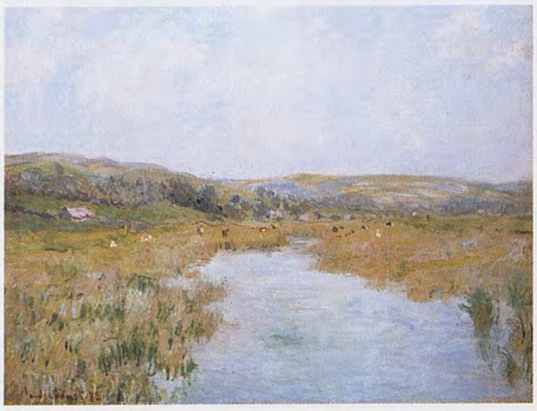
Pourville
Pourville

54 x 65 cm

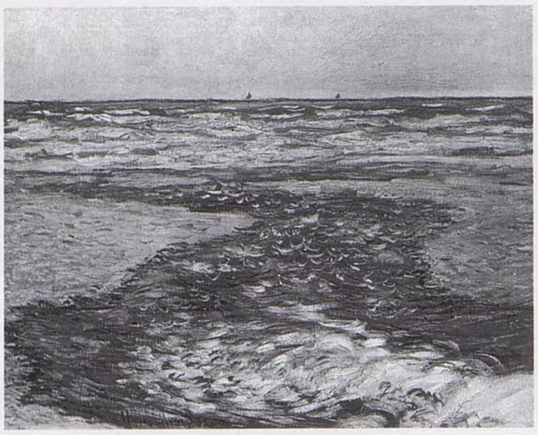
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 80, 81 (ill.).
Provenance: Germaine Salerou, Giverny · Collection particulière, Suisse, c. 1957.



764



765



766

Cette vue prise au chemin de la Cavée montre quelques maisons, dont la villa Juliette dans le fond à droite, ainsi que nous l'a indiqué Mme Salerou (Germaine Hoschedé, 1873–1968) qui y a séjourné en famille avec Monet.

Provenance: Germaine Salerou, Giverny · Private collection, Switzerland, c. 1957.

Painted from the path of La Cavée shows several houses, including the Villa Juliette on the right in the background. We owe this fact to Mme Salerou (Germaine Hoschedé, 1873–1968) who stayed there with the Monet family.

Provenienz: Germaine Salerou, Giverny · Privatbesitz, Schweiz, um 1957.

Diese Ansicht, die auf dem Chemin de la Cavée gemalt wurde, zeigt eine Häusergruppe. Nach Auskunft von Mme. Salerou (Germaine Hoschedé, 1873–1968), die sich dort mit der Familie Monet aufhielt, befindet sich darunter auch die Villa Juliette rechts im Hintergrund.

765

Vallée de la Scie, Pourville

The Valley of the Scie at Pourville

Tal der Scie bei Pourville

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, h.c. · [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, novembre 1915 – *18, 48.*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 80, 81 (ill.) et 1991, V, p. 40.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · Erwin Davis, New York, c. 1884 · *Durand-Ruel*, 1893 · *Arthur Tooth*, Londres, c. 1955 · Vente V. Ivanovic, Londres, Sotheby's, 1er juillet 1964, nº 78a (ravalé) · Vente, Londres, Sotheby's, 3 juillet 1968, nº 31 (*Sam Salz*) · *Didier Imbert* · Vente, Zurich, galerie Koller, 18–19 novembre 1983, nº 5113 · Vente, New York, Sotheby's, 14 mai 1985, nº 33 · Vente, NY, Sotheby's, 12. 11. 1987, nº 319A.

Le petit fleuve côtier de la Scie est vu ici en direction de l'intérieur des terres, depuis le pont qui l'enjambe à Pourville.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · Erwin Davis, New York, c. 1884 · *Durand-Ruel*, 1893 · *Arthur Tooth*, London, c. 1955 · Sale V. Ivanovic, London, Sotheby's, 1 July, 1964, no.78a (bought in) · Sale, London, Sotheby's, 3 July, 1968, no.31 (*Sam Salz*) · *Didier Imbert* · Sale, Zurich, Galerie Koller, 18–19 November, 1983, no. 5113 · Sale, New York, Sotheby's, 14 May, 1985, no. 33 · Sale, NY, Sotheby's, 12 Nov., 1987, no. 319A.

The little coastal river of La Scie is seen here inland landwards from the bridge which crosses it at Pourville.

Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Erwin Davis, New York, um 1884 · *Durand-Ruel*, 1893 · *Arthur Tooth*, London, um 1955 · Versteigerung V. Ivanovic, London, Sotheby's, 1. 7. 1964, Nr. 78a (zurückgekauft) · Versteigerung, London, Sotheby's, 3. 7. 1968, Nr. 31 (*Sam Salz*) · *Didier Imbert* · Versteigerung, Zürich, Galerie Koller, 18.–19. 11. 1983, Nr. 5113 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 14. 5. 1985, Nr. 33 · Versteigerung, NY, Sotheby's, 12. 11. 1987, Nr. 319A.

Der Blick auf den kleinen Küstenfluß La Scie fällt von einer Brücke aus, die ihn in Pourville überquert, ins Landesinnere.

766

Rivière de Pourville, marée basse

River at Pourville, Low Tide

Fluß in Pourville bei Ebbe

65 x 81 cm
Signed and dated lower centre-left: *Claude Monet 82*

Ex: *Exposition d'art français*, St. Petersburg and Moscow, Imperial Society for the Encouragement of the Arts in Russia, 1899, nº 234 · *Exposition de la Société des amis des arts*, Le Havre, 1902 · *XI. Jahrgang. VI. Ausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1909, nº 11 · *Exposition d'art musulman*, München, 1910 · *Art français*, touring exhibition, The Netherlands, 1916–1917, Sweden and Norway, 1918 – *5.*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 80, 81 (ill.) et 1991, V, p. 40.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · *A.A. Hébrard*, 1905 · Prince de Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1908 · Halvorsen, 1918 · *Justin K. Thannhauser*, Munich et Berlin · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 2 avril 1979, nº 23 (*Art Invest XVI*) · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 mai 1982, nº 199 A · Collection particulière, États-Unis.

Avant de se perdre dans la mer, la Scie coule sur les galets de la plage de Pourville à marée basse.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October 1882 · *A.A. Hébrard*, 1905 · Prince of Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1908 · Halvorsen, 1918 · *Justin K. Thannhauser*, Munich and Berlin · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 2 April, 1979, no. 23 (*Art Invest XVI*) · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 20 May, 1982, no. 199 A · Private collection, United States.

Before running into the sea, the river Scie flows over the pebbles of Pourville beach at low tide.

Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *A.A. Hébrard*, 1905 · Prinz von Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1908 · Halvorsen, 1918 · *Justin K. Thannhauser*, München und Berlin · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 2. April 1979, Nr. 23 (*Art Invest XVI*) · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 20. Mai 1982, Nr. 199 A · Privatbesitz, USA.

Bevor der Fluß La Scie sich im Meer verliert, rinnt er bei Ebbe über die Kiesel am Strand.

767

Les Rochers à marée basse, Pourville

Rocks at Low Tide, Pourville

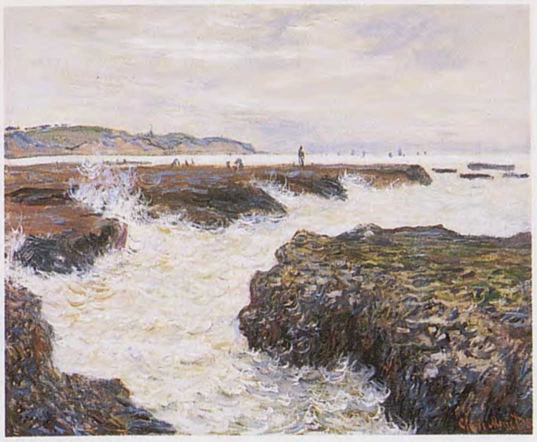
Die Felsen von Pourville bei Ebbe

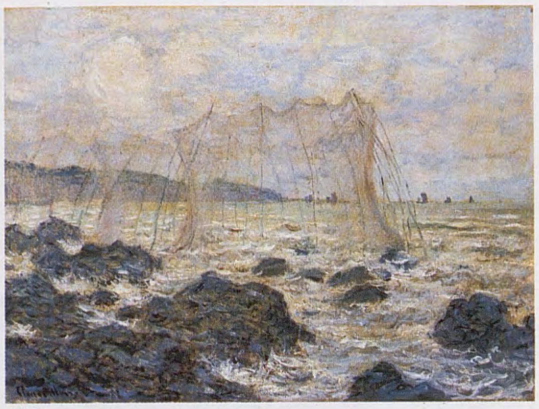
63 x 77 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

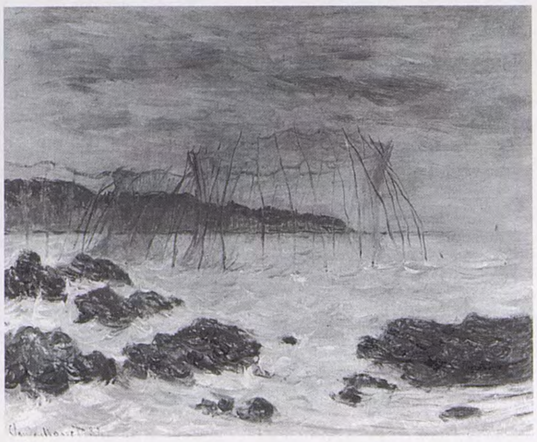
Ex: Carnegie Institute, Pittsburgh, 1903 · Inaugural Loan Collection of Paintings, Buffalo, Albright Art Gallery, 1905, nº 2 – *54, 61, 62.*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 80, 81 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en janvier 1883 et vendu au Dr


767


768


769

Filleau en septembre 1883 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · W.H. Forbes, Boston, 1893 · Erwin W. Forbes · *Durand-Ruel*, 1903 · Mrs James Sibley Watson, Rochester, 1905 · Donné en 1939 à la: **Memorial Art Gallery of the University of Rochester, Rochester, New York (39.22).**

Monet s'est intéressé aux rochers qui émergent devant Pourville à marée basse. Au fond, la falaise d'Aval couronnée à gauche par les pins de Varengeville et à droite par le phare d'Ailly.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in January, 1883 and sold to Dr Filleau in September, 1883 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · W.H. Forbes, Boston, 1893 · Erwin W. Forbes · *Durand-Ruel*, 1903 · Mrs James Sibley Watson, Rochester, 1905 · Donated in 1939 to the: **Memorial Art Gallery of the University of Rochester, Rochester, New York (39.22).**

Monet was interested in the rocks which emerged from the sea in front of Pourville at low tide. In the background is the Falaise d'Aval, topped on the left by the pines of Varengeville and on the right by the lighthouse at Ailly.

Provenienz: (?) Im Januar 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im September 1883 verkauft an Dr. Filleau · *Durand-Ruel*, um 1891 · W.H. Forbes, Boston, 1893 · Erwin W. Forbes · *Durand-Ruel*, 1903 · Mrs. James Sibley Watson, Rochester, 1905 · 1939 durch Schenkung an: **Memorial Art Gallery of the University of Rochester, Rochester, New York (39.22).**

Die Felsen vor Pourville, die bei Ebbe aus dem Meer ragen, waren für Monet eine Quelle der Inspiration. Im Hintergrund die Falaise d'Aval, die links von den Kiefern von Varengeville und rechts vom Leuchtturm von Ailly eingerahmt wird.

768

Parc de pêche à Pourville
Fishing Nets at Pourville
Fischgründe bei Pourville

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 57 · *Peintres impressionnistes*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1904, nº 99 · (?) *Monet*, Paris, Bernheim-Jeune, 1921, nº 9 – *8, 24A, 24B, 24C, 27, 67.*

Bibl: F. Bourgeat, «Paris vivant. À la galerie Georges Petit», *Le Siècle*, 22 juin 1889, p. 2 · A. Alexandre, 1921, p. 86 (ill.) · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 323 · *Catalogus Schilderijen Teekeningen, Gementemuseum's Gravenhage*, 1935, p. 178 · (?) L. Venturi, 1939, I, p. 259 · O. Reutersvärd, 1948, p. 142 (ill.), 284 · D. W., 1979, II, p. 80, 81 (ill.), 230 (lettre nº 367) et 1991, V, p. 98, D 246.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juillet 1883 · Paul Aubry, Paris, c. 1889 · Vente P.A. [Aubry], Paris, Georges Petit, 10 mai 1897, nº 22 (*Boussod, Valadon et Cie*) · *Rosenberg*, Paris, 1899 · Vente Jules Strauss, Paris, Drouot, 3 mai 1902, nº 40 (ravalé?) · Vente Jules Strauss, Paris, Georges Petit, 15 décembre 1932, nº 53 · Acquis à cette vente par le: **Haags Gemeentemuseum, La Haye, Pays-Bas (15.1932).**

Les rochers sont surmontés ici des filets si caractéristiques de la plage de Pourville. Un croquis proche de ce motif figure dans un carnet conservé au musée Marmottan (5131, fol. 17 r).

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in July, 1883 · Paul Aubry, Paris, c. 1889 · Sale P.A. [Aubry], Paris, Georges Petit, 10 May, 1897, no. 22 (*Boussod, Valadon et Cie.*) · *Rosenberg*, Paris, 1899 · Sale Jules Strauss, Paris, Drouot, 3 May, 1902, no. 40 (bought in?) · Sale Jules Strauss, Paris, Georges Petit, 15 December, 1932, no. 53 · Acquired at this sale by the: **Haags Gemeentemuseum, The Hague, Netherlands (15.1932).**

In this painting, the rocks are covered by the fishing-nets which were so typical of the beach at Pourville. There is a sketch on a similar theme in a notebook kept in the Musée Marmottan (5131, fol. 17 r).

Provenienz: (?) Im Juli 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Paul Aubry, Paris, um 1889 · Versteigerung P.A. [Aubry], Paris, Georges Petit, 10. Mai 1897, Nr. 22 (*Boussod, Valadon et Cie.*) · *Rosenberg*, Paris, 1899 · Versteigerung Jules Strauss, Paris, Drouot, 3. Mai 1902, Nr. 40 (zurückgekauft?) · Versteigerung Jules Strauss, Paris, Georges Petit, 15. Dezember 1932, Nr. 53 · Erworben von: **Haags Gemeentemuseum, Den Haag, Niederlande (15.1932).**

Die für den Strand von Pourville typischen Fischernetze erheben sich hier im Meer über den Felsen. Eine Zeichnung, die diesem Motiv sehr ähnlich ist, befindet sich in einem Zeichenheft im Musée Marmottan (5131, fol. 17 r).

769

Les Filets à Pourville
Fishing Nets at Pourville
Fischernetze bei Pourville

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 44 · *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 54 · *Monet et Besnard*, New York, American Art Gallery, 1893 – *22.*

Bibl: C. Dargenty, «Exposition des œuvres de Monet», *Courrier de l'Art*, 15 mars 1883 · P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883, p. 1 · E. Waldmann, «Art in America», *The Burlington Magazine*, avril 1910, p. 65 · (?) G. Geffroy, 1922, p. 118 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 82, 83 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 et vendu à *Georges Petit* en 1883 · Vente The American Art Association (sur l'ordre de Mrs James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 avril 1895, nº 125 (*Durand-Ruel*) · Harris Whittemore, Naugatuck, États-Unis, 1895 · Harris Whittemore Jr, Naugatuck, c. 1945 · Collection particulière, États-Unis.

Même motif que le nº *768*, mais vu ici à marée montante. Les pêcheurs de Pourville avaient coutume d'attacher leurs filets à des piquets plantés devant la côte. Les poissons qui venaient s'y prendre par marée haute étaient retirés après le reflux. Le manège des pêcheurs amusait les enfants Monet-Hoschedé.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 and sold to *Georges Petit* in 1883 · Sale The American Art

Association (on the order of Mrs James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 April, 1895, no. 125 (*Durand-Ruel*) • Harris Whittemore, Naugatuck, United States, 1895 • Harris Whittemore Jr, Naugatuck, c. 1945 • Private collection, United States.

The same motif as no. *768*, but seen here at rising tide. The fishermen of Pourville were in the habit of hitching their nets to stakes planted in the sea close to the shore. Fish would get caught in them at high tide and could be collected when the sea receded. This fishermen's trick amused the Monet-Hoschedé children.

Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1883 verkauft an *Georges Petit* • Versteigerung The American Art Association (im Auftrag von Mrs. James F. Sutton), NY, Chickering Hall, 25.–30. April 1895, Nr. 125 (*Durand-Ruel*) • Harris Whittemore, Naugatuck, USA, 1895 • Harris Whittemore jr., Naugatuck, um 1945 • Privatbesitz, USA.

Das gleiche Motiv wie Nr. *768*, diesmal bei Flut. Die Fischer von Pourville pflegten ihre Netze an großen Stöcken unmittelbar vor der Küste zu befestigen. Die Fische, die sich darin verfangen hatten, wurden dann bei Ebbe aus den Netzen geholt. Dieses Schauspiel amüsierte die Kinder Monet-Hoschedé.

770

Un Parc à Pourville
Fishing Area at Pourville
Fischgrund bei Pourville

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 39.

Bibl: (?) P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883 • (?) Ph. Burty, «Les paysages de M. Cl. Monet», *La République française*, 27 mars 1883, p. 2 • O. Reuterswärd, 1948, p. 142, 143 (ill.) • J. Rewald, 1961, p. 469 (ill.) • D. Wildenstein, 1979, II, p. 15 (pl. coul.), 82, 83 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 et vendu à Roll en 1883 • (?) Charles Éphrussi, Paris, 1894 • (?) Théodore Reinach, Paris • Vente Lucien Sauphar, Paris, Charpentier, 17. 3. 1936, nº 28 • Louis Becquart, Lille • Vente L. Becquart, Londres, Sotheby's, 29. 4. 1937, nº 50 • *Wildenstein* • Mr and Mrs Lazarus Phillips, Montréal, 1960 • *Wildenstein* • Coll. particulière, Suisse, 1971.

Le même motif vu d'un point différent.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 and sold to Roll in 1883 • (?) Charles Ephrussi, Paris, 1894 • (?) Théodore Reinach, Paris • Sale Lucien Sauphar, Paris, Charpentier, 17 March, 1936, no. 28 • Louis Becquart, Lille • Sale Louis Becquart, London, Sotheby's, 29 April, 1937, no. 50 • *Wildenstein* • Mr and Mrs Lazarus Phillips, Montreal, 1960 • *Wildenstein* • Private collection, Switzerland, 1971.

The same motif seen from a different spot.

Provenienz: (?) Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1883 verkauft an Roll • (?) Charles Ephrussi, Paris, 1894 • (?) Théodore Reinach, Paris • Versteigerung Lucien Sauphar, Paris, Charpentier, 17. März 1936, Nr. 28 • Louis Becquart, Lille • Versteigerung Louis Becquart, London, Sotheby's, 29. April 1937, Nr. 50 • *Wildenstein* • Mr. und Mrs. Lazarus Phillips, Montreal, 1960 • *Wildenstein* • Privatbesitz, Schweiz, 1971.

Das gleiche Motiv aus einem anderen Blickwinkel.

771

Coucher de soleil à Pourville, pleine mer
Sunset on the Sea, off Pourville
Sonnenuntergang bei Pourville bei Flut

54 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 26 • *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 3.

Bibl: (?) P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883, p. 1 • G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 119, 120 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 82, 83 (ill.) et 1991, V, p. 40.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 • Baron L. de Chollet, Suisse • Vente The late Baron de Chollet (Fribourg), New York, Christie's, 14 novembre 1990, nº 2 (*Aska International*, Tokyo).

À propos de ce tableau, G. Lecomte a célébré «l'océan qu'empourprent les magnificences crépusculaires».

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 • Baron L. de Chollet, Switzerland • Sale The Estate of the late Baron de Chollet (Fribourg), New York, Christie's, 14 November, 1990, no. 2 (*Aska International*, Tokyo).

Writing about this painting, G. Lecomte celebrated "the ocean empurpled by the splendours of the setting sun".

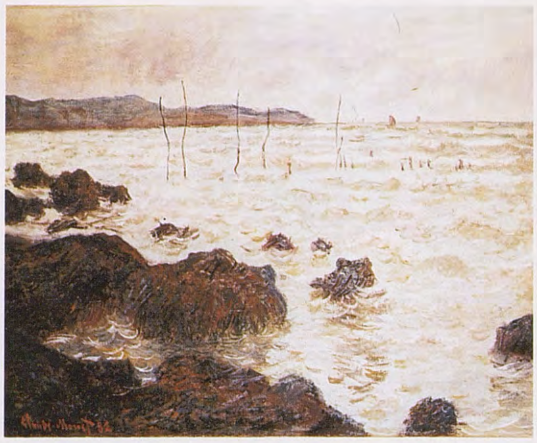
Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Baron L. de Chollet, Schweiz • Versteigerung The late Baron de Chollet (Freiburg), New York, Christie's, 14. November 1990, Nr. 2 (*Aska International*, Tokio).

Als G. Lecomte das Bild sah, begeisterte er sich über „ein vom Sonnenuntergang in purpurroten Glanz getauchtes Meer".

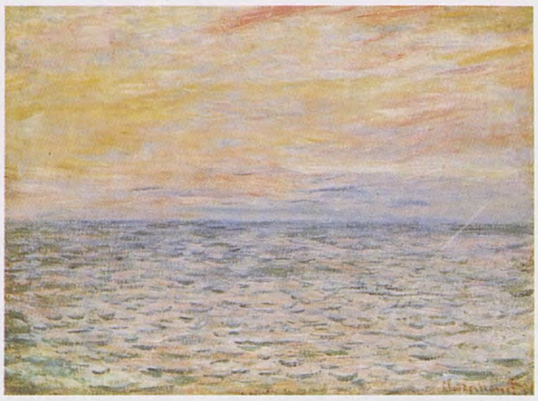
772

La Mer à Pourville
The Sea at Pourville
Das Meer bei Pourville

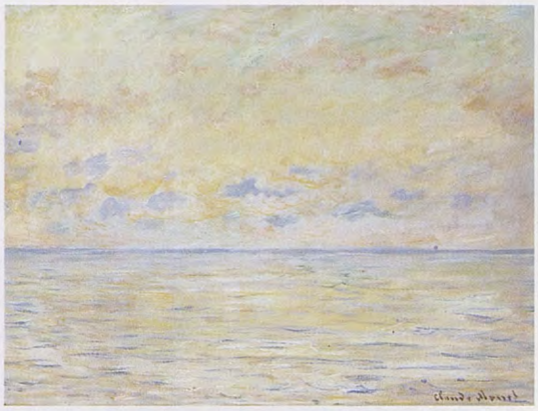
54 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*



770



771



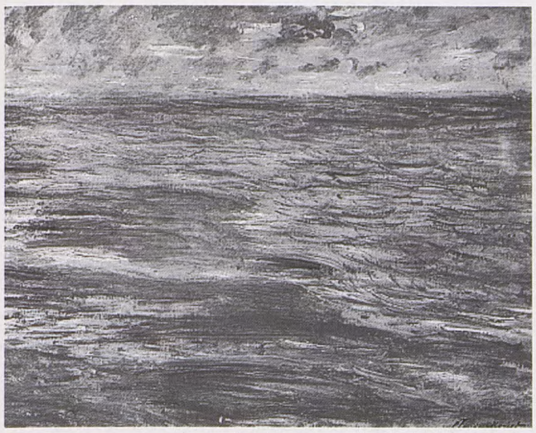
772

Ex: *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 67 • *Representative Modern Artists*, Philadelphia, Pennsylvania Academy of Fine Arts, 1920, nº 167 – *54*.

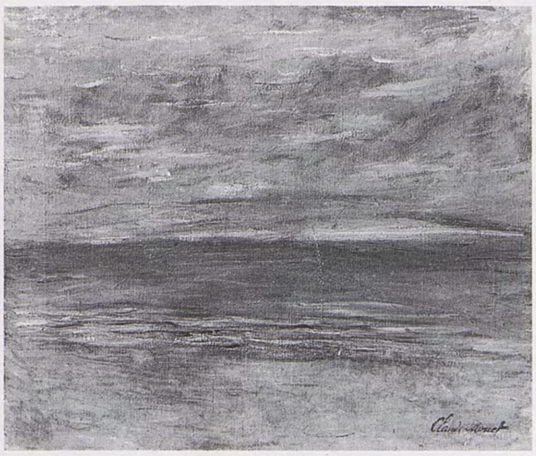
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 82, 83 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 et vendu à *Georges Petit* en septembre 1883 • (?) *I. Montaignac* • Miss Anne Thomson, Philadelphie, c. 1905 • Frank Thomson, c. 1914 • Légué en 1961 par Mrs Frank Graham Thomson au: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphie, Pennsylvanie (1961.48.1).**

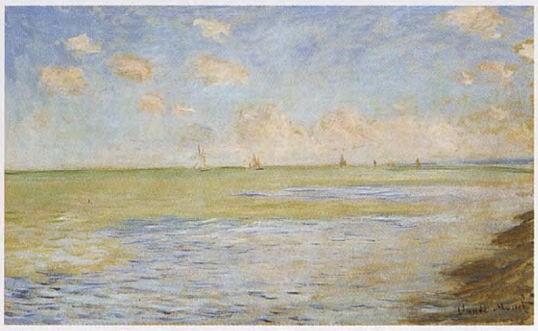
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 and sold to *Georges Petit* in September, 1883 • (?) *I. Mon-*



773



774



775

taignac · Miss Anne Thomson, Philadelphia, c. 1905 · Frank Thomson, c. 1914 · Bequeathed in 1961 by Mrs Frank Graham Thomson to the: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (1961.48.1).**

Provenienz: (?) Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im September 1883 verkauft an *Georges Petit* · (?) *I. Montaignac* · Miss Anne Thomson, Philadelphia, um 1905 · Frank Thomson, um 1914 · 1961 durch Vermächtnis von Mrs. Frank Graham Thomson an: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (1961.48.1).**

773

La Mer devant Pourville

The Sea at Pourville
Das Meer vor Pourville

54 x 65 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 82, 83 (ill.).
Provenance: Vente, Genève, Motte, 2–3 novembre 1971, nº 34.
Provenance: Sale, Geneva, Motte, 2–3 November, 1971, no. 34.
Provenienz: Versteigerung, Genf, Motte, 2.–3. November 1971, Nr. 34.

774

Marine

Seascape
Seestück

54 x 65 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 82, 83 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Katia Granoff,* Paris · Paul Elvinger, Luxembourg · Collection particulière, Luxembourg.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Katia Granoff,* Paris · Paul Elvinger, Luxembourg · Private collection, Luxembourg.
Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Katia Granoff,* Paris · Paul Elvinger, Luxemburg · Privatbesitz, Luxemburg.

775

Marine à Pourville

Seascape at Pourville
Seestück bei Pourville

60 x 100 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: M. Elder, 1924, pl. 27 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 84, 85 (ill.) et 1991, V, p. 220.
Provenance: Acheté à Monet par *Bernheim-Jeune* en 1923 · *Durand-Ruel,* 1926 · *Sam Salz,* New York · D$^{\text{r}}$ and Mrs Howard D. Sirak, Columbus, États-Unis · Donné en 1991 au: **Columbus Museum of Art, Columbus, Ohio (91.001.039).**

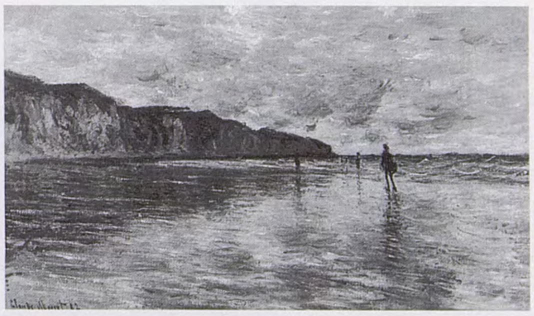
La mer devant Pourville est vue ici en direction de l'est.

Provenance: Purchased from Monet by *Bernheim-Jeune* in 1923 · *Durand-Ruel,* 1926 · *Sam Salz,* New York · Dr and Mrs Howard D. Sirak, Columbus, United States · Donated in 1991 to: **The Columbus Museum of Art, Columbus, Ohio (91.001.039).**

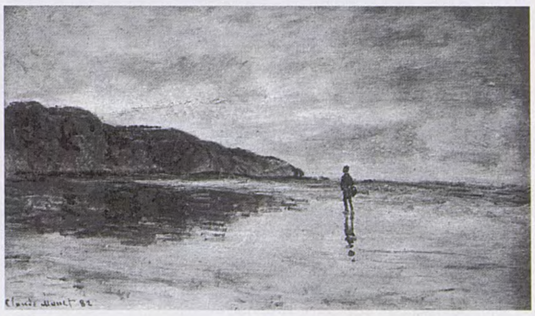
The sea at Pourville is seen looking east.

Provenienz: 1923 von Monet verkauft an *Bernheim-Jeune* · *Durand-Ruel,* 1926 · *Sam Salz,* New York · Dr. und Mrs. Howard D. Sirak, Columbus, USA · 1991 durch Schenkung an: **The Columbus Museum of Art, Columbus, Ohio (91.001.039).**

Blick auf das Meer vor Pourville in östlicher Richtung.



776



776a

776

Marée basse à Pourville

Low Tide at Pourville
Pourville bei Ebbe

65 x 100 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

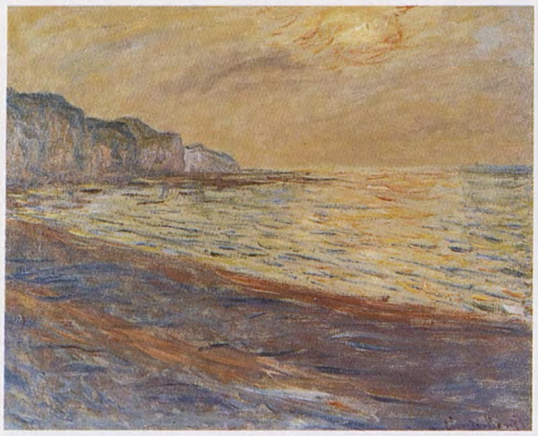
Ex: *Monet,* Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 9 · *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris,* NY, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 31 · *Monet,* NY, Union League Club, 1891, nº 75 · Königliche National-Galerie, Berlin, 1896.
Bibl: «Fine Arts. The Impressionists. II», *New York Mail and Express,* 21 avril 1886 · H. von Tschudi, «Die Sammlung Arnhold», *Kunst und Künstler,* 1908, p. 100 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 84, 85 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 et vendu à Alden Weyman Kingman, New York, en 1886 · *Durand-Ruel,* 1896 · Ed. Arnhold, Berlin, 1896 · *F. et P. Nathan,* Zurich · Collection particulière, Suisse.

La marée basse permet à Monet de se tenir éloigné du rivage et d'exécuter une vue générale de la falaise d'Aval en direction de l'ouest. On remarquera les valleuses dont la gorge du Petit Ailly et, sur la hauteur, les pins de Varengeville.

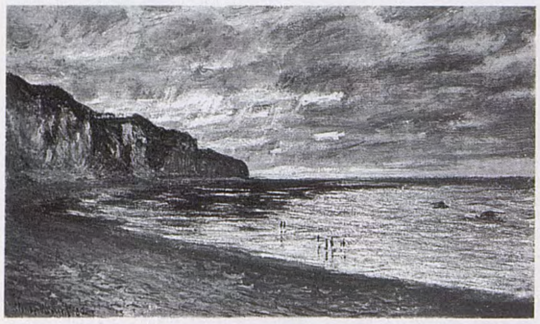
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 and sold to Alden Weyman Kingman, New York, in 1886 · *Durand-Ruel,* 1896 · Ed. Arnhold, Berlin, 1896 · *F. and P. Nathan,* Zurich · Private collection, Switzerland.

The painting shows the limestone clefts known as "valleuses", including the Gorge du Petit Ailly, and the pine trees of Varengeville on the cliff top.

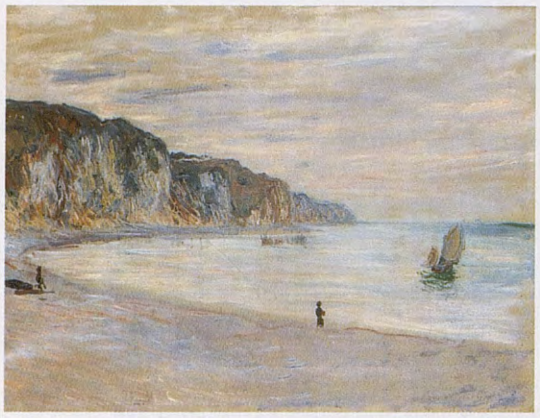
Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1886 verkauft an



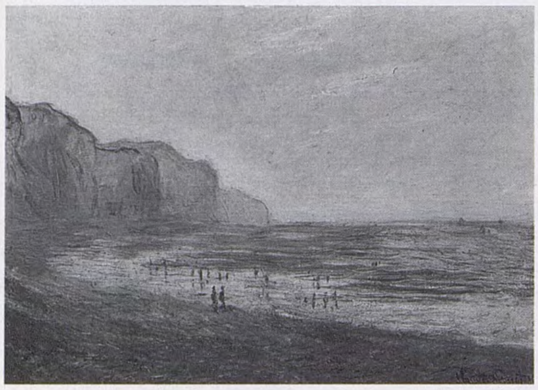
777



778



778a



779

Alden Weyman Kingman, New York · *Durand-Ruel*, 1896 · Ed. Arnhold, Berlin, 1896 · *F. und P. Nathan*, Zürich · Privatbesitz, Schweiz.

Zu sehen sind die Valleuses (Taleinschnitte) mit der Gorge du Petit Ailly und auf der Anhöhe die Kiefern von Varengeville.

776a

Marée basse à Pourville
Low Tide at Pourville
Pourville bei Ebbe

65 x 100 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 8, 9 (ill.), 40, nº 2008, 219 (P.J. nº359).
Provenance: Acheté à Monet par *Bernheim-Jeune* en septembre 1923 et vendu à Henri Canonne en janvier 1924 · Collection particulière.

Voir nº *776*.

Provenance: Purchased from Monet by *Bernheim-Jeune* in September, 1923 and sold to Henri Canonne in January, 1924 · Private collection.

See no. *776*.

Provenienz: Im September 1923 von Monet verkauft an *Bernheim-Jeune;* im Januar 1924 verkauft an Henri Canonne · Privatbesitz.

Vgl. Nr. *776*.

777

La Plage à Pourville, soleil couchant
The Beach at Pourville, Sunset
Der Strand von Pourville bei Sonnenuntergang

60 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *8, 40.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 84, 85 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris · Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (5008).**

Monet se tient sur le galet visible au premier plan, ce qui a pour effet de raccourcir la ligne des falaises de Varengeville par rapport aux deux tableaux précédents.

Provenance: Michel Monet, Giverny · Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-Arts, Paris · Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (5008).**

Monet was working from the boulder which is visible in the foreground, which had the effect of foreshortening the line of the cliffs of Varengeville compared with the two previous paintings.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · 1966 durch Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris · Heute in:
Musée Marmottan, Paris (5008).

Der von Monet gewählte Standort auf dem Kieselstrand im vorderen Bildabschnitt bewirkt im Vergleich zu den beiden vorhergehenden Bildern eine Verkürzung der Klippenlinie von Varengeville.

778

Pointe de l'Ailly, marée basse
The Pointe de L'Ailly, Low Tide
Die Spitze von Ailly bei Ebbe

60 x 100 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 19 · *Peintres impressionnistes*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1904, nº 100 · *Works of Modern French Artists*, Brighton, Public Art Library, 1910, nº 109 · (?) *Maîtres de l'Impressionnisme et leur temps*, Bruxelles, Musée royal des Beaux-Arts, 1922, nº 24 · *Monet*, Paris, Rosenberg, 1924, nº 12.
Bibl: A. Mellerio, «Exposition des peintres impressionnistes à la 'Libre esthétique'», *La Chronique des Arts*, 26 mars 1904, p. 104 · L. Vauxcelles, «Collection de M. P. Gallimard», *Les Arts*, septembre 1908, p. 21 · «La vente Bergaud», *BVA*, 15 mars 1920, p. 227 · M. Elder, 1924, pl. 23 · R. Chavange, «Cl. Monet», *Le Figaro artistique*, 16 décembre 1926, p. 147 (ill.) · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 323 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 84, 85 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · Paul Gallimard, Paris, 1899 · Vente A. Bergaud, Paris, Georges Petit, 1er–2 mars 1920, nº 49 (Manault) · (?) J. Breckpot, Bruxelles, c. 1922 · *Rosenberg*, Paris, c. 1923 · Mr and Mrs Nathan L. Halpern, États-Unis, c. 1976.

La pointe de l'Ailly (distincte de la gorge du Petit Ailly), dont le nom est proposé par Monet lui-même pour ce tableau dès 1882, est visible ici à l'extrémité de la ligne des falaises de Varengeville.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · Paul Gallimard, Paris, 1899 · Sale A. Bergaud, Paris, Georges Petit, 1–2 March, 1920, no. 49 (Manault) · (?) J. Breckpot, Brussels, c. 1922 · *Rosenberg*, Paris, c. 1923 · Mr and Mrs Nathan L. Halpern, United States, c. 1976.

The Pointe de l'Ailly (a promontory, not the Gorge du Petit Ailly), which Monet himself suggested as a name for the painting in 1882, can be seen here at the very end of the line of the Varengeville cliffs.

Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Paul Gallimard, Paris, 1899 · Versteigerung A. Bergaud, Paris, Georges Petit, 1.–2. März 1920, Nr. 49 (Manault) · (?) J. Breckpot, Brüssel, um 1922 · *Rosenberg*, Paris, um 1923 · Mr. und Mrs. Nathan L. Halpern, USA, um 1976.

Den Titel für das Gemälde schlug Monet schon 1882 vor. Die Pointe de l'Ailly (zu unterscheiden von der Schlucht Gorge du Petit Ailly) zeigt sich hier an der äußersten Spitze der Felsenklippen von Varengeville.

778a

Les Falaises à Pourville

The Cliffs at Pourville
Die Klippen von Pourville

46 x 61 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 10, 11 (ill.), nº 2009, 219 (P.J. 361 et 362).
Provenance: Blanche Hoschedé-Monet (voir le carnet de comptes, 28 juin 1937, *Falaises Pourville,* M.M. 5160 (5) • Vente, Paris, hôtel George V, 24 juin 1980, nº 29 (Guy Aubert, Paris) • Vente, Londres, Sotheby's, 25 mars 1986, nº 16.
Peint en 1882.
Provenance: Blanche Hoschedé-Monet (see the account books for 28 June, 1937, *Falaises Pourville,* M.M. 5160 (5) • Sale, Paris, Hôtel George V, 24 June, 1980, no. 29 (Guy Aubert, Paris) • Sale, London, Sotheby's, 25 March, 1986, no. 16.
Painted in 1882.
Provenienz: Blanche Hoschedé-Monet (vgl. Rechnungsbuch vom 28. Juni 1937, *Falaises Pourville,* M.M. 5160 (5) • Versteigerung, Paris, Hôtel George V, 24. Juni 1980, Nr. 29 (Guy Aubert, Paris) • Versteigerung, London, Sotheby's, 25. März 1986, Nr. 16.
Gemalt 1882.

779

Marée basse à Pourville, temps brumeux

Low Tide at Pourville, Misty Weather
Pourville bei Ebbe im Dunst

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet et Renoir,* New York, Durand-Ruel, 1900, nº 27 • *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1902, nº 15 – *35.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 84, 85 (ill.) et 1991, V, p. 40 • G. Seiberling, 1981, p. 56.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 • André Weil, Paris • Vente, Londres, Sotheby's, 24 avril 1968, nº 100 (G. Canning) • Vente, Londres, Sotheby's, 2 décembre 1970, nº 33 (J. Richter) • *Feigen,* New York • Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, États-Unis, 1971 • Vente Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, New York, Sotheby Parke Bernet, 1er novembre 1978, nº 13.
Voir nº *778.*
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 • André Weil, Paris • Sale, London, Sotheby's, 24 April, 1968, no. 100 (G. Canning) • Sale, London, Sotheby's, 2 December, 1970, no. 33 (J. Richter) • *Feigen,* New York • Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, United States, 1971 • Sale Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, New York, Sotheby Parke Bernet, 1 November, 1978, no. 13.
See no. *778.*
Provenienz: (?) Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • André Weil, Paris • Versteigerung, London, Sotheby's, 24. April 1968, Nr. 100 (G. Canning) • Versteigerung, London, Sotheby's, 2. Dezember 1970, Nr. 33 (J. Richter) • *Feigen,* New York • Mr. und Mrs. David Lloyd Kreeger, USA, 1971 • Versteigerung Mr. und Mrs. David Lloyd Kreeger, New York, Sotheby Parke Bernet, 1. November 1978, Nr. 13.
Vgl. Nr. *778.*

780

La Plage de Pourville

The Beach at Pourville
Der Strand von Pourville

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Third Exhibition. International Society of Sculptors, Painters and Gravers,* London, Art Congress Galleries, 1901, nº 80.
Bibl: B. Kendell, «The Third Exhibition of the International Society of Sculptors, Painters and Gravers», *The Artist,* novembre 1901, p. 130, 131 (ill.) • D. W., 1979, II, p. 84, 85 (ill.).
Provenance: Jean-Baptiste Faure, Paris • *Durand-Ruel,* 1901 • Payne Whitney, New York, 1902 • Détruit dans un incendie à New York en 1905.
Seules deux figures féminines, probablement des filles de Mme Hoschedé, animent la plage un jour de mauvais temps.
Provenance: J.-B. Faure, Paris • *Durand-Ruel,* 1901 • Payne Whitney, New York, 1902 • Destroyed in a fire in New York in 1905.
Only two female figures, probably the daughters of Mme Hoschedé, have ventured onto the beach in this bad weather.
Provenienz: J.-B. Faure, Paris • *Durand-Ruel,* 1901 • Payne Whitney, New York, 1902 • 1905 durch Brand in New York zerstört.
Lediglich zwei Frauen beleben den Strand an einem grauen Tag; wahrscheinlich die Töchter von Mme. Hoschedé.

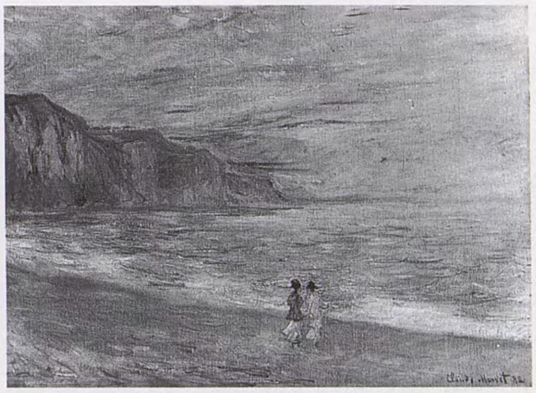
781

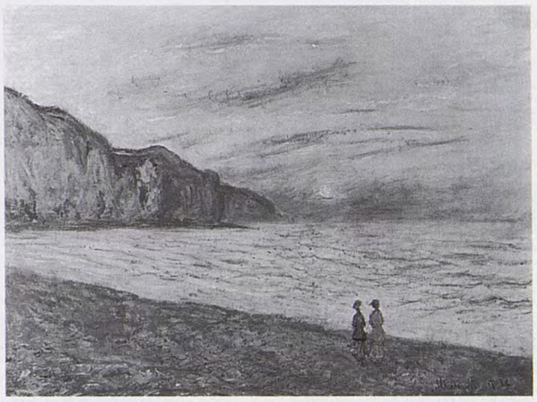
Coucher de soleil à Pourville

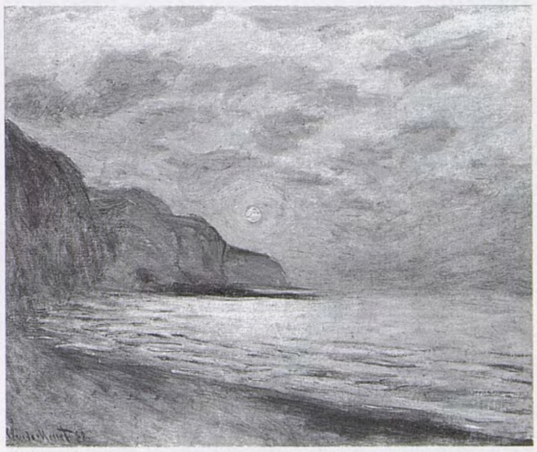
Sunset at Pourville
Sonnenuntergang in Pourville

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley,* Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 17 • *Monet,* Paris, Georges Petit, 1924, nº 48 – *6.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 86, 87 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 • *Sam Salz,* New York, 1962 • Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, États-Unis, 1962.
Voir nº *780.*


780


781


782

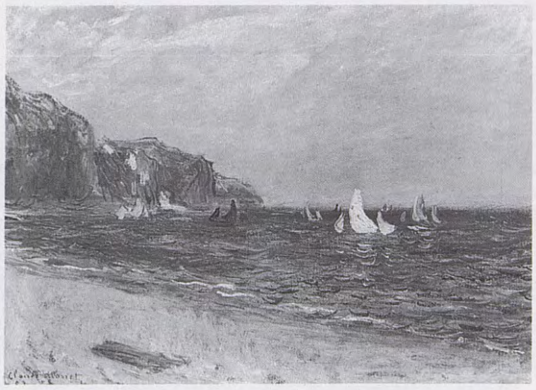
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 • *Sam Salz,* New York, 1962 • Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, United States, 1962.
See no. *780.*
Provenienz: Im Okt. 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • *Sam Salz,* NY, 1962 • Mr. und Mrs. D. Lloyd Kreeger, USA, 1962.
Vgl. Nr. *780.*

782

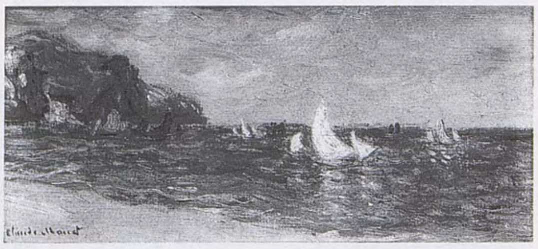
Soleil couchant, temps brumeux, Pourville

Pourville at Sunset, Misty Weather
Pourville im Dunst bei Sonnenuntergang

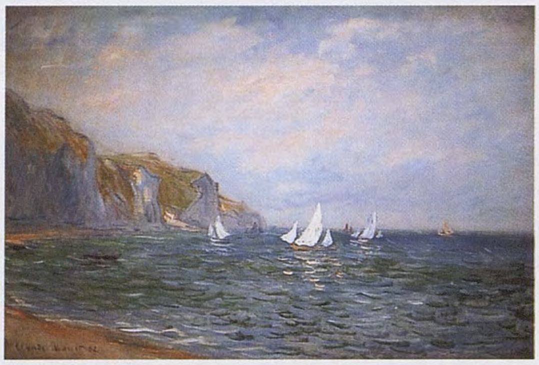
60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*



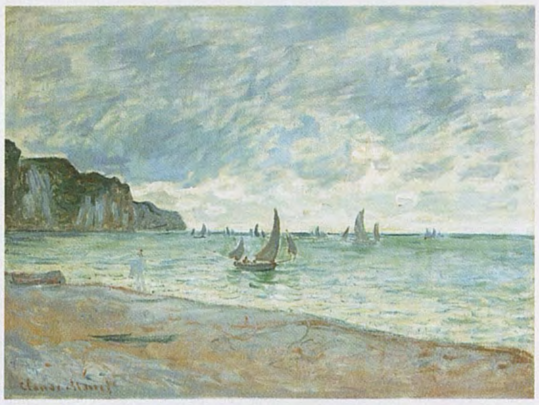
783



784



785



786

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 184

Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 268 · O. Reuterswärd, 1948, p. 284 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 86, 87 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · Albert Spencer, New York, 1886 · Mme A. Holtz · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, États-Unis, 1911 · Vente Harris Whittemore, New York, Parke Bernet, 19–20 mai 1948, nº 180 · *F. et P. Nathan*, Zurich · Mr and Mrs Maxwell Cummings, Canada, c. 1960.

Voir nº *778*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · Albert Spencer, New York, 1886 · Mme A. Holtz · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, United States, 1911 · Sale Harris Whittemore, New York, Parke Bernet, 19–20 May, 1948, no. 180 · *F. and P. Nathan*, Zurich · Mr and Mrs Maxwell Cummings, Canada, c. 1960.

See no. *778*.

Provenienz: Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Albert Spencer, New York, 1886 · Mme. A. Holtz · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, USA, 1911 · Versteigerung Harris Whittemore, New York, Parke Bernet, 19.–20. Mai 1948, Nr. 180 · *F. und P. Nathan*, Zürich · Mr. und Mrs. Maxwell Cummings, Kanada, um 1960.

Vgl. Nr. *778*.

783

Bateaux devant les falaises de Pourville

Boats by the Cliffs, at Pourville
Boote vor der Steilküste von Pourville

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet / 82*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 86, 87 (ill.) et 1991, V, p. 40.

Provenance: M. Scapula, San Francisco · *F. et P. Nathan*, Zurich · J. Ferrer-Fort, États-Unis · *Grand Magasin d'Osaka*, Japon · *National Gallery*, Osaka, Japon, 1985 · *Royal Art Ltd.*, New Orleans, 1986.

Les bateaux à voiles devant les falaises d'Aval (que nous appelons *de Pourville* selon la tradition, alors qu'elles appartiennent à Varengeville) constituent un motif que Monet a traité à plusieurs reprises: voir nos *784* à *786*.

Provenance: M. Scapula, San Francisco · *F. and P. Nathan*, Zurich · J. Ferrer-Fort, United States · *Osaka Department Store*, Japan · *National Gallery*, Osaka, Japan, 1985 · *Royal Art Ltd.*, New Orleans, 1986.

Sailing boats by the Falaises d'Aval (which are traditionally called *the Pourville Cliffs*, although they are actually part of Varengeville) are a theme which Monet painted on several occasions: see nos. *784* to *786*.

Provenienz: M. Scapula, San Francisco · *F. und P. Nathan*, Zürich · J. Ferrer-Fort, USA · *Kaufhauskette Osaka*, Japan · *National Gallery*, Osaka, Japan, 1985 · *Royal Art Ltd.*, New Orleans, 1986.

Die Segelboote vor den Falaises d'Aval (die wir traditionsgemäß *Falaise de Pourville* nennen, obwohl sie zu Varengeville gehören) sind ein Motiv, an dem Monet wiederholt gearbeitet hat: vgl. Nr. *784* bis *786*.

784

Voiliers en mer, Pourville

Sailboats at Sea, Pourville
Segelboote auf dem Meer bei Pourville

18 x 38 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 86, 87 (ill.).

Provenance: Richard Doetsch-Benziger, Bâle · Vente, Berne, Klipstein und Kornfeld, 17–18 juin 1960, nº 674 · Collection particulière, États-Unis, 1960.

Voir nº *783*.

Provenance: Richard Doetsch-Benziger, Basle · Sale, Bern, Klipstein und Kornfeld, 17–18 June, 1960, no. 674 · Private collection, United States, 1960.

See no. *783*.

Provenienz: Richard Doetsch-Benziger, Basel · Versteigerung, Bern, Klipstein und Kornfeld, 17.–18. Juni 1960, Nr. 674 · Privatbesitz, USA, 1960.

Vgl. Nr. *783*.

785

Falaises et voiliers à Pourville

Cliffs and Sailing Boats at Pourville
Klippen und Segelboote bei Pourville

54 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *35*.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 86, 87 (ill.).

Provenance: D.G. van Beuningen, Rotterdam, c. 1930 · Vente, Londres, Sotheby's, 23 juin 1965, nº 97 (Carlos) · Mme O. de Moor · *Durand-Ruel*, 1967 · *Arthur Tooth*, Londres, 1967 · Mr and Mrs Perry R. Bass, États-Unis, 1967 · Collection particulière, États-Unis.

Voir nº *783*.

Provenance: D.G. van Beuningen, Rotterdam, c. 1930 · Sale, London, Sotheby's, 23 June, 1965, no. 97 (Carlos) · Mme O. de Moor · *Durand-Ruel*, 1967 · *Arthur Tooth*, London, 1967 · Mr and Mrs Perry R. Bass, United States, 1967 · Private collection, United States.

See no. *783*.

Provenienz: D.G. van Beuningen, Rotterdam, um 1930 · Versteigerung, London, Sotheby's, 23. Juni 1965, Nr. 97 (Carlos) · Mme. O. de Moor · *Durand-Ruel*, 1967 · *Arthur Tooth*, London, 1967 · Mr. und Mrs. Perry R. Bass, USA, 1967 · Privatbesitz, USA.

Vgl. Nr. *783*.

786

Barques de pêche devant la plage et les falaises de Pourville

Fishing Boats on the Sea by the Cliffs at Pourville
Fischerboote vor dem Strand und den Klippen von Pourville

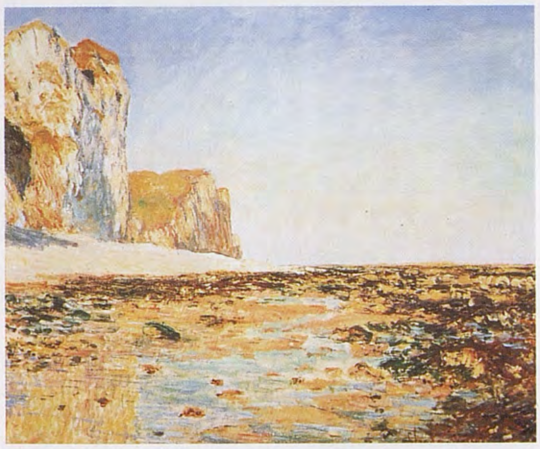
60 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

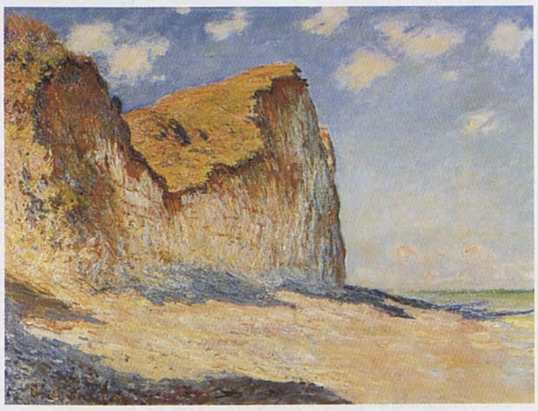
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 86, 87 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 · (?) *I. Montaignac*, 1883 · Vente Gustave Cahen, Paris, Georges Petit, 24 mai 1929, nº 67 (Gaston Lévy, Paris) · Vente G.L. [Gaston Lévy], Paris, Drouot, 17 novembre 1932, nº 87 · Vente, Paris, Charpentier, 10 décembre 1959, nº 51 · *Marlborough*, Londres, 1960 · The Fisher Foundation, États-Unis, 1962 · Fisher Community Center, Marshalltown, États-Unis, en 1987 · *Aska International*, Tokyo · Collection particulière, Japon.

Les voiles sombres de cette vue, orientée comme les précédentes vers l'ouest, correspondent à l'éclairage du ciel qui est celui d'une fin de journée.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 · (?) *I. Montaignac*, 1883 · Sale Gustave Cahen, Paris, Georges Petit, 24 May, 1929, no. 67 (Gaston Lévy, Paris) · Sale G.L. [Gaston Lévy], Paris, Drouot, 17 November, 1932, no. 87 · Sale, Paris, Charpentier, 10 December, 1959, no. 51 · *Marlborough*, London, 1960 · The Fisher Foundation, United States, 1962 · Fisher Community Center, Marshalltown, United States, in 1987 · *Aska International*, Tokyo · Private collection, Japan.

The dark sails in this view, which like those in the previous paintings are pointing west, are an effect of the evening light.


787


788

Provenienz: Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · (?) *I. Montaignac*, 1883 · Versteigerung Gustave Cahen, Paris, Georges Petit, 24. Mai 1929, Nr. 67 (Gaston Lévy, Paris) · Versteigerung G.L. [Gaston Lévy], Paris, Drouot, 17. November 1932, Nr. 87 · Versteigerung, Paris, Charpentier, 10. Dezember 1959, Nr. 51 · *Marlborough*, London, 1960 · The Fisher Foundation, USA, 1962 · Fisher Community Center, Marshalltown, USA, 1987 · *Aska International*, Tokio · Privatbesitz, Japan.

Die dunklen Segel auf diesem Bild, die wie auf dem vorhergehenden nach Westen zeigen, entsprechen dem Licht der Abenddämmerung.

787

Plage et falaises de Pourville, effet du matin

Beach and Cliffs at Pourville, Morning Effect
Strand und Klippen von Pourville am Morgen

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 15 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 31 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 14 · *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 14.
Bibl: Un Domino [F. Bloch], «Échos de partout», *Le Gaulois*, 20 mai 1908 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 88, 89 (ill.) et 1991, V, p. 220.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1882 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Arthur Tooth*, Londres · The Hon. Hanning Phillips, Pays de Galles · Josef Rosensaft, États-Unis, c. 1968 · Acquis par le:
Tokyo Fuji Art Museum, Tokyo.

Cette vue rapprochée de la falaise à l'ouest de Pourville montre la forte coupure de la gorge de Mordal.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1882 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Arthur Tooth*, London · The Hon. Hanning Phillips, Wales · Josef Rosensaft, United States, c. 1968 · Acquired by the:
Tokyo Fuji Art Museum, Tokyo.

This close-up view of the cliff to the west of Pourville shows the deep cleft of the Gorge de Mordal.

Provenienz: (?) Im Juni 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel*, um 1891 · *Arthur Tooth*, London · The Hon. Hanning Phillips, Wales · Josef Rosensaft, USA, um 1968 · Erworben von:
Tokyo Fuji Art Museum, Tokio.

Diese Nahansicht der Felsklippe östlich von Pourville zeigt den tiefen Einschnitt der Gorge de Mordal.

788

Falaises près de Pourville

Cliffs near Pourville
Klippen bei Pourville

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1892, nº 9 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 8 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 11 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 25 · *Impressionist and Barbizon Schools*, Boston, Museum of Fine Arts, 1919–1920 – 27.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 88, 89 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à *Georges Petit* en août 1883 · Desmond Fitzgerald, Boston, c. 1892 · Vente Desmond Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21–22 avril 1927, nº 188 (*Durand-Ruel* et *Rosenberg*) · M.P. Voûte, Amsterdam · *E.J. van Wisselingh*, Amsterdam · Mr N.H. van Heck, Enschede, Pays-Bas, c. 1957 · Actuellement au: **Rijksmuseum Twenthe, Enschede, Pays-Bas (0923).**

Le recul général des falaises depuis un siècle ne permet pas d'identifier avec certitude cette valleuse de la falaise d'Aval.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to *Georges Petit* in August, 1883 · Desmond Fitzgerald, Boston, c. 1892 · Sale Desmond Fitzgerald, The American Art Association, New York, 21–22 April, 1927, no. 188 (*Durand-Ruel* and *Rosenberg*) · M.P. Voûte, Amsterdam · *E.J. van Wisselingh*, Amsterdam · Mr N.H. van Heck, Enschede, Netherlands, c. 1957 · Currently in the: **Rijksmuseum Twenthe, Enschede, Netherlands (0923).**

The general erosion of the cliffs over the past century makes it impossible to identify with certainty this particular cleft in the Falaise d'Aval.

Provenienz: (?) Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im August 1883 verkauft an *Georges Petit* · Desmond Fitzgerald, Boston, um 1892 · Versteigerung Desmond Fitzgerald, New York, The American Art Association, 21.–22. April 1927, Nr. 188 (*Durand-Ruel* und *Rosenberg*) · M.P. Voûte, Amsterdam · *E.J. van Wisselingh*, Amsterdam · Mr. N.H. van Heck, Enschede, Niederlande, um 1957 · Heute in: **Rijksmuseum Twenthe, Enschede, Niederlande (0923).**

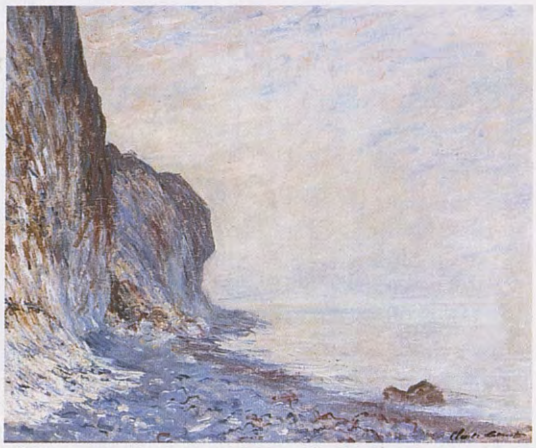
Die seit einem Jahrhundert andauernde Erosion der Klippen macht eine Identifizierung dieser Valleuse der Falaise d'Aval unmöglich.

789

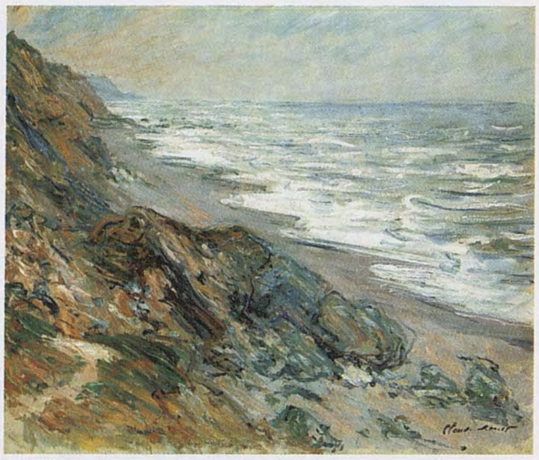
Falaise

A Cliff
Steilküste

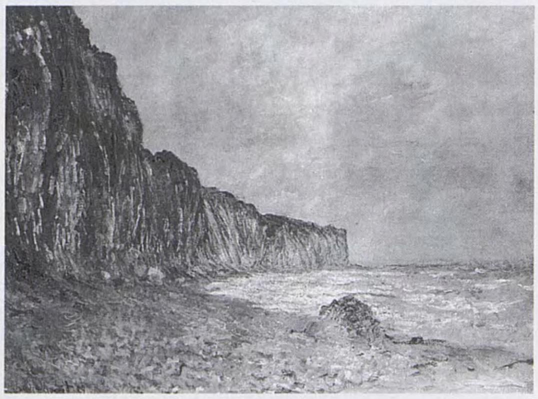
54 x 65 cm



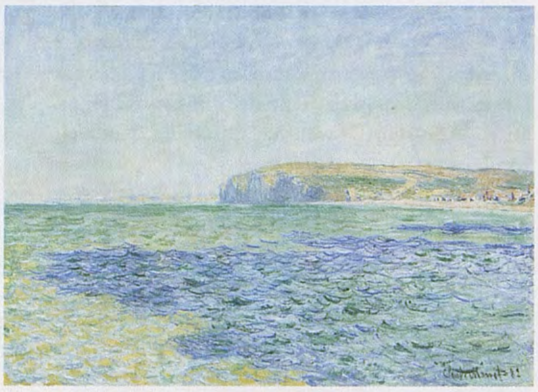
789



790



791



792

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 88, 89 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: Michel Monet • Rollin • Vente, Versailles, palais des Congrès, 30 novembre 1975, nº 104 • Fred de Andria • Vente, Londres, Sotheby's, 30 juin 1981, nº 21 (Peter Hawkins) • Vente, Londres, Sotheby's, 25 juin 1985, nº 20 • Vente, Londres, Sotheby's, 5 avril 1989, nº 108 • Vente, Paris, Drouot-Montaigne, 28 mars 1996, nº 1.

La localisation exacte de ce motif n'est pas possible.

Provenance: Michel Monet • Rollin • Sale, Versailles, Palais des Congrès, 30 November, 1975, no. 104 • Fred de Andria • Sale, London, Sotheby's, 30 June, 1981, no. 21 (Peter Hawkins) • Sale, London, Sotheby's, 25 June, 1985, no. 20 • Sale, London, Sotheby's, 5 April, 1989, no. 108 • Sale, Paris, Drouot-Montaigne, 28 March, 1996, no. 1.

It is not possible to identify the exact spot shown in the painting.

Provenienz: Michel Monet • Rollin • Versteigerung, Versailles, Palais des Congrès, 30. November 1975, Nr. 104 • Fred de Andria • Versteigerung, London, Sotheby's, 30. Juni 1981, Nr. 21 (Peter Hawkins) • Versteigerung, London, Sotheby's, 25. Juni 1985, Nr. 20 • Versteigerung, London, Sotheby's, 5. April 1989, Nr. 108 • Versteigerung, Paris, Drouot-Montaigne, 28. März 1996, Nr. 1.

Eine exakte Standortbestimmung dieses Motivs ist nicht möglich.

790

Marine
Seascape
Seestück

54 x 65 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 88, 89 (ill.) et 1991, V, p. 40, 220.
Provenance: Michel Monet, Giverny • *Leicester Galleries*, Londres • Dr Lane, États-Unis • Vente, New York, Christie's, 8 mai 1991, nº 3.

Les éboulements de falaise ont toujours été fréquents sur la côte normande, mais leurs traces disparaissent avec le temps.

Provenance: Michel Monet, Giverny • *Leicester Galleries*, London • Dr Lane, United States • Sale, New York, Christie's, 8 May, 1991, no. 3.

The crumbling of cliffs has always been a frequent occurrence along the Normandy coast, but the remains of the fallen rocks disappear over time.

Provenienz: Michel Monet, Giverny • *Leicester Galleries*, London • Dr. Lane, USA • Versteigerung, New York, Christie's, 8. Mai 1991, Nr. 3.

Die Kreidefelsen an der normannischen Küste bröckeln Jahr für Jahr immer mehr ab; mit der Zeit werden diese Gesteinsbrocken vom Meer zermahlen.

791

Falaise de Varengeville
The Cliff at Varengeville
Steilküste von Varengeville

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 43 • *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, nº 16 – 2.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 88, 89 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1882 • *Durand-Ruel*, c. 1888 • Mrs Orlando H. Alford, 1909 • Miss Martha A. Alford, Brookline, États-Unis • Vente New York, Parke Bernet, 21 mars 1962, nº 67 • *Wildenstein* • Collection particulière, Argentine, 1963.

Installé à l'ouest de la plage de Pourville, l'artiste représente la fuite des falaises de Varengeville en direction de la pointe de l'Ailly, près de Vastérival.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1882 • *Durand-Ruel*, c. 1888 • Mrs Orlando H. Alford, 1909 • Miss Martha A. Alford, Brookline, United States • Sale, New York, Parke Bernet, 21 March, 1962, no. 67 • *Wildenstein* • Private collection, Argentina, 1963.

The artist set up his easel west of the beach at Pourville and showed the perspective of the cliffs at Varengeville, looking towards the Pointe de l'Ailly, near Vastérival.

Provenienz: (?) Im Juni 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • *Durand-Ruel*, um 1888 • Mrs. Orlando H. Alford, 1909 • Miss Martha A. Alford, Brookline, USA • Versteigerung NY, Parke Bernet, 21. März 1962, Nr. 67 • *Wildenstein* • Privatbesitz, Argentinien, 1963.

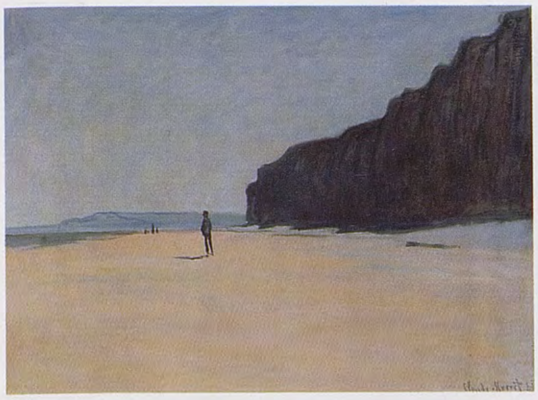
An einem Standort östlich des Strandes von Pourville stellt der Künstler die steil abfallenden Klippen von Varengeville in Richtung der Pointe de l'Ailly bei Vastérival dar.

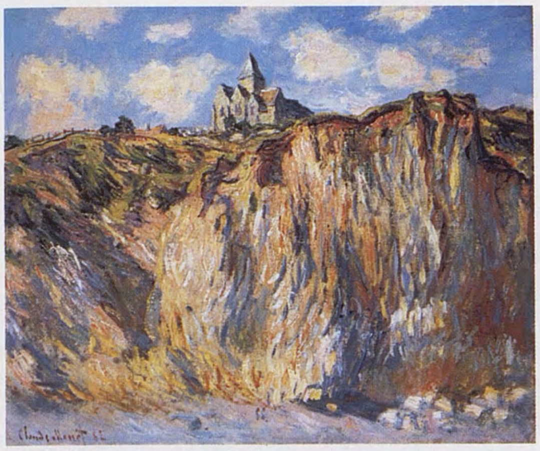
792

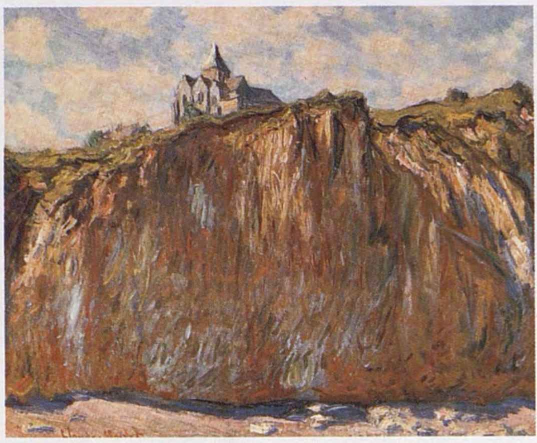
Ombres sur la mer à Pourville
Shadows on the Sea at Pourville
Schatten auf dem Meer bei Pourville

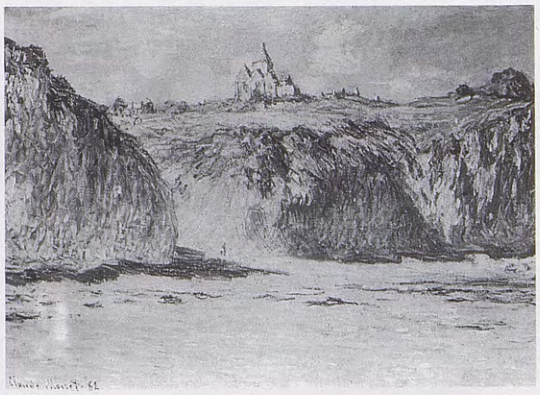
57 x 80 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 48 • *Art français du XIXᵉ siècle*, Copenhagen, Royal Museum, 1914, nº 148 • *Art français du XIXᵉ siècle*, Stockholm, Nationalmuseum, 1917, nº 73.
Bibl: (?) P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883, p. 1 • *Illustreret Tidende*, 1915, nº 57, p. 91 • C.V. Petersen, «Impressionnisme», *Kunstmuseets Aarskrift*, 1917, p. 103 • M. Elder, 1924, pl. 26 • O. Reuterswärd, 1948, p. 232, 281 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 88, 89 (ill.).


793


794


795


796

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à *Georges Petit* en août 1883 · Prince de Wagram, Paris · *Levesque et C^{ie}*, Paris · Acquis par le Ny Carlsbergfondet en 1914 · Actuellement à la: **Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhague (I.N.1753).**

L'ombre du premier plan est celle de la falaise de Varengeville au pied de laquelle Monet a pris place, à proximité de la gorge du Petit Ailly, pour peindre en direction de l'est. De Pourville, dans le fond à droite, la falaise d'Amont s'étend en direction de Dieppe.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to *Georges Petit* in August, 1883 · Prince of Wagram, Paris · *Levesque et Cie.*, Paris · Acquired by the Ny Carlsbergfondet in 1914 · Currently in the: **Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhagen (I.N.1753).**

The shadow in the foreground is that of the cliff at Varengeville at the foot of which Monet set up his easel, near the Gorge du Petit Ailly, to paint the view looking eastwards. From Pourville, in the background to the right, the Falaise d'Amont stretches towards Dieppe.

Provenienz: (?) Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im August 1883 verkauft an *Georges Petit* · Prinz von Wagram, Paris · *Levesque et Cie.*, Paris · 1914 erworben von Ny Carlsbergfondet · Heute in: **Ny Carlsberg Glyptotek, Kopenhagen (I.N.1753).**

Es sind die hochragenden Klippen von Varengeville, die ihren Schatten im Bildvordergrund auf das Meer werfen. Monet wählt einen Platz unterhalb dieser Klippen in der Nähe der Gorge du Petit Ailly, um in Richtung Osten zu malen. Im Hintergrund rechts zieht sich die Falaise d'Amont von Pourville in Richtung Dieppe.

793

Marée basse à Varengeville

Low Tide at Varengeville
Varengeville bei Ebbe

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: Hamburg, 1910 · *Französische Impressionisten*, Wien, Arnot, 1911, nº 6.

Bibl: (?) L. Venturi, 1939, I, p. 268 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 90, 91 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Cassirer*, 1910 · Ferdinand Baumgarten, Budapest · Baron et baronne Jean Koranyi, Brésil, c. 1974.

Exécuté au pied de la falaise de Varengeville, en un point assez éloigné de Pourville dont la falaise d'Amont est visible au fond. Une comparaison avec le nº *722*, peint à peu près au même endroit lors du premier séjour de 1882, montre qu'entre-temps le jeu des marées a temporairement recouvert les rochers d'une couche de sable.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Cassirer*, 1910 · Ferdinand Baumgarten, Budapest · Baron and Baroness Jean Koranyi, Brazil, c. 1974.

Painted at the foot of the Varengeville cliff at a spot quite a distance from Pourville, whose Falaise d'Amont can be seen in the background. A comparison with no. *722*, painted at almost the same spot during the artist's first stay in 1882, shows that in the meantime, the tides had temporarily covered the rocks with a layer of sand.

Provenienz: (?) Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel*, um 1891 · *Cassirer*, 1910 · Ferdinand Baumgarten, Budapest · Baron und Baronin Jean Koranyi, Brasilien, um 1974.

Gemalt am Fuß der Klippen von Varengeville an einem Standort, der ziemlich weit von Pourville entfernt liegt; im Hintergrund zu erkennen die Falaise d'Amont. Ein Vergleich mit Nr. *722*, die während eines ersten Aufenthalts 1882 an fast identischer Stelle entstand, zeigt, daß in der Zwischenzeit das Kommen und Gehen von Ebbe und Flut die Felsen zeitweilig mit einer Sandschicht bedeckt hat.

794

Église de Varengeville, effet du matin

The Church at Varengeville, Morning Effect
Kirche von Varengeville am Morgen

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 15 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 7 – *28, 29*.

Bibl: (?) P. Labarrière, «Exposition de Cl. Monet», *Journal des artistes*, 16 mars 1883, p. 1 · (?) É. Bergerat, «Cl. Monet», *Le Voltaire*, 26 mars 1883 · W.C. Seitz, 1960, p. 31 (ill.) · D. W., 1979, II, p. 90, 91 (ill.) et 1991, V, p. 40.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Mr and Mrs Lloyd H. Smith, Houston, c. 1957 · En prêt au Museum of Fine Arts, Houston, 1984–1989 (TR 161-3-84) · Vente, New York, Christie's, 14 novembre 1989, nº 40 · *Aska International*, Japon, 1990 · Collection particulière, Japon.

Pour représenter cette vue de l'église de Varengeville, l'artiste a pris place sur les rochers dégagés par la marée basse. Le monument tourne vers le levant son abside qui comprend trois éléments: une chapelle haute, le chœur au centre et une chapelle plus basse, à droite de laquelle se détache le transept.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Mr and Mrs Lloyd H. Smith, Houston, c. 1957 · Loaned to the Museum of Fine Arts, Houston, 1984–1989 (TR 161-3-84) · Sale, New York, Christie's,

14 November, 1989, no. 40 · *Aska International*, Japan, 1990 · Private collection, Japan.

To paint this view of the church of Varengeville, the artist worked from rocks which only emerged at low tide. The apse faces east and consists of three parts, a high chapel, the choir in the centre and a lower chapel, to the right of which extends the transept.
Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Mr. und Mrs. Lloyd H. Smith, Houston, um 1957 · 1984–1989 als Leihgabe im Museum of Fine Arts, Houston, (TR 161-3-84) · Versteigerung, New York, Christie's, 14. November 1989, Nr. 40 · *Aska International*, Japan, 1990 · Privatbesitz, Japan.

Um diese Ansicht der Kirche in Varengeville aus diesem Blickwinkel darzustellen, wählte der Künstler einen Standort auf den bei Ebbe freiliegenden Felsen. Die Apsis dieses Bauwerkes richtet sich gen Osten und besteht aus drei Bauelementen: einer hohen Kapelle, dem Chor in der Mitte und einer tieferliegenden Kapelle, von der sich rechts das Querschiff abhebt.

795

Église de Varengeville, effet matinal
The Church at Varengeville, Morning Effect
Kirche von Varengeville am Morgen

60 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: New York, Union League Club, 1902, nº 18 · Pratt Institute, Brooklyn, 1903 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 9 – *67*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 90, 91 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: Vente Frédéric Bonner et The American Art Association, New York, Chickering Hall, 10 avril 1900, nº 68 (*Durand-Ruel*) · Mrs Zantzinger, États-Unis · Vente, Londres, Sotheby's, 1er décembre 1971, nº 37 (*Marlborough*) · Fred de Andria · Vente, Londres, Sotheby's, 30 juin 1981, nº 14 · *Feigen*, New York · Collection particulière, Suisse.

Voir nº *794*.
Provenance: Sale Frédéric Bonner and The American Art Association, New York, Chickering Hall, 10 April, 1900, no. 68 (*Durand-Ruel*) · Mrs Zantzinger, United States · Sale, London, Sotheby's, 1 December, 1971, no. 37 (*Marlborough*) · Fred de Andria · Sale, London, Sotheby's, 30 June, 1981, no. 14 · *Feigen*, New York · Private collection, Switzerland.

See no. *794*.
Provenienz: Versteigerung Frédéric Bonner und The American Art Association, New York, Chickering Hall, 10. April 1900, Nr. 68 (*Durand-Ruel*) · Mrs. Zantzinger, USA · Versteigerung, London, Sotheby's, 1. Dezember 1971, Nr. 37 (*Marlborough*) · Fred de Andria · Versteigerung, London, Sotheby's, 30. Juni 1981, Nr. 14 · *Feigen*, NY · Privatbesitz, Schweiz.

Vgl. Nr. *794*.

796

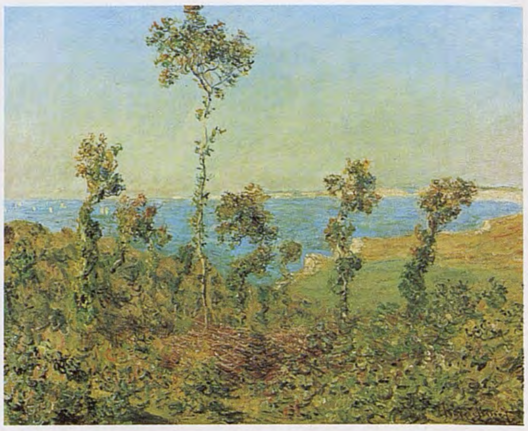
Les Falaises et l'église à Varengeville
The Cliffs and the Church at Varengeville
Die Klippen und die Kirche von Varengeville

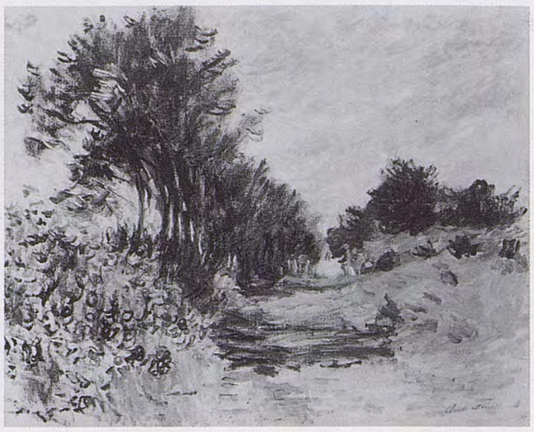
60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 29 · *Frühjahr-Ausstellung*, Dresden, Ernst Arnold, 1899, nº 16 · *Pictures by French Impressionists...*, London, Hanover Gallery, 1901, nº 6 · *9th Exhibition of International Society of Painters, Sculptors and Gravers*, London, New Gallery, 1909 · *Collection Maurice Masson*, Paris, Bernheim-Jeune, 1911, nº 25 · *La Triennale. Art français*, Paris, musée du Jeu de Paume, 1912, nº 142 · *XV. Jahrgang, Sommerausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1913 – *24A*.
Bibl: (?) É. Bergerat, «Cl. Monet», *Le Voltaire*, 26 mars 1883 · A. Alexandre, 1921, p. 78 (ill.) · D. W., 1979, II, p. 90, 91 (ill.) et 1991, V, p. 40, 99, D 251.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en janvier 1883 et vendu à Maurice Masson, Paris en mai 1903 · Vente Maurice Masson, Paris, Drouot, 22 juin 1911, nº 24 (*Durand-Ruel*) · Tableau en dépôt chez *Cassirer* et saisi par le Gouvernement allemand en 1914 · *Georges Bernheim*, c. 1924 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · Henri Canonne, Paris, 1926 · Vente H. Canonne, Paris, Drouot, 28 mai 1930, nº 40 (retiré) · Vente J.C. [Jacques Canonne], Paris, Drouot, 5 juin 1942, nº 23 · Mme Leonardo Benatov.

Pour obtenir un recul plus important que pour les deux tableaux précédents, Monet s'est éloigné vers l'est. Au pied de l'église s'ouvre la gorge des Moutiers qui conduit du bord de la mer jusque sur le plateau. L'éclairage est, cette fois encore, matinal. L'artiste a exécuté une étude dessinée pour cette toile (musée Marmottan, 5131, fol. 20 v).
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in January, 1883 and sold to Maurice Masson, Paris in May, 1903 · Sale Maurice Masson, Drouot, Paris, 22 June, 1911, no. 24 (*Durand-Ruel*) · Painting on consignment with *Cassirer* and seized by the German government in 1914 · *Georges Bernheim*, c. 1924 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · Henri Canonne, Paris, 1926 · Sale H. Canonne, Paris, Drouot, 28 May, 1930, no. 40 (withdrawn) · Sale J.C. [Jacques Canonne], Paris, Drouot, 5 June, 1942, no. 23 · Mrs. Leonardo Benatov.

In order to be able to get further away again than in the two previous paintings, Monet moved eastwards. The Gorge des Moutiers opens up beneath the church, running from the shoreline up to the plateau. Once again, the scene is painted in the morning light. The artist made a preliminary pencil sketch for this canvas (Musée Marmottan, 5131, fol. 20 v).
Provenienz: Im Januar 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Mai 1903 verkauft an Maurice Masson, Paris · Versteigerung Maurice Masson, Paris, Drouot, 22. Juni 1911, Nr. 24 (*Durand-Ruel*) · Hinterlegt bei *Cassirer* und 1914 von der deutschen Regierung beschlagnahmt · *Georges Bernheim*, um 1924 · *Bernheim-Jeune*, Paris, 1924 · Henri Canonne, Paris, 1926 · Versteigerung H. Canonne, Paris, Drouot, 28. Mai 1930, Nr. 40 (zurückgezogen) · Versteigerung J.C. [Jacques Canonne], Paris, Drouot, 5. Juni 1942, Nr. 23 · Mme. Leonardo Benatov.


797


801

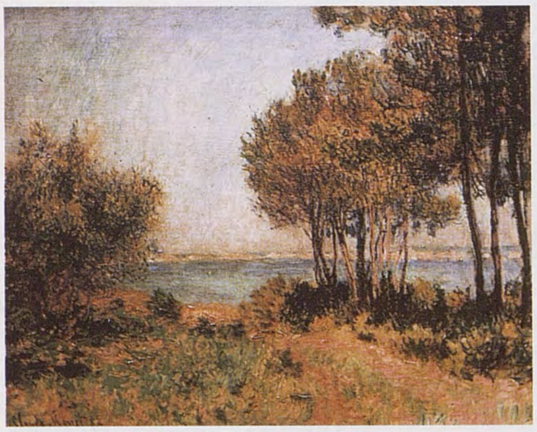
Für das Bild wählt Monet einen Standort weiter östlich, um mehr Abstand als in den beiden vorhergehenden Bildern zu gewinnen. Am Fuß der Kirche öffnet sich die Gorge des Moutiers, die sich vom Meer bis zur Hochebene erstreckt. Auch hier bestimmt das Morgenlicht die Stimmung des Bildes. Monet fertigte zu diesem Gemälde eine Vorzeichnung an (Musée Marmottan, 5131, fol. 20 v).

797

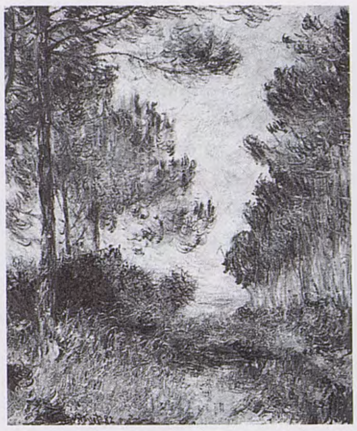
Les Fonds de Varengeville
The "Fonds" at Varengeville
Die „Fonds" von Varengeville

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

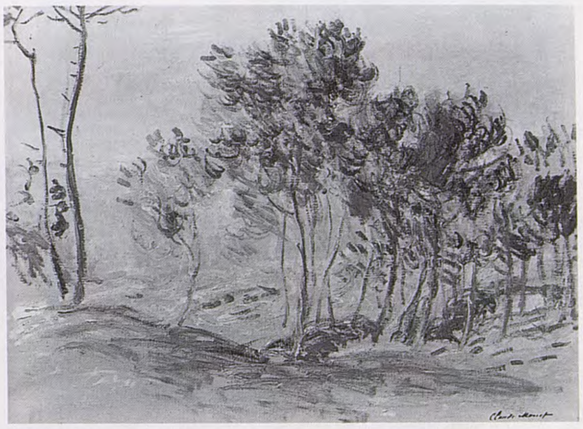
Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 34 · *Société des XX*, Bruxelles, 1886, nº 3 · *Monet – Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 59 · *Exposition centennale de l'art français*, St. Petersburg, Institut français, 1912, nº 441 · *Œuvres de grands*



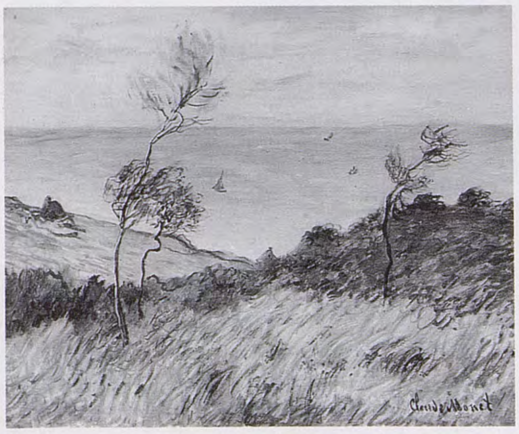
798



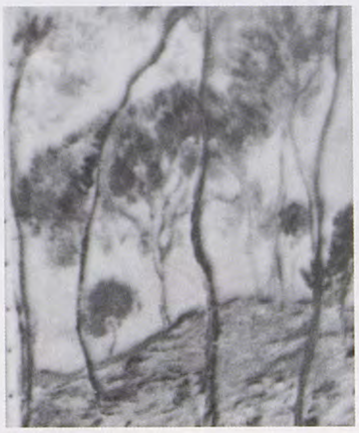
799



800



802



800a

maîtres du XIX^{e} siècle, Paris, Paul Rosenberg, 1922, nº 60 – *56*.

Bibl: R. Jean, *L'Art français à Saint-Pétersbourg*, Paris, 1912, p. 84 · F.F. [Fénéon], «Les grands collectionneurs. IX. M. Jacques Doucet», *BVA*, 1er juin 1921, p. 313 · G. Janneau, «Les grandes expositions. Maîtres du siècle passé», *La Renaissance*, mai 1922, p. 343 · M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 43 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 90, 91 (ill.) et 1991, V, p. 40.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · *Georges Petit*, Paris, 1883 · Guillemard, c. 1889 · Clapisson, Paris · Vente X. [Clapisson], Paris, Drouot, 28 avril 1894, nº 21 (*I. Montaignac*) · Jacques Doucet, Paris, c. 1912 · *Bernheim-Jeune*, Paris · Henri Canonne, Paris, 1924 · *Paul Rosenberg*, 1938 · *Alex. Reid and Lefevre*, Londres, 1961 · Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, États-Unis, 1961 · Vente, NY, Sotheby Parke Bernet, 7-11-1979, nº 542 · *Didier Imbert*, Paris, c. 1985 · Collection particulière.

Sur le plateau de Varengeville, certaines dépressions de terrain portent aujourd'hui encore le nom de «fonds». On peut admettre que le titre choisi par l'artiste pour ce tableau, dès sa vente en 1882, s'explique par cette particularité géographique concernant le premier plan, plutôt que par l'intérêt accordé à l'arrière-plan avec sa vue étendue sur la mer et les falaises de Dieppe.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · *Georges Petit*, Paris, 1883 · Guillemard, c. 1889 · Clapisson, Paris · Sale X. [Clapisson], Paris, Drouot, 28 April, 1894, no. 21 (*I. Montaignac*) · Jacques Doucet, Paris, c. 1912 · *Bernheim-Jeune*, Paris · Henri Canonne, Paris, 1924 · *Paul Rosenberg*, 1938 · *Alex. Reid and Lefevre*, London, 1961 · Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, United States, 1961 · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 7 November, 1979, no. 542 · *Didier Imbert*, Paris, c. 1985 · Private collection.

There are certain depressions in the Plateau de Varengeville which are still known today as "fonds". This geographical feature, shown in the foreground, may be the reason why the artist chose this title for the painting when it was sold in 1882, and not the background with its extensive view of the sea and the cliffs of Dieppe.

Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Georges Petit*, Paris, 1883 · Guillemard, um 1889 · Clapisson, Paris · Versteigerung X. [Clapisson], Paris, Drouot, 28. April 1894, Nr. 21 (*I. Montaignac*) · Jacques Doucet, Paris, um 1912 · *Bernheim-Jeune*, Paris · Henri Canonne, Paris, 1924 · *Paul Rosenberg*, 1938 · *Alex. Reid und Lefevre*, London, 1961 · Mr. und Mrs. David Lloyd Kreeger, USA, 1961 · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 7. November 1979, Nr. 542 · *Didier Imbert*, Paris, um 1985 · Privatbesitz.

Auf der Hochebene von Varengeville tragen noch heute einige Bodensenkungen den Namen „fonds". Es ist anzunehmen, daß der von Monet gewählte Titel beim Verkauf des Bildes eher auf diese im Bildvordergrund dargestellte geographische Besonderheit zurückzuführen ist als auf sein Interesse für den Bildhintergrund, der das Meer und die Felsen von Dieppe zeigt.

798

Les Sapins à Varengeville

The "Fir Trees" at Varengeville
Die „Tannen" bei Varengeville

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1919, nº 2.

Bibl: *Le Journal des Arts*, 27 février 1888 · «Faits divers», *Le Temps*, 29 février 1888 · J. Rewald, *GBA*, janvier–février 1973, annexe I [p. 98] · D. Wildenstein, 1979, II, p. 90, 91 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · *Georges Petit*, Paris, 1883 · Vente Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27 février 1888, nº 59 (*Boussod, Valadon et C^{ie}*) · Leclanché, 1888 · *Bernheim-Jeune*, 1910 · Ch. Nicaise, c. 1914 · *Paul Rosenberg*, 1916 · *Durand-Ruel*, 1917 · Mrs Charles H. Senff, New York, 1920 · Mr and Mrs Charles S. McVeigh, New York · Vente McVeigh, New York, Parke Bernet, 11 décembre 1963, nº 57 · *Wildenstein* · Collection particulière, Suisse.

Il est évident qu'il ne s'agit pas ici de sapins, mais de pins. Monet qui, manifestement, ne distingue pas les uns des autres, a donné à ce tableau, dès 1882, un titre erroné que nous avons maintenu pour nous conformer à la tradition.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · *Georges Petit*, Paris, 1883 · Sale Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27 February, 1888, no. 59 (*Boussod, Valadon et Cie.*) · Leclanché, 1888 · *Bernheim-Jeune*, 1910 · Ch. Nicaise, c. 1914 · *Paul Rosenberg*, 1916 · *Durand-Ruel*, 1917 · Mrs Charles H. Senff, New York, 1920 · Mr and Mrs Charles S. McVeigh, New York · Sale McVeigh, New York, Parke Bernet, 11 December, 1963, no. 57 · *Wildenstein* · Private collection, Switzerland.

Clearly these are not fir trees but pine trees. Monet was apparently unable to distinguish between them and thus in 1882, he entitled the picture incorrectly, but the name has been retained in order to preserve the tradition.
Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Georges Petit,* Paris, 1883 · Versteigerung Charles L. [Leroux], Paris, Drouot, 27. Februar 1888, Nr. 59 (*Boussod, Valadon et Cie.*) · Leclanché, 1888 · *Bernheim-Jeune,* 1910 · Ch. Nicaise, um 1914 · *Paul Rosenberg,* 1916 · *Durand-Ruel,* 1917 · Mrs. Charles H. Senff, New York, 1920 · Mr. und Mrs. Charles S. McVeigh, New York · Versteigerung McVeigh, New York, Parke Bernet, 11. Dezember 1963, Nr. 57 · *Wildenstein* · Privatbesitz, Schweiz.

Auf dem Gemälde sind keine Tannen, sondern Kiefern dargestellt. Monet, der diese Bäume offensichtlich nicht unterscheidet, gibt dem Bild ab 1882 einen falschen Titel; wir bleiben der Tradition treu und behalten diesen Titel bei.

799

Allée de sapins à Varengeville

An Avenue of Fir Trees at Varengeville
Tannenallee bei Varengeville

73 x 60 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Paintings by French and American Luminists,* New York, The Lotos Club, 1910, nº 20 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1919 · *Annual Exhibition of Paintings and Sculpture,* Concord, Art Center, 1924, nº 35 – *18.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 92, 93 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · Catholina Lambert, Paterson, États-Unis · *Durand-Ruel,* 1895 · Brayton Wilbur, 1944 · Collection particulière, États-Unis.

Même remarque concernant le titre que pour le nº *798.* Les hauteurs de Varengeville sont couronnées de petits bosquets de pins. Le sapin et l'épicéa ont fait leur apparition dans quelques propriétés à une date récente, mais ils sont absolument étrangers au paysage traditionnel de la côte du pays de Caux.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · Catholina Lambert, Paterson, United States · *Durand-Ruel,* 1895 · Brayton Wilbur, 1944 · Private collection, United States.

The comment concerning the title of no. *798* applies equally here. The heights of Varengeville are topped with little clumps of pine trees. Fir trees and spruce have recently been planted in the grounds of several properties, but they are absolutely foreign to the traditional landscape of the coast of the Pays de Caux.
Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Catholina Lambert, Paterson, USA · *Durand-Ruel,* 1895 · Brayton Wilbur, 1944 · Privatbesitz, USA.

Gleiche Anmerkung zum Titel wie Nr. *798.* Die Anhöhen von Varengeville sind von kleinen Kiefernbüschen bewachsen. Tannen und Fichten gibt es erst seit kurzer Zeit in den Gärten einiger Landhäuser und gehören nicht zum traditionellen Landschaftsbild des Pays de Caux in der Normandie.

800

Sapins à Varengeville

Fir Trees at Varengeville
Tannen bei Varengeville

60 x 81 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 92, 93 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · Collection particulière.

Pour le titre, voir n^{os} *798* et *799.*
Provenance: Michel Monet, Giverny · Private collection.

For the title, see nos. *798* and *799.*
Provenienz: Michel Monet, Giverny · Privatbesitz.

Zum Titel, vgl. Nr. *798* und *799.*

800a

Les Pins à Varengeville

Pine Trees at Varengeville
Die Pinien bei Varengeville

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 10, 11 (ill.), nº *2010.*
Provenance: Sans doute le tableau offert par Monet au D^{r} Rebière, légué à une famille amie en 1930, lacéré et volé pendant la guerre 1939–1945.

Peint en 1882. Tableau connu par une photographie du deuxième atelier de Monet, prise par *Durand-Ruel* en septembre 1900 (reproduction imparfaite).
Provenance: Probably the painting Monet gave to Dr Rebière, which was bequeathed to another family in 1930, then lacerated and stolen during World War II.

Painted in 1882. The painting is known from a photograph of Monet's second studio, taken by *Durand-Ruel* in September, 1900 (a poor reproduction).
Provenienz: Das Gemälde ist zweifellos ein Geschenk von Monet an Dr. Rebière · 1930 durch Vermächtnis an eine befreundete Familie · Zerstört und gestohlen im Zweiten Weltkrieg.

Gemalt 1882. Bekannt aufgrund einer Photographie *Durand-Ruels,* aufgenommen im September 1900 im zweiten Atelier von Monet (die Reproduktion ist unbefriedigend).

801

Pins à Varengeville

Pine Trees at Varengeville
Pinien bei Varengeville

65 x 81 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 92, 93 (ill.).
Provenance: Kees Van Dongen · Collection particulière, France, 1948.
Provenance: Kees Van Dongen · Private collection, France, 1948.
Provenienz: Kees Van Dongen · Privatbesitz, Frankreich, 1948.

802

Falaise de Varengeville, coup de vent

Cliff at Varengeville, Gust of Wind
Steilküste von Varengeville im Wind

60 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *III^{e} Salon de l'Art français,* Buenos Aires, 1912, nº 108 · *Monet,* New York, Durand-Ruel, 1915, nº 5 · *French Painters so-called Impressionist School,* Cincinnati, Museum of Art, novembre 1926 – *18.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 92, 93 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: Vente M. [Murat], Paris, Drouot, 29 avril 1899, nº 12 · Laroche, Paris · *Bernheim-Jeune* · *Durand-Ruel,* 1912 · H.-D. Hughes, États-Unis, 1920 · *Durand-Ruel,* 1921 · *Julius Pollak,* 1945 · Vente, Genève, hôtel Richemond, 13 juin 1990, nº 136.

Peint sur les hauteurs qui dominent la gorge du Petit Ailly, caractérisée par la présence de la cabane des douaniers qu'on aperçoit dans le creux.
Provenance: Sale M. [Murat], Paris, Drouot, 29 April, 1899, no. 12 · Laroche, Paris · *Bernheim-Jeune* · *Durand-Ruel,* 1912 · H.-D. Hughes, United States, 1920 · *Durand-Ruel,* 1921 · *Julius Pollak,* 1945 · Sale, Geneva, Hotel Richemond, 13 June, 1990, no. 136.

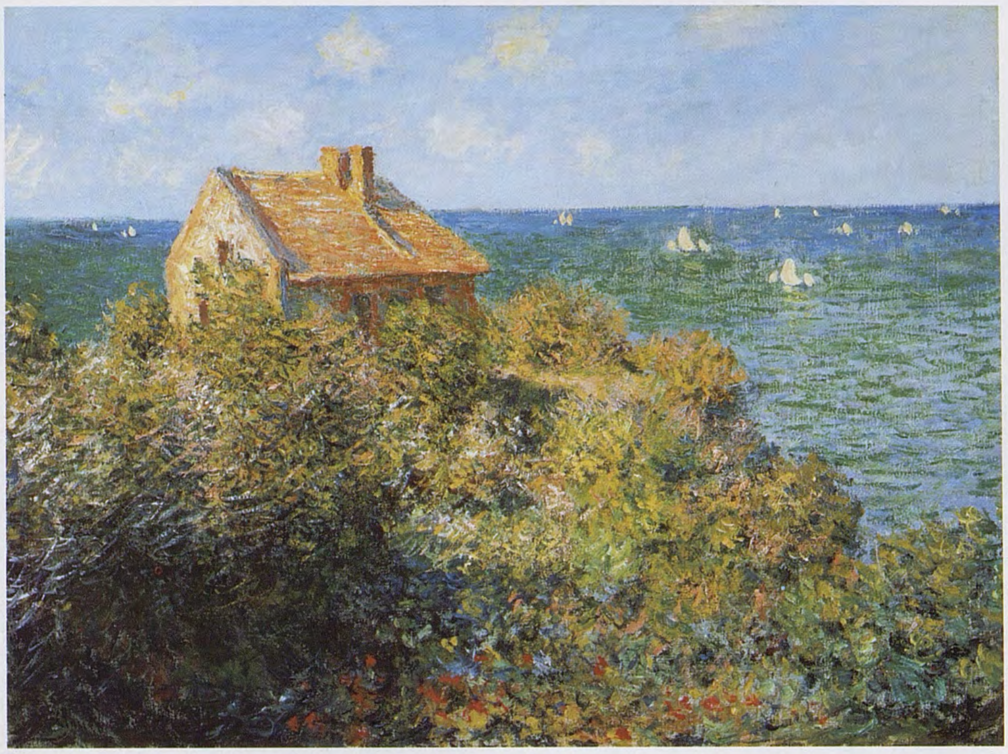
Painted on the heights which overlook the Gorge du Petit Ailly to the east, and identifiable by the presence of the customs officer's cottage which can be seen in the hollow.
Provenienz: Versteigerung M. [Murat], Paris, Drouot, 29. April 1899, Nr. 12 · Laroche, Paris · *Bernheim-Jeune* · *Durand-Ruel,* 1912 · H.-D. Hughes, USA, 1920 · *Durand-Ruel,* 1921 · *Julius Pollak,* 1945 · Versteigerung, Genf, Hotel Richemond, 13. Juni 1990, Nr. 136.

Gemalt auf den Anhöhen, die die Gorge du Petit Ailly überragen. Der Standort ist zu erkennen an der Zollwärterhütte in der Mulde.

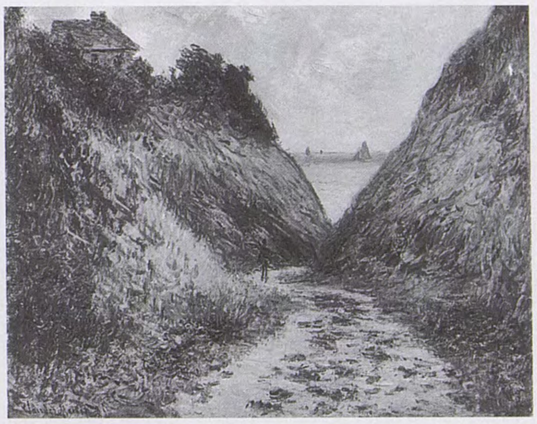
803

Le Chemin du Petit Ailly à Varengeville

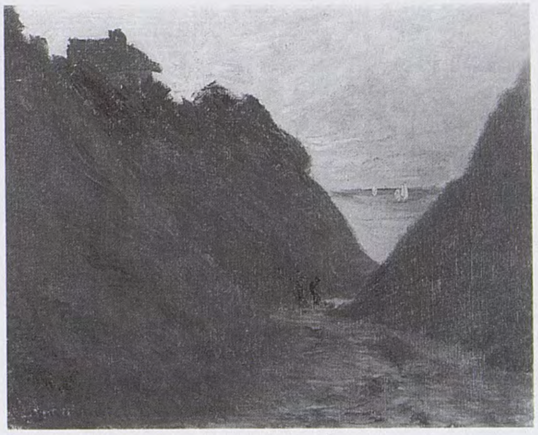
The Path of Le Petit Ailly at Varengeville
Weg von Petit Ailly nach Varengeville



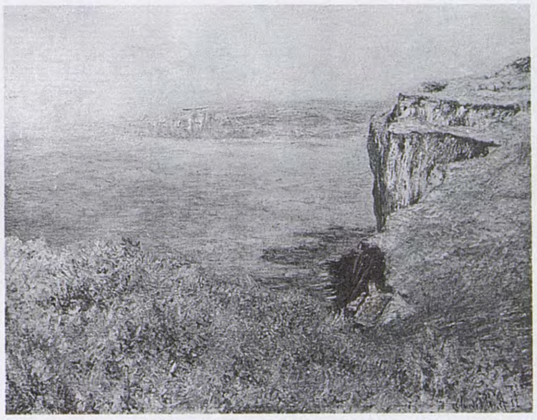
805



803



804



806

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Pictures by French Impressionists...*, London, Hanover Gallery, 1901, nº 24 · *Exposition internationale*, Tourcoing, palais des Beaux-Arts, 1906 · Eberfeld, musée des Beaux-Arts, 1907 · *Monet*, NY, Durand-Ruel, 1914, nº 11 – *25*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 92, 93 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 · *Georges Petit* · *Durand-Ruel*, 1899 · Vente, Paris, Charpentier, 6 juin 1956, nº 71 · Collection particulière, France.

Au cours de sa deuxième campagne à Pourville-Varengeville, Monet a repris de nombreuses fois et sous des angles différents le motif de la cabane des douaniers. Cette vue d'ensemble la montre surplombant la gorge du Petit Ailly.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 · *Georges Petit* · *Durand-Ruel*, 1899 · Sale, Paris, Charpentier, 6 June, 1956, no. 71 · Private collection, France.

During his second stay in Pourville-Varengeville, Monet painted the customs' officer's cottage several times and from various angles. This general view shows it overhanging the Gorge du Petit Ailly.

Provenienz: Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Georges Petit* · *Durand-Ruel*, 1899 · Versteigerung, Paris, Charpentier, 6. Juni 1956, Nr. 71 · Privatbesitz, Frankreich.

Die Hütte des Zollwärters wurde von Monet während seines zweiten Aufenthalts in Pourville-Varengeville viele Male aus verschiedenen Blickwinkeln gemalt. In dieser Gesamtansicht thront sie über der Gorge du Petit Ailly.

804

Chemin creux dans la falaise de Varengeville

The Path on the Cliff at Varengeville
Hohlweg in der Steilküste von Varengeville

60 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 94, 95 (ill.).
Provenance: Vente, Francfort-sur-le-Main, 17 octobre 1928, nº 190 · Vente, Paris, Drouot, 12 juin 1929, nº 30 · Vente P.S. Brenner, New York, Parke Bernet, 22 novembre 1944, nº 62 · Lepoutre · Vente, Paris, Drouot, 10 juin 1964, nº 76 · Vente, Londres, Christie's, 9 juillet 1965, nº 101 (Parkinson) · Vente, Londres, Sotheby's, 22 juin 1966, nº 59 (Howlett).

Voir nº *803*.

Provenance: Sale, Frankfurt-on-Main, 17 October, 1928, no. 190 · Sale, Paris, Drouot, 12 June, 1929, no. 30 · Sale P.S. Brenner, New York, Parke Bernet, 22 November, 1944, no. 62 · Lepoutre · Sale, Paris, Drouot, 10 June, 1964, no. 76 · Sale, London, Christie's, 9 July, 1965, no. 101 (Parkinson) · Sale, London, Sotheby's, 22 June, 1966, no. 59 (Howlett).

See no. *803*.

Provenienz: Versteigerung, Frankfurt am Main, 17. Oktober 1928, Nr. 190 · Versteigerung, Paris, Drouot, 12. Juni 1929, Nr. 30 · Versteigerung P.S. Brenner, New York, Parke Bernet, 22. November 1944, Nr. 62 · Lepoutre · Versteigerung, Paris, Drouot, 10. Juni 1964, Nr. 76 · Versteigerung, London, Christie's, 9. Juli 1965, Nr. 101 (Parkinson) · Versteigerung, London, Sotheby's, 22. Juni 1966, Nr. 59 (Howlett).

Vgl. Nr. *803*.

805

La Maison du pêcheur à Varengeville

The Fisherman's House at Varengeville
Das Haus des Fischers in Varengeville

61.0 x 88.3 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1892, nº 1 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 24 · *Pictures by Old Masters and Other Painters*, Boston, Copley Hall, 1903, nº A9 · *Monet - Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 3 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 33 – *2, 22, 31, 43, 50*.
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 62 · O. Reuterswärd, 1948, p. 284 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 94, 95 (ill.) et 1991, V, p. 98, D 242.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1882 et vendu à *Georges Petit* en août 1883 · Vente M. de Porto-Riche, Paris, Georges Petit, 14 mai 1890, nº 22 (*Durand-Ruel*) · Miss Anna Perking Rogers, Boston, 1890 · Légué en 1921 au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (21.1331).**

Le peintre a choisi un point situé exactement au même niveau que la cabane pour réaliser cette vue qu'il a fait précéder d'un croquis conservé au musée Marmottan (5131, fol. 13 r). Sur l'appellation «maison du pêcheur», voir nº *732*.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1882 and sold to *Georges Petit* in August, 1883 · Sale M. de Porto-Riche, Paris, Georges Petit, 14 May, 1890, no. 22 (*Durand-Ruel*) · Miss Anna Perking Rogers, Boston, 1890 · Bequeathed in 1921 to the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (21.1331).**

The painter chose a spot at exactly the same height as the cottage in order to paint this view for which he made a preliminary sketch which is kept in the Musée Marmottan (5131, fol. 13 r). Concerning the title "maison du pêcheur" (The Fisherman's House), see no. *732*.

Provenienz: (?) Im Oktober 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im August 1883 verkauft an *Georges Petit* · Versteigerung M. de Porto-Riche, Paris, Georges Petit, 14. Mai 1890, Nr. 22 (*Durand-Ruel*) · Miss Anna Perking Rogers, Boston, 1890 · 1921 durch Vermächtnis an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (21.1331).**

Für diese Ansicht wählt der Maler einen Standort auf der gleichen Ebene wie die Hütte aus. Dem Gemälde geht eine Skizze voraus, aufbewahrt im Musée Marmottan (5131, fol. 13 r). Zu der Bezeichnung „maison du pêcheur" (Haus des Fischers), vgl. Nr. *732*.

806

Falaise à Varengeville
The Cliff at Varengeville
Steilküste von Varengeville

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 82*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, (?) nº 37 – *25*.

Bibl: A. de Lostalot, «Exposition des œuvres de Cl. Monet», *GBA*, avril 1883, p. 346 · D. W., 1979, II, p. 94, 95 (ill.) et 1991, V, p. 40.

Provenance: (?) Acheté par *Durand-Ruel* à Monet en avril 1882 et vendu à Michaud en juillet 1882 · P.B. Haviland, Paris · *Alex. Reid and Lefevre*, Glasgow · R. Wemyss-Honeyman, Grande-Bretagne · Miss Elisabeth Honeyman, Grande-Bretagne · *Alex. Reid and Lefevre*, Londres, c. 1979.

Cette vue générale de Varengeville-Pourville est prise depuis le flanc gauche (ouest) de la gorge du Petit Ailly dont on aperçoit la cabane du douanier. La plage de Pourville est en partie cachée par la haute falaise de droite; au fond, la côte se prolonge en direction de Dieppe.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to Michaud in July, 1882 · P.B. Haviland, Paris · *Alex. Reid and Lefevre*, Glasgow · R. Wemyss-Honeyman, Great Britain · Miss Elisabeth Honeyman, Great Britain · *Alex. Reid and Lefevre*, London, c. 1979.

This general view of Varengeville-Pourville was painted from the (western) left-hand side of the Gorge du Petit Ailly. The customs officer's hut can be seen. The beach at Pourville is partly hidden by the high cliff on the right; in the background the coast extends towards Dieppe.

Provenienz: (?) Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Juli 1882 verkauft an Michaud · P.B. Haviland, Paris · *Alex. Reid und Lefevre*, Glasgow · R. Wemyss-Honeyman, Großbritannien · Miss Elisabeth Honeyman, Großbritannien · *Alex. Reid und Lefevre*, London, um 1979.

Gemalt ist diese Gesamtansicht von Varengeville-Pourville von der linken Seite (Westen) der Gorge du Petit Ailly aus; die Hütte des Zollwärters ist hier zu erkennen. Die hohen Klippen im rechten Bildabschnitt verdecken teilweise den Strand von Pourville; im Hintergrund die Küste, die sich in Richtung Dieppe erstreckt.

807

La Plage de Pourville
The Beach at Pourville
Der Strand von Pourville

60 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 21 – *54*.

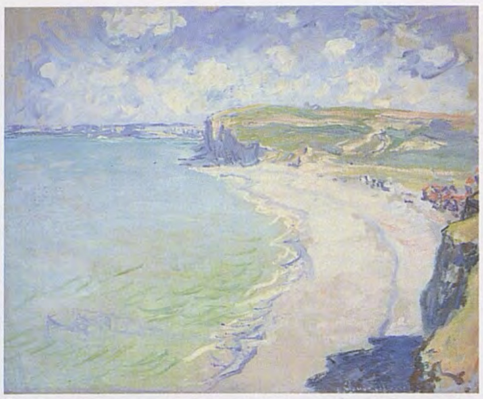
Bibl: M. Gumowski, *Muzeum Wielkopolskie w Poznaniu*, Cracow, 1924, nº 152 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 94, 95 (ill.) et 1991, V, p. 40.

Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Cassirer*, 1906 · Donné par la Société artistique de Poznan en 1906 au: **Muzeum Narodowe, Poznan, Pologne (MO 894).**

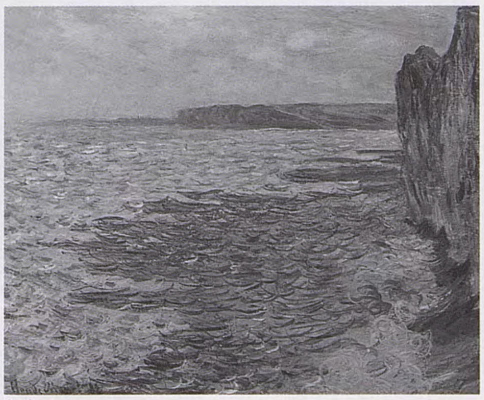
Ce tableau exécuté depuis la falaise de Varengeville montre la plage de Pourville que domine la falaise d'Amont. Derrière celle-ci s'ouvre la baie de Dieppe; au-delà, la côte s'éloigne vers le Tréport et la baie de Somme.

Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Cassirer*, 1906 · Donated by the Poznan Artistic Society in 1906 to the: **Muzeum Narodowe, Poznan, Poland (MO 894).**

This picture was painted on the Varengeville cliff and shows the beach at Pourville overshadowed by the Falaise d'Amont. Behind this cliff the Bay of Dieppe opens out, beyond which the coastline stretches away towards Le Tréport and the Bay of the Somme.



807



808

Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1891 · *Cassirer*, 1906 · 1906 durch Schenkung der Künstlergesellschaft von Poznan an: **Muzeum Narodowe, Poznan, Polen (MO 894).**

Zeigt den Strand von Pourville unterhalb der Falaise d'Amont, von den Klippen in Varengeville aus gemalt. Hinter der Falaise d'Amont beginnt die Bucht von Dieppe; darüber hinaus entfernt sich die Küste in Richtung Le Tréport und La Somme.

808

Vagues et rochers à Pourville
Waves and Rocks at Pourville
Wellen und Felsen bei Pourville

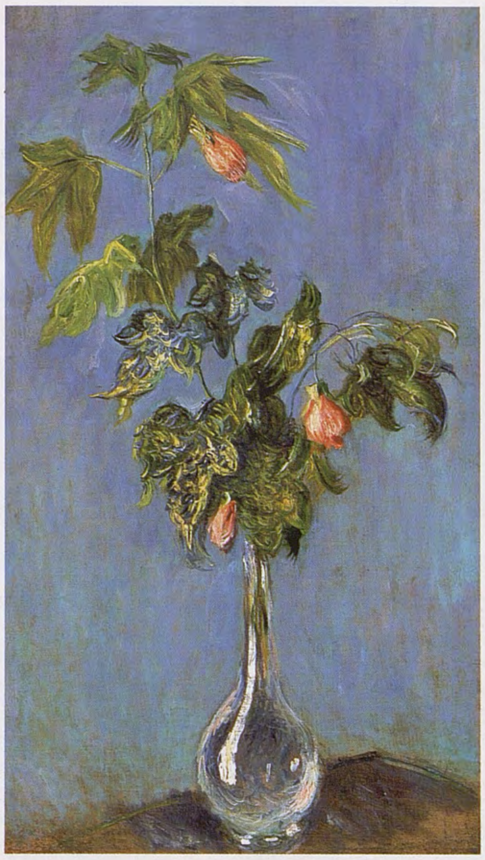
60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 82*

Ex: (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 51 · *Exposition centennale de l'art français*, St. Petersburg, Institut français, 1912, nº 444.

Bibl: M. Elder, 1924, pl. 26 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 94, 95 (ill.).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en avril 1882 et vendu à *Georges Petit* en août 1883 · Théodore Reinach, Paris · *Bernheim-Jeune*, 1917 · Lucien Sauphar, Paris, 1917 · Vente L. Sauphar, Paris, Charpentier, 17 mars 1936, nº 29 (A. Gaboriaud) · Gaboriaud, Paris · Vente, Genève, Motte, 2 juillet 1971, nº 335.

Le même motif est vu ici d'un point proche de la cabane du douanier, à mi-hauteur de la



810

falaise de Varengeville. Le soleil de midi illumine la mer.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in April, 1882 and sold to *Georges Petit* in August, 1883 · Théodore Reinach, Paris · *Bernheim-Jeune*, 1917 · Lucien Sauphar, Paris, 1917 · Sale L. Sauphar, Paris, Charpentier, 17 March, 1936, no. 29 (A. Gaboriaud) · Gaboriaud, Paris · Sale, Geneva, Motte, 2 July, 1971, no. 335.

The same motif is seen here from a spot closer to the customs officer's cottage, halfway up the Varengeville cliff. The midday sun illuminates the sea.

Provenienz: (?) Im April 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im August 1883 verkauft an *Georges Petit* · Théodore Reinach, Paris · *Bernheim-Jeune*, 1917 · Lucien Sauphar, Paris, 1917 · Versteigerung L. Sauphar, Paris, Charpentier, 17. März 1936, Nr. 29 (A. Gaboriaud) · Gaboriaud, Paris · Versteigerung, Genf, Motte, 2. Juli 1971, Nr. 335.

Das gleiche Motiv ist hier von einem Standort nahe der Zollwärterhütte gesehen, auf halber Höhe der Klippen von Varengeville. Das Meer glitzert in der Mittagssonne.

809

Vase de pivoines
Vase of Peonies
Vase mit Pfingstrosen

100 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *17.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 96, 97 (ill.); 1985, IV, p. 404 (lettres n^{os} 2333 et 2334) et 1991, V, p. 40, 187 (lettre n^{o} 2334).
Provenance: Acheté à Monet (par l'intermédiaire de *Hébrard*) par Jacques Zoubaloff, en février 1920 · Vente Zoubaloff, Paris, Georges Petit, 17 juin 1927, n^{o} 145 (Gerson) · Vente, Paris, Drouot, 13 février 1942, n^{o} 57 · Vente, Paris, Charpentier, 1er–2 avril 1954, n^{o} 71 · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 26 mars 1980, n^{o} 9 · Vente, New York, Sotheby's, 8 novembre 1995, n^{o}41.

Nous groupons ici tous les tableaux de fleurs réalisés en 1882, indépendamment des saisons auxquelles elles appartiennent. Ainsi ce tableau a été peint à Poissy dès la fin du printemps 1882, à la veille du second voyage de Pourville.

Provenance: Purchased from Monet (through *Hébrard*) by Jacques Zoubaloff, in February, 1920 · Sale Zoubaloff, Paris, Georges Petit, 17 June, 1927, no. 145 (Gerson) · Sale, Paris, Drouot, 13 February, 1942, no. 57 · Sale, Paris, Charpentier, 1–2 April, 1954, no. 71 · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 26 March, 1980, no. 9 · Sale, New York, Sotheby's, 8 November, 1995, no. 41.

We have brought together here all the flower paintings produced in 1882, irrespective of the season at which they were made. For instance, this picture was painted at Poissy in late spring, 1882, just before the artist's second trip to Pourville.

Provenienz: Im Februar 1920 von Monet verkauft an Jacques Zoubaloff (durch Vermittlung von *Hébrard*) · Versteigerung Zoubaloff, Paris, Georges Petit, 17. Juni 1927, Nr. 145 (Gerson) · Versteigerung, Paris, Drouot, 13. Februar 1942, Nr. 57 · Versteigerung, Paris, Charpentier, 1.–2. April 1954, Nr. 71 · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 26. März 1980, Nr. 9 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 8. November 1995, Nr. 41

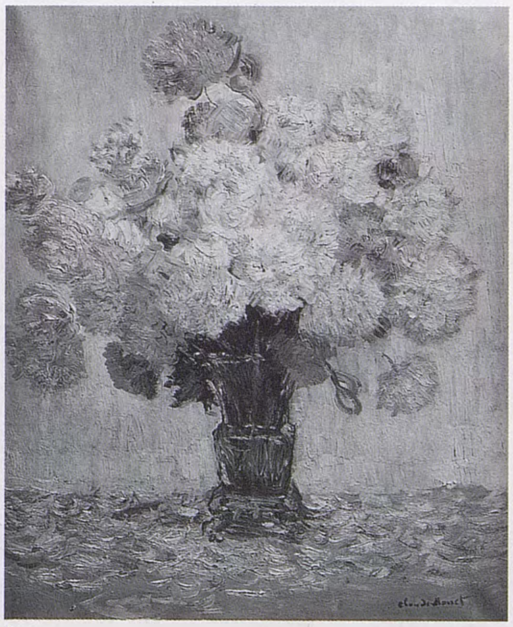
Wir führen nachfolgend alle Blumenbilder von 1882 auf, unabhängig von den Jahreszeiten, zu denen sie gehören. So wurde dieses Bild gegen Ende des Frühlings 1882 in Poissy gemalt, am Vorabend der zweiten Reise Monets nach Pourville.

810

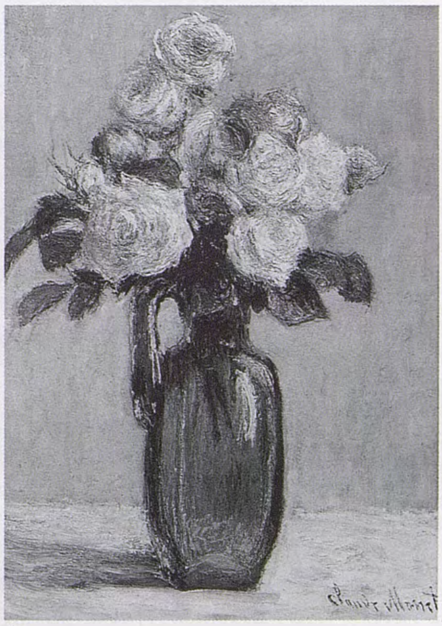
Vase de fleurs
Vase of Flowers
Vase mit Blumen

80 x 45 cm

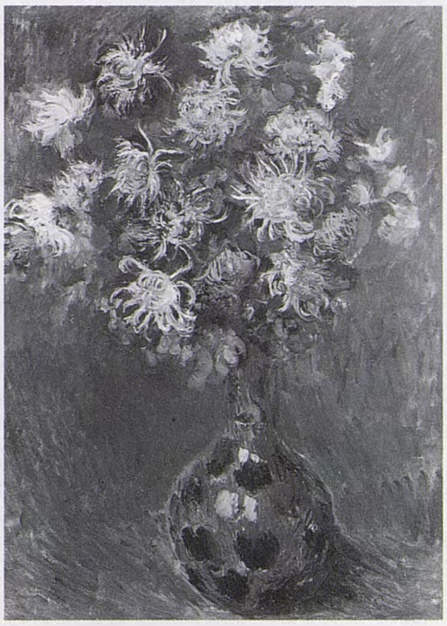
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 96, 97 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Mr and Mrs William Coxe Wright,



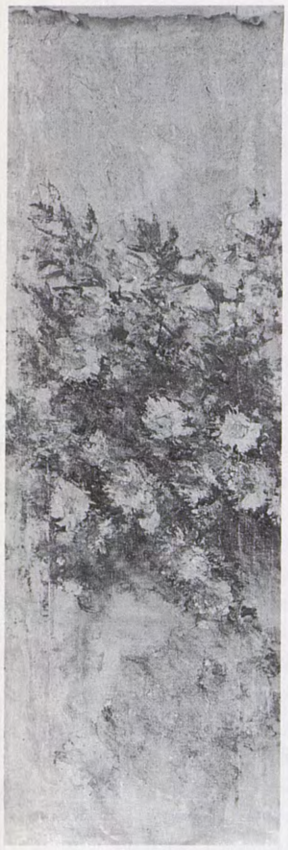
809



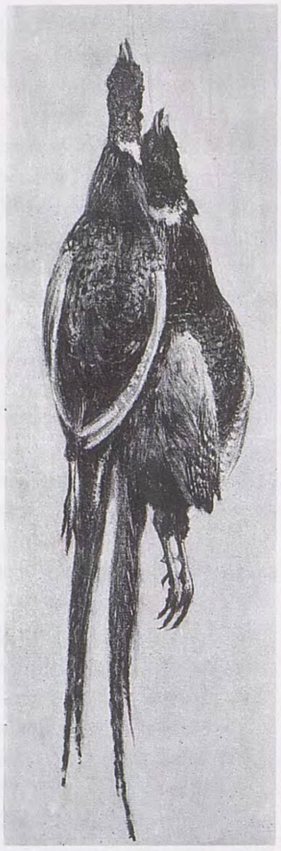
811



812



813



814

États-Unis, 1953 · Charlotte Dorrance Wright · Légué en 1978 au: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphie, Pennsylvanie (1978–1–23).**

Les rameaux fleuris représentés ici sont ceux de l'abutilon à feuilles marbrées (*Abutilon striatum thompsonii*).

Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Mr and Mrs William Coxe Wright, United States, 1953 · Charlotte Dorrance Wright · Bequeathed in 1978 to the: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (1978-1-23).**

The branches of blossom shown in this picture are those of a species of Abutilon which has marbled leaves (*Abutilon striatum thompsonii*).

Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. William Coxe Wright, USA, 1953 · Charlotte Dorrance Wright · 1978 durch Vermächtnis an: **Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania (1978-1-23).**

Die hier dargestellten blühenden Zweige sind Malven mit geäderten Blättern (*Abutilon striatum thompsonii*).

811

Roses dans un pichet bleu
Roses in a Blue Pitcher
Rosen in einem blauen Krug

52 x 38 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 96, 97 (ill.), 220 (lettre nos 88 à 90), 293 (P.J. nº 85).

Provenance: Martin, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr Aaron W. Davis, États-Unis, c. 1956.

Fin mai, alors que Monet s'apprête à retourner à Pourville, Durand-Ruel lui recommande de peindre des fleurs qui y sont «superbes». Malgré les difficultés rencontrées, il n'est pas impossible que ces roses répondent à cette invitation.

Provenance: Martin, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr Aaron W. Davis, United States, c. 1956.

In late May, just as Monet was preparing to return to Pourville, Durand-Ruel suggested that he paint some of the flowers there which he considered to be "superb". Despite the difficulties encountered, these roses may well be the artist's response to that invitation.

Provenienz: Martin, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr. Aaron W. Davis, USA, um 1956.

Vor der zweiten Reise Monets nach Pourville Ende Mai rät ihm Durand-Ruel, Blumen zu malen, die dort „prachtvoll" sind. Trotz der angetroffenen Schwierigkeiten ist es gut möglich, daß Monet mit diesen Rosen der Aufforderung nachkommt.

812

Vase de chrysanthèmes
Vase of Chrysanthemums
Vase mit Chrysanthemen

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 96, 97 (ill.), 221, 222 (lettres nos 301 et 302).

Provenance: Mrs Ralph Harman Booth, Detroit, c. 1940 · Coll. particulière, États-Unis.

À Poissy, vers la mi-novembre 1882, Monet entreprend un tableau de fleurs qui pourrait bien être ce vase de chrysanthèmes.

Provenance: Mrs Ralph Harman Booth, Detroit, c. 1940 · Private collection, United States.

In mid-November, 1882, at Poissy, Monet began a flower painting which may well be this vase of chrysanthemums.

Provenienz: Mrs. Ralph Harman Booth, Detroit, um 1940 · Privatbesitz, USA.

Gegen Mitte November 1882 beginnt Monet in Poissy die Arbeit an einem Blumenbild; es könnte sich um diese Vase mit Chrysanthemen handeln.

813

Mauves
Mallows
Malven

113 x 38 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Ex: *Fleurs et natures mortes*, Paris, Bernheim-Jeune, 1907, nº 45.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 98, 99 (ill.).

Provenance: Michel Monet, Giverny · Collection particulière.

Ce tableau, voisin par le format des grands panneaux peints pour Durand-Ruel (voir *infra* nos *919, 920, 925, 926, 931, 932, 937, 938, 943, 944, 949, 950*) dont il constitue peut-être une première approche, correspond à la nature morte qui lui fait suite.

Provenance: Michel Monet, Giverny · Private collection.

This painting is similar in format to the large panels painted for Durand-Ruel (see *below*, nos. *919, 920, 925, 926, 931, 932, 937, 938, 943, 944, 949, 950*) for which it may well be an initial treatment. Its format matches that of the still life which follows.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · Privatbesitz.

Das Gemälde erinnert im Format an die großen, für Durand-Ruel gemalten Paneele (vgl. *unten* Nr. *919, 920, 925, 926, 931, 932, 937, 938, 943, 944, 949, 950*) und stellt vielleicht einen ersten Ansatz zu dieser Form der Malerei dar; Pendant zum nachfolgenden Stilleben.

814

Faisans suspendus
Hanging Pheasants
Hängende Fasane

113 x 38 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

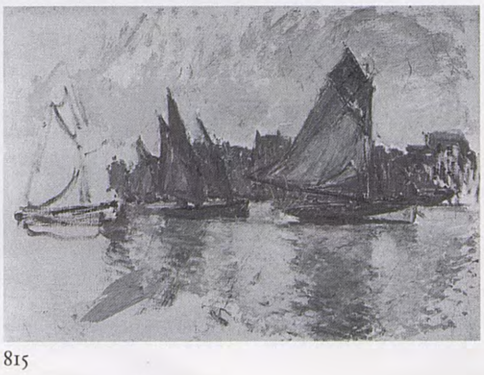
Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 22 · Hamburg, 1895 – *6, 24B, 25*.

Bibl: G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 62 (ill.) · G. Grappe, «Cl. Monet», *L'Art vivant*, 1er janvier 1927, p. 8 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 98, 99 (ill.).

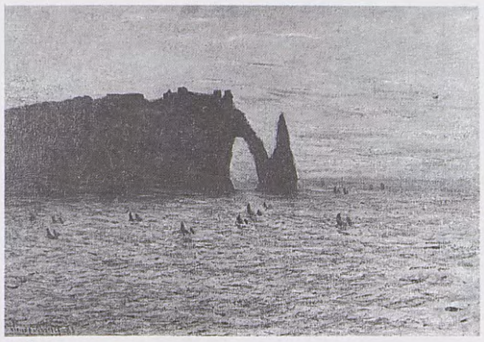
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1882 · Frank Thomson, Philadelphie, 1896 · *Durand-Ruel*, 1897 · Georges J. Gould, New York, 1897 · Vente G.J. Gould, New York, Silo's, 12 mai 1927, nº 657 (*Durand-Ruel*) · Jean d'Alayer, France, c. 1952.

Semble avoir été peint sur une toile de même format que le nº *813* pour lui servir de pendant.

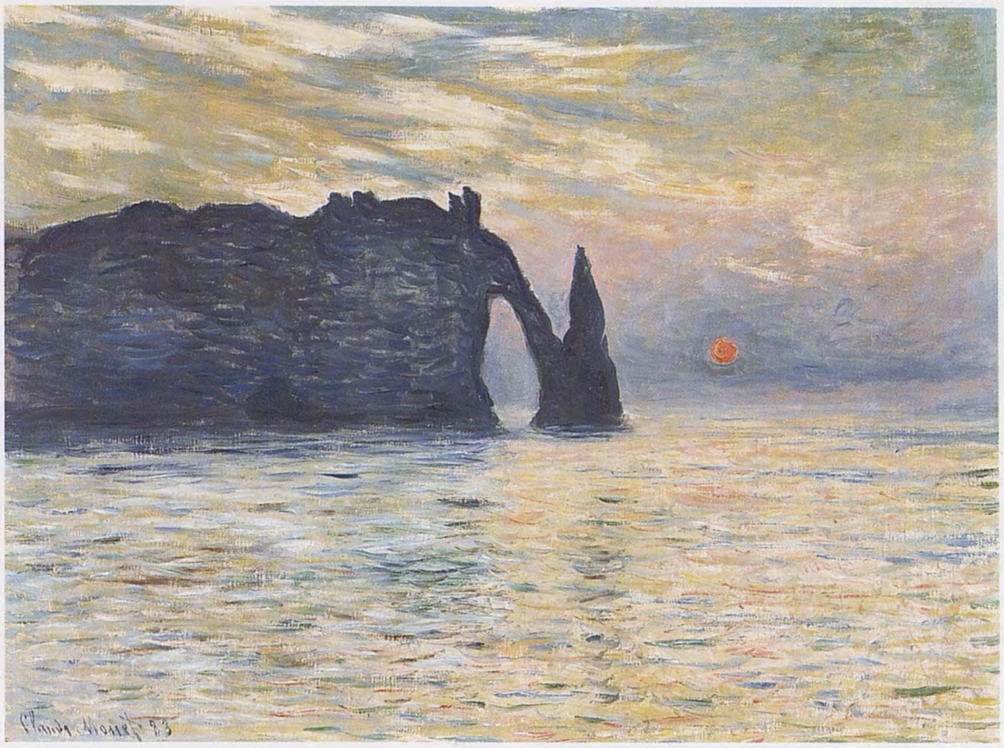
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1882 · Frank Thomson, Philadelphia, 1896 · *Durand-Ruel*, 1897 ·



815



816



817

Georges J. Gould, New York, 1897 · Sale G.J. Gould, New York, Silo's, 12 May, 1927, no. 657 (*Durand-Ruel*) · Jean d'Alayer, France, c. 1952.

Seems to have been painted on a canvas of the same format as no. *813* as the other half of a matching pair.

Provenienz: Im Dezember 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Frank Thomson, Philadelphia, 1896 · *Durand-Ruel*, 1897 · Georges J. Gould, New York, 1897 · Versteigerung G.J. Gould, New York, Silo's, 12. Mai 1927, Nr. 657 (*Durand-Ruel*) · Jean d'Alayer, Frankreich, um 1952.

Wohl als Pendant zu Nr. *813* auf einer Leinwand mit demselben Format gemalt.

815

Bateaux dans le port du Havre

Boats in the Port of Le Havre
Schiffe im Hafen von Le Havre

65 x 81 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 98, 99 (ill.), 222, 223 (lettres nos 307 à 310).

Provenance: Michel Monet, Giverny · Mr and Mrs George Ritter, États-Unis, c. 1963.

Venu travailler au Havre au début de la dernière semaine de janvier 1883, Monet admire le «mouvement de bateaux continuel» qu'il s'efforce de reproduire. Gêné par le mauvais temps, il devra abandonner la tâche entreprise.

Provenance: Michel Monet, Giverny · Mr and Mrs George Ritter, United States, c. 1963.

Monet came to work in Le Havre at the beginning of the last week of January, 1883. He loved to watch the "continuous movement of the boats" which he worked hard to reproduce on canvas. However, the task had to be abandoned due to bad weather.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · Mr. und Mrs. George Ritter, USA, um 1963.

Monet kommt Anfang der letzten Januarwoche 1883 nach Le Havre, um dort zu arbeiten; er bewundert die „ständige Bewegung der Boote" und bemüht sich, sie hier einzufangen. Das schlechte Wetter erschwert seine Arbeit so sehr, daß er aufgeben muß.

816

Étretat, la falaise d'Aval, au coucher du soleil

Etretat, the Needle Rock and the Porte d'Aval, Sunset
Etretat, die Steilküste von Aval bei Sonnenuntergang

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Bibl: (?) L. Venturi, 1939, I, p. 259 · D. W., 1979, II, p. 100, 101 (ill.), 230 (lettre nº 367).

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juillet 1883 · (?) *Georges Petit*, Paris, 1883 · Coll. particulière, France, c. 1953.

Après un court passage au Havre, Monet se rend à Étretat le 31 janvier 1883, pour un séjour qui durera trois semaines. Cette vue exécutée depuis l'extrémité orientale de la terrasse, au pied de la falaise d'Amont, montre l'Aiguille en avant de la Porte d'Aval.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in July, 1883 · (?) *Georges Petit*, Paris, 1883 · Private collection, France, c. 1953.

Monet moved on to Etretat on 31 January, 1883, where he stayed three weeks. This view from the eastern end of the terrace, at the foot of the Falaise d'Amont, shows the Needle rock formation in front of the Porte d'Aval.

Provenienz: (?) Im Juli 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · (?) *Georges Petit*, Paris, 1883 · Privatbesitz, Frankreich, um 1953.

Am 31. Januar 1883, nach einem kurzen Aufenthalt in Le Havre, begibt Monet sich für drei Wochen nach Etretat. Das Bild entstand am Ostrand der Terrasse am Fuß der Falaise d'Amont. Es zeigt die vor der Porte d'Aval aus dem Meer ragende Felsnadel L'Aiguille.

817

Étretat, soleil couchant

Etretat, Sunset
Etretat bei Sonnenuntergang

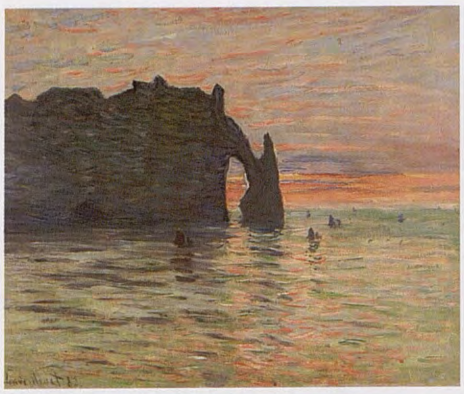
55 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Ex: (?) *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries and National Academy of Design, 1886 nº 287 · *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 16 · *Paintings by French and American Luminists*, New York, The Lotos Club, 1910, nº 17 · *Impressionist and Post-Impressionist Paintings*, New York, The Metropolitan Museum, 1921, nº 74 – *54, 67.*

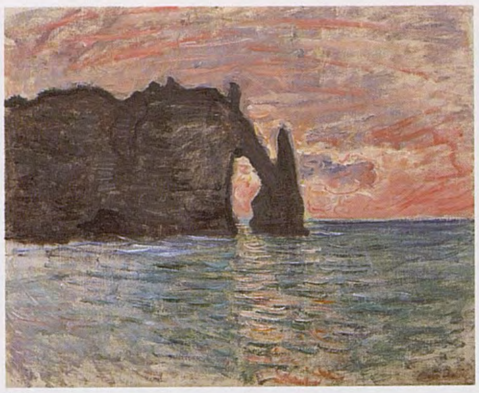
Bibl: (?) O. Mirbeau, «Notes sur l'art. Cl. Monet», *La France*, 21 novembre 1884 · W.H. Fuller, *Cl. Monet and his Paintings*, New York, 1899, p. 17 · «W.H. Fuller's Monet Sold», *The Sun*, 14 mars 1903 · C. Mauclair, 1924, pl. 11 · L. Venturi, 1939, I, p. 262, 263 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 100, 101 (ill.), 231 (lettre nº 380).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1883 et vendu à William H. Fuller, New York, 1899 · Vente W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12–13 mars 1903, nº 148 (Hugo Reisinger) · Vente H. Reisinger, New York, Plaza Hotel, 18–20 janvier 1916, nº 73 · Mrs Charles H. Senff, New York, c. 1917 · Mr and Mrs Charles S. McVeigh, New York, c. 1928 · Vente McVeigh, New York, Parke Bernet, 11 décembre 1963, nº 69 · Acquis en 1967 par le: **North Carolina Museum of Art, Raleigh, Caroline du Nord (67.24.1).**

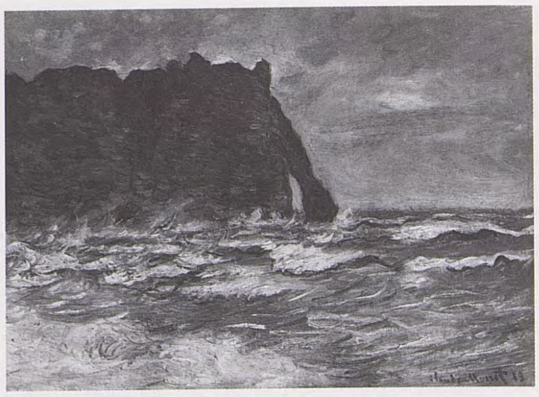
Voir nº *816*. Conformément à l'ordre topographique de présentation d'est en ouest adopté



818



818a



819

pour le séjour d'Étretat en janvier–février 1883, nous faisons figurer ce tableau à cette place, bien qu'il appartienne à la fin de ce séjour, comme l'indique le point où se couche le soleil sur la mer, à droite de la falaise d'Aval. Il s'agit peut-être du tableau qu'Octave Mirbeau décrit dans *La France* en 1884 comme «*Nuit à Étretat* éclairée par la lune rose, d'un rose sourd».
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1883 and sold to William H. Fuller, New York, 1899 · Sale W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12–13 March, 1903, no. 148 (Hugo Reisinger) · Sale H. Reisinger, New York, Plaza Hotel, 18–20 January, 1916, no. 73 · Mrs Charles H. Senff, New York, c. 1917 · Mr and Mrs Charles S. McVeigh, New York, c. 1928 · Sale McVeigh, New York, Parke Bernet, 11 December, 1963, no. 69 · Acquired in 1967 by the: **North Carolina Museum of Art, Raleigh, North Carolina (67.24.1).**

See no. *816*. In accordance with the topographical order of presentation from east to west employed for Monet's stay in Etretat in January–February, 1883, this painting has been placed here although it belongs to the end of the artist's stay, as can be seen from the spot at which the sun is setting over the sea, to the right of the Falaise d'Aval. This may be the painting which Octave Mirbeau described in *La France* in 1884 as "*Nuit à Etretat* lit by a pink moon, a muted pink".
Provenienz: Im November 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel*; 1899 verkauft an William H. Fuller, New York · Versteigerung W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12.–13. März 1903, Nr. 148 (Hugo Reisinger) · Versteigerung H. Reisinger, New York, Plaza Hotel, 18.–20. Januar 1916, Nr. 73 · Mrs. Charles H. Senff, New York, um 1917 · Mr. und Mrs. Charles S. McVeigh, New York, um 1928 · Versteigerung McVeigh, New York, Parke Bernet, 11. Dezember 1963, Nr. 69 · 1967 erworben von: **North Carolina Museum of Art, Raleigh, North Carolina (67.24.1).**

Vgl. Nr. *816*. Übereinstimmend mit der für den Aufenthalt in Etretat im Januar–Februar 1883 angenommenen topographischen Einordnung der Darstellung von Osten nach Westen nehmen wir das Gemälde an dieser Stelle auf, obwohl es, wie der Stand der untergehenden Sonne über dem Meer rechts von der Falaise d'Aval zeigt, an das Ende von Monets Aufenthalt gehört. Vielleicht handelt es sich um das Gemälde, das Octave Mirbeau in *La France* 1884 als „*Nacht in Etretat,* erhellt durch den rosenfarbenen Mond; von einem dumpfen, matten Rosa" beschrieben hatte.

818

Coucher de soleil

Sunset
Sonnenuntergang

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Ex: *The Impressionists of Paris. Monet, Pissarro, Sisley*, Boston, Chase's Gallery, 1891, nº 22 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 4 *– 6.*
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 268 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 100, 101 (ill.) et 1991, V, p. 40.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 et vendu à Frank Thomson, New York, 1892 · Miss Anne Thomson, c. 1905 · Mrs Frank Graham Thomson · *Durand-Ruel*, 1927 · *Arthur Tooth*, 1951 · Vente, Paris, Charpentier, 3 juin 1954, nº 52 · André Grandpierre, Nancy · Maurice Grandpierre · Acquis en 1985 par le: **Musée des Beaux-Arts, Nancy, France (85-2-1).**

Peint depuis l'escalier qui monte de l'extrémité orientale de la terrasse vers la falaise d'Amont.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 and sold to Frank Thomson, New York, 1892 · Miss Anne Thomson, c. 1905 · Mrs Frank Graham Thomson · *Durand-Ruel*, 1927 · *Arthur Tooth*, 1951 · Sale, Paris, Charpentier, 3 June, 1954, no. 52 · André Grandpierre, Nancy · Maurice Grandpierre · Acquired in 1985 by the: **Musée des Beaux-Arts, Nancy, France (85-2-1).**

Painted from the steps at the eastern end of the terrace which lead up to the Falaise d'Amont.
Provenienz: Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel*; 1892 verkauft an Frank Thomson, New York · Miss Anne Thomson, um 1905 · Mrs. Frank Graham Thomson · *Durand-Ruel*, 1927 · *Arthur Tooth*, 1951 · Versteigerung, Paris, Charpentier, 3. Juni 1954, Nr. 52 · André Grandpierre, Nancy · Maurice Grandpierre · 1985 erworben von: **Musée des Beaux-Arts, Nancy, Frankreich (85-2-1).**

Gemalt von der Treppe aus, die an der Ostkante der Terrasse zu der Falaise d'Amont aufsteigt.

818a

Étretat, coucher de soleil

Etretat, Sunset
Etretat bei Sonnenuntergang

60 x 73 cm
Stamp slightly effaced after restoration

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 10, 11 (ill.), nº 2011.
Provenance: *Ambroise Vollard*, Paris · *Ralph Gérard*, Paris · *Jacques Blot*, Paris · Jean Morin, Paris · *Van Diemen-Lilienfeld*, New York · New York University, Institute of Fine Arts · Vente, Londres, Sotheby's, 25 juin 1991, nº 19.

Peint en 1883.
Provenance: *Ambroise Vollard*, Paris · *Ralph Gérard*, Paris · *Jacques Blot*, Paris · Jean Morin, Paris · *Van Diemen-Lilienfeld*, New York · New York University, Institute of Fine Arts · Sale, London, Sotheby's, 25 June, 1991, no. 19.

Painted in 1883.
Provenienz: *Ambroise Vollard*, Paris · *Ralph Gérard*, Paris · *Jacques Blot*, Paris · Jean Morin, Paris · *Van Diemen-Lilienfeld*, New York · New York University, Institute of Fine Arts · Versteigerung, London, Sotheby s, 25. Juni 1991, Nr. 19

Gemalt 1883.

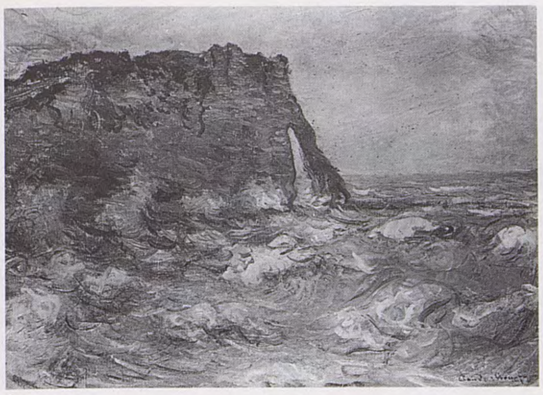
819

La Falaise et la Porte d'Aval

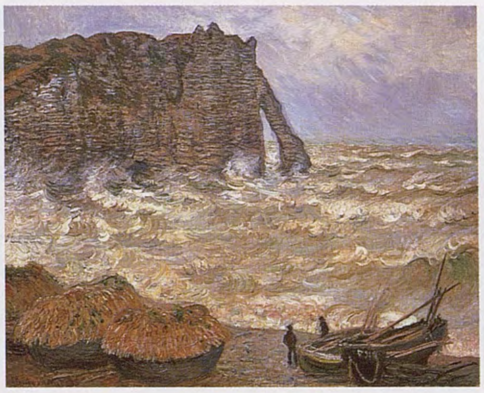
The Needle Rock and the Porte d'Aval
Die Steilküste und das Felsentor von Aval

60 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 83*

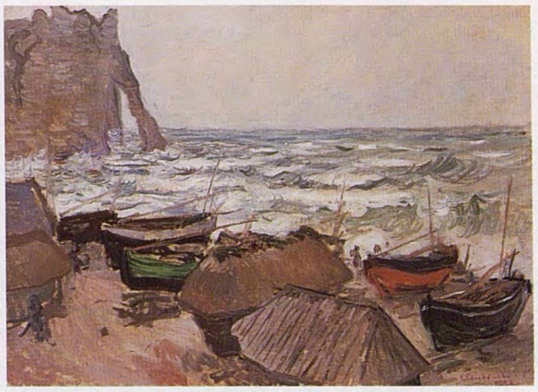
Ex: *Pictures by French Impressionists...*, London, Hanover Gallery, 1901, nº 43 · München, 1901 ·



820



821



822

Exposition de la Société des amis des arts, Le Havre, 1902 · *Große Berliner Kunstausstellung*, Berlin, 1903, nº 623 · Helsinki, 1904 · *Pictures presented to the City of Dublin to form the Nucleus of a Gallery of Modern Art*, Dublin, Royal Hibernian Academy, 1904–1905, nº 35 · *Internationale Kunstausstellung*, Bremen, Kunsthalle, 1906, nº 233 · *Französische Impressionisten*, Zürich, Kunsthaus, 1908, nº 18 · *Modern Art*, Liverpool, The Old Bluecoat School, 1908, nº 67 · *Malerei des 19. Jahrhunderts*, Mannheim, Kunsthalle, 1909, nº 60 · *Manet-Monet*, Wien, Miethke, 1910, nº 17 · *Inaugural Exhibition*, San Diego, Fine Arts Gallery, 1926, nº 39.
Bibl: Th. Duret, «Éd. Manet et les impressionnistes», dans: *Histoire du paysage en France*, Paris, 1908, p. 310 (ill.) · G. Lecomte, «La crise de la peinture française», *L'Art et les artistes*, octobre 1910, p. 30 (ill.) · L. Venturi, 1939, I, p. 347 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 100, 101 (ill.), III, p. 269 (lettres nos 1172 et 1173) et 1991, V, p. 41.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1892 · Tableau en dépôt chez *Cassirer* et saisi par le Gouvernement allemand en 1914 · Axel Beskow, Stockholm, c. 1926 · Julius H. Weitzner, New York, c. 1935 · Mr and Mrs Maurice Harrison, États-Unis, 1938 · Vente, San Francisco, Butterfield and Butterfield, 4 juin 1979 · Mr and Mrs M.R. Schweitzer.

Le peintre est installé sur le perrey (pour ce terme, voir nº *821*). L'Aiguille est à moitié visible derrière la partie gauche de la Porte d'Aval.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1892 · Painting on consignment with *Cassirer* and seized by the German government in 1914 · Axel Beskow, Stockholm, c. 1926 · Julius H. Weitzner, New York, c. 1935 · Mr and Mrs Maurice Harrison, United States, 1938 · Sale, San Francisco, Butterfield and Butterfield, 4 June, 1979 · Mr and Mrs M.R. Schweitzer.

The painter was working from the "perrey" a sort of dry dock for fishing boats (see no. *821*). The Needle is partially visible behind the left-hand side of the Porte d'Aval.
Provenienz: Im Dezember 1892 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Hinterlegt bei *Cassirer* und dort 1914 von der deutschen Regierung beschlagnahmt · Axel Beskow, Stockholm, um 1926 · Julius H. Weitzner, New York, um 1935 · Mr. und Mrs. Maurice Harrison, USA, 1938 · Versteigerung, San Francisco, Butterfield and Butterfield, 4. Juni 1979 · Mr. und Mrs. M.R. Schweitzer.

Der Maler hat seine Staffelei auf dem Perrey (zu diesem Begriff vgl. Nr. *821*) aufgestellt. Hinter der linken Felswand der Porte d'Aval ist die Felsnadel Aiguille nur halb zu sehen.

820

Falaise et Porte d'Aval par gros temps

The Cliff and The Porte d'Aval, Rough Seas
Steilküste und Felsentor von Aval bei stürmischer See

73 x 100 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Paris, Bernheim-Jeune, 1921, nº 10.
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 457 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 100, 101 (ill.), 224, 225 (lettre nº 321), 295 (P.J. nº 108).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* et *Bernheim-Jeune* en décembre 1920 · *Durand-Ruel*, 1922 · *Bénézit*, Paris, 1941 · Vente, Paris, Charpentier, 27 mars 1953, nº 20 · Vente, Londres, Sotheby's, 2–3 juillet 1974, nº 26 (Pearson) · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 27 juin 1977, nº 77.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* and *Bernheim-Jeune* in December, 1920 · *Durand-Ruel*, 1922 · *Bénézit*, Paris, 1941 · Sale, Paris, Charpentier, 27 March, 1953, no. 20 · Sale, London, Sotheby's, 2–3 July, 1974, no. 26 (Pearson) · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 27 June, 1977, no. 77.
Provenienz: Im Dezember 1920 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* und *Bernheim-Jeune* · *Durand-Ruel*, 1922 · *Bénézit*, Paris, 1941 · Versteigerung, Paris, Charpentier, 27. März 1953, Nr. 20 · Versteigerung, London, Sotheby's, 2.–3. Juli 1974, Nr. 26 (Pearson) · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 27. Juni 1977, Nr. 77.

821

Étretat, mer agitée

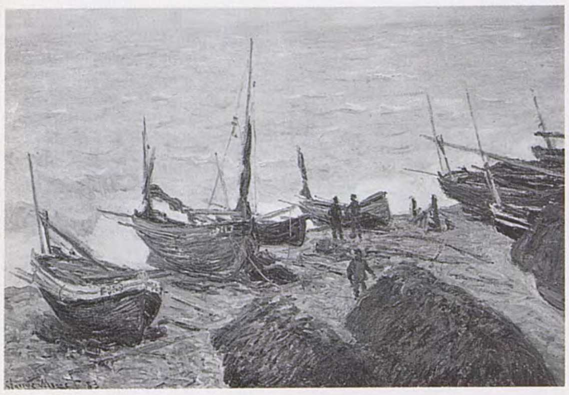
Etretat, Rough Seas
Stürmisches Meer bei Etretat

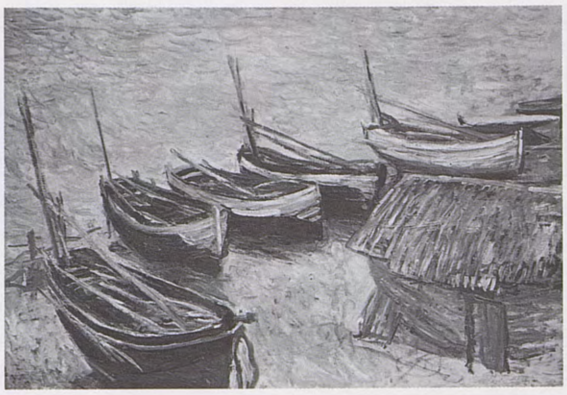
81 x 100 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

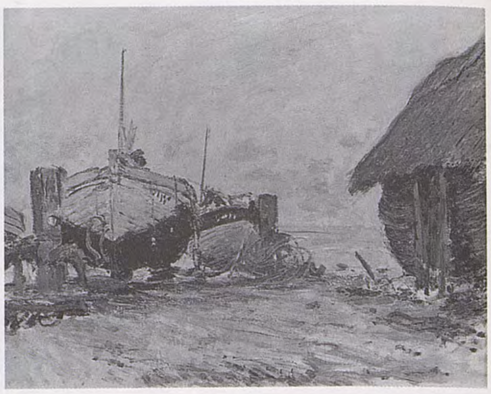
Ex: *Art français contemporain*, Stuttgart, Kunstverein, 1901 – *27, 31, 46.*
Bibl: «Des échanges entre nos musées», *BVA*, décembre 1921, p. 619 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 176 (ill.) · L. Venturi, 1939, I, p. 268 · O. Reuterswärd, 1948, p. 152 (ill.), 284 · W.C. Seitz, 1960, p. 31, 120, 121 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 100, 101 (ill.), 224, 225 (lettre nº 321).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · Acquis en 1902 par le: **Musée des Beaux-Arts, Lyon, France (B.647).**

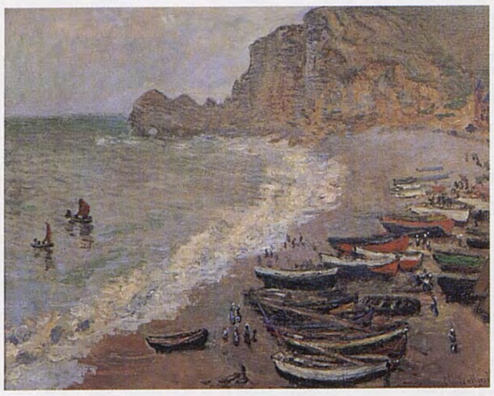
Installé dans une annexe de l'hôtel Blanquet, Monet a exécuté quatre toiles (nos *821* à *824*) de sa fenêtre. Sous l'angle où est pris ce tableau, seule la Porte d'Aval est visible, l'Aiguille est cachée par la falaise au pied de laquelle apparaît la grotte du «Trou à l'Homme». Au premier plan, on aperçoit sur le perrey des bateaux et des caloges (sur ce terme, voir nº *823*). Le perrey (appellation locale pour perré), port d'échouage des marins pêcheurs, correspond de nos jours à la terrasse Claude Monet qui domine la grève d'Étretat au sud-ouest, séparée de la falaise d'Aval par la terrasse Gustave Courbet.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · Acquired in 1902 by the: **Musée des Beaux-Arts, Lyon, France (B.647).**

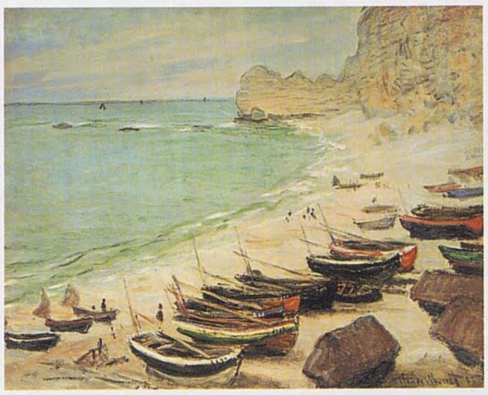
Monet painted four canvases (nos. *821* to *824*) from his window in an annexe of the Hotel Blanquet. From the angle at which this picture was painted, only the Porte d'Aval is visible, the Needle being hidden by the cliff at the foot of which can be seen the cave known as the "Trou à l'Homme". In the foreground, on the "perrey", the stone embankment which served as a dry dock, fishing boats and the disused rowing-boats known as "caloges" (see no. *823* below) can be seen. The "perrey" has now been replaced by the Claude Monet Terrace which overlooks the foreshore at Etretat to the south-west, separated from the Falaise d'Aval by the Gustave Courbet Terrace.

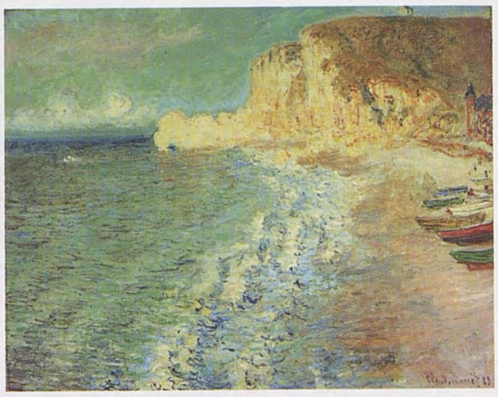

823


824


825


828


829


830

Provenienz: Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · 1902 erworben von: **Musée des Beaux-Arts, Lyon, Frankreich (B.647).**

Von seinem Fenster aus in einem Nebengebäude des Hotels Blanquet hat Monet vier Bilder (Nr. *821* bis *824*) gemalt. Der hier gegebene Blickwinkel zeigt nur die Porte d'Aval, die L'Aiguille liegt versteckt hinter der Felsformation, an deren Fuß die Grotte „Trou à l'Homme" zu sehen ist. Im Vordergrund erkennt man auf dem Perrey Boote und Caloches (zu diesem Begriff vgl. Nr. *823*). Der Perrey (lokale Bezeichnung für Perré), der damalige Anlegeplatz der Fischer, entspricht heute der Terrasse Claude Monet, die durch die Terrasse Gustave Courbet von der Falaise d'Aval getrennt wird und den sandigen Uferstreifen von Etretat im Südwesten überragt.

822

Bateaux de pêche et Porte d'Aval
Fishing Boats and the Porte d'Aval
Fischerboote und Felsentor von Aval

73 x 100 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 1884*

Ex: *25, 54, 62.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 102, 103 (ill.) et 1991, V, p. 100, D 260.
Provenance: *Bernheim* · Lord Ivor Spencer Churchill · Sir Edward and Lady Hulton, Londres, c. 1956 · *Marlborough*, Londres, c. 1961 · Acquis en 1961 par le: **Museen der Stadt Köln, Wallraf-Richartz-Museum, Cologne, Allemagne (WRM.3120).**

Peint en 1883 depuis l'annexe de l'hôtel Blanquet, comme le nº *821*. Il existe une étude au crayon très proche de ce tableau dans un carnet de croquis de Monet (musée Marmottan, 5131, fol. 25 r).

Provenance: *Bernheim* · Lord Ivor Spencer Churchill · Sir Edward and Lady Hulton, London, c. 1956 · *Marlborough*, London, c. 1961 · Acquired in 1961 by the: **Museen der Stadt Köln, Wallraf-Richartz-Museum, Cologne, Germany (WRM.3120).**

Painted in 1883 from the annexe of the Hotel Blanquet, like no. *821*. There is a pencil study which is very similar to this painting in one of Monet's sketchbooks (Musée Marmottan, 5131, fol. 25 r).

Provenienz: *Bernheim* · Lord Ivor Spencer Churchill · Sir Edward und Lady Hulton, London, um 1956 · *Marlborough*, London, um 1961 · 1961 erworben von: **Museen der Stadt Köln, Wallraf-Richartz-Museum, Köln (WRM.3120).**

Gemalt 1883 aus dem Nebengebäude des Hotels Blanquet, wie Nr. *821*. Es existiert eine diesem Gemälde sehr ähnliche Bleistiftstudie in einem Skizzenheft Monets (Musée Marmottan, 5131, fol. 25 r).

823

Bateaux de pêche
Fishing Boats
Fischerboote

65 x 92 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

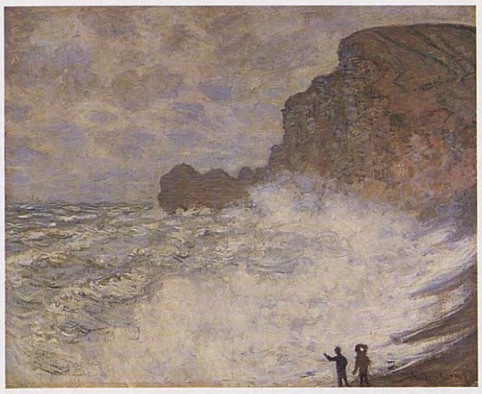
Ex: [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, janvier 1918 · Monclair (U.S.A.), Art Museum, 1919 · Great Rapids (U.S.A.), 1922 · *Modern French Masters*, Columbus, Gallery of Fine Arts, 1924, nº 26 · *Marines d'artistes français*, New York, Durand-Ruel, 1925, nº 15.
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 268 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 102, 103 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · Haviland, 1884 · *Georges Petit* · *Durand-Ruel*, 1917 · F. Thun, États-Unis, 1925 · Collection particulière, États-Unis.

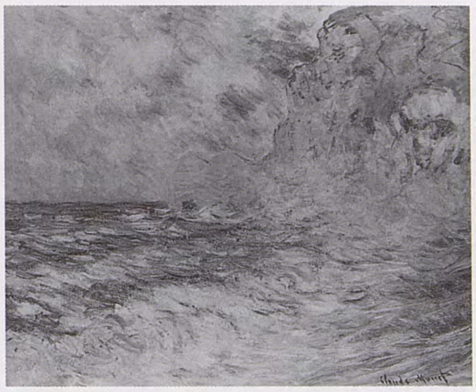
Vu depuis l'annexe de l'hôtel Blanquet, en regardant vers le large. Au premier plan, on distingue les caloges, vieux canots désaffectés, couverts de chaume comme ici ou de planches goudronnées (voir nos *1024* et *1025*), dans lesquelles les pêcheurs abritaient filets et cordages.

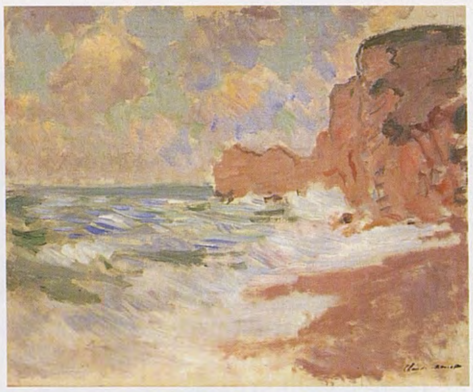
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · Haviland, 1884 · *Georges Petit* · *Durand-Ruel*, 1917 · F. Thun, United States, 1925 · Private collection, United States.

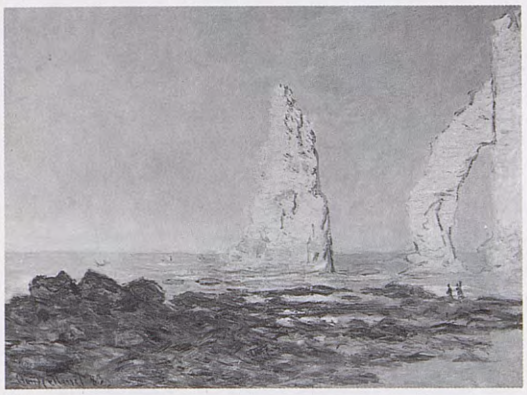
Painted looking out to sea from the annexe of the Hotel Blanquet. In the foreground there are some "caloges", old, disused rowing-boats which are covered with thatch as here or with tarred planks (see nos. *1024* and *1025*). They were used by fishermen for storing nets and ropes.

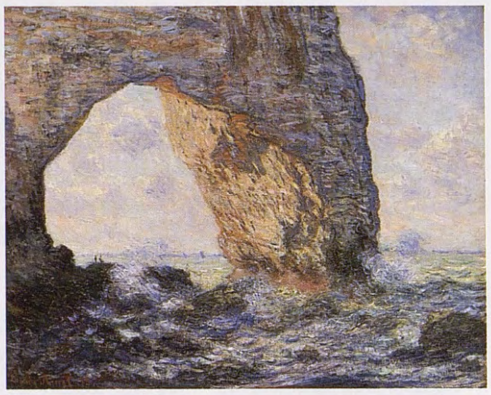
Provenienz: Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Haviland, 1884 ·

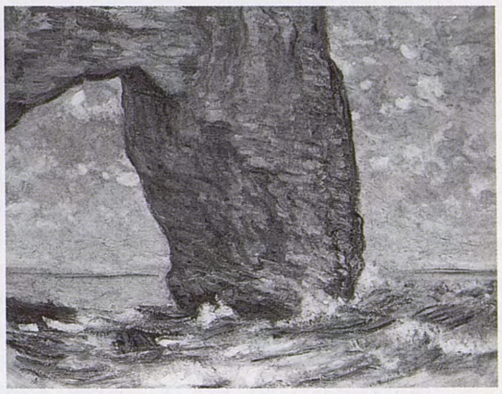

826


827


827a


831


832


833

Georges Petit · *Durand-Ruel*, 1917 · F. Thun, USA, 1925 · Privatbesitz, USA.

Blick vom Nebengebäude des Hotels Blanquet auf das offene Meer. Im Bildvordergrund sieht man die „caloges“, alte ausrangierte Kähne, mit Stroh wie hier oder mit geteerten Brettern gedeckt (vgl. Nr. *1024* und *1025*), in denen die Fischer ihre Netze und Taue unterbrachten.

824

Bateaux sur la plage

Boats on the Beach
Boote am Strand

65 x 92 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 102, 103 (ill.) et 1991, V, p. 41.
Provenance: Pighetti de Rivasso · Albert Lespinasse, Paris · Vente succession de A. Lespinasse, Paris, Drouot, 23 juin 1986, nº 68 · Vente, New York, Christie's, 10 novembre 1987, nº 6 (*galerie Dr Bühler*, Munich).

Peint depuis l'annexe de l'hôtel Blanquet.

Provenance: Pighetti de Rivasso · Albert Lespinasse, Paris · Sale The Estate of A. Lespinasse, Paris, Drouot, 23 June, 1986, no. 68 · Sale, New York, Christie's, 10 November, 1987, no. 6 (*Galerie Dr Bühler*, Munich).

Painted from the annexe at the Hotel Blanquet.

Provenienz: Pighetti de Rivasso · Albert Lespinasse, Paris · Versteigerung Nachlaß A. Lespinasse, Paris, Drouot, 23. Juni 1986, Nr. 68 · Versteigerung, New York, Christie's, 10. November 1987, Nr. 6 (*Galerie Dr. Bühler*, München).

Gemalt aus dem Nebengebäude des Hotels Blanquet.

825

Bateaux de pêche à Étretat

Fishing Boats at Etretat
Fischerboote in Etretat

60 x 73 cm

Ex: *20, 63.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 102, 103 (ill.) et 1991, V, p. 41.
Provenance: Blanche Monet-Hoschedé, Giverny · *Durand-Ruel* · Frank S. Kerr, Buchillon, Suisse, c. 1948 · Baron de Loriol, Genève · *Max Moos*, Genève, c. 1959 · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 mai 1978, nº 40 · Collection particulière, New York.

Pour représenter des bateaux et une caloge vus de près, le peintre se trouve sur la terrasse (de nos jours terrasse Claude Monet) dominant le perrey.

Provenance: Blanche Monet-Hoschedé, Giverny · *Durand-Ruel* · Frank S. Kerr, Buchillon, Switzerland, c. 1948 · Baron de Loriol, Geneva · *Max Moos*, Geneva, c. 1959 · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 May, 1978, no. 40 · Private collection, New York.

In order to depict a close view of the boats and a "caloge", the painter worked on the Terrace (now known as the Claude Monet terrace) which overlooked the "perrey".

Provenienz: Blanche Monet-Hoschedé, Giverny · *Durand-Ruel* · Frank S. Kerr, Buchillon, Schweiz, um 1948 · Baron de Loriol, Genf · *Max Moos*, Genf, um 1959 · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 17. Mai 1978, Nr. 40 · Privatbesitz, New York.

Um die Boote und einen überdachten Kahn aus der Nähe darzustellen, baute der Maler seine Staffelei auf dem damaligen Anlegeplatz (heute Terrasse Claude Monet) auf.

826

Gros temps à Étretat

Stormy Weather at Etretat
Rauhe See in Etretat

65 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *International Exhibition. 19th Century Art*, Glasgow, 1901, nº 1440 · Mulhouse, 1902 · *Exposition du Jubilé*, Karlsruhe, 1902 · *Entwicklung des Impressionismus in Malerei und Plastik*, Wien, Secession, 1903, nº 43 · Budapest, Hungarian Society of Fine Arts, 1903 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 108 · *Monet*, Weimar, Großherzogliches Museum, 1905, nº 16 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 34 · *XI. Jahrgang. VI. Ausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1909, nº 9 · Frankfurt/M., Galerie Marie Held, février 1910 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1910, nº 9 · *Ausstellung von*

Werken moderner Franzosen, Wien, galerie Arnot, 1912, nº 17 – *50, 65*.
Bibl: É. Sarradin, «Notes d'art: paysages de Cl. Monet et de Renoir», *Journal des débats*, 23 mai 1908 • L. Venturi, 1939, I, p. 259 • O. Reuterswärd, 1948, p. 284 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 102, 103 (ill.), 230 (lettre nº 367).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juillet 1883 • Jean-Baptiste Faure, Paris • *Durand-Ruel*, 1901 • Acquis en 1913 sur le fonds Felton par la: **National Gallery of Victoria, Melbourne (582.2).**

Les vagues battent les flancs du perrey à proximité duquel le peintre a planté son chevalet. Au fond, la falaise et la Porte d'Amont.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in July, 1883 • Jean-Baptiste Faure, Paris • *Durand-Ruel*, 1901 • Acquired in 1913 through the Felton Fund by: **The National Gallery of Victoria, Melbourne (582.2).**

The waves are beating against the stone sides of the "perrey", close to which the painter had set up his easel. The Falaise and Porte d'Amont are visible in the background.
Provenienz: Im Juli 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Jean-Baptiste Faure, Paris • *Durand-Ruel*, 1901 • 1913 erworben aus dem Felton Fonds von: **The National Gallery of Victoria, Melbourne (582.2).**

Der Künstler wählt einen Standort in der Nähe des seitlich abfallenden Anlegeplatzes, an dem sich die Wellen brechen. Im Hintergrund erheben sich die Klippen und die Porte d'Amont.

827

Étretat, falaise et Porte d'Amont, grosse mer

Etretat, the Western Cliff and the Porte d'Amont, Rough Seas
Etretat, Steilküste und Felsentor von Amont bei hohem Wellengang

65 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: D. W., 1979, II, p. 102, 103 (ill.).
Provenance: Eastman Chase, Boston • Vente, New York, Plaza Hotel, ~~14–15 janvie~~r 25 26 février 1920, nº 147 • Felix Isman, New York • William Ginsberg, Rowayton, États-Unis • Vente Mr and Mrs William Ginsberg, New York, Parke Bernet, 20 novembre 1968, nº 29.

Voir nº *826*.
Provenance: Eastman Chase, Boston • Sale, New York, Plaza Hotel, 14–15 January, 1920, no. 147 • Felix Isman, New York • William Ginsberg, Rowayton, United States • Sale Mr and Mrs William Ginsberg, New York, Parke Bernet, 20 November, 1968, no. 29.

See no. *826*.
Provenienz: Eastman Chase, Boston • Versteigerung, New York, Plaza Hotel, 14.–15. Januar 1920, Nr. 147 • Felix Isman, New York • William Ginsberg, Rowayton, USA • Versteigerung Mr. und Mrs. William Ginsberg, New York, Parke Bernet, 20. 11. 1968, Nr. 29.

Vgl. Nr. *826*.

827a

Effet de vagues à Étretat

Effect of Waves at Etretat
Wellen bei Etretat

60 x 73 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 10, 11 (ill.), nº 2012.
Provenance: Donné par Michel Monet au peintre André Barbier • Vente des Floralies, Versailles, hôtel Rameau, 2 juin 1982, nº 70 • *Gimpel and Weitzenhoffer* • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 6 décembre 1983, nº 15 (Dr Charles Carroll, Suisse) • Vente, Londres, Christie's, 3 décembre 1985, nº 119 • Vente, NY, Christie's, 15 mai 1986, nº 265 • Acquis par le: **Matsuoka Museum of Art, Tokyo (1469).**

Peint en 1883.
Provenance: Given by Michel Monet to the painter André Barbier • Sale Les Floralies, Versailles, Hôtel Rameau, 2 June, 1982, no. 70 • *Gimpel and Weitzenhoffer* • Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 6 December, 1983, no. 15 (Dr Charles Carroll, Switzerland) • Sale, London, Christie's, 3 December, 1985, no. 119 • Sale, New York, Christie's, 15 May, 1986, no. 265 • Acquired by the: **Matsuoka Museum of Art, Tokyo (1469).**

Painted in 1883.
Provenienz: Durch Schenkung von Michel Monet an den Maler André Barbier • Versteigerung Les Floralies, Versailles, Hôtel Rameau, 2. Juni 1982, Nr. 70 • *Gimpel und Weitzenhoffer* • Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 6. Dezember 1983, Nr. 15 (Dr. Charles Carroll, Schweiz) • Versteigerung, London, Christie's, 3. Dezember 1985, Nr. 119 • Versteigerung, New York, Christie's, 15. Mai 1986, Nr. 265 • Erworben von: **Matsuoka Museum of Art, Tokio (1469).**

Gemalt 1883.

828

Plage d'Étretat

Beach at Etretat
Strand von Etretat

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 83*

Ex: *46*.
Bibl: W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 42 (ill.) • G. Geffroy, 1922, p. 172 (ill.) • L. Venturi, 1939, I, p. 269 • O. Reuterswärd, 1948, p. 153 (ill.), 284 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 104, 105 (ill.) et 1991, V, p. 41.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 • *Camentron*, Paris, 1893 • Antonin Personnaz, Bayonne, France • Légué en 1935 au musée du Louvre et exposé galerie du Jeu de Paume • Transféré en 1986 au: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1937.42).**

Peint depuis le sentier qui escalade la falaise d'Aval. On distingue au premier plan les bateaux sur le perrey, plus loin la plage et, au fond, «une roche d'une forme étrange, arrondie et percée à jour» ayant «à peu près la figure d'un éléphant énorme enfonçant sa trompe dans les flots». C'est en ces termes que Guy de Maupassant, dans *Une Vie*, évoque «la petite porte d'Étretat», ou Porte d'Amont.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 • *Camentron*, Paris, 1893 • Antonin Personnaz, Bayonne, France • Bequeathed to the Louvre in 1935 and exhibited in the Galerie du Jeu de Paume • Transferred in 1986 to the: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1937.42).**

Painted from the path which climbs up the Falaise d'Aval. In the foreground, there are the boats beached on the *perrey*, then the beach further away and in the background "a strangely-shaped rock, rounded and pierced through", looking "almost like a huge elephant dipping its trunk into the waves". This is how Guy de Maupassant describes "la petite porte d'Étretat" or the Porte d'Amont in his novel *Une Vie*.
Provenienz: Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • *Camentron*, Paris, 1893 • Antonin Personnaz, Bayonne, Frankreich • 1935 durch Vermächtnis an den Louvre und ausgestellt in der Galerie du Jeu de Paume • 1986 Übergabe an: **Musée d'Orsay, Paris (RF 1937.42).**

Gemalt von einem Pfad aus, der auf die Falaise d'Aval führt. Im vorderen Bildabschnitt sind die Boote auf dem Anlegeplatz zu sehen, daran anschließend der Strand und im Hintergrund „ein Felsen mit seltsam anmutender Form, abgerundet und mit einer Öffnung wie ein Nadelöhr", „wie ein großer Elephant, der seinen Rüssel ins Meer taucht". Mit diesen Worten beschreibt Guy de Maupassant „den kleinen Bogen von Etretat", oder die Porte d'Amont in „Une Vie".

829

Bateaux sur la plage à Étretat

Boats on the Beach at Etretat
Schiffe am Strand von Etretat

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 83*

Bibl: (?) L. Venturi, 1939, I, p. 259 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 104, 105 (ill.), 230 (lettre nº 367) et 1991, V, p. 41, 101, D 266.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juillet 1883 • *Georges Petit*, (?) 1883 • Mme René Lisle, Paris, c. 1950 • Abel Hermant, c. 1972 • *Jean-Claude Bellier*, Paris • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet,

18 mai 1983, nº 22 • Vente, New York, Christie's, 15 mai 1990, nº 16.

Exécuté d'un point proche du nº *828*. À gauche de la Porte d'Amont, on distingue la Grosse-Roche et la Petite-Roche, visibles à marée basse. Monet a dessiné une étude pour cette toile (musée Marmottan, 5131, fol. 28 r).

PROVENANCE: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in July, 1883 • *Georges Petit*, (?) 1883 • Mme René Lisle, Paris, c. 1950 • Abel Hermant, c. 1972 • *Jean-Claude Bellier*, Paris • Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 18 May, 1983, no. 22 • Sale, New York, Christie's, 15 May, 1990, no. 16.

Painted at a point close to no. *828*. Left of the Porte d'Amont, one can see the Large Rock and the Small Rock, which are visible at low tide. Monet drew a study for this painting (Musée Marmottan, 5131, fol. 28 r).

PROVENIENZ: (?) Im Juli 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • *Georges Petit*, (?) 1883 • Mme. René Lisle, Paris, um 1950 • Abel Hermant, um 1972 • *Jean-Claude Bellier*, Paris • Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 18. Mai 1983, Nr. 22 • Versteigerung, New York, Christie's, 15. Mai 1990, Nr. 16.

Gemalt an einem Standort unweit der Nr. *828*. Links von der Porte d'Amont sieht man bei Ebbe La Grosse-Roche und La Petite-Roche. Monet fertigte zu diesem Gemälde eine Vorzeichnung an (Musée Marmottan, 5131, fol. 28 r).

830

Matin à Étretat

Morning at Etretat

Morgen in Etretat

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 83*

EX: *Potter Palmer Collection*, The Art Institute of Chicago, 1910, nº 38 – *26, 41*.

BIBL: M.C., «Monets in the Art Institute», *Bulletin of the Art Institute of Chicago*, février 1925, p. 19 • O. Reutersward, 1948, p. 284 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 104, 105 (ill.) et 1991, V, p. 41.

PROVENANCE: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 ou novembre 1884 (*Étretat*) • Potter Palmer, Chicago, 1891 • Légué en 1922 par Mr and Mrs Potter Palmer à l'Art Institute of Chicago (22.429) • Vente, New York, Christie's, 17 mai 1983, nº 12.

Monet s'est placé ici plus haut et plus à gauche que pour les nºs *828* et *829*.

PROVENANCE: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 or November, 1884 (*Etretat*) • Potter Palmer, Chicago, 1891 • Bequeathed in 1922 by Mr and Mrs Potter Palmer to the Art Institute of Chicago (22.429) • Sale, New York, Christie's, 17 May, 1983, no. 12.

Monet here chose a position higher up and further to the left than for nos. *828* and *829*.

PROVENIENZ: (?) Im Dezember 1883 oder November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* (*Etretat*) • Potter Palmer, Chicago, 1891 • 1922 durch Vermächtnis von Mr. und Mrs. Potter Palmer an das Art Institute of Chicago (22.429) • Versteigerung, New York, Christie's, 17. Mai 1983, Nr. 12.

Monet wählte bei diesem Gemälde einen Standort, der höher und weiter links liegt als in Nr. *828* und *829*.

831

Aiguille d'Étretat, marée basse

The Needle Rock at Low Tide, Etretat

Felsnadel von Etretat bei Ebbe

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

EX: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 16 – *56*.

BIBL: L. Venturi, 1939, I, p. 262, 263 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 104, 105 (ill.), 231 (lettre nº 380) et 1991, V, p. 41.

PROVENANCE: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1883 et vendu à *Sam Salz*, New York • Mrs Etta Steinberg, Saint Louis • Nieson N. Shak, États-Unis.

Le peintre est installé sur la grève au pied de la valleuse de Jambourg, située à l'ouest de la plage d'Étretat, entre la Porte d'Aval et la Manneporte. Regardant vers l'est, il représente la Porte d'Aval et l'Aiguille à marée basse, éclairées par la lumière du couchant.

PROVENANCE: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1883 and sold to *Sam Salz*, New York • Mrs Etta Steinberg, St Louis • Nieson N. Shak, United States.

The painter worked from the foreshore underneath the cleft in the cliff known as the Valleuse de Jambourg, west of the Etretat beach, between the Porte d'Aval and the Manneporte. The picture was painted looking eastwards, showing the Porte d'Aval and the Needle at low tide, lit by the setting sun.

PROVENIENZ: Im November 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* verkauft an *Sam Salz*, New York • Mrs. Etta Steinberg, Saint Louis • Nieson N. Shak, USA.

Standort ist der Uferstreifen am Fuß der Valleuse von Jambourg am Weststrand von Etretat zwischen der Porte d'Aval und der Manneporte. Mit Blick in Richtung Osten fängt der Maler die Porte d'Aval und die Felsnadel L'Aiguille im Licht der untergehenden Sonne bei Ebbe ein.

832

La Manneporte

The Manneporte

Das Felsentor La Manneporte

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

EX: *4ᵉ exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1885, nº 66 • (?) *Société des XX*, Bruxelles, 1886, nº 4 • *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 21 • *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 20 – *31* (New York), *67*.

BIBL: G. Dargenty, «Exposition internationale de peinture», *Courrier de l'Art*, 29 mai 1885, p. 264 • «W.H. Fuller's Monet Sold», *The Sun*, 14 mars 1903 • G. Geffroy, 1922, p. 108 • (?) M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 43, 323 • L. Venturi, 1939, I, p. 259 • O. Reutersward, 1948, p. 284 • W.C. Seitz, 1960, p. 24 (ill.) • D. W., 1979, II, p. 104, 105 (ill.), 230 et 271 (lettres nºs 367 et 646).

PROVENANCE: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juillet 1883 • *Georges Petit*, Paris, 1883 • William H. Fuller, New York, c. 1899 • Vente W.H. Fuller, The American Art Association, 12–13 mars 1903, nº 153 (*Durand-Ruel*) • William Church Osborn, New York, 1903 • Légué en 1951 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (51–30–5).**

Sans s'éloigner beaucoup de l'emplacement occupé au nº *831*, l'artiste s'est tourné vers l'ouest pour représenter à contre-jour la Manneporte éclairée par le soleil à son déclin.

PROVENANCE: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in July, 1883 • *Georges Petit*, Paris, 1883 • William H. Fuller, New York, c. 1899 • Sale W.H. Fuller, New York, The American Art Association, 12–13 March, 1903, no. 153 (*Durand-Ruel*) • William Church Osborn, New York, 1903 • Bequeathed in 1951 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (51-30-5).**

Without moving far from the spot at which he had painted no. *831*, the artist now faced westward to depict the Manneporte lit from behind and outlined against the setting sun.

PROVENIENZ: Im Juli 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • *Georges Petit*, Paris, 1883 • William H. Fuller, New York, um 1899 • Versteigerung W.H. Fuller, The American Art Association, 12.–13. März 1903, Nr. 153 (*Durand-Ruel*) • William Church Osborn, New York, 1903 • 1951 durch Vermächtnis an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (51-30-5).**

Ohne den in Nr. *831* gewählten Standort stark zu verändern, blickt der Künstler hier mit dem Licht im Rücken in Richtung Westen auf das von der untergehenden Sonne leuchtende Felsentor La Manneporte.

833

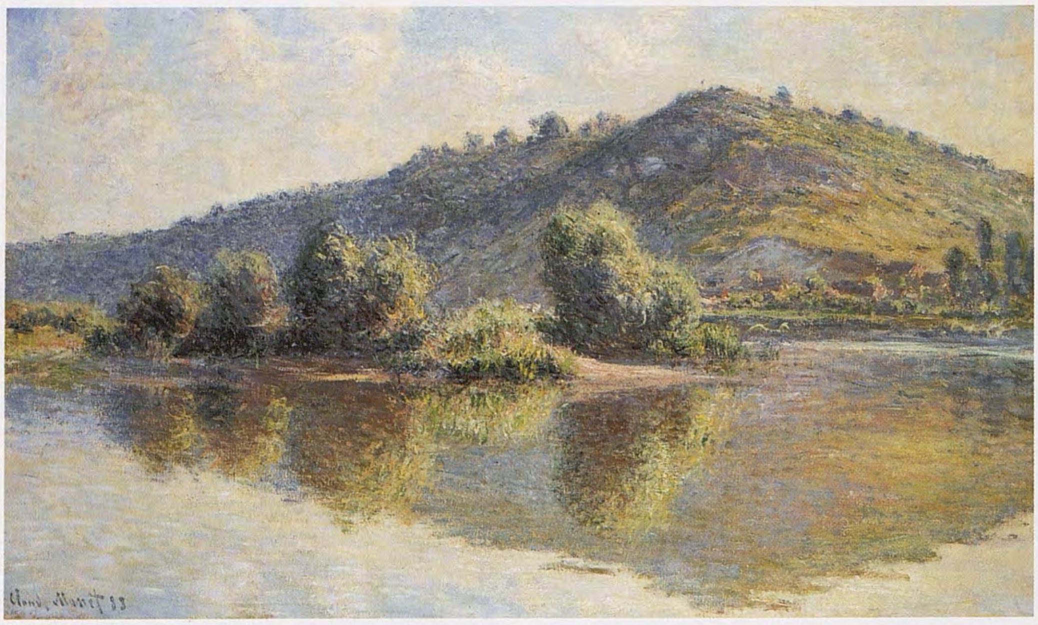
La Manneporte vue en aval

The Manneporte Seen from the East

Das Felsentor La Manneporte von unten

73 x 92 cm

BIBL: O. Reutersward, 1948, p. 284 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 104, 105 (ill.) et 1991, V, p. 41.



834

Provenance: Michel Monet, Giverny · William Goetz, Beverly Hills · *Sam Salz*, New York · Vente, Londres, Sotheby's, 1er décembre 1971, nº 10 (*Marlborough*) · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 21 mai 1981, nº 521.

«On franchit la Manne-Porte, voûte énorme où passerait un navire» (Guy de Maupassant, *La Roche aux Guillemots*).

Provenance: Michel Monet, Giverny · William Goetz, Beverly Hills · *Sam Salz*, New York · Sale, London, Sotheby's, 1 December, 1971, no. 10 (*Marlborough*) · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 21 May, 1981, no. 521.

"We passed through the Manne-Porte, a huge arch through which a ship could sail" (Guy de Maupassant, *La Roche aux Guillemots*).

Provenienz: Michel Monet, Giverny · William Goetz, Beverly Hills · *Sam Salz*, New York · Versteigerung, London, Sotheby's, 1. Dezember 1971, Nr. 10 (*Marlborough*) · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 21. Mai 1981, Nr. 521.

„Man überquert die Manne-Porte, eine riesengroße Wölbung, durch die ein Schiff fahren könnte" (Guy de Maupassant, „La Roche aux Guillemots").

834

La Seine à Port-Villez

The Seine at Port-Villez
Die Seine bei Porte-Villez

60 x 100 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Ex: (?) *4e exposition de peinture...*, Paris, Georges Petit, 1885, nº 70.
Bibl: (?) G. Dargenty, «Exposition internationale de peinture», *Courrier de l'Art*, 29 mai 1885, p. 264 · (?) G. Geffroy, 1922, p. 108 · L. Venturi, 1939, I, p. 268 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 106, 107 (ill.) et 1991, V, p. 41.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · Émile Boivin · Vente, Paris, Charpentier, 15 juin 1954, nº 76 · *Marlborough*, Londres · Jean Dreyfus, New York · Vente J. Dreyfus, New York, Parke Bernet, 10 mars 1971, nº 6 · Bessonneau d'Angers, Paris · *Acquavella Galleries*, New York, c. 1973 · *Arthur Tooth*, Londres · Vente, Londres, Christie's, 27 juin 1978, s.n. · Vente, New York, Christie's, 15 mai 1985, nº 15.

Monet s'installe à Giverny à la fin d'avril 1883. Comme souvent au début d'un nouveau séjour – ce fut notamment le cas à Vétheuil – il semble hésiter à aborder des motifs proches de son domicile. Pour peindre la Seine à Port-Villez, petit village situé en face de Giverny sur la rive gauche de la Seine, il a dû franchir une distance d'environ un kilomètre avant d'atteindre le fleuve à proximité de l'embouchure du bras principal de l'Epte.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · Emile Boivin · Sale, Paris, Charpentier, 15 June, 1954, no. 76 · *Marlborough*, London · Jean Dreyfus, New York · Sale J. Dreyfus, New York, Parke Bernet, 10 March, 1971, no. 6 · Bessonneau d'Angers, Paris · *Acquavella Galleries*, New York, c. 1973 · *Arthur Tooth*, London · Sale, London, Christie's, 27 June, 1978, unnumbered · Sale, New York, Christie's, 15 May, 1985, no. 15.

Monet went to live in Giverny in late April, 1883. As often happened when he arrived in a new place – Vétheuil was an extreme case –, he seems to have hesitated to paint motifs which were close to where he was living. In order to paint the Seine at Port-Villez, a little village opposite Giverny on the left bank of the Seine, he would have had to travel about a kilometre before reaching a point on the river close to the junction with the main branch of the Epte.

Provenienz: Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Emile Boivin · Versteigerung, Paris, Charpentier, 15. Juni 1954, Nr. 76 · *Marlborough*, London · Jean Dreyfus, New York · Versteigerung J. Dreyfus, New York, Parke Bernet, 10. März 1971, Nr. 6 · Bessonneau d'Angers, Paris · *Acquavella Galleries*, New York, um 1973 · *Arthur Tooth*, London · Versteigerung, London, Christie's, 27. Juni 1978, ohne Katalognummer · Versteigerung, New York, Christie's, 15. Mai 1985, Nr. 15.

Ende April 1883 richtet sich Monet in Giverny ein. Wie so oft zu Beginn eines neuen Aufenthalts zögert er, Motive in der Nähe seines Domizils ins Auge zu fassen – dies war ganz besonders in Vétheuil der Fall. Um die Seine in dem kleinen Dorf Port-Villez am linken Ufer gegenüber von Giverny zu malen, mußte er ungefähr einen Kilometer zurücklegen, bevor er den Fluß unweit der Einmündung des Hauptarms der Epte erreichte.

835

Petites îles de Port-Villez

Islets at Port-Villez
Kleine Inseln bei Port-Villez

65 x 92 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 276.
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 268 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 106, 107 (ill.) et 1991, V, p. 41.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 et vendu à Albert Spencer, New York en 1886 · Mme A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, États-Unis, 1911 · Vente Harris Whittemore, New York, Parke Bernet, 19–20 mai 1948, nº 92 · Vente, New York, Christie's, 14 mai 1986, nº 11 · Vente, Londres, Sotheby's, 28 juin 1988, nº 15 · Vente, New York, Christie's, 14 novembre 1990, nº 7.

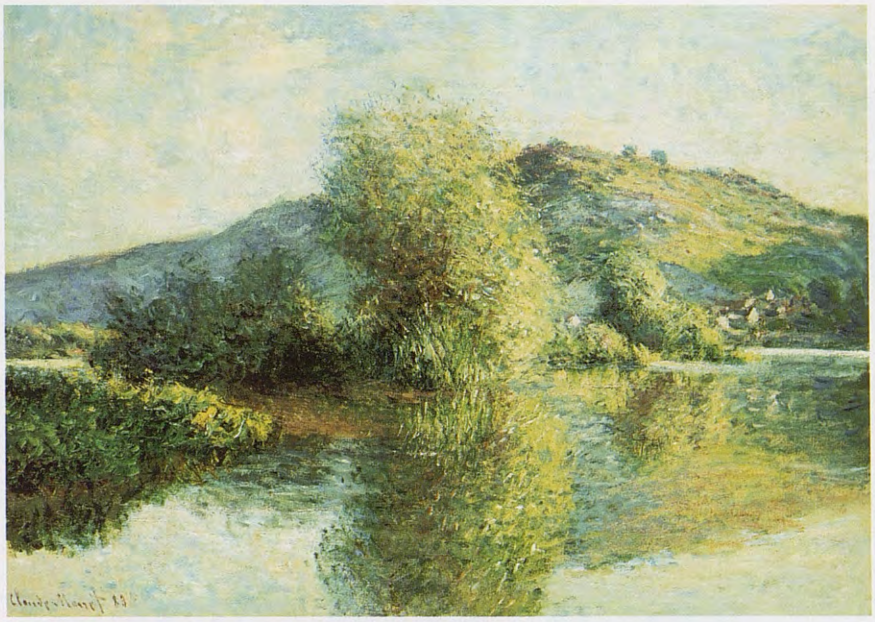
Au XIXe siècle, la Seine est parsemée de nombreuses îles, en particulier en aval de Port-Villez, dont on aperçoit quelques maisons sur la rive opposée. Au-dessus se dresse le coteau du Gibet qui se prolonge vers le sud-est en direction de Jeufosse.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 and sold to Albert Spencer, New York in 1886 · Mme A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, United States, 1911 · Sale Harris Whittemore, New York, Parke Bernet, 19–20 May, 1948, no. 92 · Sale, New York, Christie's, 14 May, 1986, no. 11 · Sale, London, Sotheby's, 28 June, 1988, no. 15 · Sale, New York, Christie's, 14 November, 1990, no. 7.

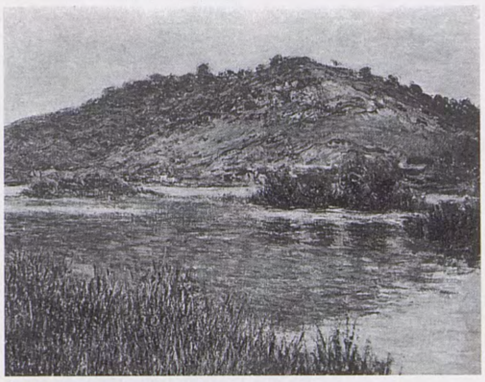
In the 19th century, the Seine was dotted with numerous islands, especially downstream of Port-Villez. A few houses belonging to that village can be seen on the opposite bank. Above them rises the Coteau du Gibet (Gibet Hill) which extends south-eastwards towards Jeufosse.

Provenienz: Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel*, 1886 verkauft an Albert Spencer, New York · Mme. A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, USA, 1911 · Versteigerung Harris Whittemore, New York, Parke Bernet, 19.–20. Mai 1948, Nr. 92 · Versteigerung, New York, Christie's, 14. Mai 1986, Nr. 11 · Versteigerung, London, Soyheby's, 28. Juni 1988, Nr. 15 · Versteigerung, New York, Christie's, 14. November 1990, Nr. 7.

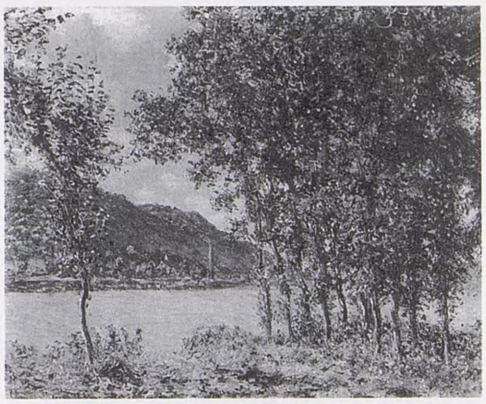
Im 19. Jahrhundert finden sich noch zahlreiche Inseln in der Seine, besonders unterhalb von Port-Villez, wo man eine Häusergruppe am gegenüberliegenden Ufer erkennt. Darüber erhebt sich die Anhöhe Gibet, die sich südöstlich in Richtung Jeufosse erstreckt.



835



836



837

836

Paysage à Port-Villez

Landscape at Port-Villez
Landschaft bei Port-Villez

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 2.

Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 262, 263 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 106, 107 (ill.), 231 (lettre nº 380) · M. Alphant, 1993, p. 359.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1883 · Albert Spencer, NY · Mme A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · *Julius Pollak and Sons*, 1945 · *Knoedler*, NY · Mr and Mrs B. Reeves, États-Unis, 1953 · Vente from the Coll. of the Late Benjamin and Minna Reeves, New York, Sotheby's, 13 mai 1992, nº 51.

La Seine est dominée par la côte du Gibet, plus nettement visible ici que sur les deux tableaux précédents.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1883 · Albert Spencer, New York · Mme A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · *Julius Pollak and Sons*, 1945 · *Knoedler*, New York · Mr and Mrs B. Reeves, United States, 1953 · Sale The Collection of the Late Benjamin and Minna Reeves, New York, Sotheby's, 13 May, 1992, no. 51.

The Seine here flows beneath the Coteau du Gibet (Gibbet Hill), seen more clearly than in the two preceding paintings.

Provenienz: Im November 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Albert Spencer, New York · Mme. A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · *Julius Pollak and Sons*, 1945 · *Knoedler*, New York · Mr. und Mrs. B. Reeves, USA, 1953 · Versteigerung The Collection of the Late Benjamin and Minna Reeves, New York, Sotheby's, 13. Mai 1992, Nr. 51.

Besser als in den beiden vorhergehenden Bildern ist hier zu erkennen, daß die Anhöhe Gibet sich über der Seine erhebt.

837

Paysage à Villez près Vernon

Landscape at Villez near Vernon
Landschaft in Villez bei Vernon

73 x 92 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 62 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1921 · Toronto, Art Gallery, 1922, nº 63 · *French Impressionist Paintings*, Baltimore, Mount Royal Avenue Building, 1922 · *Paysage contemporain*, Paris, palais de Marbre, 1925 – *6, 13*.

Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 118, 168 (ill.) · C. Mauclair, 1924, pl. 30 · F. Fels, 1925, p. 49 (ill.) · T. [Tabarant], «Le paysage contemporain», *BVA*, 1. 12. 1925, p. 515 (ill.) · L. Venturi, 1939, I, p. 268 · D. W., 1979, II, p. 106, 107 (ill.), III, p. 249 (lettres nos 983 et 991) et 1991, V, p. 41.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · Claude-Lafontaine, Paris, c. 1889 · *G. Petit, Durand-Ruel* et *Bernheim-Jeune*, 1919 · A. Poullot, 1923 · *Acquavella Galleries*, NY · Coll. particulière, Suisse, c. 1971.

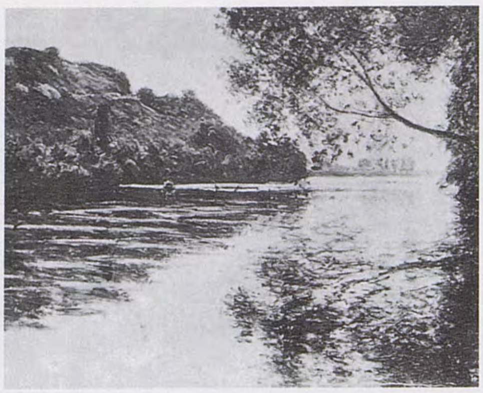
Peint à l'ouest de Villez et à proximité de l'embouchure de l'Epte dite «de Limetz». Sur la rive opposée de la Seine, on distingue, à peu près au centre de la toile, la flèche de l'église de Port-Villez.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · Claude-Lafontaine, Paris, c. 1889 · *Georges Petit, Durand-Ruel* and *Bernheim-Jeune*, 1919 · A. Poullot, 1923 · *Acquavella Galleries*, New York · Private collection, Switzerland, c. 1971.

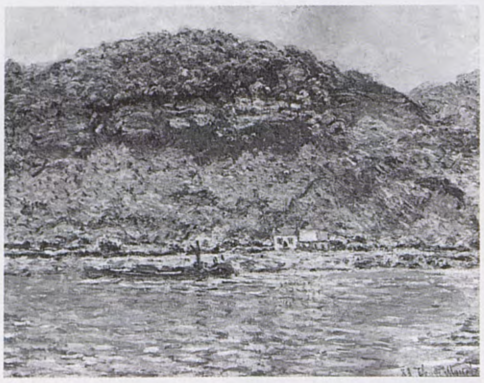
Painted west of Port-Villez and close to the junction with the Epte known as the "Limetz". On the opposite bank of the Seine, almost in the centre of the painting, is the church spire of Port-Villez.

Provenienz: Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Claude-Lafontaine, Paris, um 1889 · *Georges Petit, Durand-Ruel* und *Bernheim-Jeune*, 1919 · A. Poullot, 1923 · *Acquavella Galleries*, New York · Privatbesitz, Schweiz, um 1971.

In der Nähe der Mündung der Epte, genannt „de Limetz“, im Westen von Villez gemalt. Am gegenüberliegenden Seineufer, ungefähr im Bildmittelpunkt, ist der Kirchturm von Port-Villez zu erkennen.



838



839

838

Effet de soleil couchant sur la Seine à Port-Villez

Sunset Effect on the Seine at Port-Villez
Sonnenuntergang über der Seine bei Port-Villez

73 x 92 cm
Signed and dated lower right: *83 Claude Monet*

Ex: *XI. Jahrgang. I. Ausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1908, nº 2 · *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 38 · *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 47 · *Œuvres importantes de Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1925, nº 15 – *12, 56.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 125–126 · V. Pica, 1908, p. 72 (ill.) · F. Fels, 1925, p. 55 (ill.) · L. Venturi, 1939, I, p. 268 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 106, 107 (ill.) et 1991, V, p. 41.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · *A.A. Hébrard*, Paris, 1906 · Prince de Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1908 · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs John Rockefeller III, New York · Vente, Londres, Christie's, 28 juin 1968, nº 21 (Frandan) · Vente, Londres, Sotheby's, 31 mars 1987, nº 8 (*Yamaso Art Gallery*, Kyoto) · Acquis par le: **Hachioji Municipal Museum, Hachioji, Japon.**

Vue orientée sensiblement comme la précédente. La Seine descend vers Vernon, c'est-à-dire vers le couchant.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · *A.A. Hébrard*, Paris, 1906 · Prince of Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1908 · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs John Rockefeller III, New York · Sale, London, Christie's, 28 June, 1968, no. 21 (Frandan) · Sale, London, Sotheby's, 31 March, 1987, no. 8 (*Yamaso Art Gallery*, Kyoto) · Acquired by the: **Hachioji Municipal Museum, Hachioji, Japan.**

This view was painted looking in approximately the same direction as for the previous painting. The Seine flows towards Vernon, that is towards the west.

Provenienz: Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *A.A. Hébrard*, Paris, 1906 · Prinz von Wagram, Paris · *Durand-Ruel*, 1908 · *Sam Salz*, New York · Mr. und Mrs. John Rockefeller III, New York · Versteigerung, London, Christie's, 28. Juni 1968, Nr. 21 (Frandan) · Versteigerung, London, Sotheby's, 31. März 1987, Nr. 8 (*Yamaso Art Gallery*, Kioto) · Erworben von: **Hachioji Municipal Museum, Hachioji, Japan.**

Die Blickrichtung in dem Gemälde ist in etwa identisch mit der vorhergehenden. Die Seine fließt in Richtung Vernon, d.h. nach Westen.

839

Côte de Notre-Dame-de-la-Mer, bord de la Seine

The Hill at Notre-Dame-de-la-Mer on the Seine
Der Hang von Notre-Dame-de-la-Mer am Ufer der Seine

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *83 Claude Monet*

Ex: *Celebrated Paintings*, New York, National Academy of Design, 1887, nº 156$^{\text{bis}}$ · *Inter-State Industrial Exposition...*, Chicago, 1890, nº 199 · *The Impressionists of Paris. Monet, Pissarro, Sisley*, Boston, Chase's Gallery, 1891, nº 7 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 6 – *16.*
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 263 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 106, 107 (ill.), 231 (lettre nº 380) · M. Alphant, 1993, p. 359.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1883 · Potter Palmer, Chicago, 1892 · *Durand-Ruel*, 1894 · Collection particulière, États-Unis, c. 1973.

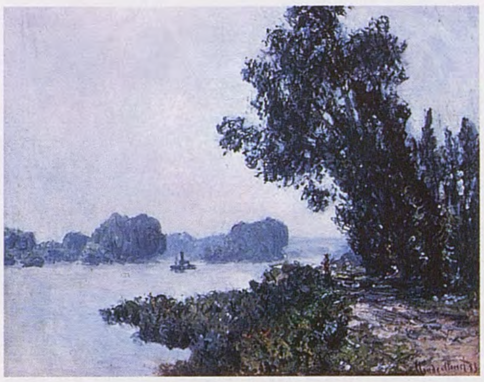
Pour exécuter cette vue du Gibet au pied duquel on aperçoit quelques maisons de Port-Villez, l'artiste a pris place au nord-ouest de l'embouchure du bras de l'Epte dit «de Limetz». Le nom qu'il a proposé pour ce tableau dès 1883 est emprunté au hameau de Notre-Dame-de-la-Mer qui se trouve sur la hauteur, hors du champ à gauche.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1883 · Potter Palmer, Chicago, 1892 · *Durand-Ruel*, 1894 · Private collection, United States, c. 1973.

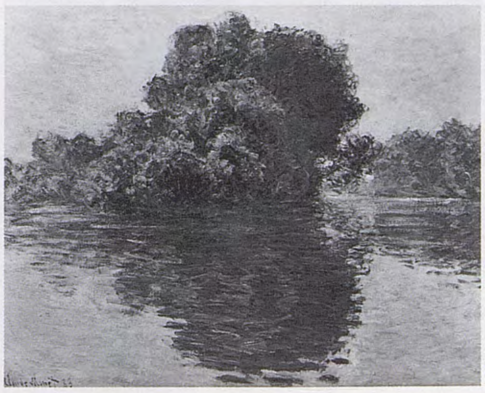
To produce this view of the Coteau du Gibet, at the foot of which can be seen a few of the houses of Port-Villez, the artist set up his easel north-west of the mouth of the "Limetz" branch of the Epte. The name he gave the painting in 1883 is taken from the hamlet of Notre-Dame-de-la-Mer which lies on the hill, outside the picture, to the left.

Provenienz: Im November 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Potter Palmer, Chicago, 1892 · *Durand-Ruel*, 1894 · Privatbesitz, USA, um 1973.

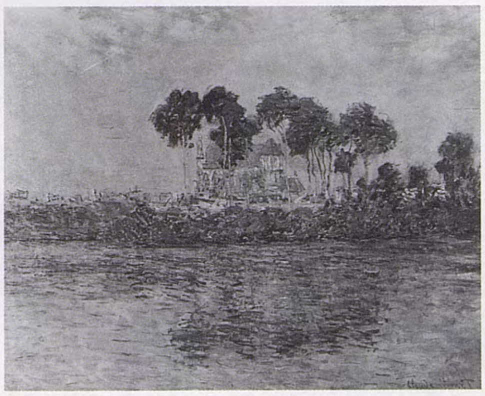
Für diese Ansicht der Anhöhe Gibet, an dessen Fuß sich einige Häuser von Port-Villez abzeichnen, hat der Künstler seinen Standort im Nordwesten der Mündung des Nebenarms der Epte, genannt „de Limetz", gewählt. Der Titel, den Monet schon 1883 für das Gemälde vorschlug, ist dem Dörfchen Notre-Dame-de-la-Mer entlehnt, das links auf der Anhöhe außerhalb des Blickfeldes liegt.



840



841



842

840

Le Chemin de halage à Granval
The Towpath at Granval
Der Treidelweg von Granval

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 83*

Ex: *Exposition universelle. Beaux-Arts*, Saint Louis, The Art Palace, 1904 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 20 · *Masters of the Modern French School*, Washington, D.C., Corcoran Gallery, 1911, nº 25 · NY, Union League Club, 1915 – *18, 22, 25, 28, 31* (New York).
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 269 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 108, 109 (ill.) et 1991, V, p. 41.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, NY · Mr and Mrs George L. Simmonds, États-Unis, c. 1957 · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 1. 12. 1982, nº 12 (retiré) · Vente, Londres, Sotheby's, 6. 11. 1991, nº 10.

Le Grand Val (appelé Granval par Monet) est situé sur la rive gauche de la Seine, entre Port-Villez et Vernon. Pour peindre le chemin de halage, Monet a dû traverser le fleuve; il peint en direction de l'amont; au fond, les îles de Port-Villez.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs George L. Simmonds, United States, c. 1957 · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 1 December, 1982, no. 12 (withdrawn) · Sale, London, Sotheby's, 6 November, 1991, no. 10.

Le Grand Val (called Granval by Monet) lies on the left bank of the Seine, between Port-Villez and Vernon. To paint the tow-path, Monet would have had to cross the river; it is shown looking upstream; the islands at Port-Villez are in the background.

Provenienz: Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Jean d'Alayer, Paris · *Sam Salz*, New York · Mr. und Mrs. George L. Simmonds, USA, um 1957 · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 1 Dezember 1982, Nr. 12 (zurückgezogen) · Versteigerung, London, Sotheby's, 6. November 1991, Nr. 10.

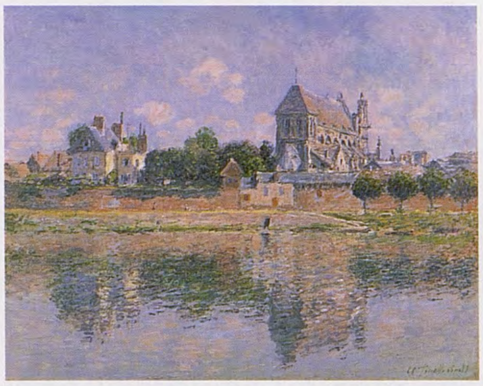
Das Grand Val liegt am linken Seineufer zwischen Port-Villez und Vernon. Monet mußte den Fluß überqueren, um den Treidelweg flußaufwärts zu malen; im Hintergrund erkennt man die Inseln von Port-Villez.

841

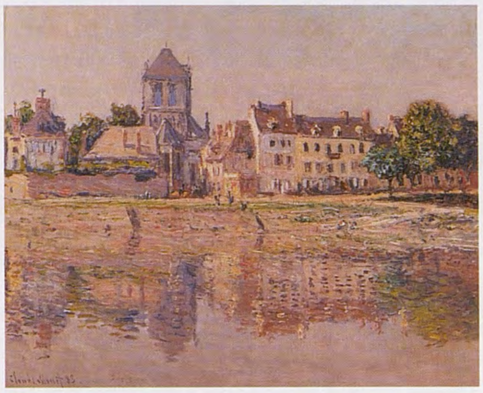
Les Îles de Port-Villez
Islets at Port-Villez
Die Inseln von Port-Villez

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Ex: *French Impressionists*, Montreal, Art Gallery, 1906, nº 6 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1907, nº 19 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 9.



843



844

Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 268 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 108, 109 (ill.) · S.Z. Levine, 1994, p. 39, 43, fig. 37.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1883 · Vente, Paris, galerie Charpentier, 3 juin 1954, nº 51 · Collection particulière, France, c. 1970.

Les îles particulièrement nombreuses entre Port-Villez et Limetz-Villez portaient des noms pittoresques: île Hardy, île des Fourgons, la Mère île, îlon, île des Boutiques. Elles ont été draguées ou rattachées au rivage après la suppression du barrage de Port-Villez en amont.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1883 · Sale, Paris, Galerie Charpentier, 3 June, 1954, no. 51 · Private collection, France, c. 1970.

The islands between Port-Villez and Limetz-Villez bore picturesque names such as Ile Hardy, Ile des Fourgons, La Mère Ile, Ilon and Ile des Boutiques. They were all dredged out or incorporated into the riverbank after the Port-Villez dam upstream was demolished.

Provenienz: Im Dezember 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Versteigerung, Paris, Galerie Charpentier, 3. Juni 1954, Nr. 51 · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.

Die zahlreichen Inseln zwischen Port-Villez und Limetz-Villez trugen malerische Namen: Ile Hardy, Ile des Fourgons, La Mère Ile, Ilon, Ile des Boutiques. Nach Entfernung des Staudamms von Port-Villez wurden sie ausgebaggert oder mit dem Ufer verbunden.

842

L'Église de Vernon
The Church at Vernon
Die Kirche von Vernon

65 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: E. Waldmann, «Art in America», *The Burlington Magazine*, avril 1910, p. 65 · E. Waldmann, «Französische Bilder in amerikanischem Privatbesitz», *Kunst und Künstler*, décembre 1910, p. 142 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 108, 109 (ill.) et III, p. 259 (lettre nº 1078) · M. Alphant, 1993, p. 358.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en octobre 1890 · Harris Whittemore, Naugatuck, États-Unis, 1890 · Collection particulière, États-Unis, c. 1971.

Ayant pris position dans les prés de Vernonnet en aval de Giverny, Monet peint l'église de Vernon en partie cachée par les peupliers de l'île Corday.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in October, 1890 · Harris Whittemore, Naugatuck, United States, 1890 · Private collection, United States, c. 1971.

Having chosen a position in the meadows of Vernonnet downstream of Giverny, Monet painted the church of Vernon partly hidden by the poplars on the Ile Corday.

Provenienz: Im Oktober 1890 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Harris Whittemore, Naugatuck, USA, 1890 · Privatbesitz, USA, um 1971.

Monet malt in den Wiesen von Vernonnet unterhalb von Giverny die Kirche von Vernon, die zum Teil von den Pappeln auf der Ile Corday verdeckt wird.

843

Vue de l'église de Vernon
View of the Church at Vernon
Blick auf die Kirche von Vernon

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Ex: *4^e exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1885, nº 67 · *Exposition centennale de l'art français*, Paris, palais des Beaux-Arts, Champ de Mars, 1889, nº 526 – *31* (New York), *44*.
Bibl: G. Dargenty, «Exposition internationale de peinture», *Courrier de l'Art*, 29 mai 1885, p. 264 · A. Dayot, *Un siècle d'art. Notes sur la peinture à l'exposition centennale*, Paris, 1890, p. 128 · W. Dewhurst, «Cl. Monet Impressionist», *The Pall Mall Magazine*, juin 1900, p. 213 (ill.) · Th. Duret, 1906, p. 66 (ill.) · A. Alexandre, 1921, p. 106 (ill.) · G. Geffroy, 1922, p. 108 · M. Elder, 1924, p. 28 · L. Venturi, 1939, I, p. 263, 336 · J. Rewald, 1961, p. 484 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 108, 109 (ill.), 231 (lettre nº 380), 294 (P.J. nº 96); III, p. 259 (lettre

nº 1088) · P.H. Tucker, 1990, p. 175 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1883 · *Herz*, c. 1885 · Henri Vever, Paris, c. 1889 · Vente H.V. [Vever], Paris, Georges Petit, 1er–2 février 1897, nº 80 (*Durand-Ruel* et *Montaignac*) · Edmond Decap, Paris, 1897 · *Wildenstein* · Mr and Mrs John Barry Ryan, États-Unis, 1948 · Vente The Estate of Mrs John Barry Ryan, New York, Sotheby's, 9 mai 1995, nº 55 · Yoshino Gypsum Co, en prêt à long terme au: **Yamagata Museum of Art, Yamagata, Japon.**

Pour exécuter cette vue de l'église Notre-Dame de Vernon, l'artiste s'est légèrement déplacé vers l'ouest par rapport au tableau précédent. L'église tourne vers la Seine son chevet et la tour carrée du transept.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1883 · *Herz*, c. 1885 · Henri Vever, Paris, c. 1889 · Sale H.V. [Vever], Paris, Georges Petit, 1–2 February, 1897, no. 80 (*Durand-Ruel* and *Montaignac*) · Edmond Decap, Paris, 1897 · *Wildenstein* · Mr and Mrs John Barry Ryan, United States, 1948 · Sale The Estate of Mrs John Barry Ryan, New York, Sotheby's, 9 May, 1995, no. 55 · Yoshino Gypsum Co, on long-terme loan to the: **Yamagata Museum of Art, Yamagata, Japan.**

To paint this view of the church of Notre-Dame de Vernon, the artist moved slightly to the west in relation to the previous picture. The chevet of the church and the square tower of the transept look towards the Seine.

Provenienz: Im November 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Herz*, um 1885 · Henri Vever, Paris, um 1889 · Versteigerung H.V. [Vever], Paris, Georges Petit, 1.–2. Februar 1897, Nr. 80 (*Durand-Ruel* und *Montaignac*) · Edmond Decap, Paris, 1897 · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. John Barry Ryan, USA, 1948 · Versteigerung The Estate of Mrs. John Barry Ryan, New York, Sotheby's, 9. Mai 1995, Nr. 55 · Yoshino Gypsum Co, als Dauerleihgabe in: **Yamagata Museum of Art, Yamagata, Japan.**

Der Künstler hat für diese Ansicht der Kirche Notre-Dame in Vernon seinen Standort, im Vergleich zum vorherigen Bild, ein wenig weiter nach Westen verlegt. Der Chor der Kirche und der quadratische Turm des Querschiffes zeigen Richtung Seine.

844

Le Bord de l'eau à Vernon

By the River at Vernon
Das Ufer von Vernon

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Ex: *Monet*, New York, The Lotos Club, 1899, nº 9 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 10 – *38, 41, 56.*
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 262, 263 · J. Rewald, 1961, p. 368 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 25 (pl. coul.), 108, 109 (ill.), 231 (lettre nº 380) · M. Alphant, 1993, p. 359.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1883 · Catholina Lambert · *Durand-Ruel*, 1888 · Frank Thomson, New York, 1890 · Miss Anne Thomson, Boston, c. 1905 · Hourticq, Paris · Mrs Huttleson H. Rogers, Taos, États-Unis · *Knoedler*, NY, 1950 · Mrs Michael van Beuren, Newport, États-Unis, 1950 · *Knoedler*, NY, 1951 · Mr Jack Chrysler, NY, 1951 · Mrs Carr, NY · *Acquavella Galleries*, NY · Mr and Mrs Josef Rosensaft, NY, c. 1973 · Vente Mr and Mrs J. Rosensaft, NY, Sotheby Parke Bernet, 17 mars 1976, nº 29 · Alan Clore · Vente, Londres, Christie's, 27 juin 1988, nº 77.

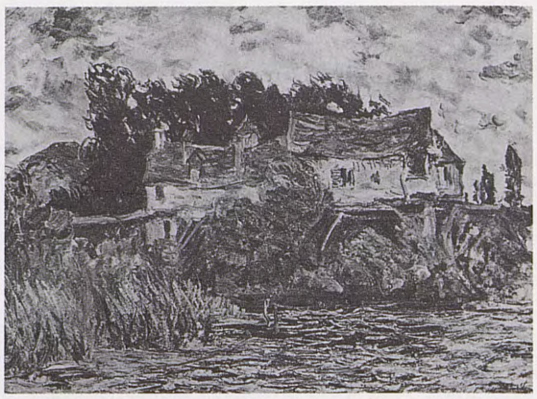
S'étant rapproché du pont qui relie Vernonnet à Vernon, Monet a pris place dans l'axe de l'église Notre-Dame dont le chevet est dominé par la tour carrée du transept. La maison bourgeoise, qui se trouvait à droite sur le tableau nº *843*, apparaît ici à gauche.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1883 · Catholina Lambert · *Durand-Ruel*, 1888 · Frank Thomson, NY, 1890 · Miss Anne Thomson, Boston, c. 1905 · Hourticq, Paris · Mrs Huttleson H. Rogers, Taos, United States · *Knoedler*, NY, 1950 · Mrs Michael van Beuren, Newport, United States, 1950 · *Knoedler*, New York, 1951 · Mr Jack Chrysler, New York, 1951 · Mrs Carr, New York · *Acquavella Galleries*, New York · Mr and Mrs Josef Rosensaft, New York, c. 1973 · Sale Mr and Mrs J. Rosensaft, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 March, 1976, no. 29 · Alan Clore · Sale, London, Christie's, 27 June, 1988, no. 77.

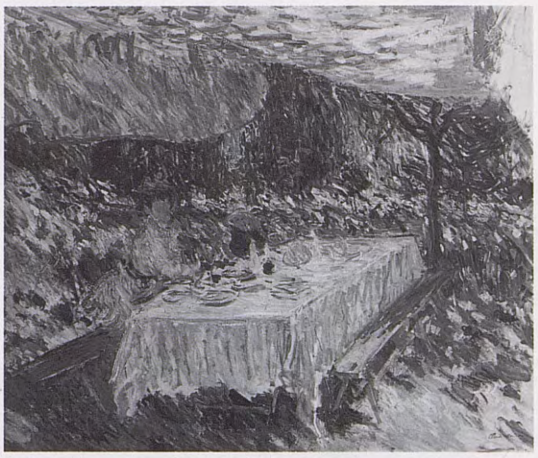
For this painting, Monet moved closer to the bridge which links Vernonnet and Vernon, taking up a position at a point aligned with the central axis of the church of Notre-Dame, whose chevet lies underneath the square tower of the transept. The large house which was on the right in no. *843* appears here on the left.

Provenienz: Im November 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Catholina Lambert · *Durand-Ruel*, 1888 · Frank Thomson, New York, 1890 · Miss Anne Thomson, Boston, um 1905 · Hourticq, Paris · Mrs. Huttleson H. Rogers, Taos, USA · *Knoedler*, New York, 1950 · Mrs. Michael van Beuren, Newport, USA, 1950 · *Knoedler*, New York, 1951 · Mr. Jack Chrysler, New York, 1951 · Mrs. Carr, New York · *Acquavella Galleries*, New York · Mr. und Mrs. Josef Rosensaft, New York, um 1973 · Versteigerung Mr. und Mrs. J. Rosensaft, New York, Sotheby Parke Bernet, 17. März 1976, Nr. 29 · Alan Clore · Versteigerung, London, Christie's, 27. Juni 1988, Nr. 77.

Näher an der Brücke, die Vernonnet mit Vernon verbindet, wählt Monet seinen Standort nun direkt gegenüber der Kirche Notre-Dame, deren Chor von dem quadratischen Turm des Querschiffes überragt wird. Das herrschaftliche Haus, auf dem Gemälde Nr. *843* rechts zu sehen, erscheint hier links im Bild.



845



846

845

Maisons sur le vieux pont de Vernon

Houses on the Old Bridge at Vernon
Häuser auf der alten Brücke von Vernon

60 x 81 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 108, 109 (ill.).
Provenance: Dr Hermann Ganz, Zurich · *Schoneman*, New York, c. 1955 · Mrs John N. Weinstock · Promis en 1995 au: **New Orleans Museum of Art, New Orleans, Louisiana (95.387).**

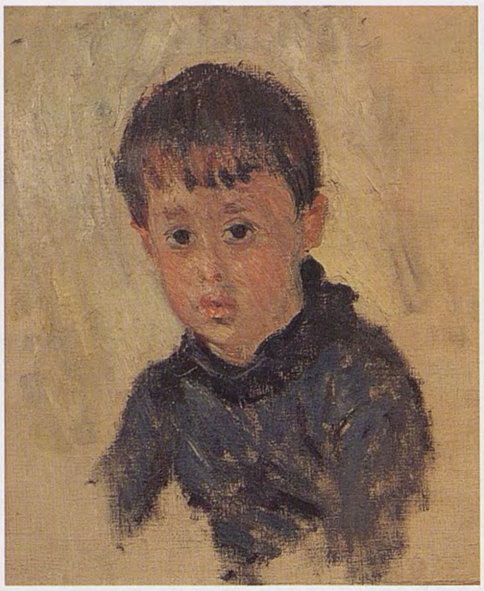
En amont du pont de Vernon, les restes d'un vieux pont fortifié portent aujourd'hui encore, proche de la rive de Vernonnet, une pittoresque masure en encorbellement.

Provenance: Dr Hermann Ganz, Zurich · *Schoneman*, New York, c. 1955 · Mrs John N. Weinstock · Promised in 1995 to the: **New Orleans Museum of Art, New Orleans, Louisiana (95.387).**

Upstream of the Vernon Bridge are the remains of an old fortified bridge, a picturesque corbelled ruin close to the Vernonnet shore, which still stands to this day.

Provenienz: Dr. Hermann Ganz, Zürich · *Schoneman*, New York, um 1955 · Mrs John N. Weinstock · 1995 zugesichert an: **New Orleans Museum of Art, New Orleans, Louisiana (95.387).**

Oberhalb der Brücke von Vernon tragen die



847

Reste einer alten Festungsbrücke heute noch, unweit des Ufers von Vernonnet, ein malerisches Haus mit Erker.

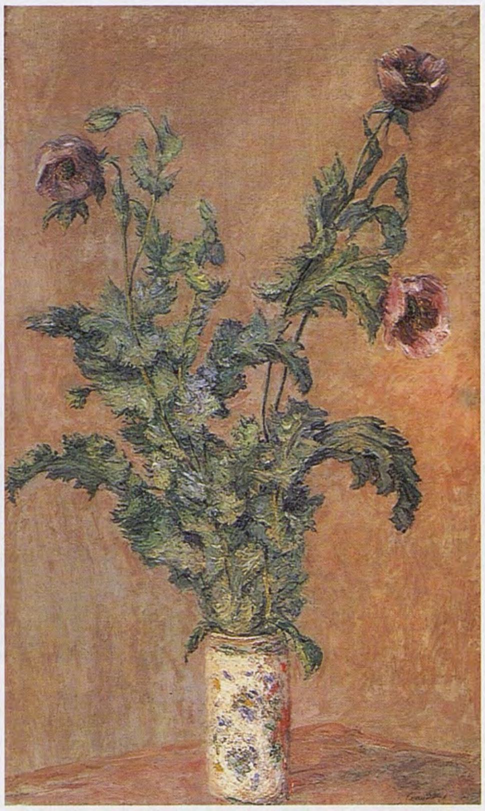
846

Le Déjeuner sous la tente

Luncheon under the Tent
Mittagsmahl unterm Zelt

116 x 136 cm

Ex: *8, 24A, 24C.*
Bibl: J. Rewald, 1973, p. 552 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 110, 111 (ill.) et 1991, V, p. 41.



848

Provenance: Michel Monet, Giverny · *Roger Bernheim*, Paris · *Kaganovitch* · M. Joseph R. Nash · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 4 juillet 1979, nº 75.

Selon les renseignements recueillis auprès de Mme Salerou (Germaine Hoschedé), c'est Michel Monet que l'on distingue à côté d'Alice Hoschedé, derrière la table dressée dans le jardin de Giverny.

Provenance: Michel Monet, Giverny · *Roger Bernheim*, Paris · *Kaganovitch* · Mr Joseph R. Nash · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 4 July, 1979, no. 75.

According to information received from Mme Salerou (Germaine Hoschedé), the child next to Alice Hoschedé behind the table in the garden at Giverny is Michel Monet.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Roger Bernheim*, Paris · *Kaganovitch* · Mr. Joseph R. Nash · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 4. Juli 1979, Nr. 75.

Nach Aussage von Mme. Salerou (Germaine Hoschedé) handelt es sich hier um Michel Monet an der Seite von Alice Hoschedé am gedeckten Tisch im Garten von Giverny.

847

Michel Monet au chandail bleu

Michel Monet wearing a Blue Sweater
Michel Monet im blauen Pullover

46 x 38 cm

Ex: *8, 27.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 110, 111 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny · Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris · Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (5019).**

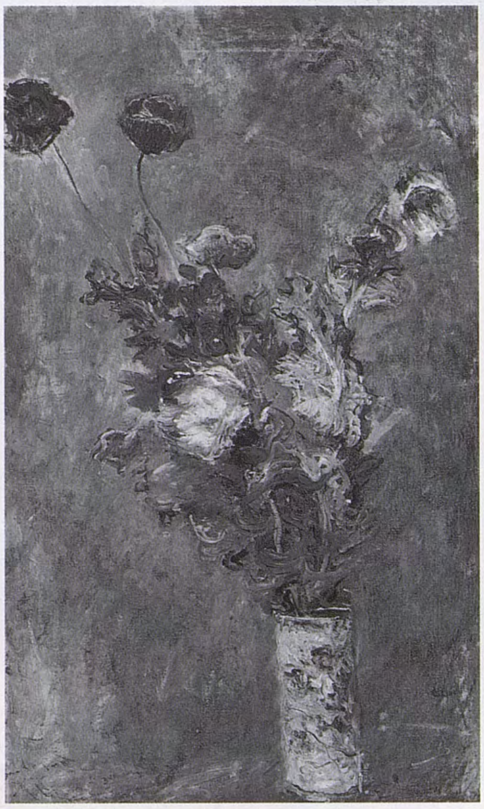
Michel Monet (1878–1966) est âgé d'environ cinq ans lorsque son père fait de lui ce portrait. Ceux qui l'ont connu à la fin de sa vie retrouvent son regard chez l'enfant représenté ici.

Provenance: Michel Monet, Giverny · Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-Arts, Paris · Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (5019).**

Michel Monet (1878–1966) was about five years old when his father painted this portrait. Those who knew him at the end of his life recognize his expression in the face of the child depicted here.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · 1966 durch Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris · Heute in: **Musée Marmottan, Paris (5019).**

Michel Monet (1878–1966) ist ungefähr fünf Jahre alt, als sein Vater ihn porträtiert. Wer ihn im Alter kannte, findet den Ausdruck seiner Augen bei dem hier dargestellten Kind wieder.



849

848

Vase de pavots

Vase of Poppies
Vase mit Mohnblumen

100 x 60 cm

Ex: *24C.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 112, 113 (ill.), 231 (lettre nº 372).
Provenance: Willem van der Vorm, c. 1940. **Stichting Willem van der Vorm, Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam.**

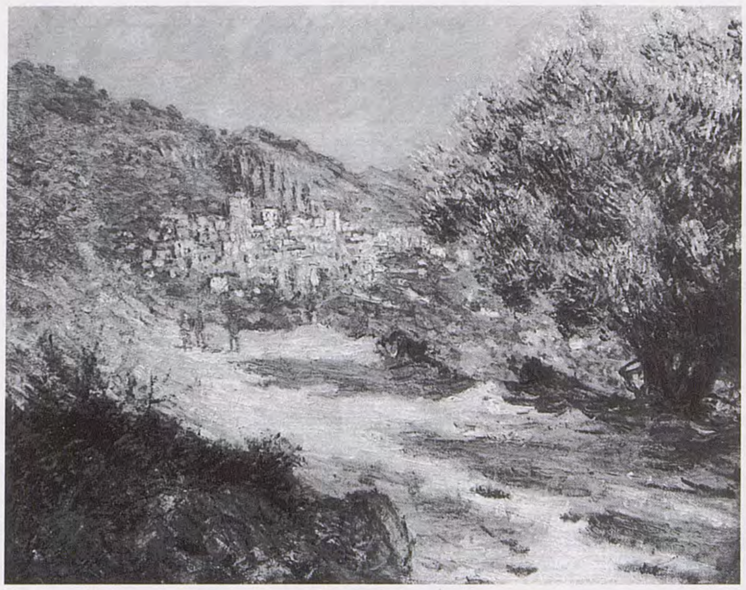
Ce vase de pavots et celui qui lui fait suite correspondent probablement aux fleurs que Monet peint au cours de l'été 1883. Les pavots se retrouvent dans les panneaux exécutés pour Durand-Ruel. Voir nos *919, 920.*

Provenance: Willem van der Vorm, c. 1940. **Stichting Willem van der Vorm, Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam.**

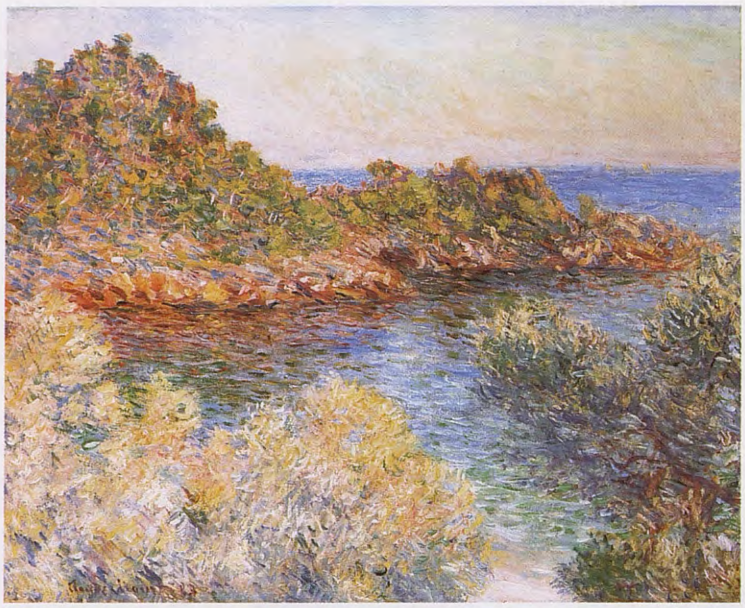
This vase of poppies and that which follows are probably the flowers which Monet painted in the summer of 1883. Poppies also appear in the panels painted for Durand-Ruel. See nos. *919, 920.*

Provenienz: Willem van der Vorm, um 1940. **Stichting Willem van der Vorm, Museum Boymans-van Beuningen, Rotterdam.**

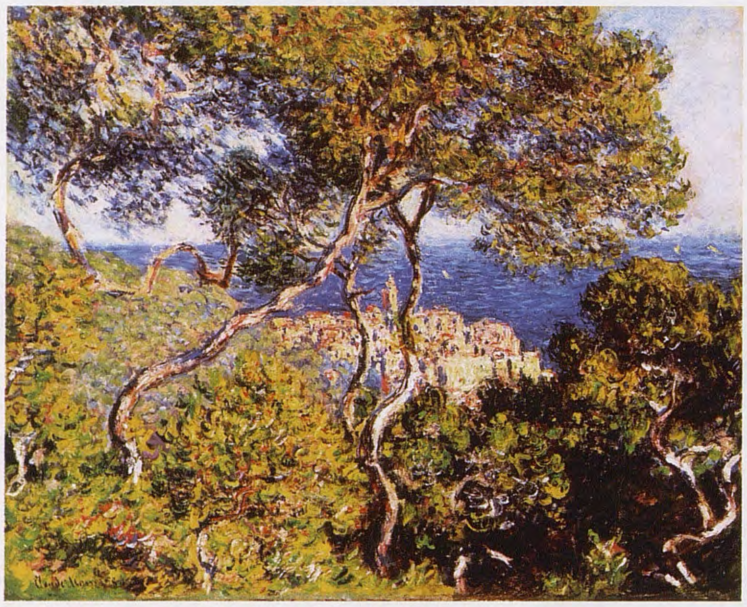
Wahrscheinlich entspricht diese Vase mit Mohnblumen und die nachfolgende denjenigen, die Monet im Sommer 1883 gemalt hat. Die Mohnblumen sind auch Bildgegenstand der Paneele für Durand-Ruel. Vgl. Nr. *919, 920.*



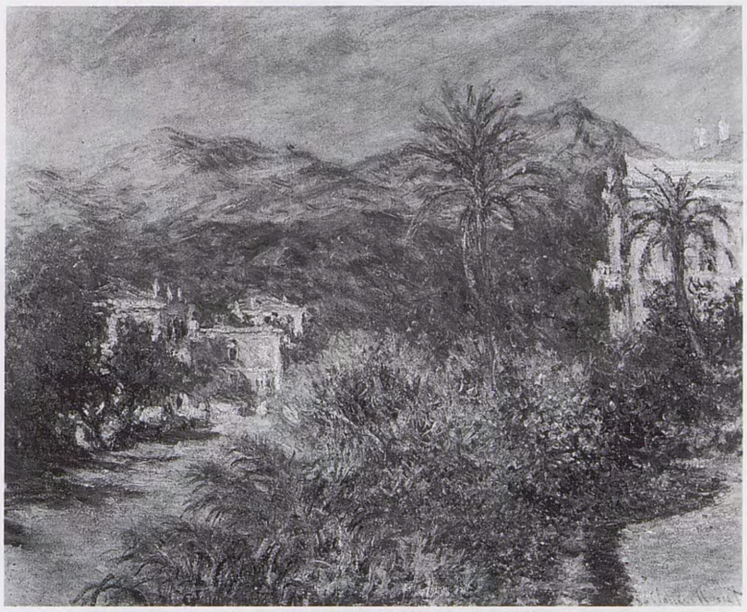
850



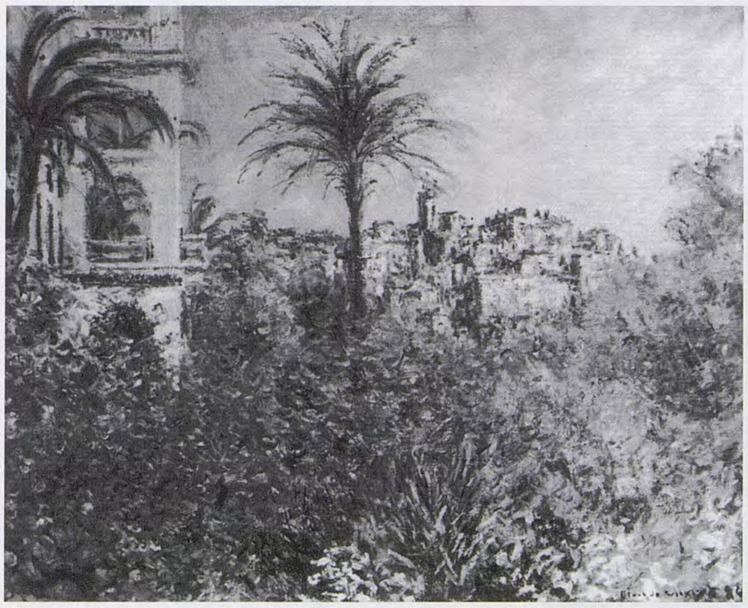
851



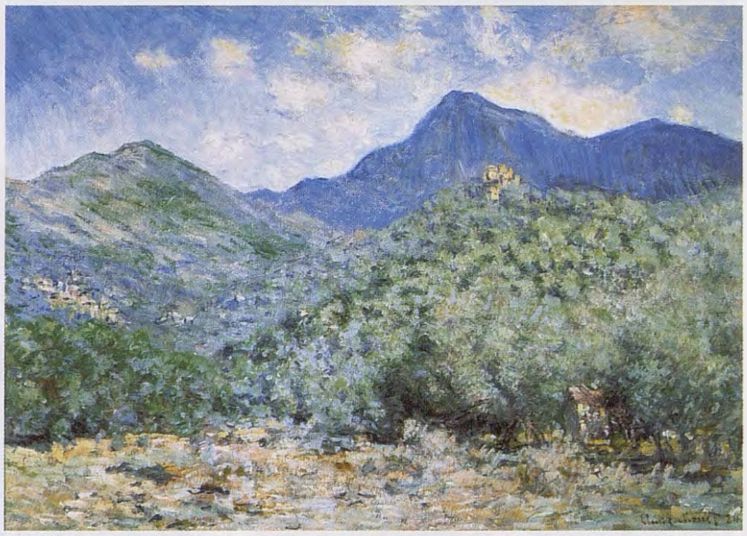
854



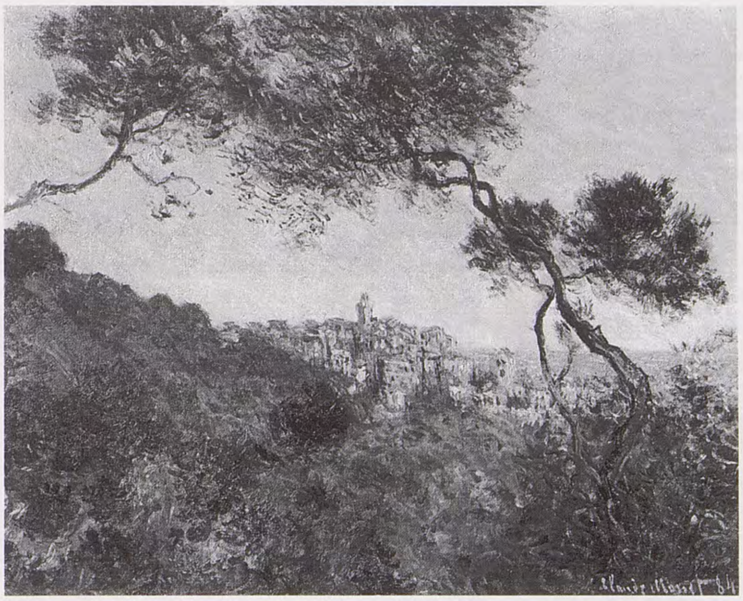
855



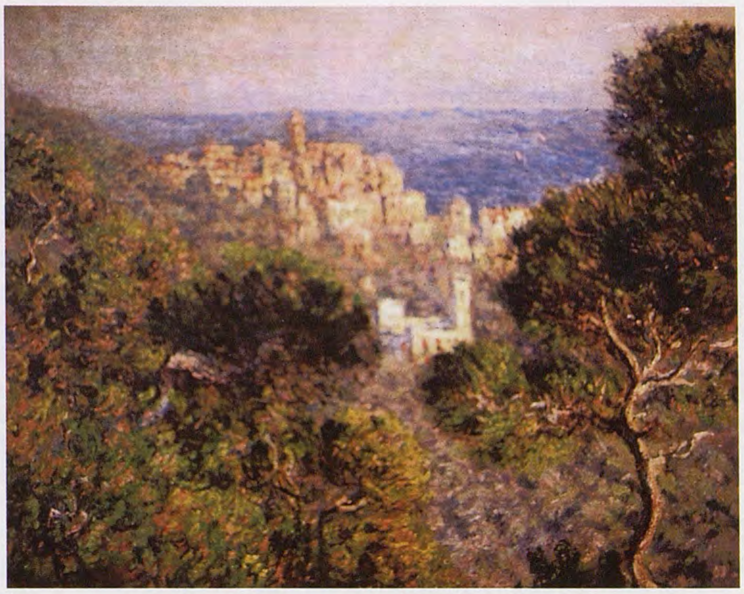
857a



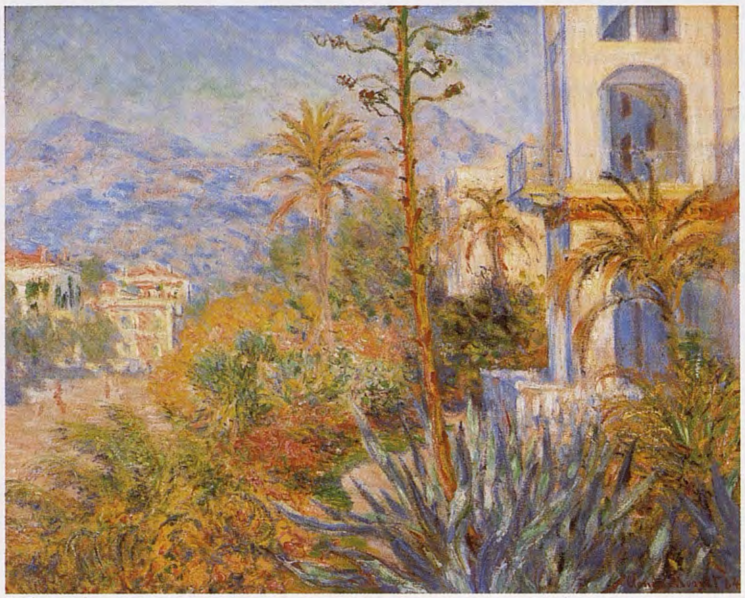
858


Claude Monet 84

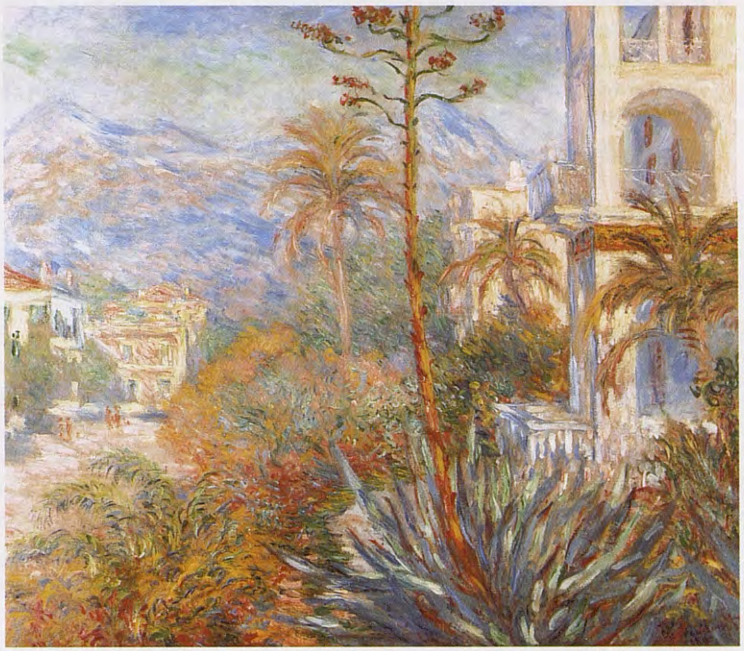
852



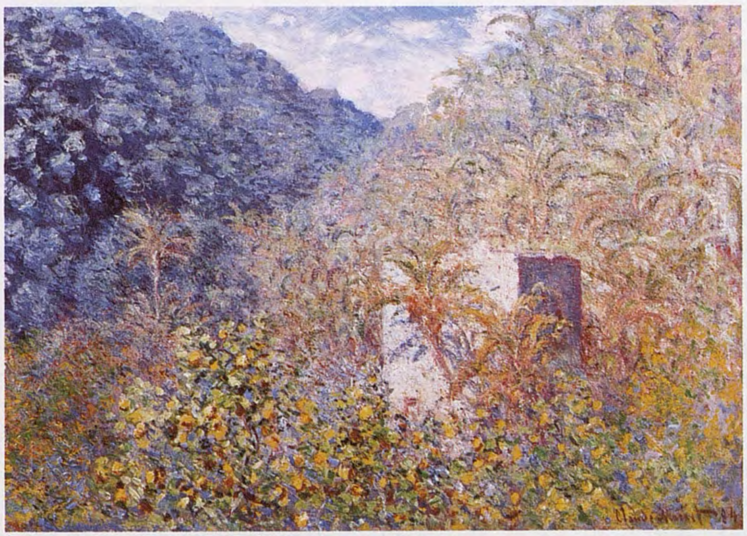
853



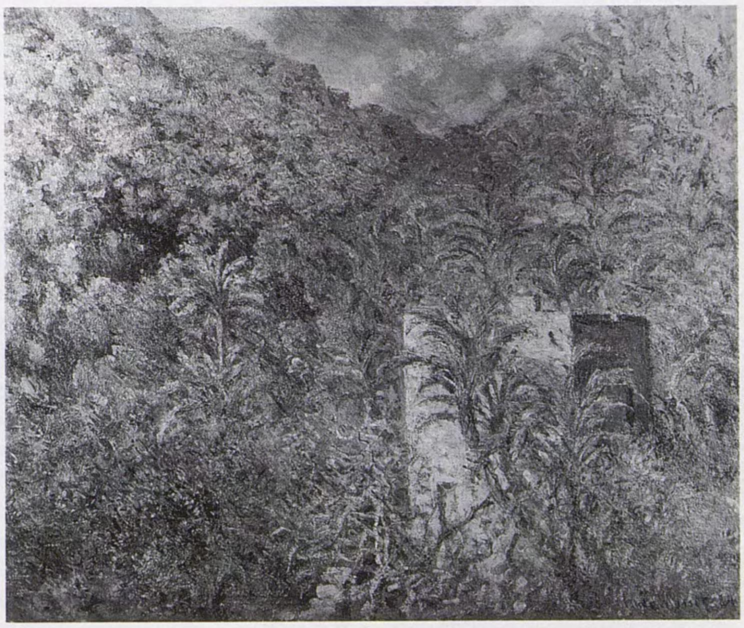
856



857


Claude Monet 84

859



860

849

Pavots dans un vase de Chine

Poppies in a Chinese Vase
Mohnblumen in einer chinesischen Vase

100 x 61 cm

Ex: (?) *Fleurs et natures mortes*, Paris, Bernheim-Jeune, 1907, nº 46 – *23*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 112, 113 (ill.).
Provenance: M. Blum, Paris • Vente, Londres, Sotheby's, 25 novembre 1959, nº 72 (J. Robb).

Tableau modifié après 1959: une fleur a été rajoutée. Sur les pavots, voir nº *848*.
Provenance: M. Blum, Paris • Sale, London, Sotheby's, 25 November, 1959, no. 72 (J. Robb).

This painting was altered after 1959: a flower was added to it. On the subject of poppies, see no. *848*.
Provenienz: M. Blum, Paris • Versteigerung, London, Sotheby's, 25. November 1959, Nr. 72 (J. Robb).

Nach 1959 verändert: Eine Blume wurde hinzugefügt. Zu den Mohnblumen vgl. Nr. *848*.

850

Route de Monte-Carlo

The Road to Monte Carlo
Die Straße von Monte Carlo

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 20 • *Monet et Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 22 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1915, nº 17 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1916 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1916, nº 5 • New York, Union League Club, 1922 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1923 • New York, Union League Club, 1923 • Baltimore, Museum of Art, 1925 • *International Exhibition*, Pittsburg, Carnegie Institute, 1926 – *3, 4, 17, 25*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 112, 113 (ill.), 241 (lettre nº 432).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en janvier 1885 • Alfred Atmore Pope, Farmington, 1893 • *Durand-Ruel*, 1895 • *Marlborough*, Londres • Collection particulière, Grande-Bretagne, c. 1954.

Ce tableau a été exécuté sur la corniche entre Monte-Carlo et Menton, lors du voyage de prospection sur la Côte d'Azur que Monet fit en compagnie de Renoir en décembre 1883.

Le village que l'on distingue au second plan semble représenter le vieux bourg de Roquebrune dont le nom figure, au compte de Durand-Ruel, dans les carnets de Monet à la date du 29 décembre 1884.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in January, 1885 • Alfred Atmore Pope, Farmington, 1893 • *Durand-Ruel*, 1895 • *Marlborough*, London • Private collection, Great Britain, c. 1954.

This painting was produced on the Corniche between Monte Carlo and Menton when Monet made a reconnaissance trip along the Côte d'Azur in the company of Renoir in December, 1883.

The village in the middle distance appears to be the old town of Roquebrune whose name appears under the accounts for Durand-Ruel in Monet's notebooks dated 29 December, 1884.
Provenienz: Im Januar 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Alfred Atmore Pope, Farmington, 1893 • *Durand-Ruel*, 1895 • *Marlborough*, London • Privatbesitz, Großbritannien, um 1954.

Das Bild wurde auf der Corniche zwischen Monte Carlo und Menton gemalt, als Monet gemeinsam mit Renoir im Dezember 1883 eine Studienreise an die Côte d'Azur unternahm.

Das Dorf im mittleren Bildteil scheint das alte Dörfchen Roquebrune zu sein; dieser Ortsname erscheint in den Notizbüchern Monets am 29. Dezember 1884 unter den Rechnungen an Durand-Ruel.

851

Près Monte-Carlo

Near Monte Carlo
Bei Monte Carlo

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 83*

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 172 • Reims, palais de l'Industrie, 1896 • *7ᵉ exposition des Beaux-Arts*, Mulhouse, 1899, nº 248 • *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 109 • *6ᵉ exposition internationale des Beaux-Arts*, Venice, Exhibition Palace, 1905 • *Art français*, Basel, Kunsthalle, 1906, nº 476 • *Peinture française moderne*, Budapest, Nemzetti Szalon, 1907, nº 38 • *Impressionisten*, München, Moderne Galerie, 1909, nº 26 • *Prima Mostra italiana dell' Impressionismo*, Firenze, Lyceum Club, 1910, nº 40 • *XV. Jahrgang. Sommerausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1913 • *XVI. Jahrgang. Sommerausstellung*, Berlin, Paul Cassirer, 1914, nº 18.
Bibl: «The French Impressionists», *New York Tribune*, 10 avril 1886 • D. W., 1979, II, p. 112, 113 (ill.), 241 (lettre nº 432) et 1991, V, p. 41.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en janvier 1885 • A.W. Kingman, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1896 • Tableau en dépôt chez *Cassirer* et saisi par le Gouvernement allemand en 1914 • Louis Koch • R. von Hirsch, Bâle • Vente The Robert von Hirsch Collection, Londres, Sotheby Parke Bernet, 26–27 juin 1978, nº 721.

Peint au cours du même voyage en décembre 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in January, 1885 • A.W. Kingman, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1896 • On consignment with *Cassirer* and seized by the German government in 1914 • Louis Koch • R. von Hirsch, Basle • Sale The Robert von Hirsch Collection, London, Sotheby Parke Bernet, 26–27 June, 1978, no. 721.

Painted during the same trip in December, 1883.
Provenienz: Im Januar 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • A.W. Kingman, New York, 1886 • *Durand-Ruel*, 1896 • Hinterlegt bei *Cassirer* und dort 1914 von der deutschen Regierung beschlagnahmt • Louis Koch • R. von Hirsch, Basel • Versteigerung The Robert von Hirsch Collection, London, Sotheby Parke Bernet, 26.–27. Juni 1978, Nr. 721.

Während der gleichen Reise im Dezember 1883 gemalt.

852

Bordighera, Italie

Bordighera, Italy
Bordighera, Italien

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *Monet*, Paris, Bernheim-Jeune, 1921, nº 15.
Bibl: G. Grappe, s.d. [1909], p. 58 (ill.) • A. Alexandre, 1921, p. 82 (ill.) • F. Fels, 1925, p. 51 (ill.) • L. Venturi, 1939, I, p. 281 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 114, 115 (ill.), 235 (lettre nº 503) et 1991, V, p. 41 • R. Gordon, A.Forge, 1983, p. 110 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1884 • Coquelin, Paris, 1890 • Vente Coquelin, Paris, Georges Petit, 20 mai 1893, nº 47 • (?) *Sam Salz*, New York • Mr and Mrs André Meyer, États-Unis, c. 1962 • Collection particulière.

Ayant jeté son dévolu sur Bordighera au cours de son voyage d'étude, Monet y revient à la mi-janvier 1884. Son séjour durera jusqu'aux premiers jours d'avril. La petite ville de Ligurie, groupée autour du campanile de l'église S. Maria Maddalena, est représentée ici depuis un point assez éloigné, situé au flanc de la colline que domine la Torre dei Mostaccini, à l'ouest de la ville.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1884 • Coquelin, Paris, 1890 • Sale Coquelin, Paris, Georges Petit, 20 May, 1893, no. 47 • (?) *Sam Salz*, New York • Mr and Mrs André Meyer, United States, c. 1962 • Private collection.

Having set his heart on Bordighera during the reconnaissance trip, Monet returned there in mid-January, 1884 and remained until early April. This little town in Liguria, whose houses huddle around the campanile of the church of Santa Maria Maddalena, is depicted here at a distance, from the hillside overlooking the Torre dei Mostaccini west of the town.

Provenienz: Im Juni 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Coquelin, Paris, 1890 · Versteigerung Coquelin, Paris, Georges Petit, 20. Mai 1893, Nr. 47 · (?) *Sam Salz*, New York · Mr. und Mrs. André Meyer, USA, um 1962 · Privatbesitz.

Monet hat während seiner Studienreise ein Auge auf Bordighera geworfen und kommt Mitte Januar 1884 dorthin zurück. Sein Aufenthalt währt bis in die ersten Apriltage. Die kleine Stadt Ligurie mit dem Glockenturm der Kirche S. Maria Maddalena im Zentrum wird hier vom Abhang des Hügels über der Torre dei Mostaccini im Westen der Stadt aus gemalt.

853

Vue de Bordighera

View of Bordighera

Blick auf Bordighera

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: (?) *Société des XX*, Bruxelles, 1886, n^{o} 2 · (?) *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, n^{o} 67 – *42*.
Bibl: T. Robinson, «Cl. Monet», *Century Magazine*, septembre 1892, p. 699 (ill.) · T. Robinson, *Monet*, New York, 1896, p. 170 · (?) M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 43 · (?) L. Venturi, 1939, I, p. 280 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 114, 115 (ill.), 253, 271 (lettres n^{os} 498 et 646) · M. Alphant, 1993, p. 383.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1884 et vendu à *Georges Petit* en juin 1884 · (?) *I. Montaignac*, Paris, 1889 · James F. Sutton, New York, 1892 · Vente Mrs James F. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 janvier 1917, n^{o} 143 (James Hastings) · Nils B. Hersloff, Baltimore, c. 1968 · Vente succession Sigmund N. Hersloff, New York, Parke Bernet, 28 octobre 1970, n^{o} 5 · D^{r} Armand Hammer, États-Unis, 1971.

Peinte depuis la colline des Mostaccini, en remontant vers la tour, cette toile montre la Città Alta (ou Paese Alto) de Bordighera, précédée de la villa Bischoffsheim construite par Charles Garnier. Voir n^{os} *856* et *857*.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1884 and sold to *Georges Petit* in June, 1884 · (?) *I. Montaignac*, Paris, 1889 · James F. Sutton, New York, 1892 · Sale Mrs James F. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 January, 1917, no. 143 (James Hastings) · Nils B. Hersloff, Baltimore, c. 1968 · Sale The Estate of Sigmund N. Hersloff, New York, Parke Bernet, 28 October, 1970, no. 5 · Dr Armand Hammer, United States, 1971.

Painted from the hillside of Mostaccini, from higher up closer to the tower, this picture shows the Città Alta (or Paese Alto) of Bordighera, with the Villa Bischoffsheim built by Charles Garnier in the foreground. See nos. *856* and *857*.

Provenienz: (?) Im Mai 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Juni 1884 verkauft an *Georges Petit* · (?) *I. Montaignac*, Paris, 1889 · James F. Sutton, New York, 1892 · Versteigerung Mrs. James F. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16.–17. Januar 1917, Nr. 143 (James Hastings) · Nils B. Hersloff, Baltimore, um 1968 · Versteigerung Nachlaß Sigmund N. Hersloff, New York, Parke Bernet, 28. Oktober 1970, Nr. 5 · Dr. Armand Hammer, USA, 1971.

Von dem Hügel Mostaccini aus, auf dem Weg zum Turm, zeigt das Bild die Città Alta (oder Paese Alto) von Bordighera mit der davorliegenden, von Charles Garnier erbauten Villa Bischoffsheim. Vgl. Nr. *856* und *857*.

854

Bordighera

Bordighera

Bordighera

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *6^{e} exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1887, h.c. · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, n^{o} 18 · *Collection Potter Palmer*, Chicago, Art Institute, 1910, n^{o} 33 – *26, 28, 41, 46, 49, 67*.
Bibl: G. Geffroy, «Salon de 1887. Hors du Salon: Cl. Monet», *La Justice*, 2 juin 1887, p. 1–2 · G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3^{e} série, II, p. 70 · G. Geffroy, 1922, p. 273 · M.C., «Monets in the Art Institute», *Bulletin of the Art Institute of Chicago*, février 1925, p. 19 · L. Venturi, 1939, I, p. 280 · O. Reutersward, 1948, p. 285 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 114, 115 (ill.) et 1991, V, p. 41 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 110 (ill.) · S.Z. Levine, 1994, p. 41, 93, 94, fig. 39 · P.H. Tucker, 1995, p. 121 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *I. Montaignac* pour *Knoedler* en septembre 1891, et vendu à Potter Palmer le même mois · Potter Palmer, Chicago, c. 1905 · Légué en 1922 à l': **Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (22.426).**

Derrière un rideau de pins apparaît la Città Alta de Bordighera, vue ici d'un point proche de la Torre dei Mostaccini.
Provenance: Purchased from Monet by *I. Montaignac* for *Knoedler* in September, 1891, and sold to Potter Palmer in the same month · Potter Palmer, Chicago, c. 1905 · Bequeathed in 1922 to: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (22.426).**

The Città Alta of Bordighera emerges from behind a screen of pine trees, seen here from a point close to the Torre dei Mostaccini.
Provenienz: Im September 1891 von Monet verkauft an *I. Montaignac* für *Knoedler;* im selben Monat verkauft an Potter Palmer · Potter Palmer, Chicago, um 1905 · 1922 durch Vermächtnis an: **The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois (22.426).**

An einem Standort unweit der Torre dei Mostaccini gemalt, zeigt sich die Città Alta von Bordighera hinter einer Kiefernreihe.

855

Strada Romana à Bordighera

Strada Romana at Bordighera

Strada Romana in Bordighera

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *84 Claude Monet*

Ex: *6^{e} exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1887, n^{o} 73 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1916, n^{o} 7 – *41*.
Bibl: O. Mirbeau, «L'exposition internationale de la rue de Sèze», *Gil Blas*, 13 mai 1887 · G. Geffroy, «Salon de 1887. Hors du Salon: Cl. Monet», *La Justice*, 2 juin 1887 · G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3^{e} série, II, p. 71 · G. Geffroy, 1922, p. 273 · L. Venturi, 1939, I, p. 281 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 114, 115 (ill.) 253 (lettre n^{o} 503) et 1991, V, p. 41, 102 D 280 · M. Alphant, 1993, p. 396.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1884 · *Georges Petit*, Paris, 1884 · Vente Charles Viguier, Paris, Georges Petit, 4 mai 1906, n^{o} 51 (*Georges Petit*) · *Bernheim-Jeune*, 1911 · Lederlin, 1911 · *Rosenberg* · *Durand-Ruel*, 1916 · Mrs E.A. Faust, 1916 · E.W. Edwards, Cincinnati, c. 1939 · Collection particulière, États-Unis.

La Strada (actuellement Via) Romana relie la ville ancienne aux quartiers nouveaux de l'ouest, en longeant les collines qui dominent Bordighera. On distingue à droite la villa Goffin (Sant'Ampelio), un peu plus loin à gauche la villa Casa Rossa et, au fond, vers l'ouest, les Alpes franco-italiennes. Monet a dessiné une étude pour cette toile (musée Marmottan, 5132, fol. 4 r).
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1884 · *Georges Petit*, Paris, 1884 · Sale Charles Viguier, Paris, Georges Petit, 4 May, 1906, no. 51 (*Georges Petit*) · *Bernheim-Jeune*, 1911 · Lederlin, 1911 · *Rosenberg* · *Durand-Ruel*, 1916 · Mrs E.A. Faust, 1916 · E.W. Edwards, Cincinnati, c. 1939 · Private collection, United States.

La Strada (now known as Via) Romana links the old city with the new districts to the west, following the line of the hills which overlook Bordighera. The Villa Goffin (Sant'Ampelio) is on the right, and slightly further away and to the left is the Villa Casa Rossa. In the background, to the west, are the Alps which straddle the border of France and Italy. Monet made a study for this canvas (Musée Marmottan, 5132, fol. 4 r).
Provenienz: Im Juni 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Georges Petit*, Paris, 1884 · Versteigerung Charles Viguier, Paris, Georges Petit, 4. Mai 1906, Nr. 51 (*Georges Petit*) · *Bernheim-Jeune*, 1911 · Lederlin, 1911 ·

Rosenberg · *Durand-Ruel*, 1916 · Mrs. E.A. Faust, 1916 · E.W. Edwards, Cincinnati, um 1939 · Privatbesitz, USA.

Die an den Hügeln über Bordighera entlangführende Strada (heute Via) Romana verbindet die Altstadt mit den neuen, im Westen liegenden Vierteln. Im rechten Bildabschnitt erkennt man die Villa Goffin (Sant'Ampelio), etwas weiter links die Villa Casa Rossa und im Hintergrund die französisch-italienischen Alpen in westlicher Richtung. Monet hat zu diesem Bild eine Vorzeichnung angefertigt (Musée Marmottan, 5132, fol. 4 r).

856

Villas à Bordighera

Villas at Bordighera
Villen in Bordighera

73 x 92 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *Monet – Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 19 – *2, 39*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 114, 115 (ill.) · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 111 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 383 · R.L. Herbert, 1994, p. 93, 97, fig. 102.
Provenance: Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, Paris, en 1886 · *Durand-Ruel*, 1896 · Stanley R. McCormick, Chicago, 1896 · Légué en 1968 par Katharine Dexter McCormick, en mémoire de son mari, au: **Santa Barbara Museum of Art, Santa Barbara, Californie (68.20.5).**

Exécutée dans les jardins qui dominent la Strada Romana que l'on aperçoit à gauche, cette vue montre, à droite, la villa construite vers 1880 par Charles Garnier pour le baron Raphaël Bischoffsheim et appelée depuis villa Etelinda. Derrière elle, la villa Sant'Ampelio. Au premier plan, la hampe d'un agave en fleurs.

Provenance: Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure, Paris, in 1886 · *Durand-Ruel*, 1896 · Stanley R. McCormick, Chicago, 1896 · Bequeathed in 1968 by Katharine Dexter McCormick, in memory of her husband, to the: **Santa Barbara Museum of Art, Santa Barbara, California (68.20.5).**

This picture was painted in the gardens overlooking the Strada Romana which can be seen on the left. On the right there is the villa built c. 1880 by Charles Garnier for Baron Raphaël Bischoffsheim, known as the Villa Etelinda. Behind it is the Villa Sant'Ampelio. In the foreground there is the spear of a century plant in bloom.

Provenienz: 1886 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1896 · Stanley R. McCormick, Chicago, 1896 · 1968 durch Vermächtnis von Katharine Dexter McCormick zur Erinnerung an ihren Ehemann an: **Santa Barbara Museum of Art, Santa Barbara, Kalifornien (68.20.5).**

Gemalt in den Gärten oberhalb der Strada Romana, die man links erkennt. Rechts sieht man die 1880 von Charles Garnier für den Baron Raphaël Bischoffsheim erbaute Villa, die heute den Namen Villa Etelinda trägt, dahinter die Villa Sant'Ampelio. Im Vordergrund eine blühende Agave.

857

Les Villas à Bordighera

Villas at Bordighera
Die Villen in Bordighera

115 x 130 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *8, 20, 27*.
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 289 · O. Reuterswärd, 1948, p. 285 · D. W., 1979, II, p. 114, 115 (ill.), 247, 248, 254, 256 (lettres n$^{\text{os}}$ 462, 467, 515, 529, 530) · G. Seiberling, 1981, p. 223.
Provenance: Berthe Morisot, Paris, 1884 · M. et M$^{\text{me}}$ Henri Rouart, Paris · Ernest Rouart, Paris · Mme Rouart · Acquis par le groupe GAN · Prêté pour dix ans à compter de décembre 1992 au: **Musée d'Orsay, Paris.**

Répété d'après le numéro précédent pour répondre à une commande de Berthe Morisot.

Provenance: Berthe Morisot, Paris, 1884 · Monsieur and Mme Henri Rouart, Paris · Ernest Rouart, Paris · Mme Rouart · Acquired by the GAN Group · Loaned for ten years from December, 1992 to the: **Musée d'Orsay, Paris.**

A copy of the previous painting, produced as a commission from Berthe Morisot.

Provenienz: Berthe Morisot, Paris, 1884 · Monsieur und Mme. Henri Rouart, Paris · Ernest Rouart, Paris · Mme Rouart · Erworben von der Groupe GAN · Seit Dezember 1992 für zehn Jahre als Leihgabe in: **Musée d'Orsay, Paris.**

Wiederholung des vorhergehenden Bildes, eine Auftragsarbeit für Berthe Morisot.

857a

Villas à Bordighera

Villas at Bordighera
Villen in Bordighera

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 10, nº 2013.
Provenance: Collection particulière.

Peint en 1884. Vue exécutée depuis le jardin de la villa Garnier avec à l'arrière-plan la Città Alta. Voir n$^{\text{os}}$ *853* et *856*.

Provenance: Private collection.

Painted in 1884. The view is from the garden of the Villa Garnier with the Città Alta in the background. See nos. *853* and *856*.

Provenienz: Privatbesitz.

Gemalt 1884. Blick vom Garten der Villa Garnier mit der Città Alta im Hintergrund. Vgl. *853* und *856*.

858

Valle Buona

Valle Buona
Valle Buona

65 x 92 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 171 – *54, 65*.
Bibl: «The Impressionist Exhibition», *New York Herald*, 10 avril 1886 · Mrs Schuyler van Reusselaer, «The French Impressionists. II», *The Independent*, 29 avril 1886 · «The Impressionists», *Art Age*, (?) mai 1886 · L. Venturi, 1939, I, p. 281 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 116, 117 (ill.), 253 (lettre nº 503) et 1991, V, p. 41, 103, D 282 · M. Alphant, 1993, p. 383.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1884 · Vente, New York, American Art Galleries, 21–23 février 1888, nº 116 · Charles Haviland, 1888 · Algur H. Meadows, États-Unis, 1969 · Donné par la Meadows Foundation Inc. en 1981 au: **Dallas Museum of Arts, Dallas, Texas (1981–127).**

Peint dans la vallée du torrent Borghetto. On aperçoit à gauche Vallebona (nom actuel de Valle Buona) et, sur la hauteur à droite, le village de Sasso dominé par le Monte Caggio (1090 m). Monet a exécuté une étude dessinée pour cette toile (musée Marmottan, 5132, fol. 5 r).

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1884 · Sale, New York, American Art Galleries, 21–23 February, 1888, no. 116 · Charles Haviland, 1888 · Algur H. Meadows, United States, 1969 · Donated by the Meadows Foundation, Inc. in 1981 to the: **Dallas Museum of Arts, Dallas, Texas (1981-127).**

Painted in the valley of the mountain stream known as the Borghetto. On the left there is Vallebona (the present name of Valle Buona) and on the high ground on the right stands the village of Sasso, above which rises the Monte Caggio (1090 m). Monet made a preparatory pencil sketch for this canvas (Musée Marmottan, 5132, fol. 5 r).

Provenienz: Im Juni 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Versteigerung, New York, American Art Galleries, 21.–23. Februar 1888, Nr. 116 · Charles Haviland, 1888 · Algur H. Meadows, USA, 1969 · 1981 durch Schenkung der Meadows Foundation Inc. an: **Dallas Museum of Arts, Dallas, Texas (1981-127).**

Im Tal des Borghetto gemalt. Im linken Bildabschnitt erkennt man Vallebona (heutiger Name für Valle Buona) und rechts auf der Anhöhe das Dorf Sasso mit dem darüberliegenden Monte Caggio (1090 m). Monet fertigte zu diesem Gemälde eine Vorzeichnung an (Musée Marmottan, 5132, fol. 5 r).

859

La Vallée de Sasso, effet bleu
The Valley of Sasso, Blue Effect
Das Sassotal in blauem Licht

65 x 92 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *6e exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1887, nº 84 · (?) *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 65 · *Monet*, Weimar, Großherzogliches Museum, 1905, nº 11 · *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 28 · *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1910, nº 17 · (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 44 – *31, 38*.
Bibl: G. Geffroy, «Salon de 1887. Hors du Salon: Cl. Monet», *La Justice*, 2 juin 1887 · G. Geffroy, «Histoire de l'Impressionnisme», *La Vie artistique*, Paris, 1894, 3e série, II, p. 71 · P. Hepp, «Petites expositions. Exposition de paysages par Cl. Monet et Renoir (galerie Durand-Ruel)», *La Chronique des Arts*, 30 mai 1908, p. 214–215 · G. Geffroy, 1922, p. 116, 273 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 116, 117 (ill.) et 1991, V, p. 41, 104, D 290 · R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 139 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 383.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1891 · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs Josef Rosensaft, États-Unis, c. 1958 · Vente Mr and Mrs J. Rosensaft, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 mars 1976, nº 40 · Vente, New York, Sotheby's, 16 novembre 1983, nº 32 · *Wildenstein* · *Urban*, 1988.

Séparé du cimetière de Bordighera par le torrent Sasso, ce curieux bâtiment en forme de tour carrée existe aujourd'hui encore, au milieu des serres d'une entreprise d'horticulture.

Cette toile, comme les autres de la série, est peinte en direction du nord. Monet a exécuté deux études dessinées pour cette série (musée Marmottan, 5132, fol. 1 r et fol. 9 r).
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1891 · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs Josef Rosensaft, United States, c. 1958 · Sale Mr and Mrs J. Rosensaft, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 March, 1976, no. 40 · Sale, New York, Sotheby's, 16 November, 1983, no. 32 · *Wildenstein* · *Urban*, 1988.

This strange-looking building in the shape of a square tower, separated from the cemetery of Bordighera by the Sasso stream, still exists today, surrounded by the glasshouses of a horticultural centre.

This canvas, like others in the series, is painted looking north. Monet produced two preliminary pencil sketches for this series (Musée Marmottan, 5132, fol. 1 r and fol. 9 r).
Provenienz: 1891 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Sam Salz*, New York · Mr. und Mrs. Josef Rosensaft, USA, um 1958 · Versteigerung Mr. und Mrs. J. Rosensaft, New York, Sotheby Parke Bernet, 17. 3. 1976, Nr. 40 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 16. 11. 1983, Nr. 32 · *Wildenstein* · *Urban*, 1988.

Dieses eigenartige Gebäude, das wie ein quadratischer Turm aussieht und von dem Friedhof von Bordighera durch den Strom Sasso getrennt wird, steht heute noch dort inmitten der Gewächshäuser einer Gärtnerei.

Das Bild ist, wie die anderen dieser Serie, in nördlicher Richtung gemalt. Monet fertigte zwei Vorzeichnungen zu dieser Serie an (Musée Marmottan, 5132, fol. 1 r und fol. 9 r).

860

Oliviers et palmiers, vallée de Sasso
Olive Trees and Palm Trees in the Valley of Sasso
Olivenbäume und Palmen im Sassotal

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *22*.
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 280 · D. W, 1979, II, p. 116, 117 (ill.), 253 (lettre nº 498).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1884 · Collection particulière, Suisse.

Voir nº *859*. Un déplacement du chevalet fait apparaître, à gauche du bâtiment, une sorte d'escalier ou de mur dégradé.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1884 · Private collection, Switzerland.

See no. *859*. The easel has been moved, revealing a sort of staircase or ruined wall to the left of the building.
Provenienz: Im Mai 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Schweiz.

Vgl. Nr. *859*. Durch das Umstellen der Staffelei erscheint links von dem Gebäude eine Treppe oder eingestürzte Mauer.

861

Vallée de Sasso
The Valley of Sasso
Das Sassotal

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *24A, 24B, 24C*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 116, 117 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 396.
Provenance: Mme Hoschedé-Monet · *Wildenstein* · J.D. Zellerbach, San Francisco, 1955 · Légué par J.D. Zellerbach en 1993 au: **Museum of Modern Art, San Francisco, Californie (93.165).**

Voir nº *859*. Un nouveau déplacement fournit une perspective qui rapproche la terrasse de la maison de la ligne des collines.
Provenance: Mme Hoschedé-Monet · *Wildenstein* · J.D. Zellerbach, San Francisco, 1955 · Bequeathed by J.D. Zellerbach in 1993 to the: **Museum of Modern Art, San Francisco, California (93.165).**

See no. *859*. Another slight change of site produces a perspective which brings the terrace of the house closer to the line of the hills.
Provenienz: Mme. Hoschedé-Monet · *Wildenstein* · J.D. Zellerbach, San Francisco, 1955 · 1993 durch Vermächtnis von J.D. Zellerbach an: **Museum of Modern Art, San Francisco, Kalifornien (93.165).**

Vgl. Nr. *859*. Ein erneutes Umstellen der Staffelei ermöglicht eine Perspektive, die die Terrasse des Hauses in die Nähe der Hügelkette rückt.

862

Vallée de Sasso, effet de soleil
The Valley of Sasso, Sunlight Effect
Das Sassotal in der Sonne

65 x 81 cm

Ex: *8*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 116, 117 (ill.) et 1991, V, p. 41 · M. Alphant, 1993, p. 383.
Provenance: Michel Monet, Giverny · Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris · Actuellement au:
Musée Marmottan, Paris (5009).

Réalisé avec un recul assez marqué par rapport aux trois précédents, ce tableau montre en bas à droite une terrasse surmontée d'un clayonnage.
Provenance: Michel Monet, Giverny · Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-Arts, Paris · Currently in the:
Musée Marmottan, Paris (5009).

This picture was painted considerably further back than the three previous works. In the bottom right-hand corner is a terrace over which a slatted structure has been erected.
Provenienz: Michel Monet, Giverny · 1966 durch Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris · Heute in:
Musée Marmottan, Paris (5009).

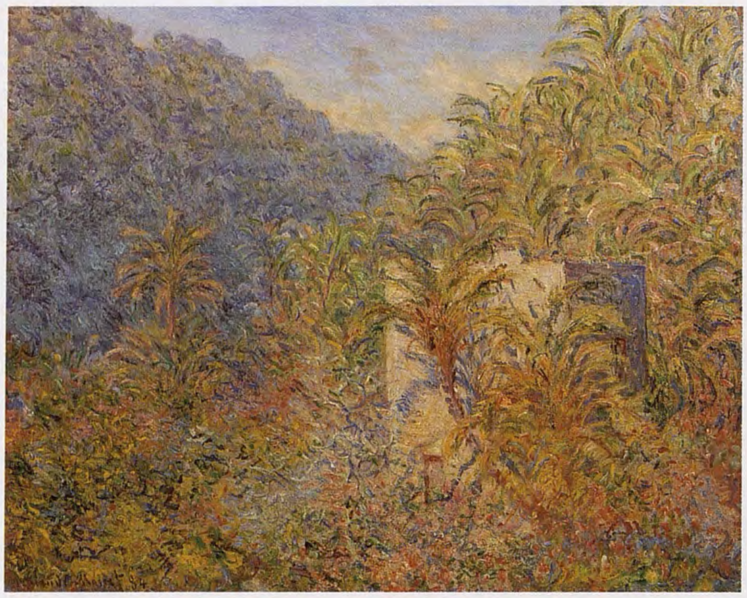
Mit einem noch größeren Abstand zum Motiv als in den drei vorhergehenden Bildern zeigt dieses im rechten unteren Bildabschnitt eine Terrasse mit einem Dach aus Flechtwerk.

863

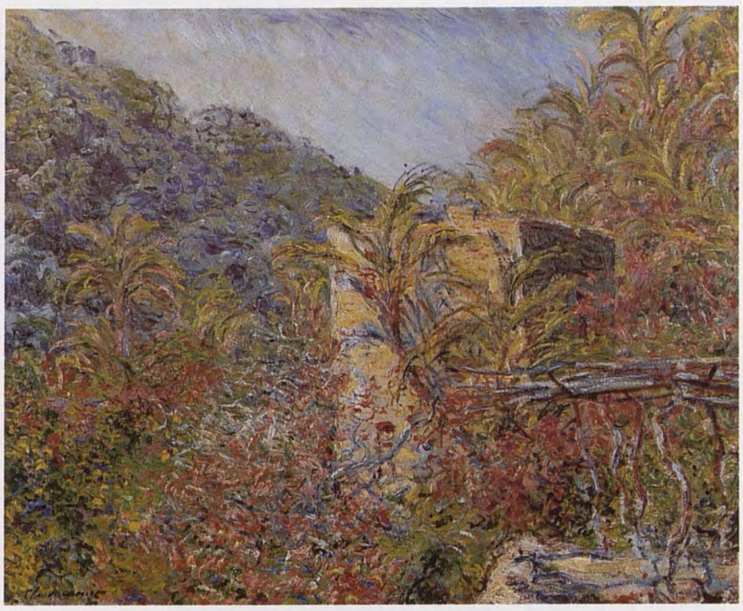
Bordighera, vallée de Sasso
The Valley of Sasso, Bordighera
Bordighera, Sassotal

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

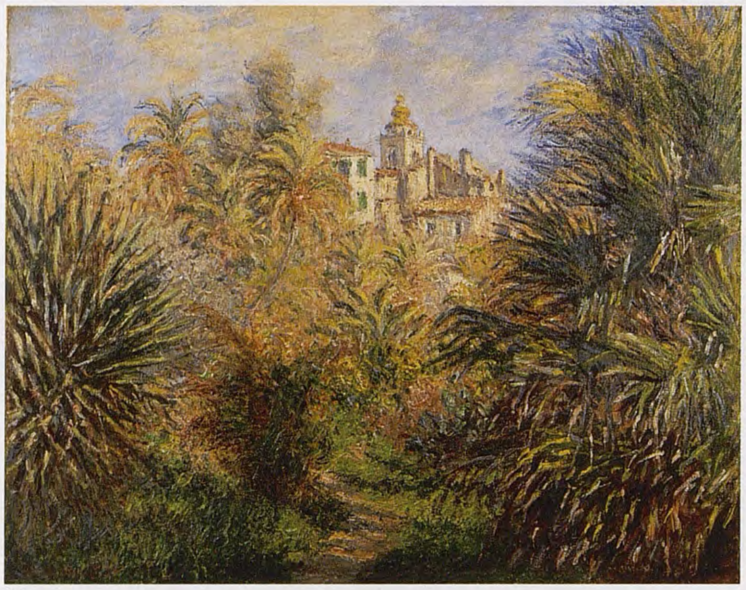
Ex: (?) *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 65 · (?) *Le Paysage du Midi*, Paris, Bernheim-Jeune, 1914, nº 37 – *7* (non exposé).
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 116, 117 (ill.).
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · Vente, Paris, Charpentier, 3 juin 1954, nº 50 · Collection particulière, États-Unis.



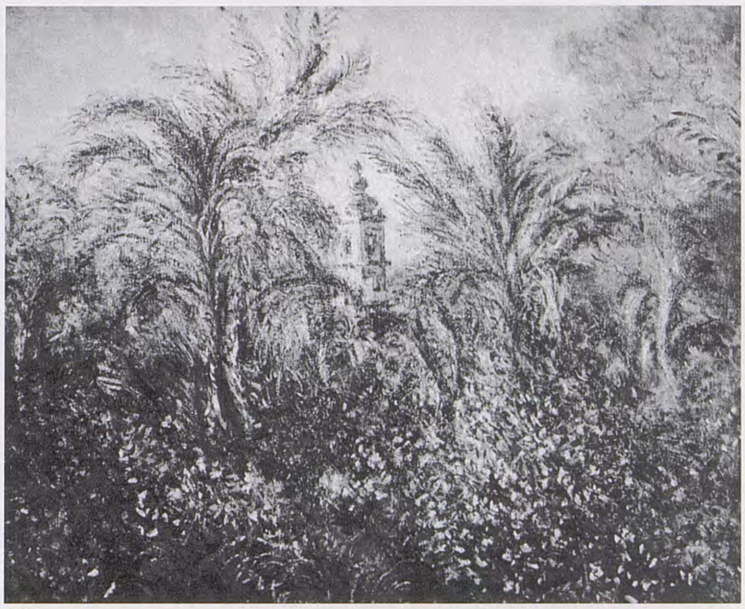
861



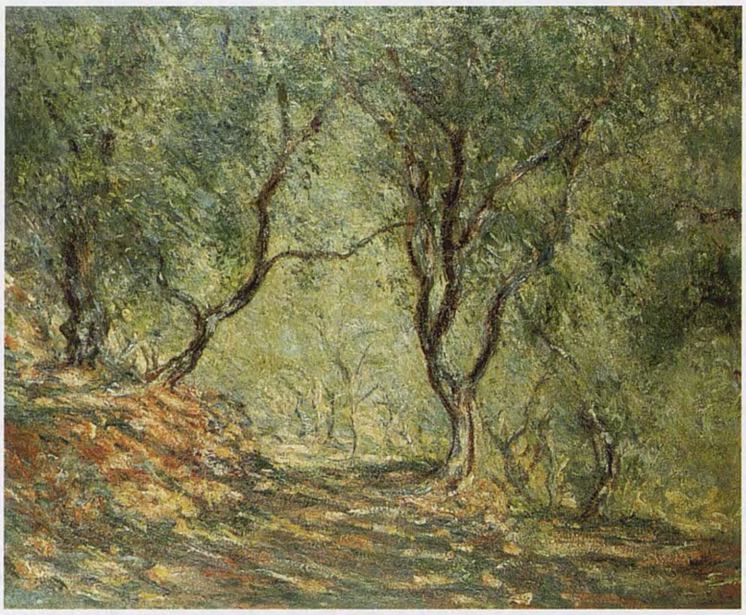
862



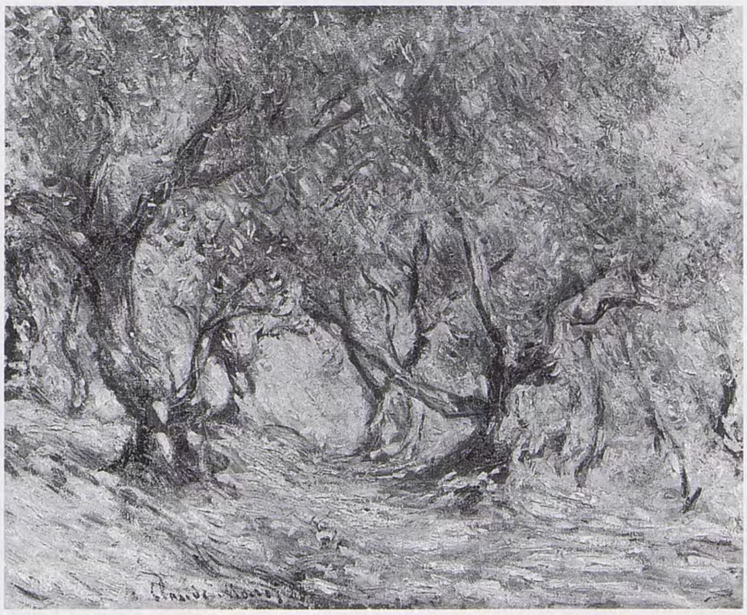
865



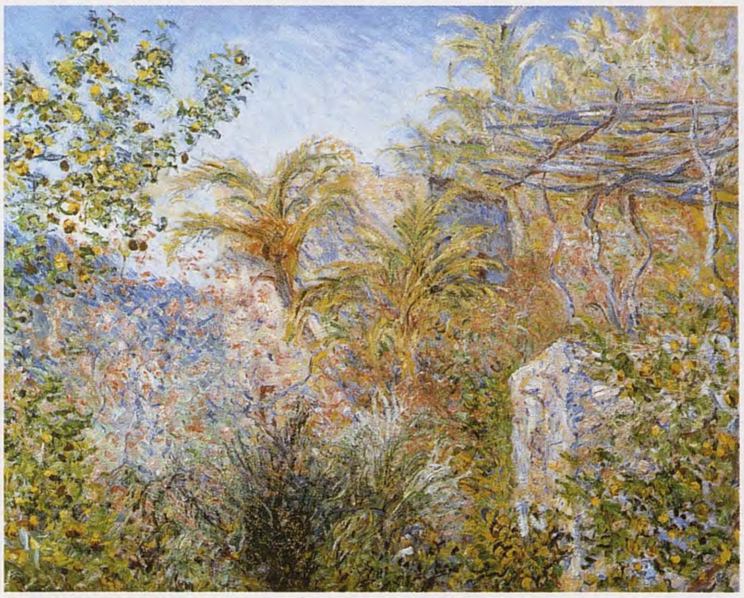
866



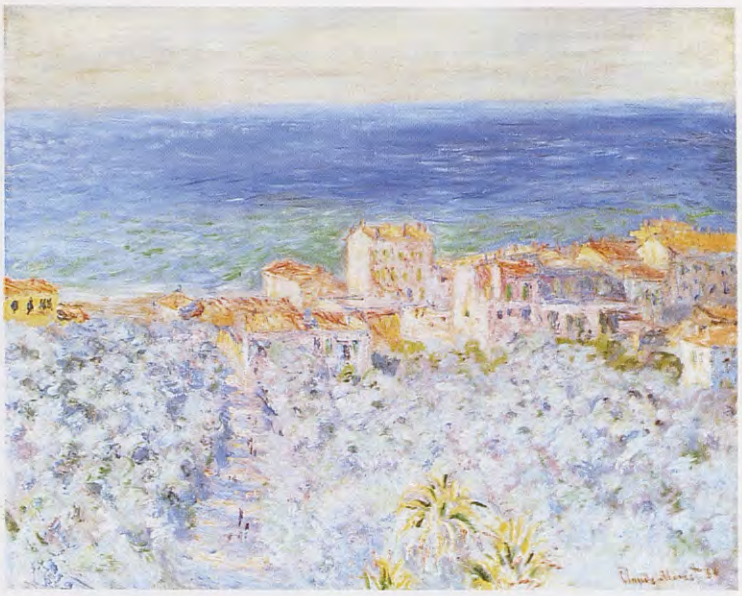
869



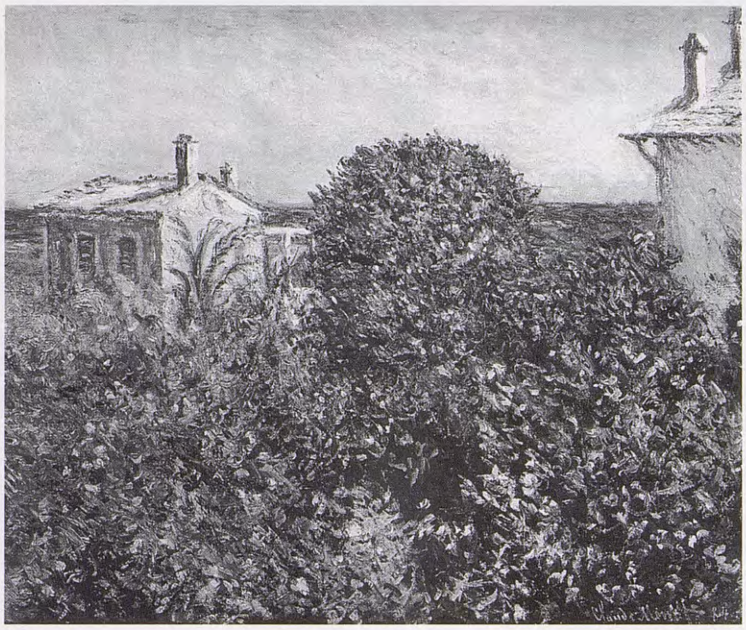
870



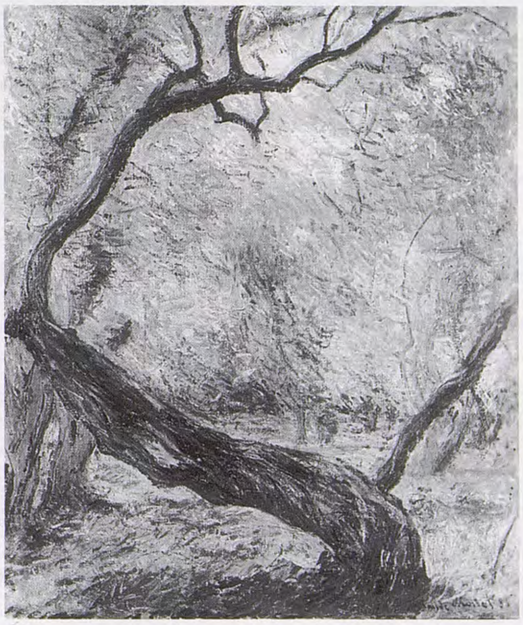
863



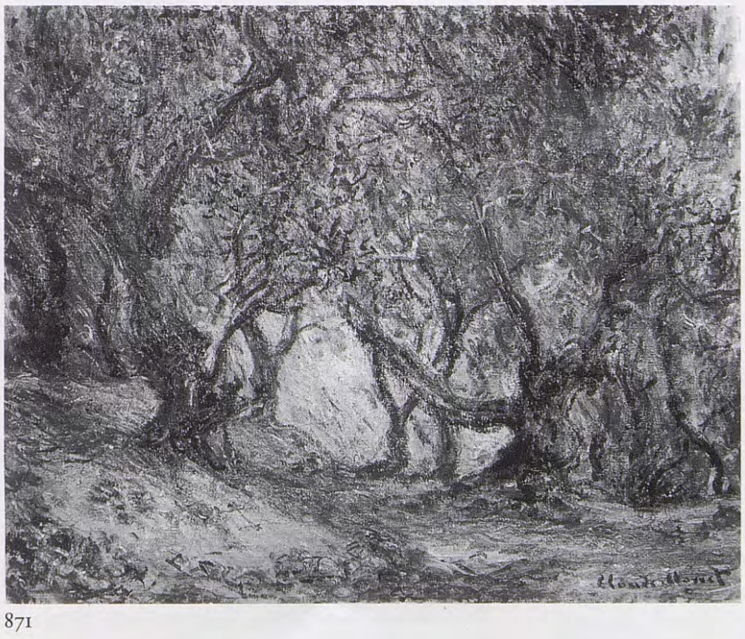
864



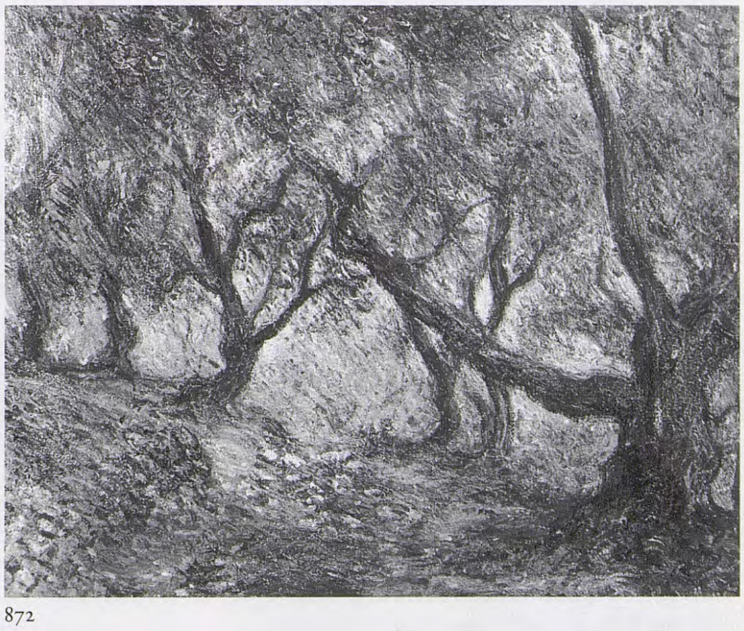
867



868



871



872

La terrasse et son clayonnage sont ici bien visibles; la tour, précédée de son bouquet de palmiers, est rejetée au second plan.
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · Sale, Paris, Charpentier, 3 June, 1954, no. 50 · Private collection, United States.

The terrace and the slatted structure over it are shown clearly here; the clump of palm trees in front of the tower, and the tower itself, are relegated to the middle ground.
Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1891 · Versteigerung, Paris, Charpentier, 3. Juni 1954, Nr. 50 · Privatbesitz, USA.

Die Terrasse mit ihrem Dach aus Flechtwerk ist hier gut zu erkennen; der Turm mit den davorliegenden Palmen rückt in den Hintergrund.

864

La Marine à Bordighera
Borgo Marina at Bordighera
Borgo Marina bei Bordighera

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 63 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 4 · *Thirteenth Annual Exhibition*, Saint Louis, Exposition and Music Hall Association, 1896, nº 354 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 16 · *Monet-Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1915, nº 4 – *18*.
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 280 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 118, 119 (ill.), 253 (lettre nº 498).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1884 · Mrs Charles H. Senff, New York, 1916 · *Durand-Ruel*, 1916 · Mrs John B. Ryan, New York, 1944 · Vente The Estate of Mrs John Barry Ryan, New York, Sotheby's, 9 mai 1995, nº 56.

Représente le «Borgo Marina», bourg des pêcheurs de Bordighera, vu depuis les «Orti Sottani», jardins situés en contrebas de la Città Alta.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1884 · Mrs Charles H. Senff, New York, 1916 · *Durand-Ruel*, 1916 · Mrs John B. Ryan, New York, 1944 · Sale The Estate of Mrs John Barry Ryan, New York, Sotheby's, 9 May, 1995, no. 56.

Shows the "Borgo Marina", the fishermen's quarter of Bordighera, seen from the "Orti Sottani", the gardens planted below the Città Alta.
Provenienz: Im Mai 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mrs. Charles H. Senff, New York, 1916 · *Durand-Ruel*, 1916 · Mrs. John B. Ryan, New York, 1944 · Versteigerung The Estate of Mrs. John Barry Ryan, New York, Sotheby s, 9. Mai 1995, Nr. 56.

Von einem Standort in den Gärten „Orti Sottani" unterhalb der Città Alta aus gemalt, stellt das Bild „Borgo Marina" dar, ein kleines Fischerviertel in Bordighera.

865

Jardin Moreno à Bordighera
The Moreno Garden at Bordighera
Der Garten Moreno in Bordighera

73 x 92 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 25 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, nº 26 · (?) *Thirteenth Annual Exhibition*, Saint Louis, Exposition and Music Hall Association, 1896, nº 353 · (?) *Monet et Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 21 – *29, 49, 54, 62, 65, 67*.
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 281 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 118, 119 (ill.), 236, 253 (lettres nºs 407 et 503) · C.F.Stuckey, 1985, p. 139 (ill.) · M. Alphant, 1993, fig. 150 · R.L. Herbert, 1994, p. 92 (ill.), 93.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1884 et vendu à Mr Potter Palmer, New York en octobre 1892 · Racheté par *Durand-Ruel*, et vendu à Ralph H. Norton, Palm Beach en novembre 1947 · Légué en 1953 aux: **Norton Gallery and School of Art, West Palm Beach, Floride (53.134).**

Cette vue de la Città Alta et du campanile de l'église S. Maria Maddalena est exécutée dans les jardins où Monet travaille grâce au bon accueil que lui réserve leur propriétaire, M. Moreno. Pour peindre en direction de l'est, l'artiste est installé au-dessus de la Strada Romana.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1884 and sold to Mr Potter Palmer, New York in October, 1892 · Bought back by *Durand-Ruel* and sold to Ralph H. Norton, Palm Beach in November, 1947 · Bequeathed in 1953 to the:
Norton Gallery and School of Art, West Palm Beach, Florida (53.134).

This view of the Città Alta and the campanile of the church of Santa Maria Maddalena was painted in the gardens where Monet was able to work thanks to the generosity of their owner, Mr. Moreno. To be able to paint from an easterly direction, the artist set up his easel above the Strada Romana.
Provenienz: Im Juni 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Oktober 1892 verkauft an Mr. Potter Palmer, New York · Zurückgekauft von *Durand-Ruel* und verkauft an Ralph H. Norton, Palm Beach im November 1947 · 1953 durch Vermächtnis an:
Norton Gallery and School of Art, West Palm Beach, Florida (53.134).

Von einem Standort in den Gärten, in denen Monet dank der freundlichen Aufnahme durch den Besitzer M. Moreno arbeiten konnte, richtet sich der Blick auf die Città Alta und den freistehenden Glockenturm der Kirche S. Maria Maddalena. Um in Richtung Osten zu malen, wählt der Künstler einen Punkt oberhalb der Strada Romana.

866

Jardin à Bordighera, effet du matin
Garden at Bordighera, Morning Effect
Garten in Bordighera am Morgen

65 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 36 · (?) *Thirteenth Annual Exhibition*, Saint Louis, Exposition and Music Hall Association, 1896, nº 353 · (?) *Monet et Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 21 · *Inaugural Exhibition of the Syracuse Museum of Fine Arts*, Syracuse, 1901, nº 27 · *Monet et Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1915, nº 1 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1923, nº 12 – *3*.
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 281 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 118, 119 (ill.), 253 (lettre nº 503).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1884 et vendu à *Hugo Perls*, New York en 1929 · Otto Krebs, Holzdorf, c. 1930 · Prise de guerre par les troupes d'occupation soviétiques à Holzdorf près de Weimar après la Deuxième Guerre mondiale en 1949 et rapporté en Union soviétique; réapparu en 1995 au:
Musée de l'Ermitage, Saint-Pétersbourg (3KP 522).

Le campanile de la Città Alta est vu ici depuis la partie supérieure du jardin Moreno proche de la Via dei Colli.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1884 and sold to *Hugo Perls* in New York, 1929 · Otto Krebs, Holzdorf, c. 1930 · After World War II (1949) taken as loot by the Soviet forces in Holzdorf near Weimar and removed to the Soviet Union. Reappeared in 1995 in the:
Hermitage, St Petersburg (3KP 522).

The campanile of the Città Alta is seen from the upper part of the Moreno garden close to the Via dei Colli.
Provenienz: Im Juni 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1929 verkauft an *Hugo Perls*, New York · Otto Krebs, Holzdorf, um 1930 · Nach dem Zweiten Weltkrieg (1949) von den sowjetischen Besatzungstruppen als Kriegsbeute enteignet und in die Sowjetunion verbracht. 1995 wieder aufgetaucht in:
Eremitage, St. Petersburg (3KP 522).

Vom oberen Teil des Gartens Moreno unweit der Via dei Colli richtet sich der Blick auf den Glockenturm der Città Alta.

867

Maison de jardinier
Gardener's House
Haus des Gärtners

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, nº 64 – *2*.

Bibl: «Vente atelier John Sargent», *BVA*, 15 août 1925, p. 362 • L. Venturi, 1939, I, p. 281 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 118, 119 (ill.), 253 (lettre n° 503) et 1991, V, p. 41 • M. Alphant, 1993, p. 396.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1884 et vendu à John Sargent, Londres en 1891 • Vente J. Sargent, Londres, Christie's, 24 et 27 juillet 1925, n° 303 (*Durand-Ruel* et *Bernheim-Jeune*) • Mrs Montgomery Sears, Boston, 1926 • Mrs Peabody, Boston • *Wildenstein* • Vente, Paris, palais d'Orsay, 24 novembre 1977, n° 7 • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 28 juin 1978, n° 14 • Collection particulière.

À gauche, une maison de jardinier dans la partie supérieure du jardin Moreno. À droite, le pignon oriental de la villa Moreno.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1884 and sold to John Sargent, London in 1891 • Sale J. Sargent, London, Christie's, 24 and 27 July, 1925, no. 303 (*Durand-Ruel* and *Bernheim-Jeune*) • Mrs Montgomery Sears, Boston, 1926 • Mrs Peabody, Boston • *Wildenstein* • Sale, Paris, Palais d'Orsay, 24 November, 1977, no. 7 • Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 28 June, 1978, no. 14 • Private collection.

On the left is a gardener's house in the upper part of the Moreno garden. On the right is the eastern gable of the Villa Moreno.
Provenienz: Im Juni 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1891 verkauft an John Sargent, London • Versteigerung J. Sargent, London, Christie's, 24. und 27. Juli 1925, Nr. 303 (*Durand-Ruel* und *Bernheim-Jeune*) • Mrs. Montgomery Sears, Boston, 1926 • Mrs. Peabody, Boston • *Wildenstein* • Versteigerung, Paris, Palais d'Orsay, 24. November 1977, Nr. 7 • Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 28. Juni 1978, Nr. 14 • Privatbesitz.

Links, im oberen Teil des Gartens Moreno, erkennt man ein Gartenhaus. Rechts den Ostflügel der Villa Moreno.

868

Étude d'oliviers
Study of Olive Trees
Studie mit Olivenbäumen

73 x 60 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *Monet*, Weimar, Großherzogliches Museum, 1905, n° 12 • *Interprétations du Midi*, Bruxelles, La Libre Esthétique, 1913, n° 146.
Bibl: M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 453 • L. Venturi, 1939, I, p. 280 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 118, 119 (ill.), 236, 237, 242, 253 (lettres nos 410, 434, 498) • R. Gordon, A. Forge, 1983, p. 111 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1884 • R. Pacquement, France, 1941 • Collection particulière.

La série des *Oliviers* a été peinte par Monet dans le jardin Moreno à partir du 7 février 1884. Les deux premières toiles ne seront terminées que le 29 du même mois.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1884 • R. Pacquement, France, 1941 • Private collection.

The *Oliviers* (olive trees) series was painted by Monet in the Moreno garden from 7 February, 1884. The first two canvases were not finished until 29 February.
Provenienz: Im Mai 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • R. Pacquement, Frankreich, 1941 • Privatbesitz.

Vom 7. Februar 1884 an malte Monet die Serie der *Oliviers* (Olivenbäume) im Garten Moreno. Die ersten beiden Bilder wurden erst am 29. Februar fertiggestellt.

869

Bois d'oliviers au jardin Moreno
The Olive Tree Wood in the Moreno Garden
Olivenhain im Garten Moreno

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: (?) *Celebrated Paintings*, New York, National Academy of Design, 1887, n° 154 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, n° 18 • *Opening Season 1905–1906*, Toledo, Museum of Art, 1905, n° 50 • *Monets from the Durand-Ruel Collection*, Boston, Walter Kimball, 1907, n° 9 • *Paintings by the French Impressionists*, Saint Louis, Museum of Fine Arts, 1907, n° 49, et Pittsburgh, Carnegie Institute, 1908, n° 56 • *Tableaux de Cl. Monet*, New York, Durand-Ruel, 1911, n° 1 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Walter Kimball Gallery, 1911 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, octobre–novembre 1915 – *1, 4, 35.*
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 281 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 118, 119 (ill.), 253 (lettre n° 503) et 1991, V, p. 41 • P.H. Tucker, 1995, p. 120, 121 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1884 • Erwin Davis, New York, 1889 • *Durand-Ruel*, 1901 • Joseph F. Flanagan, Boston, 1912 • Vente Flanagan, New York, Plaza Hotel, 14–15 janvier 1920, n° 63 (*Durand-Ruel* et *Knoedler*) • Franz R. Huntington, Columbus, États-Unis, 1923 • Mrs A.H. Thomas, Columbus • Mr and Mrs Eugene Haubert, Columbus, c. 1948 • Prêté à la Columbus Gallery of Fine Arts, Columbus, Ohio par Mr and Mrs E. Haubert • Vente, New York, Christie's, 15 novembre 1988, n° 15 • Collection particulière, États-Unis.

L'exploitation d'importantes oliveraies constituait une des ressources de la famille Moreno.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1884 • Erwin Davis, New York, 1889 • *Durand-Ruel*, 1901 • Joseph F. Flanagan, Boston, 1912 • Sale Flanagan, New York, Plaza Hotel, 14–15 January, 1920, no. 63 (*Durand-Ruel* and *Knoedler*) • Franz R. Huntington, Columbus, United States, 1923 • Mrs A.H. Thomas, Columbus • Mr and Mrs Eugene Haubert, Columbus, c. 1948 • Loaned to the Columbus Gallery of Fine Arts, Columbus, Ohio by Mr and Mrs E. Haubert • Sale, New York, Christie's, 15 November, 1988, no. 15 • Private collection, United States.

The Moreno family's olive groves were an important source of income.
Provenienz: Im Juni 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Erwin Davis, New York, 1889 • *Durand-Ruel*, 1901 • Joseph F. Flanagan, Boston, 1912 • Versteigerung Flanagan, New York, Plaza Hotel, 14.–15. Januar 1920, Nr. 63 (*Durand-Ruel* und *Knoedler*) • Franz R. Huntington, Columbus, USA, 1923 • Mrs. A.H. Thomas, Columbus • Mr. und Mrs. Eugene Haubert, Columbus, um 1948 • Leihgabe an die Columbus Gallery of Fine Arts, Columbus, Ohio, von Mr. und Mrs. E. Haubert • Versteigerung, New York, Christie's, 15. November 1988, Nr. 15 • Privatbesitz, USA.

Die Bewirtschaftung der zahlreichen Olivenhaine stellte eine der Einkommensquellen der Familie Moreno dar.

870

Les Oliviers à Bordighera
The Olive Trees at Bordighera
Die Olivenbäume in Bordighera

60 x 73 cm
Signed and dated lower centre-left: *Claude Monet 84*

Ex: (?) *Monet-Rodin*, Paris, Georges Petit, 1889, n° 66 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1919, n° 5 • *Paintings by Modern French Masters*, New York, Durand-Ruel, 1920, n° 12 • [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1920 • New Orleans, Delgado Museum, 1920 • New York, Century Club, 1921 – *10, 18.*
Bibl: A. Adès, «Mirbeau critique d'art et collectionneur», *La Renaissance*, février 1919, p. 55 • W.C. Seitz, 1960, p. 36 (ill.) • D. Wildenstein, 1979, II, p. 120, 121 (ill.), 293 (P.J. nos 88 et 89) • M. Alphant, 1993, p. 396.
Provenance: Donné par Monet à Octave Mirbeau, c. 1889 • Vente O. Mirbeau, Paris, Durand-Ruel, 24 février 1919, n° 27 (*Durand-Ruel*) • Society of the Four Arts, Palm Beach, 1946 • Cyrus McCormick, New York • Collection particulière, Suisse, c. 1974.
Provenance: Given by Monet to Octave Mirbeau, c. 1889 • Sale O. Mirbeau, Paris, Durand-Ruel, 24 February, 1919, no. 27 (*Durand-Ruel*) • Society of the Four Arts, Palm Beach, 1946 • Cyrus McCormick, New York • Private collection, Switzerland, c. 1974.
Provenienz: Geschenk von Monet an Octave Mirbeau, um 1889 • Versteigerung O. Mirbeau, Paris, Durand-Ruel, 24. Februar 1919, Nr. 27 (*Durand-Ruel*) • Society of the Four

Arts, Palm Beach, 1946 · Cyrus McCormick, New York · Privatbesitz, Schweiz, um 1974.

871

Étude d'oliviers, Bordighera

Study of Olive Trees at Bordighera

Studie mit Olivenbäumen, Bordighera

60 x 73 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 456 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 120, 121 (ill.), 294 (P.J. nº 107); 1985, IV, p. 405 (lettre nº 2345).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* et *Bernheim-Jeune* en mai 1920 · *Durand-Ruel*, 1922 · Rochlitz, 1941 · Coll. particulière.

Voir nº *870*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* and *Bernheim-Jeune* in May, 1920 · *Durand-Ruel*, 1922 · Rochlitz, 1941 · Private collection.

See no. *870*.

Provenienz: Im Mai 1920 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* und *Bernheim-Jeune* · *Durand-Ruel*, 1922 · Rochlitz, 1941 · Privatbesitz.

Vgl. Nr. *870*.

872

Bois d'oliviers à Bordighera

Olive Tree Wood at Bordighera

Olivenhain in Bordighera

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *6*.

Bibl: M. Elder, 1924, pl. 37 · (?) M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 453 · L. Venturi, 1939, I, p. 280 · O. Reuterswärd, 1948, p. 155 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 120, 121 (ill.), 253 (lettre nº 498) et 1991, V, p. 41.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1884 · M. et Mme Jean Trèves, Paris, c. 1951 · Vente, Londres, Sotheby's, 28 juin 1967, nº 44 (P. Fafalios).

L'arbre qui figure à droite sur les deux tableaux précédents est vu ici de plus près.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1884 · Monsieur and Mme Jean Trèves, Paris, c. 1951 · Sale, London, Sotheby's, 28 June, 1967, no. 44 (P. Fafalios).

The tree which is shown on the right in the two previous works is seen from closer to in this painting.

Provenienz: Im Mai 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · M. und Mme. Jean Trèves, Paris, um 1951 · Versteigerung, London, Sotheby's, 28. 6. 1967, Nr. 44 (P. Fafalios).

Eine Nahansicht des Baumes, der auf den beiden vorhergehenden Bildern im rechten Bildteil zu sehen ist.

873

Sous les Citronniers

Under the Lemon Trees

Unter den Zitronenbäumen

73 x 60 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 281 · O. Reuterswärd, 1948, p. 285 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 120, 121 (ill.), 242, 253 (lettres nºs 434 et 503) · C.F. Stuckey, 1985, p. 140 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1884 · Paul Petit, Légation de France, Copenhague · Vendu par Paul Petit à la Ny Carlsbergfondet, Copenhague et exposé depuis 1938 à la: **Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhague (I.N. 1968).**

«Dans un endroit délicieux» qui lui rappelle une cour de ferme normande, Monet s'est «livré aux citronniers» le 29 février.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1884 · Paul Petit, Légation de France, Copenhagen · Sold by Paul Petit to the Ny Carlsbergfondet, Copenhagen and since 1938 exhibited in the: **Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhagen (I.N. 1968).**

"In a delicious spot" which reminded him of a farmyard in Normandy, Monet "gave himself up to the lemon trees" on 29 February.

Provenienz: Im Juni 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Paul Petit, Légation de France, Kopenhagen · Verkauft von Paul Petit an den Ny Carlsbergfondet, Kopenhagen und ausgestellt seit 1938 in: **Ny Carlsberg Glyptotek, Kopenhagen (I.N. 1968).**

„An einem hinreißenden Ort", der Monet an den Hof eines normannischen Bauernhauses erinnerte, hat er sich am 29. Februar „mit Begeisterung den Zitronenbäumen gewidmet".

874

Un Coin de ferme à Bordighera

The Farm at Bordighera

Teil eines Bauernhofs in Bordighera

73 x 92 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *Société des XX*, Bruxelles, 1886, nº 10 · *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 296 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 29 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1902, nº 17 – *18, 41, 49, 54, 61, 62, 67*.

Bibl: M. O. Maus, *Trente années de lutte pour l'art*, Bruxelles, 1926, p. 43 · L. Venturi, 1939, I, p. 281, 305, 308 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 120, 121 (ill.), 253, 271, 273 (lettres nºs 503, 646, 647, 662).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en juin 1884 · Acquis en 1943 grâce à un fonds de dotation par le: **Joslyn Art Museum, Omaha, Nebraska (1943–39).**

La petite ferme qui se trouvait dans la partie inférieure du jardin Moreno, à l'ouest de la maison d'habitation, est vue ici en direction du couchant. Vers la droite se dresse le pic de Baudon.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in June, 1884 · Acquired through the Endowment Fund in 1943 by the: **Joslyn Art Museum, Omaha, Nebraska (1943-39).**

The little farm in the lower part of the Moreno garden, west of the big house, is seen here looking towards the west. The mountain on the right is the Pic de Baudon.

Provenienz: Im Juni 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · 1943 erworben durch einen Stiftungsfonds von: **Joslyn Art Museum, Omaha, Nebraska (1943-39).**

Den Blick westwärts gerichtet erkennt man das kleine Bauernhaus im unteren Teil des Gartens Moreno im Westen des Wohnhauses. Rechts erhebt sich die Bergspitze Pic de Baudon.

875

Les Palmiers, Bordighera

Palm Trees at Bordighera

Palmen in Bordighera

92 x 73 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1922, nº 14 – *30, 36, 38*.

Bibl: «Cl. Monet», *La Revue illustrée*, 15 mars 1898, s.p. · L. Venturi, 1939, I, p. 457 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 120, 121 (ill.), 295 (P.J. n. 108).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* et *Bernheim-Jeune* en décembre 1920 · *Durand-Ruel*, 1922 · Collection particulière, Suisse.

«Comme Nice revendique l'orange ou Menton le citron, Bordighera, elle, s'enorgueillit de ses palmes», écrit Stephen Liégeard en 1887 (*La Côte d'Azur*), en regrettant de ne pouvoir visiter le jardin Moreno, où se trouvent les plus beaux spécimens de *Phoenix Dactylifera*, et dans lequel Monet a eu le privilège de travailler.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* and *Bernheim-Jeune* in December, 1920 · *Durand-Ruel*, 1922 · Private collection, Switzerland.

"Just as Nice claims the orange or Menton the lemon, Bordighera is proud of its palms", wrote Stephen Liégeard in 1887 (*La Côte d'Azur*), regretting the fact that he had been unable to visit the Moreno gardens, which contained the most handsome specimens of *Phoenix Dactylifera*, and in which Monet had had the privilege of working.

Provenienz: Im Dezember 1920 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* und *Bernheim-Jeune* · *Durand-Ruel*, 1922 · Privatbesitz, Schweiz.

„So stolz wie Nizza auf die Orangen oder Menton auf die Zitronen, so stolz ist Bordighera auf die Palmen“, schreibt Stephen Liégeard 1887 (*La Côte d'Azur*) und bedauert, den Garten Moreno nicht besuchen zu können, da sich dort die schönsten Gattungen der *Phoenix Dactylifera* befinden, und wo Monet das Privileg hatte zu malen.

876

Palmier à Bordighera
A Palm Tree at Bordighera
Palme in Bordighera

60 x 73 cm

Ex: (?) *20*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 122, 123 (ill.) et 1991, V, p. 41.
Provenance: Michel Monet, Giverny • Haug, Strasbourg • Dewez, Paris • *Wildenstein* • Collection particulière, États-Unis.

À gauche du palmier, une échappée vers des montagnes qui annoncent celles du nº *877*.

Provenance: Michel Monet, Giverny • Haug, Strasbourg • Dewez, Paris • *Wildenstein* • Private collection, United States.

Left of the palm-tree is a view of the mountains, a prelude to those depicted in no. *877*.

Provenienz: Michel Monet, Giverny • Haug, Straßburg • Dewez, Paris • *Wildenstein* • Privatbesitz, USA.

Links von der Palme ein Ausschnitt der Berge, die auf Nr. *877* zu sehen sind.

877

Palmiers à Bordighera
Palm Trees at Bordighera
Palmen in Bordighera

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *First International Exhibition*, Pittsburgh, Carnegie Institute, 1896, nº 196 • *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 139 • *Paysages par Cl. Monet et Renoir*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 23 • *Modern French Paintings*, Manchester (Great Britain), Art Gallery, 1907–1908, nº 83 • *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 47 – *6, 17, 49*.
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 101–102 • P. Hepp, «Petites expositions. Exposition de paysages par Cl. Monet et Renoir (galerie Durand-Ruel)», *La Chronique des Arts*, 30 mai 1908, p. 214–215 • L. Venturi, 1939, I, p. 280 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 122, 123 (ill.), 253 (lettre nº 498).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1884 • Adelaïde Milton de Groot, New York • Légué en 1967 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (67.187.87).**

Les palmiers, vus en direction de l'ouest, se détachent sur la baie de Vintimille et les Alpes de la frontière franco-italienne.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1884 • Adelaide Milton de Groot, New York • Bequeathed in 1967 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (67.187.87).**

The palm trees, seen looking towards the west, stand out against the Bay of Ventimiglia and the Alps on the border between France and Italy.

Provenienz: Im Mai 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Adelaïde Milton de Groot, New York • 1967 durch Vermächtnis an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (67.187.87).**

Die Palmen heben sich im Westen von der Bucht von Ventimiglia und den französisch-italienischen Alpen ab.

878

Vue de Vintimille
View of Ventimiglia
Blick auf Ventimiglia

65 x 92 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *2e exposition internationale des Beaux-Arts...*, Venice, Exhibition Palace, 1897, nº 51 • *Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Paris, Durand-Ruel, 1899, nº 21 • *Art français contemporain*, Stuttgart, Kunstverein, 1901 • *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 137 – *17, 27, 49*.
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 364 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 122, 123 (ill.), 294 (P.J. nº 95); III, p. 292, 293 (lettres nos 1357 et 1361).
Provenance: (?) Acheté à l'artiste par *Durand-Ruel* avant 1888 et vendu à Marietton en 1890 • Vente The American Art Association (sur l'ordre de Mrs James F. Sutton), NY, Chickering Hall, 25–30-4-1895, nº 97 (*Durand-Ruel*) • Hamilton, Glasgow, c. 1940 • Légué en 1943 par le Hamilton Trust aux: **Art Gallery and Museum, Glasgow, Grande-Bretagne (2336).**

Prise d'une colline située à l'ouest de Bordighera, probablement Bellavista, cette vue panoramique montre de droite à gauche: Vintimille, le pic Baudon, le cap de la Mortola devant Menton, la double cime du mont Agel et la Tête de Chien au-dessus de Monaco.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* before 1888 and sold to Marietton in 1890 • Sale The American Art Association (on the orders of Mrs James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25–30 April, 1895, no. 97 (*Durand-Ruel*) • Hamilton, Glasgow, c. 1940 • Bequeathed in 1943 by the Hamilton Trust to the: **Art Gallery and Museum, Glasgow, Great Britain (2336).**

This panoramic view was painted from a hill situated to the west of Bordighera, probably Bellavista. From right to left, it shows Ventimiglia, the Pic de Baudon, Cape Mortola by Menton, the twin peaks of Mount Agel and the Tête de Chien above Monaco.

Provenienz: (?) Vor 1888 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1890 verkauft an Marietton • Versteigerung The American Art Association (im Auftrag von Mrs. James F. Sutton), New York, Chickering Hall, 25.–30. April 1895, Nr. 97 (*Durand-Ruel*) • Hamilton, Glasgow, um 1940 • 1943 durch Vermächtnis vom Hamilton Trust an: **Art Gallery and Museum, Glasgow, Grossbritannien (2336).**

Dieses Panorama von einem Hügel im Westen Bordigheras, wahrscheinlich Bellavista, zeigt von rechts nach links: Ventimiglia, den Pic Baudon, das Cap de la Mortola vor Menton, den doppelten Gipfel des Mont Agel und den Tête de Chien oberhalb von Monaco.

879

Vue prise près Vintimille
View Taken near Ventimiglia
Ansicht bei Ventimiglia

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

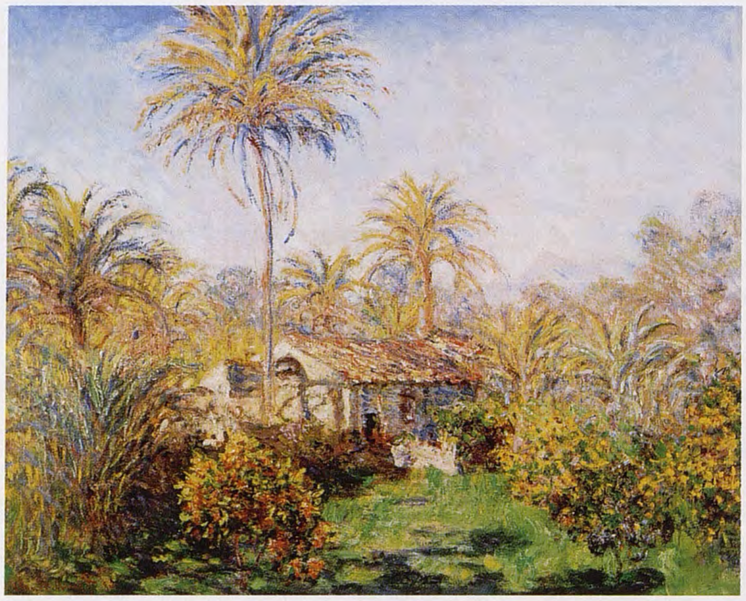
Ex: *4e exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1885, nº 68.
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 108 • L. Venturi 1939, I, p. 279–280 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 122, 123 (ill.), 253 (lettre nº 498).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1884 • James F. Sutton, New York • Vente Mrs James F. Sutton, New York, Anderson Galleries, 26 octobre 1933, nº 49 (A.M. Baldwin) • George Cary Jr, New York • Mrs Howard Bissel Jr, Ponte Vedra Beach, États-Unis, c. 1960 • Vente, New York, Parke Bernet, 28 octobre 1970, nº 21 • *Sam Salz*, New York • Collection particulière, États-Unis.

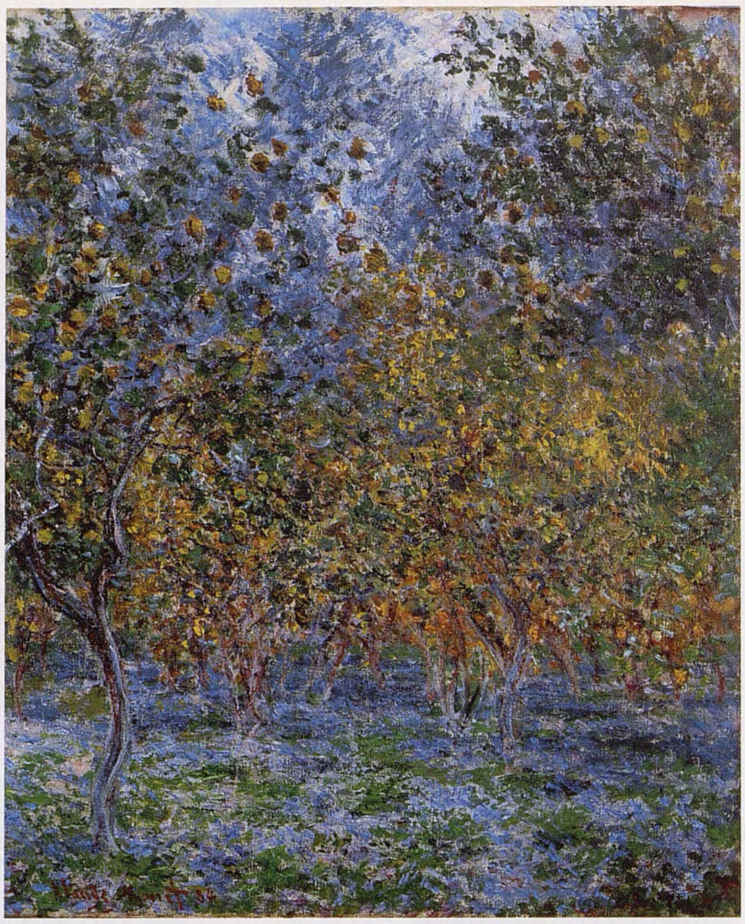
Représente la partie gauche du tableau précédent, depuis le cap de la Mortola jusqu'à Monaco.

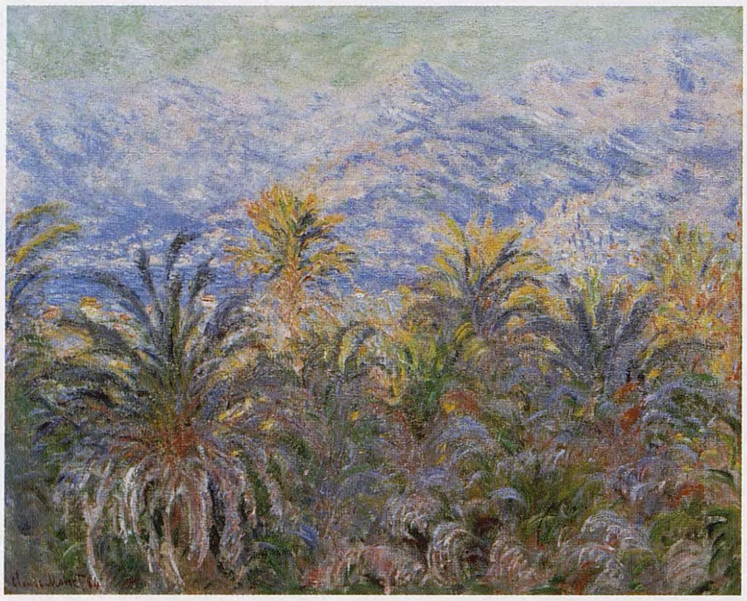
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1884 • James F. Sutton, New York • Sale Mrs James F. Sutton, New York, Anderson Galleries, 26 October, 1933, no. 49 (A.M. Baldwin) • George Cary Jr, New York • Mrs Howard Bissel Jr, Ponte Vedra Beach, United States, c. 1960 • Sale, New York, Parke Bernet, 28 October, 1970, no. 21 • *Sam Salz*, New York • Private collection, United States.

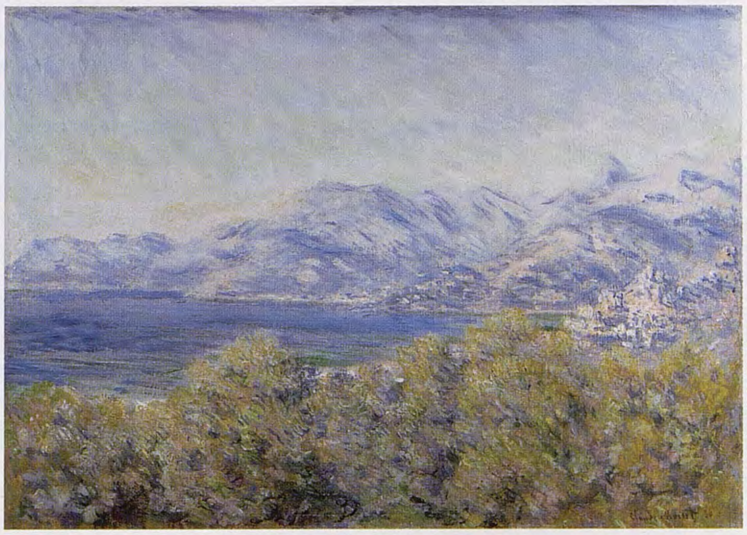
Shows the left-hand side of the previous scene from Cape Mortola to Monaco.

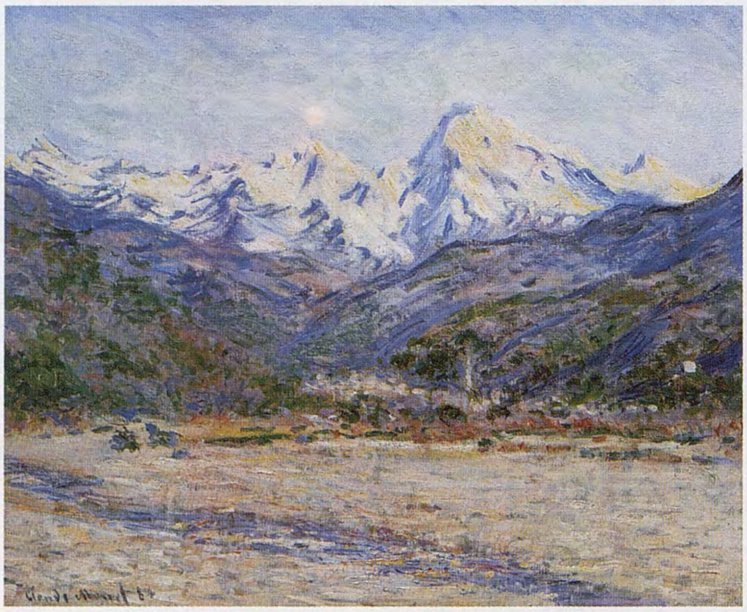
Provenienz: Im Mai 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • James F. Sutton, New York • Versteigerung Mrs. James F. Sutton, New York, Anderson Galleries, 26. Oktober 1933, Nr. 49 (A.M. Baldwin) • George Cary jr., New York • Mrs. Howard Bissel jr., Ponte Vedra Beach, USA, um 1960 • Versteigerung, New York, Parke Bernet, 28. Oktober 1970, Nr. 21 • *Sam Salz*, New York • Privatbesitz, USA.

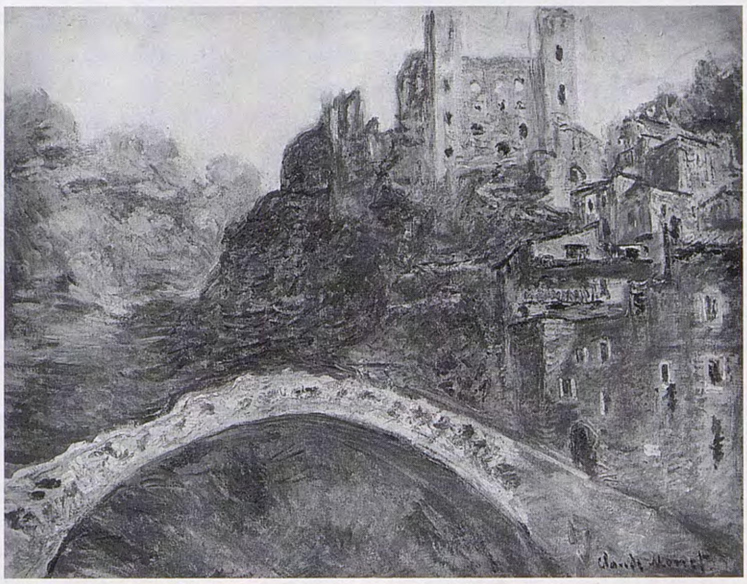

874

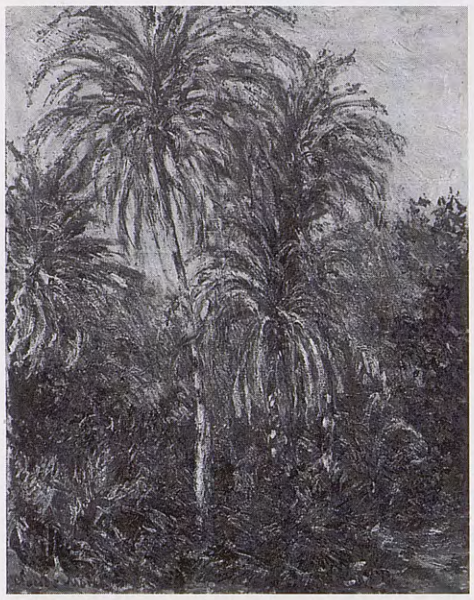

873


877

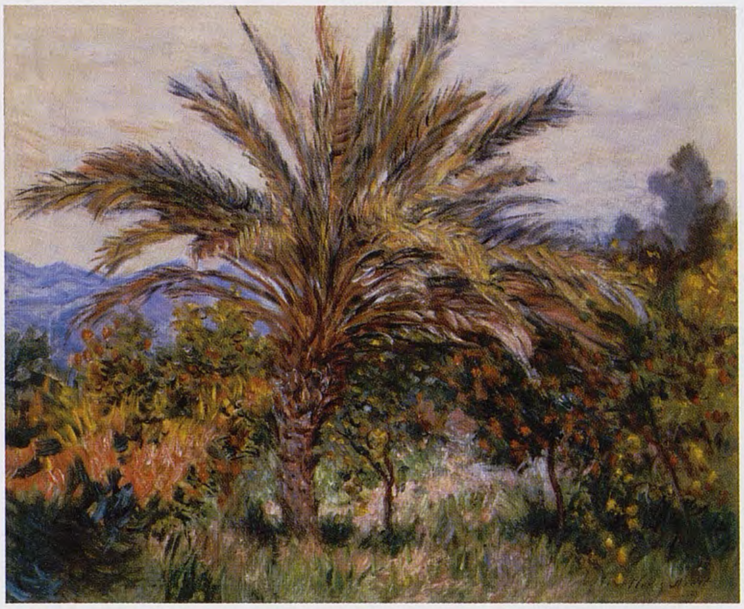

878


881

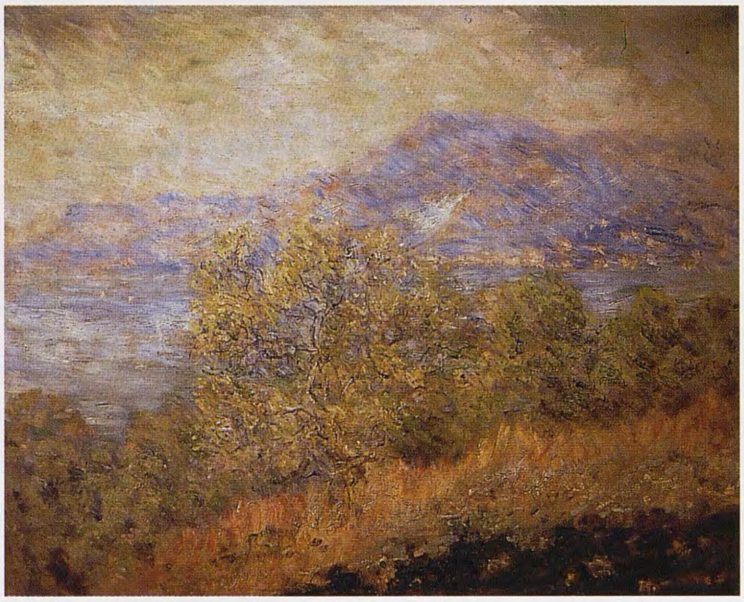

882



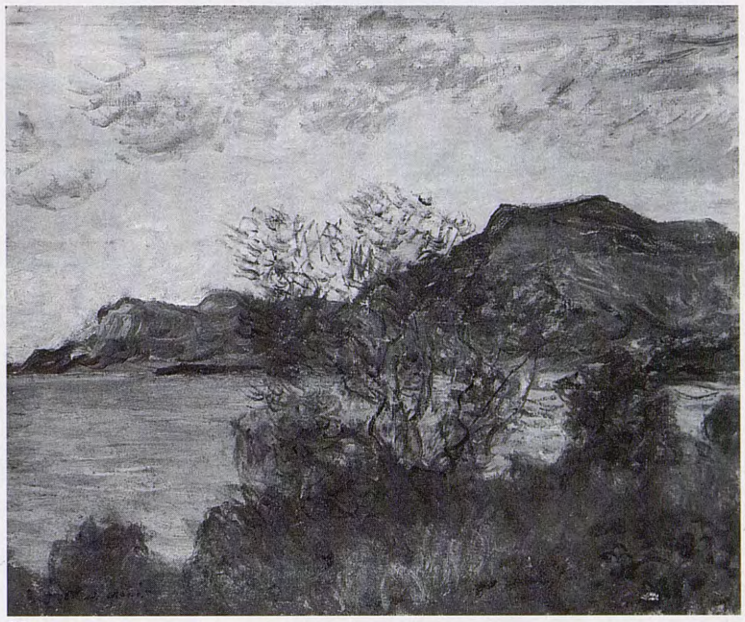
875



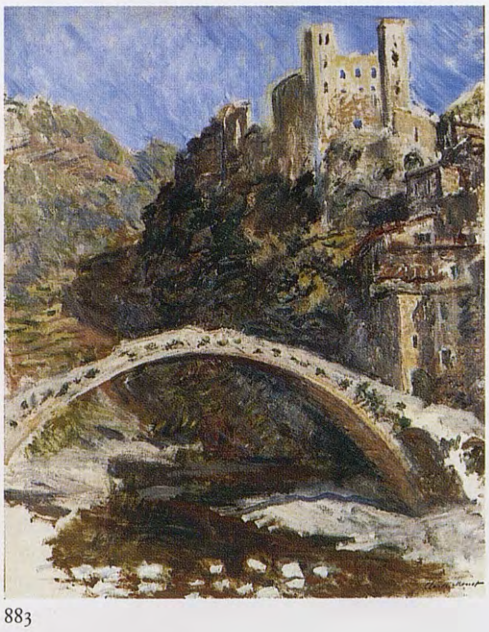
876



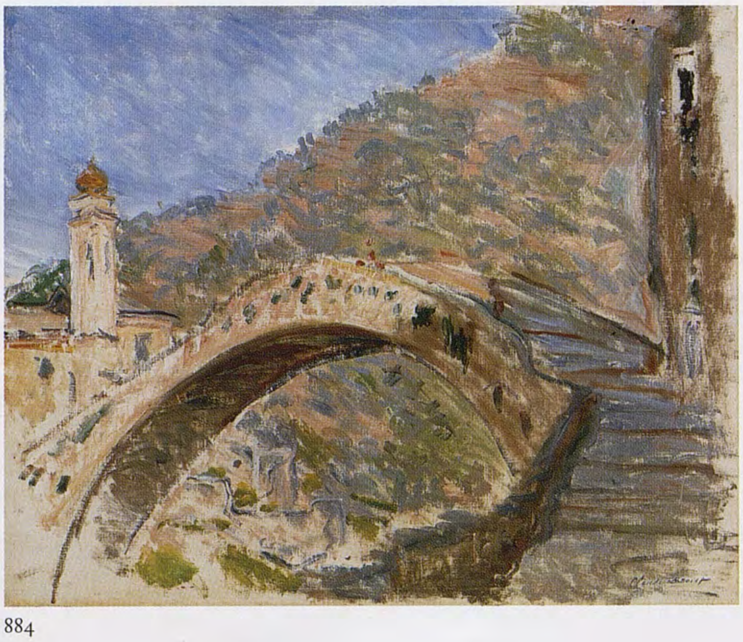
879



880



883



884

Das Bild zeigt den linken Teil des vorhergehenden Gemäldes, vom Cap de la Mortola bis Monaco.

880

La Côte française vue de Bordighera
The French Coast seen from Bordighera
Die französische Küste von Bordighera aus

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 122, 123 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny • Collection particulière.

Cette étude donne une vue particulièrement précise de la double cime du mont Agel, à droite, jusqu'à la Tête de Chien et au cap d'Ail, à gauche.
Provenance: Michel Monet, Giverny • Private collection.

This is a particularly accurate study of the twin peaks of Mont Agel on the right, extending all the way to the Tête de Chien and the Cape d'Ail on the left.
Provenienz: Michel Monet, Giverny • Privatbesitz.

Auf dieser Studie erkennt man von rechts nach links besonders deutlich den doppelten Gipfel des Mont Agel, den Tête de Chien und das Cap d'Ail.

881

Vallée de la Nervia
The Valley of the Nervia
Das Tal der Nervia

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *Degas, Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Bruxelles, hôtel du Grand Miroir, 1885 • *Modern Paintings*, New York, American Art Gallery, 1886–1887, nº 27 • *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 1 • *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 38.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 122, 123 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1885 • Vente Durand-Ruel, New York, Moore's Art Gallery, 6 mai 1887, nº 85 (ravalé) • Theodore M. Davis, New York, 1895 • Légué en 1915 au: **Metropolitan Museum of Art, New York (30.95.251).**

La vallée de la Nervia, qui se jette dans la Méditerranée entre Bordighera et Vintimille, est vue en direction du nord. Derrière le village de Camporosso groupé autour du clocher de son église, on distingue les sommets enneigés des monts Lega (Lègue, 1556 m), Toraggio (Torrage, 1971 m) et Grai (2013 m).
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1885 • Sale Durand-Ruel, New York, Moore's Art Gallery, 6 May, 1887, no. 85 (bought in) • Theodore M. Davis, New York, 1895 • Bequeathed in 1915 to: **The Metropolitan Museum of Art, New York (30.95.251).**

The valley of the Nervia, a river which flows into the Mediterranean between Bordighera and Ventimiglia, is shown looking northwards. Behind the village of Camporosso which clusters around the belltower of the church, are the snow-covered peaks of Lega (1556 m), Toraggio (1971 m) and Grai (2013 m).
Provenienz: Im Mai 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Versteigerung Durand-Ruel, New York, Moore's Art Gallery, 6. Mai 1887, Nr. 85 (zurückgekauft) • Theodore M. Davis, New York, 1895 • 1915 durch Vermächtnis an: **The Metropolitan Museum of Art, New York (30.95.251).**

Der Blick richtet sich nach Norden auf das Flußtal der Nervia, die zwischen Bordighera und Ventimiglia ins Mittelmeer mündet. Hinter dem Dorf Camporosso mit dem Glockenturm der Kirche im Zentrum erkennt man die verschneiten Gipfel der Berge Mont Lega (1556 m), Toraggio (1971 m) und Grai (2013 m).

882

Dolceacqua
Dolceacqua
Dolceacqua

73 x 92 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Paintings by Modern French Masters*, New York, Durand-Ruel, 1920, nº 4 • *[Tableaux Durand-Ruel]*, Saint Louis, Noonan-Kocian Gallery, 1922 – *6, 8, 20.*
Bibl: A. Alexandre, 1921, p. 87 • M. Elder, 1924, pl. 30 • L. Venturi, 1939, I, p. 444, 446 • W.C. Seitz, 1960, p. 24 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 124, 125 (ill.), 240 (lettre nº 424), 294 (P.J. nº102 et 103) • M. Alphant, 1993, p. 387.
Provenance: Acheté à Monet par *Bernheim-Jeune* et *Durand-Ruel* en mars 1917 • *Bernheim-Jeune*, 1923 • Henri Canonne, Paris, c. 1930 • Collection particulière.

Vus ici depuis la rive droite du torrent, les ruines du château médiéval de la famille Doria dominant les maisons du «Borgo Antico» et le vieux pont sur la Nervia constituent les «deux motifs merveilleux» que Monet a fixés en un seul après-midi, le 19 février.
Provenance: Purchased from Monet by *Bernheim-Jeune* and *Durand-Ruel* in March, 1917 • *Bernheim-Jeune*, 1923 • Henri Canonne, Paris, c. 1930 • Private collection.

Seen here from the right bank of the stream, the ruins of the medieval castle of the Doria family overlook the houses of the "Borgo Antico". This and the old bridge over the Nervia are the "two marvellous motifs" which Monet captured in a single afternoon on 19 February.
Provenienz: Im März 1917 von Monet verkauft an *Bernheim-Jeune* und *Durand-Ruel* • *Bernheim-Jeune*, 1923 • Henri Canonne, Paris, um 1930 • Privatbesitz.

Von einem Standort am rechten Flußufer aus bilden die Ruinen des mittelalterlichen Schlosses der Familie Doria oberhalb der Häuser des „Borgo Antico" und die alte Brücke über der Nervia „zwei wunderschöne Motive", die Monet am 19. Februar an einem einzigen Nachmittag einfing.

883

Le Château de Dolceacqua
The Castle at Dolceacqua
Das Schloß von Dolceacqua

92 x 73 cm

Ex: *8, 20.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 124, 125 (ill.) • M. Alphant, p. 387, 388 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny • Légué en 1966 à l'Académie des beaux-arts, Paris • Actuellement au: **Musée Marmottan, Paris (5012).**

Le sujet du nº *882* est repris ici en hauteur, pour faire apparaître les eaux du «Torrente Nervia».
Provenance: Michel Monet, Giverny • Bequeathed in 1966 to the Académie des Beaux-arts, Paris • Currently in the: **Musée Marmottan, Paris (5012).**

The subject of no. *882* is used once again, this time from a height so as to show the waters of the "Torrente Nervia".
Provenienz: Michel Monet, Giverny • 1966 durch Vermächtnis an die Académie des Beaux-Arts, Paris • Heute in: **Musée Marmottan, Paris (5012).**

Das Motiv der Nr. *882* wird von einem höher liegenden Standort wiederholt, um die Gewässer des „Torrente Nervia" darzustellen.

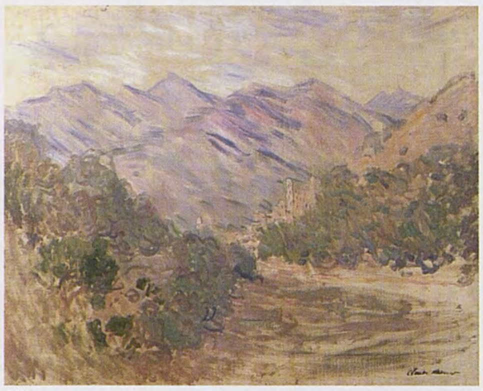
884

Dolceacqua, le vieux pont sur la Nervia
The Old Bridge on the Nervia at Dolceacqua
Die alte Brücke über die Nervia in Dolceacqua

65 x 81 cm

Ex: *51.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 124, 125 (ill.) et 1991, V, p. 41 • M. Alphant, 1993, p. 388.
Provenance: Michel Monet, Giverny • Vente M. et Mme A.D. (de Paris), Londres, Sotheby's, 26 avril 1967, nº 22 (Park) • Don partiel de Richard et Edna Salomon en 1985 au: **Sterling and Francine Clark Institute, Williamstown, Massachusetts (1985.11).**

Le vieux pont sur la Nervia et la chapelle San Filippo Neri sont peints ici depuis la rive opposée, au pied du «Borgo Antico».
Provenance: Michel Monet, Giverny • Sale Monsieur and Mme A.D. (of Paris), London, Sotheby's, 26 April, 1967, no. 22 (Park) • Partial



885

donation by Richard and Edna Salomon in 1985 to the: **Sterling and Francine Clark Institute, Williamstown, Massachusetts (1985.11).**

The old bridge over the Nervia and the chapel of San Filippo Neri are painted here from the opposite bank underneath the "Borgo Antico".

Provenienz: Michel Monet, Giverny · Versteigerung Monsieur und Mme. A.D. (Paris), London, Sotheby's, 26. April 1967, Nr. 22 (Park) · 1985 durch Teilschenkung von Richard und Edna Salomon an: **Sterling and Francine Clark Institute, Williamstown, Massachusetts (1985.11).**

Die alte Brücke über die Nervia und die Kapelle San Filippo Neri wurden hier vom gegenüberliegenden Flußufer am Fuß des „Borgo Antico" gemalt.

885

La Vallée de la Nervia avec Dolceacqua

The Valley of the Nervia and Dolceacqua

Das Tal der Nervia mit Dolceacqua

65 x 81 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 124, 125 (ill.).

Provenancf· Michel Monet, Giverny · Collection particulière, France, c. 1972.

Dolceacqua est vue ici depuis le sud. Vers la droite on distingue les tours du château des Doria, plus bas, à gauche, le clocher de l'église paroissiale Saint-Antoine.

Provenance: Michel Monet, Giverny · Private collection, France, c. 1972.

Dolceacqua is seen here from the south. On the right are the towers of the castle of the Doria family, and below on the left the campanile of the parish church of San Antonio.

Provenienz: Michel Monet, Giverny · Privatbesitz, Frankreich, um 1972.

Eine Ansicht von Dolceacqua aus südlicher Richtung. Im rechten Bildabschnitt erkennt man die Türme des Schlosses der Dorias und weiter unten links den Glockenturm der Pfarrkirche Saint-Antoine.

886

Portrait d'un peintre anglais, Bordighera

Portrait of an English Artist, Bordighera

Bildnis eines englischen Malers, Bordighera

52 x 41 cm

Signed and dated lower right: *Claude Monet / Bordighera mars 84*

Ex: *6.*

Bibl: G. Grappe, s.d. [1909], p. 7 (ill.) · L. Venturi, 1939, t.I, p. 417 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 124, 125 (ill.), 294 (P.J. n^{o} 100); IV, p. 374 (lettre n^{o} 1867).

Provenance: A. Burrington, Menton · *Durand-Ruel,* 1909 · M^{me} Fernand Halphen, Paris, 1928 · Vente, Paris, Drouot, 15 juin 1938, n^{o} 79 (retiré) · Vente, Paris, Bernheim-Jeune, 26 février 1945, n^{o} 7 (racheté par M^{me} Halphen) · Donné en 1949 au: **Tel-Aviv Museum of Art, Tel-Aviv, Israël (n^{o} 1944).**

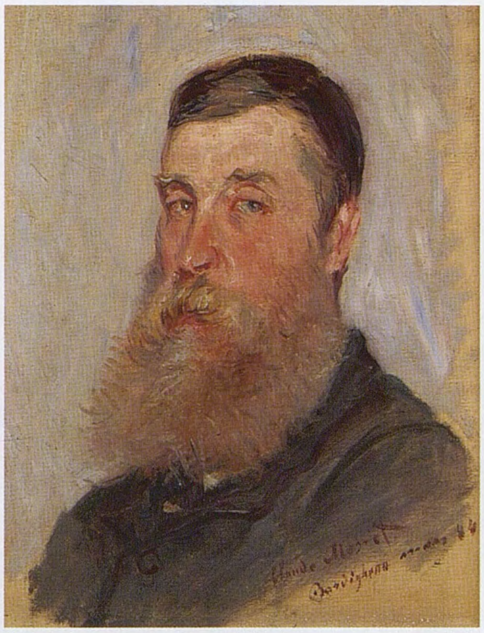
Logé à la Pension anglaise, Monet y a fréquenté plusieurs peintres britanniques, il indique à Durand-Ruel que ce portrait représente un des artistes rencontrés à cette occasion.

Provenance: A. Burrington, Menton · *Durand-Ruel,* 1909 · Mme Fernand Halphen, Paris, 1928 · Sale, Drouot, Paris, 15 June, 1938, no. 79 (withdrawn) · Sale, Paris, Bernheim-Jeune, 26 February, 1945, no. 7 (bought back by Mme Halphen) · Donated in 1949 to: **Tel-Aviv Museum of Art, Tel-Aviv, Israel (no. 1944).**

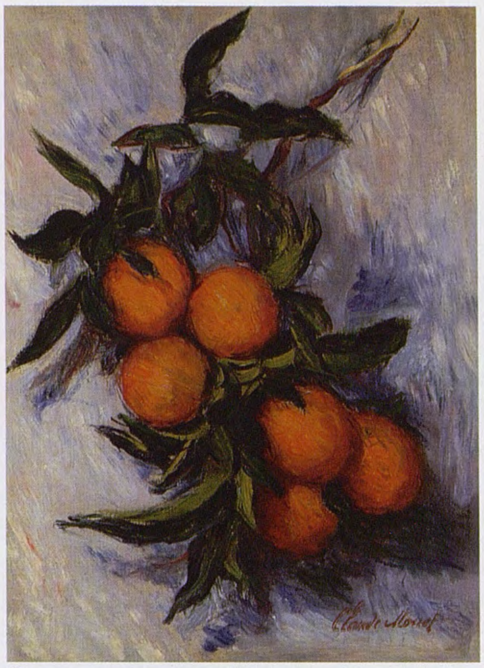
Monet who was staying at the english pension had met several british painters and tells Durand-Ruel that this portrait represents one of these artists he had met on this occasion.

Provenienz: A. Burrington, Menton · *Durand-Ruel,* 1909 · Mme. Fernand Halphen, Paris, 1928 · Versteigerung, Paris, Drouot, 15. Juni 1938, Nr. 79 (zurückgezogen) · Versteigerung, Paris, Bernheim-Jeune, 26. Februar 1945, Nr. 7 (zurückgekauft von Mme. Halphen) · 1949 durch Schenkung an: **Tel Aviv Museum of Art, Tel Aviv, Israel (Nr. 1944).**

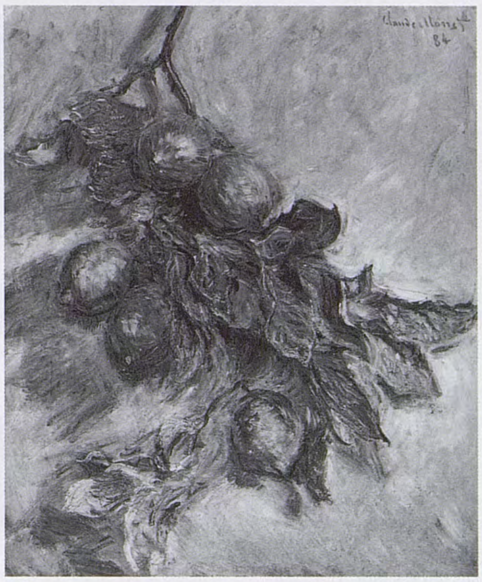
Als Monet in der englischen Pension wohnte, traf er einige britische Maler. Er berichtet Durand-Ruel, daß dieses Bildnis einen der Künstler darstellt, den er bei dieser Gelegenheit kennengelernt hatte.



886



887



888

887

Oranges sur une branche

Oranges on a Branch

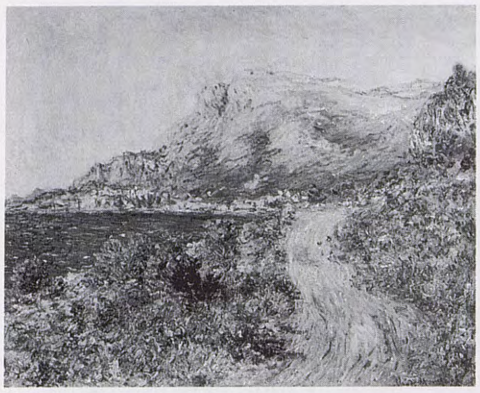
Orangen an einem Zweig

53 x 38 cm

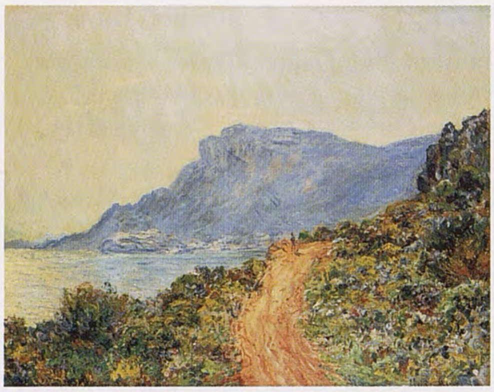
Ex: *24A, 24B, 24C, 27.*

Bibl: D. W., 1979, II, p. 126, 127 (ill.), 248 (lettres n^{os} 468 et 469) et 1991, V, p. 41.

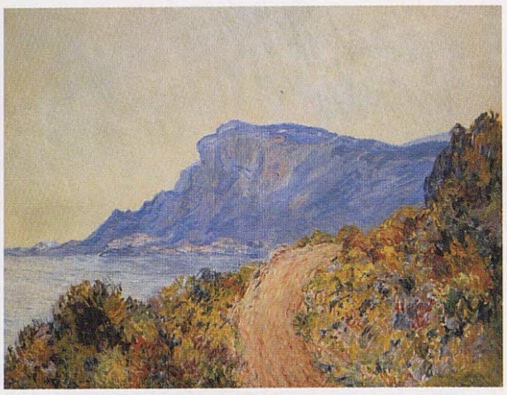
Provenance: Jean-Pierre Hoschedé, Giverny · Mme Piguet, 1961 · *Wildenstein* ·



889



890



891

Highbury Investments, île de Guernesey, 1981 · En prêt au Museum of Fine Arts, Houston, en 1983 (TR 254-2-83).

Voir nº *959*.

Provenance: Jean-Pierre Hoschedé, Giverny · Mme Piguet, 1961 · *Wildenstein* · Highbury Investments, Guernsey, 1981 · Loaned to the Museum of Fine Arts, Houston in 1983 (TR 254-2-83).

See no. *959*.

Provenienz: Jean-Pierre Hoschedé, Giverny · Mme Piguet, 1961 · *Wildenstein* · Highbury Investments, Guernsey, 1981 · Als Leihgabe im Museum of Fine Arts, Houston, 1983 (TR 254-2-83).

Vgl. Nr. *959*.

888

Citrons sur une branche

Lemons on a Branch

Zitronen an einem Zweig

65 x 54 cm
Signed and dated upper right: *Claude Monet / 84*

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 205 · *Ausstellung VIII. Jahrgang*, Berlin, Paul Cassirer, 1905, nº 33 · *Pictures by Boudin...*, London, Grafton Galleries, 1905, nº 105 · *Natures mortes*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 10 · *Manet-Monet*, Wien, Miethke, 1910, nº 18 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1915, nº 2 · *Natures mortes*, New York, Durand-Ruel, 1923, nº 14 – *42*.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 126, 127 (ill.), 249 (lettres nos 471 et 473) et 1991, V, p. 41.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1885 · Annie Swan Coburn (Mrs Lewis L. Coburn), Chicago, 1930 · Donné en 1933 à l'Art Institute of Chicago (33.440) · Vente The Mid-Western Educational Institution, New York, Parke Bernet, 4 mai 1944, nº 53 · Baronne Cassel van Doorn, c. 1947 · Mr and Mrs Albert J. Dreitzer, États-Unis, c. 1972 · Vente The Albert J. Dreitzer Collection, New York, Sotheby's, 13 novembre 1985, nº 16 · Collection particulière, États-Unis.

Voir nº *959*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1885 · Annie Swan Coburn (Mrs Lewis L. Coburn), Chicago, 1930 · Donated in 1933 to the Art Institute of Chicago (33.440) · Sale The Mid-Western Educational Institution, New York, Parke Bernet, 4 May, 1944, no. 53 · Baronne Cassel van Doorn, c. 1947 · Mr and Mrs Albert J. Dreitzer, United States, c. 1972 · Sale The Albert J. Dreitzer Collection, New York, Sotheby's, 13 November, 1985, no. 16 · Private collection, United States.

See no. *959*.

Provenienz: Im Mai 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Annie Swan Coburn (Mrs. Lewis L. Coburn), Chicago, 1930 · 1933 durch Schenkung an das Art Institute of Chicago (33.440) · Versteigerung The Mid-Western Educational Institution, New York, Parke Bernet, 4. Mai 1944, Nr. 53 · Baronne Cassel van Doorn, um 1947 · Mr. und Mrs. Albert J. Dreitzer, USA, um 1972 · Versteigerung The Albert J. Dreitzer Collection, New York, Sotheby's, 13. November 1985, Nr. 16 · Privatbesitz, USA.

Vgl. Nr. *959*.

889

La Route rouge près de Menton

The "Red Road" near Menton

Die „Route Rouge" bei Menton

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: (?) *4e exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1885, nº 65 · *5e exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1886 · *Monet*, NY, Union League Club, 1891, nº 60 · *Modern French Paintings*, Minneapolis, Institute of Arts, 1921, nº 14 · *Paintings loaned to the Art Institute of Chicago by M. A. Ryerson*, Chicago, Art Institute, 1925, nº 2145 – *41*.

Bibl: (?) F. Fénéon, *Les Impressionnistes en 1886*, Paris, octobre 1886, p. 34 · P.H., «L'exposition de Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 28 février 1891, p. 173 · (?) G. Geffroy, 1922, p. 109 · M.C., «Monets in the Art Institute», *Bulletin of the Art Institute of Chicago*, février 1925, p. 19 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 126, 127 (ill.) et 1991, V, p. 42 · M. Alphant, 1993, p. 395.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1884 · (?) *Georges Petit*, Paris, c. 1886 · Spencer, c. 1891 · *Durand-Ruel*, 1891 · Martin A. Ryerson, Chicago, 1891 · Légué en 1933 par Mr and Mrs M.A. Ryerson à l'Art Institute of Chicago (nº 33.1162) · Vente The Art Institute of Chicago, New York, Christie's, 17 mai 1983, nº 19 · Vente, New York, Sotheby's, 14 mai 1985, nº 30 · Collection particulière.

De Bordighera, Monet se rend à Menton le 6 avril 1884 pour un court mais fructueux séjour.

Prise au cap Martin, avec au premier plan la promenade qui permet de le contourner aujourd'hui encore, cette vue montre au fond la Tête de Chien dominant Monte-Carlo et le rocher de Monaco, et à l'extrême gauche le cap d'Ail.

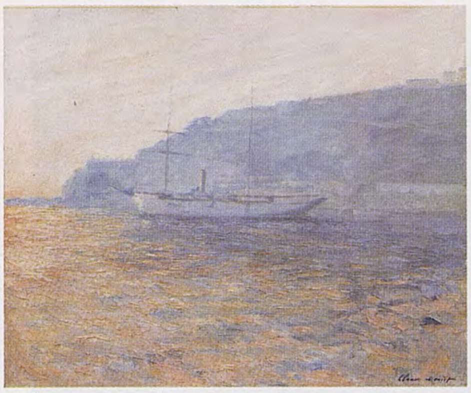
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1884 · (?) *Georges Petit*, Paris, c. 1886 · Spencer, c. 1891 · *Durand-Ruel*, 1891 · Martin A. Ryerson, Chicago, 1891 · Bequeathed in 1933 by Mr and Mrs M.A. Ryerson to the Art Institute of Chicago (no. 33.1162) · Sale The Art Institute of Chicago, New York, Christie's, 17 May, 1983, no. 19 · Sale, New York, Sotheby's, 14 May, 1985, no. 30 · Private collection.

Monet left Bordighera for Menton on 6 April, 1884 for a short but productive stay.

This view from the Cap Martin, with the promenade which still today runs around the Cape in the foreground, shows the Tête de Chien overlooking Monte Carlo and the rock of Monaco in the background and the Cap d'Ail on the far left.

Provenienz: (?) Im Mai 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · (?) *Georges Petit*, Paris, um 1886 · Spencer, um 1891 · *Durand-Ruel*, 1891 · Martin A. Ryerson, Chicago, 1891 · 1933 durch Vermächtnis von Mr. und Mrs. M.A. Ryerson an das Art Institute of Chicago (Nr. 33.1162) · Versteigerung The Art Institute of Chicago, New York, Christie's, 17. Mai 1983, Nr. 19 · Versteigerung, New York, Sotheby's, 14. Mai 1985, Nr. 30 · Privatbesitz.

Am 6. April 1884 fährt Monet von Bordighera nach Menton, um dort einen kurzen, aber sehr erfolgreichen Aufenthalt zu verbringen.



891b

Der Blick richtet sich vom Cap Martin auf die Promenade im Bildvordergrund, auf der man heute noch das Cap umlaufen kann; dahinter zeigen sich der Tête de Chien über Monte Carlo, der Felsen von Monaco und ganz links das Cap d'Ail.

890

La Corniche de Monaco

The Coastal Road to Monaco
Die „Corniche" von Monaco

74 x 92 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *28, 54, 62.*
Bibl: *Catalogue des tableaux, miniatures, pastels* [...] *du Rijksmuseum*, Amsterdam, 1927, nº 1642 · O. Reuterswärd, 1948, p. 285 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 126, 127 (ill.) et 1991, V, p. 42 · M. Alphant, 1993, p. 395 · S.Z. Levine, 1994, p. 44, fig. 40.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Georges Petit* en 1886 (*Cap Martin*) · Baronne douairière van Lynden, La Haye · Légué en 1900 au Rijksmuseum, Amsterdam (A. 1892) · Déposé en 1948 au Stedelijk Museum, Amsterdam pour un prêt de longue durée.

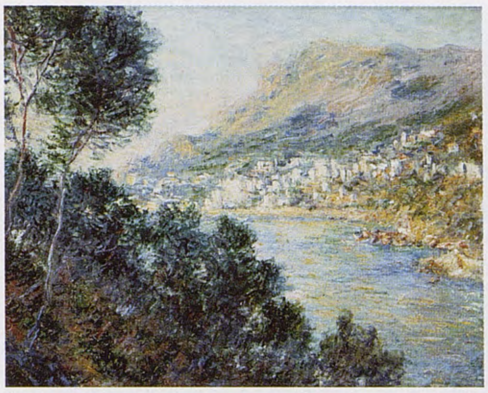
Ce tableau, peint en un point voisin du précédent, a servi de modèle au nº *891.*

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Georges Petit* in 1886 (*Cap Martin*) · Dowager Baroness van Lynden, The Hague · Bequeathed in 1900 to the Rijksmuseum, Amsterdam (A. 1892) · Deposited in 1948 in the Stedelijk Museum, Amsterdam for a long-terme loan.

This picture, which was painted at a spot close to the previous one, was used as a model for no. *891.*

Provenienz: (?) 1886 von Monet verkauft an *Georges Petit* (*Cap Martin*) · Baronin van Lynden verw., Den Haag · 1900 durch Vermächtnis an das Rijksmuseum, Amsterdam (A. 1892) · 1948 aufbewahrt im Stedelijk Museum, Amsterdam als Dauerleihgabe.

Das Bild wurde in der Nähe des vorhergehenden Gemäldes gemalt und diente als Vorlage für Nr. *891.*



892

891

Sentier au cap Martin

Path at Cap Martin
Pfad am Cap Martin

139 x 180 cm

Ex: *67.*
Bibl: J.P. Hoschedé, 1960, I, p. 114 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 35 (pl. coul.), 126, 127 (ill.) · M. Alphant, 1993, p. 395.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Katia Granoff,* Paris · Collection particulière, États-Unis.

Exécuté en atelier à Giverny, d'après le nº *890*, ce tableau figure en toile de fond sur un autoportrait de Monet, nº *891a.*

Provenance: Michel Monet, Giverny · *Katia Granoff,* Paris · Private collection, United States.

This picture was painted in the studio at Giverny after no. *890*, and appears in the background of a selft-portrait of Monet, no. *891a.*

Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Katia Granoff,* Paris · Privatbesitz, USA.

Im Atelier von Giverny wurde das Bild nach Nr. *890* gemalt und diente als Hintergrundmotiv für das Selbstbildnis von Monet, Nr. *891a.*

891a

Portrait de l'artiste dans son atelier

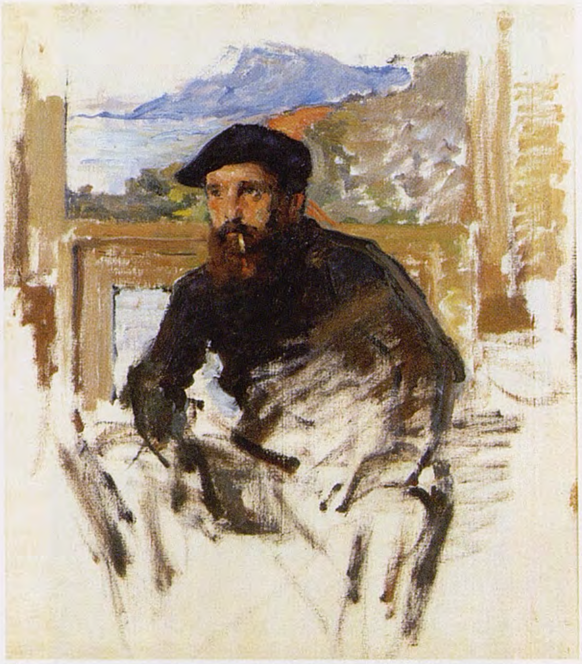
Portrait of the Artist in his Studio
Selbstbildnis im Atelier

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 31 (ill.) et 1991, V, p. 10, nº 2014.
Provenance: Collection particulière.

Peint vers 1884 avec en toile de fond une esquisse du *Sentier au cap Martin*, nº *891.* Attribué à tort à John Singer Sargent, cette toile est certainement un cadeau de Claude Monet à son ami.

Provenance: Private collection.

This self-portrait was produced in 1884 with a sketch of the *Path at Cap Martin*, nº *891,* in the background. It has been wrongly attributed to John Singer Sargent but was probably a present from Claude Monet to his friend.



891a

Provenienz: Privatbesitz.

Gemalt um 1884 mit einer Skizze des *Pfad am Cap Martin*, Nr. *891*, als Hintergrundmotiv. Zu Unrecht John Singer Sargent zugeschrieben; ist sicherlich ein Geschenk Claude Monets an seinen Freund.

891b

La Baie de Monaco

Monaco Bay
Die Bucht von Monaco

60 x 73 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 237, 238 (lettres nos 414, 415) et 1991, V, p. 10, 11 (ill.), nº 2015.
Provenance: Collection particulière, États-Unis · S.A.S. le prince de Monaco.

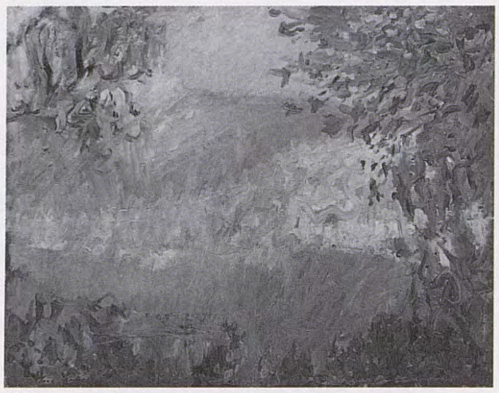
S'étant rendu de Bordighera à Monte-Carlo en février 1884, Monet a découvert de «grands motifs d'ensemble» dont celui-ci qu'il a pu exécuter ultérieurement.

Provenance: Private collection, United States · H.S.H the Prince of Monaco.

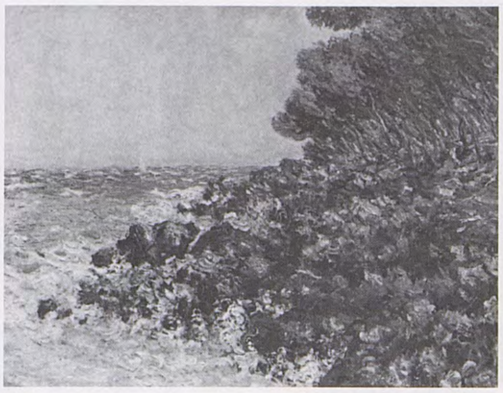
In February, 1884, Monet left Bordighera for Monte Carlo where he discovered "large ensemble motifs" such as this one which he may have painted at a later date.

Provenienz: Privatbesitz, USA · S.A.S. der Prinz von Monaco.

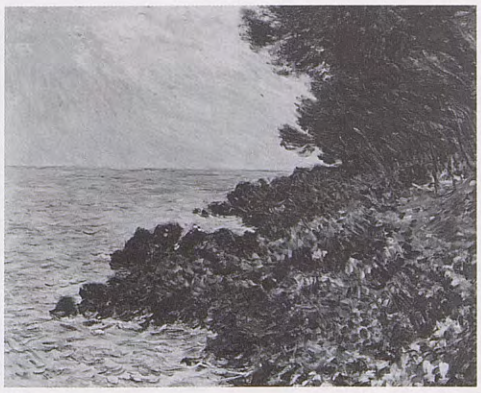
Als Monet sich im Februar 1884 von Bordighera nach Monte Carlo begab, entdeckte er „großartige Panoramamotive", wozu auch dieses später fertiggestellte Gemälde zählt.



892a



893



894

892

Monte-Carlo vu de Roquebrune

Monte Carlo seen from Roquebrune
Monte Carlo von Roquebrune aus

65 x 81 cm
Signed lower centre-left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 128, 129 (ill.) et 1991, V, p. 42, 200 (lettre nº 2837).
Provenance: Acheté à Monet par *Hamman* pour *Knoedler*, New York, en septembre 1891 · Potter Palmer, Chicago · *Wildenstein* · Somlo, New York · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 5 avril 1978, nº 9 · Vente, New York, Christie's, 14 mai 1986, nº 15 · Prêté par the Scott M. Black Collection, en 1991 au Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (179.1991) · Actuellement en prêt au: **Portland Museum of Art, Portland, Maine (2.1996.3).**

Représente Monte-Carlo et la Tête de Chien vus depuis la route de la Basse Corniche, non loin du bourg de Roquebrune.

Provenance: Purchased from Monet by *Hamman* for *Knoedler*, New York, in September, 1891 · Potter Palmer, Chicago · *Wildenstein* · Somlo, New York · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 5 April, 1978, no. 9 · Sale, New York, Christie's, 14 May, 1986, no. 15 · Loaned by the Scott M. Black Collection, in 1991 to the Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (179.1991) · Currently on loan at the: **Portland Museum of Art, Portland, Maine (2.1996.3).**

The painting shows Monte Carlo and the Tête de Chien as seen from the Lower Corniche road, not far from the small town of Roquebrune.

Provenienz: Im September 1891 von Monet verkauft an *Hamman* für *Knoedler*, New York · Potter Palmer, Chicago · *Wildenstein* · Somlo, NY · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 5. April 1978, Nr. 9 · Versteigerung, NY, Christie's, 14. Mai 1986, Nr. 15 · 1991 als Leihgabe der Scott M. Black Collection im Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (179.1991 · Heute als Leihgabe in: **Portland Museum of Art, Portland, Maine (2.1996.3).**

Gemalt auf der unteren Corniche, unweit des Dorfes Roquebrune, zeigt diese Ansicht Monte Carlo und den Tête de Chien.

892a

Monte-Carlo vu de Roquebrune, esquisse

Monte Carlo seen from Roquebrune, Sketch
Monte Carlo von Roquebrune aus, Skizze

65 x 81 cm

Bibl: D. W., 1991, V, p. 10, 11 (ill.), nº 2016.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · *Thomas*, Munich, 1988.
Peint en 1884.
Provenance: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · *Thomas*, Munich, 1988.
Painted in 1884.
Provenienz: Michel Monet, Giverny · *Wildenstein* · *Thomas*, München, 1988.
Gemalt 1884.

893

Le Cap Martin

Cap Martin
Das Cap Martin

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *5ᵉ exposition internationale de peinture*, Paris, Georges Petit, 1886 – *27, 54, 56, 61, 62.*
Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 108–109 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 128, 129 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par Jean-Baptiste Faure, Paris, 1886 · *Durand-Ruel*, 1893 · H. van Custem, Bruxelles, 1903 · Légué en 1910 au: **Musée des Beaux-Arts de Tournai, Tournai, Belgique (462).**

Depuis l'époque où Monet a représenté ce motif, le site a été modifié par le recul de la végétation.

Provenance: Purchased from Monet by Jean-Baptiste Faure, Paris, 1886 · *Durand-Ruel*, 1893 · H. van Custem, Brussels, 1903 · Bequeathed in 1910 to the: **Musée des Beaux-Arts de Tournai, Tournai, Belgium (462).**

Since the time Monet painted this scene, the view has changed as the vegetation has been cut back.

Provenienz: 1886 von Monet verkauft an Jean-Baptiste Faure, Paris · *Durand-Ruel*, 1893 · H. van Custem, Brüssel, 1903 · 1910 durch Vermächtnis an: **Musée des Beaux-Arts de Tournai, Tournai, Belgien (462).**

Seit der Zeit, als Monet dieses Motiv malte, ist die Vegetation an diesem Ort stark zurückgegangen.

894

Cap Martin

Cap Martin
Cap Martin

73 x 92 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Paris, Bernheim-Jeune, 1921, nº 19 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1922, nº 8 – *41.*
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 457 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 128, 129 (ill.), 295 (P.J. nº 108) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* et *Bernheim-Jeune* en décembre 1920 · *Durand-Ruel*, 1922 · *Sam Salz*, New York · Gustave Berne · John Schumacher · Mr and Mrs Seward Johnson, États-Unis · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 5 novembre 1981, nº 183 A (*galerie Beyeler*, Bâle) · Vente, Londres, Christie's, 28 novembre 1988, nº 12 · Collection particulière, Suisse.

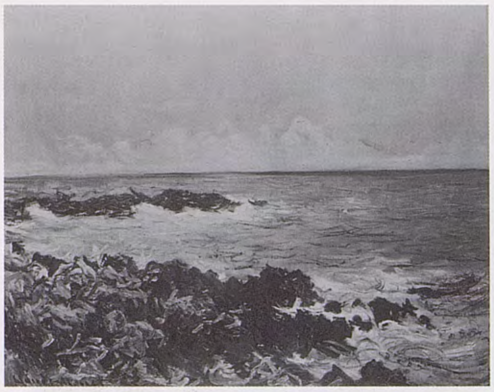
Voir nº *893.*

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* and *Bernheim-Jeune* in December, 1920 · *Durand-Ruel*, 1922 · *Sam Salz*, New York · Gustave Berne · John Schumacher · Mr and Mrs Seward Johnson, United States · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 5 November, 1981, no. 183 A (*Galerie Beyeler*, Basle) · Sale, London, Christie's, 28 November, 1988, no. 12 · Private collection, Switzerland.

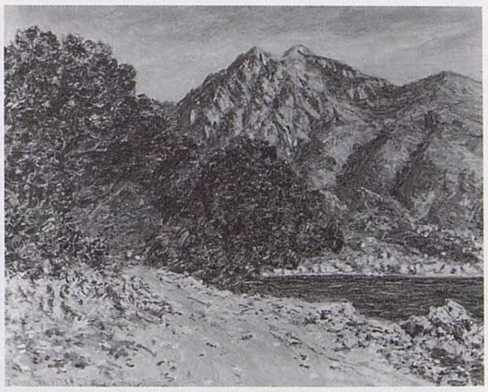
See no. *893.*

Provenienz: Im Dezember 1920 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* und *Bernheim-Jeune* · *Durand-Ruel*, 1922 · *Sam Salz*, New York · Gustave Berne · John Schumacher · Mr. und Mrs. Seward Johnson, USA · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 5. November 1981, Nr. 183 A (*Galerie Beyeler, Basel*) · Versteigerung, London, Christie's, 28. November 1988, Nr. 12 · Privatbesitz, Schweiz.

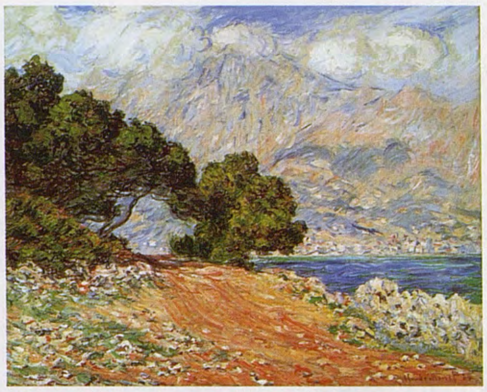
Vgl. Nr. *893.*



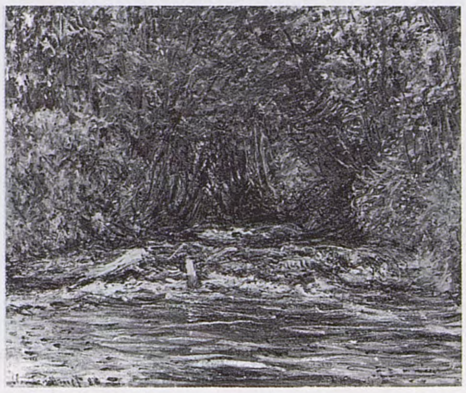
895



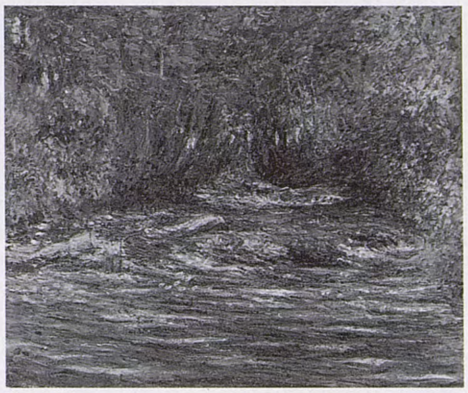
896



897



898



899

895

Rochers et mer
Rocks and Sea
Felsen und Meer

63 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *63.*
Bibl: D. W., 1979, II, p. 128, 129 (ill.).
Provenance: Localisation actuelle inconnue.
Provenance: Present location unknown.
Provenienz: Verbleib unbekannt.

896

Au Cap Martin
Cap Martin
Am Cap Martin

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *13, 24A, 24B, 24C.*
Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 280 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 128, 129 (ill.), 253 (lettre nº 298).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1884 · Haviland, Paris, 1884 · Vente Georges Haviland, Paris, Georges Petit, 2–3 juin 1932, nº 53 (M. Roger Waller) · Collection particulière, France, c. 1952.

Ce tableau peint au cap Martin permet d'apercevoir Menton que domine, au nord-est, la double pointe du roc d'Ormea (1131 m) et de la cime de Restaud (1146 m), deux sommets très proches appelés «le Berceau» dans le pays.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1884 · Haviland, Paris, 1884 · Sale Georges Haviland, Paris, Georges Petit, 2–3 June, 1932, no. 53 (Mr. Roger Waller) · Private collection, France, c. 1952.

This painting produced on the Cap Martin shows Menton over which rise in the north-east the twin peaks of the Roc d'Ormea (1131 m) and the summit of Restaud (1146 m). The two peaks are so close to each other, they are known locally as "le Berceau" (the cradle).

Provenienz: Im Mai 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Haviland, Paris, 1884 · Versteigerung Georges Haviland, Paris, Georges Petit, 2.–3. Juni 1932, Nr. 53 (M. Roger Waller) · Privatbesitz, Frankreich, um 1952.

Gemalt am Cap Martin zeigt das Bild den Ort Menton im Nordosten, der überragt wird von den beiden Bergspitzen des Roc d'Ormea (1131 m) und dem Gipfel des Restaud (1146 m). Diese zwei sehr nah beieinander liegenden Bergkuppen werden von den Einwohnern als „Wiege" bezeichnet.

897

Menton vu du cap Martin
Menton seen from Cap Martin
Blick vom Cap Martin auf Menton

68 x 84 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *Modern Paintings*, New York, American Art Gallery, 1886–1887, nº 31 · *Monet*, New York, Union League Club, 1891, nº 51 · *Impressionist and Barbizon Schools*, Boston, Museum of Fine Arts, 1919–1920 – *2, 28, 31, 43, 51.*
Bibl: P.H., «L'exposition de Monet», *L'Art dans les Deux Mondes*, 28 février 1891, p. 173 · T. Robinson, «Cl. Monet», *Century Magazine*, septembre 1892, p. 700 · O. Reuterswärd, 1948, p. 285 · W.C. Seitz, 1960, p. 122, 123 (ill.) · J. Rewald, 1961, p. 551 (ill.) · D. W., 1979, II, p. 128, 129 (ill.), 293, 294 (P.J. nº 93) et 1991, V, p. 42 · S.Z. Levine, 1994, p. 44, 45, fig. 41.
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1884 et remis à The American Art Association, New York, en septembre 1886 · James F. Sutton, New York, 1891 · Vente Mrs James F. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 janvier 1917, nº 144 (*Durand-Ruel*) · Juliana Cheney Edwards, Boston, 1917 · Légué en 1925 par Robert J. Edwards et donné par Hannah Marcy et Grace M. Edwards en souvenir de leur mère au: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (25.128).**

Le même motif que le nº *896*, pris alors que les sommets des Alpes franco-italiennes sont couronnés de nuages.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1884 and sent to The American Art Association, New York, in September, 1886 · James F. Sutton, New York, 1891 · Sale Mrs James F. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 January, 1917, no. 144 (*Durand-Ruel*) · Juliana Cheney Edwards, Boston, 1917 · Bequeathed in 1925 by Robert J. Edwards and donated by Hannah Marcy and Grace M. Edwards in memory of their mother to the: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (25.128).**

This is the same motif as no. *896*, painted when the peaks of the Alps on the Franco-Italian border were topped by clouds.

Provenienz: (?) Im Mai 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel*, im September 1886 Aushändigung an The American Art Association, New York · James F. Sutton, New York, 1891 · Versteigerung Mrs. James F. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16.–17. Januar 1917, Nr. 144 (*Durand-Ruel*) · Juliana Cheney Edwards, Boston, 1917 · 1925 durch Vermächtnis von Robert J. Edwards und durch Schenkung von Hannah Marcy und Grace M. Edwards zum

Gedenken an ihre Mutter an: **Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts (25.128).**

Das gleiche Motiv wie Nr. *896*, jedoch mit einer Wolkendecke über den Gipfeln der französisch-italienischen Alpen.

898

L'Epte à Giverny

The River Epte at Giverny

Die Epte bei Giverny

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 31.
Bibl: D. W., 1979, II, p. 130, 131 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884 · *André Weil*, Paris · *Wildenstein* · Mr and Mrs H. Elliott-Blake, Grande-Bretagne, 1955.

Lorsque Monet revient à Giverny au début de la deuxième quinzaine d'avril, il travaille tout d'abord aux tableaux rapportés de son voyage sur la Côte. Le printemps est déjà passé lorsqu'il peint cette toile. La végétation luxuriante est celle que l'on trouve aujourd'hui encore à proximité de l'endroit où l'Epte se jette dans la Seine.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1884 · *André Weil*, Paris · *Wildenstein* · Mr and Mrs H. Elliott-Blake, Great Britain, 1955.

When Monet returned to Giverny at the beginning of the second half of April, he worked first on the paintings he had brought back with him from his trip to the coast. Spring was over by the time he painted this canvas. The luxuriant vegetation in the painting still grows today close to the place where the Epte flows into the Seine.

Provenienz: Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *André Weil*, Paris · *Wildenstein* · Mr. und Mrs. H. Elliott-Blake, Großbritannien, 1955.

Als Monet zu Beginn der zweiten Aprilhälfte nach Giverny zurückkehrt, arbeitet er zunächst an den Bildern, die er von seiner Mittelmeerreise mitgebracht hat. Der Frühling ist bereits vorüber, als das Bild entsteht. Die üppige Vegetation findet man noch heute unweit der Mündung der Epte in die Seine.

899

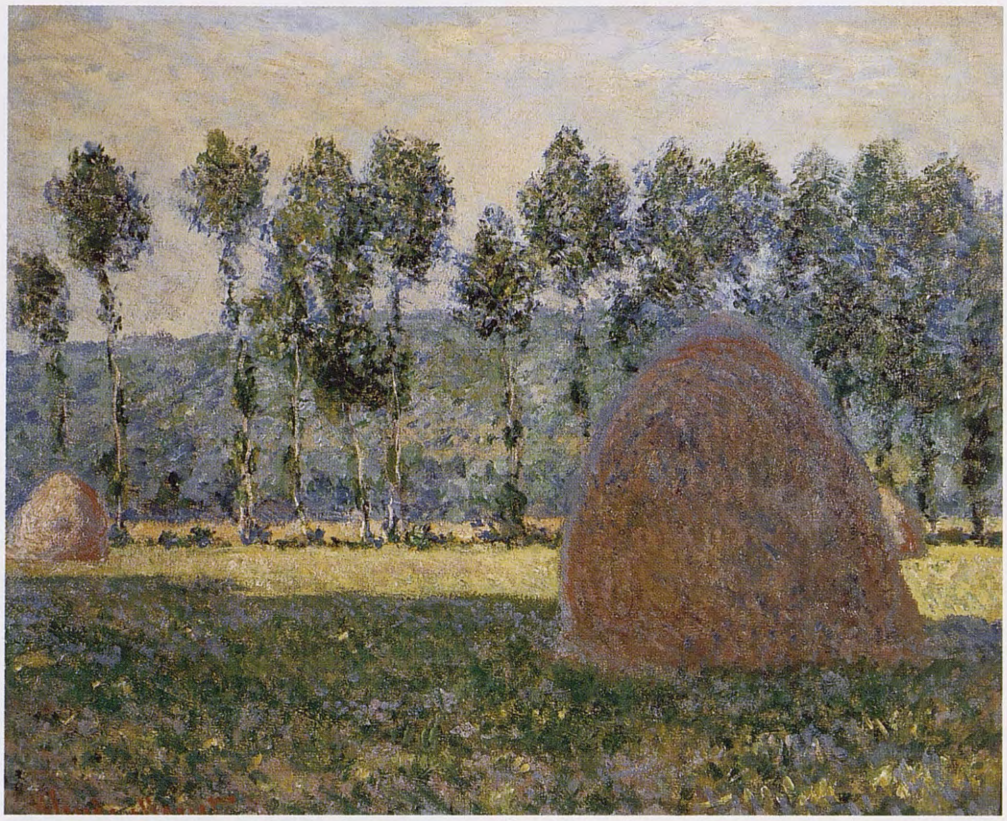
La Rivière de l'Epte à Giverny, l'été

The River Epte at Giverny in the Summer

Die Epte bei Giverny im Sommer

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *Degas, Monet, Pissarro, Renoir et Sisley*, Bruxelles, hôtel du Grand Miroir, 1885.
Bibl: D. W., 1979, II, p. 130, 131 (ill.), 295 (P.J. nº 112); 1985, IV, p. 419 (lettre nº 2578).



900

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1885 · Roehl, Hambourg · *Georges Bernheim*, Paris · Mr and Mrs John Boulton, Caracas, 1924 · Vente John Boulton, Londres, Christie's, 3. 12. 1965, nº 25 (*Beyeler*, Bâle) · Mr and Mrs Matthew Futter, États-Unis, 1968.

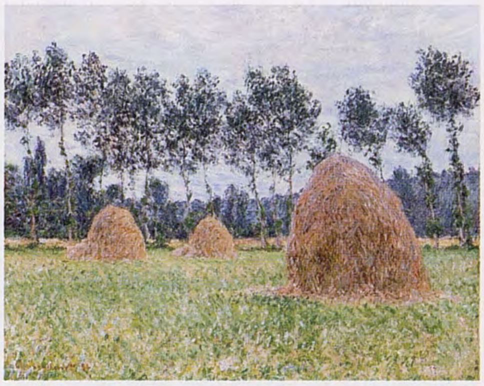
Voir nº *898*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1885 · Roehl, Hamburg · *Georges Bernheim*, Paris · Mr and Mrs John Boulton, Caracas, 1924 · Sale John Boulton, London, Christie's, 3 December, 1965, no. 25 (*Beyeler*, Basle) · Mr and Mrs Matthew Futter, United States, 1968.

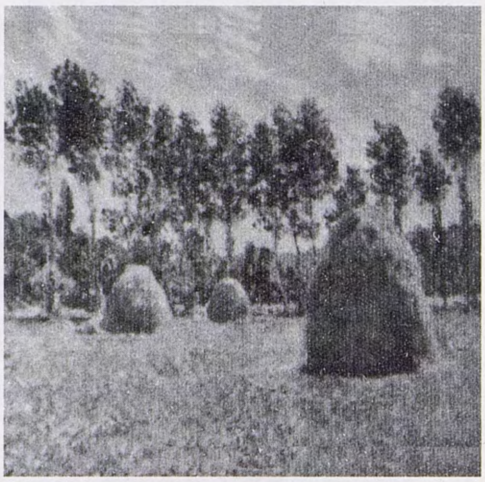
See no. *898*.

Provenienz: Im Mai 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Roehl, Hamburg · *Georges Bernheim*, Paris · Mr. und Mrs. John Boulton, Caracas, 1924 · Versteigerung J. Boulton, London, Christie's, 3. 12. 1965, Nr. 25 (*Beyeler*, Basel) · Mr. und Mrs. Matthew Futter, USA, 1968.

Vgl. Nr. *898*.



901



902

900

Meules, effet du soir

Haystacks, Night Effect

Heuhaufen im Abendlicht

65 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Dix-sept tableaux de Cl. Monet de la collection Faure*, Paris, Durand-Ruel, 1906, nº 17 · *Monet-Manet, collection Faure*, Paul Cassirer, 1906, Berlin, nº 39, Stuttgart, nº 32 et München, 1907, nº 30.
Bibl: Fern-Panil, «Petites expositions. De quelques tableaux de Manet et de Monet expo-

sés chez Durand-Ruel», *Le Soir*, 29 mars 1906 • G. Grappe, s.d. [1909], p. 40 (ill.) • Article sur les œuvres françaises de la collection I.A. Morosov, *Apollon* (en langue russe), 1912, nº 3–4, p. 9 • Article sur la collection S.I. Stchoukine, *Apollon* (en langue russe), 1914, p. 43 • G. Geffroy, «Cl. Monet», *L'Art et les artistes*, 1920, nº 11, p. 72 (ill.) • O. Reutersward, 1948, p. 286 • M. Rostand, 1955, p. 47 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 130, 131 (ill.).
Provenance: Probablement acheté à Monet par J.B. Faure vers 1884 • Jean-Baptiste Faure, Paris, 1906 • *Durand-Ruel*, 1907 • I.A. Morosov, Moscou, 1907 • Second musée de peinture occidentale moderne, Moscou, 1918 • Musée d'Art occidental moderne, Moscou, 1928 • Actuellement au: **Musée Pouchkine, Moscou (3398)**.

Séparé du Pressoir et de la maison de Monet par le Ru (bras de l'Epte qui alimentera le bassin aux nymphéas) s'étend le lieu-dit la Prairie, vaste surface d'herbages bordée au sud par le bras principal de l'Epte et traversée de plusieurs rangées de peupliers et de saules. Au moment de la fenaison, l'artiste y peint des meules de foin, qu'il importe de ne pas confondre avec les meules de blé abordées plus tard. Derrière un rideau de peupliers aux troncs élagués, on aperçoit les collines qui dominent Giverny.
Provenance: Probably purchased from Monet by J.B. Faure c. 1884 • Jean-Baptiste Faure, Paris, 1906 • *Durand-Ruel*, 1907 • I.A. Morosov, Moscow, 1907 • Second Museum of Modern Western Painting, Moscow, 1918 • Museum of Modern Western Art, Moscow, 1928 • Currently in the: **Pushkin Museum, Moscow (3398)**.

Separated from the Pressoir and from Monet's house by the Ru (the branch of the river Epte which was later to feed the water-lily pond) is the place known as the Prairie, a vast spread of pasture bordered to the south by the main branch of the Epte and with several rows of poplar and willow running across it. Monet painted haystacks there. It is important not to confuse them with the grainstacks he tackled later. Behind a screen of pruned poplars, the hills which overlook Giverny can be seen.
Provenienz: Um 1884 von Monet wahrscheinlich verkauft an J.B. Faure • Jean-Baptiste Faure, Paris, 1906 • *Durand-Ruel*, 1907 • I.A. Morosov, Moskau, 1907 • Zweites Museum für neue westliche Kunst, Moskau, 1918 • Museum für neue westliche Kunst, Moskau, 1928 • Heute in: **Puschkin-Museum, Moskau (3398)**.

Getrennt von Le Pressoir und dem Haus von Monet durch den Ru (ein Nebenarm der Epte, der das Seerosenbecken versorgen sollte), erstreckt sich La Prairie, eine weite Grünfläche im Süden, gesäumt vom Hauptarm der Epte und durchzogen von mehreren Pappel- und Weidenreihen. Diese Heuhaufen sind nicht zu verwechseln mit den Getreideschobern, die zu den späteren Motiven gehören. Hinter einer Reihe von Pappeln mit gestutzten Ästen erkennt man die Hügel von Giverny.

901

Meules, soleil voilé

Haystacks, Hazy Sun
Heuhaufen unter der verschleierten Sonne

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *56*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 130, 131 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884 • Vente, New York, Plaza Hotel, 27–28 janvier 1916, nº 149 (O. Bernet) • Vente, New York, Sotheby's, 8 novembre 1994, nº 7 • Collection particulière, Suisse.

Pour représenter ce nouvel aspect du même paysage, le peintre s'est tourné davantage vers la gauche. Les deux peupliers à droite sur cette vue sont à l'extrême gauche du tableau précédent; la ligne des collines s'abaisse en direction de Vernonnet.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1884 • Sale, New York, Plaza Hotel, 27–28 January, 1916, no. 149 (O. Bernet) • Sale, New York, Sotheby's, 8 November, 1994, no. 7 • Private collection, Switzerland.

In order to produce this new aspect of the same landscape the painter turned further to the left. The two poplar trees on the right of this view are at the extreme left of the previous painting; the line of hills falls away towards Vernonnet.
Provenienz: Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Versteigerung, New York, Plaza Hotel, 27.–28. Januar 1916, Nr. 149 (O. Bernet) • Versteigerung, New York, Sotheby's, 8. November 1994, Nr. 7 • Privatbesitz, Schweiz.

Um diese Landschaft aus einem neuen Blickwinkel darzustellen, hat sich der Künstler etwas weiter nach links gewandt. Die beiden rechts stehenden Pappeln in dem Gemälde sind in der vorhergehenden Ansicht im äußersten linken Bildteil dargestellt; die Hügelkette fällt in Richtung Vernonnet immer weiter ab.

902

Meules à Giverny

Haystacks at Giverny
Heuhaufen bei Giverny

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *84 Claude Monet*

Ex: *65*.
Bibl: (?) O. Mirbeau, «Notes sur l'art. Cl. Monet», *La France*, 21 novembre 1884 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 130, 131 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884, et (?) vendu à Marietton le 11 avril 1890 • Vente Frédéric Bonner et The American Art Association, New York, Chickering Hall, 10 avril 1900, nº 66 (*Durand-Ruel* pour Henri Osborne Havemeyer, New York) • Mr and Mrs Horace Havemeyer • Vente The Estate of Doris D. Havemeyer, New York, Sotheby Parke Bernet, 18 mai 1983, nº 11 (*Acquavella Galleries*, New York) • Tsuneshi Suzuki, Japon.

Voir nº *901*.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1884, and (?) sold to Marietton on 11 April, 1890 • Sale Frédéric Bonner and The American Art Association, New York, Chickering Hall, 10 April, 1900, no. 66 (*Durand-Ruel* for Henri Osborne Havemeyer, New York) • Mr and Mrs Horace Havemeyer • Sale The Estate of Doris D. Havemeyer, New York, Sotheby Parke Bernet, 18 May, 1983, no. 11 (*Acquavella Galleries*, New York) • Tsuneshi Suzuki, Japan.

See no. *901*.
Provenienz: Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* (?) am 11. April 1890 verkauft an Marietton • Versteigerung Frédéric Bonner und The American Art Association, New York, Chickering Hall, 10. April 1900, Nr. 66 (*Durand-Ruel* für Henri Osborne Havemeyer, New York) • Mr. und Mrs. Horace Havemeyer • Versteigerung The Estate of Doris D. Havemeyer, New York, Sotheby Parke Bernet, 18. Mai 1983, Nr. 11 (*Acquavella Galleries*, New York) • Tsuneshi Suzuki, Japan.

Vgl. Nr. *901*.

903

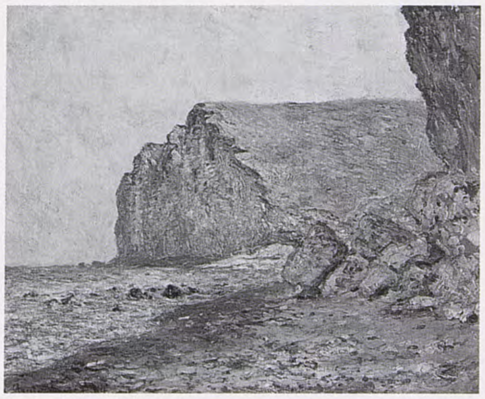
Falaises aux Petites-Dalles

Cliffs at Les Petites-Dalles
Klippen von Les Petites-Dalles

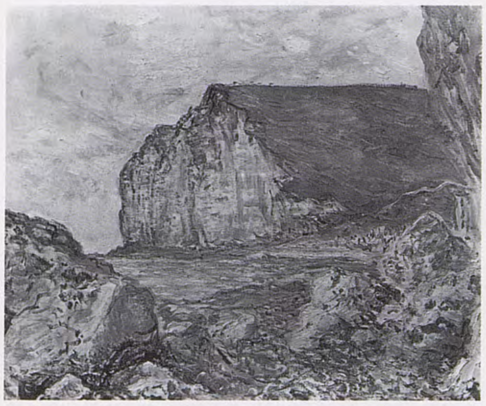
60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 3 • *Peintres de l'école française du XIXe siècle*, Paris, Knoedler, 1924, nº 36 – *7, 22*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 132, 133 (ill.), 254, 255 (lettres nos 517 et 518).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1884 et vendu à Albert Spencer, New York • Mme A. Holtz, Paris • *Durand-Ruel*, 1911 • Arthur B. Emmons, Newport, États-Unis, 1911 • Vente Arthur B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 janvier 1920, nº 30 (*Knoedler* et *Durand-Ruel*) • Vente, Paris, Charpentier, 3 juin 1954, nº 49 • Mr and Mrs Edwin E. Hokin, Highland Park, États-Unis, 1954 • *Stephen Hahn*, New York, 1964 • *Richard Feigen*, New York • Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, États-Unis, 1964.

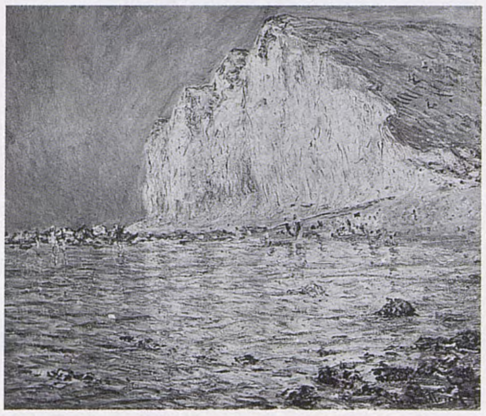
Claude Monet a exécuté ce tableau en août 1884 aux Petites-Dalles où il avait déjà travaillé en 1880 et en 1881 (nos *621, 622, 664, 665*). Cette station balnéaire, située au nord-est de Fécamp, était le lieu de villégiature de son frère Léon.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1884 and sold to Albert



903



904



905

Spencer, New York · Mme A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Arthur B. Emmons, Newport, United States, 1911 · Sale Arthur B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14–15 January, 1920, no. 30 (*Knoedler* and *Durand-Ruel*) · Sale, Paris, Charpentier, 3 June, 1954, no. 49 · Mr and Mrs Edwin E. Hokin, Highland Park, United States, 1954 · *Stephen Hahn*, New York, 1964 · *Richard Feigen*, New York · Mr and Mrs David Lloyd Kreeger, United States, 1964.

Claude Monet produced this painting in August, 1884 at Les Petites-Dalles where he had already worked in 1880 and 1881 (nos. *621, 622, 664, 665*). This seaside resort, north-east of Fécamp, was where his brother Léon used to take his holidays.

Provenienz: 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* verkauft an Albert Spencer, New York · Mme A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Arthur B. Emmons, Newport, USA, 1911 · Versteigerung Arthur B. Emmons, New York, Plaza Hotel, 14.–15. Januar 1920, Nr. 30 (*Knoedler* und *Durand-Ruel*) · Versteigerung, Paris, Charpentier, 3. Juni 1954, Nr. 49 · Mr. und Mrs. Edwin E. Hokin, Highland Park, USA, 1954 · *Stephen Hahn*, New York, 1964 · *Richard Feigen*, New York · Mr. und Mrs. David Lloyd Kreeger, USA, 1964.

Claude Monet hat das Bild im August 1884 in Les Petites-Dalles gemalt, wo er schon 1880 und 1881 gearbeitet hatte (Nr. *621, 622, 664, 665*). Monets Bruder Léon besaß in diesem Badeort im Nordosten von Fécamp ein Sommerhaus.

904

Falaises des Petites-Dalles

Cliffs at Les Petites-Dalles
Klippen von Les Petites-Dalles

60 x 73 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 132, 133 (ill.).

Provenance: Michel Monet, Giverny · Collection particulière, France, c. 1971.

Comme le numéro précédent, ce tableau représente la plage et la falaise d'Amont (est), avec, au premier plan, un éboulis de rochers au pied de la falaise d'Aval (ouest).

Provenance: Michel Monet, Giverny · Private collection, France, c. 1971.

As in the previous painting, the beach and the Falaise d'Amont (eastern cliff) are shown with a pile of fallen rocks in the foreground at the foot of the Falaise d'Aval (western cliff).

Provenienz: Michel Monet, Giverny · Privatbesitz, Frankreich, um 1971.

Wie die vorhergehende Nummer zeigt das Gemälde den Strand und die Falaise d'Amont (Osten) im Vordergrund und Felsgeröll am Fuß der Falaise d'Aval (Westen).

905

Marée basse aux Petites-Dalles

Low Tide at Les Petites-Dalles
Les Petites-Dalles bei Ebbe

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *Painting of Various School*, New York, Union League Club, 1913, nº 19 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1923, nº 9 – *30*.

Bibl: D. W., 1979, II, p. 132, 133 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884 et vendu à Charles T. Yerkes en 1891 · Vente Émilie Grigsby, New York, Anderson Galleries, 22–27 janvier 1912, nº 1154 (*Durand-Ruel*) · *Acquavella Galleries*, New York · Mr and Mrs Elmer H. Bobst, États-Unis, c. 1968.

La falaise d'Amont est vue ici depuis la plage même.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1884 and sold to Charles T. Yerkes in 1891 · Sale Emilie Grigsby, New York, The Anderson Galleries, 22–27 January, 1912, no. 1154 (*Durand-Ruel*) · *Acquavella Galleries*, New York · Mr and Mrs Elmer H. Bobst, United States, c. 1968.

The Falaise d'Amont is seen here from the beach itself.

Provenienz: Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* 1891 verkauft an Charles T. Yerkes · Versteigerung Emilie Grigsby, New York, Anderson Galleries, 22.–27. Januar 1912, Nr. 1154 (*Durand-Ruel*) · *Acquavella Galleries*, New York · Mr. und Mrs. Elmer H. Bobst, USA, um 1968.

Falaise d'Amont vom Strand aus.

906

Aux Petites-Dalles

At Les Petites-Dalles
Bei Les Petites-Dalles

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *65*.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 132, 133 (ill.) et 1991, V, p. 42.

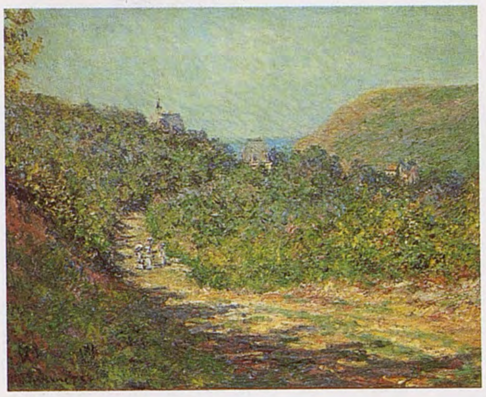
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* le 14 janvier 1885 et envoyé à The American Art Association, New York, en septembre 1886 · Albert Spencer, New York · M^{me} A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, États-Unis, 1911 · Vente, New York, Christie's, 10 mai 1989, nº 36 · *Lake* · Collection particulière, Japon.

Le chemin forestier sur ce tableau, de nos jours bordé d'arbres qui masquent le paysage, suit le versant ouest de la valleuse des Petites-Dalles dont on reconnaît la falaise d'Amont à droite. La maison à clocheton et celle à toiture trapézoïdale existent toujours. Sur le chemin, M^{me} Hoschedé et probablement ses deux plus jeunes filles: Suzanne et Germaine.

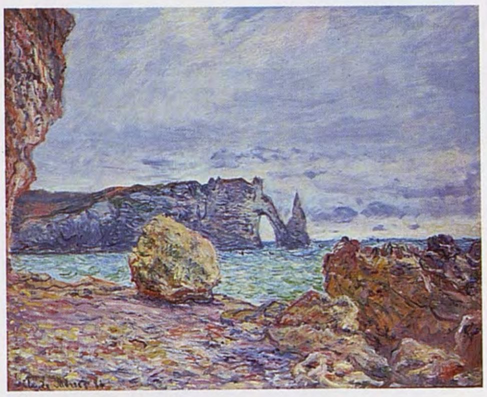
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* on 14 January, 1885 and sent to The American Art Association, New York, in September, 1886 · Albert Spencer, New York · Mme A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, United States, 1911 · Sale, New York, Christie's, 10 May, 1989, no. 36 · *Lake* · Private collection, Japan.

The path through the woods shown on this painting, which is now lined with trees which obscure the view, runs along the western side of the cleft in the cliff at Les Petites-Dalles of which the Falaise d'Amont can be seen on the right. The house with the pinnacle and the one with the trapezoid roof are both still standing. The figures on the path are Mme Hoschedé and possibly her two youngest daughters, Suzanne and Germaine.

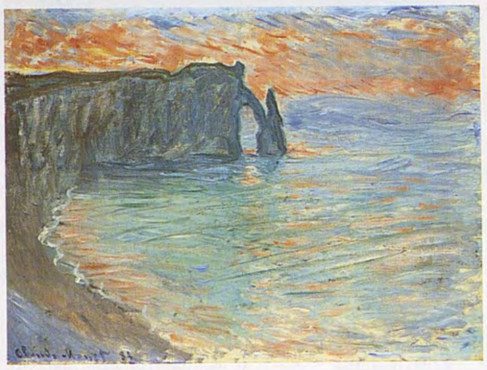
Provenienz: Am 14. Januar 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* und im September



906



907



908

1886 an The American Art Association, New York, gesandt · Albert Spencer, New York · Mme. A. Holtz, Paris · *Durand-Ruel*, 1911 · Harris Whittemore, Naugatuck, USA, 1911 · Versteigerung, New York, Christie's, 10. Mai 1989, Nr. 36 · *Lake* · Privatbesitz, Japan.

Heute wird dieser Waldweg am Westhang der Valleuse Les Petites-Dalles von Bäumen gesäumt, die den Blick auf die Landschaft verstellen; rechts die Falaise d'Amont. Das Haus mit dem Türmchen und das mit dem trapezförmigen Dach stehen heute noch dort. Auf dem Weg sieht man Mme. Hoschedé und wahrscheinlich ihre beiden jüngsten Töchter Suzanne und Germaine.

907

Étretat, la plage et la falaise d'Aval
Etretat: The Beach and the Porte d'Aval
Etretat, Strand und Steilküste von Aval

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Walter Kimball Gallery, 1909 · *Tableaux de Cl. Monet à différentes périodes*, New York, Durand-Ruel, 1911, nº 7 · (?) *Monet-Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1915, nº 3.

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 132, 133 (ill.), 255 (lettre nº 518) et 1991, V, p. 42.

Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884 · Catholina Lambert, Paterson, États-Unis · *Durand-Ruel*, 1895 · *Acquavella Galleries*, New York, 1949 · Ralph Stolkin, Los Angeles, 1968 · Vente, Londres, Sotheby's, 7 juillet 1971, nº 68 (A. Murray) · Arthur and Kathryn Murray, Honolulu, 1971 · Vente A. Murray, New York, Sotheby Parke Bernet, 2–4 mai 1973, nº 61 · Mr and Mrs Samuel Dorsky, États-Unis · Vente, Cologne, galerie Lempertz, 2 décembre 1978, nº 529 · Vente, New York, Christie's, 15 novembre 1988, nº 7 · Acquis par le: **Murauchi Art Museum, Hachioji, Tokyo (M.P.1988).**

Le séjour à Étretat, également en août, a été en grande partie gâché par le mauvais temps. Pour exécuter cette toile, le peintre s'est placé au pied de la falaise d'Amont, visible à gauche au premier plan et précédée d'éboulis de rochers. Vue sous cet angle, l'Aiguille apparaît à droite de la Porte d'Aval.

Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1884 · Catholina Lambert, Paterson, United States · *Durand-Ruel*, 1895 · *Acquavella Galleries*, New York, 1949 · Ralph Stolkin, Los Angeles, 1968 · Sale, London, Sotheby's, 7 July, 1971, no. 68 (A. Murray) · Arthur and Kathryn Murray, Honolulu, 1971 · Sale A. Murray, New York, Sotheby Parke Bernet, 2–4 May, 1973, no. 61 · Mr and Mrs Samuel Dorsky, United States · Sale, Cologne, Galerie Lempertz, 2 December, 1978, no. 529 · Sale, New York, Christie's, 15 November, 1988, no. 7 · Acquired by the: **Murauchi Art Museum, Hachioji, Tokyo (M.P.1988).**

The August visit to Etretat was largely spoiled by bad weather. To paint this picture, the painter worked at the foot of the Falaise d'Amont, which can be seen on the left in the foreground and in front of which lies a pile of fallen rocks. Viewed from this angle, the Needle can be seen to the right of the Porte d'Aval.

Provenienz: (?) Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Catholina Lambert, Paterson, USA · *Durand-Ruel*, 1895 · *Acquavella Galleries*, New York, 1949 · Ralph Stolkin, Los Angeles, 1968 · Versteigerung, London, Sotheby's, 7. Juli 1971, Nr. 68 (A. Murray) · Arthur und Kathryn Murray, Honolulu, 1971 · Versteigerung A. Murray, New York, Sotheby Parke Bernet, 2.–4. Mai 1973, Nr. 61 · Mr. und Mrs. Samuel Dorsky, USA · Versteigerung, Köln, Galerie Lempertz, 2. Dezember 1978, Nr. 529 · Versteigerung, New York, Christie's, 15. November 1988, Nr. 7 · Erworben von: **Murauchi Art Museum, Hachioji, Tokio (M.P.1988).**

Der Aufenthalt im August in Etretat wurde durch das schlechte Wetter getrübt. Für diese Ansicht hat der Maler seinen Standort am Fuß der Falaise d'Amont gewählt, die links im Vordergrund mit davorliegendem Felsgeröll zu sehen ist. Aus diesem Blickwinkel erscheint die Felsnadel L'Aiguille rechts von der Porte d'Aval.

908

La Falaise d'Aval, avec la Porte et l'Aiguille
The Rock Needle and the Porte d'Aval
Die Steilküste von Aval mit Felsentor und Felsnadel

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Bibl: *BVA*, 15 juin 1925, p. 263 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 132, 133 (ill.) et 1991, V, p. 100 D. 263.

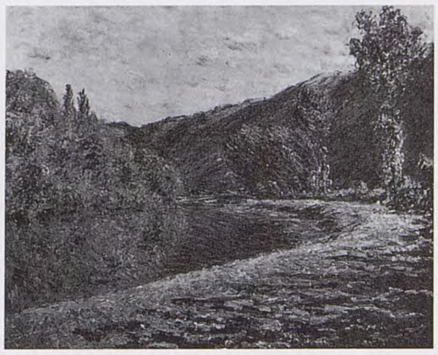
Provenance: Acheté à Monet par *Bernheim-Jeune* en 1923 · Henri Canonne, Paris, 1924 · Vente Henri Canonne, Paris, Drouot, 28 mai 1930, nº 39 (Raphaël Gérard) · Vente, Paris, Georges Petit, 27 avril 1933, nº 87 (Henri Muller, Bâle) · Vente, Paris, 10 mars 1944, nº 51 · Émile Dreyfus, Bâle, c. 1950 · Fondation Émile Dreyfus · Déposé en 1970 aux: **Kunstmuseum Basel und Museum für Gegenwartskunst, Bâle (G.1970.9).**

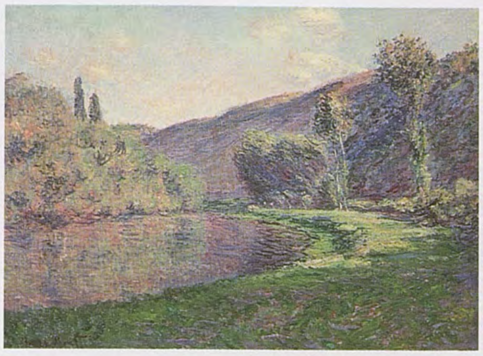
L'artiste se trouve, ici, à mi-hauteur de la falaise d'Amont d'où il exécute une vue plongeante en direction de l'ouest. Monet a dessiné une étude pour cette toile (musée Marmottan, 5131, fol. 26 v).

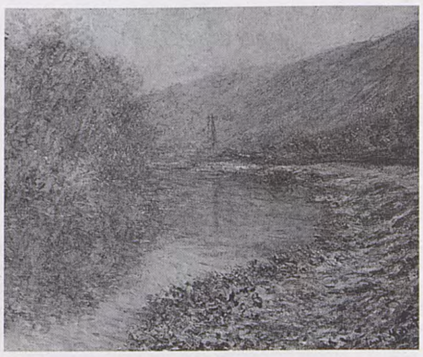
Provenance: Purchased from Monet by *Bernheim-Jeune* in 1923 · Henri Canonne, Paris, 1924 · Sale Henri Canonne, Paris, Drouot, 28 May, 1930, no. 39 (Raphaël Gérard) · Sale, Paris, Georges Petit, 27 April, 1933, no. 87 (Henri Muller, Basle) · Sale, Paris, 10 March, 1944, no. 51 · Emile Dreyfus, Basle, c. 1950 · Emile Dreyfus Foundation · Deposited in 1970 in the: **Kunstmuseum Basel und Museum für Gegenwartskunst, Basle (G.1970.9).**

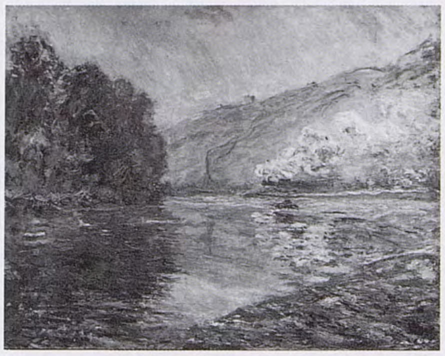
The artist painted this picture halfway up the Falaise d'Amont where he produced a view looking down and to the east. Monet drew a study for this canvas (Musée Marmottan, 5131, fol. 26 v).

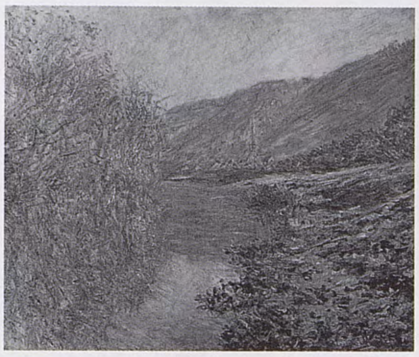
Provenienz: 1923 von Monet verkauft an *Bernheim-Jeune* · Henri Canonne, Paris, 1924 · Versteigerung Henri Canonne, Paris, Drouot, 28. Mai 1930, Nr. 39 (Raphaël Gérard) · Versteigerung, Paris, Georges Petit, 27. April 1933, Nr. 87 (Henri Muller, Basel) · Versteigerung, Paris, 10. März 1944, Nr. 51 · Emile Dreyfus, Basel, um 1950 · Fondation Emile Dreyfus · 1970 aufbewahrt in: **Kunstmuseum Basel und Museum für Gegenwartskunst, Basel (G.1970.9).**

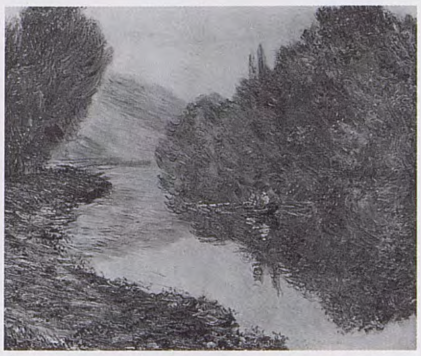

909

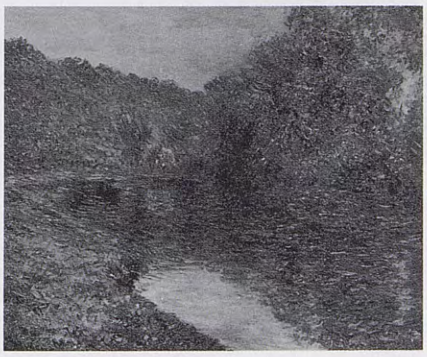

910


911


912a


913


915


917

Auf halber Höhe der Falaise d'Amont schaut der Maler von oben herab nach Westen. Monet hat zu diesem Gemälde eine Vorzeichnung angefertigt (Musée Marmottan, 5131, fol. 26 v).

909

La Seine à Jeufosse

The Seine at Jeufosse
Die Seine bei Jeufosse

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1914 et octobre 1916 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Saint-Louis, Noonan-Kocian Gallery, novembre 1915 – *6.*
Bibl: D. W., 1979, II, p. 134, 135 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Hodgkinson, 1936 · Vente, Paris, Galliera, 8 décembre 1966, nº 53.

À son retour à Giverny dans les premiers jours de septembre, Monet va travailler sur la rive gauche de la Seine, à Jeufosse, au sud-est de Port-Villez. Cette vue a été exécutée depuis le chemin de halage en regardant vers l'amont. À gauche, les arbres des îles de la Merville et de la Flotte.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1884 · *Durand-Ruel*, c. 1891 · Hodgkinson, 1936 · Sale, Paris, Galliera, 8 December, 1966, no. 53.

On his return to Giverny in early September, Monet went to paint on the left bank of the Seine, at Jeufosse, south-east of Port-Villez. This view was painted from the towpath, looking upstream. On the left are the trees of the Ile de la Merville and the Ile de la Flotte.

Provenienz: Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel*, um 1891 · Hodgkinson, 1936 · Versteigerung, Paris, Galliera, 8. Dezember 1966, Nr. 53.

Monet kehrt Anfang September nach Giverny zurück und begibt sich an das linke Seineufer in Jeufosse, im Südosten von Port-Villez. Diese Ansicht wurde von dem Treidelweg aus flußaufwärts gemalt. Links die Bäume auf der Ile de la Merville und der Ile de la Flotte.

910

Le Bras de Jeufosse, effet de fin d'après-midi

The Arm of the Seine at Jeufosse, Late Afternoon Effect
Der Seinearm von Jeufosse am Spätnachmittag

60 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: Montreal, 1899 · *Vereeniging voor de Kunst*, Utrecht, 1901 – *65.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 134, 135 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884 · *Durand-Ruel*, 1888 · Danthon ou Dauthon, 1906 · *Barbazanges*, Paris · Prince de Wagram, Paris · Vente Meyer-Goodfriend, New York, American Art Galleries, 4–5 janvier 1923, nº 87 (*Durand-Ruel*) · A. Bailly, France · *Wildenstein* · Prêt du Public Enterprise Bureau, Gunma Prefectoral Government · Exposé en 1990 au: **Gunma Museum of Modern Art, Gunma, Japon.**

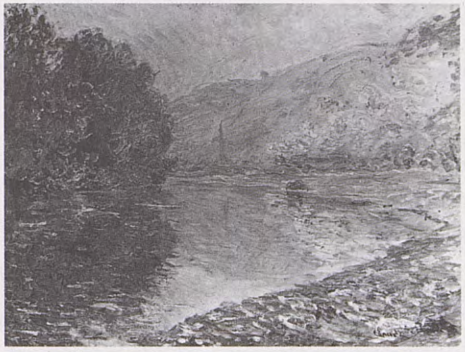
Voir nº *909.*

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in Nov., 1884 · *Durand-Ruel*, 1888 · Danthon or Dauthon, 1906 · *Barbazanges*, Paris · Prince of Wagram, Paris · Sale Meyer-Goodfriend, NY, American Art Galleries, 4–5 Jan., 1923, no. 87 (*Durand-Ruel*) · A. Bailly, France · *Wildenstein* · Loaned by the Public Enterprise Bureau, Gunma Prefectoral Government · Exhibited in 1990 at the: **Gunma Museum of Modern Art, Gunma, Japan.**

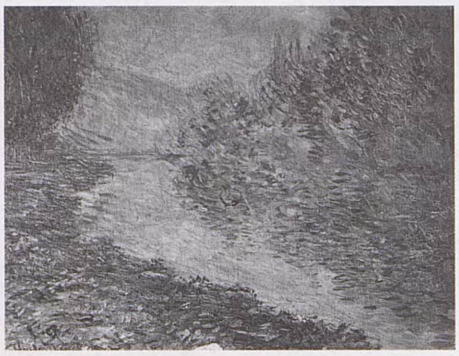
See no. *909.*

Provenienz: Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel*, 1888 · Danthon oder Dauthon, 1906 · *Barbazanges*, Paris · Prinz von Wagram, Paris · Versteigerung Meyer-Goodfriend, NY, American Art Galleries, 4.–5. Jan. 1923, Nr. 87 (*Durand-Ruel*) · A. Bailly, Frankreich · *Wildenstein* · Leihgabe des Public Enterprise Bureau, Gunma Prefectoral Government · 1990 ausgestellt in: **Gunma Museum of Modern Art, Gunma, Japan.**

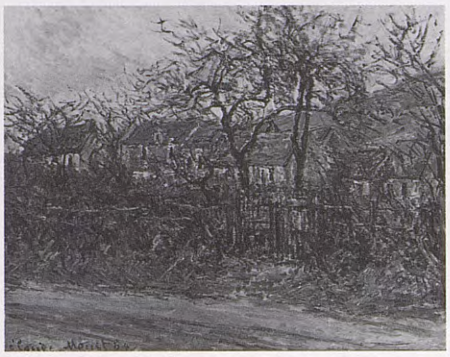
Vgl. Nr. *909.*



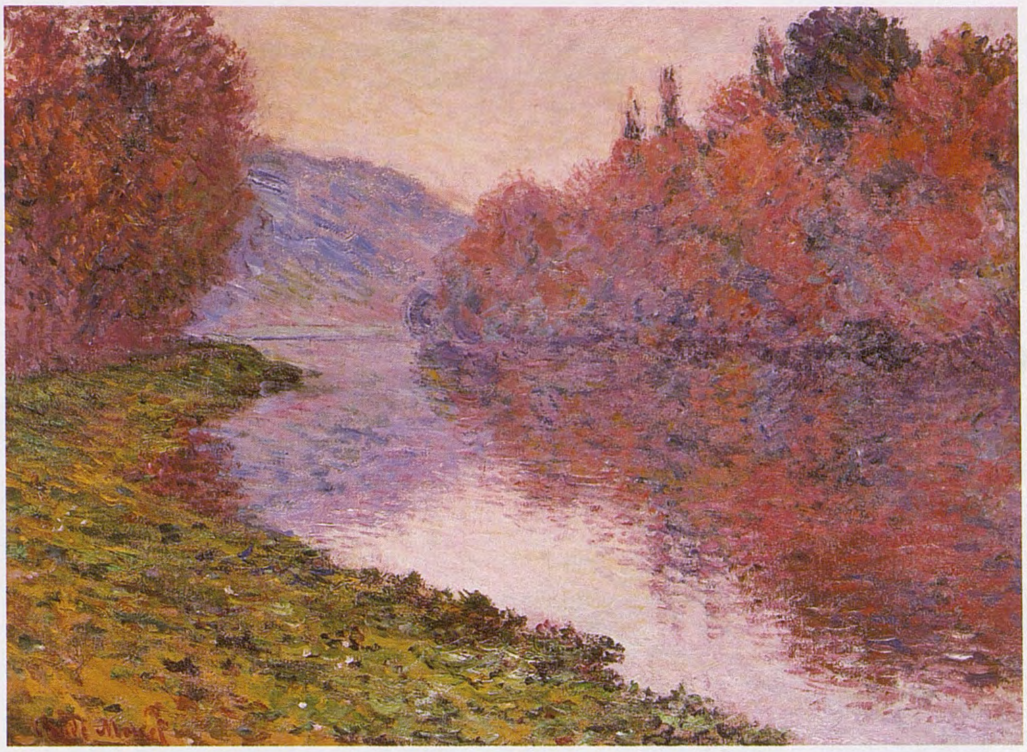
912



916



918



914

911

Automne à Jeufosse

Autumn at Jeufosse
Herbst in Jeufosse

60 x 73 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet / 84*

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, n° 273 · *Monet*, New York, Union League Club, 1891, n° 74 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, n° 8 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, n° 13 · (?) *Monet et Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, n° 11 · Rochester (États-Unis), Rochester Art Club, 1908 · *International Exhibition of Modern Art*, New York, Armory of the 69th Regiment, Chicago, The Art Institute of Chicago et Boston, Copley Hall, 1913, n° 497 – *2, 22, 43, 44*.
Bibl: O. Reuterswärd, 1948, p. 289 · D. W., 1979, II, p. 134, 135 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884 et vendu à Alden Weyman Kingman, New York en 1886 · *Durand-Ruel*, 1894 · Juliana Cheney Edwards, Boston, 1913 · Légué par Grace M. Edwards en mémoire de sa mère au Museum of Fine Arts, Boston (39.656) · Vendu aux États-Unis en 1985.

En remontant la Seine, le peintre s'est rapproché de Jeufosse dont on aperçoit le clocher.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1884 and sold to Alden Weyman Kingman, New York in 1886 · *Durand-Ruel*, 1894 · Juliana Cheney Edwards, Boston, 1913 · Bequeathed by Grace M. Edwards in memory of her mother to the Museum of Fine Arts, Boston (39.656) · Sold in the United States in 1985.

Monet has moved further up the Seine towards Jeufosse, whose steeple can be seen in the painting.
Provenienz: Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel*. 1886 verkauft an Alden Weyman Kingman, New York · *Durand-Ruel*, 1894 · Juliana Cheney Edwards, Boston, 1913 · Durch Vermächtnis von Grace M. Edwards zum Gedenken an ihre Mutter an das Museum of Fine Arts, Boston (39.656) · 1985 in den USA verkauft.

Flußaufwärts nähert sich der Maler Jeufosse, dessen Kirchturm man erkennen kann.

912

Le Train à Jeufosse

The Train at Jeufosse
Der Zug bei Jeufosse

60 x 81 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: G. Geffroy, 1922, p. 210, 323, 330 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 134, 135 (ill.), 293 (P.J. nos 90 et 92) et 1991, V, p. 42 · S.Z. Levine, 1994, p. 127, fig. 66
Provenance: Offert par Monet à Stéphane Mallarmé, Paris en 1890 · Geneviève Mallarmé Bonniot · Dr Bonniot, c. 1920 · Mme Bonniot, Valvins · *André Morice*, Paris, c. 1950 · Vente, Paris, Drouot-Montaigne, 19 juin 1989, n° 64.

Entre la Seine et les collines de Jeufosse passent non seulement une route nationale, mais la voie ferrée Paris–Le Havre. Le train, dont la fumée est visible ici, se dirige vers Bonnières et Paris.
Provenance: Given by Monet to the poet, Stéphane Mallarmé, Paris in 1890 · Geneviève Mallarmé Bonniot · Dr Bonniot, c. 1920 · Mme Bonniot, Valvins · *André Morice*, Paris, c. 1950 · Sale, Paris, Drouot-Montaigne, 19 June, 1989, no. 64.

Not only does a trunk road run between the Seine and the hills of Jeufosse but so does the Paris–Le Havre railway line. The train, whose smoke can be seen here, is travelling towards Bonnières and Paris.
Provenienz: 1890 als Geschenk von Monet an Stéphane Mallarmé, Paris· Geneviève Mallarmé Bonniot · Dr. Bonniot, um 1920 · Mme. Bonniot, Valvins · *André Morice*, Paris, um 1950 · Versteigerung, Paris, Drouot-Montaigne, 19. Juni 1989, Nr. 64.

Zwischen der Seine und den Hügeln von Jeufosse führt nicht nur eine Nationalstraße, sondern auch die Eisenbahnlinie Paris–Le Havre. Der Zug, dessen Rauch man hier erkennt, fährt in Richtung Bonnières und Paris.

912a

La Seine à Jeufosse
The Seine at Jeufosse
Die Seine bei Jeufosse

60 x 85 cm

Ex: *8.*
Bibl: D. Wildenstein, 1991, V, p. 10, 11 (ill.), nº 2017.
Provenance: Michel Monet, Giverny · El Kaïm · *Wildenstein* · Collection particulière, États-Unis, 1985.
Peint en 1884.
Provenance: Michel Monet, Giverny · El Kaïm · *Wildenstein* · Private collection, United States, 1985.
Painted in 1884.
Provenienz: Michel Monet, Giverny · El Kaïm · *Wildenstein* · Privatbesitz, USA, 1985.
Gemalt 1884.

913

Bords de la Seine à Jeufosse, automne
Banks of the Seine at Jeufosse in the Autumn
Seineufer bei Jeufosse im Herbst

54.6 x 73.6 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 84*

Ex: *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1895, nº 24 · (?) *Monet et Renoir*, New York, Durand-Ruel, 1900, nº 11 · Portland (U.S.A.), 1905 · *Opening Season 1905–1906*, Toledo, Museum of Art, 1905, nº 51 · (?) *Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1914, nº 45 – *44*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 134, 135 (ill.) · R.L. Herbert, 1994, p. 132, fig. 143.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884 · Mr and Mrs Nathan L. Halpern, États-Unis, 1976.
Jeufosse est vu ici de plus près que dans les deux tableaux précédents. À gauche, l'île de la Flotte.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1884 · Mr and Mrs Nathan L. Halpern, United States, 1976.
This is a closer view of Jeufosse than that in the two previous paintings. The Ile de la Flotte is on the left.
Provenienz: Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mr. und Mrs. Nathan L. Halpern, USA, 1976.
Jeufosse wird hier von einem näheren Standort aus gesehen als bei den beiden vorhergehenden Gemälden. Links die Ile de la Flotte.

914

Bords de la Seine à Jeufosse, temps clair
Banks of the Seine at Jeufosse, Bright Weather
Seineufer bei Jeufosse bei klarem Wetter

60 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1892, nº 12 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1899, nº 20 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 32 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911, nº 31.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 136, 137 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884 et vendu à Henry Sayles, Boston, en juin 1891 · Vente H. Sayles, New York, Plaza Hotel, 14–15 janvier 1920, nº 49 (*Durand-Ruel* et *Knoedler*) · Mr and Mrs Morris Sprayregen, New York · Donné par Mr and Mrs Sprayregen au Rose Art Museum, Brandeis University, Waltham, États-Unis · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 11 mai 1977, nº 26.
S'étant retourné, Monet peint la Seine en regardant vers l'aval. L'île de la Merville se trouve à présent à droite. La colline de Jeufosse, à gauche du fleuve, s'incline vers le Gibet de Port-Villez (concernant le Gibet, voir nos *835* et *836*).
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1884 and sold to Henry Sayles, Boston, in June, 1891 · Sale H. Sayles, New York, Plaza Hotel, 14–15 January, 1920, no. 49 (*Durand-Ruel* and *Knoedler*) · Mr and Mrs Morris Sprayregen, New York · Donated by Mr and Mrs Sprayregen to the Rose Art Museum, Brandeis University, Waltham, United States · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 11 May, 1977, no. 26.
Having turned round, Monet now painted the Seine looking downstream. The Ile de la Merville is on the right. The hill of Jeufosse, to the left of the river, runs down towards the Coteau du Gibet at Port-Villez (for the Coteau du Gibet, see nos. *835* and *836*).
Provenienz: Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel;* im Juni 1891 verkauft an Henry Sayles, Boston · Versteigerung H. Sayles, New York, Plaza Hotel, 14.–15. Januar 1920, Nr. 49 (*Durand-Ruel* und *Knoedler*) · Mr. und Mrs. Morris Sprayregen, New York · Durch Schenkung von Mr. und Mrs. Sprayregen an das Rose Art Museum, Brandeis University, Waltham, USA · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 11. Mai 1977, Nr. 26.
Sich umwendend malt Monet die Seine in Richtung flußabwärts. Die Ile de la Merville liegt nun rechts. Der Hügel von Jeufosse auf der linken Seite der Seine neigt sich zur Anhöhe Gibet in Port-Villez (zu Gibet vgl. Nr. *835* und *836*).

915

Barque sur la Seine à Jeufosse
Rowing Boat on the Seine at Jeufosse
Ruderboot auf der Seine bei Jeufosse

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *Art français moderne*, Eberfeld, musée des Beaux-Arts, 1910 – *30*.
Bibl: W. Dewhurst, *Impressionist Painting*, London, 1904, p. 46 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 136, 137 (ill.).
Provenance: Hermann Heilbuth · *Durand-Ruel*, 1900 · Vente, Londres, Christie's, 28 novembre 1994, nº 12.
Voir nº *914*. Sur cette toile, Monet a fait figurer la barque qui a pu lui servir à traverser le fleuve.
Provenance: Hermann Heilbuth · *Durand-Ruel*, 1900 · Sale, London, Christie's, 28 November, 1994, nº 12.
See no. *914*. In this painting Monet shows the rowing boat which he may have used for crossing the river.
Provenienz: Hermann Heilbuth · *Durand-Ruel*, 1900 · Versteigerung, London, Christie's, 28. November 1994, Nr. 12.
Vgl. Nr. *914*. Monet hat hier das Boot gemalt, mit dem er wahrscheinlich den Fluß überquert hat.

916

Automne à Jeufosse
Autumn at Jeufosse
Herbst in Jeufosse

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *Eleventh Annual Exhibition*, Saint Louis, Exposition and Music Hall Association, 1894, nº 279 · *Monet*, NY, Durand-Ruel, 1895, nº 2.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 136, 137 (ill.).
Provenance: (?) Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884 · *Durand-Ruel*, c. 1888 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Vente, Paris, Charpentier, 16 juin 1953, nº 43.
Voir nº *914*.
Provenance: (?) Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1884 · *Durand-Ruel*, c. 1888 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Sale, Paris, Charpentier, 16 June, 1953, no. 43.
See no. *914*.
Provenienz: (?) Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Durand-Ruel*, um 1888 · Erwin Davis, New York · *Durand-Ruel*, 1893 · Versteigerung, Paris, Charpentier, 16. Juni 1953, Nr. 43.
Vgl. Nr. *914*.

917

Le Bras de Jeufosse, automne
The Arm of the Seine at Jeufosse in the Autumn
Der Seinearm von Jeufosse im Herbst

60 x 73 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 93.
Bibl: «Claude Monet Exhibit Opens», *Boston Post*, 15 mars 1905 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 136, 137 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en novembre 1884 • James F. Sutton, New York, c. 1905 • Vente Mrs James F. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 janvier 1917, nº 145 (*Durand-Ruel*) • Charles V. Wheeler, New York, c. 1920 • Vente C.V. Wheeler, New York, The American Art Association, 1er novembre 1935, nº 44 • Collection particulière, États-Unis.

Pour réaliser cette vue orientée comme les précédentes (nos *914* à *916*), Monet a descendu le cours du fleuve et a pris place au-delà du bouquet d'arbres qui figure à gauche sur celles-ci.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in November, 1884 • James F. Sutton, New York, c. 1905 • Sale Mrs James F. Sutton, New York, Plaza Hotel, 16–17 January, 1917, no. 145 (*Durand-Ruel*) • Charles V. Wheeler, New York, c. 1920 • Sale C.V. Wheeler, New York, The American Art Association, 1 November, 1935, no. 44 • Private collection, United States.

To paint this picture which was produced looking in the same direction as the previous ones (nos. *914* to *916*), Monet moved further down the river and set up his easel just beyond the clump of trees which can be seen on the left of the previous paintings.

Provenienz: Im November 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • James F. Sutton, New York, um 1905 • Versteigerung Mrs. James F. Sutton, NY, Plaza Hotel, 16.–17. Januar 1917, Nr. 145 (*Durand-Ruel*) • Charles V. Wheeler, New York, um 1920 • Versteigerung C.V. Wheeler, New York, The American Art Association, 1. November 1935, Nr. 44 • Privatbesitz, USA.

Für dieses und für die vorhergehenden Landschaftsbilder (Nr. *914* bis *916*) ist Monet flußabwärts gefahren und hat seinen Standort oberhalb der Baumgruppe gewählt, die links zu sehen ist.

918

Maisons de paysans à Giverny
Peasants' Houses at Giverny
Bauernhäuser in Giverny

65 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 84*

Ex: *Art français des XIXe et XXe siècles*, Prague, Hôtel de Ville, 1923, nº 92 • *Monet*, Paris, Georges Petit, 1924, nº 8.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 136, 137 (ill.) et 1991, V, p. 42, 215 (lettre nº 3061).
Provenance: Acheté à Monet par le prince Kojiro Matsukata, France, en mai 1922 • *Alfred Daber*, Paris • Collection particulière, France.

Ces maisons précédées de leurs vergers se trouvent immédiatement à l'est de la propriété du Pressoir habitée par Monet. Au premier plan, la route de Vernon à Gasny, dite le chemin du Roy. Le détail du motif avec la porte à claire-voie et le poirier qui lui fait suite sont repris au printemps 1885 (voir nº *988*).

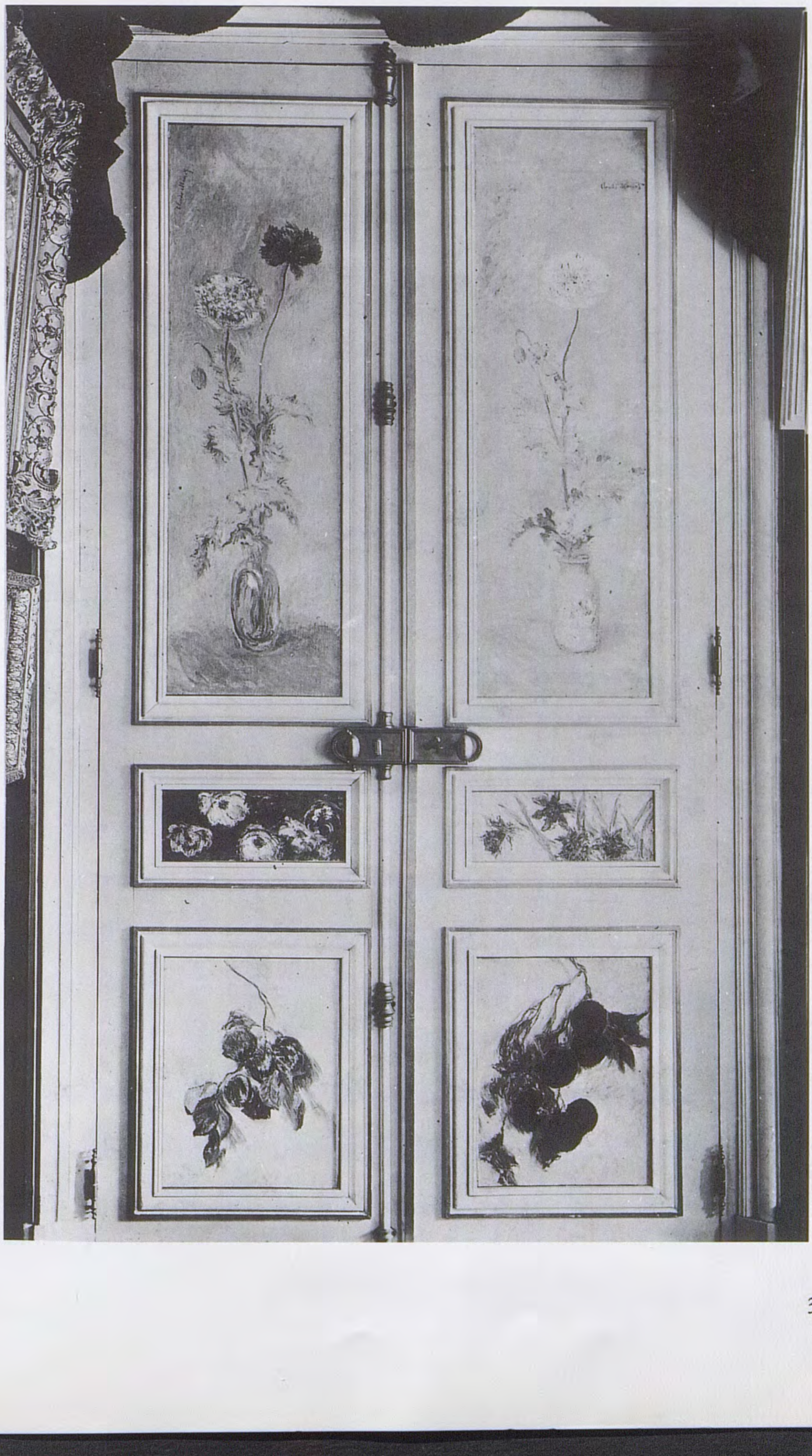
Provenance: Purchased from Monet by Prince Kojiro Matsukata, France, in May, 1922 • *Alfred Daber*, Paris • Private collection, France.

These houses with their orchards in front of them are located immediately to the east of Le Pressoir where Monet lived. In the foreground is the road from Vernon to Gasny, known as the Chemin du Roy. The motif of the lattice-work door and the pear-tree behind it were painted again in the spring of 1885 (see no. *988*).

Provenienz: Im Mai 1922 von Monet verkauft an Prinz Kojiro Matsukata, Frankreich • *Alfred Daber*, Paris • Privatbesitz, Frankreich.

Diese Häuser mit ihren vorliegenden Obstgärten liegen direkt im Osten des Landgutes Le Pressoir, in dem Monet wohnte. Im Vordergrund sieht man den Weg von Vernon nach Gasny, auch „Le chemin du Roy“ genannt. Das Motiv des Gartentores mit dem Birnbaum daneben wird im Frühjahr 1885 wiederaufgenommen (Vgl. Nr. *988*).

Les Panneaux de portes du salon Durand-Ruel



Les Panneaux de portes du salon Durand-Ruel

La commande initiale, concernant apparemment la salle à manger, est attestée dès le mois de mai 1882 alors que Monet réside encore à Poissy. Elle aboutira, après sélection, à un ensemble de 36 pièces représentant des fleurs et des fruits qui ornera les six portes du grand salon de l'appartement de Paul Durand-Ruel au nº 35 de la rue de Rome.

Nous utilisons ici le terme de *panneau* employé traditionnellement pour cette opération bien qu'il s'agisse de toiles (deux grandes, deux moyennes, deux petites, pour chaque porte) fixées sur châssis léger et par là même amovibles.

Pour répondre à l'impatience de son commanditaire, Monet entreprend aussitôt cette tâche qui sera plus longue et plus difficile que prévu. En décembre 1882 seuls deux petits panneaux sont terminés. Au cours de l'été et de l'automne 1883, installé désormais à Giverny, le peintre travaille avec acharnement, pressé par Durand-Ruel qui lui a adressé des vases pour ses bouquets de fleurs. D'importantes livraisons comportant notamment les grands panneaux ont lieu à la fin de l'année. En 1884, alors que l'artiste réside à Bordighera, la collection s'enrichit de deux sujets méditerranéens. Les écritures de la maison Durand-Ruel enregistrent encore des achats de panneaux décoratifs en 1885.

La mise en place à laquelle Monet a tenu à participer s'est faite progressivement. Selon les plus anciennes photographies du grand salon, cinq portes seulement ont été mises en place; la sixième (voir porte *F*) n'a pas dû être posée (la photographie montre à sa place une ouverture permanente donnant sur le petit salon) et cette porte connaît de ce fait un historique différent de celui des cinq autres. Nous avons conservé pour chacun des panneaux reproduits le titre transmis par les archives photographiques Durand-Ruel. Voir D. Wildenstein, 1979, II, p. 221, 222, 229–232, 243, 248, 249, 258, 259 (lettres nos 289, 290, 301, 302, 356, 372, 373, 375, 377, 379, 381–383, 443, 468, 469, 471, 473, 557, 559), 293 (P.J. nos 85, 86).

Décrits en 1892 par Georges Lecomte dans *L'Art impressionniste*, Paris, p. 196–198, les panneaux des portes du salon de Paul Durand-Ruel resteront en place, au nº 35 de la rue de Rome, jusque vers 1922 où ils seront transférés dans l'appartement de Georges Durand-Ruel, rue Jouffroy.

The Door Panels of Durand-Ruel's Drawing Room

The initial commission, apparently for decorating the dining-room, was received as early as May, 1882 while Monet was still living at Poissy. After a process of selection, the end result was to be a set of 36 paintings of flowers and fruit which were used to decorate the six doors of the large drawing-room of Paul Durand-Ruel's apartment at no. 35, Rue de Rome in Paris.

The term *panel* is used here as it is traditional in this context, although the paintings in question are actually canvases (two large, two medium and two small, for each door) fixed to light stretchers which were thus easily movable.

Since Monet's client was so impatient, the artist immediately set the work. The task was to prove slower and more difficult than he had foreseen. Only two small panels had been completed by December, 1882. In the summer and autumn of 1883, after Monet had moved to Giverny, he worked relentlessly on the commission, urged on by *Durand-Ruel* who would send him vases for the bouquets of flowers. A substantial part of the work, including all the large panels, was delivered at the end of the year. In 1884, while the artist was staying in Bordighera, two Mediterranean subjects were added to the collection. The accounts of the Durand-Ruel company show that decorative panels were still being purchased from Monet in 1885.

The panels were hung in stages, Monet insisting on helping with the operation. The oldest photographs of the large drawing-room show that only five doors had been installed; the sixth (see door *F*) had not been hung (in its place the photograph shows a permanent opening leading into the small drawing-room) and for this reason the history of the panels for this door is different from that of the other five doors. For each of the panels reproduced, the names used in the Durand-Ruel photographic archives and perpetuated thereafter have been maintained. See D. Wildenstein, 1979, vol. II, p. 221, 222, 229–232, 243, 248, 249, 258, 259 (letters nos. 289, 290, 301, 302, 356, 372, 373, 375, 377, 379, 381–383, 443, 468, 469, 471, 473, 557, 559), 293 (P.J. nos. 85, 86).

The panels on the doors of Paul Durand-Ruel's drawing-room, which were described in 1892 by Georges Lecomte in *L'Art impressionniste*, Paris, p. 196–198, would remain in place at 35, Rue de Rome, Paris, until c. 1922 when they were moved to Georges Durand-Ruel's apartment in the Rue Jouffroy.

Die Paneele für die Türen des Salons Durand-Ruel

Der erste Auftrag, offenbar für das Eßzimmer, ist nachweislich schon im Mai 1882 erteilt worden, als Monet noch in Poissy weilte. Insgesamt wurden 36 Gemälde mit Blumen oder Früchten ausgewählt, um die sechs Türen im großen Salon in Paul Durand-Ruels Appartement in der Rue de Rome 35 zu schmücken.

Wir verwenden hier den Fachausdruck *Paneel*, der für diese Art von Arbeiten gebräuchlich ist, obwohl es sich um Ölgemälde auf Leinwand handelt (zwei große, zwei mittlere, zwei kleine, für jede Tür), die auf einem leichten Rahmen befestigt wurden und somit beweglich waren.

Monet widmet sich unverzüglich dieser Aufgabe, die sich als langwieriger und schwieriger erweist als vorhergesehen, um seinen ungeduldigen Auftraggeber nicht zu verärgern. Im Dezember 1882 sind erst zwei kleine Paneele fertiggestellt. Von Durand-Ruel, der ihm Vasen für seine Blumengebinde geschickt hatte, zur Eile getrieben, arbeitet der Maler, der jetzt in Giverny wohnt, im Sommer und Herbst 1883 mit großem Eifer. Bedeutende Lieferungen, die vor allem die großen Paneele umfassen, erfolgen am Ende des Jahres. 1884, zu einer Zeit, als sich der Künstler in Bordighera aufhält, wird die Sammlung durch zwei mediterrane Motive erweitert. Die Geschäftsbücher des Hauses Durand-Ruel verzeichnen noch 1885 den Kauf dekorativer Paneele.

Das Aufhängen der Paneele, an dem Monet unbedingt teilnehmen wollte, vollzog sich Schritt für Schritt. Die ältesten Photographien des großen Salons zeigen, daß nur fünf Türen mit Paneelen geschmückt waren; die sechste (vgl. Tür *F*) wurde wohl nicht angebracht (die Photographie zeigt an ihrer Stelle einen Durchgang zum kleinen Salon); aufgrund dieser Tatsache hat diese Tür eine andere Geschichte als die fünf übrigen. Wir haben für jedes der dargestellten Paneele den Titel beibehalten, der durch die Photoarchive Durand-Ruels überliefert ist. Vgl. D. Wildenstein, 1979, Bd. II, S. 221, 222, 229–232, 243, 248, 249, 258, 259 (Briefe Nr. 289, 290, 301, 302, 356, 372, 373, 375, 377, 379, 381–383, 443, 468, 469, 471, 473, 557, 559), 293 (Belege Nr. 85, 86).

Die Paneele für die Türfüllungen wurden 1892 von Georges Lecomte in *L'Art impressionniste*, Paris, S. 196–198, beschrieben; sie blieben in Durand-Ruels Salon in der Rue de Rome 35 bis zu ihrem Umzug 1922 in das Appartement Georges Durand-Ruels in der Rue Jouffroy.

Six panneaux, Décoration pour la porte A
Six Panels, Decoration for door A
Sechs Paneele, Dekoration für die Tür A

919

Pavots rouge et rose
Red and Pink Poppies
Roter und rosa Mohn

119.5 (original size: 128.5) x 37.0 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 197–198 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 138 (ill.), 139 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 · *Sam Salz*, New York · Martin T. and Sidney A. Zimet, New York, c. 1960 · *Sam Salz*, New York, 1964 · *Acquavella Galleries*, New York · John T. Dorrance Jr, 1965 · Vente J.T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 octobre 1989, nº 13 (*Aska International*, Tokyo) · Collection particulière.

Peint en 1883. Toile raccourcie de 10 cm environ dans le haut.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 · *Sam Salz*, New York · Martin T. and Sidney A. Zimet, New York, c. 1960 · *Sam Salz*, New York, 1964 · *Acquavella Galleries*, New York · John T. Dorrance Jr, 1965 · Sale J.T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 October, 1989, no. 13 (*Aska International*, Tokyo). · Private collection.

Painted in 1883. The canvas has been shortened at the top by about 10 cm.

Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Sam Salz*, New York · Martin T. und Sidney A. Zimet, New York, um 1960 · *Sam Salz*, New York, 1964 · *Acquavella Galleries*, New York · John T. Dorrance jr., 1965 · Versteigerung J.T. Dorrance jr., New York, Sotheby's, 18.–19. Oktober 1989, Nr. 13 (*Aska International*, Tokio) · Privatbesitz.

Gemalt 1883. Die Leinwand wurde in der Höhe um ungefähr 10 cm gekürzt.

920

Pavot blanc
White Poppy
Weißer Mohn

128.5 x 37.0 cm
Signed upper right: *Claude Monet*

Ex: *36, 48, 54.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 197–198 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 138 (ill.), 139 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 · Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 5 novembre 1981, nº 197 · Josefowitz · *Schmit*, Paris, 1988 · *Aska International*, Tokyo · Collection particulière, Japon.

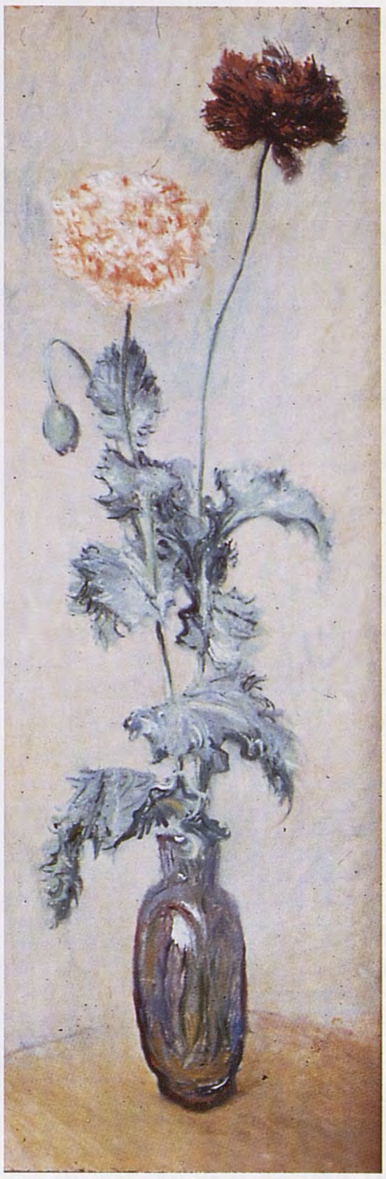
Peint en 1883.

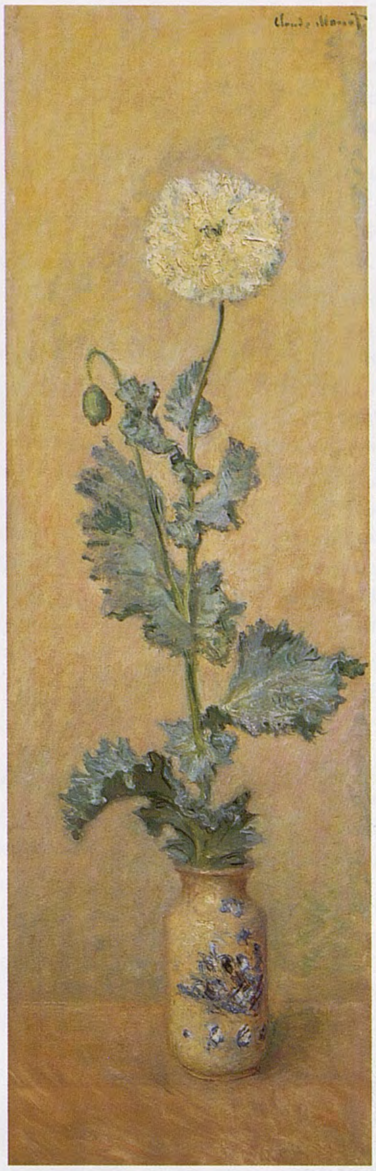
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 · Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 5 November, 1981, no. 197 · Josefowitz · *Schmit*, Paris, 1988 · *Aska International*, Tokyo · Private collection, Japan.

Painted in 1883.

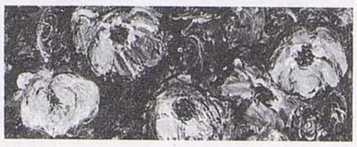
Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 5. November 1981, Nr. 197 · Josefowitz · *Schmit*, Paris, 1988 · *Aska International*, Tokio · Privatbesitz, Japan.

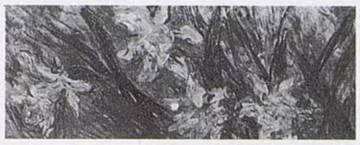
Gemalt 1883.

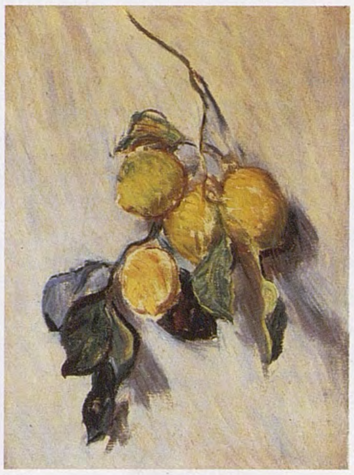

919

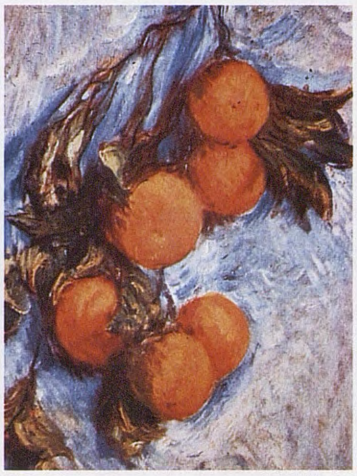


920


921


922


923


924

921

Anémones
Anemones
Anemonen

16 x 40 cm

Ex: *36.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 · D. W., 1979, II, p. 138 (ill.), 139 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 · Coll. particulière, France, c. 1970.
Peint en 1885.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 · Private collection, France, c. 1970.
Painted in 1885.

Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.
Gemalt 1885.

922

Jonquilles
Daffodils
Osterglocken

16 x 40 cm

Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 · D. W., 1979, II, p. 138 (ill.), 139 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 · Collection particulière.
Peint en 1885.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 · Private collection.
Painted in 1885.

Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz.
Gemalt 1885.

923

Branche de citronnier
Branch from a Lemon Tree
Zweig eines Zitronenbaums

50.5 x 37.0 cm

Ex: *24B.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 · L. Venturi, 1939, I, p. 280 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 138 (ill.), 139 (ill.), 249, 253 (lettres nos 471, 473, 498), et 1991, V, p. 42.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en mai 1884 · J. d'Alayer, France, c. 1952 · Vente, Londres, Sotheby's, 2-12-1986, no 6 (retiré) · Vente, Londres, Sotheby's, 22-6-1993, no 19.
Peint en 1884.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in May, 1884 · Jean d'Alayer, France, c. 1952 · Sale, London, Sotheby's, 2 December, 1986, no. 6 (withdrawn) · Sale, London, Sotheby's, 22 June, 1993, no. 19.
Painted in 1884.

Provenienz: Im Mai 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Jean d'Alayer, Frankreich, um 1952 · Versteigerung, London, Sotheby's, 2. Dezember 1986, Nr. 6 (zurückgezogen) · Versteigerung, London, Sotheby's, 22. Juni 1993, Nr. 19.
Gemalt 1884.

924

Oranges sur une branche
Oranges on a Branch
Orangen an einem Zweig

50.5 x 37.0 cm

Ex: *30.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 · L. Venturi, 1939, I, p. 280 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 138 (ill.), 139 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1884 · Coll. particulière, France, c. 1959.
Peint en 1884.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1884 · Private collection, France, c. 1959.
Painted in 1884.

Provenienz: 1884 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Frankreich, um 1959.
Gemalt 1884.

Six panneaux, Décoration pour la porte B
Six Panels, Decoration for Door B
Sechs Paneele, Dekoration für die Tür B

925

Chrysanthèmes dans un vase
Chrysanthemums in a Vase
Chrysanthemen in einer Vase

119.5 (original size: 128.5) x 37.0 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Bibl: T. [Tabarant], «Le congrès d'histoire de l'art chez Durand-Ruel», *BVA*, 15 octobre 1921, p. 528 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 140 (ill.), 141 (ill.) et 1991, V, p. 42.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 · Vente Paris, palais d'Orsay, 9 décembre 1977, no 56 · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 5 décembre 1979, no 22 · *Schmit*, Paris, 1980 · Collection particulière.
Peint en 1883.
Toile raccourcie de 10 cm environ dans le haut.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 · Sale, Paris, Palais d'Orsay, 9 December, 1977, no. 56 · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 5 December, 1979, no. 22 · *Schmit*, Paris, 1980 · Private collection.
Painted in 1883. The canvas has been shortened at the top by about 10 cm.

Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Versteigerung, Paris, Palais d'Orsay, 9. Dezember 1977, Nr. 56 · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 5. 12. 1979, Nr. 22 · *Schmit*, Paris, 1980 · Privatbesitz.
Gemalt 1883. Die Leinwand wurde in der Höhe um 10 cm gekürzt.

926

Soleils
Sunflowers
Sonnenblumen

128.5 x 37.0 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Ex: *30.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 197 · T. [Tabarant], «Le congrès d'histoire de l'art chez Durand-Ruel», *BVA*, 15. 10. 1921, p. 528 (ill.) · D. W., 1979, II, p. 140 (ill.), 141 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 · Coll. particulière, France, c. 1974.
Peint en 1883.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 · Private collection, France, c. 1974.
Painted in 1883.

Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Frankreich, um 1974.
Gemalt 1883.

927

Chrysanthèmes
Chrysanthemums
Chrysanthemen

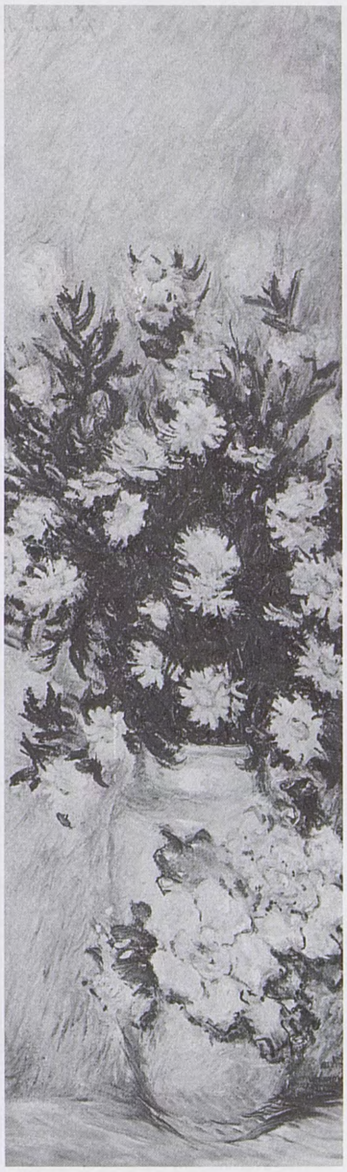
16 x 40 cm

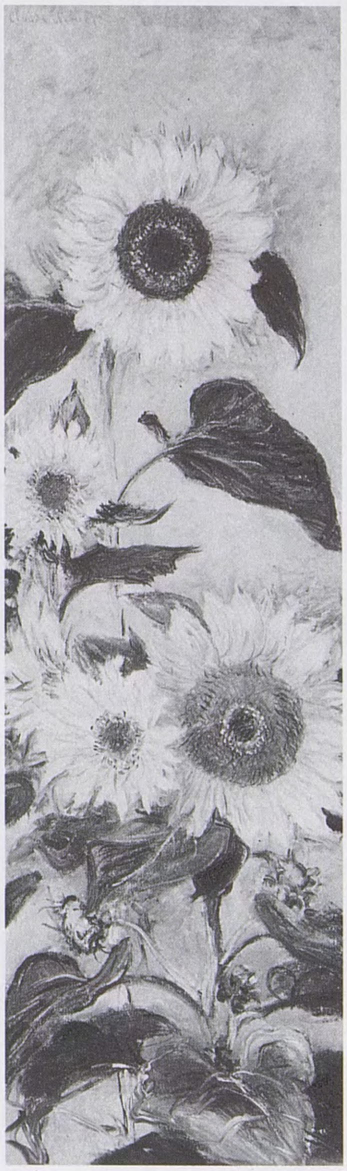
Ex: *41.*
Bibl: T. [Tabarant], «Le congrès d'histoire de l'art chez Durand-Ruel», *BVA*, 15 octobre 1921, p. 528 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 140 (ill.), 141 (ill.).

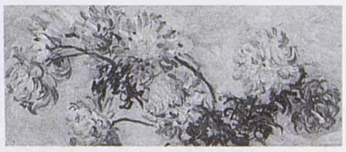
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, (?) 1883 · Coll. particulière, France, c. 1974.
Peint en 1883.

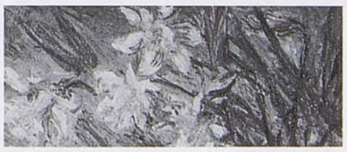
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel*, 1883 (?) · Private collection, France, c. 1974.
Painted in 1883.

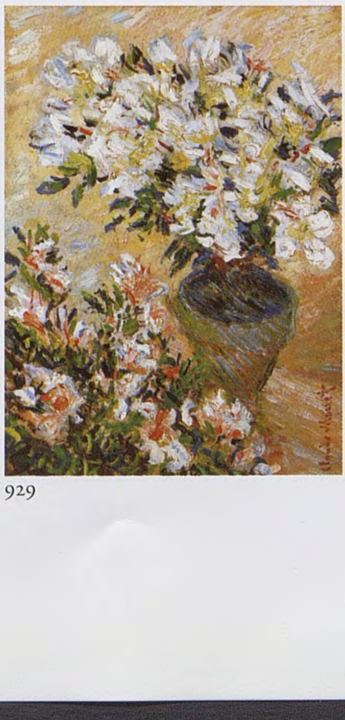
Provenienz: 1883 (?) von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Frankreich, um 1974.
Gemalt 1883.

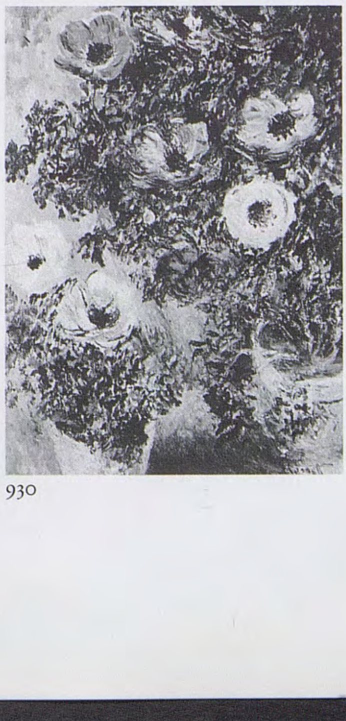

925


926


927


928


929


930

928

Jonquilles
Daffodils
Osterglocken

16 x 40 cm

Bibl: T. [Tabarant], «Le congrès d'histoire de l'art chez Durand-Ruel», *BVA*, 15 octobre 1921, p. 528 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 140 (ill.), 141 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 · Collection particulière, France, c. 1970.

Peint en 1885.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 · Private collection, France, c. 1970.

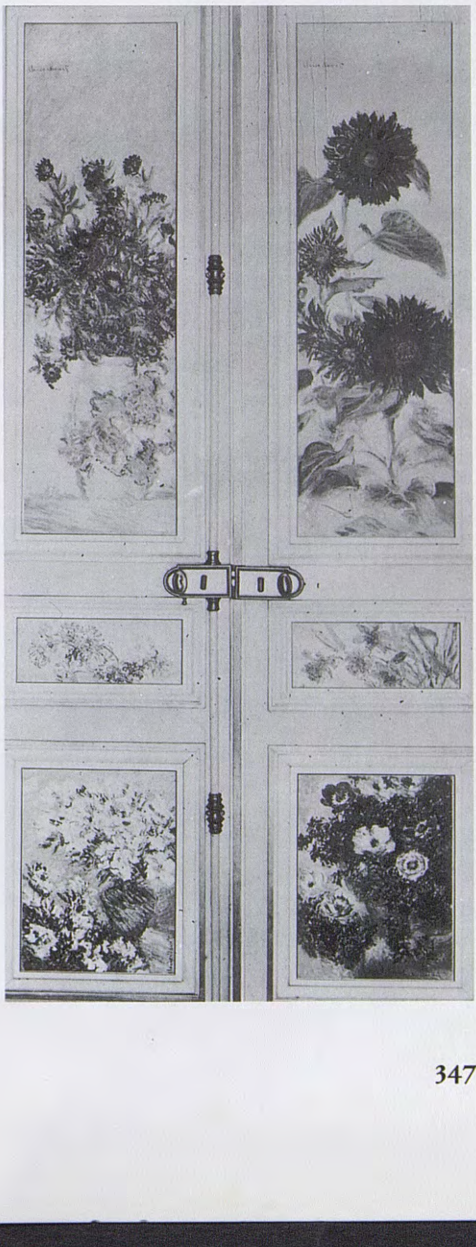
Painted in 1885.

Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.

Gemalt 1885.

929

Azalées blanches en pot
White Azaleas in a Pot
Weiße Azaleen im Blumentopf



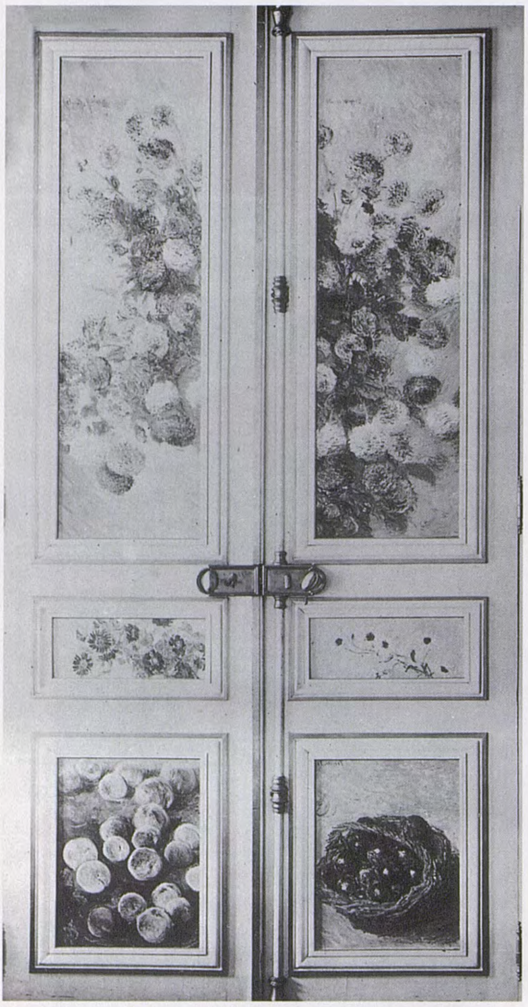
50.5 x 37.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

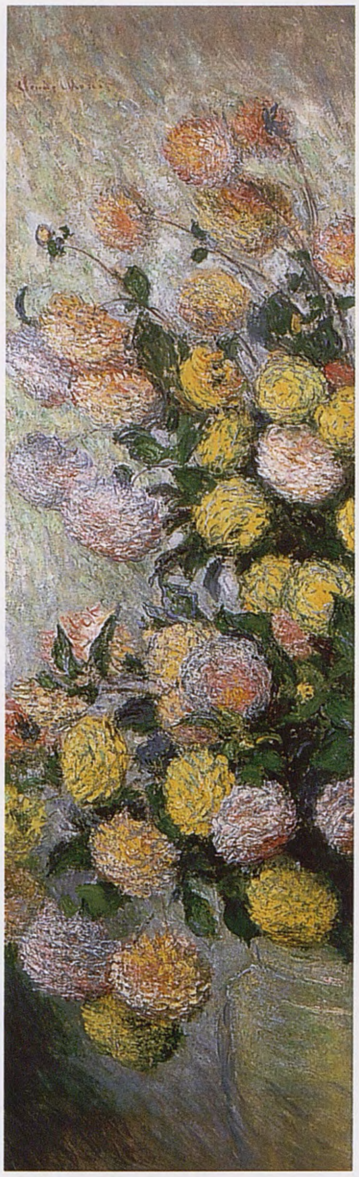
Ex: *37.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 197 · T. [Tabarant], «Le congrès d'histoire de l'art chez Durand-Ruel», *BVA*, 15 octobre 1921, p. 528 (ill.) · D. Wildenstein, 1979, II, p. 140 (ill.), 141 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 · Max Gadala, Paris, c. 1952 · Collection particulière, France, c. 1970.
Peint en 1885.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 · Max Gadala, Paris, c. 1952 · Private collection, France, c. 1970.
Painted in 1885.
Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Max Gadala, Paris, um 1952 · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.
Gemalt 1885.

930

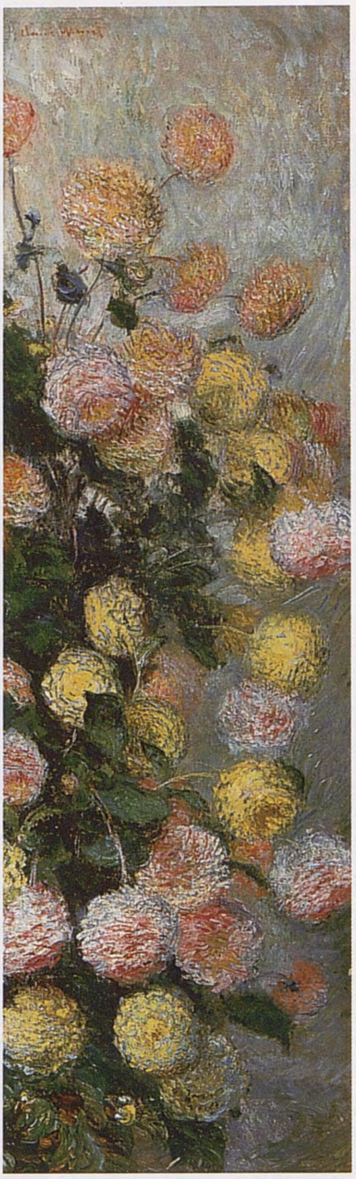
Anémones en pot
Anemones in a Pot
Anemonen im Blumentopf

50.5 x 37.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

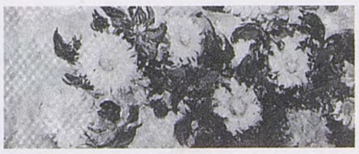




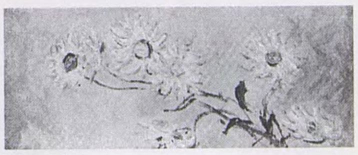
931



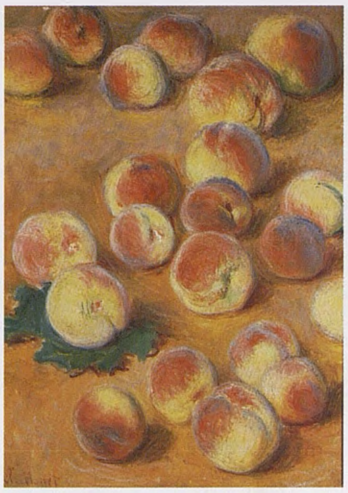
932



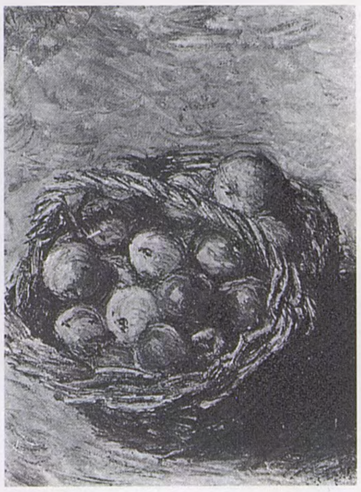
933



934



935



936

Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 197 • T. [Tabarant], «Le congrès d'histoire de l'art chez Durand-Ruel», *BVA*, 15 octobre 1921, p. 528 (ill.) • D. Wildenstein, 1979, II, p. 140 (ill.), 141 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 • Collection particulière, France, c. 1955.
Peint en 1885.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 • Private collection, France, c. 1955.
Painted in 1885.
Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Privatbesitz, Frankreich, um 1955.
Gemalt 1885.

Six panneaux, Décoration pour la porte C
Six Panels, Decoration for Door C
Sechs Paneele, Dekoration für die Tür C

931

Vase de dahlias
Vase of Dahlias
Vase mit Dahlien

128.5 x 37.0 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Ex: *30, 36, 41, 67.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 142 (ill.), 143 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 • *Sam Salz*, New York • Collection particulière, États-Unis.
Peint en 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 • *Sam Salz*, New York • Private collection, United States.
Painted in 1883.
Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • *Sam Salz*, New York • Privatbesitz, USA.
Gemalt 1883.

932

Dahlias
Dahlias
Dahlien

128.5 x 37.0 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Ex: *24B, 67.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 142 (ill.), 143 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 • Jean d'Alayer, c. 1952 • Vente, Londres, Sotheby's, 2 décembre 1986, nº 8 • Vente, Tokyo, hôtel Okura, 7 décembre 1989, nº 15 • Collection particulière.
Peint en 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 • Jean d'Alayer, c. 1952 • Sale, London, Sotheby's, 2 December, 1986, no. 8 • Sale, Tokyo, Hotel Okura, 7 December, 1989, no. 15 • Private collection.
Painted in 1883.
Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Jean d'Alayer, um 1952 • Versteigerung, London, Sotheby's, 2. Dezember 1986, Nr. 8 • Versteigerung, Tokio, Hotel Okura, 7. Dezember 1989, Nr. 15 • Privatbesitz.
Gemalt 1883.

933

Marguerites jaunes
Yellow Daisies
Gelbe Margeriten

16 x 40 cm

Ex: *38.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 142 (ill.), 143 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, (?) 1883 • Collection particulière, France, c. 1973.
Peint en 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in (?) 1883 • Private collection, France, c. 1973.
Painted in 1883.
Provenienz: 1883 (?) von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Privatbesitz, Frankreich, um 1973.
Gemalt 1883.

934

Marguerites blanches
White Daisies
Weiße Margeriten

16 x 40 cm

Ex: *41.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 142 (ill.), 143 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, (?) 1883 • Coll. particulière, France, c. 1975.
Peint en 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in (?) 1883 • Private collection, France, c. 1975.
Painted in 1883.
Provenienz: 1883 (?) von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Privatbesitz, Frankreich, um 1975.
Gemalt 1883.

935

Pêches
Peaches
Pfirsiche

50.5 x 37.0 cm
Signed lower left: *Cl. Monet*

Ex: *24B, 67.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 142 (ill.), 143 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, (?) 1883 • Jean d'Alayer, France, c. 1952 • Vente, Londres, Sotheby's, 2 décembre 1986, nº 5 • Collection particulière, Europe.
Peint en 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in (?) 1883 • Jean d'Alayer, France, c. 1952 • Sale, London, Sotheby's, 2 December, 1986, no. 5 • Private collection, Europe.
Painted in 1883.
Provenienz: 1883 (?) von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Jean d'Alayer, Frankreich, um 1952 • Versteigerung, London, Sotheby's, 2. Dezember 1986, Nr. 5 • Privatbesitz, Europa.
Gemalt 1883.

936

Panier de pommes
Basket of Apples
Korb mit Äpfeln

50.5 x 37.0 cm
Signed upper left: *Cl. Monet*

Ex: *24A, 24B, 24C, 36, 38.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 142 (ill.), 143 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 • Coll. particulière, France, c. 1952.
Peint en 1885.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 • Private collection, France, c. 1952.
Painted in 1885.
Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Privatbesitz, Frankreich, um 1952.
Gemalt 1885.

Six panneaux, Décoration pour la porte D
Six Panels, Decoration for Door D
Sechs Paneele, Dekoration für die Tür D

937

Dahlias
Dahlias
Dahlien

128.5 x 37.0 cm
Signed upper right: *Claude Monet*

Ex: *36, 48.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 144 (ill.), 145 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 • Georges Durand-Ruel • Comtesse de Brecey • Vente, New York, Sotheby Parke Bernet, 5 novembre 1981, nº 196 • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 26 juin 1984, nº 17 • Vente, New York, Sotheby's, 11 novembre 1987, nº 20.
Peint en 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 • Georges Durand-Ruel • Comtesse de Brecey • Sale, New York, Sotheby Parke Bernet, 5 November, 1981, no. 196 • Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 26 June, 1984, no. 17 • Sale, New York, Sotheby's, 11 November, 1987, no. 20.
Painted in 1883.
Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Georges Durand-Ruel • Comtesse de Brecey • Versteigerung, New York, Sotheby Parke Bernet, 5. November 1981, Nr. 196 • Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 26. Juni 1984, Nr. 17 • Versteigerung, New York, Sotheby's, 11. November 1987, Nr. 20.
Gemalt 1883.

938

Glaïeuls
Gladioli
Gladiolen

128.5 x 37.0 cm

Ex: *24A, 24B, 24C, 27, 38, 41.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 144 (ill.), 145 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 • Collection particulière, France, c. 1952.
Peint en 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 • Private collection, France, c. 1952.
Painted in 1883.
Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Privatbesitz, Frankreich, um 1952.
Gemalt 1883.

939

Anémones
Anemones
Anemonen

16 x 40 cm

Ex: *36.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 144 (ill.), 145 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 • Collection particulière, France, c. 1970.
Peint en 1885.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 • Private collection, France, c. 1970.
Painted in 1885.
Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Privatbesitz, Frankreich, um 1970.
Gemalt 1885.

940

Marguerites jaunes
Yellow Daisies
Gelbe Margeriten

16 x 40 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 144 (ill.), 145 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel*, (?) 1883 • *Sam Salz*, New York • Vente, Londres, Sotheby's, 1er décembre 1971, nº 11 (*Marlborough*, Londres) • Fred de Andria • Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 30 juin 1981, nº 3.
Peint en 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in (?) 1883 • *Sam Salz*, New York • Sale, London, Sotheby's, 1 December, 1971, no. 11 (*Marlborough*, London) • Fred de Andria • Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 30 June, 1981, no. 3.
Painted in 1883.
Provenienz: 1883 (?) von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • *Sam Salz*, New York • Versteigerung, London, Sotheby's, 1. Dezember 1971, Nr. 11 (*Marlborough*, London) • Fred de Andria • Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 30. Juni 1981, Nr. 3.
Gemalt 1883.

941

Trois Pots de tulipes
Three Pots of Tulips
Drei Blumentöpfe mit Tulpen

50.5 x 37.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

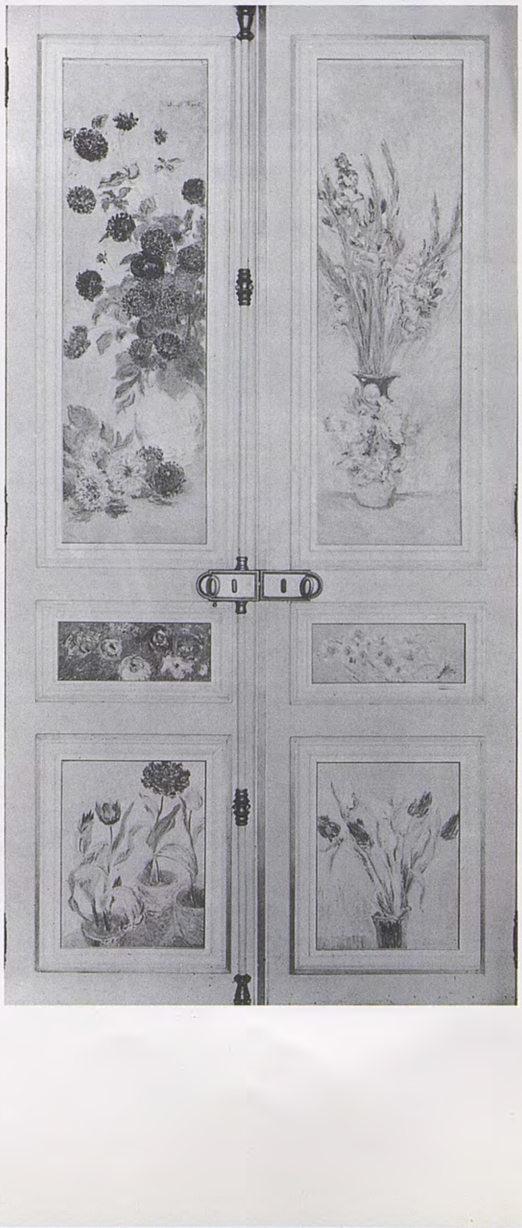
Ex: *36, 38.*
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 144 (ill.), 145 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 • Collection particulière, France, c. 1970 • Vente, Londres, Sotheby's, 24 juin 1996, nº 29.
Peint en 1885.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 • Private collection, France, c. 1970 • Sale, London, Sotheby's, 24 June, 1996, no. 29.
Painted in 1885.
Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* • Privatbesitz, Frankreich, um 1970 • Versteigerung, London, Sotheby's, 24. Juni 1996, Nr. 29.
Gemalt 1885.

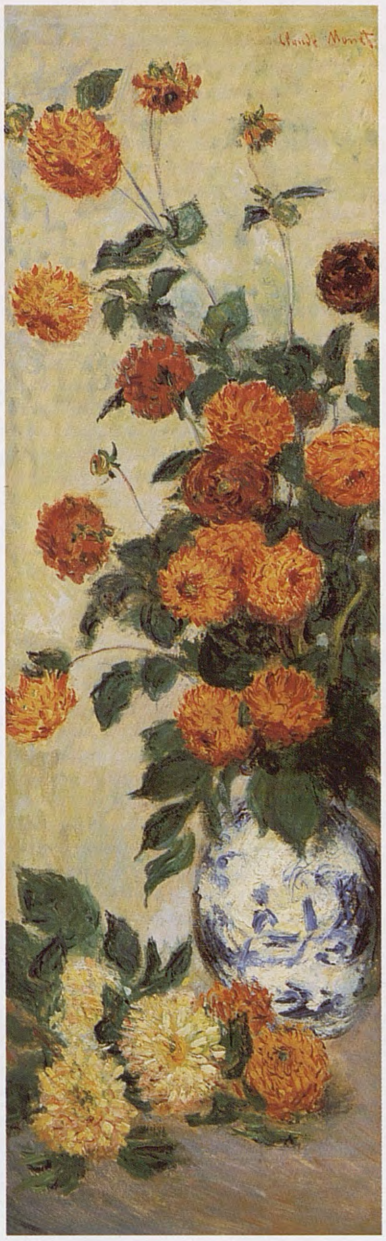
942

Vase de tulipes
Vase of Tulips
Vase mit Tulpen

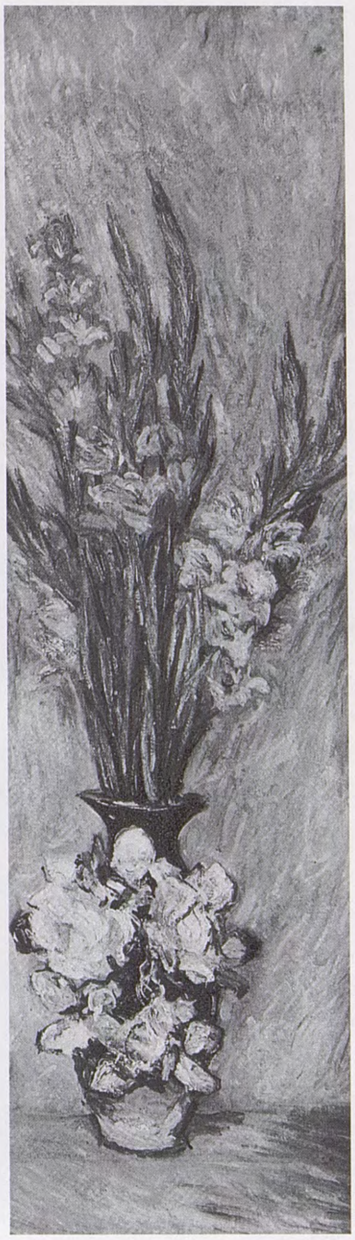
50.5 x 37.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 198 • D. Wildenstein, 1979, II, p. 144 (ill.), 145 (ill.).

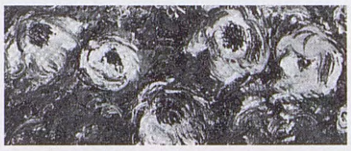




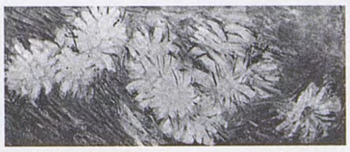
937



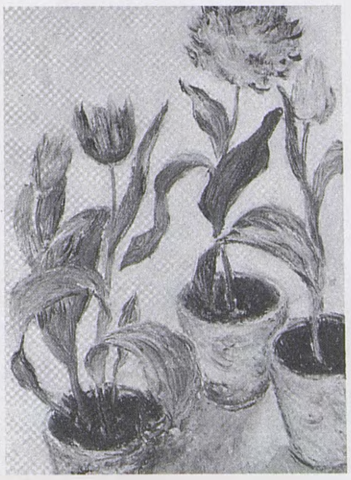
938



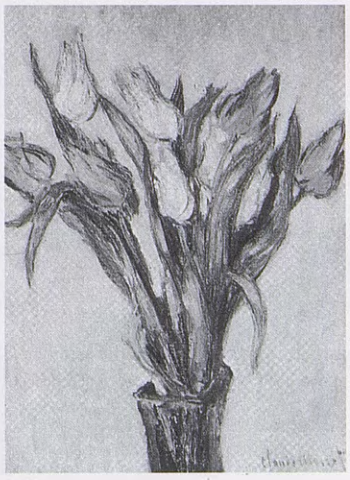
939



940



941



942

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 · Collection particulière, France, c. 1970.
Peint en 1885.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 · Private collection, France, c. 1970.
Painted in 1885.
Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.
Gemalt 1885.

Six panneaux, Décoration pour la porte E
Six Panels, Decoration for Door E
Sechs Paneele, Dekoration für die Tür E

943

Azalées rouges en pot
Red Azaleas in a Pot
Rote Azaleen im Blumentopf

127 x 37 cm

Ex: *24B.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 146 (ill.), 147 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 · Jean d'Alayer, France, c. 1952 · Vente, Londres, Sotheby's, 2 décembre 1986, nº 7 · *Schmit*, Paris, 1987 · *Aska International*, Tokyo · Collection particulière, Japon.
Peint en 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 · Jean d'Alayer, France, c. 1952 · Sale, London, Sotheby's, 2 December, 1986, no. 7 · *Schmit*, Paris, 1987 · *Aska International*, Tokyo · Private collection, Japan.
Painted in 1883.
Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Jean d'Alayer, Frankreich, um 1952 · Versteigerung, London, Sotheby's, 2. Dezember 1986, Nr. 7 · *Schmit*, Paris, 1987 · *Aska International*, Tokio · Privatbesitz, Japan.
Gemalt 1883.

944

Cobéas
Cobeas
Glockenwinden

119.5 (original size: 128.0) x 37.0 cm

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 146 (ill.), 147 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 · *Sam Salz*, New York · Martin T. and Sidney A. Zimet, c. 1960 · *Sam Salz*, New York, 1964 · *Acquavella Galleries*, New York ·

John T. Dorrance Jr, 1965 · Vente J.T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 octobre 1989, nº 12 (*Aska International*, Tokyo) · Collection particulière.

Peint en 1883. Toile raccourcie de 10 cm environ dans le haut.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 · *Sam Salz*, New York · Martin T. and Sidney A. Zimet, c. 1960 · *Sam Salz*, New York, 1964 · *Acquavella Galleries*, New York · John T. Dorrance Jr, 1965 · Sale J.T. Dorrance Jr, New York, Sotheby's, 18–19 October, 1989, no. 12 (*Aska International*, Tokyo) · Private collection.

Painted in 1883. The canvas has been shortened at the top by about 10 cm.

Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · *Sam Salz*, New York · Martin T. und Sidney A. Zimet, um 1960 · *Sam Salz*, New York, 1964 · *Acquavella Galleries*, New York · John T. Dorrance jr., 1965 · Versteigerung J.T. Dorrance jr., New York, Sotheby's, 18.–19. Oktober 1989, Nr. 12 (*Aska International*, Tokio) · Privatbesitz.

Gemalt 1883. Die Leinwand wurde in der Höhe um etwa 10 cm gekürzt.

945

Branche d'azalées blanches et roses
Branch of White and Pink Azaleas
Weißer und rosa Azaleenzweig

16 x 40 cm

Ex: *38.*

Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 197 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 146 (ill.), 147 (ill.).

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 · Coll. particulière, France, c. 1973.

Peint en 1885.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 · Private collection, France, c. 1973.

Painted in 1885.

Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Frankreich, um 1973.

Gemalt 1885.

946

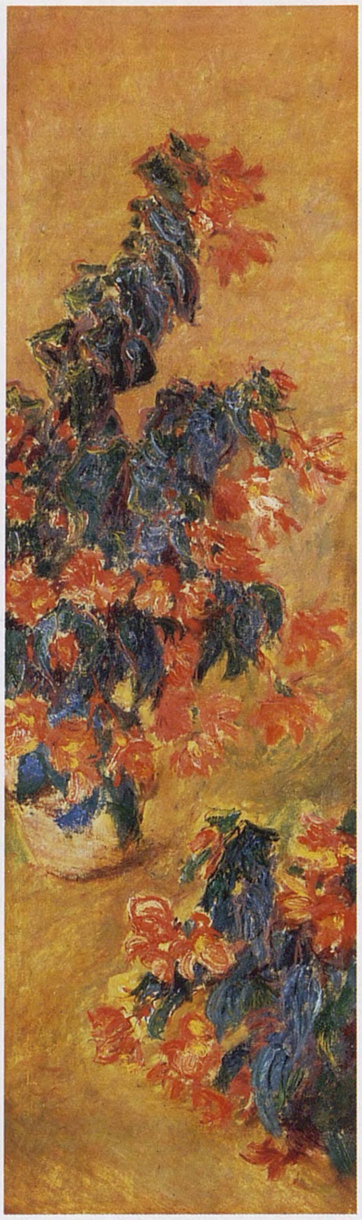
Branche d'azalées blanches et roses
Branch of White and Pink Azaleas
Weißer und rosa Azaleenzweig

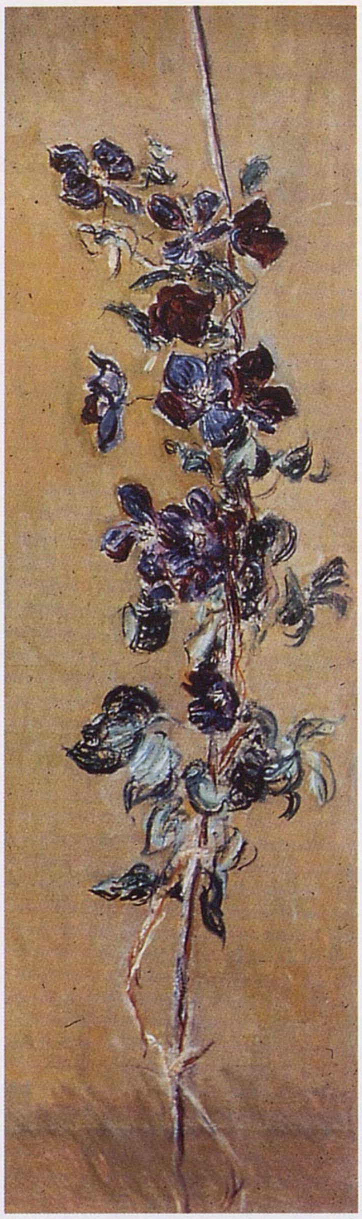
16 x 40 cm

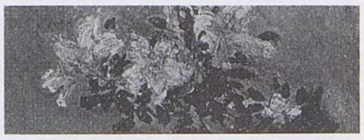
Ex: *36.*

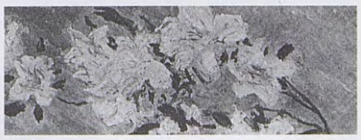
Bibl: G. Lecomte, *L'Art impressionniste*, Paris, 1892, p. 197 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 146 (ill.), 147 (ill.).

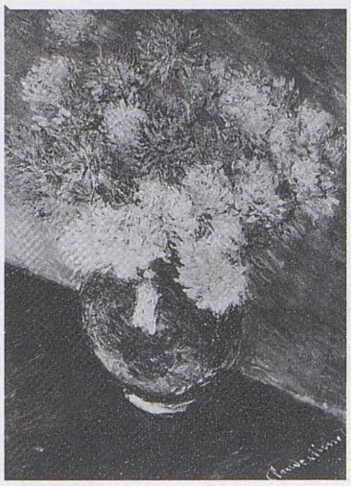
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 · Collection particulière, France, c. 1970.

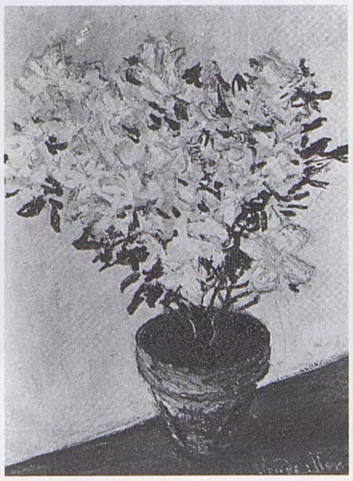

943


944


945


946


947


948

Peint en 1885.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 · Private collection, France, c. 1970.

Painted in 1885.

Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.

Gemalt 1885.

947

Vase de chrysanthèmes

Vase of Chrysanthemums
Vase mit Chrysanthemen

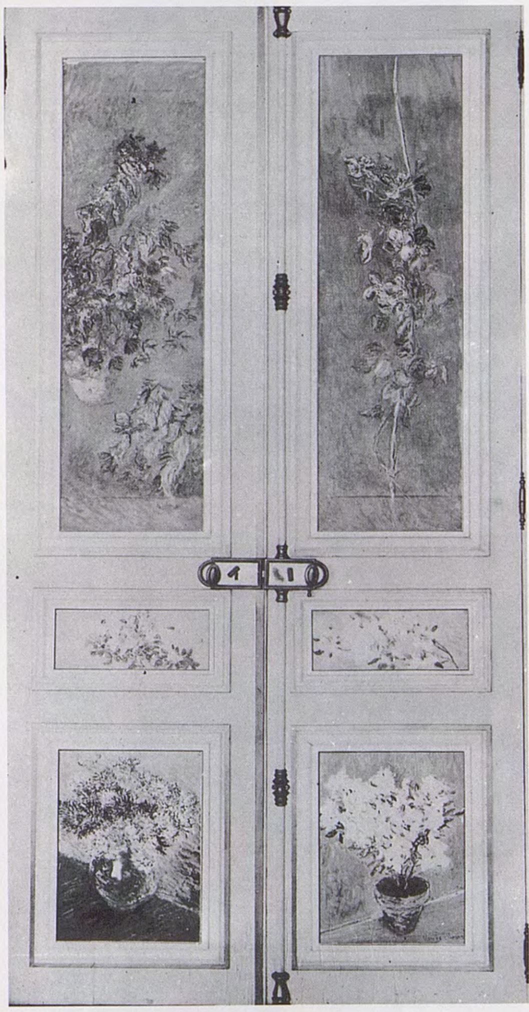
50.5 x 37.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *36, 47.*
Bibl: D. W., 1979, II, p. 146 (ill.), 147 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 · Collection particulière, États-Unis, 1976.

Peint en 1883.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 · Private collection, United States, 1976.

Painted in 1883.



Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, USA, 1976.

Gemalt 1883.

948

Pot d'azalées blanches

Pot of White Azaleas
Blumentopf mit weißen Azaleen

50.5 x 37.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *30, 41.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 146 (ill.), 147 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1885 · Coll. particulière, France, c. 1959.

Peint en 1885.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1885 · Private collection, France, c. 1959.

Painted in 1885.

Provenienz: 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Privatbesitz, Frankreich, um 1959.

Gemalt 1885.

Six panneaux, Décoration pour la porte F
Six Panels, Decoration for Door F
Sechs Paneele, Dekoration für die Tür F

On ne possède pas de photographie de cette porte qui semble n'avoir jamais été réalisée.

There is no photograph of this door which seems never to have been achieved.

Von dieser Tür, die wahrscheinlich nie fertiggestellt worden ist, ist keine Photographie vorhanden.

949

Lys rouges

Red Lilies
Rote Lilien

128.5 x 37.0 cm
Signed upper left: *Claude Monet*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 148 (ill.), 149 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Collection particulière, France.

Peint en 1883.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Private collection, France.

Painted in 1883.

Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Privatbesitz, Frankreich.

Gemalt 1883.

950

Lys du Japon

Oriental Lily
Japanische Lilien

128.5 x 37.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *36, 38, 41.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 148 (ill.), 149 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Collection particulière, France, c. 1970.

Peint en 1883.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Private collection, France, c. 1970.

Painted in 1883.

Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.

Gemalt 1883.

951

Pêches

Peaches
Pfirsiche

16 x 40 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 53.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 148 (ill.), 149 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1882 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Coll. part., Suisse, c. 1954.

Peint en 1882.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1882 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Private collection, Switzerland, c. 1954.

Painted in 1882.

Provenienz: Im Dezember 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Privatbesitz, Schweiz, um 1954.

Gemalt 1882.

952

Pêches

Peaches
Pfirsiche

16 x 40 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

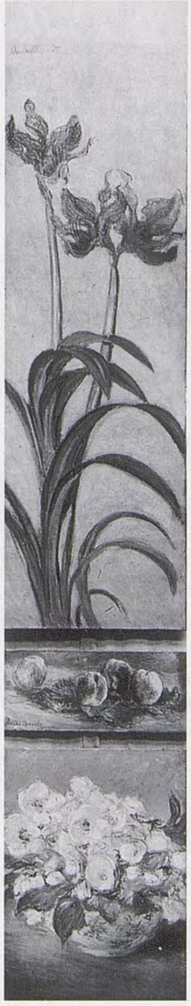
Ex: *Exposition des œuvres de Cl. Monet*, Paris, Durand-Ruel, 1883, nº 52 – *36*.
Bibl: D. W., 1979, II, p. 148 (ill.), 149 (ill.).
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1882 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Collection particulière, France, c. 1970.
Peint en 1882.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1882 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Private collection, France, c. 1970.
Painted in 1882.
Provenienz: Im Dezember 1882 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Privatbesitz, Frankreich, um 1970.
Gemalt 1882.

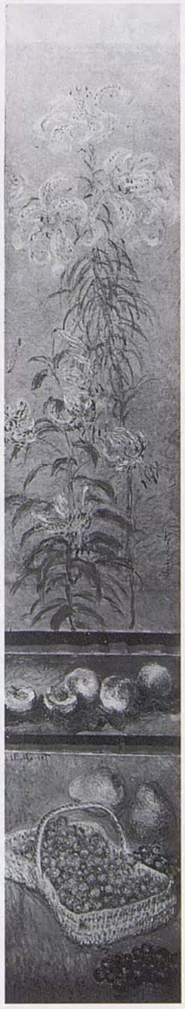
953

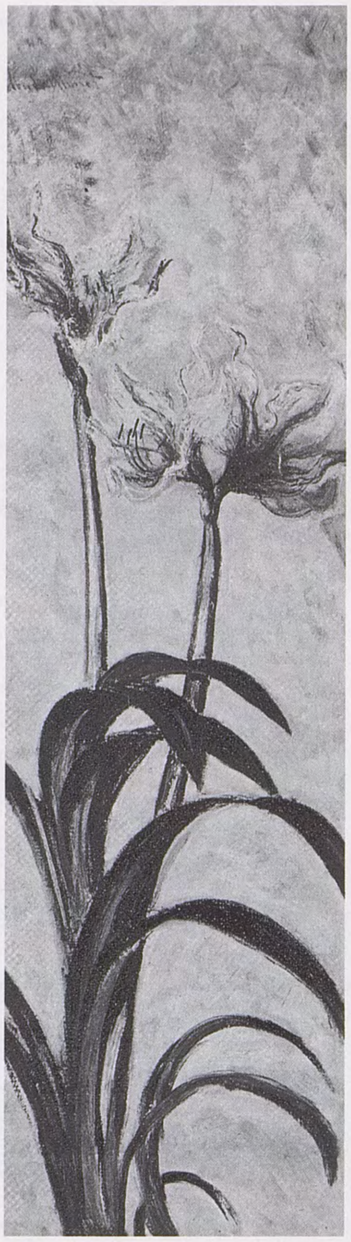
Roses de Noël
Christmas Roses
Christrosen

50.5 x 37.0 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

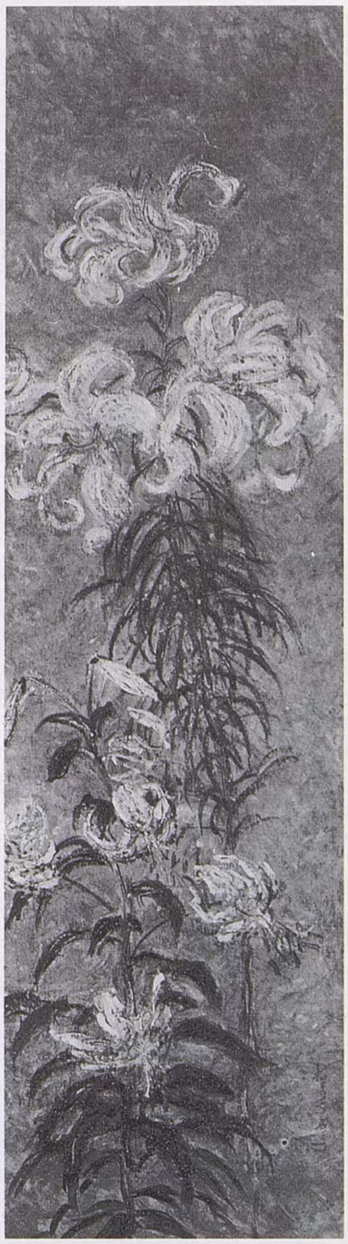
Ex: *30, 41.*
Bibl: D. W., 1979, II, p. 148 (ill.), 149 (ill.).



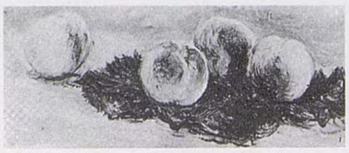




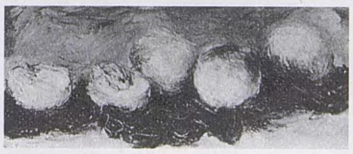
949



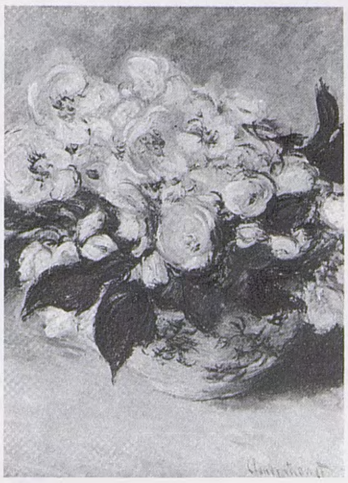
950



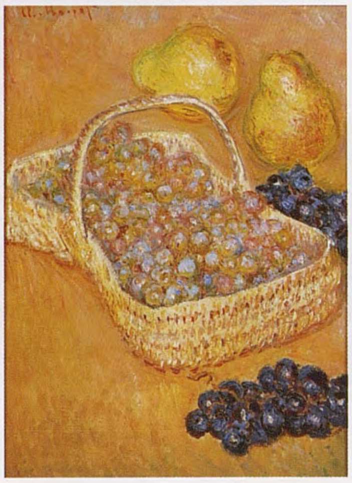
951



952



953



954

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Collection particulière, France, c. 1954.
Peint en 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Private collection, France, c. 1954.
Painted in 1883.
Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · Privatbesitz, Frankreich, um 1954.
Gemalt 1883.

954

Panier de raisins, coings et poires

Basket of Grapes, Quinces and Pears
Korb mit Trauben, Quitten und Birnen

50.5 x 37.0 cm
Signed upper left: *Cl. Monet*

Ex: *30, 36, 41.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 148 (ill.), 149 (ill.) et 1991, V, p. 220.
Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en 1883 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · *Sam Salz*, New York · D^{r} and Mrs Howard D. Sirak, États-Unis, c. 1974 · Donné en 1991 par Howard D. et Babette L. Sirak au: **Columbus Museum of Art, Columbus, Ohio (91.001.040).**
Peint en 1883.
Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in 1883 · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · *Sam Salz*, New York · Dr and Mrs Howard D. Sirak, United States, c. 1974 · Donated in 1991 by Howard D. and Babette L. Sirak to: **The Columbus Museum of Art, Columbus, Ohio (91.001.040).**
Painted in 1883.
Provenienz: 1883 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mathias, Paris · *Durand-Ruel*, 1898 · *Sam Salz*, New York · Dr. und Mrs. Howard D. Sirak, USA, um 1974 · 1991 durch Schenkung von Howard D. und Babette L. Sirak an: **The Columbus Museum of Art, Columbus, Ohio (91.001.040).**
Gemalt 1883.

On trouvera sous les n^{os} *955* à *958* quatre panneaux que Durand-Ruel a également acquis sans les utiliser pour la décoration de ses portes.

Nos. *955* to *958* are four panels which were also acquired by *Durand-Ruel* although they were not used to decorate the doors.

Vier Paneele (Nr. *955* bis *958)* hat Durand-Ruel ebenfalls von Monet erworben, ohne sie jedoch für die Dekoration seiner Türen zu verwenden.

955

Prunes et abricots

Prunes and Apricots
Pflaumen und Aprikosen

19 x 38 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *12.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 150, 151 (ill.).
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1890 · Hannezo, Paris, 1936 · Collection particulière, Suisse, c. 1970.
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1890 · Hannezo, Paris, 1936 · Private collection, Switzerland, c. 1970.
Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1890 · Hannezo, Paris, 1936 · Privatbesitz, Schweiz, um 1970.

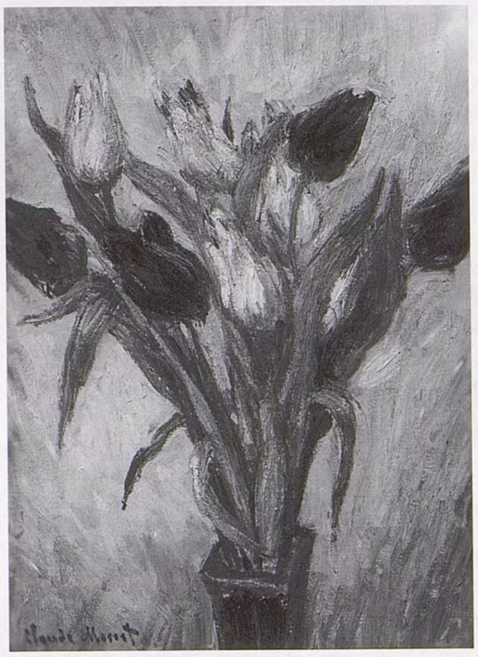
956

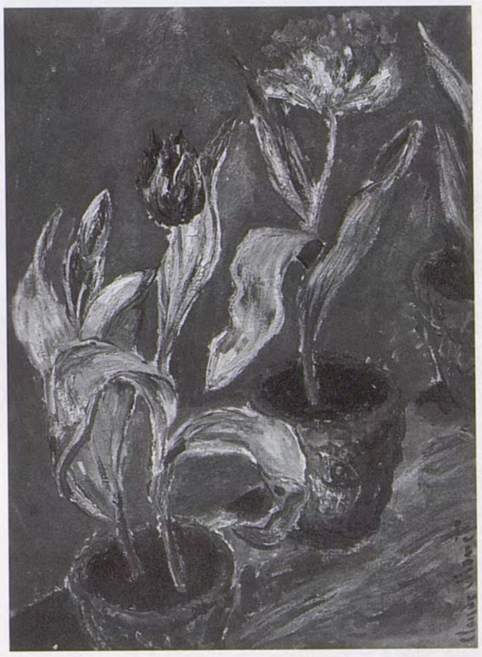
Tulipes dans un vase

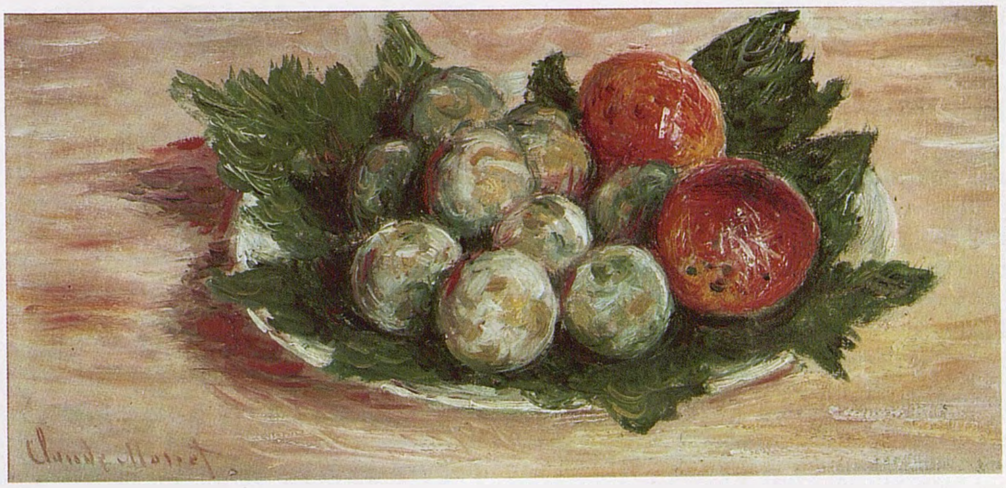
Tulips in a Vase
Tulpen in einer Vase

52 x 38 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

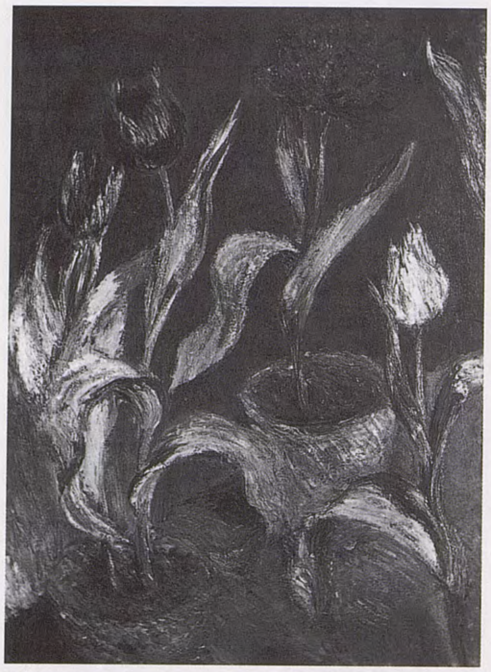
Ex: *Natures mortes*, Paris, Durand-Ruel, 1908, n^{o} 11 – *6, 19.*
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 150, 151 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 5 décembre 1979, n^{o} 12.
Peint en 1885.
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 5 December, 1979, no. 12.
Painted in 1885.
Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1891 · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 5. Dezember 1979, Nr. 12.
Gemalt 1885.


956

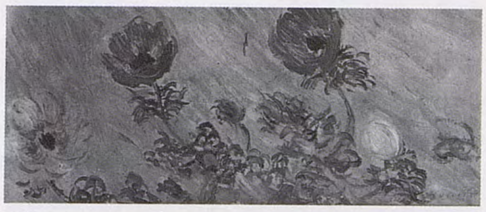

957



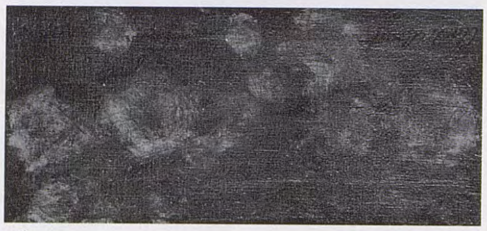
955



958



959



960

957

Tulipes en pot
Tulips in a Pot
Tulpen in Blumentöpfen

52 x 38 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Natures mortes*, Paris, Durand-Ruel, 1908, nº 4 – *6*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 150, 151 (ill.).
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · Collection particulière, France.
Peint en 1885.
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · Private collection, France.
Painted in 1885.
Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1891 · Privatbesitz, Frankreich.
Gemalt 1885.

958

Pots de tulipes
Pots of Tulips
Blumentöpfe mit Tulpen

51 x 38 cm
Signed lower right: *Claude Monet*

Ex: *Fleurs et natures mortes*, Paris, Bernheim-Jeune, 1907, nº 49 · *Vie et lumière*, Bruxelles, Musée moderne, 1908, nº 135 · *Art français du XIXe siècle*, Frankfurt/M., Kunstverein, 1912 · *Monet*, New York, Durand-Ruel, 1915, nº 4 · [*Tableaux Durand-Ruel*], Boston, Brooks Reed Gallery, mars 1915 · *Natures mortes*, New York, Durand-Ruel, 1923, nº 17 – *3, 4*.
Bibl: D. W., 1979, II, p. 150, 151 (ill.).
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Chester Johnson Gallery*, Chicago, 1933 · Vente, New York, Parke Bernet, 16 février 1950, nº 63 · Vente, Paris, Galliera, 24 juin 1963, nº 80 · *André Pacitti*, Paris · *Durand-Ruel* · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs Nathan L. Halpern, États-Unis, c. 1964.
Peint en 1885.
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1891 · *Chester Johnson Gallery*, Chicago, 1933 · Sale, New York, Parke Bernet, 16 February, 1950, no. 63 · Sale, Paris, Galliera, 24 June, 1963, no. 80 · *André Pacitti*, Paris · *Durand-Ruel* · *Sam Salz*, New York · Mr and Mrs Nathan L. Halpern, United States, c. 1964.
Painted in 1885.
Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1891 · *Chester Johnson Gallery*, Chicago, 1933 · Versteigerung, New York, Parke Bernet, 16. Februar 1950, Nr. 63 · Versteigerung, Paris, Galliera, 24. Juni 1963, Nr. 80 · *André Pacitti*, Paris · *Durand-Ruel* · *Sam Salz*, New York · Mr. und Mrs. Nathan L. Halpern, USA, um 1964.
Gemalt 1885.

959

Anémones
Anemones
Anemonen

16.0 x 39.5 cm

Ex: *48*.
Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 150, 151 (ill.) et 1991, V, p. 42.
Provenance: Germaine Hoschedé Salerou, Giverny · Vente, Paris, Drouot, 25 février 1955, nº 129bis · *Knoedler*, New York · Vente Mrs Edward Hutton, Londres, Sotheby's, 1er juillet 1964, nº 37 (A. Francis) · Fred de Andria · Vente, Londres, Sotheby Parke Bernet, 30 juin 1981, nº 2 · *Schmit*, Paris · Vente, Paris, hôtel George V, 19 juin 1990, nº 5.
Ce panneau et le nº *960* n'ont pas fait partie de l'ensemble vendu à Durand-Ruel (deux autres, peints à Bordighera en 1884, figurent à la date de leur création, voir nºs *887* et *888*).
Provenance: Germaine Hoschedé Salerou, Giverny · Sale, Paris, Drouot, 25 February, 1955, no. 129bis · *Knoedler*, New York · Sale Mrs Edward Hutton, London, Sotheby's, 1 July, 1964, no. 37 (A. Francis) · Fred de Andria · Sale, London, Sotheby Parke Bernet, 30 June, 1981, no. 2 · *Schmit*, Paris · Sale, Paris, Hôtel George V, 19 June, 1990, no. 5.
This panel and no. *960* were not part of the set sold to Durand-Ruel (two others, painted at Bordighera in 1884, are listed under the date at which they were produced, see nos. *887* and *888*).
Provenienz: Germaine Hoschedé Salerou, Giverny · Versteigerung, Paris, Drouot, 25. Februar 1955, Nr. 129a · *Knoedler*, New York · Versteigerung Mrs. Edward Hutton, London, Sotheby's, 1. Juli 1964, Nr. 37 (A. Francis) · Fred de Andria · Versteigerung, London, Sotheby Parke Bernet, 30. Juni 1981, Nr. 2 · *Schmit*, Paris · Versteigerung, Paris, Hôtel George V, 19. Juni 1990, Nr. 5.
Dieses Paneel und Nr. *960* gehören nicht zu dem an Durand-Ruel verkauften Komplex (zwei weitere, 1884 in Bordighera gemalte Paneele wurden chronologisch eingeordnet, vgl. Nr. *887* und *888*.

960

Fleurs
Flowers
Blumen

17.5 x 37.5 cm

Bibl: D. W., 1979, II, p. 150, 151 (ill.).
Provenance: *Katia Granoff*, Paris · Vente, Londres, Christie's, 27 novembre 1964, nº 57 (*Krugier*).
Fragment de panneau décoratif. Voir nº *959*.
Provenance: *Katia Granoff*, Paris · Sale, London, Christie's, 27 November, 1964, no. 57 (*Krugier*).
Fragment of decorative panel. See no. *959*.
Provenienz: *Katia Granoff*, Paris · Versteigerung, London, Christie's, 27. November 1964, Nr. 57 (*Krugier*).
Fragment eines dekorativen Paneels. Vgl. Nr. *959*.

961

L'Hiver à Giverny
Winter at Giverny
Winter in Giverny

65 x 81 cm
Signed and dated lower right: *Claude Monet 85*

Ex: *Modern Paintings*, NY, American Art Galleries, 1886–1887, nº 67 · *Celebrated Paintings*, NY, National Academy of Design, 1887, nº 151 · *Monet*, NY, Durand-Ruel, 1895, nº 19 · *Monet*, Boston, Saint Botolph Club, 1895, nº 6 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 42 · *Monet*, Boston, Museum of Fine Arts, 1911,

nº 30 · Boston, Museum of Fine Arts, 1915, 1916, 1917, 1918 – *2, 56, 66.*

Bibl: L. Venturi, 1939, I, p. 289–290 · O. Reuterswärd, 1948, p. 284 · D. Wildenstein, 1979, II, p. 152, 153 (ill.), 257 (lettre nº 544).

Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1886 · Arthur Astor Carey, Cambridge, États-Unis, 1895 · Miss Annie Payson Call, Waltham, États-Unis, c. 1927 · *Alex. Reid and Lefevre*, Londres, c. 1966 · Mr and Mrs Charles Wohlstetter, New York · Vente Wohlstetter, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 octobre 1973, nº 40 F · Vente, New York, Christie's, 18 octobre 1977, nº 12 · Collection particulière.

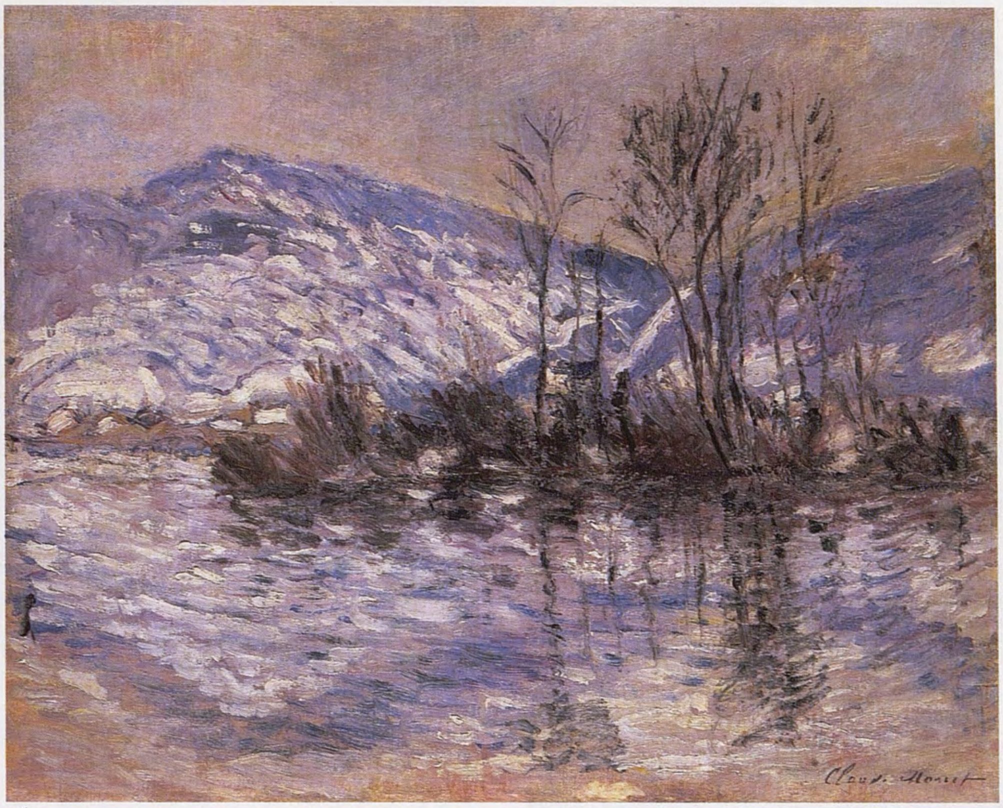
Le mois de janvier 1885 (moyenne -6º C à Paris) a favorisé le travail de Monet dans la neige. C'est ainsi qu'il représente l'église de Giverny et les maisons qu'elle domine, vues en direction de l'ouest.

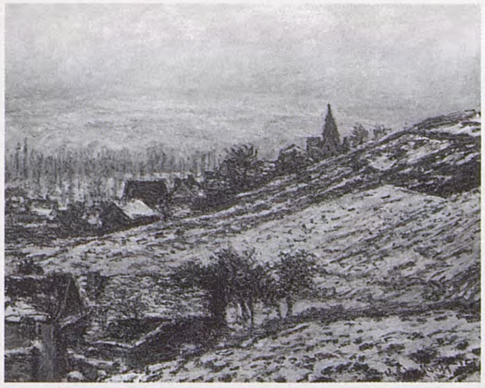
Provenance: *Durand-Ruel*, c. 1886 · Arthur Astor Carey, Cambridge, United States, 1895 · Miss Annie Payson Call, Waltham, United States, c. 1927 · *Alex. Reid and Lefevre*, London, c. 1966 · Mr and Mrs Charles Wohlstetter, New York · Sale Wohlstetter, New York, Sotheby Parke Bernet, 17 October, 1973, no. 40 F · Sale, New York, Christie's, 18 October, 1977, no. 12 · Private collection.

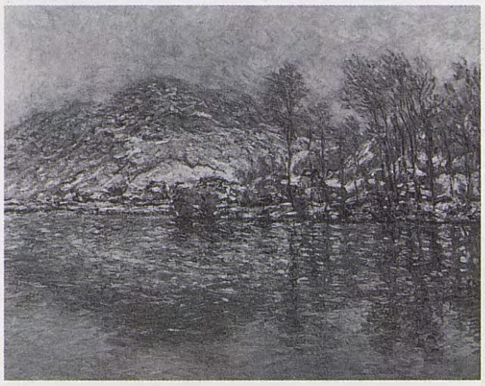
January 1885 (during which the average temperature in Paris was -6º C) encouraged Monet to produce many paintings of snow scenes. This one shows the church at Giverny and the houses that cluster round it, seen looking west.

Provenienz: *Durand-Ruel*, um 1886 · Arthur Astor Carey, Cambridge, USA, 1895 · Miss Annie Payson Call, Waltham, USA, um 1927 · *Alex. Reid und Lefevre*, London, um 1966 · Mr. und Mrs. Charles Wohlstetter, New York · Versteigerung Wohlstetter, New York, Sotheby Parke Bernet, 17. Oktober 1973, Nr. 40 F · Versteigerung, New York, Christie's, 18. Oktober 1977, Nr. 12 · Privatbesitz.

Der Januar 1885 (Durchschnittstemperatur -6º C in Paris) ermöglichte Monet die Arbeit an einigen seiner Schneelandschaften. So entstand diese Ansicht der Kirche von Giverny.


962a


961


962

962

La Seine à Port-Villez, effet de neige
The Seine at Port-Villez, Snow Effect
Die Seine bei Port-Villez im Schnee

Signed and dated lower right: *Claude Monet 85*

Ex: *Works in Oil and Pastel by the Impressionists of Paris*, New York, American Art Galleries, avril 1886, et National Academy of Design, mai–juin 1886, nº 108 · *Monet-Rodin*, Boston, Copley Hall, 1905, nº 89 – *2.*

Bibl: D. Wildenstein, 1979, II, p. 152, 153 (ill.) et 1991, V, p. 42.

Provenance: Acheté à Monet par *Durand-Ruel* en décembre 1885 · Mrs Gardiner Greene Hammond, 1896 · Mr and Mrs Gardiner Hammond, 1905 · Mrs Mac Kinley Helm, Brookline, États-Unis · *Sam Salz*, NY · Robert Treat Paine II · Vente The Estate of Aaron W. Davis, NY, Christie's, 3 novembre 1982, nº 23 · Mr and Mrs Joel D. Honigberg, Chicago et Paris.

Le même motif a été traité à la belle saison et sous un angle un peu différent en 1883. Voir nºs *834* à *836*.

Provenance: Purchased from Monet by *Durand-Ruel* in December, 1885 · Mrs Gardiner Greene Hammond, 1896 · Mr and Mrs Gardiner Hammond, 1905 · Mrs MacKinley Helm, Brookline, United States · *Sam Salz*, New York · Robert Treat Paine II · Sale The Estate of Aaron W. Davis, New York, Christie's, 3 November, 1982, no. 23 · Mr and Mrs Joel D. Honigberg, Chicago and Paris.

The same motif was treated in high summer and from a slightly different angle in 1883. See nos. *834* to *836*.

Provenienz: Im Dezember 1885 von Monet verkauft an *Durand-Ruel* · Mrs. Gardiner Greene Hammond, 1896 · Mr. und Mrs. Gardiner Hammond, 1905 · Mrs. Mac Kinley Helm, Brookline, USA · *Sam Salz*, New York · Robert Treat Paine II · Versteigerung The Estate of Aaron W. Davis, New York, Christie's, 3. November 1982, Nr. 23 · Mr. und Mrs. Joel D. Honigberg, Chicago und Paris.

Monet hat das gleiche Motiv während der schönen Jahreszeit, aus einem etwas anderen Blickwinkel 1883 gemalt. Vgl. Nr. *834* bis *836*.

962a

La Seine à Port-Villez, effet de neige
The Seine at Port-Villez, Snow Effect
Die Seine bei Porte-Villez im Schnee

44.5 x 55.5 cm

Provenance: Tableau resté dans l'atelier et donné à Mme Salerou (Germaine Hoschedé) · Dr Cornette, Vernon · Coll. part., États-Unis.

Provenance: This painting remained in the studio and was eventually given to Mme

Salerou (Germaine Hoschedé) • Dr Cornette, Vernon • Private collection, United States.
Provenienz: Das Gemälde verblieb im Atelier und wurde Mme. Salerou geschenkt (Germaine Hoschedé) • Dr. Cornette, Vernon • Privatbesitz, USA.

963

Le Givre à Giverny
Frost at Giverny
Rauhreif in Giverny

54 x 71 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *17.*
Bibl: J.P. Hoschedé, 1960, II, p. 127, 128 (ill.) • D. Wildenstein, 1979, II, p. 152, 153 (ill.).
Provenance: Montague Shearman, Londres, c. 1940 • Sir John Hutchinson • *Arthur Tooth*, Londres • Earl of Jersey, Grande-Bretagne, c. 1960.

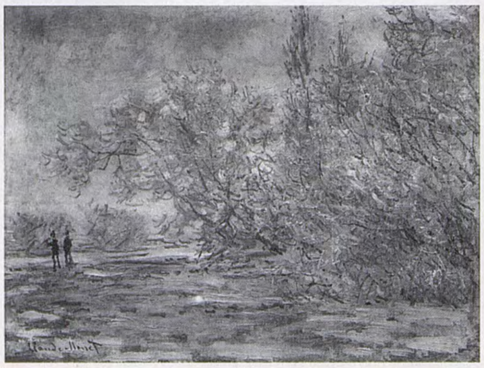
Rejoignant Claude Monet qui croit se souvenir, à la fin de sa vie, d'avoir peint sur la Seine gelée en janvier 1889 (M. Elder, *À Giverny chez Claude Monet*, Paris, 1924, p. 35), Jean-Pierre Hoschedé affirme que ce tableau, où il figure avec Michel Monet près de l'île aux Orties, a été exécuté au cours de cet «hiver très rigoureux». En réalité, 1889 n'a pas connu de grands froids. Ce fait et des considérations d'ordre stylistique nous ont incités à placer la toile au début de 1885.

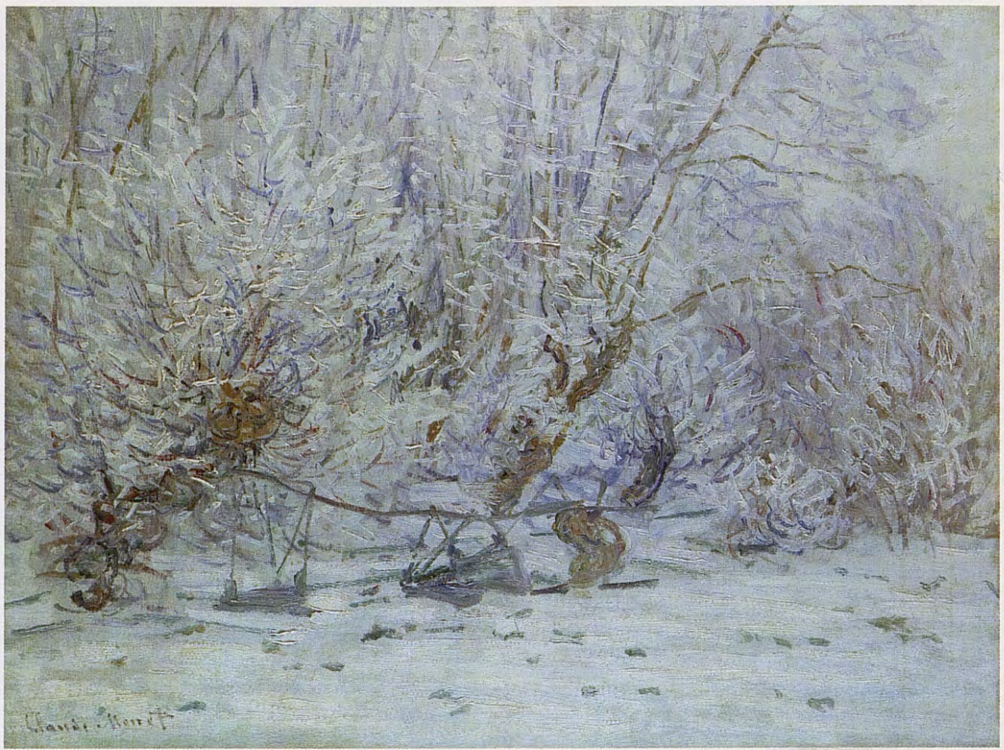
Provenance: Montague Shearman, London, c. 1940 • Sir J. Hutchinson • *Arthur Tooth*, London • Earl of Jersey, Great Britain, c. 1960.

Jean-Pierre Hoschedé's testimony confirms that of Claude Monet who, at the end of his life, thought he remembered painting on the Seine when it was frozen over in January, 1889 (M. Elder, *A Giverny chez Claude Monet*, Paris, 1924, p. 35). Jean-Pierre Hoschedé appears in the painting with Michel Monet near the Ile aux Orties and he believed it had been painted in that "very harsh winter". However, there were no severe cold spells in 1889. This fact and certain stylistic considerations have led us to date this canvas to early 1885.

Provenienz: Montague Shearman, London, um 1940 • Sir John Hutchinson • *Arthur Tooth*, London • Earl of Jersey, Großbritannien, um 1960.

Im Alter glaubt Monet sich erinnern zu können, das Bild auf der zugefrorenen Seine im Januar 1889 gemalt zu haben (M. Elder, *A Giverny chez Claude Monet*, Paris, 1924, S. 35). Jean-Pierre Hoschedé schließt sich Monet an und bestätigt, daß das Gemälde, auf dem er mit Michel Monet zu sehen ist, im Laufe dieses „sehr strengen Winters" entstanden ist. 1889 gab es jedoch keine außergewöhnliche Kälteperiode. Diese Tatsache und maltechnische Gründe haben uns veranlaßt, den Anfang des Jahres 1885 als Entstehungszeit für das Bild anzunehmen.


963


964

964

Le Givre
Frost
Rauhreif

60 x 80 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: (?) *20, 24A, 24C.*
Bibl: D. W., 1979, II, p. 152, 153 (ill.) et 1991, V, p. 42 • P.H. Tucker, 1995, p. 122 (ill.).
Provenance: Michel Monet, Giverny • Jean-Pierre Hoschedé, Giverny • Giraudon, Lyon, 1963 • *Wildenstein* • Collection particulière, États-Unis, 1979.

Voir n° *963*, mais il est aussi possible que ce tableau se rattache au groupe des toiles exécutées par l'artiste pendant les grands froids de 1879, voir n^{os} *557* et *558*.

Provenance: Michel Monet, Giverny • Jean-Pierre Hoschedé, Giverny • Giraudon, Lyon, 1963 • *Wildenstein* • Private collection, United States, 1979.

See no. *963*, but this painting may also belong to the group of canvases produced by Monet during the severe cold periods of 1879, see nos. *557* and *558*.

Provenienz: Michel Monet, Giverny • Jean-Pierre Hoschedé, Giverny • Giraudon, Lyon, 1963 • *Wildenstein* • Privatbesitz, USA, 1979.

Vgl. Nr. *963*, das Bild kann aber auch zu den Gemälden gehören, die Monet im Laufe des sehr strengen Winters 1879 malte, vgl. Nr. *557* und *558*.

965

L'Entrée de Giverny sous la neige
Coming into Giverny in the Snow
Ortseingang von Giverny im Schnee

65 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. W., 1979, II, p. 152, 153 (ill.).
Provenance: Vente, Paris, Drouot, 7 décembre 1953, n° 95 • Collection particulière, France, c. 1968.

Peint en janvier 1885 sur la route départementale qui relie Gasny à Vernon. À droite, les premières maisons à l'entrée est de Giverny.

Provenance: Sale, Paris, Drouot, 7 December, 1953, no. 95 • Private coll., France, c. 1968.

Painted in January, 1885 on the road between Gasny and Vernon. On the right are the first houses at the eastern end of Giverny.

Provenienz: Versteigerung, Paris, Drouot, 7. Dezember 1953, Nr. 95 • Privatbesitz, Frankreich, um 1968.

Gemalt im Januar 1885 auf der Landstraße zwischen Gasny und Vernon. Rechts die ersten Häuser am östlichen Ortseingang von Giverny.

966

Entrée de Giverny en hiver, soleil couchant

Coming into Giverny in Winter, Sunset
Ortseingang von Giverny im Winter bei Sonnenuntergang

65 x 81 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Bibl: D. W., 1979, II, p. 152, 153 (ill.).
Provenance: M^{me} Gouin, Paris, c. 1952 · *Methey*, Paris · *Alex Maguy*, Paris · Collection particulière, France, c. 1975.

Le même sujet qu'au nº *965*, avec un enneigement moindre. L'ouest est embrasé par le coucher du soleil.

Provenance: Mme Gouin, Paris, c. 1952 · *Methey*, Paris · *Alex Maguy*, Paris · Private collection, France, c. 1975.

The same subject as no. *965*, but there is less snow. The west is aglow with the setting sun.

Provenienz: Mme. Gouin, Paris, um 1952 · *Methey*, Paris · *Alex Maguy*, Paris · Privatbesitz, Frankreich, um 1975.

Das gleiche Motiv wie in Nr. *965*, jedoch weniger verschneit. Der Sonnenuntergang taucht den Westen in rote Glut.

967

L'Entrée de Giverny en hiver

Coming into Giverny in Winter
Ortseingang von Giverny im Winter

67 x 98 cm
Signed lower left: *Claude Monet*

Ex: *8.*
Bibl: D. W., 1979, II, p. 154, 155 (ill.).
Provenance: *Georges Bernheim* · *Bernheim-Jeune*, 1924 · Henri Canonne, Paris, 1924 · Collection particulière, France, c. 1969.

Sur ce tableau, on distingue derrière l'arbre, à gauche, la petite gare de Giverny-Limetz.

Provenance: *Georges Bernheim* · *Bernheim-Jeune*, 1924 · Henri Canonne, Paris, 1924 · Private collection, France, c. 1969.

The little station of Giverny-Limetz can be seen behind the tree on the left.

Provenienz: *Georges Bernheim* · *Bernheim-Jeune*, 1924 · Henri Canonne, Paris, 1924 · Privatbesitz, Frankreich, um 1969.

Auf dem Gemälde läßt sich hinter dem Baum links der kleine Bahnhof von Giverny-Limetz ausmachen.

968

Route de Giverny en hiver

Road to Giverny in Winter
Straße in Giverny im Winter

60 x 81 cm
Signed and dated lower left: *Claude Monet 85*

Bibl: D. W., 1979, II, p. 154, 155 (ill.), 270, 271 (lettres n^{os} 639 et 652) et 1991, V, p. 43.
Provenance: *Bernheim-Jeune*, 1910 · Comtesse Murat, Paris, 1910 · Vente, Londres, Sotheby's, 28 novembre 1989, nº 22 · Collection particulière.

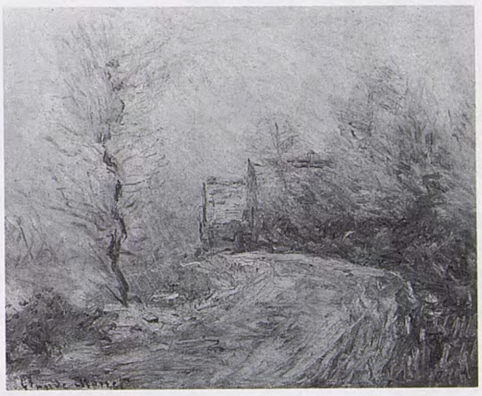
Monet pense certainement aux tableaux de cette série lorsqu'il écrit à Alice Hoschedé le 10 décembre 1885: «[Je] tâcherai de terminer mes routes de Giverny.» C'est ce qu'il fera en janvier 1886.

Provenance: *Bernheim-Jeune*, 1910 · Comtesse Murat, Paris, 1910 · Sale, London, Sotheby's, 28 November, 1989, no. 22 · Private collection.

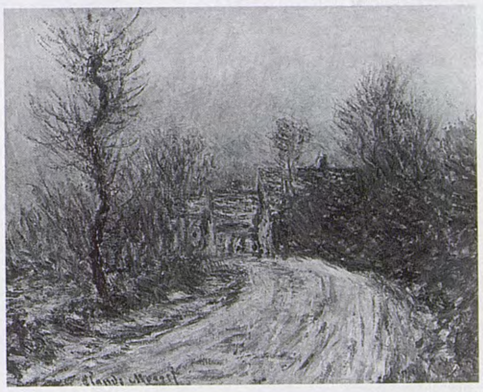
Monet must have been thinking of the paintings in this series when he wrote to Alice Hoschedé on 10 December, 1885: "I shall try to finish my roads to Giverny". The work was completed in January, 1886.

Provenienz: *Bernheim-Jeune*, 1910 · Comtesse Murat, Paris, 1910 · Versteigerung, London, Sotheby's, 28. November 1989, Nr. 22 · Privatbesitz.

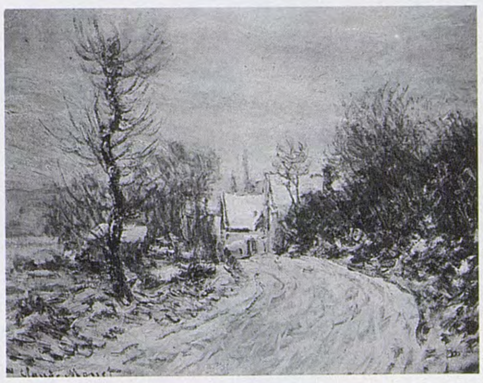
Monet denkt zweifellos an diese Gemäldeserie, als er am 10. Dezember 1885 an Alice Hoschedé schreibt: „[Ich] habe mir fest vorgenommen, meine Straßen von Giverny fertigzustellen." Im Januar 1886 beendet er diese Arbeit.



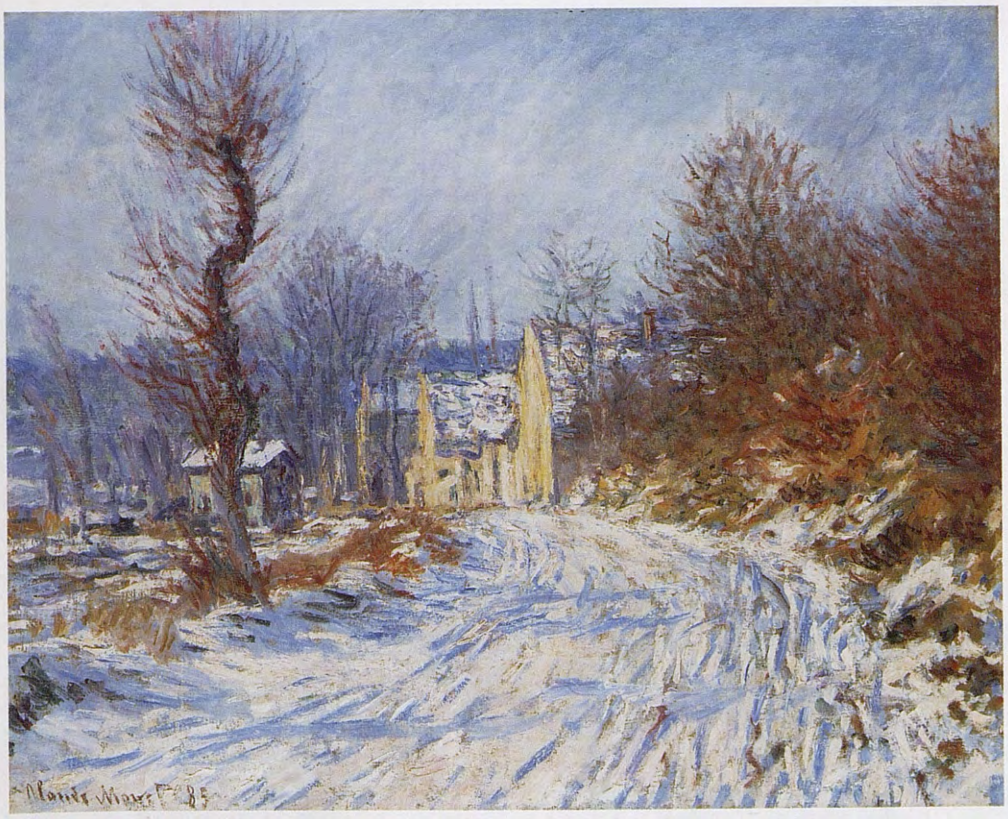
965

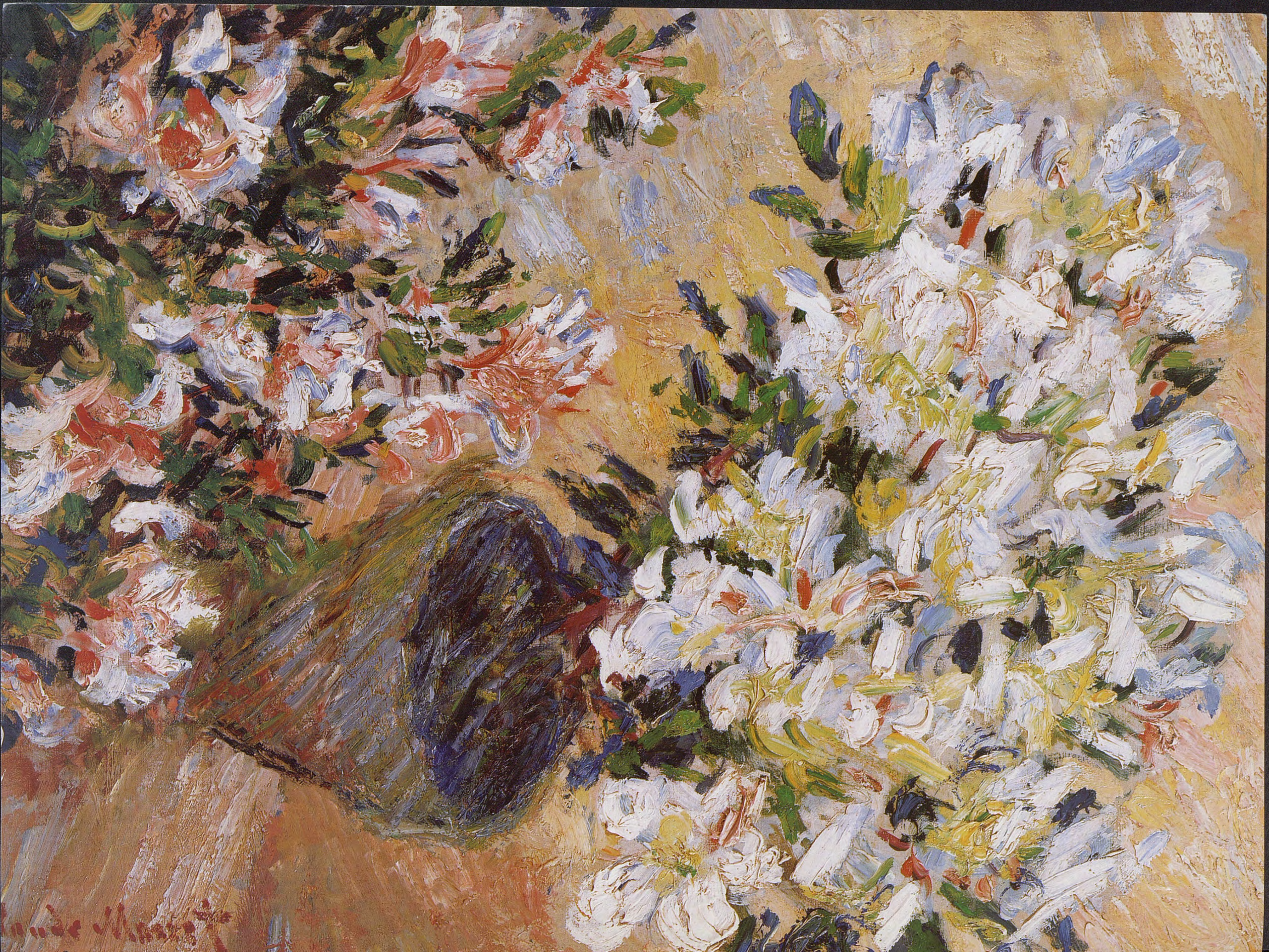


966



967



968